Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

C 23

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. sausio 21 d.

Turinys

EUROPOS PARLAMENTAS

2018–2019 M. SESIJA

2019 m. kovo 11 d. posėdis

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 420, 2020 12 4.

2019–2020 M. SESIJA

2019 m. kovo 12–14 d. posėdžiai

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 420, 2020 12 4.

PRIIMTI TEKSTAI

I *Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės*

REZOLIUCIJOS

Europos Parlamentas

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2021/C 23/01 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl grėsmių saugumui, susijusių su Kinijos technologijų plitimu ES, ir galimų ES lygmens veiksmų siekiant jas mažinti (2019/2575(RSP)) 2

2021/C 23/02 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES ir Rusijos politinių santykių padėties (2018/2158(INI)) 7

2021/C 23/03 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES pajėgumų konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje stiprinimo (2018/2159(INI)) 16

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2021/C 23/04 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija „Sauganti Europa: švarus oras visiems“ (2018/2792(RSP)) 23

LT

2021/C 23/05 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos reglamento, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios klotianidino, cikloksidimo, epoksikonazolio, flonikamido, haloksifopo, mandestrobino, mepikvato, Metschnikowia fructicola (padermė NRRL Y-27328) ir proheksadiono koncentracijos tam tikruose produktuose ar ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir IV priedai, projekto (D059754/02 – 2019/2520(RPS)) 33

2021/C 23/06 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 4114 (DP-ØØ4114-3), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060242/03 – 2019/2551(RSP)) 36

2021/C 23/07 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411 (MON-87411-9), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060243/03 – 2019/2552(RSP)) 42

2021/C 23/08 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ir jų derinių Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 bei MIR162 × 1507, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060244/03 – 2019/2553(RSP)) 48

2021/C 23/09 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo reglamento, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų Bacillus subtilis (Cohn 1872) padermės QST 713, Bacillus thuringiensis porūšio Aizawai, Bacillus thuringiensis porūšio israeliensis, Bacillus thuringiensis porūšio kurstaki, Beauveria bassiana, benfluralino, klodinafopo, klopiralido, Cydia pomonella Granulovirus (CpGV), ciprodinilo, dichlorpropo-P, epoksikonazolo, fenpiroksimato, fluazinamo, flutolanilo, fosetilo, Lecanicillium muscarium, mfepanipirimo, mepikvato, Metarhizium anisopliae var. Anisopliae, metkonazolo, metrafenono, Phlebiopsis gigantea, pirimikarbo, Pseudomonas chlororaphis padermės MA 342, pirimetanilo, Pythium oligandrum, rimsulfurono, spinozado, Streptomyces K61, tiakloprido, metiltolkofoso, Trichoderma asperellum, Trichoderma atroviride, Trichoderma gamsii, Trichoderma harzianum, triklopiro, trineksapako, tritikonazolo, Verticillium albo-atrum ir ziramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, projekto- (D060042/02 – 2019/2541(RSP)) 54

2021/C 23/10 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2018 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos (2018/2150(INI)) 58

2021/C 23/11 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2019 m. metinė augimo apžvalga“ (2018/2119(INI)) 67

2021/C 23/12 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2019 m. metinėje augimo apžvalgoje (2018/2120(INI)) . 73

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

2021/C 23/13 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių padėties Kazachstane (2019/2610(RSP)) 83

2021/C 23/14 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Irano, ypač žmogaus teisių gynėjų atvejo (2019/2611(RSP)) 88

2021/C 23/15 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių padėties Gvatemaloje (2019/2618(RSP)) 92

2021/C 23/16 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl BLS reglamento (ES) Nr. 978/2012 įgyvendinimo (2018/2107(INI)) 98

2021/C 23/17 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl lyčių pusiausvyros skiriant į ES ekonomikos ir pinigų politikos srities pareigybes (2019/2614(RSP)) 105

2021/C 23/18 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemos (2019/2580(RSP)) 108

2021/C 23/19 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl būtinybės skubos tvarka ES lygmeniu sudaryti trečiųjų šalių juodąjį sąrašą pagal Kovos su pinigų plovimu direktyvą (2019/2612(RSP)) 113

2021/C 23/20 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija „Klimato kaita. Europos strateginė ilgalaikė vizija siekiant klestinčios, modernios ir konkurencingos neutralaus poveikio klimatui ekonomikos pagal Paryžiaus susitarimą“ (2019/2582(RSP)) 116

2021/C 23/21 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Nikaragvoje (2019/2615(RSP)) . . . 126

2021/C 23/22 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo ir vykdymo metinės strateginės ataskaitos (2018/2279(INI)) 130

REKOMENDACIJOS

Europos Parlamentas

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2021/C 23/23 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimų ir jų apimties (2018/2116(INI)) 146

2021/C 23/24 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl veiksmų, kurių ėmėsi EIVT, praėjus dvejiems metams po to, kai buvo priimtas EP pranešimas dėl ES strateginės komunikacijos, siekiant neutralizuoti prieš ją nukreiptą trečiųjų šalių propagandą, apžvalgos (2018/2115(INI)) 152

2021/C 23/25 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl ES ir Monako, Andoros ir San Marino asociacijos susitarimo (2018/2246(INI)) 159

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Parlamentas

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2021/C 23/26 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Monikos Hohlmeier (Monika Hohlmeier) imunitetą (2019/2002(IMM)) 164

2021/C 23/27 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Jeano-Marie Le Peno (Jean-Marie Le Pen) imunitetą (2018/2247(IMM)) 166

2021/C 23/28 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Dominique Bilde imunitetą (2018/2267(IMM)) 168

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2021/C 23/29 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento sprendimas dėl pasiūlymo dėl teisiškai privalomo akto nepatvirtinimo balsavusiųjų dauguma komitete (Darbo tvarkos taisyklių 171 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punkto išaiškinimas) (2019/2011(REG)) 170

III *Parengiamieji aktai*

Europos Parlamentas

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2021/C 23/30 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas pratęsti Parlamento darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio galiojimą iki devintosios Parlamento kadencijos pabaigos (2019/2545(RSO)) 171

2021/C 23/31 P8_TA(2019)0139

Elektroninė krovinių vežimo informacija ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl elektroninės krovinių vežimo informacijos (COM(2018)0279 – C8-0191/2018 – 2018/0140(COD))

P8_TC1-COD(2018)0140

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl elektroninės krovinių vežimo informacijos

(Tekstas svarbus EEE) 173

2021/C 23/32 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projekto (10861/2018 – C8-0445/2018 – 2018/0272(NLE)) 200

2021/C 23/33 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ne teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projekto (10861/2018 – C8-0445/2018 – 2018/0272M(NLE)) 201

2021/C 23/34 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labui pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, projekto (10923/2018 – C8-0440/2018 – 2018/0238(NLE)) 207

2021/C 23/35 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo, atsižvelgiant į Europos Sąjungos interesus, valstybės narės įgaliojamos tapti Europos Tarybos konvencijos dėl integruoto požiūrio į saugumą, apsaugą ir paslaugas per futbolo rungtynes ir kitus sporto renginius (CETS Nr.º218) Šalimis, projekto (12527/2018 – C8-0436/2018 – 2018/0116(NLE)) 208

2021/C 23/36 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl jūrų transporto, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Sąjungos ir valstybių narių vardu projekto (05083/2015 – C8-0022/2019 – 2014/0327(NLE)) 209

2021/C 23/37 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją, protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu projekto (10219/2016 – C8-0135/2017 – 2016/0121(NLE)) 210

2021/C 23/38 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Turkmėnistano partnerystę, sudarymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu projekto (12183/1/2011 – C8-0059/2015 – 1998/0031R(NLE)) 211

2021/C 23/39 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos įgyvendinimo sprendimo dėl automatinio keitimosi DNR duomenimis Jungtinėje Karalystėje pradžios projekto (13123/2018 – C8-0474/2018 – 2018/0812(CNS)) 215

2021/C 23/40 P8_TA(2019)0148

Keitimasis informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinė sistema (ECRIS) ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl keitimosi informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS) iš dalies keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR ir pakeičiamas Tarybos sprendimas 2009/316/TVR (COM(2016)0007 – C8-0012/2016 – 2016/0002(COD))

P8_TC1-COD(2016)0002

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/…, kuria dėl keitimosi informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS) iš dalies keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR ir pakeičiamas Tarybos sprendimas 2009/316/TVR . 216

2021/C 23/41 P8_TA(2019)0149

Centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN) ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (COM(2017)0344 – C8-0217/2017 – 2017/0144(COD))

P8_TC1-COD(2017)0144

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1726 217

2021/C 23/42 P8_TA(2019)0150

Europos solidarumo korpuso programa ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos solidarumo korpuso programos, kuriuo panaikinamas [Europos solidarumo korpuso reglamentas] ir Reglamentas (ES) Nr. 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

P8_TC1-COD(2018)0230

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl Europos solidarumo korpuso programos, kuriuo panaikinamas [Europos solidarumo korpuso reglamentas] ir Reglamentas (ES) Nr. 375/2014

(Tekstas svarbus EEE) 218

2021/C 23/43 P8_TA(2019)0151

ES kibernetinio saugumo aktas ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl ES kibernetinio saugumo agentūros ENISA ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) (COM(2017)0477 – C8-0310/2017 – 2017/0225(COD))

P8_TC1-COD(2017)0225

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl ENISA (Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūros) ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) 252

2021/C 23/44 P8_TA(2019)0152

Įmonių vienų kitoms taikoma nesąžininga prekybos praktika maisto tiekimo grandinėje ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl įmonių vienų kitoms taikomos nesąžiningos prekybos praktikos maisto tiekimo grandinėje (COM(2018)0173 – C8-0139/2018 – 2018/0082(COD))

P8_TC1-COD(2018)0082

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl įmonių vienų kitoms taikomos nesąžiningos prekybos praktikos žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinėje 254

2021/C 23/45 P8_TA(2019)0153

Europos piliečių iniciatyva ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos piliečių iniciatyvos (COM(2017)0482 – C8-0308/2017 – 2017/0220(COD))

P8_TC1-COD(2017)0220

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl Europos piliečių iniciatyvos 257

2021/C 23/46 P8_TA(2019)0154

Kultūros vertybių importas ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kultūros vertybių importo (COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD))

P8_TC1-COD(2017)0158

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl kultūros vertybių įvežimo ir importo . 258

2021/C 23/47 P8_TA(2019)0155

Asmens duomenų apsauga per Europos Parlamento rinkimus ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl patikrinimo procedūros, susijusios su asmens duomenų apsaugos taisyklių pažeidimais per Europos Parlamento rinkimus, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 (COM(2018)0636 – C8-0413/2018 – 2018/0336(COD))

P8_TC1-COD(2018)0336

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2019/…, kuriuo dėl patikrinimo procedūros, susijusios su asmens duomenų apsaugos taisyklių pažeidimais per rinkimus į Europos Parlamentą, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 259

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2021/C 23/48 Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų netaikymo Anglijos bankui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799 (C(2019)00793 – 2019/2546(DEA)) 260

2021/C 23/49 Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/2365 dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašas (C(2019)00794 – 2019/2547(DEA)) 261

2021/C 23/50 Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (C(2019)00791 – 2019/2549(DEA)) 262

2021/C 23/51 Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522 dėl Reglamento (ES) Nr. 596/2014 netaikymo Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui (C(2019)00792 – 2019/2550(DEA)) 263

2021/C 23/52 Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl galimybės koreguoti akcijos sandorių skaičiaus dienos vidurkį, kai prekybos vieta, kurios prekybos ta akcija apyvarta didžiausia, yra ne Sąjungoje, iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/588 (C(2019)00904 – 2019/2579(DEA)) 264

2021/C 23/53 P8_TA(2019)0165

Sąjungos bendrasis tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Karalystę leidimas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę leidimo suteikimo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009 (COM(2018)0891 – C8-0513/2018 – 2018/0435(COD))

P8_TC1-COD(2018)0435

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Karalystę leidimo suteikimo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009 266

2021/C 23/54 P8_TA(2019)0166

Teritorinio bendradarbiavimo programų – programos PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) ir Jungtinės Karalystės ir Airijos programos (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) – tolesnis vykdymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sudaromos sąlygos toliau vykdyti teritorinio bendradarbiavimo programas – programą PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) ir Jungtinės Karalystės ir Airijos programą (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) – Jungtinei Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2018)0892 – C8-0512/2018 – 2018/0432(COD))

P8_TC1-COD(2018)0432

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo sudaromos sąlygos toliau vykdyti teritorinio bendradarbiavimo PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) bei Jungtinės Karalystės ir Airijos (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) programas Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos 267

2021/C 23/55 P8_TA(2019)0167

Judumo mokymosi tikslais veiklos pagal programą „Erasmus+“ tolesnis vykdymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos nuostatos dėl judumo mokymosi tikslais veiklos pagal programą „Erasmus+“ tolesnio vykdymo Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei (toliau – Jungtinė Karalystė) išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2019)0065 – C8-0040/2019 – 2019/0030(COD))

P8_TC1-COD(2019)0030

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo nustatomos nuostatos dėl judumo mokymosi tikslais veiklos pagal Reglamentu (ES) Nr. 1288/2013 sukurtą programą „Erasmus+“ tolesnio vykdymo Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos 268

2021/C 23/56 P8_TA(2019)0168

Aviacijos saugos aspektai, susiję su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų aviacijos saugos aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos (COM(2018)0894 – C8-0514/2018 – 2018/0434(COD))

P8_TC1-COD(2018)0434

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl tam tikrų aviacijos saugos aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos 269

2021/C 23/57 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto (15093/2016 – C8-0107/2018 – 2015/0302(NLE)) 270

2021/C 23/58 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ne teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto (15093/2016 – C8-0107/2018 – 2015/0302M(NLE)) 271

2021/C 23/59 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Islandijos Respublikos, Norvegijos Karalystės, Šveicarijos Konfederacijos bei Lichtenšteino Kunigaikštystės susitarimo dėl tų valstybių dalyvavimo Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros veikloje sudarymo Sąjungos vardu projekto (15832/2018 – C8-0035/2019 – 2018/0316(NLE)) 284

2021/C 23/60 P8_TA(2019)0173

Gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimai ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimais, suderinimo (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

P8_TC1-COD(2015)0278

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų 285

2021/C 23/61 P8_TA(2019)0174

Vizų informacinė sistema ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 767/2008, Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, Reglamentas (ES) 2017/2226, Reglamentas (ES) 2016/399, Reglamentas XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir Sprendimas 2004/512/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2008/633/TVR (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

P8_TC1-COD(2018)0152

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/…, kuriuo iš dalies keičiant Reglamentą (EB) Nr. 767/2008, Reglamentą (EB) Nr. 810/2009, Reglamentą (ES) 2017/2226, Reglamentą (ES) 2016/399, Reglamentą XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir panaikinant Sprendimą 2004/512/EB ir Tarybos sprendimą 2008/633/TVR reformuojama Vizų informacinė sistema [1 pakeit.] 286

2021/C 23/62 P8_TA(2019)0175

Prieglobsčio ir migracijos fondas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Prieglobsčio ir migracijos fondo steigimo (COM(2018)0471 – C8-0271/2018 – 2018/0248(COD))

P8_TC1-COD(2018)0248

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo steigimo [1 pakeit.] 356

2021/C 23/63 P8_TA(2019)0176

Sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonė, įtraukta į Integruoto sienų valdymo fondą ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą (COM(2018)0473 – C8-0272/2018 – 2018/0249(COD))

P8_TC1-COD(2018)0249

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą 406

2021/C 23/64 P8_TA(2019)0177

Vidaus saugumo fondas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Vidaus saugumo fondo (COM(2018)0472 – C8-0267/2018 – 2018/0250(COD))

P8_TC1-COD(2018)0250

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl Vidaus saugumo fondo 451

2021/C 23/65 P8_TA(2019)0178

Spiritinių gėrimų apibrėžimas, pateikimas bei ženklinimas ir jų geografinių nuorodų apsauga ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos (COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD))

P8_TC1-COD(2016)0392

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl spiritinių gėrimų apibrėžties, apibūdinimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus, spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos ir žemės ūkio kilmės etilo alkoholio ir distiliatų naudojimo gaminant alkoholinius gėrimus, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008 492

2021/C 23/66 P8_TA(2019)0179

Siūlomi Protokolo Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto pakeitimai ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, projekto (02360/2018 – C8-0132/2018 – 2018/0900(COD))

P8_TC1-COD(2018)0900

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2019/…, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 494

2021/C 23/67 P8_TA(2019)0180

Socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonių nustatymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, taikytinos Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2019)0053 – C8-0039/2019 – 2019/0019(COD))

P8_TC1-COD(2019)0019

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, taikytinos Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos 495

2021/C 23/68 P8_TA(2019)0181

Bendrosios taisyklės, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės išstojimą iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimą iš Sąjungos (COM(2018)0895 – C8-0511/2018 – 2018/0436(COD))

P8_TC1-COD(2018)0436

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių ir keleivių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimą iš Sąjungos 497

2021/C 23/69 P8_TA(2019)0182

Bendros taisyklės, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Sąjungos (COM(2018)0893 – C8-0510/2018 – 2018/0433(COD))

P8_TC1-COD(2018)0433

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Sąjungos 498

2021/C 23/70 P8_TA(2019)0183

Taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu, Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamos tam tikros Reglamente (ES) Nr. 508/2014 nustatytos taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu (COM(2019)0048 – C8-0037/2019 – 2019/0009(COD))

P8_TC1-COD(2019)0009

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamos tam tikros Reglamente (ES) Nr. 508/2014 nustatytos taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu 499

2021/C 23/71 P8_TA(2019)0184

Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirti žvejybos leidimai ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomos žvejybos operacijos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403 (COM(2019)0049 – C8-0036/2019 – 2019/0010(COD))

P8_TC1-COD(2019)0010

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403 . 500

2021/C 23/72 P8_TA(2019)0185

Tam tikri geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektai, susiję su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos (COM(2019)0088 – C8-0046/2019 – 2019/0040(COD))

P8_TC1-COD(2019)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos 501

2021/C 23/73 2019 m. kovo 13 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras ir Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas (COM(2018)0630 – C8-0404/2018 – 2018/0328(COD)) 502

2021/C 23/74 P8_TA(2019)0190

Reglamentas, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009 ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009 (COM(2018)0567 – C8-0384/2018 – 2018/0298(COD))

P8_TC1-COD(2018)0298

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009 570

2021/C 23/75 P8_TA(2019)0191

Reglamentas, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013 ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013 (COM(2018)0568 – C8-0385/2018 – 2018/0299(COD))

P8_TC1-COD(2018)0299

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013 571

2021/C 23/76 P8_TA(2019)0192

Uosto priėmimo įrenginiai, į kuriuos pristatomos laivų atliekos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria panaikinama Direktyva 2000/59/EB ir iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB ir Direktyva 2010/65/ES (COM(2018)0033 – C8-0014/2018 – 2018/0012(COD))

P8_TC1-COD(2018)0012

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB 572

2021/C 23/77 P8_TA(2019)0193

Priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymo pereinamuoju laikotarpiu pratęsimas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymo pereinamuoju laikotarpiu pratęsimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 (COM(2018)0085 – C8-0097/2018 – 2018/0040(COD))

P8_TC1-COD(2018)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 siekiant pratęsti priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymą pereinamuoju laikotarpiu 573

2021/C 23/78 P8_TA(2019)0194

Kova su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR (COM(2017)0489 – C8-0311/2017 – 2017/0226(COD))

P8_TC1-COD(2017)0226

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR 575

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

2021/C 23/79 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos ir sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis bei tarptautiniu vaikų grobimu, pripažinimo ir vykdymo projekto (nauja redakcija) (15401/2018 – C8-0023/2019 – 2016/0190(CNS)) 576

2021/C 23/80 P8_TA(2019)0208

Neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygis ***I

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygio iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013 (COM(2018)0134 – C8-0117/2018 – 2018/0060(COD))

P8_TC1-COD(2018)0060

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygio iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013 577

2021/C 23/81 P8_TA(2019)0209

Konkurencijos apsauga oro transporto sektoriuje ***I

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl konkurencijos apsaugos oro transporto sektoriuje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 868/2004 (COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

P8_TC1-COD(2017)0116

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl konkurencijos oro transporto sektoriuje apsaugos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 868/2004 578

2021/C 23/82 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2020 m. biudžeto sudarymo bendrųjų gairių, III skirsnis – Komisija (2019/2001(BUD)) 579

2021/C 23/83 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Komisijos pasiūlymo dėl Bendros pertvarkymo valdybos nario skyrimo (N8-0021/2019 – C8-0042/2019 – 2019/0901(NLE)) 585

2021/C 23/84 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Tarybos rekomendacijos dėl Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos nario skyrimo (05940/2019 – C8-0050/2019 – 2019/0801(NLE)) 587

2021/C 23/85 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos bankininkystės institucijos pirmininko skyrimo (N8-0028/2019 – C8-0052/2019 – 2019/0902(NLE)) 588

2021/C 23/86 2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos valiutos fondo įsteigimo (COM(2017)0827 – 2017/0333R(APP)) 590

Simbolių paaiškinimai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas
***II	Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas
***III	Įprasta teisėkūros procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Parlamento pakeitimai

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.

EUROPOS PARLAMENTAS

2018–2019 M. SESIJA

2019 m. kovo 11 d. posėdis

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 420, 2020 12 4.

2019–2020 M. SESIJA

2019 m. kovo 12–14 d. posėdžiai

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 420, 2020 12 4.

PRIIMTI TEKSTAI

2019 m. kovo 12 d., antradienis

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

REZOLIUCIJOS

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2019)0156

Grėsmės saugumui, susijusios su kiniškų technologijų plitimu ES, ir galimi ES lygmens veiksmai siekiant jas mažinti

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl grėsmių saugumui, susijusių su Kinijos technologijų plitimu ES, ir galimų ES lygmens veiksmų siekiant jas mažinti (2019/2575(RSP))

(2021/C 23/01)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2018/1972, kuria nustatomas Europos elektroninių ryšių kodeksas ([1]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/1148 dėl priemonių aukštam bendram tinklų ir informacinių sistemų saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti ([2]),

— atsižvelgdamas į 2013 m. rugpjūčio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/40/ES dėl atakų prieš informacines sistemas, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2005/222/TVR ([3]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. rugsėjo 13 d. Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl ES kibernetinio saugumo agentūros ENISA ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) (COM(2017)0477),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 12 d. Komisijos pasiūlymą dėl reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras ir Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas (COM(2018)0630),

— atsižvelgdamas į 2017 m. birželio 28 d. Kinijos Nacionalinio Liaudies Kongreso priimtą naują Nacionalinės žvalgybos įstatymą,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 13 d. Tarybos ir Komisijos pareiškimus dėl grėsmių saugumui, susijusių su Kinijos technologijų plitimu ES, ir galimų ES lygmens veiksmų siekiant jas sumažinti,

([1]) OL L 321, 2018 12 17, p. 36.
([2]) OL L 194, 2016 7 19, p. 1.
([3]) OL L 218, 2013 8 14, p. 8.

— atsižvelgdamas į Australijos vyriausybės patvirtintas valstybės telekomunikacijų sektoriaus saugumo reformas, kurios įsigaliojo 2018 m. rugsėjo 18 d.,

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. vasario 14 d. pirmojo svarstymo metu priimtą poziciją dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma tiesioginių užsienio investicijų į Europos Sąjungą tikrinimo sistema ([1]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl ES ir Kinijos santykių padėties, ypač į 2018 m. rugsėjo 12 d. rezoliuciją ([2]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. rugsėjo 14 d. Komisijos komunikatą „Europos 5G veiksmų planas“(COM(2016)0588),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. birželio 1 d. rezoliuciją „Interneto ryšys siekiant augimo, konkurencingumo ir sanglaudos: Europos gigabitinė visuomenė ir 5G ryšys“ ([3]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ([4]),

— atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriama Europos infrastruktūros tinklų priemonė ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 913/2010 bei panaikinami reglamentai (EB) Nr. 680/2007 ir (EB) Nr. 67/2010 ([5]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 6 d. Komisija pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl 2021–2027 m. Skaitmeninės Europos programos sudarymo (COM(2018)0434),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,

A. kadangi ES, siekdama realizuoti savo galimybes, kad taptų lydere kibernetinio saugumo srityje, ir panaudoti tai savo pramonės labui, privalo toliau įgyvendinti savo kibernetinio saugumo darbotvarkę;

B. kadangi siekiant pakenkti IT sistemoms galėtų būti naudojamasi 5G ryšio tinklų pažeidžiamumu, o tai galėtų padaryti labai didelę žalą ekonomikai Europos ir nacionaliniu lygmenimis; kadangi siekiant kuo labiau sumažinti riziką visoje vertės grandinėje būtina taikyti rizikos analize grindžiamą požiūrį;

C. kadangi 5G ryšio tinklas bus mūsų skaitmeninės infrastruktūros pagrindas, kuris padidins galimybę prijungti prie tinklų įvairius įrenginius (daiktų internetas ir kt.), taip pat suteiks visuomenei ir įmonėms naujų pranašumų ir galimybių daugelyje sričių, be kita ko, ypatingos svarbos ekonomikos sektoriuose, pavyzdžiui, transporto, energetikos, sveikatos, finansų, telekomunikacijų, gynybos, kosmoso ir saugumo sektoriuose;

D. kadangi, sukūrus tinkamą reagavimo į saugumo iššūkius mechanizmą, ES būtų sudaryta galimybė imtis aktyvių veiksmų nustatant 5G ryšio standartus;

E. kadangi buvo išreikštas susirūpinimas dėl trečiųjų šalių prekiautojų įranga, kurie dėl savo kilmės šalyse galiojančių įstatymų galėtų kelti pavojų saugumui ES, ypač po to, kai buvo priimti Kinijos valstybės įstatymai dėl saugumo, pagal kuriuos visiems piliečiams, įmonėms bei kitiems subjektams nustatomos prievolės bendradarbiauti su valdžios sektoriumi siekiant užtikrinti valstybės saugumą, taip pat kuriuose pateikta labai plati nacionalinio saugumo apibrėžtis; kadangi nėra jokių garantijų, kad šios prievolės nebus taikomos eksteritorialiai, ir kadangi įvairių šalių reakcija į šiuos Kinijos įstatymus skiriasi – pradedant saugumo vertinimais ir baigiant visišku draudimu;

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0121.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0343.
([3]) OL C 307, 2018 8 30, p. 144.
([4]) wOL L 119, 2016 5 4, p. 1.
([5]) OL L 348, 2013 12 20, p. 129.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

F. kadangi 2018 m. gruodžio mėn. Čekijos nacionalinė kibernetinio saugumo institucija pateikė perspėjimą dėl saugumo grėsmių, kurias kelia Kinijos bendrovių „Huawei“ ir ZTE tiekiamos technologijos; kadangi vėliau, 2019 m. sausio mėn., Čekijos mokesčių institucijos neįtraukė bendrovės „Huawei“ pateikto pasiūlymo į konkursą mokesčių portalui sukurti;

G. kadangi reikia atlikti išsamų tyrimą, siekiant išsiaiškinti, ar susiję prietaisai arba bet kurie kiti prietaisai ar tiekėjai kelia saugumo riziką dėl tokių priemonių kaip užpakalinės durys į sistemas;

H. kadangi sprendimus reikėtų koordinuoti ir diegti ES lygmeniu, kad būtų išvengta saugumo lygio skirtumų ir galimų kibernetinio saugumo spragų, tuo pačiu metu siekiant užtikrinti tvirtą atsaką reikia koordinavimo pasauliniu lygmeniu;

I. kadangi bendrosios rinkos pranašumai taip pat reiškia prievolę laikytis ES standartų ir Sąjungos teisinės sistemos ir kadangi tiekėjams dėl jų kilmės šalies neturėtų būti taikomos skirtingos sąlygos;

J. kadangi Reglamentas dėl tiesioginių užsienio investicijų tikrinimo, kuris turėtų įsigalioti iki 2020 m. pabaigos, sustiprina valstybių narių gebėjimą tikrinti užsienio investicijas remiantis saugumo ir viešosios tvarkos kriterijais ir nustato bendradarbiavimo mechanizmą, kuris suteikia galimybę Komisijai ir valstybėms narėms bendradarbiauti vertinant saugumo riziką, įskaitant dėl jautrių užsienio investicijų kylančią kibernetinio saugumo riziką, ir taip pat apima ES svarbius projektus ir programas, pvz., transeuropinius telekomunikacijų tinklus ir programą „Horizontas 2020“;

1. mano, kad Sąjunga turi atlikti vadovaujamą vaidmenį kibernetinio saugumo srityje ir nustatyti bendrą požiūrį, grindžiamą efektyviu ir veiksmingu ES, valstybių narių ir pramonės ekspertinių žinių taikymu, nes skirtingų nacionalinių sprendimų sistema būtų žalinga bendrajai skaitmeninei rinkai;

2. yra labai susirūpinęs dėl neseniai pareikštų kaltinimų, kad Kinijos įmonių sukurtoje 5G ryšio įrangoje gali būti įdiegtos užpakalinės durys, kurios suteiktų gamintojams ir valdžios institucijoms neteisėtos prieigos prie privačių ir asmeninio pobūdžio duomenų bei telekomunikacijų Europos Sąjungoje galimybę;

3. taip pat yra susirūpinęs dėl to, kad šių gamintojų sukurta 5G ryšio įranga galės būti labai pažeidžiama, jei ateityje ji būtų įrengta diegiant 5G ryšio tinklus;

4. pabrėžia, kad poveikis tinklų ir įrangos saugumui yra vienodas visame pasaulyje, ir ragina ES pasimokyti iš turimos patirties, kad būtų galima užtikrinti aukščiausius kibernetinio saugumo standartus; ragina Komisiją parengti strategiją, kurią įgyvendinant Europa pirmautų kibernetinio saugumo technologijų srityje ir kuria būtų siekiama sumažinti Europos priklausomybę nuo užsienio kibernetinio saugumo srities technologijų; laikosi nuomonės, kad visais atvejais, kai negalima užtikrinti saugumo reikalavimų laikymosi, būtina taikyti tinkamas priemones;

5. ragina valstybes nares informuoti Komisiją apie bet kokias nacionalines priemones, kurias jos ketina patvirtinti, kad būtų galima koordinuoti Sąjungos atsaką ir atitinkamai užtikrinti aukščiausius kibernetinio saugumo standartus visoje Sąjungoje, taip pat kartoja, kad svarbu nenustatyti neproporcingų vienašališkų priemonių, kuriomis būtų suskaidyta bendroji rinka;

6. pakartoja, kad visos įmonės, tiekiančios įrangą ir teikiančios paslaugas ES, nepriklausomai jų nuo kilmės šalies, privalo laikytis įsipareigojimų dėl pagrindinių teisių ir ES bei valstybių narių teisės, įskaitant su privatumu, duomenų apsauga ir kibernetiniu saugumu susijusią teisinę sistemą;

7. ragina Komisiją įvertinti Sąjungos teisinės sistemos tvirtumą, siekiant spręsti rūpestį keliančius klausimus dėl strateginiuose sektoriuose ir pagrindinėje infrastruktūroje įdiegtos pažeidžiamos įrangos; primygtinai ragina Komisiją pateikti iniciatyvų, įskaitant, kai tinka, pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kurios padėtų laiku pašalinti bet kokius nustatytus trūkumus, nes Sąjungoje nuolat nustatoma kibernetinio saugumo problemų ir jos sprendžiamos, taip pat ES vykdomas kibernetinio atsparumo didinimo procesas;

8. primygtinai ragina valstybes nares, kurios dar visapusiškai neperkėlė TIS direktyvos į savo nacionalinę teisę, nedelsiant tai padaryti, ir ragina Komisiją nuodugniai stebėti, kai ši direktyva perkeliama, siekiant užtikrinti, kad jos nuostatos būtų tinkamai taikomos ir vykdomos ir kad Europos piliečiai būtų geriau apsaugoti nuo išorės ir vidaus grėsmių saugumui;

9. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad būtų tinkamai taikomi Kibernetinio saugumo (TIS) direktyvoje nustatyti ataskaitų teikimo mechanizmai; pažymi, kad Komisija ir valstybės narės turėtų atidžiai stebėti visus saugumo incidentus ar netinkamas tiekėjų reakcijas, kad būtų pašalintos nustatytos spragos;

10. ragina Komisiją įvertinti poreikį toliau plėsti TIS direktyvos taikymo sritį, į ją įtraukiant kitus svarbius sektorius bei paslaugas, nepatenkančius į konkretiems sektoriams skirtų teisės aktų taikymo sritį;

11. teigiamai vertina ir remia pasiektą susitarimą dėl Kibernetinio saugumo akto ir Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros (ENISA) įgaliojimų sustiprinimą siekiant geriau paremti valstybes nares šioms kovojant su grėsmėmis kibernetiniam saugumui ir kibernetiniais išpuoliais;

12. primygtinai ragina Komisiją įgalioti ENISA prioritetą teikti darbui rengiant 5G ryšio įrangos sertifikavimo sistemą, siekiant užtikrinti, kad Sąjungoje diegiamas 5G ryšys atitiktų aukščiausius saugumo standartus ir būtų atsparus užpakalinėms durims arba dideliam pažeidžiamumui, kurie keltų pavojų Sąjungos telekomunikacijų tinklų ir nuo jų priklausomų paslaugų saugumui; rekomenduoja ypatingą dėmesį skirti dažnai naudojamiems procesams, produktams ir programinei įrangai, kurie vien dėl jų naudojimo masto turi didelį poveikį kasdieniam piliečių gyvenimui ir ekonomikai;

13. labai teigiamai vertina pasiūlymus dėl kibernetinio saugumo kompetencijos centrų ir nacionalinių koordinavimo centrų tinklo, skirto padėti ES išlaikyti ir plėtoti technologinius ir pramoninius pajėgumus kibernetinio saugumo srityje, kurių jai reikia siekiant apsaugoti savo bendrąją skaitmeninę rinką; vis dėlto primena, kad taikant sertifikavimą neturėtų būti panaikinamos kompetentingų institucijų ir operatorių galimybės tikrinti tiekimo grandinę siekiant užtikrinti savo įrangos, veikiančios ypatingos svarbos aplinkoje ir telekomunikacijų tinkluose, vientisumą ir saugumą;

14. primena, kad kibernetiniam saugumui užtikrinti reikia taikyti aukštus kibernetinio saugumo standartus; ragina kurti tinklą, kuris būtų patikimas pagal standartizuotosios ir integruotosios privatumo apsaugos principus; primygtinai ragina valstybes nares kartu su Komisija išnagrinėti visas turimas galimybes užtikrinti aukštą saugumo lygį;

15. ragina Komisiją ir valstybes nares bendradarbiaujant su ENISA parengti gaires, kaip kovoti su kibernetinėmis grėsmėmis ir pažeidžiamumu perkant 5G ryšio įrangą, pavyzdžiui, diversifikuojant įrangos pirkimą iš įvairių pardavėjų arba diegiant daugiaetapes viešųjų pirkimų procedūras;

16. dar kartą patvirtina savo poziciją dėl programos „Skaitmeninė Europa“, kurią įgyvendinant bus taikomi saugumo reikalavimai ir Komisija prižiūrės ES įsisteigusių, bet trečiųjų šalių kontroliuojamų įmonių veiklą, visų pirma susijusią su kibernetiniu saugumu;

17. ragina valstybes nares užtikrinti, kad viešojo sektoriaus institucijos ir privačios įmonės, dalyvaujančios užtikrinant tinkamą ypatingos svarbos infrastruktūros tinklų, tokių kaip telekomunikacijų, energetikos, sveikatos apsaugos ir socialinė sistemos, veikimą, atliktų atitinkamus rizikos vertinimus, atsižvelgdamos į konkrečias grėsmes saugumui, susijusias su atitinkamos sistemos techninėmis savybėmis ar priklausomybe nuo techninės ir programinės įrangos technologijas teikiančių išorės tiekėjų;

18. primena, jog pagal dabartinę telekomunikacijų teisinę sistemą valstybės narės įpareigojamos užtikrinti, kad telekomunikacijų operatoriai laikytųsi viešųjų elektroninių ryšių tinklų vientisumo ir prieinamumo principų, įskaitant ištisinį šifravimą, kai tinkama; pabrėžia, kad pagal Europos elektroninių ryšių kodeksą valstybėms narėms suteikti išsamūs įgaliojimai atlikti ES rinkoje esančių produktų tyrimus ir taikyti įvairias teisių gynimo priemones tuo atveju, jei nustatyta, jog jie neatitinka reikalavimų;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

19. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad saugumas taptų privalomu visų tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu vykdomų svarbioms infrastruktūroms skirtų viešųjų pirkimų procedūrų aspektu;

20. primena valstybėms narėms jų įsipareigojimą pagal ES teisinę sistemą, ypač pagal Direktyvą 2013/40/ES dėl atakų prieš informacines sistemas, skirti sankcijas juridiniams asmenims, kurie padarė nusikalstamas veikas, pvz., išpuolius prieš tokias sistemas; pabrėžia, kad valstybės narės taip pat turėtų pasinaudoti turimomis galimybėmis tokiems juridiniams asmenims taikyti kitas sankcijas, pvz., laikinai ar visam laikui atimti teisę verstis komercine veikla;

21. ragina valstybes nares, kibernetinio saugumo agentūras, telekomunikacijų operatorius, ypatingos svarbos infrastruktūros objektų gamintojus ir paslaugų teikėjus pateikti Komisijai ir ENISA bet kokius įrodymus apie užpakalines duris arba kitus didelio pažeidžiamumo atvejus, per kuriuos galėtų būti pakenkta telekomunikacijų tinklų vientisumui ir saugumui arba pažeidžiama Sąjungos teisė ir pagrindinės teisės; tikisi, kad nacionalinės duomenų apsaugos institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas nuodugniai ištirs įtarimus dėl išorės pardavėjų vykdomų asmens duomenų saugumo pažeidimų ir skirs atitinkamas nuobaudas ir sankcijas, numatytas Europos duomenų apsaugos teisės aktuose;

22. teigiamai vertina tai, kad ateityje įsigalios reglamentas, kuriuo dėl saugumo ir viešosios tvarkos priežasčių nustatoma tiesioginių užsienio investicijų tikrinimo sistema, ir pabrėžia, kad šiuo reglamentu pirmą kartą ES lygmeniu nustatomas saugumui ir viešajai tvarkai svarbių sričių ir veiksnių, įskaitant ryšius ir kibernetinį saugumą, sąrašas;

23. ragina Tarybą paspartinti savo darbą, susijusį su pasiūlymu dėl E. privatumo reglamento;

24. pakartoja, kad ES turi remti kibernetinį saugumą visoje vertės grandinėje – nuo mokslinių tyrimų iki pagrindinių technologijų diegimo ir naudojimo, skleisti atitinkamą informaciją ir propaguoti kibernetinę higieną ir švietimo programas, be kita ko, kibernetinio saugumo klausimais, ir mano, kad, be kitų priemonių, programa „Skaitmeninė Europa“ bus veiksminga priemonė siekiant tokio tikslo;

25. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares imtis būtinų veiksmų, įskaitant tvirtų investicijų schemų parengimą, siekiant sukurti ES inovacijoms palankią aplinką, kuri turėtų būti prieinama visoms ES skaitmeninėje ekonomikoje veikiančioms įmonėms, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones (MVĮ); be to, primygtinai ragina užtikrinti, kad tokia aplinka sudarytų sąlygas Europos gamintojams kurti naujus produktus, paslaugas ir technologijas, kurios leistų jiems būti konkurencingiems;

26. ragina Komisiją ir valstybes nares per artėjančias diskusijas dėl būsimos ES ir Kinijos strategijos atsižvelgti į minėtus reikalavimus, nes tai būtina ES konkurencingumo išlaikymo ir jos skaitmeninės infrastruktūros saugumo užtikrinimo sąlyga;

27. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0157

ES ir Rusijos politinių santykių padėtis

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES ir Rusijos politinių santykių padėties (2018/2158(INI))

(2021/C 23/02)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 10 d. rezoliuciją dėl ES ir Rusijos santykių padėties ([1]),

— atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo 5 ir 19 d. ir 2015 m. vasario 12 d. ([2]) Minske pasiektus susitarimus,

— atsižvelgdamas į ankstesnes savo rezoliucijas, ypač į 2018 m. birželio 14 d. rezoliuciją dėl okupuotų Gruzijos teritorijų praėjus 10 m. po Rusijos įsiveržimo ([3]), taip pat į 2016 m. vasario 4 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių, pirmiausia Krymo totorių, padėties Kryme ([4]),

— atsižvelgdamas į savo 2014 m. balandžio 2 d. rekomendaciją Tarybai dėl bendrų vizų išdavimo apribojimų nustatymo Rusijos pareigūnams, susijusiems su Sergejaus Magnickio byla ([5]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. kovo 14 d. Užsienio reikalų tarybos išvadas dėl Rusijos,

— atsižvelgdamas į 2018 m. Ukrainos režisieriui Olehui Sencovui skirtą Sacharovo premiją už minties laisvę,

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 14 d. rezoliuciją dėl Rusijos, visų pirma dėl ukrainiečio politinio kalinio Oleho Sencovo atvejo ([6]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl padėties Azovo jūroje ([7]),

— atsižvelgdamas į ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro galutinę ataskaitą dėl 2018 m. kovo 18 d. Rusijos Federacijos prezidento rinkimų,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0073/2019),

A. kadangi ES yra bendrija, grindžiama bendrų vertybių, kurios apima taiką, laisvę, demokratiją, teisinę valstybę ir pagarbą pagrindinėms ir žmogaus teisėms, rinkiniu;

B. kadangi ji pripažįsta, kad JT Chartijoje, 1975 m. Helsinkio baigiamajame akte ir 1990 m. ESBO Paryžiaus chartijoje įtvirtinti principai yra pamatiniai taikos Europos žemyne elementai;

C. kadangi šios vertybės yra ES santykių su trečiosiomis šalimis pagrindas;

D. kadangi ES santykiai su Rusija turi būti grindžiami tarptautinės teisės, pagarbos žmogaus teisėms, demokratijos ir taikaus konfliktų sprendimo principais ir, Rusijai nesilaikant šių principų, ES santykiai su Rusija šiuo metu grindžiami bendradarbiavimu tam tikrose pasirinktose bendrų interesų srityse, kaip apibrėžta 2016 m. kovo 14 d. Užsienio reikalų tarybos išvadose, ir patikimomis atgrasomosiomis priemonėmis;

([1]) OL C 407, 2016 11 4, p. 35.
([2]) 2014 m. rugsėjo 5 d. pasirašytas Protokolas dėl trišalės kontaktinės grupės konsultacijų rezultatų ir 2015 m. vasario 12 d. patvirtintas Minsko susitarimų įgyvendinimo priemonių paketas.
([3]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0266.
([4]) OL C 35, 2018 1 31, p. 38.
([5]) OL C 408, 2017 11 30, p. 43.
([6]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0259.
([7]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0435.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

E. kadangi ES tebėra atvira tvirtesniems santykiams ir juos plėtoti padedančiam dialogui ir nori atkurti bendradarbiavimu grindžiamus santykius su Rusija, kai tik Rusijos valdžios institucijos laikysis savo tarptautinių ir teisinių įsipareigojimų ir įrodys, kad Rusija išties yra įsipareigojusi atkurti sugriautą pasitikėjimą; kadangi konstruktyvūs ir prognozuojami santykiai būtų abipusiai naudingi ir geriausiu atveju tenkintų abiejų šalių interesus;

F. kadangi Rusijos Federacija, kaip visateisė Europos Tarybos ir ESBO narė, yra įsipareigojusi laikytis demokratijos ir teisinės valstybės principų bei gerbti žmogaus teises; kadangi dėl nuolatinių sunkių teisinės valstybės principo pažeidimų ir per pastaruosius kelerius metus priimtų ribojamųjų įstatymų kyla vis didesnis susirūpinimas dėl to, ar Rusija laikosi savo tarptautinių ir nacionalinių prievolių; kadangi Rusija neįvykdė daugiau nei tūkstančio Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendimų;

G. kadangi keliose valdžios sektoriaus ataskaitose pranešama apie pastaraisiais metais labai suaktyvėjusią priešišką Rusijos šnipinėjimo veiklą, pasiekusią nuo Šaltojo karo neregėtą mastą;

H. kadangi visiškas Minsko susitarimų įgyvendinimas ir apskritai pagarba tarptautinei teisei ir toliau išlieka pagrindinėmis glaudesnių santykių su Rusija išankstinėmis sąlygomis; kadangi reaguodama į neteisėtą Krymo aneksiją ir hibridinį Rusijos karą prieš Ukrainą, ES nustatė įvairias ribojamąsias priemones, kurios turėtų likti tol, kol bus įgyvendinti Minsko susitarimai;

I. kadangi nuo 2015 m. įtampa tarp ES ir Rusijos augo naujose srityse, įskaitant: Rusijos intervenciją į Siriją ir kišimąsi tokiose šalyse kaip Libija ir Centrinės Afrikos Respublika; didelio masto karines pratybas (Zapad 2017); Rusijos kišimąsi siekiant daryti poveikį rinkimams ir referendumams bei kelti įtampą Europos visuomenėse; Kremliaus paramą prieš ES kovojančioms partijoms ir kraštutinių dešiniųjų judėjimams; pagrindinių laisvių suvaržymus ir sunkius žmogaus teisių pažeidimus Rusijoje, priešiškumo LGBTI asmenų atžvilgiu plitimą; susidorojimą su politine opozicija; nuolatinį žmogaus teisių gynėjų, žurnalistų ir pilietinės visuomenės atstovų puldinėjimą Rusijoje, įskaitant šališką žmogaus teisių gynimo organizacijos „Memorial“ Čečėnijos skyriaus vadovo Ojubo Titijevo sulaikymą arba organizacijos „Memorial“ Karelijos skyriaus atstovo Jurijaus Dmitrijevo atvejį; pilietinės visuomenės aktyvistų stigmatizaciją vadinant juos užsienio agentais; šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Šiaurės Kaukaze, visų pirma Čečėnijos Respublikoje (pagrobimai, kankinimai, neteisminės egzekucijos, baudžiamųjų bylų fabrikavimas ir kt.); totorių mažumos okupuotame Kryme diskriminavimą ir politiškai pagrįstą Aleksejaus Navalno ir daugelio kitų asmenų persekiojimą, taip pat nužudymus, iš kurių garsiausi yra Boriso Nemcovo ir Sergejaus Magnickio atvejai; kibernetinius ir hibridinius išpuolius, Rusijos žvalgybos agentų naudojant cheminį ginklą įvykdytus nužudymus Europos teritorijoje; užsienio valstybių piliečių, įskaitant 2018 m. Sacharovo premijos laureatą Olehą Sencovą ir daugelį kitų asmenų, bauginimą, areštą ir kalinimą Rusijoje pažeidžiant tarptautinę teisę; neteisėtus ir teisės aktams prieštaraujančius Donbase surengtus rinkimus; surengtus nedemokratinius prezidento rinkimus, kuriuose nebuvo jokio realaus pasirinkimo ir buvo varžomos pagrindinės teisės; dezinformacijos kampanijas, neteisėtas Kerčės tilto statybas; didelio masto militarizaciją neteisėtai okupuotame ir aneksuotame Kryme, taip pat Juodosios jūros ir Azovo jūros dalyse; tarptautinės laivybos ribojimą Azovo jūroje ir Kerčės sąsiauriu, be kita ko, su ES valstybių narių vėliavomis plaukiojantiems laivams; neteisėtą Ukrainos karo laivų užpuolimą ir konfiskavimą bei Ukrainos karių suėmimą Kerčės sąsiauryje; ginkluotės kontrolės susitarimų pažeidimus; žurnalistų ir nepriklausomos žiniasklaidos priespaudą kartu su nuolatiniais žurnalistų ir tinklaraštininkų sulaikymais; bei 2018 m. pasaulio spaudos laisvės indekse Rusijai žiniasklaidos laisvės srityje iš 180 šalių tekusią 148-ą vietą;

J. kadangi iki 2018 m. kovo 1 d. žmogaus teisių gynimo organizacija „Memorial“ užregistravo 143 politinių kalinių, iš kurių 97 buvo persekiojami dėl religinių priežasčių, atvejus; kadangi išanalizavus žmogaus teisių gynimo organizacijos „Memorial“ politinių kalinių sąrašą matyti, kad iš 2017 m. pradėto persekiojimo pagal baudžiamojo kodekso straipsnius dėl kovos su ekstremizmu atvejų, 23 atvejais žmonės buvo persekiojami už su viešaisiais renginiais susijusius nusikaltimus (masinės riaušės, smurtiniai veiksmai prieš valdžios instituciją) ir 21 atveju persekiojimas buvo daugiausia susijęs su įrašų skelbimu internete;

K. kadangi Rusija tiesiogiai arba netiesiogiai dalyvauja kai kuriuose jos bendroje kaimynystėje – Padniestrėje, Pietų Osetijoje, Abchazijoje, Donbase ir Kalnų Karabache – užsitęsusiuose konfliktuose, kurie labai trukdo atitinkamų kaimyninių šalių vystymuisi ir stabilumui, kenkia jų nepriklausomybei ir riboja jų laisvą suverenų pasirinkimą;

L. kadangi konfliktas Rytų Ukrainoje tęsiasi daugiau kaip ketverius metus ir jo metu žuvo daugiau nei 10 000 asmenų, iš kurių beveik trečdalis buvo civiliai, ir dėl šio konflikto buvo sužalota tūkstančiai civilių žmonių;

M. kadangi dabartinė besitęsianti įtampa ir konfrontacija tarp ES ir Rusijos yra nenaudinga abiem šalims; kadangi, nepaisant nusivylimą keliančių rezultatų, komunikacijos kanalai turėtų likti atviri; kadangi naujas žemyno padalijimas kenkia ir ES, ir Rusijos saugumui;

N. kadangi šiuo metu Rusija yra svarbiausia ES išorės gamtinių dujų tiekėja; kadangi ES ir Rusijos santykiuose energetikos klausimai ir toliau atlieka pagrindinį ir strateginį vaidmenį; kadangi Rusija naudoja energetiką kaip priemonę savo užsienio politikos interesams ginti ir remti; kadangi nuo 2015 m. padidėjo ES priklausomybė nuo Rusijos tiekiamų dujų; kadangi ES atsparumas išorės poveikiui gali būti pasiektas įvairinant energijos tiekimą ir mažinant jos priklausomybę nuo Rusijos; kadangi ES savo energetinio saugumo klausimu turi laikytis vieningos pozicijos ir parodyti tvirtą vidinį solidarumą; kadangi didelė ES priklausomybė nuo iškastinio kuro trukdo plėtoti suderintą, nuoseklų ir vertybėmis pagrįstą ES požiūrį į Rusiją; kadangi ES, valstybėms narėms ir Rytų partnerystės šalims reikalinga patikimesnė ir strateginė energetikos infrastruktūra, kad būtų padidintas jų atsparumas Rusijos hibridiniams veiksmams;

O. kadangi neatsakingi Rusijos naikintuvų veiksmai šalia ES ir NATO valstybių narių oro erdvės kelia pavojų civilinių skrydžių saugai ir galėtų kelti grėsmę Europos oro erdvės saugumui; kadangi prie pat ES sienų Rusija vykdė provokacinius didelio masto karinius manevrus;

P. kadangi Rusija toliau nepaiso EŽTT sprendimų ir privalomų Nuolatinio arbitražo teismo sprendimų, pvz., įmonės „Naftogaz“ byloje, o tai kenkia tarptautiniams prekybos ginčų sprendimo mechanizmams;

Q. kadangi Rusijos galių pusiausvyros policentrinis požiūris prieštarauja ES įsitikinimams, pagrįstiems daugiašališkumu ir taisyklėmis grindžiama tarptautine tvarka; kadangi Rusijai laikantis daugiašalės taisyklėmis grindžiamos tvarkos ir ją remiant būtų sudarytos sąlygos glaudesniems santykiams su ES;

R. kadangi Rusijos institucijos toliau elgiasi su neteisėtai okupuotais regionais kaip su Rusijos vidaus teritorijos dalimi, leisdamos šių teritorijų atstovams dalyvauti Rusijos Federacijos teisėkūros ir vykdomųjų įstaigų veikloje, nors tai yra tarptautinės teisės pažeidimas;

S. kadangi 2018 m. gruodžio 21 d. Taryba, įvertinusi, kaip įgyvendinami Minsko susitarimai, iki 2019 m. liepos 31 d. pratęsė ekonomines sankcijas konkretiems Rusijos ekonomikos sektoriams;

T. kadangi Rusijos veiksmais pažeidžiama tarptautinė teisė ir įsipareigojimai bei geri kaimyniniai santykiai;

U. kadangi strateginiuose Rusijos Federacijos dokumentuose ES ir NATO vaizduojamos kaip pagrindinės Rusijos priešininkės;

Iššūkiai ir bendri interesai

1. pabrėžia, kad Rusijos vykdoma neteisėta Krymo, Ukrainos regiono, okupacija ir aneksija, tiesioginis ir netiesioginis dalyvavimas ginkluotuose konfliktuose rytinėje Ukrainos dalyje ir nuolatinis Gruzijos bei Moldovos teritorinio vientisumo pažeidimas yra tyčinis tarptautinės teisės, demokratinių principų ir pagrindinių vertybių pažeidimas; griežtai smerkia Rusijos atstovų okupuotose teritorijose vykdomus žmogaus teisių pažeidimus;

2. pabrėžia, kad ES negali numatyti laipsniško grįžimo prie įprastų santykių iki Rusija visiškai įgyvendins Minsko susitarimus ir atkurs Ukrainos teritorinį vientisumą; šiuo atžvilgiu ragina, kad ES pakartotinai visapusiškai kritiškai įvertintų savo santykius su Rusijos Federacija;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

3. pabrėžia, kad dabartinėmis aplinkybėmis Rusija nebegali būti laikoma strategine partnere; mano, kad nebesilaikoma partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo (PBS) 2 straipsnio nuostatų ir kad dėl to PBS turėtų būti persvarstytas; mano, kad bet kokia ES ir Rusijos santykių sistema turėtų būti grindžiama visapusiška pagarba tarptautinei teisei, Helsinkio ESBO principams, demokratijos principams, žmogaus teisėms ir teisinei valstybei ir sudaryti sąlygas vykdyti dialogą pasaulinių problemų valdymo, pasaulinio valdymo stiprinimo ir tarptautinių taisyklių laikymosi užtikrinimo klausimais, visų pirma siekiant užtikrinti taiką Europoje ir saugumą ES kaimyninėse šalyse bei Vakarų Balkanuose;

4. mano, kad Minsko susitarimų įgyvendinimas parodytų gerą Rusijos valią padedant spręsti konfliktą Rytų Ukrainoje ir jos pajėgumą užtikrinti Europos saugumą; pabrėžia, kad būtina tęsti Normandijos formato konsultacijų procesą, be kita ko, sustiprinus ES vaidmenį; pakartoja, kad remia Ukrainos suverenitetą ir teritorinį vientisumą;

5. mano, kad svarbu mažinti dabartinę įtampą ir pradėti konsultacijas su Rusija siekiant sumažinti nesusipratimų, neteisingo aiškinimo ir klaidingo supratimo riziką; tačiau pripažįsta, kad ES turi būti griežta savo lūkesčių dėl Rusijos požiūriu; pabrėžia, kad svarbus ES ir Rusijos bendradarbiavimas dėl ginčytinų klausimų ir krizių tarptautinėmis taisyklėmis pagrįsta tvarka ir pozityvus dalyvavimas tarptautinėse ir daugiašalėse organizacijose, kurių narė yra Rusija, visų pirma ESBO;

6. griežtai smerkia Rusijos sąsajas su Skripalių šeimos atveju ir dalyvavimą dezinformacijos kampanijose, taip pat Rusijos žvalgybos tarnybų vykdomus kibernetinius išpuolius, kuriais siekiama destabilizuoti viešąją ir privačiąją ryšių infrastruktūrą ir didinti įtampą santykiuose su ES ir jos valstybėmis narėmis;

7. yra labai susirūpinęs dėl Rusijos vyriausybės ryšių su ES kraštutinių dešiniųjų ir populistinėmis nacionalistinėmis partijomis ir vyriausybėmis, kurie kelia pavojų pagrindinėms Sąjungos vertybėms, įskaitant pagarbą demokratijai, lygybei, teisinės valstybės principui ir žmogaus teisėms, įtvirtintoms Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje ir atkartotoms Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje;

8. taip pat apgailestauja dėl Rusijos pastangų destabilizuoti ES šalis kandidates, visų pirma, pvz., susijusių su Maskvos teikiama parama organizacijoms ir politinėms jėgoms, nepritariančioms Prespos susitarimui, kuris turėtų padėti užbaigti ilgai trunkantį buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir Graikijos ginčą dėl pavadinimo;

9. yra įsitikinęs, kad Rusijos valstybiniai subjektai kišosi į „Brexit'o“ referendumo kampaniją taikydami viešas ir slaptas priemones, įskaitant socialinius tinklus, ir galbūt teikdami neteisėtą finansinę paramą – tai šiuo metu tiria Jungtinės Karalystės institucijos;

10. pabrėžia, kad siekiant išvengti įtampos ateityje svarbus didesnis tarpusavio skaidrumas vykdant karinę ir sienų apsaugos veiklą; griežtai smerkia Rusijos vykdomus ES valstybių narių oro erdvės pažeidimus; ragina parengti aiškų elgesio kodeksą dėl karinių ir civilinių orlaivių naudojimosi oro erdve; šiuo atžvilgiu griežtai smerkia besikartojančius Rusijos vykdomus Baltijos jūros regiono šalių teritorinių vandenų ir oro erdvės pažeidimus; smerkia Rusijos Federaciją dėl jos atsakomybės už 2014 m. virš Rytų Ukrainos numuštą reiso MH17 lėktuvą – tai įrodė tarptautinė tyrėjų grupė, ir ragina atsakingus asmenis patraukti baudžiamojon atsakomybėn;

11. apgailestauja dėl Rusijoje smarkiai pablogėjusios žmogaus teisių padėties, plačiai taikomų ir nepagrįstų žodžio, asociacijų ir taikių susirinkimų laisvės ribojimų ir reiškia didelį susirūpinimą dėl tebevykdomo susidorojimo su žmogaus teisių gynėjais, protestus rengiančiais aktyvistais ir kitais kritikais, priekabiavimo prie jų ir persekiojimo;

12. yra labai susirūpinęs dėl to, kad Rusija taip akivaizdžiai demonstruoja savo karinę galią, grasina kitoms šalims ir realiais veiksmais parodo norą ir pasirengimą prieš kitas tautas panaudoti karinę galią, įskaitant pažangius branduolinius ginklus, kaip 2018 m. ne kartą yra pakartojęs jos prezidentas V. Putinas;

13. smerkia nuolat valdžios vykdomą kitokios nuomonės ir žiniasklaidos laisvės slopinimą, taip pat represijas prieš aktyvistus, politinius oponentus ir atvirai valdžiai prieštaraujančius asmenis;

14. reiškia susirūpinimą dėl pranešimų apie savavališką vyrų, kurie laikomi gėjais, sulaikymą ir kankinimą Čečėnijoje ir smerkia Čečėnijos vyriausybės pareiškimus, kuriais neigiama, kad jų šalyje yra homoseksualių asmenų, ir kuriais skatinamas smurtas prieš LGBTI asmenis;

15. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į pasaulinius klimato kaitos, aplinkos, energetinio saugumo, skaitmeninimo ir algoritminio sprendimų priėmimo bei dirbtinio intelekto iššūkius, užsienio reikalų ir saugumo problemas, masinio naikinimo ginklų neplatinimo ir kovos su terorizmu ir organizuotu nusikalstamumu bei pokyčių pažeidžiamoje Arkties aplinkoje iššūkius, reikia pasirinkti bendradarbiavimo su Rusija sritis;

16. reiškia susirūpinimą dėl Rusijos bendrovių ir asmenų, ieškančių būdų įteisinti pajamas iš korupcijos, kiekvienais metais Europos Sąjungoje galimai išplaunamų šimtų milijardų eurų ir ragina ištirti šiuos nusikaltimus;

17. pabrėžia, kad Rusija pinigų plovimą ir organizuotą nusikalstamą finansinę veiklą naudoja ardomaisiais politiniais tikslais ir kelia grėsmę Europos saugumui ir stabilumui; mano, kad toks šio pinigų plovimo mastas yra dalis priešiškų veiksmų, kuriais siekiama pakenkti, suklaidinti ir destabilizuoti, kartu palaikant nusikalstamą veiką ir korupciją; pažymi, kad Rusijos vykdoma pinigų plovimo veikla Europos Sąjungoje yra grėsmė visų valstybių narių, kuriose Rusija vykdo tokią veiklą, suverenitetui ir teisinės valstybės principui; teigia, kad tai yra grėsmė Europos saugumui ir stabilumui ir pagrindinis iššūkis Europos Sąjungos bendrai užsienio ir saugumo politikai;

18. smerkia pinigų plovimą, neteisėtą finansinę veiklą ir kitas Rusijos vykdomo ekonominio karo priemones; ragina ES kompetentingas finansų institucijas kovojant su Rusijos vykdoma pinigų plovimo veikla stiprinti tarpusavio bendradarbiavimą ir bendradarbiavimą su atitinkamomis žvalgybos ir saugumo tarnybomis;

19. pakartoja, kad, nors ES pozicija yra tvirta, nuosekli ir suderinta atsižvelgiant į ES sankcijas Rusijai, kurios bus tęsiamos iki Rusija liausis pažeidinėjusi tarptautinę teisę, būtina toliau koordinuoti ir derinti ES užsienio ir saugumo politiką Rusijos atžvilgiu; atsižvelgdamas į tai ragina valstybes nares nebetaikyti „auksinių“ vizų ir „auksinių“ pasų programų, kurios yra naudingos paprastai Kremlių remiantiems Rusijos oligarchams ir gali sumažinti tarptautinių sankcijų veiksmingumą; pakartoja savo ankstesnius raginimus parengti Europos Sąjungos S. Magnitskio aktą ir ragina Tarybą nepagrįstai nedelsiant tęsti savo darbą šiuo klausimu; ragina valstybes nares visapusiškai bendradarbiauti Europos lygmeniu savo politikos Rusijos atžvilgiu klausimu;

20. pabrėžia, kad su Rytų Ukraina ir okupuotu Krymu susijusios ribojamosios tikslinės priemonės nėra nukreiptos prieš Rusijos gyventojus, o tik prieš tam tikrus su Rusijos vadovybe susijusius asmenis ir įmones;

21. todėl pabrėžia, kad ES vidaus bei užsienio politikos suderinamumas ir geresnis pastarosios koordinavimas yra nuoseklesnės, veiksmingesnės ir sėkmingesnės ES išorės ir saugumo politikos, įskaitant Rusijos atžvilgiu vykdomą politiką, pagrindas; pabrėžia, kad tai taikoma visų pirma tokioms politikos sritims kaip Europos gynybos sąjunga, Europos energetikos sąjunga, kibernetinė gynyba ir strateginės komunikacijos priemonės;

22. smerkia Rusiją, pažeidusią kaimyninių šalių teritorinį vientisumą ir, be kita ko, neteisėtai pagrobusią šių šalių piliečius siekiant jiems pateikti kaltinimus Rusijos teismuose; taip pat smerkia tai, kad siekdama persekioti politinius oponentus Rusija piktnaudžiauja Interpolu ir pateikia perspėjimus apie ieškomus asmenis, t. y. vadinamuosius raudonuosius perspėjimus;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

23. smerkia Rusijos veiksmus Azovo jūroje, nes jie pažeidžia tarptautinę jūrų laivininkystės teisę ir Rusijos tarptautinius įsipareigojimus, taip pat be Ukrainos sutikimo vykdomas Kerčės tilto statybas ir povandeninių kabelių tiesimą į neteisėtai aneksuotą Krymo pusiasalį; vis dar yra giliai susirūpinęs dėl Rusijos vykdomos Azovo jūros, Juodosios jūros regiono ir Kaliningrado srities militarizacijos, taip pat dėl vis pasikartojančių Europos šalių teritorinių vandenų Baltijos jūroje pažeidimų;

24. pakartoja, kad vienareikšmiškai remia Gruzijos suverenitetą ir teritorinį vientisumą; reikalauja, kad Rusijos Federacija nutrauktų Gruzijos Abchazijos ir Cchinvalio regiono (Pietų Osetija) teritorijų okupaciją ir visapusiškai gerbtų Gruzijos suverenitetą ir teritorinį vientisumą; pažymi, kad būtina, jog Rusijos Federacija besąlygiškai laikytųsi visų 2008 m. rugpjūčio 12 d. susitarimo dėl ugnies nutraukimo nuostatų, visų pirma įsipareigojimo išvesti visas savo karines pajėgas iš Gruzijos teritorijos;

25. pabrėžia, kad Rusijos nepagarba tarptautinėms taisyklėms – šiuo atveju dėl laisvės naudotis jūra, dvišalių susitarimų ir neteisėtos Krymo aneksijos – kelia grėsmę Rusijos kaimynėms visose Europos dalyse, ne tik Juodosios jūros regione, bet ir Baltijos jūros bei Vidužemio jūros regione; pabrėžia, kad Rusijos atžvilgiu svarbu plėtoti visais šiais atžvilgiais tvirtą politiką;

26. atkreipia dėmesį į tai, kad 2018 m. kovo 18 d. vykusius prezidento rinkimus stebėjo Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro tarptautinė rinkimų stebėjimo misija ir ESBO parlamentinė asamblėja; pažymi, kad Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rinkimų stebėjimo misijos galutinėje ataskaitoje teigiama, kad rinkimai vyko pernelyg kontroliuojamoje teisinėje ir politinėje aplinkoje, kuri pasižymėjo nuolatiniu spaudimu kritiškai pasisakantiems asmenims, pagrindinių susirinkimų, asociacijų ir žodžio laisvių apribojimais, taip pat kandidatų registracijos ribojimais, todėl juose nebuvo tikros konkurencijos;

27. yra susirūpinęs dėl nuolatinės Rusijos paramos autoritariniams režimams ir šalims, pvz., Šiaurės Korėjai, Iranui, Venesuelai, Sirijai, Kubai, Nikaragvai ir kitoms, ir dėl jos tęsiamos praktikos blokuoti bet kokius tarptautinius veiksmus pasinaudojant savo veto teise JT Saugumo Taryboje (JT ST);

Bendrų interesų sritys

28. pakartoja, jog pritaria penkiems principams, kuriais vadovaujamasi vykdant ES politiką Rusijos atžvilgiu ir ragina papildomai apibrėžti bendradarbiavimo sričių pasirinkimo principą; rekomenduoja sutelkti dėmesį į problemas, susijusias su Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos (MENA) bei Šiaurės ir Arkties regionu, terorizmu, smurtiniu ekstremizmu, ginklų neplatinimu, ginklų kontrole, strateginiu stabilumu kibernetinėje erdvėje, organizuotu nusikalstamumu, migracija ir klimato kaita, įskaitant bendras pastangas su Iranu įtvirtinti Bendrą visapusišką veiksmų planą (BVVP), kuriam pritarė JT ST, ir užbaigti karą Sirijoje; pakartoja, kad nors ir reikia tęsti ES ir Rusijos konsultacijas dėl kibernetinio terorizmo ir organizuoto nusikalstamumo, būtina duoti griežtą atkirtį Rusijos nuolat keliamoms hibridinėms grėsmėms; atsižvelgdamas į tai ragina pradėti ES, Rusijos, Kinijos ir Vidurinės Azijos dialogą dėl jungčių;

29. pabrėžia, kad ES šiuo metu yra didžiausia Rusijos prekybos partnerė ir artimiausioje ateityje išlaikys savo kaip pagrindinės ekonominės partnerės poziciją, tačiau pabrėžia, kad projektas „Nord Stream II“ didina ES priklausomybę nuo Rusijos dujų tiekimo, kelia grėsmę ES vidaus rinkai ir neatitinka ES energetikos politikos arba jos strateginių interesų, todėl jį reikia sustabdyti; pabrėžia, kad ES ir toliau laikosi savo įsipareigojimo užbaigti Europos energetikos sąjungos kūrimą ir įvairinti savo energijos išteklius; pabrėžia, kad bet kokie nauji projektai turėtų būti įgyvendinami tik prieš tai atlikus teisinį įvertinimą, ar jie atitinka ES teisę ir sutartus politikos prioritetus; apgailestauja dėl to, kad Rusija naudoja savo energijos išteklius kaip politinę priemonę politinei įtakai ir spaudimui savo suvokiamoje įtakos sferoje ir galutiniams vartotojams daryti, išlaikyti arba padidinti;

30. pabrėžia, kad ES ir Rusijos tarpvalstybinio bendradarbiavimo programos bei konstruktyvus bendradarbiavimas įgyvendinant Šiaurės dimensijos partnerystes ir Barenco jūros Europos Arkties regione teikia apčiuopiamą naudą pasienio regionų piliečiams ir remia tvarų šių teritorijų vystymąsi; šiuo požiūriu rekomenduoja toliau puoselėti visas šias teigiamas konstruktyvaus bendradarbiavimo sritis;

31. pažymi žmonių tarpusavio ryšių svarbą, pavyzdžiui, švietimo ir kultūros srityje;

32. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai ir valstybes nares stiprinti savo pastangas siekiant išspręsti vadinamuosius įšaldytuosius konfliktus rytinėse kaimyninėse šalyse, kad ES Rytų šalims partnerėms būtų užtikrintas didesnis saugumas ir stabilumas;

Rekomendacijos

33. pabrėžia, kad svarbu nuolat teikti politinę ir finansinę paramą apskritai žmonių tarpusavio ryšiams ir ypač pilietinės visuomenės aktyvistams, žmogaus teisių gynėjams, tinklaraštininkams, nepriklausomai žiniasklaidai, tiriamosios žurnalistikos atstovams, atvirai kalbantiems akademikams bei viešajame gyvenime aktyviai dalyvaujantiems asmenims ir NVO; ragina Komisiją pasitelkiant esamas išorės finansines priemones numatyti didesnę ir ilgalaikę finansinę, institucinę ir gebėjimų stiprinimo paramą Rusijos pilietinei visuomenei ir ragina valstybes nares papildomai prisidėti prie šios paramos; ragina valstybes nares aktyviai įgyvendinti ES gaires dėl žmogaus teisių gynėjų, laiku teikiant veiksmingą paramą ir apsaugą žmogaus teisių gynėjams, žurnalistams ir kitiems aktyvistams; ypač ragina valstybes nares išduoti ilgalaikes vizas žmogaus teisių gynėjams, kuriems gresia pavojus, ir jų šeimų nariams; remia didesnį finansavimą žurnalistų mokymui ir mainams su Europos žurnalistais, taip pat priemonėms, kuriomis propaguojamos žmogaus teisės ir demokratija, pvz., Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonei (EDŽTRP) ir Europos demokratijos fondui;

34. ragina palaikyti aktyvesnius žmonių tarpusavio ryšius, visų pirma orientuojantis į jaunimą, stipresnį ES ir Rusijos ekspertų, mokslininkų, pilietinių visuomenių ir vietos valdžios institucijų dialogą ir bendradarbiavimą, ir aktyviau vykdyti studentų, profesinę praktiką atliekančių stažuotojų ir jaunimo mainus, ypač vykdant programą „Erasmus+“; šiuo atžvilgiu pritaria tam, kad būtų padidintas naujų 2021–2027 m. programų „Erasmus+“ finansavimas; atkreipia dėmesį į tai, kad tarptautiniu mastu, palyginti su kitomis šalimis partnerėmis, Rusijai daugiausiai akademinio judumo galimybių suteikia būtent ES;

35. ragina besąlygiškai paleisti visus žmogaus teisių gynėjus ir kitus asmenis, sulaikytus dėl taikaus naudojimosi savo teisėmis į žodžio, susirinkimų ir asociacijų laisvę, įskaitant žmogaus teisių gynimo organizacijos „Memorial“ Čečėnijos Respublikos skyriaus direktorių Ojubą Titijevą, kuris yra teisiamas dėl suklastotų kaltinimų narkotikų laikymu; primygtinai ragina Rusijos valdžios institucijas užtikrinti visapusišką pagarbą jų žmogaus ir juridinėms teisėms, įskaitant galimybę gauti advokato ir sveikatos priežiūros paslaugas, fizinę neliečiamybę ir orumą, ir apsaugą nuo teisminio priekabiavimo, kriminalizavimo ir savavališko suėmimo;

36. pažymi, jog pilietinės visuomenės organizacijos dažnai yra per silpnos, kad galėtų daryti esminę įtaką kovos su korupcija Rusijoje srityje, o NVO yra sistemingai atgrasomos aktyviai imtis bet kokių kovos su korupcija veiksmų ar skatinti visuomenės sąžiningumą; pabrėžia, kad būtina į nepriklausomą kovos su korupcija politikos efektyvumo stebėseną įtraukti pilietinę visuomenę; ragina Rusiją tinkamai įgyvendinti tarptautinius kovos su korupcija standartus, suformuluotus, pavyzdžiui, Jungtinių Tautų konvencijoje prieš korupciją ir EBPO konvencijoje dėl kovos su užsienio valstybių pareigūnų papirkinėjumu tarptautiniuose verslo sandoriuose (Konvencija dėl kovos su papirkinėjumu);

37. pabrėžia, kad žmogaus teisių ir teisinės valstybės principų propagavimas turi būti esminis ES bendradarbiavimo su Rusija elementas; todėl ragina ES ir valstybes nares palaikant bet kokius ryšius su Rusijos pareigūnais toliau kelti žmogaus teisių klausimus; ragina ES nuolat raginti Rusiją panaikinti arba pakeisti visus tarptautinių žmogaus teisių standartų neatitinkančius teisės aktus ir įstatymus, įskaitant nuostatas, kuriomis ribojama žodžio, susirinkimų ir asociacijų laisvė;

38. išreiškia įsitikinimą, kad Rusijos narystė Europos Taryboje yra svarbus dabartinės institucinių santykių padėties Europoje elementas; tikisi, kad galima rasti būdų įtikinti Rusiją neatsisakyti narystės Europos Taryboje;

39. smerkia Rusijos vyriausybės bandymus blokuoti interneto pranešimų mainų paslaugas ir svetaines; primygtinai ragina Rusijos vyriausybę puoselėti pagrindines teises į žodžio laisvę ir privatumą internete, taip pat realiame gyvenime;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

40. ragina ES institucijas ir valstybes nares dėti daugiau pastangų didinant atsparumą, visų pirma kibernetinį ir žiniasklaidos srityje, įskaitant mechanizmus, kuriais būtų galima nustatyti kišimąsi į rinkimus ir su juo kovoti; ragina didinti atsparumą kibernetiniams išpuoliams; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad ES reakcija ir atsakas į Rusijos propagandos kampaniją ir masinius tiesioginės dezinformacijos išpuolius yra nepakankami ir turėtų būti labiau sustiprinti, ypač prieš artėjančius 2019 m. gegužės mėn. vyksiančius Europos Parlamento rinkimus; šiuo požiūriu pabrėžia, kad būtina iš esmės padidinti Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupei skiriamą ES finansavimą ir jos darbuotojų skaičių; ragina visos ES mastu remti Europos kibernetinio saugumo pramonę, veikiančią skaitmeninę vidaus rinką ir aktyviau dalyvauti moksliniuose tyrimuose; šiuo atžvilgiu ragina Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupę rusų kalba skatinti Europos vertybes; palankiai vertina tai, kad priimtas ES kovos su dezinformacija veiksmų planas ir ragina valstybes nares ir visus susijusius ES subjektus įgyvendinti jo veiksmus ir priemones, visų pirma artėjant 2019 m. gegužės mėn. vyksiantiems Europos Parlamento rinkimams;

41. ragina ES apsvarstyti galimybę sukurti privalomą teisinę sistemą, taikytiną tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu, siekiant kovoti su hibridiniu karu, kuri sudarytų galimybes Sąjungai duoti tvirtą atsaką kampanijoms, kurios kelia grėsmę demokratijai ar teisinei valstybei, įskaitant tikslines sankcijas, skirtas už šių kampanijų rengimą ir įgyvendinimą atsakingiems subjektams;

42. mano, kad siekiant prasmingo dialogo būtina tvirtesnė valstybių narių tarpusavio vienybė ir aiškesnis informavimas apie principines ES nuostatas; todėl pabrėžia, kad, jei Rusija ir toliau pažeidinės tarptautinę teisę, ES turėtų būti pasirengusi nustatyti tolesnes sankcijas, įskaitant tikslines asmenines sankcijas, ir riboti prieigą prie finansų ir technologijų; tačiau pabrėžia, kad tokios priemonės yra nukreiptos ne prieš Rusijos gyventojus, o prieš konkrečius asmenis; ragina Tarybą atlikti išsamią taikomo sankcijų režimo efektyvumo ir griežtumo analizę; palankiai vertina Tarybos sprendimą taikyti ribojamąsias priemones Europos įmonėms, dalyvaujančioms neteisėtai statant Kerčės tiltą; primena, kad yra susirūpinęs dėl šių įmonių dalyvavimo, nes taip jos sąmoningai ar nesąmoningai pakenkė ES sankcijų režimui; šiuo požiūriu ragina Komisiją įvertinti ir patikrinti, kaip taikomos galiojančios ES ribojamosios priemonės, o valstybes nares – keistis informacija apie bet kokius nacionalinius muitinės ar baudžiamosios veikos tyrimus galimų pažeidimų atvejais;

43. ragina nustatyti visos ES masto mechanizmą, kad būtų galima patikrinti politinių partijų finansavimą ir imtis atitinkamų priemonių, siekiant išvengti, kad tam tikros partijos ir judėjimai nebūtų naudojami Europos projektui iš vidaus destabilizuoti;

44. smerkia didėjantį Rusijos karinių pratybų, kuriose Rusijos pajėgos treniruojasi vykdydamos puolamuosius scenarijus naudojant branduolinį ginklą, mastą ir skaičių;

45. primygtinai ragina Komisiją ir Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) nedelsiant parengti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl ES masto S. Magnitskio akto, pagal kurį būtų galima taikyti draudimus išduoti vizą ir tikslines sankcijas, pvz., blokuoti pavienių valstybės pareigūnų arba oficialias pareigas einančių asmenų, atsakingų už korupciją ar šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, turtą ir turtinius interesus ES jurisdikcijoje; pabrėžia, kad svarbu parengti neatidėliotinų sankcijų sąrašą siekiant užtikrinti veiksmingą Europos S. Magnitskio akto įgyvendinimą;

46. ragina ES patikrinti, kaip taikomos galiojančios ES ribojamosios priemonės ir kaip dalijamasi informacija tarp valstybių narių, kad būtų užtikrinta, jog nebūtų kenkiama prieš Rusijos veiksmus nukreiptam ES sankcijų režimui, bet jis būtų taikomas proporcingai Rusijos keliamoms grėsmėms; pabrėžia, kad pavojinga silpninti sankcijas, kol Rusija ne tik žodžiais, bet ir aiškiais veiksmais neįrodo, kad gerbia Europos sienas, savo kaimyninių šalių ir kitų tautų suverenitetą, taip pat tarptautines taisykles ir susitarimus; primena, kad įprasti santykiai gali būti įmanomi tik tada, kai Rusija visiškai laikysis taisyklių ir apsiribos taikias veiksmais;

47. primena, kad Rusija neturi veto teisės dėl Europos tautų euroatlantinių siekių;

48. ragina Komisiją atidžiai stebėti atsakomųjų Rusijos sankcijų poveikį ekonominės veiklos vykdytojams ir prireikus apsvarstyti galimybę nustatyti kompensacines priemones;

49. pabrėžia, kad konfliktą Rytų Ukrainoje gali padėti išspręsti tik politiniai sprendimai; ragina imtis pasitikėjimo stiprinimo priemonių Donbaso regione; pritaria įgaliojimams dislokuoti JT taikos palaikymo pajėgas šiame Rytų Ukrainos regione; pakartoja savo raginimą paskirti ES specialųjį pasiuntinį Kryme ir Donbaso regione;

50. smerkia nepagrįstas priemones, pagal kurias draudžiama ES politikams, įskaitant dabartinius ir buvusius Europos Parlamento narius, ir ES pareigūnams atvykti į Rusijos teritoriją; ragina nedelsiant ir besąlygiškai panaikinti draudimą atvykti į šalį;

51. ragina Rusiją nedelsiant išlaisvinti politinius kalinius, įskaitant užsienio piliečius, ir žurnalistus;

52. ragina Rusiją visapusiškai bendradarbiauti atliekant tarptautinį MH17 reiso lėktuvo numušimo (šis aktas galėtų būti laikomas karo nusikaltimu) tyrimą; smerkia bet kokias pastangas ar sprendimą atleisti nuo bausmės nustatytus atsakingus asmenis arba vilkinti jų baudžiamąjį persekiojimą, nes kaltininkai turėtų būti patraukti atsakomybėn;

53. ragina Rusijos vyriausybę nebeblokuoti JT ST rezoliucijų dėl padėties Sirijoje, kuriomis siekiama sustabdyti nuolatinį smurtą prieš civilius asmenis, įskaitant cheminių ginklų naudojimą, šiurkščius Ženevos konvencijų pažeidimus ir visuotinių žmogaus teisių pažeidimus;

54. pritaria sparčiam integruotos Europos energetikos sąjungos, kuri ateityje apimtų ir Rytų partneres, kūrimo užbaigimui; pabrėžia, kad šiuo atžvilgiu plataus užmojo energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiųjų energijos išteklių politika gali atlikti svarbų vaidmenį; griežtai smerkia Rusijos daromą spaudimą Baltarusijai siekiant iš esmės priversti šią valstybę atsisakyti nepriklausomybės; pabrėžia, kad ES turi ne tik toliau įgyvendinti ES ir Rusijos santykių strategiją, bet ir stiprinti savo įsipareigojimą ir paramą Rytų partnerystės šalims bei remti reformas jų saugumui ir stabilumui, demokratiniam valdymui ir teisinės valstybės principui stiprinti;

55. pritaria tam, kad būtų padidintas Europos demokratijos fondo, Keitimosi naujienomis rusų kalba platformos (angl. *Russian Language News Exchange*) ir kitų priemonių, skirtų demokratijai ir žmogaus teisėms Rusijoje ir kitur stiprinti, finansavimas;

56. ragina Rusijos valdžios institucijas pasmerkti komunizmą ir Sovietų režimą ir bausti už šio režimo metu įvykdytus nusikaltimus ir teisės pažeidimas atsakingus asmenis;

o

o o

57. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0158

ES pajėgumų konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje stiprinimas

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES pajėgumų konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje stiprinimo (2018/2159(INI))

(2021/C 23/03)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją ir kitas JT žmogaus teisių srities sutartis ir priemones,

— atsižvelgdamas į JT Chartijos principus ir tikslus,

— atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvenciją,

— atsižvelgdamas į Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) 1975 m. Helsinkio baigiamąjį aktą ir visus jo principus, kaip pagrindinį Europos ir platesnės regioninės saugumo tvarkos dokumentą,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį ir į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

— atsižvelgdamas į JT darnaus vystymosi tikslus (DVT) ir į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.,

— atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliucijas dėl konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo, taip pat dėl moterų, taikos ir saugumo bei dėl jaunimo, taikos ir saugumo,

— atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. lapkričio 10 d. ES tarpininkavimo ir dialogo gebėjimų stiprinimo koncepciją (15779/09),

— atsižvelgdamas į 2016 m. birželio 28 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai (pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė) Federicos Mogherini pristatytą Visuotinę Europos Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategiją, taip pat į 2017 m. birželio 18 d. paskelbtą pirmąją jos įgyvendinimo ataskaitą „Nuo bendros vizijos prie bendrų veiksmų: Visuotinės ES strategijos įgyvendinimas“ (angl. *From Shared Vision to Common Action: Implementing the EU Global Strategy*),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. lapkričio 15 d. rekomendaciją Tarybai, Komisijai ir Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) dėl Rytų partnerystės, rengiantis 2017 m. lapkričio mėn. aukščiausiojo lygio susitikimui ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. liepos 5 d. rekomendaciją Tarybai dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 73-iosios sesijos ([2]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/2306, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 230/2014, kuriuo nustatoma priemonė, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 13 d. Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą Tarybai, pritariant Komisijai, dėl Tarybos sprendimo, kuriuo sukuriama Europos taikos priemonė (HR(2018) 94),

([1]) OL C 356, 2018 10 4, p. 130.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0312.
([3]) OL L 335, 2017 12 15, p. 6.

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0075/2019),

A. kadangi tarptautinės taikos ir saugumo skatinimas yra ES egzistavimo esmė, kuri buvo pripažinta 2012 m. skiriant Nobelio taikos premiją ir kuri yra svarbiausias Lisabonos sutarties aspektas;

B. kadangi ES yra įsipareigojusi įgyvendinti Moterų, taikos ir saugumo darbotvarkę laikantis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 1325 ir vėlesnių atnaujinimų ir Jaunimo, taikos ir saugumo darbotvarkę laikantis JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2250 ir vėlesnių atnaujinimų;

C. kadangi ES yra viena iš didžiausių paramos teikėjų konfliktų prevencijos ir taikos kūrimo srityje – tam ji naudoja savo išorės pagalbos priemones;

D. kadangi ES, kaip pagrindinė tarptautinių organizacijų rėmėja, svarbiausia paramos teikėja ir didžiausia pasaulio prekybos partnerė, turėtų imtis vadovaujamojo vaidmens kuriant visuotinę taiką, užkertant kelią konfliktams ir stiprinant tarptautinį saugumą; kadangi konfliktų prevencija ir tarpininkavimas turėtų būti įtvirtinti kaip visapusiško požiūrio, apimančio saugumą, diplomatiją ir vystymąsi, dalis;

E. kadangi būtina bendradarbiauti su regioninėmis organizacijomis, pvz., ESBO, kuri savo 1975 m. Helsinkio baigiamajame akte, be kita ko, nustato jėgos nenaudojimo, valstybių teritorinio vientisumo, tautų lygiateisiškumo ir laisvo apsisprendimo principus, ir kadangi šios organizacijos atlieka pagrindinį vaidmenį konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje;

F. kadangi smurtinio konflikto prevencija yra nepaprastai svarbi siekiant spręsti saugumo uždavinius, su kuriais susiduria Europa ir jos kaimyninės šalys, bei pažangos politinėje ir socialinėje srityse; kadangi ji taip pat yra svarbus veiksmingo daugiašališkumo elementas ir yra būtina siekiant DVT, visų pirma 16-o tikslo dėl taikios ir įtraukios visuomenės, teisės kreiptis į teismą visiems ir veiksmingų, atskaitingų ir įtraukių institucijų visais lygmenimis;

G. kadangi nuolatinė ES parama trečiųjų šalių civiliniams ir kariniams subjektams yra svarbus veiksnys siekiant užkirsti kelią pasikartojančiam smurtiniam konfliktui; kadangi tvari ir ilgalaikė taika bei saugumas yra neatsiejami nuo tvaraus vystymosi;

H. kadangi konfliktų prevencija ir tarpininkavimas turėtų užtikrinti stabilumą ir vystymąsi tose valstybėse ir geografinėse vietovėse, dėl kurių padėties Sąjungos saugumui kyla tiesioginis pavojus;

I. kadangi prevencija yra strateginė funkcija, kuria siekiama užtikrinti efektyvius veiksmus prieš krizę; kadangi tarpininkavimas yra dar viena diplomatijos priemonė, kuri gali būti naudojama siekiant užkirsti kelią konfliktui, jį sustabdyti ar išspręsti;

J. kadangi vidaus ir išorės saugumas yra vis labiau neatsiejamai susiję dalykai ir dėl sudėtingo pasaulinių iššūkių pobūdžio būtina užtikrinti visapusišką ir integruotą ES požiūrį į išorės konfliktus ir krizes;

K. kadangi reikia numatyti tvirtesnį tarpinstitucinį požiūrį, kad būtų užtikrintas ES gebėjimas plėtoti ir visapusiškai įgyvendinti savo pajėgumus;

L. kadangi Visuotinė ES strategija, politiniai pareiškimai ir instituciniai pokyčiai – tai teigiami pirmininko pavaduotojos ir vyriausiosios įgaliotinės įsipareigojimo prioritetą teikti konfliktų prevencijai ir tarpininkavimui ženklai;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

M. kadangi išorės finansavimo priemonėmis svariai prisidedama remiant konfliktų prevenciją ir taikos kūrimą;

N. kadangi teisingumas pereinamuoju laikotarpiu yra svarbus atskaitomybės už praeities nusižengimus, taip pat tvarios, teisingos ir taikios ateities sukūrimo teisminių ir neteisminių mechanizmų rinkinys;

O. kadangi Parlamentas, remdamasis savo įtvirtinta dialogo ir konsensuso siekimo kultūra, atlieka svarbų vaidmenį vykdant parlamentinę diplomatiją, įskaitant tarpininkavimo ir dialogo procesus;

P. kadangi smurtinis konfliktas ir karas daro neproporcingai didelį poveikį civiliams, ypač moterims ir vaikams, ir moterims kyla didesnė rizika nei vyrams patirti ekonominį ir seksualinį išnaudojimą, dirbti priverstinį darbą, būti perkeltoms, sulaikytoms bei patirti seksualinį smurtą, pvz., iššaginimą, kuris naudojamas kaip karo taktika; kadangi aktyvus moterų ir jaunimo dalyvavimas yra svarbus siekiant konfliktų prevencijos ir taikos kūrimo, taip pat visų formų smurto, įskaitant seksualinę prievartą ir smurtą dėl lyties, prevencijai;

Q. kadangi labai svarbu numatyti ir remti aktyvų ir prasmingą civilinių bei karinių vietos subjektų ir pilietinės visuomenės, įskaitant moteris, mažumas, čiabuvių tautas ir jaunimą, dalyvavimą skatinant pajėgumus ir pasitikėjimo stiprinimą tarpininkavimo, dialogo ir susitaikymo srityje ir sudarant jiems palankesnes sąlygas;

R. kadangi, nepaisant ES lygmens politinių įsipareigojimų, konfliktų prevencija, taikos kūrimas ir taikos palaikymas dažnai yra nepakankamai finansuojami, o tai turi grandininį poveikį gebėjimui skatinti veiksmus šiose srityse ir sudaryti jiems palankesnes sąlygas;

1. ragina Sąjungą toliau teikti pirmenybę konfliktų prevencijai ir tarpininkavimui naudojantis jau sutartais derybų formatais ir principais arba juos remiant; pabrėžia, kad šis požiūris sukuria didelę ES pridėtinę vertę politinio, socialinio, ekonominio ir žmogiškojo saugumo požiūriais visame pasaulyje; primena, kad konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiksmais prisidedama prie Sąjungos buvimo ir patikimumo tarptautinėje arenoje įtvirtinimo;

2. pripažįsta bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) civilinių ir karinių misijų vaidmenį išlaikant taiką, užsiimant konfliktų prevencija ir stiprinant tarptautinį saugumą;

3. ragina pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę, Komisijos pirmininką ir Europos Parlamento pirmininką nustatyti bendrus ilgalaikius prioritetus konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje – tai turėtų būti reguliaraus strateginio programavimo dalis;

4. ragina užtikrinti ilgalaikį taikos kūrimą, kurio metu būtų šalinamos pagrindinės konflikto priežastys;

5. ragina stiprinti esamą toliau nurodytų ES prioritetų rėmimo struktūrą;

6. ragina vadovautis atsižvelgimo į konflikto ypatumus ir į žmones orientuotu požiūriais, pagal kuriuos žmogiškasis saugumas laikomas esminiu ES veiksmų aspektu siekiant teigiamų ir tvarių rezultatų vietoje;

7. ragina Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) ir Komisijos tarnybas, kurios yra susijusios su išorės veiksmais, teikti Parlamentui metinę pažangos, padarytos įgyvendinant ES politinius įsipareigojimus konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje, ataskaitą;

Dėl ES institucinių pajėgumų, susijusių su konfliktų prevencija ir tarpininkavimu, stiprinimo

8. remia nuosekliau ir holistiškiau vykdomus ES veiksmus išorės konfliktų ir krizių atveju, mano, kad integruotas požiūris į išorės konfliktus ir krizes sukuria pridėtinę Sąjungos išorės veiksmų vertę ir kad kuo greičiau turi būti imtasi visų priemonių siekiant aiškiai išdėstyti ES atsaką kiekvienu konflikto etapu ir užtikrinti, kad šis integruotas požiūris būtų veiksmingesnis ir efektyvesnis; šiuo požiūriu primena tarptautinės teisės normas ir principus ir JT Chartiją ir reiškia paramą esamoms derybų programoms, metodams ir principams; pakartoja, kad kiekvienas konfliktas turėtų būti vertinamas atskirai;

9. pabrėžia, kad šis pajėgumų stiprinimas turėtų suteikti valstybėms narėms galimybę nustatyti prioritetines geografines sritis, kuriose būtų vykdomi konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiksmai, ir palengvinti dvišalį Europos šalių bendradarbiavimą;

10. ragina įsteigti ES aukšto lygio patariamąją tarybą konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo klausimais, kuriai vadovautų pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė, siekiant sukurti visapusišką patyrusių vyresniųjų politinių tarpininkų ir konfliktų prevencijos ekspertų grupę, kuri per trumpą laiką teiktų politines ir technines žinias; mano, kad taip pat reikia sukurti ekspertų grupę susitaikymo ir pereinamojo laikotarpio teisingumo klausimais; ragina nustatyti susitaikymo ir atskaitomybės mechanizmus, kurie būtų sistemingai skatinami taikyti visose zonose, kuriose neseniai vyko konfliktas, siekiant užtikrinti atskaitomybę už praeities nusikaltimus, taip pat prevenciją ir atgrasomąjį poveikį ateityje;

11. ragina paskirti ES specialųjį pasiuntinį taikos klausimais, kuris pirmininkautų ES aukšto lygio patariamajai tarybai, kad būtų skatinamas nuoseklumas ir koordinavimas tarp institucijų, įskaitant jų bendradarbiavimą su pilietine visuomene, siekiant pagerinti keitimąsi informacija ir užtikrinti didesnį bei ankstyvesnį veikimą;

12. ragina sukurti kitus tarpinstitucinius mechanizmus, pavyzdžiui, darbo grupes, skirtas konkrečioms konfliktų prevencijos situacijoms valdyti;

13. ragina sukurti specialią Tarybos darbo grupę konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo klausimais pabrėžiant tvirtą ES įsipareigojimą siekti taikos ir stabilumo kaimyniniuose regionuose;

Dėl Europos išorės veiksmų tarnybos

14. teigiamai vertina tai, kad įsteigtas specialus EIVT skyrius „Konfliktų prevencija, taikos kūrimas ir tarpininkavimas“ ir plėtojamos tokios priemonės, kaip ankstyvojo perspėjimo sistema ir perspektyvų vertinimas; ragina skirti investicijų, kad tokios priemonės būtų toliau plėtojamos;

15. ragina sistemingiau rinkti, valdyti ir skleisti atitinkamas žinias formatais, kurie būtų prieinami, praktiški ir veiklos požiūriu aktualūs ES institucijų darbuotojams;

16. ragina toliau stiprinti vidaus darbuotojų, tarpininkų ir kitų ekspertų, taip pat trečiųjų šalių gebėjimus lyčiai atžvalgios konflikto analizės, ankstyvojo perspėjimo, susitaikymo ir konfliktų prevencijos srityse, bendradarbiaujant su EIVT ir įtraukiant pilietinės visuomenės organizacijas;

Dėl Europos Komisijos

17. primena, kad konfliktų prevencijos priemonių vis labiau reikia siekiant šalinti pagrindines konfliktų priežastis ir įgyvendinti DVT, daug dėmesio skiriant demokratijai ir žmogaus teisėms, teisinei valstybei, teismų reformai ir paramai pilietinei visuomenei;

18. atkreipia dėmesį į tai, kad visos ES intervencijos į smurto krečiamus ir nuo konfliktų nukentėjusius regionus turi būti atžvalgios konfliktui ir lyčiai; ragina nedelsiant imtis veiksmų siekiant įtraukti šiuos aspektus į visas susijusias politikos priemones, strategijas, veiksmus ir operacijas ir taip daugiau dėmesio skirti tam, kad būtų išvengta žalos, ir kartu kuo labiau padidinti ES indėlį siekiant ilgalaikių konfliktų prevencijos ir taikos kūrimo tikslų;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

Dėl Europos Parlamento

19. atkreipia dėmesį į Paramos demokratijai ir rinkimų koordinavimo grupės vaidmenį ir į tai, kad pagrindiniai jos EP nariai yra veikiantis tarpininkavimo ir dialogo iniciatyvų koordinavimo organas, ir palankiai vertina naujas iniciatyvas, pvz., Jeano Monnet dialogą taikos ir demokratijos klausimais (pasinaudojant istoriniu Jeano Monnet namu Bazoches miestelyje (Prancūzija)), veiksmus su rinkimais susijusio smurto klausimu, šalių tarpusavio dialogą ir susitarimo paiešką, taip pat Jaunųjų politikos lyderių programą, ir rekomenduoja jas toliau plėtoti kaip pagrindines Europos Parlamento priemones tarpininkavimo, palankesnių sąlygų sudarymo ir dialogo srityje; palankiai vertina Paramos demokratijai ir rinkimų koordinavimo grupės sprendimą remiantis Jeano Monnet dialogo proceso su Makedonijos parlamentu (maked. Sobranie) sėkme išplėsti Jeano Monnet dialogo metodiką visose Vakarų Balkanų šalyse;

20. palankiai vertina partnerystę su Ukrainos Aukščiausiaja Rada Jeano Monnet dialogų forma, kuria siekiama sutarimo tarp Aukščiausiosios Rados politinių frakcijų ir partijų ir, svarbiausia, pertvarkyti politinę kultūrą į šiuolaikinį europinį parlamentinį požiūrį, grindžiamą demokratiniu dialogu ir bendro sutarimo paieškomis;

21. palankiai vertina penktojo Jeano Monnet dialogo, kuris vyko 2018 m. spalio 11–13 d., išvadas, kai buvo imtasi veiksmų, susijusių su parama asociacijos susitarimo įgyvendinimui; pripažįsta prašymą Europos Parlamentui bendradarbiauti su Komisija siekiant sudaryti palankesnes sąlygas dialogui su pagrindiniais Aukščiausiosios Rados ir Ukrainos Vyriausybės suinteresuotaisiais subjektais Aukščiausiosios Rados veiksmingumo įgyvendinant asociacijos susitarimą padidinimo klausimu;

22. palankiai vertina naują trišalę Ukrainos, Moldovos ir Gruzijos parlamentų pirmininkų iniciatyvą, kuria siekiama įsteigti regioninę parlamentinę asamblėją – svarbią regioninio dialogo strateginiais klausimais platformą, įskaitant asociacijos susitarimų įgyvendinimą ir reagavimą į pagrindinius saugumo iššūkius, be kita ko, hibridinį karą ir dezinformaciją; mano, kad Parlamento parama šiam regioniniam parlamentiniam dialogui yra svarbus jo įsipareigojimo regionui ženklas sprendžiant bendrus regioninio saugumo uždavinius;

23. pripažįsta savo didėjantį vaidmenį politinio tarpininkavimo procesuose; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia bendrą Komisijos nario, atsakingo už Europos kaimynystės politiką ir derybas dėl plėtros, ir trijų Europos Parlamento tarpininkų E. Kukano, I. Vajgl ir K. Fleckensteino iniciatyvą remti buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos partijų lyderius siekiant įveikti politinę krizę priimant 2015 m. Pržino susitarimą; patvirtina savo pasirengimą remtis šiuo glaudaus tarpinstitucinio bendradarbiavimo su Komisija ir EIVT pavyzdžiu ir didinti savo įsipareigojimą stiprinti politinį dialogą ir susitaikymą visuose Vakarų Balkanuose ir platesnėje kaimynystėje;

24. ragina toliau plėtoti Jaunųjų politikos lyderių programą pagal Jaunimo, taikos ir saugumo darbotvarkę, grindžiamą JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2250, taip pat tęsti puikų bendradarbiavimą su pirmininko pavaduotojos ir vyriausiosios įgaliotinės Vidužemio jūros regionine iniciatyva pagal programą „Jaunieji Vidužemio jūros regiono balsai“;

25. mano, kad aukšto lygio jaunimo dialogas „Atotrūkio sumažinimas“ suteikia erdvės dialogui tarp jaunimo atstovų ir jaunų Vakarų Balkanų šalių parlamentų narių, nes tai svarbu siekiant remti įvairių partijų dialogo ir susitaikymo kultūrą, taip pat stiprinant šio regiono šalių europinę perspektyvą;

26. rekomenduoja toliau plėtoti Europos Parlamento nariams, ypač tarpininkais ar vyriausiaisiais stebėtojais paskirtiems EP nariams, skirtas esamas Parlamento mokymo ir ugdomojo vadovavimo programas, taip pat trečiųjų šalių parlamentų nariams, politinėms partijoms ir darbuotojams skirtas mokymo programas, įskaitant programas lyčių ir jaunimo aspektų klausimais, taip pat koordinuojant jas su valstybių narių, turinčių šios srities ekspertinių žinių, struktūromis;

27. laikosi nuomonės, kad Parlamento pajėgumus būtų galima toliau plėtoti paskiriant pirmininko pavaduotoją, atsakingą už tarpininkavimo ir palankesnių sąlygų dialogui sudarymo veiklos koordinavimą, kuris veiktų glaudžiai bendradarbiaudamas su Paramos demokratijai ir rinkimų koordinavimo grupe; ragina sudaryti dabartinių ir buvusių Europos Parlamento narių grupę;

28. pabrėžia Europos Parlamento Sacharovo premijos vaidmenį didinant informuotumą apie konfliktus visame pasaulyje; ragina per kitą Parlamento kadenciją padidinti su premija skiriamą pinigų sumą;

29. pripažįsta, jog reikia, kad Parlamentas, remdamas bendras ES pastangas, institucionalizuotų savo tarpininkavimo procedūras; ragina stiprinti parlamentinę diplomatiją ir keitimosi veiklą, taip pat vykdant parlamentinių delegacijų veiklą;

30. atkreipia dėmesį į ilgalaikį glaudų Parlamento ir ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro bendradarbiavimą rinkimų ir paramos demokratijai srityje; ragina šį bendradarbiavimą išplėsti aprėpiant tarpininkavimo ir dialogo sritį;

Dėl moterų, taikos ir saugumo. Lyčių lygybės pajėgumų stiprinimas ES konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo srityje

31. ragina ES imtis vadovaujamojo vaidmens įgyvendinant JT Saugumo Tarybos rezoliucijas dėl moterų, taikos ir saugumo ir įtraukti jose išdėstytus principus į visus ES konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiklos etapus;

32. ragina vykdant ES konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiklą užtikrinti visapusišką lyčių lygybę ir dėti ypatingas pastangas siekiant užtikrinti moterų, mergaičių ir jaunimo dalyvavimą ir jų teisių apsaugą visais su konfliktu susijusiais etapais – nuo konfliktų prevencijos iki atstatymo po konflikto;

33. ragina visas bendradarbiavimo, mokymo ir intervencijos priemones taikyti atsižvelgiant į lyčių aspektą; šiuo požiūriu palankiai vertina ES iniciatyvas ir jos aktyvų indėlį rengiant kitą Lyčių lygybės veiksmų planą ir naują ES strateginį požiūrį į moteris, taiką ir saugumą;

34. ragina į visus konfliktų prevencijos, tarpininkavimo ir taikos kūrimo proceso etapus įtraukti ekspertines žinias apie lytį, įskaitant smurtą dėl lyties ir su konfliktu susijusią seksualinę prievartą;

35. ragina ES imtis vadovaujamojo vaidmens įgyvendinant JT Saugumo Tarybos rezoliucijas dėl jaunimo, taikos ir saugumo ir įtraukti jose įtvirtintus principus į ES konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiklą;

36. ragina vykdant visus bendradarbiavimo, mokymo ir intervencijos veiksmus atsižvelgti į jaunų moterų ir jaunų vyrų poreikius ir siekius ir rinkti informaciją apie šiuos poreikius ir siekius, atsižvelgiant į skirtingus smurtinio konflikto poveikio jų gyvenimui ir ateičiai būdus, taip pat į vertingą jų indėlį siekiant užkirsti kelią smurtiniams konfliktams ir juos išspręsti;

Dėl pilietinės visuomenės organizacijų vaidmens ir pajėgumų stiprinimo laikantis ES požiūrio į konfliktų prevenciją ir tarpininkavimą

37. mano, kad reikėtų atsižvelgti į pilietinės visuomenės organizacijų vaidmenį laikantis ES bendro požiūrio ir jos pajėgumų stiprinimo prioritetų;

38. pabrėžia pasitikėjimo stiprinimo priemonių ir žmonių tarpusavio ryšių svarbą konfliktų prevencijos ir sprendimo srityse;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

39. ragina formuojant ir įgyvendinant ES programas ir politiką taikos, saugumo ir tarpininkavimo srityse rengti konsultacijas su pilietinės visuomenės organizacijomis, ypač tomis, kurios specializuojasi moterų teisių ir mažumų žmogaus teisių srityje;

Dėl finansinių ir biudžeto išteklių, skiriamų ES konfliktų prevencijai ir tarpininkavimui

40. laikosi nuomonės, kad dėl didėjančių iššūkių reikia numatyti daugiau asignavimų konfliktų prevencijai, taip pat specialius personalo pajėgumus;

41. pabrėžia, kad pagal kitą daugiametę finansinę programą (2021–2027 m.) reikia skirti pakankamai finansinių išteklių, numatytų būtent ES konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo veiksmams;

42. ragina pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę suteikti Parlamentui naujausią informaciją apie EIVT biudžeto eilutę, skirtą konflikto analizei ir apdairiam konflikto traktavimui, ankstyvajam perspėjimui bei tarpininkavimui remti, ir apie būsimus šios srities prioritetus;

o

o o

43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijos ir Tarybos pirmininkams, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, Tarybai, EIVT, ES specialiajam įgaliotiniui žmogaus teisių klausimais, Komisijai, ESBO, JT generaliniam sekretoriui ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0186

Sauganti Europa: švarus oras visiems

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija „Sauganti Europa: švarus oras visiems“ (2018/2792(RSP))

(2021/C 23/04)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 37 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2016 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/2284 dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/35/EB ir kuria panaikinama Direktyva 2001/81/EB ([1]),

— atsižvelgdamas į 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje ([2]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą (ES) 2018/844, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo ir Direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo ([3]) bei jos reikalavimus, susijusius su sveikos patalpų vidaus aplinkos užtikrinimu,

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. balandžio 4 d. rekomendaciją Tarybai ir Komisijai dėl išmetamųjų teršalų matavimų automobilių sektoriuje tyrimo ([4]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. liepos 6 d. rezoliuciją dėl Europos veiksmų siekiant tvarumo ([5]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl Europos mažataršio judumo strategijos ([6]),

— atsižvelgdamas į savo 2015 m. gruodžio 2 d. rezoliuciją dėl tvaraus judumo mieste ([7]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. balandžio 17 d. rezoliuciją dėl 7-osios aplinkosaugos veiksmų programos įgyvendinimo ([8]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. Europos aplinkos agentūros ataskaitą „Oro kokybė Europoje“,

— atsižvelgdamas į Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą „Oro tarša – mūsų sveikata vis dar nepakankamai apsaugota“ ([9]), paskelbtą 2018 m. rugsėjo 11 d.,

— atsižvelgdamas į 2018 m. atnaujintą Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) pasaulinės aplinkos oro kokybės duomenų bazę,

— atsižvelgdamas į PSO gaires dėl patalpų oro kokybės,

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. rugsėjo mėn. tyrimą „Oro kokybė ir miestų eismas ES: geriausia praktika ir galimi sprendimai“ ([10]),

---

([1]) OL L 344, 2016 12 17, p. 1.
([2]) OL L 152, 2008 6 11, p. 1.
([3]) OL L 156, 2018 6 19, p. 75.
([4]) OL C 298, 2018 8 23, p. 140.
([5]) OL C 334, 2018 9 19, p. 151.
([6]) OL C 369, 2018 10 11, p. 114.
([7]) OL C 399, 2017 11 24, p. 10.
([8]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0100.
([9]) Europos Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 23/2018, https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR18_23/SR_AIR_QUALITY_LT.pdf
([10]) https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2018/604988/IPOL_STU(2018)604988_EN.pdf

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Bendrojo Teismo 2018 m. gruodžio 13 d. sprendimą bylose T-339/16 (Paryžiaus miestas prieš Komisiją) ir T-391/16 (Madrido miestas prieš Komisiją),

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 7 d. Europos Audito Rūmų apžvalginį pranešimą dėl ES atsako į „dyzelgeito“ skandalą ([1]),

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į klausimą Komisijai „Sauganti Europa: švarus oras visiems“ (O-000138/2018 – B8-0009/2019),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 128 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 2 dalį,

A. kadangi ES teisės aktais nustatytos išmetamųjų teršalų kiekio ribos tebėra didesnės, palyginti su tuo, ką rekomendavo PSO, ir kadangi Europos aplinkos agentūra (EAA) nustatė, kad kasmet ES pranešama apie daugiau kaip 400 000 pirmalaikių mirčių, priskirtinų oro taršai; kadangi 98 proc. ES miesto gyventojų yra veikiami ozono lygių, viršijančių PSO gairėse nurodytus lygius;

B. kadangi per pastaruosius dešimtmečius oro kokybė Europoje lėtai, bet stabiliai gerėjo ir Europos teisės aktai yra svarbiausias šią naudingą raidą skatinantis veiksnys;

C. kadangi naujausi EAA atlikti oro taršai priskiriamo poveikio sveikatai vertinimai rodo, kad dėl ilgalaikio 2,5 μm skersmens kietųjų dalelių ($KD_{2,5}$) koncentracijos ore poveikio 2014 m. 28 ES valstybėse narėse buvo apytikriai 399 000 pirmalaikių mirčių; kadangi įvertintas NO_2 ir O_3 koncentracijos poveikis ES 2014 m. buvo atitinkamai apie 75 000 ir 13 600 pirmalaikių mirčių per metus;

D. kadangi prasta oro kokybė daro didžiulį poveikį sveikatai ir kadangi nėščios moterys, vaikai ir pagyvenę žmonės yra ypač pažeidžiami;

E. kadangi apie 90 proc. miestuose gyvenančių europiečių yra veikiami oro taršos lygio, kuris laikomas žalingu žmonių sveikatai;

F. kadangi kelių transportas išmeta apie 40 proc. ES išmetamo azoto oksidų (NOx) kiekio ir kadangi apie 80 proc. viso NOx kiekio išmeta dyzelinu varomos transporto priemonės; kadangi dyzelinu varomų keleivinių automobilių išmetamų teršalų kiekis viršija ES taršos ribas keliuose ir dėl šios priežasties 2015 m. pirma laiko mirė 6 800 Europos gyventojų;

G. kadangi apskaičiuota, kad prastos oro kokybės poveikio sveikatai ekonominiai padariniai siekia 3–9 proc. ES BVP;

H. kadangi tai, kad miestuose neįgyvendinami teisės aktai, kuriais reglamentuojama oro kokybė, ir nekovojama su oro tarša patalpose, kelia didelį susirūpinimą ir trukdo pasiekti 7-ojo Aplinkosaugos veiksmų plano 3-iąjį prioritetinį tikslą, pagal kurį Sąjungos piliečiai turėtų būti apsaugoti nuo su aplinka susijusių neigiamų veiksnių ir rizikos sveikatai bei gerovei;

I. kadangi šiuo metu taikomos maisto ir ūkininkavimo sistemos išmeta pernelyg didelį amoniako, azoto suboksido ir metano kiekį; kadangi 94 proc. išmetamo amoniako kiekio ir 40 proc. išmetamo metano kiekio tenka žemės ūkio veiklai; kadangi intensyviosios gyvulininkystės sektoriuje pasaulio mastu išmetama daugiau šiltnamio efektą sukeliančių dujų nei transporto srityje;

([1]) https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/BRP_Vehicle_emissions/BRP_Vehicle_emissions_lt.pdf

J. kadangi prasta oro kokybė kelia vis didesnį pavojų tvariam vystymuisi ir kadangi itin svarbu spręsti oro taršos problemas siekiant užtikrinti 2030 m. JT darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimą Europoje ir už jos ribų;

K. kadangi 2000 m. PSO patvirtino principų, kuriais nustatoma teisė į švarų patalpų orą, dokumentą, kuriame pažymėjo, kad „pagal žmogaus teisės į sveikatą principus kiekvienas asmuo turi teisę patalpose kvėpuoti švariu oru“;

L. kadangi Sąjunga turėtų siekti pasauliniu mastu skatinti imtis oro taršos mažinimo veiksmų;

M. kadangi juodoji anglis – tai nevisiškas organinės anglies deginimo produktas, išsiskiriantis iš transporto priemonių, iškastinio kuro ir biomasės deginimo metu bei pramonėje, yra viena iš smulkių kietųjų dalelių sudedamųjų dalių ir skatina visuotinį atšilimą;

Bendrosios pastabos

1. pažymi, kad 2018 m. šešios valstybės narės buvo perduotos Europos Teisingumo Teismui dėl ES oro kokybės standartų nesilaikymo; be to, primena, kad dėl ES oro kokybės ribinių verčių nesilaikymo 20 valstybių narių šiuo metu nagrinėjami 29 pažeidimų atvejai ir kad apytikriai du trečdaliai valstybių narių šiuo metu nesilaiko KD_{10} ir NO_2 ribinių verčių, o kas penkta valstybė narė viršija $KD_{2,5}$ tikslinę vertę;

2. primygtinai ragina Komisiją nedelsiant imtis veiksmų dėl taršos $KD_{2,5}$ ir pasiūlyti ES teisės aktuose dėl oro kokybės nustatyti griežtesnes šių dalelių ribines vertes, kaip rekomenduoja PSO;

3. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes nares įvertinti ir peržiūrėti oro kokybės politiką remiantis tik tvirtais, naujausiais, nepriklausomais ir recenzuotais moksliniais duomenimis;

4. primygtinai ragina valstybes nares teikti prioritetą suderintų veiksmų ir politikos, kuria siekiama gerinti oro kokybę miestuose ir miestų teritorijose, įgyvendinimui visais lygiais ir visuose sektoriuose, kad būtų pasiekti ES oro kokybės tikslai, atsižvelgiant į teršalų poveikį klimatui ir ekosistemoms; primena, kad dėl oro taršos ir su ja susijusių ligų bei mirčių patiriamos didelės socialinės ir su sveikatos priežiūra susijusios išlaidos ir labai apsunkinamas valstybės biudžetas visoje Sąjungoje; primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti, kad priemonės, kuriomis siekiama gerinti oro kokybę miestuose, nedarytų neigiamo poveikio oro kokybei aplinkinėse teritorijose, pvz., priemiesčiuose ir kitose aglomeracijose;

5. dar kartą pabrėžia, kad oro tarša gali būti vietinio, regioninio, nacionalinio ir tarpvalstybinio pobūdžio ir su ja kovojant reikia imtis veiksmų visais valdymo lygmenimis; todėl ragina stiprinti daugiapakopio valdymo metodą, kurį taikant visi dalyviai prisiimtų atsakomybę ir imtųsi priemonių, kurių galima imtis ir kurių turėtų būti imtasi jų lygmenimis; taip pat mano, kad politinių sprendimų priėmimo procesas Komisijoje turėtų būti kompleksiškesnis ir jame turėtų dalyvauti visi susiję generaliniai direktoratai; apgailestauja, kad Aplinkos GD tikslams, nepaisant to, kad jis yra kompetentingas oro taršos srityje, dažnai kenkia kitų Komisijos padalinių vykdoma politika ir interesai;

6. ragina valstybių narių kompetentingas institucijas laikytis visapusiško ir visa apimančio požiūrio į oro taršą, įskaitant oro patalpose taršą, atsižvelgiant į įvairias susijusias ir veikiamas sritis, pvz., ūkininkavimo ir maisto gamybos sistemas, gamtos apsaugą, klimato kaitą, energijos vartojimo efektyvumą, judumą ir miestų planavimą, ir pirmenybę teikti taršos mažinimo metodams, kurie teikia papildomos naudos ir kitose srityse; primygtinai ragina kompetentingas institucijas parengti švaraus oro veiksmų planus, į kuriuos būtų įtrauktos patikimos priemonės, kuriomis atsižvelgiama į visus oro taršos šaltinius ir visus ekonomikos sektorius; ragina miestus ir kompetentingas institucijas pradėti veiklą visais lygmenimis dėl „Švaraus oro visiems“ pakto;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

7. pritaria tam, kad būtų tęsiami Komisijos ir valstybių narių vadinamieji „Švaraus oro dialogai“, kuriais turėtų būti sprendžiamos visos įgyvendinimo trūkumų problemos, pasitelkiant holistinį požiūrį;

8. mano, kad oro kokybės planai, skirti zonoms ir aglomeracijoms, kuriose oro kokybė yra prasta dėl išliekančių teršalų lygių, viršijančių ES lygmeniu nustatytas ribines vertes, turėtų padėti kuo skubiau pašalinti ribų viršijimą, kaip tai teisiškai privaloma pagal Direktyvą 2008/50/EB ir aiškiai patvirtinta Teisingumo Teismo praktika ([1]), ([2]);

9. pažymi, kad reikia patvirtinti holistinį požiūrį į oro taršą Europos miestuose, kuriuo būtų atsižvelgiama į įvairius oro taršos šaltinius; ragina Komisiją atlikti plataus užmojo Aplinkos oro kokybės direktyvos peržiūrą, suderinant ją su naujausiomis PSO nustatytomis KD, SO_2 ir O_3 ribinėmis ir tikslinėmis vertėmis ir nustatant trumpuoju laikotarpiu taikytiną $KD_{2,5}$ vertę, pasiūlyti veiksmingas priemones, kuriomis užtikrinama, kad valstybės narės galėtų laikytis Direktyvos 2008/50/EB, vykdant pažeidimo nagrinėjimo procedūrą pirmenybę teikti valstybių narių oro kokybės gerinimo priemonių vertinimui ir sustiprinti savo pastangas tikrinti, kaip valstybių narių lygmeniu laikomasi reikalavimų, įskaitant Komisijos reglamente (ES) 2017/1151 dėl transporto priemonių tipo patvirtinimo ([3]) nustatytos teršalų išmetimo įprastinėmis važiavimo sąlygomis bandymo procedūros standartus;

10. apgailestauja dėl Direktyvos (ES) 2016/2284 5 straipsnyje nustatyto lankstumo mechanizmo; atkreipia dėmesį į tai, kad 2018 m. 11 valstybių narių paprašė pakoreguoti jų nacionalines išmetamųjų teršalų ribines vertes; ragina Komisiją koreguoti išmetamųjų teršalų aprašus tik tais atvejais, kai tai griežtai būtina, ir atsižvelgti į tai, ar prieš pateikdamos prašymą pakoreguoti išmetamųjų teršalų aprašą valstybės narės ėmėsi veiksmų galimam nenumatytam teršalų išmetimui tam tikruose sektoriuose kompensuoti;

11. apgailestauja, kad taikant mėginių ėmimo vietų nustatymo kriterijus, skirtus teršalams matuoti pagal Direktyvą 2008/50/EB, valstybėms narėms paliekama tam tikra veikimo laisvė ir kyla rizika, kad nebus pasiektas reprezentatyvumo tikslas; ragina Komisiją išnagrinėti, kokį poveikį ši veikimo laisvė turi mėginių palyginamumui ir kokie yra jos tiesioginiai padariniai;

12. ragina Komisiją savo programose ir bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis prie ES išorės sienų atsižvelgti į tarpvalstybinę oro taršą iš šių šalių ir į tai, kad bendradarbiavimo su šiomis šalimis politika ir programos gali turėti poveikį gerinant oro kokybę, ir visų pirma savo pagalbos programose pirmenybę teikti tokios taršos priežasčių šalinimui;

13. pabrėžia, kad, pasak PSO, prasta oro kokybė lemia tokius socialinius ir aplinkos veiksnius kaip geriamasis vanduo ir pakankamas maistas;

14. primena, kad esama ryšio tarp oro taršos ir nelygybės, nes paprastai taršą labiau patiria pažeidžiamesni visuomenės sluoksniai; ragina valstybes nares dėti pastangas, kad būtų išvengta aplinkos, socialinių ir demografinių bei ekonominių sunkumų kaupimosi, be kita ko, imantis priemonių, kuriomis siekiama mažinti taršą pažeidžiamiausiuose taškuose, tokiuose kaip sveikatos priežiūros, švietimo ir socialinės rūpybos įstaigos, taip pat miestų centruose ir miesteliuose;

15. reiškia susirūpinimą dėl to, kad gaunama vis daugiau mokslinių įrodymų apie tai, jog su eismu susijusi oro tarša daro poveikį kognityviniam vystymuisi ir vaikų bei kitų gyventojų grupių veiklos rezultatams;

16. primena, kad vienodas geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB), skirtų apsaugai nuo atmosferos teršalų išleidimo į orą, taikymas ir atnaujinimas yra labai svarbūs užtikrinant tinkamą aplinkos apsaugos lygį visoje ES;

([1]) 2017 m. balandžio 5 d. sprendimas, *Komisija prieš Bulgariją*, C-488/15, ECLI:EU:C:2017:267.

([2]) 2018 m. vasario 22 d. sprendimas, *Komisija prieš Lenkiją*, C-336/16, ECLI:EU:C:2018:94.

([3]) 2017 m. birželio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 2017/1151, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 175, 2017 7 7, p. 1).

17. pabrėžia, kaip svarbu užtikrinti aukštą ir vienodą vartotojų apsaugos lygį bendrojoje rinkoje visų būsimų skandalų, susijusių su išmetamais taršalais, atvejais, ir ragina teisės aktų leidėjus parengti kolektyvinio teisių gynimo procedūras remiantis 2018 m. balandžio mėn. Komisijos pasiūlytu dokumentų rinkiniu „Naujos galimybės vartotojams“;

Transportas

18. primena, kad oro taršos mažinimas ir transporto sektoriaus išmetamo CO_2 kiekio mažinimas yra du susiję uždaviniai miesto vietovėse, kad aplinkos netaršūs ir mažataršiai automobiliai, furgonai ir autobusai yra būtini, siekiant užtikrinti visiems piliečiams netaršią, efektyviai energiją vartojančią ir prieinamą judumo sistemą, ir kad labai svarbu paspartinti šių transporto priemonių masės rinkos plėtrą Sąjungos mastu, didinant jų pasiūlą, nes tai padėtų mažinti kainas vartotojams, transporto priemonių parko operatoriams, viešųjų pirkimų institucijoms ir visai Europos visuomenei;

19. pabrėžia, kad labai svarbu skatinti elektra varomų transporto priemonių rinką ir pateikti valstybėms narėms rekomendacijų, kuriomis jos būtų skatinamos įgyvendinti netaršioms ir mažataršėms transporto priemonėms skirtas mokestines paskatas; pabrėžia, kad norint padidinti elektra varomų transporto priemonių pripažinimą tarp vartotojų, labai svarbu užtikrinti įkrovimo infrastruktūros prieinamumą ir pasiekiamumą, be kita ko, privačiuose ir viešuose pastatuose, kaip nurodyta Pastatų energinio naudingumo direktyvoje ([1]), ir užtikrinti jų konkurencingumą; pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad elektra varomoms transporto priemonėms skirta elektra būtų pagaminta naudojant tvarius energijos išteklius; šiomis aplinkybėmis ragina parengti ilgalaikę Europos iniciatyvą dėl naujos kartos baterijų;

20. primena apie teigiamus rezultatus, pasiektus valstybėse narėse įgyvendinant įvairias priemones, kuriomis siekiama sumažinti privačių automobilių prieigą prie miestų centrų ir investuoti į viešąjį transportą bei sudaryti palankesnes sąlygas naudotis kitų rūšių transportu, pvz., dviračiais;

21. pabrėžia, kad aktyvaus transporto rūšių, pvz., važiavimo dviračiu ir ėjimo pėsčiomis, skatinimas yra itin svarbus siekiant gerinti oro kokybę mažinant didelę priklausomybę nuo privačių motorinių transporto priemonių miestuose ir miestų teritorijose; mano, kad todėl aktyvias transporto rūšis reikėtų remti plataus masto ir aukštos kokybės infrastruktūra, papildyta patikimu miesto ir regioninio lygmens viešuoju transportu, ir skatinti vykdant teritorijų planavimą;

22. taip pat pažymi, kad itin svarbu sukurti tausojamajam judumui (važiavimas dviračiu, ėjimas pėsčiomis ir t. t.) skirtą infrastruktūrą, siekiant suteikti piliečiams alternatyvą kelių transportui, kadangi kasdienės kelionės paprastai yra labai trumpų nuotolių;

23. primena, kad, norint mažinti oro taršą, labai svarbu skatinti mažataršius ir netaršius sunkvežimius, jų rinką ir naudojimą;

24. dar kartą pabrėžia ilgalaikių tvaraus judumo mieste planų svarbą ir ragina valstybes nares parengti tvaraus judumo mieste planus, kuriuose pirmenybė būtų teikiama netaršioms ir mažataršėms viešojo transporto rūšims, siekiant sumažinti oro taršą, išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir suvartojamos energijos kiekį; pritaria tam, kad būtų sukurtos eismo zonos ir tarprūšinės platformos, kuriose pirmenybė būtų teikiama viešajam transportui; pabrėžia, kad reikia aiškios ir lengvai prieinamos informacijos apie miestų ir regionines transporto priemonių prieigos reguliavimo sistemas, ir ragina Komisiją remti Europos skaitmeninės informacijos priemonės kūrimą;

25. ragina Komisiją stiprinti įvairiais lygmenimis vykstantį bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis ir Europos miestais įgyvendinant ES miestų darbotvarkę, baigti rengti savo 2018 m. Judumo mieste veiksmų planą ([2]), kuriame turėtų būti aiškiai nurodyti sprendimai, kaip kovoti su oro tarša savivaldybių lygmeniu, ir toliau remti Judumo mieste stebėsenos centrą (ELTIS) ([3]), kuris platina naudingą informaciją apie finansavimo galimybes, atvejų tyrimus ir geriausią oro kokybės gerinimo praktiką priimant geresnius judumo mieste sprendimus;

([1]) 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo, OL L 153, 2010 6 18, p. 13.

([2]) https://ec.europa.eu/futurium/en/system/files/ged/pum_draft_action_plan.pdf

([3]) http://www.eltis.org

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

26. pritaria tam, kad įgyvendinant principą „teršėjas moka“ būtų platesniu mastu taikomos transporto priemonių aplinkosauginiu veiksmingumu pagrįstos skaitmeninės technologijos, tokios kaip elektroninė kelių rinkliavos sistema ir elektroninė bilietų pardavimo sistema; pabrėžia, kad kuriant suderintą kelių rinkliavos sistemų struktūrą reikėtų atsižvelgti į išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų ir teršalų kiekį, palyginti su aplinkosauginiu veiksmingumu, kad būtų pateiktas aiškus ir suderintas signalas naujų transporto priemonių kūrėjams; vis dėlto pabrėžia, kad šios taisyklės turi būti aiškios ir skaidrios kelių naudotojams; pabrėžia palankų susietojo susisiekimo ir automatizuoto transporto sprendimų miestuose, pvz., optimizuotų eismo srautų ir mažesnio eismo, susidarančio ieškant vietos automobiliams statyti, poveikį aplinkai ir saugai; todėl ragina Komisiją ir valstybes nares padėti miestams diegti reikiamą technologiją;

27. pabrėžia, kad žalieji viešieji pirkimai, kai valdžios institucijos perka netaršias ir mažataršes transporto priemones savo transporto priemonių parkams ar (iš dalies) viešosioms dalijimosi automobiliu programoms vykdyti, yra labai svarbūs mažinant kelių transporto priklausomybę nuo iškastinio kuro ir gerinant oro kokybę visoje Europoje;

28. palankiai vertina kelių Europos miestų prisiimtus įsipareigojimus, susijusius su viešojo transporto parkų valymu nustatant elektra varomų autobusų pirkimų reikalavimus, ir ragina daugiau miestų vadovautis pavyzdžiu, kurį nustatė kai kurie Europos C40 miestų tinklo nariai ([1]), pasirašę „Gatvių be iškastinio kuro deklaraciją“ ([2]) ir susitarę nuo 2025 m. pirkti tik elektra varomus autobusus bei užtikrinti, kad iki 2030 m. būtų sukurtos didelės netaršios miestų zonos;

29. pabrėžia, kad pagrindinė vėlavimo gerinti oro kokybę miestuose ir miestų teritorijoje priežastis, smarkiai trukdanti taikyti vietines sistemas ir priemones, skirtas labiausiai aplinką teršiančioms transporto priemonėms riboti – oficialaus Euro 3–6 standartų lengvųjų automobilių tipo patvirtinimo išmetamųjų teršalų kiekio ir pasaulyje išmetamo realaus NO_x kiekio skirtumai;

30. pažymi, kad šiuo metu yra technologija, suteikianti galimybę atitikti Euro 6 NO_x standartus, skirtus dyzelinu varomoms transporto priemonėms, be kita ko, realiomis važiavimo sąlygomis ir nedarant neigiamo poveikio išmetamo CO_2 kiekiui;

31. ragina valstybes nares ir automobilių gamintojus koordinuoti papildomas techninės įrangos modifikacijas reikalavimų neatitinkančioms dyzelinėms transporto priemonėms, įskaitant selektyviosios katalizinės redukcijos (SKR) techninę įrangą, kad būtų sumažintas išmetamo azoto dioksido (NO2) kiekis ir esamas automobilių parkas taptų švaresnis; taip būtų galima išvengti dyzelinių automobilių draudimų; mano, kad su šiomis modifikacijomis susijusias išlaidas turėtų padengti atsakingas automobilių gamintojas;

32. ragina Komisiją toliau mažinti automobilių parko išmetamo NO_x kiekį, kasmet peržiūrint atitikties veiksnį, kaip numatyta antrajame realiomis važiavimo sąlygomis išmetamų teršalų kiekio nustatymo dokumentų rinkinyje, ir atsižvelgiant į technologijų pokyčius, kad kuo greičiau, bet ne vėliau kaip iki 2021 m. jis būtų sumažintas iki 1;

33. ragina Komisiją pasinaudoti deleguotaisiais įgaliojimais pagal Direktyvą 2014/45/ES dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų periodinės techninės apžiūros ([3]), siekiant atnaujinti bandymų procedūrą, kad per periodines technines apžiūras visos valstybės narės turėtų patikrinti eksploatuojamų automobilių atitiktį išmetamo NO_x kiekio standartams;

34. ragina Komisiją pasiūlyti lengviesiems automobiliams taikytiną Euro 6 standarto tęsinį, kuris būtų degalų, technologijos ir taikymo atžvilgiu neutralus ir suderintas bent su Kalifornijos/JAV (3 pakopos ir mažataršių transporto priemonių III) NO_x standartais ir eksploatuojamų transporto priemonių atitikties bei patvarumo reikalavimais;

([1]) Paryžius, Londonas, Barselona, Heidelbergas, Milanas, Roma, Roterdamas, Varšuva, Birmingemas, Oksfordas ir Mančesteris (nuo 2018 m. spalio 8 d.).

([2]) https://c40-production-images.s3.amazonaws.com/other_uploads/images/1579_3_FFFS_declaration_FINAL.original.pdf?1535129747

([3]) OL L 127, 2014 4 29, p. 51.

35. ragina Komisiją tęsti darbą, susijusį su nešiojamųjų išmetamųjų teršalų matavimo sistemų (PEMS) veikimo gerinimu, siekiant padidinti jų tikslumą ir sumažinti jų paklaidą; mano, kad kietųjų dalelių atveju PEMS technologija turėtų galėti atspindėti daleles, kurių dydis yra mažesnis nei 23 nanometrai ir kurios kelia didžiausią pavojų visuomenės sveikatai;

36. griežtai smerkia eksperimentus, kuriuos užsakė Europos aplinkos ir sveikatos transporto sektoriaus mokslinių tyrimų grupė (EUGT) ir kurie buvo atlikti 2014–2015 m. siekiant įrodyti, kad naujų transporto priemonių dyzelinių variklių išmetamieji dūmai nekelia grėsmės sveikatai;

37. prašo Komisijos ir valstybių narių užtikrinti, kad tokio pobūdžio eksperimentai, kurie visais atžvilgiais yra neetiški ir nepateisinami, daugiau niekada nebūtų atliekami Sąjungos teritorijoje;

38. ragina Komisiją apsvarstyti galimybę nustatyti standartus, taikytinus sprendžiant ne iš transporto priemonių išmetamojo vamzdžio išmetamų teršalų problemas;

39. ragina Komisiją, atliekant poveikio vertinimą, susijusį su teršalų neišmetančių statybos mašinų potencialu mažinant oro ir triukšmo taršos lygius, spręsti išmetamų teršalų iš statybos aikštelių mašinų klausimą ne tik NKJM reglamentu ([1]), bet ir numatant galimybę jį įtraukti į būsimą atitinkamų ES teisės aktų peržiūrą;

40. mano, kad išmetamų teršalų kiekio kontrolės rajonai (angl. ECAs) gali padėti pagerinti oro kokybę pakrančių miestuose ir miesteliuose, kenčiančiuose dėl aukšto lygio taršos sieros ir azoto oksidais, kurią lemia laivininkystė; todėl ragina susijusias valstybes nares dalyvauti Tarptautinėje jūrų organizacijoje (IMO) siekiant skatinti įgyvendinti teršalų kiekio kontrolės rajonus ES vandenyse ir ragina Komisiją remti visas pastangas siekiant šio tikslo;

Žemės ūkis

41. pripažįsta, kad dabartinės maisto ir ūkininkavimo sistemos išmeta pernelyg didelį amoniako (NH_3), azoto suboksido (N_2O) ir metano (CH_4) kiekį ir kad 94 proc. išmetamo amoniako kiekio ir 40 proc. išmetamo metano kiekio tenka žemės ūkio veiklai;

42. atkreipia dėmesį į tai, kad žemės ūkis yra trečias pagal svarbą pirminio KD_{10} išmetimo šaltinis ES, kaip pabrėžė Europos aplinkos agentūra;

43. primena 2017 m. Europos aplinkos agentūros išvadas, kad dėl žemės ūkyje išmetamo NH_3 kiekio kiekvieną pavasarį Europoje smarkiai padidėja KD koncentracija, ir daro išvadą, kad išmetamo NH_3 kiekis prisideda tiek prie trumpalaikio, tiek prie ilgalaikio neigiamo poveikio sveikatai;

44. pabrėžia, kad miesto teritorijose išmetamam amoniakui tenka apie 50 proc. oro taršos poveikio sveikatai, nes amoniakas yra pagrindinis kietųjų dalelių šaltinis; ragina Komisiją ir valstybes nares pasinaudoti ES bendros žemės ūkio politikos (BŽŪP) reforma kaip galimybe kovoti su žemės ūkio sektoriaus keliama oro tarša;

45. pabrėžia, kad išmetamo amoniako kiekio ribojimo techninės priemonės egzistuoja, tačiau iki šiol jas naudoja tik kelios valstybės narės; primena, kad jos apima: azoto valdymą, atsižvelgiant į visą azoto ciklą; gyvulių šėrimo strategijas, kad būtų sumažintas azoto išskyrimas iš galvijų, kiaulių ir naminių paukščių; žemės tręšimą mažai anglies dioksido išskiriančiu mėšlu ir trąšomis; mažai taršias mėšlo saugojimo sistemas; mažo anglies dioksido kiekio mėšlo apdorojimo ir kompostavimo sistemas; mažai taršias gyvūnų laikymo sistemas ir mažai taršius metodus mineralinėms trąšoms naudoti;

([1]) 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, OL L 252, 2016 9 16, p. 53.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

46. ragina teisėkūros institucijas į būsimą BŽŪP įtraukti priemones, kurias taikant ūkininkai galėtų sumažinti bendrą žemės ūkio sektoriuje išmetamų oro teršalų kiekį, nes tai būtų naudinga visiems Sąjungos piliečiams;

47. pabrėžia, kad moksliniai įrodymai byloja apie žalingą poveikį sveikatai ir aplinkai, kurį daro intensyvi gyvulininkystė veikla Europoje ir pasaulyje;

48. primena, kad žemės ūkio sektoriuje išmetamas metano kiekis yra svarbus pažemio ozono lygiui, nes metanas daro neigiamą poveikį žmonių sveikatai, ir kad 98 proc. ES miestų gyventojų yra veikiami ozono lygių, viršijančių PSO gairėse nurodytus lygius;

49. pabrėžia, kad išmetamo metano kiekis nėra reglamentuojamas pagal ES oro taršos teisės aktus ir nėra konkrečiai reglamentuojamas pagal ES klimato politiką;

50. atkreipia dėmesį į įvairius ekonomiškai efektyvius būdus, kaip spręsti išmetamo metano kiekio klausimą nedarant poveikio mėsos ir pieno vartojimui; mano, kad taikant paprastas ir ekonomiškai efektyvias mėšlo tvarkymo priemones (nuo saugojimo iki sklaidos technologijų) galima sumažinti išmetamų teršalų kiekį; taip pat mano, kad pakeitus šėrimo strategijas (pvz., pridedant ankštinių augalų, tokių kaip liucerna ir linai) būtų gerokai sumažintas išmetamo žarnyne susidarančio metano kiekis; primena, kad medžiaga, likusi po anaerobinio skaidymo, kai organinių atliekų medžiaga suskirstoma į mikroorganizmus ir transformuojama į biodujas, turi daug maistinių medžiagų ir gali būti naudojama kaip natūrali trąša;

51. atkreipia dėmesį į tai, kad Europos oro taršos kontrolės išlaidos žemės ūkio sektoriuje gerokai mažesnės, palyginti su kitais sektoriais, kuriuose jau įgyvendintos griežtesnės išmetamųjų teršalų kontrolės priemonės;

52. mano, kad būsimas BŽŪP finansavimas turėtų būti susietas su privalomomis oro taršos mažinimo priemonėmis;

Energetika

53. primena, kad 33 EAA valstybėse narėse daugiau kaip pusė išmetamo sieros oksido (SOx) kiekio ir penktadalis išmetamo azoto oksido (NO_x) kiekio tenka energijos gamybos ir paskirstymo sektoriui;

54. atkreipia dėmesį į didelį anglių ir rusvųjų anglių gamyklų indėlį į gyvsidabrio išmetimą ES ir į tai, kad 62 proc. ES pramonės išmetamo gyvsidabrio kiekio išmeta anglimi kūrenamos elektrinės;

55. primena, kad gyvsidabris yra pavojingas neurotoksinas, kuris daro žalą nervų sistemai net esant palyginti mažam poveikio lygiui;

56. palankiai vertina bent dešimties ES valstybių narių prisiimtus įsipareigojimus laipsniškai atsisakyti anglių; ragina kitas ES valstybes nares laipsniškai atsisakyti anglių kaip energijos šaltinio ne vėliau kaip iki 2030 m.;

57. pripažįsta svarbų centralizuoto šilumos tiekimo vaidmenį mažinant išmetamųjų teršalų kiekį ir pabrėžia, kad gerai išvystyta centralizuoto šilumos tiekimo įranga yra vienas iš pagrindinių veiksnių, galinčių padėti sumažinti oro taršą; ragina valstybes nares, kuriose nėra centralizuoto šildymo tiekimo sistemos, atsižvelgti į tokios sistemos įdiegimo naudą;

58. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti diegti atsinaujinančiųjų išteklių energija pagrįstus veiksmingus gyvenamųjų pastatų šildymo sprendimus, siekiant prisidėti prie namų ūkių išmetamo oro teršalų kiekio mažinimo visoje Sąjungoje;

Oro tarša patalpose

59. pabrėžia, kad žmonės beveik 90 proc. laiko praleidžia uždarose patalpose, kuriose oras gali būti gerokai labiau užterštas nei lauke;

60. primena, kad prasta patalpų oro kokybė pasaulyje nulemia 10 proc. neužkrečiamųjų ligų ir kad prasta oro kokybė patalpose taip pat yra susijusi su sumažėjusiu našumu; primygtinai ragina Komisiją nustatyti suderintus išmetamųjų teršalų kiekio bandymų standartus, pagal kuriuos būtų vertinama patalpų vidaus aplinkos oro tarša;

61. mano, kad privaloma nuostata dėl patalpų oro kokybės sertifikato turėtų būti taikoma visiems naujiems ir renovuotiems pastatams Sąjungoje ir kad taikant ją turėtų būti atsižvelgiama į esamus veiklos rezultatų rodiklius ir bandymų metodus, pagrįstus standartu EN 16798–1 ir PSO vidaus oro kokybės gairėmis;

62. primygtinai ragina valstybes nares ir Komisiją patvirtinti ir įgyvendinti kovos su oro tarša jos šaltinyje priemones, atsižvelgiant į patalpų ir lauko oro taršos šaltinių skirtumus;

Oro taršos mokslas, stebėsena ir moksliniai tyrimai

63. pripažįsta oro taršos mokslui būdingą sudėtingumą ir neaiškumus ir todėl skatina naudotis įvairaus pobūdžio žiniomis, įskaitant piliečių mokslo žinias ([1]), susijusiomis su oro kokybės stebėsena ir politikos vertinimu; pabrėžia, kad svarbu gerinti visuomenės informuotumą ir informavimą, įtraukiant piliečius į oro kokybės klausimų sprendimą;

64. ragina Komisiją ir valstybes nares remti ES lygmens mokslinius tyrimus, plėtrą ir sertifikavimą novatoriškų išmaniųjų multisensorinių sistemų, skirtų oro kokybei stebėti tiek patalpose, tiek lauke, srityje; pabrėžia, kad išmaniosios oro kokybės stebėsenos sistemos gali būti perspektyvi piliečių mokslinių tyrimų priemonė, taip pat teikti konkrečią naudą asmenims, sergantiems astma ir širdies bei kraujagyslių ligomis;

65. ragina valstybes nares užtikrinti tinkamą, reprezentatyvų, tikslų ir nuolatinį oro kokybės vertinimą ir stebėseną; primena pagrindinėse miesto aglomeracijose, kuriose yra oro kokybės problemų, stočių vietų išdėstymo svarbą, atsižvelgiant į tai, kad dėl prasto vietų išdėstymo negalima imtis tinkamų tolesnių veiksmų dėl pavojaus visuomenės sveikatai;

66. ragina valstybes nares įsteigti nepriklausomas oro kokybės valdybas, atsakingas už oro kokybės rodiklių analizę ir priimtų priemonių tinkamumo vertinimą; mano, kad tokios analizės turėtų būti rengiamos kas mėnesį vietos lygmeniu ir viešai skelbiamos;

67. mano, kad reikia daugiau mokslinių tyrimų dėl mažesnių dalelių, įskaitant KD_1 ir itin smulkių dalelių, poveikio sveikatai;

Finansiniai aspektai

68. primygtinai ragina valstybes nares panaikinti bet kokias mokestines paskatas, mokesčių lengvatas arba biudžeto pervedimus, kuriais tiesiogiai ar netiesiogiai palaikomos didelio išmetamųjų teršalų kiekio transporto priemonės, laikantis vienodų sąlygų principo;

69. primena, kad kelių apmokestinimo srityje reikėtų vadovautis principu „naudoti pajamas“, ir ragina atitinkamais atvejais dalį pajamų, gaunamų iš mokesčių už naudojimąsi keliais, skirti priemonėms, kuriomis remiamas oro kokybės mieste gerinimas;

70. atkreipia dėmesį į tai, kad reikia remti regionus, kuriuose vykdoma energetikos pertvarka, ypač kasybos regionus, nes šie regionai yra skurdūs regionai, kuriems dažnai būdingas didelis ore esančių kenksmingų medžiagų kiekio lygis;

71. ragina laipsniškai panaikinti subsidijas iškastiniam kurui;

([1]) http://ec.europa.eu/environment/integration/research/newsalert/multimedia/ citizen_science_en.htm

72. ragina valstybes nares padidinti finansavimą, skiriamą oro kokybės poveikio visuomenės sveikatai, visuomenei ir ekonomikai moksliniams tyrimams, įskaitant susijusių išorės veiksnių įvertinimą, ir visapusiškesnių matavimo strategijų, kurios galėtų apimti oro taršos poveikį, atsižvelgiant į asmenų laiko ir erdvės trajektorijas, moksliniams tyrimams; ragina Komisiją ir valstybes nares suteikti miestams ir savivaldybėms pakankamai priemonių kovoti su oro tarša;

o

o o

73. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0195

Prieštaravimas įgyvendinimo aktui: didžiausios leidžiamosios kai kurių medžiagų koncentracijos, įskaitant klotianidiną

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos reglamento, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios klotianidino, cikloksidimo, epoksikonazolio, flonikamido, haloksifopo, mandestrobino, mepikvato, Metschnikowia fructicola (padermė NRRL Y-27328) ir proheksadiono koncentracijos tam tikruose produktuose ar ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir IV priedai, projekto (D059754/02 – 2019/2520(RPS))

(2021/C 23/05)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/128/EB, nustatančią Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo ([1]),

— atsižvelgdamas į Komisijos reglamento, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios klotianidino, cikloksidimo, epoksikonazolio, flonikamido, haloksifopo, mandestrobino, mepikvato, *Metschnikowia fructicola* (padermė NRRL Y-27328) ir proheksadiono koncentracijos tam tikruose produktuose ar ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II, III ir IV priedai, projektą (D059754/02,

— atsižvelgdama į 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 91/414/EEB, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį ir 14 straipsnio 1 dalies a punktą ([2]),

— atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 25 d. Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) pagrįstą nuomonę dėl klotianidino ir tiametoksamo didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnį, apžvalgos, paskelbtos 2014 m. gruodžio 4 d. ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugpjūčio 30 d. EFSA pagrįstą nuomonę dėl klotianidino didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos bulvėse pakeitimo, paskelbto 2018 m. rugsėjo 20 d. ([4]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 27 d. pateiktą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

— atsižvelgdamas į 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką, 5a straipsnio 3 dalies b punktą ir 5a straipsnio 5 dalį ([5]),

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnio 2 ir 3 dalis ir 4 dalies c punktą,

A. kadangi klotianidinas yra insekticidų neonikotinoidas ir pagrindinis kito neonikotinoido – tiametoksamo – metabolitas, darantis poveikį daugeliui vabzdžių, įskaitant apdulkintojus;

([1]) OL L 309, 2009 11 24, p. 71.
([2]) OL L 70, 2005 3 16, p. 1.
([3]) DOI: 10.2903/j.efsa.2014.3918, 2014 m. EFSA leidinys; 12(12):3918.
([4]) DOI: 10.2903/j.efsa.2018.5413, 2018 m. EFSA leidinys; 16(9):5413.
([5]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

B. kadangi 2017 m. rugsėjo 21 d. EFSA priėmė nuomonę dėl neonikotinoidų toksiškumo;

C. kadangi 2018 m. vasario 28 d. EFSA paskelbė atnaujintą informaciją apie trijų neonikotinoidų – klotianidino, imidakloprido ir tiametoksamo – rizikos vertinimą, kuriuo patvirtinama, kad dauguma neonikotinoidinių pesticidų naudojimo būdų kelia pavojų laukinėms ir naminėms bitėms ([1]);

D. kadangi klotianidinas yra vienas iš trijų Sąjungoje uždraustų neonikotinoidų;

E. kadangi atlikus keletą tyrimų nustatyta, kad klotianidinas turi poveikio metabolizmui kepenyse ir inkstuose ir imunotoksinio poveikio žinduoliams ([2]);

F. kadangi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 191 straipsnio 2 dalyje atsargumo principas įvardijamas kaip vienas iš pagrindinių Sąjungos principų;

G. kadangi SESV 168 straipsnio 1 dalyje teigiama, kad „žmonių sveikatos aukšto lygio apsauga užtikrinama nustatant ir įgyvendinant visas Sąjungos politikos ir veiklos kryptis“;

H. kadangi Direktyvoje 2009/128/EB siekiama tausiojo pesticidų naudojimo Sąjungoje – siekiama sumažinti pesticidų naudojimo keliamus pavojus ir poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, skatinti naudoti integruotąją kenkėjų kontrolę ir alternatyvias koncepcijas ar metodus, pvz., nechemines pesticidų alternatyvas;

I. kadangi, remiantis prašymais dėl leistino importo nuokrypio, pateiktais dėl Jungtinėse Amerikos Valstijose bulvėms naudojamo klotianidino, Komisijos reglamente laikomasi nuomonės, kad, siekiant išvengti kliūčių prekybai importuojant tokias kultūras, reikia nustatyti didesnę didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją;

J. kadangi Komisijos pasiūlymas padidinti klotianidino didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją, laikantis atsargumo principo sukėlė abejonių, atsižvelgiant į duomenų spragas ir nuolatinį neaiškumą dėl klotianidino poveikio visuomenės sveikatai, žinduolių jaunikliams ir aplinkai;

K. kadangi EFSA, atsižvelgdama į prašymą padidinti didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją, teigia, kad valstybės narės pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/784 ([3]) vėliausiai iki 2018 m. rugsėjo 19 d. turi iš dalies pakeisti arba panaikinti galiojančius augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos klotianidino, leidimus; kadangi tokie klotianidino patvirtinimo sąlygų apribojimai nėra svarbūs, nes prašymai dėl didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos susiję su importuojamomis kultūromis;

L. kadangi 2018 m. rugpjūčio 30 d. nuomonėje EFSA pažymi, kad: „Laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 396/2005 6 straipsnio, bendrovė „Bayer CropScience AG“ pateikė prašymą kompetentingai Vokietijos (vertinimą atliekančios valstybės narės) nacionalinei valdžios institucijai nustatyti leistiną importo nuokrypį, taikytiną iš Kanados importuojamoms bulvėms naudojamai veikliajai medžiagai klotianidinui. Vertinimą atliekanti valstybė narė, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 396/2005 8 straipsniu, parengė ataskaitą, kuri 2018 m. balandžio 26 d. buvo pateikta Europos Komisijai ir persiųsta Europos maisto saugos tarnybai (EFSA). Vertinimą atliekanti valstybė narė pasiūlė nustatyti 0,3 mg/kg leistiną importo nuokrypį iš Kanados importuojamoms bulvėms“;

M. kadangi remiantis išvadomis, EFSA padarytomis jos 2018 m. rugpjūčio 30 d. nuomonėje, siekis padidinti klotianidino didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją pateisinamas tik tuo, kad reikia atitikti Kanados normatyvines reikšmes, ir visiškai neanalizuojamas bendras neonikotinoidų ir jų naudojimo poveikis aplinkai;

([1]) DOI: 10.2903/sp.efsa.2018.EN-1378.

([2]) Bal R. *et al.*, „Effects of clothianidin exposure on sperm quality, testicular apoptosis and fatty acid composition in developing male rats“ (liet. „Klotianidino poveikis besivystančių žiurkių patinų spermos kokybei, sėklidžių apoptozei ir riebalų rūgščių sudėčiai“), *Cell Biol Toxicol*, 28 t., Nr. 3, 2012, p. 187–200; Tokumoto J. *et al.*, „Effects of exposure to clothianidin on the reproductive system of male quails“ (liet. „Klotianidino poveikis putpelių patinų reprodukcinei sistemai“), *J. Vet. Med. Sci.*, 75 t., Nr. 6, 2013, p. 755–760; Wang Y. *et al.*, „Metabolism distribution and effect of thiamethoxam after oral exposure in Mongolian racerunner (*Eremias argus*)“ (liet. „Metabolizmo pasiskirstymas ir tiametoksamo poveikis mongoliškajam driežui (*Eremias argus*) po sąlyčio per burną“), *J. Agric. Food Chem.*, 66 t., Nr. 28, 2018, p. 7376–7383; Wang X. *et al.*, „Mechanism of neonicotinoid toxicity: Impact on oxidative stress and metabolism“ (liet. „Neonikotinoidų toksiškumo mechanizmas: poveikis oksidacinei pažaidai ir metabolizmui“), *Annu. Rev. Pharmacol. Toxicol.*, 58 t., Nr. 1, 2018, p. 471–507.

([3]) 2018 m. gegužės 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/784, kuriuo dėl veikliosios medžiagos klotianidino patvirtinimo sąlygų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 (OL L 132, 2018 5 30, p. 35).

N. kadangi EFSA išvados buvo parengtos remiantis teoriniais pasvarstymais, ypač kiek tai susiję su apskaičiuota didžiausia paros norma trumpalaikės rizikos atžvilgiu; kadangi kai kurių EFSA analizės aspektų teorinis pobūdis kelia abejonių dėl EFSA gebėjimo remtis empiriniais faktais ir atitinkamai savo rezultatuose atspindėti tikrovę;

O. kadangi EFSA padarė išvadą, jog nepanašu, kad padidinus klotianidino didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją vartotojų sveikatai kiltų pavojus; tačiau šis vertinimas susijęs su tam tikra tikimybe, todėl lieka abejonių dėl praktinės naujųjų didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos verčių saugos;

1. prieštarauja Komisijos reglamento projekto priėmimui;

2. mano, kad Komisijos reglamento projektu viršijami Reglamente (EB) Nr. 396/2005 nustatyti įgyvendinimo įgaliojimai;

3. mano, kad šis Komisijos reglamento projektas nesuderinamas su Reglamento (EB) Nr. 396/2005 tikslu ir turiniu;

4. pažymi, kad pagal reglamento projektą, dabartinė klotianidino didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija būtų padidinta nuo 0,03 iki 0,3 mg/kg;

5. pažymi, kad klotianidino didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija turėtų likti 0,03 mg/kg;

6. mano, jog sprendimas registruoti klotianidiną negali būti pateisinamas, nes nepakanka įrodymų, kad bus užkirstas kelias nepriimtinam pavojui gyvūnams, maisto saugai ir apdulkintojams;

7. pažymi, kad net jei procedūra buvo vykdoma vadovaujantis dabartine Direktyva 2009/128/EB dėl pesticidų, tai, kad prašymą pateikusi Vokietijos bendrovė vertinimą atliekančia valstybe nare pasirinko kompetentingą Vokietijos nacionalinę valdžios instituciją, atliepia kelių suinteresuotųjų subjektų iškeltas abejones dėl pesticidų vertinimo proceso, kaip nurodyta 2019 m. sausio 16 d. Parlamento rezoliucijos dėl Sąjungos pesticidų autorizacijos procedūros AJ ir AK konstatuojamosiose dalyse ([1]);

8. primena, kad klotianidino, kaip pesticido, vartojimas daro poveikį apdulkintojams pasauliniu mastu ([2]);

9. mano, kad EFSA nuomonėje neatsižvelgta į bendrą pavojų žmonių sveikatai ir bitėms; mano, kad vertinant didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją reikėtų atsižvelgti į poveikį apdulkintojams ir aplinkai; ragina valstybes nares ir EFSA, vertinant prašymus dėl didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos, budriau stebėti visuomenės ir apdulkintojų sveikatą;

10. prašo Komisijos atsiimti Komisijos reglamento projektą;

11. ragina Komisiją pateikti naują Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo pagrįstą teisės aktą, kuriuo būtų paisoma atsargumo principo;

12. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0023.

([2]) El Hassani, A. K., Dacher, M., Gary, V., Lambin, M., Gauthier, M. ir Armengaud, C., „Effets sublétaux de l'Acétamipride et du Thiamethoxam sur le comportement de l'abeille (*Apis mellifera*)“, 2014 m. gegužės 23 d., https://www.researchgate.net/publication/255636607_Effets_subletaux_de_l%27Acetamipride_et_du_Thiamethoxam_sur_le_comportement_de_l%27abeille_Apis_mellifera.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0196

Genetiškai modifikuoti kukurūzai 4114 (DP-ØØ4114-3)

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 4114 (DP-ØØ4114-3), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060242/03 – 2019/2551(RSP))

(2021/C 23/06)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 4114 (DP-ØØ4114-3), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projektą (D060242/03,

— atsižvelgdamas į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ([1]), ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į tai, kad Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nusprendė nuomonės neteikti,

— atsižvelgdamas į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai, 11 ir 13 straipsnius ([2]),

— atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) 2018 m. balandžio 19 d. priimtą nuomonę, kuri paskelbta 2018 m. gegužės 24 d. ir iš dalies pakeista 2018 m. liepos 5 d. ([3]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, kuriose prieštaraujama tam, kad būtų duotas leidimas teikti rinkai genetiškai modifikuotus organizmus ([4]),

---

([1]) OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

([2]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

([3]) „Scientific Opinion on the assessment of genetically modified maize 4114 for food and feed uses, under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-NL-2014-123)“ (liet. „Mokslinė nuomonė dėl maistui ir pašarams naudojamų genetiškai modifikuotų kukurūzų 4114 vertinimo pagal Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003“ (paraiška EFSA-GMO-NL-2014-123), 2018 m. EFSA leidinys; 16(5):5280, p. 25 https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5280.

([4]) — 2014 m. sausio 16 d. rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl auginti skirto kukurūzų produkto (Zea mays L., linija 1507), genetiškai modifikuoto, kad būtų atsparesnis tam tikriems Lepidoptera būrio kenkėjams, pateikimo rinkai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL C 482, 2016 12 23, p. 110);

— 2015 m. gruodžio 16 d. rezoliucija dėl 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2015/2279, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × T25, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti (OL C 399, 2017 11 24, p. 71);

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87705 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 19);

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87708 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 17);

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 (MST-FGØ72-2) projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 15);
— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos Bt11, MIR162, MIR604 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 86, 2018 3 6, p. 108);
— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl genetiškai modifikuotų gvazdikų (*Dianthus caryophyllus L.*, linija SHD-27531-4) pateikimo rinkai projekto, (OL C 86, 2018 3 6, p. 111);
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti rinkai auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 sėklas, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 76);
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 produktus, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 80);
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 70);
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 73);
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, kurie iš jos sudaryti arba iš jos pagaminti, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 83);
— 2017 m. balandžio 5 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × 59122 × MIR604 × 1507 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi, trys ar keturios modifikacijos Bt11, 59122, MIR604, 1507 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 298, 2018 8 23, p. 34);
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų DAS-40278-9, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 71);
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB119 (BCS-GHØØ5-8), kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 67);
— 2017 m. rugsėjo 13 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų DAS-68416-4, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 337, 2018 9 20, p. 54);
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 × A5547-127, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 55);
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų DAS-44406-6, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 60);
— 2017 m. spalio 24 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 122);
— 2017 m. spalio 24 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų 305423 x 40-3-2 (DP-3Ø5423-1 × MON-Ø4Ø32-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 127);
— 2017 m. spalio 24 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų MON 88302 x Ms8 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8 × ACS-BNØØ3-6), MON 88302 x Ms8 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8) ir MON 88302 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACS-BNØØ3-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 133);
— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 59122 (DAS-59122-7), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018) 0051);

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnio 2 ir 3 dalis,

A. kadangi 2014 m. lapkričio 27 d. įmonė *Pioneer Overseas Corporation*, veikianti JAV įsteigtos *Pioneer Hi-Bred International Inc.* vardu, vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsniais, pateikė Nyderlandų nacionalinei kompetentingai institucijai paraišką (toliau – paraiška) dėl maisto produktų, maisto sudedamųjų dalių ir pašarų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų (GM) kukurūzų 4114, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai, taip pat paraiškoje buvo aptariamas gaminių, kurių sudėtyje yra GM kukurūzų 4114 arba kurie iš jų susideda, naudojimas ne maistui ir ne pašarams, išskyrus jų auginimą;

B. kadangi 2018 m. balandžio 19 d. EFSA priėmė palankią nuomonę dėl šios paraiškos;

C. kadangi GM kukurūzai 4114 buvo sukurti siekiant susintetinti tris insekticidinius baltymus (Cry1F, Cry34Ab1ir Cry35Ab1), kurie apsaugotų nuo tam tikrų žvynasparnių (*Lepidoptera* būrio) ir kietasparnių (*Coleoptera* būrio) kenkėjų, taip pat PAT baltymą, kuris suteikia atsparumą herbicidų veikliajai sudedamajai daliai amonio gliufozinatui;

— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × NK603 (MON-87427-7 × MON-89Ø34-3 × MON-ØØ6Ø3-6) ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose derinamos dvi iš modifikacijų MON 87427, MON 89034 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba pagaminti, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/420/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA (2018)0052);
— 2018 m. gegužės 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti rinkai maisto produktus ir pašarus, pagamintus iš genetiškai modifikuotų cukrinių runkelių H7-1 (KM-ØØØH71-4), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0197);
— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų GA21 (MON-ØØØ21-9), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018) 0221);
— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 × 59122 × MON 810 × NK603 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos 1507, 59122, MON 810 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, ir kuriuo panaikinami Sprendimai 2009/815/EB, 2010/428/ES ir 2010/432/ES pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0222);
— 2018 m. spalio 24 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0416);
— 2018 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, sudarytų iš dviejų, trijų arba keturių atskirų MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 ir 59122 genetinių modifikacijų derinių, kurie iš šių kukurūzų sudaryti arba pagaminti, ir panaikinamas Sprendimas 2011/366/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0417);
— 2019 m. sausio 31 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo dėl leidimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 pateikti rinkai pašarus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų Ms8, Rf3 ir Ms8 × Rf3 arba kurie iš jų sudaryti, atnaujinimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2013/327/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0057);
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 5307 (SYN-Ø53Ø7-1, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019) 0058);
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87403 (MON-874Ø3-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0059);
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB614 × LLCotton25× MON 15985, kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019) 0060).

Papildomų herbicidų liekanos ir komponentai

D. kadangi papildomų herbicidų, šiuo atveju gliufozinato, naudojimas yra įprastos žemės ūkio praktikos auginant herbicidams atsparius augalus dalis, todėl galima tikėtis, kad jie bus veikiami didesnių ir kartotinių dozių, o tai lems ne tik didesnę liekanų koncentraciją derliuje, taigi ir importuojamuose produktuose, bet taip pat gali turėti įtakos genetiškai modifikuotų augalų sudėčiai ir jų agronominėms savybėms;

E. kadangi Sąjungoje nuo 2018 m. rugpjūčio 1 d. neleidžiama naudoti gliufozinato, nes jis klasifikuojamas kaip toksiškas reprodukcijai ir todėl jam taikomi ribiniai kriterijai, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 ([1]);

F. kadangi informacija apie herbicidų ir jų metabolitų liekaną yra būtina nuodugniam herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimui atlikti; kadangi laikoma, kad po purškimo herbicidais susidariusios liekanos nepatenka į EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupės (EFSA GMO grupės) kompetencijos sritį; kadangi GM kukurūzų purškimo herbicidais poveikis nebuvo vertinamas;

G. kadangi pagal suderintą Sąjungos 2019, 2020 ir 2021 m. daugiametę kontrolės programą valstybės narės neprivalo matuoti gliufozinato liekanų jokiuose importuojamuose kukurūzų produktuose, kad užtikrintų atitiktį didžiausiai leidžiamajai liekanų koncentracijai ([2]); kadangi negalima užtikrinti, kad gliufozinato liekanos ant GM kukurūzų 4114 atitiks Sąjungos didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją;

Bt toksinai

H. kadangi GM kukurūzai 4114 sintetina tris Bt toksinus, kurie apsaugo nuo tam tikrų žvynasparnių (*Lepidoptera* būrio) ir kietasparnių (*Coleoptera* būrio) kenkėjų;

I. kadangi, nors Cry1 baltymai buvo pripažinti turinčiais adjuvantinių savybių, t. y. jie gali sustiprinti kitų maisto produktų alergines savybes, to EFSA nėra ištyrusi; kadangi tai kelia problemų, nes Bt toksinai maisto produktuose ir pašaruose, pvz., sojose, gali susimaišyti su alergenais;

J. kadangi 2017 m. atliktame Bt toksinų ir likučių, liekančių po purškimo papildomais herbicidais, poveikio sveikatai tyrime padaryta išvada, kad derėtų atkreipti dėmesį į herbicidų likučius ir jų sąveiką su Bt toksinais ([3]); kadangi EFSA šių klausimų netyrė;

Demokratinio teisėtumo trūkumas

K. kadangi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nepateikė nuomonės, o tai reiškia, kad leidimas nebuvo patvirtintas kvalifikuota valstybių narių balsų dauguma;

L. kadangi tiek aiškinamajame memorandume dėl 2015 m. balandžio 22 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, kiek tai susiję su valstybių narių galimybe uždrausti naudoti genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus savo teritorijose, tiek ir aiškinamajame memorandume dėl 2017 m. vasario 14 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas

([1]) 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantis Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB (OL L 309, 2009 11 24, p. 1).
([2]) 2018 m. balandžio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/555 (OL L 92, 2018 4 10, p. 6).
([3]) https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5236067/.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Reglamentas (ES) Nr. 182/2011, Komisija apgailestavo dėl to, kad nuo to laiko, kai įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, Komisija priimdavo sprendimus dėl leidimų, nesiremdama valstybių narių komiteto nuomone, ir kad priimant sprendimus dėl leidimų, susijusių su genetiškai modifikuotais maisto produktais ir pašarais tapo įprasta sugrąžinti klausimą Komisijai, kad ji priimtų galutinį sprendimą, nors tai apskritai yra visos procedūros išimtis; kadangi pirmininkas J. C. Juncker jau ne kartą pasmerkė šią praktiką kaip nedemokratišką ([1]);

M. kadangi 2015 m. spalio 28 d. per pirmąjį svarstymą ([2]) Parlamentas atmetė 2015 m. balandžio 22 d. pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, ir paragino Komisiją jį atsiimti bei pateikti naują pasiūlymą;

1. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas viršija Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 numatytus įgyvendinimo įgaliojimus;

2. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002 ([3]) nustatytais bendraisiais principais, siekiama nustatyti pagrindą, leidžiantį užtikrinti aukštą žmonių gyvybės ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, taip pat aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį, kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, sykiu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos veikimą;

3. ragina Komisiją atsiimti savo įgyvendinimo sprendimo projektą;

4. ragina Komisiją nesuteikti leidimo importuoti bet kokių maistui ar pašarams skirtų genetiškai modifikuotų augalų, kurie yra atsparūs herbicidui, kurio negalima naudoti Sąjungoje, šiuo atveju – gliufozinatui;

5. ragina Komisiją nesuteikti leidimo jokiems herbicidams atspariems genetiškai modifikuotiems augalams, jeigu neatliktas visapusiškas liekanų po purškimo papildomais herbicidais, metabolitais ir jų komercinių formulių preparatais, naudojamais auginimo šalyse, vertinimas;

6. ragina Komisiją visapusiškai integruoti papildomų herbicidų naudojimo ir jų liekanų rizikos vertinimą į herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimą nepriklausomai nuo to, ar genetiškai modifikuotą augalą ketinama auginti Sąjungoje, ar importuoti maistui ir pašarams;

7. pakartoja savo įsipareigojimą paspartinti darbą, susijusį su Komisijos pasiūlymu, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011; ragina Tarybą nedelsiant paspartinti darbą rengiant minėtą Komisijos pasiūlymą;

8. ragina Komisiją sustabdyti bet kokio įgyvendinimo sprendimo, susijusio su paraiškomis dėl leidimo naudoti genetiškai modifikuotus organizmus, įgyvendinimą, kol leidimų teikimo procedūra bus persvarstyta taip, kad pagal ją būtų panaikinti dabar galiojančios procedūros, kuri pasirodė esanti netinkama, trūkumai;

([1]) Žr., pavyzdžiui, Europos Parlamento plenarinio posėdžio įžanginę kalbą, įtrauktą į kitos kadencijos Europos Komisijai skirtas politines gaires (2014 m. liepos 15 d., Strasbūras), arba 2016 m. pranešimą apie Sąjungos padėtį (2016 m. rugsėjo 14 d., Strasbūras).

([2]) OL C 355, 2017 10 20, p. 165.

([3]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

9. ragina Komisiją atsiimti pasiūlymus dėl GMO leidimų, jei Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas, neatsižvelgiant į tai, ar jie skirti auginimui, ar pašarams, nepateikia nuomonės;

10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0197

Genetiškai modifikuoti kukurūzai (MON-87411-9)

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411 (MON-87411-9), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060243/03 – 2019/2552(RSP))

(2021/C 23/07)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411 (MON-87411-9), kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projektą (D060243/03,

— atsižvelgdamas į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ([1]), ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į tai, kad Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nusprendė nuomonės neteikti,

— atsižvelgdamas į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai ([2]), 11 ir 13 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) 2018 m. gegužės 31 d. priimtą nuomonę, kuri paskelbta 2018 m. birželio 28 d. ([3]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, kuriose prieštaraujama leidimui naudoti genetiškai modifikuotus organizmus ([4]),

([1]) OL L 268, 2003 10 18, p. 1.
([2]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.
([3]) Mokslinė nuomonė dėl genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411 naudojimo maistui ir pašarams, jų importo ir perdirbimo vertinimo, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 (paraiška EFSA-GMO-NL-2015-124), EFSA leidinys, 2018 m.; 16(6):5310, p. 29, https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5310.
([4]) — 2014 m. sausio 16 d. rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl auginti skirto kukurūzų produkto (*Zea mays L.*, linija 1507), genetiškai modifikuoto, kad būtų atsparesnis tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams, pateikimo rinkai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL C 482, 2016 12 23, p. 110).
— 2015 m. gruodžio 16 d. rezoliucija dėl 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2015/2279, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × T25, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti (OL C 399, 2017 11 24, p. 71).
— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87705 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 19).
— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87708 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 17).
— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 (MST-FGØ72-2), projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 15).
— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos Bt11, MIR162, MIR604 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 86, 2018 3 6, p. 108).

— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl genetiškai modifikuotų gvazdikų (*Dianthus caryophyllus L.*, linija SHD-27531-4) pateikimo rinkai projekto (OL C 86, 2018 3 6, p. 111).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti rinkai auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 sėklas, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 76).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 produktus projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 80).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 70).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 73).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, kurie iš jos sudaryti arba iš jos pagaminti, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 83).
— 2017 m. balandžio 5 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × 59122 × MIR604 × 1507 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi, trys ar keturios modifikacijos Bt11, 59122, MIR604, 1507 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 298, 2018 8 23, p. 34).
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų DAS-40278-9, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 71).
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB119 (BCS-GHØØ5-8), kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 67).
— 2017 m. rugsėjo 13 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų DAS-68416-4, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 337, 2018 9 20, p. 54).
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 × A5547-127, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 55).
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje genetiškai modifikuotų sojų DAS-44406-6, kurie iš jų sudaryti arba pagaminti, projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 60).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 122).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų 305423 x 40-3-2 (DP-3Ø5423-1 × MON-Ø4Ø32-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 127).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų MON 88302 x Ms8 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8 × ACS-BNØØ3-6), MON 88302 x Ms8 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8) ir MON 88302 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACS-BNØØ3-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 133).
— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 59122 (DAS-59122-7), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0051).
— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × NK603 (MON-87427-7 × MON-89Ø34-3 × MON-ØØ6Ø3-6) ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose derinamos dvi iš modifikacijų MON 87427, MON 89034 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba pagaminti, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/420/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA (2018)0052).
— 2018 m. gegužės 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti į rinką maisto produktus ir pašarus, pagamintus iš genetiškai modifikuotų cukrinių runkelių H7-1 (KM-ØØØH71-4), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0197).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnio 2 ir 3 dalis,

A. kadangi 2015 m. vasario 5 d. įmonė „Monsanto Europe N.V.“ Jungtinių Amerikos Valstijų bendrovės „Monsanto“ vardu, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsniais, pateikė Nyderlandų nacionalinei kompetentingai institucijai paraišką dėl maisto produktų, maisto sudedamųjų dalių ir pašarų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai (toliau – paraiška) ir kadangi ši paraiška taip pat apėmė produktų, kurie sudaryti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411, pateikimą rinkai siekiant juos naudoti pagal kitą paskirtį nei maistui ir pašarams, kaip ir bet kuriuos kitus kukurūzus, išskyrus auginimą;

B. kadangi 2018 m. gegužės 31 d. EFSA priėmė palankią nuomonę dėl šios paraiškos;

C. kadangi genetiškai modifikuoti kukurūzai MON 87411 buvo išvesti siekiant suteikti atsparumą vakariniams lapgraužiams, šiuo tikslu pasitelkiant modifikuotos geno Bt Cry3Bb1 versijos ekspresiją ir ekspresijos kasetę DvSnf7 dsRNR, taip pat siekiant suteikti atsparumą herbicidams, kurių sudėtyje yra glifosato;

D. kadangi, turint omenyje vakarinių lapgraužių atsparumą Bt baltymams, įskaitant Cry3Bb1, kai kuriuose Jungtinių Amerikos Valstijų auginimo regionuose, genetiškai modifikuoti kukurūzai MON 87411 buvo išvesti, be kita ko, insekticidinei dvigrandei RNR (dsRNR) gaminti;

E. kadangi numatytas dsRNR poveikis siejamas su tuo, kad ji absorbuojama tikslinio organizmo, šiuo atveju vakarinio lapgraužio lervos, žarnyne, ir taip sudaroma kliūčių su pagrindiniais biologiniais procesais susijusių genų veiklos reguliavimui, taigi lapgraužis žūsta;

— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų GA21 (MON-ØØØ21-9), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0221).
— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 × 59122 × MON 810 × NK603 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos 1507, 59122, MON 810 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, ir kuriuo panaikinami sprendimai 2009/815/EB, 2010/428/ES ir 2010/432/ES pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0222).
— 2018 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0416).
— 2018 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, sudarytų iš dviejų, trijų arba keturių atskirų MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 ir 59122 genetinių modifikacijų derinių, kurie iš šių kukurūzų sudaryti arba pagaminti, ir panaikinamas Sprendimas 2011/366/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0417).
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo dėl leidimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 pateikti rinkai pašarus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų Ms8, Rf3 ir Ms8 × Rf3 arba kurie iš jų sudaryti, atnaujinimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2013/327/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0057).
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 5307 (SYN-Ø53Ø7-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0058).
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87403 (MON-874Ø3-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0059).
— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB614 × LLCotton25 × MON 15985, kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0060).

F. kadangi Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 503/2013 ([1]) nustatyta, kad tuo atveju, kai pasitelkus genetinę inžineriją išvestuose augaluose naudojami slopinimo metodai taikant iRNR ekspresiją, siekiant nustatyti galimus „netikslinius“ genus būtina atlikti bioinformatikos analizę; kadangi šiomis aplinkybėmis, siekiant atlikti nuodugnią analizę, dsRNR struktūrą reikia palyginti su genomo regionais organizmuose, kurie gali liestis su molekulėmis, įskaitant netikslinius organizmus;

G. kadangi EFSA į savo svarstymus ir rizikos vertinimą vis dėlto įtraukė tik galimą netikslinį poveikį augalams ir neatsižvelgė į poveikį žmonėms ir gyvuliams bei jų žarnyno mikrobiomui, kuriam kukurūzai daro poveikį per maisto ir pašarų grandinę; kadangi, remiantis nepriklausomo instituto atliktu EFSA nuomonės vertinimu, tai yra puikus strategijos „neieškosi – nerasi“ pavyzdys, nesuderinamas su esamu reguliavimu ([2]);

H. kadangi vertinime daroma išvada, kad dėl, *inter alia*, pirmiau nurodytos priežasties EFSA atliktas molekulinių savybių rizikos vertinimas nėra baigtinis ir jo nepakanka maisto ir pašarų saugai įrodyti;

I. kadangi iš pareiškėjo pateiktų 90 dienų toksiškumo tyrimo duomenų matyti, kad žiurkių, kurios buvo šeriamos genetiškai modifikuotais kukurūzais MON 87411, svoris statistiškai smarkiai sumažėjo; kadangi EFSA atmetė šį nustatytą faktą, nes nebuvo nurodyti atliekant bandymą pasireiškę klinikiniai požymiai, susiję su mityba, ir histopatologiniai pokyčiai virškinamajame trakte, tačiau tikėtina, kad genetiškai modifikuotuose kukurūzuose MON 87411 pagaminta dsRNR gali tiesiogiai veikti žarnyno mikrobiomą, nors ir nėra tiesiogiai pasisavinama iš žarnyno, ir tuo remiantis būtų galima paaiškinti gyvūnų pašarų tyrimų duomenis, iš kurių matyti svorio skirtumai, nedarantys patologinio poveikio; kadangi EFSA turėtų atlikti tolesnį tyrimą šiuo klausimu;

Papildomų herbicidų ir jų liekanų vertinimo ir kontrolės trūkumas

J. kadangi papildomų herbicidų, šiuo atveju glifosato, naudojimas yra įprastos žemės ūkio praktikos auginant herbicidams atsparius augalus dalis, todėl galima tikėtis, kad jie bus veikiami didesnių ir kartotinių dozių, o tai ne tik lems didesnę liekanų koncentraciją derliuje, taigi ir importuojamuose produktuose, bet taip pat gali turėti įtakos genetiškai modifikuotų augalų sudėčiai ir jų agronominėms savybėms;

K. kadangi vis dar neatsakyta į klausimus dėl glifosato kancerogeniškumo; kadangi 2015 m. lapkričio mėn. EFSA pateikė išvadą, kad glifosatas tikriausiai nėra kancerogeniškas, o Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) 2017 m. kovo mėn. pateikė išvadą, kad jis nebuvo priskirtas jokiai kategorijai; kadangi, priešingai, 2015 m. Pasaulio sveikatos organizacijos Tarptautinė vėžio mokslinių tyrimų agentūra glifosatą priskyrė prie galimų žmonėms pavojingų kancerogenų;

L. kadangi apskritai, pasak EFSA augalų apsaugos produktų ir jų liekanų specialistų grupės, negalima daryti išvadų dėl liekanų, gaunamų iš genetiškai modifikuotų pasėlių purškimo glifosato preparatais, saugumo ([3]); kadangi komerciniuose purškiamojo glifosato preparatuose naudojami priedai ir jų mišiniai gali pasirodyti esą toksiškesni nei vien tik veiklioji medžiaga ([4]);

M. kadangi Sąjunga jau pašalino iš rinkos priedą glifosatą, žinomą kaip polietoksiluoto lajaus aminas, kilus susirūpinimui dėl jo toksiškumo; kadangi abejonių keliančius priedus ir mišinius vis dėlto dar gali būti leidžiama naudoti šalyse, kuriuose auginami šie genetiškai modifikuoti kukurūzai (kaip šiuo metu yra Argentinoje, Brazilijoje, Kanadoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose);

([1]) 2013 m. balandžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 503/2013 dėl paraiškų genetiškai modifikuotų maisto produktų ir pašarų leidimams gauti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 ir iš dalies jį keičiančius Komisijos reglamentą (EB) Nr. 641/2004 ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1981/2006 (OL L 157, 2013 6 8, p. 1).

([2]) https://www.testbiotech.org/sites/default/files/Testbiotech_Comment_Maize%20 Mon87411.pdf.

([3]) EFSA išvada dėl veikliosios medžiagos pesticido glifosato rizikos vertinimo tarpusavio peržiūros, EFSA leidinys, 2015 m.; 13(11):4302, http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2015.4302/epdf.

([4]) https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3955666.

N. kadangi informacija apie herbicidų ir jų metabolitų liekanų koncentraciją yra būtina nuodugniam herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimui atlikti; kadangi laikoma, kad liekanos, liekančios po purškimo herbicidais, nepatenka į EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupės kompetencijos sritį; kadangi nebuvo atliktas genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87411 purškimo herbicidais poveikio vertinimas;

O. kadangi, remiantis 2019, 2020 ir 2021 m. suderinta daugiamete Sąjungos kontrolės programa, valstybės narės neprivalo matuoti glifosato liekanų koncentracijos importuojamuose kukurūzuose, kad patikrintų, ar laikomasi reikalavimų dėl didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos ([1]); kadangi negalima užtikrinti, kad glifosato liekanos genetiškai modifikuotuose kukurūzuose MON 87411 atitiktų Sąjungos didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją;

Demokratinio teisėtumo trūkumas

P. kadangi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nepateikė nuomonės, o tai reiškia, kad leidimas nebuvo patvirtintas kvalifikuota valstybių narių balsų dauguma;

Q. kadangi tiek aiškinamajame memorandume dėl 2015 m. balandžio 22 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 nuostatos dėl valstybių narių galimybės apriboti arba uždrausti genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų naudojimą savo teritorijose, tiek aiškinamajame memorandume dėl 2017 m. vasario 14 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011, Komisija apgailestavo dėl to, kad nuo to laiko, kai įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, Komisija priimdavo sprendimus dėl leidimų, nesiremdama valstybių narių komiteto nuomone, ir kad priimant sprendimus dėl leidimų, susijusių su genetiškai modifikuotais maisto produktais ir pašarais, norma tapo sugrąžinti klausimą Komisijai, kad ji priimtų galutinį sprendimą, nors tai apskritai yra visos procedūros išimtis; kadangi Pirmininkas J.-C. Juncker jau ne kartą pasmerkė šią praktiką kaip nedemokratišką ([2]);

R. kadangi 2015 m. spalio 28 d. per pirmąjį svarstymą ([3]) Parlamentas atmetė 2015 m. balandžio 22 d. pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, ir paragino Komisiją jį atsiimti bei pateikti naują pasiūlymą;

1. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektu viršijami Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 numatyti įgyvendinimo įgaliojimai;

2. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002 ([4]) nustatytais bendraisiais principais, siekiama nustatyti pagrindą, kuriuo būtų leidžiama užtikrinti aukštą žmonių gyvybės ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, taip pat aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį, kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, kartu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos veikimą;

3. prašo Komisijos atsiimti savo įgyvendinimo sprendimo projektą;

4. ragina Komisiją nesuteikti leidimo jokiems herbicidams atspariems genetiškai modifikuotiems augalams, jeigu neatliktas visapusiškas liekanų po purškimo papildomais herbicidais, metabolitais ir jų komercinių formulių preparatais, naudojamais auginimo šalyse, vertinimas;

5. ragina Komisiją visapusiškai integruoti papildomų herbicidų naudojimo ir jų liekanų rizikos vertinimą į herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimą, neatsižvelgiant į tai, ar atitinkamą genetiškai modifikuotą augalą ketinama auginti Sąjungoje, ar importuoti į Sąjungą maistui ir pašarams;

6. pakartoja savo įsipareigojimą paspartinti darbą, susijusį su Komisijos pasiūlymu, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011; ragina Tarybą nedelsiant paspartinti darbą rengiant minėtą Komisijos pasiūlymą;

([1]) OL L 92, 2018 4 10, p. 6.
([2]) Žr., pavyzdžiui, Europos Parlamento plenarinio posėdžio įžanginę kalbą, įtrauktą į kitos kadencijos Europos Komisijai skirtas politines gaires (Strasbūras, 2014 m. liepos 15 d.), arba 2016 m. pranešimą apie Sąjungos padėtį (Strasbūras, 2016 m. rugsėjo 14 d.).
([3]) OL C 355, 2017 10 20, p. 165.
([4]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

7. ragina Komisiją sustabdyti bet kokio įgyvendinimo sprendimo, susijusio su paraiškomis dėl leidimo naudoti genetiškai modifikuotus organizmus (GMO), įgyvendinimą, kol leidimų teikimo procedūra nebus persvarstyta taip, kad pagal ją būtų panaikinti dabartinės procedūros, kuri pasirodė esanti netinkama, trūkumai;

8. ragina Komisiją atsiimti pasiūlymus dėl GMO leidimų, jei Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas, neatsižvelgiant į tai, ar šie GMO skirti auginimui, ar maistui ir pašarams, nepateikia nuomonės;

9. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0198

Genetiškai modifikuoti kukurūzai Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ir jų derinių Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 bei MIR162 × 1507

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ir jų derinių Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 bei MIR162 × 1507, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (D060244/03 – 2019/2553(RSP))

(2021/C 23/08)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos įgyvendinimo sprendimą, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ir jų derinių Bt11 × MIR162 × 1507, MIR162 × 1507 × GA21 bei MIR162 × 1507, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projektą (D060244/03,

— atsižvelgdamas į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ([1]), ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į tai, kad Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nusprendė nuomonės neteikti,

— atsižvelgdamas į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai ([2]), 11 ir 13 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) 2018 m. gegužės 31 d. priimtą nuomonę, kuri paskelbta 2018 m. liepos 11 d. ([3]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, kuriose prieštaraujama leidimui naudoti genetiškai modifikuotus organizmus ([4]),

---

([1]) OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

([2]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

([3]) Mokslinė nuomonė dėl genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 x MIR162 x 1507 x GA21 ir trijų jų derinių, neatsižvelgiant į jų kilmę, naudojimo maistui ir pašarams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (paraiška EFSA-GMO-DE-2010-86) vertinimo, EFSA leidinys, 2018 m.; 16(7):5309, https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5309.

([4]) 2014 m. sausio 16 d. rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl auginti skirto kukurūzų produkto (*Zea mays L.*, linija 1507), genetiškai modifikuoto, kad būtų atsparesnis tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams, pateikimo rinkai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL C 482, 2016 12 23, p. 110).

— 2015 m. gruodžio 16 d. rezoliucija dėl 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2015/2279, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × T25, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti (OL C 399, 2017 11 24, p. 71).

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87705 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 19).

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų sojų MON 87708 × MON 89788, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 17).

— 2016 m. vasario 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 (MST-FGØ72-2), projekto (OL C 35, 2018 1 31, p. 15).

— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × MIR604 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos Bt11, MIR162, MIR604 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, projekto (OL C 86, 2018 3 6, p. 108).

— 2016 m. birželio 8 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl genetiškai modifikuotų gvazdikų (*Dianthus caryophyllus L.*, linija SHD-27531-4) pateikimo rinkai projekto (OL C 86, 2018 3 6, p. 111).

— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti rinkai auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 sėklas, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 76).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 produktus projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 80).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 70).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl auginti skirtų genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 sėklų pateikimo rinkai projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 73).
— 2016 m. spalio 6 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės 281-24-236 × 3006-210-23 × MON 88913, kurie iš jos sudaryti arba iš jos pagaminti, projekto (OL C 215, 2018 6 19, p. 83).
— 2017 m. balandžio 5 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × 59122 × MIR604 × 1507 × GA21 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi, trys ar keturios modifikacijos Bt11, 59122, MIR604, 1507 ir GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (OL C 298, 2018 8 23, p. 34).
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų DAS-40278-9, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 71).
— 2017 m. gegužės 17 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB119 (BCS-GHØØ5-8), kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (OL C 307, 2018 8 30, p. 67).
— 2017 m. rugsėjo 13 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų DAS-68416-4, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 337, 2018 9 20, p. 54).
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų FG72 × A5547-127, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 55).
— 2017 m. spalio 4 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje genetiškai modifikuotų sojų DAS-44406-6, kurie iš jų sudaryti arba pagaminti, projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 60).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 122).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų sojų 305423 x 40-3-2 (DP-3Ø5423-1 × MON-Ø4Ø32-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 127).
— 2017 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų MON 88302 x Ms8 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8 × ACS-BNØØ3-6), MON 88302 x Ms8 (MON-883Ø2-9 × ACSBNØØ5-8) ir MON 88302 x Rf3 (MON-883Ø2-9 × ACS-BNØØ3-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (OL C 346, 2018 9 27, p. 133).
— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 59122 (DAS-59122-7), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0051).
— 2018 m. kovo 1 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × NK603 (MON-87427-7 × MON-89Ø34-3 × MON-ØØ6Ø3-6) ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose derinamos dvi iš modifikacijų MON 87427, MON 89034 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba pagaminti, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/420/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA (2018)0052).
— 2018 m. gegužės 3 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pratęsiamas leidimas pateikti rinkai maisto produktus ir pašarus, pagamintus iš genetiškai modifikuotų cukrinių runkelių H7-1 (KM-ØØØH71-4), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0197).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnio 2 ir 3 dalis,

A. kadangi 2010 m. rugpjūčio 10 d. bendrovė „Syngenta Crop Protection AG“, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsniais, per savo asocijuotąją įmonę „Syngenta Crop Protection NV/SA“ pateikė Vokietijos nacionalinei kompetentingai institucijai paraišką dėl maisto produktų, maisto sudedamųjų dalių ir pašarų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, pateikimo rinkai (toliau – paraiška) ir kadangi ši paraiška taip pat apėmė produktų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 arba kurie iš jų sudaryti, pateikimą rinkai siekiant juos naudoti pagal kitą paskirtį nei maistui ir pašarams, išskyrus auginimą;

B. kadangi paraiškos aprėptis, į kurią paraiškos teikimo metu buvo įtraukti visi genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 deriniai, vėliau buvo apribota, kad būtų įtraukti trys šių kukurūzų deriniai Bt11 x MIR162 x 1507, MIR162 x 1507 x GA21 ir MIR162 x 1507, neatsižvelgiant į jų kilmę, siekiant juos naudoti maistui ir pašarams, juos importuoti ir perdirbti;

C. kadangi iš keturių genetinių modifikacijų sudaryti kukurūzai Bt11 x MIR162 x 1507 x GA21 buvo išvesti tradicinio kryžminimo būdu, šiuo tikslu derinant keturias atskiras kukurūzų modifikacijas ir taip sudarant sąlygas, *inter alia*, dviejų skirtingų Cry baltymų (dar žinomų kaip Bt baltymai) ekspresijai, siekiant apsaugoti nuo tam tikrų *Lepidoptera* būrio kenkėjų, taip pat baltymų ekspresijai, siekiant padidinti atsparumą glifosatui ir gliufozinatui;

D. kadangi EFSA priėmė palankią nuomonę dėl šios paraiškos; kadangi EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupės (EFSA GMO specialistų grupės) narys vis dėlto išreiškė mažumos nuomonę;

— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų GA21 (MON-ØØØ21-9), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0221).

— 2018 m. gegužės 30 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507 × 59122 × MON 810 × NK603 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, kuriuose yra dvi ar trys modifikacijos 1507, 59122, MON 810 ir NK603, kurie iš jų sudaryti arba kurie iš jų pagaminti, ir kuriuo panaikinami sprendimai 2009/815/EB, 2010/428/ES ir 2010/432/ES pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0222).

— 2018 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo atnaujinamas leidimas pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0416).

— 2018 m. spalio 24 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87427 × MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, sudarytų iš dviejų, trijų arba keturių atskirų MON 87427, MON 89034, 1507, MON 88017 ir 59122 genetinių modifikacijų derinių, kurie iš šių kukurūzų sudaryti arba pagaminti, ir panaikinamas Sprendimas 2011/366/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0417).

— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo dėl leidimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 pateikti rinkai pašarus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų aliejinių rapsų Ms8, Rf3 ir Ms8 × Rf3 arba kurie iš jų sudaryti, atnaujinimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2013/327/ES, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0057).

— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų 5307 (SYN-Ø53Ø7-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0058).

— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo dėl leidimo pateikti į rinką produktus, kurių sudėtyje yra, jie susideda arba pagaminti iš genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 87403 (MON-874Ø3-1), pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0059).

— 2019 m. sausio 31 d. rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotos medvilnės GHB614 × LLCotton25 × MON 15985, kurie iš jos sudaryti arba kurie iš jos pagaminti, projekto (Priimti tekstai, P8_TA(2019)0060).

Duomenų apie tris kukurūzų derinius trūkumas

E. kadangi pareiškėjas nepateikė duomenų apie nė vieną iš trijų kukurūzų derinių ir nepagrindė, kodėl, jo nuomone, šių derinių nereikia įtraukti atliekant rizikos vertinimą; kadangi EFSA neprašė pateikti duomenų apie minėtus tris kukurūzų derinius; kadangi nežinoma, ar tie trys deriniai kada nors buvo išvesti;

EFSA pateikta mažumos nuomonė

F. kadangi, remiantis EFSA GMO specialistų grupės nario priimta mažumos nuomone, nepriimtina, kad genetiškai modifikuotų kultūrinių augalų (t. y. trijų minėtų kukurūzų derinių) „vertinimai“, dėl kurių nepateikta jokių duomenų, yra laikomi vienodai svarbiais ir patikimais, kaip ir genetiškai modifikuotų kultūrinių augalų vertinimai, dėl kurių duomenys buvo pateikti ir įvertinti;

G. kadangi, kaip nurodyta mažumos nuomonėje, iš tyrimų matyti, kad buvo nustatytas šalutinis poveikis imuninei sistemai, galintis pasireikšti tam tikromis sąlygomis, susijusiomis su Bt baltymų poveikiu, ir kad kai kurie Bt baltymai gali turėti adjuvantinių savybių, t. y. dėl jų gali padidėti kitų baltymų, su kuriais šie baltymai sąveikauja, alergeniškumas;

H. kadangi mažumos nuomonėje nurodyta, kad nors nepageidaujamas poveikis nebuvo nustatytas jokio naudojimo atveju, kai buvo vykdoma Bt baltymų ekspresija, tokio poveikio „nebuvo galima nustatyti pasitelkus toksikologinius tyrimus, <…> kurie šiuo metu yra rekomenduojami ir vykdomi EFSA, siekiant įvertinti genetiškai modifikuotų augalų saugumą, nes tokie tyrimai neapima tinkamų šiam tikslui skirtų bandymų“ ([1]);

I. kadangi mažumos nuomonėje taip pat nurodyta, kad trūkstant duomenų apie tris minėtus kukurūzų derinius „negalima atmesti didesnės naujai ekspresuotų Bt baltymų ekspresijos ir jų derinio galimo bendro poveikio imuninei sistemai (t. y. adjuvantinės veiklos) rizikos“ ir kad neįmanoma paaiškinti, kokį vaidmenį genetiškai modifikuoti organizmai (GMO) atlieka didėjant alergeninei rizikai, ir kartu visiškai apsaugoti vartotojus, kuriems gali kilti pavojus;

Papildomų herbicidų ir jų liekanų vertinimo ir kontrolės trūkumas

J. kadangi papildomų herbicidų, šiuo atveju gliufozinato ir glifosato, naudojimas yra įprastos žemės ūkio praktikos auginant herbicidams atsparius augalus dalis, todėl galima tikėtis, kad jie bus veikiami didesnių ir kartotinių dozių, o tai lems ne tik didesnę liekanų koncentraciją derliuje, taigi ir importuojamuose produktuose, bet taip pat gali turėti įtakos genetiškai modifikuoto augalo sudėčiai ir jo agronominėms savybėms;

K. kadangi Sąjungoje neleidžiama naudoti gliufozinato, nes jis klasifikuojamas kaip toksiškas reprodukcijai ir todėl jam taikomi pavojingumo ribojimo kriterijai, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 ([2]);

L. kadangi vis dar neatsakyta į klausimus dėl glifosato kancerogeniškumo; kadangi 2015 m. lapkričio mėn. EFSA pateikė išvadą, kad glifosatas tikriausiai nėra kancerogeniškas, o Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) 2017 m. kovo mėn. pateikė išvadą, kad jis nebuvo priskirtas jokiai kategorijai; kadangi, priešingai, 2015 m. Pasaulio sveikatos organizacijos Tarptautinė vėžio mokslinių tyrimų agentūra glifosatą priskyrė prie galimų žmonėms pavojingų kancerogenų;

([1]) https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.2903/j.efsa.2018.5309, p. 34.

([2]) 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantis Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB (OL L 309, 2009 11 24, p. 1).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

M. kadangi apskritai, pasak EFSA augalų apsaugos produktų ir jų liekanų specialistų grupės, negalima daryti išvadų dėl liekanų, gaunamų iš genetiškai modifikuotų kultūrinių augalų purškimo glifosato preparatais, saugumo ([1]); kadangi komerciniuose purškiamojo glifosato preparatuose naudojami priedai ir jų mišiniai gali pasirodyti esą toksiškesni nei vien tik veiklioji medžiaga ([2]);

N. kadangi Sąjunga jau pašalino iš rinkos priedą glifosatą, žinomą kaip polietoksiluoto lajaus aminas, kilus susirūpinimui dėl jo toksiškumo; kadangi, nepaisant to, problemų keliančius priedus ir mišinius vis dar gali būti leidžiama naudoti šalyse, kuriose auginami genetiškai modifikuoti kukurūzai (kaip šiuo metu yra Argentinoje, Kanadoje ir Japonijoje);

O. kadangi informacija apie herbicidų ir jų metabolitų liekanų koncentraciją yra būtina nuodugniam herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimui atlikti; kadangi laikoma, kad liekanos, liekančios po purškimo herbicidais, nepatenka į EFSA GMO specialistų grupės kompetencijos sritį; kadangi nebuvo atliktas liekanų, likusių po genetiškai modifikuotų kukurūzų Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ar trijų jų derinių purškimo herbicidais, vertinimas;

P. kadangi, be kita ko, papildomų herbicidų metabolitai, esantys ant augalų su sukauptais transformacijos įvykiais, gali skirtis nuo metabolitų, esančių ant motininio augalo, ir EFSA neatsižvelgė į tai savo vertinime;

Q. kadangi, remiantis nepriklausomo tyrimo duomenimis ([3]), EFSA turėjo paprašyti pareiškėjo pateikti lauko tyrimų, kuriuos atliekant buvo naudojama didžiausia herbicidų dozė, kuriai augalai gali būti atsparūs, duomenis; kadangi iš tų augalų gauta medžiaga turėjo būti vertinama atsižvelgiant į toksinį poveikį organams, imuninės sistemos reakcijas ir toksinį poveikį reprodukcijai, kartu turint omenyje kombinatorinį poveikį su kitais augalo junginiais ir Bt toksinais;

R. kadangi, remiantis 2019, 2020 ir 2021 m. suderinta daugiamete Sąjungos kontrolės programa, valstybės narės neprivalo matuoti gliufozinato ar glifosato liekanų koncentracijos importuojamuose kukurūzuose, kad patikrintų, ar laikomasi reikalavimų dėl didžiausios leidžiamosios liekanų koncentracijos ([4]); kadangi negalima užtikrinti, kad glifosato ir gliufozinato liekanos genetiškai modifikuotuose kukurūzuose Bt11 × MIR162 × 1507 × GA21 ar trijuose jų deriniuose atitiktų Sąjungos didžiausią leidžiamąją liekanų koncentraciją;

Demokratinio teisėtumo trūkumas

S. kadangi Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 35 straipsnyje nurodytas Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas per 2019 m. sausio 14 d. vykusį balsavimą nepateikė nuomonės, o tai reiškia, kad leidimas nebuvo patvirtintas kvalifikuota valstybių narių balsų dauguma;

T. kadangi tiek aiškinamajame memorandume dėl 2015 m. balandžio 22 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 nuostatos dėl valstybių narių galimybės uždrausti arba apriboti genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų naudojimą savo teritorijoje, tiek ir aiškinamajame memorandume dėl 2017 m. vasario 14 d. pateikto pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011, Komisija apgailestavo dėl to, kad nuo to laiko, kai įsigaliojo Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, Komisija priimdavo sprendimus dėl leidimų, nesiremdama valstybių narių komiteto nuomone, ir kad priimant sprendimus dėl leidimų, susijusių su genetiškai modifikuotais maisto produktais ir pašarais, norma tapo sugrąžinti klausimą Komisijai, kad ji priimtų galutinį sprendimą, nors tai apskritai yra visos procedūros išimtis; kadangi Pirmininkas J.-C. Juncker jau ne kartą pasmerkė šią praktiką kaip nedemokratišką ([5]);

([1]) EFSA išvada dėl veikliosios medžiagos pesticido glifosato rizikos vertinimo tarpusavio peržiūros. EFSA leidinys, 2015 m.; 13 (11):4302, http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2015.4302/epdf.

([2]) https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3955666

([3]) https://www.testbiotech.org/sites/default/files/Testbiotech_Comment_Maize%20 Bt11xMIR162x1507xGA21_fin.pdf, p. 6.

([4]) 2018 m. balandžio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/555 (OL L 92, 2018 4 10, p. 6).

([5]) Žr., pavyzdžiui, Europos Parlamento plenarinio posėdžio įžanginę kalbą, įtrauktą į kitos kadencijos Europos Komisijai skirtas politines gaires (Strasbūras, 2014 m. liepos 15 d.), arba 2016 m. pranešimą apie Sąjungos padėtį (Strasbūras, 2016 m. rugsėjo 14 d.).

U. kadangi 2015 m. spalio 28 d. per pirmąjį svarstymą ([1]) Parlamentas atmetė 2015 m. balandžio 22 d. pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003, ir paragino Komisiją jį atsiimti bei pateikti naują pasiūlymą;

1. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas viršija Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 numatytus įgyvendinimo įgaliojimus;

2. mano, kad Komisijos įgyvendinimo sprendimo projektas neatitinka Sąjungos teisės, nes jis nesuderinamas su Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 tikslu, pagal kurį, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002 ([2]) nustatytais bendraisiais principais, siekiama nustatyti pagrindą, kuriuo būtų leidžiama užtikrinti aukštą žmonių gyvybės ir sveikatos, gyvūnų sveikatos ir gerovės, taip pat aplinkos ir vartotojų interesų apsaugos lygį, kalbant apie genetiškai modifikuotą maistą ir pašarus, kartu užtikrinant veiksmingą vidaus rinkos veikimą;

3. prašo Komisijos atsiimti savo įgyvendinimo sprendimo projektą;

4. ragina Komisiją nesuteikti leidimo importuoti bet kokių maistui ar pašarams skirtų genetiškai modifikuotų augalų, kurie yra atsparūs herbicidui, kurio neleidžiama naudoti Sąjungoje, šiuo atveju – gliufozinatui;

5. ragina Komisiją nesuteikti leidimo jokiems herbicidams atspariems genetiškai modifikuotiems augalams, jeigu neatliktas visapusiškas liekanų po purškimo papildomais herbicidais, metabolitais ir jų komercinių formulių preparatais, naudojamais auginimo šalyse, vertinimas;

6. ragina Komisiją visapusiškai integruoti papildomų herbicidų naudojimo ir jų liekanų rizikos vertinimą į herbicidams atsparių genetiškai modifikuotų augalų rizikos vertinimą, neatsižvelgiant į tai, ar atitinkamą genetiškai modifikuotą augalą ketinama auginti Sąjungoje, ar importuoti maistui ir pašarams;

7. ragina Komisiją nesuteikti leidimo jokiems deriniams su sukauptais transformacijos įvykiais, jeigu EFSA neatliko nuodugnaus jų vertinimo, remdamasi išsamiais pareiškėjo pateiktais duomenimis;

8. ragina EFSA toliau vystyti ir sistemingai taikyti metodus, kurie padėtų nustatyti žinomą ir numatomą genetiškai modifikuotų organizmų su sukauptais transformacijos įvykiais nepageidaujamą poveikį, pavyzdžiui, susijusį su Bt toksinų adjuvantinėmis savybėmis;

9. pakartoja savo įsipareigojimą paspartinti darbą, susijusį su Komisijos pasiūlymu, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2011; ragina Tarybą nedelsiant paspartinti darbą rengiant minėtą Komisijos pasiūlymą;

10. ragina Komisiją sustabdyti bet kokio įgyvendinimo sprendimo, susijusio su paraiškomis dėl leidimo naudoti GMO, įgyvendinimą, kol leidimų teikimo procedūra nebus persvarstyta taip, kad pagal ją būtų panaikinti dabartinės procedūros, kuri pasirodė esanti netinkama, trūkumai;

11. ragina Komisiją atsiimti pasiūlymus dėl GMO leidimų, jei Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas, neatsižvelgiant į tai, ar šie GMO skirti auginimui, ar maistui ir pašarams, nepateikia nuomonės;

12. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

([1]) OL C 355, 2017 10 20, p. 165.
([2]) OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0199

Veikliosios medžiagos, įskaitant tiaklopridą

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos įgyvendinimo reglamento, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų Bacillus subtilis (Cohn 1872) padermės QST 713, Bacillus thuringiensis porūšio Aizawai, Bacillus thuringiensis porūšio israeliensis, Bacillus thuringiensis porūšio kurstaki, Beauveria bassiana, benfluralino, klodinafopo, klopiralido, Cydia pomonella Granulovirus (CpGV), ciprodinilo, dichlorpropo-P, epoksikonazolo, fenpiroksimato, fluazinamo, flutolanilo, fosetilo, Lecanicillium muscarium, mfepanipirimo, mepikvato, Metarhizium anisopliae var. Anisopliae, metkonazolo, metrafenono, Phlebiopsis gigantea, pirimikarbo, Pseudomonas chlororaphis padermės MA 342, pirimetanilo, Pythium oligandrum, rimsulfurono, spinozado, Streptomyces K61, tiakloprido, metiltolkofoso, Trichoderma asperellum, Trichoderma atroviride, Trichoderma gamsii, Trichoderma harzianum, triklopiro, trineksapako, tritikonazolo, Verticillium albo-atrum ir ziramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, projekto- (D060042/02 – 2019/2541(RSP))

(2021/C 23/09)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/128/EB, nustatančią Bendrijos veiksmų pagrindus siekiant tausiojo pesticidų naudojimo ([1]),

— atsižvelgdamas į Komisijos įgyvendinimo reglamento, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) padermės QST 713, *Bacillus thuringiensis* porūšio *Aizawai*, *Bacillus thuringiensis* porūšio *israeliensis*, *Bacillus thuringiensis* porūšio *kurstaki*, *Beauveria bassiana*, benfluralino, klodinafopo, klopiralido, *Cydia pomonella Granulovirus* (CpGV), ciprodinilo, dichlorpropo-P, epoksikonazolo, fenpiroksimato, fluazinamo, flutolanilo, fosetilo, *Lecanicillium muscarium*, mepanipirimo, mepikvato, *Metarhizium anisopliae* var. *Anisopliae*, metkonazolo, metrafenono, *Phlebiopsis gigantea*, pirimikarbo, *Pseudomonas chlororaphis* padermės MA 342, pirimetanilo, *Pythium oligandrum*, rimsulfurono, spinozado, *Streptomyces* K61, tiakloprido, metiltolkofoso, *Trichoderma asperellum*, *Trichoderma atroviride*, *Trichoderma gamsii*, *Trichoderma harzianum*, triklopiro, trineksapako, tritikonazolo, *Verticillium albo-atrum* ir ziramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, projektą (D060042/02,-

— atsižvelgdamas į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ([2]), ypač į jo 17 straipsnio pirmą pastraipą,

— atsižvelgdamas į 2017 m. spalio mėn. įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą dėl tiakloprido ([3]), parengtą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009,

— atsižvelgdamas į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai, 11 ir 13 straipsnius ([4]),

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 106 straipsnio 2 ir 3 dalis,

([1]) OL L 309, 2009 11 24, p. 71.
([2]) OL L 309, 2009 11 24, p. 1.
([3]) Įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaita pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, Tiaklopridas, 1 tomas, 2017 m. spalio mėn., https://www.efsa.europa.eu/en/consultations/call/180123.
([4]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

Aplinkybės

A. kadangi nuo 2005 m. sausio 1 d. tiaklopridas buvo patvirtintas naudoti kaip insekticidas;

B. kadangi tiakloprido patvirtinimo atnaujinimo procedūra pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 844/2012 ([1]) vykdoma nuo 2015 m. ir jai taikomas reikalaujamas pranešimo pateikimas prieš trejus metus; kadangi dabartinis patvirtinimo galiojimas baigiasi 2019 m. balandžio 30 d.;

C. kadangi veikliosios medžiagos tiakloprido patvirtinimo galiojimo laikotarpis jau buvo pratęstas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/524 ([2]);

D. kadangi Komisija nepateikia antro pratęsimo priežasčių ir tenurodo, jog: „atsižvelgiant į tai, kad šias medžiagas [įskaitant tiaklopridą] įvertinti pavėluota dėl nuo pareiškėjų nepriklausančių priežasčių, šių veikliųjų medžiagų patvirtinimas veikiausiai baigs galioti prieš priimant sprendimą dėl jo pratęsimo“;

E. kadangi Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 siekiama užtikrinti aukštą žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugos lygį, ir tuo pačiu metu apsaugoti Sąjungos žemės ūkio konkurencingumą; kadangi reikėtų skirti ypatingą dėmesį pažeidžiamų gyventojų grupių, įskaitant nėščias moteris, kūdikius ir vaikus, apsaugai;

F. kadangi turėtų būti taikomas atsargumo principas ir kadangi Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 nurodoma, kad medžiagos turėtų būti naudojamos augalų apsaugos produktuose tik jei įrodyta, kad jos aiškiai naudingos augalų auginimui ir neturėtų turėti jokio kenksmingo poveikio žmonių ar gyvūnų sveikatai arba jokio nepriimtino poveikio aplinkai;

G. kadangi Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 pažymima, kad siekiant paspartinti veikliųjų medžiagų patvirtinimą, skirtingiems procedūros etapams turėtų būti nustatyti griežti terminai, tačiau aišku, kad jie nebuvo nustatyti;

H. kadangi Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 nurodoma, kad saugumo sumetimais veikliųjų medžiagų patvirtinimo laikotarpis turėtų būti ribotas; kadangi patvirtinimo laikotarpis turėtų būti proporcingas galimai rizikai, kuri atsiranda naudojant tokias medžiagas, tačiau akivaizdu, jog proporcingumo principo nesilaikoma;

I. kadangi veiklioji medžiaga tiaklopridas yra cianu pakeistas neonikotinoidas, plačiai naudojamas klotianidinui, imidaklopridui ir tiametoksamui, kurie yra draudžiami Sąjungoje, išskyrus naudoti šiltnamiuose, pakeisti;

J. kadangi produktų tiakloprido pagrindu laukuose purškiama daug daugiau nei anksčiau naudotų cheminių medžiagų klotianidino, imidakloprido ir tiametoksamo;

K. kadangi tiakloprido produktus leidžiama naudoti žydėjimo laikotarpiu, nes numatoma mažesnė žala apdulkintojams;

([1]) 2012 m. rugsėjo 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 844/2012, kuriuo nustatomos veikliųjų medžiagų patvirtinimo pratęsimo procedūros įgyvendinimo nuostatos, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 252, 2012 9 19, p. 26).

([2]) 2018 m. kovo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/524, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) padermės QST 713, tolygios padermei AQ 713, klodinafopo, klopiralido, ciprodinilo, dichlorpropo-P, fosetilo, mepanipirimo, metkonazolo, metrafenono, pirimikarbo, *Pseudomonas chlororaphis* padermės MA 342, pirimetanilo, chinoksifeno, rimsulfurono, spinozado, tiakloprido, tiametoksamo, tiramo, metiltolkofoso, triklopiro, trineksapako, tritikonazolo ir ziramo patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 (OL L 88, 2018 4 4, p. 4).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Endokrininę sistemą ardančios savybės

L. kadangi keliais naujais moksliniais tyrimais atskleista, kad tiaklopridas turi endokrininę sistemą ardančių savybių ([1]), jam būdingas genotoksinis ir citotoksinis poveikis ([2]), ([3]) poveikis nervų sistemos vystymuisi, taip pat neurotoksinis ([4]) bei imunotoksinis ([5]) poveikis;

M. kadangi ES pesticidų duomenų bazėje ([6]) laikoma, kad veiklioji medžiaga tiaklopridas turi endokrininę sistemą ardančių savybių ir yra keistinas;

N. kadangi Europos cheminių medžiagų agentūra veikliajai medžiagai tiaklopridui nustatė tokią klasifikaciją ir ženklinimą: „numanomas žmonių kancerogenas ir reprodukciją toksiškai veikianti medžiaga“;

O. kadangi Europos maisto saugos tarnyba 2017 m. spalio mėn. įrašo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitoje dėl tiakloprido, kuri buvo skirta viešosioms konsultacijoms ([7]), paskelbė nerimą keliančias ir nekeičiamas išvadas dėl tiakloprido pavojingumo žmogaus sveikatai;

P. kadangi 2016 m. birželio 16 d. Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto posėdyje Komisijos narys V. Andriukaitis paaiškino, kad iškilus abejonių dėl endokrininę sistemą ardančių medžiagų kriterijų, pirmenybė būtų teikiama atsargumo principui;

Q. kadangi Prancūzijos aplinkosaugos agentūra ANSES savo 2018 m. gegužės mėn. ataskaitoje dėl neonikotinoidų ([8]), ([9]), ([10]) pateikė nepalankią nuomonę apie veikliąją medžiagą tiaklopridą;

R. kadangi Prancūzija nuo 2018 m. rugsėjo mėn. uždraudė naudoti tiaklopridą remdamasi numatomu jo kancerogeniškumu;

Pavojus biologinei įvairovei

S. kadangi tiaklopridas gali būti toks pat toksiškas bitėms, kaip ir imidaklopridas bei tiametoksamas ([11]);

([1]) „Effects of commercial formulations of deltamethrin and/or thiacloprid on thyroid hormone levels in rat serum“ (liet. „Komercinių deltametrino ir (arba) tiakloprido produktų poveikis skydliaukės hormonų lygiui žiurkių kraujo serume“). Sekeroglu, V., 2014, https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22677783.

([2]) „In vitro investigation of the genotoxic and cytotoxic effects of thiacloprid in cultured human peripheral blood lymphocytes“ (liet. „Tiakloprido genotoksinio ir citotoksinio poveikio žmogaus periferinių kraujo limfocitų kultūroje *in vitro* tyrimas“). Kocaman, A. Y., 2014, https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22730181.

([3]) „Investigation of the genotoxic and cytotoxic effects of widely used neonicotinoid insecticides in HepG2 and SH-SY5Y cells“ (liet. „Plačiai naudojamų insekticidų neonikotinoidų genotoksinio ir citotoksinio poveikio HepG2 ir SH-SY5Y ląstelėms tyrimas“). Şenyildiz, M., 2018, https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/29591886.

([4]) „A critical review of neonicotinoid insecticides for developmental neurotoxicity“ (liet. „Kritinė insekticidų neonikotinoidų poveikio, susijusio su toksiškumo poveikiu vystymuisi, apžvalga“). Sheets, L. P., 2015, https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4732412/.

([5]) „Effects of thiacloprid, deltamethrin and their combination on oxidative stress in lymphoid organs, polymorphonuclear leukocytes and plasma of rats“ (liet. „Tiakloprido, deltametrino ir jų junginių poveikis žiurkių limfoidinių organų, polimorfonuklearinių leukocitų ir plazmos oksidacinei pažaidai“). Birsen Aydin, 2011, https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0048357511000617.

([6]) https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/active-substances/?event=as.details&as_id=841.

([7]) https://www.efsa.europa.eu/en/consultations/call/180123.

([8]) „Risques et bénéfices relatifs des alternatives aux produits phytopharmaceutiques comportant des néonicotinoïdes, Tome 1 – Rapport du groupe de travail Identification des alternatives aux usages autorisés des néonicotinoïdes“. Rapport d'expertise collective, Mai 2018, https://www.anses.fr/fr/system/files/PHYTO2016SA0057Ra-Tome1.pdf.

([9]) „Risques et bénéfices relatifs des alternatives aux produits phytopharmaceutiques comportant des néonicotinoïdes“, Tome 2 – Rapport sur les indicateurs de risque. Rapport d'expertise collective, Mai 2018, https://www.anses.fr/fr/system/files/PHYTO2016SA0057Ra-Tome2.pdf.

([10]) „Risques et bénéfices relatifs des alternatives aux produits phytopharmaceutiques comportant des néonicotinoïdes“, Tome 3 – Rapport d'appui scientifique et technique sur l'impact agricole. Rapport d'expertise collective, Mai 2018, https://www.anses.fr/fr/system/files/PHYTO2016SA0057Ra-Tome3.pdf.

([11]) https://www.farmlandbirds.net/en/content/acetamiprid-and-thiacloprid-can-be-toxic-honey-bees-imidacloprid-and-thiamethoxam?page=1.

T. kadangi tiakloprido gali turėti poveikį bičių mokymosi ir atminties veiklai, taigi ir jų kolonijų gyvybiškumui ([1]); kadangi iš naujausių mokslinių duomenų ([2]) matyti, kad laukuose skraidančių bičių patiriamas lėtinis veikliosios medžiagos tiakloprido poveikis esant nedidelei koncentracijai sukelia beveik mirtiną poveikį, pavyzdžiui, sutrinka šių gyvūnų elgsena, kai ieškoma maisto, bendravimas ir orientavimasis; tai reiškia, kad galima kelti klausimą, ar veikliosios medžiagos tiakloprido naudojimas iš tikrųjų atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 ([3]);

U. kadangi, be jau žinomo šalutinio neonikotinoidų poveikio apdulkintojams, naujuose moksliniuose leidiniuose ([4]) įrodyta, kad veiklioji medžiaga tiakloprido daro poveikį bičių imunologinėms savybėms, kurios jau yra labai susilpnėjusios;

V. kadangi toksiškumo apdulkintojams padidėjimas yra kokteilio efektas ([5]), susidaręs dėl kelių skirtingų pesticidų ir insekticidų, įskaitant tiakloprido, naudojimo;

1. mano, kad Komisijos įgyvendinimo reglamento projektu viršijami Reglamente (EB) Nr. 1107/2009 numatyti įgyvendinimo įgaliojimai;

2. mano, jog sprendimas registruoti tiakloprido negali būti pateisinamas, nes nepakanka įrodymų, kad bus užkirstas kelias nepriimtinam pavojui gyvūnams, maisto saugai ir apdulkintojams;

3. mano, kad Komisijos įgyvendinimo reglamento projektas nėra grindžiamas tuo, kad Sąjungos žemės ūkio srityje skubiai reikia veikliosios medžiagos tiakloprido;

4. mano, kad Komisijos įgyvendinimo reglamento projektu nesilaikoma atsargumo principo;

5. mano esant tinkama, kad Komisija verčiau pasiūlytų suteikti bitėms specialų statusą, kuriuo būtų atsižvelgiama į tai, kad apdulkintojai yra būtini darniam žemės ūkiui, augalų auginimui ir tuo pat metu kitiems laukiniams ir maistiniams gyvūnams; taip pat, atsižvelgiant į tai, pasiūlyti pakeisti, harmonizuoti ir padidinti atitinkamų reglamentų suderinamumą, siekiant užtikrinti aukštą bičių ir kitų apdulkintojų apsaugos lygį;

6. ragina Komisiją atsiimti savo įgyvendinimo reglamento projektą ir pateikti komitetui naują projektą, kuriame būtų atsižvelgiama į veikliosios medžiagos tiakloprido lėtinį poveikį bitėms, žmogaus ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai;

7. ragina Komisiją nedelsiant uždrausti neonikotinoidų klasės veikliąsias medžiagas arba medžiagas, kurios turi tokį patį poveikį, įskaitant tiakloprido;

8. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

([1]) https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/28819056.

([2]) https://pubs.acs.org/doi/abs/10.1021/acs.est.6b02658?journalCode=esthag.

([3]) 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1).

([4]) https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0022191016300014.

([5]) Traynor, K. S., Pettis, J. S., Tarpy, D. R., Mullin, C. A., Frazier, J. L., Frazier, M., van Engeldsorp, D., „In-hive Pesticide Exposome: Assessing risks to migratory honey bees from in-hive pesticide contamination in the Eastern United States“ (liet. „Pesticidų perteklius aviliuose. Rizikos, kylančios migruojančioms bitėms dėl avilių taršos pesticidais rytinėse Jungtinėse Amerikos Valstijose, vertinimas“), *Scientific Reports* 6, 2016 m. rugsėjo 15 d., http://www.nature.com/articles/srep33207.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0200

2018 m. ataskaita dėl Turkijos

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2018 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos (2018/2150(INI))

(2021/C 23/10)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į ankstesnes rezoliucijas dėl Turkijos, ypač į 2016 m. lapkričio 24 d. rezoliuciją dėl ES ir Turkijos santykių ([1]), 2016 m. spalio 27 d. rezoliuciją dėl žurnalistų padėties Turkijoje ([2]) ir 2018 m. vasario 8 d. rezoliuciją dėl dabartinės žmogaus teisių padėties Turkijoje ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 17 d. Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl ES plėtros politikos (COM(2018)0450), 2018 m. ataskaitą dėl Turkijos (SWD(2018)0153) ir persvarstytą ir 2018 m. rugpjūčio mėn. patvirtintą Turkijos orientacinį strategijos dokumentą (2014–2020 m.),

— atsižvelgdamas į 2016 m. gruodžio 13 d. pirmininkaujančios valstybės narės išvadas ir 2018 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas ir į ankstesnes atitinkamas Tarybos ir Europos Vadovų Tarybos išvadas,

— atsižvelgdamas į 2005 m. spalio 3 d. derybų su Turkija programą ir į tai, kad, kaip ir visų narystės siekiančių šalių atveju, Turkijos stojimas į ES priklauso nuo to, ar visiškai laikomasi Kopenhagos kriterijų,

— atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 18 d. Tarybos sprendimą 2008/157/EB dėl principų, prioritetų ir sąlygų, įvardytų Stojimo partnerystės su Turkijos Respublika programoje (stojimo partnerystė) ([4]), ir ankstesnius 2001 m., 2003 m. ir 2006 m. Tarybos sprendimus dėl stojimo partnerystės,

— atsižvelgdamas į bendrą pareiškimą po 2015 m. lapkričio 29 d. ES ir Turkijos aukščiausiojo lygio susitikimo ir ES ir Turkijos veiksmų planą,

— atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 21 d. Europos bendrijos ir jos valstybių narių paskelbtą pareiškimą, kuriame įtraukta nuostata, kad visų valstybių narių pripažinimas yra būtinas derybų elementas, taip pat nustatyta, jog reikia, kad Turkija visapusiškai įgyvendintų Ankaros susitarimo papildomą protokolą visų valstybių narių atžvilgiu, be apribojimų ar diskriminacijos pašalindama visas laisvo prekių judėjimo kliūtis,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją,

— atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 46 straipsnį, kuriame nurodoma, kad susitariančios šalys įsipareigoja vykdyti galutinius Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendimus kiekvienoje byloje, su kuria jos susijusios kaip bylos šalys, ir todėl į Turkijos įsipareigojimą įgyvendinti visus EŽTT sprendimus,

— atsižvelgdamas į tai, kad pagal organizacijos „Žurnalistai be sienų“ paskelbtą 2018 m. pasaulio spaudos laisvės indeksą Turkija tarp 180 šalių užima 157-ąją vietą,

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos rezoliuciją 1625 (2008) dėl Graikijos ortodoksų gyventojų nuosavybės ir paveldėjimo teisių ir jos fondų Gekčeados (Imrozo) ir Bozdžados (Tenedo) salose,

---

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2016)0450.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2016)0423.
([3]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0040.
([4]) OL L 51, 2008 2 26, p. 4.

— atsižvelgdamas į savo 2014 m. lapkričio 13 d. rezoliuciją dėl Turkijos veiksmų, dėl kurių kyla įtampa Kipro Respublikos išskirtinėje ekonominėje zonoje ([1]), ir 2015 m. balandžio 15 d. rezoliuciją dėl armėnų genocido 100-ųjų metinių ([2]),

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos Venecijos komisijos nuomones, ypač į 2017 m. kovo 10–11 d. nuomones dėl Konstitucijos pakeitimų, dėl kurių bus balsuojama per nacionalinį referendumą, dėl neseniai priimtuose įstatyminiuose dekretuose dėl nepaprastosios padėties numatytų priemonių, susijusių su žiniasklaidos laisve, dėl baudžiamųjų taikos teisėjų pareigų, kompetencijos ir veiklos, į 2017 m. spalio 6–7 d. nuomonę dėl įstatyminio dekreto Nr. 674 nuostatų dėl vietos demokratijos veiklos, 2016 m. gruodžio 9–10 d. įstatyminius dekretus Nr. 667–676 dėl nepaprastosios padėties, priimtus po nepavykusio 2016 m. liepos 15 d. valstybės perversmo, ir 2016 m. spalio 14–15 d. Konstitucijos 83 straipsnio antros pastraipos nuostatų, susijusių su parlamentine neliečiamybe, taikymo sustabdymą,

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos žmogaus teisių komisaro 2016 m. liepos 26 d. pareiškimą dėl priemonių, kurių imtasi paskelbus nepaprastąją padėtį Turkijoje,

— atsižvelgdamas į Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro poreikių vertinimo misijos nustatytus faktus ir išvadas 2018 m. birželio 24 d. vykusių priešlaikinių prezidento ir parlamento rinkimų klausimu,

— atsižvelgdamas į 2017 m. balandžio 25 d. Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos (PACE) rezoliuciją Nr. 2156 „Demokratinių institucijų veikimas Turkijoje“, kurios rezultatas – atnaujinta stebėsenos procedūra,

— atsižvelgdamas į 2016 m. kovo 18 d. ES ir Turkijos pareiškimą,

— atsižvelgdamas į 2017 m. kovo 2 d. Komisijos komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai „Pirmoji Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės metinė ataskaita“ (COM(2017)0130), 2018 m. kovo 14 d. Komisijos komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai „Antroji Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės metinė ataskaita“ (COM(2018)0091) ir Komisijos 2017 m. kovo 2 d. Penktąją pažangos, padarytos įgyvendinant ES ir Turkijos pareiškimą, ataskaitą Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai ir Tarybai (COM(2017)0204),

— atsižvelgdamas į 2016 m. gruodžio 21 d. Komisijos rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Turkija dėl susitarimo dėl dvišalių lengvatinės prekybos sąlygų taikymo srities išplėtimo ir muitų sąjungos modernizavimo, taip pat į 2018 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas, pagal kurias nenumatoma imtis jokių tolesnių veiksmų siekiant modernizuoti ES ir Turkijos muitų sąjungą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 14 d. Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą „ES pasirengimo narystei pagalba Turkijai: kol kas gauti prasti rezultatai“,

— atsižvelgdamas į 2019 m. biudžetą, pagal kurį Pasirengimo narystei paramos priemonės II (PNPP II) lėšos Turkijai bus sumažintos 146,7 mln. EUR, atsižvelgiant į padėtį Turkijoje žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės srityse,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo mėn. Jungtinių Tautų vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuro ataskaitą dėl nepaprastosios padėties poveikio žmogaus teisėms Turkijoje, ypač atsižvelgiant į šalies pietrytinę dalį,

— atsižvelgdamas į ES ir Turkijos readmisijos susitarimą,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0091/2019),

---

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2014)0052.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2015)0094.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

A. kadangi ES ir Turkijos jungtinis parlamentinis komitetas 2018 m. balandžio 28 d., po trejų tarpparlamentinių santykių sustabdymo metų, Briuselyje surengė ilgai lauktą 77-ąjį posėdį;

B. kadangi, remiantis Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) duomenimis, Turkija priima daugiausia pabėgėlių pasaulyje ir joje užregistruota daugiau kaip 3 milijonai pabėgėlių iš Sirijos, Irako ir Afganistano;

C. kadangi teisinės valstybės principo ir pagrindinių teisių, be kita ko, valdžių atskyrimo principo, demokratijos, saviraiškos ir žiniasklaidos laisvės, žmogaus teisių, mažumų teisių ir religijos laisvės, asociacijų laisvės ir teisės į taikų protestą paisymas, taip pat kova su korupcija ir rasizmu bei pažeidžiamų grupių diskriminacija yra esminiai derybų proceso klausimai;

D. kadangi 2016 m. lapkričio mėn. Parlamentas paragino Komisiją ir valstybes nares laikinai sustabdyti vykstančias stojimo derybas su Turkija ir įsipareigojo persvarstyti savo poziciją tuomet, kai neproporcingos priemonės, taikomos esant nepaprastajai padėčiai Turkijoje, bus panaikintos;

E. kadangi 2017 m. liepos mėn. Parlamentas paragino Komisiją ir valstybes nares laikantis derybų programos nedelsiant oficialiai sustabdyti stojimo derybas su Turkija, jei konstitucinės reformos dokumentų rinkinys bus įgyvendintas be pakeitimų;

1. pažymi, kad nepaprastoji padėtis, kuri nustatyta po bandymo 2016 m. įvykdyti perversmą, buvo pratęsta 7 kartus; palankiai vertina 2018 m. liepos 19 d. sprendimą atšaukti nepaprastąją padėtį; tačiau apgailestauja dėl to, kad 2018 m. liepos mėn. priimtuose naujuose teisės aktuose, ypač Įstatyme Nr. 7145, išlaikomi įvairūs prezidentui ir vykdomajai valdžiai nepaprastosios padėties metu suteikti įgaliojimai ir iš esmės sudaromos sąlygos pratęsti nepaprastąją padėtį, taikant visus pagal ją nustatytus apribojimus laisvėms ir pagrindinėms žmogaus teisėms; pabrėžia, kad dėl to sumažėja bet koks teigiamas nepaprastosios padėties nutraukimo poveikis; pažymi, kad dėl užsitęsusios nepaprastosios padėties Turkijoje pablogėjo teisinės valstybės principo paisymas ir žmogaus teisių padėtis, o tai gali turėti ilgalaikių pasekmių Turkijos institucinei ir socialinei bei ekonominei struktūrai; yra susirūpinęs dėl to, kad policijos pajėgos ir vietos administracijos vis dar taiko nepaprastosios padėties metu nustatytas procedūras; taip pat yra susirūpinęs dėl gerokai pablogėjusios padėties saviraiškos, susirinkimų ir asociacijų laisvių ir procedūrinių bei nuosavybės teisių srityje;

2. yra labai susirūpinęs dėl to, kad po perversmo pritaikius griežtas priemones buvo sulaikyta daugiau kaip 150 000 žmonių, 78 000 žmonių areštuota remiantis kaltinimais terorizmu ir daugiau kaip 50 000 žmonių vis dar yra kalėjime, daugeliu atveju neturint įtikinamų įrodymų; reiškia susirūpinimą dėl pernelyg ilgų kardomojo kalinimo ir teismo procesų, dėl to, kad kai kuriais atvejais dar nepateikta jokių kaltinimų, ir dėl šiurkščių sulaikymo sąlygų; taip pat reiškia susirūpinimą dėl plačiai paplitusios praktikos panaikinti sulaikytųjų ir įtariamųjų artimųjų pasus ir pabrėžia, kad, kai panaikinimas nėra tvirtai pagrįstas, reikia užtikrinti tinkamą procesą ir administracinį teisių gynimą; ypač susirūpinęs dėl to, kad, atrodo, tokie suėmimai taip pat vykdomi teisėtų protestuotojų, įskaitant žmogaus teisių gynėjus, žurnalistus ar opozicijos narius, atžvilgiu; yra labai susirūpinęs dėl įtariamo netinkamo elgesio su kaliniais ir jų kankinimo, apie kuriuos pranešė kelios žmogaus teisių organizacijos ir JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuras; labai nerimauja dėl pranešimų, iš kurių matyti, kad ilgalaikis kalinimas vienutėje yra dažnai taikomas ir tampa antra pagal dažnumą sulaikytiesiems skiriama bausme; įspėja dėl piktnaudžiavimo kovos su terorizmu priemonėmis įteisinant represijas žmogaus teisių srityje; primygtinai ragina Turkiją laikytis proporcingumo principo taikant savo kovos su terorizmu priemones, taip pat užtikrinti, kad jos kovą su terorizmu reglamentuojantys teisės aktai atitiktų tarptautinius žmogaus teisių standartus;

3. apgailestauja dėl veiksmų, kurių Turkijos vyriausybė ėmėsi prieš Turkijos piliečius trečiosiose šalyse, įskaitant persekiojimą ir grobimą, taip pat atsargų sekimą, ir dėl praktikos, kai žmonės yra raginami karštosiomis linijomis vyriausybei pranešti apie kitus piliečius; yra labai susirūpinęs dėl neteisėto 101 Turkijos piliečio pagrobimo ir ekstradicijos, įvykdytų 18 šalių, kaip patvirtino Turkijos valdžios institucijos 2018 m. liepos 16 d. pareiškime; primygtinai ragina ES valstybes nares nagrinėti visus Turkijos ekstradicijos prašymus skaidriai, vadovaujantis teisminėmis procedūromis, kurios visapusiškai atitiktų tarptautinius žmogaus teisių standartus; pakartoja, kad Interpolo arešto orderiais negali būti piktnaudžiaujama prieš Turkijos disidentus, žmogaus teisių gynėjus, žurnalistus ir vyriausybę kritikuojančius asmenis, pvz., buvusį Sacharovo premijos finalininką Caną Dündarą;

4. pažymi, kad nuo tada, kai buvo įvesta nepaprastoji padėtis, atleista daugiau kaip 152 000 valstybės tarnautojų, įskaitant mokytojus, gydytojus, (taikius) dėstytojus, advokatus, teisėjus ir prokurorus; pažymi, kad 125 000 žmonių kreipėsi į Nepaprastosios padėties priemonių tyrimo komisiją (CoSEM), kuriai pavesta apsvarstyti skundus dėl priemonių, kurių imtasi nepaprastosios padėties metu ir pagal su ta padėtimi susijusius dekretus, ir per dvejus metus priimti dėl jų sprendimą, ir kad 81 000 šių skundų atžvilgiu vis dar turi būti priimtas sprendimas; pažymi, kad labai nedidelis lygis (7 proc.) persvarstytų paraiškų buvo teigiamai įvertintos ir dėl to pareiškėjai buvo gražinti į savo darbo vietas; yra susirūpinęs dėl siauros šios komisijos įgaliojimų apimties, jos nepakankamo nepriklausomumo ir dėl to, kad tyrimai atliekami remiantis tik bylos medžiaga, nedalyvaujant atitinkamam asmeniui; pažymi, kad šie atleidimai iš darbo turėjo labai didelį poveikį atitinkamiems asmenims ir jų šeimoms, įskaitant ekonominį poveikį, ir kad jų atleidimas užtraukė ilgalaikę dėmę jų socialinei ir profesinei reputacijai; ragina Turkijos vyriausybę užtikrinti, kad visi asmenys turėtų teisę į tinkamą procesą ir tai, kad jų bylas pagal tarptautinius standartus peržiūrėtų nepriklausomas teismas, kuris galėtų užtikrinti kompensaciją už materialinę ir moralinę žalą, padarytą dėl savavališko jų atleidimo iš darbo; ragina Turkiją užtikrinti Nacionalinio žmogaus teisių ir lygybės instituto ir ombudsmeno institucijos veiklos, struktūrinį ir finansinį nepriklausomumą, kad būtų garantuotas jų pajėgumas teikti tikras peržiūros ir teisių gynimo galimybes;

5. yra labai susirūpinęs dėl pranešimų, kad Turkijos žvalgybos agentūra naudojasi Religijos reikalų direktoratu (*Diyanet*) siekdama persekioti F. Güleno judėjimo opozicijos lyderius arba bet kuriuos kitus oponentus, ir primygtinai ragina ES ir valstybių narių saugumo institucijas ištirti šį rimtą suverenumo ir viešosios tvarkos pažeidimą;

6. smerkia tai, kad vykdomoji valdžia vis dažniau vykdo teisėjų ir prokurorų veiklos stebėjimą ir jai daro politinę įtaką; pabrėžia, kad Turkijai reikia iš esmės reformuoti teisėkūros ir teismines institucijas, siekiant pagerinti prieigą prie teisingumo sistemos, padidinti jos veiksmingumą ir suteikti geresnę teisės į bylos nagrinėjimą per pagrįstą laikotarpį apsaugą; pabrėžia, kad šių reformų taip pat reikia tam, kad Turkija laikytųsi savo prievolių pagal tarptautinę žmogaus teisių teisę; yra susirūpinęs dėl to, kad daugiau nei 4 000 teisėjų ir prokurorų atleidimas kelia grėsmę teisminių institucijų nepriklausomumui ir nešališkumui; taip pat mano, kad daugiau nei 570 advokatų areštas yra kliūtis teisei į gynybą ir teisės į teisingą bylos nagrinėjimą pažeidimas; taip pat smerkia žmogaus teisių advokatų sulaikymą ir teisminį priekabiavimą; ragina Reformų veiksmų grupę peržiūrėti teismų reformos strategiją ir suderinti ją su reikiamais ES ir Europos Tarybos standartais; ragina Turkiją per visą reformų procesą užtikrinti visų susijusių suinteresuotųjų subjektų, ypač pilietinės visuomenės organizacijų, dalyvavimą; ragina Komisiją stebėti tinkamą ES finansavimo, skiriamo teisėjų ir teisėsaugos pareigūnų mokymams, kuris neturėtų būti naudojamas represiniam elgesiui įteisinti, panaudojimą;

7. susirūpinęs pažymi, kad, Europos prieglobsčio paramos biuro duomenimis, nustačius nepaprastąją padėtį, Turkijos piliečių pateiktų prieglobsčio prašymų skaičius labai išaugo ir dėl to Turkija dabar yra penkta pagal prieglobsčio prašymų, pateiktų ES valstybėse narėse, skaičių; pažymi, kad 2018 m. rugsėjo mėn. dėl daugiau nei 16 000 prašymų turėjo būti priimtas sprendimas pirmosios instancijos lygiu;

8. pabrėžia žiniasklaidos laisvės ir nepriklausomumo svarbą, nes tai yra viena iš pagrindinių ES vertybių ir bet kurios demokratijos pagrindas; reiškia didelį susirūpinimą dėl neproporcingų ir savavališkų priemonių, kuriomis ribojama saviraiškos laisvė, žiniasklaidos laisvė ir galimybės gauti informaciją; smerkia tai, kad uždaryta daugiau kaip 160 žiniasklaidos priemonių, suimta daug žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų po mėginimo įvykdyti perversmą, paskelbti nepagrįsti ir neproporcingi nuosprendžiai ir iki praėjusių metų užblokuota daugiau kaip 114 000 interneto svetainių Turkijoje, įskaitant „Wikipedia“; atkreipia dėmesį į apribojimus, taikomus žurnalistų ir žmogaus teisių gynėjų, nagrinėjančių kurdų klausimą, teisėms; primygtinai ragina Turkiją kuo greičiau užtikrinti žiniasklaidos laisvę ir nedelsiant išlaisvinti ir išteisinti visus neteisėtai sulaikytus žurnalistus; ragina Turkijos valdžios institucijas parodyti, kad jos visiškai netoleruoja jokių fizinio ir žodinio piktnaudžiavimo ar grasinimų žurnalistams atvejų, ir leisti žiniasklaidos priemonėms, kurios buvo savavališkai uždarytos, vėl pradėti veiklą;

9. reiškia didelį susirūpinimą dėl mažėjančios erdvės pilietinei visuomenei ir pagrindinių teisių bei laisvių propagavimui; pabrėžia, kad sulaikyta daug aktyvistų, įskaitant žmogaus teisių gynėjus, ir nepaprastosios padėties metu ne kartą draudžia rengti demonstracijas; ragina Turkiją paleisti visus įkalintus žmogaus teisių gynėjus, žurnalistus ir kitus asmenis, kurie sulaikyti pateikus nepagrįstus kaltinimus, ir panaikinti šiuos kaltinimus bei leisti jiems visomis aplinkybėmis vykdyti savo veiklą nesusiduriant su grėsmėmis ar kliūtimis; ragina Turkiją apsaugoti pagrindines visų piliečių, įskaitant tautines, religines ir seksualines mažumas, teises; primena, kad neapykantą kurstančias kalbas reglamentuojantys Turkijos teisės aktai neatitinka EŽTT praktikos; primygtinai ragina Turkijos vyriausybę ir parlamentą priimti įstatymą dėl neapykantos

nusikaltimų, pagal kurį būtų galima apsaugoti visus mažumų narius nuo fizinių ir žodinių išpuolių, ir įvykdyti šalims kandidatėms keliamus Kopenhagos kriterijus, susijusius su pagarba mažumoms ir jų apsauga; ragina Komisiją ir valstybes nares padidinti savo apsaugą ir paramą, teikiamas žmogaus teisių gynėjams, kuriems kyla grėsmė Turkijoje, be kita ko, pasitelkiant dotacijas ekstremaliosios situacijos atvejais;

10. smerkia tai, kad savavališkai suimtas garsus ir gerbiamas Turkijos pilietinės visuomenės veikėjas Osman Kavala ir jis jau kalinamas daugiau nei pusantrų metų; yra pasibaisėjęs dėl neseniai Osmanui Kavalai ir kitiems 15 asmenų pareikšto kaltinimo, nes jiems gali būti skirta laisvės atėmimo iki gyvos galvos bausmė sunkinančiomis aplinkybėmis už „bandymą nuversti vyriausybę“ ir jų tariamą vaidmenį per 2013 m. Gezi protestus; ragina nedelsiant besąlygiškai juos paleisti ir prašo ES delegacijos Turkijoje labai atidžiai stebėtų jų bylą; be to, ragina Europos Parlamento delegaciją dalyvauti nagrinėjant bylą teisme; nepritaria tam, kad 2018 m. lapkričio 16 d. sulaikyta 13 akademinės bendruomenės narių ir aktyvistų dėl Osmano Kavalos bylos; pažymi, kad 12 iš jų buvo paleisti po to, kai pateikė parodymus, ir kad vienas iš jų vis dar yra sulaikytas; prašo, kad pastarasis būtų paleistas į laisvę, kol bus pradėtas procesas, ir kad būtų panaikintas kitiems asmenims taikomas draudimas keliauti;

11. yra labai susirūpinęs dėl pagarbos religijos laisvei stokos, religinių mažumų, įskaitant krikščionis ir alevitus, diskriminacijos ir smurto dėl religinių priežasčių; pabrėžia, kad bažnyčios ir toliau susiduria su problemomis steigiant maldos namus arba toliau naudojant jų patalpas; ragina Turkijos valdžios institucijas skatinti teigiamas ir veiksmingas reformas minties, sąžinės ir religijos laisvių srityje ir suteikti galimybę religinėms bendruomenėms įgyti juridinio asmens statusą, sudarant sąlygas labdaros fondams išsirinkti savo valdymo organus, panaikinti visus apribojimus, susijusius su dvasininkų mokymu, skyrimu ir pareigų perėmimu, laikantis atitinkamų EŽTT sprendimų ir Venecijos komisijos rekomendacijų, taip pat panaikinti bet kokios formos religiniais motyvais grindžiamą diskriminaciją ar kliūtis; ragina Turkiją gerbti Ekumeninio patriarchato išskirtinį pobūdį ir svarbą ir pripažinti jo kaip juridinio asmens statusą; pakartoja, jog reikia leisti vėl atidaryti Chalkės seminariją ir panaikinti visas kliūtis jai tinkamai veikti; ragina paskelbti rinkimų taisykles, skirtas nemusulmoniškiems fondams; teigiamai vertina tai, kad Turkijos vyriausybė grąžino 50 aramėjų bažnyčių, vienuolynų ir kapinių Mardine, ir ragina Turkijos valdžios institucijas taip pat grąžinti atitinkamą žemę jos teisėtiems savininkams; atkreipia dėmesį į saugumo priemonių poveikį Tur Abdino gyventojams ir ragina Turkiją užtikrinti, kad būtų išsaugota gyventojų prieiga prie švietimo, ekonominės veiklos ir religinių vietų; primygtinai ragina Turkiją dėti visas pastangas siekiant išvengti aramėjų kultūros paveldo sunaikinimo dėl vykstančių Ilisu užtvankos parengiamųjų darbų; primygtinai ragina Turkijos valdžios institucijas rimtai kovoti su visomis antisemitizmo apraiškomis visuomenėje;

12. reiškia susirūpinimą dėl LGBTI asmenų žmogaus teisių pažeidimų, visų pirma dėl pakartotinių šalyje vis dar nustatomų draudimų rengti LGBTI eitynes ir su LGBTI susijusius renginius, nepaisant nepaprastosios padėties panaikinimo, ir ragina nedelsiant panaikinti šiuos diskriminacinius draudimus; ragina Turkiją imtis tinkamų priemonių siekiant užkirsti kelią prieš nepalankioje padėtyje esančias grupes, pvz., romus ir Sirijos pabėgėlius bei prieglobsčio prašytojus, nukreiptą neapykantą kurstančią kalbą ar nusikaltimus ir už juos bausti ir ragina dėti ilgalaikes pastangas siekiant pagerinti jų padėtį; ragina Turkiją visapusiškai įgyvendinti 2016–2021 m. Romų integracijos strateginį planą, ypatingą dėmesį skiriant kovai su priešiškumu romams, užtikrinti galimybes romams gauti įperkamą kokybišką būstą, apsaugoti jų galimybes gauti išsilavinimą ir imtis priemonių siekiant užkirsti kelią mokyklos nebaigimui, kovoti su segregacija ir didinti romų užimtumo lygį; susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad padaugėjo vadinamųjų nužudymų dėl garbės; ragina Turkiją suderinti savo vidaus teisės aktus su Europos Tarybos Stambulo konvencija dėl smurto prieš moteris prevencijos ir kovos su juo; ragina Turkiją užtikrinti visapusišką visų piliečių lygybę ir spręsti problemas, su kuriomis susiduria mažumų nariai, visų pirma susijusias su švietimu ir nuosavybės teisėmis; primena, kad svarbu visapusiškai įgyvendinti Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos rezoliuciją dėl Imbrozo ir Tenedo salų, ir ragina Turkiją padėti repatrijuoti mažumų šeimas, kurios nori grįžti į šias salas; palankiai vertina tai, kad Imbrozo saloje atidaroma graikų mažumos mokykla, nes tai yra teigiamas žingsnis;

13. yra susirūpinęs dėl smurto prieš moteris, įskaitant žudymus dėl garbės, neteisėtas vaikų santuokas ir seksualinę prievartą, paplitimo ir sunkumo Turkijos visuomenėje ir dėl Turkijos valdžios institucijų nenoro bausti smurtaujančius dėl lyties asmenis; pabrėžia, kad dėl smurto šeimoje 2018 m. žuvo 440 moterų, t. y. daugiau nei ankstesniais metais, ir kad baudžiamasis procesas dažnai yra ilgas ir nuolat atidėliojamas; ragina Turkijos vyriausybę priimti ir įgyvendinti visiško netoleravimo politiką šiuo klausimu;

14. ragina Turkijos vyriausybę gerbti ir visapusiškai įgyvendinti teisinius įsipareigojimus, kuriuos ji prisiėmė kultūros paveldo apsaugos srityje, ir, visų pirma, sąžiningai parengti integruotą graikų, armėnų, asirų ir kito kultūros paveldo, sunaikinto ar sugriauto per pastarąjį amžių, sąrašą; atsižvelgdamas į tai prieštarauja bet kokiam kraštutiniam požiūriui, kuriuo skatinama pakeisti Sofijos soboro – istorinio ir religinio paminklo – išvaizdą ir paversti jį mečete; ragina Turkiją ratifikuoti 2005 m. UNESCO konvenciją dėl kultūros raiškos įvairovės apsaugos ir skatinimo; ragina Turkiją bendradarbiauti su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, visų pirma su Europos Taryba, neteisėtos prekybos kultūros paveldu ir jo tyčinio naikinimo prevencijos ir kovos su jais srityje;

15. yra labai susirūpinęs dėl padėties Turkijos pietrytinėje dalyje ir rimtų įtarimų dėl žmogaus teisių pažeidimų, pernelyg didelio jėgos naudojimo, kankinimų ir griežto teisės į nuomonės bei saviraiškos laisvę apribojimo, taip pat politinio dalyvavimo pietrytinėje dalyje, ypač po to, kai 2015 m. žlugo kurdų klausimo sprendimo procesas, kaip dokumentais patvirtino JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuras ir žmogaus teisių gynėjai Turkijoje; pakartoja, kad griežtai smerkia tai, jog Kurdistano darbininkų partija (PKK), kuri nuo 2002 m. įtraukta į ES teroristinių organizacijų sąrašą, vėl griebėsi smurto; pabrėžia, kad reikia skubiai atnaujinti patikimą politinį procesą, kuris padėtų taikiai išspręsti kurdų klausimą; ragina Turkiją nedelsiant ištirti visus rimtus įtarimus dėl žmogaus teisių pažeidimų ir žudymų ir leisti tarptautiniams stebėtojams vykdyti nepriklausomą stebėseną; yra susirūpinęs dėl istorinio paveldo vietų sunaikinimo pietrytinėje dalyje, įskaitant senovinę Suro vietą Dijarbakyre, kuri buvo įtraukta į UNESCO pasaulio paveldo sąrašą, nes šiuo veiksmu keliama grėsmė kurdų tapatybės ir kultūros išsaugojimui Turkijoje;

16. susirūpinęs pažymi, kad nepaprastosios padėties laikotarpiu pietrytinėje dalyje buvo atleista iš pareigų ir (arba) areštuota labai daug merų ir merų pavaduotojų ir kad vyriausybė paskyrė juos pakeičiančius patikėtinius; pažymi, kad dėl to vietos lygmeniu nebuvo demokratiškai atstovaujama didelei daliai Turkijos gyventojų; mano, kad 2019 m. kovo mėn. vyksiančius savivaldybių rinkimus reikia traktuoti kaip svarbią progą siekiant vėl visapusiškai įtvirtinti tiesioginių demokratinių įgaliojimų principą;

17. susirūpinęs pažymi, kad nepaprastąja padėtimi ir tam tikromis nuostatomis pagal konstitucinės reformos paketą buvo dar labiau apribotas Didžiojo Nacionalinio Medžliso pajėgumas vykdyti savo pagrindinį demokratinės kontrolės ir atskaitomybės užtikrinimo vaidmenį; labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į dviejų Respublikonų liaudies partijos narių suėmimą ir į tai, kad buvo ypač marginalizuota Liaudies demokratinė partija ir daugelis jai priklausančių įstatymų leidėjų buvo suimti dėl tariamos paramos teroristinei veiklai; ragina paleisti visus Didžiojo Nacionalinio Medžliso narius, sulaikytus dėl pasakytų kalbų ir veiksmų, kurių jie ėmėsi vykdydami savo parlamentinę veiklą; pabrėžia, kad Didysis Nacionalinis Medžlisas turėtų būti svarbiausia Turkijos demokratijos institucija ir turėtų atstovauti visiems piliečiams vienodomis sąlygomis; apgailestauja dėl aukšto rinkimų slenksčio, dėl kurio apribojamas tikras politinis atstovavimas ir neatspindima Turkijos pliuralistinė visuomenė;

18. smerkia tebesitęsiantį opozicijos lyderio ir kandidato į prezidentus Selahattino Demirtaşo sulaikymą; teigiamai vertina EŽTT sprendimą jo bylos klausimu, kuriame Turkijos valdžios institucijos raginamos jį nedelsiant paleisti; pabrėžia, kad EŽTT taip pat nusprendė, kad sulaikant S. Demirtaşą buvo siekiama svarbiausio slapto tikslo slopinti pliuralizmą ir riboti politinių diskusijų laisvę; smerkia Turkijos valdžios institucijų poziciją, kuria prieštaraujama šiam sprendimui; tikisi, kad Komisija ir valstybės narės labai atidžiai stebės šį atvejį, ir ragina nedelsiant ir besąlygiškai paleisti S. Demirtaşą;

19. pabrėžia kovos su korupcija svarbą ir atkreipia dėmesį į 2018 m. ataskaitos dėl Turkijos išvadas, kad korupcija tebėra paplitusi daugelyje sričių ir toliau išlieka rimta problema; yra susirūpinęs dėl to, kad rezultatai korupcijos bylų tyrimo, baudžiamojo persekiojimo ir apkaltinamųjų nuosprendžių srityje tebėra prasti, ypač tai pasakytina apie aukšto lygio korupcijos atvejus;

20. primena, kad Venecijos komisija įvertino, jog konstituciniais pakeitimais, susijusiais su prezidentinės sistemos įvedimu, neužtikrinama pakankama stabdžių ir atsvarų sistema, taip pat keliama grėsmė vykdomųjų ir teisminių institucijų valdžių padalijimui; be to, primena, kad Europos Parlamentas ragino Turkijos vyriausybę įgyvendinti konstitucinius ir teisminius pakeitimus ir reformas bendradarbiaujant su Venecijos komisija, o praėjusiais metais taip pat ragino oficialiai sustabdyti stojimo derybas, jei konstitucinė reforma būtų įgyvendinta nepakeista, nes tai nesuderinama su Kopenhagos kriterijais;

21. atsižvelgdamas į visas minėtas aplinkybes, rekomenduoja Komisijai ir Europos Sąjungos Tarybai, laikantis derybų programos, oficialiai sustabdyti stojimo derybas su Turkija; vis dėlto tebėra įsipareigojęs vykdyti demokratinį ir politinį dialogą su Turkija; prašo Komisijos naudoti lėšas, šiuo metu skiriamas pagal Pasirengimo narystei paramos priemonę (PNPP II ir ateityje –PNPP III), kad, naudojant šiuo tikslu skirtą finansinį paketą, kurį tiesiogiai valdo ES, paremtų Turkijos

pilietinę visuomenę, žmogaus teisių gynėjus ir žurnalistus ir padidintų galimybes puoselėti žmonių tarpusavio ryšius ir akademinį dialogą, padėtų Turkijos studentams patekti į Europos universitetus, o žurnalistams – į žiniasklaidos platformas, siekiant apsaugoti demokratijos vertybes ir principus, žmogaus teises bei teisinės valstybės principą, ir juos skatinti; nepažeidžiant Europos Sąjungos sutarties 49 straipsnio, tikisi, kad Turkijos ir ES santykiai bus iš naujo apibrėžti atsižvelgiant į veiksmingą partnerystę; pabrėžia, kad bet koks ES ir Turkijos tarpusavio politinis įsipareigojimas turėtų būti pagrįstas sąlygomis, susijusiomis su pagarba demokratijai, teisinės valstybės principui ir pagrindinėms teisėms;

22. pažymi, kad, nors stojimo į ES procesas tik jam prasidėjus suteikė stiprų impulsą Turkijoje vykdyti reformas, per pastaruosius kelerius metus labai pablogėjo padėtis teisinės valstybės ir žmogaus teisių srityse;

23. pabrėžia, kad dėl muitų sąjungos modernizavimo būtų toliau sustiprinti jau ir taip stiprūs Turkijos ir ES ekonominiai ryšiai ir užtikrinta, kad Turkija išliktų ekonomiškai susieta su ES; todėl mano, kad reikėtų palikti galimybę modernizuoti ir atnaujinti 1995 m. ES ir Turkijos muitų sąjungą siekiant įtraukti atitinkamas sritis, pvz., žemės ūkio, paslaugų ir viešųjų pirkimų sritis, kurioms muitų sąjunga šiuo metu netaikoma; primena, kad Turkija yra penkta pagal dydį ES prekybos partnerė, o ES – didžiausia Turkijos prekybos partnerė, kad ES valstybės narės vykdo du trečdalius tiesioginių užsienio investicijų (TUI) Turkijoje ir kad Turkija yra svarbi ES augimo rinka; mano, kad modernizavimas suteiktų vertingą galimybę nustatyti demokratijos rėmimo sąlygas, užtikrinti teigiamą poveikį ir galimybę parengti veiksmų planą, pagal kurį muitų sąjunga būtų modernizuojama kartu Turkijai konkrečiai gerinant demokratines reformas demokratijos, žmogaus teisių, pagrindinių laisvių ir teisinės valstybės srityse, taip pat siekiant tikros ir atviros pilietinės visuomenės erdvės ir pliuralizmo; be to, mano, kad muitų sąjungos modernizavimas suteiktų svarbią progą vesti politinį dialogą dėl socialiniu ir aplinkos požiūriu darnaus ekonominio vystymosi ir klimato kaitos, taip pat darbo teisių Turkijoje; ragina Komisiją pradėti parengiamąjį darbą siekiant modernizuoti muitų sąjungą, kai tik Turkijos vyriausybė patvirtins, kad yra pasirengusi vykdyti svarbias reformas; ragina Komisiją į modernizuotą muitų sąjungą įtraukti nuostatą dėl žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių, užtikrinant, kad žmogaus teisės ir pagrindinės laisvės būtų pagrindinė sąlyga; primena, kad dabartinės muitų sąjungos teikiamos galimybės nepanaudojamos visapusiškai tol, kol Turkija visiškai neįgyvendins papildomo protokolo visų valstybių narių atžvilgiu;

24. nurodo, kad norint plėtoti pliuralistinę visuomenę itin svarbi profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas; apgailestauja dėl trūkumų teisės aktuose, susijusiuose su darbo ir profesinių sąjungų teisėmis, ir pabrėžia, kad teisė jungtis į organizacijas, teisė į kolektyvines derybas ir teisė streikuoti yra pagrindinės darbuotojų teisės; labai apgailestauja dėl to, kad narystė profesinėje sąjungoje dažnai laikoma kriminaliniu įrodymu teismo bylose; mano, kad tokia pozicija galėtų kelti dar didesnę grėsmę profesinių sąjungų padėčiai šalyje; yra labai susirūpinęs dėl statant naująjį Stambulo oro uostą darbuotojams sudaromų darbo sąlygų, nes pranešama, kad nuo statybų pradžios 2015 m. gegužės mėn. dėl nelaimingų atsitikimų darbe žuvo 38 darbuotojai, o 31 asmuo, įskaitant profesinės sąjungos vadovą, yra kalinami dėl to, kad protestavo dėl prastų darbo sąlygų ir mažo bei nereguliariai mokamo darbo užmokesčio; ragina Turkijos valdžios institucijas glaudžiai konsultuotis su atitinkamomis profesinėmis sąjungomis dėl statybų aikštelėje būtinų darbuotojų apsaugos priemonių, atlikti išsamų žūčių ir sužalojimų tyrimą ir leisti profesinėms sąjungoms visapusiškai bendrauti su susijusiais darbuotojais; reiškia susirūpinimą dėl vaikų darbo problemos, visų pirma tokiuose sektoriuose kaip žemės ūkis ir sezoninis darbas; atkreipia dėmesį į Turkijos vyriausybės pastangas suteikti pabėgėliams, kurie naudojasi laikina apsauga Turkijoje, teisę dirbti, gavus atitinkamą leidimą; pažymi, kad daugiau kaip 20 000 darbo leidimų išduota sirams ir kad šie leidimai apima tam tikras sąlygas, susijusias su minimaliu darbo užmokesčiu ir socialine apsauga; pažymi, kad, nepaisant šių pastangų, daug sirų ir toliau įvairiuose sektoriuose ir daugelyje Turkijos provincijų dirba be leidimo; pabrėžia, kad kalba vis dar yra viena iš didžiausių kliūčių Sirijos darbuotojams;

25. ragina Turkijos vyriausybę sustabdyti savo planus statyti Akuju atominę elektrinę; ragina Turkiją laikytis Espo konvencijos; prašo Turkijos vyriausybės įtraukti kaimyninių šalių, pvz., Graikijos ir Kipro, vyriausybes arba bent su jomis konsultuotis toliau plėtojant Akuju elektrinės projektą;

26. pažymi, kad Turkijos piliečiams, ypač studentams, akademinės bendruomenės, verslo atstovams ir žmonėms, turintiems šeimos ryšių ES valstybėse narėse, labai svarbus vizų režimo liberalizavimas; ragina Turkijos vyriausybę visapusiškai įvykdyti 72 kriterijus, nurodytus vizų režimo liberalizavimo veiksmų plane; pabrėžia, kad Turkijos kovos su terorizmu teisės aktų persvarstymas yra pagrindinė sąlyga siekiant užtikrinti pagrindines teises ir laisves; ragina Turkiją dėti būtinas pastangas, kad likę kriterijai būtų įvykdyti; pabrėžia, kad vizų režimo liberalizavimas bus įmanomas tik tada, kai bus visapusiškai, veiksmingai ir nediskriminuojant įvykdyti visi kriterijai;

27. primena, koks svarbus Turkijos vaidmuo reaguojant į migracijos krizę, kurią sukėlė karas Sirijoje; mano, kad Turkija ir jos gyventojai parodė didelį svetingumą, suteikdami pastogę daugiau kaip 3,5 mln. pabėgėlių iš Sirijos; pabrėžia, kad Turkijoje yra maždaug milijonas mokyklinio amžiaus sirų vaikų, iš kurių 60 proc. įtraukti į Turkijos mokyklų sąrašus; atsižvelgia į 2016 m. kovo 18 d. ES ir Turkijos pareiškimą; primygtinai ragina Turkiją laikytis negrąžinimo principo; apgailestauja dėl to, kad pagal 2011–2012 m. PNPP programą ES finansavo šarvuotų stebėjimo automobilių „Cobra II“ įsigijimą, ir ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip naudojama įranga, (bendrai) finansuota pagal ES programas, ir ar veiksmingai įgyvendinamas negrąžinimo principas, ypač Sirijos pasienyje; ragina ES ir jos valstybes nares laikytis savo pažado, susijusio su didelio masto perkėlimu, ir užtikrinti, kad būtų teikiami tinkami finansiniai ištekliai ilgalaikei Sirijos pabėgėlių Turkijoje paramai; atkreipia dėmesį į Europos Audito Rūmų 2018 m. specialiąją ataskaitą, kuria raginama veiksmingiau ir skaidriau skirti ir skirstyti lėšas; atkreipia dėmesį į tai, kad didėja Sirijos pabėgėlių netikrumas dėl jų laikinos apsaugos Turkijoje perspektyvų, ir ragina Turkiją apsvarstyti strategijas, kuriomis būtų užtikrinta didesnė socialinė sanglauda tose vietovėse, kuriose yra didelių pabėgėlių iš Sirijos bendruomenių, taip pat ilgesnio laikotarpio socialinė ir ekonominė bei kultūrinė įtrauktis ir tinkama bei veiksminga prieiga prie švietimo ir profesinio mokymo paslaugų; ragina Komisiją ir toliau neprarasti budrumo ir užtikrinti, kad tais atvejais, kai naudojamos ES lėšos, būtų tinkamai paisoma pabėgėlių teisių ir kad būtų imamasi veiksmų siekiant užkirsti kelią vaikų darbui, seksualiniam vaikų išnaudojimui ir kitiems žmogaus teisių pažeidimams;

28. pažymi, kad ES ir jos valstybėms narėms bei Turkijai yra svarbu išlaikyti glaudų dialogą ir bendradarbiavimą užsienio politikos ir saugumo klausimais; ragina bendradarbiauti ir toliau derinti pozicijas užsienio politikos, gynybos ir saugumo klausimais, įskaitant bendradarbiavimą kovos su terorizmu srityje; primena, kad Turkija taip pat yra ilgalaikė NATO aljanso narė ir yra vienoje pagrindinių geostrateginių vietų regiono ir Europos saugumui palaikyti; pažymi, kad NATO struktūroje ES ir Turkija toliau bendradarbiauja (karinės) strateginės svarbos klausimais; todėl ragina Turkiją vėl bendradarbiauti su ES valstybėmis NATO narėmis pagal NATO tęstinę bendradarbiavimo su ne ES šalimis programą;

29. gerai vertina Turkijos derybas dėl memorandumo dėl Idlibo; apgailestauja dėl to, kad pranešama, jog Turkijos remiamos Laisvosios Sirijos armijos ginkluotosios grupuotės užgrobė, plėšė ir sunaikino civilių kurdų turtą Šiaurės Sirijos Afrino rajone; tvirtina, kad Turkija ir Afrine veikiančios Laisvosios Sirijos armijos grupuotės turėtų išmokėti kompensacijas perkeltiems gyventojams, kurių turtą jie užgrobė, sunaikino arba plėšė, ir jos neturėtų nuolat atiminėti iš gyventojų jų turto; nerimauja dėl pranešimų apie įvairius pažeidimus Afrine, kuriuos dažniausiai vykdo Sirijos ginkluotosios grupuotės, kurioms įrangą ir ginklus tiekia Turkija, taip pat pačios Turkijos ginkluotosios pajėgos, kurios tariamai perėmė kai kurių mokyklų kontrolę ir sutrikdė vaikų mokymą; yra susirūpinęs dėl to, kad Turkija taip pat siekia pakeisti demografinę pusiausvyrą Afrino kantone perkeldama Sirijos arabų sunitų pabėgėlius iš Turkijos į kurdų gyvenamą regioną; ragina Turkijos vyriausybę atsisakyti kaltinimų visiems šiems piliečiams, kurie kritikavo Turkijos karinius veiksmus Sirijoje, ir taip gerbti teisę į žodžio laisvę;

30. pakartoja, kad svarbu palaikyti gerus kaimyninius santykius; atsižvelgdamas į tai, ragina Turkiją, laikantis JT Chartijos nuostatų ir tarptautinės teisės, dėti daugiau pastangų siekiant išspręsti esamas dvišales problemas, įskaitant neišspręstus teisinius įsipareigojimus ir ginčus su artimiausiomis kaimyninėmis šalimis dėl sausumos ir jūrų sienų bei oro erdvės; dar kartą ragina Turkijos vyriausybę pasirašyti ir ratifikuoti Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (UNCLOS); primygtinai ragina Turkijos vyriausybę nutraukti nuolatinius Graikijos oro erdvės ir teritorinių vandenų pažeidimus, taip pat gerbti visų savo kaimynų teritorinį vientisumą ir suverenumą; apgailestauja dėl to, kad Turkijos Didžiojo Nacionalinio Medžliso paskelbti grasinimai karo veiksmais Graikijai vis dar neatšaukti;

31. palankiai vertina pastangas vadovaujant JT generaliniam sekretoriui atnaujinti derybas dėl Kipro suvienijimo; pakartoja, kad pritaria teisingam, visapusiškam ir perspektyviam susitarimui, pagrįstam dviejų bendruomenių, dviejų zonų federacija, kuri turėtų vieną tarptautinį teisės subjekto statusą, vieną aukščiausiąją valdžią ir vieną pilietybę ir kurioje abi bendruomenės būtų politiškai lygios, kaip apibrėžta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, vadovaujantis tarptautine teise bei ES *acquis* ir laikantis principų, kuriais grindžiama Sąjunga; atkreipia dėmesį į JT generalinio sekretoriaus pasiūlytą programą ir jo raginimą atnaujinti derybas, remiantis 2017 m. Kransmontanos procese jau pasiektais susitarimais; ragina ES ir jos valstybes nares imtis aktyvesnio vaidmens siekiant, kad derybos būtų sėkmingai užbaigtos; dar kartą ragina visas susijusias šalis, visų pirma Turkiją, įsipareigoti siekti visapusiško sprendimo ir prisidėti jo siekiant; ragina Turkiją pradėti karinių pajėgų išvedimą iš Kipro, perduoti užtvertą Famagustos zoną Jungtinėms Tautoms pagal JT Saugumo

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Tarybos rezoliuciją Nr. 550 ir susilaikyti nuo veiksmų, keičiančių demografinę salos pusiausvyrą, vykdant neteisėtų gyvenviečių politiką; pabrėžia, kad būtina įgyvendinti ES *acquis* visoje saloje; šiuo atžvilgiu pripažįsta tolesnį dviejų bendruomenių *ad hoc* komiteto darbą dėl pasirengimo narystei ES; įsipareigoja stiprinti savo pastangas siekiant bendradarbiauti su Kipro turkų bendruomene jai rengiantis visapusiškai integruotis į ES po to, kai bus išspręstas Kipro klausimas, ir ragina Komisiją padaryti tą patį; giria svarbų dviejų bendruomenių Be žinios dingusių asmenų paieškos komiteto, kuris ieško ir turkų kilmės, ir graikų kilmės dingusių kiprie čių, darbą ir palankiai vertina tai, kad buvo užtikrintos geresnės galimybės pateikti į atitinkamas vietoves, įskaitant karines zonas; ragina Turkiją padėti šiam komitetui, teikiant informaciją iš savo karinių archyvų; pripažįsta, kad Kipro Respublika turi teisę sudaryti dvišalius susitarimus dėl savo išskirtinės ekonominės zonos; primena savo raginimą Turkijai visapusiškai gerbti visų valstybių narių suverenias teises, įskaitant teises, susijusias su gamtos išteklių žvalgymu ir eksploatavimu, laikantis ES *acquis* ir tarptautinės teisės; primygtinai ragina Turkiją siekti taikaus ginčų sprendimo ir susilaikyti nuo bet kokių grasinimų ar veiksmų, kurie galėtų turėti neigiamą poveikį geriems kaimyniniams santykiams;

32. ragina Turkiją ir Armėniją dėti pastangas siekiant normalizuoti santykius; pabrėžia, kad Turkijos ir Armėnijos sienos atidarymas galėtų pagerinti santykius, ypač atsižvelgiant į tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir ekonominę integraciją;

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybėms narėms, Turkijos vyriausybei ir Turkijos Didžiajam Nacionaliniam Medžlisui ir prašo ją išversti į turkų kalbą.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0201

Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2019 m. metinė augimo apžvalga

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2019 m. metinė augimo apžvalga“ (2018/2119(INI))

(2021/C 23/11)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 121 straipsnio 2 dalį, 126 ir 136 straipsnius ir Protokolą Nr. 12,

— atsižvelgdamas į Protokolą Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje,

— atsižvelgdamas į Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo,

— atsižvelgdamas į Sutartį dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje,

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1175/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo ([1]),

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos direktyvą 2011/85/ES dėl reikalavimų valstybių narių biudžeto sistemoms ([2]),

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1174/2011 dėl vykdymo užtikrinimo priemonių, skirtų perviršiniams makroekonominiams disbalansams naikinti euro zonoje ([3]),

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1177/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaiškinimo ([4]),

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1176/2011 dėl makroekonominių disbalansų prevencijos ir naikinimo ([5]),

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1173/2011 dėl veiksmingo biudžeto priežiūros vykdymo užtikrinimo euro zonoje ([6]),

— atsižvelgdamas į 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 473/2013 dėl euro zonos valstybių narių biudžeto planų projektų stebėsenos bei vertinimo ir perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų ([7]),

— atsižvelgdamas į 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 472/2013 dėl euro zonos valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo ([8]),

---

([1]) OL L 306, 2011 11 23, p. 12.
([2]) OL L 306, 2011 11 23, p. 41.
([3]) OL L 306, 2011 11 23, p. 8.
([4]) OL L 306, 2011 11 23, p. 33.
([5]) OL L 306, 2011 11 23, p. 25.
([6]) OL L 306, 2011 11 23, p. 1.
([7]) OL L 140, 2013 5 27, p. 11.
([8]) OL L 140, 2013 5 27, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos komunikatą „2019 m. metinė augimo apžvalga. Stipresnė Europa pasaulinio neapibrėžtumo sąlygomis“ (COM(2018)0770) ir į 2019 m. įspėjimo mechanizmo ataskaitą (COM(2018)0758),

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 10 d. paskelbtą Europos fiskalinės valdybos metinę ataskaitą,

— atsižvelgdamas į Komisijos Europos ekonominę prognozę (2018 m. rudens ir 2019 m. žiemos),

— atsižvelgdamas į 2017 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/825 dėl 2017–2020 m. struktūrinių reformų rėmimo programos sudarymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 1305/2013 ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 25 d. Komisijos paskelbtą 2018 m. visuomenės senėjimo ataskaitą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. rekomendaciją dėl Tarybos rekomendacijos dėl euro zonos ekonominės politikos (COM(2018)0759),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos veikimo gerinimo remiantis Lisabonos sutarties teikiamomis galimybėmis ([2]),

— atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 22 d. penkių pirmininkų pranešimą dėl Europos ekonominės ir pinigų sąjungos kūrimo užbaigimo, 2017 m. kovo 1 d. Komisijos Baltąją knygą dėl Europos ateities ir 2017 m. gegužės 31 d. Komisijos svarstymų dokumentą dėl ekonominės ir pinigų sąjungos stiprinimo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 4 d. Euro grupės ataskaitą dėl ekonominės ir pinigų sąjungos stiprinimo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 14 d. NATO aukščiausiojo lygio susitikimo pareiškimą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 10 d. Regionų komiteto rezoliuciją dėl euro zonos ekonominės politikos ir į 2019 m. metinę augimo apžvalgą ([3]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto, Regioninės plėtros komiteto nuomones bei Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto poziciją pakeitimų forma (A8-0159/2019),

A. kadangi jau šešerius metus Europos ekonomika nenutrūkstamai auga; kadangi euro zonos ir ES BVP augimo rodikliai buvo pakoreguoti juos sumažinant ir numatoma, kad 2019 m. augimas atitinkamai sieks 1,3 % ir 1,5 %, o 2020 m. – 1,6 % ir 1,8 % (ES-27); kadangi tikimasi, jog augimo tempas toliau bus nedidelis, iš dalies dėl didėjančio susirūpinimo dėl pasaulinės augimo perspektyvos; kadangi valstybių narių rezultatai ekonomikos ir užimtumo srityse ir toliau skiriasi;

B. kadangi nedarbo lygis euro zonoje ir Europos Sąjungoje 2018 m. gruodžio mėn. siekė atitinkamai 7,9 % ir 6,6 %; kadangi nedarbo lygis daugelyje valstybių narių ir toliau yra didesnis negu prieš krizę, visų pirma ilgalaikio nedarbo atveju, ir daugelyje valstybių narių jaunimo nedarbo lygis išlieka aukštas;

C. kadangi užimtumo lygis Europos Sąjungoje didėja, nors ir nevienodai valstybėse narėse; kadangi dirbančių asmenų skaičius pasiekė aukščiausią kada nors buvusį lygį euro zonoje – 2018 m. trečiąjį ketvirtį jis siekė 146 mln.; kadangi daugelis naujai sukurtų darbo vietų yra darbas ne visą darbo laiką;

([1]) OL L 129, 2017 5 19, p. 1.
([2]) OL C 252, 2018 7 18, p. 215.
([3]) OL C 461, 2018 12 21, p. 1.

D. kadangi dėl nuolatinės geopolitinės įtampos, kuri daro poveikį pasaulinei prekybai, ir tebesitęsiančio netikrumo dėl būsimų Sąjungos santykių su Jungtine Karalyste ekonomikos augimas ir toliau nėra tvirtas ir jo lygis įvairiose valstybėse narėse skiriasi;

E. kadangi Europoje vis dar esama investicijų trūkumo, nors jai jau daugelį metų yra naudingos itin žemos palūkanų normos, o finansavimo sąlygos tebėra palankios;

F. kadangi, anot Eurostato, prognozuojama, kad senėjimo indeksas Europos Sąjungoje nuo 29,3 % 2016 m. išaugs iki 52,3 % iki 2080 m., o tai reiškia, kad kiekvienam pagyvenusiam žmogui teks mažiau nei du darbingo amžiaus žmonės; kadangi šiuo atžvilgiu tarp valstybių narių esama daug skirtumų;

G. kadangi per pastaruosius du dešimtmečius bendras gamybos veiksnių našumas euro zonoje buvo mažesnis nei ekonominiu požiūriu įtakingiausių pasaulio šalių;

H. kadangi numatoma, kad euro zonos skolos santykis su BVP pastaraisiais metais toliau mažės ir 2018 m. sumažės nuo maždaug 87 % iki maždaug 85 % 2019 m.; kadangi vis dėlto pagal Komisijos prognozę numatoma, kad 2019 m. dešimties valstybių narių skolos ir BVP santykis bus didesnis nei 60 %, o septyniose valstybėse narėse šis santykis išliks didesnis kaip 90 %; kadangi kai kuriose valstybėse narėse skolos mažinimo priemonės įgyvendinamos lėtai; kadangi prognozuojama, kad 2019 m. penkios euro zonos valstybės narės, kuriose yra didelis skolos ir BVP santykis, patirs didelį struktūrinį deficitą;

I. kadangi prognozuojama, kad 2019 m. nė vienos iš euro zonai priklausančių valstybių narių deficitas neviršys 3 % BVP ribos, o bendras nominalus euro zonos deficitas 2018 m. sumažės iki 0,6 % BVP, ir 2019 m. šiek tiek padidės iki 0,8 % BVP;

J. kadangi ilgalaikis valstybių narių viešųjų finansų tvarumas yra nerimą keliantis kartų tarpusavio teisingumo klausimas;

K. kadangi einamosios sąskaitos perteklius pasiekė aukščiausią tašką 2017 m. ir, kaip nustatyta, turėtų šiek tiek sumažėti, ir euro zonoje nusistovėti maždaug 3,6 % BVP, o 2019 ir 2020 m. – 2,3 % BVP, ir todėl jis yra vienas didžiausių pasaulyje;

1. palankiai vertina Komisijos 2019 m. metinę augimo apžvalgą, kurioje dar kartą patvirtinama, kad svarbu:

a) vis aukštesnės kokybės investicijos;

b) reformos, kuriomis didinamas našumo augimas, įtraukumas ir institucinė kokybė, ir

c) makrofinansinis stabilumas bei patikimi viešieji finansai;

2. ragina ES ir jos valstybes nares imtis ryžtingų ir suderintų veiksmų, kad būtų pasiektas integracinio ir tvaraus augimo tikslas, prisiimti atsakomybę už ateities kartas ir užtikrinti kartų tarpusavio teisingumą, užtikrinant viešųjų finansų ir mūsų socialinės apsaugos sistemų tvarumą ir tinkamumą, ir taip užtikrinti mūsų gerovės valstybių ateitį;

3. atkreipia dėmesį į tai, kad, kaip matyti iš Komisijos 2018 m. visuomenės senėjimo ataskaitos, numatoma, kad, jeigu politika nepasikeis, per ateinančius dešimtmečius fiskalinės išlaidos, susijusios su pensijomis, sveikatos priežiūra ir ilgalaike priežiūra, didės, nes Europos visuomenė ir toliau sparčiai sensta;

4. primygtinai ragina valstybes nares pasirengti minėtiems demografiniams pokyčiams šiais būdais:

a) įgyvendinant socialiai subalansuotas struktūrines reformas siekiant sumažinti šias išlaidas;

b) didinant našumo augimą, nes tai labai svarbu siekiant ateityje užtikrinti tvarų ekonomikos augimą ir

c) didinant fiskalinius rezervus, kad būtų apsisaugota augančių fiskalinių išlaidų atveju;

5. džiaugiasi, kad užimtumo lygis Europos Sąjungoje didėja, nors ir ne visose valstybėse narėse vienodai; pažymi, kad ilgalaikis nedarbas ir jaunimo nedarbas kai kuriose valstybėse narėse tebėra dideli, todėl būtina tęsti reformas ir investicijas, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos jaunimui ir ilgalaikiams bedarbiams patekti į darbo rinką;

6. primygtinai ragina Komisiją toliau skatinti ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) stiprinimą pagal sutartą veiksmų planą;

7. ragina Komisiją savo darbotvarkėje didžiausią dėmesį skirti bendrosios rinkos sukūrimui;

Aukštos kokybės investicijų užtikrinimas

8. pabrėžia, kad, siekdamos užtikrinti kartų tarpusavio teisingumą, valstybės narės turi didinti našumą, pasinaudodamos produktyviomis investicijomis, pvz., į augimą didinančius infrastruktūros projektus, derančius su JT nustatytais darnaus vystymosi tikslais (DVT), kad būtų skatinamas labai reikalingas potencialus ekonomikos augimas;

9. palankiai vertina teigiamą Investicijų plano Europai indėlį siekiant ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo; pabrėžia, kad Parlamentas jau priėmė savo derybinę poziciją dėl programos „InvestEU“, ir ragina kuo greičiau pasiekti tarpinstitucinį politinį susitarimą; atkreipia dėmesį į Europos Audito Rūmų pasiūlymą dėl Europos strateginių investicijų fondo (ESIF) remiamų investicijų geografinio pasiskirstymo gerinimo;

10. atkreipia dėmesį į tai, kad, nepaisant teigiamų Investicijų plano Europai rezultatų, tebejaučiamas investicijų trūkumas euro zonoje; atkreipia dėmesį į tai, kad dabartinėmis ekonomikos nuosmukio ir kylančios išorės rizikos ir iššūkių sąlygomis viešosios ir privačiosios investicijos atlieka svarbų vaidmenį skatinant augimą ir konvergenciją Europos lygmeniu;

11. primena, kad valstybės narės, naudodamos biudžeto lėšas, turi ilgalaikes veiksmingas viešąsias investicijas skirti nuo einamųjų išlaidų;

12. pabrėžia, kad didėjant našumo augimui reikia investuoti į įgūdžius, inovacijas, automatizavimą, skaitmeninimą, mokslinius tyrimus ir plėtrą, tvarų judumą ir infrastruktūrą, laikantis strategijos „Europa 2020“ tikslų; pabrėžia, kad reikia investuoti tiek į fizinį, tiek į žmogiškąjį kapitalą, todėl ragina valstybes nares užtikrinti vienodas galimybes mokytis visą gyvenimą, kelti kvalifikaciją ir persikvalifikuoti;

13. mano, kad reformomis, kuriomis būtų pašalinta neproporcingai didelė biurokratinė našta investicijoms, būtų sudarytos palankesnės sąlygos ekonominei veiklai ir sudarytos sąlygos ilgalaikiam augimui;

14. pabrėžia, kad dėl Europos vidaus tiesioginių užsienio investicijų gali augti ir investuojančių įmonių, ir vietos įmonių priimančiosiose regionuose našumas ir Europoje padedama užtikrinti ekonominę konvergenciją; mano, kad aiškios nuspėjamos taisyklės, vienodos sąlygos ir mažesnės reikalavimų laikymosi išlaidos yra pagrindiniai investicijų pritraukimo veiksniai;

15. pabrėžia, kad reikia skubiai sukurti visavertę kapitalo rinkų sąjungą, nes geriau integruotos finansų rinkos galėtų užtikrinti tolesnius rizikos pasidalijimo ir rizikos mažinimo mechanizmus, palengvinti tarpvalstybines investicijas ir realiosios ekonomikos galimybes gauti finansavimą, taip pat skatinti tvarias privačias investicijas;

Pastangų vykdyti reformas nukreipimas į našumo didinimą, įtraukumą ir institucinę kokybę

16. primena, kad, jeigu niekas nesikeis, per ateinančius kelis dešimtmečius darbo jėgos senėjimas gali labai riboti produktyvumo augimą Europoje; tebėra susirūpinęs dėl mažo ES konkurencingumo ir našumo augimo ir todėl ragina valstybes nares įgyvendinti produktyvumą didinančias ir socialiai subalansuotas struktūrines reformas;

17. pabrėžia, kad būtina skubiai persvarstyti valstybinių pensijų sistemų tinkamumą ir ilgalaikį finansinį tvarumą; pabrėžia, kad reikia reformuoti pensijų sistemas atitinkamose valstybėse narėse, kad būtų užtikrintas ilgalaikis tvarumas;

18. pritaria Komisijos nuomonei, kad svarbus nacionalinių reformų tikslas turėtų būti didesnis našumo augimas ir įtrauktis;

19. pabrėžia, kad svarbu didinti darbo jėgos aktyvumo lygį, kad, be kita ko, socialinės apsaugos sistemos išliktų tvarios, ypač atsižvelgiant į didėjantį priklausomumo koeficientą; todėl ragina valstybes nares priimti priemones, kuriomis būtų skatinama nesimokančio ir nedirbančio jaunimo (NEET) ir pabėgėlių integracija į darbo rinką;

20. pažymi, kad pernelyg didelis apmokestinimas gali trukdyti investuoti ir kurti darbo vietas; ragina vykdyti mokesčių perkėlimą mažinant didelių mokesčių naštą darbo jėgai Europoje; be to, mano, kad sumažinus mokesčių naštą mažas ir vidutines pajamas gaunantiems asmenims, galima tikėtis padidinti paklausą ir paskatinti augimą; pabrėžia, kad reikia gerinti mokesčių surinkimą ir geriau koordinuoti administracinę praktiką apmokestinimo srityje, ir palankiai vertina šias reformas įgyvendinančių valstybių narių pastangas;

21. pabrėžia, kad skaitmeninimas, globalizacija, dirbtinis intelektas, automatizavimas ir technologiniai pokyčiai suteikia didelį augimo potencialą, radikaliai keičia mūsų darbo rinkas ir daro poveikį Europos ekonomikos augimo dinamikai;

22. atkreipia dėmesį į tai, kad norint sutelkti darbingo amžiaus gyventojus, kurių vis mažėja, reikės įvairesnių kvalifikuotų darbuotojų, dinamiškesnių darbo rinkų, aktyvios darbo rinkos politikos, darbo jėgos mokymosi visą gyvenimą ir mokymo bei kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo, taip pat tvirtesnių švietimo ir mokymo sistemų bei verslo ryšių su prieinamomis socialinės apsaugos sistemomis; primygtinai reikalauja tinkamai atsižvelgti į šiuos principus siekiant remti įtraukias ir gerai veikiančias darbo rinkas ir skatinti darbo vietų kokybę, kaip nurodyta Europos socialinių teisių ramstyje;

23. pabrėžia, kad mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ), kurios yra svarbus užimtumo užtikrinimo veiksnys, dėl įstatyminių ir administracinių kliūčių negali visapusiškai pasinaudoti Europos bendrosios rinkos teikiamomis galimybėmis; primygtinai ragina Komisiją mažinti šias kliūtis; be to, primygtinai ragina Komisiją spręsti MVĮ ir tarptautinių korporacijų nesąžiningos konkurencijos ir apmokestinimo problemą; pabrėžia, kad svarbu toliau kovoti su mokestiniu sukčiavimu, mokesčių slėpimu ir vengimu;

24. primena verslui palankios administracinės ir reglamentavimo aplinkos svarbą, kartu atsižvelgiant į pakankamą vartotojų apsaugą, kad įmonėms būtų lengviau gauti finansavimą ir gauti lėšų tarpvalstybiniu mastu; palankiai vertina tai, kad metinėje augimo apžvalgoje pabrėžiamas poreikis gerinti viešojo administravimo veiksmingumą, kuris turėtų apimti visus valdžios lygmenis; primygtinai ragina valstybes nares pašalinti nereikalingas kliūtis privačioms ir viešosioms investicijoms vietos ir regionų lygmeniu;

25. pabrėžia, kad norint įveikti galimus sukrėtimus ateityje, reikia daryti pažangą stiprinant ekonominę ir pinigų sąjungą; primena, kad norint stiprinti ekonominę ir pinigų sąjungą reikės tvirto politinio įsipareigojimo, veiksmingo valdymo ir demokratinės atskaitomybės; primena atsparaus bankų sektoriaus ir jo veiksmingo bei tinkamo reguliavimo svarbą siekiant užtikrinti finansinį stabilumą; ragina palaipsniui baigti kurti bankų sąjungą, numatant patikimą Europos indėlių garantijų sistemą ir toliau stengtis mažinti neveiksnias paskolas; atkreipia dėmesį į euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime Euro grupei suteiktą įgaliojimą parengti biudžeto priemonę, skirtą konvergencijai ir konkurencingumui;

Makroekonominio stabilumo ir patikimų viešųjų finansų užtikrinimas

26. atkreipia dėmesį į tai, kad makrofinansinis stabilumas ir patikimi viešieji finansai ir toliau yra svarbi tvaraus augimo sąlyga;

27. atkreipia dėmesį į tai, kad didesnė vyresnio amžiaus asmenų dalis reiškia didesnes su sveikatos priežiūra, vyresnio amžiaus asmenų priežiūra ir pensijomis susijusias išlaidas; taip pat pažymi, kad senėjančioje visuomenėje, jeigu visos kitos sąlygos išlieka tokios pačios, darbingo amžiaus žmonių dalis, palyginti su vyresnio amžiaus žmonių dalimi, mažėja, o tai reiškia, kad vienam vyresnio amžiaus asmeniui tenka vis mažiau darbingo amžiaus asmenų; pabrėžia, kad dėl šios priežasties valstybių narių, kurios neįgyvendino būtinų reformų, finansai patiria didžiulę naštą ir apsunkinamas jų tvarumas;

28. ragina didelį deficitą ir valstybės skolą turinčias valstybes nares nuolat dėti pastangas siekiant juos sumažinti; pripažįsta kai kurių valstybių narių pastangas konsoliduoti savo viešuosius finansus, tačiau apgailestauja dėl to, kad kai kurios iš jų nepasinaudojo galimybe vykdyti būtinas reformas; atkreipia dėmesį į tai, kad kai kurios valstybės narės, turinčios gerą fiskalinę erdvę, ją dar labiau konsolidavo, taip prisidėdamos prie euro zonos einamosios sąskaitos pertekliaus;

29. palankiai vertina Komisijos pastangas skatinti valstybes nares, turinčias einamosios sąskaitos deficitą arba didelę išorės skolą, didinti savo konkurencingumą, taip pat pastangas raginti valstybes nares, kuriose fiksuojamas didelis einamosios sąskaitos perteklius, skatinti paklausą didinant darbo užmokesčio augimą atsižvelgiant į našumo augimą ir remti našumo augimą skatinant investicijas;

30. primygtinai ragina valstybes nares kurti fiskalinius rezervus dabarties ir ateities kartoms; ragina nuosekliai įgyvendinti Stabilumo ir augimo paktą ir jo laikytis, įskaitant jo lankstumo sąlygas, kad būtų užtikrinti atsakingi viešieji finansai; primena, kad svarbu nuosekliai įgyvendinti fiskalines taisykles siekiant užtikrinti pasitikėjimą finansų rinkomis, nes tai labai svarbu siekiant pritraukti investicijas;

31. palankiai vertina Europos fiskalinės valdybos pasiūlymą iš esmės supaprastinti biudžeto taisykles, kad būtų pašalinti dabartinės ES fiskalinės sistemos trūkumai; pabrėžia, kad Stabilumo ir augimo pakto taisyklėse numatytas lankstumas turėtų sudaryti sąlygas valstybėms narėms užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp tikslo garantuoti apdairią fiskalinę politiką ir tikslo sudaryti sąlygas gamybinėms investicijoms; ragina Komisiją savo skolos tvarumo analizėje atsižvelgti į visus konkrečiai šaliai būdingus veiksnius;

Nacionalinė atsakomybė

32. primena, kad konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų įgyvendinimo lygis yra per žemas; mano, kad Europos semestro metu pagrindinis dėmesys turėtų būti sutelktas į nacionalinę atsakomybę; primygtinai ragina nacionalinius ir regionų parlamentus aptarti šalims skirtas ataskaitas ir konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas ir pradėti veiksmus su susijusiais veikėjais; atkreipia dėmesį į tai, kad labiau supaprastintas ir labiau orientuotas Europos semestras galėtų padidinti atsakomybę;

o

o o

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0202

Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2019 m. metinėje augimo apžvalgoje

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rezoliucija Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2019 m. metinėje augimo apžvalgoje (2018/2120(INI))

(2021/C 23/12)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos komunikatą „2019 m. metinė augimo apžvalga. Stipresnė Europa pasaulinio neapibrėžtumo sąlygomis“ (COM(2018)0770),

— atsižvelgdamas į 2015 m. rugsėjo mėn. pasaulio lyderių priimtus ir Tarybos patvirtintus darnaus vystymosi tikslus, kuriuose išreikštas Tarybos įsipareigojimas juos įgyvendinti,

— atsižvelgdamas į 2017 m. lapkričio mėn. Europos Vadovų Tarybos, Europos Parlamento ir Europos Komisijos paskelbtą Europos socialinių teisių ramstį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos ir Tarybos parengtą bendros užimtumo ataskaitos projektą, pridedamą prie Komisijos komunikato „2019 m. metinė augimo apžvalga“ (COM(2018)0761),

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos rekomendaciją dėl Tarybos rekomendacijos dėl euro zonos ekonominės politikos (COM(2018)0759),

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos ataskaitą „2019 m. įspėjimo mechanizmo ataskaita“ (COM(2018)0758),

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 21 d. Komisijos komunikatą „Bendras 2019 m. biudžeto planų projektų vertinimas“ (COM(2018)0807),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. lapkričio 29 d. rezoliuciją dėl neįgalių moterų padėties ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. lapkričio 15 d. rezoliuciją dėl priežiūros paslaugų ES siekiant užtikrinti didesnę lyčių lygybę ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl euro zonos užimtumo ir socialinės politikos ([3]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. kovo 14 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2018 m. metinėje augimo apžvalgoje“ ([4]),

— atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę dėl atotrūkio tarp lyčių skaitmeninių įgūdžių srityje;

— atsižvelgdamas į diskusijas su nacionalinių parlamentų atstovais dėl 2018 m. Europos semestro prioritetų,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0484.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0464.
([3]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0432.
([4]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0078.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą ir į Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomonę (A8-0162/2019),

A. kadangi 20–64 m. amžiaus asmenų užimtumo lygis 2017 m. buvo 73,2 % ir tai rodo, kad ES sėkmingai siekia strategijoje „Europa 2020“ nustatyto 75 % užimtumo lygio tikslo;

B. kadangi deramos darbo vietos su užimtumo garantijomis, yra svarbus veiksnys kovojant su socialine atskirtimi ir turėtų būti skatinamos kovojant su nedarbu visoje ES, taip pat didinant vidaus paklausą ir skatinant augimą; kadangi ne visą darbo dieną dirbančių darbuotojų dalis padidėjo nuo 16,8 % iki 18,7 % nuo viso dirbančių asmenų skaičiaus 2008–2017 m. laikotarpiu, ir sparčiau didėja jaunesnių ne visą darbo dieną dirbančių asmenų skaičius;

C. kadangi Europos Sąjungoje užimtumo lygis labai skiriasi ne tik tarp valstybių narių, bet ir pačiose valstybėse narėse, taip pat skiriasi užimtumo kokybės lygis;

D. kadangi, nors ilgalaikis nedarbas ir jaunimo nedarbo lygis mažėja ES lygmeniu, daugelyje valstybių narių jie tebėra dideli;

E. kadangi jaunimo nedarbo lygis ES lygmeniu siekia 18,6 % ir išlieka didesnis nei 2008 m.; kadangi, Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo (EUROFOUND) duomenimis, nesimokantis ir nedirbantis (NEET) jaunimas ES kainuoja 153 mlrd. EUR per metus, o bendros numatomos Jaunimo garantijų iniciatyvos sukūrimo išlaidos – 21 mlrd. EUR per metus; kadangi šiuo metu Jaunimo garantijų iniciatyvai 2017–2020 m. laikotarpiu skirta 2 mlrd. EUR;

F. kadangi atsirandant ir plečiantis naujoms darbo formoms, įskaitant darbą platformose ir savarankišką darbą, socialinė apsauga, kuri tradiciškai buvo orientuota į visą darbo dieną pagal neterminuotąsias sutartis dirbančius darbuotojus, turės būti modernizuota ir pritaikyta;

G. kadangi augant užimtumo lygiui valstybėse narėse, kai kuriose valstybėse narėse plito netipinės, mažų garantijų ir neformalios užimtumo formos, įskaitant nefiksuoto darbo laiko sutartis, silpnėjo socialinis dialogas ir, kai kuriose valstybėse narėse, vyko kolektyvinių konsultacijų decentralizavimas, neigiamai paveikęs darbuotojų teises;

H. kadangi mažų garantijų darbas yra toks darbas, kai asmenys negali apginti savo teisių, kai nėra socialinio draudimo apsaugos, kai sveikatai ir saugai kyla pavojus ir kai darbas nesuteikia pakankamai pajamų, kad žmonės galėtų oriai gyventi; kadangi nesaugumas yra dar vienas svarbus mažų garantijų elementas ir jis apima netikrumą dėl darbo, pajamų nepakankamumą, apsaugos nuo atleidimo iš darbo nebuvimą, nežinomą užimtumo trukmę ir netikrumą dėl užimtumo ateityje;

I. kadangi, nors pajamų nelygybė ES 2017 m. šiek tiek sumažėjo, dirbančiųjų skurdas ir toliau yra nepriimtinai aukštas – jį patiria 9,6 % užimtų gyventojų, ir jis iš esmės susijęs su moterimis;

J. kadangi bendras asmenų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis (AROPE), skaičius siekia 22,5 % ir yra mažesnis už prieškrizinį lygį, tačiau pagrindinis strategijos „Europa 2020“ tikslas 20 mln. sumažinti AROPE asmenų skaičių dar toli gražu nepasiektas; kadangi vaikų AROPE lygis toliau mažėja, tačiau vis dar yra nepriimtinai aukštas; kadangi vaikų iš vienišų tėvų namų ūkių AROPE lygis yra dvigubai didesnis už bendrą vaikų skaičiaus vidurkį; kadangi didelė nelygybė mažina ekonomikos našumą ir tvaraus augimo potencialą;

K. kadangi globalizacija padėjo skatinti ekonomikos augimą, tačiau jos nauda yra nevienodai pasidalijama tarp valstybių narių ir jų viduje; kadangi reikėtų iš naujo apsvarstyti Europos augimo modelio įtraukumą ir jį sustiprinti, ypač socialinio ir aplinkos tvarumo požiūriu;

L. kadangi Tarpvyriausybinės klimato kaitos komisijos (TKKK) ataskaitoje pabrėžiama, kad reikia skubiai imtis veiksmų, kad būtų kovojama su klimato kaita, kuri per trejus metus gali tapti negrįžtama; kadangi biudžetai taip pat turėtų būti prieinami visais valdymo lygmenimis (tiek viešojo, tiek privačiojo sektoriaus investicijos), kad būtų galima modernizuoti pramonės, transporto ir energetikos sektorius bei mažinti jų priklausomybę nuo iškastinio kuro;

M. kadangi tuoj prasidės šeštieji nepertraukiamo ES ekonomikos augimo metai, kai atsigauna investicijos, didėja vartotojų paklausa ir kuriama daugiau naujų darbo vietų, ir tuo pačiu metu augimo rodiklių skirtumai euro zonoje yra mažiausi per visą EPS istoriją; kadangi vis dėlto tenka apgailestauti, kad augimo nauda dalijamasi nevienodai;

N. kadangi namų ūkių pajamos augo lėčiau nei BVP, kyla klausimų, susijusių su pastarojo augimo įtraukumu;

O. kadangi dėl demografinių pokyčių ir ilgėjančios tikėtinos gyvenimo trukmės pensijų, sveikatos priežiūros ir ilgalaikės priežiūros sistemoms kyla labai dideli uždaviniai, susiję su tvarumu ir adekvatumu;

P. kadangi gerai veikiantis socialinis dialogas yra pagrindinis Europos socialinės rinkos ekonomikos elementas, stiprinantis socialinę sanglaudą ir mažinantis konfliktus visuomenėje, o tai naudinga darbuotojams, darbdaviams ir vyriausybėms;

Q. kadangi nuo 2018 m. į Europos socialinių teisių ramstį įtraukus Europos semestrą, padėta skatinti integracinį augimą ir užimtumą bei sumažinti makroekonominį disbalansą;

R. kadangi įgyvendinant Europos semestrą turėtų būti prisidėta prie Europos socialinių teisių ramsčio užbaigimo, siekiant užtikrinti vienodą požiūrį į moteris ir vyrus bei vienodas jų galimybes, taip pat paremti teisę į vienodą moterų ir vyrų užmokestį už vienodą darbą bei teisę į kokybišką sveikatos priežiūrą už prieinamą kainą;

S. kadangi 80 mln. neįgalių europiečių, taip pat tam tikras skaičius specifinių grupių, įskaitant marginalizuotą jaunimą ir bendruomenes, lėtinėmis ligomis sergančius asmenis ir mažumų bendruomenių gyventojus, susiduria su tam tikromis kliūtimis norėdami įsidarbinti ir jiems kyla didesnė skurdo ir socialinės atskirties rizika; kadangi pilietinės visuomenės organizacijos iš esmės prisideda teikiant paslaugas, susijusias su įtrauktimi, taip pat užtikrina atstovimą formuojant politiką;

T. kadangi nuolatinė nelygybė sveikatos srityje ir vis didėjanti lėtinių ligų našta lemia aukštą ankstyvo mirtingumo lygį visoje ES, kartu darydama poveikį darbo jėgai, našumui ir socialinės apsaugos sistemoms;

U. kadangi lyčių lygybės principas yra viena iš kertinių ES vertybių ir yra įtvirtintas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 8 ir 19 straipsniuose, kuriuose nustatyta pareiga šalinti nelygybę, skatinti lyčių lygybę ir kovoti su diskriminacija dėl lyties bei užtikrinti lyčių aspekto integravimą į visų sričių ES politiką ir veiklą;

V. kadangi moterų užimtumo lygis 2017 m. buvo 66,5 %, tačiau vyrų ir moterų užimtumo lygio skirtumas, kaip ir darbo užmokesčio skirtumas, siekiantis 12 %, taigi ir vyrų ir moterų pensijų skirtumas išlieka dideli; kadangi daugiau moterų nei vyrų patiria skurdą, o moterims kyla didesnė socialinės atskirties senatvėje rizika, nes gauna beveik 40 % mažesnę pensiją dėl per visą gyvenimą susikaupusios lyčių nelygybės, ir dėl to daugeliui moterų ir visuomenei kyla sunkumų; kadangi vienodam vyrų ir moterų dalyvavimui darbo rinkoje sąlygos gali būti palengvintos suteikiant galimybę gauti įperkamas ir kokybiškas priežiūros paslaugas;

W. kadangi lyčių lygybė sustiprėtų, jei daugiau moterų užimtų su sprendimų priėmimu susijusias pareigas;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

X. kadangi neformaliesiems slaugytojams ar slaugytojams artimiesiems gresia didesnė skurdo rizika tiek priežiūros laikotarpiu, tiek naudojantis teisėmis į pensijų išmokas; kadangi artimuosius prižiūrintys šeimos nariai daugiausia yra moterys; kadangi 80 % slaugos paslaugų ES teikia neapmokami neoficialūs slaugytojai ir 75 % jų yra moterys;

Y. kadangi priežiūros paslaugų kokybė labai skiriasi valstybėse narėse, privačiose ir viešose įstaigose, kaimo ir miesto vietovėse bei skirtingose amžiaus grupėse ir tarp jų; kadangi moterys tiesiogiai, kaip paslaugų naudotojos ir darbuotojos, bei netiesiogiai, padėdamos savo šeimos nariams, kuriems būtinos svarbiausios viešosios paslaugos, nukenčia dėl apribojimų, taikomų viešosioms paslaugoms, įskaitant sveikatos priežiūrą, švietimą ir būstą;

Z. kadangi dėl savo vaidmens šeimoje moterys dažniau linkusios daryti karjeros pertraukas ir kadangi moterys dažniau nustoja dirbti, kad galėtų pasirūpinti vaiku ar sergančiu giminaičiu; kadangi šis moterims tenkantis vaidmuo gali būti kliūtis jų karjerai; kadangi šiuo metu vyksta diskusijos dėl profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros;

AA. kadangi padaryta didelė pažanga siekiant pagrindinio 2020 m. tikslo – pasiekti, kad mokyklos nebaigusių asmenų skaičius būtų 10 %, ir siekiant tikslo, kad aukštąjį išsilavinimą įgijusių asmenų rodiklis būtų 40 %, tačiau vis dar esama didelių skirtumų tarp valstybių narių; kadangi valstybės narės turėtų būti skatinamos didinti profesinio mokymo prieinamumą ir priimtinumą visuomenei, kartu užtikrinant, kad aukštojo mokslo kokybė ir toliau būtų prioritetas siekiant 2020 m. pagrindinių tikslų;

AB. kadangi skaitmeniniame amžiuje skaitmeniniai įgūdžiai yra labai svarbūs visoms asmeninėms ar profesinėms užduotims, o daugiau kaip 40 % suaugusiųjų ES neturi pagrindinių skaitmeninių įgūdžių; kadangi 60 mln. suaugusiųjų neturi pagrindinių raštingumo ir skaičiavimo įgūdžių; kadangi vertinant skaitmeninius įgūdžius, viršijančius bazinį lygį, vyrų ir moterų padėtis skiriasi 12,9 %;

AC. kadangi žemos kvalifikacijos ir vyresnio amžiaus darbuotojai yra žymiai mažiau linkę dalyvauti perkvalifikavimo ir mokymo programose; kadangi labai mažoms, mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ) dažnai trūksta išteklių, kad jos galėtų organizuoti savo darbuotojų mokymą ir perkvalifikavimą;

AD. kadangi daugelyje valstybių narių būsto atskirtis, benamystė ir būsto įperkamumas yra didelė problema, nes vos tik dešimtyje jų būsto perpildymo lygis viršija Europos vidurkį; kadangi būstas sudaro didžiausią ES gyventojų išlaidų dalį, o daugelyje valstybių narių būsto kainos auga sparčiau nei pajamos; kadangi nelygybė ir atskirtis dėl būsto yra viena kitą papildančios problemos, o moterys, vaikai ir migrantų šeimų vaikai yra ypač pažeidžiami dėl atskirties dėl būsto ir benamystės;

AE. kadangi vis dar svarbu imtis spręsti ilgalaikius uždavinius, kaip antai visuomenės senėjimo, skaitmeninimo ir jo poveikio darbui, klimato kaitos ir netausaus gamtinių išteklių naudojimo;

1. pripažįsta pažangą, susijusią su socialinių rodiklių suvestine, tačiau pažymi, kad dauguma valstybių narių patiria sunkumų, susijusių su bent vienu pagrindiniu rodikliu, ir kad 10 % visų vertinimų nustatyta, jog padėtis yra kritinė;

2. pabrėžia, kad ES socialiniai tikslai ir įsipareigojimai yra tokie pat svarbūs kaip ir jos ekonominiai tikslai; pabrėžia, kad poreikis investuoti į socialinę raidą nėra vien būdas užtikrinti ekonomikos augimą ir konvergenciją – jis turi būti ir pats savaime tikslas; palankiai vertina tai, kad pripažįstama socialinio ramsčio svarba ir kad reikia stiprinti ES socialinį aspektą, taip pat reaguoti į skirtumus regionuose ir tarp regionų; ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti socialines teises įgyvendinant Europos socialinių teisių ramstį (ESTR) taip, kad būtų sukurtas tikras ES socialinis aspektas, be kita ko, atsižvelgiant į naujausius tyrimus ([1]) ir gerinant pagrindinių užimtumo ir socialinių rodiklių rezultatų suvestinės politinį matomumą ir poveikį, kartu įgyvendinant visas konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas, įskaitant tas, kuriomis siekiama paskatinti pokyčių veiksmus, siekiant socialiai, ekonomiškai ir ekologiškai tvarios sąjungos; ragina Komisiją naudoti 20 ESTR principų kaip kriterijus, pagal kuriuos būtų vertinama narystės siekiančių šalių pažanga integruojant savo įsipareigojimus į savo ekonominę politiką, taip pat stiprinant savo socialinės padėties stebėsenos pajėgumus;

([1]) Žr. EBPO („Likime kartu. Kodėl mažesnė nelygybė naudinga visiems“ (angl. 'In it together: why less inequality benefits all',) 2015 m.) ir TVF („Pajamų nelygybės priežastys ir pasekmės“, 2015 m. birželio mėn. ('Causes and consequences of income inequality', June 2015)).

3. ragina užtikrinti, kad įgyvendinant Europos semestrą būtų visapusiškai įsipareigota ESTR atžvilgiu, akcentuojant vienodą požiūrį į moteris ir vyrus bei vienodas jų galimybes, teisę į vienodą užmokestį už vienodą darbą ir teisę į aukštos kokybės priežiūros paslaugas už prieinamą kainą;

4. pabrėžia, kad kai kurios valstybės narės susiduria su struktūrinėmis darbo rinkos problemomis, pvz., mažu dalyvavimu, darbo rinkos susiskaidymu ir įgūdžių bei kvalifikacijos pasiūlos ir paklausos neatitiktimi; pažymi, kad vis labiau didėja poreikis imtis veiksmingų neaktyvios darbo jėgos, įskaitant migrantus, integravimo arba reintegravimo į darbo rinką priemonių;

5. ragina užtikrinti didesnį Europos semestro nuoseklumą, taip pat užtikrinti, kad bendrojoje užimtumo ataskaitoje nurodyti klausimai būtų tinkamai įtraukti į metinę augimo apžvalgą ir konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas ir kad prioritetai būtų perkeliami į kitus metus, nebent jie būtų laikomi išspręsti;

6. pažymi, kad prognozuojama, jog visų valstybių narių ekonomika ir toliau augs, tačiau lėčiau; pabrėžia, kad reikia panaikinti investicijų į infrastruktūrą mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje spragą, įskaitant socialines, sveikatos ir priežiūros paslaugas, taip pat sveikatingumo skatinimą ir ligų prevenciją bei kokybę, tinkamą ir energijos vartojimo efektyvumu pasižymintį būstą, taip pat žmogiškąjį kapitalą; ragina Komisiją ir valstybes nares dėti kuo daugiau pastangų investuojant į įperkamą, prieinamą, tikslinį aukštos kokybės švietimą ir mokymą, stiprinti įgūdžių tobulinimo ir persikvalifikavimo priemones, įskaitant skaitmeninius ir universaliuosius įgūdžius, ir skatinti mokymąsi visą gyvenimą bei įgūdžių ugdymą; pabrėžia, kad svarbu parengti konkrečias priemones moterims ir mergaitėms, kurios vis dar yra nepakankamai atstovaujamos skaitmeniniame ir gamtos mokslų, technologijų, inžinerijos ir matematikos (STEM) sektoriuose, taip pat sustiprinti mokytojų ir instruktorių pirminį mokymą ir nuolatinį profesinį tobulėjimą; ragina valstybes nares stiprinti profesinio rengimo, pameistrystės ir mokymo sistemas, realybe grindžiamą mokymąsi, labiau suderinant jas su dabartiniais ir būsimais darbo rinkos poreikiais; be to, atkreipia dėmesį į neformaliojo mokymosi aplinkoje įgytų įgūdžių ir gebėjimų svarbą ir ragina valstybes nares sukurti neformaliojo mokymosi patvirtinimo sistemas, ypač tas, kurios įgytos vykdant savanorišką veiklą;

7. pritaria Komisijos nuomonei, kad dabartinis ekonomikos augimas turėtų paskatinti investicijas į Europos pramonės, transporto ir energetikos sistemų priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą; todėl ragina Komisiją ir valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti tinkamą ir prieinamą mokymą, kad būtų įgyta tinkamų įgūdžių, įskaitant paramą įmonėms mokant, perkvalifikuojant ir tobulinant darbuotojų įgūdžius, taip pat iš naujo pritaikant švietimo ir mokymo sistemas;

8. pažymi, kad kai kuriose valstybėse narėse nedarbo lygis išlieka aukštas dėl per mažo augimo ir struktūrinių trūkumų, daugiausia kylančių dėl neefektyvių ir daugeliu atvejų nelanksčių darbo rinkos reguliavimo sistemų;

9. pažymi, kad nepaisant pažangos, valstybėse narėse ir regionuose ekonomikos atkūrimas ir pažanga yra labai skirtingi, nes kai kuriose valstybėse narėse, visų pirma užimtumo ir produktyvumo srityse, yra iki krizės buvusių struktūrinių trūkumų; todėl mano, kad laipsniška konvergencija visoje ES taip pat turi pašalinti skirtumus valstybėse narėse, kadangi regioniniai skirtumai daro poveikį Europos augimo potencialui, nes daugelis politikos sričių įgyvendinamos ir paslaugos teikiamos regioniniu lygmeniu;

10. mano, kad prie socialinio ramsčio pridedama rezultatų suvestinė turėtų būti naudojama ne tik kaip politikos rekomendacijų gairės, bet ir kaip pavyzdys panašiai analizuojant atskirų šalių veiklos rezultatus aplinkosaugos ir klimato kaitos politikos srityse, kad būtų galima juos įvertinti taikant panašų griežtumo lygį;

11. ragina Komisiją ir valstybes nares atidžiai išnagrinėti dirbančiųjų skurdo problemą ir tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu pasiūlyti sprendimų siekiant spręsti šią labai keblią problemą; mano, kad būtina nedelsiant imtis koordinuotų veiksmų siekiant pakeisti šią tendenciją, dėl kurios kyla grėsmė socialinei sanglaudai ir kartų solidarumui; dar kartą reiškia susirūpinimą dėl didelio asmenų, kuriems gresia skurdas ir socialinė atskirtis, skaičiaus, nors jis mažėja; yra ypač susirūpinęs dėl didelio vaikų skurdo, skurdo kaime ir skurdo senatvėje, nuo kurio daugiausia kenčia moterys, lygio; prašo Komisijos ir

valstybių narių imtis visų būtinų priemonių siekiant gerokai sumažinti skurdą, visų pirma vaikų skurdą; ragina Komisiją ir valstybes nares labiau vertinti NVO, su skurdu kovojančių ir socialinę įtrauktį skatinančių organizacijų ir pačių skurstančiųjų darbą ir praktinę patirtį, skatinant juos dalyvauti keičiantis gerąja patirtimi; pabrėžia, kad didelė nelygybė mažina ekonominius rezultatus ir tvaraus bei integracinio augimo potencialą;

12. primena, kad deramas darbo užmokestis svarbus ne tik socialinei sanglaudai užtikrinti, bet ir siekiant išlaikyti stiprią ekonomiką bei našią darbo jėgą; ragina valstybes nares imtis tinkamų priemonių, padedančių didinti darbo kokybę ir sumažinti darbo užmokesčio skirtumus, taip pat padidinant minimalaus darbo užmokesčio ribas ir, jeigu taikoma, nustatant padorų minimalų darbo užmokestį; atsižvelgdamas į tai ragina remti ir sutvirtinti kolektyvines derybas ir darbuotojų poziciją darbo užmokesčio nustatymo sistemose, nes jos yra svarbios siekiant užtikrinti aukšto lygio darbo sąlygų standartus; mano, kad tai turėtų būti daroma siekiant remti bendrą paklausą ir ekonomikos atsigavimą, mažinti darbo užmokesčio skirtumus ir kovoti su dirbančiųjų skurdu; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad ES teisės aktuose ir politikos dokumentuose turi būti paisoma profesinių sąjungų teisių ir laisvių, laikomasi kolektyvinių sutarčių ir vienodo elgesio su darbuotojais principo;

13. pabrėžia, kad, nors nedarbo lygis ES yra žemiausias, 2018 m. laisvų darbo vietų rodiklis Sąjungoje siekė 2,2 %, palyginti su 1,9 % 2017 m.; susirūpinęs pažymi, kad gebėjimų paklausos ir pasiūlos neatitiktis yra didelė; primena, kad valstybių narių vaidmuo – užtikrinti galimybes gauti kokybiškas švietimo ir mokymo paslaugas; ragina valstybes nares teikti pirmenybę viešosioms investicijoms, siekiant užtikrinti, kad visi galėtų naudotis savo teise į kokybišką ir įtraukų švietimą ir mokymą; mano, kad profesinis orientavimas ir mokymas gali būti tvaraus ir integracinio augimo veiksnys; pabrėžia, kad kvalifikacijų ir įgūdžių derinimas su įsidarbinimo galimybėmis yra būtina sąlyga siekiant sukurti konkurencingą ES darbo rinką ir šis klausimas turėtų būti sprendžiamas sudarant palankesnes sąlygas glaudesniam švietimo sistemų ir įmonių bei profesinių sąjungų bendradarbiavimui, pvz., skatinant dualinį švietimą, pameistrystę, mokymąsi darbo vietoje ir realybe grindžiamą mokymąsi visų formų ir visais švietimo lygmenimis, įskaitant aukštąjį mokslą;

14. ragina Komisiją toliau remti Europos darbo mobilumo portalą (EURES) ir kitas programas, kurios supaprastina judumą mokymosi ir mokymo srityje; pažymi, kad abipusis kvalifikacijų pripažinimas didina galimybes įsidarbinti, visų pirma šalyse, kuriose laisvų darbo vietų skaičius yra didelis;

15. pabrėžia, kad ilgalaikių bedarbių integracija, pasitelkiant individualiai pritaikytas priemones, yra pagrindinis veiksnys kovojant su nelygybe, skurdu ir socialine atskirtimi ir galiausiai prisidedant prie nacionalinių socialinės apsaugos sistemų tvarumo; atsižvelgdamas į tai ragina ugdyti daugiau į darbo rinką orientuotų įgūdžių ir reikšmingai padidinti praktinio mokymo dalį siekiant įsidarbinamumo tikslo; mano, kad būtina atsižvelgti į šių piliečių socialinę padėtį ir jų poreikius ypač pakankamų pajamų, tinkamo būsto, viešojo transporto, sveikatos priežiūros ir vaikų priežiūros paslaugų požiūriu, taip pat Europos lygmeniu užtikrinti tinkamesnę nacionaliniu lygmeniu įgyvendinamos politikos stebėseną;

16. ragina valstybes nares užtikrinti, kad nesimokantys ir nedirbantys jaunuoliai (NEET), įskaitant neįgalius jaunuolius ir tuos, kurie turi sudėtingų poreikių, atsižvelgiant į Europos Komisijos ir Europos Audito Rūmų rekomendacijas, galėtų iš tikrųjų ir prasmingai pasinaudoti Jaunimo garantijų iniciatyva ir gauti iš jos naudos; pabrėžia, kad svarbu šalinti dabartinius trūkumus, susijusius su pasiūlos kokybe ir informavimu apie schemą; mano, kad reikėtų toliau stengtis nustatyti kokybės standartus, teikti nuolatinę ir didesnę finansinę paramą ES finansavimo priemonėmis ir nacionaliniais biudžetais ir užtikrinti prasmingą jaunimo ir jaunimo organizacijų dalyvavimą rengiant, įgyvendinant ir stebint priemones pagal Jaunimo garantijų iniciatyvą; pabrėžia, jog reikia pripažinti, kad dėl amžiaus kriterijų daugelis bedarbių ar nepakankamai užimtų asmenų tuo laikotarpiu, kai buvo jauni, nebuvo įtraukti į specialiai jauniems darbuotojams skirtas programas, todėl jiems reikia atnaujinti savo įgūdžius; pabrėžia, kad švietimas yra svarbiausias veiksnys, siekiant išvengti skurdo; mano, kad švietimo įstaigose turi būti labiau ugdomi skaitmeniniai pagrindiniai gebėjimai, kaip antai skaitmeninis raštingumas ir pagrindinės žinios apie programavimą; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad mokymo vietas būtina aprūpinti tinkama technine

įranga ir atitinkama infrastruktūra; ragina Komisiją ir valstybes nares daugiau nedelsiant pradėti taikyti dualinio švietimo sistemą, kuri ES įtvirtinta kaip pavyzdinis modelis, kartu pripažįstant, kad ją reikia pritaikyti prie valstybių narių sistemų;

17. pabrėžia, kad svarbu stebėti visų 15–24 metų amžiaus gyventojų, priskirtinų nesimokantiems ir nedirbantiems jaunuoliams, procentinę dalį ir kitus pagalbinius rodiklius bei ypatingą dėmesį skirti jaunoms moterims ir mergaitėms, nes, kalbant apie nesimokančių ir nedirbančių jaunuolių skaičių, lyčių rodikliai labai skiriasi;

18. pažymi, kad ES toliau patiria struktūrines problemas, kurias reikia spręsti; pabrėžia, kad būtina didinti vidaus paklausą skatinant viešąsias ir privačiąsias investicijas, taip pat socialiniu ir ekonominiu požiūriais suderintas struktūrines reformas, kuriomis mažinama nelygybė ir skatinamas kokybiškų ir įtraukių darbo vietų kūrimas, tvarus ekonomikos augimas, socialinės investicijos ir atsakingas fiskalinis konsolidavimas, ir taip prisidėti užtikrinant tinkamą būdą siekti sukurti įmonėms ir viešosioms tarnyboms didesnės sanglaudos ir socialinės konvergencijos aplinką, siekiant tikslo sukurti daugiau kokybiškų darbo vietų, kartu derinant socialinius ir ekonominius aspektus; pabrėžia, kad tie prioritetai bus įgyvendinti tik tuo atveju, jei vadovaujantis bendra strategija pirmenybė bus teikiama investicijoms į žmogiškąjį kapitalą;

19. pabrėžia, kad socialiniu požiūriu atsakingos reformos turi būti grindžiamos solidarumo, integracijos, socialinio teisingumo ir sąžiningo turto paskirstymo principais, taip sukuriant modelį, kuriuo užtikrinama lygybė ir socialinė apsauga, pažeidžiamų grupių apsauga ir aukštesnis visų piliečių gyvenimo lygis; be to, pabrėžia, kad reikia perorientuoti Sąjungos ekonominę politiką į socialinę rinkos ekonomiką;

20. ragina Komisiją atlikti struktūrinių reformų poveikio lyčiai vertinimą;

21. ragina Komisiją ir visas valstybes nares inicijuoti ir (arba) sustiprinti naujų darbo formų reglamentavimą; atsižvelgdamas į tai, reiškia susirūpinimą dėl netipinių darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų, kurie dažnai neturi visapusiškos prieigos prie socialinės apsaugos sistemos, aprėpties; ragina Komisiją ir valstybes nares plėtoti ir skatinti priemones, kurių veiksmingumas jau įrodytas mažinant nedeklaruojamą darbą, suteikiant galimybę pripažinti namų ūkio darbuotojų ir priežiūros darbuotojų darbo teises ir gerinti darbo sąlygas; ragina valstybes nares ir Komisiją panaikinti nenustatytos apimties darbo sutartis;

22. ragina valstybes nares glaudžiai padidinti aktyvios darbo rinkos politikos aprėptį ir veiksmingumą, taip pat labiau orientuojant ją į rezultatus ir bendradarbiaujant su valstybinėmis užimtumo tarnybomis, socialiniais partneriais ir kitais susijusiais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant prireikus pilietinę visuomenę;

23. pabrėžia, kad socialinės apsaugos sistemų automatinio stabilizavimo aspektas svarbus siekiant absorbuoti išorės veiksnių, pvz., ekonomikos nuosmukių, poveikio sukeltas socialinio sukrėtimo bangas; todėl ragina valstybes nares įgyvendinti naują politiką, kuria būtų siekiama atkurti užimtumo saugumą teikiant aktyvią apsaugą, be kita ko, atleidimo iš darbo atvejais; be to, ragina valstybes nares, vadovaujantis TDO rekomendacija Nr. 202, kurioje nustatyta minimali socialinė apsauga, užtikrinti ir padidinti investicijas į socialinės apsaugos sistemas siekiant užtikrinti jų veiksmingumą mažinant skurdą ir nelygybę bei užkertant jiems kelią ir sistemų tvarumą;

24. ragina Komisiją ir valstybes nares sustiprinti pastangas siekti tolesnės neįgaliųjų įtraukties į darbo rinką pašalinant su teisėkūra susijusias kliūtis, kad būtų galima kurti jų užimtumo skatinimo priemones ir užtikrinti darbo vietų prieinamumą, labiau naudojantis naujomis pagalbinėmis technologijomis, sudarančiomis sudaryti sąlygas, pavyzdžiui, žmonėms su negalia bendrauti ir judėti; todėl ragina Komisiją ir valstybes nares dėti daugiau pastangų, kad į darbo rinką būtų toliau įtraukiamos labiausiai nuo darbo rinkos nutolusius grupės, pvz., vieniši tėvai, neformalieji prižiūrintieji asmenys, ilgalaikėmis ligomis sergantys asmenys, neįgalieji, sveikatos problemų turintys ar lėtinėmis ligomis sergantys asmenys, migrantai ir pabėgėliai, taip pat etninėms bei religinėms mažumoms priklausantys žmonės; ragina valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant kelti darbuotojų kvalifikaciją ir skatinti deramas darbo vietas, kurios užtikrintų kokybišką užimtumą;

25. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visi veiksmai, susiję su romų įtrauktimi, atitiktų bendruosius sutartus romų integracijos nacionalinių strategijų principus;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

26. pažymi, kad labai mažos įmonės ir mažosios bei vidutinės įmonės (MVĮ) yra labai svarbios siekiant tvaraus ir integracinio vystymosi, ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo Europoje; ragina toliau teikti paramą, kad MVĮ galėtų organizuoti atitinkamus mokymus savo darbuotojams; ragina Komisiją ir valstybes nares labiau atsižvelgti į MVĮ interesus politikos formavimo procese sukuriant tinkamą reglamentavimo sistemą įmonėms, įskaitant mažas įmones ir labai mažas įmones, siekiant kurti darbo vietas, pvz., įgyvendinant pažangų reglamentavimą;

27. ragina Komisiją ir valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti sąžiningesnį apmokestinimą, įskaitant skaitmeninės ekonomikos, nes tai yra būtina sąlyga skatinant palankesnę įtrauktį, srityje;

28. yra susirūpinęs dėl to, kad metinėje augimo apžvalgoje nepakankamai dėmesio skirta profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrai; ragina valstybes nares ir Komisiją imtis visų būtinų priemonių siekiant geriau užtikrinti profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą ir skatinti lyčių lygybę; ragina kurti prieinamas ir įperkamas aukštos kokybės priežiūros paslaugas per visą gyvenimo ciklą, taip pat vaikų priežiūros ir ankstyvojo ugdymo paslaugas, kartu toliau siekiant, kad būtų įgyvendinti 2002 m. Barselonos vaikų priežiūros tikslai, ir užtikrinti teisės aktus, kuriais skatinamas lankstus darbo grafikas; ragina pripažinti neformalius slaugytojus, taip pat geresnes darbo sąlygas, ir tinkamas rėmimo formas ir pripažinti svarbų neformaliųjų slaugytojų, kurie teikia didžiausią sveikatos priežiūros paslaugų dalį ES, darbą, pvz., siūlant pensijų ir socialinio draudimo užtikrinimo priemones, taip pat pripažįstant mokymo ir savišvietos įgūdžius; ragina skatinti susitarimus dėl lanksčių darbo sąlygų ir naudojimosi motinystės, tėvystės, vaiko priežiūros ir prižiūrinčiųjų asmenų atostogomis; pripažįsta, kad šiam klausimui spręsti reikalingas daugialypis atsakas, ir ragina valstybes nares jį spręsti skubos tvarka; mano, kad direktyvos dėl tėvų ir prižiūrinčiųjų asmenų profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros priėmimas yra būtinas žingsnis siekiant pagerinti profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą;

29. ragina valstybes nares gerinti lyčių pusiausvyrą atitinkamuose sektoriuose ir įmonėse, ypatingą dėmesį skiriant neįgalioms moterims, nes darbo rinkoje jos ypač pažeidžiamos;

30. reiškia susirūpinimą dėl to, kad darbo rinka visoje ES yra vertikaliai ir horizontaliai segreguota, dėl moterų ir vyrų darbo užmokesčio ir pensijų skirtumų bei dėl to, kad nedaug moterų dalyvauja priimant sprendimus; atkreipia ypatingą dėmesį į tai, kad moterų užimtumo lygis vis dar žemesnis nei vyrų; be to, pabrėžia, kad šis užimtumo lygio skirtumas ypač ryškus tarp motinų ir priežiūros pareigų turinčių moterų;

31. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti didesnį lyčių aspekto integravimo principo įtraukimą rengiant konkrečiai šaliai skirtas rekomendacijas, stabilumo ir konvergencijos programas bei nacionalines reformų programas, nustatant kokybinius tikslus ir priemones, kuriais būtų sprendžiama įsigalėjusios lyčių nelygybės problema, ir sistemingai taikyti biudžeto sudarymo atsižvelgiant į lyčių aspektą principą;

32. ragina valstybes nares savo nacionalinėse reformų programose nustatyti konkrečius kiekybinius tikslus, susijusius su moterų užimtumu apskritai;

33. ragina Komisiją ir Tarybą į 2020 m. strategiją įtraukti lyčių lygybės ramstį, taip pat visa apimantį lyčių lygybės tikslą;

34. ragina Komisiją įtraukti lyčių lygybės indeksą, kaip vieną iš Europos semestro priemonių pažangai užimtumo ir socialinių tikslų srityse stebėti;

35. ragina Komisiją ir valstybes nares stebėti moterų aktyvumą darbo rinkoje; be to, ragina valstybes nares nebeblokuoti Direktyvos dėl moterų įmonių valdybose;

36. ragina valstybes nares ir Komisiją pašalinti visus moterų dalyvavimo darbo rinkoje apribojimus ir panaikinti visą su mokesčiais susijusį šališkumą lyčių atžvilgiu bei kitas paskatas, dėl kurių įsigali nelygybė lyčių vaidmenų požiūriu;

37. ragina įgyvendinti politiką, pagal kurią būtų remiamas moterų verslumas, sudarant joms galimybes gauti finansavimą ir užsiimti verslu, t. y. rengti specialiai joms numatytus mokymus ir taikyti priemones, skirtas tinkamai profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrai užtikrinti;

38. pabrėžia, kad diskriminacija dėl lyties vis dar yra nuolatinė problema, kaip tai rodo vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas (vidutinis valandinis vyrų darbo užmokestis neatskaičius mokesčių yra maždaug 16 % didesnis negu dirbančių moterų), o pensijų skirtumas siekia 37 %; pabrėžia, kad pensijų skirtumas, kuris yra svarbiausias lyčių nelygybės rodiklis, atsiranda dėl nepakankamo moterų atstovavimo gerai apmokamuose sektoriuose, diskriminacijos darbo rinkoje ir didelio moterų, dirbančių ne visą darbo dieną, skaičiaus, taip pat dėl tinkamų mechanizmų, padedančių derinti šeiminius ir su darbu susijusius įsipareigojimus tarp vyrų ir moterų, stygiaus;

39. primena, kad dėl gyventojų sudėties pagal amžių pokyčių ir su tuo susijusio gyventojų gyvenimo trukmės ilgėjimo reikia pritaikyti pensijų sistemas, o kai kuriose valstybėse narėse įgyvendinti atitinkamas reformas, siekiant užtikrinti tvarias ir adekvačias pensijas; pakartoja savo raginimą, kad priežiūros kreditai pensijų sistemose kompensuotų moterims ir vyrams dėl vaikų ir ilgalaikės priežiūros atsakomybių išleistas lėšas – tai būtų priemonė sumažinti moterų ir vyrų darbo užmokesčio ir pensijų skirtumus bei užtikrinti vienodas sąlygas visoms kartoms;; ragina ES ir jos valstybes nares, kad jos, bendradarbiaudamos su socialiniais partneriais ir lyčių lygybės organizacijomis, nustatytų ir įgyvendintų vyrų ir moterų darbo užmokesčio ir pensijų skirtumo panaikinimo politiką; ragina valstybes nares reguliariai atlikti darbo užmokesčio apžvalgas, kurios papildytų šias pastangas; primena Europos Vadovų Tarybai apsvarstyti galimybę naudotis Europos semestro lyčių lygybės metinėmis ataskaitomis siekiant sustiprinti lyčių aspekto integravimą;

40. pabrėžia, kad visiems turi būti užtikrinta visuotinė galimybė gauti solidarumu pagrįstą ir pakankamą valstybinę nedarbingumo ir senatvės pensiją; pripažįsta, kad valstybės narės susiduria su uždaviniais stiprinant pensijų sistemų tvarumą, tačiau pabrėžia, jog svarbu užtikrinti solidarumą tose sistemose; mano, kad geriausias būdas užtikrinti tvarias, saugias ir pakankamas moterų ir vyrų pensijas – padidinti bendrą užimtumo lygį ir sukurti daugiau kokybiškų darbo vietų visoms amžiaus grupėms, pagerinti darbo ir užimtumo sąlygas ir skirti reikiamas papildomas viešąsias lėšas; mano, kad pensijų sistemos reformos, be kita ko, turėtų būti sutelktos į tikrąjį pensinį amžių ir atspindėti darbo rinkos tendencijas, gimstamumo lygį, sveikatos ir gerovės padėtį, darbo sąlygas ir ekonominės priklausomybės lygį; mano, kad vykdant šias reformas taip pat reikia atsižvelgti į milijonų Europos darbuotojų, ypač moterų, jaunimo ir savarankiškai dirbančių asmenų, kurių darbas neužtikrintas ir netipinis, kurie patiria priverstinį nedarbą ir ne savo noru dirba ne pilną darbo dieną, padėtį;

41. pažymi, kad socialinės ir sveikatos priežiūros paslaugos yra labai svarbios kovojant su skurdu ir socialine atskirtimi, ir ragina Komisiją bei valstybes nares sudaryti investicijų ir fiskalinę erdvę toms paslaugoms plėtoti, siekiant užtikrinti, kad šios paslaugos būtų prieinamos, įperkamos ir aukštos kokybės;

42. apgailestauja, kad į svarbiausius 2019 m. politikos prioritetus neįtraukta būsto krizė, ir ragina Komisiją bei valstybes nares geriau pasinaudoti semestru, siekiant stebėti ir remti pažangą būsto įperkamumo ir benamystės srityse, nes tai yra pagrindiniai susirūpinimą keliantys klausimai; ragina Komisiją imtis veiksmų ir pirmiausia įtraukti Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES SPGS) per didelių išlaidų būstui rodiklį į socialinę rezultatų suvestinę pagal ESTR 19-ąjį principą; pabrėžia, kad aukštas patalpų perpildymo lygis tarp jaunų žmonių (15–29 metų) turi neigiamą poveikį švietimui, asmeniniam ir profesiniam tobulėjimui bei gyvenimo kokybei; mano, kad pirmenybė turėtų būti teikiama viešojo finansavimo skyrimui jauniems žmonėms, kurie negyvena tinkamomis sąlygomis;

43. mano, kad sanglaudos politika, kaip viena iš pagrindinių Europos Sąjungos investicijų politikos sričių, pasirodė esanti veiksminga didinant socialinę sanglaudą ir mažinant nelygybę; ragina valstybes nares visapusiškai pasinaudoti prieinamu finansavimu įgyvendinant ESTR;

44. pakartoja savo raginimą Komisijai padėti valstybėms narėms labiau pasinaudoti struktūriniais fondais, siekiant investuoti į viešas vaikų, vyresnio amžiaus ir kitų priklausomų asmenų priežiūros sistemas ir paslaugas, kad moterims būtų lengviau grįžti į darbo rinką ir kad būtų skatinama tinkama profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyra;

45. primena, kad metinėje augimo apžvalgoje teikiama pirmenybė keletui socialinių investicijų sričių, įskaitant sveikatos, ilgalaikės priežiūros sistemas ir viešąjį būstą; pabrėžia, kad Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas pritarė, kad gerai suplanuotos, efektyvios ir veiksmingos į ateitį nukreiptos socialinės investicijos;

46. ragina valstybes nares, Komisiją ir Europos Parlamentą labiau pripažinti NVO kompetenciją socialinėje srityje, siekiant pilietinio dialogo, laikantis Europos Sąjungos sutarties 11 straipsnio, pagal Europos semestro sistemą;

47. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

P8_TA(2019)0203

Žmogaus teisių padėtis Kazachstane

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių padėties Kazachstane (2019/2610(RSP))

(2021/C 23/13)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. gruodžio 12 d. rezoliuciją dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kazachstano Respublikos tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto ([1]) ir į savo 2016 m. kovo 10 d. rezoliuciją dėl žodžio laisvės Kazachstane ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. gruodžio 12 d. teisėkūros rezoliuciją dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kazachstano Respublikos tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto ([3]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Kazachstano, įskaitant 2013 m. balandžio 18 d. rezoliuciją ([4]), 2012 m. kovo 15 d. rezoliuciją ([5]) ir 2009 m. rugsėjo 17 d. rezoliuciją dėl Jevgenijaus Žovtiso bylos Kazachstane ([6]),

— atsižvelgdamas į 2015 m. gruodžio 21 d. Astanoje pasirašytą Tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą,

— atsižvelgdamas į savo 2011 m. gruodžio 15 d. rezoliuciją dėl ES strategijos dėl Centrinės Azijos įgyvendinimo eigos ([7]) ir 2016 m. balandžio 13 d. rezoliuciją dėl ES Vidurinės Azijos strategijos įgyvendinimo ir peržiūros ([8]),

— atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 22 d. ir 2017 m. birželio 19 d. Tarybos išvadas dėl ES Vidurinės Azijos strategijos,

— atsižvelgdamas į ES ir Kazachstano metinius dialogus žmogaus teisių klausimais,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,

A. kadangi 2015 m. gruodžio 21 d. Europos Sąjunga ir Kazachstanas pasirašė Tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą, kuriuo siekiama suteikti platų pagrindą tvirtesniam politiniam dialogui, taip pat bendradarbiavimui vidaus ir teisingumo reikalų srityse ir daugelyje kitų sričių; kadangi šiame susitarime daug dėmesio skiriama demokratijai ir teisinės valstybės principui, žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, rinkos ekonomikos bei darnaus vystymosi principams ir pilietinės visuomenės bendradarbiavimui, įskaitant pilietinės visuomenės dalyvavimą formuojant viešąją politiką;

B. kadangi 2012 m. kovo mėn. Kazachstanas tapo Europos demokratijos per teisę komisijos (Venecijos komisijos) nariu;

C. kadangi Kazachstano vyriausybė nesiėmė jokių veiksmų, kad peržiūrėtų plačiai suformuluotas baudžiamojo kodekso 174 straipsnio nuostatas, pagal kurias draudžiama „kurstyti“ socialinę, nacionalinę ar kitokią nesantaiką, taip pat 274 straipsnį, pagal kurį draudžiama „skleisti informaciją, kuri, kaip žinoma, yra neteisinga“, bet šiomis nuostatomis toliau remiasi siekdama apkaltinti ir įkalinti pilietinės visuomenės aktyvistus bei žurnalistus;

([1]) OL C 369, 2018 10 11, p. 2.
([2]) OL C 50, 2018 2 9, p. 38.
([3]) OL C 369, 2018 10 11, p. 179.
([4]) OL C 45, 2016 2 5, p. 85.
([5]) OL C 251 E, 2013 8 31, p. 93.
([6]) OL C 224 E, 2010 8 19, p. 30.
([7]) OL C 168 E, 2013 6 14, p. 91.
([8]) OL C 58, 2018 2 15, p. 119.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

D. kadangi Kazachstane išaugo politinių kalinių skaičius; kadangi 2016 m. įvairiuose Kazachstano regionuose vyko taikūs mitingai prieš žemės kodekso pakeitimus ir buvo sulaikyta daugiau kaip 1 000 dalyvių (įskaitant 55 žurnalistus), iš kurių daugiau kaip 30 vėliau buvo areštuoti; kadangi JT darbo grupė savavališko sulaikymo klausimais pripažino, kad kai kuriais atvejais sulaikymo pobūdis buvo savavališkas, buvo neužtikrintas teisingas bylos nagrinėjimas ir buvo sunkiai pažeistos teisės; kadangi pilietinės visuomenės aktyvistas Maks Bokayev atlieka laisvės atėmimo bausmę už teisėtą dalyvavimą šiame taikiame masiniame mitinge;

E. kadangi Kazachstano vyriausybė bendradarbiavo su Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) aukšto lygio misija ir įsipareigojo įgyvendinti veiksmų planą, skirtą TDO rūpestį keliantiems klausimams spręsti, tačiau nesiėmė jokių prasmingų veiksmų, kad įgyvendintų veiksmų plano nuostatas, pvz., iš dalies pakeistų profesinių sąjungų įstatymą; kadangi ji taip pat neįgyvendino ankstesnių TDO Standartų taikymo komiteto rekomendacijų persvarstyti profesinių sąjungų įstatymą ir darbo kodeksą ir imtis visų būtinų priemonių siekiant užtikrinti, kad Kazachstano nepriklausomų profesinių sąjungų konfederacija ir jos filialai galėtų visapusiškai naudotis savo profesinių sąjungų teisėmis;

F. kadangi 2018 m. gegužės mėn. buvo lygtinai paleisti profesinių sąjungų aktyvistai Nurbek Kushakbaev ir Amin Eleusinov, tačiau jiems ir toliau draudžiama dalyvauti profesinių sąjungų veikloje; kadangi aktyvistė Larisa Kharkova susiduria su panašiais apribojimais ir nuolatiniu teisminiu priekabiavimu, o kito profesinės sąjungos aktyvisto Erlano Baltabay iš Šymkento atžvilgiu vykdomas baudžiamosios veikos tyrimas pateikus abejotinus kaltinimus;

G. kadangi naujais NVO teisės aktais buvo sugriežtintos pilietinės visuomenės organizacijų apskaitos taisyklės; kadangi žmogaus teisių organizacijos patiria mokesčių spaudimą dėl tarptautinių paramos teikėjų suteiktų dotacijų;

H. kadangi labai sumažėjo religijos ir tikėjimo laisvės; kadangi religiniai įsitikinimai valdžios institucijų naudojami kaip pretekstas savavališkam sulaikymui; kadangi Saken Tulbayev buvo įkalintas apkaltinus jį religinės neapykantos kurstymu;

I. kadangi 2018 m. kovo 13 d. valdžios institucijos uždraudė taikų opozicijos judėjimą „Demokratinis Kazachstano pasirinkimas“ ir daugiau kaip 500 asmenų pareiškė įvairių formų paramą šiam judėjimui; kadangi pilietinės visuomenės aktyvistai Almat Zhumagulov ir Kenzhebek Abishev, kuris yra poetas, tapo Kazachstano valdžios institucijų kovos su judėjimu „Demokratinis Kazachstano pasirinkimas“ aukomis ir jiems skirta atitinkamai 8 ir 7 metų laisvės atėmimo bausmė; kadangi Ablovas Dzhumayev nuteistas kalėti trejus metus, o Aset Abishev – ketverius metus už tai, kad internete kritikavo valdžios institucijas ir rėmė judėjimą „Demokratinis Kazachstano pasirinkimas“;

J. kadangi, nepaisant to, kad Kazachstano konstitucijoje apsaugoma teisė į asociacijų laisvę, ji vis dar šalyje labai ribojama, o viešųjų asociacijų įstatyme ir toliau reikalaujama, kad visos viešosios asociacijos būtų registruotos Teisingumo ministerijoje; kadangi 2015 m. gruodžio mėn. šio įstatymo naujais pakeitimais nustatyta apsunkinanti ataskaitų teikimo prievolė ir valstybės vykdomas finansavimo reguliavimas pasitelkiant vyriausybės paskirtą įstaigą; kadangi asmenims, dalyvaujantiems neregistruotų organizacijų veikloje, gali būti taikomos administracinės ir baudžiamosios sankcijos;

K. kadangi pilietinės visuomenės ir žmogaus teisių aktyvistai ir toliau susiduria su represalijomis ir jų veiklos apribojimais, įskaitant žmogaus teisių aktyvistę Eleną Semenovą, kuriai nustatytas draudimas keliauti už tai, kad „sąmoningai skleidė neteisingą informaciją“, ir Šymkente veikiančią aktyvistę Ardak Ashim, kuri apkaltinta nesantaikos kurstymu dėl jos kritikos socialinės žiniasklaidos tinkluose ir prievarta uždaryta į psichiatrinę įstaigą; kadangi 2018 m. gegužės 10 d. per Europos Parlamento delegacijos vizitą į Kazachstaną policija panaudojo pernelyg didelę jėgą prieš taikius protestuotojus, kurie bandė susitikti su Europos Parlamento nariais; kadangi policija sulaikė daugiau kaip 150 žmonių ir daugiau kaip 30 protestuotojų skirtas administracinis sulaikymas; kadangi 2018 m. rugsėjo 17 ir 18 d. Kazachstano policija sulaikė kelis aktyvistus, norėjusius susitikti su Europos Parlamento delegacijos nariais;

L. kadangi 2018 m. balandžio mėn. įsigaliojo nauji griežti žiniasklaidos ir informacijos įstatymo pakeitimai, toliau blokuojama prieiga prie informacijos socialinės žiniasklaidos tinkluose, o prieš „Forbes Kazakhstan“ ir „Ratel.kz“ pradėtas baudžiamosios veikos tyrimas dėl „sąmoningai skleidžiamos neteisingos informacijos“; kadangi valdžios institucijos kontroliuoja ir riboja naudojimąsi socialiniais tinklais; kadangi tinklaraštininkai ir socialinių tinklų naudotojai, be kita ko, Ruslan Ginatullin, Igor Chupina ir Igor Sychev, nuteisti laisvės atėmimo bausme; kadangi tinklaraštininkas Muratbek Tungishbayev buvo Kirgizijos išduotas Kazachstanui šiurkščiai pažeidžiant teisę ir su juo Kazachstane buvo netinkamai elgiamasi;

M. kadangi vis dar vyrauja nebaudžiamumas už kankinimą ir netinkamą elgesį su kaliniais bei įtariamaisiais, nepaisant to, kad valdžios institucijos įsipareigojo visiškai netoleruoti kankinimų; kadangi valdžios institucijos neatliko patikimo kaltinimų dėl kankinimų per 2011 m. plataus masto naftos sektoriaus streiką Žangaezene tyrimo;

N. kadangi Almatos prokuratūra nerado jokių patikimų įrodymų, pagrindžiančių tariamą verslininko Iskanderio Yerimbetovo, kuris 2018 m. spalio mėn. nuteistas septynerių metų laisvės atėmimo bausme pateikus kaltinimus dėl didelio masto sukčiavimo, kankinimą; kadangi JT darbo grupė savavališko sulaikymo klausimais 2018 m. padarė išvadą, kad jo areštas ir sulaikymas buvo savavališki, paragino jį paleisti ir išreiškė susirūpinimą dėl tariamo kankinimo jo kardomojo kalinimo metu;

O. kadangi dėl aukšto smurto prieš moteris lygio, tradicinių patriarchalinių normų ir stereotipų Kazachstane itin sunku siekti lyčių lygybės; kadangi NVO teigia, jog apie smurtą prieš moteris dažnai nepranešama, o baudžiamosios bylos dėl smurto prieš moteris ar seksualinio priekabiavimo keliamos labai retai;

P. kadangi LGBTI asmenims Kazachstane kyla teisinių problemų ir jie yra diskriminuojami; kadangi Kazachstane įteisinti tiek vyrų, tiek moterų lytiniai santykiai su tos pačios lyties asmeniu, tačiau tos pačios lyties poroms ir tos pačios lyties porų namų ūkiams neužtikrinama tokia pati teisinė apsauga, kokia naudojasi priešingų lyčių sutuoktiniai;

Q. kadangi pagal pasaulio demokratijos indeksą Kazachstanas užima 143 vietą iš 167, taigi šalis laikoma autoritariniu režimu;

1. primygtinai ragina Kazachstaną laikytis savo tarptautinių įsipareigojimų ir gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves; ragina Kazachstano valdžios institucijas nutraukti vykdomus žmogaus teisių pažeidimus ir visų formų politines represalijas, laikantis ES ir Kazachstano tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo 1, 4, 5 ir 235 straipsniuose nustatytų principų;

2. pabrėžia, kad politinius, ekonominius ir kultūrinius ES ir Kazachstano santykius reikia stiprinti remiantis bendrais įsipareigojimais ginti visuotines vertybes, visų pirma demokratiją, teisinės valstybės principą, gerą valdymą ir žmogaus teisių paisymą; tikisi, kad ES ir Kazachstano tvirtesnės partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas padės stiprinti teisinės valstybės principą ir visų piliečių demokratinį dalyvavimą, įvairesnį politinį klimatą, geresnį valdymą, nepriklausomas ir nešališkas teismines institucijas, didesnį vyriausybės skaidrumą ir atskaitomybę bei darbo teisės aktų gerinimą;

3. palankiai vertina tai, kad buvo išlaisvinti politiniai kaliniai: Vladimiras Kozlovas, Gyuzyal Baydalinova, Seytkazy Matayevas, Edige Batyrovas, Yerzhanas Orazalinovas, Sayatas Ibrayevas, Asetas Matayevas, Zinaida Mukhortova, Talgatas Ayanas ir Žanaozeno naftos pramonės darbuotojai, taip pat profsąjungų atstovai Aminas Eleusinovas ir Nurbekas Kushakbayevas, nors jų laisvei kol kas taikomi apribojimai; palankiai vertina sprendimą paleisti Ardaką Ashimą iš psichiatrinės ligoninės; smerkia tokią žiaurią priemonę, kaip baudžiamoji psichiatrija, ir ragina nutraukti priverstinį ambulatorinį psichiatrinį Ashumo gydymą ir visas priverstines medicinines priemones prieš aktyvistę Natalią Ulasik;

4. ragina visapusiškai reabilituoti ir nedelsiant išlaisvinti visus šiuo metu kalinamus aktyvistus ir politinius kalinius, visų pirma Mukhtarą Dzhikishevą, Maksą Bokayevą, Iskanderį Yerimbetovą, Aroną Atabeką, Sanatą Bukenovą, Makhambetą Abzhaną ir Sakeną Tulbayevą, taip pat panaikinti kitų asmenų judėjimui taikomus apribojimus;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

5. primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę iš dalies pakeisti Baudžiamojo kodekso 174 straipsnį dėl „socialinės, nacionalinės, klanų, rasinės, klasinės ar religinės nesantaikos kurstymo“, jį susiaurinant, kad būtų išvengta savavališko persekiojimo, kuriuo pažeidžiamos žmogaus teisių normos, taip pat Baudžiamojo kodekso 274 straipsnį, pagal kurį plačiąja prasme draudžiama „skleisti žinomai klaidingą informaciją“, ir paleisti aktyvistus, žurnalistus ir kitus svarbius asmenis, kurie šiuo metu yra sulaikyti pagal šiuos straipsnius;

6. primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę nutraukti represalijas prieš nepriklausomas profesines sąjungas ir panaikinti jų veiklos apribojimus, nutraukti profesinių sąjungų vadovų baudžiamąjį persekiojimą politiniu pagrindu ir panaikinti nuosprendžius Larissai Kharkovai, Nurbekui Kushakbaevui ir Aminui Eleusinovui ir leisti jiems valdžiai nesikišant ir nepriekabiaujant atnaujinti savo profesinių sąjungų veiklą; taip pat primygtinai ragina vyriausybę spręsti Europos Parlamentui susirūpinimą keliantį klausimą dėl baudžiamojo tyrimo prieš Erlaną Baltabay ir persvarstyti 2014 m. Profesinių sąjungų įstatymą ir 2015 m. Darbo kodeksą, kad jie atitiktų Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) standartus;

7. primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę įgyvendinti JT specialiojo pranešėjo teisių į taikių susirinkimų ir asociacijų laisvę klausimais rekomendacijas ir persvarstyti Visuomenės asociacijų įstatymą bei finansavimo sąlygas;

8. primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę nutraukti visų formų savavališką kalinimą, represalijas ir priekabiavimą prie žmogaus teisių aktyvistų, pilietinės visuomenės organizacijų ir politinių opozicijos judėjimų, įskaitant tikruosius ar numanomus DVK partijos rėmėjus;

9. primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę persvarstyti žiniasklaidos ir informacijos įstatymo pakeitimus, kurie įsigaliojo šiais metais, paskelbti moratoriumą straipsnio dėl šmeižto taikymui, imtis visų reikiamų veiksmų, kad būtų panaikinti atitinkami naujojo baudžiamojo kodekso straipsniai, susiję su šmeižtu, nustatyti viršutinę civilinių ieškinių dėl garbės ir orumo įžeidimo ribą, nutraukti vyriausybę kritikuojančių žurnalistų persekiojimą ir represalijas prieš juos ir nutraukti informacijos blokavimą tiek internete, tiek ne internete;

10. ragina imtis veiksmų reaguojant į JT Žmogaus teisių komiteto, JT darbo grupės nesankcionuoto sulaikymo klausimais ir Jungtinių Tautų specialiojo pranešėjo kankinimo klausimais pranešimus; ragina apsaugoti kankinimo aukas, suteikti joms tinkamą medicinos pagalbą ir tinkamai ištirti kankinimo atvejus; prašo nutraukti piktnaudžiavimą Interpolo ekstradicijos procedūromis ir nutraukti politinės opozicijos bauginimą; primygtinai ragina Kazachstano vyriausybę įvykdyti savo pažadus laikytis visiško nepakantumo kankinimams principo ir užtikrinti, kad įtarimai dėl kankinimų, įskaitant įtarimus dėl per Žanaozeno įvykius vykdytų kankinimų, būtų visapusiškai ištirti; ragina vyriausybę persvarstyti Iskandeio Yerimbetovo bylą remiantis JT darbo grupės nesankcionuoto sulaikymo klausimais išvadomis ir užtikrinti, kad įtarimai dėl kankinimų būtų tinkamai ištirti;

11. atkreipia dėmesį į Kazachstano tautų ir religijų įvairovę ir pabrėžia poreikį apsaugoti mažumas ir jų teises, visų pirma susijusias su kalbų vartojimu, religijos ar tikėjimo laisve, nediskriminavimu ir lygiomis galimybėmis; palankiai vertina taikų įvairių bendruomenių sambūvį Kazachstane; primygtinai ragina Kazachstaną nustoti persekioti žmones už teisėtą naudojimąsi sąžinės ir religijos laisve; reikalauja nedelsiant paleisti į laisvę asmenis, nuteistus dėl tikėjimo;

12. ragina valdžios institucijas kovoti su visų formų smurtu prieš moteris; taip pat ragina imtis veiksmų siekiant užtikrinti veiksmingus ir prieinamus pranešimų teikimo kanalus ir apsaugos priemones, kurias taikant atsižvelgiama į aukų poreikius ir paisoma konfidencialumo; primygtinai ragina panaikinti nebaudžiamumą ir imtis veiksmų, kad pažeidėjams būtų taikomos adekvačios baudžiamosios sankcijos;

13. primygtinai reikalauja, kad būtų visapusiškai gerbiamos LGBTI bendruomenės teisės; ragina Kazachstano vyriausybę užtikrinti, kad LGBTI bendruomenė nepatirtų jokios diskriminacijos;

14. ragina Kazachstaną visapusiškai įgyvendinti ESBO ir Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro tarptautinės stebėjimo misijos 2016 m. kovo 20 d. rinkimuose rekomendacijas, pagal kurias šalis vis dar turi daug ką nuveikti, kad įvykdytų savo ESBO įsipareigojimus dėl demokratinių rinkimų; primygtinai ragina Kazachstano valdžios institucijas vengti nepriklausomų kandidatų veiklos ribojimo; be to, primygtinai ragina paisyti piliečių rinkimų teisių;

15. primena, koks svarbus ES ir ESBO bendradarbiavimas siekiant pagerinti gerą demokratinio valdymo šalyje praktiką, visų pirma žmogaus teisių ir teisinės valstybės srityse; todėl primygtinai ragina Kazachstano valdžios institucijas išplėsti ESBO įgaliojimus šalyje, visų pirma atkurti ESBO centro Astanoje įgaliojimus, nes tai svarbi tolesnio ES ir Kazachstano bendradarbiavimo sąlyga;

16. ragina ES ir ypač Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) atidžiai stebėti pokyčius Kazachstane, prireikus išsakyti savo abejones Kazachstano valdžios institucijoms, pasiūlyti pagalbą ir reguliariai teikti ataskaitas Parlamentui; ragina ES delegaciją Astanoje ir toliau atlikti aktyvų vaidmenį stebint padėtį ir kelti žodžio laisvės klausimą visuose atitinkamuose dvišaliuose susitikimuose; primygtinai ragina EIVT aktyviai dalyvauti teismo procesų stebėjimo misijose, stebėti politiniu požiūriu opius teismo procesus ir politiškai motyvuotą baudžiamąjį persekiojimą, taip pat stebėti, kad visiems būtų užtikrinta teisė į teisingą bylos nagrinėjimą;

17. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, ES specialiajam įgaliotiniui Vidurinėje Azijoje, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams ir Kazachstano vyriausybei ir parlamentui.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0204

Iranas, ypač žmogaus teisių gynėjų atvejis

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Irano, ypač žmogaus teisių gynėjų atvejo (2019/2611(RSP))

(2021/C 23/14)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į ankstesnes rezoliucijas dėl Irano, ypač į 2018 m. gruodžio 13 d. rezoliuciją dėl Irano, visų pirma Nasrin Sotoudeh atvejo ([1]), ir 2016 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl ES strategijos Irano atžvilgiu po susitarimo dėl branduolinės programos ([2]),

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 4 d. Tarybos išvadas dėl Irano,

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. specialiojo pranešėjo žmogaus teisių padėties Irano Islamo Respublikoje klausimais ataskaitą ir jo 2018 m. lapkričio 29 d. pareiškimą dėl Irano,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 17 d. Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos rezoliuciją dėl žmogaus teisių padėties Irano Islamo Respublikoje,

— atsižvelgdamas į 1948 m. Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją,

— atsižvelgdamas į 1966 m. Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą, kurio šalis yra Iranas,

— atsižvelgdamas į Irano prezidento pasirašytą Piliečių teisių chartiją,

— atsižvelgdamas į ES gaires dėl žmogaus teisių gynėjų,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 29 d. Jungtinių Tautų žmogaus teisių ekspertų pareiškimą „Iranas privalo apsaugoti moterų teisių gynėjus“,

— atsižvelgdamas į ES gaires dėl mirties bausmės, ES kovos su kankinimu ir kitokiu žiauriu, nežmonišku ar žeminančiu elgesiu ir baudimu gaires ir ES žmogaus teisių gaires dėl saviraiškos laisvės internete ir realiame gyvenime,

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimą dėl ribojamųjų priemonių pratęsimo dar 12 mėnesių reaguojant į sunkius žmogaus teisių pažeidimus Irane,

— atsižvelgdamas į Europos išorės veiksmų tarnybos (EIVT) atstovo spaudai 2019 m. kovo 12 d. pareiškimą dėl nuosprendžio iranietei žmogaus teisių srities teisininkei Nasrin Sotoudeh,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,

A. kadangi žmogaus teisių gynėjai, žurnalistai, teisininkai ir interneto aktyvistai Irane ir toliau patiria priekabiavimą, savavališkus sulaikymus, kalinimą ir persekiojimą už savo darbą; kadangi Irano žvalgybos ministerija ir kitos pajėgos pastaraisiais mėnesiais pradėjo nežabotą plataus masto susidorojimą su pilietine visuomene;

B. kadangi 2016 m. spalio 25 d. rezoliucijoje dėl ES strategijos Irano atžvilgiu po susitarimo dėl branduolinės programos pabrėžiama, kad palaikant ES ir Irano santykius svarbu laikytis ES žmogaus teisių gairių, įskaitant gaires dėl žmogaus teisių gynėjų;

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0525.
([2]) OL C 215, 2018 6 19, p. 86.

C. kadangi garsi žmogaus teisių srities teisininkė Nasrin Sotoudeh neseniai nuteista kalėti mažiausiai septynerius metus; kadangi vykstant dviem teismo procesams pranešta, kad bendra jai skirta bausmė gali būti gerokai ilgesnė, nors tiksli jai skirto įkalinimo trukmė tebėra neaiški; kadangi atrodo, kad tikroji jos įkalinimo priežastis yra jos vykdytas taikus žmogaus teisių gynimas Irane; kadangi jos teismo procesai vyko nesilaikant pagrindinių tarptautinių tinkamo teisinio proceso standartų;

D. kadangi Nasrin Sotoudeh vyras Reza Khandan buvo sulaikytas dėl to, kad palaikė moteris, taikiai protestavusias prieš priverstinį hidžabo dėvėjimą, ir reikalavo paleisti žmoną iš kalėjimo; kadangi 2019 m. sausio mėn. Teherano revoliucinis teismas skyrė jam šešerių metų kalėjimo bausmę;

E. kadangi 2018 m. sausį ir vasarį aplinkosaugos aktyvistai Taher Ghadirian, Niloufar Bayani, Amirhossein Khaleghi, Houman Jokar, Sam Rajabi, Sepideh Kashani, Abdolreza Kouhpayeh ir Morad Tahbaz, atstovaujantys Persijos laukinės gamtos paveldo fondui, sulaikyti be teisės susisiekti su advokatu ir pastarosiomis savaitėmis buvo teisiami teismo procesuose, kurie neatitiko teisingo bylos nagrinėjimo standartų; kadangi dar vienas grupės narys, Irano ir Kanados universitetų profesorius Kavous Seyed-Emami, praėjusiais metais mirė kalinimo įstaigoje paslaptingomis aplinkybėmis;

F. kadangi 2018 ir 2019 m. sulaikyti profesinių sąjungų aktyvistai Esmaeil Bakhshi, Sepideh Gholian ir Mohammad Habibi, vadovavę protestams dėl darbuotojų ir mokytojų teisių; kadangi žmogaus teisių gynėja Maryam Akbari Monfared 2010 m. nuteista 15 metų kalėjimo už vadinamąjį priešiškumą Dievui ir atsisakyta jai suteikti medicininę priežiūrą, nors ji serga įvairiomis ligomis;

G. kadangi aktyvistai Arash Sadeghi, Narges Mohammadi ir Farhad Meysami gavo ilgas kalėjimo bausmes už kampanijas dėl moterų teisių, mirties bausmės panaikinimo ir žmogaus teisių;

H. kadangi Irano teismai nuolat neužtikrina teisingo bylos nagrinėjimo ir naudojasi kankinimu išgautais prisipažinimais kaip įrodymais teisme; kadangi valdžios institucijos ir toliau žmogaus teisių veiklą laiko kriminaline ir naudojasi Irano baudžiamojo proceso kodekso 48 straipsniu, kad apribotų sulaikytųjų teises gauti teisinę konsultaciją; kadangi nėra nepriklausomų mechanizmų, kuriais būtų užtikrinama teismų atskaitomybė;

I. kadangi taikant nuolatinę dvigubą ES šalies ir Irano pilietybę turinčių asmenų, be kita ko, Jungtinės Karalystės ir Irano pilietybę turinčios Nazanin Zaghari-Ratcliffe, sulaikymo praktiką po sulaikymo asmuo ilgai kalinamas vienutėje ir tardomas, nevykdomas tinkamas procesas ir skiriamos ilgos kalėjimo bausmės, remiantis neaiškiais ir nekonkrečiais su nacionaliniu saugumu ir šnipinėjimu susijusiais kaltinimais, taip pat vykdomos valstybės remiamos įkalintų asmenų šmeižto kampanijos;

J. kadangi daugybe atvejų pranešama apie nežmoniškas ir žeminančias sąlygas kalėjimuose ir galimybių gauti tinkamą medicininę priežiūrą sulaikymo metu stoką Irane – visa tai pažeidžia Jungtinių Tautų standartines minimalias elgesio su kaliniais taisykles;

K. kadangi, turimais duomenimis, Iranas 2018 m. įvykdė mirties bausmę 273 žmonėms – tai antra šalis pagal tais metais įvykdytų bausmių skaičių pasaulyje, kaip nurodyta Irano žmogaus teisių NVO ataskaitoje;

L. kadangi 2018 m. tūkstančiai žmonių dalyvavo taikiose demonstracijose ir streikuose protestuodami prieš tai, kad nemokami atlyginimai, prieš prastas darbo sąlygas, korupciją, politines represijas ir kitas jų skriaudas; kadangi valdžios institucijos sulaikė šimtus protestuotojų ir daug jų nuteisė ilgomis kalėjimo bausmėmis ir plakimo bausmėmis;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

M. kadangi Irano teisminės institucijos ir toliau vykdo susidorojimą su taikiais moterų teisių gynėjų, protestuojančių prieš privalomą hidžabo dėvėjimą, pasipriešinimo veiksmais; kadangi 2018 m. dėl protestų sulaikytos mažiausiai 39 moterys, o dar 55 moterys įkalintos už moterų teisių veiklą;

N. kadangi Irane užgniaužiama spaudos laisvė tiek internete, tiek ne internete, susirinkimų laisvė ir minties laivė;

O. kadangi Irano valdžios institucijos sistemingai taikosi į žurnalistus, įskaitant tuos, kurie dirba BBC žinių persų kalba tarnybai, ir jų šeimas, naudodamosi baudžiamųjų veikų tyrimais, taikydamos turto įšaldymo priemones, vykdydamos savavališkus sulaikymus, kalinimą, sekimą, priekabiavimą ir skleisdamos melagingą, piktavališką ir šmeižikišką viešą informaciją; kadangi šiuo metu Irane kalinami mažiausiai aštuoni žurnalistai;

P. kadangi Irano prezidentas Hassan Rouhani 2016 m. gruodį pasirašė Piliečių teisių chartiją; kadangi ši chartija nėra teisiškai privaloma;

Q. kadangi religinių ir etninių mažumų nariai, įskaitant bahajų tikėjimo ir azerbaidžaniečių, kurdų, arabų ir beludžių bendruomenių narius, sunitus, krikščionis ir ateistus, patiria diskriminaciją Irane įsidarbinimo, švietimo, religijos išpažinimo laisvės ir politinės veiklos srityse;

1. ragina Irano valdžios institucijas nedelsiant ir besąlygiškai paleisti visus žmogaus teisių gynėjus, sąžinės kalinius ir žurnalistus, kurie buvo sulaikyti ir nuteisti vien dėl to, kad naudojosi savo teise į saviraiškos laisvę ir taikų susirinkimą; pabrėžia, kad Irano valdžios institucijos visais atvejais privalo užtikrinti, kad žmogaus teisių gynėjai, teisininkai ir žurnalistai galėtų atlikti savo darbą nepatirdami grasinimų, bauginimų ir kliūčių;

2. pakartoja savo raginimą Irano vyriausybei nedelsiant ir besąlygiškai paleisti Sacharovo premijos laureatę Nasrin Sotoudeh ir giria ją už drąsą ir ryžtą ginti žmogaus teises ir moterų teises Irane; laiko visiškai nesąžiningą Nasrin Sotoudeh bylos nagrinėjimą ir jos nuteisimą didžiuliu teisingumo pažeidimu ir palankiai vertina EIVT atstovo spaudai 2019 m. kovo 12 d. pranešimą šiuo klausimu;

3. ragina Irano valdžios institucijas iš dalies pakeisti šalies Baudžiamojo proceso kodekso 48 straipsnį, siekiant užtikrinti, kad visi ginamieji turėtų teisę pasirinkti teisininką, kuris jiems atstovautų, ir į sąžiningą bylos nagrinėjimą pagal Irano prisiimtus įsipareigojimus, susijusius su Tarptautiniu pilietinių ir politinių teisių paktu;

4. primygtinai ragina Irano valdžios institucijas užtikrinti visų sulaikytųjų saugumą ir gerovę, įskaitant galimybes gauti tinkamą medicininę priežiūrą; taip pat ragina atlikti nepriklausomą Kavouso Seyedo Emami mirties sulaikymo įstaigoje tyrimą ir įtarimų, kad kiti sulaikyti aktyvistai kankinami, tyrimus ir smerkia tikslingo atsisakymo suteikti medicininę priežiūrą politiniams kaliniams praktiką;

5. ragina Irano valdžios institucijas skubiai nutraukti žurnalistų, interneto aktyvistų ir jų šeimų sekimą, sulaikymus, priekabiavimą prie jų ir jų persekiojimą ir panaikinti interneto cenzūrą; ragina sukurti aplinką, kurioje būtų toleruojama žodžio laisvė ir spaudos laisvė tiek internete, tiek ne internete;

6. ragina Irano vyriausybę bendradarbiauti su Jungtinių Tautų specialiuoju pranešėju žmogaus teisių padėties Irane klausimais, be kita ko, leisti jam atvykti į šalį;

7. ragina ES valstybes nares ir ES institucijas ir toliau kelti klausimus Irano kolegoms apie sulaikytus žmogaus teisių gynėjus ir iškelti tuos klausimus per kitą Jungtinių Tautų žmogaus teisių tarybos posėdį Ženevoje;

8. ragina EIVT ir toliau įtraukti žmogaus teisių klausimus, ypač žmogaus teisių gynėjų padėties klausimus, į ES ir Irano aukšto lygio dialogą; taip pat ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai dar kartą viešai patvirtinti, kad pagarba žmogaus teisėms yra esminė ES ir Irano santykių plėtojimo sąlyga;

9. primygtinai ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę išnagrinėti galimybes užmegzti oficialų dialogą žmogaus teisių klausimais su Iranu pagal ES gaires dėl dialogų žmogaus teisių klausimais su trečiosiomis šalimis;

10. primygtinai prašo ES pareigūnų raginti Irano valdžios institucijas užtikrinti sulaikytų žmogaus teisių aktyvistų saugumą ir gerovę ir atlikti visapusiškus kankinimų, apie kuriuos pranešama, tyrimus;

11. primygtinai ragina visas valstybes nares, turinčias diplomatines atstovybes Teherane, naudoti ES gairėse dėl žmogaus teisių gynėjų numatytus mechanizmus, siekiant remti ir apsaugoti tuos asmenis, be kita ko, daryti viešus pareiškimus, imtis diplomatinių veiksmų, stebėti teismo procesus ir lankyti kalinius;

12. primygtinai ragina Iraną nutraukti moterų teisių gynėjų, įskaitant tuos, kurie taikiai protestavo prieš privalomą hidžabo dėvėjimą, darbo kriminalizavimą ir ragina panaikinti šią diskriminacinę ir žeminančią praktiką;

13. ragina Irano vyriausybę apsaugoti visų religinėms ir etninėms mažumoms priklausančių asmenų teises ir kovoti su bet kokios formos jų diskriminacija;

14. palankiai vertina neteisėtos narkotikų prekybos įstatymo pakeitimus, pagal kuriuos rečiau taikoma mirties bausmė, ir ragina peržiūrėti visus mirties nuosprendžius, siekiant užtikrinti, kad atitinkami teismo procesai vyktų laikantis tarptautinių standartų; ragina Irano valdžios institucijas nedelsiant paskelbti mirties bausmės taikymo moratoriumą – tai būtų žingsnis jos panaikinimo link;

15. rekomenduoja nusiųsti Žmogaus teisių pakomitečio *ad hoc* delegaciją į Iraną prieš pasibaigiant dabartinei teisėkūros kadencijai, kad ji aplankytų įkalintus žmogaus teisių gynėjus ir surengtų būtinus susitikimus su Irano valdžios institucijomis;

16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos išorės veiksmų tarnybai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Irano Islamo Respublikos aukščiausiajam vadovui, Irano Islamo Respublikos prezidentui ir Irano Medžliso nariams.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0205

Žmogaus teisių padėtis Gvatemaloje

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl žmogaus teisių padėties Gvatemaloje (2019/2618(RSP))

(2021/C 23/15)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo 2007 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl Gvatemalos ([1]), 2012 m. gruodžio 11 d. rezoliuciją dėl Tarybos sprendimo dėl Susitarimo, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, sudarymo projekto ([2]) ir 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją dėl Gvatemalos, ypač dėl žmogaus teisių gynėjų padėties ([3]),

— atsižvelgdamas į savo Žmogaus teisių pakomitečio 2016 m. vasario mėn. vizitą į Meksiką ir Gvatemalą bei jo galutinę ataskaitą,

— atsižvelgdamas į savo Delegacijos ryšiams su Centrinės Amerikos šalimis ataskaitą, parengtą ryšium su jos vizitu į Gvatemalą ir Hondūrą, kuris vyko 2015 m. vasario 16–20 d.,

— atsižvelgdamas į savo Delegacijos ryšiams su Centrinės Amerikos šalimis ataskaitą, parengtą ryšium su jos vizitu į Gvatemalą, kuris vyko 2018 m. spalio 28 d. – lapkričio 1 d.,

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl bendrovių atsakomybės už rimtus žmogaus teisių pažeidimus trečiosiose šalyse ([4]),

— atsižvelgdamas į 2014–2020 m. orientacinę daugiametę programą Gvatemalai ir jos įsipareigojimą padėti spręsti konfliktus, siekti taikos ir saugumo,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos paramos Gvatemalos teisingumo sektoriui programas, ypač SEJUST,

— atsižvelgdamas į ES žmogaus teisių gynėjų gaires ir ES strateginę programą žmogaus teisių srityje, kurioje įsipareigojama bendradarbiauti su žmogaus teisių gynėjais,

— atsižvelgdamas į ES 2018 m. Gvatemalai skirtą metinę veiksmų programą, kuria siekiama skatinti tvarų ir integracinį ekonomikos augimą Gvatemalos pasienio zonoje ir jos apylinkėse, taip pat remti Tarptautinės kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisijos (CICIG) įgaliojimų papildymą,

— atsižvelgdamas į 2017 m. rugpjūčio mėn. CICIG ir Gvatemalos Aukščiausiojo Teismo konsultacijų susitarimo pasirašymą,

— atsižvelgdamas į Europos išorės veiksmų tarnybos (EIVT) atstovo spaudai 2018 m. rugsėjo 2 d. pareiškimą dėl Gvatemalos vyriausybės sprendimo neatnaujinti CICIG įgaliojimų,

([1]) OL C 301 E, 2007 12 13, p. 257.
([2]) OL C 434, 2015 12 23, p. 181.
([3]) OL C 252, 2018 7 18, p. 196.
([4]) OL C 215, 2018 6 19, p. 125.

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 6 d. JT darbo grupės dėl prievartinio ar nesavanoriško dingimo ir JT specialiojo pranešėjo tiesos, teisingumo, reparacijos ir pažeidimų nepasikartojimo užtikrinimo klausimais darbo grupės pirmininko bendrą laišką Gvatemalos Prezidentui,

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 10 d. JT vyriausiosios žmogaus teisių komisarės Michelle Bachelet pareiškimą dėl Gvatemalos vyriausybės sprendimo nepratęsti CICIG įgaliojimų,

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 6 d. JT vyriausiosios žmogaus teisių komisarės Michelle Bachelet pareiškimą dėl Gvatemalos įstatymo dėl nevyriausybinių vystymosi organizacijų,

— atsižvelgdamas į tarptautinės organizacijos „Human Rights Watch“ ataskaitą apie Gvatemalą,

— atsižvelgdamas į Gvatemalos Konstituciją,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,

A. kadangi daugiausia dėl bendradarbiavimo tarp Gvatemalos generalinio prokuroro ir JT remiamos Tarptautinės Komisijos kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisijos (angl. CICIG), kuri įsteigta 2007 m. siekiant ištirti organizuotą nusikalstamumą ir sustiprinti vietos lygmens pastangas stiprinti teisinę valstybę, Gvatemala ir toliau darė tam tikrą pažanga vykdant baudžiamąjį persekiojimą už žmogaus teisių pažeidimus ir korupcijos atvejus;

B. kadangi per pastaruosius keletą metų Gvatemaloje padaugėjo žmogaus teisių gynėjų nužudymo atvejų ir išpuolių prieš organizacijas ir bendruomenes, dirbančias ekonominių, socialinių, kultūrinių ir aplinkos teisių srityje; kadangi, remiantis Žmogaus teisių gynėjų apsaugos Gvatemaloje padalinio (UDEFEGUA) ataskaita, 2018 m. bendras išpuolių prieš žmogaus teisių gynėjus ir čiabuvius skaičius, ypač prieš dirbančius su žemės ir teritorinėmis teisėmis, skaičius buvo 391, įskaitant 147 kriminalizavimo ir 26 nužudymo atvejus, t. y. 136 % daugiau, palyginti su 2017 m.;

C. kadangi žmogaus teisių gynėjai taip pat susiduria su grasinimais, bauginimu, niekinimu, privačių subjektų ir Gvatemalos valdžios institucijų vykdomomis šmeižto kampanijomis ir teisminiu persekiojimu; kadangi piktnaudžiavimas baudžiamosiomis procedūromis, taikomomis žmogaus teisių gynėjams, siekiant užkirsti kelią jų darbui arba juos už jį nubausti, vis dar kelia susirūpinimą;

D. kadangi išpuolių prieš žurnalistus skaičius taip pat kelia didelį susirūpinimą – 2017 m. įvykdyta 93 išpuolių, įskaitant keturis nužudymus; kadangi, atsižvelgiant į tai, kad žiniasklaida sutelkta į kelių bendrovių rankas, nepriklausomos žiniasklaidos priemonės ir žurnalistai vis dar patiria išpuolius ir grasinimus;

E. kadangi smurtas prieš moteris tebėra didelė problema Gvatemaloje, kaip matyti iš to, kad smurtiniai moterų mirties atvejai išaugo 8 % ir sudaro 662 atvejus; kadangi 2017 m. minint Tarptautinę moters dieną žuvo 41 mergaitė, nes jos buvo užrakintos po protesto prieš smurtinį prižiūrėtojų elgesį, valstybės valdomuose vaikų namuose kilus gaisrui; kadangi nebaudžiamumo už nusikaltimus lygis Gvatemaloje yra 97 proc.;

F. kadangi nuo 2007 m. Gvatemalos vyriausybės kvietimu ir glaudžiai bendradarbiaudama su šalies nacionalinėmis institucijomis, CICIG kovoja su korupcija ir nebaudžiamumu, siekdama nustatyti valstybei nepavaldžias institucijas ir padėti jas išardyti, taip pat prisidėjo prie šalies teisminių ir saugumo institucijų gebėjimų stiprinimo;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

G. kadangi, keturis kartus pratęsus CICIG dvejų metų kadenciją, Gvatemalos vyriausybė paprašė JT generalinio sekretoriaus vėl pratęsti jos įgaliojimus iki 2019 m. rugsėjo mėn., ir tokiu būdu toliau sustiprino valdymą, pasiremdama didelį poveikį turinčiais CICIG tyrimais ir remdama teisinės valstybės principų laikymąsi Gvatemaloje, taip pat stiprino savo laimėjimus reikšmingai mažinant korupciją ir kovojant su nevalstybinių subjektų, turinčių ryšių su valstybe (CIACS), nebaudžiamumu;

H. kadangi 2018 m. balandžio mėn. CICIG ir Viešųjų reikalų ministerija pateikė naujų tyrimų, susijusių su neteisėtu valdančiosios FCN partijos finansavimu rinkimų kampanijos metu, rezultatus; kadangi 2018 m. liepos mėn. Aukščiausiasis Teismas planavo atlikti tyrimą dėl prezidento Jimmy Moraleso veiklos, susijusios su neteisėtu jo rinkimų kampanijos finansavimu;

I. kadangi 2018 m. rugpjūčio mėn. pabaigoje Gvatemalos vyriausybė pranešė, kad nuo 2019 m. rugsėjo mėn. CICIG bus panaikinta; kadangi netrukus po to vyriausybė taip pat uždraudė CICIG direktoriui Iványi Velásquezui grįžti į šalį, o vėliau atšaukė vizas vienuolikai CICIG darbuotojų, kurie tyrė aukšto lygio korupcijos atvejus; kadangi 2019 m. sausio mėn. vyriausybė vienašališkai atšaukė susitarimą su JT dėl CICIG ir šis sprendimas iškart įsigaliojo ir paprašė, kad CICIG darbuotojai išvyktų iš šalies; kadangi Iványi Velásquezui taip pat pateikti kaltinimai ir prieš jį nuolat vykdomos šmeižto kampanijos;

J. kadangi šios priemonės Gvatemalos Konstitucinio Teismo buvo užginčytos ir panaikintos; kadangi Konstitucinis Teismas vienbalsiai nusprendė, kad vyriausybė turėjo leisti Iványi Velásquezui patekti į šalį; kadangi vyriausybė šiuos sprendimus ignoravo; kadangi Kongresas parengė ieškinį, nukreiptą prieš Konstitucinį Teismą ir jo narius, ir dėl to kilo akivaizdi kolizija su teisinės valstybės principu;

K. kadangi dėl reformų įstatymo projektas Nr. 5377, kuriuo iš dalies keičiamas Nacionalinio susitaikymo įstatymas ir kurį per 2019 m. kovo mėn. pradžioje vykusį antrąjį iš trijų svarstymų priėmė Kongresas, suteiktų amnestiją visoms šalies saugumo pajėgoms ir asmenims, veikusiems vyriausybės vardu, už nusikaltimus, įskaitant nusikaltimus žmoniškumui, pvz., kankinimus, priverstinį dingimą ir genocidą; kadangi JT vyriausiasis žmogaus teisių komisarė ir Amerikos šalių žmogaus teisių komisija (angl. IACHR) išreiškė susirūpinimą dėl įstatymo projekto ir paragino nekeisti galiojančios teisės;

L. kadangi, remiantis IACHR duomenimis, reformų įstatymo projektas Nr. 5377 neatitinka Gvatemalos tarptautinių įsipareigojimų, tariamai pažeidžia tarptautinę teisę ir pažeidžia Gvatemalos Konstitucijos 171 straipsnio g punktą, nes visi kalėjime esantys asmenys, kurie buvo pripažinti kaltais dėl politinių nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui, įvykdytų ginkluoto konflikto metu, ir buvo nuteisti už juos, būtų išlaisvinti praėjus kelioms valandoms po šio įstatymo projekto patvirtinimo;

M. kadangi Gvatemaloje žmonėms tenka patirti itin didelį nesaugumą ir kadangi pastaraisiais metais smarkiai susilpnėjo Nacionalinė civilinė policija; kadangi būta pareiškimų apie su CICIG bendradarbiavusių tyrėjų, teisėjų, prokurorų ir teisminių institucijų darbuotojų bauginimą ir grasinimus jiems;

N. kadangi galimybė kreiptis į teismą, kalinimo sąlygos, policijos elgesys ir įtarimai dėl kankinimų, problemos, kurias apsunkina plačiai paplitusi korupcija, slapti susitarimai bei nebaudžiamumas ir toliau kelia didelį susirūpinimą;

O. kadangi Gvatemalos žmogaus teisių ombudsmenas, kurio biudžetas buvo sumažintas, prokuratūra ir teismai ėmėsi svarbių veiksmų, siekdami kovoti su nebaudžiamumu ir pripažinti žmogaus teises; kadangi Gvatemalos valdžios institucijos deda pastangas siekdamos pakenkti kovai su korupcija, nebaudžiamumu ir pakenkti teisinės valstybės principui;

P. kadangi, Gvatemalos žmogaus teisių gynėjų apsaugos padalinio (UDEFEGUA) duomenimis, nukentėję nuo išpuolių asmenys dažniausiai buvo čiabuvių lyderiai, kurie gynė teisę į žemę ir teritoriją; kadangi JT specialusis pranešėjas išreiškė susirūpinimą dėl čiabuvių tautų teisių, gavęs skundų dėl hidroelektrinių, kasybos ir žemės ūkio pramonės projektų, kurių licencijos ir veikla lėmė čiabuvių tautų teisių pažeidimus; kadangi JT specialusis pranešėjas taip pat teigė, jog susirūpinimą kelia tai, kad bendruomenių taikius protestus valstybė ir susijusios trečiosios šalys laiko kriminaliniais konfliktais, darančiais poveikį visuomenės saugumui; kadangi Aura Lolita Chávez, Gvatemalos čiabuvių aplinkos apsaugos gynėja ir 2017 m. Europos Parlamento Sacharovo premijos finalininkė, paliko šalį po to, kai patyrė smarkius išpuolius, grasinimus nužudyti bei garbės ir orumo įžeidimus, ir jei ji grįžtų, jos atžvilgiu vyktų įvairūs teisminiai procesai;

Q. kadangi 2018 m. spalio 9 d. nacionalinės policijos pajėgų (PNC) riaušių malšinimo padalinio pareigūnai, be kitų asmenų, užpuolė mikroregiono Ixquisis taikaus pasipriešinimo judėjimo narius ir sužeidė šešis protestuotojus;

R. kadangi Švedijos ambasadorius Gvatemaloje paskelbtas *persona non grata* (vėliau šią deklaraciją panaikino Konstitucinis Teismas) dėl to, kad tariamai rėmė Tarptautinės kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisijos (CICIG) darbą;

S. kadangi 2019 m. birželio 16 d. ir rugpjūčio 11 d. Gvatemaloje planuojama surengti visuotinius ir prezidento rinkimus;

T. kadangi siekis kurti ir stiprinti demokratiją ir teisinę valstybę bei pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms turi būti neatskiriama ES išorės politikos dalis, įskaitant ir Europos Sąjungos ir Centrinės Amerikos šalių asociacijos susitarimą, sudarytą 2012 m.; kadangi šis susitarimas apima demokratijos sąlygą, kuri yra svarbiausias šio susitarimo elementas; kadangi pagal gaunamos ES dvišalės paramos vystymuisi dydį Gvatemala yra trečia Centrinėje Amerikoje: 2014–2020 m. laikotarpiu ši parama siekia 167 mln. EUR ir ypatingas dėmesys ją teikiant skiriamas aprūpinimui maistu, konfliktų sprendimui, taikai, saugumui ir konkurencingumui;

1. reiškia didelį susirūpinimą dėl išaugusio nužudymų ir smurto veiksmų skaičiaus, taip pat dėl to, kad visi piliečiai nėra saugus, o konkrečiau, moterys ir žmogaus teisių gynėjai; primena, kokia svarbi nepriklausoma ir veiksminga teisingumo sistema ir kad reikia nutraukti nebaudžiamumą; apgailestauja, kad Gvatemalos vyriausybė ir toliau pažeidinėja teisinės valstybės principą ir valdžių padalijimo principą; primena, kad svarbiausi liberaliosios demokratijos principai yra valdžių padalijimo ir teisinės valstybės principai;

2. ragina Gvatemalos valdžios institucijas nutraukti visus Gvatemalos pilietinės visuomenės, visų pirma žmogaus teisių organizacijų, bauginimo veiksmus, laikytis konstitucinės tvarkos ir užtikrinti visų Gvatemalos gyventojų pagrindines teises; pabrėžia, kad energinga pilietinė visuomenės yra būtina, siekiant, kad valstybė būtų labiau atskaitinga, reaguojanti, įtrauki ir veiksminga visais lygmenimis, taigi ir labiau teisėta; pakartoja, kad reikia remti ir stiprinti visas institucijas, ginančias konstitucinę demokratiją ir žmogaus teises Gvatemaloje; primena, kad būtina užtikrinti nepriklausomas teismines institucijas ir gerbti jų nepriklausomumą, taip pat užtikrinti nešališką teisės sistemą; pabrėžia, kad tai būtina siekiant konsoliduoti kovos su korupcija ir nebaudžiamumu pastangas; mano, kad dėl įtarimų, jog ikiteisminių tyrimų teisėjai, teisėjai ir prokurorai buvo bauginami ir jiems buvo grasinama, turi būti nedelsiant imamasi veiksmų siekiant apsaugoti šalies teismines institucijas ir jų atstovus; primygtinai ragina Gvatemalos vykdomąsias institucijas nedelsiant užtikrinti teisėjų nepriklausomumą, taip pat užtikrinti spaudos ir žiniasklaidos laisvę;

3. yra įsitikinęs, kad Tarptautinė kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisija (CICIG) atliko itin svarbų vaidmenį Gvatemaloje ir kad jos darbas kovojant su nebaudžiamumu ir korupcija bei rengiant tyrimus teisminiams nagrinėjimams, kuriuos turi vykdyti Gvatemalos institucijos, yra itin svarbus siekiant užtikrinti teisinės valstybės principo laikymąsi; reiškia didelį susirūpinimą dėl dabartinės padėties, kurią patiria CICIG Gvatemaloje, ir prašo Gvatemalos vyriausybės nutraukti visus neteisėtus išpuolius prieš CICIG ir šios komisijos nacionalinius ir tarptautinius darbuotojus;

4. šiomis aplinkybėmis palankiai vertina 2018 m. rugsėjo mėn. Komisijos įgyvendinimo sprendimą paremti pratęstus CICIG įgaliojimus, papildomai iš Vystomojo bendradarbiavimo priemonės skiriant 5 mln. EUR Gvatemalos 2018 m. metinei veiksmų programai; ragina Komisiją išmokėti šiuo 5 mln. EUR nedelsiant, kaip sutarta, ir toliau tęsti visas patvirtintas programas su CICIG; prašo Komisijos būti pasirengus tęsti bendradarbiavimą su CICIG ir ją finansuoti po 2019 m. rugsėjo mėn., taip pat aktyviai remia šį pratęsimą;

5. yra įsitikinęs, kad pasiūlytas Nacionalinio susitaikymo įstatymo pakeitimas kelia didelę grėsmę teisinės valstybės principui Gvatemaloje ir labai pakenktų svarbiai pažangai, pasiektai nacionaliniams teismams vykdant kovos su nebaudžiamumu darbą; pritaria JT vyriausiosios komisarės nuomonei, kad žmogaus teisių pažeidėjų, nusikaltimų žmogiškumui vykdytojų ir karo nusikaltėlių amnestija, numatyta pagal šį įstatymą, paskatins dar didesnį smurtą šalyje; pažymi, kad toks veiksmas galėtų paskatinti paleistų kalinių atsakomuosius veiksmus, kurie galėtų lemti visuomenės destabilizavimą; todėl primygtinai ragina Gvatemalos Kongresą nepriimti minėto įstatymo;

6. ragina atlikti nepriklausomą tyrimą vadovaujant Jungtinėms Tautoms, kuris turėtų atspindėti galutinį Tarptautinės kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisijos (CICIG) darbo poveikį teisingumo sistemai Gvatemaloje ir šios komisijos indėlį į šalies politinį stabilumą, taip pat susitarimo, pasirašyto tarp CICIG ir Aukščiausiojo rinkimų teismo, rezultatą;

7. yra susirūpinęs dėl pasiūlyto Įstatymo dėl nevyriausybinių vystymosi organizacijų; prašo Gvatemalos Kongreso, vadovaujantis JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuro techninėmis rekomendacijomis, nepriimti šio įstatymo, kuris, jei būtų priimtas, galėtų varžyti NVO išraiškos laisvę ir susirinkimų laisvę, galėtų varžyti jų galimybes gauti finansavimą ir susiaurintų jų apibrėžtį, o tai apribotų šių organizacijų veiklos sritį ir trukdytų jų veiklai, taip pat galėtų sudaryti sąlygas savavališkai jas uždrausti; primena Gvatemalos valdžios ir kitoms institucijoms, kad reikia sukurti ir išlaikyti saugią ir palankią aplinką NVO, kad jos galėtų laisvai reikšti savo nuomonę ir vykdyti savo darbą visos visuomenės naudai;

8. yra susirūpinęs dėl skundų, pateiktų dėl to, kad nebūta laisvų, išankstinių ir informacija pagrįstų konsultacijų (TDO konvencija Nr. 169); primena JT specialiojo pranešėjo rekomendaciją, kad turėtų būti visapusiškai paisoma čiabuvių tautų teisių, kaip numatyta pagal tarptautinius standartus, o tai apima teisę į laisvas, išankstines ir informacija pagrįstas konsultacijas; primena, kad nacionalinės ir tarptautinės korporacijos yra tiesiogiai įpareigotos sutartimis ir pagal kitas nacionalines ir tarptautines taisykles dėl žmogaus teisių ir aplinkos apsaugos teisių, ir šie įpareigojimai apima visas jų vertės grandines, ir kad, jei nustatoma, kad įmonės lėmė žalą arba prie jos prisidėjo, jos turi užtikrinti veiksmingą žalos atlyginimo nukentėjusiems asmenims ir bendruomenėms procesą arba tame procese dalyvauti; pažymi, kad tai apima restituciją, kompensaciją, reabilitaciją ir garantiją, kad žala nepasikartos; primena, kad vyriausybės yra įpareigotos ginti žmogaus teises ir patraukti šių teisių pažeidėjus atsakomybėn;

9. pakartoja prašymą apsaugoti žmogaus teisių gynėjus, visų pirma moteris žmogaus teisių gynėjas; palankiai vertina veiksmus, kurių ligi šiol ėmėsi Europos ambasados ir ES delegacija Gvatemaloje, ir remia šiuos veiksmus; prašo, kad Europos Sąjunga palaikytų ir, jei reikia, intensyviau įgyvendintų projektus, kuriais siekiama remti nacionalinių ir tarptautinių organizacijų darbą Gvatemaloje;

10. pakartoja, kad Gvatemalos valdžios institucijos privalo paskelbti ir užtikrinti teisinį ir fizinį saugumą Sacharovo premijos finalininkei Lolitai Chávez, jei ji nuspręstų grįžti į savo gimtąją šalį;

11. primygtinai ragina, kad rinkimai Gvatemaloje įvyktų taikiai ir skaidriai ir kad visiems kandidatams būtų užtikrintas saugumas; pabrėžia, kad Aukščiausiasis rinkimų teismas privalo veikti nepriklausomai ir valstybės institucijos bei veikėjai privalo nesikišti į jo darbą; siūlo atsiųsti rinkimų ekspertų misiją iš ES;

12. apgailestauja, kad po daugiau nei 20 metų Gvatemalos taikos susitarimai vis dar neįgyvendinti ir iš tiesų net esama rizikos, kad jie bus nutraukti; primygtinai ragina visus nacionalinius ir tarptautinius subjektus padaryti viską, kad būtų paspartintas visiškas minėtų susitarimų įgyvendinimas; ragina Gvatemalos vyriausybę šiuo tikslu užtikrinti PNC ir kitų institucijų, pvz., CINRED, demokratinę ir politinę kontrolę ir profesionalizaciją, nacionalinę koordinaciją siekiant mažinti nelaimių riziką, kad būtų užkirstas kelias šių organizacijų militarizavimui ir humanitarinės pagalbos lėšų nukreipimui per armiją, nes tai neatitinka taikos susitarimų tikslų;

13. primena Gvatemalos vyriausybei, kad į ES ir Centrinės Amerikos šalių asociacijos susitarimą, kaip svarbiausias elementas, įrašyta žmogaus teisių sąlyga ir kad narystė gali būti sustabdyta, jei bus pažeista minėta sąlyga; prašo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių pasinaudoti mechanizmais, numatytais minėtame asociacijos susitarime ir Politinio dialogo ir bendradarbiavimo susitarime, ir tvirtai paraginti Gvatemalą įgyvendinti plataus užmojo žmogaus teisių darbotvarkę ir kovoti su nebaudžiamumu;

14. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių parlamentams ir vyriausybėms, Gvatemalos Respublikos prezidentui, vyriausybei ir parlamentui, Tarptautinei kovos su nebaudžiamumu Gvatemaloje komisijai (CICIG), Centrinės Amerikos ekonominės integracijos bendrosios sutarties nuolatiniam sekretoriatui (SIECA), Centrinės Amerikos Parlamentui bei Europos ir Lotynų Amerikos parlamentinės asamblėjos bendrapirmininkiams.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0207

Bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistemos (BLS) reglamento įgyvendinimas

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl BLS reglamento (ES) Nr. 978/2012 įgyvendinimo (2018/2107(INI))

(2021/C 23/16)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 ([1]),

— atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 607/2013, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 552/97, laikinai Mianmarui / Birmai neleidžiantis naudotis bendrosiomis tarifo privilegijomis ([2]), ir į savo 2013 m. gegužės 23 d. rezoliuciją dėl galimybės Mianmarui (Birmai) naudotis bendraisiais lengvatiniais muitų tarifais atnaujinimo ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos mėn. vykusį dabartinio BLS reglamento laikotarpio vidurio vertinimą ([4]) ir Komisijos ataskaitą dėl Reglamento (ES) Nr. 978/2012 taikymo ([5]), prie kurios pridėtas 2018 m. spalio 4 d. Komisijos tarnybų darbinis dokumentas ([6]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. sausio 28 d. ir 2018 m. sausio 19 d. Komisijos ataskaitas dėl bendrosios lengvatų sistemos 2014–2015 m. ([7]) ir 2016–2017 m. ([8]), kuriose vertinamas BLS poveikis, daugiausia dėmesio skiriant BLS + lengvatomis besinaudojančių šalių veiklos rezultatams,

— atsižvelgdamas į 2016 m. vasario 16 d. Tarptautinės prekybos (INTA) komiteto surengtą viešąjį klausymą dėl BLS, 2017 m. kovo 21 d. keitimąsi nuomonėmis dėl BLS + taikymo Šri Lankai ir 2018 m. vasario 19 d. įvykusį keitimąsi nuomonėmis dėl BLS reglamento įgyvendinimo,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties (ES sutarties) 5 ir 21 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 208 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos ombudsmeno sprendimą byloje 1409/2014/MHZ dėl Europos Komisijos nesugebėjimo atlikti išankstinio ES ir Vietnamo laisvosios prekybos susitarimo poveikio žmogaus teisėms vertinimo ([9]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. liepos 5 d. EP rezoliuciją dėl 2010 m. Parlamento rekomendacijų dėl socialinių ir aplinkosaugos standartų, žmogaus teisių ir įmonių socialinės atsakomybės įgyvendinimo ([10]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. gruodžio 12 d. rezoliuciją dėl Metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2017 m. ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje ([11]),

---

([1]) OL L 303, 2012 10 31, p. 1.
([2]) OL L 181, 2013 6 29, p. 13.
([3]) OL C 55, 2016 2 12, p. 112.
([4]) http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/october/tradoc_157434.pdf
([5]) COM(2018)0665.
([6]) SWD(2018)0430.
([7]) COM(2016)0029.
([8]) COM(2018)0036.
([9]) https://www.ombudsman.europa.eu/lt/decision/lt/64308
([10]) OL C 101, 2018 3 16, p. 19.
([11]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0515.

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. balandžio 27 d. rezoliuciją dėl ES pavyzdinės iniciatyvos drabužių sektoriuje ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. birželio 14 d. rezoliuciją dėl Bangladešo tvarumo susitarimo įgyvendinimo dabartinės padėties ([2]),

— atsižvelgdamas į savanoriškos partnerystės susitarimus su konkrečiomis šalimis, pvz., Bangladešo tvarumo susitarimą ir Mianmaro (Birmos) darbuotojų teisių iniciatyvą,

— atsižvelgdamas į 2007 m. bendrą ES ir jos valstybių narių strategiją „ES pagalbos prekybai strategija: besivystančių šalių poreikiams, susijusiems su prekyba, skirtos ES paramos stiprinimas“,

— atsižvelgdamas į JT darnaus vystymosi tikslus (DVT) iki 2030-ųjų metų,

— atsižvelgdamas į pagrindines Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijas dėl vaikų darbo, priverstinio darbo, diskriminacijos ir asociacijų laisvės bei kolektyvinių derybų,

— atsižvelgdamas į 2016 m. gegužės 12 d. Tarybos išvadas dėl ES ir atsakingų pasaulinių vertės grandinių,

— atsižvelgdamas į 2017 m. rugsėjo 12 d. rezoliuciją dėl tarptautinės prekybos ir ES prekybos politikos poveikio pasaulinėms vertės grandinėms ([3]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį ir į 2002 m. gruodžio 12 d. Pirmininkų sueigos sprendimo dėl leidimo rengti pranešimus savo iniciatyva suteikimo tvarkos 1 straipsnio 1 dalies e punktą ir 3 priedą ([4]),

— atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą ir Užsienio reikalų komiteto bei Vystymosi komiteto nuomones (A8-0090/2019),

A. kadangi ES pirmoji įgyvendino BLS sistemą 1971 m., atsižvelgdama į Jungtinių Tautų prekybos ir plėtros konferencijos (UNCTAD) rekomendaciją, pagal kurią pramoninės šalys teiktų visuotines, neabipusės ir nediskriminacinės prekybos lengvatas besivystančioms šalims, taip padėdamos joms gauti papildomų pajamų per tarptautinę prekybą siekiant sumažinti skurdą, skatinti gerą valdymą ir tvarų vystymąsi;

B. kadangi SESV sutarties 207 straipsnyje reikalaujama, kad ES prekybos politika būtų formuojama remiantis ES išorės politikos principais ir tikslais ir padėtų skatinti Sąjungos puoselėjamas vertybes, nurodytas ES sutarties 2 straipsnyje, taip pat siekti ES sutarties 21 straipsnyje nustatytų tikslų, t. y. stiprinti demokratiją ir teisinę valstybę, gerbti žmogaus teises, pagrindines laisves ir teises, užtikrinti lygybę, pagarbą žmogaus orumui ir aplinkos bei socialinių teisių apsaugą;

C. kadangi savo išvadose ES ombudsmenė teigė, kad: geras administravimas reiškia, jog laikomasi pagrindinių teisių ir jos gerbiamos; negali būti gero administravimo, jei nesilaikoma pagrindinių teisių; ES institucijos ir įstaigos visada turi apsvarstyti, ar jų veiksmai atitinka pagrindines teises, taip pat turi siekti skatinti žmogaus teisių laikymąsi šalyse partnerėse;

D. kadangi dabartinė BLS buvo nustatyta pagal Reglamentą (ES) Nr. 978/2012, priimtą remiantis SESV 207 straipsniu, pagal įprastą teisėkūros procedūrą su Europos Parlamentu, kuris pirmą kartą veikė kaip viena iš teisėkūros institucijų sprendžiant dėl BLS reglamento;

([1]) OL C 298, 2018 8 23, p. 100.
([2]) OL C 331, 2018 9 18, p. 100.
([3]) OL C 337, 2018 9 20, p. 33.
([4]) http://www.europarl.europa.eu/RegData/organes/conf_pres_groupes/proces_verbal/2002/12-12/CPG_PV(2002)12-12(ANN01)_EN.doc

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

E. kadangi pagal BLS reglamento 40 straipsnį praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento priėmimo, o tai turėtų reikšti, kad kitas BLS reglamentas turi būti priimtas iki 2022 m., Komisija turi pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai BLS reglamento taikymo ataskaitą, pagal kurią turėtų būti formuluojamas naujasis reglamentas; kadangi šis reglamentas galioja nuo 2014 m. sausio 1 d.; kadangi buvo atliktas išsamus nepriklausomas dabartinio reglamento veikimo vertinimas siekiant suteikti informacijos Komisijai atliekant peržiūrą, ir buvo parengtas konkrečių rekomendacijų sąrašas;

F. kadangi sistema apima tris priemones: bendrąją lengvatų sistemą, BLS + skatinamąją priemonę ir programą „Viskas, išskyrus ginklus“ (VIG); kadangi BLS lengvatomis besinaudojančioms šalims, kurios šiuo metu yra 18 šalių, taikomi sumažinti muitai, nustatyti 66 % visų ES kategorijų produktų; kadangi aštuonios BLS + šalys eksportuoja apie 66 % visų neapmuitinamų produktų kategorijų mainais už savo įsipareigojimą veiksmingai įgyvendinti 27 pagrindines tarptautines konvencijas, apimančias darbo teises, žmogaus teises, gerą valdymą ir aplinkos apsaugos problemas; kadangi 49 mažiausiai išsivysčiusioms šalims (MIŠ), kurioms taikoma VIG priemonė, visiems produktams, išskyrus ginklus ir amuniciją, suteikiama bemuitė prieiga prie ES; kadangi visos lengvatomis besinaudojančios šalys privalo laikytis tarptautinių konvencijų žmogaus teisių ir darbo teisių srityse pagal BLS reglamentą, o BLS + šalys taip pat privalo laikytis tarptautinių aplinkos ir gero valdymo konvencijų; kadangi tik pagal BLS + sistemą numatomas struktūrinis dialogas, kuriame vertinama, ar lengvatomis besinaudojančios šalys veiksmingai įgyvendina šias konvencijas; kadangi BLS lengvatomis besinaudojančios šalys taip pat turi sugebėti įgyvendinti tarptautinius standartus ir normas, įskaitant tinkamų teisės aktų rengimą, įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą, ypač teisės aktų, susijusių su teisinės valstybės principo užtikrinimu ir kova su korupcija;

G. kadangi pagrindiniai 2012 m. BLS reformos tikslai buvo didesnis dėmesys šalims, kurioms reikalinga pagalba – MIŠ ir kitoms mažas ir mažesnes pajamas gaunančioms šalims, pagrindinių tvaraus vystymosi ir gero valdymo principų skatinimas ir stabilumo bei nuspėjamumo didinimas, taip pat tikrumo verslo veiklos vykdytojams didinimas;

H. kadangi žmogaus teisių pažeidimų prevencija yra kelių tarptautinių konvencijų, gairių ir taisyklių tikslas; kadangi visų pirma BLS lengvatomis besinaudojančios šalys yra įpareigotos jas įgyvendinti ir sukurti tinkamas teisines ir ekonomines sąlygas įmonėms, kad jos galėtų veikti ir rasti vietą pasaulinės vertės grandinėse;

I. kadangi ES turėtų veiksmingiau reaguoti į socialinį ir aplinkosauginį dempingą bei nesąžiningos konkurencijos ir prekybos praktiką, papildomai prie to, kad turi užtikrinti vienodas sąlygas;

J. kadangi kai kuriose šalyse gamybos eksportui zonoms netaikomi nacionaliniai darbo teisės aktai, todėl užkertamas kelias naudotis teise vykdyti profesinių sąjungų veiklą arba naudotis teisinėmis teisių gynimo priemonėmis; kadangi tokia padėtis reiškia, kad nesilaikoma TDO standartų, ir gali lemti tolesnį neigiamą poveikį žmogaus teisėms;

K. kadangi lyčių lygybė visose ES politikos srityse yra tvirtai nustatyta SESV 8 straipsnyje; kadangi prekybos ir investicijų susitarimai dažnai turi skirtingą įtaką moterims ir vyrams dėl struktūrinės lyčių nelygybės; kadangi, remiantis Tarptautinės darbo organizacijos duomenimis, 2012 m. 21 mln. žmonių (55 proc. jų – moterys ir mergaitės) visame pasaulyje buvo priverčiamojo darbo aukos ir 90 proc. jų dirbo privačiosios ekonomikos sektoriuje;

L. kadangi BLS reglamento 6 straipsnyje reikalaujama, kad Komisija, nustatydama, ar BLS lengvatomis besinaudojančios šalys tinkamai laikosi savo įsipareigojimų dėl žmogaus teisių, atsižvelgia į „visą susijusią informaciją“, įskaitant pilietinės visuomenės teikiamą informaciją; kadangi pilietinės visuomenės ir socialinių partnerių dalyvavimas įgyvendinant BLS sistemą gali sustiprinti ES bendros prekybos politikos teisėtumą ir veiksmingumą;

M. kadangi pagal BLS reglamentą ES turi galimybę tais atvejais, kai itin sunkiai pažeidžiamos žmogaus teisės, sustabdyti BLS lengvatų taikymą pagal BLS reglamento V skyriaus 19 straipsnio 1 dalies a punktą, kuriame nustatyta, kad lengvatų taikymas gali būti laikinai sustabdytas dėl keleto priežasčių, kai, be kita ko, sunkiai ir sistemingai pažeidžiami VIII priedo A dalyje išvardytose konvencijose nustatyti principai;

N. kadangi Komisija pradėjo žmogaus teisių pažeidimų tyrimus Kambodžoje ir šiuo metu pradeda žmogaus teisių pažeidimų tyrimus Mianmare, susijusius su galimu šių šalių pasitraukimu iš „Viskas, išskyrus ginklus“ susitarimų;

Pagrindinės išvados ir rekomendacijos

1. palankiai vertina laikotarpio vidurio vertinimą, kaip taikomas dabartinis BLS reglamentas, kuriame vertinama, ar šiame reglamente nustatyti tikslai gali būti pasiekti; palankiai vertina tai, kad taikant naująjį reglamentą pastebėtas eksporto iš šalių, besinaudojančių iniciatyvos „Viskas, išskyrus ginklus“ (VIG) ir BLS+ susitarimais, padidėjimas, o tai yra svarbus žingsnis siekiant panaikinti skurdą;

2. su pasitenkinimu pažymi, kad 2016 m. taikant BLS lengvatas į ES įvežta importo už 62,6 mlrd. EUR (augimo tendencija) ir ši suma skirstytina taip: 31,6 mlrd. EUR siekė lengvatų gavėjų, kuriems taikoma standartinė BLS, importas, 7,5 mlrd. EUR – lengvatų gavėjų, kuriems taikoma BLS+, importas ir 23,5 mlrd. EUR – lengvatų gavėjų pagal VIG taisykles importas (2017 m. rusėjo mėn. Eurostato duomenys);

3. primena, kad pagal BLS padedama besivystančioms šalims įveikti sunkumus, su kuriais šios šalys susiduria eksporto rinkose dėl didelių pradinių išlaidų; primena, kad, laikantis Jungtinių Tautų prekybos ir plėtros konferencijos (UNCTAD) tikslų, BLS siekiama padidinti pajamas iš eksporto ir skatinti besivystančių šalių ir atitinkamai mažiausiai išsivysčiusių šalių (MIŠ) industrializaciją ir paspartinti jų augimą, kad būtų galima panaikinti skurdą;

4. pabrėžia, kad BLS+ yra pagrindinė ES prekybos politikos priemonė, teikianti geresnes galimybes patekti į rinką ir taikoma kartu su griežtais stebėsenos mechanizmais, siekiant skatinti žmogaus ir darbo teises, aplinkos apsaugą ir gerą valdymą pažeidžiamose besivystančiose šalyse;

5. pažymi, kad dabartinis BLS reglamentas galioja trejus metus nuo laikotarpio vidurio vertinimo proceso pradžios, ir jau nustatyti aspektai, kuriuos reikia apsvarstyti ir reformuoti kitame BLS reglamente; teigiamai vertina galutinėje laikotarpio vidurio vertinimo ataskaitoje pateiktas rekomendacijas;

6. pabrėžia, kad BLS, kaip ES prekybos politikos dalis, turi būti formuojama remiantis ES išorės politikos principais (veiksmingumo, skaidrumo ir vertybių principai), kaip įtvirtinta ES sutarties 21 straipsnyje; pabrėžia, kad SESV 208 straipsnyje nustatytas politikos suderinamumo vystymosi labui principas, o skurdo panaikinimas numatytas kaip pagrindinis tikslas; pabrėžia, kad Komisijos komunikate „Prekyba visiems“ dar kartą patvirtinami šie principai;

7. pripažįsta tai, kad BLS+ atlieka svarbų vaidmenį skatinant tarptautines darbuotojų teises, žmogaus teises, gero valdymo ir aplinkos apsaugos standartus lengvatomis besinaudojančiose šalyse ne tik teikiant paskatas už šių standartų laikymąsi, bet ir užtikrinant platformą nuolatiniam dialogui dėl į konvencijas įtrauktų klausimų ir skatinant įsipareigojimą vykdyti esmines reformas;

8. pripažįsta, kad BLS lengvatomis besinaudojančioms šalims ir ES suteikė ekonominės naudos: VIG ir BLS + lengvatomis besinaudojančios šalys padidino eksportą į ES ir pagerino naudojimosi lengvatomis lygius; ragina ES imtis veiksmų siekiant didinti informuotumą apie BLS taisykles paramą gaunančiose šalyse, kad būtų skatinama sistemą taikyti dar geriau; prašo Komisijos, kai tai įmanoma, įvertinti pelno pasiskirstymą, susijusį su BLS sistema, remiantis turimais duomenimis; pažymi, kad kai kuriais atvejais padidėjęs eksportas ir ekonominės galimybės taip pat lėmė nenumatytą netiesioginį neigiamą poveikį pagrindinėms teisėms ir socialiniam vystymuisi, pavyzdžiui, lėmė žemės grobimą arba darbuotojų teisių nepaisymą; todėl pabrėžia, jog suteikus prekybos lengvatas turi būti vykdomos reformos ir įgyvendindamos tarptautinės konvencijos, kad būtų užkirstas kelias vykdyti BLS programas, kurios gali lemti didesnį aplinkosaugos ir socialinio dempingo lygį;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

9. palankiai vertina supaprastintą BLS + taikymo pradžios mechanizmą, kad jis taptų patrauklesnis standartinėms BLS lengvatomis besinaudojančioms šalims; atkreipia dėmesį į tai, kad daugelis BLS + šalių kandidačių ratifikavo kelias tarptautines konvencijas, kurios reikalingos siekiant patekti į BLS +; pabrėžia, kad nepaprastai svarbu atidžiau, nuolat ir sistemingai stebėti įgyvendinimo procesą ir kad tai gali būti pasiekta stiprinant visų subjektų bendradarbiavimą, siekiant užtikrinti geresnį informacijos rinkimą ir išsamesnę analizę, tuo tikslu naudojantis visa turima informacija ir visais turimais ištekliais, pavyzdžiui, tarptautinių stebėsenos įstaigų, įskaitant JT, TDO, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizaciją (EBPO), ataskaitomis, taip pat į šį procesą tiesiogiai įtraukiant pilietinę visuomenę ir socialinius partnerius; primena, jog tai būtina siekiant užtikrinti, kad visas BLS+ sistemos potencialas gerinti darbuotojų teisių padėtį, skatinti vyrų ir moterų lygybę ir vaikų bei priverstinio darbo panaikinimą būtų išnaudotas, tuo tikslu veiksmingai įgyvendinant minėtas 27 konvencijas;

10. ragina Komisiją spręsti mažėjančios pilietinės visuomenės erdvės ir žmogaus teisių gynėjų, kuriems gresia pavojus, apsaugos klausimus bendradarbiaujant su BLS + lengvatomis besinaudojančiomis šalimis ir tvirčiau bendradarbiaujant su šalimis, kurios naudojasi VIG sistema, nes šie klausimai, laikantis Komisijos komunikato „Prekyba visiems“, yra tiesiogiai susiję su teisiniais Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto įsipareigojimais ir su svarbiomis pagrindinių TDO konvencijų nuostatomis; be to, prašo Komisijos išnagrinėti tolesnes galimybes plėtoti struktūriškai apibrėžtą, oficialų ir nepriklausomą pilietinės visuomenės, profesinių sąjungų atstovų ir privačiojo sektoriaus atstovų dalyvavimą, nes tai galėtų būti būdai, padėsiantys sustiprinti stebėsenos procesą;

11. pabrėžia, kad apskritai BLS paskatino ratifikuoti tarptautines konvencijas ir todėl buvo sukurta geresnė sistema, kad būtų pasiekta pažangos; pabrėžia, kad svarbu imtis daugiau išsamių priemonių siekiant užtikrinti, kad BLS paskatintų teigiamus pokyčius aplinkos apsaugos srityje; siūlo į 27 pagrindinių tarptautinių konvencijų, kurių nuostatų turi laikytis BLS + lengvatomis besinaudojančios šalys, sąrašą papildomai įrašyti Paryžiaus susitarimą; pabrėžia, jog lengvatomis besinaudojančioms šalims dar reikia pasiekti didelės pažangos, kad būtų sukurtas darnaus vystymosi modelis;

12. pripažįsta veiksmingo įgyvendinimo pažangą, pasiektą stiprinant ES ir paramą gaunančių šalių stebėseną ir dialogą, visų pirma vykdant 27 pagrindinių konvencijų įgyvendinimo stebėseną; pabrėžia, kad reikia labiau koordinuoti Europos išorės veiksmų tarnybos (EIVT), ES delegacijų, valstybių narių diplomatinių atstovybių, paramą gaunančių šalių vyriausybių, tarptautinių organizacijų, įmonių, socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės veiklą siekiant užtikrinti geresnį informacijos rinkimą ir išplėtoti išsamesnę stebėsenos analizę; siūlo BLS panaikinimo procedūros metu, visų pirma Europos Komisijai vykdant tyrimo procedūrą, kuo labiau didinti skaidrumą ir skatinti įstatymų leidėjų ir suinteresuotųjų šalių ryšius;

13. pripažįsta, kad atitinkamų konvencijų ratifikavimas ir pažanga veiksmingo jų įgyvendinimo srityje yra svarbūs kriterijai, kad būtų pasiekta reikalinga pažanga pagal BLS sistemą; ragina Komisiją užtikrinti, kad veiksmai, kurių imtasi siekiant vykdyti stebėseną, kaip veiksmingai paramą gaunančios įgyvendina konvencijas, visapusiškai atitiktų šalių strategijų dokumentus, tam, kad būtų užtikrintas politikos suderinamumas, nuoseklumas ir žmogaus teisių integravimas į prekybos politiką;

14. pabrėžia, kad būtina nuolat dalyvauti vykdant BLS+ stebėseną ir didinti jos skaidrumą, kartu užtikrinant, kad plėtojant šį dialogą ES galėtų išlaikyti visapusišką sverto efektą lengvatas gaunančių šalių atžvilgiu, visų pirma užtikrinant didesnį rezultatų suvestinių skaidrumą; ragina Komisiją apsvarstyti tolesnius veiksmus šioje srityje ir dialogo su lengvatomis besinaudojančiomis šalimis srityje, kad būtų galima padidinti šios sistemos skaidrumą, priežiūrą ir veiksmingumą;

15. mano, kad bet koks sprendimas sustabdyti lengvatų taikymą turi visiškai atitikti visaapimantį skurdo mažinimo tikslą ir pabrėžia, kad, atsižvelgiant į tai, ES antrinės teisės aktai turi būti rengiami ir aiškinami atsižvelgiant į pirminę ES teisę ir bendruosius ES teisės principus; todėl pabrėžia, kad reikia išlaikyti dabartinį tikslinį požiūrį į lengvatų panaikinimą ir užtikrinti, kad toks panaikinimas būtų taikomas tik tam tikriems sektoriams, taip pat jis turėtų būti toks, kad neigiamas poveikis vietos gyventojams būtų kuo mažesnis; ragina Komisiją prireikus pasinaudoti laipsnišku prekybos lengvatų arba kitokių priemonių, susijusių su per nustatytą laiką įvykdytinais reikalavimais, panaikinimu; galiausiai pabrėžia, kad prekybos lengvatų panaikinimas turėtų būti traktuojamas kaip kraštutinė priemonė, taikoma tik didelių veiksmingo tarptautinių konvencijų įgyvendinimo trūkumų atvejais, ir kai VIG lengvatomis besinaudojančiai šaliai aiškiai stinga noro ir įsipareigojimo juos pašalinti; kartu pabrėžia, kad sistemos taikomos atsižvelgiant į sąlygų vykdymą ir kad reikėtų naudotis šiuo sąlygų vykdymo reikalavimu siekiant išsaugoti kiekvienos sistemos patikimumą ir užtikrinti veiksmus tais atvejais, kai esama šiurkščių ir sistemingų konvencijų nuostatų pažeidimų;

16. palankiai vertina pastaruosius Komisijos sprendimus pradėti Kambodžai taikomų VIG lengvatų panaikinimo procesą ir į Mianmarą išsiųsti skubią aukšto lygio ES misiją, kaip atsaką į žmogaus teisių padėtį abiejose šalyse; tikisi, kad Komisija išsamiai informuos Parlamentą ir įtrauks jį į tolesnius veiksmus, taip pat susijusius su lengvatų taikymo sustabdymu;

17. atkreipia dėmesį į tai, kad dėl reformuotų tinkamumo kriterijų gerokai sumažėjo pagalbą gaunančių šalių, ir dėl to bei dėl produktų gradacijos iš viso sumažėjo ES importo iš BLS šalių apimtis; pripažįsta, kad šios reformos suteikia galimybę pirmenybę teikti šalims, kurioms labiausiai reikia pagalbos; prašo, kad Komisija, atlikdama kito reglamento poveikio vertinimą, užtikrintų BLS ir LPS režimų suderinamumą ir nuoseklumą, siekiant užtikrinti pagrindinį BLS vaidmenį besivystančiose šalyse ES prekybos politikoje; šiuo atžvilgiu pažymi, kad VIG lengvatomis besinaudojančios šalys patiria vis didesnį konkurencinį spaudimą iš šalių, kurios sudarė su ES laisvosios prekybos susitarimus; be to, pažymi, kad šalys, kurioms anksčiau buvo taikoma BLS + stebėsena, dabar yra įtrauktos į laisvosios prekybos susitarimus (LPS), į kuriuos įrašyti prekybos ir darnaus vystymosi skyriai, kurie turėtų būti galiojantys ir vykdomi;

18. apgailestauja, kad BLS, visų pirma 29 šalių, kurioms taikoma VIG sistema, atveju, nelėmė jokių pokyčių ir, kai kuriais atvejais, jų eksporto įvairinimo profiliai netgi pablogėjo produktų lygmeniu; be to, apgailestauja, kad ši sistema nepakankamai prisidėjo prie ekonomikos įvairinimo; ragina imtis tolesnių priemonių siekiant įvairinti eksportą iš BLS šalių; apgailestauja dėl to, kad naudos gavėjų įvairinimas, atrodo, buvo suvaržytas pašalinus kumuliacijos su šalimis, kurioms buvo taikoma BLS, galimybę, nes jos nebegali naudotis BLS lengvatomis besinaudojančioms šalims taikomomis kilmės taisyklėmis; griežtai reikalauja šią galimybę vėl nustatyti persvarstant reglamentą, visų pirma labiausiai pažeidžiamoms šalims; atkreipia dėmesį į tai, kad labai sumažėjo eksporto diversifikacija visuose standartinėmis BLS lengvatomis besinaudojančių šalių sektorių lygmenyse; ragina Komisiją apsvarstyti galimybes reformuoti ir išplėsti produktų, kuriems taikomas šis reglamentas, sąrašą, visų pirma turint omenyje pusgaminius ir gatavus produktus, ir, jei reikia, supaprastinti kilmės taisykles pažeidžiamiausioms šalims; toliau ragina BLS lengvatomis besinaudojančias šalis įdiegti veiksmingas priemones, skirtas produktų įvairinimui; todėl pabrėžia, kad norint įvairinti produktus, reikia suteikti galimybę naudotis žiniomis ir technologijomis, kad eksportas galėtų atlaikyti pasaulinę konkurenciją, visų pirma Europoje;

19. ragina BLS lengvatomis besinaudojančias šalis įdiegti ir veiksmingai įgyvendinti teisines intelektinės nuosavybės apsaugos priemones;

20. džiaugiasi, kad, kalbant apie besinaudojančiuosius pagal iniciatyvą VIG suteikiamomis lengvatomis, pasakytina, kad naudojimosi lengvatomis rodiklis yra didelis; pabrėžia, jog svarbu, kad besinaudojančiose lengvatomis šalyse būtų stiprinami pajėgumai siekiant jas remti, kad jos galėtų kuo geriau pasinaudoti šia sistema; ragina veiksmingiau šiuo tikslu taikyti pagalbos prekybai iniciatyvos priemones; mano, kad reikėtų apsvarstyti galimybę į kitą BLS reglamentą įtraukti paslaugas, siekiant toliau skatinti didesnę diversifikaciją; be to, šiuo atžvilgiu pabrėžia verslo tarpusavio ryšių svarbą; ragina įsteigti sektorines, įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančias platformas ir internetines priemones, kuriose dalyvautų BLS lengvatomis besinaudojančių šalių eksporto įmonės, importo įmonės ES ir galimi nauji abiejų šalių dalyviai – tie, kurie šiuo metu neeksportuoja ar neimportuoja, kad būtų galima keistis geriausia patirtimi ir didinti informuotumą apie BLS taisykles, sąlygas ir siūlomas ekonomines galimybes;

21. palankiai vertina pirmąjį pagal reglamentą atliktą apsaugos priemonių tyrimą ir mano, jog šia nuostata turėtų būti užtikrinta, kad būtų apsaugoti ES finansiniai, ekonominiai, socialiniai ir aplinkos apsaugos interesai; pabrėžia, jog, suteikiant lengvatas jautriems produktams, reikia sudaryti galimybes jiems taikyti atskirą vertinimą, kad nenukentėtų tam tikri sektoriai;

22. pabrėžia, kad visoms lengvatas gaunančių šalių teritorijos dalims, įskaitant gamybos eksportui zonas, taikoma BLS sistema ir įpareigojimai, kuriuos lemia atitinkamų konvencijų ratifikavimas; ragina lengvatas gaunančias šalis veiksmingai įgyvendinti darbo standartus ir primygtinai ragina Komisiją spręsti TDO standartų, įskaitant kolektyvines derybas ir asociacijų laisvę gamybos eksportui zonose, klausimą dabartinių lengvatas gaunančių ar potencialių tokių šalių gamybos eksportui zonose; ragina Komisiją apsvarstyti priemones, kuriomis būtų galima užtikrinti, kad gaminiams iš gamybos eksportui zonų nebūtų taikomi BLS sistemų privalumai, jeigu šioms zonoms netaikomi nacionalinės teisės aktai ir jeigu jos pažeidžia atitinkamas tarptautines konvencijas;

23. pabrėžia, kad BLS padidino įmonių sektoriaus dinamiškumą ir dėl to tam tikru mastu pagerėjo padėtis moterų įgalinimo srityje ir sudarytos palankesnės sąlygos moterims dalyvauti darbo rinkoje, visų pirma eksporto šalių, kurios prekiauja su ES, pramonėje; todėl pabrėžia, kad svarbu sukurti tinkamą verslo aplinką moterims, kad jos galėtų pasinaudoti šiais naujais įgūdžiais bei patirtimi ir galėtų siekti paaukštinimo įmonių struktūrose arba steigti savo naujas įmones; vis dėlto pažymi, kad moterys ir toliau diskriminuojamos, ir yra susirūpinęs dėl moterų darbo sąlygų, visų pirma tekstilės ir drabužių pramonėje; primena savo 2017 m. balandžio 27 d. rezoliuciją ir ragina Komisiją ja vadovautis;

24. palankiai vertina tai, kad dėl BLS pradėtos taikyti švaresnės ir saugesnės technologijos ir kad BLS paveikė savanoriškas įmonių socialinės atsakomybės iniciatyvas, o tai padarė tiesioginį teigiamą poveikį darbuotojams ir aplinkai; mano, kad turėtų būti suplanuotos priemonės toliau šiam vystymuisi skatinti ir jį patikimai įvertinti; pripažįsta, kad šiuo požiūriu reikia išlaikyti tinkamą pusiausvyrą tarp reguliavimo ir savanoriškų veiksmų įmonių išsamaus patikrinimo srityje, ir ragina Komisiją apsvarstyti būdus, kuriais būtų galima nustatyti išsamaus patikrinimo įpareigojimus;

25. mano, kad ES turėtų užtikrinti politikos suderinamumą, skatindama kitus tarptautinius veikėjus, pvz., tarptautines įmones, visapusiškai dalyvauti gerinant žmogaus teisių, socialinių teisių ir aplinkos standartus visame pasaulyje, taip pat ekonominės veiklos vykdytojams nustatydama prievolę taikyti išsamaus patikrinimo praktiką, atsižvelgiant į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus; ragina Komisiją parodyti lyderystę siekiant užtikrinti, kad pasaulinėse vertės grandinėse būtų laikomasi žmogaus teisių ir darbo teisių, ir pateikti ataskaitą dėl 2016 m. Parlamento rezoliucijos dėl rekomendacijų dėl socialinių ir aplinkosaugos standartų, žmogaus teisių ir įmonių socialinės atsakomybės įgyvendinimo, įskaitant jo raginimą įmonių socialinę atsakomybę įtraukti į Reglamentą ir reformuoti PPO taisykles į jas įtraukiant tiekimo grandinės išsamaus patikrinimo ir skaidrumo reikalavimus, pagrįstus JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais;

26. primena, kad ES, siekdama užtikrinti suderinamumą su kitų tarptautinių veikėjų, pvz., tarptautinių įmonių, politika, turi skatinti visapusišką dalyvavimą gerinant pagarbą žmogaus teisėms, vaiko teisėms, socialinėms teisėms, aplinkos teisėms ir visuomenės sveikatą pasaulyje; ragina ES užtikrinti, kad, atsižvelgiant į teisę dirbti, būtų gerbiamos žmogaus teisės pasaulinėse vertės grandinėse, t. y. visoje tiekimo grandinėje;

27. ragina Komisiją, turint mintyje kitą BLS, apsvarstyti galimybę nustatyti papildomas muitų lengvatas gaminiams, kurie, kaip įrodyta, buvo pagaminti tvariai; mano, jog prekės turėtų būti savanoriškai pateikiamos sertifikavimui, kad jos buvo pagamintos tvariai, ir kad įrodomieji dokumentai turėtų būti pateikiami jas įvežant į ES;

o

o o

28. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0211

Lyčių pusiausvyra skiriant į ES ekonomikos ir pinigų politikos srities pareigybes

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl lyčių pusiausvyros skiriant į ES ekonomikos ir pinigų politikos srities pareigybes (2019/2614(RSP))

(2021/C 23/17)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties (ES sutarties) 2 straipsnį ir 3 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą, taip pat į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 8 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 23 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Komisijos dokumentą „Strateginė veikla siekiant lyčių lygybės 2016–2019 m.“,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 11 d. Tarybos rekomendaciją dėl Europos Centrinio Banko (ECB) vykdomosios valdybos nario skyrimo,

— atsižvelgdamas į SESV 283 straipsnio 2 dalies antrą įtrauką, pagal kurią Europos Vadovų Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos,

— atsižvelgdamas į Protokolą Nr. 4 dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto, ypač į jo 11.2 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0144/2019),

— atsižvelgdamas į tai, kad 2019 m. vasario 19 d. Europos bankininkystės institucijos Priežiūros taryba išrinko José Manuelį Campą Europos bankininkystės institucijos pirmininku,

— atsižvelgdamas į 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB [1], 48 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0146/2019),

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos pasiūlymą dėl Sebastiano Laviolos skyrimo Bendros pertvarkymo valdybos nariu,

— atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 [2], 56 straipsnio 6 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0148/2019),

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 5 d. Europos Parlamento pirmininko išsiųstus laiškus Komisijos Pirmininkui ir Europos Sąjungos Tarybos pirmininkui,

---

[1] OL L 331, 2010 12 15, p. 12.
[2] OL L 225, 2014 7 30, p. 1.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 5 d. Europos Parlamento pirmininko išsiųstą laišką Komisijos Pirmininkui ir 2019 m. kovo 11 d. gautą Komisijos Pirmininko atsakymą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 23 d. Europos Parlamento pirmininko išsiųstą laišką Tarybos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 8 d. Europos Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pirmininko išsiųstą laišką Euro grupės pirmininkui,

— atsižvelgdamas į 2017 m. Europos lyčių lygybės instituto (EIGE) Lyčių lygybės indeksą,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis ir į 228a straipsnį,

A. kadangi SESV 8 straipsnyje nustatyta, jog lyčių aspekto integravimas yra horizontalusis principas, o ES sutarties 2 straipsnyje lyčių lygybės principas įtvirtintas kaip Sąjungos vertybė;

B. kadangi vienodos galimybės ir nediskriminavimas yra neliečiamos Europos Sąjungos vertybės;

C. kadangi 2011 m. kovo 7 d. Taryba priėmė Europos lyčių lygybės paktą (2011–2020 m. laikotarpiui);

D. kadangi Parlamentas apgailestauja dėl to, jog bankininkystės ir finansinių paslaugų srityse ir toliau nepakankamai moterų eina vykdomąsias pareigas; kadangi visos ES ir nacionalinės institucijos ir įstaigos turėtų įgyvendinti konkrečias priemones lyčių pusiausvyrai užtikrinti;

E. kadangi Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pirmininkai ne kartą per daugelį metų frakcijų vardu informavo Tarybos, Euro grupės ir Komisijos, taip pat Europos Sąjungos Tarybos pirmininkus apie lyčių nelygybę Europos Centriniame Banke (ECB) ir kitose ES ekonomikos, finansų ir pinigų politikos institucijose;

F. kadangi EIGE parengtame 2017 m. lyčių lygybės indekse nurodoma, jog ekonominių sprendimų priėmimas tebėra ta sritis, kurioje ES moterų ir vyrų lygybė ir atstovavimas yra prasčiausi;

G. kadangi iš šešių ECB vykdomosios valdybos narių tik viena yra moteris; kadangi iš 25 ECB valdančiosios tarybos narių tik dvi yra moterys;

H. kadangi Europos bankininkystės institucijos (EBI), Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos (EIOPA) ir Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos (ESMA) vadovai yra vyrai;

I. kadangi neseniai Bendro priežiūros mechanizmo pirmininko pareigas perėmus vyrui Bendra pertvarkymo valdyba liko vienintelė finansų ir ekonomikos srities ES institucija, kuriai vadovauja moteris;

J. kadangi nepaisant daugybės Parlamento prašymų Tarybai panaikinti lyčių nelygybę ECB vykdomojoje valdyboje, Taryba į šiuos prašymus rimtai neatsižvelgė;

K. kadangi nepaisant to, jog anksčiau skiriant kandidatus Europos Parlamentas daugybę kartų ragino teikiant kandidatų sąrašą laikytis lyčių pusiausvyros, visi nurodyti kandidatai į EBI pirmininkus buvo vyrai;

L. kadangi, nors Bendros pertvarkymo valdybos pirmininko, pirmininko pavaduotojo ir narių atrankos procedūrose iki šiol paprastai buvo laikomasi lyčių lygybės principo, šiuo atveju Parlamentui pateiktame galutiniame sąraše buvo tik vyrai, nepaisant Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 4 dalyje nustatytų įpareigojimų;

M. kadangi, nors negalima atmesti galimybės, kad vykdant bendrą atrankos procedūrą, grindžiamą individualiomis paraiškomis, gali neatsirasti kompetentingų abiejų lyčių kandidatų, formuojant ECB ir priežiūros institucijų valdybas turėtų būti laikomasi bendro lyčių pusiausvyros principo;

N. kadangi Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas mano, jog visi dabartiniai kandidatai į ECB vyriausiojo ekonomisto, EBI pirmininko ir BPV nario postus yra patyrę ir kvalifikuoti, ir juos per slaptą balsavimą palaikė didžioji dauguma;

O. kadangi lyčių lygybės užtikrinimas yra ne moterų problema, o klausimas, kurį sprendžiant turėtų būti dalyvauti visa visuomenė;

1. pabrėžia, kad lyčių pusiausvyra valdybose ir vyriausybėse užtikrina didesnę kompetenciją ir platesnį požiūrį ir kad nesant lyčių pusiausvyros rizikuojama nepastebėti galimų puikių kandidatų;

2. apgailestauja, kad Komisija ir didžioji dauguma ES valstybių narių vyriausybių iki šiol neskatino lyčių pusiausvyros ES institucijose ir įstaigose, visų pirma skiriant pareigūnus į aukšto lygio pareigas ekonomikos, finansų ir pinigų politikos srityse; tikisi, kad valstybės narės ir ES institucijos kuo greičiau pagerins lyčių pusiausvyros padėtį aukščiausiose pareigose;

3. ragina valstybių narių vyriausybes, Europos Vadovų Tarybą, Tarybą, Euro grupę ir Komisiją ateityje teikiant pasiūlymus dėl galutinių kandidatų sąrašų ir paskyrimo į pareigas aktyviai siekti lyčių pusiausvyros ir vykdant visas kandidatų siūlymo procedūras stengtis įtraukti bent po vieną moteriškos ir vyriškos lyties kandidatą;

4. pabrėžia, kad ateityje Parlamentas įsipareigoja nesvarstyti kandidatų sąrašų, kurie, vykdant atrankos procedūrą, sudaryti nesilaikant lyčių pusiausvyros principo arba reikalavimų dėl kvalifikacijos ir patirties;

5. siūlo į būsimą Parlamento lyčių lygybės veiksmų planą, numatytą jo Darbo tvarkos taisyklių 228a straipsnyje, įtraukti reikalavimą nepritarti skyrimui į ES agentūrų valdybas ir kitus organus, jei galutiniame kandidatų sąraše, kurį pasiūlo atitinkama institucija ar įstaiga, neužtikrinama lyčių pusiausvyra;

6. pripažįsta, kad ir Parlamentas iki šiol ne visada laikėsi šių standartų, ir pasižada aktyviau skatinti lyčių lygybę ekonomikos ir pinigų politikos srityse;

7. pripažįsta, kad norint užtikrinti lyčių pusiausvyrą Sąjungos institucijų ir įstaigų vykdomojo lygmens pareigybėse reikia kviesti kvalifikuotus kandidatus iš valstybių narių; todėl ragina valstybes nares imtis konkrečių veiksmų siekiant pagerinti lyčių pusiausvyrą nacionalinėse institucijose ir taip sudaryti sąlygas aukštos kvalifikacijos kandidatams patekti į aukščiausius ES postus bankininkystės ir finansinių paslaugų srityje;

8. ragina Komisiją ir Tarybą padidinti ES agentūrų vykdomųjų direktorių įdarbinimo ir skyrimo procedūrų skaidrumą skelbiant bendrą kandidatų sąrašą ir galutinį kandidatų sąrašą ir kandidatų įtraukimo į galutinį sąrašą priežastis, kad būtų galima viešai patikrinti šių procesų atvirumą, konkurencingumą ir tai, ar juose atsižvelgiama į lyčių aspektą;

9. ragina ES institucijas glaudžiau bendradarbiauti, kad būtų užtikrintas šių priemonių veiksmingumas;

10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms, Europos centriniam bankui, Bendram priežiūros mechanizmui, Bendrai pertvarkymo valdybai, Europos bankininkystės institucijai, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijai, Europos vertybinių popierių rinkų institucijai ir valstybių narių nacionalinėms kompetentingoms institucijoms.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0215

Europos sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistema

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemos (2019/2580(RSP))

(2021/C 23/18)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, kuriose raginama sukurti ES masto mechanizmą siekiant taikyti tikslines sankcijas asmenims, susijusiems su sunkiais žmogaus teisių pažeidimais, įskaitant savo 2010 m. gruodžio 16 d. rezoliuciją dėl 2009 m. metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių padėties pasaulyje ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje ([1]) ir 2014 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl kankinimo panaikinimo pasaulyje ([2]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, parengtas pagal Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnį, kuriose raginama taikyti tikslines sankcijas asmenims, susijusiems su sunkiais žmogaus teisių pažeidimais, įskaitant 2017 m. sausio 19 d. rezoliuciją dėl padėties Burundyje ([3]), 2018 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl Burundžio ([4]), 2017 m. gegužės 18 d. rezoliuciją dėl Pietų Sudano ([5]), 2017 m. birželio 14 d. rezoliuciją dėl padėties Kongo Demokratinėje Respublikoje ([6]), 2018 m. sausio 18 d. rezoliuciją dėl Kongo Demokratinės Respublikos ([7]), 2017 m. rugsėjo 14 d. rezoliuciją „Gabonas: represijos prieš opoziciją“ ([8]), 2017 m. spalio 5 d. rezoliuciją dėl padėties Maldyvuose ([9]), 2017 m. spalio 5 d. rezoliuciją dėl Krymo totorių bendruomenės vadovų Achtemo Čyjhozo, Ilmio Umerovo ir žurnalisto Mykolos Semenos atvejų ([10]), 2017 m. lapkričio 30 d. ([11]) ir 2018 m. spalio 4 d. ([12]) rezoliucijas dėl Jemeno, 2017 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl Kambodžos, visų pirma Kambodžos nacionalinio gelbėjimo partijos (CNRP) likvidavimo ([13]), 2017 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl rohinjų padėties ([14]), 2018 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl padėties Sirijoje ([15]), 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl padėties Venesueloje ([16]), 2018 m. rugsėjo 13 d. rezoliuciją dėl Mianmaro, visų pirma žurnalistų Wa Lone ir Kyaw Soe Oo atvejo ([17]), 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl padėties Azovo jūroje ([18]), 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl žurnalisto Jamalo Khashoggi nužudymo Saudo Arabijos konsulate Stambule ([19]) ir 2019 m. vasario 14 d. rezoliuciją dėl padėties Čečėnijoje ir Ojubo Titijevo atvejo ([20]),

— atsižvelgdamas į savo 2014 m. balandžio 2 d. rekomendaciją Tarybai dėl bendrų vizų išdavimo apribojimų nustatymo Rusijos pareigūnams, susijusiems su Sergejaus Magnickio byla ([21]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. gruodžio 12 d. rezoliuciją dėl metinės žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2017 m. ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje ataskaitos ([22]),

---

([1]) OL C 169 E, 2012 6 15, p. 81.
([2]) OL C 378, 2017 11 9, p. 52.
([3]) OL C 242, 2018 7 10, p. 10.
([4]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0305.
([5]) OL C 307, 2018 8 30, p. 92.
([6]) OL C 331, 2018 9 18, p. 97.
([7]) OL C 458, 2018 12 19, p. 52.
([8]) OL C 337, 2018 9 20, p. 102.
([9]) OL C 346, 2018 9 27, p. 90.
([10]) OL C 346, 2018 9 27, p. 86.
([11]) OL C 356, 2018 10 4, p. 104.
([12]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0383.
([13]) OL C 369, 2018 10 11, p. 76.
([14]) OL C 369, 2018 10 11, p. 91.
([15]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0090.
([16]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0436.
([17]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0345.
([18]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0435.
([19]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0434.
([20]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0115.
([21]) OL C 408, 2017 11 30, p. 43.
([22]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0515.

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. rugsėjo 13 d. rezoliuciją dėl korupcijos ir žmogaus teisių trečiosiose šalyse ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl ES ir Rusijos politinių santykių padėties ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. vasario 4 d. rezoliuciją dėl vadinamosios grupuotės ISIS („Da'esh“) vykdomų sisteminių masinių religinių mažumų žudynių ([3]),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) V antraštinės dalies 2 skyriaus nuostatas dėl sankcijų priėmimo pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 215 straipsnį dėl sankcijų tiek trečiosioms šalims, tiek asmenims, grupėms ar nevalstybiniams subjektams priėmimo,

— atsižvelgdamas į Lisabonos sutarties Deklaraciją Nr. 25 dėl būtinybės užtikrinti asmenų ar subjektų, kuriems taikomos ES ribojamosios priemonės arba ES kovos su terorizmu priemonės, teises į tinkamą procesą,

— atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvenciją ir į jos protokolus,

— atsižvelgdamas į ES strateginę programą ir veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje (2015–2019 m.),

— atsižvelgdamas į Komisijos Pirmininko Jeano-Claude'o Junckerio pareiškimą, paskelbtą 2018 m. rugsėjo 12 d. jam skaitant pranešimą apie Sąjungos padėtį, kuriame valstybėms narėms siūloma pasinaudoti galiojančiomis ES taisyklėmis ir dėl klausimų, susijusių su kai kuriomis ES BUSP sritimis – pvz., dėl kolektyvinio atsako į žmogaus teisių pažeidimus ir veiksmingų sankcijų taikymo – balsuoti ne vieningai, o kvalifikuota balsų dauguma,

— atsižvelgdamas į Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai 2018 m. gruodžio 10 d. pareiškimą po 2018 m. gruodžio mėn. įvykusio Užsienio reikalų tarybos susitikimo,

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos 2019 m. sausio 22 d. rezoliuciją „Sergejaus Magnitskio atvejis ir tolesni veiksmai: kova su nebaudžiamumu taikant tikslines sankcijas“ (*Sergei Magnitsky and beyond – fighting impunity by targeted sanctions*),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. balandžio mėn. tyrimą „Tikslinių sankcijų taikymas asmenims už sunkius žmogaus teisių pažeidimus: poveikis, tendencijos ir perspektyvos ES lygmeniu“ (*Targeted sanctions against individuals on grounds of grave human rights violations – impact, trends and prospects at EU level*),

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 14 d. pasiūlymą dėl Draudimo atvykti į ES dėl žmogaus teisių pažeidimų komisijos,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 20 d. Nyderlanduose vykusį susitikimą dėl ES visuotinės sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,

---

([1]) OL C 337, 2018 9 20, p. 82.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0157.
([3]) OL C 35, 2018 1 31, p. 77.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

A. kadangi ES sutarties 21 straipsnyje pažymima, kad Sąjungos veiksmai grindžiami demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių visuotinumo ir nedalomumo, pagarbos žmogaus orumui, lygybės ir solidarumo principais bei Jungtinių Tautų Chartijos ir tarptautinės teisės principų laikymusi;

B. kadangi ES yra įsipareigojusi sistemingai taikyti sankcijas, pagal JT Chartijos VII skyriaus nuostatas priimamas JT Saugumo Tarybos sprendimu, o nesant JT Saugumo Tarybos įgaliojimo – kai JT Saugumo Taryba nėra įgaliota imtis veiksmų arba negali to daryti, nes jos narės nepasiekia susitarimo – tuo pat metu taiko autonomines sankcijas;

C. kadangi per du pastaruosius dešimtmečius sankcijos (dar vadinamos ribojamosiomis priemonėmis) tapo neatskiriama ES išorės santykių priemonių dalimi: šiuo metu 34 šalims taikoma per 40 skirtingų ribojamųjų priemonių; kadangi apie du trečdalius ES sankcijų, skirtų konkrečioms šalims, pritaikyta siekiant paremti žmogaus teisių ir demokratijos tikslus;

D. kadangi konkretiems asmenims skirtos tikslinės sankcijos rengiamos siekiant kuo mažesnio neigiamo poveikio tiems, kurie nėra atsakingi už politiką ar veiksmus, dėl kurių jas tenka priimti, pirmiausia vietos civiliams gyventojams ir teisėtai veiklai, vykdomai atitinkamoje šalyje ar palaikant su ja ryšius; kadangi jos tiesiogiai paveikia asmenis, atsakingus už pažeidimus, ir daro atgrasomąjį poveikį;

E. kadangi visos ES priimamos sankcijos visapusiškai atitinka įsipareigojimus, prisiimtus pagal tarptautinę teisę, įskaitant susijusius su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis; kadangi sankcijos turėtų būti reguliariai peržiūrimos siekiant užtikrinti, kad jas taikant būtų padedama siekti jomis išsikeltų tikslų;

F. kadangi be konkrečioms šalims skirtų sankcijų, kuriomis siekiama valstybių elgesio pokyčių, ES neseniai pradėjo taikyti ribojamąsias priemones, nukreiptas prieš cheminių ginklų platinimą ir naudojimą bei kibernetinius išpuolius, ir konkrečias kovos su terorizmu priemones;

G. kadangi esamos ES sankcijos yra skirtos tiek valstybiniams, tiek nevalstybiniams subjektams, pvz., teroristams ir teroristinėms grupėms;

H. kadangi keletą pastarųjų mėnesių būta nemažai atvejų, kai ES sankcijas pažeidė Europos bendrovės ar net ES valstybės narės; kadangi šie pavyzdžiai rodo, jog būtina išsamiau išaiškinti šiuo metu galiojančių sankcijų taikymo sritį ir apimtį, taip pat paaiškinti šalių ir bendrovių atsakomybės užtikrinant, kad jų prekių ir paslaugų galutiniam naudojimui ar paskirties vietai nebūtų taikomos sankcijos, mastą;

I. kadangi už sankcijų taikymo užtikrinimą yra atsakingos atitinkamos ES valstybių narių institucijos, nors sprendimai dėl šių priemonių priimami ES lygmeniu;

J. kadangi 2016 m. JAV Kongresas priėmė į visuotinį Magnitskio aktą, kuris grindžiamas 2012 m. Sergejaus Magnitskio atskaitomybės už teisinę valstybę aktu ir kurio tikslas – taikyti sankcijas asmenims, atsakingiems už Sergejaus Magnitskio, patyrusio nežmoniškas sąlygas, sąmoningą nepriežiūrą ir kankinimą, mirtį Rusijos kalėjime kardomojo kalinimo metu;

K. kadangi Estija, Latvija, Lietuva, Jungtinė Karalystė, Kanada ir JAV yra priėmusios įstatymus dėl sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemos, t. y. vadinamuosius Magnitskio įstatymus; kadangi Parlamentas ne kartą ragino parengti panašią ES visuotinę sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemą, pagal kurią būtų užtikrinamas atskirų turto įšaldymo atvejų, draudimų išduoti vizas ir kitų sankcijų, valstybėse narėse ir ES lygmeniu taikomų asmenims ir subjektams, nuoseklumas ir veiksmingumas;

L. kadangi 2018 m. lapkričio mėn. Nyderlandų vyriausybė inicijavo ES valstybių narių diskusiją dėl politinės progos sukurti ES lygmens tikslinių sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistemą; kadangi preliminarios diskusijos tęsiasi Tarybos darbo grupių lygmeniu;

1. griežtai smerkia visus žmogaus teisių pažeidimus visame pasaulyje; ragina Tarybą nedelsiant sukurti savarankišką, lanksčią ir veiksmingą ES masto sankcijų sistemą, kuria naudojantis sankcijas būtų galima taikyti visiems asmenims, valstybiniams ir nevalstybiniams subjektams bei kitiems subjektams, atsakingiems už sunkius žmogaus teisių pažeidimus arba su jais susijusiems;

2. pabrėžia, kad ES sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistema ir toliau turėtų būti grindžiama pasiūlymais, išdėstytais ankstesnėse rezoliucijose, kuriuose buvo raginama sukurti ES masto mechanizmą tikslinėms sankcijoms taikyti; laikosi nuomonės, kad ES sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistema, pagal kurią sankcijas siekiama taikyti asmenims, bet kurioje pasaulio šalyje susijusiems su žmogaus teisių pažeidimais, turėtų būti simboliškai pavadinta Sergejaus Magnitskio vardu; teigiamai vertina tai, kad ne vienoje šalyje buvo priimti panašūs teisės aktai, nukreipti prieš žmogaus teisių pažeidėjus visame pasaulyje; pabrėžia, kad, norint žmogaus teisių pažeidėjus patraukti atsakomybėn, būtinas transatlantinis bendradarbiavimas; ragina kitas valstybes parengti panašias priemones;

3. yra tvirtai įsitikinęs, kad tokia sistema būtų itin svarbi esamų ES žmogaus teisių ir užsienio politikos priemonių dalis bei sustiprintų ES, kaip pasaulinio masto veikėjos žmogaus teisių srityje, vaidmenį, visų pirma jai kovojant su nebaudžiamumu ir remiant smurto aukas bei žmogaus teisių gynėjus visame pasaulyje;

4. pabrėžia, kad pagal šią sistemą turėtų būti galima taikyti ribojamąsias priemones, t. y. turto įšaldymą ir draudimą atvykti į ES, visiems asmenims ar subjektams, kurie yra atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, smurtą arba sisteminės korupcijos veiksmus, yra su jais susiję arba teikė pagalbą ar finansavimą šiuos veiksmus planuojant, nukreipiant ar vykdant arba prie jų prisidėjo; pabrėžia, kad būtina aiškiai apibrėžti pažeidimų apimtį ir numatyti tinkamas teisines priemones, kuriomis būtų galima užginčyti įtraukimą į sąrašą;

5. yra įsitikinęs, kad ši nauja sistema teigiamai paveiks atitinkamų asmenų ir subjektų elgesį bei darys atgrasomąjį poveikį; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad visos ES valstybės narės sankcijų taikymą turi suprasti, aiškinti ir užtikrinti tuo pačiu nuosekliu būdu; primygtinai ragina valstybes nares ir Komisiją aktyviau bendradarbiauti ir dalintis informacija tarpusavyje bei sukurti Europos priežiūros ir vykdymo užtikrinimo mechanizmą;

6. palankiai vertina Komisijos Pirmininko pasiūlymą neapsiriboti vieningu balsavimu Taryboje priimant su BUSP sritimis susijusius sprendimus ir ragina Tarybą priimti šią naują sankcijų priemonę taip, kad sprendimai dėl sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus Taryboje galėtų būti priimami kvalifikuota balsų dauguma;

7. pritaria preliminarioms diskusijoms Tarybos lygmeniu dėl tokios sankcijų priemonės sukūrimo; ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę bei jos tarnybas vadovautis konstruktyviu ir aktyviu požiūriu siekiant, kad šios diskusijos būtų sėkmingai baigtos iki šios kadencijos pabaigos, ir tikisi, kad ji apie tai informuos Parlamentą; akcentuoja Parlamento vaidmens kontroliuojant šią būsimą sistemą svarbą, ypač kai tai susiję su įtraukimo į sąrašą kriterijų taikymo sritimi ir apibrėžtimi bei apskundimo teismine tvarka galimybėmis;

8. ragina visas valstybes nares užtikrinti, kad jų valdžios institucijos, jų teritorijoje registruotos bendrovės ir kiti subjektai visapusiškai laikytųsi Tarybos sprendimų dėl ribojamųjų priemonių taikymo asmenims ir subjektams – o pirmiausia dėl asmenų, įtrauktų į sąrašą, turto įšaldymo ir atvykimo į savo atitinkamą teritoriją apribojimų – kurį lemia žmogaus teisių pažeidimai; reiškia susirūpinimą dėl pastarojo meto pranešimų apie šių sprendimų pažeidimus ir primena valstybėms narėms jų įsipareigojimą, prisiimtą pagal tarptautinę teisę, užtikrinti, kad jų teritorijoje esantys asmenys, įtariami nusikaltimais, kurių metu buvo vykdomi žiaurumai, būtų suimti ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn;

9. pabrėžia, jog aktyvesnis šių institucijų bendradarbiavimas ir dalijimasis informacija bei Europos vykdymo užtikrinimo mechanizmas nepaprastai svarbūs norint užtikrinti vienodą galiojančių ES ribojamųjų priemonių vykdymą ir aiškinimą bei vienodas Europos bendrovių veiklos sąlygas;

10. primygtinai laikosi nuomonės, jog svarbu, kad būsimoji ES sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus sistema būtų suderinama su esama ES politika ir galiojančiomis konkrečioms šalims skirtomis horizontaliomis ribojamosiomis priemonėmis bei jas papildytų; atsižvelgdamas į tai primygtinai laikosi nuomonės, kad naujoji sistema neturėtų pakeisti esamų konkrečioms šalims skirtų priemonių, susijusių su žmogaus teisėmis; be to, mano, kad bet kokia būsima sistema turi visapusiškai papildyti ir atitikti esamą tarptautinę sankcijų sistemą, ypač kai tai susiję su Jungtinių Tautų Saugumo Taryba;

11. pabrėžia, kad šios sistemos patikimumo ir teisėtumo sąlyga yra visapusiškas jos suderinamumas su pačiais aukščiausiais atitinkamų asmenų ar subjektų teisių į tinkamą procesą apsaugos ir laikymosi standartais; atsižvelgdamas į tai primygtinai laikosi nuomonės, jog sprendimai dėl asmenų ar subjektų įtraukimo į sąrašą ir išbraukimo iš jo turėtų būti grindžiami aiškiais, skaidriais ir konkrečiais kriterijais bei tiesiogiai siejami su įvykdytu nusikaltimu, kad būtų galima užtikrinti visapusišką teisminę peržiūrą; ragina sistemingai įtraukti aiškius ir konkrečius kriterijus bei metodiką, kuriais remiantis būtų panaikinamos sankcijos ir išbraukiama iš sąrašo;

12. pabrėžia, kad šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų ir žiaurių nusikaltimų vykdytojų baudžiamasis persekiojimas vidaus ar tarptautinės jurisdikcijos pagrindu turėtų likti svarbiausiu visų pastangų, kurias siekdamos kovoti su nebaudžiamumu deda ES ir valstybės narės, tikslu; šiuo požiūriu primena visuotinės jurisdikcijos principą; ragina Tarybą į šios sistemos taikymo sritį įtraukti tarpvalstybinius pažeidimus; pabrėžia, kad, norint užkirsti kelią sankcijų vengimui, būtinas koordinuotas daugiašalis bendradarbiavimas;

13. ragina Komisiją paskirti pakankamai išteklių ir ekspertų siekiant užtikrinti ir stebėti šios sistemos taikymą, kai ji bus pradėta taikyti, bei ypač daug dėmesio skirti visuomenės informavimui apie sąrašus tiek ES, tiek susijusiose šalyse;

14. reiškia pagarbą nenuilstamoms pilietinės visuomenės aktyvistų pastangoms remiant šią sistemą; ragina sukurti ES lygmens patariamąjį komitetą;

15. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Jungtinių Tautų generaliniam sekretoriui ir Europos Tarybos generaliniam sekretoriui.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0216

Būtinybė skubos tvarka ES lygmeniu sudaryti trečiųjų šalių juodąjį sąrašą pagal Kovos su pinigų plovimu direktyvą

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl būtinybės skubos tvarka ES lygmeniu sudaryti trečiųjų šalių juodąjį sąrašą pagal Kovos su pinigų plovimu direktyvą (2019/2612(RSP))

(2021/C 23/19)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) …/…, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 nustatant strateginių trūkumų turinčias didelės rizikos trečiąsias valstybes,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB, (Ketvirtąją kovos su pinigų plovimu direktyvą) ([1]) ir ypač į jos 9 straipsnio 2 dalį ir 64 straipsnio 5 dalį su pakeitimais, padarytais 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/843, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos ir iš dalies keičiamos direktyvos 2009/138/EB ir 2013/36/ES, (Penktąja kovos su pinigų plovimu direktyva) ([2]), ir ypač į Direktyvos ES 2018/843 1 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Komisijos veiksmų gaires dėl naujos didelės rizikos trečiųjų valstybių ES vertinimo pagal Direktyvą (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos metodikos kūrimo ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 22 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą dėl didelės rizikos trečiųjų valstybių nustatymo metodikos pagal Direktyvą (ES) 2015/849 (SWD(2018)0362), kuriame, be kita ko, apibrėžiama, kas yra 1 prioriteto ir 2 prioriteto trečiosios valstybės,

— atsižvelgdamas į Specialiojo komiteto finansinių nusikaltimų, mokesčių vengimo ir slėpimo klausimais (TAX3) pirmininko 2019 m. vasario 25 d. laišką Komisijos narei V. Jourovai dėl deleguotojo akto dėl didelės rizikos trečiųjų valstybių, kurių kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu režimuose yra strateginių trūkumų,

— atsižvelgdamas į TAX3 komiteto pirmininko 2019 m. kovo 5 d. laišką dėl Tarybos pozicijos dėl Komisijos sudaryto didelės rizikos trečiųjų valstybių, turinčių kovos su pinigų plovimu ir teroristų finansavimu trūkumų, sąrašo,

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 6 d. Komisijos narės V. Jourovos, Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos (ECON) komiteto ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų (LIBE) komiteto keitimąsi nuomonėmis,

([1]) OL L 141, 2015 6 5, p. 73.
([2]) OL L 156, 2018 6 19, p. 43.
([3]) Žr. https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11189-2017-INIT/en/pdf

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

— atsižvelgdamas į Tarybos pareiškimą 6964/1/19 dėl 2019 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES), kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 nustatant strateginių trūkumų turinčias didelės rizikos trečiąsias valstybes (C(2019)1326),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,

A. kadangi deleguotajame reglamente, jo priede ir iš dalies keičiančiuose deleguotuosiuose reglamentuose turėtų būti nurodytos didelės rizikos trečiosios valstybės, turinčios strateginių trūkumų, susijusių su kova su pinigų plovimu ir kova su terorizmo finansavimu – tie trūkumai kelia grėsmę ES finansų sistemai ir dėl to būtinos sustiprintos deramo klientų tikrinimo priemonės, kurias turi taikyti ES įpareigotieji subjektai pagal Ketvirtąją pinigų plovimo prevencijos direktyvą;

B. kadangi pagal Ketvirtosios pinigų plovimo prevencijos direktyvos 9 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per vieną mėnesį nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie tą aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš;

C. kadangi Parlamentas atmetė du iš penkių pasiūlytų iš dalies keičiančiųjų deleguotųjų reglamentų (C(2016)07495 ir C(2017)01951), remdamasis tuo, kad Komisijos vykdomas didelės rizikos trečiųjų valstybių nustatymo procesas nebuvo pakankamai nepriklausomas;

D. kadangi Parlamentas palankiai vertina Komisijos nustatytą naują metodiką, pagal kurią, siekiant nustatyti jurisdikcijas, turinčias strateginių trūkumų kovojant su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, remiamasi ne tik išorės informacijos šaltiniais;

E. kadangi šio sąrašo tikslas – apsaugoti Sąjungos finansų sistemos ir vidaus rinkos vientisumą; kadangi įtraukus šalį į didelės rizikos trečiųjų valstybių sąrašą netaikomos jokios ekonominės ar diplomatinės sankcijos, o reikalaujama, kad įpareigotieji subjektai, pvz., bankai, kazino ir nekilnojamojo turto agentūros, taikytų sustiprintas deramo patikrinimo priemones operacijoms, susijusioms su tomis šalimis, ir užtikrintų, kad ES finansų sistema galėtų išvengti pinigų plovimo ir terorizmo finansavimo rizikos, kylančios iš trečiųjų valstybių;

F. kadangi šalys gali būti išbrauktos iš sąrašo, jei jos ištaisys joms būdingus kovos su pinigų plovimu ir teroristų finansavimu trūkumus;

G. kadangi 2019 m. vasario 13 d. Komisija priėmė deleguotąjį aktą ir jame, be kita ko, nustatytas sąrašas, į kurį įtrauktos 23 šalys ir teritorijos: Afganistanas, Amerikos Samoa, Bahamos, Botsvana, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika, Etiopija, Gana, Guamas, Iranas, Irakas, Libija, Nigerija, Panama, Pakistanas, Puerto Rikas, Samoa, Saudo Arabija, Šri Lanka, Sirija, Trinidadas ir Tobagas, Tunisas, JAV Mergelių Salos ir Jemenas;

H. kadangi savo 2019 m. kovo 7 d. pareiškime Taryba nurodė, kad ji pareiškė prieštaravimą dėl deleguotojo akto dėl to, kad pasiūlymas nebuvo parengtas remiantis skaidriu ir atspariu procesu, kuriame susijusios šalys būtų aktyviai skatinamos imtis ryžtingų veiksmų, kartu gerbiant jų teisę būti išklausytoms;

I. kadangi 2018 m. birželio 22 d. paskelbtame Komisijos tarnybų darbiniame dokumente nustatyta nauja metodika, pagal kurią taikomi peržiūrėti didelės rizikos trečiųjų valstybių nustatymo kriterijai;

J. kadangi Komisija pradėjo konsultuotis su trečiosiomis valstybėmis, nuo 2019 m. sausio 23 d. įtrauktomis į deleguotajame akte pateiktą sąrašą, ir susitiko su visomis tomis šalimis, kurios paprašė pateikti daugiau informacijos apie jų įtraukimo į sąrašą priežastis;

K. kadangi 2019 m. kovo 7 d. Taryba per Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos posėdį tą deleguotąjį aktą atmetė;

1. palankiai vertina tai, kad 2019 m. vasario 13 d. Komisija patvirtino trečiųjų valstybių, kurių kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu režimai turi strateginių trūkumų, sąrašą;

2. apgailestauja dėl to, kad Taryba pareiškė prieštaravimą dėl Komisijos pasiūlyto deleguotojo akto;

3. ragina Komisiją atsižvelgti į visas išreikštas abejones ir kuo greičiau pateikti naują deleguotąjį aktą;

4. labai teigiamai vertina Komisijos atliktą darbą siekiant patvirtinti atskirą sąrašą, pagrįstą griežtais kriterijais, dėl kurių susitarė teisėkūros institucijos; pabrėžia, kad Sąjungai svarbu turėti nepriklausomą didelės rizikos trečiųjų valstybių, turinčių kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu trūkumų, sąrašą ir palankiai vertina Komisijos parengtą naują didelės rizikos valstybių nustatymo pagal Ketvirtąją kovos su pinigų plovimu direktyvą ir Penktąją kovos su pinigų plovimu direktyvą metodiką;

5. primena, kad Direktyvos (ES) 2015/849 su pakeitimais, padarytais Penktąja kovos su pinigų plovimu direktyva, 9 straipsnio 2 dalies nuostatomis Komisija įpareigojama nepriklausomai vertinti strateginius trūkumus keliose srityse;

6. mano, kad, siekiant išsaugoti didelės rizikos valstybių sąrašo vientisumą, tikrinimo ir sprendimų priėmimo procesas turėtų būti grindžiamas vien tik metodika ir jam negali daryti įtakos argumentai, kurie išeina už kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu trūkumų srities ribų;

7. pažymi, kad į sąrašą įtrauktų valstybių lobizmas ir diplomatinis spaudimas buvo ir bus didelės rizikos valstybių nustatymo proceso dalis; pabrėžia, kad dėl tokio spaudimo neturėtų nukentėti ES institucijų gebėjimas veiksmingai ir nepriklausomai kovoti su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, susijusiu su ES;

8. ragina Komisiją paskelbti jos atliktus į sąrašą įtrauktų valstybių vertinimus, siekiant užtikrinti viešąją kontrolę taip, kad tais vertinimais nebūtų piktnaudžiaujama;

9. ragina Komisiją užtikrinti skaidrų procesą taikant aiškius ir konkrečius kriterijus valstybėms, kurios įsipareigoja vykdyti reformas, kad nebūtų įtrauktos į sąrašą;

10. pažymi, kad vis dar atliekamas Rusijos Federacijos vertinimas; tikisi, kad Komisija į savo vertinimą įtrauks naujausią informaciją, susijusią su „Troikos“ pinigų plovykla; primena, kad per šią teisėkūros kadenciją ECON, LIBE ir TAX3 komitetų darbas sukėlė susirūpinimą dėl Rusijos Federacijos kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu sistemų;

11. ragina Komisiją bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad Taryba prisiimtų daugiau atsakomybės už Komisijos pasiūlytą metodiką;

12. ragina tas valstybes nares, kurios dar to nepadarė, į savo nacionalinę teisę perkelti Ketvirtąją ir Penktąją pinigų plovimo prevencijos direktyvas;

13. ragina daugiau žmogiškųjų ir finansinių išteklių skirti atitinkamam Komisijos kompetentingo generalinio direktorato, t. y. Teisingumo ir vartotojų reikalų generalinio direktorato (DG JUST), skyriui;

14. ragina Komisiją iš esmės paspartinti 2 prioriteto trečiųjų valstybių vertinimo etapą;

15. primena, kad ES deleguotasis aktas yra nesusijęs su Finansinių veiksmų darbo grupės (FATF) nustatomu sąrašu ir turėtų ir toliau būti laikomas vien tik ES reikalu;

16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0217

Klimato kaita

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija „Klimato kaita. Europos strateginė ilgalaikė vizija siekiant klestinčios, modernios ir konkurencingos neutralaus poveikio klimatui ekonomikos pagal Paryžiaus susitarimą“ (2019/2582(RSP))

(2021/C 23/20)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 28 d. Komisijos komunikatą „Švari mūsų visų planeta. Strateginė klestinčios, modernios ir konkurencingos neutralizuoto poveikio klimatui Europos ekonomikos ateities vizija“ (COM(2018)0773),

— atsižvelgdamas į išsamią analizę, kuria grindžiamas Komisijos komunikatas ([1]),

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (UNFCCC) ir į jos Kioto protokolą,

— atsižvelgdamas į Paryžiaus susitarimą, Sprendimą Nr. 1/CP.21 ir 2015 m. lapkričio 30 d. – gruodžio 11 d. Paryžiuje, Prancūzijoje, vykusias 21-ąją Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos šalių konferenciją (COP 21) ir 11-ąją šalių konferenciją, kuri laikoma Kioto protokolo šalių susitikimu (CMP 11),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 2–14 d. Katovicuose, Lenkijoje, vykusią 24-ąją UNFCCC šalių konferenciją (COP 24), 14-ąją šalių konferenciją, kuri laikoma Kioto protokolo šalių susitikimu, (CMP 14) ir šalių konferencijos, kuri laikoma Paryžiaus susitarimo šalių susitikimu, pirmosios sesijos trečiąją dalį (CMA 1.3),

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir į darnaus vystymosi tikslus (DVT),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl 2018 m. Jungtinių Tautų klimato kaitos konferencijos Katovicuose, Lenkijoje (COP 24) ([2]),

— atsižvelgdamas į Tarybos 2018 m. kovo 22 d. išvadas,

— atsižvelgdamas į Tarpvyriausybinės klimato kaitos komisijos (IPCC) specialiąją ataskaitą dėl visuotinio atšilimo 1,5° C, 5-ąją vertinimo ataskaitą (AR5) ir apibendrinamąją ataskaitą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 27 d. priimtą Jungtinių Tautų ataskaitos dėl atotrūkio išmetamųjų teršalų srityje 9-ąją redakciją,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,

1. palankiai vertina tai, kad paskelbtas Komisijos komunikatas dėl ilgalaikės strategijos „Švari mūsų visų planeta. Strateginė klestinčios, modernios ir konkurencingos neutralizuoto poveikio klimatui Europos ekonomikos ateities vizija“, kuriame pabrėžiamos galimybės ir iššūkiai, su kuriais susidurs Europos piliečiai ir Europos ekonomika pereinant prie neutralaus šiltnamio efektą sukeliančių dujų poveikio ekonomikos, ir nustatomas pagrindas plataus masto diskusijoms, kuriose dalyvautų ES institucijos, nacionaliniai parlamentai, verslo sektorius, nevyriausybinės organizacijos, miestai ir bendruomenės, taip pat piliečiai; pritaria tikslui iki 2050 m. užtikrinti neutralų šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) poveikį ir primygtinai ragina valstybes nares per diskusijas dėl Europos ateities specialiame ES aukščiausiojo lygio susitikime, kuris vyks Sibiu 2019 m. gegužės mėn., taip pat pritarti šiam tikslui; ragina valstybes nares prisiimti būtinų užmojų įsipareigojimus šiam tikslui pasiekti;

([1]) https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/docs/pages/com_2018_733_ analysis_in_support_en_0.pdf
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0430.

2. pripažįsta, kad rimtos klimato kaitos grėsmės yra vienas iš didžiausių mūsų piliečių rūpesčių; teigiamai vertina tai, kad visoje Europoje žmonės, o ypač jaunesnės kartos, vis aktyviau dalyvauja demonstracijose dėl klimato kaita susijusio teisingumo; palankiai vertina šių aktyvistų raginimus siekti didesnių užmojų ir imtis skubių veiksmų, kad nebūtų viršyta su klimatu susijusi 1,5° C riba; mano, kad nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijos, taip pat ES turėtų atsižvelgti į šiuos raginimus;

3. pažymi, kad Europos piliečiai jau susiduria su tiesioginiu klimato kaitos poveikiu; pabrėžia, kad, vadovaujantis Europos aplinkos agentūros duomenimis, vidutiniai metiniai nuostoliai dėl su oru ir klimatu susijusių ekstremalių situacijų Sąjungoje 2010–2016 m. sudarė apie 12,8 mlrd. EUR ir kad, jei nebus imamasi priemonių ateityje, žala ES dėl klimato kaitos iki 2080 m. gali siekti mažiausiai 190 mlrd. EUR – tai grynasis socialinės gerovės nuostolis, lygus 1,8 proc. dabartinio BVP; pabrėžia, kad tuo atveju, jei tarša liktų didelė, metinės išlaidos dėl potvynių ES iki 2100 m. galėtų pasiekti 1 trln. EUR ir kad su meteorologiniais reiškiniais susijusios nelaimės iki 2100 m. galėtų paveikti apie du trečdalius ES piliečių, palyginti su 5 proc. šiandien; taip pat pabrėžia, kad, Europos aplinkos agentūros nuomone, iki 2030 m. 50 proc. ES gyvenamų vietovių pradės labai trūkti vandens;

4. pabrėžia, kad IPCC specialioje ataskaitoje dėl 1,5° C pateiktas išsamiausias ir naujausias klimato kaitos švelninimo būdų, atitinkančių Paryžiaus susitarimą, mokslinis vertinimas;

5. pabrėžia, kad, kaip nurodyta IPCC specialiojoje ataskaitoje dėl 1,5° C, visuotinio atšilimo apribojimas iki 1,5° C neviršijant šios ribos arba viršijant labai nedaug reiškia, kad neutralus ŠESD poveikis turės būti užtikrintas ne vėliau kaip 2067 m., o iki 2030 m. pasaulyje kasmet išmetamas ŠESD kiekis turės būti sumažintas tiek, kad neviršytų 27,4 Gt CO_2 ekvivalentais per metus; atsižvelgdamas į šias išvadas pabrėžia, kad Sąjunga, būdama pasaulio lyderė ir siekdama turėti pakankamą galimybę užtikrinti, kad iki 2100 m. pasaulinė temperatūra nepakiltų daugiau kaip 1,5° C, turi stengtis kuo anksčiau ir ne vėliau kaip 2050 m. užtikrinti neutralų ŠESD poveikį;

6. yra susirūpinęs dėl 2018 m. Jungtinių Tautų aplinkos ataskaitos dėl atotrūkio išmetamųjų teršalų srityje, kurioje teigiama, kad įgyvendinus dabartinius besąlygiškus nacionaliniu lygmeniu nustatytus veiksmus bus gerokai viršyta Paryžiaus susitarime nustatyta 2° C atšilimo riba ir numatomas atšilimas 2100 m. sieks 3,2° C ([1]); pabrėžia, jog būtina, kad visos UNFCCC šalys iki 2020 m. nedelsdamos nusistatytų platesnio užmojo tikslus;

ES skirtos amžiaus vidurio nulinio išmetamųjų teršalų kiekio strategijos įgyvendinimo būdai

7. mano, kad Europa gali pirmauti siekiant poveikio klimatui neutralizavimo investuojant į novatoriškus technologinius sprendimus, suteikiant galių piliečiams ir derinant veiksmus svarbiose srityse, kaip antai energetikos, pramonės politikos ir mokslinių tyrimų, sykiu užtikrinant socialinį teisingumą, kad perėjimas vyktų laikantis teisingumo principo;

8. pažymi, kad strategijoje numatyti aštuoni galimi būdai, kuriais gali būti įgyvendinti ekonominė, technologinė ir socialinė pertvarka, kurios reikia, kad Sąjunga pasiektų Paryžiaus susitarime nustatytą ilgalaikį temperatūros tikslą; pažymi, kad tik naudodamasi dviem iš šių būdų Sąjunga ne vėliau kaip 2050 m. galėtų pasiekti neutralaus ŠESD poveikio tikslą; pabrėžia, kad tai reikalauja skubių veiksmų ir nemažų pastangų vietos, regioniniu, nacionaliniu ir ES lygmenimis, taip pat visų nevalstybinių subjektų įtraukimo; primena Valdymo reglamente nustatytą valstybių narių pareigą priimti nacionalines ilgalaikes strategijas; todėl ragina valstybes nares nusistatyti aiškius trumpalaikius ir ilgalaikius tikslus ir politiką, kurie atitiktų Paryžiaus susitarimo tikslus, ir teikti investicijų paramą poveikio neutralizavimo būdams įgyvendinti;

9. atkreipia dėmesį į tai, kad pagal strategijoje nurodytą pirmąją įgyvendinimo būdų kategoriją siekiama iki 2050 m. sumažinti išmetamą ŠESD kiekį tik 80 proc., lyginant su 1990 m. lygiu; susirūpinęs pažymi, kad toks užmojis atitinka mažesnį tikslą, kad visuotinis atšilimas būtų mažesnis nei 2° C, ir todėl neatitinka Paryžiaus susitarime nustatyto tikslo užtikrinti, kad pasaulinė temperatūra pakiltų gerokai mažiau nei 2° C, nei dar didesnio tikslo užtikrinti, kad ji pakiltų mažiau nei 1,5° C;

([1]) Jungtinių Tautų aplinkos programa, 2018 m. ataskaita dėl atotrūkio išmetamųjų teršalų srityje, p. 10.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

10. pažymi, kad, Komisijos skaičiavimais, neutralizavus taršos poveikį numatomas didesnis ES BVP augimas negu tuo atveju, jei tarša būtų mažinama mažesniu mastu, ir kad dėl skirtumų tarp valstybių narių abiem atvejais poveikis netolygiai pasiskirstytų visoje ES, be kita ko, BVP vienam gyventojui ir energijos rūšių derinio sukeliamos taršos anglies dioksidu intensyvumo požiūriais; mano, kad neveiklumas neabejotinai kainuotų daugiausiai ir lemtų ne tik didelį BVP praradimą Europoje, bet ir tolesnį ekonominės nelygybės didėjimą tarp valstybių narių ir regionų bei juose, nes tikėtina, kad neveiklumo pasekmės vieniems iš jų bus skaudesnės negu kitiems;

11. su susirūpinimu pažymi, kad šiuo metu ES priklausomybė nuo importuojamos energijos siekia apie 55 proc.; pabrėžia, kad pagal neutralaus teršalų poveikio scenarijų iki 2050 m. šis kiekis sumažėtų iki 20 proc., o tai teigiamai paveiktų ES prekybos balansą ir geopolitinę padėtį; pažymi, kad bendros 2031–2050 m. iškastinio kuro importo išlaidų santaupos būtų maždaug 2–3 trilijonai eurų, kurie galėtų būti panaudoti kitiems ES piliečių prioritetams;

12. palankiai vertina dviejų įgyvendinimo būdų, kuriais norima iki 2050 m. užtikrinti neutralų ŠESD poveikį, įtraukimą ir Komisijos pritarimą šiems būdams ir laiko amžiaus vidurio tikslą vieninteliu, atitinkančiu Sąjungos įsipareigojimus pagal Paryžiaus susitarimą; apgailestauja, kad strategijoje nenagrinėti būdai, kurie padėtų anksčiau nei 2050 m. užtikrinti neutralų ŠESD poveikį;

13. tačiau pažymi, kad strategijoje siūlomi būdai apima keleto anglies dioksido šalinimo technologijų, įskaitant anglies surinkimo ir saugojimo arba panaudojimo ir tiesioginio surinkimo iš oro procesus, kurios dar turi būti įdiegtos didesniu mastu, naudojimą; vis dėlto mano, kad ES taikant nulinės taršos strategiją prioritetas turėtų būti teikiamas tiesioginiam išmetamo teršalų kiekio mažinimui ir veiksmams, kuriais išsaugomi ir gerinami ES gamtiniai absorbentai ir kaupikliai, ir turėtų būti siekiama naudoti anglies dioksido šalinimo technologijas tik tuomet, kai nėra tiesioginio išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo galimybių; yra įsitikinęs, kad, jei Sąjunga nori išvengti priklausomybės nuo anglies dioksido šalinimo technologijų, kurios sukeltų didelę riziką ekosistemoms, bioįvairovei ir aprūpinimui maistu, kaip nurodyta IPCC 1,5° C specialiojoje ataskaitoje, ji turi imtis tolesnių veiksmų iki 2030 m.;

Klimato kaitos socialiniai aspektai ir perėjimas laikantis teisingumo principo

14. palankiai vertina tai, kad, Komisijos vertinimu, neutralų išmetamų teršalų poveikį galima užtikrinti nemažinant bendro darbo vietų skaičiaus, ir teigiamai vertina išsamų daug energijos suvartojančios pramonės sektorių pertvarkos vertinimą; pabrėžia, kad tinkamai vykdomas teisingas perėjimas prie neutralaus ŠESD poveikio, teikiant atitinkamą paramą labiausiai pažeidžiamiems regionams, sektoriams ir piliečiams, turi potencialą sukurti daugiau darbo vietų Sąjungoje – pagal neutralaus teršalų poveikio scenarijų iki 2050 m. darbo vietų visoje ekonomikoje papildomai padaugėtų 2,1 mln., palyginti su tuo, kad pagal išmetamųjų teršalų kiekio sumažinimo 80 proc. scenarijų darbo vietų papildomai padaugėtų 1,3 mln.; todėl mano, kad Komisija turėtų parengti atnaujintą įgūdžių auditą pagal ES įgūdžių panoramą, su regioniniais duomenimis apie įgūdžius, reikalingus neutralaus poveikio klimatui Europai, kad būtų remiami labiausiai pažeidžiami regionai, sektoriai ir persikvalifikuojantys žmonės, siekiant perspektyvių ir kokybiškų darbo vietų tuose regionuose;

15. pabrėžia įvairią naudą, kurią neutralaus poveikio klimatui visuomenė atneš žmonių sveikatai, tiek sutaupant sveikatos išlaidų ir sumažinant draudimo ir visuomenės sveikatos sistemoms tenkančią naštą, tiek užtikrinant bendrą ES piliečių gerovę, nes padidės biologinė įvairovė, sumažės oro tarša ir teršalų poveikio rizika; pažymi, kad pagal tokį planą išlaidos, susijusios su žala sveikatai, sumažėtų maždaug 200 mlrd. EUR per metus;

16. pabrėžia, kad svarbu sukurti perėjimo laikantis teisingumo principo fondą, ypač didžiausią iškastinio kuro mažinimo poveikį patiriantiems regionams, pvz., angliakasybos regionams, ir sykiu bendrai atsižvelgti į socialinį esamo klimato srities finansavimo poveikį; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad ilgalaikei strategijai būtinas plataus masto visuomenės pritarimas dėl kai kuriuose sektoriuose reikalingų permainų;

17. pabrėžia, kad tam tikruose ES regionuose, pvz., anglių pramonės regionuose, reikėtų imtis daugiau veiksmų ir dėti daugiau pastangų pereinant prie švarios energijos; atsižvelgdamas į tai, dar kartą ragina į 2021–2027 m. daugiametę finansinę programą įtraukti specialų 4,8 mlrd. EUR asignavimą naujam Teisingos energetikos pertvarkos fondui siekiant remti darbuotojus ir bendruomenes tokiuose regionuose, kuriems šis perėjimas daro neigiamą poveikį;

18. pabrėžia, kad, siekiant ES piliečiams užtikrinti perėjimą laikantis teisingumo principo, reikia laikytis į ateitį orientuoto požiūrio ir remti regionus, kuriuos labiausiai paveikia priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimas; mano, kad su klimato kaita susijęs perėjimas Europoje turi būti ekologiškai, ekonomiškai ir socialiai darnus; pabrėžia, kad, siekiant užtikrinti, kad politikai pritartų visi piliečiai, svarbu atsižvelgti į tai, kaip pasiskirsto klimato srities ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo politikos padariniai, ypač mažas pajamas gaunantiems žmonėms; todėl mano, kad įgyvendinant visas ES ir nacionalines klimato politikos priemones turėtų būti visapusiškai atsižvelgiama į socialinį poveikį, siekiant užtikrinti socialinę ir ekologinę pertvarką Europoje; pabrėžia, kad individualiai pritaikytos ir pakankamai finansuojamos strategijos visais lygmenimis turės būti kuriamos remiantis įtraukiais procesais ir glaudžiai bendradarbiaujant su vietos ir regioninėmis viešosios valdžios institucijomis, profesinėmis sąjungomis, švietimo įstaigomis, pilietinės visuomenės organizacijomis ir privačiuoju sektoriumi, kad šiuo perėjimo laikotarpiu būtų galima užtikrinti teisingas ir lygias galimybes visiems ES piliečiams;

19. primena, kad maždaug 50–125 mln. ES piliečių šiuo metu gresia energijos nepriteklius ([1]); pabrėžia, kad energetikos pertvarka gali turėti neproporcingą poveikį mažas pajamas turintiems žmonėms ir dar labiau padidinti energijos nepriteklių; ragina valstybes nares savo integruotuose nacionaliniuose energetikos ir klimato srities veiksmų planuose įvertinti energijos nepriteklių patiriančių namų ūkių skaičių ir prireikus imtis tolesnių veiksmų, kaip reikalaujama pagal Valdymo reglamentą; ragina valstybes nares imtis į ateitį nukreiptų veiksmų, siekiant užtikrinti perėjimą prie kitokio energijos vartojimo modelio laikantis teisingumo principo ir galimybę visiems ES piliečiams gauti energijos;

20. mano, kad jaunimo informuotumas socialiniais ir aplinkos klausimais vis didėja ir tai yra jėga, galinti pakeisti mūsų visuomenę siekiant užsitikrinti klimatui atsparią ateitį, ir kad jaunimo švietimas yra viena iš veiksmingiausių kovos su klimato kaita priemonių; pabrėžia, kad būtina aktyviai įtraukti jaunesnes kartas kuriant tarptautinius, kultūrų ir kartų tarpusavio santykius, nes tai sustiprins kultūrinius pokyčius, kurie parems pasaulines pastangas siekiant tvaresnės ateities;

Tarpiniai tikslai

21. pripažįsta, kad dešimtmetis nuo 2020 iki 2030 m. bus svarbiausias, ES norint iki 2050 m. užtikrinti neutralų poveikį klimatui; ragina Komisiją ir valstybes nares pritarti stipriam vidutinės trukmės laikotarpio tikslui iki 2030 m., nes tai būtina siekiant suteikti pakankamą stabilumą investicijoms į rinką, visapusiškai panaudoti technologinių inovacijų potencialą ir padidinti Europos verslo galimybes tapti pasaulinės rinkos lyderiu mažataršės gamybos srityje;

22. pabrėžia, kad norint iki 2050 m. užtikrinti neutralų ŠESD poveikį ekonomiškai efektyviausiu būdu, reikia padidinti numatytą 2030 m. užmojų lygį ir suderinti jį su neutralaus ŠESD poveikio užtikrinimo 2050 m. scenarijais; mano, jog ypač svarbu, kad ne vėliau kaip per Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikimą klimato kaitos klausimais Niujorke 2019 m. rugsėjo mėn. Sąjunga aiškiai parodytų, kad ji yra pasirengusi peržiūrėti savo indėlį į Paryžiaus susitarimą;

23. pritaria tam, kad būtų atnaujinti Sąjungos nacionaliniu lygmeniu nustatomi įpareigojantys veiksmai nustatant visos ekonomikos tikslą iki 2030 m. 55 proc. sumažinti ES išmetamą ŠESD kiekį, palyginti su 1990 m. lygiu; todėl ragina ES vadovus pritarti didesnio užmojo Sąjungos nacionaliniu lygmeniu nustatomiems įpareigojantiems veiksmams 2019 m. gegužės mėn. Sibiu vyksiančiame specialiajame ES aukščiausiojo lygio susitikime, atsižvelgiant į 2019 m. rugsėjo mėn. Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikimą klimato kaitos klausimais;

([1]) http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/563472/IPOL_STU (2015)563472_EN.pdf

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

24. mano, kad Komisija ne vėliau kaip per 2022–2024 m. vyksiančias 2030 m. teisės aktų dėl klimato kaitos rinkinio ir kitų susijusių teisės aktų peržiūras turėtų pateikti pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kuriais būtų padidintas užmojų lygis, atsižvelgiant į atnaujintus nacionaliniu lygmeniu nustatomus įpareigojančius veiksmus ir teršalų poveikio neutralizavimo tikslą; mano, kad nepakankamas 2030 m. užmojis apribotų ateities galimybes, pavyzdžiui, galbūt sumažintų tam tikrų ekonomiškai efektyvių priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo priemonių prieinamumą; mano, kad šios peržiūros yra svarbus žingsnis užtikrinant ES įsipareigojimus klimato kaitos srityje;

25. mano, kad ES bus naudinga nustatyti ir kitą tarpinį išmetamo teršalų kiekio mažinimo tikslą iki 2040 m., nes tai būtų būdas ir toliau užtikrinti didesnį rinkų stabilumą – tas tikslas suteiktų papildomo stabilumo ir užtikrintų ilgalaikio tikslo iki 2050 m. pasiekimą;

26. mano, kad ES neutralaus teršalų poveikio strategija turėtų būti pagrįsta kas penkerius metus vykdoma visuotine padėties apžvalga, kaip nustatyta Paryžiaus susitarime, ir ją įgyvendinant turėtų būti atsižvelgiama į technologijų ir visuomenės pokyčius, taip pat į nevalstybinių subjektų ir Europos Parlamento indėlį;

Sektorių indėlis

27. pabrėžia, kad bendras išmetamų teršalų poveikis turės būti sumažintas beveik iki nulinio lygio visuose ekonomikos sektoriuose – visi sektoriai turėtų prisidėti prie bendrų pastangų sumažinti išmetamą teršalų kiekį; todėl ragina Komisiją parengti visų sektorių poveikio klimatui neutralizavimo trajektorijas; pabrėžia principo „teršėjas moka“ svarbą;

28. pabrėžia įvairių su klimatu susijusių priemonių ir teisės aktų, priimtų įvairiose politikos srityse, svarbą, tačiau įspėja, kad nesuderintas požiūris gali lemti nenuoseklumų ir nepadės ES iki 2050 m. įgyvendinti neutralaus ŠESD poveikio ekonomikos tikslo; mano, kad reikia laikytis visa apimančio požiūrio;

29. prašo Komisijos išnagrinėti galimybę suderinti anglies dioksido ir energijos kainas ES, siekiant paremti perėjimą prie betaršės ekonomikos, visų pirma tuose sektoriuose, kuriems netaikoma ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema; prašo Komisijos išnagrinėti, kaip būtų galima geriausiai išvengti sunkumų, ir primygtinai reikalauja nedidinti bendros naštos piliečiams;

30. pripažįsta IPCC 1,5 °C specialiojoje ataskaitoje pateiktuose daugumoje 1,5 °C scenarijų anglies dioksido surinkimui ir saugojimui priskiriamą vaidmenį; pabrėžia, kad ES turi siekti didesnių užmojų šioje srityje; taip pat atkreipia dėmesį į tikslus, kuriuos valstybės narės nustatė pagal Strateginį energetikos technologijų (SET) planą komercinio masto anglies dioksido surinkimui ir saugojimui Europos energetikos ir pramonės sektoriuose įgyvendinti XXI a. trečiajame dešimtmetyje; mano, kad pramoniniuose procesuose būtina padidinti aplinkai saugų anglies dioksido surinkimą ir naudojimą, kad būtų užtikrintas grynasis išmetamo teršalų kiekio sumažėjimas vengiant išmesti ar nuolat saugoti CO_2; susirūpinęs pažymi, kad daugelis anglies dioksido surinkimo ir naudojimo technologijų šiuo metu nepadeda visam laikui sumažinti išmetamųjų teršalų kiekio; todėl ragina Komisiją parengti techninius kriterijus, kuriais būtų užtikrinama parama tik toms technologijoms, kurias taikant gaunami patikrinami rezultatai;

31. nurodo, kad strategija patvirtina, kad transporto sektoriuje išmetamas ŠESD kiekis vis dar didėja ir kad, siekiant sumažinti priklausomybę nuo iškastinio kuro transporto sektoriuje iki 2050 m., dabartinės politikos priemonių nepakaks; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti perėjimą nuo oro transporto prie geležinkelių transporto, be kita ko, sparčiai įgyvendinant sąveikų ES vidaus geležinkelių tinklą ir sutelkiant padidintas investicijas, ir perėjimą prie viešojo transporto ir dalijimusi pagrįsto judumo; pažymi, kad kelių transportas išmeta apie penktadalį viso ES išmetamo CO_2 kiekio; todėl ragina valstybes nares ir Komisiją imtis ryžtingų veiksmų, kad būtų sudarytos sąlygos vartotojams visose valstybėse narėse naudoti netaršias ir mažataršes transporto priemones, kartu vengiant didesnio senų labai taršių transporto priemonių naudojimo mažesnes pajamas gaunančiose valstybėse narėse; be to, pabrėžia pažangių technologijų, pvz., pažangiosios įkrovimo infrastruktūros, vaidmenį siekiant užtikrinti transporto sektoriaus elektrifikacijos ir atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo sinergiją;

32. pabrėžia, kad, siekiant neutralizuoti visos ES ekonomikos poveikį klimatui, turi prisidėti visi sektoriai, įskaitant tarptautinę aviaciją ir laivybą; atkreipia dėmesį į tai, kad Komisijos analizė rodo, jog esami atitinkamai Tarptautinės jūrų organizacijos ir Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos numatyti visuotiniai tikslai ir priemonės, net jei ir būtų visiškai įgyvendinti, neatitinka reikalingų išmetamo teršalų kiekio mažinimo užmojų ir kad reikia imtis svarių tolesnių veiksmų, kurie derėtų su visos ekonomikos tikslu užtikrinti, kad į aplinką visai nebūtų išmetama teršalų; pabrėžia, kad šiuose sektoriuose reikia investicijų į netaršias ir mažataršes technologijas ir degalus; ragina Komisiją praktiškai įgyvendinti šiuose sektoriuose principą „teršėjas moka“; primena, jog prognozuojama, kad iki 2050 m. tarptautinės laivybos sektoriaus išmetamas ŠESD kiekis padidės net 250 proc.; teigiamai vertina tai, kad tarptautinės laivybos sektorius pats nustatė išmetamo ŠESD kiekio absoliutaus mažinimo tikslą; susirūpinęs pažymi, kad trūksta pažangos nustatant trumpalaikes ir vidutinės trukmės šio tikslo įgyvendinimo priemones ir kitus konkrečius veiksmus; atkreipia dėmesį į tai, kad įvairioms transporto rūšims tenka skirtinga našta; ragina, kad padidėjusios ATLPS pajamos būtų naudojamos aplinką tausojančioms transporto rūšims, pvz., autobusams ar geležinkeliams, skatinti;

33. pažymi, kad apie 60 proc. metano visame pasaulyje išmetama iš tokių šaltinių kaip žemės ūkis, sąvartynai ir nuotekos, taip pat iškastinio kuro gamyba ir transportavimas vamzdynais; primena, kad metanas yra didelio poveikio ŠESD, turinčios 100 m. visuotinio atšilimo didinimo potencialą, 28 kartų didesnio poveikio nei CO_2 ([1]); primena savo raginimą Komisijai išnagrinėti politikos galimybes kuo greičiau spręsti išmetamų metano teršalų problemą įgyvendinant Sąjungos strateginį planą dėl metano ir tuo tikslu pateikti Parlamentui ir Tarybai pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų;

34. pabrėžia, kad žemės ūkis 2050 m. bus vienas iš pagrindinių likusių ES ŠESD šaltinių, visų pirma dėl išmetamo metano ir azoto suboksido; pabrėžia žemės ūkio sektoriaus potencialią sprendžiant klimato kaitos uždavinius, pvz., ekologinėmis ir technologinėmis inovacijomis, taip pat anglies dioksido kaupimu dirvoje; ragina vykdyti bendrą žemės ūkio politiką, kuria būtų prisidedama prie išmetamo ŠESD kiekio mažinimo, atsižvelgiant į perėjimą prie neutralaus poveikio klimatui ekonomikos; ragina Komisiją užtikrinti, kad žemės ūkio politika, visų pirma ES ir nacionaliniai fondai, atitiktų Paryžiaus susitarimo tikslus ir uždavinius;

35. pabrėžia, kad būtina įtraukti klimato srities užmojus į visas ES politikos sritis, įskaitant prekybos politiką; primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad visi ES pasirašomi prekybos susitarimai būtų visiškai suderinti su Paryžiaus susitarimu, nes tai ne tik sustiprintų pasaulinius kovos su klimato kaita veiksmus, bet taip pat užtikrintų vienodas sąlygas atitinkamiems sektoriams;

36. remia aktyvią ir darnią miškotvarką nacionaliniu lygmeniu ir konkrečias priemones, kuriomis galima skatinti veiksmingą ir tausią ES bioekonomiką, atsižvelgiant į didelį miškų potencialą prisidėti prie Europos pastangų klimato kaitos srityje stiprinimo (sekvestracijos, saugojimo ir pakeitimo būdais) ir padėti pasiekti netaršos tikslą iki 2050 metų; pripažįsta, kad reikia iki 2020 m. prisitaikyti prie klimato kaitos ir sustabdyti biologinės įvairovės praradimą ir ekosisteminių paslaugų nykimą ES, taip pat pripažįsta, kad reikia kurti duomenimis grindžiamas politikos priemones, kurios padėtų įgyvendinti ir finansuoti ES biologinės įvairovės išsaugojimo priemones;

37. pabrėžia, kad visame pasaulyje dirvožemyje yra daugiau anglies nei biosferoje ir atmosferoje kartu; todėl pabrėžia, kad svarbu sustabdyti dirvožemio degradaciją ES ir užtikrinti bendrus ES veiksmus, kuriais siekiama išsaugoti ir gerinti dirvožemio kokybę ir gebėjimą kaupti anglies dioksidą;

Energetikos politika

38. pabrėžia, kad energijos vartojimo efektyvumas labai prisideda prie apsirūpinimo saugumo, ekonominio konkurencingumo, aplinkos apsaugos, sąskaitų už energiją mažėjimo ir namų kokybės gerėjimo; patvirtina svarbų energijos vartojimo efektyvumo vaidmenį kuriant verslo ir užimtumo galimybes, taip pat jo teikiamą naudą pasaulio ir regionų lygmeniu; atsižvelgdamas į tai primena, kad Valdymo reglamente nustatytas principas „svarbiausia – energijos vartojimo efektyvumas“ ir kad jo taikymu turėtų būti visapusiškai naudojamasi visoje energijos grandinėje ir juo turėtų būti remiamasi bet kokiu būdu siekiant tikslo iki 2050 m. užtikrinti neutralų poveikį;

([1]) R. Van Dingenen, M. Crippa, G. Maenhout, D. Guizzardi, F. Dentener. „Pasaulinės metano teršalų tendencijos ir jų poveikis ozono koncentracijai“ , EUR 29394 EN, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas, 2018 m., ISBN 978-92-79-96550-0, doi:10.2760/820175, JRC113210.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

39. atkreipia dėmesį į pagrindinį energetikos vaidmenį pereinant prie neutralaus ŠESD poveikio ekonomikos; primena, kad per pastaruosius dešimtmečius Sąjungai pavyko sėkmingai atsieti išmetamą ŠESD kiekį nuo ekonomikos augimo ir sumažinti išmetamą teršalų kiekį, visų pirma efektyviai vartojant energiją ir didinant atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimo mastą; pabrėžia, kad perėjimas prie švarios energijos turėtų ir toliau duoti postūmį modernizuoti Europos ekonomiką, skatinti darnų ekonomikos augimą ir teikti Europos piliečiams socialinę ir aplinkosauginę naudą;

40. mano, kad ES pirmavimas atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir energijos vartojimo efektyvumo srityse rodo kitoms pasaulio šalims, kad perėjimas prie švarios energijos yra įmanomas ir naudingas ne tik kovos su klimato kaita srityje;

41. atkreipia dėmesį į tai, kad siekiant sukurti neutralaus ŠESD poveikio ekonomiką reikės didelių papildomų investicijų į ES energetikos sistemą ir susijusią infrastruktūrą, palyginti su dabartinėmis investicijomis, t. y. 175–290 mlrd. EUR per metus;

42. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į nevienodą pradinę padėtį energetikos pertvarkos srityje, šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažinimo pastangos ES lygmeniu užtikrinti poveikio klimatui neutralizavimą ES gali būti pasiskirsčiusios nevienodai;

43. ragina valstybes nares nedelsiant įgyvendinti švarios energijos dokumentų rinkinį; primena, kad priimti sprendimus dėl savo energijos rūšių derinio pagal ES klimato ir energetikos politikos strategiją yra valstybių narių kompetencija;

44. ragina pereiti prie labai energiją taupančios ir atsinaujinančiaisiais energijos ištekliais paremtos energetikos sistemos ir ragina Komisiją ir valstybes nares imtis visų būtinų veiksmų šiuo požiūriu, nes tai turės poveikį ir visiems ekonomikos sektoriams; atkreipia dėmesį į tai, kad visi Komisijos pateikti strategijos įgyvendinimo būdai susiję su drastišku iškastinio kuro naudojimo sumažinimu ir geroku atsinaujinančiųjų išteklių energijos gamybos padidinimu;

45. pabrėžia, kad Ekologinio projektavimo direktyva ([1]) labai prisidėjo prie ES klimato srities tikslų įgyvendinimo, nes kasmet išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis sumažėjo 320 mln. tonų CO_2 ekvivalentais, ir kad apskaičiuota, jog iki 2020 m. dėl šios direktyvos įgyvendinimo ES vartotojai iš viso sutaupys iki 112 mlrd. EUR arba apie 490 EUR per metus vienam namų ūkiui; ragina Ekologinio projektavimo direktyva reglamentuoti daugiau produktų, įskaitant planšetinius kompiuterius ir išmaniuosius telefonus, ir nuolat atnaujinti esamus standartus, kad būtų atsižvelgta į technologinę plėtrą;

46. pabrėžia, kad reikia užtikrinti tolesnę Europos energijos rinkos integraciją, siekiant kuo efektyviau sumažinti elektros energijos sektoriaus priklausomybę nuo iškastinio kuro, sudaryti palankesnes sąlygas investicijoms, kuriomis galima užtikrinti didžiausią atsinaujinančiųjų išteklių energijos gamybos lygį, ir skatinti aktyvų piliečių dalyvavimą, siekiant paspartinti perėjimą prie darnios neutralaus anglies dioksido poveikio ekonomikos; mano, kad būtina didinti valstybių narių tinklų sujungimo mastą ir skatinti taikyti daugiau tarpvalstybinių paramos schemų;

47. pažymi, kad šiuo metu ES statybos sektoriui tenka 40 proc. Europos galutinės energijos suvartojimo ir kad jis išmeta 36 proc. ES CO_2 ([2]); ragina pasinaudoti sektoriaus galimybėmis taupyti energiją ir mažinti anglies dioksido išmetimo rodiklį, atsižvelgiant į tikslą, nustatytą Pastatų energinio naudingumo direktyvoje ([3]), iki 2050 m. užtikrinti labai efektyviai energiją vartojantį ir anglies dioksido neišmetantį pastatų ūkį; pabrėžia, kad efektyvesnis energijos vartojimas pastatuose suteikia dideles galimybes toliau mažinti Europoje išmetamą ŠESD kiekį; be to, mano, kad mažai energijos vartojančio pastatų ūkio, visiškai aprūpinto atsinaujinančiųjų išteklių energija, sukūrimas yra būtina sąlyga siekiant įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir ES ekonomikos augimo, vietinių darbo vietų ir geresnių piliečių gyvenimo sąlygų visoje Europoje kūrimo darbotvarkę;

([1]) 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (OL L 285, 2009 10 31, p. 10).

([2]) https://ec.europa.eu/energy/en/topics/energy-efficiency/buildings

([3]) 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/844, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/31/ES dėl pastatų energinio naudingumo ir Direktyva 2012/27/ES dėl energijos vartojimo efektyvumo (OL L 156, 2018 6 19, p. 75).

48. ragina visais nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios lygmenimis įgyvendinti priemones, kuriomis būtų skatinamas piliečių dalyvavimas energetikos pertvarkoje ir skatinamas keitimasis gerąja patirtimi; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad piliečių įtraukimas į energetikos sistemą naudojantis decentralizuota savos energijos gamyba iš atsinaujinančiųjų išteklių, elektros energijos kaupimu ir prisidėjimu prie paklausos atsako ir efektyvaus energijos vartojimo sistemų bus ypač svarbus pereinant prie neutralaus ŠESD poveikio modelio; todėl ragina Komisiją į šių būdų įgyvendinimą, visų pirma kalbant apie paklausos valdymą, visapusiškai įtraukti aktyvų piliečių dalyvavimą;

Pramonės politika

49. mano, kad ekonominis klestėjimas, pasaulinis pramonės konkurencingumas ir klimato politika skatina vienas kitą; pakartoja, kad perėjimas prie neutralaus ŠESD poveikio ekonomikos ES kelia iššūkių ir teikia galimybių, o investicijos į pramonės inovacijas, įskaitant skaitmenines technologijas ir švarias technologijas, bus reikalingos, kad būtų galima paskatinti augimą, padidinti konkurencingumą, sustiprinti būsimus įgūdžius ir sukurti milijonus darbo vietų, pavyzdžiui, augančios žiedinės ekonomikos ir bioekonomikos srityse;

50. pabrėžia, kad stabili ir nuspėjama energetikos ir klimato politikos strategija yra itin svarbi siekiant labai reikalingo investuotojų pasitikėjimo ir sudarant sąlygas Europos pramonei priimti ilgalaikius investavimo sprendimus Europoje, nes daugumos pramoninių įrenginių eksploatavimo trukmė viršija 20 metų;

51. pabrėžia energijai imlių pramonės šakų vaidmenį siekiant ilgalaikio ES ŠESD kiekio mažinimo; mano, kad, siekiant išsaugoti ES pramonės pirmavimą mažo anglies dioksido kiekio pramonės ir pramonės gamybos ES srityje, išsaugoti Europos pramonės šakų konkurencingumą, kuo labiau sumažinti priklausomybę nuo iškastinio kuro ir svyruojančių bei kylančių iškastinio kuro importo kainų ir užkirsti kelią anglies dioksido nutekėjimo rizikai, reikia pažangių ir tikslinių politikos programų; ragina Komisiją pateikti naują ir integruotą ES pramonės klimato kaitos strategiją, skirtą energijai imlioms pramonės šakoms, kad būtų skatinamas konkurencingas perėjimas prie betaršės sunkiosios pramonės;

52. ragina Komisiją parengti pramonės strategiją, kurioje būtų numatytos priemonės, sudarančios sąlygas Europos pramonei pasauliniu mastu konkuruoti vienodomis sąlygomis; mano, kad Komisija, įgyvendindama šią politiką, turėtų išnagrinėti papildomų priemonių, skirtų pramonės šakoms, kurioms kyla anglies dioksido nutekėjimo rizika, susijusi su produktų importu, veiksmingumą ir suderinamumą su Pasaulio prekybos organizacijos taisyklėmis – tos priemonės pakeistų, pritaikytų ar papildytų esamas anglies dioksido nutekėjimo prevencijos priemones;

53. pažymi, kad kai kurios besivystančios rinkos įgyja svarbų vaidmenį patenkinant pasaulinės rinkos poreikius perėjimo prie betaršės ekonomikos laikotarpiu, pvz., netaršaus transporto ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos srityje; Pabrėžia, kad ES turi išlikti pirmaujančia ekologiškų inovacijų ir investicijų į ekologiškas technologijas ekonomika;

54. pažymi, kad Komisijos 2018 m. energijos kainų ir išlaidų Europoje ataskaitoje (COM(2019)0001) ([1]) pabrėžiama, kad ES yra nuolat smarkiai veikiama svyruojančių ir didėjančių iškastinio kuro kainų, ir kad numatoma, jog ateityje elektros energijos gamybos sąnaudos, susijusios su elektros energija, gaminama iš iškastinio kuro, padidės, o tos, kurios susijusios su atsinaujinančiųjų išteklių energija, sumažės; pabrėžia, kad ES energijos importo išlaidos 2017 m. padidėjo 26 proc. iki 266 mlrd. EUR daugiausia dėl didėjančių naftos kainų; be to, pastebi, jog ataskaitoje apskaičiuota, kad naftos kainų kilimas turėjo neigiamą poveikį ES ekonomikos augimui (- 0,4 proc. BVP 2017 m.) ir infliacijai (+ 0,6);

Moksliniai tyrimai ir inovacijos

55. pabrėžia, kad ES ir nacionalinės mokslinių tyrimų ir inovacijų programos yra labai svarbios siekiant padėti Sąjungai atlikti pagrindinį vaidmenį kovoje su klimato kaita, ir mano, kad klimato aspekto integravimas turėtų būti tinkamai įtrauktas į mokslinių tyrimų ir inovacijų programų rengimą ir įgyvendinimą;

([1]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1548155579433&uri=CELEX:52019DC0001

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

56. mano, kad per artimiausius du dešimtmečius reikia dėti dideles pastangas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje, kad sprendimai, užtikrinantys mažą arba neutralų anglies dioksido poveikį, būtų prieinami visiems ir socialiai bei ekonomiškai perspektyvūs ir kad būtų sukurti nauji sprendimai siekiant neutralaus ŠESD poveikio ekonomikos;

57. pabrėžia, jog laikosi pozicijos, kad ne mažiau kaip 35 proc. programos „Europos horizontas“ išlaidų turi būti skirta siekiant įgyvendinti atitinkamus kovos su klimato kaita tikslus ir prisidėti integruojant klimato srities veiksmus pagal bendrąjį Sąjungos tikslą;

Finansavimas

58. ragina sparčiai įgyvendinti ES ATLPS inovacijų fondą ir 2019 m. pradėti pirmąjį kvietimą teikti pasiūlymus, siekiant paskatinti investicijas į mažaanglių pramoninių revoliucinių technologijų demonstravimą įvairiuose sektoriuose, ne tik elektros energijos gamybos, bet ir centralizuoto šildymo ir pramonės procesų srityse; ragina užtikrinti, kad 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa ir jos programos visiškai atitiktų Paryžiaus susitarimą;

59. mano, kad, siekiant Sąjungoje neutralizuoti anglies dioksido poveikį iki 2050 m., būtina sutelkti dideles privačiojo sektoriaus investicijas; mano, kad šiuo požiūriu investuotojams reikalingas ilgalaikis planavimas ir reglamentavimo stabilumas bei nuspėjamumas ir kad į tai reikia atsižvelgti priimant ES reglamentus ateityje; todėl pabrėžia, kad turėtų būti skiriama pirmenybė 2018 m. kovo mėn. priimtam tvaraus finansavimo veiksmų plano įgyvendinimui;

60. mano, kad 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa, prieš ją patvirtinant, turėtų būti įvertinta atsižvelgiant į tikslą iki 2050 m. sukurti neutralaus poveikio klimatui ekonomiką ir kad turi būti nustatytas standartinis testas, siekiant užtikrinti, kad ES biudžeto išlaidos atitiktų klimato srities tikslus;

61. apgailestauja dėl to, kad iškastinio kuro subsidijos vis dar didėja ir sudaro apie 55 mlrd. EUR per metus ([1]); ragina ES ir valstybes nares nedelsiant pradėti palaipsniui atsisakyti visų Europos ir nacionalinių iškastinio kuro subsidijų;

62. pabrėžia perėjimo prie beanglės ekonomikos laikantis teisingumo principo svarbą ir ragina valstybes nares taikyti atitinkamas politikos priemones ir skirti pakankamą finansavimą; pabrėžia, kad ES atitinkamų fondų lėšos prireikus taip pat turėtų būti naudojamos siekiant papildomai paremti perėjimą laikantis teisingumo principo;

Vartotojų ir žiedinės ekonomikos vaidmuo

63. pabrėžia didelį elgsenos pokyčių poveikį siekiant sumažinti išmetamą ŠESD kiekį; ragina Komisiją kuo skubiau išnagrinėti politikos galimybes paskatinti elgsenos pokyčius, įskaitant galimybes, susijusias su aplinkosauginiais mokesčiais; pabrėžia iniciatyvų „iš apačios į viršų“, pvz., Merų pakto, svarbą skatinant elgsenos pokyčius;

64. pabrėžia, kad labai didelė suvartojamos energijos dalis (ir atitinkamai išmetamas ŠESD kiekis) tiesiogiai sunaudojama ištekliams įsigyti, perdirbti, vežti, transformuoti, naudoti ir šalinti; pabrėžia, kad kiekvienoje išteklių valdymo grandinės dalyje galima labai daug sutaupyti; todėl pabrėžia, kad padidinus išteklių naudojimo našumą – pasiekus didesnį efektyvumą ir sumažinus išteklių švaistymą tokiomis priemonėmis kaip pakartotinis naudojimas, perdirbimas ir perdarymas – galima gerokai sumažinti ir sunaudojamą išteklių kiekį, ir išmetamą ŠESD kiekį, sykiu padidinant konkurencingumą ir sukuriant verslo galimybių ir darbo vietų; pabrėžia žiedinės ekonomikos priemonių ekonominį efektyvumą; pabrėžia, kad geresnis išteklių naudojimo efektyvumas ir žiedinės ekonomikos metodai, taip pat žiedinių gaminių projektavimas padės pakeisti gamybos ir vartojimo modelius ir sumažinti atliekų kiekį;

([1]) Energijos kainos ir išlaidos Europoje, p. 10–11.

65. pabrėžia gaminių politikos, pvz., žaliojo viešojo pirkimo ir ekologinio projektavimo, svarbą, nes ji gali svariai prisidėti prie energijos taupymo ir gaminių anglies pėdsako mažinimo ir sykiu gerinti žaliavų naudojimo rodiklius ir bendrą poveikį aplinkai; pabrėžia, kad reikia nustatyti žiedinės ekonomikos reikalavimus, kurie būtų ES ekologinio projektavimo standartų dalis, ir plačiau taikyti dabartinę ekologinio projektavimo metodiką, įtraukiant ne tik su energija susijusius gaminius, bet ir kitų kategorijų gaminius;

66. mano, kad turėtų būti tęsiama veikla, susijusi su patikimu vartojimo poveikio klimato kaitai įvertinimo modeliu; atkreipia dėmesį į Komisijos atliktos išsamios analizės išvadą, kad ES pastangas sumažinti gamybos išmetamą teršalų kiekį tam tikru mastu atsveria prekių, kurių anglies dioksido rodiklis yra didesnis, importas, tačiau ES vis dėlto labai prisideda išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo kitose šalyse dėl padidėjusio prekybos srauto ir geresnio ES eksportuojamų prekių anglies dioksido rodiklio;

ES ir pasauliniai klimato srities veiksmai

67. pabrėžia, kad svarbu teikti daugiau iniciatyvų ir stiprinti dialogą atitinkamuose tarptautiniuose forumuose, taip pat efektyviai veikti klimato diplomatijos srityje, siekiant duoti postūmį priimti panašius politikos sprendimus, kuriais būtų padidintas užmojų klimato srityje lygis kituose regionuose ir trečiosiose šalyse; ragina ES, be kita ko, padidinti savo pačios klimato srities finansavimą ir aktyviai veikti, siekiant paskatinti valstybes nares padidinti trečiosioms šalims teikiamą klimato srities finansinę paramą (pirmenybę teikiant paramai vystymuisi, o ne paskoloms), kuri turėtų papildyti paramą vystymuisi užsienyje ir neturėtų būti laikoma sykiu ir parama vystymuisi, ir klimato srities finansine parama;

68. pabrėžia, kad 2019 m. rugsėjo mėn. vyksiantis Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikimas klimato kaitos klausimais bus tinkamas momentas lyderiams pranešti apie didesnį nacionaliniu lygmeniu nustatomų įpareigojančių veiksmų užmojį; mano, kad ES turėtų gerokai iš anksto nuspręsti, kokia jos pozicija nacionaliniu lygmeniu nustatomų įpareigojančių veiksmų atnaujinimo klausimu, kad į aukščiausiojo lygio susitikimą atvyktų gerai pasirengusi ir glaudžiai bendradarbiautų su tarptautine šalių koalicija, siekiant paremti didesnius klimato srities užmojus;

69. pabrėžia ES politikos priemonių ir atitinkamų trečiųjų šalių priemonių, ypač susijusių su anglies dioksido kainų nustatymo mechanizmais, sąveikumo didinimo privalumus; ragina Komisiją tęsti ir stiprinti bendradarbiavimą ir paramą plėtojant anglies dioksido kainos nustatymo mechanizmus už Europos ribų, siekiant labiau sumažinti išmetamą teršalų kiekį ir geriau užtikrinti vienodas sąlygas visame pasaulyje; pabrėžia, kad svarbu nustatyti aplinkos apsaugos priemones siekiant, kad būtų faktiškai ir papildomai mažinamas ŠESD kiekis; todėl ragina Komisiją propaguoti griežtas ir tvirtas tarptautines taisykles, kad būtų išvengta apskaitos spragų ir dvigubo išmetamųjų teršalų mažinimo įskaičiavimo;

o

o o

70. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0219

Padėtis Nikaragvoje

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Nikaragvoje (2019/2615(RSP))

(2021/C 23/21)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Nikaragvos, ypač 2008 m. gruodžio 18 d. rezoliuciją [1], 2009 m. lapkričio 26 d. rezoliuciją [2], 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją [3] ir 2018 m. gegužės 31 d. rezoliuciją [4],

— atsižvelgdamas į 2012 m. ES ir Centrinės Amerikos asociacijos susitarimą,

— atsižvelgdamas į Nikaragvai skirtą ES šalies strategijos dokumentą ir 2014–2020 m. orientacinę daugiametę programą,

— atsižvelgdamas į 1966 m. Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą,

— atsižvelgdamas į 1948 m. Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją,

— atsižvelgdamas į 2004 m. birželio mėn. ES gaires dėl žmogaus teisių gynėjų,

— atsižvelgdamas į Nikaragvos Konstituciją,

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 21 d. Užsienio reikalų tarybos posėdžio išvadas dėl Nikaragvos,

— atsižvelgdamas į Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės 2018 m. spalio 2 d., 2018 m. gegužės 15 d., 2018 m. balandžio 22 d. ir 2018 m. gruodžio 15 d. pareiškimus ES vardu dėl padėties Nikaragvoje ir 2019 m. kovo 1 d. pareiškimą dėl nacionalinio dialogo atnaujinimo,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 18 d. priimtas Tarybos išvadas dėl ES prioritetų JT žmogaus teisių forumuose 2019 m.,

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 21 d. Amerikos šalių žmogaus teisių komisijos patvirtintą ataskaitą „Šiurkštūs žmogaus teisių pažeidimai Nikaragvoje vykstant socialiniams protestams“,

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų vyriausiojo žmogaus teisių komisaro pranešimą apie žmogaus teisių pažeidimus ir prievartą 2018 m. balandžio 18 d. – rugpjūčio 18 d. Nikaragvoje vykusiuose protestuose,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 20 d. Tarpdalykinės nepriklausomų ekspertų grupės (GEIE) ataskaitą dėl 2018 m. balandžio 18 d. – gegužės 30 d. Nikaragvoje vykusių smurtinių įvykių,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 22 d. JT vyriausiosios žmogaus teisių komisarės Michelle Bachelet pareiškimą dėl priešiškos nuomonės kriminalizavimo Nikaragvoje,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,

---

[1] OL C 45 E, 2010 2 23, p. 89.
[2] OL C 285 E, 2010 10 21, p. 74.
[3] OL C 252, 2018 7 18, p. 189.
[4] Priimti tekstai, P8_TA(2018)0238.

A. kadangi Europos Parlamentas 2018 m. gegužės 31 d. priėmė rezoliuciją dėl krizės Nikaragvoje, kurioje griežtai pasmerkė susidariusią padėtį; kadangi, imantis tolesnių veiksmų priėmus šią rezoliuciją, 11 EP narių delegacija apsilankė 2019 m. sausio 23–26 d. lankėsi šioje šalyje, kad įvertintų padėtį;

B. kadangi delegacija turėjo galimybę vykdyti savo programą, o Nikaragvos vyriausybė suteikė leidimą patekti į visus pastatus, į kuriuos patekti pageidavo Europos Parlamento nariai, įskaitant du kalėjimus; kadangi Nikaragvos vyriausybė suteikė garantijas, kad nebus imtasi atsakomųjų veiksmų prieš tuos, kurie pasmerkė dabartinę padėtį; kadangi delegacija stebėjo, kaip vyksta priekabiavimo, šmeižto ir bauginimo kampanija, nukreipta prieš žmogaus teisių gynėjus ir pilietinės visuomenės organizacijas, su kuriomis ji surengė keitimąsi nuomonėmis; kadangi dėl vyriausybės inicijuotų bauginimų ir grasinimų daug organizacijų atmetė kvietimus susitikti su delegacija; kadangi po delegacijos apsilankymo šioje šalyje represijos sustiprėjo;

C. kadangi delegacija viešai atmetė oficialią Nikaragvos vyriausybės poziciją, kad prieš ją vykdomos JAV vadovaujamas mėginimas įvykdyti valstybės perversmą ir dezinformacijos kampanijos; kadangi pagrindinė demonstracijų priežastis buvo gili demokratinė, institucinė ir politinė krizė, kuri per pastaruosius dešimtmečius turėjo didelės įtakos teisinei valstybei ir apribojo pagrindines laisves, pvz., susirinkimų, demonstracijų ir asociacijų laisves;

D. kadangi labai varžoma daugybės žmonių žodžio, susirinkimų ir demonstracijų laisvė, įskaitant laisvę naudoti nacionalinį himną; kadangi daug politinių kalinių yra įkalinti tik dėl to, kad naudojosi savo teisėmis; kadangi buvo nemažai nerimą keliančių pranešimų apie prastėjančią sulaikytų asmenų padėtį, įskaitant nežmonišką elgesį su jais;

E. kadangi prieš šiuos sulaikytus asmenis vykdomi teismo procesai pažeidžiant tarptautinius standartus, visų pirma procedūrines ir baudžiamojo proceso garantijas dėl teisės į teisingą bylos nagrinėjimą; kadangi įkalinimo sąlygos taip pat neatitinka tarptautinių standartų; kadangi Nikaragvoje akivaizdžiai nesilaikoma valdžių padalijimo principo;

F. kadangi kyla didelis pavojus teisei į informaciją; kadangi žurnalistai sulaikomi, tremiami ir jiems grasinama; kadangi audiovizualinės žiniasklaidos priemonės uždaromos arba jose vykdomos kratos be išankstinio teismo leidimo; kadangi kyla pavojus laikraščių leidybai, nes trūksta popieriaus ir rašalo, kurį konfiskavo Nikaragvos vyriausybė;

G. kadangi Nikaragvos vyriausybė iš šalies išvijo tarptautines organizacijas, pvz., GIEI ir Specialų stebėsenos mechanizmą (MESENI), kurios siekė taikiai išspręsti konfliktą ir užtikrinti nacionalinį susitaikymą; kadangi sustiprėjo represijos prieš pilietinės visuomenės organizacijas, panaikinus jų teisinį statusą šalyje, kurioje yra prasta institucinė struktūra, taip dvigubai nubaudžiant represijų aukas;

H. kadangi kyla grėsmė ir akademinei laisvei; kadangi beveik 200 studentų buvo pašalinta iš universitetų dėl jų dalyvavimo demonstracijose, kuriose buvo reikalaujama demokratijos, daugiau laisvės ir žmogaus teisių;

I. kadangi siekis kurti ir stiprinti demokratiją ir teisinę valstybę bei pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms turi būti neatskiriama ES išorės politikos dalis, įskaitant ir Europos Sąjungos ir Centrinės Amerikos šalių 2012 m. asociacijos susitarimą; kadangi susitarime yra sąlyga dėl demokratijos, kuri yra esminė šio susitarimo dalis;

J. kadangi 2018 m. gegužės 16 d. pradėtas nacionalinis dialogas tarp J. Ortegos ir Nikaragvos opozicijos bei pilietinių grupių, kuriam tarpininkavo Katalikų bažnyčia, nepadėjo rasti krizės sprendimo; kadangi 2019 m. vasario 27 d. pratęstos tiriamosios derybos dėl Nikaragvos vyriausybės ir Pilietinio aljanso (*Alianza Cívica*) nacionalinio dialogo; kadangi Pilietinis aljansas nustatė tris pagrindinius tikslus, kurių siekia šiose derybose: išlaisvinti politinius kalinius ir gerbti asmens laisves, įvykdyti būtinas rinkimų sistemos reformas, kurios turi baigtis surengtais rinkimais, ir užtikrinti teisingumą; kadangi Nikaragvos vyriausybė išlaisvino 100 politinių kalinių, sutikusi pakeisti jų įkalinimo bausmę namų areštu; kadangi dauguma jų yra persekiojami, o sulaikymai vykdomi toliau; kadangi dar daug kalinių (daugiau kaip 600) lieka kalėti; kadangi 2019 m. kovo 10 d. nacionalinis dialogas buvo nutrauktas po to, kai Piliečių aljansas pasitraukė iš derybų;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

1. pabrėžia, kad dėl 2018 m. balandžio ir gegužės mėn. įvykių Nikaragvoje vyksta šiurkštūs demokratijos, pagarbos žmogaus teisėms ir teisinės valstybės principo pažeidimai; primena apie savo 2018 m. gegužės 31 d. priimtos rezoliucijos svarbą;

2. smerkia visus Nikaragvos vyriausybės represinius veiksmus; teigia, kad jo delegacijos apsilankymas padėjo susidaryti įspūdį apie tikrąją padėtį; pažymi, kad nėra jokių abejonių, kad pastaraisiais mėnesiais, ypač po delegacijos apsilankymo, sustiprėjo represijos prieš opoziciją ir pagrindinių laisvių ribojimas; šiuo atžvilgiu smerkia bendro pobūdžio represijas ir žodžio laisvės, susirinkimų ir demonstracijų laisvės ribojimą, nevyriausybinių organizacijų ir pilietinės visuomenės teisėtumo panaikinimą, tarptautinių organizacijų išvijimą iš šalies, žiniasklaidos priemonių uždarymą ir išpuolius prieš jas, teisės į informaciją ribojimą, taip pat studentų šalinimą iš universitetų ir blogėjančią padėtį kalėjimuose bei nežmonišką elgesį juose;

3. mano, kad tokie vyriausybės, jos institucijų ir parapolitinių organizacijų veiksmai atitinka suplanuotą strategiją sunaikinti politinę opoziciją, kuri pernai vadovavo protestams; mano, kad ši strategija metodiškai, sistemingai ir selektyviai taikoma visiems lyderiams, NVO, žiniasklaidai ir socialiniams judėjimams, kurie siekia išreikšti savo teisėtus reikalavimus dėl laisvės ir demokratijos;

4. reiškia susirūpinimą dėl milžiniškos demokratinės, politinės ir ekonominės rizikos, kuri kyla žmonėms ir šaliai ir kuri didės, jei nebus skubiai imtasi veiksmų, atsižvelgiant į dabartinę vidinę konfrontaciją, visuomenės susiskaidymą ir ekonomikos nuosmukį; ragina skubiai užmegzti prasmingą dialogą šalyje, kad būtų pasiektas tvarus ir taikus sprendimas, suteikiantis galimybę visiems visuomenės dalyviams laisvai veikti ir reikšti savo nuomonę bei atkurti jų pilietines teises, pvz., teisę taikiai protestuoti; pakartoja, kad bet koks sprendimas turi apimti visų atsakingų asmenų atsakomybę už pažeidimus; prašo visų politinių partijų, socialinių judėjimų, lyderių, studentų ir pilietinės visuomenės organizacijų išlaikyti ir pakartoti savo nepalaužiamą įsipareigojimą taikiai siekti įveikti šią krizę; pakartoja, kad visapusiškai remia teismų sistemos ir rinkimų įstatymo reformą, ir prašo Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės imtis atitinkamų veiksmų; prašo Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir ES delegaciją atidžiai stebėti vykstančias vyriausybės ir Pilietinio aljanso derybas ir toliau spręsti dėl šalyje susidariusios padėties atsiradusias studentų, protestuotojų, žurnalistų ir kitų asmenų žmogiškąsias problemas;

5. apgailestauja dėl sustabdyto MESENI ir dėl nutrauktų Amerikos šalių žmogaus teisių komisijos GEIE įgaliojimų; griežtai smerkia su JT ir kitomis tarptautinėmis organizacijomis bendradarbiaujančių asmenų persekiojimą, suėmimą ir bauginimą;

6. ragina Nikaragvos vyriausybę įgyvendinti tris apsaugos priemones, kaip geranoriškumo ženklą vykstant dialogui: nedelsiant ir besąlygiškai išlaisvinti politinius kalinius, nedelsiant sustabdyti bet kokių formų represijas prieš Nikaragvos piliečius, įskaitant opozicijos lyderių bauginimą, grasinimus, šnipinėjimą ir persekiojimą, ir galiausiai panaikinti visų anksčiau minėtų laisvių apribojimus, atkurti žmogaus teisių organizacijų juridinio asmens statusą ir turtą ir grąžinti į šalį tarptautines organizacijas;

7. atkreipia dėmesį į tai, kad šiomis sąlygomis vykdant šį procesą turi būti panaikintos teisinės procedūros prieš politinius kalinius, užtikrinta jų fizinė ir moralinė neliečiamybė, jų privatumas ir tinkamas procesas, ištremtų asmenų, įskaitant žurnalistus ir studentus, grįžimas, gatvių demilitarizavimas ir sukarintų grupuočių nusiginklavimas ir nustatytas aiškus laisvų, sąžiningų ir skaidrių rinkimų, kurie turi būti surengti artimiausiu metu ir kuriuose dalyvautų tarptautiniai stebėtojai, planas;

8. ragina nedelsiant perduoti Italijai Alessio Casimirri, kuris dabar gyvena Managvoje, saugomas Nikaragvos vyriausybės, o Italijoje šešis kartus nuteistas kalėti iki gyvos galvos už Aldo Moro, buvusio Krikščionių demokratų partijos pirmininko, taip pat Ministrų Tarybos pirmininko ir Europos Vadovų Tarybos pirmininko, pagrobimą ir už jo apsaugos darbuotojų nužudymą, kuris buvo įvykdytas 1978 m. kovo 16 d. Romoje;

9. reikalauja užtikrinti, kad Europos išorės veiksmų tarnyba ir valstybės narės, nedarant žalos vietos gyventojams, taikytų laipsnišką tikslinių ir individualių sankcijų, pvz., vizų uždraudimo ir turto įšaldymo, procesą prieš Nikaragvos vyriausybę ir už žmogaus teisių pažeidimus atsakingus asmenis, atsižvelgiant į 2019 m. sausio 21 d. Tarybos išvadas, kol šalyje bus atkurta visapusiška pagarba žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, kaip reikalaujama vykdant dialogą; todėl šiomis aplinkybėmis ragina užtikrinti, kad būtų pradėta taikyti demokratinė ES ir Centrinės Amerikos asociacijos susitarimo nuostata, kurios šalis yra Nikaragva, ir būtų sustabdyta Nikaragvos narystė šiame susitarime;

10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Amerikos valstybių organizacijos generaliniam sekretoriui, Europos ir Lotynų Amerikos parlamentinei asamblėjai, Centrinės Amerikos Parlamentui, Limos grupei ir Nikaragvos Respublikos vyriausybei ir parlamentui.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0220

Darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo ir vykdymo metinė strateginė ataskaita

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo ir vykdymo metinės strateginės ataskaitos (2018/2279(INI))

(2021/C 23/22)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2015 m. rugsėjo 25 d. Niujorke vykusiame Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikime darnaus vystymosi klausimais priimtą Jungtinių Tautų rezoliuciją „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“,

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (UNFCCC), 2015 m. gruodžio 12 d. Paryžiuje vykusioje 21-ojoje konvencijos šalių konferencijoje (COP 21) priimtą Paryžiaus susitarimą ir ES bei jos valstybių narių numatomus nacionaliniu lygmeniu nustatytus įpareigojančius veiksmus (INDC), kuriuos 2015 m. kovo 6 d. Latvija ir Europos Komisija pateikė UNFCCC,

— atsižvelgdamas į 2015 m. liepos 13–16 d. Adis Abeboje vykusią Trečiąją tarptautinę vystymosi finansavimo konferenciją,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 208 straipsnį,

— atsižvelgdamas į SESV 7 straipsnį, kuriame dar kartą patvirtinama, kad ES „užtikrina savo politikos krypčių ir veiksmų suderinimą atsižvelgdama į visus savo tikslus“,

— atsižvelgdamas į 2017 m. birželio 7 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Europos Komisijos bendrą pareiškimą „Naujasis Europos konsensusas dėl vystymosi. Mūsų pasaulis, mūsų orumas, mūsų ateitis“ ([1]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. lapkričio 22 d. Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tolesni tvarios Europos ateities užtikrinimo žingsniai. Europos veiksmai siekiant tvarumo“ (COM(2016)0739),

— atsižvelgdamas į Komisijos diskusijoms skirtą dokumentą „Siekiant tvarios Europos iki 2030 m.“, kuris paskelbtas 2019 m. sausio 30 d.,

— atsižvelgdamas į aukšto lygio įvairių suinteresuotųjų subjektų platformą dėl JT darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo ir į bendrą 2018 m. spalio 11 d. indėlį rekomenduojant, kad ES parengtų ir įgyvendintų visapusišką, į ateitį nukreiptą ir pokyčius lemiančią tvarios Europos iki 2030 m. strategiją, kuri būtų visų ES politikos sričių ir programų pagrindas, įskaitant tarpinius ir ilgalaikius tikslus, ir apimtų ES viziją dėl tvarios Europos po Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo,

— atsižvelgdamas į 2019 m. ES politikos suderinamumo vystymosi labui ataskaitą, paskelbtą 2019 m. sausio 28 d.,

— atsižvelgdamas į bendrąją Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programą iki 2020 m. „Gyventi gerai pagal mūsų planetos išgales“ ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2015 m. gegužės 19 d. rezoliuciją dėl vystymosi finansavimo ([3]),

([1]) OL C 210, 2017 6 30, p. 1.
([2]) 2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1386/2013/ES (OL L 354, 2013 12 28, p. 171).
([3]) OL C 353, 2016 9 27, p. 2.

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. gegužės 12 d. rezoliuciją dėl tolesnių veiksmų dėl Darbotvarkės iki 2030 m. ir jos peržiūros ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. birželio 7 d. rezoliuciją dėl ES 2015 m. politikos suderinamumo vystymosi labui ataskaitos ([2]),

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. lapkričio 22 d. rezoliuciją dėl vystomojo bendradarbiavimo veiksmingumo didinimo ([3]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. liepos 6 d. rezoliuciją dėl Europos veiksmų siekiant tvarumo ([4]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. kovo 14 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2018 m. metinė augimo apžvalga“ ([5]),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. liepos 3 d. rezoliuciją dėl pasaulyje vykdomų čiabuvių tautų teisių pažeidimų, įskaitant žemės grobimą ([6]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. birželio 20 d. Tarybos išvadas dėl ES atsako į Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. (10502/17),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 30 d. Europos Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas „Europos socialinis fondas +“ (ESF+) (COM(2018)0382),

— atsižvelgdamas į Europos socialinių teisių ramstį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 20 d. bendrą Pasaulio sveikatos organizacijos ir Europos Parlamento pareiškimą „Susivieniję, kad būtų paspartintas su sveikata susijusių darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimas, nepamirštant nė vieno piliečio“,

— atsižvelgdamas į Eurostato 2018 m. stebėsenos ataskaitą dėl pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų ES kontekste,

— atsižvelgdamas į strategiją „Europa 2020“,

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 19 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę „Tinkamesni DVT įvertinimo rodikliai. Pilietinės visuomenės indėlis“,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 18 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas (EUCO 13/18), kuriose teigiama, kad ES ir jos valstybės narės yra visapusiškai įsipareigojusios laikytis Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. ir ją įgyvendinti, ir kuriose Europos Vadovų Taryba palankiai vertina Komisijos ketinimą 2018 m. paskelbti diskusijoms skirtą dokumentą, kuris turėtų nutiesti kelią visapusiškai įgyvendinimo strategijai 2019 m.,

— atsižvelgdamas į ES prioritetus Jungtinėse Tautose, kuriuos Taryba priėmė 2018 m. birželio 25 d., ir į 73-ąją Jungtinių Tautų Generalinę Asamblėją (2018 m. rugsėjo mėn.–2019 m. rugsėjo mėn.),

— atsižvelgdamas į įvairių suinteresuotųjų subjektų platformos dėl darnaus vystymosi tikslų indėlį rengiant Komisijos diskusijoms skirtą dokumentą „Siekiant tvarios Europos iki 2030 m.“, kuris paskelbtas 2018 m. spalio 12 d.,

— atsižvelgdamas į 2018 m. pasaulinį susitarimą dėl migracijos ir pasaulinį susitarimą dėl pabėgėlių,

— atsižvelgdamas į 2015 m. kovo 18 d. JT valstybių narių trečiojoje JT pasaulinėje konferencijoje dėl nelaimių rizikos mažinimo priimtą Sendajaus nelaimių rizikos mažinimo programą (2015–2030 m.),

---

([1]) OL C 76, 2018 2 28, p. 45.
([2]) OL C 86, 2018 3 6, p. 2.
([3]) OL C 224, 2018 6 27, p. 36.
([4]) OL C 334, 2018 9 19, p. 151.
([5]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0077.
([6]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0279.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 27 d. Europos Sąjungos ir Jungtinių Tautų bendrą komunikatą „Atnaujinta partnerystė vystymosi srityje“ ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 23 d. Niujorke vykusio trečiojo Afrikos Sąjungos, Europos Sąjungos ir Jungtinių Tautų trišalio susitikimo metu parengtą bendrą komunikatą ([2]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 23 d. bendrą ES ir JT pranešimą spaudai ([3]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Vystymosi komiteto ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto bendrus svarstymus pagal Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Vystymosi komiteto ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A8-0160/2019),

A. kadangi Darbotvarkė iki 2030 m. turi galimybių užtikrinti permainas ir joje nustatomi visuotiniai, plataus užmojo, visapusiški, nedalomi ir tarpusavyje susiję tikslai, kuriais siekiama panaikinti skurdą, kovoti su didėjančia nelygybe ir diskriminacija, skatinti gerovę, tvarumą, atsakomybę už aplinką, socialinę įtrauktį, lyčių lygybę ir žmogaus teisių paisymą, taip pat užtikrinti ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą ir stiprinti taiką ir saugumą; kadangi neatidėliotini veiksmai visais lygmenimis kartu su veiksminga Europos įgyvendinimo strategija ir stebėsenos bei peržiūros mechanizmais yra nepaprastai svarbūs siekiant darnaus vystymosi tikslų;

B. kadangi Darbotvarkė iki 2030 m. ir DVT yra plataus užmojo turtingesnio, įtraukesnio ir atsparesnio pasaulio vizija; kadangi Darbotvarkė iki 2030 m. grindžiama pagrindinėmis Sąjungos vertybėmis – demokratija ir dalyvavimu, geru valdymu, socialiniu teisingumu, solidarumu ir tvarumu, pagarba teisinei valstybei ir žmogaus teisėmis Europos Sąjungoje, jos, valstybėse narėse ir visame pasaulyje; kadangi darnaus vystymosi tikslų siekimas natūraliai atitinka Europos Sąjungos užmojus kurti geresnę, sveikesnę ir tvaresnę ateitį Europoje ir tai turėtų būti vienas iš jos strateginių prioritetų;

C. kadangi Darbotvarkė iki 2030 m. ir DVT siekimas yra didelis uždavinys; kadangi 17 tikslų ir 169 susiję smulkesni tikslai reikalauja koordinavimo tarp ES ir jos valstybių narių, Europos Parlamento, nacionalinių parlamentų, regioninių ir vietos valdžios institucijų, be to, daugiapakopio valdymo požiūrio, taip pat pagrįsto aktyviu ir plačiu visuomenės, pilietinės visuomenės ir privačiojo sektoriaus atstovų dalyvavimu;

D. kadangi socialinių partnerių dalyvavimas nuo pat pradžių buvo svarbus įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir darnaus vystymosi tikslus (DVT), skatinant įtraukti tokius prioritetus kaip deramas darbas, kova su nelygybe ir pilietinės visuomenės dalyvavimas; kadangi jų aktyvus dalyvavimas vykdant pažangos ir Darbotvarkės iki 2030 m. ir DVT įgyvendinimo peržiūros procesą yra itin svarbus;

E. kadangi Komisija dar nėra parengusi išsamios strategijos, pagal kurią būtų įgyvendinama Darbotvarkė iki 2030 m., apimanti ES vidaus ir išorės politikos sritis, išsamų tvarkaraštį iki 2030 m., uždavinius ir konkrečias priemones, kaip reikalauja Europos Parlamentas, Taryba ir Europos Vadovų Taryba, taip pat kadangi Komisija neįtraukė DVT kaip visa apimančios sistemos į persvarstytas geresnio reglamentavimo gaires, paskelbtas 2017 m.; kadangi reikia nustatyti bendrus rodiklius ir kriterijus, kuriais vadovaujantis šiuo metu ir ateityje galėtų būti sistemingai vertinamas ir stebimas tokios strategijos įgyvendinimas ir nustatomi trūkumai;

F. kadangi tvarumas ir perėjimas prie neutralizuoto poveikio klimatui, žiedinės ir socialiai įtraukios ekonomikos yra labai svarbūs užtikrinant ilgalaikį ES augimą ir konkurencingumą, ir tai bus įmanoma tik visapusiškai gerbiant planetos ribas;

([1]) http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-5927_en.htm
([2]) http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-5882_en.htm
([3]) http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-18-5870_en.htm

G. kadangi Europos konsensuse dėl vystymosi pripažįstama, kad politikos suderinamumas vystymosi labui yra esminė ES indėlio siekiant DVT dalis ir kad darniam vystymuisi reikalingas visaapimantis ir kompleksinis politikos požiūris, kuris galiausiai yra valdymo klausimas, ir jo reikia siekti bendradarbiaujant su visais suinteresuotaisiais subjektais ir visais lygmenimis; kadangi veiksmingas politikos suderinamumo vystymosi labui principo įgyvendinimas yra būtinas, kad būtų įgyvendinta Darbotvarkė iki 2030 m.;

H. kadangi ES politika ir valdymo sistema jau apima tam tikrus privalomus ir neprivalomus politikos tikslus, lyginamuosius standartus ir rodiklius, pvz., biudžeto, socialinių reikalų, energetikos ir klimato srityse, net ir nesant išsamios, nuoseklios ir suderintos politikos strategijos;

I. kadangi siekiant įgyvendinti Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. reikalingas didesnis piliečių sąmoningumas;

J. kadangi *ex ante* ir *ex post* vertinimai yra labai svarbios priemonės siekiant išvengti neigiamo ES politikos sričių poveikio darniam vystymuisi, visų pirma besivystančioms šalims, ir užtikrinti, kad jų teigiamas poveikis būtų kuo didesnis; kadangi vertinimai turėtų būti skelbiami, siekiant užtikrinti visišką skaidrumą ir atskaitomybę;

K. kadangi Darbotvarkė iki 2030 m. yra visuotinė darbotvarkė, kurią reikia įgyvendinti kiekvienoje šalyje; kadangi visuotinumo principas reikalauja, kad kiekviena šalis apsvarstytų savo veiksmų poveikį kitų šalių atžvilgiu, kad būtų užtikrintas politikos suderinamumas vystymosi labui, kuris, atsižvelgiant į ES politikos sudėtingumą ir susiskaidymą, yra didelis uždavinys Sąjungai;

L. kadangi Komisija pagal 7-ąją aplinkosaugos veiksmų programą turi įvertinti Sąjungoje suvartojamų maisto ir ne maisto prekių poveikį aplinkai pasauliniu mastu;

M. kadangi Visuotinė veiksmingo vystomojo bendradarbiavimo partnerystė (VVVBP) galėtų atlikti svarbų vaidmenį įgyvendinant įrodymais pagrįstus stebėsenos ir atskaitomybės aspektus, susijusius su veiksmingumo principais siekiant DVT ir remiant visų dalyvių vykdomą visapusiškesnį jų įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu; kadangi VVVBP turėtų suteikti aiškiai apibrėžtus konkrečių vystymosi subjektų, kurie nėra EBPO paramos teikėjai, be kita ko, naujų paramos teikėjų, pilietinės visuomenės organizacijų, privačių filantropų, finansinių institucijų ir privačiojo sektoriaus įmonių, bendradarbiavimo kanalus;

N. kadangi darnaus vystymosi tikslų finansavimas – tai didžiulis iššūkis, kuriam atremti ne tik reikalingas tvirtas politinis ES ir jos valstybių narų įsipareigojimas, bet ir būtina numatyti tvirtą visuotinę partnerystę ir naudotis visų formų finansavimu (vidaus, tarptautiniu, viešu ir privačiu finansavimu bei novatoriškais šaltiniais); kadangi privatus finansavimas yra labai svarbus, bet neturėtų pakeisti viešo finansavimo;

O. kadangi DVT įgyvendinimas priklauso ne tik nuo pakankamo finansavimo, bet ir nuo nefinansinių veiksmų, kaip nurodyta Darbotvarkėje iki 2030 m.;

P. kadangi siekiant Darbotvarkės iki 2030 m. tikslų būtina veiksmingai mobilizuoti vidaus išteklius; kadangi besivystančioms šalims itin didelį poveikį daro pelno mokesčio slėpimas ir mokesčių vengimas;

Q. kadangi SESV 208 straipsnyje nustatyta, kad vystomojo bendradarbiavimo politikos pagrindinis tikslas yra skurdo mažinimas ir ilgainiui skurdo panaikinimas;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

R. kadangi Jungtinių Tautų aukšto lygio politinis forumas darnaus vystymosi srityje 2019 m. rugsėjo mėn. rinksis į aukščiausiojo lygio susitikimą, remiant JT Generalinei Asamblėjai, kad įvertintų visos Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą, išsamiai apžvelgiant pažangą siekiant visų DVT, o 2019 m. liepos mėn. rinksis į susitikimą ministrų lygmeniu, kad apžvelgtų pažangą siekiant 4-ojo (kokybiškas švietimas), 8-ojo (deramas darbas ir ekonomikos augimas), 10-ojo (mažesnė nelygybė), 13-ojo (kova su klimato kaita), 16-ojo (taika, teisingumas ir stiprios institucijos) ir 17-ojo (partnerystė siekiant tikslų) darnaus vystymosi tikslų, o vėliau kasmet rengs tokius susitikimus, kad galėtų apžvelgti tikslus, kurių srityje pažanga neapžvelgta atliekant 2019 m. teminę apžvalgą;

S. kadangi JT Generalinės Asamblėjos aukščiausiojo lygio susitikimas dėl DVT suteikia galimybę ES ir jos valstybėms narėms išsamiai apžvelgti savo pažangą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir DVT;

T. kadangi vykstant pažangos stebėjimo ir JT darbotvarkės iki 2030 m. persvarstymo procesui ES ne visada vieningai balsavo, ypač lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių klausimais;

U. kadangi Aukšto lygio politinis forumas darnaus vystymosi srityje suteikia palankią aplinką ES ir jos valstybėms narėms apžvelgti jų pažangą įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. atliekant savanoriškus nacionalinius vertinimus ir atlikti pagrindinį vaidmenį, t. y. kaip didžiausios oficialios paramos vystymusi (OPV) teikėjos ir lyderės tvarumo ir aplinkosaugos politikos srityse; kadangi šie užbaigti savanoriški nacionaliniai vertinimai padeda įvertinti darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo pažangą ir nustatyti esamas spragas ir problemas;

V. kadangi OPV atliks itin svarbų vaidmenį įgyvendinant Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., visų pirma mažas pajamas gaunančiose šalyse ir kovojant su ypač dideliu skurdu ir nelygybe, jei ją teikiant bus laikomasi veiksmingo vystymosi principų, būtent šalies atsakomybės, skaidrumo ir atskaitomybės, didesnio dėmesio rezultatams ir įtraukties principų;

W. kadangi principas „nepamiršti nė vieno piliečio“ yra Darbotvarkės iki 2030 m. pagrindas; kadangi 2017 m. apie 22,5 proc. ES gyventojų vis dar grėsė skurdas arba socialinė atskirtis, o 6,9 proc. europiečių vis dar patyrė didelį materialinį nepriteklių ([1]); kadangi nelygybė turi keleriopų socialinių padarinių, nes lemia didelius gerovės ir gyvenimo kokybės skirtumus, įskaitant profesinių galimybių ir sveikatos priežiūros sritis;

X. kadangi Sąjungoje nuolat auga vaikų skurdas ir socialinė atskirtis (2017 m. – 26,4 proc.); kadangi Europos socialinių teisių ramsčiuose nurodyta, kad vaikai turi teisę į apsaugą nuo skurdo ir kad nepalankioje padėtyje esančių šeimų vaikai turi teisę į konkrečias priemones, kuriomis skatinamos lygios galimybės; kadangi ankstyvos investicijos į vaikus atneša didelę naudą šiems vaikams ir visai visuomenei ir yra labai svarbios siekiant užkirsti kelią užburtam nepalankių sąlygų ratui pirmaisiais jų gyvenimo metais;

Y. kadangi per pastaruosius penkerius metus ES pasiekė pažangos beveik pagal visus darnaus vystymosi tikslus, o septynios iš 27 ES valstybių narių patenka į pasaulinio DVT indekso pirmąjį dešimtuką, ir kadangi visos 27 ES valstybės narės įrašytos tarp pirmųjų 50 šalių (iš 156) ([2]); kadangi ES valstybės narės jau vadovauja darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimui; kadangi ES vis dar neturi darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo strategijos;

Z. kadangi didelė ir vis didėjanti nelygybė tarp šalių ir šalyse gali lemti dideles socialines ir ekonomines išlaidas; kadangi nelygybė akivaizdžiai prieštarauja darnaus vystymosi tikslui;

([1]) Eurostato 2017 m. duomenys, paskelbti 2018 m. spalio 16 d.

([2]) Komisijos diskusijoms skirtas dokumentas „Siekiant tvarios Europos iki 2030 m.“, p. 7. (https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/rp_sustainable_europe_lt_v2_web.pdf.pdf)

AA. kadangi Komisijos komunikate buvo aiškiai paminėtas geresnis reglamentavimas, kaip kitas būdas, kuris gali būti naudojamas siekiant labiau integruoti DVT į visas politikos sritis ([1]);

AB. kadangi 2018 m. liepos 19 d. Komisijos tarnybų darbiniame dokumente dėl kovos su ŽIV / AIDS, virusiniu hepatitu ir tuberkulioze Europos Sąjungoje ir jos kaimyninėse šalyse (SWD(2018)0387) pabrėžiami virusinio hepatito duomenų stebėsenos spragos ir trūkumai, dėl kurių sunku įvertinti pažangą, kurią turi pasiekti ES valstybės narės, kad būtų galima įgyvendinti DVT tikslą;

AC. kadangi Komisija į 2017 m. kovo 1 d. Baltąją knygą dėl Europos ateities (COM(2017)2025) neįtraukė darnaus vystymosi ir Darbotvarkės iki 2030 m. kaip būsimos ES vizijos ir naratyvo;

AD. kadangi 2018 m. kovo mėn. paskelbtoje UNICEF ataskaitoje „Pažanga kiekvienam vaikui DVT amžiuje“ (angl. *Progress for Every Child in the SDG Era*) nustatyta, jog susirūpinimą kelia tai, kad 64 šalyse trūksta duomenų, o kitose 37 šalyse pažanga siekiant darnaus vystymosi tikslų nepakankama; kadangi daugiau nei pusė milijardo vaikų gyvena šalyse, kurios negali įvertinti DVT įgyvendinimo pažangos;

AE. kadangi deramas darbas yra sąžiningo ir integracinio augimo pagrindas ir vystymosi bei socialinės pažangos skatinamoji jėga; kadangi kartu su socialine apsauga tiems asmenims, kurie negali susirasti darbo arba negali dirbti, tai padeda spręsti nelygybės klausimus ir itin skatina socialinę bei ekonominę pažangą;

Europos lyderystė užtikrinant visuotines vertybes daugiašalėje sistemoje, skirtoje žmonėms, planetai ir klestėjimui

1. pabrėžia, kad sudėtingi pasauliniai uždaviniai, su kuriais susiduriama pasaulyje, reikalauja visapusiško ir integruoto atsako, kurį galima pasiekti įgyvendinant Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.;

2. pabrėžia, kad Darbotvarkės iki 2030 m. tikslas – visiems užtikrinti didesnę gerovę, atsižvelgiant į planetos ribas, bei sąžiningą pasaulį ir nė vieno nepalikti nuošalyje ir kad siekiant darnaus vystymosi tikslų (DVT) būtina visapusiškai atsižvelgti į keturis esminius tvaraus vystymosi ramsčius (socialinį, aplinkos, ekonominį ir valdymo); pabrėžia, kad darnus vystymasis yra pagrindinis Sąjungos tikslas, nustatytas Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 3 straipsnio 3 dalyje, ir jis turėtų atlikti esminį vaidmenį diskutuojant dėl Europos ateities ir kuriant jos naratyvą; taip pat pabrėžia, kad DVT įgyvendinimas turėtų paskatinti paradigmos pakeitimą ir tapti ES bendru ilgalaikiu ekonominiu modeliu, kad būtų galima įgyvendinti dabartinę strategiją „Europa 2020“;

3. pabrėžia, kad Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimas yra glaudžiai susijęs su Europos vertybėmis ir interesais ir yra svarbi naujovė, suteikianti galimybių sustiprinti pasaulinę tvarką, grindžiamą daugiašališkumu ir tarptautiniu bendradarbiavimu;

4. primena, kad reikia sistemingai visuose tiksluose ir uždaviniuose pagal lytį ir kitas savybes suskirstyti su visais svarbiais rodikliais susijusius duomenis;

5. pabrėžia, kad Sąjunga kartu su valstybėmis narėmis ir jų vietos ir regioninėmis valdžios institucijomis turėtų atnaujinti savo įsipareigojimą būti pasauline lydere įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir DVT, laikantis subsidiarumo principo ir glaudžiai bendradarbiaujant su jos tarptautiniais partneriais; primena, kad ES politinis įsipareigojimas turėtų atsispindėti 2021–2027 m. daugiametėje finansinėje programoje (DFP); pabrėžia, kad Darbotvarkė iki 2030 m. turi toliau skatinti laikytis darnaus požiūrio į ES vidaus ir išorės veiksmus ir kitas jos politikos sritis ir užtikrinti Sąjungos finansavimo priemonių suderinamumą siekiant visuotinio atsako ir įsipareigojimo siekti darnaus augimo ir vystymosi;

([1]) Komisijos komunikatas „Tolesni tvarios Europos ateities užtikrinimo žingsniai. Europos veiksmai siekiant tvarumo“ (COM(2016)0739).

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

6. primygtinai teigia, kad įgyvendinant DVT reikia veiksmingai bendradarbiauti ES, nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmenimis, laikantis subsidiarumo ir proporcingumo principų; pabrėžia, kad šiame bendradarbiavime svarbus aplinkos ir darnaus vystymosi patariamųjų tarybų vaidmuo, ir mano, kad turėtų būti didinamas jų dalyvavimas visų lygmenų valdyme;

7. palankiai vertina tai, kad daug valstybių narių ir ES nepriklausančių šalių partnerių dėjo daug pastangų, kad būtų sukurti ir į jų politikos priemones ir valdymo sistemas integruoti DVT įgyvendinimo mechanizmai ir strategijos; primygtinai ragina tas valstybes nares, kurios tokių mechanizmų dar nesukūrė, tai padaryti; pabrėžia, kad ES, padėdama trečiosioms šalims imtis panašių veiksmų ir skatindama jas tai daryti, padeda užtikrinti visiems vienodas sąlygas; pripažįsta, kad vis dar reikia siekti tolesnės pažangos ES lygmeniu;

8. ragina Komisiją ir valstybes nares savo vykdomoje politikoje užtikrinti horizontalųjį požiūrį į DVT;

9. pripažįsta, kad 2015 m. visos Europos šalys, priklausančios ir nepriklausančios ES, įsipareigojo įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.; mano, kad plėtojant diskusijas dėl Europos ateities dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad būtų sukurta visą Europą apimanti DVT įgyvendinimo sistema, kurioje dalyvautų ES valstybės narės, EEE valstybės, ES asociacijos susitarimus pasirašiusios šalys, ES šalys kandidatės ir Jungtinė Karalystė, jai išstojus; pabrėžia, kad svarbu skatinti parlamentines diskusijas visais lygmenimis;

10. palankiai vertina tai, kad paskelbtas Komisijos diskusijoms skirtas dokumentas „Darni Europa – iki 2030 m.“, kuriame išdėstyti trys scenarijai, kaip ES galėtų toliau siekti DVT; pritaria pirmajam scenarijui, kuriame siūloma visa apimanti ES ir valstybių narių DVT įgyvendinimo strategija; mano, kad, turint mintyje Europos ateitį, tvari Europa yra vienintelis tinkamas kelias siekiant užtikrinti jos piliečių ir planetos klestėjimą ir gerovę;

11. apgailestauja dėl to, kad Komisija dar neparengė integruotos ir visa apimančios DVT įgyvendinimo strategijos;

12. pabrėžia oficialios paramos vystymuisi (OPV), kaip pagrindinės skurdo panaikinimo priemonės, svarbą ir primena atitinkamus ES ir valstybių narių prisiimtus OPV įsipareigojimus, įskaitant įsipareigojimą siekti tikslo 0,7 proc. nuo bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) skirti OPV, 0,15–0,20 proc. oficialios paramos vystymuisi OPV/BNP skiriant mažiausiai išsivysčiusioms šalims; ragina ES ir valstybes nares nedelsiant iš naujo įsipareigoti siekti 0,7 proc. OPV/BNP tikslo ir palaipsniui didinti OPV, kad šis tikslas būtų pasiektas; ragina valstybes nares nustatyti patikrinamus metinius veiksmų planus, skirtus atskiriems OPV tikslams pasiekti; pabrėžia, kad atsižvelgiant į ES ir valstybių narių bendrą atsakomybę už 0,7 proc. OPV/BNP tikslo įgyvendinimą, valstybės narės yra atskaitingos tiek nacionaliniams parlamentams, tiek Europos Parlamentui;

13. pripažįsta, kad nauda sveikatai turi būti saugoma ir pažanga turi būti paspartinta, kad būtų pasiekti darnaus vystymosi tikslai; tvirtina, kad nors pasaulyje kai kuriose sveikatos srityse pasiekta didelės pažangos, išlieka daug uždavinių: vienas iš tokių uždavinių – panaikinti stabilių šalių gyventojų ir nestabiliose bei pažeidžiamose teritorijose gyvenančių gyventojų sveikatos skirtumus, taip pat panaikinti pačios šalies gyventojų sveikatos skirtumus;

14. pripažįsta, kad Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m. sustiprino pasaulinės sveikatos užtikrinimo politinį prioritetą; tvirtina, kad gyventojų sveikata yra labai svarbi siekiant darnaus vystymosi, t. y. siekiant panaikinti skurdą, skatinti taikią ir įtraukią visuomenę ir saugoti aplinką; primygtinai tvirtina, kad sveikata taip pat yra pažangos rezultatas ir rodiklis – ji rodo, ar apsikritai sėkmingai įgyvendinami daugelis tikslų ir Darbotvarkė iki 2030 m.;

15. pabrėžia, kad apskritai ES sugebėjo sumažinti savo išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir atsieti jį nuo ekonomikos augimo, taip stipriai prisidėdama prie pasaulinių pastangų, taip pat atsižvelgiant į išmetamuosius teršalus ES importo ir eksporto sektoriuose ([1]); vis dėlto pažymi, kad reikia daugiau pastangų tiek ES, tiek pasaulio lygmenimis;

([1]) Atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Švari mūsų visų planeta. Strateginė klestinčios, modernios ir konkurencingos neutralizuoto poveikio klimatui Europos ekonomikos ateities vizija“ (COM(2018)0773).

Strateginių ir bendrų ES veiksmų stiprinimas siekiant visuotinių tikslų

16. ragina Komisiją atlikti išsamią esamų politikos sričių trūkumų ir įgyvendinimo analizę, siekiant nustatyti svarbiausias tarpusavio sąveikos ir nesuderinamumo sritis; ragina Komisiją toliau neatidėliojant aiškiai nustatyti politikos ir teisės aktų, statistikos ir suskirstytų duomenų rinkimo, valdymo ir įgyvendinimo sričių veiksmus, kurių reikia imtis iki 2030 m., siekiant iki 2019 m. pabaigos parengti išsamią strategiją dėl Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo;

17. ragina Komisiją parengti plataus užmojo, visapusišką ir visa apimančią strategiją, skirtą Darbotvarkei iki 2030 m. įgyvendinti, visiškai integruojant DVT į ES politikos priemones ir valdymą, padedant tiek ES institucijoms, tiek valstybėms narėms juos įgyvendinti, stebint ir persvarstant Darbotvarkę iki 2030 m. ir numatant išsamų veiksmų planą, konkrečius tikslus ir terminus; prašo Komisijos užtikrinti, kad šioje strategijoje būtų aptarti DVT tarpusavio ryšiai;

18. ragina Komisiją stiprinti savo bendradarbiavimą su Jungtinėmis Tautomis, o ES valstybes nares remti vykdomą jų reformą, kad ji atitiktų Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo tikslą;

19. primena, kad visi DVT yra svarbūs vaikų teisių įgyvendinimo požiūriu; pabrėžia, kad svarbu įgyvendinti ES gaires dėl vaiko teisių propagavimo ir apsaugos ES išorės santykiuose; prašo Komisijos stebėti ir pranešti apie ES išorės programose daromą vaiko teisių pažangą;

20. ragina Komisiją imtis vadovaujamojo vaidmens kuriant tvarų maisto gamybos ir vartojimo modelį, kaip pagrindinį tvarios Europos kūrimo pagrindą, kuris apsaugotų ir pašalintų maisto sistemų daromą spaudimą sveikatai ir aplinkai bei teiktų ekonominę naudą ūkininkams, įmonėms ir piliečiams;

21. ragina Komisiją, bendradarbiaujant su visų lygių pagrindiniais suinteresuotaisiais subjektais, imtis priemonių siekiant užtikrinti sveiką gyvenimą ir skatinti visų amžiaus grupių asmenų gerovę, visų pirma siekiant, kad sveikatos priežiūra taptų prieinamesnė, įperkamesnė, veiksmingesnė ir tvaresnė, kompleksiškiau mažinant neužkrečiamųjų ligų rizikos veiksnius, keičiantis geriausia patirtimi ir stiprinant gebėjimus užkirsti kelią pasaulinėms grėsmėms sveikatai, pvz., atsparumui antimikrobinėms medžiagoms, ir jas valdyti;

22. ragina Komisiją su JT organizacija ir jos partneriais derinti programavimo, finansavimo ir veiklos politiką, metodus ir metodiką, kai tai gali padidinti veiksmingumą ir efektyvumą, kad būtų padidintas keleto bendrų prioritetų, pvz., lyčių lygybės ir reprodukcinės, motinų, naujagimių, vaikų ir paauglių sveikatos, klimato kaitos ir aplinkos, veiksmingumas sprendžiant nelygybės ir skurdo problemas;

23. pabrėžia, kad siekiant finansuoti Darbotvarkę iki 2030 m. labai svarbu užtikrinti teisingumą ir skaidrumą mokesčių srityje, kovoti su mokesčių vengimu ir mokesčių slėpimu, panaikinti neteisėtus finansų srautus ir mokesčių rojus bei didinti vidaus išteklių telkimą; dar kartą ragina įvertinti nacionalinės ir ES mokesčių politikos šalutinį poveikį besivystančioms šalims, užtikrinant politikos suderinamumą vystymosi labui;

24. pabrėžia, kad svarbu spręsti socialinės ir ekonominės nelygybės klausimą ir skatinti lyčių lygybę Europos Sąjungoje ir visame pasaulyje; primena pagrindinį Darbotvarkės iki 2030 m. principą „nė vieno nepalikti nuošalyje“; todėl ragina Komisiją ypatingą dėmesį skirti labiausiai socialiai atskirtiems ir pažeidžiamiems visuomenės asmenims, užtikrinant visapusišką jų įtrauktį;

25. ragina Komisiją skatinti tvarias pasaulines vertės grandines, įdiegiant įmonių išsamaus patikrinimo sistemas, didelį dėmesį skiriant visoms jų tiekimo grandinėms, nes tai padrąsintų įmones atsakingiau investuoti ir paskatintų veiksmingiau įgyvendinti laisvosios prekybos susitarimuose numatytus darnaus vystymosi skyrius, įskaitant jų nuostatas dėl kovos su korupcija, skaidrumo, kovos su mokesčių vengimu ir atsakingo įmonių elgesio;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

26. mano, kad DVT turėtų būti ES darnaus vystymosi ir integracinio augimo strategijos pagrindas; pabrėžia, kad reikia aiškiai nustatyti bendrus rodiklius, kriterijus ir tikslus ir išnagrinėti, ko trūksta uždaviniams ir tikslams pasiekti, taip pat nurodyti, kokių veiksmų reikia imtis ir kokias priemones naudoti norint, kad tikslai būtų pasiekti; pabrėžia, kad 2030 m. ES strategijoje taip pat turėtų būti apibrėžta, kada ir kaip Sąjunga atliks poveikio darniam vystymuisi vertinimus, siekdama pašalinti esamas spragas, perorientuoti esamą politiką ir parengti naujus pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų ar atlikti jų peržiūras, kartu užtikrinant nuoseklumą ir koordinavimo veiksmus tiek ES, tiek valstybių narių lygmenimis; todėl ragina Komisiją ir visų sudėčių Tarybą nedelsiant imtis šio darbo;

27. mano, kad Parlamentas turėtų būti įtrauktas į Europos semestro darbą, Europos semestras turėtų būti suderintas su Darbotvarke iki 2030 m. ir į šį procesą turėtų būti įtraukta tvarumo patikra; todėl ragina Komisiją toliau adaptuoti vykdomą Europos semestro procesą; pabrėžia, jog tai darant visų pirma reikės užtikrinti, kad Europos semestre būtų visapusiškai atsižvelgiama į visus darnaus vystymosi tikslų aspektus;

28. ragina Komisiją parengti išsamią investicijų, kuriomis didinamas aplinkos tvarumas, rėmimo strategiją ir užtikrinti tinkamas DVT ir Europos semestro sąsajas;

29. pabrėžia, kad reikia aiškiai nurodyti veiksmus, kurių reikės imtis kiekvienu valdymo lygmeniu, kad būtų įgyvendinti numatyti tikslai ir uždaviniai, kartu laikantis subsidiarumo principo; ragina valstybėse narėse, kurios dar to nepadarė, numatyti aiškias ir nuoseklias atitinkamo (nacionalinio, subnacionalinio, vietos) lygmens darnaus vystymosi galimybes; pabrėžia, kad Komisija turėtų vadovauti šiam procesui siekdama užtikrinti nuoseklų požiūrį; ragina taikyti daugiapakopį požiūrį, kad būtų užtikrintas geresnis supratimas, tvirtas įsipareigojimas ir bendra atsakomybė įgyvendinant DVT;

30. palankiai vertina tai, kad paskelbta antroji Eurostato darnaus vystymosi Europos Sąjungoje stebėsenos ataskaita, kuri yra žingsnis į priekį kuriant visapusišką ES stebėsenos mechanizmą;

31. pabrėžia, kad Komisija turi sukurti integruotą, veiksmingą ir dalyvaujamąją darnaus vystymosi tikslų ir Darbotvarkės iki 2030 m. vykdymo ir integravimo stebėsenos, atskaitomybės ir peržiūros sistemą, atitinkančią JT visuotinių rodiklių sistemą, pagal kurią nacionaliniu ir subnacionaliniu lygmenimis būtų renkama informacija ir atitinkami suskirstyti duomenys, kartu pripažįstant, kad Eurostatas negali vienas visapusiškai apžvelgti visų DVT įgyvendinimo pažangos aspektų; pabrėžia, kad reikia atsižvelgti į šalutinį poveikį ir į tai, kad tikslai yra tarpusavyje susiję ir nedalomi, ir prašo, kad Eurostatui taip pat būtų pavesta sistemingai teikti ataskaitas dėl DVT įgyvendinimo rezultatų kiekvienoje valstybėje narėje, remiantis vienodais rodikliais;

32. pabrėžia, kad reikia naudoti daug įvairių rodiklių, kurie nėra grynai ekonominio pobūdžio ir kuriuos naudojant būtų galima įvertinti perkeičiantį DVT pobūdį, ypač atsižvelgiant į visų formų skurdo panaikinimą, – toks pobūdis turėtų būti vertinamas renkant darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimui svarbius suskirstytus duomenis; pabrėžia, kad reikia, jog Eurostatas parengtų konkrečių pažangos rodiklių, skirtų DVT vidiniam taikymui ES atitinkamais valdymo lygmenimis, rinkinį;

33. primena svarbų ES vaidmenį gerinant pasaulinių vertės grandinių skaidrumo, atskaitomybės ir tvarumo standartus; pabrėžia, kad ES yra normatyvinė ir ekonominė galia, todėl ji turi būti geros praktikos ir pasaulinių taisyklių nustatymo lyderė; ragina Komisiją ir valstybes nares remti derybas dėl privalomos JT tarptautinių korporacijų ir žmogaus teisių sutarties;

34. ragina ES valstybes nares, remiantis Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro nustatytais rodikliais, teikti duomenis apie veiksmingą virusinio hepatito stebėseną ir ragina Komisiją atidžiai stebėti šį procesą, atsižvelgiant į savo įsipareigojimą, prisiimtą 2016 m. lapkričio mėn. komunikate „Tolesni tvarios Europos ateities užtikrinimo žingsniai“;

35. pabrėžia, kad svarbu didinti informuotumą apie Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. pokyčius skatinantį potencialą ir jos tikslus; primena, kad vykdant įgyvendinimo ir stebėsenos procesus būtina bendradarbiauti su piliečiais ir pilietinės visuomenės organizacijomis; pabrėžia svarbų Europos Parlamento ir nacionalinių parlamentų atliekamą vaidmenį;

36. pabrėžia skaidrumo ir demokratinės atskaitomybės svarbą vykdant ES darbotvarkės iki 2030 m. pažangos stebėseną ir atitinkamai pabrėžia teisės aktų leidėjų vaidmenį šiame procese; mano, kad sudarius privalomą tarpinstitucinį susitarimą pagal SESV 295 straipsnį būtų sukurta tinkama bendradarbiavimo šioje srityje sistema;

37. ragina Komisiją ir valstybes nares toliau gerinti turimą informaciją ir didinti piliečių sąmoningumą apie būtinybę užbaigti Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą;

38. pabrėžia, kad DFP turi būti orientuota į Darbotvarkę iki 2030 m. ir užtikrinti, kad darnus vystymasis būtų įtrauktas į visus finansavimo mechanizmus ir biudžeto eilutes; todėl ragina Komisiją, įgyvendinant DFP, didinti atskaitomybę už kolektyvinius rezultatus; dar kartą primena savo poziciją dėl būsimos DFP, ragindamas, įvykdžius DFP veikimo tinkamumo peržiūrą, atlikti privalomą DFP laikotarpio vidurio tikslinimą, atsižvelgiant į DVT pažangos vertinimą; pabrėžia, kad reikia patikrinti planuojamus esamų politikos sričių finansinius paketus, siekiant užtikrinti suderinamumą su darniu vystymusi;

39. mano, kad norint laiku ir sėkmingai įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. būtina gerokai paspartinti žaliąsias investicijas, inovacijas ir ekonomikos augimą ES, ir pabrėžia, kad svarbu plačiau taikyti novatoriškas ir esamas finansavimo priemones, pvz., žaliuosius viešuosius pirkimus, taip pat dabartinėje investavimo politikoje skubiai taikyti įvairius požiūrius, visų pirma laipsniškai atsisakyti aplinkai žalingų subsidijų;

40. palankiai vertina tai, kad vis didėja DVT finansavimui skirto institucinio ir privataus kapitalo dydis, ir pabrėžia, kad svarbu turėti tvirtą tvarią finansų sistemą, įskaitant bankų kapitalo reikalavimų kalibravimą, daug anglies dioksido išskiriančio turto prudencinį vertinimą, prudencines taisykles draudimo bendrovėms ir institucinių investuotojų bei turto valdytojų pareigų atnaujinimą;

Politikos suderinamumas, koordinavimas ir DVT integravimas

41. pabrėžia, kad, siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir užtikrinti didesnį politikos suderinamumą darnaus vystymosi labui, svarbu, kad būtų užtikrintas geresnis sprendimus priimančių įstaigų, įvairių organizacijų ir atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant vietos valdžios institucijas ir pilietinės visuomenės organizacijas, bendradarbiavimas ir veiksmų koordinavimas;

42. palankiai vertina Komisijos 2019 m. ES politikos suderinamumo vystymosi labui ataskaitos priėmimą ir mėginimą geriau integruoti politikos suderinamumą vystymosi labui į ES požiūrį įgyvendinant DVT; primena, kad politikos suderinamumas vystymosi labui yra principas, nustatytas SESV 208 straipsnyje, tačiau jis taip pat turi esminę reikšmę siekiant darnaus vystymosi tikslų;

43. pripažįsta taikant politikos suderinamumo vystymosi labui priemones padarytos pažangos poveikį ES politikos formavimui; ragina dėti tolesnes pastangas siekiant užtikrinti, su vystymusi nesusijusioje politikoje būtų atsižvelgiama į vystymosi tikslus, – tai būtų politikos suderinamumo vystymosi labui mechanizmų taikymo rezultatas;

44. pabrėžia, kad politikos suderinamumas vystymosi labui yra esminis politikos suderinamumo darnaus vystymosi labui aspektas ir įnašas į jį; rekomenduoja, kad geriausia praktika ir patirtis, įgyta įgyvendinant politikos suderinamumą vystymosi labui, būtų taikoma toliau plėtojant ir įgyvendinant politikos suderinamumą darnaus vystymosi labui;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

45. ragina Komisiją ir valstybes nares dar kartą patvirtinti savo įsipareigojimą siekti politikos suderinamumo vystymosi labui, nes tai svarbus indėlis siekiant platesnio politikos suderinamumo darnaus vystymosi labui jos veiksmuose įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m.; pabrėžia, kad būtina stiprinti politikos suderinamumo vystymosi labui mechanizmus visose ES institucijose ir politikos formavimo procesuose, ir užtikrinti, kad šio principo būtų tinkamai laikomasi atliekant reguliarius *ex ante* poveikio vertinimus ir nustatant tinkamus atskaitomybės ir poveikio švelninimo mechanizmus;

46. mano, kad politikos suderinamumas vystymosi labui reiškia, kad ateityje visos aktualios politikos sritys ir visos ES lygmens finansinės ir nefinansinės priemonės turės būti kuriamos, įgyvendinamos ir stebimos atsižvelgiant į DVT įgyvendinimo pažangą, todėl Komisija turėtų sparčiai plėtoti reikiamus politinius gebėjimus visais lygmenimis;

47. primygtinai ragina Komisiją priimti tolesnių veiksmų planą, atsižvelgiant į politikos suderinamumo vystymosi labui išorės vertinimo rekomendacijas, kuriose raginama patvirtinti aiškias šios koncepcijos įgyvendinimo taisykles; pakartoja savo raginimą aiškiai apibrėžti kiekvienos ES institucijos atsakomybę įgyvendinant politikos suderinamumo vystymosi labui įsipareigojimus;

48. pakartoja savo raginimą apsvarstyti politikos suderinamumą vystymosi labui Europos Vadovų Taryboje, kad būtų paskatintas jo mechanizmų įgyvendinimas pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m.; mano, kad, kaip pabrėžta politikos suderinamumo vystymosi labui išorės vertinime, tik ES politinė valia turės reikšmingos įtakos politikos suderinamumo vystymosi labui metodo propagavimui ir veiksmingumui;

49. atsižvelgdamas į SESV 208 straipsnyje nurodytą teisinį įsipareigojimą skatinti politikos suderinamumą vystymosi labui, pabrėžia, kad ES turi pradėti aktyvų dialogą su besivystančiomis šalimis ir regionais, kad aptartų ir apsvarstytų svarbiausias politikos iniciatyvas, galinčias turėti jiems įtakos;

50. pabrėžia, kad ES taikomi tam tikri aukščiausi pasaulyje aplinkosaugos standartai ir kad jos įmonės pirmauja, palyginti su pasauliniais konkurentais, todėl ES taip pat vertinama kaip laisvės ir demokratijos tvirtovė su stabiliomis institucijomis, besiremiančiomis teisinės valstybės principu ir gyvybinga pilietine visuomene; mano, kad dėl šios priežasties ES galėtų nuspręsti aktyviau propaguoti dabartinius savo aplinkos, socialinius ir valdymo standartus;

51. palankiai vertina tai, kad Bendrųjų reikalų taryboje sukurta darbo grupė dėl Darbotvarkės iki 2030 m.; ragina Parlamente, Taryboje, Komisijoje ir tarp jų sukurti koordinavimo ir bendradarbiavimo DVT klausimais mechanizmus, siekiant užtikrinti politikos suderinamumą; pabrėžia, kad tokie mechanizmai turėtų būti aiškiai apibrėžti ir nustatyti pagal Tarpinstitucinį susitarimą dėl tvarios Europos iki 2030 m., nes nuoseklūs politiniai trijų institucijų bendradarbiavimo procesai bus labai svarbūs siekiant sėkmingai įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.;]ragina visas tris institucijas įsitraukti į būsimą įvairių suinteresuotųjų subjektų platformos dėl DVT darbą ir pabrėžia, kad svarbu į šią platformą įtraukti visus atitinkamus subjektus, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas;

52. mano, kad, turint mintyje 17-ąjį DVT dėl partneryščių, reikėtų išplėtoti dabartinės suinteresuotųjų subjektų platformos dėl DVT vaidmenį ir įtraukti platformą į oficialią ir tarpinstitucinę konsultacijų sistemą;

53. pabrėžia vystomojo bendradarbiavimo vaidmenį remiant Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą besivystančiose šalyse; palankiai vertina tai, kad DVT įtraukti į naująjį Europos konsensusą dėl vystymosi; primena, kad skurdo panaikinimas (1-asis DVT) išlieka pagrindinis ES vystomojo bendradarbiavimo tikslas; primena, kad 1-asis DVT ir 2-asis DVT yra iš esmės susiję; pakartoja, kad, nepaisant pažangos, nepanašu, kad dabartinė įgyvendinimo sparta ir apimtis paskatins radikalius pokyčius, kurių reikia 2-ajam DVT tikslui įgyvendinti; ragina dėti daugiau pastangų, kad būtų laikomasi 2017 m. Aukšto lygio politinio forumo parengtos 2-ojo DVT teminės apžvalgos rekomendacijų;

54. pakartoja savo raginimą įtraukti DVT įgyvendinimą į visas politikos sritis; džiaugiasi Komisijos įsipareigojimu įtraukti DVT į savo geresnio reglamentavimo darbotvarkę ir pabrėžia geresnio reglamentavimo priemonių strateginio naudojimo potencialą Komisijos atliekamuose nepriklausomuose ES politikos suderinamumo vertinimuose, susijusiuose su Darbotvarke iki 2030 m. ir vystomojo bendradarbiavimo politiką; ragina Komisiją skubiai persvarstyti geresnio reglamento darbotvarkės gaires ir toliau gerinti ir stebėti savo reguliarius *ex ante* vertinimus, siekiant užtikrinti visapusišką politikos suderinamumą įgyvendinant DVT, drauge skatinant sąveiką, kuriant papildomą naudą ir vengiant kompromisų tiek Sąjungos, tiek valstybių narių lygmeniu;

55. ragina Parlamente sukurti tarpkomitetinio koordinavimo mechanizmą, siekiant prižiūrėti ES įsipareigojimų dėl Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimą ir imtis tolesnių veiksmų šiuo klausimu;

56. ragina Europos Parlamento Pirmininkų sueigą ir Komitetų pirmininkų sueigą įvertinti dabartinės Parlamento struktūros tinkamumą, kad būtų užtikrintas jos gebėjimas veiksmingai ir visapusiškai stebėti visų politikos sektorių darbą siekiant darnaus vystymosi tikslų ES vidaus ir išorės politikos srityse;

57. ragina Europos Parlamentą, Komisiją ir Tarybą rengti bendrą deklaraciją dėl tvarumo, įtvirtinant DVT daugiamečiuose tarpinstituciniuose kitos teisėkūros kadencijos prioritetuose;

58. atkreipia dėmesį į reguliarių ir tinkamų *ex ante* poveikio vertinimų ir *ex post* vertinimų svarbą, siekiant užtikrinti geresnį Darbotvarkės iki 2030 m. integravimą ir gauti rezultatų; pabrėžia, kad svarbu įvertinti trumpalaikes ir ilgalaikes politikos pasekmes ir galimą jos poveikį darniam vystymuisi; primena Sutartyje nustatytą įpareigojimą atsižvelgti į vystomojo bendradarbiavimo tikslus visose politikos srityse, kurios gali turėti įtakos besivystančioms šalims;

59. primena, kad siekiant darnaus vystymosi tikslų besivystančioms šalims labai svarbu sutelkti vidaus pajamas; pabrėžia, kad Jungtinių Tautų konferencijos prekybos ir vystymosi klausimais (UNCTAD) pasaulio investicijų ataskaitoje „2015 m. pasaulio investicijų ataskaita – Tarptautinių investicijų valdymo reformavimas“ ([1]) manoma, kad besivystančios šalys praranda mažiausiai 100 mlrd. USD pelno mokesčio pajamų per metus dėl didelių bendrovių mokesčių vengimo; šiuo atžvilgiu palankiai vertina 2015 m. spalio 15 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Daugiau surinkti, geriau išleisti. Kaip įtraukiu ir tvariu būdu užtikrinti vystymąsi“ (SWD(2015)0198), kuriame siekiama spręsti šį klausimą; vis dėlto apgailestauja dėl to, kad nebuvo imtasi konkrečių veiksmų siekiant užtikrinti pirmiau minėtos Komisijos strategijos įgyvendinimą; ragina Komisiją pasiūlyti pavyzdinę vidaus pajamų sutelkimo programą siekiant užtikrinti, kad būtų surenkama daugiau mokesčių pajamų ir būtų galima finansuoti DVT įgyvendinimą;

60. primygtinai reikalauja stiprinti vietos veikėjus, kad jie taptų aktyviais darnaus vystymosi dalyviais, ir ragina nacionalinius parlamentus ir regionines bei vietos valdžios institucijas aktyviau dalyvauti visuose DVT įgyvendinimo etapuose, pradedant planavimu ir programavimu ir baigiant vertinimu bei stebėsena; be to, ragina Komisiją labiau remti miestus ir vietos valdžios institucijas, kad jie rengtų, įgyvendintų ir stebėtų veiksmingas politikos iniciatyvas ir strategijas, kuriomis siekiama įgyvendinti DVT;

61. palankiai vertina tai, kad vis daugiau privačiojo sektoriaus atstovų dalyvauja įgyvendinant DVT; pabrėžia, kad svarbu sukurti aplinką, kurioje būtų galima lengviau imtis naujų iniciatyvų bei sudaryti viešojo ir privačiojo sektoriaus partnerystes, o įmonės būtų skatinamos suderinti savo verslo strategijas su darnaus vystymosi tikslais;

62. primena, jog JT apskaičiavo, kad norint pasiekti DVT kasmet reikia 5–7 trln. USD dydžio investicijų; todėl primygtinai tvirtina, kad būtina sutelkti investicijas, ir šiuo atžvilgiu palankiai vertina ES išorės investicijų plano teikiamas galimybes;

([1]) http://unctad.org/en/PublicationChapters/wir2015ch0_KeyMessage_en.pdf

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

Savanoriški nacionaliniai vertinimai ir ES ataskaitų teikimas JT Generalinės Asamblėjos aukšto lygio politiniam forumui darnaus vystymosi srityje 2019 m.

63. ragina valstybes nares atlikti reguliarias ir įtraukias pažangos apžvalgas ir ragina tas valstybes nares, kurios dar nėra įsipareigojusios atlikti savanoriškų nacionalinių vertinimų, tai daryti laikantis Darbotvarkės iki 2030 m., o valstybes nares, jau pateikusioms savanorišką nacionalinį vertinimą, nustatyti reguliaraus savanoriškų nacionalinių vertinimų teikimo ateityje tvarkaraštį;

64. ragina Komisiją reguliariai atlikti valstybių narių savanoriškų nacionalinių vertinimų analizę siekiant įvertinti pažangą ir gerąją patirtį; be to, ragina atlikti mažiausiai išsivysčiusių šalių savanoriškų nacionalinių vertinimų analizę, siekiant nustatyti poreikius, pašalinti trūkumus ir padidinti paramą bei bendradarbiavimą, ir glaudžiai bendradarbiauti su Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija (EBPO) kuriant tarpusavio vertinimo mechanizmus, kurie padėtų sėkmingai įgyvendinti DVT strategijas ir veiksmus šalies ir užsienio politikoje, taip pat gerinti keitimąsi geriausia patirtimi ir vykdyti neigiamo išorės šalutinio poveikio stebėseną;

65. ragina Komisiją ir valstybes nares išplėsti bendrą vystomojo bendradarbiavimo programavimą ir bendrą įgyvendinimą, grindžiamą dialogais DVT politikos klausimais su šalimis partnerėmis, nacionaliniais vystymosi planais ir savanoriškais nacionaliniais vertinimais, tinkamai atsižvelgiant į šalių atsakomybę ir kitus vystymosi veiksmingumo principus;

66. pabrėžia Aukšto lygio politinio forumo vaidmenį toliau stebint ir persvarstant DVT; tvirtai pritaria Sąjungos įsipareigojimui atlikti savanorišką vertinimą Aukšto lygio politiniame forume; ragina Komisiją gerbti ES vadovaujantį vaidmenį rengiant ir įgyvendinant Darbotvarkę iki 2030 m. ir pateikti išsamią bendrą ataskaitą apie visus DVT; pabrėžia, kad ES ataskaitos, įskaitant būsimą bendrą suvestinę ataskaitą dėl ES paramos besivystančioms šalims, turėtų apimti esamos padėties ir dabartinių trūkumų bei spragų analizę;

67. ragina Komisiją būti pavyzdžiu Aukšto lygio politinio forumo vykdomame procese; ragina Komisiją bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m., be kita ko, pasitelkiant JT Europos ekonomikos komisiją;

68. ragina, ruošiantis Aukšto lygio politiniam forumui darnaus vystymosi srityje, surengti metinį Europos DVT forumą, kad būtų sudarytos sąlygos išorės suinteresuotųjų subjektų ir pilietinės visuomenės organizacijų bei parlamento narių dalyvavimui ir dialogui DVT įgyvendinimo srityje;

69. palankiai vertina Jungtinių Tautų aukšto lygio politinio forumo darnaus vystymosi srityje aukščiausiojo lygio susitikimą, rengiamą remiant JT Generalinei Asamblėjai, kuris vyks 2019 m. rugsėjo mėn., ir būsimus aukščiausiojo lygio susitikimus, kaip galimybę įvertinti visų DVT įgyvendinimą pagal visą Darbotvarkę iki 2030 m., ir tikisi, kad Sąjunga atliks pagrindinį vaidmenį aukščiausiojo lygio susitikime; pažymi, kad valstybės narės padarė skirtingą pažangą, ir tam turėjo įtakos, be kita ko, atitinkami DVT, nacionaliniai prioritetiniai tikslai ir uždaviniai; pabrėžia, kad DVT yra tarpusavyje labai susiję ir kad turėtų būti laikomasi sisteminio požiūrio į jų įgyvendinimą;

Pagrindinis dėmesys DVT pagal būsimą nuodugnią apžvalgą 2019 m. Aukšto lygio politiniame forume darnaus vystymosi srityje

70. palankiai vertina rengiamą nuodugnią 4-ojo (kokybiškas švietimas), 8-ojo (deramas darbas ir ekonomikos augimas), 10-ojo (mažesnė nelygybė), 13-ojo (kova su klimato kaita), 16-ojo (taika, teisingumas ir stiprios institucijos) ir 17-ojo (partnerystė siekiant tikslų) DVT apžvalgą ir tikisi, kad Sąjunga visapusiškai prisidės rengiant šią apžvalgą; laukia būsimų nuodugnių visų kitų DVT apžvalgų ateinančiais metais, kartu pabrėždamas Darbotvarkės iki 2030 m. nedalumą ir tikslų tarpusavio sąsajas;

71. pakartoja, kad kokybiškas švietimas ir galimybė visiems vaikams gauti pradinį išsilavinimą (4-asis DVT) yra būtini siekiant darnaus vystymosi ir savarankiškų visuomenių, taip pat užtikrinant jaunimo įgalėjimą bei galimybes įsidarbinti; pripažįsta, kad kokybiškas švietimas daugelyje valstybių narių yra didelio prioriteto tikslinė sritis, ir pabrėžia, kad techninis ir profesinis mokymas yra itin svarbus, norint suteikti jaunimui įsidarbinimo galimybių ir galimybių gauti kvalifikuotą darbą; tačiau apgailestauja dėl to, kad miesto ir kaimo vietovių skirtumai švietimo srityje bei lyties skirtumai vis dar vyrauja tiek ES, tiek už jos ribų; todėl ragina daugiau investuoti į švietimo ir susijusios infrastruktūros kokybės gerinimą, ypatingą dėmesį skiriant mažiau išsivysčiusiems regionams pačioje ES ir mažiausiai išsivysčiusioms šalims už ES ribų;

72. ragina Komisiją ir valstybes nares sistemingiau įgyvendinti uždavinius pagal 8-ąjį DVT (tvarus augimas ir užimtumas) naudojant vystomojo bendradarbiavimo politiką ir (bendrą) programavimą; ragina dar labiau prisidėti siekiant 8-ojo DVT, kuris apima tiek gamybos pajėgumų gerinimą, pajamų kūrimą, industrializaciją, tvaraus vartojimo didinimą ir gamybos modelių tobulinimą, tiek prekybos, privačiojo sektoriaus, verslo aplinkos, infrastruktūros ir turizmo plėtojimą;

73. pripažįsta labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, kooperatyvų, įtraukių verslo modelių ir mokslinių tyrimų institutų, kaip ekonomikos augimą, užimtumą ir vietos inovacijas skatinančių veiksnių, svarbą; ragina skatinti vienodas sąlygas tvarioms investicijoms, industrializacijai, verslo veiklai, įskaitant atsakingą įmonių elgesį, finansus ir mokesčius, mokslui, technologijoms ir moksliniams tyrimams bei inovacijoms, siekiant skatinti ir spartinti šalies ekonomikos ir žmogaus raidą ir prisidėti prie ilgalaikio tvaraus augimo, laikantis DVT ir Paryžiaus susitarimo; ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti naujų verslo modelių kūrimą ir naudotis naujomis technologijomis, pvz., dirbtiniu intelektu;

74. pabrėžia ypatingą privačiojo sektoriaus vaidmenį siekiant pažangos įgyvendinant DVT, visų pirma vykdant atsakingas ir tvarias investicijas, stiprinant integracinį augimą, taip pat skatinant atsakingą įmonių elgesį ir jam įsipareigojant; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad reikalingos investicijoms palankios politikos sistemos, įskaitant tvarumo rezultatų rodiklius ir reikalavimus, kad būtų galima integruoti tvarumo riziką priimant sprendimus dėl investicijų ir teisinės valstybės;

75. pripažįsta, kad ES mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir inovacijų centrai ir inkubatoriai yra svarbūs darnaus vystymosi struktūroms remti; todėl ragina Komisiją ir valstybes nares propaguoti stipresnius ryšius tarp mokslininkų ir verslo sektoriaus, kad jie galėtų keistis geriausia patirtimi ir skleisti inovacijas; pabrėžia, kad moksliniams tyrimams ir inovacijoms skiriamas finansavimas turi būti papildytas strateginiu požiūriu į investicijas, suteikiančiu galimybę inovaciniams sprendimams pasiekti rinką, nes jiems dažnai reikia didelio kapitalo ir didelės rizikos investicijų;

76. ragina Tarybą, rengiant savo poziciją dėl būsimo ESF+, atsižvelgti į DVT ir skirti jiems būtinus finansinius asignavimus; pabrėžia, kad sėkmingas darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimas Sąjungoje priklauso nuo plačių užmojų politikos, kuriai skiriami pakankami ištekliai;

77. apgailestauja dėl to, kad vis dar pastebimi valstybių narių padarytos pažangos skirtumai įgyvendinant 10-ąjį DVT ir siekiant mažinti pajamų nelygybę, taip pat nelygybę dėl amžiaus, lyties, negalios, etninės priklausomybės, kilmės, religijos, ekonominės padėties ir kitų veiksnių, – toks mažinimas gali pagerinti socialinę sanglaudą – ir kad nelygybė išlieka ir didėja šalių viduje ir tarp jų, tiek ES, tiek už jos ribų; ragina paspartinti pažangą mažinant didėjančius skirtumus ir skatinant lygias galimybes visiems, tiesiogiai padedant pažeidžiamoms grupėms ir tiems asmenims, kuriems jos labiausiai reikia, siekiant įtraukesnio ir tvaresnio augimo, taip pat žmogaus vystymosi; ragina Komisiją į 10-ojo DVT peržiūrą, be kita ko, įtraukti pagerintus kriterijus, susijusius su ekonomine nelygybe;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

78. pripažįsta, kad ES ir visos jos valstybės narės pasirašė ir ratifikavo Paryžiaus susitarimą ir kad dauguma valstybių narių laiko Paryžiaus susitarimą pagrindiniu jų tarptautinio bendradarbiavimo politikos ramsčiu kartu su Darbotvarke iki 2030 m., o kai kurios valstybės narės teikia prioritetą kovos su klimato kaita ir jos padariniais tikslui (13-asis DVT); ragina Komisiją ir valstybes nares naudoti komunikacijos strategijas ir veiklą, siekiant padidinti visuomenės ir politinę paramą kovos su klimato kaita veiksmams ir didinti informuotumą apie bendrą naudą kovojant su klimato kaita, pvz., geresnę oro kokybę ir visuomenės sveikatą, gamtos išteklių išsaugojimą, ekonomikos ir užimtumo augimą, didesnį energijos tiekimo patikimumą ir mažesnes energijos importo išlaidas;

79. ragina Darbotvarkę iki 2030 m. įgyvendinti kaip visumą, koordinuojant bei derinant su Paryžiaus susitarimu dėl klimato kaitos, įskaitant aspektus, susijusius su poreikiu skubiai panaikinti spragas tarp to, ką dar reikia padaryti siekiant sumažinti visuotinį klimato atšilimą, ir daugiau dirbti prisitaikymo srityje ir finansuoti prisitaikymą; primena ES įsipareigojimą skirti 20 proc. savo 2014–2020 m. biudžeto lėšų (apytikriai 180 mlrd. EUR) pastangoms kovoti su klimato kaita, be kita ko, naudojant savo išorės ir vystomojo bendradarbiavimo politiką;

80. apgailestauja, kad nepaisant to, kad IPCC specialiojoje ataskaitoje dėl 1,5 °C visuotinio atšilimo pateikti aiškūs ir išsamūs moksliniai įrodymai dėl žalingo tokio temperatūros padidėjimo poveikio ir labai didelio skirtumo, susijusio su 2 °C atšilimo poveikiu, Paryžiaus susitarimo šalims iki šiol nepavyko padidinti savo klimato srities užmojų; palankiai vertina tarptautinį bendradarbiavimą prekiaujant apyvartiniais taršos leidimais ir susiejant trečiųjų šalių bei regionų anglies dioksido rinkas; ragina Sąjungą skatinti besiformuojančios rinkos ekonomikos šalyse ir besivystančiose šalyse kurti į rinką orientuotas išmetamųjų teršalų mažinimo sistemas; atkreipia dėmesį į tai, kad tai padės sumažinti pasaulyje išmetamą teršalų kiekį, sutaupyti išlaidų ir padidinti veiklos efektyvumą, taip pat sumažinti anglies dioksido nutekėjimo riziką sukuriant vienodas sąlygas pasauliniu mastu;

81. pabrėžia, kad švelninti klimato kaitą ir prisitaikyti prie jos yra būtina ir atkreipia dėmesį į pagrindinį vaidmenį, kurį atlieka besivystančios šalys įgyvendinant Paryžiaus susitarimo, Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. ir Adis Abebos veiksmų plano tikslus, taip pat neatidėliotiną poreikį padėti toms šalims įgyvendinti savo nacionaliniu lygmeniu nustatytus įpareigojančius veiksmus; todėl palankiai vertina tai, kad kovai su klimato kaita suteiktas prioritetas pagal neseniai įsteigto Europos darnaus vystymosi fondo (EDVF), kuriuo siekiama sutelkti viešojo ir privačiojo sektorių investicijas į šalis partneres Afrikoje ir ES kaimynystės regione, nuostatas;

82. pabrėžia, kad ES turėtų toliau eiti savo keliu, pereiti prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų, klimato požiūriu neutralios, efektyviai išteklius naudojančios ir didelės biologinės įvairovės ekonomikos, visapusiškai laikantis JT darbotvarkės iki 2030 m. ir 17-os DVT, kad būtų sumažintos netvarios tendencijos, grindžiamos pernelyg dideliu gamtinių išteklių eikvojimu, taip pat biologinės įvairovės praradimu, atsiradusiu dėl netvaraus vartojimo ir netvarių gamybos modelių; pabrėžia, kaip svarbu, kad ES paspartintų savo iniciatyvas, kuriomis siekiama skatinti atsakingą ir tvarų vartojimą ir gamybą, ir kartu imtųsi vadovaujančio vaidmens kuriant žiedinę ekonomiką;

83. primena visuotines demokratijos, gero valdymo, teisinės valstybės ir žmogaus teisių vertybes, kurios yra darnaus vystymosi prielaidos, kaip apibrėžta 16-ame DVT (taikios ir įtraukios visuomenės); vis dėlto labai apgailestauja, kad visame pasaulyje vis dar vyrauja ginkluoti konfliktai ir smurtas; yra susirūpinęs dėl to, kad daugelyje šalių trūksta pažangos stiprinant teisinę valstybę ir teisę kreiptis į teismą; primena ES ir valstybių narių įsipareigojimą, išreikštą Europos konsensuse dėl vystymosi, priimti visapusišką požiūrį į konfliktus ir krizes, daugiausia dėmesio skiriant nestabilumui ir žmonių saugumui, kartu pripažįstant darnaus vystymosi, humanitarinės veiklos, taikos ir saugumo ryšį, ir ypatingą dėmesį skiriant pažeidžiamoms ir konfliktų paveiktoms valstybėms; pabrėžia, kad tikslas sukurti taikas ir įtraukias visuomenes, kuriose teisė kreiptis į teismą būtų prieinama visiems, turėtų būti integruotas į ES išorės veiksmus, kuriais, remiant vietos suinteresuotuosius subjektus, būtų galima padėti kurti atsparumą, skatinti žmonių saugumą, stiprinti teisinę valstybę ir spręsti sudėtingas nesaugumo, nestabilumo ir perėjimo prie demokratijos problemas;

84. pabrėžia, kad kova su nelygybe šalyse ir tarp jų, diskriminacijos naikinimas, taikos skatinimas, dalyvaujamoji demokratija, geras valdymas, teisinė valstybė ir žmogaus teisės turi būti pagrindiniai ES vystymosi politikos tikslai;

85. palankiai vertina ES pastangas didinti įvairių politikos krypčių nuoseklumą ir kurti jų sąveiką, siekiant sustiprinti įgyvendinimo priemones ir atgaivinti pasaulinę darnaus vystymosi partnerystę;

86. pabrėžia, kad įtraukus ir teisingas švietimas, mokslas, technologijos, moksliniai tyrimai ir inovacijos yra itin svarbios priemonės siekiant įgyvendinti DVT, ir pripažįsta, kad reikia pagerinti šio sektoriaus valdymą; apgailestauja, kad iki šiol dar nepadidintas galimas mokslininkų bendruomenės indėlis; pabrėžia, jog būtina, kad į programą „Horizontas 2020“ ir būsimas bendrąsias mokslinių tyrimų programas būtų geriau įtraukta darnaus vystymosi sąvoka ir visuomenės uždaviniai; primena, kad reikia padėti kurti didelės apimties technologijų perdavimo besivystančioms šalims mechanizmus;

87. ragina Komisiją įtraukti su DVT susijusius duomenis į didelės vertės duomenų rinkinius, kaip apibrėžta direktyvoje dėl atvirų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos, ir skatinti valstybes nares skelbti visas ataskaitas apie DVT pagal nemokamą licenciją;

88. pabrėžia, kad svarbu visapusiškai išnaudoti esamas ir būsimas ES programas ir priemones, pvz., programas „Horizontas 2020“ ir LIFE, kurios sudarytų sąlygas trečiųjų šalių dalyvavimui energetikos, klimato kaitos ir darnaus vystymosi srityse;

89. ragina parengti ES biudžetą, kuriame darnus vystymasis būtų pripažintas pagrindiniu tikslu; primena, kad kova su sukčiavimu ir mokesčių slėpimu yra solidariojo vystymosi klausimas;

90. pabrėžia, kad DVT įgyvendinimas maisto, žemės ūkio, energetikos, medžiagų, miestų ir sveikatos bei gerovės srityse galėtų atverti didesnės nei 10 trln. EUR vertės rinkos galimybes ([1]); tačiau pabrėžia, kad norint pasiekti ES tikslą sukurti tausiai išteklius naudojančią ekonomiką, ES ir jos valstybės narės turi pirmauti mokslo, technologijų ir šiuolaikinės infrastruktūros kūrime;

91. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į didėjantį tiekimo grandinių sudėtingumą ir globalizaciją, svarbu skatinti aukštų tvarumo standartų taikymą, be kita ko, ir trečiosiose šalyse.

o

o o

92. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, EBPO ir Jungtinėms Tautoms.

([1]) Verslo ir darnaus vystymosi komisijos ataskaita, „Better Business, Better World“, 2017 m. sausio mėn.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

REKOMENDACIJOS

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2019)0172

ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimai ir jų apimtis

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimų ir jų apimties (2018/2116(INI))

(2021/C 23/23)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 2, 3, 6, 21, 33 ir 36 straipsnius,

— atsižvelgdamas į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas ([1]),

— atsižvelgdamas į Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pareiškimą dėl politinės atskaitomybės ([2]),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai metinę bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo ataskaitą Europos Parlamentui,

— atsižvelgdamas į ES metines ataskaitas dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje,

— atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 20 d. Tarpinstitucinį Europos Parlamento ir Tarybos susitarimą dėl galimybės Europos Parlamentui susipažinti su slapto pobūdžio Tarybos informacija saugumo ir gynybos politikos srityje,

— atsižvelgdamas į 2007 m. liepos 9 d. ES specialiųjų įgaliotinių skyrimo, įgaliojimų ir finansavimo gaires ir 2014 m. kovo 11 d. Tarybos pranešimą (7510/14),

— atsižvelgdamas į savo 2010 m. liepos 8 d. rezoliuciją dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas ([3]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. birželio 28 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pristatytą Visuotinę Europos Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategiją ir vėlesnes įgyvendinimo ataskaitas,

— atsižvelgdamas į 2013 m. Tarybos patvirtintas Lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių ir interseksualių (LGBTI) asmenų naudojimosi visomis žmogaus teisėmis propagavimo ir gynimo ES gaires,

([1]) OL L 201, 2010 8 3, p. 30.
([2]) OL C 210, 2010 8 3, p. 1.
([3]) OL C 351 E, 2011 12 2, p. 454.

— atsižvelgdamas į Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) 1975 m. Helsinkio baigiamąjį aktą ir visus jo principus, kaip pagrindinį Europos ir platesnės regioninės saugumo tvarkos dokumentą,

— atsižvelgdamas į savo rezoliucijas dėl Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai metinių bendros užsienio ir saugumo politikos įgyvendinimo ataskaitų Europos Parlamentui,

— atsižvelgdamas į savo rezoliucijas dėl ES metinių ataskaitų dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje,

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. lapkričio 15 d. rekomendaciją Tarybai, Komisijai ir Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) dėl Rytų partnerystės, rengiantis 2017 m. lapkričio mėn. aukščiausiojo lygio susitikimui ([1]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. liepos 4 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių pažeidimų, susijusių su karo nusikaltimais ir nusikaltimais žmoniškumui, įskaitant genocidą, klausimo sprendimo ([2]),

— atsižvelgdamas į savo rezoliucijas dėl Ukrainos, kuriomis raginama paskirti ES specialųjį įgaliotinį Krymo ir Donbaso regiono klausimais,

— atsižvelgdamas į savo 2012 m. birželio 13 d. rekomendaciją Tarybai dėl ES specialiojo įgaliotinio žmogaus teisių klausimais ([3]),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 110 ir 113 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0171/2019),

A. kadangi ES siekia aktyviau veikti tarptautiniu mastu – ne tik ekonomikos, bet ir politikos srityje – siekdama savo veiksmais ir politika prisidėti išlaikant tarptautinę taiką bei saugumą ir taisyklėmis grindžiamą pasaulinę tvarką;

B. kadangi ES specialiuosius įgaliotinius skiria Taryba, vadovaudamasi Komisijos pirmininko pavaduotojo ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu ir suteikdama jiems įgaliojimus siekti konkrečių tikslų, kurių politinis ar saugumo pobūdis konkrečiai apibrėžtas teminiu ar geografiniu aspektais; kadangi paaiškėjo, kad šie įgaliotiniai yra vertinga ir lanksti ES diplomatijos priemonė, nes jie gali įasmeninti ES ir jai atstovauti svarbiausiose vietose ir kritinėmis aplinkybėmis, remiant visoms valstybėms narėms; kadangi lankstūs įgaliojimai reiškia, kad ES specialieji įgaliotiniai yra veiklos priemonės, kurias galima greitai pasitelkti iškilus neramumams tam tikrose šalyse arba tam tikrose teminėse srityse;

C. kadangi dėl dažno savo dalyvavimo vietoje ES specialieji įgaliotiniai turi privilegijuotą padėtį užmegzti dialogą su pilietine visuomene ir vietos veikėjais, taip pat atlikti mokslinius tyrimus šiuo klausimu; kadangi dėl šios tiesioginės patirties jie gali konstruktyviai prisidėti kuriant politiką ir strategijas;

D. kadangi šiuo metu yra penki regioniniai ES specialieji įgaliotiniai (Somalio pusiasalio, Sahelio, Vidurinės Azijos, Artimųjų Rytų taikos proceso, Pietų Kaukazo ir krizės Gruzijoje klausimais), du konkrečiai šaliai skirti ES specialieji įgaliotiniai (Kosovo ir Bosnijos ir Hercegovinos klausimais) ir vienas teminis ES specialusis įgaliotinis, atsakingas už žmogaus teisių klausimus;

E. kadangi šiuo metu tik dviejų ES specialiųjų įgaliotinių pareigas užima moterys;

([1]) OL C 356, 2018 10 4, p. 130.
([2]) OL C 334, 2018 9 19, p. 69.
([3]) OL C 332 E, 2013 11 15, p. 114.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

F. kadangi tais atvejais, kai įgaliojimus konkrečių šalių klausimu turintys ES specialieji įgaliotiniai tose šalyse atliko dvejopą funkciją, o būtent taip pat ėjo ES delegacijos atitinkamoje šalyje vadovo pareigas, tai prisidėjo prie ES veiklos išorėje nuoseklumo ir veiksmingumo; kadangi kitų įgaliojimus konkrečių šalių klausimu turinčių ES specialiųjų įgaliotinių skyrimas turi atitikti ES išorės veiksmų strategijas, nes pagal Lisabonos sutartį stiprinamos ES delegacijos – pagal ją delegacijos įgijo atsakomybę koordinuoti visus ES veiksmus vietoje, įskaitant BUSP politiką;

G. kadangi esama kitų prioritetinių sričių ir konfliktų, įskaitant šalyse artimiausiose ES kaimynėse, kuriems reikia skirti ypatingą dėmesį, aktyviau dalyvauti ir užtikrinti ES matomumą, kaip antai Rusijos agresija Ukrainoje ir neteisėta Krymo okupacija;

H. kadangi įrodyta, kad ES specialieji įgaliotiniai yra naudingi, ypač palaikant aukšto lygio politinius dialogus, ir turi pajėgumų pasiekti aukšto lygio partnerius labai jautriomis politinėmis aplinkybėmis;

I. kadangi ES specialieji įgaliotiniai finansuojami iš BUSP biudžeto, kaip bendrai nusprendė Parlamentas, ir yra už biudžeto vykdymą atskaitingi Komisijai;

J. kadangi pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė įsipareigojo konstruktyviai reaguoti į Europos Parlamento prašymą išklausyti naujai paskirtus ES specialiuosius įgaliotinius prieš jiems pradedant eiti pareigas ir sudaryti sąlygas ES specialiesiems įgaliotiniams reguliariai rengti informacinius pranešimus Parlamentui;

K. kadangi ES specialieji įgaliotiniai atrenkami iš asmenų, kurie anksčiau ėjo aukštas diplomatines arba politines pareigas savo šalyje arba tarptautinėse organizacijose; kadangi jiems suteikiami įgaliojimai elgtis labai lanksčiai ir gana didelė veiksmų laisvė, susiję su tuo, kaip jie gali vykdyti savo įgaliojimus, o tai gali padėti siekti užsibrėžtų tikslų, įgyvendinti strategijas ir kurti pridėtinę vertę Europos Sąjungai;

L. kadangi pagrindinis ES specialiųjų įgaliotinių vaidmuo – padėti užtikrinti ES išorės veiksmų vientisumą, nuoseklumą, suderinamumą bei veiksmingumą ir atstovavimą; kadangi jie rodo ES susidomėjimą tam tikra šalimi, regionu ar temine sritimi ir didina jos matomumą, taip pat padeda įgyvendinti tam tikrą ES strategiją ar politiką, taikomą šaliai, regionui ar teminiam klausimui, dėl kurių suteikiami įgaliojimai;

1. rekomenduoja Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojui ir Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai:

a) pateikti strateginius svarstymus apie ES specialiųjų įgaliotinių reikalingumą, vaidmenį, įgaliojimus ir indėlį įgyvendinant Visuotinę ES strategiją;

b) užtikrinti, kad ES specialieji įgaliotiniai būtų skiriami tik tuo atveju, jei taikant šią priemonę sukuriama akivaizdi pridėtinė vertė, t. y. jei jų užduočių negali veiksmingai vykdyti esamos EIVT struktūros, įskaitant ES delegacijas, arba Komisija;

c) užtikrinti, kad ES specialieji įgaliotiniai visų pirma būtų naudojami tam, kad būtų sustiprintos ES dedamos konfliktų prevencijos ir jų sureguliavimo bei ES strategijų įgyvendinimo pastangos, pirmiausia sudarant sąlygas tarpininkavimui ir dialogui, ir (arba) siekiant ES politikos tikslų konkrečiose teminėse srityse, kurios patenka į išorės santykių sritį, laikantis tarptautinės teisės nuostatų;

d) vengti ES specialiųjų įgaliotinių skaičiaus didėjimo, jų įgaliojimų išskaidymo, dėl kurių atsirastų sutapimo su kitomis ES institucijomis ir padidėtų koordinavimo išlaidos;

e) užtikrinti, kad ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimai sprendžiant regiono saugumo ir konfliktų prevencijos, tarpininkavimo bei jų sureguliavimo klausimus, būtų grindžiami tarptautinės teisės nuostatomis, išdėstytomis 1975 m. Helsinkio baigiamajame akte, ir kitomis svarbiomis tarptautinės teisės normomis, taip pat taikiu ginčų sprendimu, nes tai, kaip pabrėžiama Visuotinėje ES strategijoje, yra pagrindinis Europos saugumo tvarkos aspektas; tai pat užtikrinti, kad ES specialieji įgaliotiniai laikytųsi visų ES priimtų taisyklių ir politikos, taikomų jų regionui ar konfliktui, patenkantiems į jų atsakomybės sritį;

f) apsvarstyti visas įmanomas priemones, kuriomis būtų stiprinamas ES specialiųjų įgaliotinių kaip veiksmingos ES išorės politikos priemonės, galinčios plėtoti ir spartinti ES užsienio politikos iniciatyvas ir skatinti sąveiką, vaidmuo, be kita ko, užtikrinant, kad ES specialieji įgaliotiniai galėtų laisvai keliauti į visas zonas, kurios priklauso jų įgaliojimų apimčiai, įskaitant konfliktų zonas, siekiant, kad jie veiksmingai įgyvendintų savo užduotis;

g) užtikrinti didesnį ES specialiųjų įgaliotinių darbo skaidrumą ir matomumą, be kita ko, teikiant viešas ataskaitas apie vizitus į šalis, darbo programą ir prioritetus, taip pat kuriant individualius tinklalapius, kad būtų galima viešai peržiūrėti jų veiksmus;

h) sustiprinti privalumus, kurie ES specialiesiems įgaliotiniams suteikia pridėtinę vertę – teisėtumą, remiant vyriausiajam įgaliotiniui ir pirmininko pavaduotojui ir valstybėms narėms, šalies ir (arba) regioninę ir (arba) teminę atsakomybę, politinę svarbą, lankstumą ir ES dalyvavimo bei matomumo šalyse partnerėse didinimą, taip stiprinant ES, kaip veiksmingos tarptautinės veikėjos, vaidmenį;

Dėl įgaliojimų

i) sudaryti galimybes nustatyti tinkamą įgaliojimų trukmę, suteikiant galimybę samdyti kvalifikuotus vyresniuosius pareigūnus ir vykdyti įgaliojimus, taip pat stiprinti pasitikėjimą partneriais, kurti tinklus ir daryti įtaką procesams; užtikrinti, kad būtų reguliariai, atsižvelgiant į įvykius šalyje ir (arba) regione ar atitinkamą temą, atliekama peržiūra, taip pat sudaryti sąlygas pratęsti įgaliojimus, jei to reikia atsižvelgiant į aplinkybes;

j) prisidėti įgyvendinant ES politiką ar strategiją, skirtas įgaliojimų sričiai, ir padėti rengti arba peržiūrėti strategijas ar politiką;

k) užtikrinti, kad konfliktų prevencija ir sureguliavimas, sąlygų tarpininkavimui ir dialogui sudarymas, taip pat pagrindinės laisvės, žmogaus teisės, demokratija, teisinė valstybė ir lyčių lygybė būtų horizontalūs prioritetai ir todėl ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimų apimties pagrindas, taip pat kad būtų užtikrintas tinkamas ataskaitų apie veiksmus, kurių imtasi šiose srityse, teikimas;

l) reikalauti vykdyti pasiektų rezultatų, iškilusių kliūčių, pagrindinių iššūkių nurodymo ir prisidėjimo prie politikos formavimo vertinimo ir stebėsenos procedūras, atlikti ES specialiojo įgaliotinio ir kitų ES subjektų veiklos koordinavimo vertinimą, kad būtų galima sudaryti sąlygas ES specialiesiems įgaliotiniams keistis geriausia patirtimi, taip pat įvertinti veiklos rezultatus ir apsvarstyti galimybę pratęsti ir peržiūrėti įgaliojimus;

m) užtikrinti įgaliojimų Vidurinėje Azijoje suderinamumą su 2007 m. ES Vidurinės Azijos strategija, kuri buvo peržiūrėta 2015 m. siekiant regione padidinti Sąjungos veiksmingumą ir matomumą;

n) nustatyti ilgą veiklos pertraukos laikotarpį ES specialiesiems įgaliotiniams, siekiant užtikrinti kuo aukščiausią etikos normų lygį su interesų konfliktu susijusiais atvejais;

o) užtikrinti, kad Parlamento Užsienio reikalų komitetas dalyvautų rengiant ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimus (naujus ir pratęstus);

Dėl priemonių

p) išlaikyti šiuo metu ES specialiųjų įgaliotinių turimą lankstumą ir savarankiškumą, laikant juos atskira BUSP priemone su atskiru finansavimo šaltiniu ir palaikančiais privilegijuotus santykius su Taryba; vis dėlto kartu gerinti koordinavimą ir ataskaitų teikimo ryšius su atitinkamais EIVT valdymo direktoratais (regioniniu, teminiu, BSGP ir reagavimo į krizes) ir susijusiais Komisijos generaliniais direktoratais; užtikrinti greitą ir skaidrų skyrimo ir patvirtinimo procesą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

q) šalinti institucinės atminties saugojimo trūkumus ir užtikrinti kadenciją baigiančių ir ją pradedančių ES specialiųjų įgaliotinių veiklos tęstinumą, didinant jiems teikiamą EIVT logistinę ir administracinę paramą, įskaitant archyvavimą, ir visų pirma komandiruojant politinius patarėjus iš EIVT ir kitų ES institucijų, kurie būtų tinkami prisijungti prie ES specialiojo įgaliotinio darbo grupių;

Dėl asmens profilio

r) ES specialiaisiais įgaliotiniais skirti asmenis, turinčius didelės diplomatinės ir politinės patirties ir tinkamą profilį, visų pirma įsitikinant, kad jie galės daryti politinę įtaką, kurios reikia norint užmegzti ryšius ir sukurti abipusį pasitikėjimą su aukšto lygio partneriais; atsižvelgiant į tai, naudotis esamu asmenų, turinčių politinę ir diplomatinę patirtį visoje ES, ratu; užtikrinti lyčių ir geografinę pusiausvyrą; užtikrinti, kad sprendimas skirti konkretų asmenį būtų priimtas laikantis skaidrumo principo ir tik patvirtinus kandidato tinkamumą, pirmiausia atsižvelgiant į bet kokį galimą interesų konfliktą ir užtikrinant, kad kandidatas laikosi etikos normų;

s) užtikrinti, kad ES specialiojo įgaliotinio skyrimas būtų patvirtintas tik po teigiamo Parlamento Užsienio reikalų komiteto peržiūros vertinimo;

t) užtikrinti, kad būtų lengviau prieinama informacija ir pagrindimai, susiję su atrinktais kandidatais;

Dėl įgaliojimų sričių

u) suteikiant ES specialiesiems įgaliotiniams įgaliojimus, dėmesį sutelkti į regioninio saugumo stiprinimą ir konfliktų prevenciją bei sureguliavimą, ypač sudarant sąlygas dialogui ir tarpininkavimui, nes tose srityse ES dalyvavimas gali suteikti pridėtinės vertės; užtikrinti, kad, skiriant įgaliojimus teminėse srityse, paskirto ES specialiojo įgaliotinio vaidmuo nesidubliuotų su Komisijos ir EIVT vaidmeniu ir jam nekenktų;

v) atsižvelgiant į ES specialiųjų įgaliotinių, kaip specifinių diplomatinių priemonių vykdant ES išorės veiksmus, vaidmenį ir pripažįstant Europos kaimynystės stabilumo svarbą, raginti ES specialiuosius įgaliotinius plėtoti kaip niekad artimus ryšius su ilgalaikių konfliktų paveiktomis šalimis, pabrėžiant, jog labai reikia, kad ES specialieji įgaliotiniai padėtų taikiai spręsti konfliktus ES kaimynystėje;

w) palankiai vertinti tai, kad paskirtas naujas ES specialusis įgaliotinis žmogaus teisių klausimais, ir pripažinti ankstesnio šias pareigas ėjusio įgaliotinio, kuris sėkmingai atliko savo užduotį didinti ES žmogaus teisių politikos veiksmingumą ir matomumą, darbą; pažymi, kad šias pareigas atliekančio asmens atsakomybės sritis buvo išplėsta, įtraukiant pareigą skatinti tarptautinės humanitarinės teisės nuostatų laikymąsi ir skatinti paramą tarptautinei baudžiamajai justicijai;

x) sustiprinti ES specialiojo įgaliotinio žmonių teisių klausimais pajėgumus ir vaidmenį, ir atsižvelgti į tai, kad šiam pareigūnui tenka įgaliojimai pasaulio mastu – dėl to reikalaujama ir būtina užmegzti politinį dialogą su trečiosiomis šalimis, atitinkamais partneriais, įmonėmis, pilietine visuomene ir tarptautinėmis bei regioninėmis organizacijomis, taip pat dalyvauti atitinkamuose tarptautiniuose forumuose;

y) turint mintyje, kaip svarbu labai nepadidinti ES specialiųjų įgaliotinių skaičiaus, kad nebūtų sumenkintas specialus jų veiklos pobūdis, palaipsniui panaikinti įgaliojimus konkrečios šalies klausimu turinčių ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimus ir, laukiant bendro atsakomybės sričių pasidalijimo kitoje Komisijoje ir EIVT, apsvarstyti galimybes skirti regioninius ES specialiuosius įgaliotinius; apsvarstyti galimybes skirti įgaliojimus teminėse srityse turinčius ES specialiuosius įgaliotinius, o būtent tarptautinio kovos su klimato kaita koordinavimo klausimais, tarptautinės humanitarinės teisės ir tarptautinio teisingumo klausimais, nusiginklavimo ir ginklų neplatinimo klausimais (pastaruoju atveju turėtų būti perimti dabartinio ES specialiojo pasiuntinio šiais klausimais įgaliojimai);

z) skirti naują ES specialųjį įgaliotinį Ukrainos klausimais, kuris ypač daug dėmesio skirtų Krymui ir Donbasui ir būtų atsakingas už žmogaus teisių padėties stebėjimą okupuotose teritorijose, Minsko susitarimų įgyvendinimą, deeskalavimą Azovo jūroje ir šalies viduje perkeltų asmenų teisių užtikrinimą, kaip buvo raginta ankstesnėse Parlamento rezoliucijose;

Dėl sąveikos ir bendradarbiavimo

aa) stiprinti ES specialiųjų įgaliotinių ir įvairių institucijų, pilietinės visuomenės bei valstybių narių veiklos sąveiką ir koordinavimą, siekiant užtikrinti kuo didesnę visų veikėjų sinergiją ir darnų bendradarbiavimą; skatinti ES specialiuosius įgaliotinius dalyvauti ES ankstyvojo perspėjimo apie konfliktus sistemoje; užtikrinti, kad ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimai nesidubliuotų su kitų aukšto lygio diplomatinių veikėjų, kaip antai ES specialiųjų pasiuntinių; taip pat užtikrinti bendradarbiavimą su kitais bendraminčiais partneriais ir pasiuntiniais, įskaitant paskirtus JT, NATO ir JAV;

ab) atsižvelgiant į tai, kad Europos Parlamentas yra viena iš teisėkūros institucijų, atsakinga už Užsienio politikos priemonių tarnybos (FPI) administruojamo BUSP biudžeto civiliams skirtą dalį, stiprinti Parlamento atliekamą ES specialiųjų įgaliotinių veiklos priežiūrą, didinti jų atskaitomybės lygmenį ir jų darbo skaidrumą, turint mintyje, kad šį tikslą galima pasiekti reguliariai keičiantis informacija apie ES specialiųjų įgaliotinių įgaliojimų įgyvendinimą, jų darbą, pasiekimus, taip pat apie sunkumus, su kuriais jie susiduria, rengiant metinius susitikimus ir keičiantis nuomonėmis tarp ES specialiųjų įgaliotinių ir atitinkamų EP įstaigų, ypač jo Užsienio reikalų komiteto ir Žmogaus teisių pakomitečio bei Saugumo ir gynybos pakomitečio, taip pat sistemingai perduodant EP ataskaitas ir šalių strategijas, kurias ES specialieji įgaliotiniai siunčia Tarybos Politiniam ir saugumo komitetui (PSK) ir EIVT; taip pat šiuo atžvilgiu primygtinai ragina įtraukti šiuos dokumentus į tarpinstitucinį susitarimą BUSP srityje;

ac) skatinti sąveiką ir sudaryti sąlygas dialogui su pilietine visuomene ir piliečiais ES specialiesiems įgaliotiniams priskirtuose regionuose, laikant tai prevencinės diplomatijos ir tarpininkavimo procesų dalimi ir siekiant ES matomumo; pirmiausia, užtikrinti, kad ES specialieji įgaliotiniai aktyviai dalyvautų pilietinės visuomenės veikėjų, žmogaus teisių gynėjų arba disidentų, kuriems gali kilti grėsmė arba į kuriuos nusitaikiusios vietos valdžios institucijos, veikloje;

2. rekomenduoja, kad per kitą kadenciją Europos Parlamentas pareikalautų, kad naujasis pirmininko pavaduotojas ir vyriausiasis įgaliotinis per pirmuosius šešis savo kadencijos mėnesius pateiktų strateginius svarstymus apie ES specialiųjų įgaliotinių naudojimą, atsižvelgiant į Visuotinės strategijos įgyvendinimą ir laikantis pirmiau išdėstytų principų ir rekomendacijų;

3. paveda Pirmininkui perduoti šią rekomendaciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir ES specialiesiems įgaliotiniams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0187

Veiksmai, kurių ėmėsi EIVT, praėjus dvejiems metams po to, kai buvo priimtas EP pranešimas dėl ES strateginės komunikacijos, siekiant neutralizuoti prieš ją nukreiptą trečiųjų šalių propagandą

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl veiksmų, kurių ėmėsi EIVT, praėjus dvejiems metams po to, kai buvo priimtas EP pranešimas dėl ES strateginės komunikacijos, siekiant neutralizuoti prieš ją nukreiptą trečiųjų šalių propagandą, apžvalgos (2018/2115(INI))

(2021/C 23/24)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 28 d. ir spalio 18 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas,

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 26 d. Komisijos komunikatą „Europos kova su internetine dezinformacija“ (COM(2018)0236),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 26 d. paskelbtą ES kovos su dezinformacija kodeksą,

— atsižvelgdamas į savo 2016 m. lapkričio 23 d. rezoliuciją dėl ES strateginės komunikacijos, siekiant neutralizuoti prieš ją nukreiptą trečiųjų šalių propagandą ([1]),

— atsižvelgdamas į 2016 m. balandžio 6 d. bendrą Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai komunikatą „Bendra kovos su mišriomis grėsmėmis sistema. Europos Sąjungos atsakas“ (JOIN(2016) 0018),

— atsižvelgdamas į 2016 m. balandžio 20 d. Komisijos komunikatą „Europos saugumo darbotvarkės įgyvendinimas siekiant kovoti su terorizmu ir sukurti tikrą veiksmingą saugumo sąjungą“ (COM(2016)0230),

— atsižvelgdamas į Europos demokratijos fondo galimybių studiją dėl žiniasklaidos iniciatyvų rusų kalba Rytų partnerystės šalyse ir už jų ribų, pavadintą „Pliuralizmo ir pusiausvyros užtikrinimas žiniasklaidos rusų kalba erdvėje“,

— atsižvelgdamas į 2015 m. gegužės 18 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pranešimą „Europos Sąjunga kintančioje pasaulinėje aplinkoje. Labiau tarpusavyje sujungtas, prieštaringesnis ir sudėtingesnis pasaulis“ ir į vykstantį darbą, susijusį su ES visuotine saugumo strategija,

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. lapkričio 15 d. rekomendaciją Tarybai, Komisijai ir Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) dėl Rytų partnerystės, rengiantis 2017 m. lapkričio mėn. aukščiausiojo lygio susitikimui ([2]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. rugsėjo 13 d. bendrą Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai „Atsparumas, atgrasymas ir gynyba: ES kibernetinio saugumo didinimas“ (JOIN(2017)0450),

— atsižvelgdamas į 2017 m. birželio 7 d. bendrą Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai „Strateginis požiūris į atsparumą ES išorės veiksmų srityje“ (JOIN(2017)0021),

([1]) OL C 224, 2018 6 27, p. 58.
([2]) OL C 356, 2018 10 4, p. 130.

— atsižvelgdamas į Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 19 straipsnį, kuriuo saugoma kiekvieno asmens teisė turėti savo nuomonę ir ieškoti informacijos bei idėjų, jas gauti ir skleisti visokiomis priemonėmis ir nepaisant valstybės sienų,

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 10 d. bendrą deklaraciją dėl ES ir NATO bendradarbiavimo,

— atsižvelgdamas į 2017 m. kovo 3 d. pateiktą Jungtinių Tautų (JT) specialiojo pranešėjo nuomonės ir saviraiškos laisvės skatinimo ir apsaugos klausimais, Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) atstovo žiniasklaidos laisvės klausimais, Amerikos valstybių organizacijos (OAS) specialiojo pranešėjo saviraiškos laisvės klausimais ir Afrikos žmogaus ir tautų teisių komisijos specialiojo pranešėjo saviraiškos laisvės ir teisės gauti informaciją klausimais bendrą pareiškimą dėl saviraiškos laisvės ir melagingų žinių, dezinformacijos ir propagandos,

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 6 d. JT specialiojo pranešėjo pranešimą dėl žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių skatinimo ir apsaugos,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 29 d. Europos Parlamento rekomendaciją Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl akademinės laisvės gynybos ES išorės veiksmų srityje ([1]),

— atsižvelgdamas į naujausią 2018 m. Europolo ataskaitą „Terorizmo padėties ES ir tendencijų ataskaita“, kurioje atkreiptas dėmesys į vis aktyvesnę teroristinių grupių veiklą kibernetinėje erdvėje ir galimą jų konvergenciją su kitomis nusikalstamomis grupėmis,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 5 d. bendrą Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai komunikatą Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Kovos su dezinformacija veiksmų planas“ (JOIN(2018)0036) ir tos pačios dienos Komisijos ataskaitą dėl komunikato „Europos kova su internetine dezinformacija“ įgyvendinimo (COM(2018)0794),

— atsižvelgdamas į Transatlantinės sąžiningų rinkimų komisijos atliekamą darbą,

— atsižvelgdamas į „Santa Clara“ turinio ribojimo praktikos skaidrumo ir atskaitomybės principus,

— atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 22 d. ES veiksmų planą dėl strateginės komunikacijos,

— atsižvelgdamas į Europos Parlamento Darbo tvarkos taisyklių 113 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0031/2019),

1. rekomenduoja Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai:

Padėtis 2018 m. Hibridinio karo problemos sprendimas

a) pabrėžti, kad žodžio ir saviraiškos laisvė bei žiniasklaidos pliuralizmas yra atsparios demokratinės visuomenės pagrindas ir suteikia geriausią apsaugą nuo dezinformacijos kampanijų ir priešiškos propagandos; reiškia susirūpinimą dėl mažėjančios žiniasklaidos laisvės ir išpuolių prieš žurnalistus atvejų; pažymi, kad reikia imtis papildomų veiksmų su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų užtikrintas žiniasklaidos nuosavybės skaidrumas ir žiniasklaidos pliuralizmas netaikant cenzūravimo sistemos, ir saugoti veiksmingą aplinką, skirtą įvairiai informacijai, idėjoms, įvairioms žiniasklaidos priemonėms ir pilietinei visuomenei, taip pat dėti pastangas, kuriomis būtų siekiama didinti informuotumą apie dezinformaciją ir propagandą; į šiuos procesus įtraukti visus susijusius suinteresuotuosius subjektus, įskaitant pagrindines spaudos, žurnalistų ir žiniasklaidos asociacijas; pabrėžia, kad svarbi veikianti visuomeninio transliavimo sistema, kuria būtų nustatomas standartas, kaip teikti nešališką ir objektyvią informaciją, laikantis geriausios žurnalistikos patirties ir etikos;

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0483.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

b) apsvarstyti galimybę sukurti teisinę sistemą, taikytiną tiek ES, tiek tarptautiniu lygmeniu, siekiant kovoti su hibridinėmis grėsmėmis, įskaitant kibernetinį ir informacinį karą, kuri suteiktų galimybę Sąjungai duoti tvirtą atsaką, taip pat apimant tikslines sankcijas, skirtas už šių kampanijų rengimą ir įgyvendinimą atsakingiems subjektams, nes, visų pirma, priešiški valstybinių ir nevalstybinių subjektų veiksmai šiose srityse parodė, kad tokia sistema būtina;

c) atsižvelgti į tai, kad „Da'esh" keičia savo taktiką ir pereina nuo interneto svetainių prie tarp islamistų grupių populiarių šifruotų pranešimų perdavimo paslaugos;

d) remti ne tik gausėjančias valstybines institucijas, ekspertų grupes ir NVO, dirbančias kovos su propaganda ir dezinformacija srityje, bet ir visuomeninę kibernetinę veiklą; ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę ir Komisiją aktyviau dalyvauti šioje veikloje parengiant išsamų naujų reglamentų, kaip apsaugos nuo kenkėjiško socialinių platformų naudojimo priemonių, įskaitant Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą ir būsimą E. privatumo reglamentą, vertinimą; užtikrinti, kad ES strateginė komunikacija taptų svarbiu Europos darbotvarkės prioritetu ir kad ES institucijos ir valstybės narės glaudžiai bendradarbiautų užkirsdamos kelią tokiems reiškiniams, atsižvelgdamos į tai, kad dezinformacija ir propaganda klesti poliarizuotoje aplinkoje, kurioje mažėja pasitikėjimas žiniasklaida;

e) primygtinai raginti valstybes nares, kurios ir toliau neigia, kad Europoje egzistuoja dezinformacija ir priešiška propaganda, pagrindiniai dezinformacijos šaltiniai ir kad dezinformacija ir propaganda daro poveikį viešajai nuomonei, šiuos reiškinius pripažinti ir skatinti šias valstybes nares imtis aktyvių priemonių, kaip su tokia propaganda kovoti ir ją demaskuoti, įskaitant įrodytus trečiųjų šalių šnipinėjimo atvejus; paraginti visas valstybes nares įvertinti jų teritorijoje susidariusią padėtį ir atlikti atitinkamas investicijas į savo gebėjimą užkirsti kelią priešiškų trečiųjų šalių strateginei komunikacijai ir didinti piliečių gebėjimą nustatyti dezinformaciją, taip pat skatinti valstybes nares užtikrinti veiksmingą keitimąsi informacija šiuo klausimu; raginti Europos lyderius, kurie vis dar neskyrė pakankamai dėmesio šiai grėsmei, pripažinti, kad skubiai reikalingas strateginis pabudimas siekiant kovoti su priešišku informaciniu karu;

f) primygtinai raginti valstybes nares aktyviai investuoti į švietimo priemones, kuriomis išaiškinami skirtingi dezinformacijos kūrimo ir platinimo būdai, kad būtų pagerintas piliečių gebėjimas nustatyti dezinformaciją ir į ją reaguoti;

g) skatinti valstybes nares užtikrinti veiksmingą visų jų susijusių valdžios institucijų keitimąsi informacija kovos su propaganda, manipuliacija ir dezinformacija, įskaitant kibernetinį ir informacinį karą, reikmėms;

h) didinti informuotumą apie Rusijos dezinformacijos kampanijas, nes tai – pagrindinis dezinformacijos šaltinis Europoje;

Klaidingos informacijos, dezinformacijos ir propagandos, nukreiptos prieš ES ir jos kaimynines šalis, rūšys

i) pripažinti įvairiais lygmenimis atliktą darbą siekiant nustatyti įtakos ir priemonių, naudojamų prieš ES ir jos kaimynines šalis, tipus; didinti informuotumą apie vykdomas dezinformacijos kampanijas ir atkreipti dėmesį į jų poveikio ir veiksmingumo išsamią analizę ir mokslinius tyrimus, siekiant parengti priemones, kuriomis būtų kovojama su jomis iniciatyviai ir sparčiai; skatinti valstybes nares sukurti nuolatines struktūras, nustatyti dezinformaciją ir kitą priešišką veiklą, užkirsti jai kelią ir su ja kovoti; pabrėžia, kad dezinformacijos kampanijos yra platesnės strategijos dalis ir jas paprastai lydi kita priešiška veikla ir kad, visų pirma, reikėtų rimtai atsižvelgti į informacinį karą, vykstantį kartu su karinėmis atakomis, ir su juo ryžtingai, vieningai ir tvirtai kovoti;

j) įspėti apie dirbtinio intelekto poveikį ir sparčią jo plėtrą skleidžiant melagingas žinias, taip pat susirūpinęs pažymi, kad dirbtinis intelektas artimiausiu metu galės savarankiškai kurti papildomus dirbtinio intelekto pajėgumus; įsipareigoti skirti didelį finansavimą moksliniams tyrimams ir plėtrai dirbtinio intelekto ir informacinio karo sankirtos srityje, atsižvelgiant į sparčiai didėjančius dirbtinio intelekto pajėgumus propagandos ir dezinformacijos skleidimo srityje, be kita ko, naudojant sintetinės vaizdakaitos vaizdo įrašus;

k) sutelkti dėmesį į tai, kad autoritariniai subjektai, pvz., Iranas, vis dar naudoja dezinformaciją ir jų platinamomis melagingomis naujienomis skatinama ir kurstoma tolesnė įtampa nepastoviose konflikto zonose ir kartu, siekiant nuslėpti nusikalstamus ketinimus, sutelkia dėmesį į Europos gyventojus; primygtinai raginti valstybes nares kovoti su tokiais veiksmais didinant bendradarbiavimą ir pasinaudojant bendraminčių šalių ir NVO išmoktomis pamokomis;

l) sutelkti dėmesį ir pritaikyti ES ir valstybių narių reagavimą į nuolat didėjantį netikrų naujienų sklaidai naudojamų priemonių sudėtingumą, įskaitant naujus propagandos skleidimo būdus naudojant kelias antrines interneto svetaines, privačių pranešimų siuntimo taikomąsias programas, paieškos sistemos optimizavimą, pakeistą garsą, atvaizdus ar vaizdo įrašus, dirbtinį intelektą, internetinius portalus ir televizijos stotis, kad jie skleistų pagrindinius visų pirma politikų ir valstybės kontroliuojamų ar finansuojamų institucijų naratyvus, kai šios institucijos skleidžia autoritariniams subjektams patrauklius pagrindinius pranešimus ir naratyvus; šiomis aplinkybėmis griežtai smerkia vis agresyvesnius Rusijos, Kinijos, Irano, Šiaurės Korėjos ir kitų šalių veiksmus, kuriais siekiama susilpninti arba panaikinti norminius pamatus ir Europos demokratijos principus bei Rytų partnerystės šalių suverenumą, taip pat daryti įtaką rinkimams ir remti ekstremistinius judėjimus, atsižvelgiant į tai, kad kibernetinių išpuolių mastas nuolat didėja;

m) ypatingą dėmesį skirti pranešimams ir turiniui, kuriuo atvirai siekiama skatinti smurtą, rasizmą, savižudžių išpuolius, „užsienio kovotojų“ įdarbinimą, įvairius nusikaltimus ir vieną ar daugiau iš šių veiksmų;

Pramonė ir socialinė žiniasklaida

n) pripažįstant, kad socialinės žiniasklaidos bendrovės ėmėsi naujų pastangų kovoti su dezinformacija, ypač daug dėmesio skirti veiksmingam ES dezinformacijos praktikos kodekso įgyvendinimui, taip pat raginant ES kaimynines šalis ir šalis partneres prisijungti prie ES dezinformacijos praktikos kodekso, ir atkreipti ypatingą dėmesį į keitimosi šifruotais pranešimais paslaugas ir socialinę žiniasklaidą, kuri, nepaisant savo pastangų priešinga linkme, yra laikoma labiausiai paplitusia dezinformacijos, priešiškos propagandos ir turinio, kuriuo kurstoma neapykanta ir smurtas, sklaidos priemone;

o) kartu su valstybėmis narėmis reglamentuoti socialinės žiniasklaidos bendrovių, pranešimų siuntimo paslaugų ir paieškos sistemos tiekėjų veiksmus ir užtikrinti visapusišką jų skaidrumą ir ypač atskaitomybę, laikantis ES lygmens požiūrio ir suteikiant galimybę atskleisti ne tik autorių, bet ir pateikto politinio turinio užsakovų tapatybę ir vietą, taip pat reikalauti, kad įmonės būtų atsakingos už automatinių rekomendavimo sistemų, kuriomis skatinama dezinformacija, socialinį poveikį pabrėžiant, kad socialinės žiniasklaidos įmonės atsakingos už spartų sistemingų melagingų naujienų šalinimą; primygtinai ragina valstybes nares, šalis kandidates ir asocijuotąsias šalis priimti veiksmingus ir aiškius teisės aktus, kuriais būtų užtikrintas žiniasklaidos nuosavybės skaidrumas; ypatingą dėmesį skirti NVO, kurios yra susijusios su autoritarinėmis valstybėmis, veikiančiomis ES ir jos šalyse partnerėse, finansavimui, skaidrumui ir tikslams;

p) užtikrinti, kad pramonė ir internetinės platformos laikytųsi prisiimtų Kovos su dezinformacija kodekso įsipareigojimų ir veiksmingai kovotų su dezinformacijos problema: i) užtikrindamos politinių reklamų, pagrįstų veiksmingais deramais užsakovų tapatybės patikrinimais, skaidrumą, ii) imdamosi ryžtingų veiksmų dėl jų paslaugomis besinaudojančių netikrų paskyrų, iii) nustatydamos netinkamą automatinių robotų naudojimą ir iv) veiksmingai bendradarbiaudamos su nepriklausomais faktų tikrintojais;

q) primygtinai raginti socialinės žiniasklaidos bendroves ir pranešimų siuntimo paslaugų teikėjus užtikrinti visišką ES duomenų apsaugos teisės akto ir kitų reglamentų laikymąsi ir realiu laiku reaguoti bei glaudžiai bendradarbiauti su valstybės institucijomis atliekant visus tyrimus dėl įtariamo jų platformų naudojimo priešiškais tikslais, taip pat atlikti skaidrų subjektų, kurie, kaip buvo nustatyta, skleidžia dezinformaciją ir propagandą, auditą; ragina technologijų įmones daugiau investuoti į propagandos nustatymo priemones, atskaitomybės internete gerinimą ir užtikrinti geresnį vartotojų tapatybės tikrinimą prieš jiems prisijungiant prie atitinkamos platformos, siekiant pašalinti botnetus, taip pat mažinti finansines paskatas tiems, kurie gauna naudos iš dezinformacijos; primygtinai paraginti žiniasklaidos įmones skubiai reaguoti, kai vykdoma įtartino politinio turinio sklaida, ypač jeigu juo skatinama neapykanta ar nusikaltimai;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

r) atsižvelgti į tai, kad įtartinų paskyrų uždraudimas gali būti laikomas cenzūra, todėl užtikrinti, kad tokie veiksmai būtų pagrįsti, jeigu jie yra nustatyti įstatymu, ir būtų vykdomi skaidriai, bendradarbiaujant su kompetentingomis valdžios institucijomis ir pilietine visuomene valstybėse narėse ir šalyse partnerėse, taip pat visapusiškai suvokiant to priežastis, be kita ko, raginant socialinės žiniasklaidos bendroves pateikti visiems naudotojams aiškų pranešimą apie tai, kokių rūšių turinys yra draudžiamas, ir aiškų pranešimą kiekvienam susijusiam naudotojui apie jo turinio pašalinimo ar jo paskyros galiojimo sustabdymo priežastis; ragina suderinti vartotojams skirtą socialinės žiniasklaidos vidaus struktūrą su šalies, kurioje jie vykdo veiklą, teisine tvarka;

Geriausia praktika

s) toliau didinti atsparumą grėsmėms, remiantis visų vyriausybių ir visos visuomenės požiūriu, ir gebėjimą reaguoti į grėsmes realiuoju laiku, plėtoti prevencines ir proaktyvias priemones ir apmąstyti vieną žingsnį į priekį, o ne tik reaguoti į kibernetinėje ir informacijos srityje jau įvykdytus išpuolius ir juos analizuoti; atkreipti dėmesį į technikos pažangą šioje srityje ir dalytis geriausios praktikos pavyzdžiais, taikant priemones, kurių jau ėmėsi atskiros valstybės narės, įskaitant valstybių narių nustatytų nacionalinių metodų veikimo peržiūrą, kartu plėtojant glaudaus bendradarbiavimo su Jungtine Karalyste po „Brexit'o" skatinimo būdus ir bendradarbiaujant su žvalgybos bendruomene ir sąjungininkais, pavyzdžiui, su JAV ir Kanada, NATO ir ES žvalgybos ir situacijų centru (INTCEN);

t) atkreipti ypatingą dėmesį į pastangų didinimą tiriant vykstantį užsakomosios propagandos procesą ir į priešiškų trečiųjų šalių naudojamų galios didinimo priemonių rinkinį, taip pat į tai, kad svarbu ne tik demaskuoti, atskleisti ir didinti priskyrimo pajėgumus, bet ir užtikrinti, kad būtų aiškiai nurodyta, kas atsakingas už tokius išpuolius, ir, be kita ko, viešai įvardyti nusikaltimo vykdytojus, jų užsakovus ir jų siektinus tikslus, taip pat įvertinti šių išpuolių poveikį tikslinei auditorijai; viešai skelbti visus atskleistus priešiškos propagandos atvejus ir kartu pateikti išsamią informacijos suvestinę, siekiant įspėti visuomenę taip, kad būtų pasiekta auditorija, kuriai skirta ta priešiška propaganda;

u) toliau stiprinant priemones, kuriomis siekiama patikrinti faktus ir atskleisti dezinformaciją, plėtoti mokslinius tyrimus, įskaitant išsamius tyrimus ir sociologinius mokslinius tyrimus, ir efektyviau analizuoti manipuliavimą informacija, remti ir įtraukti pilietinę visuomenę, ekspertų bendruomenę, privačias institucijas, akademinę bendruomenę, visuomeninius kibernetinius aktyvistus, pagrindinius spaudos atstovus, žurnalistus ir žiniasklaidos asociacijas, taip pat vis daugiau subjektų, kuriems propaganda skiriama ir daro poveikį; remti profesionalią žurnalistiką, tiriamuosius projektus, kuriais siekiama atskleisti dezinformaciją, ir aukštųjų technologijų startuolius, kurie kuria skaitmenines priemones, apsaugančias visuomenę nuo dezinformacijos išpuolių; pabrėžti finansavimo ir švietimo svarbą ir poreikį, įskaitant seminarus ir mokymo kursus bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis ir pilietine visuomene, pavyzdžiui, internetinę žiniasklaidos priemonių naudojimo raštingumo biblioteką ir mokymosi centrą, skirtus sąmoningumui ugdyti ir kovai su dezinformacija, taip pat žiniasklaidos priemonių naudojimo raštingumui didinti;

v) palankiai vertinti NATO priimtą priemonių rinkinį, kuriuo siekiama kovoti su naujomis hibridinių grėsmių rūšimis, ir bendrą komunikatą dėl ES ir NATO bendradarbiavimo šiuo klausimu; ragina ES užtikrinti veiksmingą ir spartų šių rekomendacijų įgyvendinimą, taip pat ir bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) lygmeniu;

Europos strategija

w) palankiai vertinti naujų EIVT strateginės komunikacijos darbo grupių, kurias sudaro deramus kalbinius gebėjimus ir tinkamas žinias turintys ekspertai, būtent Vakarų Balkanų darbo grupės, Artimųjų Rytų, Šiaurės Afrikos ir Persijos įlankos regiono šalių pietinės darbo grupės, kurioms pavesta užtikrinti suderintą ir nuoseklią ES komunikaciją regionuose ir kovoti su prieš ES nukreipta dezinformacija ir propaganda, sukūrimą;

x) pripažinti konkrečius Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupės pasiektus rezultatus, įskaitant svetainės „euvsdisinfo.eu“ ir „@EUmythbuster Twitter“ tinklo paskyros kūrimą; pabrėžia, kad ji nuo pat sukūrimo demaskavo daugiau kaip 4 000 dezinformacijos įvairiomis temomis kampanijų; remti Komisijos ir EIVT, taip pat ES Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupės, bendras pastangas išanalizavus jos stiprybes, trūkumus ir reikiamus patobulinimus, įskaitant jos pajėgumų nustatyti, analizuoti ir atskleisti dezinformaciją didinimą, suteikiant EIVT strateginės komunikacijos darbo grupėms ir ES delegacijoms kaimyninėse šalyse naujų darbuotojų, priemonių ir įgūdžių, įskaitant naujas duomenų analizės priemones, įdarbinant papildomus duomenų mokslininkus ir dezinformacijos ekspertus, taip pat įtraukiant daugiau šaltinių ir prieinamų kalbų dezinformacijos poveikio ir aprėpties srityje;

y) nedelsiant suteikti Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupei visateisio skyriaus ar netgi didesnės EIVT struktūros statusą ir skiriant būsimą Europos Parlamento finansavimą remti visas tris EIVT strateginės komunikacijos darbo grupes skiriant joms pakankamai finansinių ir personalo išteklių, kurių vis dar trūksta ir kuriais siekiama gerokai padidinti jų galimybes, efektyvumą, profesionalumą, institucinį tęstinumą ir darbo kokybę, taip pat apsaugant jas nuo Rusijos dezinformaciją palaikančių pareigūnų ir šalių kišimosi;

z) pašalinti esamus Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupės trūkumus, įskaitant regioninių ekspertinių žinių trūkumą, didelę darbuotojų kaitą ir institucinio tęstinumo nebuvimą, taip pat užtikrinti tinkamus finansinius išteklius ir tinkamą organizacinę struktūrą, nes tai vienintelis būdas užtikrinti visapusišką profesionalumą, veiksmingumą ir rezultatus;

aa) paraginti valstybes nares, kurios to dar nepadarė, į tris strateginės komunikacijos darbo grupes paskirti savo deleguotuosius nacionalinius ekspertus, užtikrinant, kad ES pasitelkiami ekspertai, dalyvaujantys kovoje su dezinformacija, nebūtų politiškai šališki ar aktyvūs vidaus politikos ginčų, susijusių su atitinkamos šalies vidaus politiniais ginčais, dalyviai; taip pat paraginti artimas šalis partneres konsultuoti darbo grupę bendrų valstybinių ir nevalstybinių priešininkų naudojamos taktikos klausimais ir pripažinti geresnio koordinavimo Europos Sąjungoje svarbą ir būtinybę;

ab) stiprinti Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupės ir visų ES institucijų, valstybių narių ir bendraminčių partnerių bendradarbiavimą; raginti ES atstovybes ES viduje ir ES delegacijas už ES ribų, kad ir jos paremtų Strateginės komunikacijos Rytų kaimynystės šalyse darbo grupės, Pietinės darbo grupės ir Vakarų Balkanų darbo grupės veiklą, be kita ko, dalindamosi tarptautine patirtimi ir gerosios praktikos pavyzdžiais ir teikdamos jų publikacijų vertimo į vietines kalbas paslaugas; skatina, kad daugiau darbuotojų dirbtų strateginės komunikacijos srityje, ypač ES delegacijose Rytų ir Pietų kaimynystės ir Vakarų Balkanų šalyse;

ac) sutelkti dėmesį į ES kaimyninių šalių ir ES kaimynystės šalių partnerius, padedant jiems kovoti su priešiška propaganda ir dezinformavimo veikla, taip pat įtraukti trečiųjų šalių, esančių ES kaimynystėje, kurioms gresia tokie patys pavojai, ekspertus, taip pat teikti pirmenybę ilgalaikio strateginio požiūrio plėtojimui ir visų pirma užmegzti ryšius su Rytų partnerystės šalimis; stiprinti ES delegacijų užsienyje, Komisijos atstovybių ir Europos Parlamento ryšių tarnybų galimybes vystyti vietos pajėgumus nustatyti ir atskleisti dezinformaciją ir veiksmingai skleisti ES vertybes ir politiką ir išplėsti kampanija grindžiamą komunikaciją ir geriau koordinuoti ir didinti teigiamus naratyvus visose ES institucijose ir valstybėse narėse; atsižvelgti į dabartinį dezinformacijos, kuria siekiama grasinti visų Rytų partnerystės šalių nepriklausomybei, suverenumui ir teritoriniam vientisumui jų tarptautinių lygmeniu pripažįstamose ribose, platinimą ir būsimas grėsmes; visų pirma teikti pirmenybę ilgalaikio strateginio požiūrio kūrimui ir Rytų partnerystės šalių informavimui, sutelkiant dėmesį į žmonių tarpusavio ryšius ir bendradarbiaujant su esamais pilietinės visuomenės tinklais, kurie jau yra bendruomenės pasipriešinimo šaltinis;

ad) teikti pirmenybę neutralizuojančios strateginės komunikacijos priemonėms ir periodiškai persvarstyti ES politiką šiuo klausimu; toliau remti Europos demokratijos fondą (angl. EED), kad būtų rasti praktiniai sprendimai, kaip remti ir stiprinti demokratišką, nepriklausomą ir įvairią žiniasklaidą rusų kalba Rytų partnerystės šalyse ir už jų ribų; ragina Komisiją ir visas valstybes nares bei bendramintes šalis geranoriškai bendradarbiauti šiame projekte ir jį remti; atkreipti dėmesį į bet kurį tarptautinį veikėją, kuris šiuo metu vykdo panašią veiklą;

ae) pasiūlyti Europos Vadovų Tarybai, kad kovai su dezinformacija ir priešiška propaganda būtų skiriamas prioritetas skiriant pakankamai išteklių ir priemonių siekiant užtikrinti objektyvų informacijos pateikimą ir skleidimą;

af) sujungti esamus nacionalinius ir vietos specializuotus centrus, naujienų žiniasklaidą, ekspertų grupes, nevyriausybines organizacijas ir kitus subjektus bei institucijas, ypač NATO, kurių veikla susijusi su kova su hibridiniu karu, į ES tinklą, kuris padėtų koordinuoti jų veiksmus ir kaupti jų nustatytus faktus; skirti pakankamai išteklių šiai veiklai; pabrėžia, kad šis tinklas turėtų būti atviras bendraminčiams ES partneriams, kurie galėtų dalytis savo patirtimi, susijusia su prieš juos nukreipta dezinformacija ir priešiška propaganda ir kova su jomis; užtikrinti veiksmingą ir greitą ES ir NATO rekomendacijų dėl kovos su naujų tipų hibridinėmis grėsmėmis įgyvendinimą, taip pat BSGP lygmeniu, ir įtraukti kovos su strategine propaganda klausimą į Europos saugumo ir gynybos koledžo ir jo tinklo mokymo programą;

Rinkimų apsauga nuo priešiškos propagandos

ag) griežtai pasmerkti bet kokių trečiųjų šalių, įskaitant privačias bendroves, kišimąsi į rinkimus ir referendumus ir robotų, algoritmų, dirbtinio intelekto, vadinamųjų trolių, sintetinės vaizdakaitos ir netikrų paskyrų piktybinį naudojimą vykdant politines kampanijas ir raginti paveiktas valstybes nares nedelsiant atlikti išsamius šių priešiškų kampanijų tyrimus; yra susirūpinęs dėl pastarojo meto įvykių, susijusių su didelių socialinių tinklų algoritmais ir jų galimu žalingu vaidmeniu atkreipiant dėmesį į turinį, kuriame yra klaidingos informacijos ar neapykantą kurstančių kalbų; pabrėžti nepriklausomos demokratinės visuomenės gebėjimą savarankiškai priimti teisėtus politinius sprendimus;

ah) raginti valstybes nares ir bendramintes šalis dalytis duomenimis apie bet kokį užsienio šalių ar vidinį kišimąsi į rinkimų procesus ir keistis geriausia tokio kišimosi neutralizavimo praktika siekiant padidinti atsparumą tokiam kišimuisi;

ai) raginti valstybes nares užtikrinti, kad rinkimų įstatymuose būtų atsižvelgiama į galimas grėsmes, kylančias dėl dezinformacijos kampanijų, kibernetinių išpuolių, kibernetinių nusikaltimų ir žodžio laisvės pažeidimų vykstant balsavimui, ir pabrėžti, kad šie įstatymai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti, kad valstybėms narėms būtų sudarytos galimybės veiksmingai ir proaktyviai kovoti su tokiomis grėsmėmis; šiuo atžvilgiu palankiai vertina tokias iniciatyvas, kaip Švedijos civilinės saugos agentūra; remti ES asocijuotąsias šalis ir Vakarų Balkanus, teikiant geriausią patirtį ir žmogiškuosius išteklius bei technologiją, kad būtų užtikrinta tvirta jų rinkimų procesų gynyba nuo kibernetinės, dezinformacijos ir propagandos kenkimo veiklos, kurią vykdo Rusija ir kiti priešiški veikėjai;

aj) paraginti valstybes nares pakoreguoti savo su rinkimais susijusias kampanijų internete taisykles ir stebėti bei vertinti politinės reklamos skaidrumo užtikrinimą interneto platformose;

ak) siūlyti teisės aktus, kuriais būtų sprendžiamas duomenų naudojimo klausimas rinkimų kampanijose po to, kai buvo atskleistas netinkamas „Cambridge Analytica“ duomenų naudojimas 2016 m. Jungtinės Karalystės referendumo kampanijoje, kad būsimos rinkimų kampanijos būtų toliau saugomos nuo netinkamos įtakos;

al) atsižvelgti į tokias iniciatyvas, kaip dviejų partijų Transatlantinė sąžiningų rinkimų komisija, kurioje suburti politikos, technologijų, žiniasklaidos ir verslo atstovai siekiant rinkimų procesą apsaugoti nuo užsienio šalių kišimosi;

2. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir susipažinti – EIVT, NATO, taip pat Rusijos prezidentui, vyriausybei ir parlamentui.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0188

ES ir Monako, Andoros ir San Marino asociacijos susitarimas

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl ES ir Monako, Andoros ir San Marino asociacijos susitarimo (2018/2246(INI))

(2021/C 23/25)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą (ES) 2014/…, kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai valstybių narių vardu vesti derybas dėl vieno ar kelių asociacijos susitarimų su Andoros Kunigaikštyste, Monako Kunigaikštyste ir San Marino Respublika nuostatų, kurios priklauso valstybių narių kompetencijai,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 8 straipsnį ir Deklaraciją dėl Europos Sąjungos sutarties 8 straipsnio, kurioje teigiama, kad Sąjunga atsižvelgs į ypatingą mažų šalių, kurios su ja palaiko ypatingus kaimynystės santykius, padėtį,

— atsižvelgdamas į 2012 m. lapkričio 20 d. Komisijos komunikatą „ES santykiai su Andoros Kunigaikštyste, Monako Kunigaikštyste ir San Marino Respublika. Didesnio integravimosi į Europos Sąjungą galimybės“ (COM(2012)0680),

— atsižvelgdamas į 2012 m. lapkričio 20 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą dėl kliūčių, trukdančių Andorai, Monakui ir San Marinui patekti į ES vidaus rinką, ir bendradarbiavimo kitose srityse (SWD(2012)0388),

— atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio 18 d. Komisijos ataskaitą „ES santykiai su Andoros Kunigaikštyste, Monako Kunigaikštyste ir San Marino Respublika. Jų dalyvavimo vidaus rinkoje galimybės“ (COM(2013)0793),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 11 d. Tarybos išvadas dėl homogeniškos išplėstos vidaus rinkos ir ES santykių su ES nepriklausančiomis Vakarų Europos šalimis,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 113 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A8-0074/2019),

A. kadangi Andoros Kunigaikštystė (Andora), Monako Kunigaikštystė (Monakas) ir San Marino Respublika (San Marinas) yra ilgą valstybingumo istoriją turinčio šalys; kadangi jos nuolat atliko esminį vaidmenį Europos istorijoje ir palaiko tvirtus ir ilgalaikius politinius, ekonominius, socialinius bei kultūrinius santykius su valstybėmis narėmis, kurios yra jų kaimynės, ir su visa ES; kadangi ES partnerystė su šiomis šalimis grindžiama mūsų bendromis politinėmis ir kultūrinėmis vertybėmis;

B. kadangi Andora, Monakas ir San Marinas pademonstravo, kad tvirtai orientuojasi į Europą politiniu, ekonominiu ir kultūriniu požiūriais ir labai trokšta palaikyti glaudesnius politinius, ekonominius ir kultūrinius ryšius su Europos Sąjunga; kadangi siekiant užtikrinti, viena vertus, Andoros, Monako ir San Marino, ir, kita vertus, ES interesus svarbu teigiamai ir laiku reaguoti į šį siekį ir greitai baigti derybas dėl naujojo asociacijos susitarimo, kuris bus naujas ES ir šių šalių santykių pagrindas;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

C. kadangi valstybės narės, kurios tradiciškai palaiko glaudžius istorinius, politinius ir ekonominius santykius su Andora, Monaku ir San Marinu, taip pat suinteresuotos tuo, kad būtų skatinama stiprinti ir konkretizuoti šių valstybių santykius su visa Europos Sąjunga; kadangi, visų pirma, siekiant užtikrinti teisinį tikrumą labai svarbu, kad būtų atsižvelgta į konkrečius dvišalius santykius, kuriuos minėtos valstybės narės jau palaiko su Andora, Monaku ir San Marinu;

D. kadangi susiformavo ilgalaikė praktika, kad Andora, Monakas ir San Marinas remia Europos Sąjungos politines pozicijas Jungtinėse Tautose;

E. kadangi Andora, Monakas ir San Marinas savo ruožtu yra svarbūs ekonominiai valstybių narių, kurios yra jų artimiausios kaimynės, partneriai ir suteikia užimtumo galimybių dideliam skaičiui ES piliečių; kadangi glaudesnė Andoros, Monako bei San Marino ir ES sąsaja suteiktų visoms šalims svarbią tolesnio ekonominio vystymosi galimybę, o tai darytų teigiamą ekonominį šalutinį poveikį valstybių narių regionams, kurie yra jų artimiausioje kaimynystėje, be kita ko, suteikiant papildomų užimtumo galimybių ir skatinant tarptautinius profesinius įgūdžius;

F. kadangi vykdant derybas dėl asociacijos susitarimo svarbu visapusiškai atsižvelgti į Andoros, Monako ir San Marino, kaip mažų valstybių, ypatumus remiantis Deklaracija Nr. 3 dėl Europos Sąjungos sutarties 8 straipsnio; kadangi dėl to svarbu pripažinti Andoros, Monako ir San Marino mažą teritoriją ir nedidelį gyventojų skaičių bei atitinkamas to pasekmes tokių valstybių piliečiams tinkamų socialinių ir ekonominių galimybių bei įtraukties išsaugojimo požiūriu; kadangi tokios galimybės ir įtrauktis yra nepaprastai svarbios siekiant išsaugoti trims bendruomenėms būdingą kultūrą, tradicijas ir vertybes; kadangi nesant tokių specialių galimybių ir įtraukties užtikrinimo mechanizmų kai kuriems piliečiams gali būti sunku rasti lėšų, kurių reikia siekiant gyventi jų kilmės šalyje; kadangi dėl to būtina išsaugoti, be kita ko, įtraukiant tinkamas asociacijos susitarimo nuostatas, Andoros, Monako ir San Marino politinę, socialinę ir ekonominę, kultūros ir identiteto struktūrą ir pritaikyti minėtas nuostatas prie integracijos į Europos Sąjungą realijų;

G. kadangi Andora, Monakas ir San Marinas yra su atitinkamomis savo kaimyninėmis šalimis sudarę ilgalaikius dvišalius susitarimus, kuriuose reglamentuojami abiems šalims svarbūs klausimai, atsižvelgiama į šių trijų šalių ypatumus ir pažeidžiamumą ir atspindima būtinybė užtikrinti tolesnį šių valstybių gyvybingumą; kadangi tokius ypatumus ir pažeidžiamumą pripažino Europos Tarybos Parlamentinė Asamblėja;

H. kadangi Andora, Monakas ir San Marinas savo ruožtu vykdė svarbias reformas ir reguliavimo priemonių suderinimą su ES, ypač daug dėmesio skirdami bankininkystės ir finansų sektoriaus reguliavimui;

I. kadangi 2018 m. gruodžio 4 d. posėdyje Taryba nusprendė iš 2017 m. gruodžio 5 d. Tarybos išvadų II priedo išbraukti Andorą ir San Mariną, taip patvirtindama, kad jie įvykdė visus likusius įsipareigojimus, susijusius su skaidrumu, sąžiningu apmokestinimu ir kovos su mokesčių bazės erozija ir pelno perkėlimu (BEPS) priemonėmis; kadangi Monakas niekada nebuvo įtrauktas į šį priedą ir Taryba 2017 m. gruodžio 5 d. konstatavo, kad Monakas visiškai įvykdė šiuos įsipareigojimus; kadangi per 2018 m. balandžio ir liepos mėn. įvykusius posėdžius EBPO pasaulinis skaidrumo ir keitimosi informacija mokesčių tikslais forumas paskelbė, kad Andora, Monakas ir San Marinas atitinka tarptautinį standartą dėl keitimosi informacija gavus prašymą;

J. kadangi Andorą reikėtų pagirti už tai, kad ji vykdo svarbias reformas ir progresyviai derina savo teisės aktus su ES teisės aktais finansų reguliavimo srityje; kadangi ES ir Andora pasiekė vertingą susitarimą dėl tabako ir kadangi Andora dabar galės toliau aktyviau vykdyti ekonomikos įvairinimą; kadangi šio ilgalaikio proceso metu reikės įveikti atitinkamus iššūkius, todėl Andoroje dirbantiems darbuotojams bus reikalinga tinkama apsauga, nes Andora imasi aktyvesnių ekonomikos įvairinimo veiksmų; kadangi, užtikrinus daugiau galimybių patekti į vidaus rinką, ilgainiui bus remiamas ekonominis vystymasis ir atsiras naujų ekonominių ir užimtumo galimybių Andoroje;

K. kadangi šiuo metu San Marinas susiduria su sunkumais eksportuodamas į valstybes nares, išskyrus Italiją, dėl papildomų reikalaujamų PVM dokumentų (T2); kadangi asociacijos susitarimu turėtų būti sudaryta vienodų sąlygų visoje ES galimybė, kuri būtų labai vertinga San Marino eksportuotojams; kadangi asociacijos susitarimas turėtų suteikti Andoros ir San Marino bankams galimybę visapusiškai naudotis ES leidimų išdavimo bankams ir finansinių paslaugų bendrovėms sistema;

L. kadangi Monako piliečiai sudaro mažumą jų pačių šalyje, o būsto ir užimtumo rinkos yra tokios, kad aktyvi parama Monako piliečiams yra labai svarbi siekiant išsaugoti jų pajėgumą toliau gyventi šalyje; kadangi nuostatos dėl geresnės galimybės įsidarbinti vienodai galioja Monako piliečiams ir miestų, esančių šalia Monako, gyventojams; kadangi 92 proc. Monako darbuotojų yra ES piliečiai;

M. kadangi asociacijos susitarimas su ES suteikia galimybę plėtoti bendradarbiavimą bendrų interesų srityse ir dalyvauti kai kuriose ES horizontaliosios politikos srityse, tokiose, kaip antai, moksliniai tyrimai, aplinka ir švietimas („Erasmus+“);

N. kadangi, kad įsigaliotų asociacijos susitarimas, reikia Parlamento pritarimo;

1. rekomenduoja Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai:

a) pasinaudoti derybų dėl asociacijos susitarimo suteikta galimybe ir parodyti glaudesnių santykių ir integracijos į ES vertę, atsižvelgiant į viešąją nuomonę tiek Andoroje, Monake ir San Marine, tiek ES, ir dar kartą patvirtinti įsitraukimo į ES organus ir politiką tokioms šalims svarbą ilgesniuoju laikotarpiu;

b) užkirsti kelią pavojui, kad asociacijos susitarimas bus atmestas pasibaigus deryboms, ir vėl stengtis tiems Andoros, Monako ir San Marino visuomenės nariams, kurie jaučiasi labiau pažeidžiami, teikti informaciją apie asociacijos susitarimą ir visiškai skaidriai bei bendradarbiaujant su trijų valstybių institucijomis jiems paaiškinti susitarimo taikymo sritį ir pranašumus bei galimus trūkumus, siekiant politinės vienybės ir kuo didesnės visuomenės paramos kiekvienoje iš trijų valstybių; skatinti Andorą, Monaką ir San Mariną daryti tą patį ir remti tokias jų pastangas;

c) visapusiškai atsižvelgti į Andoros, Monako ir San Marino santykinai nedidelę teritoriją ir ribotus administracinius išteklius ir derybų procese atitinkamai pritaikyti reikiamą *acquis communautaire* priėmimą ir įgyvendinimą, kad būtų galima kuo labiau sumažinti pernelyg didelį spaudimą biudžetui, nes tai savo ruožtu turėtų neigiamą poveikį viešajai nuomonei ir turimiems biudžeto ištekliams; prireikus teikti Andorai, Monakui ir San Marinui pagalbą užtikrinant reikiamus jų administracinius gebėjimus, kad būtų garantuotas spartus, dinamiškas ir vienodas *acquis communautaire* perkėlimas į nacionalinę teisę;

d) raginti kiekvienoje iš trijų valstybių sukurti nuoseklią, veiksmingą ir efektyvią institucinę sistemą, kurią pasitelkiant būtų įgyvendinamas asociacijos susitarimas, kad būtų užtikrintas dinamiškas trijų šalių vykdomas *acquis communautaire* perkėlimas į nacionalinę teisę, taip pat vienodas susitarimo nuostatų taikymas ir nuoseklus aiškinimas; ši sistema turi apimti konsultacijų forumą ir ginčų sprendimo mechanizmą;

e) atkreipti Andoros, Monako ir San Marino dėmesį į bendro vidaus rinkos vientisumo ir homogeniškumo bei pagarbos pagrindiniams visų keturių su vidaus rinka susijusių laisvių aspektams svarbą; primena visapusiškos prieigos, taip pat produktų ir paslaugų, prie vidaus rinkos pranašumus ir ekonominę naudą bei poreikį vidaus rinkoje užtikrinti vienodas sąlygas ir stiprius, atsparius ir veiksmingus institucinius pagrindus, kurie būtų naudingi visiems;

f) teikti tinkamą ES paramą Andorai, Monakui ir San Marinui, susijusią su jų pajėgumu visapusiškai priimti ir įgyvendinti *acquis communautaire* ilguoju laikotarpiu, be kita ko, užtikrinant glaudesnį institucijų bendradarbiavimą su kaimyninėmis valstybėmis narėmis; suteikti galimybę gauti ES finansavimą tiksliniams projektams ir galimybę remtis veikiančiomis valstybių narių administracinėmis institucijomis, kurios įgyvendina *acquis communautaire*;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

g) skatinti didesnius pajėgumus tinkamai priimti ir įgyvendinti *acquis communautaire*, deleguojant Andoros, Monako ir San Marino valdžios institucijų pareigūnus į atitinkamas ES ir jos valstybių narių institucijas ir įstaigas;

h) atsižvelgiant į poreikį suderinti pagal asociacijos susitarimą numatytą įsisteigimo laisvę ir Andoros, Monako ir San Marino nacionalines nuostatas, kuriomis siekiama išsaugoti socialinę ir ekonominę jų piliečių įtrauktį, apsvarstyti galimybę nustatyti laikinas leidžiančias nukrypti nuostatas, grindžiamas šių trijų valstybių realių poreikių vertinimu, kurioms būtų taikomos nuostatos dėl peržiūros, pritaikytos prie kiekvienos besiderančios valstybės konkrečių socialinių ir ekonominių kriterijų ir laikotarpio, kurio reikia siekiant kiekvienoje valstybėje palaipsniui užtikrinti tikrai vienodas sąlygas ir pakankamus konkurencinius darbuotojų ir įmonių pajėgumus; atkreipti dėmesį į tai, kad šios šalys yra labai mažos, todėl suderėtų ir laikinų leidžiančių nukrypti nuostatų poveikis *acquis communautaire* būtų nežymus;

i) pasinaudoti asociacijos susitarimo teikiama galimybe toliau bendradarbiauti su Andora, Monaku ir San Marinu įgyvendinant 2015 m. gegužės 20 d. Direktyvą (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos ([1]);

j) suderinti reikalavimus, susijusius su statistinių duomenų teikimu pagal asociacijos susitarimą, atsižvelgiant į Andoros, Monako ir San Marino dydį;

k) išnagrinėti galimybę ir pagrįstumą, kol vedamos derybos dėl asociacijos susitarimo, užtikrinti Andorai ir San Marinui prieigą prie Eurosistemos likvidumo, siekiant didinti jų atitinkamų nacionalinių bankininkystės sistemų atsparumo pajėgumą ir stabilumą vidaus arba išorės sisteminio sukrėtimo atveju, tuo pačiu metu užtikrinant tinkamą Europos Centrinio Banko priežiūrą; skatinti Andorą ir Monaką tapti Tarptautinio valiutos fondo nariais ir prireikus teikti jiems techninę pagalbą siekiant minėto tikslo; skatinti Andorą, Monaką ir San Mariną toliau taip pat pagirtinai stengtis siekti konvergencijos su ES finansų reguliavimo, mokesčių valdymo ir kovos su pinigų plovimu srityse;

l) paskubinti derybas dėl asociacijos susitarimo su Andora, Monaku ir San Marinu, o derybų šalims laiku suteikti visą būtiną institucinę ir politinę paramą, įskaitant kompetentingų Komisijos generalinių direktoratų vertinimus ir ekspertines žinias, kad kuo greičiau ir ne ilgiau kaip per ateinančius dvejus metus derybas būtų galima užbaigti;

m) iki dabartinės kadencijos pabaigos su Andora, Monaku ir San Marinu padaryti bendrą politinę deklaraciją dėl asociacijos susitarimo sistemos, siekiant įvertinti iki šiol per derybas pasiektą pažangą ir ją išsaugoti, kad naujoji Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba galėtų įvertinti ir toliau plėtoti šį bendrą sutarimą ir daryti tolesnę pažangą derybų srityje;

n) derybas dėl asociacijos susitarimo traktuoti kaip galimybę imtis priemonių, skirtų bendroms investicijoms į bendro intereso infrastruktūros objektus, taip pat priemones, kuriomis siekiama skatinti bendrus akademinius Andoros, Monako, San Marino ir ES valstybių narių mokslinius tyrimus;

2. mano, kad kita Europos Parlamento kadencija galėtų būti vertinga galimybė įsteigti naują tarpparlamentinę delegaciją, kuri būtų skirta tarpparlamentiniam dialogui ir bendradarbiavimui su Andora, Monaku ir San Marinu; be to, mano, kad Parlamentas turėtų siekti glaudaus savo tarnybų ir atitinkamų Andoros, Monako ir San Marino parlamentų tarnybų bendradarbiavimo ir reguliariai priimti šių trijų šalių jaunus politikos, verslo ir pilietinės visuomenės lyderius, kad būtų sustiprintas teigiamas naratyvas apie glaudesnę politinę, ekonominę ir politikos priemonių sąsają su ES vykdant derybas dėl asociacijos susitarimo; mano, kad Parlamentas turėtų skatinti, kad periodiškai per visą derybų procesą būtų organizuojamas keitimasis nuomonėmis su nacionalinėmis Andoros, Monako ir San Marino parlamentinėmis delegacijomis; mano, kad Europos Parlamentui ir Andoros, Monako ir San Marino nacionalinėms parlamentinėms delegacijoms keičiantis nuomonėmis taip pat turėtų būti aptariami Parlamento nagrinėjami klausimai, kurie galėtų turėti tiesioginį poveikį šių šalių ekonomikai, jų santykiams su ES arba asociacijos susitarimo veiksmingumui;

([1]) OL L 141, 2015 6 5, p. 73.

3. paveda Pirmininkui perduoti šią rekomendaciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, Andoros valdytojams, vyriausybei ir Generalinei Tarybai, Monako kunigaikščiui, valstybės ministrui ir Nacionalinei Tarybai ir San Marino kapitonams regentams, Valstybiniam Kongresui ir Didžiajai Generalinei Tarybai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2019)0135

Prašymas atšaukti Monikos Hohlmeier imunitetą

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Monikos Hohlmeier (Monika Hohlmeier) imunitetą (2019/2002(IMM))

(2021/C 23/26)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Koburgo prokuratūros generalinio prokuroro 2018 m. lapkričio 27 d. perduotą prašymą atšaukti Monikos Hohlmeier imunitetą dėl vykdomo ikiteisminio tyrimo; šis prašymas buvo paskelbtas 2019 m. sausio 14 d. plenariniame posėdyje,

— atsižvelgdamas į tai, kad Monika Hohlmeier atsisakė teisės būti išklausyta pagal Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 6 dalį,

— atsižvelgdamas į Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį ir į 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 6 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d., 1986 m. liepos 10 d., 2008 m. spalio 15 ir 21 d., 2010 m. kovo 19 d., 2011 m. rugsėjo 6 d. ir 2013 m. sausio 17 d. sprendimus ([1]),

— atsižvelgdamas į Vokietijos Federacinės Respublikos Konstitucijos 46 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0165/2019),

A. kadangi Koburgo prokuratūra perdavė prašymą atšaukti Europos Parlamento narės Monikos Hohlmeier, išrinktos Vokietijos Federacinėje Respublikoje, imunitetą dėl nusikalstamos veikos, numatytos Vokietijos baudžiamojo kodekso 142 straipsnyje; kadangi visų pirma esama įtarimų dėl pasitraukimo iš eismo įvykio vietos;

([1]) 1964 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wagner / Fohrmann ir Krier,* 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; 1986 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wybot / Faure ir kt.*, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; 2008 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Mote / Parlamentas,* T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; 2008 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Marra / De Gregorio ir Clemente*, C-200/07 ir C-201/07, ECLI:EU; 2010 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas,* T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; 2011 m. rugsėjo 6 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Patriciello,* C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; 2013 m. sausio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas,* T-346/11 ir T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

B. kadangi 2018 m. rugsėjo 4 d. apie 15 val. Monika Hohlmeier bandė pastatyti savo automobilį į parkavimo vietą Lichtenfelso mieste (Vokietija); kadangi jos automobilio priekinė dalis užkliudė kito stovinčio automobilio galinę dalį ir šiam automobiliui padarytos žalos dydis įvertintas 287,84 EUR suma; kadangi Monika Hohlmeier iš karto pasišalino iš eismo įvykio vietos, nepasirūpinusi žalos sureguliavimo klausimu;

C. kadangi Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnyje nustatyta, kad Europos Parlamento nariai savo valstybės teritorijoje naudojasi imunitetais, kurie suteikiami tos valstybės parlamento nariams;

D. kadangi Vokietijos Federacinės Respublikos Konstitucijos 46 straipsnyje nustatyta, kad Bundestago narys negavus Bundestago sutikimo negali būti traukiamas atsakomybėn ar suimamas dėl baudžiamosios veikos, išskyrus atvejus, kai jis užtinkamas bedarantis nusikaltimą arba suimamas kitą dieną po nusikalstamos veikos įvykdymo;

E. kadangi tik Parlamentas gali nuspręsti, ar konkrečiu atveju atšaukti imunitetą, ar jo neatšaukti; kadangi Parlamentas gali pagrįstai atsižvelgti į Parlamento nario poziciją, kad galėtų priimti sprendimą, ar atšaukti jo imunitetą, ar jo neatšaukti ([1]);

F. kadangi nusižengimas, kuriuo įtariama Monika Hohlmeier, neturi tiesioginio ar akivaizdaus ryšio su jos, kaip Europos Parlamento narės, einamomis pareigomis ir nėra einant Europos Parlamento nario pareigas pareikšta nuomonė ar balsavimas pagal Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 straipsnį;

G. kadangi šiuo atveju Parlamentas neaptiko jokių *fumus persecutionis* prielaidos įrodymų, t. y. pakankamai tikslių ir rimtų įtarimų, kad procesas buvo pradėtas siekiant pakenkti Parlamento nario politinei veiklai;

1. nusprendžia atšaukti Monikos Hohlmeier imunitetą;

2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą kompetentingai Vokietijos Federacinės Respublikos institucijai ir Monikai Hohlmeier.

([1]) 2008 m. spalio 15 d. Sprendimas *Mote / Parlamentas*, T-345/05, EU:C:2008:440, 28 punktas.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0136

Prašymas atšaukti Jeano-Marie Le Peno (Jean-Marie Le Pen) imunitetą

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Jeano-Marie Le Peno (Jean-Marie Le Pen) imunitetą (2018/2247(IMM))

(2021/C 23/27)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Prancūzijos Respublikos teisingumo ministerijos 2018 m. rugsėjo 5 d. perduotą prašymą atšaukti Jeano-Marie Le Peno imunitetą (grindžiamą Paryžiaus apeliacinio teismo generalinės prokurorės prašymu), kuris susijęs su ikiteisminio tyrimo teisėjų atliekamu ikiteisminiu tyrimu dėl piktnaudžiavimo pasitikėjimu, piktnaudžiavimo pasitikėjimu slėpimo, organizuotos grupės vykdomo sukčiavimo, dokumentų klastojimo ir suklastotų dokumentų naudojimo, nedeklaruoto darbo naudojantis nedeklaruotų darbuotojų paslaugomis, kiek tai susiję su padėjėjų įdarbinimo sąlygomis, ir kuris buvo paskelbtas 2018 m. spalio 22 d. plenariniame posėdyje,

— išklausęs Jeano-François Jalkho, kuris pakeitė Jeaną-Marie Le Peną, paaiškinimų, kaip nurodyta Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 6 dalyje,

— atsižvelgdamas į Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį ir į 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 6 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d., 1986 m. liepos 10 d., 2008 m. spalio 15 ir 21 d., 2010 m. kovo 19 d., 2011 m. rugsėjo 6 d. ir 2013 m. sausio 17 d. sprendimus [1],

— atsižvelgdamas į Prancūzijos Respublikos Konstitucijos 26 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0167/2019),

A. kadangi Paryžiaus apygardos teismo ikiteisminio tyrimo teisėjai paprašė atšaukti Parlamento nario Jeano-Marie Le Peno imunitetą, kad galėtų jį apklausti dėl įtarimo įvykdžius nusikalstamas veikas;

B. kadangi prašymas atšaukti Jeano-Marie Le Peno imunitetą yra susijęs su šiomis įtariamomis nusikalstamomis veikomis – piktnaudžiavimu pasitikėjimu, piktnaudžiavimo pasitikėjimu slėpimu, organizuotos grupės vykdomu sukčiavimu, dokumentų klastojimu ir suklastotų dokumentų naudojimu, nedeklaruotu darbu naudojantis nedeklaruotų darbuotojų paslaugomis, kiek tai susiję su Nacionaliniam frontui priklausančių Europos Parlamento narių padėjėjų įdarbinimo sąlygomis;

C. kadangi atlikus preliminarų tyrimą, inicijuotą po to, kai tuometinis Europos Parlamento pirmininkas 2015 m. kovo 9 d. informavo apie Nacionaliniam frontui priklausantiems Europos Parlamento nariams dirbančių tam tikrų EP narių padėjėjų įdarbinimo praktiką, 2016 m. gruodžio 5 d. buvo pradėtas ikiteisminis tyrimas;

D. kadangi per 2016 m. vasario mėn. Nacionalinio fronto būstinėje atliktą kratą buvo areštuoti kai kurie dokumentai, rasti Nacionalinio fronto apskaitininko kabinete, iš kurių matyti, kad minėtoji partija norėjo „sutaupyti“ pasinaudodama tuo, kad partijos darbuotojams, kaip EP narių padėjėjams, atlyginimus mokėtų Europos Parlamentas;

---

[1] 1964 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wagner / Fohrmann ir Krier*, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; 1986 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wybot / Faure ir kt.*, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; 2008 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Mote / Parlamentas*, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; 2008 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Marra / De Gregorio ir Clemente*, C-200/07 ir C-201/07, ECLI:EU; 2010 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas*, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; 2011 m. rugsėjo 6 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Patriciello*, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; 2013 m. sausio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas*, T-346/11 ir T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

E. kadangi išanalizavus 2015 m. vasario mėn. paskelbtą Nacionalinio fronto organizacinę struktūrą buvo konstatuota, kad iš užregistruotų 23 Europos Parlamento narių, priklausančių Nacionaliniam frontui, ir 54 jų padėjėjų šioje organizacinėje struktūroje buvo nurodyta tik 15 EP narių, 21 vietinis padėjėjas ir 5 akredituoti padėjėjai; kadangi kai kurie EP narių padėjėjai deklaravo, kad jų darbo vieta yra Nacionalinio fronto būstinėje Nantere, kartais visu etatu, nors gyvenamoji vieta yra 120–945 km nutolusi nuo deklaruotos darbo vietos; kadangi šiuo ikiteisminio tyrimo etapu matyti, kad aštuoni EP narių padėjėjai beveik jokios EP nario padėjėjo veiklos nevykdė arba ją vykdė labai mažai;

F. kadangi atlikus tyrimus taip pat išaiškėjo aplinkybės, dėl kurių galima suabejoti tuo, kad atitinkami Parlamento narių padėjėjai faktiškai vykdė veiklą Europos Parlamente:

— EP narių padėjėjų darbo sutartys įterptos tarp dviejų su Nacionaliniu frontu sudarytų darbo sutarčių,

— EP narių padėjėjų darbo sutartys sutapo su darbo sutartimis, sudarytomis su Nacionaliniu frontu;

— darbo sutartys su Nacionaliniu frontu buvo sudarytos iš karto po to, kai baigė galioti EP narių padėjėjų sutartys;

G. kadangi atlikus ikiteisminį tyrimą nustatyta, kad, eidamas Europos Parlamento nario pareigas, Jean-Marie Le Pen 2011 m. įdarbino vieną asmenį savo padėjėju, tačiau šis padėjėjas tyrėjams pranešė, kad minėtuoju laikotarpiu dirbo kito Europos Parlamento nario rinkimų kampanijoje; kadangi Jean-Marie Le Pen mokėjo Parlamento nario padėjėjo darbo užmokestį kitiems trims asmenims, nors jie beveik nedirbo jokio padėjėjo darbo;

H. kadangi atlikus ikiteisminį tyrimą buvo taip pat nustatyta, kad, tuo metu, kai buvo įvykdytos įtariamos nusikalstamos veikos, eidamas Nacionalinio fronto pirmininko pareigas, Jean-Marie Le Pen įdiegė sistemą (ją atskleidė Europos Parlamentas), pagal kurią iš ES lėšų buvo apmokamas dalies Nacionalinio fronto darbuotojų darbas, pasirašant parlamentines sutartis su asmenimis, kurie iš tikrųjų dirba partijai, pažeidžiant galiojančius ES aktus;

I. kadangi ikiteisminio tyrimo teisėjai mano, kad būtina apklausti Jeaną-Marie Le Peną;

J. kadangi, gavęs tyrėjų šaukimą atvykti 2018 m. birželio 21 d., Jean-Marie Le Pen atsisakė tą padaryti, remdamasis savo, kaip EP nario, imunitetu, ir jis taip pat reagavo, kai gavo ikiteisminio tyrimo teisėjų šaukimą atvykti 2018 m. liepos mėn.;

K. kadangi, atsižvelgdama į tai, kad reikia atlikti Jeano-Marie Le Peno apklausą dėl jam pateiktų kaltinimų, kompetentinga institucija pateikė prašymą atšaukti jo imunitetą;

L. kadangi pagal Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį Europos Parlamento nariai savo valstybės teritorijoje naudojasi imunitetais, kurie toje valstybėje suteikiami parlamento nariams;

M. kadangi Prancūzijos Respublikos Konstitucijos 26 straipsnyje nustatyta, kad „[n]ė vienas parlamento narys dėl nusikaltimo ar baudžiamojo nusižengimo negali būti suimamas arba negali būti kitaip atimama arba suvaržoma jo laisvė, jei asamblėjos, kurios narys jis yra, valdyba nedavė tam sutikimo. Toks sutikimas nėra būtinas, kai parlamento narys užtinkamas bedarantis nusikaltimą ar baudžiamąjį nusižengimą (*in flagranti*), arba įsiteisėjus apkaltinamajam nuosprendžiui“;

N. kadangi nėra nei įrodymų, jog esama *fumus persecutionis* atvejo, nei jokių priežasčių įtarti tokio atvejo buvimą;

1. nusprendžia atšaukti Jeano-Marie Le Peno imunitetą;

2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą Prancūzijos Respublikos teisingumo ministrei ir Jeanui-Marie Le Penui.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0137

Prašymas atšaukti Dominique Bilde imunitetą

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Dominique Bilde imunitetą (2018/2267(IMM))

(2021/C 23/28)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Prancūzijos Respublikos teisingumo ministerijos 2018 m. spalio 19 d. perduotą prašymą atšaukti Dominique Bilde imunitetą (grindžiamą Paryžiaus apeliacinio teismo generalinės prokurorės prašymu), kuris susijęs su ikiteisminio tyrimo teisėjų atliekamu ikiteisminiu tyrimu dėl piktnaudžiavimo pasitikėjimu, piktnaudžiavimo pasitikėjimu slėpimo, organizuotos grupės vykdomo sukčiavimo, dokumentų klastojimo ir suklastotų dokumentų naudojimo, nedeklaruoto darbo naudojantis nedeklaruotų darbuotojų paslaugomis, kiek tai susiję su padėjėjų įdarbinimo sąlygomis, ir kuris buvo paskelbtas 2018 m. lapkričio 12 d. plenariniame posėdyje;

— išklausęs Jeano-François Jalkho, kuris pakeitė Dominique Bilde, paaiškinimų, kaip nurodyta Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 6 dalyje,

— atsižvelgdamas į Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį ir į 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 6 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d., 1986 m. liepos 10 d., 2008 m. spalio 15 ir 21 d., 2010 m. kovo 19 d., 2011 m. rugsėjo 6 d. ir 2013 m. sausio 17 d. sprendimus ([1]),

— atsižvelgdamas į Prancūzijos Respublikos Konstitucijos 26 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0166/2019),

A. kadangi Paryžiaus apygardos teismo ikiteisminio tyrimo teisėjai paprašė atšaukti Parlamento narės Dominique Bilde imunitetą, kad galėtų ją apklausti dėl įtarimo įvykdžius nusikalstamas veikas;

B. kadangi prašymas atšaukti Dominique Bilde imunitetą yra susijęs su šiomis įtariamomis nusikalstamomis veikomis – piktnaudžiavimu pasitikėjimu, piktnaudžiavimo pasitikėjimu slėpimu, organizuotos grupės vykdomu sukčiavimu, dokumentų klastojimu ir suklastotų dokumentų naudojimu, nedeklaruotu darbu naudojantis nedeklaruotų darbuotojų paslaugomis, kiek tai susiję su Nacionaliniam frontui priklausančių Parlamento narių padėjėjų įdarbinimo sąlygomis;

C. kadangi atlikus preliminarų tyrimą, inicijuotą po to, kai tuometinis Europos Parlamento pirmininkas 2015 m. kovo 9 d. informavo apie Nacionaliniam frontui priklausantiems Europos Parlamento nariams dirbančių tam tikrų EP narių padėjėjų įdarbinimo praktiką, 2016 m. gruodžio 5 d. buvo pradėtas ikiteisminis tyrimas;

D. kadangi per 2016 m. vasario mėn. Nacionalinio fronto būstinėje atliktą kratą buvo areštuoti kai kurie dokumentai, rasti Nacionalinio fronto apskaitininko kabinete, iš kurių matyti, kad minėtoji partija norėjo „sutaupyti“ pasinaudodama tuo, kad partijos darbuotojams, kaip EP narių padėjėjams, atlyginimus mokėtų Europos Parlamentas; kadangi šiuo ikiteisminio tyrimo etapu matyti, kad aštuoni EP narių padėjėjai beveik jokios EP nario padėjėjo veiklos nevykdė arba ją vykdė labai mažai;

([1]) 1964 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wagner / Fohrmann ir Krier*, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; 1986 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wybot / Faure ir kt.*, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; 2008 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Mote / Parlamentas*, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; 2008 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Marra / De Gregorio ir Clemente*, C-200/07 ir C-201/07, ECLI:EU; 2010 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas*, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; 2011 m. rugsėjo 6 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Patriciello*, C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543; 2013 m. sausio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas *Gollnisch / Parlamentas*, T-346/11 ir T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

E. kadangi paaiškėjo, kad Dominique Bilde padėjėju Europos Parlamente visu etatu 2014 m. spalio 1 d. – 2015 m. liepos 31 d. dirbęs asmuo priklauso tiems padėjėjams, kurie beveik nevykdė jokio EP nario padėjėjo darbo; kadangi 2015 m. vasario mėn. Nacionalinio fronto organizacinėje struktūroje Dominique Bilde padėjėjo Europos Parlamente pareigos įvardytos kaip „nacionalinis atstovas prognozių klausimais“ Stebėsenos ir prognozių centre vadovaujant kitam Europos Parlamento nariui; kadangi po to, kai baigė galioti jo, kaip EP nario padėjėjo sutartis, tarp 2015 m. rugpjūčio ir 2016 m. gruodžio 31 d. buvo sudarytos dvi kitos darbo sutartys, susijusios su Nacionalinio fronto veikla; kadangi savo, kaip EP nario padėjėjo, sutarties galiojimo laikotarpiu jis taip pat ėjo šias pareigas: buvo politinės organizacijos „Collectif Marianne“ generalinis sekretorius, politinės organizacijos „Collectif Mer et Francophonie“ generalinis sekretorius ir kandidatas 2015 m. kovo mėn. Doubs departamento tarybos rinkimuose;

F. kadangi Europos Parlamentas sustabdė Parlamento nario išlaidų padėjėjo paslaugoms, susijusioms su Dominique Bilde padėjėjo sutartimi, kompensavimą;

G. kadangi ikiteisminio tyrimo teisėjai mano, kad būtina apklausti Dominique Bilde;

H. kadangi Dominique Bilde atsisakė atsakyti į tyrėjų klausimus per 2017 m. rugpjūčio mėn. vykusią apklausą ir atsisakė atvykti pas ikiteisminio tyrimo teisėjus į 2017 m. lapkričio 24 d. numatytą surengti apklausą, siekiant nustatyti, ar jai turi būti pateikti kaltinimai dėl piktnaudžiavimo pasitikėjimu, nurodydama savo, kaip Europos Parlamento narės, imunitetą;

I. kadangi, atsižvelgdama į tai, kad reikia atlikti Dominique Bilde apklausą dėl jai pateiktų kaltinimų, kompetentinga institucija pateikė prašymą atšaukti jos imunitetą;

J. kadangi pagal Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį Europos Parlamento nariai savo valstybės teritorijoje naudojasi imunitetais, kurie toje valstybėje suteikiami parlamento nariams;

K. kadangi Prancūzijos Respublikos Konstitucijos 26 straipsnyje nustatyta, kad „[n]ė vienas parlamento narys dėl nusikaltimo ar baudžiamojo nusižengimo negali būti suimamas arba negali būti kitaip atimama arba suvaržoma jo laisvė, jei asamblėjos, kurios narys jis yra, valdyba nedavė tam sutikimo. Toks sutikimas nėra būtinas, kai parlamento narys užtinkamas bedarantis nusikaltimą ar baudžiamąjį nusižengimą (*in flagranti*), arba įsiteisėjus apkaltinamajam nuosprendžiui“;

L. kadangi nėra nei įrodymų, jog esama *fumus persecutionis* atvejo, nei jokių priežasčių įtarti tokio atvejo buvimą;

1. nusprendžia atšaukti Dominique Bilde imunitetą;

2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą Prancūzijos Respublikos teisingumo ministrei ir Dominique Bilde.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0164

Pasiūlymo dėl teisiškai privalomo akto nepatvirtinimas balsavusiųjų dauguma komitete (Darbo tvarkos taisyklių 171 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punkto išaiškinimas)

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento sprendimas dėl pasiūlymo dėl teisiškai privalomo akto nepatvirtinimo balsavusiųjų dauguma komitete (Darbo tvarkos taisyklių 171 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punkto išaiškinimas) (2019/2011(REG))

(2021/C 23/29)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 7 d. Konstitucinių reikalų komiteto pirmininkės laišką,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 226 straipsnį,

1. nusprendžia prie Darbo tvarkos taisyklių 171 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punkto pridėti tokį išaiškinimą:

„Jeigu pasiūlymas dėl teisiškai privalomo akto su pakeitimais ar be jų komitete nepatvirtinamas balsavusiųjų dauguma, komitetas pasiūlo Parlamentui tą aktą atmesti.“

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai susipažinti.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

III

(Parengiamieji aktai)

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2019)0138

Darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio galiojimo pratęsimas iki devintosios Parlamento kadencijos pabaigos

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento sprendimas pratęsti Parlamento darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio galiojimą iki devintosios Parlamento kadencijos pabaigos (2019/2545(RSO))

(2021/C 23/30)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 342 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 1958 m. balandžio 15 d. Tarybos reglamentą, nustatantį kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje ([1]),

— atsižvelgdamas į Tarybos reglamentus (EB) Nr. 920/2005 ([2]) ir (ES, Euratomas) Nr. 2015/2264 ([3]),

— atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 16 d. Biuro priimtą Daugiakalbystės kodeksą,

— atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 26 d. sprendimą ([4]) pratęsti Parlamento darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio galiojimą iki aštuntosios Parlamento kadencijos pabaigos ir į vėlesnius Biuro sprendimus pratęsti 158 straipsnio nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimą iki šios kadencijos pabaigos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 158 ir 159 straipsnius,

A. kadangi pagal Parlamento darbo tvarkos taisyklių 158 straipsnį visi Parlamento dokumentai turi būti rengiami oficialiosiomis kalbomis, visi Parlamento nariai turi teisę Parlamente kalbėti savo pasirinkta oficialiąja kalba ir turi būti žodžiu verčiama į kitas oficialiąsias kalbas;

B. kadangi pagal Darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnį leidžiama nukrypti nuo 158 straipsnio nuostatų iki aštuntosios Parlamento kadencijos pabaigos ir kadangi, nors ir buvo imtasi reikiamų priemonių, vis dar trūksta tam tikrą oficialiąją kalbą mokančių lingvistų; kadangi kiekvienos oficialiosios kalbos, kurios atžvilgiu, kaip manoma, būtina taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą, atveju Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu ir tinkamai atsižvelgdamas į Tarybos pagal Sutartis priimtą laikinąją specialią tvarką dėl teisės aktų rengimo, turi įsitikinti, ar tenkinamos sąlygos, ir peržiūrėti savo sprendimą kas šešis mėnesius;

([1]) OL 17, 1958 10 6, p. 385.

([2]) 2005 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 920/2005, iš dalies keičiantis 1958 m. balandžio 15 d. Reglamentą Nr. 1, nustatantį kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje, ir 1958 m. balandžio 15 d. Reglamentą Nr. 1, nustatantį kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos atominės energijos bendrijoje, ir nustatantis laikinas nuo tų reglamentų leidžiančias nukrypti priemones (OL L 156, 2005 6 18, p. 3).

([3]) 2015 m. gruodžio 3 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2015/2264, kuriuo pratęsiamas Reglamentu (EB) Nr. 920/2005 nustatytų laikinų priemonių, leidžiančių nukrypti nuo 1958 m. balandžio 15 d. Reglamento Nr. 1, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje, ir 1958 m. balandžio 15 d. Reglamento Nr. 1, nustatančio Europos atominės energijos bendrijoje vartojamas kalbas, galiojimas ir jos laipsniškai panaikinamos (OL L 322, 2015 12 8, p. 1).

([4]) OL C 285, 2017 8 29, p. 164.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

C. kadangi Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 920/2005 ir (ES, Euratomas) 2015/2264 numatytas laipsniškas leidžiančios nukrypti nuostatos, susijusios su airių kalba, taikymo apribojimas ir nesant kito Tarybos reglamento, kuriame būtų nurodyta kitaip, ši nukrypti leidžianti nuostata baigs galioti 2022 m. sausio 1 d.;

D. kadangi, nepaisant atitinkamų išankstinių priemonių, nesitikima, kad kroatų, airių ir maltiečių kalbų vertimo pajėgumai bus tokie, jog bus galima teikti visapusiškas vertimo žodžiu į šias kalbas paslaugas nuo devintosios Parlamento kadencijos pradžios;

E. kadangi, nepaisant ilgalaikių nuolatinių tarpinstitucinių pastangų ir didelės pažangos, vis dar manoma, jog airių kalbą mokančių kvalifikuotų vertėjų raštu skaičius bus nepakankamas, kad artimiausiu metu būtų galima užtikrinti visapusišką lingvistinių paslaugų šios kalbos vartojimo srityje pagal 158 straipsnį teikimą; kadangi pagal Tarybos reglamentus (EB) Nr. 920/2005 ir (ES, Euratomas) 2015/2264 vis daugiau teisės aktų turi būti išversti į airių kalbą ir dėl to sumažėja galimybė versti į šią kalbą kitus Parlamento dokumentus;

F. kadangi pagal Darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio 4 dalį numatyta, kad, remdamasis pagrįsta Biuro rekomendacija, Parlamentas gali nuspręsti savo kadencijos pabaigoje pratęsti šio straipsnio galiojimą;

G. kadangi, atsižvelgdamas į minėtas aplinkybes, Biuras rekomendavo pratęsti 159 straipsnio galiojimą iki devintosios Parlamento kadencijos pabaigos;

1. nusprendžia pratęsti Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 159 straipsnio galiojimą iki devintosios Parlamento kadencijos pabaigos;

2. paveda Pirmininkui perduoti šią rekomendaciją Tarybai ir susipažinti – Komisijai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0139

Elektroninė krovinių vežimo informacija ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl elektroninės krovinių vežimo informacijos (COM(2018)0279 – C8-0191/2018 – 2018/0140(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/31)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0279),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 91 straipsnį, 100 straipsnio 2 dalį ir į 192 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0191/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 17 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Europos regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A8-0060/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0140

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl elektroninės krovinių vežimo informacijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį, 100 straipsnio 2 dalį ir 192 straipsnio 1 dalį,

---

[1] OL C 62, 2019 2 15, p. 265.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) krovinių vežimo ir logistikos efektyvumas nepaprastai svarbus Sąjungos ekonomikos ***augimui ir*** konkurencingumui, vidaus rinkos veikimui bei visų Sąjungos regionų socialinei ir ekonominei sanglaudai; **[1 pakeit.]**

(1a) šio reglamento tikslas – sumažinti valdžios institucijų ir ekonominės veiklos vykdytojų transporto informacijos tvarkymo išlaidas, pagerinti institucijų galimybes užtikrinti vykdymą ir skatinti krovinių transporto ir logistikos skaitmeninimą; **[2 pakeit.]**

(2) vykstant prekių judėjimui įmonės tarpusavyje ir su valdžios institucijomis keičiasi dideliu kiekiu informacijos – ja vis dar keičiamasi teikiant popierinius dokumentus. Dėl popierinių dokumentų naudojimo logistikos veiklos vykdytojai ***ir susijusios pramonės šakos (pavyzdžiui, prekyba ir gamyba), visų pirma, MVĮ,*** patiria didelę administracinę naštą ***ir papildomas išlaidas, pavyzdžiui, neigiamą poveikį aplinkai***; **[3 pakeit.]**

(2a) veiksmingas ir efektyvus taisyklių vykdymo užtikrinimas yra būtina sąžiningos konkurencijos vidaus rinkoje sąlyga. Nepaprastai svarbu toliau skaitmeninti vykdymo užtikrinimo priemones, kad būtų sudarytos galimybės naudoti vykdymo užtikrinimo pajėgumus, sumažinta tarptautiniams vežėjams, visų pirma MVĮ, tenkanti nereikalinga administracinė našta, labiau atsižvelgta į didelės rizikos vežėjus ir nustatyta nesąžininga praktika. Siekiant šio skaitmeninio, pažangaus vykdymo užtikrinimo būtina, kad visa susijusi informacija taptų bepopierė ir kompetentingoms institucijoms būtų teikiama elektroniniu būdu. Todėl ateityje elektroninių transporto dokumentų naudojimas turėtų tapti taisykle. Be to, siekiant, kad vykdymą užtikrinantys pareigūnai, įskaitant tuos, kurie atlieka patikrinimus keliuose, turėtų aiškų ir išsamų bendrą supratimą apie tikrinamus vežėjus, jiems reikia suteikti tiesioginę ir tikralaikę prieigą prie visos susijusios informacijos, kad jie galėtų greičiau ir veiksmingiau nustatyti pažeidimus ir anomalijas; **[4 pakeit.]**

(3) nėra nustatyta Sąjungos lygmeniu taikytinos vienodos teisinės sistemos, pagal kurią valdžios institucijų būtų reikalaujama priimti elektroniniu būdu teikiamą atitinkamą krovinių vežimo informaciją, kurią pagal teisės aktus reikalaujama teikti, ir tai yra pagrindinė priežastis, kodėl naudojant esamas elektronines priemones nedaroma pažangos paprastinant esamas procedūras ir didinant efektyvumą. Tai, kad valdžios institucijos nepriima elektroniniu būdu teikiamos informacijos, ne tik turi įtakos jų ryšių su veiklos vykdytojais efektyvumui, bet ir netiesiogiai trukdo Sąjungoje įmonėms sukurti paprastesnes elektronines ryšių palaikymo priemones įmonėms tarpusavyje keistis informacija ***ir padidins administravimo išlaidas, ypač MVĮ;*** **[5 pakeit.]**

([1]) OL C 62, 2019 2 15, p. 265.
([2]) 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento pozicija.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

(4) kai kurių sričių Sąjungos teisės aktais, susijusiais su vežimu, reikalaujama, kad kompetentingos institucijos priimtų suskaitmenintą informaciją, tačiau šie reikalavimai nustatyti ne visuose atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose. ***Siekiant sumažinti administracinę naštą ir užtikrinti veiksmingesnę kontrolę ir reagavimą į pažeidimus,*** turėtų būti užtikrinta galimybė visoje Sąjungos teritorijoje ir bet kuriuo atitinkamu Sąjungoje vykdomos vežimo veiklos etapu naudotis elektroninėmis priemonėmis teikiant institucijoms reglamentavimo informaciją apie krovinių vežimą. Be to, ši galimybė turėtų būti taikoma teikiant visą su visų rūšių vežimu susijusią reglamentavimo informaciją**. *Valstybės narės paprastai turėtų pripažinti elektroninius transporto dokumentus ir nedelsdamos ratifikuoti bei taikyti e-CMR protokolą. Todėl valdžios institucijos turėtų elektroniniu būdu bendrauti su atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais, kiek tai susiję su reglamentavimo informacija, ir užtikrinti, kad jų duomenys būtų prieinami skaitmeniniu būdu, laikantis taikytinos teisės;*** **[6 pakeit.]**

(5) taigi turėtų būti nustatytas reikalavimas valstybių narių institucijoms priimti elektroninėmis priemonėmis teikiamą informaciją, jei ekonominės veiklos vykdytojai privalo teikti informaciją kaip įrodymą, kad yra laikomasi reikalavimų, patvirtintų Sąjungos teisės aktuose, priimtuose pagal Sutarties trečiosios dalies VI antraštinę dalį arba, panašiomis aplinkybėmis, – pagal Sąjungos teisės aktus dėl atliekų vežimo. Ta pati tvarka turėtų būti taikoma, jei pagal valstybės narės nacionalinės teisės aktus, susijusius su klausimais, kurie reglamentuojami Sutarties trečiosios dalies VI antraštine dalimi, reikalaujama teikti reglamentavimo informaciją, kuri visiškai arba iš dalies atitinka pagal šiuos Sąjungos teisės aktus teiktiną informaciją;

(5a) siekiant sumažinti administracinę naštą ir sudaryti galimybes naudoti nepakankamus vykdymo užtikrinimo pajėgumus, turėtų būti reikalaujama, kad ekonominės veiklos vykdytojai elektroniniu būdu teiktų reglamentavimo informaciją valstybių narių kompetentingoms institucijoms, o valstybių narių kompetentingos institucijos elektroniniu būdu bendrautų su atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais apie reglamentavimo informacijos teikimą; **[7 pakeit.]**

(6) kadangi šis reglamentas skirtas tik informacijos teikimui (konkrečiai – elektroninėmis priemonėmis) ***tarp ekonominės veiklos vykdytojų ir administravimo įstaigų*** palengvinti ***ir skatinti***, juo neturėtų būti daroma poveikio Sąjungos arba nacionalinės teisės nuostatoms, kuriomis nustatomas reglamentavimo informacijos turinys, ir visų pirma neturėtų būti įvedama jokių papildomų reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją. ~~Nors~~ ***Kadangi*** šiuo reglamentu siekiama elektroninėmis priemonėmis, o ne naudojant popierinius dokumentus, užtikrinti reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją laikymąsi, ***juo turėtų būti sudaryta galimybė plėtoti Europos platformas siekiant keistis ir lengvai dalyti informacija.*** Jis neturėtų niekaip kitaip paveikti susijusių Sąjungos nuostatų dėl reikalavimų, susijusių su dokumentais, kurie turėtų būti naudojami atitinkamai informacijai struktūriškai teikti. Lygiai taip pat šis reglamentas neturėtų paveikti Sąjungos teisės aktų dėl atliekų vežimo nuostatų, kuriomis nustatomi vežimo procedūriniai reikalavimai. Šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas nedarant poveikio nuostatoms dėl ataskaitų teikimo, nustatytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 952/2013 ([1]) arba laikantis jo sąlygų priimtuose įgyvendinimo arba deleguotuosiuose aktuose***. Vis dėlto, Komisija turėtų įvertinti, ar nuostatos dėl reglamentavimo informacijos reikalavimų, susijusių su prekių vežimu Sąjungos teritorijoje, turinio turi būti pritaikytos, siekiant pagerinti kompetentingų institucijų vykdymo užtikrinimo gebėjimus;*** **[8 pakeit.]**

(7) informacijos mainai elektroninėmis priemonėmis pagal šį reglamentą turėtų būti vykdomi taip, kad būtų užtikrintas neskelbtinos komercinės informacijos saugumas ir konfidencialumas;

(8) kad visose valstybėse narėse veiklos vykdytojai galėtų vienodai elektroniniu būdu teikti atitinkamą informaciją, reikia taikyti bendras specifikacijas, kurias turėtų priimti Komisija. Šiomis specifikacijomis turėtų būti užtikrintas įvairių duomenų rinkinių ir jų sudedamųjų dalių, susijusių su atitinkama reglamentavimo informacija, sąveikumas, taip pat šiose specifikacijose turėtų būti nustatytos bendros procedūros ir išsamios taisyklės dėl kompetentingų institucijų teisės gauti šią informaciją ir ją tvarkyti;

([1]) 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

(9) nustatant šias specifikacijas turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į atitinkamas keitimosi duomenimis specifikacijas, nustatytas ***susijusiuose*** Sąjungos teisės aktuose bei susijusiuose Europos ir tarptautiniuose su įvairiarūšiu vežimu susijusių duomenų mainų standartuose, ***įskaitant Bendrojo duomenų apsaugos reglamento nuostatas.*** Taip pat ***reikėtų atsižvelgti į ekonominės veiklos vykdytojų padarytas investicijas, taigi į jau esamus konkrečius duomenų modelius, ir*** į principus ir rekomendacijas, pateiktus komunikate „Europos sąveikumo sistema“ ([1]), kuriame nustatytas požiūris į Europos skaitmeninių viešųjų paslaugų, dėl kurių valstybės narės bendrai susitarė, teikimą. ***Be to, kuriant ir rengiant tas specifikacijas svarbu, kad visos susijusios suinteresuotosios šalys tinkamai dalyvautų.*** Reikėtų tinkamai pasirūpinti, kad šios specifikacijos būtų neutralios technologijų požiūriu ir atviros naujoviškoms technologijoms; **[9 pakeit.]**

(10) šiuo reglamentu turėtų būti nustatyti veikimo reikalavimai, taikytini informacinėmis ir ryšių technologijomis grindžiamoms platformoms, kuriomis ekonominės veiklos vykdytojai galėtų naudotis siekdami elektroniniu formatu teikti kompetentingoms institucijoms reglamentavimo informaciją apie krovinių vežimą (toliau – eFTI) (toliau – eFTI platformos). Taip pat turėtų būti nustatytos sąlygos, taikytinos eFTI platformų paslaugų teikėjams, kurie yra trečiosios šalys (toliau – eFTI paslaugų teikėjai);

(11) siekdamos didinti valstybių narių institucijų ir ekonominės veiklos vykdytojų pasitikėjimą tuo, kad eFTI platformos ir eFTI paslaugų teikėjai atitinka tuos reikalavimus, valstybių narių kompetentingos institucijos turėtų įdiegti sertifikavimo sistemą, grindžiamą akreditavimu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 765/2008 ([2]). ***Dėl palyginti ilgo įgyvendinimo laikotarpio Komisija turėtų įvertinti, ar tokios technologijos, kaip blokų grandinės technologija, galėtų užtikrinti panašų į sertifikavimo sistemos rezultatą, kartu iš esmės sumažindamos ekonominės veiklos vykdytojų ir valstybių narių išlaidas***; **[10 pakeit.]**

~~(12) kad būtų užtikrintos vienodos įpareigojimo priimti pagal šį reglamentą elektroniniu formatu teikiamą reglamentavimo informaciją įgyvendinimo sąlygos, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Šiais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([3]);~~ **[11 pakeit.]**

~~(13) visų pirma įgyvendinimo įgaliojimai Komisijai turėtų būti suteikti siekiant nustatyti reikalavimams pateikti reglamentavimo informaciją, įeinantiems į šio reglamento taikymo sritį, vykdyti skirtą bendrą duomenų rinkinį ir jo sudedamąsias dalis, taip pat bendras procedūras ir išsamias taisykles dėl kompetentingų institucijų teisės gauti ir tvarkyti šią informaciją (jei atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai ją teikia elektroninėmis priemonėmis), įskaitant išsamias taisykles ir techninės specifikacijas;~~ **[12 pakeit.]**

~~(14) be to, įgyvendinimo įgaliojimai Komisijai turėtų būti suteikti siekiant nustatyti išsamias eFTI platformoms ir eFTI paslaugų teikėjams taikytinų reikalavimų įgyvendinimo taisykles;~~ **[13 pakeit.]**

(15) tinkamam šio reglamento taikymui užtikrinti Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį:

— siekiant iš dalies pakeisti I priedo B dalį, kad į ją būtų įtraukti valstybių narių teisės aktuose pateiktų reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją sąrašai, apie kuriuos valstybės narės pagal šį reglamentą praneša Komisijai;

— siekiant iš dalies pakeisti I priedo A dalį, kad būtų atsižvelgiama į visus Komisijos priimtus deleguotuosius ar įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomi Sąjungos nauji vežant krovinius taikytini reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją;

([1]) Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos sąveikumo sistema. Įgyvendinimo strategija“ (COM(2017)0134).

([2]) 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2008, nustatantis su gaminių prekyba susijusius akreditavimo ir rinkos priežiūros reikalavimus ir panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 339/93 (OL L 218, 2008 8 13, p. 30).

~~([3]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).~~

— siekiant iš dalies pakeisti I priedo B dalį, kad į ją būtų įtrauktos visos naujos susijusių nacionalinės teisės aktų nuostatos, kuriomis nustatoma reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją pakeitimų arba nustatoma naujų atitinkamų reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją, įeinančių į šio reglamento taikymo sritį, apie kuriuos valstybės narės pagal šį reglamentą praneša Komisijai;

— siekiant papildyti tam tikrus techninius šio reglamento aspektus, konkrečiai – susijusius su eFTI platformų ir eFTI paslaugų teikėjų sertifikavimo taisyklėmis;

— ***siekiant nustatyti bendras procedūras, technines specifikacijas ir išsamias taisykles, skirtas kompetentingoms institucijoms, kai jos turi prieigą prie atitinkamų informacijos reikalavimų, kuriems taikomas šis reglamentas, ir juos tvarko, taip pat išsamias eFTI platformoms ir eFTI paslaugų teikėjams taikomų reikalavimų įgyvendinimo taisykles;*** **[14 pakeit.]**

(16) ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([1]) nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(17) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. užtikrinti vienodo požiūrio į elektroninėmis priemonėmis teikiamos reglamentavimo informacijos apie krovinių vežimą priėmimą valstybių narių institucijose taikymą, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi, remiantis tuo, kad būtina nustatyti bendrus reikalavimus, tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

(18) elektroninėmis priemonėmis tvarkant asmens duomenis, kuriuos reikalaujama pateikti teikiant reglamentavimo informaciją apie krovinių vežimą, turėtų būti laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 ([2]);

(19) Komisija turėtų atlikti šio reglamento taikymo vertinimą. Siekiant pagrįsti šį vertinimą ir įvertinti šio teisės akto veiksmingumą įgyvendinant tikslus, kurių juo siekiama, turėtų būti surinkta reikiama informacija;

(20) šis reglamentas negali būti veiksmingai taikomas, kol neįsigalios jame numatyti deleguotieji ir įgyvendinimo aktai. Taigi šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo … [įrašyti datą], kad Komisija turėtų laiko priimti šiuos aktus;

(20a) Komisija turėtų nedelsdama pradėti rengti reikalingus deleguotuosius aktus, kad išvengtų tolesnio vėlavimo ir užtikrintų, jog ekonominės veiklos vykdytojai ir valstybės narės turėtų pakankamai laiko pasirengti; **[15 pakeit.]**

(21) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ([3]) 28 straipsnio 2 dalimi, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu; jis pateikė nuomonę … [įrašyti datą] ([4]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

([1]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.
([2]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).
([3]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).
([4]) OL C ….

2019 m. kovo 12 d., antradienis

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatoma reglamentavimo informacijos, susijusios su prekių vežimu Sąjungos teritorijoje, teikimo elektroninėmis ryšių palaikymo priemonėmis teisinė sistema, ***įskaitant jos sąveikumą***. Šiuo tikslu šiame reglamente: **[16 pakeit.]**

a) nustatomos sąlygos, pagal kurias valstybių narių kompetentingos institucijos privalo priimti atitinkamų ekonominės veiklos vykdytojų elektroninėmis priemonėmis ~~teikiamą~~ ***pateiktą*** reglamentavimo informaciją; **[17 pakeit.]**

aa) nustatomos sąlygos, pagal kurias reikalaujama, kad atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai elektroniniu būdu teiktų valstybių narių kompetentingoms institucijoms reglamentavimo informaciją; **[18 pakeit.]**

ab) nustatomos sąlygos, pagal kurias reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos elektroniniu būdu bendrautų su atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais apie reglamentavimo informacijos teikimą; **[19 pakeit.]**

b) nustatomos taisyklės dėl paslaugų, susijusių reglamentavimo informacija, kurią atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai teikia elektroninėmis priemonėmis, teikimo.

2. Šis reglamentas taikomas reikalavimams pateikti reglamentavimo informaciją, pagal Sutarties trečiosios dalies VI antraštinę dalį nustatytiems Sąjungos teisės aktuose, kuriais nustatomos prekių vežimo Sąjungos teritorijoje sąlygos arba atliekų vežimo sąlygos***, ir Sąjungoje taikomose tarptautinėse konvencijose nurodytiems reikalavimams pateikti reglamentavimo informaciją dėl prekių vežimo***. Kalbant apie atliekų vežimą, šis reglamentas netaikomas muitinės įstaigų atliekamiems patikrinimams, numatytiems galiojančiose Sąjungos nuostatose. Sąjungos teisės aktai, kuriems taikomas šis reglamentas, ir atitinkami reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją išvardyti I priedo A dalyje. **[20 pakeit.]**

Šis reglamentas taip pat taikomas reikalavimams pateikti reglamentavimo informaciją, nustatytiems valstybių narių teisės aktuose, kurie yra susiję su klausimais, reglamentuojamais Sutarties trečiosios dalies VI antraštine dalimi, ir kuriais reikalaujama teikti informaciją, kuri visiškai arba iš dalies atitinka informaciją, teiktiną pagal pirmoje pastraipoje nurodytus reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją.

Antroje pastraipoje nurodyti nacionalinės teisės aktai ir atitinkami reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją išvardijami I priedo B dalyje, laikantis 2 straipsnio b punkte nustatytos tvarkos.

3. Ne vėliau kaip … [vieneri metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] valstybės narės praneša Komisijai apie nacionalinės teisės aktų nuostatas ir atitinkamus 2 dalies antroje pastraipoje nurodytus reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją, įtrauktinus į I priedo B dalį. Valstybės narės taip pat praneša Komisijai apie visas naujas vėliau priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatas, kurioms taikoma 2 dalies antra pastraipa ir kuriomis nustatomi tų reikalavimų pateikti reglamentavimo informaciją pakeitimai arba nustatomi atitinkami nauji reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją. Valstybės narės apie šis nuostatas praneša per mėnesį nuo jų priėmimo.

2 straipsnis

I priedo pritaikymas

Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl I priedo pakeitimų siekiant:

a) įtraukti nuorodą į Komisijos priimtus deleguotuosius arba įgyvendinimo aktus, kuriais pagal Sutarties trečiosios dalies VI antraštinę dalį nustatomi nauji reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją, taikytini Sąjungos teisės aktams, kuriais reglamentuojamas krovinių vežimas;

b) įtraukti nuorodas į nacionalinės teisės aktus ir reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją, apie kuriuos valstybės narės pranešė pagal 1 straipsnio 3 dalį;

ba) įtraukti nuorodas į kitus Sąjungos teisės aktus, kuriais reglamentuojamas prekių vežimas ir kuriais nustatomi reglamentavimo informacijos reikalavimai; **[21 pakeit.]**

bb) įtraukti nuorodas į Sąjungoje taikomas tarptautines konvencijas, kuriose nustatomi reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją, tiesiogiai ar netiesiogiai susiję su prekių vežimu. **[22 pakeit.]**

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamos šios terminų apibrėžtys:

1) reglamentavimo informacija – informacija, kuri gali būti teikiama kaip dokumentas, susijusi su krovinių vežimu Sąjungos teritorijoje, įskaitant vežimą tranzitu, kurią atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas turi pateikti pagal 1 straipsnio 2 dalyje nurodytas nuostatas, kad įrodytų, jog yra laikomasi atitinkamų susijusiuose teisės aktuose nustatytų reikalavimų;

2) reikalavimas pateikti reglamentavimo informaciją – reikalavimas pateikti reglamentavimo informaciją;

3) elektroninė krovinių vežimo informacija (eFTI) – duomenų elementų rinkinys, elektronine priemone tvarkomas reglamentavimo informacijos mainų, vykdomų tarp atitinkamų ekonominės veiklos vykdytojų ir su kompetentingomis valdžios institucijomis, tikslais;

4) tvarkymas – automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis eFTI platformoje atliekama operacija ar operacijos, kaip antai duomenų rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, struktūrinimas, laikymas, pritaikymas ar keitimas, paieška, pasitikrinimas, naudojimas, atskleidimas duomenis persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat palyginimas ar sujungimas, naudojimo ribojimas, ištrynimas ar sunaikinimas;

5) eFTI platforma – informacinėmis ir ryšių technologijomis (toliau – IRT) grindžiamas sprendimas, kaip antai operacinė sistema, operacinė aplinka ar duomenų bazė, kuris yra skirtas naudoti eFTI tvarkymo tikslu;

6) eFTI platformos kūrėjas – fizinis ar juridinis asmuo, sukūręs arba įgijęs eFTI platformą, kad galėtų tvarkyti su savo vykdoma ekonomine veikla susijusią reglamentavimo informaciją arba pateikti tą platformą rinkai;

7) eFTI paslauga – paslauga, kurią sudaro eFTI tvarkymas eFTI platformoje atskirai arba kartu su kitais IRT sprendimais, įskaitant kitas eFTI platformas;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

8) eFTI paslaugų teikėjas – fizinis ar juridinis asmuo, pagal sutartį teikiantis atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams eFTI paslaugą;

9) atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas – vežėjas ar logistikos veiklos vykdytojas arba bet kuris kitas fizinis ar juridinis asmuo, atsakingas už reglamentavimo informacijos teikimą kompetentingoms institucijoms pagal atitinkamą su ta informacija susijusį reikalavimą;

10) žmogaus skaitomas formatas – formatas, kai duomenys pateikiami elektronine forma ir žmogus gali juos naudoti kaip informaciją, kurios nereikia toliau tvarkyti;

11) kompiuterio skaitomas formatas – formatas, kai duomenys pateikiami elektronine forma ir juos galima automatiškai apdoroti kompiuteriu;

12) atitikties vertinimo įstaiga – Reglamento (EB) Nr. 765/2008 2 straipsnio 13 punkte apibrėžta įstaiga, akredituota pagal minėtą reglamentą, kad galėtų atlikti eFTI platformos arba eFTI paslaugų teikėjo atitikties vertinimą.

II SKYRIUS

ELEKTRONINĖMIS PRIEMONĖMIS TEIKIAMA REGLAMENTAVIMO INFORMACIJA

4 straipsnis

Reikalavimai atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams **[23 pakeit.: tekstas lietuvių kalba nekeičiamas]**

1. ~~Jei~~ Atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai reglamentavimo informaciją teikia elektroninėmis priemonėmis. Jie tai daro naudodami duomenis, sutvarkytus sertifikuotoje eFTI platformoje, ***pagal 8 straipsnį*** ir, jei taikoma, sertifikuoto eFTI paslaugų teikėjo***, pagal 9 straipsnį***. Reglamentavimo informacija teikiama kompiuterio skaitomu formatu ir, kompetentingai institucijai paprašius, žmogaus skaitomu formatu. **[24 pakeit.]**

Informacija kompiuterio skaitomu formatu teikiama naudojantis patvirtinto autentiškumo, ***sąveikiu ir*** saugiu eFTI platformos ryšiu su duomenų šaltiniu. Atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai perduoda interneto svetainės, per kurią galima naudotis informacija, adresą, kartu su visais kitais elementais, kurie reikalingi, kad kompetentinga institucija galėtų vienareikšmiškai identifikuoti reglamentavimo informaciją. **[25 pakeit.]**

Informacija žmogaus skaitomu formatu teikiama vietoje, atitinkamo ekonominės veiklos vykdytojo ar kompetentingų institucijų turimų elektroninių įtaisų ekrane.

2. Valstybės narės imasi priemonių, kad jų kompetentingos institucijos galėtų tvarkyti reglamentavimo informaciją, kurią atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai pateikia kompiuterio skaitomu formatu pagal 1 dalies antrą pastraipą, laikydamiesi Komisijos pagal 7 straipsnį nustatytų nuostatų.

5 straipsnis

Reglamentavimo informacijos priėmimas ***ir teikimas*** kompetentingose institucijose **[26 pakeit.]**

Valstybių narių kompetentingos institucijos priima reglamentavimo informaciją, kurią atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai elektroninėmis priemonėmis teikia pagal 4 straipsnį.

Valstybių narių kompetentingos institucijos elektroniniu būdu bendrauja su atitinkamais ekonominės veiklos vykdytojais atitinkamos reglamentavimo informacijos klausimais. **[27 pakeit.]**

6 straipsnis

Konfidenciali komercinė informacija

Kompetentingos institucijos, eFTI paslaugų teikėjai ir atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai imasi priemonių siekdami užtikrinti komercinės informacijos, kuri tvarkoma ir kuria keičiamasi pagal šį reglamentą, konfidencialumą.

7 straipsnis

Bendras eFTI duomenų rinkinys, procedūros ir naudojimo taisyklės

~~Komisija įgyvendinimo aktais nustato~~ ***Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant nustatyti***: **[28 pakeit.]**

a) atitinkamiems reikalavimams pateikti reglamentavimo informaciją vykdyti skirtą bendrą eFTI duomenų rinkinį ir jo sudedamąsias dalis, įskaitant atitinkamas kiekvieno į bendrą duomenų rinkinį ir jo sudedamąsias dalis įtraukto duomenų elemento apibrėžtis;

b) bendras procedūras ir išsamias taisykles, įskaitant bendras technines specifikacijas, dėl kompetentingų institucijų teisės naudotis eFTI platformomis, įskaitant reglamentavimo informacijos, kurią elektroninėmis priemonėmis teikia atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai, tvarkymo procedūras;

ba) bendras procedūras ir išsamias taisykles, skirtas bet kurio fizinio arba juridinio asmens, kuris daro teisiškai privalomus toliau nurodytus pareiškimus, tapatybei nustatyti. **[29 pakeit.]**

Pagal Sąjungoje taikomas tarptautines konvencijas nustatytais esamais, standartizuotais duomenų modeliais ir duomenų rinkiniais remiamasi apibrėžiant šiuos bendrus eFTI duomenis, procedūras ir prieigos taisykles. **[30 pakeit.]**

~~Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.~~ **[31 pakeit.]**

III SKYRIUS

EFTI PLATFORMOS IR PASLAUGOS

1 SKIRSNIS

REIKALAVIMAI EFTI PLATFORMOMS IR PASLAUGOMS

8 straipsnis

eFTI platformų veikimo reikalavimai

1. ***eFTI platformoms taikomi bendrieji technologinio neutralumo ir sąveikumo principai.*** Reglamentavimo informacijai tvarkyti naudojamos eFTI platformos turi funkcijas, kuriomis užtikrinama, kad: **[32 pakeit.]**

a) asmens duomenis būtų ~~galima tvarkyti~~ ***tvarkomi*** pagal Reglamentą (ES) 2016/679; **[33 pakeit.]**

b) komercinius duomenis būtų ~~galima tvarkyti~~ ***tvarkomi*** pagal 6 straipsnį; **[34 pakeit.]**

ba) eFTI platformos ir juose esantys duomenys būtų sąveikūs; **[35 pakeit.]**

c) būtų galima sukurti unikalų elektroninį nustatytos tapatybės ryšį tarp tvarkomų duomenų ir apibrėžto krovinio, su kuriuo susiję tie duomenys, fizinio vežimo nuo kilmės vietos iki paskirties vietos laikantis bendroje vežimo sutartyje ***arba važtaraštyje*** nustatytų sąlygų~~, neatsižvelgiant į konteinerių, pakuočių ar vienetų kiekį ar skaičių~~; **[36 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

d) duomenis būtų galima tvarkyti tik naudojantis autorizuota patvirtinto autentiškumo prieiga;

e) visos tvarkymo operacijos būtų tinkamai įrašomos siekiant suteikti galimybę bent jau identifikuoti kiekvieną atskirą operaciją, operaciją atlikusius fizinius ar juridinius asmenis ir su kiekvienu duomenų elementu atliktų operacijų eilės tvarką; būtų išsaugotas pirminis duomenų elementas, jei atliekant operaciją reikia pakeisti arba ištrinti esamą duomenų elementą;

ea) kompetentingos institucijos turėtų tiesioginę prieigą prie visos susijusios informacijos, kaip numatyta nacionalinės arba Sąjungos teisės aktuose, siekiant užtikrinti viešąją tvarką ir Sąjungos teisės aktų, kuriais reglamentuojamas prekių vežimas, atitiktį Sutarties trečiosios dalies VI antraštinei daliai; **[37 pakeit.]**

f) duomenis būtų galima archyvuoti ir kad jie būtų prieinami tam tikrą laikotarpį atsižvelgiant į atitinkamus reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją;

g) duomenys būtų apsaugoti nuo korupcijos ir vagystės;

h) tvarkomi duomenų elementai atitiktų bendrą eFTI duomenų rinkinį ir jo sudedamąsias dalis ir kad būtų galima juos tvarkyti bet kuria oficialiąja Sąjungos kalba ***arba viena iš oficialiųjų valstybės narės kalbų***. **[38 pakeit.]**

1a. Turi būti taikomas standartizuotas eFTI formatas, kuris apima visus I priedo A dalyje išvardytus reglamentavimo informacijos reikalavimus ir visus I priedo B dalyje išvardytus reglamentavimo informacijos reikalavimus pagal valstybių narių nurodytą atskirą, specialiai tam skirtą, eFTI formato skirsnį. **[39 pakeit.]**

2. ~~Komisija įgyvendinimo aktais nustato~~ ***Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant nustatyti*** išsamias taisykles dėl 1 dalyje nustatytų reikalavimų. ~~Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.~~ **[40 pakeit.]**

9 straipsnis

Reikalavimai eFTI paslaugų teikėjams

1. eFTI paslaugų teikėjai užtikrina, kad:

a) duomenis eFTI platformoje tvarkytų tik įgaliotieji naudotojai, laikydamiesi aiškiai apibrėžto naudotojo vaidmens ir su tvarkymu susijusių teisių ir atsižvelgdami į atitinkamus reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją;

aa) duomenys būtų saugomi; **[41 pakeit.]**

b) duomenis būtų galima laikyti ir kad jie būtų prieinami ~~tam tikrą laikotarpį~~ ***ketverius metus,*** atsižvelgiant į atitinkamus reikalavimus pateikti reglamentavimo informaciją; **[42 pakeit.]**

c) ***kompetentingos*** institucijos turėtų tiesioginę prieigą prie reglamentavimo informacijos, susijusios su krovinio vežimu ir tvarkomos naudojantis jų eFTI platformomis, jei atitinkamas ekonominės veiklos vykdytojas suteikia ***kompetentingoms*** institucijoms šią prieigą; **[43 pakeit.]**

d) duomenys būtų tinkamai apsaugoti, be kita ko, nuo tvarkymo be leidimo arba neteisėto tvarkymo ir nuo netyčinio praradimo, sunaikinimo ar sugadinimo.

2. ~~Komisija įgyvendinimo aktais nustato~~ ***Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant nustatyti*** išsamias taisykles dėl 1 dalyje nustatytų reikalavimų. ~~Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.~~ **[44 pakeit.]**

3 SKIRSNIS

SERTIFIKAVIMAS

10 straipsnis

Atitikties vertinimo įstaigos

1. Atitikties vertinimo įstaigos akredituojamos pagal Reglamentą (EB) Nr. 765/2008, kad galėtų atlikti eFTI platformų ir paslaugų teikėjų sertifikavimą, kaip nustatyta šio reglamento 11 ir 12 straipsniuose.

2. Akreditavimo tikslu atitikties vertinimo įstaiga laikosi II priede nustatytų reikalavimų.

3. Valstybės narės turi parengusios atnaujintą akredituotų atitikties vertinimo įstaigų, taip pat tų įstaigų pagal 11 ir 12 straipsnius sertifikuotų eFTI platformų ir eFTI paslaugų teikėjų sąrašus. Jos šį sąrašą viešai skelbia oficialioje vyriausybės interneto svetainėje. Sąrašas ~~nuolat~~ ***nedelsiant*** atnaujinamas ***kiekvieną kartą, kai pasikeičia jame nurodyta informacija,*** – kasmet ne vėliau kaip ~~iki kovo~~ ***gegužės*** 31 d. **[45 pakeit.]**

4. Valstybės narės kasmet ne vėliau kaip ~~kovo~~ ***gegužės*** 31 d. pateikia Komisijai 3 dalyje nurodytus sąrašus ir interneto svetainės, kurioje šie sąrašai paskelbti, adresą. Komisija savo oficialioje interneto svetainėje paskelbia nuorodą į šias interneto svetaines. **[46 pakeit.]**

11 straipsnis

eFTI platformų sertifikavimas

1. eFTI platformos kūrėjui paprašius, atitikties vertinimo įstaigos įvertina eFTI platformos atitiktį 8 straipsnio 1 dalyje nustatytiems reikalavimams. Jei vertinimas teigiamas, išduodamas atitikties pažymėjimas. Jei vertinimas neigiamas, atitikties vertinimo įstaiga informuoja pareiškėją, kodėl platforma neatitinka šių reikalavimų.

1a. Sertifikavimas atliekamas nepriklausomai, siekiant išvengti konkurencijos iškraipymų. Užtikrinama, kad būtų laikomasi Sąjungoje taikomose tarptautinėse konvencijose, nustatytų standartizuotų platformų reikalavimų. **[47 pakeit.]**

1b. Esamos IT sistemos, kurias transporto sektoriuje šiuo metu naudoja ekonominės veiklos vykdytojai, teikdami reglamentavimo informaciją, ir kurios atitinka 8 straipsnio 1 dalyje nurodytus funkcinius reikalavimus, patvirtinamos kaip elektroninių ryšių platformos. **[48 pakeit.]**

2. Atitikties vertinimo įstaigos turi parengusios atnaujintus sertifikuotų eFTI platformų ir platformų, kurių vertinimas neigiamas, sąrašus. Atnaujinti sąrašai perduodami atitinkamoms kompetentingoms institucijoms tada, kai išduodamas pažymėjimas arba pateikiamas neigiamas vertinimas.

3. Kartu su informacija, kompetentingoms institucijoms perduodama naudojantis sertifikuota eFTI platforma, pridedamas sertifikavimo ženklas.

4. eFTI platformos kūrėjas teikia prašymą atlikti pakartotinį vertinimą dėl sertifikavimo, jei patikslinamos 7 straipsnio 2 dalyje nurodytuose įgyvendinimo aktuose patvirtintos techninės specifikacijos.

5. Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant papildyti šį reglamentą taisyklėmis dėl sertifikavimo, sertifikavimo ženklo naudojimo ir eFTI platformų sertifikavimo atnaujinimo.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

12 straipsnis

eFTI paslaugų teikėjų sertifikavimas

1. eFTI paslaugų teikėjui paprašius, atitikties vertinimo įstaiga įvertina eFTI paslaugų teikėjo atitiktį 9 straipsnio 1 dalyje nustatytiems reikalavimams. Jei vertinimas teigiamas, išduodamas atitikties pažymėjimas. Jei vertinimas neigiamas, atitikties vertinimo įstaiga informuoja pareiškėją, kodėl paslaugų teikėjas neatitinka šių reikalavimų.

2. Atitikties vertinimo įstaigos turi parengusios atnaujintus sertifikuotų eFTI paslaugų teikėjų ir paslaugų teikėjų, kurių vertinimas neigiamas, sąrašus. Atnaujinti sąrašai perduodami atitinkamoms kompetentingoms institucijoms tada, kai išduodamas pažymėjimas arba pateikiamas neigiamas vertinimas.

3. Komisijai pagal 13 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant papildyti šį reglamentą taisyklėmis dėl eFTI paslaugų teikėjų sertifikavimo.

IV SKYRIUS

ĮGALIOJIMŲ DELEGAVIMAS IR ĮGYVENDINIMO NUOSTATOS

13 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai deleguojami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 2 straipsnyje, ***7 straipsnyje, 8 straipsnio 2 dalyje, 9 straipsnio 2 dalyje,*** 11 straipsnio 5 dalyje ir 12 straipsnio 3 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai deleguojami neribotam laikotarpiui nuo … [šio reglamento įsigaliojimo diena]. **[49 pakeit.]**

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnyje, ***7 straipsnyje, 8 straipsnio 2 dalyje, 9 straipsnio 2 dalyje,*** 11 straipsnio 5 dalyje ir 12 straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. **[50 pakeit.]**

4. ~~Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais~~ ***Deleguotieji aktai, priimti pagal 2 straipsnį, taikomi praėjus vieniems metams nuo jų įsigaliojimo***. **[51 pakeit.]**

4a. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija užtikrina, kad vykdys konsultacijas su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir jų atstovaujamosiomis įstaigomis atitinkamuose forumuose, t. y. per ekspertų grupę, įsteigtą 2018 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimu C(2018)5921 („Skaitmeninio transporto ir logistikos forumas“). **[52 pakeit.]**

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 2 straipsnį, 10 straipsnio 5 dalį ir 11 straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

~~14 straipsnis~~

~~Komiteto procedūra~~

~~1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.~~

~~2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.~~ **[53 pakeit.]**

V SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

15 straipsnis

Peržiūra

1. Ne ~~anksčiau~~ ***vėliau*** kaip … [***treji*** metai po šio reglamento taikymo pradžios datos] Komisija atlieka šio reglamento vertinimą ir pateikia pagrindinių nustatytų faktų ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui. ***Šiame vertinime visų pirma nagrinėjama galimybė išplėsti šio reglamento taikymo sritį, į ją įtraukiant tam tikrą įmonių tarpusavio informaciją, kuri būtina siekiant įrodyti, kad laikomasi atitinkamų Sąjungos teisės aktų, reglamentuojančių prekių vežimą, reikalavimų pagal Sutarties trečiosios dalies VI antraštinę dalį.*** **[54 pakeit.]**

2. Valstybės narės teikia Komisijai informaciją, kuri būtina šiai ataskaitai parengti.

16 straipsnis

Stebėsena

Valstybės narės kas dvejus metus, o pirmą kartą – ne vėliau kaip … [dveji metai po šio reglamento taikymo pradžios datos] pateikia Komisijai šią informaciją:

1. kompetentingų institucijų, pagal 4 straipsnio 2 dalį įgyvendinančių priemones, kad galėtų gauti ir tvarkyti atitinkamų ekonominės veiklos vykdytojų teikiamą informaciją, skaičių;

2. atitinkamų ekonominės veiklos vykdytojų, kurie pagal 4 straipsnio 1 dalį valstybių narių kompetentingoms institucijoms pateikė reglamentavimo informaciją pagal vežimo rūšis, skaičių.

Teikiama informacija apie kiekvienus ataskaitinio laikotarpio metus.

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo … [~~ketveri~~ ***treji*** metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos]. **[55 pakeit.]**

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta …

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

I PRIEDAS

REGLAMENTAVIMO INFORMACIJA, ĮEINANTI Į ŠIO REGLAMENTO TAIKYMO SRITĮ

Reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją, nustatyti Sąjungos teisės aktuose

Toliau esančioje lentelėje pateikiami reikalavimai pateikti reglamentavimo informaciją, pagal Sutarties trečiosios dalies VI antraštinę dalį nustatyti Sąjungos teisės aktuose, kuriais nustatomos prekių vežimo Sąjungos teritorijoje sąlygos arba atliekų vežimo sąlygos:

ES teisės aktai **Informacijos elementas**	**Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu** **OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)**	**Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo** **OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]**	**Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių** **OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]**	**Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės** **OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)**	**Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais** **OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59)** **Nuoroda į ADR, RID, ADN** [1]	**Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)**
Siuntėjo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						
Prekių pobūdis ir svoris	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						
Vežti skirtų prekių priėmimo vieta ir data	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						
Vieta, į kurią turi būti pristatytos prekės	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Maršrutas, kuriuo turi būti vežama, arba atstumas, kurį turi būti vežama, jei šiais veiksniais gali būti grindžiamas tarifo skirtumas, palyginti su įprastai taikomu tarifu	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						
Sienos kirtimo punktai, jei taikoma	6 straipsnio 1 dalis	3 straipsnis (nuoroda į 1960 m. birželio 27 d. Tarybos reglamento Nr. 11 6 straipsnį)						
Geležinkelio stotys, kuriose pakraunama ir iškraunama		3 straipsnis						
Vidaus vandenų uostai, kuriuose pakraunama ir iškraunama		3 straipsnis						
Jūrų uostai, kuriuose pakraunama ir iškraunama		3 straipsnis						
Spaudas, kurį geležinkelių institucija arba uosto direkcija deda atitinkamose stotyse, vidaus vandenų ar jūrų uostuose užbaigus tą vežimo geležinkeliu, vidaus vandenų ar jūrų keliais atkarpą		3 straipsnis						

ES teisės aktai **Informacijos elementas**	**Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu** **OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)**	**Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo** **OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]**	**Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių** **OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]**	**Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės** **OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)**	**Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais** **OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59)** **Nuoroda į ADR, RID, ADN** [1]	**Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)**
[Krovinio siuntėjo vardas, pavardė (pavadinimas), adresas, duomenys ryšiams ir parašas]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies a punktas]					
[Mišriojo krovinių vežimo pradžios Sąjungoje vieta ir data]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies b punktas]					
[Krovinio gavėjo vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir duomenys ryšiams]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies c punktas]					
[Mišriojo krovinių vežimo pabaigos Sąjungoje vieta ir data]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies d punktas]					

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
[Tiesia linija išmatuotas atstumas nuo vietos Sąjungoje, kurioje prasideda mišrusis krovinių vežimas, iki vietos Sąjungoje, kurioje baigiasi mišrusis krovinių vežimas]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies e punktas]					
[Krovinio siuntėjo pasirašytas mišriojo krovinių vežimo maršruto aprašymas, kuriame pateikiami bent šie toliau išvardyti duomenys apie kiekvieną krovinių vežimo Sąjungoje atkarpą, be kita ko, apie kiekvienos rūšies transportą ne automobilių keliu einančia atkarpa: **i) atkarpų eilės tvarka (t. y. pradinė atkarpa, ne automobilių keliu einanti atkarpa arba paskutinė atkarpa);** **ii) krovinio vežėjo vardas, pavardė (pavadinimas), adresas ir duomenys ryšiams;** **iii) transporto rūšis ir jos eilės vieta vežant krovinį.]**			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies f punktas]					
[Vežamo įvairiarūšio transporto krovinio vieneto identifikavimo duomenys]			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies g punktas]					

ES teisės aktai **Informacijos elementas**	**Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu** **OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)**	**Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo** **OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]**	**Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių** **OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]**	**Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės** **OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)**	**Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais** **OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59)** **Nuoroda į ADR, RID, ADN** [1]	**Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo** **(OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)**
[Automobilių keliu einančios pradinės atkarpos: **i) vieta, kurioje krovinys bus perkrautas vežti ne automobilių keliu einančia atkarpa;** **ii) tiesia linija išmatuotas automobilių keliu einančios pradinės atkarpos ilgis nuo krovinio išsiuntimo vietos iki pirmojo krovinių perkrovimo terminalo;** **iii) jei krovinys nuvežtas automobilių keliu einančia pradine atkarpa, vežėjo parašas, kuriuo jis patvirtina, kad krovinio vežimas automobilių keliu einančia atkarpa įvykdytas.]**			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies h punktas]					
[Automobilių keliu einančios paskutinės atkarpos: **i) vieta, kurioje paimamas ne automobilių keliu einančia atkarpa (geležinkeliu, vidaus vandenų arba jūrų transportu) atvežtas krovinys;** **ii) tiesia linija išmatuotas automobilių keliu einančios paskutinės atkarpos ilgis nuo krovinio perkrovimo vietos iki vietos Sąjungoje, kurioje baigiasi mišrusis krovinių vežimas.)]**			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies i punktas]					

ES teisės aktai **Informacijos elementas**	**Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu** **OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)**	**Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo** **OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]**	**Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių** **OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)**	**[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]**	**Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės** **OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)**	**Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais** **OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59)** **Nuoroda į ADR, RID, ADN** [1]	**Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)**
[Ne automobilių keliu einančios atkarpos: **i) jei krovinys nuvežtas ne automobilių keliu einančia atkarpa, vežėjo (arba vežėjų, jei krovinys vežtas dviem arba daugiau ne automobilių keliu einančiomis atkarpomis) parašas (-ai), kuriuo jis (-ie) patvirtina, kad krovinio vežimas ne automobilių keliu einančia atkarpa įvykdytas;** **ii) jei yra, atitinkamų geležinkelio arba uosto įstaigų susijusiuose terminaluose (geležinkelio stotyje arba uoste), esančiuose ne automobilių keliu einančioje atkarpoje, parašai arba antspaudai, kuriais jos patvirtina, kad krovinio vežimas atitinkama ne automobilių keliu einančia atkarpa įvykdytas.]**			[3 straipsnio (kuriuo pakeičiamas Tarybos direktyvos 92/106/EEB 3 straipsnis) 2 dalies j punktas]					
Siuntėjo pavadinimas, adresas ir parašas				8 straipsnio 3 dalies a punktas	[8 straipsnio 3 dalies a punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Vežėjo pavadinimas, adresas ir parašas				8 straipsnio 3 dalies b punktas	[8 straipsnio 3 dalies b punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Krovinio gavėjo pavadinimas ir adresas, jo parašas ir krovinio pristatymo data (gavus krovinį)				8 straipsnio 3 dalies c punktas	[8 straipsnio 3 dalies c punktas (pakeitimų nesiūloma)]			

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Krovinio perdavimo vieta ir data bei krovinio paskirties vieta				8 straipsnio 3 dalies d punktas	[8 straipsnio 3 dalies d punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Krovinio pobūdžio ir taikyto pakavimo metodo aprašymas įprastais žodžiais, o jei tai pavojingas krovinys – visuotinai pripažintas jo aprašymas, pakuotės vienetų skaičius, specialūs pakuočių žymenys ir numeriai				8 straipsnio 3 dalies e punktas	[8 straipsnio 3 dalies e punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Bendra krovinio masė su įpakavimu arba kitais mato vienetais nurodytas krovinio kiekis				8 straipsnio 3 dalies f punktas	[8 straipsnio 3 dalies f punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Motorinės transporto priemonės ir priekabos valstybiniai numeriai				8 straipsnio 3 dalies g punktas	[8 straipsnio 3 dalies g punktas (pakeitimų nesiūloma)]			
Reguliuojamo subjekto unikalus raidinis skaitinis identifikavimo kodas, kurį jam suteikė atitinkama institucija						Priedo 6.3.2.6 skirsnio a punktas		

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Unikalus siuntos identifikavimo kodas, pavyzdžiui, oro transporto važtaraščio (vidinio arba pagrindinio) numeris						Priedo 6.3.2.6 skirsnio b punktas		
Siuntos turinys [**]						Priedo 6.3.2.6 skirsnio c punktas		
Siuntos saugumo statusas, nurodant: **— SPX – saugu vežti keleiviniais, kroviniais ir pašto orlaiviais arba** **— SCO – saugu vežti tik krovininiais ir pašto orlaiviais, arba** **— SHR – saugu vežti keleiviniais, vien tik krovininiais ir vien tik pašto orlaiviais pagal didelės rizikos reikalavimus**						Priedo 6.3.2.6 skirsnio d punktas		

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Saugumo statuso suteikimo priežastis, nurodant: **— KC – gauta iš žinomo siuntėjo arba** **— AC – gauta iš patikimo siuntėjo, arba** **— RA – atrinko reguliuojamas subjektas, arba** **— šias taikytas patikrinimo priemones ar metodus** **— siuntos tikrinimo išimties darymo priežastys**						Priedo 6.3.2.6 skirsnio e punktas		
Asmens, kuris suteikė saugumo statusą, vardas ir pavardė arba lygiaverčiai identifikavimo duomenys, saugumo statuso suteikimo data ir laikas						Priedo 6.3.2.6 skirsnio f punktas		
Bet kurio reguliuojamo subjekto, kuris sutiko su kito reguliuojamo subjekto siuntai suteiktu saugumo statusu, atitinkamos institucijos suteiktas unikalus identifikavimo kodas						Priedo 6.3.2.6 skirsnio g punktas		

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Bendroji informacija, kurią privaloma pateikti vežimo dokumente							5.4.1.1.1	
Bendroji informacija, kurią privaloma pateikti vežant tanklaiviais							5.4.1.1.2 – tik ADN	
Specialioji informacija, kurią privaloma pateikti vežant tam tikrų tipų pavojingus krovinius arba naudojant tam tikras talpyklas, arba jei krovinių vežimo grandinė apima įvairias transporto rūšis, kaip nustatyta atitinkamų ADR, RID ir ADN priedų 5 skyriaus 4 dalies specialiosiose nuostatose							5.4.1.1.3–5.4.1.1.21 – ADR ir RID 5.4.1.1.3–5.4.1.1.22 – ADN	
Papildoma ir specialioji informacija, kurią privaloma pateikti vežant tam tikrų klasių pavojingus krovinius							5.4.1.2	
Nepavojingi kroviniai							5.4.1.5	
Konteinerio pakavimo sertifikatas							5.4.2	

ES teisės aktai Informacijos elementas	Tarybos reglamentas Nr. 11 dėl diskriminacijos panaikinimo transporto įkainių ir sąlygų atžvilgiu OL 052 (1960 8 16, p. 1121–1126)	Direktyva 92/106/EEB dėl tam tikrų kombinuoto krovinių vežimo tarp valstybių narių tipų bendrųjų taisyklių nustatymo OL L 368 (1992 12 17, p. 38–42)	[Pasiūlymas COM(2017) 648 *final* – 2017/0290 (COD), kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 92/106/EEB]	Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių OL L 300/72 (2009 11 14, p. 72–87)	[Pasiūlymas COM(2017) 0281 *final* – 2017/0123 (COD), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1071/2009 ir Reglamentas (EB) Nr. 1072/2009]	Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1998, kuriuo nustatomos išsamios bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų įgyvendinimo priemonės OL L 299/1 (2015 11 14, p. 1-142)	Direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais OL L 260 (2008 9 30, p. 13–59) Nuoroda į ADR, RID, ADN [1]	Reglamentas (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo (OL L 190, 2006 7 12, p. 1–98)
Nurodymai raštu							5.4.3	
Informacija, pateikiama pranešimo dokumente, kai vežamos atliekos, kurias vežant taikoma išankstinio pranešimo ir leidimo procedūra pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 4 straipsnį								IA priedas
Informacija, pateikiama judėjimo dokumente, kai vežamos atliekos, kurias vežant taikoma išankstinio pranešimo ir leidimo procedūra pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 4 straipsnį								IB priedas
Informacija, pateikiama pridedamame dokumente, kai vežamos atliekos, kurias vežant taikomi Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 18 straipsnyje nustatyti bendrieji informacijos reikalavimai								VII priedas

[1] Nuoroda į ADR, RID ir ADN turi būti suprantama taip, kaip nustatyta Direktyvos 2008/68/EB 2 straipsnio 1–3 dalyse. Skaičiai, į kuriuos daroma nuoroda, reiškia atitinkamų ADR, RID ADN priedų numerius.

Valstybių narių teisės aktai

Toliau pateikiamoje lentelėje išvardyti atitinkami valstybių narių teisės aktai, kurie yra susiję su Sutarties trečiosios dalies VI antraštine dalimi reglamentuojamais klausimais ir pagal kuriuos reikalaujama teikti reglamentavimo informaciją, visiškai arba iš dalies atitinkančią šio priedo A punkte nurodytą informaciją.

[Valstybė narė]

Teisės aktai Informacijos elementas	[Nuoroda į teisės aktus]	[Nuoroda į teisės aktus]	[…]	[Nuoroda į teisės aktus]
[Informacijos elementas, nurodytas atitinkamame teisės akto straipsnyje]	[Nuoroda į straipsnį]	[Nuoroda į straipsnį]		[Nuoroda į straipsnį]
[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
[Informacijos elementas, nurodytas atitinkamame teisės akto straipsnyje]	[Nuoroda į straipsnį]	[Nuoroda į straipsnį]	[…]	[Nuoroda į straipsnį]

[Valstybė narė]

Teisės aktai Informacijos elementas	[Nuoroda į teisės aktus]	[Nuoroda į teisės aktus]	[…]	[Nuoroda į teisės aktus]
[Informacijos elementas, nurodytas atitinkamame teisės akto straipsnyje]	[Nuoroda į straipsnį]	[Nuoroda į straipsnį]		[Nuoroda į straipsnį]
[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
[Informacijos elementas, nurodytas atitinkamame teisės akto straipsnyje]	[Nuoroda į straipsnį]	[Nuoroda į straipsnį]	[…]	[Nuoroda į straipsnį]

2019 m. kovo 12 d., antradienis

II PRIEDAS

NOTIFIKUOTOSIOMS ĮSTAIGOMS TAIKOMI REIKALAVIMAI

1. Pranešimo tikslais atitikties vertinimo įstaiga turi atitikti 2–11 dalyse nustatytus reikalavimus.

2. Atitikties vertinimo įstaiga yra įsteigta pagal valstybės narės nacionalinę teisę ir yra juridinis asmuo.

3. Atitikties vertinimo įstaiga yra trečiosios šalies įstaiga, nepriklausoma nuo jos vertinamos eFTI platformos ar platformos paslaugų teikėjo.

   Įstaiga, priklausanti verslo asociacijai arba profesinei federacijai, atstovaujančiai įmonėms, susijusioms su jos vertinamos eFTI platformos arba platformos paslaugų teikėjo projektavimu, gamyba, tiekimu, surinkimu, naudojimu ar priežiūra, gali būti laikoma tokia įstaiga, jeigu įrodoma, kad ji yra nešališka ir nėra jokio interesų konflikto.

4. Atitikties vertinimo įstaiga, jos aukščiausiojo lygio vadovai ir už atitikties vertinimo užduočių atlikimą atsakingi darbuotojai negali būti vertinamos eFTI platformos arba platformos paslaugų teikėjo projektuotojai, gamintojai, tiekėjai, montuotojai, pirkėjai, savininkai, naudotojai ar prižiūrėtojai arba tų šalių atstovai.

   Atitikties vertinimo įstaiga, jos aukščiausiojo lygio vadovai ir už atitikties vertinimo užduočių atlikimą atsakingi darbuotojai tiesiogiai nedalyvauja projektuojant, gaminant ar konstruojant, parduodant, montuojant ir naudojant tą eFTI platformą arba platformos paslaugų teikėją arba atliekant jų techninę priežiūrą, taip pat negali atstovauti toje veikloje dalyvaujančioms šalims. Jie negali imtis jokios veiklos, kuri jiems trukdytų nepriklausomai ir sąžiningai priimti sprendimus, susijusius su atitikties vertinimo veikla, dėl kurios apie juos pranešta. Tai visų pirma taikoma konsultavimo paslaugoms.

   Atitikties vertinimo įstaigos užtikrina, kad joms pavaldžių įstaigų ar subrangovų veikla nedarytų poveikio jų atitikties vertinimo veiklos konfidencialumui, objektyvumui ar nešališkumui.

5. Atitikties vertinimo įstaigos ir jų darbuotojai atitikties vertinimo veiklą vykdo laikydamiesi griežčiausių profesinio sąžiningumo reikalavimų, turi reikiamą konkrečios srities techninę kompetenciją ir nepasiduoda jokiam spaudimui ir paskatoms, visų pirma finansinėms, kurie galėtų paveikti jų sprendimą ar atitikties vertinimo veiklos rezultatus, ypač jei spaudimą daro ir paskatas siūlo šios veiklos rezultatais suinteresuoti asmenys ar asmenų grupės.

6. Atitikties vertinimo įstaiga yra pajėgi atlikti visas atitikties vertinimo užduotis, kurios jai pavestos pagal 12 ir 13 straipsnius ir kurioms atlikti jai kaip notifikuotajai įstaigai yra suteikti įgaliojimai, neatsižvelgiant į tai, ar tas užduotis atlieka pati atitikties vertinimo įstaiga, ar jos yra atliekamos įstaigos vardu ir atsakomybe.

   Visais atvejais ir dėl kiekvienos atitikties vertinimo procedūros, dėl kurių atitikties vertinimo įstaigai suteikti notifikuotosios įstaigos įgaliojimai, atitikties vertinimo įstaigoje turi būti:

   a) darbuotojų, turinčių techninių žinių ir pakankamos bei tinkamos patirties atitikties vertinimo užduotims atlikti;

   b) procedūrų, pagal kurias atliekama atitikties vertinimo veikla, aprašymų, taip užtikrinant skaidrumą ir galimybę tas procedūras atkurti. Ji turi taikyti tinkamą politiką ir procedūras, kuriomis užtikrinamas užduočių, kurias ji atlieka kaip notifikuotoji įstaiga, ir kitos veiklos atskyrimas.

   c) procedūrų, pagal kurias ji galėtų vykdyti savo veiklą tinkamai atsižvelgdama į įmonės dydį, jos veiklos sektorių ir struktūrą ir atitinkamų produktų technologijos sudėtingumo lygį.

   Atitikties vertinimo įstaiga turi turėti priemones, būtinas su atitikties vertinimo veikla susijusioms techninėms ir administracinėms užduotims tinkamai atlikti, ir galimybę naudotis visa reikiama įranga ar įrenginiais.

7. Už atitikties vertinimo užduočių vykdymą atsakingi darbuotojai:

   a) turi tinkamą techninį ir profesinį parengimą, aprėpiantį visą atitinkamų rūšių atitikties vertinimo veiklą, kurią atitikties vertinimo įstaiga įgaliota atlikti kaip notifikuotoji įstaiga;

   b) pakankamai gerai išmano atliekamo vertinimo reikalavimus ir turi reikiamus įgaliojimus tam vertinimui atlikti;

   c) turi tinkamų žinių ir supranta 9 straipsnyje nustatytus reikalavimus;

   d) geba rengti atitikties sertifikatus, įrašus ir ataskaitas, kuriais patvirtinama, kad vertinimas atliktas.

8. Užtikrinamas atitikties vertinimo įstaigų, jų aukščiausio lygio vadovų ir darbuotojų, atsakingų už atitikties vertinimo užduočių atlikimą, nešališkumas.

   Atitikties vertinimo įstaigos aukščiausiojo lygio vadovų ir darbuotojų, atsakingų už atitikties vertinimo užduočių atlikimą, atlyginimas neturi priklausyti nuo atliktų vertinimų skaičiaus arba nuo jų rezultatų.

9. Atitikties vertinimo įstaigos apsidraudžia atsakomybės draudimu, išskyrus atvejus, kai atsakomybę pagal nacionalinės teisės aktus prisiima valstybė arba kai pati valstybė narė tiesiogiai atsako už atitikties vertinimą.

10. Atitikties vertinimo įstaigos darbuotojai laikosi profesinės paslapties reikalavimo, taikomo visai informacijai, kurią jie gauna atlikdami užduotis pagal 12 ir 13 straipsnius arba bet kurią nacionalinės teisės nuostatą, kuria šis reikalavimas įgyvendinamas, išskyrus atvejus, susijusius su valstybės narės, kurioje vykdoma veikla, kompetentingomis institucijomis. Nuosavybės teisės yra saugomos.

11. Atitikties vertinimo įstaigos dalyvauja atitinkamoje standartizacijos ir reguliavimo veikloje arba užtikrina, kad apie šią veiklą būtų informuoti vertinimą atliekantys jų darbuotojai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0140

ES ir Vietnamo savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena ***

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projekto (10861/2018 – C8-0445/2018 – 2018/0272(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/32)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projektą (10861/2018),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena projektą (10877/2018),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnio 3 ir 4 dalių pirmąsias pastraipas ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį ir 218 straipsnio 7 dalį (C8-0445/2018),

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. kovo 12 d. ne teisėkūros rezoliuciją [1] dėl sprendimo projekto,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto rekomendaciją ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A8-0083/2019),

1. pritaria susitarimo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Vietnamo Socialistinės Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

---

[1] Priimti tekstai, P8_TA(2019)0141.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0141

ES ir Vietnamo savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (rezoliucija)

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ne teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projekto (10861/2018 – C8-0445/2018 – 2018/0272M(NLE))

(2021/C 23/33)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena sudarymo projektą (10861/2018),

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 9 d. Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos mediena projektą (10877/2018),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnio 3 ir 4 dalių pirmąsias pastraipas ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį ir 218 straipsnio 7 dalį (C8-0445/2018),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Vietnamo Socialistinės Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo ([1]),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos laisvosios prekybos susitarimą,

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Vietnamo Socialistinės Respublikos investicijų apsaugos susitarimo projektą,

— atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo ([2]) (FLEGT reglamentas),

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena veiksmų plano (COM(2003)0251),

— atsižvelgdamas į 2016 m. birželio 28 d. Tarybos išvadas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (10721/2016),

— atsižvelgdamas į 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 995/2010, kuriuo nustatomos veiklos vykdytojų, pateikiančių rinkai medieną ir medienos produktus, pareigos ([3]) (ES medienos reglamentas),

— atsižvelgdamas į Aplinkosauginių tyrimų agentūros 2018 m. gegužės 31 d. ataskaitą „Serijinis pažeidėjas: Vietnamas nuolat importuoja nelegalią Kambodžos medieną“ ([4]) ir 2018 m. rugsėjo 25 d. ataskaitą „Pažeidimai Vietname. Būtina imtis veiksmų dėl suklastotų CITES leidimų prekiauti dalbergija“ ([5]),

([1]) OL L 329, 2016 12 3, p. 8.
([2]) OL L 347, 2005 12 30, p. 1.
([3]) OL L 295, 2010 11 12, p. 23.
([4]) https://eia-international.org/wp-content/uploads/eia-serial-offender-web.pdf
([5]) https://eia-international.org/report/vietnam-violation-action-required-fake-cites-permits-rosewood-trade/

2019 m. kovo 12 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų 2015–2030 m. darnaus vystymosi tikslus (DVT),

— atsižvelgdamas į 21-ojoje Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos šalių konferencijoje (COP 21) 2015 m. gruodžio 12 d. pasiektą Paryžiaus susitarimą,

— atsižvelgdamas į 2011 m. Bonos uždavinį – pasaulines pastangas pasiekti, kad iki 2020 m. būtų atkurta 150 mln. hektarų, o iki 2030 m. – 350 mln. hektarų iškirstų pasaulio miškų ir nualintos žemės,

— atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų aplinkos programos (UNEP) 2012 m. ataskaitą „Žalioji anglis, juodoji prekyba: neteisėta medienos ruoša, mokestinis sukčiavimas ir pinigų plovimas pasaulio atogrąžų miškuose“ (angl. Green carbon, black trade: illegal logging, tax fraud and laundering in the world's tropical forests) ([1]),

— atsižvelgdamas į JT konvencijas dėl kovos su nusikalstamumu ir korupcija, įskaitant Konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą ir Konvenciją prieš korupciją,

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. kovo 12 d. teisėkūros rezoliuciją ([2]) dėl Tarybos sprendimo projekto,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą ir Vystymosi komiteto nuomonę (A8-0093/2019),

A. kadangi 2010 m. Vietnamas tapo trečiąja po Indonezijos ir Malaizijos Azijos šalimi, pradėjusia derybas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (FLEGT) savanoriškos partnerystės susitarimo (SPS); kadangi 2017 m. gegužės mėn. derybos buvo baigtos ir 2018 m. spalio 19 d. buvo pasirašytas susitarimas;

B. kadangi SPS tikslas – sukurti teisinę sistemą, pagal kurią būtų siekiama užtikrinti, kad visa pagal SPS iš Vietnamo į ES importuojama mediena ir medienos produktai būtų pagaminti teisėtai; kadangi SPS apskritai yra skirti skatinti sisteminiams miškininkystės sektoriaus pokyčiams, kuriais būtų siekiama tvariai valdyti miškus, panaikinti neteisėtą medienos ruošą ir remti pasaulinio masto pastangas sustabdyti miškų naikinimą ir alinimą;

C. kadangi Vietnamas yra svarbi prekybos mediena sektoriaus šalis, jos į eksportą orientuotas medienos perdirbimo sektorius yra ketvirtas pagal dydį pasaulyje ir siekiama, kad jis būtų didžiausias; kadangi Vietnamas, būdamas svarbus perdirbimo centras, eksportuoja daug medienos produktų ne tik į ES, bet ir į savo regiono šalis, pirmiausia į Kiniją ir Japoniją;

D. kadangi Vietnamas importuoja daug medienos ir jos produktų, 2017 m. jo gamyklose sunaudota maždaug 34 mln. kubinių metrų medienos ir medienos produktų – 25 proc. jų buvo importuota, o 75 proc. gauta iš vietinių plantacijų – daugumos jų savininkai ir valdytojai yra smulkūs ūkininkai; kadangi 2011–2017 m. laikotarpiu importo vertė padidėjo 68 proc.; kadangi pastaraisiais metais Vietnamas padarė didelę pažangą mažindamas miškų naikinimą šalyje ir savo miško teritoriją padidino nuo 37 proc. 2005 m. iki 41,65 proc. 2018 m., įskaitant pramoninį miško įveisimą; kadangi Vietnamas nuo 2016 m. taiko draudimą šalies natūralių miškų medienos ruošai;

E. kadangi 2017 m. didžiausios rąstų ir pjautinės medienos kilmės šalys buvo Kamerūnas, JAV ir Kambodža, taip pat Kongo Demokratinė Respublika, kuri buvo svarbi tiekėja; kadangi Kambodža nuo 2015 m. yra antra pagal dydį Vietnamo atogrąžų medienos tiekėja, nepaisant draudimo ([3]) eksportuoti į Vietnamą, apie kurį pranešama; kadangi 2016–2017 m. pranešta apie 43 proc. padidėjusią importo apimtį ir 40 proc. padidėjusią importo vertę iš Afrikos šalių; kadangi atitinkamos praktinės patirties turinčios NVO nurodė, kad iš Kambodžos ir Kongo Demokratinės Respublikos

([1]) Nellemann, C., Interpolo kovos su nusikaltimais aplinkai programa (red.) 2012 m. Žalioji anglis, juodoji prekyba: neteisėta medienos ruoša, mokestinis sukčiavimas ir pinigų plovimas pasaulio atogrąžų miškuose (angl. *Green carbon, black trade: illegal logging, tax fraud and laundering in the world's tropical forests*). Skubiai atliktas vertinimas. Jungtinių Tautų aplinkos programa, centras „GRID-Arendal“ (http://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/8030/Green%20carbon%20Black%20Trade_%20Illegal%20logging.pdf?sequence=5&isAllowed=y).

([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0140.

([3]) https://www.phnompenhpost.com/national/despite-ban-timber-exports-vietnam-nearing-2016-total

eksportuojama mediena turėtų būti laikoma didelės rizikos mediena, o žaliavinė mediena dažnai importuojama iš šalių, kurioms būdingas silpnas valdymas, aukšto lygio korupcija ar konfliktai, esant didelei rizikai, kad mediena ruošiama neteisėtai;

F. kadangi Kambodžoje miškų naikinimo mastas yra penktas pagal dydį pasaulyje ir kadangi, atsižvelgiant į JT statistinius duomenis, Kambodžos miškų plotas sumažėjo nuo 73 proc. 1990 m. iki 57 proc. 2010 m.;

G. kadangi, remiantis 2006 m. lapkričio 28 d. akto Nr. 131 3 straipsniu, Kambodža draudžia eksportuoti apvalius rąstus, išskyrus rąstus iš įveistų miškų, neapdorotą pjautinę medieną, išskyrus medieną iš įveistų miškų, bei kvadratinio ir stačiakampio skerspjūvio medieną, kurios storis ir plotis yra didesnis nei 25 cm ([1]); kadangi iš esmės laikoma, kad eksportuojant bet kokius natūralaus miško medienos produktus iš Kambodžos pažeidžiama Kambodžos teisė; kadangi pagal SPS Vietnamas yra įsipareigojęs importuoti tik tokią medieną, kuri buvo teisėtai paruošta pagal nacionalinius kilmės šalies teisės aktus;

H. kadangi pagal SPS šalis įsipareigoja parengti politiką, siekdama užtikrinti, kad į ES būtų eksportuojama tik patikrinta teisėta mediena ir medienos produktai ([2]); kadangi siekdamas įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal SPS ir užtikrinti jų vykdymą Vietnamas turės priimti teisės aktus, pagal kuriuos būtų nustatoma medienos teisėtumo užtikrinimo sistema (MTUS) ir įsteigiamos reikiamos administracinės struktūros ir sukuriami pajėgumai; kadangi šis SPS bus taikomas medienai ir medienos produktams, skirtiems ir vidaus, ir eksporto rinkoms, išskyrus galutinį FLEGT licencijavimo etapą, kuris šiuo metu skirtas tik eksportui į ES;

I. kadangi Vietnamas įsipareigojo priimti medienos ir medienos produktų importuotojų išsamaus patikrinimo prievolėmis paremtus teisės aktus, kuriais būtų užtikrinama, kad į jo rinką būtų importuojama tik teisėtai pagaminta mediena ([3]); kadangi Vietnamas kaip dalį teisėtumo apibrėžties pagal SPS taip pat įsipareigojo pripažinti atitinkamus medienos ruošos šalių įstatymus;

J. kadangi šio SPS propagavimas regione atliktų svarbų vaidmenį skatinant ekonominę integraciją ir siekiant tarptautinių darnaus vystymosi tikslų; kadangi naujų SPS sudarymas, visų pirma su Kinija, kuri ribojasi su Vietnamu ir yra labai svarbi veikėja apdorotos medienos pramonės srityje, sudarytų galimybes teikti garantijas, susijusias su regiono prekybos mediena ir medienos produktais teisėtumu ir gyvybingumu;

K. kadangi tik po to, kai Vietnamas įrodys, kad visiškai įvykdė visus SPS įsipareigojimus ([4]) ir sukūrė pajėgumus atitinkamų nacionalinės teisės aktų vykdymui užtikrinti, jis galės prisijungti prie ES FLEGT licencijavimo schemos; kadangi pagal FLEGT licenciją importuojama mediena pagal ES medienos reglamento reikalavimus laikoma teisėta; kadangi Vietnamo prisijungimas prie FLEGT licencijavimo schemos patvirtinamas priimant deleguotąjį aktą;

L. kadangi įsigaliojus ES ir Vietnamo LPS bus liberalizuota prekyba mediena ir medienos produktais ir iki FLEGT licencijavimo pradžios importui iš Vietnamo bus taikomos pagal ES medienos reglamentą numatytos bendros išsamaus patikrinimo prievolės ([5]);

([1]) https://eia-international.org/wp-content/uploads/eia-serial-offender-web.pdf, p. 6.

([2]) SPS apima visus pagrindinius į ES eksportuojamus produktus, visų pirma penkis privalomuosius medienos produktus, kaip apibrėžta 2005 m. FLEGT reglamente (rąstus, pjautinę medieną, bėgių pabėgius, klijuotinę fanerą ir vienasluoksnę fanerą), taip pat apima kai kuriuos kitus medienos produktus, kaip antai medienos skiedrų smulkinius, parketo grindis, smulkinių plokštes ir medinius baldus. SPS apima eksportą į visas trečiąsias šalis, nors, bent jau pradžioje, licencijavimo schema taikoma tik ES eksportui.

([3]) Pagal SPS 2 straipsnio j punktą „teisėtai pagaminta mediena (toliau taip pat vadinama teisėta mediena) – medienos produktai, paruošti vietoje arba importuoti ir pagaminti pagal II priede nurodytus Vietnamo teisės aktus ir kitas atitinkamas šio Susitarimo nuostatas; importuotos medienos atveju tai yra medienos produktai, kurie yra paruošti, pagaminti ir eksportuoti pagal atitinkamus medienos ruošos šalies teisės aktus ir V priede aprašytas procedūras“.

([4]) MTUS sistemos tinkamumą FLEGT licencijavimo schemai pirmiausia bendrai įvertins ES ir Vietnamas. Licencijavimas galės būti pradėtas tik abiem šalims pritarus, kad sistema yra pakankamai tvirta.

([5]) 13.8 straipsnio 2 dalies a punktas: „[kiekviena šalis] skatina remti prekybą miškininkystės produktais, gautais iš tvariai tvarkomų miškų ir paruoštais laikantis jų ruošos šalies vidaus teisės aktų; taip pat gali būti sudarytas savanoriškas partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (FLEGT)“.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

1. primena, kad tvari ir įtrauki miškotvarka ir miškų valdymas yra labai svarbūs norint pasiekti Darnaus vystymosi darbotvarkėje iki 2030 m. ir Paryžiaus susitarime nustatytus tikslus;

2. ragina ES užtikrinti, kad SPS derėtų su visomis jos politikos kryptimis, įskaitant vystymosi, aplinkos, žemės ūkio ir prekybos politiką;

3. tvirtai remia kartu su Vietnamu vykdomą FLEGT procesą, atsižvelgiant į šalies vaidmenį medienos perdirbimo sektoriuje; palankiai vertina SPS pasirašymą – šiuo susitarimu siekiama palaipsniui užbaigti šalies politikos reformą, kuria siekiama pašalinti neteisėtai paruoštą medieną iš Vietnamo veiklos vykdytojų tiekimo grandinių; teigiamai vertina Vietnamo įsipareigojimą ir iki šiol padarytą pažangą bei supranta, kad visapusiškas SPS įgyvendinimas bus ilgalaikis procesas, susijęs ne tik su visų teisės aktų (MTUS) priėmimu, bet ir su užtikrinimu, kad bus sukurti tinkami administraciniai pajėgumai ir įgyta praktinė patirtis siekiant įgyvendinti ir vykdyti savanorišką partnerystės susitarimą (SPS); primena, kad FLEGT licencijų išdavimas gali būti pradėtas tik tuomet, kai Vietnamas įrodys, jog yra pasirengęs taikyti savo MTUS sistemą; atkreipia dėmesį į problemas, kurios kyla dėl nacionalinio ir provincijų lygmenų koordinavimo, kuris yra būtinas siekiant užtikrinti tinkamą ir nuoseklų SPS įgyvendinimą visoje šalyje, ir ragina Vietnamo vyriausybę užtikrinti tokį koordinavimą;

4. primena, kad įgyvendinant SPS turi būti papildyti ES įsipareigojimai saugoti aplinką ir užtikrintas suderinamumas su įsipareigojimais užkirsti kelią masiniam miškų naikinimui;

5. ragina Komisiją ir Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) skirti pakankamai žmogiškųjų išteklių šio SPS įgyvendinimui, įskaitant pakankamų išteklių užtikrinimą ES delegacijai Hanojuje, taip pat užtikrinti, kad pagal esamas ir būsimas vystomojo bendradarbiavimo priemones Vietnamui numatomi finansiniai ištekliai būtų konkrečiai skirti SPS įgyvendinimui; ragina Komisiją ir EIVT padėti Vietnamo valdžios institucijoms ir pilietinei visuomenei, be kita ko, suteikiant prieigą prie palydovinių nuotraukų; ragina ES nukreipti pastangas siekiant stiprinti Vietnamo teisinę sistemą ir institucinius gebėjimus sprendžiant technines ir ekonomines problemas, trukdančias veiksmingai įgyvendinti ir vykdyti galiojančius nacionalinius ir tarptautinius teisės aktus;

6. pripažįsta, kad Vietnamo medienos pramonė prisiėmė įsipareigojimus pašalinti neteisėtą medieną iš tiekimo grandinių ir didinti informuotumą šiais klausimais; vis dėlto pabrėžia, kad šios pramonės požiūrio pokyčiai ir tvirtas vykdymo užtikrinimas yra nepaprastai svarbūs; primena, kad dėl neteisėtos medienos tiekimo grandinėse kyla pavojus, kad bus padaryta žala Vietnamo perdirbimo pramonės reputacijai;

7. vis dėlto supranta, kad praeityje Vietnamas patyrė didelių sunkumų spręsdamas neteisėtos prekybos mediena su Laosu, o pastaraisiais metais – su Kambodža, klausimą; mano, kad tokiais atvejais Vietnamas ir šalys tiekėjos yra kartu atsakingos už tokios neteisėtos prekybos skatinimą, nes Vietnamo valdžios institucijos, ypač provincijų lygmeniu, priėmė oficialius sprendimus, kuriais pažeidžiami medienos ruošos šalies teisės aktai, pvz., dėl oficialių importo kvotų taikymo;

8. kaip vieną iš pagrindinių SPS laimėjimų palankiai vertina Vietnamo įsipareigojimą priimti teisės aktus siekiant užtikrinti, kad į jo rinką būtų importuojama tik teisėtai pagaminta mediena, taikant privalomą išsamų importuotojų patikrinimą; primena, kad išsamaus patikrinimo prievolės neturėtų apsiriboti vien kontrolinio sąrašo langelių žymėjimu, bet turėtų apimti visus būtinus veiksmus, pvz., informacijos rinkimą, rizikos vertinimą ir papildomas priemones, skirtas bet kokiai nustatytai rizikai sumažinti, kad ji būtų nereikšminga, kurių vykdymą turėtų užtikrinti kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos, atlikdamos patikimas ir sistemingas atskirų įmonių patikras; atkreipia dėmesį į uždavinį užtikrinti išsamaus patikrinimo prievolių vykdymą pasitelkiant muitines, o šiuo tikslu reikės suteikti tinkamą mokymą; primena, kad Vietnamo valdžios institucijos turėtų patvirtinti išsamaus patikrinimo sistemą, kuri atitiktų ES medienos reglamente išdėstytą sistemą, ir pabrėžia, kad nacionalinės teisės aktuose dėl išsamaus patikrinimo reikia numatyti nepriklausomų trečiųjų šalių teikiamus dokumentus; ragina Vietnamo valdžios institucijas apsvarstyti trečiųjų šalių atliekamo audito ir bendrovių viešų ataskaitų teikimo galimybes – tai būtų jų išsamaus patikrinimo sistemos reikalavimai, taip pat teikti tinkamą paramą įmonėms siekiant joms laikytis prievolių ir vengti neproporcingos naštos, tenkančios namų ūkių medienos tiekėjams, tuo pačiu metu išvengiant spragų;

9. ragina Vietnamo vyriausybę numatyti tinkamas, atgrasančias ir proporcingas sankcijas už teisės aktų, kuriais įgyvendinama MTUS, pažeidimus, pagal kurias importo atveju neteisėta mediena būtų ne tik konfiskuojama, bet tokią medieną būtų visiškai uždrausta tiekti Vietnamo rinkai;

10. teigiamai vertina nepriklausomo vertinimo ir skundų bei grįžtamosios informacijos teikimo mechanizmą ir ragina Vietnamo valdžios institucijas užtikrinti, kad į tai būtų tinkamai reaguojama, be kita ko, prireikus vykdant veiksmingus ir atgrasančius vykdymo užtikrinimo veiksmus; tikisi, kad šie mechanizmai veiks visiškai skaidriai ir kad jie padės skatinti pilietinės visuomenės ir vykdymo užtikrinimo institucijų keitimąsi informacija; palankiai vertina Vietnamo įsipareigojimą užtikrinti, kad pilietinės visuomenės organizacijos, miškų asociacijos, įmonės, profesinės sąjungos, vietos bendruomenės ir miškų teritorijose gyvenantys asmenys vykdytų nepriklausomą savanoriškos partnerystės susitarimo įgyvendinimo stebėseną; pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti jų dalyvavimą ir prieigą prie atitinkamos ir naujausios informacijos, kad jie galėtų atlikti savo vaidmenį šiame procese ir toliau prisidėti prie MTUS patikimumo ir nuolatinio jos stiprinimo; palankiai vertina Vietnamo įsipareigojimą suteikti galimybę pilietinei visuomenei susipažinti su nacionaline miškų ūkio duomenų baze ir ragina vyriausybę viešoms konsultacijoms pateikti MTUS įgyvendinimo teisės aktus ir atsižvelgti į gautą grįžtamąją informaciją;

11. palankiai vertina pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimą vykstant deryboms dėl SPS ir joms pasibaigus ir primygtinai ragina Vietnamo vyriausybę visu įgyvendinimo etapu ir vėliau užtikrinti tikrą ir visišką įtrauktį, apimant visą SPS taikymo sritį, įskaitant importo kontrolę, išsamaus patikrinimo prievoles, organizacijų klasifikavimo sistemą ir rizika pagrįstą įmonių tikrinimą bei FLEGT licencijas; pabrėžia, kad dėl socialinių ir ekonominių priežasčių svarbu įtraukti vietos bendruomenes, taip pat siekiant užtikrinti tinkamą naujojo Miškininkystės įstatymo ir SPS įsipareigojimų įgyvendinimą;

12. griežtai smerkia Kambodžos pasienyje vykdomą neteisėtą prekybą mediena ir ragina abiejų šalių valdžios institucijas nedelsiant visiškai sustabdyti neteisėtus srautus – tai yra būtina siekiant sėkmingai tęsti SPS procesą; primygtinai ragina Vietnamo valdžios institucijas ištirti šį atvejį, pašalinti iš pareigų ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn tuos asmenis, kurie yra atsakingi už leidimo suteikimą neteisėtai prekybai mediena iš Kambodžos ir kitų šalių ir tokios prekybos valdymą; palankiai vertina pastarąjį Vietnamo valdžios institucijų sprendimą leisti prekiauti mediena tik per pagrindinius tarptautinius vartus, taip pat stiprinti vykdymo užtikrinimo pajėgumus kovojant su neteisėta prekyba; primygtinai ragina Vietnamo valdžios institucijas medieną iš Kambodžos nedelsiant priskirti didelės rizikos kategorijai ir užtikrinti, kad būtų laikomasi Kambodžos medienos ruošos ir eksporto teisės aktų, laikantis SPS įsipareigojimų; ragina abi šalis stiprinti ir gerinti dialogą, tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir keitimąsi prekybos duomenimis ir informacija apie su prekyba neteisėta mediena susijusią riziką ir galiojančius atitinkamus teisės aktus bei ragina jas į tarpininkavimo šiam dialogui veiklą įtraukti ES; ragina Vietnamą ir Kambodžą prašyti Interpolo pagalbos ir bendradarbiauti nustatant veiksmingas ir ilgalaikes kovos su paplitusia neteisėta medienos ruoša ir tarpvalstybine medienos kontrabanda į Vietnamą priemones; ragina Vietnamo valdžios institucijas taikyti tas pačias priemones importui iš kitų šalių tiekėjų, ypač iš Afrikos šalių, pvz., Kongo Demokratinės Respublikos, kuriose kyla arba gali kilti panašių problemų;

13. pabrėžia, kad visoje tiekimo grandinėje būtina spręsti neteisėtos medienos ruošos ir transporto, apdorojimo ir prekybos regioninio aspekto problemą; ragina įtraukti šį regioninį aspektą į SPS vertinimo procesą ir įvertinti ryšį tarp silpnesnių vykdymo užtikrinimo mechanizmų taikymo kitose regiono šalyse ir eksporto iš tokių šalių į ES padidėjimo;

14. pabrėžia, kad prastas miškų ūkio valdymas ir korupcija miškininkystės sektoriuje paspartina neteisėtą miškų kirtimą ir miškų alinimą ir pabrėžia, kad FLEGT iniciatyvos sėkmė taip pat priklauso nuo kovos su sukčiavimu ir korupcija visoje medienos tiekimo grandinėje; primygtinai ragina Vietnamo vyriausybę, siekiant duoti konkretų ženklą, kad Vietnamas visapusiškai įsipareigoja SPS procesui, imtis veiksmų siekiant sustabdyti paplitusią korupciją ir šalinti kitus šią prekybą skatinančius veiksnius, visų pirma susijusius su muitine ir kitomis valdžios institucijomis, kurios atliks pagrindinį vaidmenį įgyvendinant ir vykdant SPS; pabrėžia, kad reikia panaikinti nebaudžiamumą miškininkystės sektoriuje, užtikrinant, kad būtų vykdomas baudžiamasis persekiojimas už pažeidimus;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

15. palankiai vertina tai, kad Vietnamo vyriausybė neseniai priėmė SPS įgyvendinimo veiksmų planą ir ragina vyriausybę laikytis konkretaus, per nustatytą laiką įvykdytino ir išmatuojamo metodo; palankiai vertina tai, kad 2019 m. sausio 1 d. įsigaliojo naujasis Miškininkystės įstatymas, į kurį įtrauktas draudimas importuoti neteisėtai paruoštą medieną į Vietnamą, ir primygtinai ragina Vietnamo valdžios institucijas užtikrinti šio draudimo vykdymą ir prireikus skubiai priimti įgyvendinimo priemones, siekiant užpildyti spragą, kol pradės veikti MTUS;

16. teigiamai vertina tai, kad į ES ir Vietnamo LPS įtrauktos nuostatos dėl tvaraus miškų valdymo, kurios taip pat yra susijusios su SPS; ragina Komisiją įgyvendinant LPS ypatingą dėmesį skirti prekybai mediena ir medienos produktais ir atidžiai stebėti prekybos srautus, siekiant užtikrinti, kad dėl papildomo prekybos liberalizavimo nekiltų papildoma neteisėtos prekybos rizika;

17. prašo Komisijos kasmet pranešti Parlamentui apie pažangą, kurią Vietnamas padarė įgyvendindamas SPS, be kita ko, atsižvelgiant į šios rezoliucijos reikalavimus, taip pat apie Jungtinio įgyvendinimo komiteto veiklą, kad būtų galima priimti informacija pagrįstą sprendimą, kai bus pasiūlytas deleguotasis aktas, kuriuo leidžiama pripažinti FLEGT licencijas; ragina Komisiją apsvarstyti galimybę kitos peržiūros metu patobulinti reglamentą dėl FLEGT licencijavimo, kad ji galėtų greitai reaguoti į didelių įsipareigojimų pagal SPS pažeidimų atvejus;

18. ragina Komisiją skatinti dialogą ir propaguoti ES medienos reglamentą bendradarbiaujant su svarbiausiomis importuojančiomis šalimis regione ir didžiausiomis ES prekybos partnerėmis, pvz., Kinija ir Japonija, ir toliau teikti pirmenybę būtinybei palaikyti dvišalius santykius su šiomis šalimis, įskaitant prekybos santykius, kad būtų rasti konkretūs sprendimai siekiant sustabdyti nelegalią prekybą mediena ir sukurti vienodas sąlygas pasaulyje sprendžiant šią problemą; remia Komisiją siekiant pradėti derybas dėl SPS su Vietnamo kaimyninėmis šalimis, kai tik bus įvykdytos būtinos sąlygos, ir pabrėžia FLEGT SPS svarbą būsimose vystymosi ir bendradarbiavimo priemonėse; ragina Komisiją nustatyti priemones, kurios padėtų palengvinti Vietnamo ir kitų šalių, kurios jau sudarė SPS su Europos Sąjunga, keitimąsi geriausios praktikos pavyzdžiais;

19. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių, Vietnamo Socialistinės Respublikos ir Kambodžos Karalystės vyriausybėms ir parlamentams.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0142

Protokolas, kuriuo iš dalies keičiama Konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu ***

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo valstybės narės įgaliojamos Europos Sąjungos interesų labui pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu, projekto (10923/2018 – C8-0440/2018 – 2018/0238(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/34)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (10923/2018),

— atsižvelgdamas į Protokolą, kuriuo iš dalies keičiama Europos Tarybos konvencija dėl asmenų apsaugos ryšium su asmens duomenų automatizuotu tvarkymu (ETS Nr. 108) (CETS Nr.º223),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 16 straipsnį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį (C8-0440/2018),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto rekomendaciją (A8-0070/2019),

1. pritaria Tarybos sprendimo projektui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių parlamentams ir vyriausybėms bei Europos Tarybai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0143

Valstybių narių įgaliojimas tapti Europos Tarybos konvencijos dėl integruoto požiūrio į saugumą, apsaugą ir paslaugas per futbolo rungtynes ir kitus sporto renginius šalimis ***

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo, atsižvelgiant į Europos Sąjungos interesus, valstybės narės įgaliojamos tapti Europos Tarybos konvencijos dėl integruoto požiūrio į saugumą, apsaugą ir paslaugas per futbolo rungtynes ir kitus sporto renginius (CETS Nr.º218) Šalimis, projekto (12527/2018 – C8-0436/2018 – 2018/0116(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/35)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (12527/2018),

— atsižvelgdamas į Europos Tarybos konvenciją dėl integruoto požiūrio į saugumą, apsaugą ir paslaugas per futbolo rungtynes ir kitus sporto renginius (CETS Nr.º218),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 87 straipsnio 1 dalį, 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį ir 218 straipsnio 8 dalį (C8-0436/2018),

— atsižvelgdamas į 2002 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimą 2002/348/TVR dėl saugumo tarptautinio masto futbolo rungtynėse [1],

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. vasario 2 d. rezoliuciją „Integruotas požiūris į sporto politiką: geras valdymas, prieinamumas ir sąžiningumas“ [2],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto rekomendaciją ir Kultūros ir švietimo komiteto nuomonę (A8-0080/2019),

1. pritaria Tarybos sprendimo projektui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams ir Europos Tarybai.

---

[1] OL L 121, 2002 5 8, p. 1.
[2] OL C 252, 2018 7 18, p. 2.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0144

Protokolas, kuriuo iš dalies keičiamas ES ir Kinijos susitarimas dėl jūrų transporto (Kroatijos įstojimas) ***

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl jūrų transporto, kad būtų atsižvelgta į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Sąjungos ir valstybių narių vardu projekto (05083/2015 – C8-0022/2019 – 2014/0327(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/36)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (05083/2015),

— atsižvelgdamas į protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Kinijos Liaudies Respublikos vyriausybės susitarimas dėl jūrų transporto, projektą (05880/2015),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 100 straipsnio 2 dalį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą (C8-0022/2019),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto rekomendaciją (A8-0168/2019),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Kinijos Liaudies Respublikos parlamentams ir vyriausybėms.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0145

Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, steigiantis ES ir Egipto asociaciją (Kroatijos įstojimas) ***

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją, protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu projekto (10219/2016 – C8-0135/2017 – 2016/0121(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/37)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (10219/2016),

— atsižvelgdamas į Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją, protokolo, siekiant atsižvelgti į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, projektą (10221/2016),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 217 straipsnį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą (C8-0135/2017),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto rekomendaciją (A8-0025/2019),

1. pritaria protokolo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Egipto Arabų Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0146

ES ir Turkmėnistano partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Tarybos ir Komisijos sprendimo dėl Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Turkmėnistano partnerystę, sudarymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu projekto (12183/1/2011 – C8-0059/2015 – 1998/0031R(NLE))

(2021/C 23/38)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos ir Komisijos sprendimo projektą (12183/1/2011),

— atsižvelgdamas į Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, kuriuo nustatoma Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Turkmėnistano partnerystė, projektą (12288/2011),

— atsižvelgdamas į Tarybos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 91 straipsnį, 100 straipsnio 2 dalį, 207 ir 209 straipsnius bei 218 straipsnio 6 dalies a punktą ir pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 101 straipsnio antrą pastraipą pateiktą prašymą pritarti (C8-0059/2015),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Vidurinės Azijos regiono, visų pirma į 2008 m. vasario 20 d. rezoliuciją dėl ES strategijos Centrinės Azijos atžvilgiu ([1]), 2011 m. gruodžio 15 d. rezoliuciją dėl ES strategijos dėl Centrinės Azijos įgyvendinimo eigos ([2]), 2016 m. balandžio 13 d. rezoliuciją dėl ES Vidurinės Azijos strategijos įgyvendinimo ir peržiūros ([3]), 2009 m. balandžio 22 d. rezoliuciją dėl Laikinojo prekybos susitarimo su Turkmėnistanu ([4]) ir į 2006 m. vasario 14 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose ([5]),

— atsižvelgdamas į 1999 m. laikinąjį Europos bendrijos, Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos ir Turkmėnistano susitarimą dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų, kurį Taryba sudarė 2009 m. liepos 27 d. (5144/1999), ir į pagal jį įsteigto Jungtinio komiteto reguliarius posėdžius,

— atsižvelgdamas į Susitarimo memorandumą energetikos srityje, kurį 2008 m. gegužės mėn. pasirašė Europos Sąjunga ir Turkmėnistanas,

— atsižvelgdamas į Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą (TPPTP) ir Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą (ICESCR), kuriuos Turkmėnistanas yra pasirašęs,

— atsižvelgdamas į ES ir Turkmėnistano kasmetinį dialogą žmogaus teisių klausimais,

— atsižvelgdamas į įsipareigojimą, kurį Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai (pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė) prisiėmė Užsienio reikalų komitetui adresuotame 2015 m. gruodžio 16 d. laiške, kuriame nurodyti šio dokumento 3 dalyje minimi aspektai,

— atsižvelgdamas į pirmininko pavaduotojos ir vyriausiosios įgaliotinės Užsienio reikalų komiteto pirmininkui adresuotą 2018 m. liepos 5 d. laišką, kuriame ji pažymi, kad remia partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą (PBS) su Turkmėnistanu,

([1]) OL C 184 E, 2009 8 6, p. 49.
([2]) OL C 168 E, 2013 6 14, p. 91.
([3]) OL C 58, 2018 2 15, p. 119.
([4]) OL C 184 E, 2010 7 8, p. 20.
([5]) OL C 290 E, 2006 11 29, p. 107.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto preliminarų pranešimą (A8-0072/2019),

A. kadangi Vidurinė Azija yra regionas, kurio procesuose vis labiau dalyvauja Europos Sąjunga;

B. kadangi partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas (PBS) su Turkmėnistanu buvo parafuotas 1997 m. ir pasirašytas 1998 m.; kadangi nuo to laiko PBS ratifikavo 14-a iš pirmųjų 15-os jį pasirašiusių valstybių narių (Jungtinė Karalystė liko paskutinė neratifikavusi valstybė narė); kadangi Turkmėnistanas PBS ratifikavo 2004 metais; kadangi tų valstybių narių, kurios į ES įstojo po minėto susitarimo pasirašymo, prisijungimui prie PBS taikoma atskiro protokolo ir atskiro ratifikavimo procedūra;

C. kadangi visų šalių ratifikuotas PBS būtų sudarytas pradiniam 10 metų laikotarpiui, jam praėjus jis būtų kasmet atnaujinamas, taip sudarant sąlygas ES atšaukti susitarimą, jei kiltų rimtų abejonių dėl žmogaus teisių paisymo ar kitų sunkių pažeidimų; kadangi, siekdamos atsižvelgti į pokyčius, šalys gali iš dalies keisti PBS;

D. kadangi 2009 m. balandžio mėn. Taryba, savanoriškai vykdydama teisiškai neprivalomą procedūrą, konsultavosi su Europos Parlamentu dėl Laikinojo prekybos susitarimo (LPS) su Turkmėnistanu;

E. kadangi Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacija (ESBO) ir Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas (ERPB) nustatė savo kriterijus, pagal kuriuos būtų vertinama Turkmėnistane daroma pažanga, taip pat kriterijus, pagal kuriuos būtų galima toliau bendradarbiauti, laikantis tarptautinės bendruomenės pripažintų teisinės valstybės, gero valdymo ir žmogaus teisių standartų;

F. kadangi pagarba demokratijai bei pagrindinėms ir žmogaus teisėms, taip pat rinkos ekonomikos principams, kurie yra esminiai LPS elementai (kaip išdėstyta to susitarimo 1 straipsnyje ir PBS 2 straipsnyje), turėtų tapti ilgalaikiais Turkmėnistano tikslais; kadangi galima vienašališkai sustabdyti susitarimo taikymą, jei kuri nors šalis pažeistų šias nuostatas;

G. kadangi Užsienio reikalų komitetas, apsvarstęs rekomendacijos dėl Parlamento pritarimo PBS sudarymui projektą ir prie jo pridedamą 2015 m. gegužės 8 d. pranešimo projektą kartu su pasiūlymu dėl rezoliucijos, 2016 m. gegužės 24 d. nusprendė laikinai sustabdyti procedūrą, kol bus nuspręsta, kad padaryta pakankama pažanga žmogaus teisių ir teisinės valstybės principo paisymo srityje, ir nusprendė pradėti dabar vykdomą laikinąją procedūrą;

H. kadangi tebegaliojantys Turkmėnistano pažangos žmogaus teisių srityje kriterijai, kuriuos Parlamentas nurodė savo ankstesnėse rezoliucijose, yra itin svarbūs siekiant vykdyti principingą ir nuoseklią ES santykių su šia šalimi politiką;

I. kadangi 2015 m. Turkmėnistane patvirtintas 2016–2020 m. nacionalinis žmogaus teisių veiksmų planas, kurį parengti 2013 m. padėjo JT vystymosi programa;

J. kadangi Turkmėnistanas sudarė tarptautinius susitarimus, pavyzdžiui, TPPTP, ICESCR ir TDO konvencijas;

1. ragina Tarybą, Komisiją ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai (pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė), remiantis JT, ESBO ir ERPB rekomendacijomis, skubiai nustatyti toliau nurodytus trumpalaikius lyginamuosius standartus, pagal kuriuos, prieš pritariant PBS, būtų vertinama tvari Turkmėnistano valdžios institucijų veiklos pažanga:

Politinė sistema, teisinė valstybė ir geras valdymas

i) aiškiai atskirti vykdomųjų, teisėkūros ir teisminių institucijų funkcijas, *inter alia*, sudarant sąlygas tikram gyventojų dalyvavimui valstybės sprendimų priėmimo procesuose ir užtikrinant jį, be kita ko, konsultuojantis su tarptautiniais ekspertais, pvz., Europos Tarybos Venecijos komisija ir ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuru (ODIHR), Turkmėnistano konstitucijos atitikties šiems demokratiniams principams klausimu ir pademonstruoti Turkmėnistano ryžtą apsvarstyti šių organizacijų pasiūlytas rekomendacijas dėl reformų;

ii) panaikinti nevyriausybinių organizacijų registracijos ir veiklos apribojimus;

Žmogaus teisės ir pagrindinės laisvės

iii) įvykdyti Turkmėnistano vyriausybės savo 2016–2020 m. nacionaliniame žmogaus teisių veiksmų plane prisiimtus įsipareigojimus;

iv) nutraukti slaptą kalinimą ir priverstinį asmenų dingimą, priverstinį darbą, kankinimą ir atskleisti dingusių asmenų likimą ir jų buvimo vietą, kad šeimos turėtų galimybę bendrauti su suimtais asmenimis; pasiekti, kad šalies valdžios institucijos pripažintų, jog yra politinių kalinių ir leisti nekliudomai patekti į šalį tarptautinėms organizacijoms ir nepriklausomiems stebėtojams, įskaitant Tarptautinį Raudonojo Kryžiaus komitetą;

v) užtikrinti nekliudomą prieigą prie įvairių informacijos šaltinių ir, visų pirma, suteikti žmonėms galimybę naudotis alternatyviais informacijos šaltiniais, įskaitant tarptautinius komunikacijos įrenginius, ir turėti telekomunikacijos prietaisų, pvz., privačių palydovinio ryšio antenų ar įperkamą interneto ryšį;

vi) nutraukti nepriklausomų šalyje ir užsienyje įsikūrusių žurnalistų ir pilietinės visuomenės bei žmogaus teisių aktyvistų, taip pat jų šeimos narių persekiojimą ir bauginimą; užtikrinti saviraiškos ir susirinkimų laisvę;

vii) leisti apsilankyti šalyje JT ir tarptautinėms bei regioninėms žmogaus teisių organizacijoms, kurios paprašė leidimo apsilankyti ir vis dar laukia atsakymo;

viii) nutraukti neoficialius ir savavališkus draudimus keliauti ir užtikrinti, kad asmenys, kuriems atsisakyta suteikti leidimą išvykti iš šalies, galėtų laisvai keliauti;

2. ragina Tarybą, Komisiją bei pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę atsižvelgti į toliau nurodytas ilgalaikes tvarios ir patikimos pažangos rekomendacijas:

Politinė sistema, teisinė valstybė ir geras valdymas

i) laikytis politinio pliuralizmo ir demokratinės atskaitomybės principų, kad politinės partijos ir kitos organizacijos tinkamai ir netrukdomai vykdytų veiklą;

ii) toliau vykdyti visų lygmenų, laikantis JT darnaus vystymosi tikslų, ir visų sričių, ypač teisminių institucijų ir teisėsaugos, valdymo reformas;

iii) taikyti griežtas ir veiksmingas apsaugos nuo aukšto rango pareigūnų korupcijos, pinigų plovimo, organizuoto nusikalstamumo ir prekybos narkotikais priemones;

iv) visiškai įgyvendinti įstatymą, kuriuo draudžiamas vaikų darbas;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

Žmogaus teisės ir pagrindinės laisvės

v) visapusiškai užtikrinti teisę taikiai ir teisėtai naudotis saviraiškos laisve, asociacijų laisve ir religijos ar tikėjimo laisve;

vi) užtikrinti judėjimo laisvę tiek šalies viduje, tiek už jos ribų;

3. pabrėžia, kad Europos Parlamentas ateinančiais metais, kai tik įsigalios PBS, turi atidžiai stebėti pokyčius Turkmėnistane ir tai, kaip įgyvendinamos visos PBS dalys; atsižvelgdamas į tai, ragina pirmininko pavaduotoją ir vyriausiąją įgaliotinę parengti žmogaus teisių stebėsenos mechanizmą ir viešai įsipareigoti jį taikyti, kad Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) galėtų tinkamai informuoti Parlamentą apie PBS įgyvendinimą, kai tik jis įsigalios, ypač atsižvelgiant į jo tikslų įgyvendinimą ir 2 straipsnio nuostatų vykdymą, kad Parlamentas galėtų reaguoti į įvykius vietoje, jei būtų dokumentais pagrįstų ir įrodytų sunkių žmogaus teisių pažeidimų; atkreipia dėmesį į galimybę tokiais atvejais taikyti PBS sustabdymo mechanizmą ir šiuo požiūriu palankiai vertina pirmininko pavaduotojos ir vyriausiosios įgaliotinės 2015 m. gruodžio 16 d. Užsienio reikalų komitetui adresuotą laišką, kuriama išdėstyti šie tikslai:

i) užtikrinti, kad Europos Parlamentas būtų tinkamai informuojamas apie PBS nuostatų, susijusių su žmogaus teisėmis ir demokratizacija, įgyvendinimą, įskaitant galimybes gauti atitinkamos informacijos apie žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principo padėties pokyčius, taip pat užtikrinti, kad jam paprašius, laikantis taikomų konfidencialumo taisyklių, Europos Parlamentas būtų laiku glaustai informuojamas prieš bendradarbiavimo tarybos posėdžius ir po jų;

ii) glaudžiau bendradarbiauti su Europos Parlamentu ir pilietine visuomene rengiantis kasmetiniams dialogams žmogaus teisių klausimais ir dalijantis informacija;

iii) konsultuotis su Europos Parlamentu rengiantis atnaujinti ES Turkmėnistanui skirtą žmogaus teisių srities strategiją;

4. palankiai vertina tai, kad pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė 2018 m. lapkričio mėn. paskelbė apie visavertės ES delegacijos Ašchabade įsteigimą; pabrėžia, kad naujoji delegacija turėtų parengti abiem pusėms naudingą bendradarbiavimo strategiją, pritaikytą Turkmėnistano vystymosi sąlygoms ir poreikiams, stebėti padėtį šalyje, įskaitant žmogaus teisių pažeidimus ir konkrečius susirūpinimą keliančius atvejus, pradėti dialogą su įvairiais šalies partnerės politiniais, socialiniais ir ekonominiais subjektais, sudaryti sąlygas diplomatijai vietoje ir gerinti pagal ES išorės finansavimo priemones finansuojamų projektų valdymą ir priežiūrą;

5. baigdamas tvirtina, kad ketina duoti savo pritarimą tuomet, kai manys, jog Komisija, Taryba, pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė bei Turkmėnistano valdžios institucijos tinkamai atsižvelgė į 1 ir 3 dalyse pateiktas rekomendacijas;

6. paveda Pirmininkui reikalauti, kad Taryba, Komisija bei pirmininko pavaduotoja ir vyriausioji įgaliotinė reguliariai teiktų Parlamentui išsamią informaciją apie padėtį Turkmėnistane;

o

o o

7. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, pirmininko pavaduotojai ir vyriausiajai įgaliotinei, taip pat Turkmėnistano vyriausybei ir parlamentui.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0147

Įgyvendinimo sprendimas dėl automatinio keitimosi DNR duomenimis Jungtinėje Karalystėje pradžios *

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos įgyvendinimo sprendimo dėl automatinio keitimosi DNR duomenimis Jungtinėje Karalystėje pradžios projekto (13123/2018 – C8-0474/2018 – 2018/0812(CNS))

(Konsultavimasis)

(2021/C 23/39)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos projektą (13123/2018),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties, iš dalies pakeistos Amsterdamo sutartimi, 39 straipsnio 1 dalį ir į Protokolo Nr. 36 dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų 9 straipsnį, pagal kuriuos Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C8-0164/2018),

— atsižvelgdamas į 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje [1], ypač į jo 33 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 78c straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A8-0092/2019),

1. pritaria Tarybos projektui;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Parlamento patvirtintą tekstą;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

---

[1] OL L 210, 2008 8 6, p. 1.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0148

Keitimasis informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinė sistema (ECRIS) ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl keitimosi informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS) iš dalies keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR ir pakeičiamas Tarybos sprendimas 2009/316/TVR (COM(2016)0007 – C8-0012/2016 – 2016/0002(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/40)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2016)0007),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 82 straipsnio 1 dalies antros pastraipos d punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0012/2016),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A8-0219/2016),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2016)0002

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/..., kuria dėl keitimosi informacija apie trečiųjų šalių piliečius ir Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos (ECRIS) iš dalies keičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2009/315/TVR ir pakeičiamas Tarybos sprendimas 2009/316/TVR

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2019/884.)

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0149

Centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN) ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti ir paremti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN sistema) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (COM(2017)0344 – C8-0217/2017 – 2017/0144(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/41)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0344),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 82 straipsnio 1 dalies antros pastraipos d punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0217/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto nuomonę (A8-0018/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2017)0144

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo Europos nuosprendžių registrų informacinei sistemai papildyti sukuriama centralizuota valstybių narių, turinčių informacijos apie priimtus trečiųjų šalių piliečių ir asmenų be pilietybės apkaltinamuosius nuosprendžius, nustatymo sistema (ECRIS-TCN) ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2018/1726

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/816.)

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0150

Europos solidarumo korpuso programa ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos solidarumo korpuso programos, kuriuo panaikinamas [Europos solidarumo korpuso reglamentas] ir Reglamentas (ES) Nr. 375/2014 (COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/42)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0440),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 165 straipsnio 4 dalį, 166 straipsnio 4 dalį bei 214 straipsnio 5 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0264/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 17 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 6 d. Regionų komiteto nuomonę [2],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Kultūros ir švietimo komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto, Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto, Tarptautinės prekybos komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones (A8-0079/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0230

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl Europos solidarumo korpuso programos, kuriuo panaikinamas [Europos solidarumo korpuso reglamentas] ir Reglamentas (ES) Nr. 375/2014

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 165 straipsnio 4 dalį, 166 straipsnio 4 dalį ir 214 straipsnio 5 dalį,

---

[1] OL C 62, 2019 2 15, p. 201.
[2] OL C 86, 2019 3 7, p. 282.

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([3]),

kadangi:

(1) Europos Sąjunga grindžiama piliečių ir valstybių narių solidarumu. Šia ***Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje įtvirtinta*** bendrąja vertybe grindžiami jos veiksmai ir užtikrinama vienybė, būtina kovojant su dabartinėmis ir būsimomis visuomenės problemomis, kurias jaunieji europiečiai nori padėti spręsti praktiškai parodydami solidarumą; **[1 pakeit.]**

(1a) atsižvelgiant į tai, kad labai padaugėjo humanitarinių krizių ir ekstremalių situacijų pasaulyje, ir siekiant labiau skatinti Sąjungos piliečių solidarumą ir didinti humanitarinės pagalbos matomumą jiems, reikia plėtoti valstybių narių ir trečiųjų valstybių, nukentėjusių nuo žmogaus sukeltų ar gaivalinių nelaimių, solidarumą; **[2 pakeit.]**

(1b) humanitarinė pagalba grindžiama nešališkumo, neutralumo ir nediskriminavimo principais, įtvirtintais tarptautinėje humanitarinėje teisėje ir Sąjungos teisėje. Humanitarinė pagalba – skubus reagavimas pagal poreikį, siekiant išsaugoti gyvybes, užkirsti kelią žmonių kančioms bei jas palengvinti, išlaikyti žmogaus orumą ir užtikrinti apsaugą pažeidžiamoms grupėms, nukentėjusioms dėl žmogaus sukeltų ar gaivalinių nelaimių. Nelaimių rizikos mažinimas ir pasirengimas nelaimėms vykdant gebėjimų ir atsparumo stiprinimo veiklą yra taip pat labai svarbūs humanitarinės pagalbos elementai; **[3 pakeit.]**

(2) 2016 m. rugsėjo 14 d. pranešime apie Sąjungos padėtį pabrėžtas poreikis investuoti į jaunimą ir skelbiama Europos solidarumo korpuso idėja (toliau – Programa), siekiant visoje Europos Sąjungoje suteikti galimybių jaunuoliams prasmingai prisidėti prie visuomenės, demonstruoti solidarumą, tobulinti savo įgūdžius ir taip gauti ne tik darbo, bet ir neįkainojamos žmogiškosios patirties;

(3) 2016 m. gruodžio 7 d. Komunikate „Europos solidarumo korpusas“ ([4]) Komisija pabrėžė, kad reikia sutvirtinti solidarumo veiklos pagrindus visoje Europoje, sudaryti daugiau geresnių galimybių jaunuoliams dalyvauti solidarumo veikloje įvairiose srityse ir remti nacionalinius***, regioninius*** ir vietos subjektus jiems stengiantis spręsti įvairius uždavinius ir įveikti krizes. Komunikatu pradėtas pirmasis Europos solidarumo korpuso etapas – pasitelkus įvairias ES programas, pagal kurias jaunuoliams visoje Sąjungoje pasiūlyta savanoriauti, stažuotis arba dirbti; **[4 pakeit.]**

(4) Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje kaip vienas iš principų, svarbių Europos Sąjungai, nurodomas solidarumas. Šis principas taip pat nurodytas Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnio 1 dalyje kaip vienas iš ES išorės veiksmų pagrindų;

(4a) šiame reglamente solidarumas suprantamas kaip kiekvieno žmogaus atsakomybės už kitus žmones jausmas ir įsipareigojimas siekti bendros gerovės, pasireiškiantis konkrečiais veiksmais, už kuriuos nesitikima gauti atlygio; **[5 pakeit.]**

([1]) OL C 62, 2019 2 15, p. 201.
([2]) OL C 86, 2019 3 7, p. 282.
([3]) 2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento pozicija.
([4]) Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos solidarumo korpusas“ (COM(2016)0942).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

(4b) ***pagalba teikimas asmenims ir bendruomenėms už Sąjungos ribų, kuriuos ištiko nelaimė arba kurie yra ypač pažeidžiami nelaimių atveju ir kuriems reikalinga humanitarinė pagalba, yra grindžiamas pagrindiniais principais, t. y. neutralumo, humaniškumo, nepriklausomumo ir nešališkumo principais, ir yra svarbi solidarumo išraiška;*** **[6 pakeit.]**

(4c) ***dalyvaujantieji savanoriai ir Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpuso veiklą įgyvendinančios organizacijos turėtų laikytis Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos išdėstytų principų;*** **[7 pakeit.]**

(4d) ***reikia toliau plėtoti solidarumą su krizių ir nelaimių aukomis trečiosiose valstybėse ir apskritai didinti Sąjungos piliečių informuotumą apie humanitarinę pagalbą ir savanorišką veiklą, kaip visą gyvenimą trunkančią veiklą, ir užtikrinti didesnį šios pagalbos matomumą;*** **[8 pakeit.]**

(4e) ***Sąjunga ir valstybės narės yra įsipareigojusios įgyvendinti Jungtinių Tautų (JT) Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir joje nustatytus darnaus vystymosi tikslus ES viduje ir vykdydamos išorės veiksmus;*** **[9 pakeit.]**

(4f) ***savo 2017 m. gegužės 19 d. išvadose dėl humanitarinės pagalbos ir vystymosi sąsajų įgyvendinimo Taryba pripažino, kad reikia stiprinti atsparumą geriau susiejant humanitarinę pagalbą ir vystomąjį bendradarbiavimą, taip pat toliau stiprinti humanitarinės pagalbos, vystomojo bendradarbiavimo ir konfliktų prevencijos vienas kitą papildančių požiūrių sąsajas;*** **[10 pakeit.]**

(5) jaunuoliams turėtų būti sudaromos nesunkiai prieinamos***, įtraukios ir prasmingos*** galimybės dalyvauti solidarumo veikloje, kad jie galėtų išreikšti įsipareigojimą dirbti bendruomenių labui, kartu įgyti naudingos asmeninės, mokymosi, socialinės, pilietinės ir profesinės patirties, ***žinių,*** įgūdžių ir gebėjimų ir atitinkamai daugiau galimybių įsidarbinti. Tokia veikla taip pat turėtų būti remiamas jaunųjų savanorių, stažuotojų ir darbuotojų judumas ***ir daugiakultūriai mainai***; **[11 pakeit.]**

(6) jaunuoliams siūloma solidarumo veikla turėtų būti kokybiška~~, t. y.~~; ja turėtų būti ~~tenkinami nepatenkinti~~ ***siekiama išspręsti nepatenkintų*** visuomenės ~~poreikiai,~~ ***poreikių klausimą***, ***stiprinti solidarumą ir*** padedama stiprinti bendruomenes, ***bei demokratinį dalyvavimą. Ja turėtų būti*** suteikiama galimybė jaunuoliams įgyti vertingų žinių***, įgūdžių*** ir gebėjimų,. Ji turėtų būti ~~įperkama~~ ***finansiškai prieinama*** jaunimui ir įgyvendinama saugiomis***, įtraukiomis*** ir sveikomis sąlygomis***. Reikėtų skatinti dialogą su vietos ir regioninėmis valdžios institucijomis ir Europos tinklais, kurių specializacija yra spręsti neatidėliotinas socialines problemas, kad būtų kuo geriau nustatyti nepatenkinti visuomenės poreikiai ir užtikrinta į poreikius orientuota programa. Solidarumo veikla neturėtų daryti neigiamo poveikio esamoms darbo vietoms ar stažuotėms ir turėtų padėti sustiprinti įmonių socialinės atsakomybės įsipareigojimus, o ne juos pakeisti;*** **[12 pakeit.]**

(7) Europos solidarumo korpusas yra viena bendra vieta, per kurią galima pradėti dalyvauti solidarumo veikloje visoje Sąjungoje ir už jos ribų. Reikėtų užtikrinti nuoseklumą ir papildomumą su kitomis svarbiomis Sąjungos politikos kryptimis ir programomis. Europos solidarumo korpusas turėtų būti grindžiamas jau įgyvendinamų programų, visų pirma Europos savanorių tarnybos ([5]) ir ES pagalbos savanorių ([6]), pranašumais ir sąveika. Juo taip pat turėtų būti papildomos valstybių narių pastangos remti jaunuolius ir padėti jiems pereiti iš besimokančiųjų kategorijos į dirbančiųjų kategoriją pagal ***tokias programas, kaip*** Jaunimo ~~garantiją~~ ***garantija***, suteikiant jiems papildomų galimybių patekti į darbo rinką organizuojant stažuotes arba sukuriant darbo vietas su solidarumu susijusiose srityse

([5]) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1288/2013, kuriuo sukuriama Sąjungos švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto programa „Erasmus+“ ir kuriuo panaikinami sprendimai Nr. 1719/2006/EB, Nr. 1720/2006/EB ir Nr. 1298/2008/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 50).

([6]) 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 375/2014, kuriuo įsteigiamas Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas (ES pagalbos savanorių iniciatyva) (OL L 122, 2014 4 24, p. 1).

tam tikroje valstybėje narėje arba tarpvalstybiniu lygmeniu. Taip pat reikia užtikrinti papildomumą su jau veikiančiais Sąjungos lygmens tinklais, susijusiais su Europos solidarumo korpuso veikla, kaip antai Europos valstybinių užimtumo tarnybų tinklu, EURES ir „Eurodesk“ ***ir susijusiomis pilietinės visuomenės organizacijomis, įskaitant socialinius partnerius ir tinklus, atstovaujančius jaunimui ir savanoriams***. Be to, reikėtų užtikrinti papildomumą tarp jau veikiančių susijusių sistemų, visų pirma ***tarp tokių*** nacionalinių solidarumo sistemų***, kaip savanoriavimas, valstybės tarnyba*** ir jaunuolių judumo ~~sistemų~~ ***sistemos***, ir Europos solidarumo korpuso, ir prireikus vadovautis gerąja patirtimi:***, abipusiškai stiprinti ir gerinti tokių sistemų poveikį bei savybes ir remtis gerąja patirtimi. Europos solidarumo korpusas neturėtų pakeisti nacionalinių sistemų. Visiems jaunuoliams turėtų būti užtikrinamos galimybės dalyvauti nacionalinėje solidarumo veikloje. Komisija turėtų parengti praktines gaires dėl Programos papildomumo su kitomis Sąjungos programomis bei finansavimo šaltiniais ir dėl jų sąveikos;*** **[13 pakeit.]**

(8) kalbant apie atitinkamų Sąjungos teisės aktų aiškinimą, ir tarpvalstybinė savanoriška veikla pagal Europos solidarumo korpuso programą, ir savanoriška veikla, kuri ir toliau remiama pagal Reglamentą (ES) Nr. 1288/2013, turėtų būti laikomos lygiavertėmis Europos savanorių tarnybos vykdomai veiklai;

(8a) siunčiančiųjų ir priimančiųjų organizacijų sertifikavimas, atliktas vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 375/2014, neturėtų būti dubliuojamas pagal Programą ir įgyvendinant šį reglamentą nuo 2021 m. turėtų būti pripažįstama atitiktis; **[14 pakeit.]**

(9) Europos solidarumo korpusas sudaro naujų ***neformaliojo ir savaiminio mokymosi*** galimybių jaunuoliams savanoriauti, stažuotis arba dirbti su solidarumu susijusiose srityse, savo iniciatyva rengti ir įgyvendinti solidarumo projektus. Šios galimybės padeda jiems užsitikrinti asmeninį, mokymosi, socialinį, pilietinį ir profesinį tobulėjimą. Europos solidarumo korpusas taip pat remia jo dalyvių ir organizacijų tinklų kūrimo veiklą, taip pat priemones, kuriomis siekiama užtikrinti remiamos veiklos kokybę ir patikimesnį mokymosi rezultatų patvirtinimą. Tokiu būdu bus galima prisidėti prie Europos bendradarbiavimo jaunimo srityje ir skleisti informaciją apie tokio bendradarbiavimo teigiamą poveikį***. Be to, jis turėtų padėti stiprinti bendruomenes ir remti esamas solidarumo veiksmus įgyvendinančias organizacijas;*** **[15 pakeit.]**

(10) šiomis veiklomis turėtų būti ***teikiama Europos pridėtinė vertė ir*** tenkinami nepatenkinti visuomenės poreikiai bendruomenių naudai, kartu skatinant asmens asmeninį, mokymosi, socialinį, pilietinį ir profesinį tobulėjimą~~; tai gali būti daroma~~***. Turėtų būti įmanoma šią veiklą vykdyti šiomis formomis:*** savanoriaujant, stažuojantis, dirbant, įgyvendinant projektus arba vykdant tinklų kūrimo veiklą įvairiose srityse, pavyzdžiui, susijusiose su švietimu ir mokymu, užimtumu, lyčių lygybe, verslumu (visų pirma, socialiniu verslumu), pilietiškumu ir demokratiniu dalyvavimu, ***kultūrų ir religijų dialogu, socialine įtrauktimi, neįgaliųjų įtrauktimi,*** aplinkos ir gamtos apsauga, klimato politika, nelaimių prevencija, pasirengimu joms ir jų padarinių šalinimu, žemės ūkio ir kaimo plėtra, maisto ir ne maisto produktų tiekimu, sveikata ir gerove, ***kultūra, įskaitant kultūros paveldą,*** kūrybiškumu ~~ir kultūra~~, fiziniu lavinimu ir sportu, socialine parama ir gerove, trečiųjų šalių piliečių priėmimu ir integravimu***, pagrindinį dėmesį skiriant problemų, su kuriomis susiduria migrantai, įveikimui***, teritoriniu bendradarbiavimu ir sanglauda, tarpvalstybiniu bendradarbiavimu. Tokia solidarumo veikla turėtų apimti aiškų mokymosi ir mokymo dėmenį per atitinkamą veiklą, kuri dalyviams gali būti siūloma prieš solidarumo veiklos laikotarpį, jo metu ir po jo; **[16 pakeit.]**

(11) savanoriška veikla (tiek Sąjungoje, tiek už jos ribų) yra puiki neformaliojo ir savaiminio mokymosi patirtis, skatinanti jaunuolių asmeninį, socialinį, mokymosi ir profesinį tobulėjimą, aktyvų pilietiškumą***, demokratinį dalyvavimą*** ir galimybes įsidarbinti. Savanoriška veikla ***turėtų būti grindžiama raštišku savanoriškos veiklos susitarimu ir*** neturėtų daryti neigiamo poveikio galimam ar esamam apmokamam darbui, ar būti suvokiama kaip jo pakaitalas; Komisija ir valstybės narės, taikydamos atvirąjį koordinavimo metodą, turėtų bendradarbiauti jaunimo savanoriškos veiklos politikos srityje; **[17 pakeit.]**

(12) ~~stažuotės~~ ***nesunkiai prieinamos stažuotės*** ir ~~darbas su solidarumu susijusiose srityse gali suteikti papildomų galimybių jaunuoliams patekti į darbo rinką ir kartu padėti spręsti pagrindines visuomenės problemas. Tai~~ ***įdarbinimas turėtų būti aiškiai atskirti nuo savanoriškos veiklos tiek finansiniu, tiek organizaciniu aspektais. Stažuotės niekada neturėtų pakeisti įdarbinimo. Tačiau apmokamos stažuotės ir įdarbinimas*** gali ~~padidinti~~

2019 m. kovo 12 d., antradienis

~~jaunuolių galimybes įsidarbinti~~ ***paskatinti palankių sąlygų neturinčius jaunuolius ir mažiau galimybių turinčius jaunuolius dalyvauti su solidarumu susijusioje veikloje, kuri kitu atveju jiems galėtų būti neprieinama, kartu suteikiant aiškios Europos pridėtinės vertės padedant spręsti pagrindines socialines problemas*** ir ~~jų našumą, kartu stiprinti vietos bendruomenes. Stažuotės gali~~ padėti ~~jiems~~ ***jaunuoliams lengviau*** pereiti iš ~~besimokančiųjų kategorijos~~ ***švietimo sistemos*** į ~~dirbančiųjų kategoriją~~ ***darbo rinką ir padidinti jaunuolių galimybes įsidarbinti***, nes tai būtina ~~norint sudaryti jiems geresnes galimybes~~ ***jų ilgalaikei integracijai į darbo rinką. Siūlomos stažuotės ir darbas yra tarpinis etapas jaunuoliams pereinant į*** darbo ~~rinkoje. Pagal~~ ***rinką. Už*** Europos solidarumo korpuso ~~programą siūlomos stažuotės atitinka Tarybos rekomendacijoje dėl stažuočių kokybės sistemų~~ [7] ~~išdėstytus kokybės principus. Siūlomos~~ ***siūlomas stažuotes ir darbus atlyginimą visada turėtų mokėti dalyvaujanti organizacija, priimanti ar įdarbinanti dalyvį. Stažuotės turėtų būti grindžiamos raštiška*** stažuotės ~~ir darbas yra tarpinis etapas jaunuoliams patenkant į darbo rinką, todėl nuo jų neatsiejamas paramos teikimas pasibaigus veiklai. Tam tikri~~ ***sutartimi, atitinkamai laikantis šalies, kurioje vyksta stažuotė, taikomų teisės aktų, ir atitikti 2014 m. kovo 10 d. Tarybos rekomendacijoje dėl stažuočių kokybės sistemų[21] išdėstytus principus. Įdarbinimas turėtų būti grindžiamas*** darbo ~~rinkos dalyviai, visų pirma valstybinės~~ ***sutartimi, atitinkančia dalyvaujančios šalies, kurioje įdarbinama, nacionalinius teisės aktus*** ir ~~privačios užimtumo tarnybos, socialiniai partneriai ir prekybos rūmai, sudaro palankias sąlygas stažuotėms ir darbui. Jie~~ ***(arba) taikytinas kolektyvines sutartis. Finansinė parama dalyvaujančioms organizacijoms, siūlančioms įdarbinti, neturėtų būti teikiama ilgiau*** kaip ***dvylika mėnesių.*** Dalyvaujančios organizacijos turėtų pateikti paraišką dėl finansavimo per kompetentingą Europos solidarumo korpuso įgyvendinančią instituciją, ~~siekdami~~ ***siekdamos*** tarpininkauti tarp jaunųjų dalyvių ir stažuotes bei darbą solidarumo sektoriuose siūlančių darbdavių***. Stažuotės ir įdarbinimas turėtų būti papildyti su dalyvavimu susijusiu tinkamu pasirengimu, mokymu darbo vietoje ir parama po stažuotės ar įdarbinimo. Tam tikri darbo rinkos dalyviai, visų pirma, valstybinės ir privačios užimtumo tarnybos, socialiniai partneriai ir prekybos rūmai, taip pat EURES priklausančios organizacijos, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/589 [8] tarpvalstybinės veiklos atveju galėtų sudaryti palankesnes sąlygas gauti stažuotę ir darbą***; **[18 pakeit.]**

(12a) reikėtų dėti pastangas užtikrinti, kad stažuočių ir įdarbinimo galimybėmis galėtų pasinaudoti visi jaunuoliai, visų pirma mažiau galimybių turintys jaunuoliai, įskaitant neįgaliuosius, palankių socialinių ar kultūrinių sąlygų neturinčius jaunuolius, migrantus ir atokiose kaimo vietovėse arba atokiausiuose Sąjungos regionuose gyvenančius jaunuolius; **[19 pakeit.]**

(13) jaunuolių iniciatyvumas yra svarbus visuomenės ir darbo rinkos turtas. Europos solidarumo korpusas padeda jį skatinti, suteikdamas jaunuoliams galimybę rengti ir įgyvendinti savo projektus, kuriais siekiama spręsti konkrečias problemas vietos bendruomenių labui. Tokie projektai – galimybė išbandyti idėjas ***parengti naujoviškus bendrų problemų sprendimo būdus taikant metodą „iš apačios į viršų“*** ir padėti jaunuoliams patiems skatinti solidarumo veiksmus. Jie taip pat yra atspirties taškas norint toliau dalyvauti solidarumo veikloje ir pirmasis žingsnis skatinant Europos solidarumo korpuso dalyvius dirbti savarankiškai ~~arba burtis į asociacijas, nevyriausybines organizacijas~~ ***ir toliau būti aktyviais piliečiais kaip savanoriams, stažuotojams arba kaip asociacijų, nevyriausybinių organizacijų*** ar ~~kitas organizacijas, veikiančias~~ ***kitų organizacijų, veikiančių*** solidarumo, ne pelno ir jaunimo sektoriuose***, darbuotojams. Europos solidarumo korpusas iš esmės turėtų sukurti aplinką, kurioje jaunimas būtų kuo labiau motyvuojamas užsiimti solidarumo veikla ir veikti viešojo intereso labui;*** **[20 pakeit.]**

---

(7) ~~2018~~***2014*** m. kovo ~~15~~ ***10*** d. Tarybos rekomendacija dėl ~~kokybiškos ir veiksmingos pameistrystės europinės~~ ***stažuočių kokybės*** sistemos (OL C ~~153~~ ***88***, ~~2018 5 2~~ ***2014 3 27***, p. 1).

(8) 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/589 dėl Europos užimtumo tarnybų tinklo (EURES) darbuotojų galimybių naudotis judumo skatinimo paslaugomis ir geresnės darbo rinkų integracijos ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 492/2011 ir (ES) Nr. 1296/2013 (OL L 107, 2016 4 22, p. 1).

(13a) savanoriai gali prisidėti stiprinant Sąjungos pajėgumus teikti poreikiais ir principais grindžiamą humanitarinę pagalbą ir prisidėti prie humanitarinio sektoriaus veiksmingumo didinimo, jei jie yra tinkamai atrenkami, apmokomi ir parengiami dirbti vietoje užtikrinant, kad jie turėtų reikiamus įgūdžius ir gebėjimus, kad galėtų kuo veiksmingiau padėti žmonėms, kuriems reikia pagalbos, su sąlyga, kad jiems būtų užtikrinta pakankama parama ir priežiūra toje vietoje, kur vykdoma savanoriška veikla. Todėl labai kvalifikuoti, gerai apmokyti ir patyrę ugdantieji vadovai ir (arba) mentoriai vietoje atlieka svarbų vaidmenį didinant humanitarinės pagalbos veiksmingumą, taip pat padedant savanoriams; **[21 pakeit.]**

(14) Europos solidarumo korpuso veikloje dalyvaujantys jaunuoliai ir organizacijos turėtų jausti, kad priklauso solidarumą visoje Europoje siekiančių skatinti asmenų ir subjektų bendruomenei. Be to, dalyvaujančioms organizacijoms reikia paramos, kad jos galėtų stiprinti savo pajėgumus siūlyti kokybišką veiklą didėjančiam dalyvių skaičiui. Europos solidarumo korpusas remia tinklų kūrimo veiklą, kurios tikslas – stiprinti jaunuolių ir dalyvaujančių organizacijų dalyvavimą bendruomenės gyvenime ir Europos solidarumo korpuso dvasią, taip pat skatina keitimąsi ~~naudingos~~ ***geriausios*** praktikos ir patirties pavyzdžiais. Tokia veikla taip pat padedama veiksmingiau skleisti informaciją apie Europos solidarumo korpusą viešiesiems ir privatiesiems subjektams, rinkti dalyvių ir dalyvaujančių organizacijų ***išsamius ir prasmingus*** atsiliepimus apie ***įvairius*** Europos solidarumo korpuso ***įgyvendinimo etapus. Grįžtamojoje informacijoje turėtų būti pateikti klausimai, susiję su Programos tikslais, kad būtų galima geriau įvertinti jos*** įgyvendinimą; **[22 pakeit.]**

(14a) siekiant užtikrinti sėkmingą Programos įgyvendinimą, reikia didinti matomumą ir informuotumą, taip pat toliau propaguoti turimas finansavimo galimybes rengiant informavimo kampanijas (įskaitant kasmetinę Europos solidarumo korpuso informacijos dieną) ir taikant dinamiškas komunikacijos priemones, ypač didelį dėmesį skiriant socialinei žiniasklaidai, užtikrinant kuo didesnį tikslinių grupių, įskaitant ir asmenis, ir organizacijas, informuotumą; **[23 pakeit.]**

(15) ypatingą dėmesį reikėtų skirti Europos solidarumo korpuse siūlomos veiklos ir ~~kitokių~~ galimybių kokybės užtikrinimui ***kuris gali padėti pasiekti įtraukties tikslą***, visų pirma siūlant dalyviams ***deramą internetinį ir neinternetinį*** mokymą, kalbinę paramą***, tinkamą apgyvendinimą***, draudimą, ~~administracinę paramą ir~~ ***supaprastintas administracines procedūras bei*** paramąparamą ***prieš prasidedant ir*** pasibaigus veiklai, taip pat patvirtinant per Europos solidarumo korpusą įgytas žinias, įgūdžius ir gebėjimus. ~~Savanorių~~ ***Paramos priemonės turėtų būti parengtos ir teikiamos bendradarbiaujant su jaunimo organizacijomis bei kitomis ne pelno ir pilietinės visuomenės organizacijomis siekiant pasinaudoti jų praktine patirtimi šioje srityje. Dalyvių ir numatomų naudos gavėjų*** saugumui ir saugai turėtų ir toliau būti ~~ypatingai svarbūs aspektai, savanoriai~~ ***teikiama itin didelė svarba. Visa veikla turėtų būti vykdoma laikantis principo „nepakenk“. Dalyviai*** neturėtų būti dislokuojami operacijoms, kurios vykdomos per tarptautinius ir netarptautinius ginkluotus konfliktus, vykdyti ***ar aplinkybėmis, kurios neatitinka tarptautinių žmogaus teisių standartų. Veikloje, kurią vykdant tiesiogiai bendraujama su vaikais, derėtų vadovautis vaiko interesų principu ir, kai tikslinga, turėtų būti atliekami dalyvių asmens reputacijos patikrinimai arba imamasi kitų priemonių, kuriomis siekiama užtikrinti vaikų apsaugą***; **[24 pakeit.]**

(15a) laikantis ES vaiko teisių propagavimo ir apsaugos gairių (2017 m.) ir JT neįgaliųjų teisių konvencijos 9 straipsnio, Sąjunga ir valstybės narės turi skatinti ir remti perėjimą nuo pažeidžiamų asmenų, pvz., neįgaliųjų ir vaikų, globos įstaigų prie priežiūros šeimoje ir bendruomenėje. Atsižvelgiant į tai, Programa neturėtų būti remiamos priemonės ar iniciatyvos, kuriomis kenkiama įsipareigojimui panaikinti globos įstaigas ar bet kokias vietas, kurios būtų žalingos vaikams ar neįgaliesiems; **[25 pakeit.]**

(15b) visuose Programos įgyvendinimo etapuose, įskaitant dalyvaujančių savanorių ir organizacijų nustatymą ir atranką, turėtų būti visapusiškai laikomasi Sąjungos lygių galimybių ir nediskriminavimo principų; **[26 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

(16) siekiant užtikrinti Europos solidarumo korpuso veiklos poveikį asmeniniam, mokymosi, socialiniam, ***kultūriniam,*** pilietiniam ir profesiniam dalyvių tobulėjimui, reikėtų tinkamai nustatyti ir dokumentuoti per tokią veiklą įgytas žinias, įgūdžius ir gebėjimus atsižvelgiant į nacionalines aplinkybes ir ypatumus, kaip rekomenduojama 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos rekomendacijoje dėl neformaliojo mokymosi ir savišvietos rezultatų patvirtinimo ([9])***. Siekiant užtikrinti, kad registruotiems kandidatams būtų pasiūlyta tinkama solidarumo veikla, solidarumo veiklos mokymosi rezultatai kandidatams turėtų būti prieinami prieš nusprendžiant dalyvauti. Tuo tikslu turėtų būti skatinama Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis atitinkamai naudoti veiksmingas neformaliojo ir savaiminio mokymosi rezultatų pripažinimo priemones, pavyzdžiui, „Youthpass“ ir „Europass“;*** **[27 pakeit.]**

(16a) nacionalinės agentūros taip pat turėtų skatinti jaunus savanorius tapti programos ambasadoriais ir dalytis savo patirtimi jaunimo tinkluose, švietimo įstaigose ir seminaruose. Buvę savanoriai ar ambasadoriai taip pat galėtų prisidėti prie būsimų kandidatų mokymo; **[28 pakeit.]**

(17) kokybės ženklas turėtų užtikrinti, kad dalyvaujančios organizacijos ~~laikytųsi~~ ***vadovaujasi Sąjungos vertybėmis principais ir tikslais ir laikosi*** Europos solidarumo korpuso principų ir reikalavimų, susijusių su jų teisėmis ir pareigomis***, ir saugumo standartų*** visais solidarumo veiklos etapais***, įskaitant etapą prieš pradedant veiklą ir jai pasibaigus***. Kokybės ženklas yra būtinoji dalyvavimo sąlyga, bet jo gavimas savaime neturėtų reikšti, kad bus skirtas finansavimas pagal Europos solidarumo korpuso programą***. Kiekvienai solidarumo veiklos rūšiai turėtų būti numatytas atskiras kokybės ženklas;*** **[29 pakeit.]**

(18) bet kuris Europos solidarumo korpuso veikloje norintis dalyvauti subjektas turėtų gauti kokybės ženklą, jei tenkinamos atitinkamos sąlygos. ***Reikėtų numatyti atskirus kokybės ženklus už savanorišką solidarumo veiklą, savanorišką veiklą, kuria remiamos humanitarinės pagalbos operacijos, ir už stažuotes bei darbą, siekiant užtikrinti, kad dalyvaujančios organizacijos veiksmingai laikytųsi Europos solidarumo korpuso principų ir reikalavimų, susijusių su jų teisėmis ir pareigomis, be to, tie kokybės ženklai taip pat turėtų priklausyti nuo dalyvaujančios organizacijos funkcijų.*** Kokybės ženklo suteikimo procedūrą turėtų nuolat vykdyti Europos solidarumo korpuso programą įgyvendinančios institucijos. Suteiktą kokybės ženklą reikėtų reguliariai įvertinti iš naujo ir atšaukti, jeigu atliekant patikrinimą nustatoma, kad sąlygos, kuriomis jis buvo suteiktas, nebetenkinamos***. Administracinis procesas turėtų būti kiek įmanoma sutrumpintas, kad būtų išvengta mažesnių organizacijų atgrasymo;*** **[30 pakeit.]**

(19) subjektas, norintis pateikti paraišką finansavimui gauti, kad galėtų siūlyti veiklą pagal Europos solidarumo korpuso programą, turėtų pirmiausia gauti kokybės ženklą, kuris yra būtinoji sąlyga. Šis reikalavimas netaikomas fiziniams asmenims, siekiantiems gauti finansinę paramą neoficialios Europos solidarumo korpuso dalyvių grupės vardu jos solidarumo projektams įgyvendinti;

(19a) paprastai prašymai skirti dotaciją turėtų būti teikiami šalies, kurioje yra įsisteigusi dalyvaujanti organizacija, nacionalinei agentūrai. Prašymai skirti dotaciją solidarumo veiklai, kurią vykdo Europos lygmens ar tarptautinės organizacijos, savanorių grupių solidarumo veiklai Europos lygmeniu nustatytose prioritetinėse srityse ir solidarumo veiklai, kuria remiamos humanitarinės pagalbos operacijos trečiosiose šalyse, turėtų būti teikiami Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/776/ES ([10]) įsteigtai Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomajai įstaigai (EACEA); **[31 pakeit.]**

(20) dalyvaujančios organizacijos gali atlikti kelias funkcijas pagal Europos solidarumo korpuso programą. Atlikdamos priimančiojo subjekto funkciją, jos vykdys veiklą, susijusią su dalyvių priėmimu, įskaitant veiklos organizavimą ir, prireikus, vadovavimą bei paramos dalyviams vykdant solidarumo veiklą teikimą***, taip pat grįžtamosios informacijos teikimą baigus vykdyti veiklą***. Atlikdamos ~~paramos~~ ***rėmimo*** funkciją, jos vykdys veiklą, susijusią su dalyvių siuntimu ir parengimu prieš išvykimą, solidarumo veiklos metu ir po jos, įskaitant dalyvių mokymą ir

([9]) 2012 m. gruodžio 20 d. Tarybos rekomendacija dėl neformaliojo mokymosi ir savišvietos rezultatų patvirtinimo (OL C 398, 2012 12 22, p. 1).

([10]) 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/776/ES, kuriuo įsteigiama Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga ir panaikinamas Sprendimas 2009/336/EB (OL L 343, 2013 12 19, p. 46).

nukreipimą į vietos organizacijas pasibaigus veiklai***, kad būtų padidintos galimybės tolesnei solidarumo veiklai. Nacionalinės agentūros taip pat turėtų skatinti savanorius tapti programos ambasadoriais, dalytis asmenine patirtimi jaunimo tinkluose ir švietimo įstaigose ir taip prisidėti prie Programos rėmimo. Šiuo tikslu nacionalinės agentūros turėtų teikti paramą savanoriams***; **[32 pakeit.]**

(20a) siekiant paremti solidarumo veiklą jaunimo tarpe, dalyvaujančios organizacijos turėtų būti viešieji ar privatieji pelno nesiekiantys ar jo siekiantys subjektai ar tarptautinės organizacijos, galintys apimti jaunimo organizacijas, religines institucijas, labdaros asociacijas, pasaulietines humanistines organizacijas, NVO ir kitus pilietinės visuomenės veikėjus. Pagal programą finansavimas turėtų būti teikiamas tik dalyvaujančių organizacijų ne pelno veiklos daliai padengti; **[33 pakeit.]**

(21) turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos išplėsti Europos solidarumo korpuso projektus; ***Tuo pat metu potencialiems paramos gavėjams turėtų būti teikiama tiksli ir nuolat atnaujinama informacija apie tokias galimybes.*** Turėtų būti nustatyta konkrečių priemonių, padedančių Europos solidarumo korpuso projektų vykdytojams teikti paraiškas dotacijai gauti ar siekti sąveikos naudojantis Europos struktūriniais ir investicijų fondais ir migracijos, saugumo, teisingumo ir pilietybės, sveikatos ir kultūros programomis; **[34 pakeit.]**

(22) Europos solidarumo korpuso išteklių centras turėtų padėti įgyvendinančioms institucijoms, Europos solidarumo korpuso veikloje dalyvaujančioms organizacijoms ir jaunuoliams gerinti korpuso veiklos įgyvendinimo kokybę, taip pat tobulinti vykdant tokią veiklą įgytų gebėjimų nustatymą ir patvirtinimą, be kita ko, parengiant „Youthpass“ sertifikatus;

(23) Europos solidarumo korpuso portalą reikėtų nuolat tobulinti siekiant užtikrinti galimybę nesunkiai***, be kliūčių ir naudotojui patogiu būdu*** prisijungti prie Europos solidarumo korpuso***, laikantis Europos Parlamento*** ir ~~sukurti~~ ***Tarybos direktyvoje (ES) 2016/2102 ([11]) nustatytų standartų. Europos solidarumo korpusu sukurta*** vieno langelio ~~sistemą~~ ***sistema*** ir susidomėjusiems asmenims, ir organizacijoms, be kita ko, registruojantis, nustatant ir derinant poreikius ir galimybes, kuriant tinklus ir vykdant virtualius mainus, rengiant mokymą internetu, teikiant kalbinę paramą ~~ir paramą~~***, paramą prieš prasidedant ir*** pasibaigus veiklai***, grįžtamąją informaciją ir taikant vertinimo mechanizmus*** bei atliekant kitas naudingas funkcijas, kurių gali prireikti ateityje***. Nors vieno langelio sistema suteikiamas integruotos prieigos prie įvairios veiklos pranašumas, asmenys, prisijungdami prie Europos solidarumo korpuso portalo, gali susidurti su fizinėmis, socialinėmis ir kitomis kliūtimis. Kad būtų įveiktos tokios kliūtys, dalyvaujančios organizacijos turėtų teikti pagalbą dalyviams registruojantis***; **[35 pakeit.]**

(24) Europos solidarumo korpuso portalas turėtų būti toliau plėtojamas atsižvelgiant į Europos sąveikumo sistemą ([12]), kurioje pateikiamos konkrečios gairės, kaip sukurti sąveikias skaitmenines viešąsias paslaugas, ir diegiamas valstybėse narėse ir kitose Europos ekonominės erdvės valstybėse pasitelkiant nacionalines sąveikumo sistemas. Jame viešojo administravimo institucijoms pateikiamos 47 konkrečios rekomendacijos, kaip gerinti savo sąveikumo užtikrinimo veiklos valdymą, megzti organizacijų tarpusavio ryšius, racionalizuoti procesus, padedančius teikti integruotas skaitmenines paslaugas, ir užtikrinti, kad esami ir nauji teisės aktai nesudarytų kliūčių sąveikumo užtikrinimo veiksmams***. Be to, portalas turėtų būti sukurtas pagal Direktyvoje (ES) 2016/2102 nustatytus standartus***; **[36 pakeit.]**

(24a) siekdama padidinti įgyvendinimo proceso skaidrumą ir programos veiksmingumą, Komisija turėtų reguliariai konsultuotis su pagrindiniais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant dalyvaujančias organizacijas, Programos įgyvendinimo klausimais; **[37 pakeit.]**

(24b) siekiant užtikrinti, kad Programa gerai veiktų ir Programos veiksmai būtų laiku įgyvendinami, itin svarbu, kad Programos darbo programose būtų nustatyti mechanizmai, skirti užtikrinti, kad pasiūlymai registruotiems kandidatams būtų pateikiami per pagrįstą ir santykinai nuspėjamą laikotarpį. Todėl registruotiems kandidatams

---

([11]) 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/2102 dėl viešojo sektoriaus institucijų interneto svetainių ir mobiliųjų programų prieinamumo (OL L 327, 2016 12 2, p. 1).

([12]) Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos sąveikumo sistema. Įgyvendinimo strategija“, (COM(2017)0134).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

periodiškai turėtų būti siunčiama informacija ir atnaujinti duomenys apie turimas vietas ir aktyviai dalyvaujančias organizacijas, siekiant skatinti juos po registracijos dalyvauti Programoje, taip pat pasiūlyti jiems galimybę tiesiogiai susisiekti su nacionaliniu ir Europos lygmenimis solidarumo srityje veikiančiais subjektais; **[38 pakeit.]**

(25) šiai Programai taikomas reglamentas [naujasis Finansinis reglamentas] ([13])(toliau – Finansinis reglamentas). Jame nustatytos Sąjungos biudžeto vykdymo taisyklės, tarp jų – taisyklės, susijusios su dotacijomis, apdovanojimais, viešaisiais pirkimais, netiesioginiu vykdymu, finansine parama, finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis;

(26) visų pirma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([14]) ir Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ([15]) Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) gali atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebūta sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejų, darančių poveikį Sąjungos finansiniams interesams. Pagal Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 ([16]) Europos prokuratūra gali tirti sukčiavimo ir kitų nusikalstamų veikų atvejus, darančius poveikį Sąjungos finansiniams interesams, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([17]), ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą. Pagal Finansinį reglamentą bet kuris asmuo arba subjektas, gaunantis Sąjungos lėšas, turi visapusiškai bendradarbiaudamas siekti apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, suteikti būtinas teises ir prieigą Komisijai, OLAF, Europos prokuratūrai ir Europos Audito Rūmams ir užtikrinti, kad visos Sąjungos lėšų naudojimo procese dalyvaujančios trečiosios šalys suteiktų lygiavertes teises;

(27) Europos solidarumo korpusas skirtas 18–30 m. jaunuoliams; norint dalyvauti Europos solidarumo korpuso siūlomoje veikloje, pirmiausia reikėtų užsiregistruoti Europos solidarumo korpuso portale;

(27a) atsižvelgiant į Sąjungos lygių galimybių ir nediskriminavimo principus galima teigti, kad visų visuomenės sluoksnių ir amžiaus Sąjungos piliečiai ir ilgalaikiai Sąjungos gyventojai turėtų galėti dalyvauti kaip aktyvūs piliečiai. Atsižvelgiant į konkrečius humanitarinės veiklos iššūkius, ES pagalbos savanorių iniciatyvos dalyviai turėtų būti bent 18 metų amžiaus įvairių profilių ir kartų žmonės, turintys įgūdžių, kurių gali būti naudingi norint sėkmingai vykdyti tokias humanitarines operacijas; **[39 pakeit.]**

(28) reikėtų ypač siekti užtikrinti, kad Europos solidarumo korpuso remiamoje veikloje galėtų dalyvauti visi jaunuoliai, visų pirma turintys ~~nepalankiausias sąlygas~~ ***mažiau galimybių, kaip išsamiau nurodyta įtraukties ir įvairovės strategijoje, parengtoje ir taikomoje įgyvendinant programą „Erasmus+“***. Reikėtų įgyvendinti ypatingas priemones, ***pavyzdžiui, deramos formos solidarumo veiklą ir individualiai pritaikytas orientavimo priemones,*** kuriomis būtų skatinama socialinė įtrauktis, ~~palankių sąlygų neturinčių~~ ***mažiau galimybių turinčių*** jaunuolių dalyvavimas, atsižvelgiama į apribojimus, susijusius su daugybės kaimo vietovių ir atokiausių Sąjungos regionų ir užjūrio šalių ir teritorijų atokumu. ***Tuo tikslu mažiau galimybių turintys jaunuoliai, nedarant poveikio galimybei dalyvauti visą darbo dieną ir ne toje šalyje, kurioje jie gyvena, taip pat turėtų turėti galimybę dalyvauti ne visą darbo dieną arba toje šalyje, kurioje jie gyvena, ir galėtų naudotis kitomis priemonėmis, kuriomis siekiama palengvinti jų dalyvavimą Programoje.*** Be to, dalyvaujančios šalys turėtų dėti pastangas, kad būtų priimtos visos

([13]) [Laukiama finansinio reglamento nuorodos].

([14]) 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

([15]) 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

([16]) 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

([17]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

tinkamos teisinių ir administracinių kliūčių šalinimo priemonės ir būtų užtikrintas sklandus Europos solidarumo korpuso veikimas. Tai turėtų padėti išspręsti, jei įmanoma, ir nepažeidžiant Šengeno *acquis* bei Sąjungos teisės aktų dėl trečiųjų valstybių piliečių atvykimo ir gyvenimo, vykdant tarpvalstybinę veiklą Europos Sąjungos viduje kylančias administracines problemas, dėl kurių kyla sunkumų gauti vizas, leidimus gyventi ir Europos sveikatos draudimo kortelę; **[40 pakeit.]**

(28a) ypatingas dėmesys ir parama turėtų būti teikiami priimančiųjų partnerių organizacijų trečiosiose valstybėse gebėjimams ir poreikiui integruoti savanorių veiklą atsižvelgiant į vietos aplinkybes, taip pat palengvinti savanorių sąveiką su vietos humanitarinės pagalbos teikėjais, priimančiąja bendruomene ir pilietine visuomene; **[41 pakeit.]**

(29) atsižvelgiant į kovos su klimato kaita svarbą, vadovaujantis Sąjungos įsipareigojimu įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir pasiekti Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslus, Programa padės integruoti klimato srities veiksmus ir prisidės prie siekio skirti ***bent*** 25 proc. Sąjungos biudžeto išlaidų veiklai, kuria siekiama klimato politikos tikslų***, 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos laikotarpiu ir kuo greičiau, bet ne vėliau kaip iki 2027 m., pasiekti metinį 30 proc. tikslą***. Rengiant ir įgyvendinant Programą bus nustatyti atitinkami veiksmai, kurie bus dar kartą vertinami atliekant vertinimą ar peržiūrą; **[42 pakeit.]**

(30) šiame reglamente 2021–2027 m. laikotarpiui nustatomas finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip apibrėžta Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ([18]) 17 punkte;

(30a) tinkama biudžeto dalis turėtų būti skirta gerosios patirties mainams tarp valstybių narių ir jaunimo tinklų plėtrai; **[43 pakeit.]**

(31) finansavimo būdai ir įgyvendinimo metodai pagal šį reglamentą pasirenkami pagal tai, ar jais galima pasiekti konkrečius veiksmų tikslus ir gauti rezultatų, atsižvelgiant visų pirma į kontrolės sąnaudas, administracinę naštą ir numatomą reikalavimų nesilaikymo riziką. Kai skiriamos dotacijos, numatoma galimybė taikyti vienkartines išmokas, nustatyto dydžio išmokas ir standartinius vieneto įkainius;

(32) trečiosios valstybės, kurios yra Europos ekonominės erdvės (EEE) narės, gali dalyvauti Programoje pagal Europos ekonominės erdvės (EEE) susitarime nustatytą bendradarbiavimo sistemą, pagal kurią dalyvavimas įgyvendinant Sąjungos programas nustatomas pagal tą susitarimą priimamu sprendimu. Trečiosios valstybės taip pat gali dalyvauti remdamosi kitomis teisinėmis priemonėmis. Reglamentu turėtų būti suteiktos reikiamos teisės ir prieiga atsakingam leidimus suteikiančiam pareigūnui, Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF) ir Europos Audito Rūmams, kad jie galėtų visapusiškai vykdyti savo atitinkamus įgaliojimus. Visapusiškas trečiųjų valstybių dalyvavimas Programoje turėtų priklausyti nuo sąlygų, nustatytų specialiuose susitarimuose dėl atitinkamos trečiosios valstybės dalyvavimo Programoje. Visapusiškas dalyvavimas galimas tik įvykdžius prievolę įsteigti nacionalinę agentūrą ir valdyti dalį Programos veiksmų decentralizuotai. Asmenims ir subjektams iš trečiųjų valstybių, kurios nėra Programos asocijuotosios valstybės, turėtų būti suteikta galimybė dalyvauti tam tikruose Programos veiksmuose, kaip nustatyta darbo programoje ir Komisijos skelbiamuose kvietimuose teikti pasiūlymus;

(33) siekiant užtikrinti kuo didesnį Europos solidarumo korpuso poveikį, reikėtų parengti nuostatas, pagal kurias dalyvaujančios šalys ir kitos Sąjungos programos galėtų skirti papildomą nacionalinį finansavimą pagal Europos solidarumo korpuso taisykles;

(34) pagal [naujo Tarybos sprendimo dėl UŠT asociacijos 88 straipsnį] ([19]) įsisteigę asmenys ir subjektai atitinka reikalavimus gauti finansavimą, atsižvelgiant į Programos taisykles ir tikslus bei galimas priemones, taikomas valstybei narei, su kuria atitinkama užjūrio šalis ar teritorija yra susijusi;

([18]) 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1).

([19]) [Laukiama nuorodos į naująjį Tarybos sprendimą dėl UŠT asociacijos].

2019 m. kovo 12 d., antradienis

(35) vadovaujantis Komisijos komunikatu „Sustiprinta ir atnaujinta strateginė partnerystė su ES atokiausiais regionais“ ([20]), Programoje turėtų būti atsižvelgta į ypatingą šių regionų padėtį. Bus imtasi priemonių atokiausių regionų dalyvavimui visuose veiksmuose paskatinti***, įskaitant didesnį viešinimą***. Šios priemonės bus reguliariai stebimos ir vertinamos; **[44 pakeit.]**

(36) ~~laikydamasi~~ ***atsižvelgiant į tai, kad Programa įgyvendinama per septynerių metų laikotarpį, reikia užtikrinti tinkamą lankstumą, kad būtų galima pritaikyti Programą prie kintančių realijų ir politinių prioritetų vykdant solidarumo veiklą. Pačiame reglamente detaliai neišdėstyta, kaip bus parengti veiksmai, taip pat iš anksto nenustatyti politiniai prioritetai ar atitinkami biudžeto prioritetai ateinantiems septyneriems metams. Vietoj to, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ([21])*** (Finansinio reglamento), ~~Komisija~~ ***metinėje darbo programoje*** turėtų ~~patvirtinti darbo programas~~ ***būti nustatyti antriniai politiniai pasirinkimai*** ir ~~pranešti~~ ***prioritetai, įskaitant informaciją*** apie ~~jas Europos Parlamentui ir Tarybai~~ ***konkrečius veiksmus, kuriuos reikia įgyvendinti vykdant skirtingą veiklą***. Darbo programose ***taip pat*** turėtų būti nustatytos priemonės, būtinos įgyvendinimui siekiant Bendrųjų ir konkrečiųjų Programos tikslų, dotacijų gavėjų atrankos ir skyrimo kriterijai, taip pat kiti būtini elementai. Darbo programos ir jų pakeitimai turėtų būti priimami ~~įgyvendinimo aktais laikantis nagrinėjimo procedūros~~ ***deleguotuoju aktu. Kad būtų užtikrintas vienodas dalyvavimas rengiant deleguotuosius aktus, atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus, Komisija turėtų tinkamai konsultuotis, taip pat ir su ekspertais, ir užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir deramai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai***; **[45 pakeit.]**

(37) vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros 22 ir 23 dalimis, reikia įvertinti Programą remiantis informacija, surinkta laikantis specialių stebėsenos reikalavimų, tačiau drauge vengiant pernelyg didelio reguliavimo ir administracinės naštos, visų pirma valstybėms narėms. Į tuos reikalavimus reikėtų įtraukti specialius, išmatuojamus ir realistiškus rodiklius, iš kurių ilgainiui būtų matyti raidos tendencijos ir kurie būtų Programos poveikio vietos lygmeniu vertinimo pagrindas;

(38) Europos, nacionaliniu***, regioniniu*** ir vietos lygmenimis reikėtų užtikrinti tinkamą viešinimą, reklamavimą ir informavimą apie galimybes ir pagal Programą remiamų veiksmų rezultatus sklaidą. ***Programa turėtų būti reklamuojama naudojant dinamiškas komunikacijos priemones, ypatingą dėmesį skiriant socialiniams tinklams, siekiant, kad apie ją sužinotų kuo daugiau potencialių kandidatų.*** Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas socialinėms įmonėms, skatinant jas remti Europos solidarumo korpuso veiklą. Viešinimo, reklamavimo ir informacijos sklaidos veiklą reikėtų vykdyti pasitelkiant visas Programos įgyvendinimo įstaigas, ~~prireikus~~ ***Sąjungos svetaines, Sąjungos programas, susijusias su Europos solidarumo korpusu, ir, kai aktualu, turėtų būti vykdoma*** padedant kitoms svarbiausioms suinteresuotosioms šalims; **[46 pakeit.]**

(39) siekiant geriau įgyvendinti Programos tikslus, ~~pageidautina, kad~~ Komisija, valstybės narės ir nacionalinės agentūros turėtų glaudžiai bendradarbiauti su nevyriausybinėmis organizacijomis, ***socialinėmis įmonėmis,*** jaunimo ***organizacijomis, neįgaliesiems atstovaujančiomis*** organizacijomis ir vietos suinteresuotosiomis šalimis, turinčiomis patirties solidarumo veiksmų srityje***, įskaitant savanoriškos veiklos infrastruktūrą ir paramos agentūras, pvz., savanorių centrus***; **[47 pakeit.]**

(40) siekiant veiksmingesnio visuomenės informavimo ir Komisijos iniciatyva vykdomų komunikacijos veiksmų tvirtesnio ryšio, šiuo reglamentu komunikacijos veiklai skirti ištekliai taip pat turėtų būti ***be kliūčių*** naudojami koordinuotai komunikacijos apie Sąjungos politikos prioritetus veiklai, jeigu ji susijusi su bendruoju šio reglamento tikslu; **[48 pakeit.]**

([20]) Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui, Regionų komitetui ir Europos investicijų bankui „Sustiprinta ir atnaujinta strateginė partnerystė su ES atokiausiais regionais“ (COM(2017)0623).

([21]) ***2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, ir panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).***

(41) siekiant užtikrinti efektyvų ir veiksmingą šio reglamento įgyvendinimą, Programa turėtų kuo labiau išnaudoti galiojančius valdymo mechanizmus. Tad Programos įgyvendinimas turėtų būti patikėtas egzistuojančioms struktūroms, t. y. Komisijai ir nacionalinėms agentūroms, paskirtoms valdyti [Naujojo *Erasmus* reglamento III skyriuje] nurodytus veiksmus; Komisija dėl Europos solidarumo korpuso įgyvendinimo turėtų nuolat konsultuotis su pagrindinėmis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant dalyvaujančias organizacijas;

(42) siekdama užtikrinti patikimą finansų valdymą***, išlaidų optimizavimą*** ir teisinį tikrumą kiekvienoje dalyvaujančioje šalyje, kiekviena nacionalinė institucija turėtų paskirti nepriklausomą audito įstaigą. Jei įmanoma ir siekiant užtikrinti kuo didesnį veiksmingumą, nepriklausoma audito įstaiga galėtų būti ta pati įstaiga, kuri yra paskirta atsakinga už [Naujojo *Erasmus* reglamento] III skyriuje nurodytus veiksmus; **[49 pakeit.]**

(43) valstybės narės turėtų dėti pastangas, kad būtų priimtos visos deramos teisinių ir administracinių kliūčių šalinimo priemonės ir būtų užtikrintas sklandus Programos veikimas. Be kita ko, jei įmanoma ir nepažeidžiant Sąjungos teisės aktų dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo, reikia spręsti klausimus, dėl kurių kyla sunkumų gaunant vizas ir leidimus gyventi***, ir kitas teisines problemas, kurios galėtų užkirsti kelią jaunuoliams naudotis Programa***. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 ([22]) valstybės narės raginamos nustatyti pagreitintą priėmimo tvarką; **[50 pakeit.]**

(44) atsiskaitymo už veiklą sistema turėtų būti užtikrinama, kad Programos įgyvendinimo stebėsenos ir vertinimo duomenys būtų renkami veiksmingai, efektyviai, laiku ir tinkamu detalumo lygiu. Šie duomenys turėtų būti perduodami Komisijai laikantis atitinkamų duomenų apsaugos taisyklių;

~~(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([23]);~~ **[51 pakeit.]**

(46) siekiant supaprastinti reikalavimus naudos gavėjams, reikėtų kuo labiau naudoti supaprastintas fiksuotomis sumomis, vieneto įkainiais ir fiksuotąja norma finansuojamas dotacijas. Nustatant supaprastintas dotacijas, kuriomis remiama judumo veikla pagal Programą, kaip nustatyta Komisijos, turėtų būti atsižvelgiama į gyvenimo lygį ir pragyvenimo išlaidas priimančioje šalyje. Vadovaujantis nacionaline teise valstybės narės taip pat turėtų būti skatinamos toms dotacijoms netaikyti jokių mokesčių, įskaitant socialinius. Nuo tokių mokesčių turėtų būti atleidžiami viešieji ar privatieji subjektai, teikiantys tokią finansinę paramą atitinkamiems asmenims;

(47) pagal Finansinį reglamentą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013, Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 ([24]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 Sąjungos finansiniai interesai turi būti ginami proporcingomis priemonėmis, įskaitant pažeidimų ir sukčiavimo prevenciją, nustatymą, ištaisymą ir tyrimą, prarastų, nepagrįstai išmokėtų ar neteisingai panaudotų lėšų susigrąžinimą ir, jei reikia, administracinių sankcijų skyrimą. Siekiant peržiūrėti ir (arba) papildyti Programos rezultatų rodiklius, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d.

([22]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų (OL L 132, 2016 5 21, p. 21).

~~([23]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).~~

([24]) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti su deleguotaisiais aktais susijusiame parengiamajame darbe, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(48) šiame reglamente laikomasi pagrindinių teisių ir principų, ypač pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija ([25]). Visų pirma šiuo reglamentu siekiama užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi teisės į lyčių lygybę ir teisės į nediskriminavimą dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, ***socialinės ir ekonominės kilmės*** ir skatinama taikyti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsnius; **[52 pakeit.]**

(49) šiam reglamentui taikomos Europos Parlamento ir Tarybos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 322 straipsnį priimtos horizontaliosios finansinės taisyklės. Šiomis Finansiniame reglamente nustatytomis taisyklėmis visų pirma reglamentuojama biudžeto nustatymo ir įgyvendinimo dotacijomis, viešaisiais pirkimais, apdovanojimais ir netiesioginiu vykdymu procedūra ir nustatoma su finansais susijusių asmenų atsakomybės kontrolė. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 322 straipsnį priimtos taisyklės taip pat yra susijusios su Sąjungos biudžeto apsauga esant visuotinių teisinės valstybės principo taikymo valstybėse narėse trūkumų, nes teisinės valstybės principo laikymasis – būtina patikimo finansų valdymo ir veiksmingo Sąjungos finansavimo sąlyga;

(50) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. stiprinti jaunuolių ir organizacijų dalyvavimą kokybiškoje solidarumo veikloje, prieinamoje visiems jaunuoliams, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto arba poveikio tų tikslų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

(51) [Europos solidarumo korpuso reglamentas] panaikinamas nuo 2021 m. sausio 1 d.

(52) siekiant užtikrinti pagal Programą teikiamos finansavimo paramos tęstinumą, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu sukuriamas Europos solidarumo korpusas (toliau – Programa).

Jame nustatomi Programos tikslai, 2021–2027 m. biudžetas, Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės.

([25]) ES Pagrindinių teisių chartija (OL C 326, 2012 10 26, p. 391).

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1) solidarumo veikla – kokybiška ~~laikina~~ ***įtrauki ir tinkamai finansuojama*** veikla, ***kuria bendruomenės ar visos visuomenės labui sprendžiamos svarbios visuomenei kylančios problemos*** padedanti siekti Europos solidarumo korpuso tikslų; tai gali būti savanoriška veikla, stažuotės, darbas, solidarumo projektai ir tinklų kūrimo veikla įvairiose srityse, įskaitant 13 dalyje nurodytas veiklos sritis, užtikrinant Europos pridėtinę vertę ir sveikatos bei saugos taisyklių ***ir tarptautinių žmogaus teisių standartų*** laikymąsi; **[53 pakeit.]**

2) *registruotas kandidatas* – 17–30 m. ***amžiaus*** asmuo, ***kuris teisėtai gyvena dalyvaujančioje šalyje ir kuris yra*** užsiregistravęs Europos solidarumo korpuso portale, kad išreikštų norą dalyvauti solidarumo veikloje, tačiau dar joje nedalyvaujantis; **[54 pakeit.]**

3) *dalyvis* – 18–30 m. ***amžiaus*** asmuo, ***kuris teisėtai gyvena dalyvaujančioje šalyje, yra*** užsiregistravęs Europos solidarumo korpuso portale ir ~~dalyvaujantis~~ ***dalyvauja*** solidarumo veikloje pagal Europos solidarumo korpuso programą; **[55 pakeit.]**

4) *mažiau galimybių turintys jaunuoliai* – ~~jaunuoliai~~ ***asmenys, kuriems reikia papildomos paramos*** dėl ~~ekonominių, socialinių, kultūrinių, geografinių ar~~ ***įvairių kliūčių, kylančių dėl, pvz., negalios,*** sveikatos ~~priežasčių arba dėl negalios ar mokymosi sunkumų susiduriantys su kokiomis nors kliūtimis~~ ***problemų, mokymosi sunkumų, kilmės iš migrantų, kultūrinių skirtumų, savo ekonominės, socialinės ir geografinės padėties, įskaitant asmenis iš marginalizuotų bendruomenių arba asmenis***, ***kuriems gresia diskriminacija dėl bet*** kurios ~~neleidžia jiems veiksmingai naudotis Programos teikiamomis galimybėmis~~ ***iš Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnyje išvardytų priežasčių***; **[56 pakeit.]**

5) *dalyvaujanti organizacija* – vietos, regioninis ar tarptautinis viešojo ar privačiojo sektoriaus ***pelno nesiekiantis ar pelno siekiantis*** subjektas, kuriam suteiktas Europos solidarumo korpuso kokybės ženklas ***ir kuris atlieka priimančiojo subjekto funkciją, rėmimo funkciją arba abi funkcijas ir užtikrina, kad šis subjektas geba įgyvendinti kokybišką solidarumo veiklą vadovaudamasis Programos tikslais***; **[57 pakeit.]**

6) *savanoriška veikla* – ***neprivaloma*** solidarumo veikla, ~~vykdoma kaip savanoriška neatlygintina veikla~~ ***kurią sudaro veiklos visuomenės labui vykdymas, kuria prisidedama prie visuotinės gerovės didinimo ir kurią dalyvis vykdo laisvu laiku ir laisva valia negaudamas teisės į atlygį ir kuri trunka*** iki 12 mėnesių; **[58 pakeit.]**

7) *stažuotė* – ***mokama*** solidarumo veikla ~~nuo dviejų iki šešių~~ ***dalyvaujančioje organizacijoje, vykdoma kaip trijų–šešių*** mėnesių ***trukmės darbo praktika***, kuri gali būti vieną kartą pratęsta ne ilgesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui ~~ir~~, kurią siūlo bei apmoka Europos solidarumo korpuso dalyvį priimanti dalyvaujanti organizacija ***ir kuri apima mokymosi, siekiant įgyti atitinkamų įgūdžių ir patirties, dėmenį***; **[59 pakeit.]**

8) *darbas* – ~~2~~ ***deramai apmokama 3***–12 mėnesių trukmės solidarumo veikla, ***apimanti mokymosi ir mokymo dėmenį ir grindžiama rašytine sutartimi,*** kurią ***siūlo ir*** apmoka Europos solidarumo korpuso dalyvį įdarbinanti dalyvaujanti organizacija***, nepakeičianti esamų įsidarbinimo galimybių ir nesiūloma vietoj jų***; **[60 pakeit.]**

9) *solidarumo projektas* – ne trumpesnės kaip 12 mėnesių trukmės nemokama ~~solidarumo veikla~~ šalies viduje ***arba tarpvalstybiniu mastu atliekama solidarumo veikla***, kurią vykdo ne mažiau kaip penkių Europos solidarumo korpuso dalyvių grupė ir kuria siekiama spręsti pagrindinius uždavinius jų bendruomenėse, kartu aiškiai turinti Europos pridėtinę vertę; **[61 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

10) *kokybės ženklas* – dalyvaujančiai organizacijai, pareiškusiai pageidavimą vykdyti solidarumo veiklą pagal Europos solidarumo korpuso programą kaip priimantis subjektas ir (arba) paramą teikiantis subjektas, ***remiantis kintančiais reikalavimais, kurie priklauso nuo vykdomos solidarumo veiklos rūšies,*** suteikiamas sertifikatas***, kuriuo patvirtinama, kad organizacija gali užtikrinti solidarumo veiklos kokybę visais jos etapais laikydamasi Programoje nustatytų principų ir tikslų***; **[62 pakeit.]**

11) *Europos solidarumo korpuso išteklių centrai* – papildomos funkcijos, kurias atlieka paskirtosios nacionalinės agentūros, remdamos pagal Europos solidarumo korpuso programą vykdomos veiklos parengimą, įgyvendinimą ir kokybę, taip pat gebėjimų, kuriuos dalyviai įgijo vykdydami savo solidarumo veiklą, nustatymą;

12) *Sąjungos skaidrumo ir pripažinimo užtikrinimo priemonės* – priemonės, padedančios suinteresuotosioms šalims suprasti, įvertinti ir atitinkamai pripažinti neformaliojo ir savaiminio mokymosi rezultatus visoje Sąjungoje. Baigę veiklą visi dalyviai gaus pažymėjimą, kuriame bus nurodyti vykdant veiklą įgyti mokymosi rezultatai ir įgūdžiai, tokį kaip *Youthpass* arba *Europass*;

13) *humanitarinės pagalbos veikla* – veikla trečiosiose šalyse, skirta skubiai pagalbai pagal poreikius suteikti, siekiant išsaugoti gyvybes, užkirsti kelią žmonių kančioms bei jas palengvinti ir išlaikyti žmogaus orumą žmogaus sukeltų krizių arba stichinių nelaimių atveju, be kita ko, pagalbos, paramos ir apsaugos operacijos per humanitarines krizes ar iš karto po jų, paramos priemonės, skirtos užtikrinti galimybę šia pagalba naudotis žmonėms, kuriems jos reikia, ir palengvinti laisvą pagalbos judėjimą, taip pat veiksmai, kuriais siekiama gerinti pasirengimą nelaimėms ir nelaimių rizikos mažinimą, susiejant pagalbą, atkūrimą ir vystymąsi, ir prisidedama prie atsparumo ir gebėjimo įveikti krizes bei gebėjimo po jų atsigauti didinimo;

14) *trečioji valstybė* – valstybė, kuri nėra Sąjungos narė;

15) *Programos asocijuotoji trečioji valstybė* – trečioji valstybė, kuri yra Susitarimo su Sąjunga, pagal kurį jai leidžiama dalyvauti Programoje, šalis, vykdanti visas šiame reglamente nustatytas pareigas, susijusias su valstybėmis narėmis;

16) *trečioji valstybė, kuri nėra asocijuotoji Programos valstybė* – trečioji valstybė, kuri Programoje visapusiškai nedalyvauja, tačiau kurios teisės subjektai Programoje dalyvauti gali išimties tvarka ir tinkamai pagrįstais Sąjungos interesus atitinkančiais atvejais.

3 straipsnis

Programos tikslai

1. Bendrasis Programos tikslas – ***skatinti solidarumą, kaip vertybę, visų pirma vykdant savanorišką veiklą,*** stiprinti jaunuolių ***kartos, kuri yra labiau linkusi vykdyti solidarumo veiklą,*** ir organizacijų dalyvavimą prieinamoje ir kokybiškoje solidarumo veikloje siekiant padėti stiprinti ***socialinę*** sanglaudą, solidarumą***, demokratiją, europinę tapatybę*** ir ~~demokratiją~~ ***aktyvų pilietiškumą*** Sąjungoje ir už jos ribų, ~~vietoje sprendžiant~~ ***remti bendruomenes bei reaguoti į vietos*** visuomenės ir ~~humanitarinius uždavinius~~ ***humanitarines problemas***, ypatingą dėmesį skiriant socialinės sanglaudos ***ir lygių galimybių*** skatinimui. **[63 pakeit.]**

2. Konkretus Programos tikslas – suteikti jaunuoliams, įskaitant ***turinčius*** mažiau galimybių ~~turinčius asmenis~~, lengvai prieinamų ***ir įtraukių*** galimybių dalyvauti solidarumo veikloje***, kuria skatinami teigiami visuomenės pokyčiai*** Europoje ir užsienyje, kartu gerinant ir tinkamai patvirtinant jų gebėjimus ***asmeninio, edukacinio, socialinio, kultūrinio, pilietinio ir profesinio tobulėjimo srityje***, taip pat sudarant geresnes sąlygas jiems ***nuolat dalyvauti kaip aktyviems piliečiams,*** įsidarbinti ir patekti į darbo rinką. **[64 pakeit.]**

2a. Dalyvių ir dalyvaujančių organizacijų teikiama grįžtamoji informacija taip pat apima Programos tikslų įgyvendinimo vertinimą. **[65 pakeit.]**

3. Programos tikslų siekiama tokiomis kryptimis įgyvendinamais veiksmais:

a) jaunuolių dalyvavimas solidarumo veikloje sprendžiant visuomenės uždavinius, kaip nurodyta 6 straipsnyje***, ir pastangos pasiekti darnaus vystymosi tikslus***; **[66 pakeit.]**

b) jaunuolių ***ir patirtį turinčių asmenų*** dalyvavimas ~~vykdant~~ su humanitarine pagalba susijusioje solidarumo veikloje (Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas), kaip nurodyta 10 straipsnyje***, ir dalyvavimas Sąjungoje ir už jos ribų įgyvendinant veiksmus, kuriais siekiama didinti priimančiųjų organizacijų gebėjimus teikti humanitarinę pagalbą trečiosiose valstybėse, kaip nurodyta 11 straipsnyje***. **[67 pakeit.]**

3a. Veiklos tikslai ir atitinkami veiksmų, kurie turi būti įgyvendinami vykdant veiklą pagal šio straipsnio 3 dalyje nurodytas kryptis, politiniai prioritetai išsamiai nustatomi metinėse darbo programose, kurios turi būti nustatytos pagal 18 straipsnį. **[68 pakeit.]**

II SKYRIUS

EUROPOS SOLIDARUMO KORPUSO VEIKSMAI

4 straipsnis

Europos solidarumo korpuso veiksmai

1. 3 straipsnyje nurodytų Programos tikslų siekiama šių rūšių veiksmais:

a) savanoriška veikla, kaip nurodyta 7 ir 11 straipsniuose;

b) stažuotės ir darbas, kaip nurodyta 8 straipsnyje, ***kurie turi būti aukštos kokybės***; **[69 pakeit.]**

c) solidarumo projektais, kaip nurodyta 9 straipsnyje;

d) tinklų kūrimo veikla, kaip nurodyta 5 straipsnyje;

e) kokybės ir paramos priemonėmis, kaip nurodyta 5 straipsnyje.

2. Programa remiama solidarumo veikla, aiškiai turinti Europos pridėtinę vertę, pavyzdžiui:

a) dėl tarpvalstybinio pobūdžio, visų pirma susijusio su judumu mokymosi tikslais ir bendradarbiavimu;

b) dėl galimo papildomumo su kitomis programomis ir politikos priemonėmis vietos, regioniniu, nacionaliniu, Sąjungos ir tarptautiniu lygmeniu;

c) dėl europinės dimensijos, susijusios su tokios solidarumo veiklos temomis, tikslais, taikomais metodais, laukiamais rezultatais ir kitais aspektais;

d) dėl ~~taikomo principo~~ ***įtraukumo ir faktinių galimybių*** įtraukti jaunuolius iš įvairios aplinkos***, įskaitant neįgalius jaunuolius***; **[70 pakeit.]**

e) dėl veiksmingo Sąjungos skaidrumo ir pripažinimo užtikrinimo priemonių naudojimo.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2a. Į metines darbo programas, priimamas pagal 18 straipsnį, įtraukiamas veiklos, kuri gali būti žalinga dalyviams, naudos gavėjams ir visuomenei arba netinkama dalyviams, kuri neatliekama pagal Programą arba kuriai vykdyti reikalingas specialus mokymas, asmens patikrinimai ar kitos priemonės, sąrašas. **[71 pakeit.]**

3. Solidarumo veikla įgyvendinama laikantis konkrečių reikalavimų, nustatytų kiekvienai pagal programą vykdomai veiklos rūšiai, kaip nurodyta 5, 7, 8, 9 ir 11 straipsniuose, taip pat atsižvelgiant į atitinkamas dalyvaujančiose šalyse taikomas reguliavimo sistemas.

4. Nuorodos į Europos savanorių tarnybą Sąjungos teisės aktuose suprantamos kaip apimančios savanorišką veiklą pagal Reglamentą (ES) Nr. 1288/2013 ir šį reglamentą.

5 straipsnis

Bendri abiem kryptims veiksmai

1. 4 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyta tinklų kūrimo veikla siekiama:

a) stiprinti dalyvaujančių organizacijų gebėjimus pasiūlyti kokybiškų***, lengvai prieinamų ir tinkamai finansuojamų*** projektų vis didesniam Europos solidarumo korpuso dalyvių skaičiui; **[72 pakeit.]**

b) pritraukti naujų dalyvių – ~~tiek~~ jaunuolių, ~~tiek~~ ***vykdant ES pagalbos savanorių iniciatyvą tam tikrą patirtį įgijusių asmenų ir*** dalyvaujančių organizacijų; **[73 pakeit.]**

ba) sudaryti geresnes galimybes neįgaliesiems dalyvauti visų rūšių siūlomoje veikloje; **[74 pakeit.]**

c) suteikti galimybių teikti atsiliepimus apie solidarumo veiklą***, taip pat skatinti Programą kaip jos ambasadoriams*** ir **[75 pakeit.]**

d) tokia veikla prisidėti prie keitimosi patirtimi Europos solidarumo korpuse dalyvaujančių asmenų ir subjektų bendrumo jausmo stiprinimo ir taip prisidėti prie jo platesnio teigiamo poveikio.

2. 4 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytos kokybės ir paramos priemonės apima:

a) priemones, kuriomis siekiama užtikrinti savanoriškos veiklos, stažuočių ar darbo vietų kokybę, įskaitant mokymą, kalbinę paramą, papildomą draudimą, paramą prieš solidarumo veiklą ar jai pasibaigus, taip pat platesnį *Youthpass*, kuriuo nustatomi ir apibūdinami įgyti gebėjimai, naudojimą solidarumo veikloje dalyvaujantiems asmenims ir gebėjimų stiprinimą ir administracinę paramą dalyvaujančioms organizacijoms;

aa) priemones, skirtas solidarumo veiklos naudos gavėjams apsaugoti, įskaitant dalyvių, vykdančių solidarumo veiklą pažeidžiamų asmenų, įskaitant vaikus, grupių labui, tikslinius mokymus ir su vaikais dirbančių dalyvių asmens reputacijos patikrinimus; **[76 pakeit.]**

ab) priemones, kuriomis siekiama skatinti socialinę įtrauktį ir vienodas galimybes, visų pirma jaunuolių, turinčių mažiau galimybių, dalyvavimui, pvz., deramų formų solidarumo veiklą ir individualiai pritaikytas orientavimo priemones; **[77 pakeit.]**

ac) priemones, kuriomis siekiama užtikrinti gebėjimų stiprinimą ir administracinę paramą dalyvaujančioms organizacijoms; **[78 pakeit.]**

b) subjektų, norinčių tapti solidarumo veiklos teikėjais Europos solidarumo korpusui, kokybės ~~ženklo~~ ***ženklų*** sukūrimą ir palaikymą; **[79 pakeit.]**

c) Europos solidarumo korpuso išteklių centrų veiklą siekiant remti ir gerinti Europos solidarumo korpuso veiksmų įgyvendinimo kokybę ir jų rezultatų patvirtinimą;

d) ***prieinamo*** Europos solidarumo korpuso portalo ***bent visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis*** ir kitų svarbių internetinių paslaugų, būtinų pagalbinių IT sistemų ir internetinių priemonių***, kurios turi laikytis Direktyvoje (ES) 2016/2102 nustatytų prieinamumo reikalavimų,*** sukūrimą, palaikymą ir naujinimą***;*** **[80 pakeit.]**

da) priemones, kuriomis socialinės įmonės skatinamos remti Programos veiklą arba leisti darbuotojams patiems dalyvauti savanoriškoje veikloje pagal Programą; **[81 pakeit.]**

db) aiškios ir išsamios dalyviams ir dalyvaujančioms organizacijoms skirtos procedūros, kurioje nustatomi visi solidarumo veiklos etapai ir terminai, parengimą. **[82 pakeit.]**

III SKYRIUS

JAUNUOLIŲ DALYVAVIMAS SOLIDARUMO VEIKLOJE SPRENDŽIANT VISUOMENĖS UŽDAVINIUS

6 straipsnis

Tikslas ir veiksmų rūšys

1. Pagal jaunuolių dalyvavimo solidarumo veikloje sprendžiant visuomenės uždavinius kryptį įgyvendinamais veiksmais visų pirma siekiama padėti stiprinti sanglaudą, solidarumą***, pilietiškumą*** ir demokratiją Sąjungoje ir už jos ribų, kartu sprendžiant visuomenės uždavinius, ypač stengiantis skatinti socialinę įtrauktį ***ir lygias galimybes***. **[83 pakeit.]**

2. Remiama 4 straipsnio 1 dalies a, b, c, d ir e punktuose nurodyta šios krypties veikla tokiomis formomis:

a) savanoriška veikla, kaip nurodyta 7 straipsnyje;

b) stažuotės ir darbas, kaip nurodyta 8 straipsnyje, ***kurie turi būti aukštos kokybės***; **[84 pakeit.]**

c) solidarumo projektai, kaip nurodyta 9 straipsnyje;

d) šioje veikloje dalyvaujančių asmenų ir organizacijų tinklų kūrimo veikla pagal 5 straipsnį;

e) kokybės ir paramos priemonės pagal 5 straipsnį.

7 straipsnis

savanoriška veikla solidarumo veikloje

1. 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta savanoriška veikla apima ***svarų švietimo ir*** mokymosi ***dėmenį*** ir ~~mokymo dėmenį, bet~~ ***prie atitinkamos veiklos pritaikytą mokymą internetu ir ne internetu, kuris turi vykti prieš veiklai prasidedant ir jai vykstant, ja siekiama aiškaus poveikio nustatytiems bendruomenės poreikiams***, ***ji*** nepakeičia stažuočių ar darbo, nėra prilyginama įdarbinimui ir ***yra*** grindžiama raštišku savanoriškos veiklos susitarimu***, sudarytu pagal susijusios valstybės narės teisės aktus. Tokiu susitarimu užtikrinama tinkama teisinė, socialinė ir finansinė dalyvio apsauga.*** **[85 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2. Savanoriška veikla ~~gali vykti~~ ***paprastai vyksta*** kitoje nei dalyvio gyvenamoji šalis šalyje (kitoje valstybėje) ~~arba~~***. Savanoriška veikla gali vykti*** dalyvio gyvenamojoje šalyje (šalies viduje)***, tačiau joje gali dalyvauti tik mažiau galimybių turintys jaunuoliai ir joje taip pat dalyvauja dalyviai, gyvenantys šalyje, kuri nėra šalis, kurioje vyksta savanoriška veikla***. **[86 pakeit.]**

8 straipsnis

Stažuotės ir darbas

1. ~~4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyta~~ Stažuotė ***yra mokama ir*** grindžiama raštiška stažuotės sutartimi, kuri ***yra sudaroma stažuotės pradžioje ir*** atitinka atitinkamais atvejais taikomą dalyvaujančios šalies, kurioje vyksta stažuotė, reguliavimo sistemą ~~ir kurioje~~***. Stažuotės sutartyje nurodomi mokymosi tikslai, darbo sąlygos, stažuotės trukmė, atlyginimas dalyviui bei šalių teisės ir pareigos, joje*** atsižvelgiama į stažuočių kokybės sistemos principus (2014/C 88/01). Stažuotės neturi pakeisti darbo. **[87 pakeit.]**

2. ~~4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas darbas grindžiamas~~ ***Darbas grindžiamas rašytine*** darbo sutartimi, ~~atitinkančia dalyvaujančios~~ ***kurioje laikomasi visų*** šalies, kurioje įdarbinama, ~~nacionalinę reguliavimo sistemą~~ ***nacionalinės teisės aktuose ir (arba) taikomose kolektyvinėse sutartyse nustatytų įdarbinimo nuostatų ir sąlygų***. Jei darbo sutarties trukmė viršija ~~12~~ ***dvylika*** mėnesių, finansinė parama darbą siūlančioms dalyvaujančioms organizacijoms neviršija ~~12~~ ***dvylikos*** mėnesių. **[88 pakeit.]**

3. Stažuotės ir darbas apima ***aiškų švietimo ir*** mokymosi ***dėmenį prieš solidarumo veiklą*** ir ~~mokymo dėmenį~~ ***jos metu, siekiant padėti dalyviui įgyti atitinkamos patirties, norint ugdyti asmeniniam, mokymosi, socialiniam, pilietiniam ir profesiniam tobulėjimui naudingas kompetencijas***. **[89 pakeit.]**

4. Stažuotės ir darbas ~~gali vykti~~ ***paprastai vyksta*** kitoje nei dalyvio gyvenamoji šalis šalyje (kitoje valstybėje) ~~arba~~***. Stažuotės ir darbas gali vykti*** dalyvio gyvenamojoje šalyje (šalies viduje)***, tačiau joje gali dalyvauti tik mažiau galimybių turintys jaunuoliai ir joje taip pat dalyvauja dalyviai, gyvenantys šalyje, kuri nėra šalis, kurioje vyksta savanoriška veikla***. **[90 pakeit.]**

4a. Skiriamas tinkamas biudžetas tinkamų sąlygų užtikrinimui, kuris neįgaliesiems suteikia galimybę veiksmingai dalyvauti vienodomis sąlygomis su kitais, finansuoti pagal JT neįgaliųjų teisių konvencijos 27 straipsnį ir Direktyvą 2000/78/EB ([26]). [91 pakeit.]

9 straipsnis

Solidarumo projektai

4 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytas solidarumo projektas nepakeičia stažuočių ir (arba) darbo.

IV SKYRIUS

EUROPOS SAVANORIŠKOS HUMANITARINĖS PAGALBOS KORPUSAS

10 straipsnis

Tikslas ir veiksmų rūšys

1. Pagal Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpuso kryptį įgyvendinamais veiksmais visų pirma siekiama padėti teikti poreikiais grindžiamą humanitarinę pagalbą, kuria siekiama išsaugoti gyvybę, užkirsti kelią žmonių kančioms ir jas palengvinti, išlaikyti žmogaus orumą ***įvykus gaivalinėms ar žmogaus sukeltoms nelaimėms*** ir stiprinti pažeidžiamų***, nestabilių*** ar nuo ~~nelaimės~~ ***gaivalinių ar žmogaus sukeltų nelaimių*** nukentėjusių bendruomenių gebėjimus ir atsparumą ***ir palengvinti perėjimą nuo humanitarinės pagalbos prie ilgalaikio tvaraus ir įtraukaus vystymosi***. **[92 pakeit.]**

([26]) 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, 2000 12 2, p. 16).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2. Veiksmai pagal šį skyrių vykdomi ***vadovaujantis Europos konsensusu dėl humanitarinės pagalbos ir*** laikantis ***pagrindinių*** humanitarinės pagalbos principų – humaniškumo, neutralumo, nešališkumo ir nepriklausomumo***, kartu patvirtinant Sąjungos įsipareigojimą laikytis poreikiais grindžiamo požiūrio, nediskriminuojant nukentėjusių gyventojų grupių ir asmenų tokiose grupėse bei paisant tarptautinės teisės***. **[93 pakeit.]**

2a. Sąjungos humanitarinė pagalba teikiama tais atvejais, kai gali būti taikomos kitos priemonės, susijusios su vystomuoju bendradarbiavimu, krizių valdymu ir civiline sauga. Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas vykdo veiklą laikydamasis suderinamumo bei papildomumo reikalavimų ir vengia dubliavimosi su atitinkamų krypčių Sąjungos politika ir priemonėmis, visų pirma su Sąjungos humanitarinės pagalbos politika, vystomojo bendradarbiavimo politika ir Sąjungos civilinės saugos mechanizmu. **[94 pakeit.]**

2b. Skatinant suderintą tarptautinį reagavimą į humanitarines krizes, veiksmai pagal šį skyrių vykdomi derinant juos su veiksmais, kuriuos koordinuoja Jungtinių Tautų Humanitarinių reikalų koordinavimo biuras. **[95 pakeit.]**

2c. Europos humanitarinės pagalbos korpusas padeda stiprinti Sąjungos humanitarinės pagalbos lyčių aspektą, skatindamas tinkamą humanitarinę pagalbą, teikiamą atsižvelgiant į specialius moterų poreikius. Ypatingas dėmesys skiriamas bendradarbiavimui su moterų grupėmis ir tinklais, kad moterys būtų skatinamos dalyvauti ir imtis vadovaujančio vaidmens humanitarinės pagalbos srityje ir kad būtų pasinaudota jų gebėjimais ir patirtimi siekiant prisidėti prie atkūrimo, taikos kūrimo, nelaimių rizikos mažinimo ir nuo nelaimės nukentėjusių bendruomenių atsparumo didinimo veiksmų. **[96 pakeit.]**

2d. Konkrečios dislokavimo sąlygos, įskaitant teises ir pareigas, dislokavimo trukmę bei vietą ir vykdytinas užduotis, nustatomos, glaudžiai konsultuojantis su priimančiosiomis organizacijomis, sutartyje, kurią sudaro siunčiančioji organizacija ir Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas. **[97 pakeit.]**

3. Remiama 4 straipsnio 1 dalies a, d ir e punktuose nurodyta šios krypties veikla tokiomis formomis:

a) savanoriška veikla, kaip nurodyta 11 straipsnyje;

aa) solidarumo projektai; **[98 pakeit.]**

b) šioje veikloje dalyvaujančių asmenų ir organizacijų tinklų kūrimo veikla pagal 5 straipsnį;

c) kokybės ir paramos priemonės pagal 5 straipsnį, ypatingą dėmesį skiriant dalyvių saugai ir saugumui užtikrinti skirtoms priemonėms.

3a. Remiantis iš anksto atliktu poreikių trečiosiose šalyse vertinimu, šiuo reglamentu remiami veiksmai, kurių tikslas – didinti gebėjimus teikti humanitarinę pagalbą, siekiant didinti pasirengimą vietoje, gerinti reagavimą į humanitarines krizes ir užtikrinti, kad savanorių darbas turėtų veiksmingą ir tvarų poveikį vietoje, įskaitant:

a) su gaivalinėmis nelaimėmis susijusios rizikos valdymą, pasirengimą joms ir reagavimą į jas, ugdomąjį vadovavimą, savanorių valdymo ir kitų svarbių sričių mokymą, skirtą priimančiųjų organizacijų darbuotojams ir savanoriams;

b) keitimąsi geriausia praktika, techninę pagalbą, porines programas ir personalo bei savanorių mainus, tinklų kūrimą ir kitus susijusius veiksmus. **[99 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

***3b. Komisija tvarko, prižiūri ir atnaujina ES pagalbos savanorių duomenų bazę, reglamentuoja prieigą prie jos ir jos naudojimą, be kita ko, kiek tai susiję su ES pagalbos savanorių prieinamumu ir tinkamumu, taip sudarydama sąlygas grįžtantiems savanoriams toliau dalyvauti. Asmens duomenys, surinkti toje duomenų bazėje arba jos tikslais, tvarkomi atitinkamais atvejais laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 ([27]) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ([28]);* [100 pakeit.]**

11 straipsnis

Savanoriška veikla humanitarinės pagalbos operacijoms remti

1. ~~4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta savanoriška veikla humanitarinės pagalbos operacijoms remti apima mokymosi~~ ***Savanoriška veikla humanitarinės pagalbos operacijoms remti apima tinkamą mokymąsi ir mokymą, taip pat ir vykstantį prieš paskyrimą į veiklos vietą, susijusį su projektais, kuriuose dalyvaus nauji savanoriai, tinkamai atsižvelgiant į 10 straipsnio 2 dalyje nurodytus humanitarinės pagalbos principus*** ir ~~mokymo dėmenį~~ ***principą „nepakenk“***, bet nepakeičia stažuočių ar darbo ir grindžiama raštišku savanoriškos veiklos susitarimu. **[101 pakeit.]**

1a. ES pagalbos savanorių iniciatyva skatinamas vietos savanorių iš trečiųjų šalių dalyvavimas. **[102 pakeit.]**

2. Savanoriška veikla pagal šią kryptį gali būti vykdoma tik ~~trečiosiose valstybėse,~~**:** **[103 pakeit.]**

a) kuriose vykdoma humanitarinės pagalbos veikla ir operacijos ir

b) kuriose tuo metu nevyksta nuolatinių tarptautinių ar netarptautinių ginkluotų konfliktų.

2a. Remiantis siunčiančiųjų ir priimančiųjų organizacijų ir kitų atitinkamų subjektų iš anksto atliktu poreikių trečiosiose šalyse vertinimu, Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpusas remia veiksmus, kuriais siekiama:

a) didinti priimančiųjų organizacijų trečiosiose šalyse gebėjimus teikti humanitarinę pagalbą, siekiant didinti pasirengimą vietoje ir reaguoti į humanitarines krizes, taip pat užtikrinti veiksmingą ir tvarų Europos savanoriškos humanitarinės pagalbos korpuso veiklos vietoje poveikį, tuo tikslu vykdant nelaimės rizikos valdymo, pasirengimo nelaimei ir reagavimo į ją veiklą, perėjimą nuo humanitarinės pagalbos teikimo prie tvaraus vietos lygmens vystymosi, vykdant ugdomąjį vadovavimą ir mokymą savanorių valdymo srityje;

b) keistis geriausia patirtimi, teikti techninę pagalbą, vykdyti porines programas ir keistis darbuotojais ir savanoriais. **[104 pakeit.]**

2b. Pirmenybė teikiama rizikos, susijusios su savanorių sauga ir saugumu, lygiui įvertinti, ypač tose šalyse ar vietovėse, kurios laikomos nestabiliomis, arba kai esama tiesioginės rizikos. **[105 pakeit.]**

2c. Informavimo apie Europos solidarumo korpusą kampanijos turi būti visų pirma rengiamos Sąjungos teritorijoje, kai jos susijusios su ES pagalbos savanorių iniciatyva, ir jose daugiausia dėmesio turi būti skiriama savanorių ir humanitarinės pagalbos darbuotojų darbui pagal humanitarinės pagalbos principus – žmoniškumo, nepriklausomumo, neutralumo ir nešališkumo, kuriais grindžiama jų veikla. **[106 pakeit.]**

2d. Savanoriška veikla turi atitikti tikruosius priimančiųjų organizacijų vietos lygmeniu nustatytus poreikius ir spragas. **[107 pakeit.]**

([27]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

([28]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

11a straipsnis

Savanorių kandidatų nustatymas ir atranka

1. Komisija, remdamasi iš anksto atliktu poreikių trečiosiose šalyse vertinimu, bendradarbiaudama su nacionalinėmis agentūromis ir priimančiosiomis organizacijomis, nustato ir atrenka savanorius kandidatus mokymo tikslais.

2. Savanoriai kandidatai nustatomi ir atrenkami pagal 14 straipsnį, laikantis nediskriminavimo, lyčių lygybės ir lygių galimybių principų.

***3. 2 ir 15 straipsniuose nurodytos amžiaus ribos netaikomos savanoriškos veiklos humanitarinės pagalbos operacijoms pagal šį straipsnį remti atveju.* [108 pakeit.]**

11b straipsnis

Savanorių kandidatų mokymas

1. Remdamasi esamomis programomis ir procedūromis, Komisija parengia mokymo programą, pagal kurią savanoriai kandidatai ruošiami humanitarinės pagalbos veiklai remti ir jai papildyti.

2. Savanoriai kandidatai, nustatyti ir atrinkti pagal paraiškų teikimo procedūrą, turi teisę dalyvauti mokymo programoje, kurią įgyvendina kvalifikuotos organizacijos. Individualus mokymo, kuris būtinas kiekvienam savanoriui kandidatui, pobūdis ir turinys nustatomi pasikonsultavus su patvirtinta priimančiąja organizacija, remiantis poreikiais ir atsižvelgiant į savanorio kandidato ankstesnę patirtį ir planuojamą savanoriškos veiklos atlikimo vietą.

***3. Į mokymo programą įtraukiamas savanorių kandidatų pasirengimo būti komandiruotiems siekiant remti ir papildyti humanitarinės pagalbos veiklą trečiosiose šalyse ir patenkinti vietos poreikius vertinimas.* [109 pakeit.]**

V SKYRIUS

FINANSINĖS NUOSTATOS

12 straipsnis

Biudžetas

1. Programos įgyvendinimo 2021–2027 m. finansinis paketas yra 1 ***112 988 000 EUR 2018 m. kainomis [1***260 000 000 EUR dabartinėmis kainomis]. **[110 pakeit.]**

2. 1 dalyje nurodyta suma gali būti panaudota teikiant Programai įgyvendinti skirtą techninę ir administracinę paramą, kaip antai parengiamąją, stebėsenos, kontrolės, audito ir vertinimo veiklą, įskaitant institucines informacinių technologijų sistemas. ***Tinkama biudžeto suma taip pat skiriama gerosios patirties mainams tarp valstybių narių ir jaunimo tinklų plėtrai.* [111 pakeit.]**

***2a. Komisija pagal 29 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas, kad būtų galima lanksčiai pritaikyti 12a straipsnyje nurodytą orientacinį biudžeto paskirstymą pagal veiklą. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai atspindi naujus politinius prioritetus koreguojant paskirstymą ir neviršijant didžiausios 20 proc. ribos.* [112 pakeit.]**

3. Nedarant poveikio Finansiniam reglamentui, veiksmų, susijusių su projektais, įtrauktais į pirmąją darbo programą, išlaidos gali būti tinkamos finansuoti nuo 2021 m. sausio 1 d.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

4. Pagal pasidalijamojo valdymo principą valstybėms narėms skirti ištekliai valstybių narių prašymu gali būti perskirti Programai. Komisija tuos išteklius naudoja tiesiogiai pagal Finansinio reglamento [62 straipsnio 1 dalies a punktą] arba netiesiogiai pagal [to paties straipsnio c punktą]. Kai įmanoma, tie ištekliai panaudojami atitinkamos valstybės narės labui.

12a straipsnis

Pagal 7, 8, 9 ir 11 straipsnius vykdomai veiklai skirto biudžeto paskirstymas

Pagal 7, 8, 9 ir 11 straipsnius vykdomai veiklai skirto biudžeto orientacinis paskirstymas yra toks:

a) savanoriškai veiklai vykdant solidarumo veiklą ir solidarumo projektus, kaip nurodyta 7 ir 9 straipsniuose: 86 %;

b) stažuotėms ir darbui, kaip nurodyta 8 straipsnyje: 8 % ir

***c) savanoriškai veiklai humanitarinės pagalbos operacijoms remti, kaip nurodyta 11 straipsnyje: 6 %.* [113 pakeit.]**

13 straipsnis

ES finansavimo formos ir įgyvendinimo metodai

1. Programa įgyvendinama nuosekliai taikant tiesioginio valdymo principą, laikantis Finansinio reglamento, ir kartu su Finansinio reglamento [62 straipsnio 1 dalies c punkte] nurodytomis įstaigomis, taikant netiesioginio valdymo principą.

2. Pagal Programą gali būti teikiamas bet kurios Finansiniame reglamente nustatytos formos finansavimas, visų pirma dotacijos, apdovanojimai ir viešieji pirkimai. ***Siekiant supaprastinti reikalavimus naudos gavėjams, kuo labiau turėtų būti naudojamos fiksuotosios sumos, vieneto įkainiai ir finansavimas taikant fiksuotąją normą.* [114 pakeit.]**

3. Įnašai į savidraudos mechanizmą gali apimti riziką, susijusią su gavėjų mokėtinų lėšų susigrąžinimu, ir yra laikomi pakankama garantija pagal Finansinį reglamentą. Taikomos Reglamento XXX [*po Reglamento dėl garantijų fondo priimto teisės akto*] [X straipsnio] nuostatos.]

4. Tiek tiesioginio, tiek netiesioginio valdymo atrankos tikslais vertinimo komitetą gali sudaryti išorės ekspertai.

VI SKYRIUS

DALYVAVIMAS EUROPOS SOLIDARUMO KORPUSO VEIKLOJE

14 straipsnis

Dalyvaujančios šalys

1. 5, 7, 8, 9 ir 11 straipsniuose nurodytose savanoriškos veiklos, stažuočių, darbo, solidarumo projektų, tinklų kūrimo ir kokybės bei paramos priemonių veiklose gali dalyvauti valstybės narės ir užjūrio šalys bei teritorijos.

2. 5 ir 7 straipsniuose nurodytose savanoriškos veiklos, tinklų kūrimo ir kokybės bei paramos priemonių veiklose taip pat gali dalyvauti:

a) Europos laisvosios prekybos asociacijos narės, kurios yra Europos ekonominės erdvės (EEE) narės, Europos ekonominės erdvės susitarime nustatytomis sąlygomis;

b) stojančiosios šalys, kandidatės ir potencialios kandidatės pagal tų šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus ir sąlygas, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose ir Asociacijos tarybos sprendimuose arba panašiuose susitarimuose, ir Sąjungos ir tų šalių susitarimuose nustatytomis konkrečiomis sąlygomis;

c) šalys, kurioms taikoma Europos kaimynystės politika, pagal tų šalių dalyvavimo Sąjungos programose bendruosius principus ir sąlygas, nustatytus atitinkamuose bendruosiuose susitarimuose ir Asociacijos tarybos sprendimuose arba panašiuose susitarimuose, ir Sąjungos ir tų šalių susitarimuose nustatytomis konkrečiomis sąlygomis;

d) kitos trečiosios valstybės, konkrečiame susitarime dėl trečiosios valstybės dalyvavimo bet kurioje Sąjungos programoje nustatytomis sąlygomis, jeigu susitarimu:

— užtikrinama sąžininga Sąjungos programose dalyvaujančios trečiosios valstybės įnašų ir gaunamos naudos pusiausvyra;

— nustatomos dalyvavimo programose sąlygos, įskaitant finansinių įnašų į atskiras programas ir jų administracinių išlaidų apskaičiavimą. Pagal Finansinio reglamento [21 straipsnio 5 dalį] šie įnašai sudaro asignuotąsias pajamas;

— trečiajai valstybei nesuteikiami sprendimų priėmimo įgaliojimai Programos atžvilgiu;

— garantuojamos Sąjungos teisės užtikrinti patikimą finansų valdymą ir apsaugoti savo finansinius interesus.

3. 2 dalyje nurodytos šalys visapusiškai Programoje dalyvauja tiek, kiek jos vykdo visas šiuo reglamentu valstybėms narėms nustatytas pareigas.

3a. Trečiųjų šalių skiriami ir numatomi finansiniai įnašai į Programą, kai tik gaunama pakankamai informacijos, pateikiami abiem biudžeto valdymo institucijoms kaip metinės arba tarpinės programos įgyvendinimo ataskaitos dalis. **[115 pakeit.]**

4. 5 ir 7 straipsniuose nurodytuose savanoriškos veiklos ir tinklų kūrimo veiksmuose gali dalyvauti bet kuri trečioji valstybė, kuri nėra susijusi su Programa, visų pirma kaimyninės valstybės.

15 straipsnis

Asmenų dalyvavimas

1. 17–30 metų jaunuoliai, norintys dalyvauti Europos solidarumo korpuso veikloje, registruojasi Europos solidarumo korpuso portale. Tačiau pradėdamas savanoriauti, stažuotis, dirbti ar dalyvauti solidarumo projekte jaunuolis turi būti ne jaunesnis nei 18 metų ir ne vyresnis nei 30 metų.

1a. Į kitą šalį persikeliantiems dalyviams užtikrinama visapusiška sveikatos priežiūra (ne tik skubioji), kurią jie gauna valstybėje narėje, kurioje gyvena. Sveikatos priežiūra užtikrinama teikiant viešąsias sveikatos priežiūros paslaugas valstybėje narėje, kurioje vykdoma veikla, arba, jeigu tokios paslaugos neteikiamos arba jos aiškiai neatitinka valstybės narės, kurioje jie gyvena, kokybės standartų, teikiant privačiąsias paslaugas valstybėje narėje, kurioje vykdoma veikla. **[116 pakeit.]**

1b. Įgyvendindamos šį reglamentą, Komisija, valstybės narės ir kitos dalyvaujančios šalys skatina socialinę įtrauktį ir vienodas prieigos sąlygas, taip pat ir mažiau galimybių turinčių jaunuolių dalyvavimą. **[117 pakeit.]**

16 straipsnis

Dalyvaujančios organizacijos

1. Europos solidarumo korpuso veikloje gali dalyvauti bet koks viešasis ar privatusis ***pelno nesiekiantis ar jo siekiantis*** subjektas ir tarptautinės organizacijos, ~~gavusios~~ ***įskaitant jaunimo organizacijas, religines įstaigas, labdaros asociacijas, pasaulietines humanistines organizacijas, NVO ir kitus pilietinės visuomenės dalyvius, jeigu jie vykdo solidarumo veiklą, turi juridinio asmens statusą pagal šalies, kurioje jie registruoti, teisės aktus ir yra gavę*** Europos solidarumo korpuso kokybės ženklą. ***Kokybės ženklas patvirtina, kad veikla gali atitikti 3 straipsnyje nustatytus tikslus ir 4 straipsnyje numatytus veiksmus.*** **[118 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

2. Subjekto, norinčio tapti Europos solidarumo korpuso programoje dalyvaujančia organizacija, paraišką vertina kompetentinga Europos solidarumo korpuso programą įgyvendinanti institucija, remdamasi vienodo požiūrio principu ir šiais principais: lygių galimybių ir nediskriminavimo; ~~darbo pakeitimo išvengimo~~ ***neapmokamo darbo vengimo***; kokybiškos***, lengvai prieinamos, įtraukios*** veiklos, kuri ***turi aiškią pridėtinę vertę nustatytiems bendruomenės poreikiams ir*** apima mokymosi dėmenį, ypatingą dėmesį teikiant asmeniniam, socialiniam bei švietimo ir profesiniam tobulėjimui; tinkamos mokymo, darbo ir savanoriškos veiklos tvarkos; saugios ir derama aplinkos ir sąlygų ir pelno nesiekimo principo laikantis Finansinio reglamento. Pirmiau išvardytais principais nustatoma, ar veikla atitinka Europos solidarumo korpuso programos reikalavimus ***ir tikslus. Kokybės ženklas suteikiamas tik toms organizacijoms, kurios įsipareigoja laikytis šių principų***. **[119 pakeit.]**

3. Atlikus vertinimą subjektui gali būti išduotas Europos solidarumo korpuso kokybės ženklas. ***Konkretūs reikalavimai, kuriuos reikia įvykdyti norint gauti kokybės ženklą, yra skirtingi atsižvelgiant į solidarumo veiklos rūšį ir subjekto funkcijos.*** Išduotas kokybės ženklas reguliariai vertinamas iš naujo ir ~~gali būti atšauktas~~***, jeigu ženklas yra naudojamas netinkamai arba nesilaikoma 2 dalyje išdėstytų principų ir sąlygų, jis yra atšaukiamas. Bet kuris subjektas, iš esmės keičiantis savo veiklą, apie tai praneša kompetentingai įgyvendinančiajai institucijai, kad ši iš naujo atliktų vertinimą***. **[120 pakeit.]**

4. Bet kokiam subjektui, gavusiam Europos solidarumo korpuso kokybės ženklą, turi būti suteikta galimybė prisijungti prie Europos solidarumo korpuso portalo priimančiojo subjekto arba paramą teikiančio subjekto funkcijai arba abiem funkcijoms vykdyti ir teikti solidarumo veiklos pasiūlymus registruotiems kandidatams.

4a. Dalyvaujančios organizacijos, kurioms suteiktas kokybės ženklas, turi prieigą prie platformos, kuri skirta nesudėtingai tinkamų pareiškėjų paieškai, siekiant užtikrinti, kad procesas, vykdomas norinti dalyvauti solidarumo veikloje, būtų paprastesnis tiek dalyviams, tiek dalyvaujančioms organizacijoms. **[121 pakeit.]**

4b. Dalyvaujančios organizacijos sudaro geresnes galimybes populiarinti Programą, siūlydamos buvusiems dalyviams galimybę per tinklą dalytis savo patirtimi ir atlikti ambasadorių vaidmenį kitai galimai Programos dalyvių kartai. **[122 pakeit.]**

5. Europos solidarumo korpuso kokybės ženklas savaime nereiškia, kad bus skirtas finansavimas pagal Europos solidarumo korpuso programą.

5a. Dalyvaujančios organizacijos atlieka kelias funkcijas pagal Europos solidarumo korpuso programą. Atlikdamos priimančiojo subjekto funkciją, jos vykdo veiklą, susijusią su pasiūlymų dalyvauti solidarumo veikloje teikimu registruotiems dalyviams, dalyvių atranka ir priėmimu, įskaitant veiklos organizavimą ir, atitinkamai, vadovavimą, paramos dalyviams visais solidarumo veiklos etapais, saugios ir tinkamos darbo aplinkos dalyviams ir grįžtamosios informacijos dalyviui įvykdžius veiklą teikimą. Kaip remiančiosios organizacijos jos atlieka veiklą, susijusią su dalyvių siuntimu, rengimu ir parama jiems prieš išvykstant, solidarumo veiklos metu ir tokiai veiklai pasibaigus, įskaitant dalyvių mokymą ir pagalbą, jiems užmezgant ryšius su vietos organizacijoms, pasibaigus veiklai. Remiančiosios organizacijos taip pat gali teikti administracinę ir logistinę paramą solidarumo projektų dalyviams. **[123 pakeit.]**

6. Finansavimas dalyvaujančios organizacijos siūlomai solidarumo veiklai ir su ja susijusioms kokybės ir paramos priemonėms gali būti skiriamas pagal Europos solidarumo korpuso programą arba iš kitų finansavimo šaltinių, nepriklausančių Sąjungos biudžetui.

7. 11 straipsnyje nurodytos veiklos srityje dalyvaujančios organizacijos pirmenybę teikia savanorių saugai ir saugumui.

17 straipsnis

Galimybė gauti Europos solidarumo korpuso programos finansavimą

Bet koks dalyvaujančioje šalyje įsteigtas viešasis ar privatusis subjektas ir tarptautinės organizacijos gali teikti paraišką finansavimui gauti pagal Europos solidarumo korpuso programą. 7, 8 ir 11 straipsniuose nurodytos veiklos atveju dalyvaujanti organizacija įgyja kokybės ženklą kaip būtinąją sąlygą finansavimui gauti pagal Europos solidarumo korpuso programą. Įgyvendinant 9 straipsnyje nurodytus solidarumo projektus fiziniai asmenys taip pat gali teikti paraiškas dėl finansavimo neoficialių Europos solidarumo korpuso dalyvių grupių vardu. ***Paprastai prašymai skirti dotaciją teikiami šalies, kurioje yra įsisteigusi organizacija, nacionalinei agentūrai. Prašymai skirti dotaciją veiklai, kurią vykdo Europos lygmens ar tarptautinės organizacijos, savanorių komandų veiklai Europos lygmeniu nustatytose prioritetinėse srityse ir veiklai, kuria remiamos humanitarinės pagalbos operacijos trečiosiose šalyse, pateikiami EACEA.*** **[124 pakeit.]**

VII SKYRIUS

PROGRAMAVIMAS, STEBĖSENA IR VERTINIMAS

18 straipsnis

Metinė darbo programa **[125 pakeit.]**

Antriniai politiniai pasirinkimai ir prioritetai, įskaitant informaciją apie konkrečius veiksmus, nurodytus 4–11 straipsniuose, kasmet nustatomi darbo programoje, kaip nurodyta Finansinio reglamento [110] straipsnyje. Metinėje darbo programoje taip pat pateikiama išsami informacija apie Programos įgyvendinimą. Be to, darbo programoje nurodomos skirtingiems veiksmams skirtos sumos ir lėšų, skirtų nacionalinių agentūrų valdytinai veiklai įgyvendinti, paskirstymas valstybėms narėms ir Programos asocijuotosioms trečiosioms šalims. Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant papildyti šį reglamentą priimant metines darbo programas. **[126 pakeit.]**

Programa įgyvendinama vykdant Finansinio reglamento 110 straipsnyje nurodytas darbo programas. Be to, darbo programoje nurodomos skirtingiems veiksmams skirtos sumos ir lėšų, skirtų nacionalinių agentūrų valdytinai veiklai įgyvendinti, paskirstymas valstybėms narėms ir Programos asocijuotosioms trečiosioms valstybėms. Komisija darbo programą priima įgyvendinimo aktu. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 30 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

19 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Rodikliai, kuriais grindžiama Programos įgyvendinimo pažangos, padarytos siekiant 3 straipsnyje nustatytų bendrųjų ir konkrečių tikslų, ataskaita, pateikti priede.

2. Siekiant veiksmingai įvertinti, kaip Programa siekiama jos tikslų, Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas priedas, kad prireikus rodikliai būtų peržiūrėti arba papildyti, ir kuriais reglamentas papildomas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos sukūrimo.

3. Atsiskaitymo už veiklą sistema užtikrinama, kad Programos įgyvendinimo ir rezultatų stebėsenos duomenis Sąjungos lėšų gavėjai rinktų veiksmingai, efektyviai, laiku ir reikiamu išsamumo lygiu pagal Finansinio reglamento [2 straipsnio 5 dalį]. Todėl Sąjungos lėšų gavėjams ir valstybėms narėms nustatomi proporcingi ataskaitų teikimo reikalavimai.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

20 straipsnis

Vertinimas

1. Vertinimai atliekami laiku, kad jų rezultatus būtų galima panaudoti priimant sprendimus.

2. ~~Tarpinis Programos vertinimas atliekamas~~ ***Programos laikotarpio vidurio peržiūra atliekama***, kai yra pakankamai informacijos apie Programos įgyvendinimą~~, bet praėjus~~***. Komisija laikotarpio vidurio peržiūros ataskaitą pateikia Europos Parlamentui***, ***Tarybai, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui*** ne ~~daugiau~~ ***vėliau*** kaip ~~ketveriems metams nuo Programos įgyvendinimo pradžios~~ ***2024 m. birželio 30 d***. Taip pat pridedamas galutinis ankstesnės programos vertinimas. **[127 pakeit.]**

3. Nedarant poveikio IX skyriuje nustatytiems reikalavimams ir 23 straipsnyje nurodytiems nacionalinių agentūrų įsipareigojimams, valstybės narės ne vėliau kaip 2024 m. balandžio 30 d. pateikia Komisijai Programos įgyvendinimo ir poveikio jų atitinkamose teritorijose ataskaitą.

3a. Kai reikia, Komisija, remdamasi laikotarpio vidurio peržiūra ir valstybių narių pateiktomis įgyvendinimo ataskaitomis, pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento dalinio keitimo. Komisija kompetentinguose Europos Parlamento komitetuose pateikia laikotarpio vidurio peržiūros ataskaitą, taip pat savo sprendimą, ar reikia iš dalies keisti šį reglamentą. **[128 pakeit.]**

4. Baigiant įgyvendinti Programą, bet praėjus ne daugiau kaip ketveriems metams po 1 straipsnyje nurodyto laikotarpio pabaigos, Komisija atlieka galutinį Programos vertinimą.

5. Vertinimų išvadas ir savo pastabas Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui bei Regionų komitetui.

VIII SKYRIUS

INFORMAVIMAS, KOMUNIKACIJA IR VIEŠINIMAS

21 straipsnis

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

1. Sąjungos lėšų gavėjai nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą, (visų pirma viešindami veiksmus ir jų rezultatus,***) greitai*** teikdami nuoseklią, veiksmingą ir proporcingą tikslinę informaciją įvairiai auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę. **[129 pakeit.]**

2. Komisija***, bendradarbiaudama su dalyvaujančių šalių nacionalinėmis valdžios institucijomis ir nacionalinėmis agentūromis bei susijusiais Sąjungos lygmens tinklais,*** vykdo su Programa ir jos veiksmais bei rezultatais susijusius informavimo ir komunikacijos veiksmus. Programai skirtais finansiniais ištekliais taip pat prisidedama prie institucinės komunikacijos apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su 3 straipsnyje nurodytais tikslais. **[130 pakeit.]**

3. 23 straipsnyje nurodytos nacionalinės agentūros parengia nuoseklią ~~veiklos~~ ***informavimo, veiksmingo*** viešinimo ir ***veiklos, kuri remiama*** pagal ~~Programą remiamos veiklos~~ ***šių agentūrų valdomus Programos veiksmus,*** rezultatų ~~veiksmingos~~ sklaidos ***visiems potencialiems paramos gavėjams*** ir ***tų rezultatų*** panaudojimo strategiją ir padeda Komisijai skleisti informaciją apie Programą, įskaitant informaciją apie nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis valdomus veiksmus ir veiklą, ir apie jos rezultatus bei informuoja atitinkamas tikslines grupes apie jų šalyje vykdomus veiksmus ir veiklą. **[131 pakeit.]**

3a. Dalyvaujančios organizacijos, teikdamos ir platindamos informaciją apie Programą, naudoja pavadinimą „Europos solidarumo korpusas“. **[132 pakeit.]**

IX SKYRIUS

VALDYMO IR AUDITO SISTEMA

22 straipsnis

Nacionalinė institucija

Kiekvienoje Europos solidarumo korpuso programoje dalyvaujančioje šalyje nacionalinės institucijos, paskirtos valdyti [Naujojo *Erasmus* reglamento] III skyriuje nurodytus veiksmus, taip pat veikia kaip nacionalinės institucijos Europos solidarumo korpuso programos tikslais. [Naujojo *Erasmus* reglamento] 23 straipsnio 1, 2, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13 ir 14 dalys analogiškai taikomos Europos solidarumo korpuso programai.

23 straipsnis

Nacionalinė agentūra

1. Kiekvienoje Europos solidarumo korpuso programoje dalyvaujančioje šalyje nacionalinės agentūros, savo šalyse paskirtos valdyti [Naujojo *Erasmus* reglamento] III skyriuje nurodytus veiksmus, taip pat veikia kaip nacionalinės agentūros Europos solidarumo korpuso programos tikslais.

[Naujojo *Erasmus* reglamento] 24 straipsnio 1, 2, 3, 4, 5 ir 6 dalys analogiškai taikomos Europos solidarumo korpuso programai.

2. Nepažeidžiant [Naujojo *Erasmus* reglamento] 24 straipsnio 2 dalies, nacionalinė agentūra taip pat atsako už visų projekto ciklo etapų valdymą įgyvendinant Europos solidarumo korpuso programos veiksmus, išvardytus 18 straipsnyje nurodytuose įgyvendinimo aktuose, laikantis Finansinio reglamento [62 straipsnio 1 dalies c, v ir vi punktų].

3. Šio reglamento 14 straipsnio 2 dalyje nurodytose šalyse, kuriose nacionalinė agentūra nepaskirta, ji nustatoma remiantis [Naujojo *Erasmus* reglamento] 24 straipsnio 1, 3, 4, 5 ir 6 dalimis.

3a. Nacionalinė agentūra reguliariai konsultuojasi su Programos paramos gavėjais (asmenimis ir organizacijomis), siekdama surinkti iš jų gaunamą grįžtamąją informaciją apie Programą, įvertinti veiklos kokybę ir veiklos eigą, remdamasi Komisijos gairėmis, ir teikia paramą dalyviams iškilus sunkumams ir siekdama pagerinti programos įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu, remdamasi jų grįžtamąja informacija ir patirtimi. **[133 pakeit.]**

24 straipsnis

Europos Komisija

1. Komisijos ir nacionalinės agentūros santykiams taikomos taisyklės, vadovaujantis [Naujojo *Erasmus* reglamento] 24 straipsnio taisyklėmis, išdėstomos raštu parengtame dokumente, kuriuo:

a) nustatomi atitinkamos nacionalinės agentūros vidaus kontrolės standartai ir dotacijoms skirtų Sąjungos lėšų, už kurias atsako nacionalinės agentūros, valdymo taisyklės***; atsižvelgiant į supaprastinimo reikalavimus ir nesukuriant papildomos naštos dalyviams ir dalyvaujančioms organizacijoms;*** **[134 pakeit.]**

b) nustatoma nacionalinės agentūros darbo programa, kurioje išdėstomi Sąjungos remiami nacionalinės agentūros valdymo uždaviniai;

2019 m. kovo 12 d., antradienis

ba) nustatomas reikalavimas rengti reguliarius nacionalinių agentūrų tinklo narių posėdžius ir mokymus, skirtus nacionalinių agentūrų tinklo nariams arba rengiamus kartu su jais, siekiant užtikrinti nuoseklų Programos įgyvendinimą visose dalyvaujančiose šalyse; **[135 pakeit.]**

c) nustatomi ataskaitų teikimo reikalavimai, kurių turi laikytis nacionalinė agentūra.

1a. Komisija rengia reguliarius susitikimus dėl programos įgyvendinimo, kuriuose dalyvauja reprezentatyvus skaičius atitinkamų tinklų, atstovaujančių jaunimui bei savanoriams ir kitoms atitinkamoms pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant socialinius partnerius ir su Programos veikla susijusius tinklus. **[136 pakeit.]**

2. Komisija nacionalinei agentūrai kasmet skiria tokias lėšas:

a) atitinkamos dalyvaujančios šalies dotacijoms skirtas lėšas Europos solidarumo korpuso veiksmams, už kurių valdymą atsako nacionalinė agentūra, įgyvendinti;

b) finansinį įnašą, skiriamą nacionalinei agentūrai nustatytiems valdymo uždaviniams įgyvendinti, kuris nustatomas vadovaujantis [Naujojo *Erasmus* reglamento] 25 straipsnio 3 dalies b punkte nurodytomis sąlygomis.

3. Komisija nustato nacionalinės agentūros darbo programos reikalavimus. Komisija nacionalinei agentūrai lėšų, skirtų Europos solidarumo korpuso programai įgyvendinti, skiria tik oficialiai patvirtinusi nacionalinės agentūros darbo programą.

4. Remdamasi nacionalinėms agentūroms keliamais atitikties reikalavimais, nurodytais [Naujojo *Erasmus* reglamento] 23 straipsnio 3 dalyje, Komisija įvertina nacionalines valdymo ir kontrolės sistemas, nacionalinės agentūros valdymo deklaraciją ir nepriklausomos audito įstaigos nuomonę apie ją, tinkamai atsižvelgdama į nacionalinės institucijos pateikiamą informaciją apie jos vykdomą Europos solidarumo korpuso programos stebėsenos ir priežiūros veiklą.

5. Įvertinusi metinę valdymo deklaraciją ir nepriklausomos audito įstaigos nuomonę, Komisija nacionalinei agentūrai ir nacionalinei institucijai pateikia savo nuomonę ir pastabas.

5a. Kai Komisija metinę valdymo deklaraciją ar nepriklausomų auditorių nuomonę laiko nepriimtinomis arba jei nacionalinė agentūra netinkamai įgyvendina Komisijos pateiktas pastabas, Komisija gali imtis prevencinių ir taisomųjų priemonių, kurių reikia Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti, laikydamasi Finansinio reglamento 131 straipsnio 3 dalies c punkto. **[137 pakeit.]**

24a straipsnis

Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga

Sąjungos lygmeniu EACEA atsako už visų 7 straipsnyje išvardytų Programos projektų, kuriuos pateikė Europos ar platformos organizacijos, veiksmų dotacijų etapų valdymą, už savanorių komandų veiklą Europos lygmeniu nustatytose prioritetinėse srityse ir veiklą, kuria remiamos humanitarinės pagalbos operacijos trečiosiose šalyse.

EACEA taip pat atsakinga už Europos lygmens ar platformos organizacijų, organizacijų, atsakingų už nacionalinių programų įgyvendinimą ar Sąjungos bendro valdymo fondų bei organizacijų, pageidaujančių vykdyti veiklą, kuria remiamos humanitarinės pagalbos operacijos, akreditavimą (t. y. kokybės ženklą). **[138 pakeit.]**

25 straipsnis

Auditai

1. Asmenų ar subjektų, tarp jų ir Sąjungos institucijų ar įstaigų neįgaliotų asmenų ar subjektų, atliktais Sąjungos įnašo naudojimo auditais grindžiamas bendras užtikrinimas pagal Finansinio reglamento [127 straipsnį] ***ir visose valstybėse narėse auditai atliekami pagal tuos pačius kriterijus***. **[139 pakeit.]**

2. Nacionalinė institucija skiria nepriklausomą audito įstaigą. Nepriklausoma audito įstaiga pateikia auditoriaus nuomonę apie valdymo deklaraciją, kaip nurodyta Finansinio reglamento [155 straipsnio 1 dalyje].

3. Nepriklausoma audito įstaiga:

a) turi reikiamą profesinę kompetenciją, kad galėtų atlikti viešojo sektoriaus auditą;

b) užtikrina, kad atliekant auditą būtų vadovaujamasi tarptautiniais audito standartais, ir

c) neturi interesų konflikto, susijusio su juridiniu asmeniu, kurio dalis yra 23 straipsnyje nurodyta nacionalinė agentūra, ir vykdydama savo funkcijas nepriklauso nuo juridinio asmens, kurio dalis yra nacionalinė agentūra.

4. Nepriklausoma audito įstaiga teikia Komisijai ir jos atstovams bei Audito Rūmams visapusišką prieigą prie visų dokumentų ir ataskaitų, kurių reikia auditoriaus nuomonei apie nacionalinės agentūros valdymo deklaraciją parengti.

X SKYRIUS

KONTROLĖS SISTEMA

26 straipsnis

Kontrolės sistemos principai

1. Komisija atsako už nacionalinių agentūrų valdomų Europos solidarumo korpuso programos veiksmų priežiūros kontrolę. Ji nustato būtiniausius reikalavimus, susijusius su nacionalinės agentūros ir nepriklausomos audito įstaigos vykdoma kontrole.

2. Nacionalinės agentūros atsako už pirminę dotacijų gavėjų joms patikėtiems Europos solidarumo korpuso programos veiksmams kontrolę. ~~Tos kontrolės tikslas –~~ ***Ta kontrolė yra proporcinga ir tinkama ir ja siekiama*** pagrįstai patvirtinti, kad suteiktos dotacijos naudojamos numatytiems tikslams ir laikantis taikytinų Sąjungos taisyklių. **[140 pakeit.]**

3. Įgyvendinimui skirtas lėšas pervedus nacionalinėms agentūroms, Komisija užtikrina tinkamą kontrolės koordinavimą su nacionalinėmis institucijomis ir nacionalinėmis agentūromis, remiantis bendro audito principu ir rizikos analize. Ši nuostata netaikoma Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (toliau – OLAF) atliekamiems tyrimams.

27 straipsnis

Sąjungos finansinių interesų apsauga

Kai trečioji valstybė dalyvauja Programoje, kaip nustatyta sprendime, priimtame pagal tarptautinį susitarimą, arba kitoje teisinėje priemonėje, trečioji valstybė suteikia reikiamas teises ir prieigą atsakingam leidimus suteikiančiam pareigūnui, Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF) ir Europos Audito Rūmams, kad jie galėtų visapusiškai vykdyti savo atitinkamus įgaliojimus. OLAF atveju tokios teisės apima teisę atlikti tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, numatytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

XI SKYRIUS

PAPILDOMUMAS

28 straipsnis

Sąjungos veiksmų papildomumas

1. Europos solidarumo korpuso veiksmai dera su svarbiomis Sąjungos lygmens politikos kryptimis, priemonėmis ir programomis, visų pirma su programa „Erasmus“***, Europos struktūriniais ir investicijų fondais (ESI fondais) bei Teisių ir vertybių programa***, ir veikiančiais Sąjungos lygmens tinklais, susijusiais su Europos solidarumo korpuso veikla, ir juos papildo. **[141 pakeit.]**

2. Europos solidarumo korpuso veiksmai ~~taip pat dera su atitinkamomis~~ ***nepakeičia atitinkamų*** dalyvaujančių šalių nacionalinio***, regionų ir vietos*** lygmens politikos ~~kryptimis, programomis~~ ***krypčių***, ***programų*** ir ~~priemonėmis~~ ***priemonių, su jomis dera*** ir jas papildo. Šiuo tikslu Komisija, nacionalinės institucijos ir nacionalinės agentūros keičiasi informacija apie esamas nacionalines sistemas ir prioritetus, susijusius su solidarumu bei jaunimu ir Europos solidarumo korpuso srityje vykdomais veiksmais, siekiant remtis tam tikrais gerosios patirties pavyzdžiais, užtikrinti veiksmingumą bei efektyvumą. **[142 pakeit.]**

2a. Siekiant užtikrinti kuo didesnį Sąjungos finansavimo veiksmingumą ir Programos poveikį, atitinkamos valdžios institucijos visais lygmenimis siekia nuosekliai kurti visų susijusių programų sąveiką. Ši sąveika negali lemti lėšų naudojimo siekiant kitų, nei nustatytieji šiame reglamente, tikslų. Dėl bet kokios sąveikos ir papildomumo supaprastinamos paraiškų teikimo procedūros įgyvendinimo lygmeniu, kartu pateikiant atitinkamas įgyvendinimo gaires. **[143 pakeit.]**

3. 11 straipsnyje nurodyti Europos solidarumo korpuso veiksmai trečiosiose valstybėse visų pirma turi atitikti ir papildyti kitas Sąjungos išorės veiksmų sritis, visų pirma humanitarinės pagalbos politiką, vystomojo bendradarbiavimo politiką, ***saugumo politiką,*** plėtros politiką, kaimynystės politiką ir Sąjungos civilinės saugos mechanizmą. **[144 pakeit.]**

4. Veiksmui, kuriam skirtas Programos įnašas, taip pat gali būti skirtas kitos Sąjungos programos įnašas, jei tais įnašais nekompensuojamos tos pačios išlaidos. Kiekvienai Sąjungos finansavimo programai taikomos taisyklės taikomos atitinkamam jos įnašui, skirtam veiksmui. Kaupiamasis finansavimas neviršija visų tinkamų finansuoti veiksmo išlaidų, o skirtingų Sąjungos programų parama gali būti apskaičiuojama proporcingai, vadovaujantis dokumentais, kuriais nustatomos paramos sąlygos.

5. Jei pagal Programą ir Europos struktūrinius ir investicijų (ESI) fondus, nurodytus [Reglamento (ES) XX CPR] 1 straipsnyje, bendra finansinė parama teikiama vienam veiksmui, tas veiksmas įgyvendinamas pagal šiame reglamente nustatytas taisykles, įskaitant neteisėtai sumokėtų sumų susigrąžinimo taisykles.

6. Veiksmai, kurie yra tinkami finansuoti pagal Programą, buvo įvertinti pagal Programą paskelbtame kvietime teikti pasiūlymus ir atitinka būtiniausius to kvietimo teikti pasiūlymus kokybės reikalavimus, tačiau negali būti finansuojami dėl biudžeto apribojimų, gali gauti paramą iš Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo, „Europos socialinio fondo +“ arba Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai, laikantis Reglamento (ES) XX [Bendrų nuostatų reglamento] [65] straipsnio 7 dalies ir Reglamento (ES) XX [Bendrosios žemės ūkio politikos finansavimas, valdymas ir stebėsena] 8 straipsnio, jei tokie veiksmai atitinka atitinkamos programos tikslus. Taikomos paramą teikiančio fondo taisyklės.

XII SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

29 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. ***12, 18 ir*** 19 ~~straipsnyje~~ ***straipsniuose*** nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami Programos įgyvendinimo laikotarpiui. **[145 pakeit.]**

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti ***12, 18 ir*** 19 ~~straipsnyje~~ ***straipsniuose*** nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. **[146 pakeit.]**

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal ***12, 18 ir*** 19 ~~straipsnį~~ ***straipsnius*** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja ***tik*** tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais. **[147 pakeit.]**

30 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas, apibrėžtas Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

31 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (ES) [Europos solidarumo korpuso reglamentas] ir Reglamentas (ES) Nr. 375/2014 panaikinami nuo 2021 m. sausio 1 d.

32 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šis reglamentas neturi poveikio susijusių veiksmų tęsimui ar keitimui iki jų užbaigimo pagal [Europos solidarumo korpuso reglamentą] arba pagal Reglamentą (ES) Nr. 375/2014. Šie reglamentai toliau taikomi tiems veiksmams tol, kol jie užbaigiami.

2. Programos finansinio paketo lėšomis taip pat gali būti finansuojamos techninės ir administracinės paramos išlaidos, būtinos perėjimui nuo priemonių, patvirtintų pagal [Europos solidarumo korpuso reglamentą] arba pagal Reglamentą (ES) Nr. 375/2014, prie šios Programos užtikrinti.

3. Prireikus asignavimai gali būti įtraukti į biudžetą po 2027 m. ir skirti 12 straipsnio 2 dalyje nurodytoms išlaidoms padengti, kad būtų galima valdyti iki 2027 m. gruodžio 31 d. nebaigtus vykdyti veiksmus ir veiklą.

4. Valstybės narės nacionaliniu lygmeniu užtikrina sklandų perėjimą nuo veiklos, vykdomos pagal Europos solidarumo korpuso programą (2018–2020 m.), prie naujos Programos įgyvendinimo veiklos.

33 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja [dvidešimtą] dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta …

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

2019 m. kovo 12 d., antradienis

PRIEDAS

~~Stebėsenos ir ataskaitų teikimo rodikliai~~ ***Programa atidžiai stebima siekiant nustatyti, kokiu mastu pasiektas bendrasis tikslas ir konkretieji tikslai, taip pat siekiant stebėti jos kiekybinius ir kokybinius rezultatus ir poveikį. Tuo tikslu nustatoma minimalioji rodiklių sistema, kuria bus remiamasi rengiant būsimą išsamią Programos kiekybinių ir kokybinių rezultatų ir poveikio stebėsenos programą, ir kuri, be kita ko, apimtų išplėstą kokybinių ir kiekybinių rodiklių rinkinį*: [148 pakeit.]

a) solidarumo veiklų dalyvių skaičius,

b) mažiau galimybių turinčių asmenų procentinė dalis tarp dalyvių ~~ir~~**; [149 pakeit.]**

c) Europos solidarumo korpuso kokybės ženklą turinčių organizacijų skaičius.**; [150 pakeit.]**

ca) įdarbintų dalyvių skaičius (šalies viduje ir kitose šalyse), suskirstytas pagal šalis, amžių, lytį, profesinę patirtį ir išsilavinimą; **[151 pakeit.]**

cb) solidarumo projektų dalyvių skaičius, suskirstytas pagal šalis, amžių, lytį, profesinę patirtį ir išsilavinimą; **[152 pakeit.]**

cc) organizacijų, kurių kokybės ženklas buvo atšauktas, skaičius; **[153 pakeit.]**

cd) kokybės ženklą turinčių organizacijų skaičius, suskirstytas pagal šalis ir gautą finansavimą; **[154 pakeit.]**

ce) dalyvaujančių mažiau galimybių turinčių jaunuolių skaičius; **[155 pakeit.]**

cf) dalyvių, kurie teigia, kad pasiekė teigiamų mokymosi rezultatų, skaičius; **[156 pakeit.]**

cg) dalyvių, kurių mokymosi pasiekimai buvo pripažinti tokiu sertifikatu kaip „Youthpass“ ar kitos rūšies oficialiu jų dalyvavimo Europos solidarumo korpuse pripažinimo dokumentu, procentinė dalis; **[157 pakeit.]**

ch) bendras dalyvių pasitenkinimo veiklos kokybe lygis ir **[158 pakeit.]**

ci) asmenų, tiesiogiai ar netiesiogiai remiamų per solidarumo veiklą, skaičius. **[159 pakeit.]**

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0151

ES kibernetinio saugumo aktas ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl ES kibernetinio saugumo agentūros ENISA ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) (COM(2017)0477 – C8-0310/2017 – 2017/0225(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/43)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0477),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0310/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Prancūzijos Senato pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, kad teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. vasario 14 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. sausio 31 d. Europos Regionų komiteto nuomonę ([2]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą ir į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto, Biudžeto komiteto ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomones (A8-0264/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

([1]) OL C 227, 2018 6 28, p. 86.
([2]) OL C 176, 2018 5 23, p. 29.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TC1-COD(2017)0225

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl ENISA (Europos Sąjungos kibernetinio saugumo agentūros) ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/881.)

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0152

Įmonių vienų kitoms taikoma nesąžininga prekybos praktika maisto tiekimo grandinėje ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl įmonių vienų kitoms taikomos nesąžiningos prekybos praktikos maisto tiekimo grandinėje (COM(2018)0173 – C8-0139/2018 – 2018/0082(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/44)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0173),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0139/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Švedijos Karalystės Riksdago pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, kad teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 19 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 4 d. Regionų komiteto nuomonę ([2]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. sausio 14 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Žemės ir kaimo plėtros komiteto pranešimą bei Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto, Vystymosi komiteto ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomones (A8-0309/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. pritaria savo pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos;

3. pritaria Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendram pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos;

4. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

([1]) OL C 440, 2018 12 6, p. 165.
([2]) OL C 387, 2018 10 25, p. 48.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TC1-COD(2018)0082

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl įmonių vienų kitoms taikomos nesąžiningos prekybos praktikos žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinėje

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2019/633.)

2019 m. kovo 12 d., antradienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

Europos Parlamento pareiškimas dėl prekybos susivienijimų

Europos Parlamentas pripažįsta galimą prekybos susivienijimų vaidmenį didinant ekonominį efektyvumą žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinėje, tačiau pabrėžia, kad dėl dabartinio informacijos trūkumo neįmanoma įvertinti tokių prekybos susivienijimų ekonominio poveikio tiekimo grandinės veikimui.

Atsižvelgdamas į tai, Europos Parlamentas ragina Komisiją nedelsiant pradėti išsamią šių nacionalinių ir tarptautinių prekybos susivienijimų masto ir poveikio žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinės ekonominiam veikimui analizę.

Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendras pareiškimas dėl žemės ūkio ir maisto produktų rinkų skaidrumo

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija pabrėžia, kad vienas iš pagrindinių tinkamai veikiančios žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinės elementų, siekiant geriau pagrįsti ekonominės veiklos vykdytojų ir valdžios institucijų sprendimus ir sudaryti veiklos vykdytojams sąlygas geriau suprasti rinkos pokyčius, yra žemės ūkio ir maisto produktų rinkų skaidrumas. Komisija raginama tęsti šiuo metu atliekamą darbą, kuriuo siekiama didinti rinkos skaidrumą ES lygmeniu. Tai gali apimti ES rinkos stebėjimo centrų darbo gerinimą ir statistinių duomenų, kurie būtini kainų nustatymo mechanizmų žemės ūkio ir maisto produktų tiekimo grandinėje analizei, rinkimo gerinimą.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0153

Europos piliečių iniciatyva ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos piliečių iniciatyvos (COM(2017)0482 – C8-0308/2017 – 2017/0220(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/45)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0482),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 24 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0308/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 14 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 23 d. Regionų komiteto nuomonę [2],

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 20 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą ir Kultūros ir švietimo komiteto bei Peticijų komiteto nuomones (A8-0226/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2017)0220

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl Europos piliečių iniciatyvos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/788.)

---

[1] OL C 237, 2018 7 6, p. 74.
[2] OL C 247, 2018 7 13, p. 62.

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0154

Kultūros vertybių importas ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl kultūros vertybių importo (COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/46)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0375),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0227/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į bendrus Tarptautinės prekybos komiteto ir Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto svarstymus pagal Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto ir Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą, taip pat į Kultūros ir švietimo komiteto bei Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomones (A8-0308/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją ([1]);

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2017)0158

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl kultūros vertybių įvežimo ir importo

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/880.)

([1]) Ši pozicija pakeičia 2018 m. spalio 25 d. priimtus pakeitimus (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0418).

2019 m. kovo 12 d., antradienis

P8_TA(2019)0155

Asmens duomenų apsauga per Europos Parlamento rinkimus ***I

2019 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl patikrinimo procedūros, susijusios su asmens duomenų apsaugos taisyklių pažeidimais per Europos Parlamento rinkimus, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 (COM(2018)0636 – C8-0413/2018 – 2018/0336(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/47)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0636),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 224 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0413/2018),

— atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 12 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. sausio 25 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Konstitucinių reikalų komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A8-0435/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau išdėstytą savo poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0336

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2019/..., kuriuo dėl patikrinimo procedūros, susijusios su asmens duomenų apsaugos taisyklių pažeidimais per rinkimus į Europos Parlamentą, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES, Euratomas) 2019/493.)

---

[1] OL C 110, 2019 3 22, p. 72.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0159

Neprieštaravimas deleguotajam aktui: Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų netaikymas Anglijos bankui

Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytų skaidrumo prieš sudarant ir sudarius sandorį reikalavimų netaikymo Anglijos bankui iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1799 (C(2019)00793 – 2019/2546(DEA))

(2021/C 23/48)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos deleguotąjį reglamentą (C(2019)00793),

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos laišką, kuriame ji prašo Parlamento pareikšti, kad jis neprieštaraus deleguotajam reglamentui,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto 2019 m. vasario 21 d. laišką Komitetų pirmininkų sueigos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 [1], ypač į jo 1 straipsnio 9 dalį ir 50 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto rekomendaciją dėl sprendimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalį,

A. kadangi šiame iš dalies keičiančiame deleguotajame akte pateikiami svarbūs pakeitimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad Anglijos bankui toliau būtų taikoma galiojanti išimtis pagal Reglamento (ES) Nr. 600/2014 1 straipsnio 9 dalį po to, kai pasikeis Jungtinės Karalystės statusas ir ji taps trečiąja šalimi;

B. kadangi Parlamentas pripažįsta, jog svarbu skubiai priimti šį aktą, siekiant užtikrinti Europos Sąjungos pasirengimą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos nesudariusi susitarimo dėl išstojimo;

1. pareiškia, kad neprieštarauja deleguotajam reglamentui;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai.

---

[1] OL L 173, 2014 6 12, p. 84.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0160

Neprieštaravimas deleguotajam aktui, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2365 dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašas

Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/2365 dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašas (C(2019)00794 – 2019/2547(DEA))

(2021/C 23/49)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos deleguotąjį reglamentą (C(2019)00794),

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos laišką, kuriame ji prašo Parlamento pareikšti, kad jis neprieštaraus deleguotajam reglamentui,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto 2019 m. vasario 21 d. laišką Komitetų pirmininkų sueigos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2365 dėl vertybinių popierių įsigijimo finansavimo sandorių ir pakartotinio naudojimo skaidrumo [1], ypač į jo 2 straipsnio 4 dalį ir 30 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto rekomendaciją dėl sprendimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalį,

A. kadangi deleguotajame akte pateikiami svarbūs pakeitimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad Jungtinės Karalystės centriniam bankui ir kitoms viešosioms įstaigoms, kurios įpareigotos valdyti arba dalyvauja valdant valdžios sektoriaus skolą, nebūtų taikomi Reglamento (ES) 2015/2365 4 straipsnyje nustatyti ataskaitų teikimo reikalavimai ir 15 straipsnyje nustatyti pakartotinio naudojimo skaidrumo reikalavimai;

B. kadangi Parlamentas pripažįsta, jog svarbu skubiai priimti šį aktą, siekiant užtikrinti Europos Sąjungos pasirengimą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos nesudariusi susitarimo dėl išstojimo;

1. pareiškia, kad neprieštarauja deleguotajam reglamentui;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai.

[1] OL L 337, 2015 12 23, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0161

Neprieštaravimas deleguotajam aktui, kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012

Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl subjektų, kuriems taikoma išimtis, sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (C(2019)00791 – 2019/2549(DEA))

(2021/C 23/50)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos deleguotąjį reglamentą (C(2019)00791),

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos laišką, kuriame ji prašo Parlamento pareikšti, kad jis neprieštaraus deleguotajam reglamentui,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto 2019 m. vasario 21 d. laišką Komitetų pirmininkų sueigos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų [1], ypač į jo 1 straipsnio 6 dalį ir 82 straipsnio 6 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto rekomendaciją dėl sprendimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalį,

A. kadangi deleguotajame akte pateikiami svarbūs pakeitimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad Jungtinės Karalystės centriniam bankui ir kitoms viešosioms įstaigoms, kurios įpareigotos valdyti arba dalyvauja valdant valdžios sektoriaus skolą, nebūtų taikomi Reglamente (ES) Nr. 648/2012 nustatyti tarpuskaitos ir ataskaitų teikimo reikalavimai ir reikalavimas taikyti rizikos mažinimo metodus sandoriams, kurių tarpuskaita neatliekama;

B. kadangi Parlamentas pripažįsta, jog svarbu skubiai priimti šį aktą, siekiant užtikrinti Europos Sąjungos pasirengimą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos nesudariusi susitarimo dėl išstojimo;

1. pareiškia, kad neprieštarauja deleguotajam reglamentui;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai.

[1] OL L 201, 2012 7 27, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0162

Neprieštaravimas deleguotajam aktui: Reglamento (ES) Nr. 596/2014 netaikymas Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui

Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2016/522 dėl Reglamento (ES) Nr. 596/2014 netaikymo Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolos valdymo biurui (C(2019)00792 – 2019/2550(DEA))

(2021/C 23/51)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos deleguotąjį reglamentą (C(2019)00792),

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos laišką, kuriame ji prašo Parlamento pareikšti, kad jis neprieštaraus deleguotajam reglamentui,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto 2019 m. vasario 21 d. laišką Komitetų pirmininkų sueigos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 596/2014 dėl piktnaudžiavimo rinka (Piktnaudžiavimo rinka reglamentas) ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/6/EB ir Komisijos direktyvos 2003/124/EB, 2003/125/EB ir 2004/72/EB [1], ypač į jo 6 straipsnio 5 dalį ir 35 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto rekomendaciją dėl sprendimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalį,

A. kadangi iš dalies keičiančiame deleguotajame akte pateikiami svarbūs pakeitimai, kuriais siekiama užtikrinti, kad Anglijos bankui ir Jungtinės Karalystės skolų valdymo biurui toliau būtų taikoma galiojanti išimtis pagal Reglamento (ES) Nr. 596/2014 6 straipsnio 1 dalį po to, kai pasikeis Jungtinės Karalystės statusas ir ji taps trečiąja šalimi;

B. kadangi Parlamentas pripažįsta, jog svarbu skubiai priimti šį aktą, siekiant užtikrinti Europos Sąjungos pasirengimą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos nesudariusi susitarimo dėl išstojimo;

1. pareiškia, kad neprieštarauja deleguotajam reglamentui;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai.

---

[1] OL L 173, 2014 6 12, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0163

Neprieštaravimas deleguotajam aktui: galimybė koreguoti akcijos sandorių skaičiaus dienos vidurkį, kai prekybos vieta, kurios prekybos ta akcija apyvarta didžiausia, yra ne Sąjungoje

Europos Parlamento sprendimas neprieštarauti 2019 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotajam reglamentui, kuriuo dėl galimybės koreguoti akcijos sandorių skaičiaus dienos vidurkį, kai prekybos vieta, kurios prekybos ta akcija apyvarta didžiausia, yra ne Sąjungoje, iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/588 (C(2019)00904 – 2019/2579(DEA))

(2021/C 23/52)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos deleguotąjį reglamentą (C(2019)00904),

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 21 d. Komisijos laišką, kuriame ji prašo Parlamento pareikšti, kad jis neprieštaraus deleguotajam reglamentui,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto 2019 m. kovo 4 d. laišką Komitetų pirmininkų sueigos pirmininkui,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES ([1]), ypač į jos 49 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB ([2]) 10 straipsnio 1 dalį ir 13 straipsnį,

— atsižvelgdamas į techninių reguliavimo standartų dėl „Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2017/588 pakeitimo (TRS 11)“ projektą, kurį pagal Direktyvos 2014/65/ES 49 straipsnio 3 dalį 2018 m. lapkričio 8 d. pateikė Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto rekomendaciją dėl sprendimo,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 6 dalį,

A. kadangi deleguotajame akte pateikiami svarbūs pakeitimai, kuriais siekiama išsaugoti konkurencingas ES prekybos vietas, kuriose prekiaujama tomis akcijomis, kuriomis leista prekiauti arba prekiaujama tuo pačiu metu Sąjungoje ir trečiojoje šalyje, ir kai prekybos vieta, kurios prekybos tomis akcijomis apyvarta didžiausia, yra ne Sąjungoje;

B. kadangi Parlamentas pripažįsta, jog svarbu skubiai priimti šį aktą, siekiant užtikrinti Europos Sąjungos pasirengimą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė išstotų iš Sąjungos nesudariusi susitarimo dėl išstojimo;

C. kadangi Parlamentas mano, kad priimti techniniai reguliavimo standartai yra ne tokie patys kaip Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos pateikti projekte, nes Komisija tame projekte padarė pakeitimų, ir mano, kad Parlamentas turi tris mėnesius prieštaravimui dėl techninių reguliavimo standartų pateikti (tikrinimo laikotarpis); kadangi Parlamentas primygtinai ragina Komisiją nurodyti vieno mėnesio tikrinimo laikotarpį tik tais atvejais, kai Komisija patvirtina Europos priežiūros institucijų projektus be pakeitimų, t. y. kai projekte pateikti ir priimti techniniai reguliavimo standartai yra tokie patys;

([1]) OL L 173, 2014 6 12, p. 349.
([2]) OL L 331, 2010 12 15, p. 84.

1. pareiškia, kad neprieštarauja deleguotajam reglamentui;
2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai ir Komisijai.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0165

Sąjungos bendrasis tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Karalystę leidimas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę leidimo suteikimo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009 (COM(2018)0891 – C8-0513/2018 – 2018/0435(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/53)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0891),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0513/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. kovo 6 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą ir į Užsienio reikalų komiteto nuomonę (A8-0071/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą savo poziciją, perimdamas Komisijos pasiūlymą;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0435

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl Sąjungos bendrojo tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksporto iš Sąjungos į Jungtinę Karalystę leidimo suteikimo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/496.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0166

Teritorinio bendradarbiavimo programų – programos PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) ir Jungtinės Karalystės ir Airijos programos (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) – tolesnis vykdymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sudaromos sąlygos toliau vykdyti teritorinio bendradarbiavimo programas – programą PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) ir Jungtinės Karalystės ir Airijos programą (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) – Jungtinei Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2018)0892 – C8-0512/2018 – 2018/0432(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/54)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0892),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 178 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0512/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto pranešimą (A8-0021/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0432

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo sudaromos sąlygos toliau vykdyti teritorinio bendradarbiavimo PEACE IV (Airija ir Jungtinė Karalystė) bei Jungtinės Karalystės ir Airijos (Airija, Šiaurės Airija ir Škotija) programas Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/491.)

---

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0167

Judumo mokymosi tikslais veiklos pagal programą „Erasmus+“ tolesnis vykdymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos nuostatos dėl judumo mokymosi tikslais veiklos pagal programą „Erasmus+“ tolesnio vykdymo Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei (toliau – Jungtinė Karalystė) išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2019)0065 – C8-0040/2019 – 2019/0030(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/55)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0065),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 165 straipsnio 4 dalį ir 166 straipsnio 4 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0040/2019),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Kultūros ir švietimo komiteto pranešimą (A8-0082/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2019)0030

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo nustatomos nuostatos dėl judumo mokymosi tikslais veiklos pagal Reglamentu (ES) Nr. 1288/2013 sukurtą programą „Erasmus+“ tolesnio vykdymo Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/499.)

---

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0168

Aviacijos saugos aspektai, susiję su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų aviacijos saugos aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos (COM(2018)0894 – C8-0514/2018 – 2018/0434(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/56)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0894),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0514/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 22 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A8-0061/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0434

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl tam tikrų aviacijos saugos aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/494.)

([1]) Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0169

ES ir Afganistano bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas ***

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto (15093/2016 – C8-0107/2018 – 2015/0302(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/57)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (15093/2016),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo projektą (05385/2015),

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 207 straipsnį, 209 straipsnį, 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą ir 218 straipsnio 8 dalies antrą pastraipą (C8-0107/2018),

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. kovo 13 d. ne teisėkūros rezoliuciją dėl sprendimo projekto [1],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto rekomendaciją ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A8-0026/2019),

1. pritaria susitarimo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

---

[1] Priimti tekstai, P8_TA(2019)0170.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0170

ES ir Afganistano bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas (rezoliucija)

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ne teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo sudarymo Sąjungos vardu projekto (15093/2016 – C8-0107/2018 – 2015/0302M(NLE))

(2021/C 23/58)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (15093/2016),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą ([1]), kurį 2017 m. vasario 18 d. pasirašė Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai (Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė) Frederica Mogherini,

— atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba 2018 m. vasario 6 d. pateikė pagal Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 37 straipsnį ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207, 209 straipsnius, 218 straipsnio 6 dalies a punkto antrą pastraipą ir 218 straipsnio 8 dalies antrą pastraipą (C8-0107/2018),

— atsižvelgdamas į savo 2019 m. kovo 13 d. teisėkūros rezoliuciją dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo ([2]),

— atsižvelgdamas į tai, kad nuo 2017 m. gruodžio 1 d. pagal išimtinę ES kompetenciją laikinai taikomos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo dalys,

— atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 13 d. rezoliuciją dėl derybų dėl ES ir Afganistano bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo ([3]),

— atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Afganistano, visų pirma 2010 m. gruodžio 16 d. rezoliuciją dėl naujos Afganistanui skirtos strategijos ([4]), 2011 m. gruodžio 15 d. rezoliuciją dėl biudžetinės ES finansinės pagalbos Afganistanui kontrolės ([5]), 2014 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl Pakistano vaidmens regione ir politinių santykių su ES ([6]), 2015 m. spalio 8 d. rezoliuciją dėl mirties bausmės ([7]), 2015 m. lapkričio 26 d. rezoliuciją dėl Afganistano, ypač žudynių Zabulo provincijoje ([8]), 2016 m. balandžio 28 d. rezoliuciją dėl išpuolių prieš ligonines ir mokyklas pažeidžiant tarptautinę humanitarinę teisę ([9]), 2017 m. balandžio 5 d. rezoliuciją „Pabėgėlių ir migrantų srautų klausimo sprendimas. ES išorės veiksmų vaidmuo“ ([10]), 2017 m. rugsėjo 13 d. rezoliuciją dėl ES politinių santykių su Indija ([11]) ir 2017 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl padėties Afganistane ([12]),

---

([1]) OL L 67, 2017 3 14, p. 3.
([2]) Priimti tekstai, P8_TA(2019)0169.
([3]) OL C 65, 2016 2 19, p. 133.
([4]) OL C 169 E, 2012 6 15, p. 108.
([5]) OL C 168 E, 2013 6 14, p. 55.
([6]) OL C 378, 2017 11 9, p. 73.
([7]) OL C 349, 2017 10 17, p. 41.
([8]) OL C 366, 2017 10 27, p. 129.
([9]) OL C 66, 2018 2 21, p. 17.
([10]) OL C 298, 2018 8 23, p. 39.
([11]) OL C 337, 2018 9 20, p. 48.
([12]) OL C 369, 2018 10 11, p. 85.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 19 d. ir 2017 m. spalio 16 d. Tarybos išvadas dėl Afganistano,

— atsižvelgdamas į 2017 m. liepos 24 d. bendrą Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės ir Komisijos komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai „ES strategijos dėl Afganistano elementai“ (JOIN(2017)0031),

— atsižvelgdamas į 2014–2020 m. daugiametę orientacinę programą Afganistanui pagal Sąjungos vystomojo bendradarbiavimo priemonę,

— atsižvelgdamas į 2018–2020 m. šaliai skirtas ES bendradarbiavimo su pilietine visuomene Afganistane veiksmų gaires,

— atsižvelgdamas į tai, kad 2016 m. baigta vykdyti Europos Sąjungos policijos misija Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 10 d. JT generalinio sekretoriaus pranešimą dėl padėties Afganistane ir jos poveikio tarptautinei taikai ir saugumui,

— atsižvelgdamas į 2016 m. spalio 2 d. susitarimą dėl ES ir Afganistano bendrų tolesnių veiksmų migracijos klausimais,

— atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 2210 (2015) ir Nr. 2344 (2017) ir į JT pagalbos misijos Afganistane (UNAMA) įgaliojimus,

— atsižvelgdamas į 2017 m. balandžio 12 d. JT specialiojo pranešėjo šalies viduje perkeltų asmenų žmogaus teisių klausimais ataskaitą, parengtą vykdant misiją Afganistane,

— atsižvelgdamas į Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) vyriausiosios prokurorės Fatou Bensouda 2017 m. lapkričio 3 d. prašymą pradėti tyrimą dėl karo nusikaltimų ir nusikaltimų žmoniškumui, kurie tariamai įvykdyti Afganistane nuo 2003 m. gegužės 1 d.,

— atsižvelgdamas į JT vaiko teisių konvenciją,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 27–28 d. Ženevos ministrų konferenciją dėl Afganistano,

— atsižvelgdamas į 2016 m. spalio 5 d. Briuselio tarptautinės konferencijos dėl Afganistano, kuriai kartu pirmininkavo Europos Sąjunga, rezultatus ir į abipusius įsipareigojimus, prisiimtus 2011 m. gruodžio 5 d. Bonoje, 2012 m. liepos 8 d. Tokijuje ir 2014 m. gruodžio 4 d. Londone vykusiose tarptautinėse konferencijose dėl Afganistano,

— atsižvelgdamas į 2018 m. kovo 26–27 d. Taškente vykusią konferenciją dėl Afganistano,

— atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 2 d. Stambule inicijuotą procesą „Azijos širdis“,

— atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 22 d. Kabulo deklaraciją dėl gerų kaimyninių santykių,

— atsižvelgdamas į Tarptautines saugumo paramos pajėgas (ISAF) (2003–2014 m.), kurioms vadovauja NATO ir kurioms įgaliojimus suteikė Jungtinės Tautos, ir į 2017 m. gegužės 24–25 d. Briuselyje vykusio NATO aukščiausiojo lygio susitikimo išvadas dėl jos mokymo, patariamosios ir pagalbos misijos „Tvirta parama“ (nuo 2014 m.) tolesnio vykdymo,

— atsižvelgdamas į Afganistano humanitarinės pagalbos teikimo planą (2018–2021 m.),

— atsižvelgdamas į Savarankiškumo taikant tarpusavio atskaitomybę programą, dėl kurios susitarta 2016 m. spalio 4–5 d. Briuselio konferencijoje dėl Afganistano,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą, Vystymosi komiteto nuomonę ir Tarptautinės prekybos komiteto poziciją pakeitimų forma (A8-0058/2019),

A. kadangi 2011 m. lapkričio 10 d. Taryba priėmė sprendimą, kuriuo Komisija įgaliojama vesti derybas dėl Europos Sąjungos ir Afganistano Islamo Respublikos bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo ([1]); kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas buvo laikinai ir iš dalies taikomas nuo 2017 m. gruodžio 1 d., prieš pritariant Europos Parlamentui;

B. kadangi 2016 m. sausio 13 d. Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė bei Komisija pateikė Tarybai bendrą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimų dėl bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo, kaip Europos Sąjungos ir Afganistano susitarimo, pasirašymo ir sudarymo („tik ES susitarimas“);

C. kadangi valstybės narės, nors ir pritarė bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo esmei, pirmenybę teikė vadinamajam mišriam susitarimui, kuris būtų taikomas laikinai, ir todėl paprašė Komisijos ir Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės atitinkamai persvarstyti pasiūlymus, kad būtų atsižvelgta į mišrųjį ir laikinąjį taikymą;

D. kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas buvo pasirašytas 2017 m. vasario 18 d.;

E. kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas bus ES ir Afganistano santykių pagrindas ateinančiu dešimtmečiu ir galėtų būti automatiškai pratęstas penkerių metų laikotarpiui;

F. kadangi Parlamentas buvo iš dalies, bet ne visapusiškai informuojamas derybų metu; kadangi Parlamentas gavo Tarybos derybinius nurodymus Europos išorės veiksmų tarnybai (EIVT) tik 2018 m. kovo 16 d., o ne 2011 m. lapkričio mėn., kai Parlamentui buvo pranešta apie sprendimą pradėti derybas;

G. kadangi ši teisinė sistema grindžiama dabartine ES strategija dėl Afganistano ir ES teikiama didele išorės finansavimo parama;

H. kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimu bus užmegzti pirmieji ES ir Afganistano sutartiniai santykiai, kuriais patvirtinamas ES įsipareigojimas siekti būsimo Afganistano vystymosi „transformacijos dešimtmečiu“ (2014–2024 m.), stiprinant abiejų šalių istorinius, politinius ir ekonominius ryšius;

I. kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas atspindi principus ir sąlygas, kuriais bus grindžiama būsima ES ir Afganistano partnerystė (I ir II antraštinės dalys), įskaitant pagrindines žmogaus teisių ir masinio naikinimo ginklų neplatinimo nuostatas; kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarime numatyta galimybė bendradarbiauti daugelyje sričių, įskaitant vystymąsi (III antraštinė dalis), prekybą ir investicijas (IV antraštinė dalis), teisingumą ir teisinę valstybę (V antraštinė dalis), be kita ko, kovą su organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir narkotikais, bendradarbiavimą migracijos srityje ir galimą būsimą readmisijos susitarimą, taip pat sektorinį bendradarbiavimą (VI antraštinė dalis);

J. kadangi bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas taip pat suteiks galimybę ES ir Afganistanui kartu spręsti pasaulines problemas, pvz., branduolinio saugumo, ginklų neplatinimo ir klimato kaitos;

K. kadangi šiuo metu Afganistanas išgyvena labai svarbų laikotarpį, o tai reiškia, kad, jei nebus imtasi tolesnių veiksmų, visos iki šiol įdėtos pastangos, pažanga ir aukos siekiant Afganistano vystymosi gali nueiti veltui;

([1]) 2011 m. lapkričio 10 d. Tarybos sprendimai (16146/11 ir 16147/11).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

L. kadangi atsiradusi teroristinė grėsmė, kurią kelia su „Da'esh" susijusi grupuotė „Chorasano provincijos islamo valstybė" (angl. IS–KP), iš esmės prisidėjo prie toliau blogėjančios saugumo padėties; kadangi 2018 m. gegužės mėn. Afganistano vyriausybė kontroliavo 56 proc. Afganistano rajonų ir 56 proc. teritorijos, kurioje gyvena 65 proc. gyventojų, o dėl 32 proc. rajonų vyksta gindai ir 12 proc. rajonų kontroliuoja sukilėliai [1] [2];

M. kadangi nuo 2002 m. Europos Sąjunga ir jos valstybės narės kartu yra didžiausios tarptautinės paramos Afganistanui ir jos gyventojams teikėjos, skiriančios paramą vystymuisi ir humanitarinę pagalbą už daugiau kaip 3,66 mlrd. EUR; kadangi pagal 2014–2020 m. daugiametę orientacinę programą Afganistanui 2014–2020 m. laikotarpiui numatytas naujas 1,4 mlrd. EUR vystymosi fondas; kadangi Afganistano BVP šiuo metu yra 20 mlrd. USD, o jo augimo tempas nuo 2014 m. sulėtėjo; ir kadangi Afganistano ekonomika vis dar susiduria su įvairiomis problemomis, pvz., korupcija, mažu pajamų surinkimu, prasta infrastruktūra ir menku darbo vietų kūrimu;

N. kadangi nuo 2001 m. daug ES valstybių narių, NATO partnerių ir šalių sąjungininkių prisidėjo prie Afganistano stabilizavimo ir vystymosi savo kariniais ir civiliniais ištekliais ir patyrė aukų ir nuostolių; kadangi stabilus ir nepriklausomas Afganistanas, gebantis apsirūpinti ir atsisakantis būti saugiu prieglobsčiu teroristinėms grupuotėms, vis dar yra nepaprastai svarbus NATO, ES ir jos valstybių narių saugumo interesas; kadangi Afganistane vis dar yra daugiau nei 3 000 ES valstybių narių karių, dalyvaujančių NATO tvirtos paramos misijoje;

O. kadangi Irane ir Pakistane yra 2,5 mln. registruotų pabėgėlių ir 2–3 mln. dokumentų neturinčių afganistaniečių; kadangi Afganistane yra daugiau nei 2 mln. šalies viduje perkeltų asmenų, iš kurių daugiau nei 300 000 buvo perkelti 2018 m.; kadangi daugelis iš šių asmenų patiria maisto stygių, neturi tinkamos pastogės ir pakankamų galimybių naudotis sanitarijos bei sveikatos priežiūros paslaugomis, taip pat stokoja apsaugos, ir kadangi daugelis yra vaikai, kurie priskiriami ypač pažeidžiamų asmenų grupei dėl vaikų darbo, seksualinės prievartos ar galimo verbavimo į nusikalstamas grupuotes rizikos; kadangi nuo 2018 m. pradžios iš Irano į Afganistaną grįžo arba buvo ištremta daugiau nei 450 000 Afganistano žmonių; kadangi Pakistano vyriausybė paskelbė, kad 1,7 mln. šalyje užregistruotų Afganistano pabėgėlių turės būti priverstinai grąžinti į Afganistaną;

P. kadangi, JT duomenimis, dėl korupcijos Afganistane kenkiama valstybės teisėtumui ir keliama didelė grėsmė geram valdymui bei darniam vystymuisi, nes užkertamas kelias tam, kad susiformuotų realioji ekonomika;

Q. kadangi Afganistanas yra mažas pajamas gaunanti, pokonfliktinė ir žemyninė šalis, kelianti ypatingų iššūkių tarptautinei bendruomenei ir jos institucijoms;

R. kadangi pagal pasaulinį prisitaikymo indeksą Afganistanas yra viena iš pažeidžiamiausių pasaulio šalių klimato kaitos atžvilgiu;

S. kadangi kyla naujų grėsmių ir tarptautinių krizių, dėl kurių visuomenė praranda suinteresuotumą, palaikymą ir susirūpinimą dėl padėties Afganistane;

T. kadangi apskaičiuota, kad 87 proc. Afganistano moterų patiria smurtą dėl lyties; kadangi pagal 2017 m. JT lyčių nelygybės indeksą Afganistanas užima 153-ą vietą iš 160 šalių;

U. kadangi 2017 m. opijaus gamyba Afganistane, išaugusi 63 proc., palyginti su 2016 m., pasiekė rekordinį lygį; kadangi neteisėta prekyba opiatais dar labiau skatina nestabilumą ir sukilėlių grupuotes ir padeda finansuoti teroristines grupuotes Afganistane;

V. kadangi pirmą kartą 2018 m. Afganistano biudžetas atitinka tarptautinius prognozių ir apskaitos standartus;

W. kadangi po devynerių metų pažangos 2016 m. baigta ES policijos misija Afganistane;

---

[1] Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) informacijos apie kilmės šalį ataskaita, Afganistano saugumo padėtis (atnaujinta informacija), 2018 m. gegužės mėn. https://coi.easo.europa.eu/administration/easo/PLib/Afghanistan-security_situation_2018.pdf.

[2] JAV specialiojo Afganistano atstatymo generalinio inspektoriaus (SIGAR) ketvirčio ataskaita Jungtinių Amerikos Valstijų Kongresui, 2018 m. spalio 30 d., https://www.sigar.mil/pdf/quarterlyreports/2018-10-30qr.pdf.

Politiniai ir strateginiai aspektai

1. toliau yra įsipareigojęs remti Afganistano vyriausybę jai dedant pastangas kurti saugią ir stabilią ateitį Afganistano gyventojams, vykdant pagrindines reformas, kuriomis siekiama gerinti valdymą ir teisinės valstybės principą, kovoti su terorizmu ir ekstremizmu, užtikrinti tvarią taiką ir vystymąsi, stiprinti teisėtas ir demokratines institucijas, skatinti atsparumą susiduriant su nacionalinėmis ir regioninėmis saugumo problemomis, užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant moterų, vaikų, etninių ir religinių mažumų teises, kovoti su korupcija ir narkotikais, gerinti fiskalinį tvarumą ir skatinti integracinį ir darnų ekonomikos augimą bei socialinę ir kaimo plėtrą, suteikiant jaunimui, kuris sudaro du trečdalius gyventojų, geresnes ateities perspektyvas; pabrėžia, kad reikia taikiai išspręsti Afganistano konfliktą ir kad visos pastangos turėtų būti nukreiptos į šį neatidėliotiną tikslą;

2. pabrėžia, kad ilgalaikis Afganistano vystymasis priklausys nuo atskaitomybės, gero valdymo, tvaraus žmogiškojo saugumo užtikrinimo, įskaitant skurdo mažinimą ir darbo galimybių kūrimą, galimybes naudotis socialinėmis ir sveikatos priežiūros paslaugomis, švietimą ir pagrindinių laisvių bei žmogaus teisių, be kita ko, moterų ir mažumų teisių, apsaugą; pabrėžia, kad klausimai turi būti sprendžiami taip, kad būtų užtikrintas integracinis ekonomikos augimas ir palankios sąlygos tvarioms užsienio investicijoms, kurios būtų naudingos Afganistano gyventojams, visapusiškai laikantis socialinių, aplinkosaugos ir darbo standartų;

3. yra susirūpinęs dėl centrinės valdžios pažeidžiamumo bei nestabilumo ir jos kontrolės didžiojoje šalies dalyje trūkumo, nes tai dar labiau padidina konflikto poveikį civiliams gyventojams; ragina ES ir tarptautinę bendruomenę sudaryti palankesnes sąlygas tarpininkavimui tokiais atvejais, kaip neišspręsti porinkiminiai klausimai;

4. ragina ES remti pastangas, kuriomis siekiama mažinti ilgalaikę įtampą tarp etninių grupių, kuria prisidedama prie centrinės valdžios irimo, ir remti Afganistano visuomenės, kurioje gyvena daugybė įvairių etninių grupių, struktūrą;

5. atkreipia dėmesį į savo ilgalaikę paramą patikimiems, laisviems, sąžiningiems ir skaidriems rinkimams, laikantis tarptautinių standartų, ir reiškia savo paramą ES rinkimų stebėjimui šalyje, įskaitant 2019 m. prezidento rinkimų stebėjimą; pabrėžia, kad dėl nuolatinio politinio varžymosi šių rinkimų rezultatai turės didžiulės įtakos būsimam Afganistano vyriausybės stabilumui;

6. pabrėžia didžiulį ekonominį šalies potencialą, kurį jai suteikia jos geografinė padėtis ir žmogiškieji bei gamtiniai ištekliai;

7. pabrėžia, kad ES teikia didelę finansinę ir politinę paramą Afganistano socialinei ir ekonominei plėtrai, humanitarinei pagalbai ir regionų jungtims; primygtinai ragina toliau siekti ES ir jos valstybių narių bendro programavimo;

8. atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad reikia labiau koordinuoti ES ir JAV politiką bei dialogą Afganistano ir regioniniais klausimais;

9. teigiamai vertina bendrą komunikatą, priimtą 2018 m. lapkričio 27–28 d. Ženevoje vykusioje JT organizuotoje ministrų konferencijoje dėl Afganistano, atsižvelgiant į 2016 m. vykusioje Briuselio konferencijoje dėl Afganistano prisiimtus įsipareigojimus;

Regioninių subjektų vaidmuo ir atsakomybė

10. primena, kad Afganistanas yra žemyninė šalis, esanti Azijos ir Artimųjų Rytų sandūroje, ir pripažįsta, kad kaimyninių šalių ir regioniniu mastu įtakingų valstybių, visų pirma Kinijos, Irano, Indijos, Rusijos ir Pakistano, parama ir pozityvus bendradarbiavimas yra nepaprastai svarbūs siekiant Afganistano stabilizavimo, vystymosi ir ekonominio gyvybingumo; apgailestauja dėl to, kad stabilus ir sėkmingas Afganistanas ne visada yra galutinis šių regioninių subjektų tikslas, ir atkreipia dėmesį į nepaprastai svarbų šių šalių vaidmenį stabilizavimo ir taikos procese; prašo kaimyninių šalių ateityje susilaikyti nuo Afganistano eksporto blokavimo, kaip tai buvo padaryta praeityje;

11. pabrėžia, kad Afganistane, taip pat Pakistane veikiančių teroristinių tinklų judumas ir ilgalaikė veikla prisideda prie padėties nestabilumo visame regione;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

12. pabrėžia, kad Afganistanas dažnai nukenčia nuo antagonistinių regioniniu mastu įtakingų valstybių tikslų; primygtinai ragina šias valstybes visapusiškai remti taikos pastangas Afganistane; remia regioninio bendradarbiavimo forumų veiklą, tačiau yra susirūpinęs dėl to, kad kai kurios Afganistano kaimyninės šalys tuo pačiu metu netiesiogiai dalyvauja konflikte, o tai kenkia taikos pastangoms; ragina minėtas kaimynines šalis susilaikyti nuo trečiųjų šalių įtraukimo į savo varžymąsi Afganistane ir primygtinai ragina kaimynines šalis ir regioniniu mastu įtakingas valstybes visapusiškai bendradarbiauti Afganistane siekiant ilgalaikės ir tvarios taikos;

13. primygtinai ragina ES dėti daugiau pastangų palaikant dialogą ir bendradarbiaujant su regioniniais partneriais, kad būtų kovojama su prekyba narkotikais, pinigų plovimu, teroristų finansavimu ir neteisėtu žmonių gabenimu;

14. pabrėžia labai didelę Afganistano infrastruktūros ir regioninio vystymosi, kurie yra regiono stabilizavimo veiksniai, svarbą siekiant gerinti Vidurinės Azijos ir Pietų Azijos šalių prekybą ir jungtis;

15. ragina ES įtraukti nuostatas dėl ES ir Afganistano bendradarbiavimo į savo strategijas dėl Vidurinės Azijos ir Pietų Azijos;

Saugumas ir taikos kūrimas

16. vis dar yra labai susirūpinęs dėl nuolat blogėjančios saugumo padėties Afganistane ir dėl nuolat didėjančių Talibano kovotojų ir įvairių teroristinių grupuočių, pvz., IS-KP, kontroliuojamų teritorijų – ši tendencija, atrodo, labai sustiprėjo dėl užsienio kovotojų dalyvavimo; griežtai smerkia šių kovotojų įvykdytus išpuolius prieš Afganistano civilius gyventojus, saugumo pajėgas, institucijas ir pilietinę visuomenę; pakartoja savo visapusišką įsipareigojimą kovoti su visų formų terorizmu ir reiškia pagarbą visoms koalicijos ir Afganistano pajėgoms bei civiliams gyventojams, kurie paaukojo savo gyvybę už demokratinį, įtraukų, klestintį, saugų ir stabilų Afganistaną; pažymi, kad daugiau nei pusė priešvyriausybinių išpuolių 2018 m. buvo priskirta IS-KP grupuotei, kurios tikslas – sutrukdyti susitaikymo ir taikos procesui ir jį nutraukti; susirūpinęs pažymi, kad dabartinėms džihadistų organizacijoms IS-KP, „Al Qaeda“ ir įvairioms jų atšakoms pavyko prisitaikyti ir įsitvirtinti, ir tai yra didelis saugumo uždavinys Afganistanui, regionui ir Europai;

17. atkreipia dėmesį į ES nuolat reiškiamą paramą įtraukiam taikos ir susitaikymo procesui, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakingas Afganistanas, įskaitant taikos susitarimo, dėl kurio susitarta su grupuote „Hezb-e-Islami“, įgyvendinimą; yra pasirengęs prisidėti šiuo klausimu visomis tinkamomis ES priemonėmis, kai tik bus pradėtas vykdyti prasmingas taikos procesas; ragina Talibaną pasmerkti smurtą, prisijungti prie taikos proceso ir pripažinti Afganistano Konstituciją; pabrėžia, kad remia vyriausybės kelis kartus pateiktą visapusišką taikos pasiūlymą Talibanui; ragina pilietinę visuomenę visapusiškai dalyvauti šiose derybose; pripažįsta, kad reikės spręsti ilgalaikių jungtinių tarptautinių saugumo pajėgų dislokavimo klausimą, siekiant padėti Afganistano saugumo pajėgoms stabilizuoti šalį ir užkirsti kelią tam, kad ji vėl netaptų saugiu prieglobsčiu teroristinėms grupėms ir regioninio nestabilumo šaltiniu; ragina visas konflikto šalis laikytis tarptautinės humanitarinės teisės;

18. teigiamai vertina pirmąjį ugnies nutraukimo laikotarpį nuo 2001 m. Id al Fitro šventės metu, kuris parodė didelį afganistaniečių norą siekti taikos; ragina Talibaną laikytis Afganistano prezidento raginimų pradėti naują ugnies nutraukimo laikotarpį;

19. pabrėžia, kad keturi karo ir konfliktų dešimtmečiai, pradedant sovietų invazija į Afganistaną 1979 m., lėmė daugybę neišspręstų problemų, su kuriomis šiandien susiduria Afganistanas; atsižvelgdamas į tai pripažįsta jaunimo ir Afganistano diasporos vaidmenį saugesnės ir geresnės šalies ateities kūrimo procese; ragina ES remti pereinamojo laikotarpio teisingumą smurto aukoms;

20. pažymi, kad 2016 m. gruodžio mėn. pasibaigus bendros saugumo ir gynybos politikos misijai EUPOL AFGHANISTAN, teikusiai specializuotus mokymus ir konsultacijas Afganistano nacionalinei policijai ir Vidaus reikalų ministerijai, Sąjunga tęsė savo bendradarbiavimą su Afganistano policija pasitelkdama ES išorės priemones, pvz., priemonę, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos (IcSP), pagal kurią taip pat finansuojami susitaikymo veiksmai;

21. pažymi, kad vykdant Tarptautinių saugumo paramos pajėgų (ISAF) misiją buvo sėkmingai nuo nulio sukurtos stiprios Afganistano nacionalinės saugumo pajėgos, kurias sudaro 352 000 kareivių ir policijos pareigūnų su pėstininkais, karine policija, žvalgyba, kelių išminavimo sistema, kovine parama, medicinos, aviacijos ir logistikos pajėgumais, kovojančios su sukilėlių įtaka šalyje;

22. atkreipia dėmesį į tai, kad ISAF sukūrė saugią aplinką siekiant gerinti valdymą ir ekonominę plėtrą, o tai lėmė, kad šalis pakilo daugiausia procentinių punktų iš visų šalių pagrindinės sveikatos priežiūros ir kitose vystymosi srityse; pažymi, kad ISAF sėkmė taip pat lėmė aktyvios žiniasklaidos susiformavimą ir kad šiuo metu milijonai afganistaniečių naudojasi teise balsuoti;

23. toliau ragina NATO tvirtos paramos misiją tęsti Afganistano kariuomenės mokymą ir priežiūrą; ragina valstybes nares siūlyti civilinio krizių valdymo mokymus Afganistano nacionalinėms ir vietos valdžios institucijoms;

24. ragina NATO ir ES bendradarbiauti siekiant rinkti žvalgybos informaciją apie sukilėlių grupuotes, kurios kelia grėsmę Afganistanui, ir kartu koordinuoti politines rekomendacijas Afganistano saugumo pajėgoms;

25. labai apgailestauja dėl to, kad Talibanas ir kitos sukilėlių grupuotės naudoja ES ir tarptautinės bendruomenės buvimą Afganistane ir pokyčius, kuriuos joms pavyko pasiekti, propagandos tikslais, kad skatintų naratyvą, pagal kurį užsienio okupantai grasina Afganistano šaliai ir gyvenimo būdui; ragina ES ir Afganistano vyriausybę kovoti su tokia propaganda;

26. pabrėžia, kad kova su terorizmo finansavimu yra būtina siekiant sukurti saugumą skatinančią aplinką Afganistane; primygtinai ragina visus atitinkamus partnerius dėti daugiau pastangų siekiant išardyti visus teroristų finansavimo tinklus, įskaitant piktnaudžiavimo *hawala* tinklais ir tarptautine parama šiuo tikslu nutraukimą, siekiant kovoti su radikalizacija, ekstremizmu ir verbavimo priemonėmis, kuriomis toliau naudojasi Afganistano teroristinės organizacijos;

27. primygtinai ragina Afganistano vyriausybę imtis visų būtinų priemonių siekiant užtikrinti, kad ekstremistinių ideologijų plitimo prevencija ir kova su juo būtų vienas iš svarbiausių jos prioritetų;

28. pritaria Afganistano taikos ir reintegracijos programai, pagal kurią į visuomenę vėl integruojami Talibano nariai, kurie pasiduoda ir atsisako smurto; teigiamai vertina tai, kad Jungtinės Karalystės indėlis jau viršija 9 mln. GBP;

29. ragina Afganistano vyriausybę visapusiškai įgyvendinti JT Saugumo Tarybos rezoliucijas dėl moterų, taikos ir saugumo ir užtikrinti moterų dalyvavimą, apsaugą ir teises visame konflikto cikle nuo konfliktų prevencijos iki atstatymo po konflikto;

30. ragina Afganistano vyriausybę parengti veiksmingas kovos su cheminėmis, biologinėmis, radiologinėmis ir branduolinėmis (ChBRB) grėsmėmis priemones; primygtinai ragina ES teikti operatyvinę, techninę ir finansinę paramą gebėjimams stiprinti ChBRB grėsmių srityje;

31. ragina Afganistano vyriausybę stiprinti savo vidaus kontrolės sistemas, siekiant kovoti su plataus masto šaulių ir smulkiųjų ginklų platinimu pagal galiojančius tarptautinius standartus;

Valstybės kūrimas

32. pabrėžia, jog būtina, kad Afganistano vyriausybė ir tarptautinė bendruomenė dėtų daugiau pastangų siekdamos panaikinti korupciją šalyje, taip pat stiprinti reaguoti gebančias ir įtraukias institucijas ir gerinti vietos valdymą, nes tai yra labai svarbūs žingsniai kuriant stabilią ir teisėtą valstybę, gebančią užkirsti kelią konfliktams ir sukilėlių grupuotėms; ragina Afganistano vyriausybę stiprinti nacionalinius pajėgumus sugrąžinti pavogtą turtą įgyvendinant tokias programas, kaip Pasaulio banko grupės ir JT narkotikų kontrolės ir nusikalstamumo prevencijos biuro (UNODC) iniciatyva dėl pavogto turto atgavimo;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

33. ragina Afganistano vyriausybę didinti politinį įtraukumą, stiprinti atskaitomybę ir aktyviai kovoti su korupcija;

34. pabrėžia, kad reikia panaikinti atotrūkį tarp Afganistano nacionalinių ir vietos valdžios institucijų; pripažįsta, kad šią problemą galima būtų sušvelninti, jei Afganistano vyriausybė užtikrintų statuto, pagal kurį regionų valdytojai turi būti dislokuoti jų atstovaujamose teritorijose, įgyvendinimą;

35. ragina ES užtikrinti, kad ES lėšos būtų investuojamos į projektus, kuriais padedama Afganistano gyventojams, ir kad būtų teikiama tinkama parama savivaldybėms suteikiant joms pagrindines paslaugas ir stiprinant vietos valdymą, siekiant gyventojams užtikrinti būtiną gyvenimo lygį, garantuoti centrinės valdžios institucijų ir vietos savivaldybių koordinavimą, kad būtų galima nustatyti investavimo prioritetus, didinti paramą pilietinei visuomenei, ypač žmogaus teisių gynėjams, ir visų pirma teikti pirmenybę projektų, kuriais remiami subjektai, skatinantys atskaitomybę, žmogaus teises bei demokratijos principus, ir kuriais puoselėjamas vietoje vykdomas dialogas ir konfliktų sprendimo mechanizmai, finansavimą;

36. ragina ES toliau įgyvendinti savo laipsniško pagalbos mažinimo planą po to, kai buvo baigta vykdyti Europos Sąjungos policijos misija (EUPOL), o tai apima tvaraus veiklos perdavimo EUPOL vietos ir tarptautiniams partneriams užtikrinimą; primygtinai ragina visas šalis toliau dėti pastangas siekiant, kad Afganistano nacionalinė policija taptų profesionaliomis pajėgomis, užtikrinančiomis saugą ir saugumą, stiprinti visas teisėsaugos institucijas, ypač daug dėmesio skiriant teismų sistemos nepriklausomumui, policijai ir Afganistano kalėjimų būklės gerinimui bei kalinių teisių paisymui;

37. apgailestauja dėl to, kad kovos su narkotikais kampanijos Afganistane yra nesėkmingos ir kad nepakankamai pastangų dedama siekiant kovoti su Talibano narkotikų laboratorijomis ir tarptautiniais organizuoto nusikalstamumo tinklais, kurie yra prekybos narkotikais pagrindas ir teikia finansavimą Talibanui bei teroristinėms operacijoms; pritaria Afganistano vyriausybės naujai kovos su narkotikais strategijai, kurią remia UNODC; yra susirūpinęs dėl išaugusios opijaus gamybos masto Afganistane ([1]) ir ragina Afganistano vyriausybę įgyvendinti tikslinę politiką, kuri pakeistų šią tendenciją; pažymi, kad labai svarbu sukurti apčiuopiamas ir tvarias alternatyvas aguonų auginimui ir sudaryti sąlygas augintojams jomis pasinaudoti;

38. pabrėžia, kad pagrindiniai Talibano pajamų šaltiniai yra neteisėta kasyba ir opijaus gamyba; pažymi, jog šiuo metu yra apskaičiuota, kad Talibanas kasmet gauna 200–300 mln. EUR pajamų iš neteisėtos kasybos veiklos;

39. ragina taip pat numatyti tinkamą stabdžių ir atsvarų sistemą ir padidinti skaidrumą, siekiant užtikrinti viešojo administravimo, įskaitant finansų valdymą, veiksmingumą, taip pat užkirsti kelią bet kokiam piktnaudžiavimui užsienio pagalba ar parama vystymuisi, laikantis Paryžiaus deklaracijos dėl pagalbos veiksmingumo;

40. teigiamai vertina tai, kad 2016 m. ES su Afganistanu pasirašė Sutartį dėl paramos valstybei stiprinti, pagal kurią skiriama 200 mln. EUR paramos biudžetui per dvejus metus, siekiant stiprinti valstybės institucijas ir didinti išteklius, skiriamus vystymosi prioritetams, pvz., ekonomikos augimo skatinimui, skurdo mažinimui ir kovai su korupcija; pabrėžia, kad reikia veiksmingai naudoti išteklius;

41. pažymi, kad Sutartis dėl paramos valstybei stiprinti grindžiama bendra teigiama Afganistano pagrindinėse reformų srityse padarytos pažangos apžvalga; pripažįsta, kad svarbu apibrėžti tikslus, kurie iškelti Sutartyje dėl paramos valstybei stiprinti, ir finansavimo sąlygas; be to, atkreipia dėmesį į priežiūros ir sistemingos stebėsenos svarbą siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimui; pabrėžia, jog svarbu, kad Afganistano vyriausybė skirtų dėmesį vystymuisi ir stabilumui; ragina Komisiją reguliariai informuoti Parlamentą apie Sutarties dėl paramos valstybei stiprinti įgyvendinimą ir pabrėžia, kad jos išvadomis šiuo klausimu turėtų būti naudojamasi rengiantis tęsti paramos biudžetui operaciją 2018–2021 m. laikotarpiu.

([1]) https://www.unodc.org/unodc/en/frontpage/2018/May/last-years-record-opium-production-in-afghanistan-threatens-sustainable-development–latest-survey-reveals.html

Pilietinė visuomenė ir žmogaus teisės

42. teigiamai vertina tai, kad ES ir Afganistano bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarime pabrėžiamas dialogas žmogaus teisių, visų pirma moterų, vaikų ir etninių bei religinių mažumų teisių, klausimais, siekiant užtikrinti galimybę gauti išteklių ir remti visapusišką naudojimąsi jų pagrindinėmis teisėmis, be kita ko, įdarbinant daugiau moterų Afganistano vyriausybinėse struktūrose, taip pat saugumo ir teismų sistemose; ragina Afganistaną siekti panaikinti visų formų smurtą prieš moteris ir mergaites ir jų diskriminaciją. pabrėžia, kad reikia dėti daugiau pastangų siekiant įgyvendinti bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo I ir II antraštinėse dalyse išdėstytas nuostatas;

43. primygtinai ragina ES laikytis tvirtos pozicijos dėl žmogaus teisių užtikrinimo ir pabrėžia, kad demokratiniai principai, žmogaus teisės, ypač moterų ir mažumų teisės, taip pat teisinė valstybė yra esminės susitarimo nuostatos; primygtinai ragina ES imtis konkrečių priemonių, jei Afganistano vyriausybė pažeistų esmines susitarimo nuostatas;

44. primena, kad ES ypač daug dėmesio skiria moterų, vaikų, neįgaliųjų ir skurstančių asmenų sąlygų gerinimui ir kad šioms grupėms ypač reikia pagalbos, įskaitant sveikatos priežiūros ir švietimo srityse;

45. palankiai vertina tai, kad susitarime labai daug dėmesio skiriama lyčių lygybei ir su ja susijusioms politikos priemonėms, taip pat pilietinės visuomenės plėtrai; ragina ES imantis veiksmų vystymosi srityje toliau skatinti moterų ir vyrų lygybę ir moterų įgalėjimą, atsižvelgiant į tai, kad dėl besikeičiančio visuomenės požiūrio į moterų socialinį ir ekonominį vaidmenį reikia atitinkamų priemonių informuotumo didinimo, švietimo ir reguliavimo sistemos reformos srityse;

46. pabrėžia, kad būtina apsaugoti etnines ir religines mažumas, kurioms gresia pavojus arba prieš kurias vykdomi išpuoliai; pažymi, kad toks pavojus dažniau gresia šiitų hazarų etninei grupei nei kitoms grupėms, todėl jai reikia skirti ypatingą dėmesį;

47. ragina stiprinti ir remti Afganistano nacionalines ir subnacionalines institucijas, susijusias su žmogaus teisėmis, pilietinės visuomenės organizacijas ir akademinę bendruomenę; primygtinai ragina tarptautinius partnerius skatinti glaudesnį bendradarbiavimą ir įsipareigojimą šiems Afganistano partneriams;

48. remia TBT pastangas užtikrinti atskaitomybę už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmoniškumui, kurie tariamai įvykdyti nuo 2003 m. gegužės mėn.;

49. yra susirūpinęs dėl vis didėjančio smurtinių ir tyčinių išpuolių prieš sveikatos priežiūros įstaigas, sveikatos priežiūros darbuotojus ir civilinę infrastruktūrą skaičiaus; primygtinai ragina visas šalis laikytis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę žmogaus teisių teisę ir tarptautinę humanitarinę teisę, kad būtų išvengta išpuolių prieš civilius gyventojus ir civilinę infrastruktūrą;

50. ragina Afganistano vyriausybę nedelsiant paskelbti mirties bausmės taikymo moratoriumą – tai būtų žingsnis jos panaikinimo link;

Vystymasis ir prekyba

51. pripažįsta, kad galutinis ES pagalbos Afganistanui tikslas – padėti šalies vyriausybei pasitelkiant ekonomiką pašalinti skurdą ir vystytis taip, kad jos taptų nepriklausomos ir būtų užtikrintas augimas ir vidaus vystymasis bei regioninis bendradarbiavimas, vykdant išorės prekybą ir tvarias viešąsias investicijas, kad būtų sumažinta pernelyg didelė priklausomybė nuo užsienio pagalbos, prisidedant prie Afganistano socialinio, ekonominio ir aplinkosauginio vystymosi;

52. pažymi, kad Afganistanas yra vienas iš didžiausių paramos vystymuisi gavėjų pasaulyje ir kad 2002–2016 m. ES institucijos šiai šaliai įsipareigojo teikti paramą, siekiančią 3,6 mlrd. EUR; apgailestauja dėl to, kad skurstančių Afganistano gyventojų dalis padidėjo nuo 38 proc. (2012 m.) iki 55 proc. (2017 m.), ir atkreipia dėmesį į tai, kad, išvedus tarptautines saugumo pajėgas, dėl to sumažinus tarptautines dotacijas ir blogėjant saugumo padėčiai, nuo 2014 m. šalyje pastebimas lėtas augimas;

53. pabrėžia, kad būtina spręsti aukšto nedarbo lygio problemą ir kovoti su skurdu, kad būtų galima siekti taikos ir stabilumo šalyje;

54. pabrėžia, kad norint užkirsti kelią jaunų vyrų verbavimui į Talibaną ir kitus sukilėlių tinklus, reikia suteikti jiems daugiau galimybių dirbti ne ūkininkavimo srityje ar valdžios institucijose;

55. palankiai vertina 2016 m. Afganistano nacionalinę taikos ir vystymosi programą (angl. ANPDF) ir Savarankiškumo taikant tarpusavio atskaitomybę programą, patvirtintą Afganistano vyriausybės; ragina ES ir jos valstybes nares, vadovaujantis vystymosi veiksmingumo principais, toliau bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimu remti vystymosi prioritetus, už kuriuos atsakingas Afganistanas;

56. ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę bei Europos Komisiją reguliariai vertinti visas ES priemones Afganistane, naudojant aiškius kokybinius ir kiekybinius rodiklius, ypač susijusius su parama vystymuisi, geru valdymu, įskaitant teisingumo sektorių, pagarba žmogaus teisėms ir saugumu; atsižvelgdamas į tai, taip pat ragina atlikti ES priemonių santykinio poveikio bendrai padėčiai šalyje vertinimą, be to, įvertinti ES subjektų bei kitų tarptautinių misijų ir priemonių koordinavimo ir bendradarbiavimo lygį, paskelbti išvadas bei rekomendacijas ir pranešti apie jas Parlamentui;

57. apgailestauja dėl to, kad, nepaisant reikšmingos užsienio pagalbos, poveikis buvo nedidelis; ragina Europos Audito Rūmus parengti specialiąją ataskaitą dėl ES paramos Afganistanui veiksmingumo per pastarąjį dešimtmetį;

58. ragina ES ir kitas tarptautines agentūras, dalyvaujančias Afganistano vystymosi procese, bendradarbiauti su Afganistano žiniasklaida siekiant užtikrinti, kad Afganistano žmonės būtų strategiškai informuoti apie vystymosi pastangas, jų šaltinius, tikslus ir poveikį;

59. primena, kad šiuo metu Afganistane trūksta civilių ekspertų; ragina ES ir jos valstybes nares įdarbinti ir tinkamai apmokyti civilius ekspertus pagrindinėse srityse, kurios yra labai svarbios norint plėtoti ekonomiką ir kovoti su narkotikais, siekiant padėti Afganistano pareigūnams ir vietos gyventojams ir juos apmokyti;

60. pabrėžia, kad būtina remti Afganistano švietimo sistemą, siekiant didinti vaikų skaičių mokyklų klasėse visais lygmenimis;

61. palankiai vertina tai, kad nuo 2001 m. mokyklą lankančių vaikų skaičius išaugo dešimt kartų, o mergaitės sudaro 39 proc. mokinių;

62. primygtinai ragina ypatingą dėmesį skirti jaunajai kartai ir ragina visapusiškai naudotis programomis, pvz., programa „Erasmus+“ ir „Horizontas 2020“, siekiant užmegzti švietimo įstaigų, akademinės bendruomenės, mokslinių tyrimų sektorių bei mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) tarpusavio ryšius;

63. pritaria ES ir valstybių narių veiksmams, kuriais prisidedama prie Afganistano rekonstrukcijos patikos fondo, kurį bendrai valdo Pasaulio bankas ir Afganistano finansų ministerija ir kuris teikia pagrindines ypatingos svarbos paslaugas, ypač daug dėmesio skiriant sveikatai ir švietimui;

64. palankiai vertina tai, kad 2016 m. Afganistanas įstojo į Pasaulio prekybos organizaciją (PPO), ir pripažįsta pridėtinę prekybos ir tiesioginių užsienio investicijų vertę Afganistano ateičiai; pripažįsta, kad narystė PPO galėtų daryti teigiamą poveikį siekiant Afganistano integracijos į pasaulio ekonomiką;

65. pažymi, kad 2016 m. šaliai įstojus į PPO, dėl ko sustiprėjo Afganistano ryšiai su pasauline ekonomika, ES suteikė galimybę Afganistanui patekti į ES rinką netaikant muitų ir kvotų, tačiau pripažįsta, kad reikia imtis tolesnių konkrečių priemonių, kad privatusis sektorius galėtų pasinaudoti šio režimo teikiamais pranašumais ir taip pagerėtų jo vidinė plėtra;

66. pabrėžia, kad Afganistano valdžios institucijos turėtų parengti tvarų ekonomikos modelį, kurios pagrindas būtų perskirstymo principas; ragina ES remti Afganistaną aplinkosauginio vystymosi ir energetikos pertvarkos srityse, nes nuostatos dėl švarios ir tvarios energijos yra esminiai veiksniai siekiant sparčiau įgyvendinti darnaus vystymosi tikslus;

67. pabrėžia, kad reikia dėti tolesnes pastangas siekiant padidinti valdžios institucijų gebėjimus rengti ir įgyvendinti prekybos strategijas ir politikos priemones, pagerinti tarpvalstybinį prekių judėjimą ir produktų kokybę, kad ji atitiktų tarptautinius standartus;

68. ragina stiprinti ES įsisteigusių įmonių ir Afganistano privačiojo sektoriaus verslas verslui ryšius; skatina sudaryti palankias sąlygas MVĮ plėtrai;

69. remia ir teigiamai vertina kiekvieną ES, atskiros valstybės narės ar bet kurio tarptautinės bendruomenės nario pradėtą įgyvendinti vystymosi programą, kurios tikslas – padėti mažųjų įmonių savininkams ir verslininkams tvarkyti teisines išlaidas, perprasti reglamentus ir įveikti kitas gamybos kliūtis, kurios kitokiu atveju atgrasytų įmones nuo patekimo į rinką ir (arba) trukdytų joms augti rinkoje;

70. pripažįsta, kad Afganistano mineralų atsargos suteikia ekonominę galimybę šaliai gauti pajamų ir kurti darbo vietas; pažymi, kad Kinija parodė susidomėjimą šiomis mineralų atsargomis, ypač daug dėmesio skirdama retųjų žemių elementams;

Migracija

71. pripažįsta, kad migracija yra nuolatinis Afganistano uždavinys, kuris kelia problemų kaimyninėms šalims ir ES valstybėms narėms; yra susirūpinęs dėl precedento neturinčio grįžtančių migrantų skaičiaus, visų pirma, iš Pakistano ir Irano ir mažesniu mastu iš Europos; pripažįsta, kad su šalies viduje perkeltais asmenimis ir pabėgėliais susiję klausimai – tai grėsmės, kurią kelia sukilėlių grupuočių smurtas Afganistane, taip pat ekonominių ir aplinkosauginių veiksnių rezultatas; pabrėžia, kad ES ir tarptautinės bendruomenės pastangos turėtų būti sutelktos į pagrindinių masinės migracijos priežasčių prevenciją; palankiai vertina Afganistano nacionalinę grįžtančių asmenų valdymo strategiją; tačiau yra susirūpinęs dėl to, kad Afganistano valdžios institucijos nėra parengusios nuolatinės integracijos politikos, kad galėtų valdyti šiuo metu grįžtančius asmenis; yra įsitikinęs, kad siekiant užtikrinti stabilumą šalyje labai svarbu tinkamai vėl integruoti grįžtančius asmenis, ypač vaikus, kuriems turi būti užtikrinta galimybė gauti pradinį ir vidurinį išsilavinimą, ir kad vykdant grąžinimo procedūras sugrįžę asmenys turi nepatirti smurto ar prievartos;

72. pabrėžia, kad, JT humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA) duomenimis, Afganistane 5,5 mln. gyventojų, įskaitant po konflikto ar sausros šalies viduje perkeltus asmenis, reikalinga humanitarinė pagalba, ir atkreipia dėmesį į tai, kad dėl sausros šiaurinėje ir vakarinėje šalies dalyje priverstinai perkelta daugiau kaip 250 000 asmenų; pažymi, kad finansuojama tik 33,5 proc. Humanitarinės pagalbos teikimo plano, ir todėl primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant spręsti pagrindines humanitarines problemas ir atsižvelgti į žmonių poreikius bei ypatingą dėmesį skirti pažeidžiamiems asmenims, įskaitant tuos, kurie gyvena sunkiai pasiekiamose vietovėse;

73. apgailestauja dėl to, kad, nepaisant bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo 28 straipsnio 4 dalies, kurioje teigiama, kad susitarimo šalys turėtų sudaryti readmisijos susitarimą, nebuvo pasiektas joks oficialus susitarimas, tačiau buvo pasiektas neoficialus susitarimas dėl bendrų tolesnių veiksmų; mano, jog svarbu, kad visi susitarimai dėl readmisijos būtų oficialiai įtvirtinti siekiant užtikrinti demokratinę atskaitomybę; apgailestauja dėl to, kad trūksta su bendrais tolesniais veiksmais susijusios parlamentinės priežiūros ir demokratinės kontrolės, ir pabrėžia, kad svarbu nuolat palaikyti dialogą su atitinkamais subjektais siekiant rasti tvarų sprendimą dėl Afganistano pabėgėlių klausimo regioninio aspekto;

74. apgailestauja dėl migracijos bangos iš Afganistano į Vakarus, visų pirma, išsilavinusių žmonių ir jaunimo, dėl to, kad šalyje trūksta perspektyvų; atkreipia dėmesį į ES pagalbą, kuria siekiama pagerinti Afganistano emigrantų gyvenimą Pakistane ir Irane; ragina šias šalis neišsiųsti šių asmenų, nes tai gali turėti didelį neigiamą poveikį Afganistano stabilumui ir ekonomikai; primygtinai ragina užtikrinti, kad pabėgėlių grįžimas į savo namus vyktų saugiai, tvarkingai ir savanorišku pagrindu;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

75. palankiai vertina Komisiją, kuri 2016 m. parengė didelės apimties projektą, skirtą geresnei į Afganistaną, Bangladešą ir Pakistaną grįžtančių migrantų reintegracijai, pagal kurį 2016–2020 m. konkrečiai Afganistanui skiriama 72 mln. EUR;

76. pabrėžia, kad ES Afganistanui teikiama parama vystymuisi neturėtų būti vertinama tik atsižvelgiant į migracijos aspektą ir sienų valdymo tikslus, ir mano, kad teikiant paramą vystymuisi turėtų būti veiksmingai šalinamos pagrindinės migracijos priežastys;

Sektorių bendradarbiavimas

77. primygtinai ragina Komisiją pateikti išsamias kiekvieno sektoriaus strategijas siekiant užtikrinti plataus masto vystymąsi visose bendradarbiavimo su Afganistanu srityse;

78. ragina dėti pastangas siekiant panaudoti ES patirtį pajėgumų stiprinimo ir viešojo administravimo bei valstybės tarnybos reformos srityje; pabrėžia, kad reikia skubiai gerinti mokesčių srities valdymą; ragina teikti paramą pilietinės visuomenės organizacijoms, visapusiškai atsižvelgiant į jų skirtingą etninę, religinę, socialinę ar politinę padėtį;

79. pabrėžia, kad žemės ūkis generuoja 50 proc. Afganistano gyventojų pajamų ir ketvirtadalį jo BVP; pažymi, kad ES yra įsipareigojusi 2014–2020 m. laikotarpiu skirti 1,4 mlrd. EUR vystymosi projektams kaimo vietovėse; taip pat pažymi, kad šie projektai yra labai svarbūs norint užtikrinti, kad ūkininkai nepereitų į šešėlinę ekonomiką;

80. atkreipia dėmesį į tai, kad 80 proc. Afganistano gyventojų užsiima natūriniu ūkininkavimu žemės ūkiui priešiškoje aplinkoje ir taiko prastus drėkinimo metodus; pritaria tam, kad būtų didinamos pastangos siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą;

81. susirūpinęs atkreipia dėmesį į dabartinę sausrą Afganistane, kuri yra didžiausia per pastaruosius dešimtmečius ir kelia grėsmę žmonėms, gyvuliams ir žemės ūkiui; taip pat yra susirūpinęs dėl dažnų gaivalinių nelaimių, kaip antai staigūs potvyniai, žemės drebėjimai, nuošliaužos ir atšiaurios žiemos;

82. su susirūpinimu pažymi, kad žala žemės ūkio produktams, pvz., kviečiams, gali lemti perkėlimą, skurdą, badą ir tam tikrais atvejais perėjimą į juodąją rinką ir kad trims milijonams žmonių gresia labai didelė apsirūpinimo maistu saugumo ir pragyvenimo šaltinio praradimo grėsmė;

83. pripažįsta, kad perkėlus didesnę maisto perdirbimo vertės grandinės dalį atgal į Afganistaną būtų galima padidinti šeimų gaunamas pajamas ir apsirūpinimo maistu saugumą, sumažinti maisto kainas ir suteikti daugiau galimybių įsidarbinti;

84. ragina ES toliau dėti pastangas gerinant sveikatos priežiūrą Afganistane ir pabrėžia skiepijimo svarbą visiems žmonėms, bet ypač tiems, kurie ypač pažeidžiami dėl ligos, pavyzdžiui, vaikams;

85. teigiamai vertina tai, kad galimybės naudotis pirminės sveikatos priežiūros paslaugomis išaugo nuo 9 proc. iki daugiau nei 57 proc., kad gyvenimo trukmė padidėjo nuo 44 iki 60 metų ir kad šį pagerėjimą buvo įmanoma pasiekti dėl ES, atskirų valstybių narių ir tarptautinės bendruomenės įnašų; atsižvelgdamas į šiuos pasiekimus pripažįsta, kad vis dar reikia daugiau nuveikti siekiant toliau didinti gyvenimo trukmę ir mažinti gimdyvių bei naujagimių mirtingumą;

86. griežtai smerkia korupcinę veiklą Afganistano sveikatos priežiūros sistemoje, pvz., nelegalių vaistų importą, ir primygtinai ragina ES toliau daryti spaudimą Afganistano vyriausybei, kad ji dėtų daugiau pastangų siekiant užkirsti kelią tokiai korupcijai;

87. pakartoja, kad Afganistane reikalingi kvalifikuoti medicinos darbuotojai, ir ragina ES ir jos valstybes nares toliau įtraukti medicinos specialistus į vietos gydytojų ir medikų rengimą;

88. pažymi, kad prekyba žmonėmis ir neteisėtas migrantų gabenimas kenkia visoms šalims, ypač Afganistano visuomenei; ragina nedelsiant įgyvendinti galiojančius susitarimus, įskaitant dėl keitimosi informacija, siekiant išardyti tarpvalstybinius nusikalstamus tinklus, kurie naudojasi nestabilumu ir silpnomis institucijomis;

Bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo įgyvendinimas

89. teigiamai vertina bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimą kaip pirmuosius ES ir Afganistano sutartinius santykius;

90. pažymi, kad bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimas yra pagrindas siekiant plėtoti santykius įvairiose srityse, pvz., teisinės valstybės, sveikatos, kaimo plėtros, švietimo, mokslo ir technologijų, kovos su korupcija, pinigų plovimo, terorizmo finansavimo, organizuoto nusikalstamumo ir narkotikų, migracijos, branduolinio saugumo, masinio naikinimo ginklų neplatinimo ir klimato kaitos;

91. palankiai vertina tai, kad sukurtos jungtinės bendradarbiavimo institucijos vykdomuoju lygmeniu, ypatingą dėmesį skiriant reguliariems dialogams politiniais klausimais, įskaitant žmogaus teises, visų pirma moterų ir vaikų teises, nes šie susitarimo elementai yra esminiai, taip pat iššūkių atrėmimui ir tvirtesnės partnerystės galimybių kūrimui;

92. reiškia susirūpinimą dėl to, kad bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarime nenumatytos nuostatos dėl jo įgyvendinimo jungtinės parlamentinės kontrolės; ragina, kad Europos Parlamentas, valstybių narių parlamentai ir Afganistano parlamentas atliktų vaidmenį stebint bendradarbiavimo partnerystės ir vystymosi srityje susitarimo įgyvendinimą;

93. atkreipia dėmesį į tai, kad nuo 2017 m. rugsėjo mėn. ES specialusis įgaliotinis Afganistane pakeistas specialiuoju pasiuntiniu, taip supaprastinant EIVT struktūrą;

94. apgailestauja dėl to, kad Taryba priėmė sprendimą dėl laikino taikymo srityse, dėl kurių turi pritarti Parlamentas, visų pirma skyriaus dėl bendradarbiavimo prekybos ir investicijų klausimais, kurie priklauso išimtinei ES kompetencijai, laikino taikymo, o ne paprašė ratifikuoti ankstyvuoju proceso etapu prieš imantis šių veiksmų; mano, kad šis sprendimas prieštarauja ES sutarties 4 straipsnio 3 dalyje įtvirtintam lojalaus bendradarbiavimo principui ir pažeidžia teisėtas Parlamento teises ir pareigas;

o

o o

95. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, ES specialiajam įgaliotiniui Afganistane, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams ir Afganistano Islamo Respublikos vyriausybei ir parlamentui.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0171

Islandijos, Norvegijos, Šveicarijos bei Lichtenšteino dalyvavimas Agentūros eu-Lisa veikloje ***

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Islandijos Respublikos, Norvegijos Karalystės, Šveicarijos Konfederacijos bei Lichtenšteino Kunigaikštystės susitarimo dėl tų valstybių dalyvavimo Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros veikloje sudarymo Sąjungos vardu projekto (15832/2018 – C8-0035/2019 – 2018/0316(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/59)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (15832/2018),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės, Islandijos Respublikos, Šveicarijos Konfederacijos bei Lichtenšteino Kunigaikštystės susitarimo projektą (12367/2018),

— atsižvelgdamas į Tarybos prašymą dėl pritarimo, pateiktą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 74 straipsnį, 77 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 78 straipsnio 2 dalies e punktą, 79 straipsnio 2 dalies c punktą, 82 straipsnio 1 dalies d punktą, 85 straipsnio 1 dalį, 87 straipsnio 2 dalies a punktą ir 88 straipsnio 2 dalį, taip pat 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktį (C8-0035/2018),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 ir 4 dalis ir į 108 straipsnio 7 dalį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto rekomendaciją (A8-0081/2019),

1. pritaria susitarimo sudarymui;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Norvegijos Karalystės, Islandijos Respublikos, Šveicarijos Konfederacijos bei Lichtenšteino Kunigaikštystės vyriausybėms ir parlamentams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0173

Gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimai ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimais, suderinimo (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/60)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2015)0615),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0387/2015),

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2016 m. gegužės 25 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 39 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto, Transporto ir turizmo komiteto, Kultūros ir švietimo komiteto, Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto ir Peticijų komiteto nuomones (A8-0188/2017),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją ([2]);

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2015)0278

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2019/882.)

([1]) OL C 303, 2016 8 19, p. 103.
([2]) Ši pozicija pakeičia 2017 m. rugsėjo 14 d. priimtus pakeitimus (Priimti tekstai, P8_TA(2017)0347).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0174

Vizų informacinė sistema ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 767/2008, Reglamentas (EB) Nr. 810/2009, Reglamentas (ES) 2017/2226, Reglamentas (ES) 2016/399, Reglamentas XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir Sprendimas 2004/512/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2008/633/TVR (COM(2018)0302 – C8-0185/2018 – 2018/0152(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/61)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0302),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 2 dalį, 77 straipsnio 2 dalies a, b, d ir e punktus, 78 straipsnio 2 dalies d, e ir g punktus, 79 straipsnio 2 dalies c ir d punktus, 87 straipsnio 2 dalies a punktą bei 88 straipsnio 2 dalies a punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0185/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir į Biudžeto komiteto nuomonę (A8-0078/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0152

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/…, kuriuo iš dalies ~~keičiamas Reglamentas~~ *keičiant Reglamentą* (EB) Nr. 767/2008, ~~Reglamentas~~ *Reglamentą* (EB) Nr. 810/2009, ~~Reglamentas~~ *Reglamentą* (ES) 2017/2226, ~~Reglamentas~~ *Reglamentą* (ES) 2016/399, ~~Reglamentas~~ *Reglamentą* XX/2018 [Sąveikumo reglamentas] ir ~~Sprendimas~~ *panaikinant Sprendimą* 2004/512/EB ir ~~panaikinamas~~ Tarybos ~~sprendimas~~ *sprendimą* 2008/633/TVR *reformuojama Vizų informacinė sistema* [1 pakeit.]

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį, 77 straipsnio 2 dalies a, b, d ir e punktus, 78 straipsnio 2 dalies d, e ir g punktus, 79 straipsnio 2 dalies c ir d punktus, 87 straipsnio 2 dalies a punktą ir 88 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([3]),

kadangi:

(1) Vizų informacinė sistema (VIS) sukurta Tarybos sprendimu 2004/512/EB ([4]) kaip technologinis sprendimas, skirtas tam, kad būtų galima keistis duomenimis apie vizas tarp valstybių narių. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 767/2008 ([5]) nustatyta VIS paskirtis, funkcijos ir susijusios pareigos, taip pat keitimosi trumpalaikių vizų duomenimis tarp valstybių narių, siekiant palengvinti prašymų išduoti trumpalaikes vizas nagrinėjimą ir susijusių sprendimų priėmimą, sąlygos ir procedūros. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 810/2009 ([6]) nustatytos biometrinių identifikatorių registravimo VIS taisyklės. Tarybos sprendimu 2008/633/TVR ([7]) nustatytos sąlygos, kuriomis valstybių narių paskirtosios institucijos ir Europolas gali gauti prieigą naudotis VIS teroristinių nusikaltimų ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais***. VIS pradėjo veikti 2011 m. spalio 11 d. ([8]) ir nuo 2011 m. spalio mėn. iki 2016 m. vasario mėn. buvo palaipsniui įdiegta visų valstybių narių konsulatuose visame pasaulyje***; **[2 pakeit.]**

(2) bendrieji VIS tikslai yra gerinti bendros vizų politikos įgyvendinimą, konsulinį bendradarbiavimą ir konsultavimąsi tarp centrinių vizų institucijų, palengvinant valstybių narių keitimąsi duomenimis apie prašymus išduoti vizas ir dėl jų priimtus sprendimus, siekiant: supaprastinti prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką; užkirsti kelią palankiausių vizų išdavimo sąlygų paieškai; padėti kovoti su tapatybės klastojimu; palengvinti patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose ir valstybių narių teritorijoje; padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę; palengvinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013 ([9]) taikymą ir padėti užkirsti kelią grėsmėms visų valstybių narių vidaus saugumui;

(3) 2016 m. balandžio 6 d. Komisijos komunikate „Patikimesnės ir pažangesnės sienų ir saugumo informacinės sistemos“ ([10]) nurodyta, kad ES reikia stiprinti ir gerinti savo IT sistemas, duomenų struktūrą ir keitimąsi informacija sienų valdymo, teisėsaugos ir kovos su terorizmu srityje, ir pabrėžta būtinybė didinti IT sistemų sąveikumą. Šiame komunikate taip pat nurodyta, kad reikia užpildyti informacijos spragas, be kita ko, gaunant trūkstamą informaciją apie ilgalaikes vizas turinčius trečiųjų šalių piliečius***, nes Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 21 straipsnyje nustatyta teisė laisvai judėti valstybių, kurios yra šio susitarimo šalys, teritorijoje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį, nustatant abipusį šių valstybių išduotų leidimų gyventi ir ilgalaikių***

([1]) OL C , , p. .
([2]) OL C , , p. .
([3]) 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija.
([4]) 2004 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas 2004/512/EB dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) sukūrimo (OL L 213, 2004 6 15, p. 5).
([5]) 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).
([6]) 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).
([7]) 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/633/TVR dėl valstybių narių paskirtųjų institucijų ir Europolo prieigos prie Vizų informacinės sistemos (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais (OL L 218, 2008 8 13, p. 129).
([8]) 2011 m. rugsėjo 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2011/636/ES, kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios pirmajame regione data (OL L 249, 2011 9 27, p. 18).
([9]) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).
([10]) COM(2016)0205.

vizų pripažinimą. Todėl Komisija atliko du tyrimus: pirmoje galimybių studijoje ([11]) padaryta išvada, kad sukurti saugyklą būtų techniškai įmanoma, o geriausia techninė galimybė būtų tam naudoti jau esamą VIS struktūrą; antrame tyrime ([12]) atlikta būtinumo ir proporcingumo analizė ir padaryta išvada, kad būtų reikalinga ir proporcinga išplėsti VIS, į ją įtraukiant minėtus dokumentus; **[3 pakeit.]**

~~(4) Taryba 2016 m. birželio 10 d. patvirtino veiksmų gaires, skirtas keitimuisi informacija ir informacijos valdymui ([13]). Taryba paragino Komisiją, siekiant pašalinti esamą informacijos spragą, susijusią su trečiųjų šalių piliečiams išduodamais dokumentais, įvertinti galimybę sukurti centrinę valstybių narių išduotų leidimų gyventi ir ilgalaikių vizų duomenų saugyklą, kurioje būtų saugoma informacija apie šiuos dokumentus, įskaitant jų galiojimo pabaigos datas ir informaciją apie galimą jų panaikinimą. Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 21 straipsnyje nustatyta teisė laisvai judėti valstybių, kurios yra šio susitarimo šalys, teritorijoje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį, nustatant abipusį šių valstybių išduotų leidimų gyventi ir ilgalaikių vizų pripažinimą;~~ **[4 pakeit.]**

~~(5) 2017 m. birželio 9 d. Tarybos išvadose dėl tolesnių veiksmų siekiant pagerinti keitimąsi informacija ir užtikrinti ES informacinių sistemų sąveikumą ([14]) Taryba pripažino, kad gali reikėti naujų priemonių siekiant užpildyti dabartines sienų valdymui ir teisėsaugai svarbios informacijos spragas, susijusias su atvejais, kai sienas kerta ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi turėtojai. Taryba paragino Komisiją pirmiausia atlikti galimybių studiją dėl centrinės ES saugyklos, kurioje būtų saugoma informacija apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, sukūrimo. Tuo remdamasi Komisija atliko du tyrimus: pirmojoje galimybių studijoje ([15]) padaryta išvada, kad sukurti saugyklą būtų techniškai įmanoma, o geriausia techninė galimybė būtų tam naudoti jau esamą VIS struktūrą; antrajame tyrime ([16]) atlikta būtinumo ir proporcingumo analizė ir padaryta išvada, kad būtų reikalinga ir proporcinga išplėsti VIS, į ją įtraukiant minėtus dokumentus;~~ **[5 pakeit.]**

(6) 2017 m. rugsėjo 27 d. Komisijos komunikate dėl Europos migracijos darbotvarkės įgyvendinimo ([17]) nurodyta, kad ES bendra vizų politika yra ne tik būtina priemonė siekiant sudaryti palankesnes sąlygas turizmui ir verslui, bet ir labai svarbi priemonė siekiant užkirsti kelią saugumo rizikai ir neteisėtos migracijos į ES rizikai. Šiame komunikate pripažinta, kad bendrą vizų politiką reikia toliau derinti prie dabartinių uždavinių, atsižvelgiant į naujus IT sprendimus ir labiau subalansuojant supaprastinto vizų režimo teikiamą naudą su geresniu migracijos, saugumo ir sienų valdymu. Komisija pareiškė, kad VIS teisinė sistema bus persvarstyta siekiant toliau gerinti vizų procedūrą, įskaitant su duomenų apsauga susijusius aspektus ir teisėsaugos institucijų prieigą prie sistemos, toliau plečiant VIS naudojimą, į ją įtraukiant naujas duomenų kategorijas ir naujus duomenų naudojimo būdus, ir visapusiškai naudojantis sąveikumo priemonėmis;

(7) 2018 m. kovo 14 d. Komisijos komunikate „Bendros vizų politikos priderinimas prie naujų uždavinių“ ([18]) dar kartą patvirtinta, kad VIS teisinė sistema bus peržiūrėta, ir tai bus platesnio informacinių sistemų sąveikumo svarstymo proceso dalis;

([11]) „Integruotas sienų valdymas (ISV). Ilgalaikių vizų, leidimų gyventi ir vietinio eismo per sieną leidimų įtraukimo į saugyklą galimybių studija“ (2017 m.).

([12]) „Vizų informacinės sistemos (VIS) aprėpties išplėtimo, į ją įtraukiant duomenis apie ilgalaikes vizas ir teisę gyventi šalyje patvirtinančius dokumentus, būtinumo ir proporcingumo teisinė analizė“ (2018 m.).

~~([13]) Veiksmų gairės, skirtos keitimuisi informacija ir informacijos valdymui, įskaitant sąveikumo sprendimus, stiprinti teisingumo ir vidaus reikalų srityje (9368/1/16 REV 1).~~

~~([14]) Tarybos išvados dėl tolesnių veiksmų siekiant pagerinti keitimąsi informacija ir užtikrinti ES informacinių sistemų sąveikumą (10151/17).~~

~~([15]) Integruotas sienų valdymas (ISV) – ilgalaikių vizų, leidimų gyventi ir vietinio eismo per sieną leidimų įtraukimo į saugyklą galimybių studija (2017 m.).~~

~~([16]) Vizų informacinės sistemos (VIS) išplėtimo, į ją įtraukiant duomenis apie ilgalaikes vizas ir teisę gyventi šalyje patvirtinančius dokumentus, būtinumo ir proporcingumo teisinė analizė (2018 m.).~~

([17]) COM(2017)0558, p. 15.

([18]) COM(2018)0251.

(8) priimant Reglamentą (EB) Nr. 810/2009 buvo pripažinta, kad vėlesniame etape, remiantis atlikto tyrimo, už kurį atsakinga Komisija, rezultatais, reikės spręsti klausimą, ar vaikų iki 12 metų pirštų atspaudai yra pakankamai patikimi naudoti tapatybės nustatymo ir patikrinimo tikslais ir ypač kaip pirštų atspaudai kinta su amžiumi. 2013 m. atlikus Jungtinio tyrimų centro tyrimą ([19]) padaryta išvada, kad tam tikromis sąlygomis yra įmanomas pakankamai tikslus 6–12 metų amžiaus vaikų pirštų atspaudų atpažinimas. Atlikus antrą tyrimą ([20]) 2017 m. gruodžio mėn. ši išvada patvirtinta ir pateikta daugiau įžvalgų, koks yra asmens amžiaus poveikis pirštų atspaudų kokybei. Tuo remdamasi Komisija 2017 m. atliko dar vieną tyrimą siekdama įvertinti vaikų amžiaus, nuo kurio imami pirštų atspaudai per vizų procedūrą, sumažinimo iki 6 metų būtinumą ir proporcingumą. Atlikus šį tyrimą ([21]) nustatyta, kad sumažinus amžių, nuo kurio imami pirštų atspaudai, būtų padedama geriau pasiekti VIS tikslus, ypač padėti kovoti su tapatybės klastojimu ir palengvinti patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose, taip pat būtų galima gauti papildomos naudos: sustiprinti vaiko teisių pažeidimų prevenciją ir kovą su šiais pažeidimais, ypač kadangi būtų galima nustatyti ir patikrinti vaikų, kurie yra trečiosios šalies piliečiai, tapatybę, kai jie surandami Šengeno erdvėje tokiomis aplinkybėmis, kada gali būti arba yra pažeistos jų teisės (pvz., vaikai, kurie yra prekybos žmonėmis aukos, dingę vaikai ir prieglobsčio prašantys nelydimi nepilnamečiai)***. Sykiu vaikai yra itin pažeidžiamų asmenų grupė ir tam tikrų kategorijų duomenų, pvz., pirštų atspaudų, rinkimui reikėtų taikyti griežtesnes apsaugos priemones ir tikslų, kuriais galima šiuos duomenis naudoti esant aplinkybėms, kurios atitinka vaiko interesus, ribojimą, įskaitant duomenų saugojimo laikotarpio ribojimą. Antrame tyrime taip pat nustatyta, kad vyresnių nei 70 amžiaus asmenų pirštų atspaudų kokybė yra žema, o tikslumas – vidutinis. Komisija ir valstybės narės turėtų bendradarbiauti dalydamosi geriausia patirtimi ir naikindamos šiuos trūkumus;*** **[6 pakeit.]**

(9) vykdydamos visas šiame reglamente numatytas procedūras valstybės narės pirmiausia vadovaujasi vaiko interesais. Turi būti atsižvelgiama į vaiko gerovę, saugumą ir apsaugą, taip pat atsižvelgiama į vaiko nuomonę ir jos deramai paisoma, kaip tinka pagal jo amžių ir brandą. VIS yra ypač svarbi tada, kai yra rizika, kad vaikas gali būti prekybos žmonėmis auka;

(10) asmens duomenys, pateikti asmens, prašančio išduoti trumpalaikę vizą, turėtų būti tvarkomi VIS siekiant įvertinti, ar dėl to asmens atvykimo į Sąjungą gali kilti grėsmė visuomenės saugumui ~~arba visuomenės sveikatai~~ Sąjungoje, ir kartu įvertinti to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens neteisėtos migracijos riziką. Dėl trečiosios šalies piliečių, kuriems išduota ilgalaikė viza arba leidimas gyventi, šie patikrinimai turėtų būti atliekami tik padedant įvertinti dokumento turėtojo tapatybę, jo ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą ir, ar to trečiosios šalies piliečio atvykimas į Sąjungą gali kelti grėsmę visuomenės saugumui ~~arba visuomenės sveikatai~~ Sąjungoje. Šie patikrinimai neturėtų daryti įtakos jokiam sprendimui dėl ilgalaikių vizų ar leidimų gyventi išdavimo; **[7 pakeit.]**

(11) tokios rizikos neįmanoma įvertinti netvarkant asmens duomenų, susijusių su asmens tapatybe, kelionės dokumentu ir, atitinkamais atvejais, jo rėmėjo arba, jei dokumentą išduoti prašantis asmuo yra nepilnametis, – už jį atsakingo asmens tapatybe. Kiekvienas prašyme pateiktas asmens duomenų įrašas turėtų būti palygintas su duomenimis, įtrauktais į įrašus, bylas arba perspėjimus, registruotus informacinėje sistemoje (Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), Vizų informacinėje sistemoje (VIS), Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), sistemoje EURODAC~~, sistemoje ECRIS-TCN dėl su teroristiniais nusikaltimais ir kitais sunkiais nusikaltimais susijusių apkaltinamųjų nuosprendžių ir (arba) Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (Interpolo TDAWN)), arba su~~ ***ar ETIAS*** stebėjimo ~~sąrašais,~~ ***sąraše*** arba su konkrečios rizikos rodikliais. Tokiam palyginimui turėtų būti naudojami tik tų kategorijų asmens duomenys, kurie yra tose informacinėse sistemose, kuriose teikiamos užklausos, ar stebėjimo sąraše arba pagal konkrečios rizikos rodiklius; **[8 pakeit.]**

(12) ES informacinių sistemų sąveikumas nustatytas [*Reglamentu (ES) XX dėl ~~sąveikumo~~*] ***sąveikumo (sienų ir vizų)]***, ~~kad šios ES informacinės sistemos ir jų duomenys vieni kitus papildytų,~~ siekiant gerinti išorės sienų valdymą, padėti užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir su ja kovoti ir užtikrinti aukšto lygio saugumą Sąjungos laisvės, saugumo ir

([19]) Vaikų pirštų atspaudų atpažinimas (2013 m. – ~~EUR 26193~~ ***26 193 EUR***).
([20]) Automatizuotas pirštų atspaudų atpažinimas: nuo vaikų iki pagyvenusių žmonių (2018 m., JRC).
([21]) Vaikų amžiaus, nuo kurio imami pirštų atspaudai, sumažinimo ir prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens kelionės dokumento nuskaitytos kopijos saugojimo Vizų informacinėje sistemoje (VIS) galimumas ir poveikis (2018 m.).

teisingumo erdvėje, įskaitant visuomenės saugumo ir viešosios tvarkos bei saugumo palaikymą valstybių narių teritorijose; ***(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui.)*** **[9 pakeit.]**

(13) ES informacinių sistemų sąveikumas teikia galimybę šioms sistemoms ~~vienoms kitas papildyti, kad būtų~~ lengviau teisingai nustatyti asmenų tapatybę, padėti kovoti su tapatybės klastojimu, tobulinti ir suderinti atitinkamose ES informacinėse sistemose taikomus duomenų kokybės reikalavimus, palengvinti dabartinių ~~ir būsimų~~ ES informacinių sistemų techninį ir veikimo įgyvendinimą valstybėse narėse, sustiprinti***, suderinti*** ir supaprastinti duomenų saugumo ir duomenų apsaugos priemones, taikomas atitinkamoms ES informacinėms sistemoms, supaprastinti ***kontroliuojamą*** teisėsaugos institucijų prieigą prie AIS, VIS, ~~[ETIAS]~~ ***ETIAS*** ir EURODAC ir padėti siekti AIS, VIS, ~~[ETIAS]~~ ***ETIAS***, EURODAC, SIS ir ~~[sistemos ECRIS-TCN]~~ ***sistemos ECRIS-TCN*** tikslų; **[10 pakeit.]**

(14) sąveikumo komponentai apima AIS, VIS, ~~[ETIAS]~~ ***ETIAS***, EURODAC, SIS ir ~~[sistemą ECRIS-TCN]~~ ***sistemą ECRIS-TCN*** bei Europolo duomenis, kad būtų galima vienu metu teikti užklausą visose šiose ES informacinėse sistemose, todėl yra tikslinga naudoti šiuos komponentus atliekant automatinius patikrinimus ir naudojantis prieiga prie VIS teisėsaugos tikslais. Šiuo tikslu reikėtų naudotis Europos paieškos portalu (EPP), kad būtų įmanoma sparti, sklandi, veiksminga, sisteminga ir kontroliuojama prieiga prie ES informacinių sistemų, Europolo duomenų ir Interpolo duomenų bazių, reikalingų atitinkamų institucijų užduotims atlikti, naudojantis jų prieigos teisėmis, ir padedant siekti VIS tikslų; **[11 pakeit.]**

(15) palyginimas su kitomis duomenų bazėmis turėtų vykti automatizuotai. Visada, kai atlikus tokį palyginimą nustatoma, kad yra sutapimas (atitiktis) tarp bet kokių asmens duomenų arba jų derinių pateiktuose prašymuose ir tam tikro įrašo, bylos arba perspėjimo, esančio minėtose informacinėse sistemose, arba į stebėjimo sąrašą įtrauktų asmens duomenų, tokį prašymą ***tuo atveju, kai atitikties negali automatiškai patvirtinti VIS,*** turėtų rankiniu būdu apdoroti specialistas atsakingoje institucijoje***. Priklausomai nuo duomenų, kurių atžvilgiu nustatoma atitiktis, rūšies tą atitiktį turėtų įvertinti konsulatai arba nacionalinis vienas bendras informacinis punktas, kuris yra atsakingas už atitiktis, nustatytas ypač nacionalinėse vykdymo užtikrinimo duomenų bazėse arba sistemose***. Po šio atsakingos institucijos atlikto vertinimo turėtų būti priimtas sprendimas išduoti trumpalaikę vizą arba jos neišduoti; **[12 pakeit.]**

(16) atsisakymas patenkinti prašymą išduoti trumpalaikę vizą neturėtų būti pagrįstas tik automatiniu prašyme pateiktų asmens duomenų apdorojimu;

(17) prašymus pateikę asmenys, kuriems atsisakyta išduoti trumpalaikę vizą remiantis po duomenų tvarkymo VIS gauta informacija, turėtų turėti teisę tuos sprendimus apskųsti. Apeliaciniai skundai turėtų būti teikiami toje valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. Turėtų būti taikomos esamos apsaugos priemonės ir taisyklės dėl apskundimo, nustatytos Reglamente (EB) Nr. 767/2008;

(18) analizuojant bylą dėl prašymo išduoti trumpalaikę vizą turėtų būti naudojami konkrečios rizikos rodikliai, atitinkantys anksčiau nustatytą saugumo, neteisėtos migracijos ar ~~visuomenės sveikatos~~ ***didelės epidemijos*** riziką. Kriterijai, pagal kuriuos nustatomi konkrečios rizikos rodikliai, jokiomis aplinkybėmis negali būti pagrįsti vien asmens lytimi arba amžiumi. Jie jokiomis aplinkybėmis negali būti pagrįsti informacija, iš kurios sužinoma apie asmens rasę, odos spalvą, etninę ar socialinę kilmę, genetinius požymius, kalbą, politinius ar bet kokius kitus įsitikinimus, religiją ar filosofinius įsitikinimus, narystę profesinėje sąjungoje, priklausymą tautinei mažumai, turtą, gimimą, negalią ar seksualinę orientaciją; **[13 pakeit.]**

(19) dėl nuolat atsirandančių naujų grėsmių saugumui, naujų neteisėtos migracijos tendencijų ir ~~grėsmių visuomenės sveikatai~~ ***didelės epidemijos rizikos*** būtina imtis veiksmingų atsakomųjų priemonių ir su tuo kovoti pažangiais būdais. Kadangi šie būdai yra susiję su reikšmingų asmens duomenų kiekių tvarkymu, turėtų būti nustatytos tinkamos apsaugos priemonės, kad teisių į privatų ir šeimos gyvenimą ir į asmens duomenų apsaugą ribojimas neviršytų to, kas būtina ***ir proporcinga*** demokratinėje visuomenėje; **[14 pakeit.]**

(20) reikėtų užtikrinti, kad dėl asmenų, pateikiančių prašymą išduoti trumpalaikę vizą, ir dėl trečiųjų šalių piliečių, gavusių ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi, būtų atliekami bent tokio lygio patikrinimai kaip dėl trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas bevizis režimas. Šiuo tikslu taip pat sudaromas stebėjimo sąrašas, į kurį įtraukiama informacija

apie asmenis, įtariamus padarius sunkius nusikaltimus, įtariamus terorizmu, arba kai yra faktinių požymių ar pagrįstų priežasčių manyti, kad jie įvykdys sunkų nusikaltimą arba teroro aktą, ir tą sąrašą reikėtų naudoti ir šių kategorijų trečiųjų šalių piliečių patikrinimams;

(21) tarptautiniai vežėjai, atlikdami savo pareigą pagal Konvenciją dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo, turėtų ~~gebėti~~, ***VIS pateikdami užklausą,*** patikrinti, ar trumpalaikę vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi turintys trečiosios šalies piliečiai turi reikiamus galiojančius kelionės dokumentus. Šį patikrinimą turėtų būti įmanoma atlikti kasdien išgaunant dalį VIS duomenų į atskirą tik skaitymo režimu veikiančią duomenų bazę, kurioje būtų galima gauti mažiausią būtiną duomenų kiekį teikiant užklausą, kuriai pakaktų atsakymo „gerai“ (angl. OK) arba „negerai“ (angl. NOT OK)***. Vežėjai neturėtų turėti prieigos prie pačios prašymo bylos. Techninės prieigos prie VIS specifikacijos, pasinaudojant vežėjų sąsaja, turėtų kuo labiau mažinti poveikį keleivių kelionėms ir vežėjams. Todėl reikėtų apsvarstyti integravimo su AIS ir ETIAS galimybę;*** **[15 pakeit.]**

(21a) siekiant apriboti šiame reglamente išdėstytų prievolių poveikį tarptautiniams vežėjams, vežantiems asmenų grupes sausumos transportu (autobusais), turėtų būti numatyti naudotojams patogūs mobilieji sprendimai; **[16 pakeit.]**

(21b) per dvejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios Komisija turėtų įvertinti Konvencijos dėl Šengeno susitarimo, 1985 m. birželio 14 d. sudaryto tarp Beniliukso ekonominės sąjungos valstybių, Vokietijos Federacinės Respublikos ir Prancūzijos Respublikos Vyriausybių dėl laipsniško jų bendrų sienų kontrolės panaikinimo, įgyvendinimo 26 straipsnyje nurodytų nuostatų tinkamumą, suderinamumą ir nuoseklumą VIS nuostatų dėl vežimo sausumos transportu (autobusais) tikslais. Turėtų būti atsižvelgiama į naujus pokyčius vežimo sausumos transportu (autobusais) srityje. Turėtų būti apsvarstytas poreikis iš dalies pakeisti tos konvencijos 26 straipsnyje arba šiame reglamente nurodytas nuostatas dėl vežimo sausumos transportu (autobusais); **[17 pakeit.]**

(22) šiame reglamente turėtų būti apibrėžtos valstybių narių institucijos, kurioms gali būti suteikta prieiga prie VIS, kad jos galėtų įvesti, keisti, ištrinti duomenis arba naudotis duomenimis apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi konkrečiais tikslais, kurie VIS nustatyti dėl šios dokumentų ir jų turėtojų kategorijos, ir tik tiek, kiek būtina jų užduotims atlikti;

(23) bet koks VIS duomenų apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi tvarkymas turėtų būti proporcingas siekiamiems tikslams ir būtinas kompetentingų institucijų užduotims atlikti. Naudodamosi VIS kompetentingos institucijos turi užtikrinti pagarbą asmens, kurio duomenų prašoma, orumui ir neliečiamybei, ir neturi diskriminuoti asmenų dėl lyties, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių įsitikinimų, priklausymo tautinei mažumai, turto, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos;

(23a) biometriniai duomenys, kurie šiame reglamente reiškia daktiloskopinius atspaudus ir veido atvaizdus, yra unikalūs ir todėl nustatant asmens tapatybę yra gerokai patikimesni už raidinius skaitmeninius duomenis. Tačiau biometriniai duomenys yra neskelbtini asmens duomenys. Todėl šiuo reglamentu nustatomas teisinis pagrindas ir apsaugos priemonės, taikytini tokių duomenų tvarkymui siekiant tiksliai nustatyti atitinkamų asmenų tapatybę; **[18 pakeit.]**

(24) būtina, kad teisėsaugos institucijos turėtų naujausią informaciją, reikalingą savo užduotims atlikti kovojant su teroristiniais ir kitais sunkiais nusikaltimais. Valstybių narių teisėsaugos institucijų ir Europolo prieiga prie VIS nustatyta Tarybos sprendimu 2008/633/TVR. Šio sprendimo turinys turėtų būti įtrauktas į VIS reglamentą, suderinant jį su dabartine Sutarties teisine sistema;

(25) jau įsitikinta, kad prieiga prie VIS duomenų teisėsaugos tikslu yra naudinga nustatant smurtine mirtimi mirusių asmenų tapatybę arba padedant tyrėjams padaryti didesnę pažangą tiriant prekybos žmonėmis, terorizmo arba prekybos narkotikais bylas. Todėl su ilgalaikiu buvimu ES susiję VIS duomenys taip pat turėtų būti prieinami valstybių narių paskirtosioms institucijoms ir Europos policijos biurui (Europolui) pagal šiame reglamente nustatytas sąlygas;

(26) kadangi Europolas atlieka pagrindinį vaidmenį valstybių narių institucijoms bendradarbiaujant tarptautinių nusikaltimų tyrimo srityje, padėdamas visoje Sąjungoje užtikrinti nusikaltimų prevenciją, analizę ir tyrimą, Europolo

dabartinė prieiga prie VIS atliekant jo užduotis turėtų būti susisteminta ir supaprastinta, taip pat atsižvelgiant į neseniai atliktus teisinės sistemos, kaip antai Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/794 ([22]) pakeitimus;

(27) prieiga prie VIS, suteikiama teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslu, yra asmenų, kurių asmens duomenys tvarkomi VIS, pagrindinių teisių į privatų ir šeimos gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą apribojimas. Bet koks tokio pobūdžio apribojimas turi atitikti teisės nuostatas, kurios turi būti pakankamai tiksliai suformuluotos, kad asmenys galėtų prie jų derinti savo elgesį, ir asmenys turi būti apsaugoti nuo savivalės ir turi būti pakankamai aiškiai apibrėžta, kiek diskrecijos suteikiama kompetentingoms institucijoms ir kaip jos ja naudojasi. Bet koks teisių apribojimas turi būti būtinas demokratinėje visuomenėje, siekiant apginti teisėtus ir proporcingus interesus, ir turi būti proporcingas siekiamam teisėtam tikslui;

(28) [Reglamentu 2018/XX dėl ~~sąveikumo~~] ***sąveikumo (sienų ir vizų)]*** valstybės narės policijos institucijai, atitinkamai įgaliotai nacionalinės teisės aktais, suteikiama galimybė nustatyti asmens tapatybę naudojant to asmens biometrinius duomenis, paimtus atliekant jo tapatybės patikrinimą. Tačiau gali būti tam tikrų aplinkybių, kai asmens tapatybę būtina nustatyti paties asmens labui. Tai, be kita ko, tokie atvejai, kai surandamas asmuo, kuris buvo dingęs, pagrobtas arba nustatyta, kad jis yra prekybos žmonėmis auka. ***Vien tik*** tokiais atvejais teisėsaugos institucijoms turėtų būti suteikta greita prieiga prie VIS duomenų, kad jos galėtų greitai ir patikimai nustatyti asmens tapatybę ir nereikėtų laikytis visų išankstinių sąlygų ir taikyti papildomų atsargumo priemonių dėl teisėsaugos institucijų prieigos; **[19 pakeit.]**

(29) duomenų palyginimai, atliekami naudojant latentinius pirštų atspaudus, kurie kaip daktiloskopiniai pėdsakai gali būti randami nusikaltimo vietoje, yra labai svarbi policijos bendradarbiavimo dalis. Galimybė palyginti latentinį piršto atspaudą su VIS saugomais pirštų atspaudų duomenimis tais atvejais, kai galima pagrįstai manyti, kad nusikaltimo vykdytojas arba auka gali būti registruotas VIS, ***ir prieš tai atlikus paiešką pagal Tarybos sprendimą 2008/615/TVR ([23])***, turėtų būti labai naudinga priemonė valstybių narių teisėsaugos institucijoms vykdant teroristinių arba kitų sunkių nusikaltimų prevenciją, juos atskleidžiant ar tiriant, kai, pavyzdžiui, vienintelis nusikaltimo vietoje rastas įrodymas yra latentiniai pirštų atspaudai; **[20 pakeit.]**

(30) būtina paskirti kompetentingas valstybių narių institucijas, taip pat centrinį prieigos punktą, per kurį būtų teikiami prašymai suteikti prieigą prie VIS duomenų, ir sudaryti sąrašą tų vykdomųjų padalinių, kurie paskirtosiose institucijose yra įgalioti prašyti tokios prieigos konkrečiais teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslais;

(31) paskirtųjų institucijų vykdomųjų padalinių prašymai suteikti prieigą prie centrinėje sistemoje saugomų duomenų turėtų būti teikiami centriniam prieigos punktui ir turėtų būti pagrįsti. Paskirtųjų institucijų vykdomieji padaliniai, įgalioti prašyti prieigos prie VIS duomenų, neturėtų atlikti tokios prieigos pagrįstumą tikrinančios institucijos funkcijų. Centriniai prieigos punktai turėtų veikti nepriklausomai nuo paskirtųjų institucijų ir turėtų būti atsakingi už nepriklausomą užtikrinimą, kad būtų griežtai laikomasi prieigos sąlygų, nustatytų šiame reglamente. Išimtiniais skubos atvejais, kai būtina greitai gauti prieigą siekiant reaguoti į konkrečią ir realią su teroristiniais nusikaltimais arba kitais sunkiais nusikaltimais susijusią grėsmę, centrinis prieigos punktas turėtų gebėti pradėti vykdyti prašymą nedelsdamas ir tik vėliau atlikti patikrinimą;

(32) siekiant apsaugoti asmens duomenis ir neleisti atlikti sistemingų paieškų teisėsaugos tikslais, VIS duomenys turėtų būti tvarkomi tik konkrečiais atvejais ir kai tai būtina teroristinių nusikaltimų ar kitų sunkių nusikaltimų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui. Paskirtosios institucijos ir Europolas turėtų prašyti prieigos prie VIS tik tada, kai pagrįstai mano, kad tokia prieiga suteiks jiems informacijos, kuri jiems labai padės užkirsti kelią teroristiniam nusikaltimui ar kitam sunkiam nusikaltimui arba jį atskleisti ar tirti***, arba prieš tai atlikus paiešką pagal Sprendimą 2008/615/TVR***; **[21 pakeit.]**

([22]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

([23]) 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje (OL L 210, 2008 8 6, p. 1).

***(32a) iš esmės valstybių narių galutiniai naudotojai atlieka paiešką atitinkamose nacionalinėse duomenų bazėje prieš pateikdami užklausą ES duomenų bazėms arba tuo pačiu metu;* [22 pakeit.]**

(33) teisę ilgą laiką būti šalyje suteikiančių ~~dokumentų~~ ***vizų*** turėtojų asmens duomenys turėtų būti saugomi VIS ne ilgiau negu būtina VIS naudojimo tikslais. Trečiųjų šalių piliečių duomenis tikslinga saugoti penkerių metų laikotarpį, kad būtų galima atsižvelgti į tuos duomenis vertinant prašymus išduoti trumpalaikes vizas, nustatyti užsibuvimo atvejus pasibaigus dokumento galiojimo laikotarpiui ir atlikti tuos dokumentus gavusių trečiųjų šalių piliečių saugumo vertinimus. Turimi duomenys apie ankstesnį dokumento naudojimą galėtų palengvinti trumpalaikių vizų išdavimą ateityje. Trumpesnio duomenų saugojimo laikotarpio nepakaktų užtikrinti, kad nustatyti tikslai būtų pasiekti. Po penkerių metų duomenys turėtų būti ištrinti, nebent būtų priežasčių ištrinti juos anksčiau; **[23 pakeit.]**

(34) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 ([24]) taikomas valstybių narių atliekamam asmens duomenų tvarkymui pagal šį reglamentą. Teisėsaugos institucijų atliekamas asmens duomenų tvarkymas nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais yra reglamentuojamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 ([25]);

(35) Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių nariai ~~ir su grąžinimu susijusias užduotis atliekančios darbuotojų grupės~~ pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1624 turi teisę naudotis ~~Europos~~ ***ES*** duomenų bazėmis, kai tai būtina atliekant veiklos plane dėl patikrinimų kertant sieną, sienų stebėjimo ir grąžinimo nustatytas veiklos užduotis, priimančiajai valstybei narei leidus~~. Siekiant palengvinti tokį naudojimąsi ir kad tie būriai ir grupės galėtų gauti veiksmingą prieigą prie VIS esančių duomenų, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai turėtų būti suteikta prieiga prie VIS~~. Tokia prieiga turėtų būti suteikiama pagal tokias pačias sąlygas ir apribojimus, kokie taikomi valstybių narių kompetentingų institucijų prieigai kiekvienu konkrečiu tikslu, kuriuo galima naudotis VIS duomenimis; **[24 pakeit.]**

(36) trečiųjų šalių piliečių, kurie neatitinka ar nebeatitinka atvykimo, buvimo ar gyvenimo valstybėje narėje sąlygų, grąžinimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/115/EB ([26]) yra labai svarbi visapusiškų pastangų kovoti su neteisėta migracija dalis ir svarbus visuomenės interesas;

(37) ~~dėl trečiųjų šalių, į kurias grąžinama, dažnai nėra Komisijos priimtų sprendimų dėl tinkamumo pagal Reglamento (ES) 2016/679 45 straipsnį arba pagal nacionalines nuostatas, kuriomis į nacionalinę teisę perkeltas Direktyvos (ES) 2016/680 36 straipsnis. Be to, nors Sąjungoje dėta daug pastangų bendradarbiauti su svarbiausiomis ES neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, turinčių prievolę grįžti, kilmės šalimis, nesugebėta užtikrinti, kad tokios trečiosios šalys sistemingai vykdytų tarptautinės teisės nustatytą prievolę dėl savo piliečių readmisijos. Readmisijos susitarimai, kurie yra sudaryti arba dėl kurių Sąjunga arba valstybės narės vykdo derybas ir kuriais nustatomos tinkamos apsaugos priemonės perduodant duomenis trečiosioms šalims pagal~~ ***asmens duomenys***, ***kuriuos valstybės narės gavo pagal šį reglamentą, neturėtų būti perduodami bet kuriai trečiajai šaliai, tarptautinei organizacijai*** arba ***privačiam Sąjungoje ar už jos ribų įsisteigusiam subjektui ir jiems neturėtų būti suteikiama prieiga prie tų duomenų. Tačiau tos taisyklės išimties tvarka turėtų būti galima perduoti tokius asmens duomenis trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai, jeigu tokiam perdavimui taikomos griežtos sąlygos ir kai to reikia pavieniais atvejais, siekiant padėti nustatyti trečiosios šalies piliečio tapatybę dėl jam taikomos grąžinimo procedūros. Jeigu nėra sprendimo dėl tinkamumo įgyvendinimo akto, nurodyto*** ~~Reglamento~~ ***Reglamente*** (ES) 2016/679 ~~46 straipsnį arba pagal nacionalines nuostatas, priimtas perkeliant į nacionalinę teisę Direktyvos (ES) 2016/680 37 straipsnį, yra~~

([24]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

([25]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

([26]) 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

~~sudaryti tik su nedaugeliu tokių trečiųjų šalių, o bet kokių naujų susitarimų sudarymas ateityje tebėra neužtikrintas. Tokiomis aplinkybėmis asmens duomenys galėtų~~, ***forma arba perdavimams taikomų tinkamų apsaugos priemonių***, ***nurodytų tame reglamente***, ***VIS duomenis išimties tvarka turėtų*** būti ~~pagal šį reglamentą tvarkomi kartu su trečiųjų šalių institucijomis, siekiant įgyvendinti Sąjungos grąžinimo politiką~~ ***galima perduoti trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai tik tuo atveju***, jei ~~tenkinamos sąlygos, nustatytos Reglamento (ES) 2016/679 49 straipsnio 1 dalies d punktu arba nacionalinėmis nuostatomis, kuriomis į nacionalinę teisę perkeltas Direktyvos (ES) 2016/680 38 arba 39 straipsnis~~ ***tai būtina dėl svarbių viešojo intereso priežasčių***, ***kaip nurodyta tame reglamente***; **[25 pakeit.]**

~~(38) valstybės narės turėtų leisti susipažinti su atitinkamais asmens duomenimis, tvarkomais VIS, pagal taikomas duomenų apsaugos taisykles ir kai tai būtina atskirais atvejais atliekant užduotis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… [27] [Reglamentas dėl perkėlimo į ES sistemos], [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai] ir atitinkamoms tarptautinėms organizacijoms, tokioms kaip Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras, Tarptautinė migracijos organizacija ir Tarptautinis Raudonojo Kryžiaus komitetas, dėl pabėgėlių ir perkėlimo operacijų, kai tai susiję su trečiųjų šalių piliečiais arba asmenimis be pilietybės, apie kuriuos valstybės narės joms praneša įgyvendindamos Reglamentą (ES) …/… [*Reglamentas dėl perkėlimo į ES sistemos*]; **[26 pakeit.]**~~

(39) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas ~~(EB) Nr. 45/2001[27]~~ ***(ES) 2018/1725*** [28] taikomas Sąjungos institucijų arba įstaigų veiklai, kurią jos vykdo atlikdamos su VIS operacijų valdymu susijusias savo užduotis; **[27 pakeit.]**

(40) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, kuris pateikė nuomonę ~~[data]~~ ***2018 m. gruodžio 12 d.***; **[28 pakeit.]**

(41) siekiant sustiprinti trečiųjų šalių bendradarbiavimą dėl neteisėtų migrantų readmisijos ir palengvinti ES neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, kurių duomenys gali būti saugomi VIS, grąžinimą, VIS turėtų būti saugomos asmenų, pateikiančių prašymą išduoti trumpalaikę vizą, kelionės dokumentų kopijos. Kitaip negu iš VIS gauta informacija, kelionės dokumentų kopijos yra trečiųjų šalių plačiau pripažįstamas pilietybės įrodymas;

(42) rėmimasis kelionės dokumentų, kurių turėtojui suteikiama teisė kirsti ES išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašu, kuris nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1105/2011/ES [29], yra privaloma prašymo išduoti vizą nagrinėjimo procedūros dalis. Vizų institucijos turėtų sistemingai vykdyti šią prievolę, todėl šis sąrašas turėtų būti įtrauktas į VIS, kad būtų galima automatiškai patikrinti asmens, pateikiančio prašymą išduoti vizą, kelionės dokumento pripažinimą;

(43) nedarant poveikio valstybių narių atsakomybei už duomenų, įvedamų į VIS, tikslumą, „eu-LISA“ turėtų būti atsakinga už užtikrinimą, kad duomenys būtų tinkamos kokybės, sukuriant***, prižiūrint ir nuolat atnaujinant*** centrinę duomenų kokybės stebėsenos priemonę, ir už reguliarų ataskaitų teikimą valstybėms narėms; **[29 pakeit.]**

(44) kad būtų galima geriau stebėti naudojimąsi VIS, siekiant analizuoti su migracijos spaudimu ir sienų valdymu susijusias tendencijas, „eu-LISA“ turėtų gebėti sukurti priemonę, kad galėtų teikti statistines ataskaitas valstybėms narėms, Komisijai ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai, nekeldama pavojaus duomenų vientisumui. Todėl ***„eu-LISA“*** turėtų ~~būti sukurta centrinė statistinių duomenų saugykla~~ ***laikyti tam tikrus statistinius duomenis centrinėje saugykloje, kad būtų galima teikti [Reglamente 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų)] nurodytas ataskaitas ir statistinius duomenis***. Jokiuose rengiamuose statistiniuose duomenyse neturi būti asmens duomenų; **[30 pakeit.]**

~~(27) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) …/… [visas pavadinimas] (OL L …, …, p. …).~~

(28) ~~2000 m. gruodžio 18~~ ***2018 m. spalio 23*** d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas ~~(EB) Nr. 45/2001~~ ***(ES) 2018/1725*** dėl ***fizinių*** asmenų apsaugos ~~Bendrijos~~ ***Sąjungos*** institucijoms***, organams, tarnyboms*** ir ~~įstaigoms~~ ***agentūroms*** tvarkant asmens duomenis ir ***dėl*** laisvo tokių duomenų judėjimo ~~(OL L 8, 2001 1 12, p. 1)~~***, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39)***.

(29) 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 1105/2011/ES dėl kelionės dokumentų, kurių turėtojui suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašo ir dėl šio sąrašo sudarymo mechanizmo sukūrimo (OL L 287, 2011 11 4, p. 9).

(45) šis reglamentas nedaro poveikio Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB taikymui ([30]);

(46) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl poreikio užtikrinti bendros vizų politikos įgyvendinimą, aukšto lygio saugumą erdvėje be vidaus sienų kontrolės ir laipsnišką integruotos išorės sienų valdymo sistemos kūrimą tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

(47) šiuo reglamentu nustatomos griežtos prieigos prie VIS taisyklės ir būtinos apsaugos priemonės. Jame taip pat numatomos fizinių asmenų teisės susipažinti su duomenimis, juos taisyti ir ištrinti ir teisių gynimo priemonės, visų pirma teisė į apskundimą teismine tvarka, taip pat viešųjų nepriklausomų institucijų vykdoma duomenų tvarkymo operacijų priežiūra. Šiuo reglamentu nustatoma papildomų apsaugos priemonių atsižvelgiant į konkrečius poreikius dėl naujų kategorijų duomenų, kurie bus tvarkomi VIS. Todėl šiame reglamente gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų principų, visų pirma teisės į žmogaus orumą, teisės į laisvę ir saugumą, teisės į privatų ir šeimos gyvenimą, teisės į asmens duomenų apsaugą, teisės į prieglobstį ir apsaugą pagal negrąžinimo principą bei apsaugą perkėlimo, išsiuntimo arba išdavimo (ekstradicijos) atveju, teisės į nediskriminavimą, vaiko teisių ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą;

(47a) šis reglamentas nedaro poveikio pareigoms, kylančioms iš 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvencijos dėl pabėgėlių statuso, papildytos 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu, ir visiems Sąjungos bei jos valstybių narių tarptautiniams įsipareigojimams; **[31 pakeit.]**

(48) specialios nuostatos turėtų būti taikomos trečiųjų šalių piliečiams, kuriems taikomas reikalavimas turėti vizą ir kurie yra Sąjungos piliečio, kuriam taikoma Direktyva 2004/38/EB, šeimos nariai arba trečiosios šalies piliečio, kuris pagal Sąjungos teisę naudojasi laisvo judėjimo teise, šeimos nariai, neturintys Direktyvoje 2004/38/EB nurodytos leidimo gyventi šalyje kortelės. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 21 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad kiekvienas Sąjungos pilietis turi teisę laisvai judėti ir apsigyventi valstybių narių teritorijoje laikydamasis Sutartyse ir joms įgyvendinti priimtose nuostatose nustatytų apribojimų bei sąlygų. Atitinkami apribojimai ir sąlygos yra nustatyti Direktyvoje 2004/38/EB;

(49) kaip patvirtino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, tokie šeimos nariai turi teisę ne tik atvykti į valstybės narės teritoriją, bet ir šiuo tikslu gauti atvykimo vizą. Valstybės narės turi suteikti tokiems asmenims visas galimybes gauti reikiamas vizas, kurios turi būti išduodamos nemokamai, kuo greičiau ir skubos tvarka;

(50) teisė gauti vizą nėra besąlygiška, nes ja pasinaudoti gali būti neleista tiems šeimos nariams, kurie kelia grėsmę viešajai tvarkai, visuomenės saugumui arba visuomenės sveikatai, kaip nustatyta Direktyvoje 2004/38/EB. Šiomis aplinkybėmis tokių šeimos narių asmens duomenys gali būti tikrinami tik tada, kai tie duomenys susiję su jų tapatybe ir statusu, ir tik tiek, kiek reikia įvertinti, ar jie gali kelti grėsmę saugumui. Jų prašymai išduoti vizas iš tiesų turėtų būti nagrinėjami atsižvelgiant tik į grėsmes saugumui, tačiau ne į su migracija susijusią riziką;

(51) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija nusprendžia, ar jį įtrauks į savo nacionalinę teisę;

([30]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(52) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ([31]); todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(53) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ([32]); todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(54) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([33]), kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB ([34]) 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį;

(55) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([35]), kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB ([36]) 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2008/149/TVR ([37]) 3 straipsniu;

(56) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([38]), kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES ([39]) 3 straipsniu ir Tarybos sprendimo 2011/349/ES ([40]) 3 straipsniu;

([31]) 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

([32]) 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

([33]) OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

([34]) 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

([35]) OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

([36]) 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

([37]) 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/149/TVR dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 50).

([38]) OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

([39]) 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

([40]) 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/349/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo, pridedamo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję visų pirma su teismų bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 1).

(57) šis reglamentas, išskyrus jo 22r straipsnį, yra aktas, pagrįstas Šengeno *acquis* ar kitaip susijęs su Šengeno *acquis*, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje, išskyrus Bulgarijai ir Rumunijai taikytinas nuostatas, nustatytas Tarybos sprendimu (ES) 2017/1908 ([41]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 iš dalies keičiamas taip:

-1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo informacija apie trumpalaikes vizas, ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi tarp valstybių narių (VIS reglamentas).“ **[32 pakeit.]**

1) 1 straipsnyje įterpiamos šios pastraipos:

„Šiuo reglamentu taip pat nustatomos valstybių narių keitimosi informacija apie ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, įskaitant tam tikrus sprendimus dėl ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi, procedūros.

Tapatybės, kelionės dokumento ir biometrinių duomenų saugojimas bendroje tapatybės duomenų saugykloje (bendroje TDS), sukurtoje Europos Parlamento ir Tarybos reglamento 2018/XX (*) [Reglamentas 2018/XX dėl sąveikumo ***(sienų ir vizų)***] 17 straipsniu, padeda supaprastinti ir palengvinti teisingą VIS registruotų asmenų tapatybės nustatymą.“

(*) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2018/XX* [Reglamentas 2018/XX dėl sąveikumo ***(sienų ir vizų)***] (OL L).“;

2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

VIS tikslas

1. VIS tikslas – gerinti bendros vizų politikos***, taikomos trumpalaikėms vizoms,*** įgyvendinimą, konsulinį bendradarbiavimą ir centrinių vizų institucijų konsultavimąsi, palengvinant valstybių narių keitimąsi duomenimis apie gautus prašymus ir dėl jų priimtus sprendimus, siekiant: **[33 pakeit.]**

a) supaprastinti ***ir paspartinti*** prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tvarką; **[34 pakeit.]**

b) išvengti valstybės narės, atsakingos už prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų nesilaikymo;

c) palengvinti kovą su sukčiavimu;

([41]) 2017 m. spalio 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1908 dėl tam tikrų Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Vizų informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 269, 2017 10 19, p. 39).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

d) palengvinti patikrinimus valstybių narių išorės sienų perėjimo punktuose ir valstybių narių teritorijoje;

e) padėti nustatyti bet kurio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę ir jį grąžinti;

f) padėti nustatyti ***22o straipsnyje nurodytų*** dingusių asmenų tapatybę; **[35 pakeit.]**

g) palengvinti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013 (*) ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES (**) taikymą;

h) ~~prisidėti~~ ***padėti užkirsti kelią grėsmei kiekvienos valstybės narės vidaus saugumui, visų pirma prisidedant*** prie teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo***, esant deramoms ir griežtai apibrėžtoms aplinkybėms***; **[36 pakeit.]**

~~i) padėti užkirsti kelią grėsmei kiekvienos valstybės narės vidaus saugumui;~~ **[37 pakeit.]**

j) užtikrinti teisingą asmenų tapatybės nustatymą;

k) padėti siekti Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslų, susijusių su perspėjimais apie trečiųjų šalių piliečius, kuriems atsisakoma leisti atvykti, apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, apie dingusius asmenis, apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui, ir apie asmenis dėl slaptų patikrinimų arba specialiųjų patikrinimų.

2. Dėl ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi VIS tikslas yra palengvinti valstybių narių keitimąsi duomenimis apie sprendimus, susijusius su šiais dokumentais, siekiant:

a) palaikyti aukšto lygio saugumą ***visose valstybėse narėse***, padedant įvertinti, ar ***dokumento*** prašytojas ***arba turėtojas*** laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, ***arba*** vidaus saugumui ~~ar visuomenės sveikatai, prieš jam atvykstant į išorės sienos perėjimo punktą~~; **[38 pakeit.]**

b) ~~didinti patikrinimų kertant sieną~~ ***palengvinti patikrinimus išorės sienų perėjimo punktuose*** ir ***padidinti*** patikrinimų valstybių narių teritorijoje veiksmingumą; **[39 pakeit.]**

c) ~~prisidėti~~ ***padėti užkirsti kelią grėsmei kiekvienos valstybės narės vidaus saugumui, visų pirma prisidedant*** prie teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo***, esant deramoms ir griežtai apibrėžtoms aplinkybėms***; **[40 pakeit.]**

d) užtikrinti teisingą asmenų tapatybės nustatymą;

da) padėti nustatyti 22o straipsnyje nurodytų dingusių asmenų tapatybę; **[41 pakeit.]**

e) palengvinti Reglamento (ES) Nr. 604/2013* ir Direktyvos 2013/32/ES* taikymą;

f) padėti siekti Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslų, susijusių su perspėjimais apie trečiųjų šalių piliečius, kuriems atsisakoma leisti atvykti, apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba jų perdavimo ar ekstradicijos tikslais, apie dingusius asmenis, apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui, ir apie asmenis dėl slaptų patikrinimų arba specialiųjų patikrinimų.

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

(**) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).“;

2a) įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

Struktūra

1. VIS pagrindas yra centralizuota struktūra; ją sudaro:

a) bendra tapatybės duomenų saugykla, sukurta [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų) 17 straipsnio 2 dalimi];

b) centrinė informacinė sistema (VIS centrinė sistema);

c) sistemos sąsaja kiekvienoje valstybėje narėje (toliau – nacionalinė sąsaja arba NI-VIS), per kurią palaikomas ryšys su tam tikros valstybės narės atitinkama centrine nacionaline institucija, arba vienoda nacionalinė sąsaja (VNS) kiekvienoje valstybėje narėje, pagrįsta bendromis techninėmis specifikacijomis ir vienoda visose valstybėse narėse, per kurią palaikomas VIS centrinės sistemos ryšys su valstybių narių nacionalinėmis infrastruktūromis;

d) VIS centrinės sistemos ir nacionalinių sąsajų ryšių infrastruktūra;

e) saugus ryšių kanalas tarp VIS centrinės sistemos ir AIS centrinės sistemos;

f) saugi ryšių infrastruktūra, apimanti VIS centrinę sistemą ir [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų) 6 straipsniu] sukurto Europos paieškos portalo, [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų) 12 straipsniu] sukurtos bendros biometrinių duomenų atitikties nustatymo paslaugos, [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų) 17 straipsniu] sukurtos bendros tapatybės duomenų saugyklos ir [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo (sienų ir vizų) 25 straipsniu] sukurto daugybinių tapatybių detektoriaus centrines infrastruktūras;

g) konsultavimosi dėl prašymų ir keitimosi informacija tarp centrinių vizų institucijų mechanizmas („VISMail“);

h) vežėjų sąsaja;

i) saugi saityno paslauga, teikianti galimybę palaikyti ryšį tarp VIS centrinės sistemos ir vežėjų sąsajos bei tarptautinių sistemų;

j) ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla;

k) priemonė, kuria prašytojams sudaroma galimybė duoti sutikimą dėl papildomo jų prašymo bylos saugojimo laikotarpio arba jį atšaukti.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VIS centrinė sistema, vienodos nacionalinės sąsajos, saityno paslauga, vežėjų sąsaja ir VIS ryšių infrastruktūra, kiek techniškai įmanoma, turi ir naudoja bendrus aparatinės ir programinės įrangos komponentus atitinkamai su AIS centrine sistema, AIS vienodomis nacionalinėmis sąsajomis, ETIAS vežėjų sąsaja, AIS saityno paslauga ir AIS ryšių infrastruktūra.

2. NI-VIS sudaro:

a) po vieną vietinę nacionalinę sąsają (LNI) kiekvienoje valstybėje narėje – tokia sąsaja valstybė narė fiziškai prijungiama prie saugaus ryšių tinklo; šią sąsają sudaro, be kita ko, šifravimo įtaisai, skirti VIS. LNI yra valstybių narių teritorijoje;

b) viena atsarginė LNI (BLNI), kurios turinys ir veikimas nesiskiria nuo LNI.

3. LNI ir BLNI turi būti naudojamos tik VIS taikomuose Sąjungos teisės aktuose apibrėžtais tikslais.

4. Centralizuotos paslaugos dubliuojamos dviejose skirtingose vietose, t. y. Strasbūre, Prancūzijoje, kur yra pagrindinės VIS centrinės sistemos priegloba, centrinis padalinys, ir Sankt Johan prie Pongau, Austrijoje, kur yra atsarginės VIS centrinės sistemos priegloba ir atsarginis centrinis padalinys. Pagrindinės VIS centrinės sistemos ir atsarginės VIS centrinės sistemos ryšys turi užtikrinti nuolatinį centrinio padalinio ir atsarginio centrinio padalinio duomenų sinchronizavimą. Ryšių infrastruktūra palaiko ir padeda užtikrinti nepertraukiamą prieigą prie VIS. Ji apima papildomus ir atskirtus kelius VIS centrinės sistemos ir atsarginės VIS centrinės sistemos ryšiams, taip pat turi papildomus ir atskirtus kelius kiekvienos nacionalinės sąsajos ir VIS centrinės sistemos bei atsarginės VIS centrinės sistemos ryšiams. Ryšių infrastruktūra užtikrina užšifruotą, virtualų, privatų specialiai VIS duomenims ir valstybių narių tarpusavio bei valstybių narių ir už VIS centrinės sistemos operacijų valdymą atsakingos institucijos komunikacijai skirtą tinklą.“; **[42 pakeit.]**

3) 3 straipsnis išbraukiamas;

4) 4 straipsnis ***iš dalies pakeičiamas taip:***

a) papildomas šiuo punktu:

3a) centrinė institucija – tai Reglamento (EB) Nr. 810/2009 tikslais valstybės narės įsteigta institucija; **[43 pakeit.]**

b) papildomas šiais punktais:

12) „VIS duomenys – visi VIS centrinėje sistemoje ir bendroje TDS pagal 9–14 ir 22c–22f straipsnius saugomi duomenys;

13) tapatybės duomenys – 9 straipsnio 4 punkto a ir aa papunkčiuose nurodyti duomenys;

14) pirštų atspaudų duomenys – VIS byloje saugomi su pirštų atspaudais susiję duomenys;

15) veido atvaizdas – skaitmeninis veido atvaizdas***, kurio vaizdo skiriamoji geba ir kokybė yra pakankamos, kad būtų galima naudoti automatinę biometrinę atitiktį***; **[44 pakeit.]**

16) Europolo duomenys – asmens duomenys, kuriuos tvarko Europolas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/794 (*) 18 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytu tikslu;

17) leidimas gyventi – bet kuris leidimas gyventi šalyje, valstybių narių išduotas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1030/2002 (**) nustatyta vienoda forma, ir bet kuris kitas Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 16 dalies b punkte nurodytas dokumentas;

18) ilgalaikė viza – valstybės narės išduotas leidimas, kaip nustatyta Šengeno konvencijos 18 straipsnyje;

19) ~~nacionalinė priežiūros institucija~~ ***priežiūros institucijos*** – ~~terminas, vartojamas kalbant apie teisėsaugos tikslus, reiškia pagal~~ ***tai Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 (***) 51 straipsnio 1 dalyje nurodytos priežiūros institucijos ir*** Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680 (****) 41 ~~straipsnį įsteigtą~~ ***straipsnyje nurodytos*** priežiūros ~~instituciją~~ ***institucijos***; **[45 pakeit.]**

19a) atitiktis – atitiktis, nustatoma lyginant atitinkamus duomenis, įrašytus VIS prašymo byloje, su atitinkamais duomenimis, laikomais įraše, rinkmenoje arba perspėjime, kurie užregistruoti VIS, Šengeno informacinėje sistemoje, AIS, ETIAS, EURODAC, Europolo duomenyse arba Interpolo SLTD duomenų bazėse; **[46 pakeit.]**

20) teisėsauga – teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencija, atskleidimas arba tyrimas***, laikantis griežtai apibrėžtų sąlygų***; **[47 pakeit.]**

21) teroristiniai nusikaltimai – nacionalinėje teisėje nustatytos nusikalstamos veikos, ~~atitinkančios nurodytąsias~~ ***nurodytos*** Europos Parlamento ir Tarybos ~~direktyvoje~~ ***direktyvos*** (ES) 2017/541 (*****) ~~arba joms~~ ***3–14 straipsniuose, o valstybių narių, kurioms ta direktyva netaikoma, atveju – veikos,*** lygiavertės ***vienai iš tų veikų***; **[48 pakeit.]**

22) sunkūs nusikaltimai – nusikalstamos veikos, atitinkančios nurodytąsias Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR (******) 2 straipsnio 2 dalyje arba joms lygiavertės, jeigu už jas pagal nacionalinę teisę baudžiama laisvės atėmimo arba laisvės apribojimo bausme, kurios ilgiausias terminas – bent treji metai.

(*) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

(**) 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1030/2002, nustatantis vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą (OL L 157, 2002 6 15, p. 1).

(***) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1). **[49 pakeit.]**

(****) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

(*****) 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

(******) 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).“;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

5) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

Duomenų kategorijos

1. Į VIS įrašomi tik šių kategorijų duomenys:

a) raidiniai skaitmeniniai duomenys apie trumpalaikės vizos prašytoją ir apie prašomas, išduotas, neišduotas, panaikintas, atšauktas arba pratęsto galiojimo vizas, nurodyti 9 straipsnio 1–4 punktuose ir 10–14 straipsniuose; raidiniai skaitmeniniai duomenys apie išduotas, panaikintas, neišduotas, anuliuotas, atšauktas arba pratęsto galiojimo ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi, nurodyti 22c, 22d, 22e ir 22f straipsniuose, taip pat informacija apie 9a ir 22b straipsniuose nurodytas atitiktis ir apie 9c straipsnio 6 dalyje nurodytų patikrinimų rezultatus;

b) 9 straipsnio 5 punkte ir 22c straipsnio 2 dalies f punkte nurodyti veido atvaizdai;

c) 9 straipsnio 6 punkte ~~ir~~, 22c straipsnio 2 dalies ***g punkte ir 22d straipsnio*** g punkte nurodyti pirštų atspaudų duomenys; **[50 pakeit.]**

ca) kelionės dokumento, nurodyto 9 straipsnio 7 dalyje, asmens duomenų puslapio nuskaitytos kopijos; **[51 pakeit.]**

d) nuorodos į kitus prašymus, kaip nurodyta 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ir 22a straipsnio 3 dalyje.

2. 16 straipsnyje, 24 straipsnio 2 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje nurodyti pranešimai, perduoti naudojantis VIS, neregistruojami VIS, nedarant poveikio duomenų tvarkymo operacijų registravimui pagal 34 straipsnį.

3. Bendroje TDS saugomi duomenys, kurie nurodyti 9 straipsnio 4 punkto a–cc papunkčiuose, 9 straipsnio 5 ir 6 punktuose, 22c straipsnio 2 dalies a–cc, f ir g punktuose ir 22d straipsnio ~~a–cc~~ ***a–c***, f ir g punktuose. Visi kiti VIS duomenys saugomi VIS centrinėje sistemoje.“ **[52 pakeit.]**

6) įterpiamas 5a straipsnis:

„5a straipsnis

Pripažįstamų kelionės dokumentų sąrašas

1. Į VIS įtraukiamas kelionės dokumentų, kurių turėtojui suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1105/2011/ES (*). **[53 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

2. Į VIS įtraukiama funkcija, pagal kurią centralizuotai tvarkomas pripažįstamų kelionės dokumentų sąrašas ir pranešimai apie šiame sąraše esančių kelionės dokumentų pripažinimą arba nepripažinimą pagal Sprendimo Nr. 1105/2011/ES 4 straipsnį. **[54 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

3. 2 dalyje nurodytos funkcijos valdymo išsamios taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. **[55 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

(*) 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 1105/2011/ES dėl kelionės dokumentų, kurių turėtojui suteikiama teisė kirsti išorės sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, sąrašo ir dėl šio sąrašo sudarymo mechanizmo sukūrimo (OL L 287, 2011 11 4, p. 9).“;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

7) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

-a) 1 dalis pakeičiama taip:

„***1. Nedarant poveikio 22a straipsniui, pasinaudoti VIS 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims įvesti, keisti ar naikinti pagal šį reglamentą gali tik tinkamai įgaliotas vizų institucijų personalas. Tinkamai įgaliotų darbuotojų skaičius griežtai ribojamas tiek, kiek būtina veiksmingai įgyvendinti jų pareigoms.“*** **[56 pakeit.]**

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Prieiga prie VIS naudojimosi jos duomenimis tikslu suteikiama tik tinkamai įgaliotiems kiekvienos valstybės narės nacionalinių institucijų ir ES įstaigų, kompetentingų atlikti užduotis 15–22~~, 22c–22f~~ ir 22 g–22~~j~~ ***l*** straipsniuose, taip pat [*Reglamento 2018/XX dėl* ~~*sąveikumo*~~ ***(sienų ir vizų)***] 20 ir 21 straipsniuose nustatytais tikslais, darbuotojams.

Institucijos, turinčios teisę susipažinti su VIS arba turėti prie jų prieigą teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais, skiriamos vadovaujantis IIIb skyriumi. **[57 pakeit.]**

Ši prieiga suteikiama tik tiek, kiek tie duomenys būtini jų užduotims atlikti siekiant tų tikslų, ir proporcingai siekiamiems tikslams.“;

aa) 3 dalis pakeičiama taip:

„***3. Kiekviena valstybė narė paskiria kompetentingas institucijas, tinkamai įgaliotą personalą, kuris turi prieigą prie VIS, kad įvestų, keistų, ištrintų joje esančius duomenis ar jais naudotųsi. Kiekviena valstybė narė nedelsdama perduoda „eu-LISA“ šių institucijų, įskaitant 29 straipsnio 3a dalyje nurodytas institucijas, sąrašą ir praneša apie jo pakeitimus. Tame sąraše konkrečiai nurodoma, kokių duomenų ir kokiems tikslams kiekviena institucija gali ieškoti.***

„eu-LISA“ užtikrina, kad šis sąrašas, 22k straipsnio 2 dalyje nurodytų paskirtųjų institucijų sąrašas ir 22k straipsnio 4 dalyje nurodytų centrinių prieigos punktų sąrašas būtų kasmet skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje. Laikotarpiu iki kasmetinio sąrašo paskelbimo „eu-LISA“ prižiūri nuolat atnaujinamą sąrašą savo svetainėje ir įtraukia į jį valstybių narių atsiunčiamus pakeitimus.“; **[58 pakeit.]**

b) įterpiama 4 dalis:

„4. VIS nustatoma šio sąrašo centralizuoto tvarkymo funkcija.“

c) įterpiama 5 dalis:

„5. ***Komisija pagal 48a straipsnį priima deleguotuosius aktus dėl*** sąrašo centralizuoto tvarkymo funkcijos, nurodytos 3 dalyje, valdymo ~~išsamios taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros~~ ***išsamių taisyklių***.“ **[59 pakeit.]**

7a) 7 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Bet kuriai kompetentingai institucijai tvarkant asmens duomenis VIS, asmenys, vizų turėtojai ar ilgalaikių vizų ar leidimų gyventi prašantys asmenys ir jų turėtojai nediskriminuojami dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės arba socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitų pažiūrų, priklausymo nacionalinei mažumai, nuosavybės, gimimo aplinkybių, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Visapusiškai gerbiamas žmogaus orumas ir neliečiamybė bei pagrindinės teisės, taip pat laikomasi Europos

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Sąjungos pagrindinių teisių chartijos pripažįstamų principų, įskaitant teisę į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą. Ypač daug dėmesio skiriama vaikams, vyresnio amžiaus žmonėms, neįgaliesiems ir asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga. Visų pirma atsižvelgiama į vaiko interesus.“; **[60 pakeit.]**

8) 7 straipsnis ***papildomas šiomis dalimis***:

„3. Vykdydamos visas šiame reglamente numatytas procedūras valstybės narės ~~pirmiausia vadovaujasi~~ ***teikia pirmenybę vaiko interesams, visapusiškai laikydamosi Tarptautinės*** vaiko ~~interesais~~ ***teisių konvencijos***. Turi būti atsižvelgiama į vaiko gerovę, saugumą ir apsaugą, ypač kai yra rizika, kad vaikas gali būti prekybos žmonėmis auka, ir atsižvelgiama į vaiko nuomonę bei jos deramai paisoma, kaip tinka pagal jo amžių ~~ir brandą~~. **[61 pakeit.]**

3a. Valstybės narės įgyvendina reglamentą visapusiškai laikydamosi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, visų pirma, teisės į žmogaus orumą, teisės į laisvę ir saugumą, teisės į privatų ir šeimos gyvenimą, teisės į asmens duomenų apsaugą, teisės į prieglobstį, negrąžinimo principo apsaugos ir apsaugos išvežimo, išsiuntimo ir ekstradicijos atveju, teisės į nediskriminavimą, vaiko teisių ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą.“; **[62 pakeit.]**

8a) Įterpiamas šis straipsnis:

„7a straipsnis

Vaikų pirštų atspaudai

1. Nukrypstant nuo 22c straipsnio 2 dalies g punkto, į VIS neįvedami jaunesnių nei 6 amžiaus vaikų pirštų atspaudai.

2. Vyresnių nei šešerių metų nepilnamečių asmenų biometrinius duomenis užfiksuoja pareigūnai, specialiai apmokyti paimti nepilnamečio asmens biometrinius duomenis vaikui patogiu ir į jį atsižvelgiant būdu, taip pat visapusiškai vadovaujantis vaiko interesais ir apsaugos priemonėmis, nustatytomis Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje.

Imant nepilnamečio asmens biometrinius duomenis dalyvauja, kai yra, suaugęs šeimos narys. Su nelydimu nepilnamečiu būna globėjas, atstovas arba, jei negalima paskirti atstovo, asmuo, apmokytas saugoti nepilnamečio interesus ir jo bendrą gerovę, imant nepilnamečio asmens biometrinius duomenis. Tokiu apmokytu asmeniu negali būti oficialus pareigūnas, atsakingas už biometrinių duomenų ėmimą, toks asmuo veikia nepriklausomai ir negauna jokių nurodymų iš pareigūno ar tarnybos, kurie yra atsakingi už biometrinių duomenų ėmimą. Prieš nepilnamečius nenaudojama jokia prievarta, siekiant užtikrinti jų pareigos pateikti biometrinius duomenis laikymąsi.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnio 2 dalies, konsulatai nereikalauja 6–12 metų amžiaus vaikų asmeniškai atvykti į konsulatą biometrinių identifikatorių rinkimui, jei dėl to šeimos patirtų pernelyg didelę naštą ir išlaidas. Tokiais atvejais biometriniai identifikatoriai paimami prie išorės sienų, ten ypač didelį dėmesį reikia atkreipti siekiant išvengti prekybos vaikais.

4. Nukrypstant nuo nuostatų dėl duomenų naudojimo, kaip nurodyta II, III, IIIa ir IIIb skyriuose, su vaikų pirštų atspaudais galima susipažinti tik šiais tikslais:

a) siekiant patikrinti vaiko tapatybę vizų paraiškos procedūroje, laikantis 15 straipsnio, ir prie išorės sienų, laikantis 18 ir 22 g straipsnių, ir

b) pagal IIIb skyrių, siekiant prisidėti prie vaiko teisių pažeidimų prevencijos ir kovoti su tokiais pažeidimais, jei išpildytos visos šios sąlygos:

i) tokia prieiga yra būtina prekybos vaikais prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslu;

ii) prieiga yra būtina konkrečiu atveju;

***iii) siekiant nustatyti vaiko interesus.“* [63 pakeit.]**

9) II skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„VIZŲ INSTITUCIJŲ DUOMENŲ APIE TRUMPALAIKES VIZAS ĮVEDIMAS IR NAUDOJIMAS“ **[64 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

10) 8 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kai prašymas yra priimtinas pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 19 straipsnį, vizų institucija per 2 darbo dienas sukuria prašymo bylą, į VIS įvesdama 9 straipsnyje nurodytus duomenis, jei tuos duomenis turi pateikti prašytojas.“;

b) įterpiama 1a dalis:

„1a. Sukūrus prašymo bylą, VIS dėl jos automatiškai pateikiama užklausa pagal 9a straipsnį ir gaunami jos rezultatai.“

c) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Kai tam tikrų duomenų nereikia pateikti dėl teisinių priežasčių arba jų pateikti faktiškai neįmanoma, tų duomenų skiltyje (-yse) įrašoma „netaikoma“. Kai nėra pirštų atspaudų, tai turėtų būti nurodyta įrašant „VIS0“; be to, sistemoje turi būti galima skirti bylas pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnio 7 dalies a–d punktus.“

11) 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 punkto a, b ir c papunkčiai pakeičiami taip:

„a) pavardė; vardas (-ai); gimimo data; pilietybė arba pilietybės; lytis;

aa) pavardė gimus (ankstesnė (-ės) pavardė (-ės)); gimimo vieta ir šalis; pilietybė gimus;

b) kelionės dokumento (-ų) rūšis, numeris ir kelionės dokumentą (-us) išdavusios šalies trijų raidžių kodas;

c) kelionės dokumento (-ų) galiojimo pabaigos data;

cc) kelionės dokumentą išdavusi institucija ir jo išdavimo data;“;

b) 5 punktas pakeičiamas taip:

„5) prašytojo veido atvaizdas, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 ~~straipsnio 1 dalį~~ ***straipsnį***.“; **[65 pakeit.]**

ba) 6 punktas pakeičiamas taip:

„6. prašytojo pirštų atspaudai, remiantis **R*eglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsniu*.“; [66 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

c) įterpiamas 7 punktas:

„7) dokumento asmens duomenų puslapio nuskaityta kopija.“;

d) įterpiamos šios dvi pastraipos:

„~~8)~~ ~~Pirmos~~ ***Pirmos*** pastraipos 5 punkte nurodytas trečiosios šalies piliečio veido atvaizdas turi būti pakankamos skiriamosios gebos ir kokybės vaizdas, kad būtų tinkamas naudoti automatizuotam biometrinių duomenų atitikties tikrinimui. ***Jeigu vaizdo kokybė nepakankama, veido atvaizdas nėra naudojamas automatizuotam biometrinių duomenų atitikties tikrinimui.*** **[67 pakeit.]**

Nukrypstant nuo ~~antros~~ ***pirmos*** pastraipos išimtiniais atvejais, kai nėra galimybės laikytis nustatytų kokybės ir skiriamosios gebos reikalavimų įtraukiant vietoje nuskaitytą veido atvaizdą į VIS, veido atvaizdą galima elektroniniu būdu gauti iš elektroninio mašininio nuskaitymo kelionės dokumento (eMRTD) lusto. Tokiais atvejais veido atvaizdas įtraukiamas į asmens bylą tik prieš tai elektroniniu būdu patikrinus, ar elektroninio mašininio nuskaitymo kelionės dokumento luste įrašytas veido atvaizdas atitinka vietoje nuskaitytą to trečiosios šalies piliečio veido atvaizdą.“; **[68 pakeit.]**

12) įterpiami nauji 9a–9d straipsniai:

„9a straipsnis

Užklausos kitose sistemose

1. Prašymų bylos automatizuotai apdorojamos VIS siekiant nustatyti atitiktis. Kiekviena prašymo byla VIS tikrinama atskirai.

2. Kai parengiamas prašymas ~~arba išduodama viza~~, VIS patikrinama, ar su tuo prašymu susijęs kelionės dokumentas yra pripažįstamas pagal Sprendimą Nr. 1105/2011/ES, atliekant automatinę paiešką *5a* straipsnyje nurodytame pripažįstamų kelionės dokumentų sąraše, ir pateikiamas gautas rezultatas. **[69 pakeit.]**

3. Atliekant Reglamento (EB) Nr. 810/2009 21 straipsnio 1 dalyje ir ***21 straipsnio*** 3 dalies a~~, c~~ ir ~~d~~ ***c*** punktuose nurodytus patikrinimus, VIS pateikiama užklausa naudojantis Europos paieškos portalu, apibrėžtu [*Sąveikumo reglamento* ***(sienų ir vizų)***] 6 straipsnio 1 dalyje, siekiant palyginti atitinkamus šio reglamento 9 straipsnio 4 ~~punkte nurodytus duomenis su duomenimis, įtrauktais į įrašus, bylas arba perspėjimus, registruotus VIS, Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemoje (ETIAS), įskaitant Reglamento (ES) 2018/XX [dėl Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos sukūrimo] 29 straipsnyje nurodytą stebėjimo sąrašą, sistemoje EURODAC, [sistemoje ECRIS-TCN dėl su teroristiniais nusikaltimais ir kitais sunkiais nusikaltimais susijusių apkaltinamųjų nuosprendžių], Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD) ir Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (TDAWN).~~, ***5 ir 6 punktuose nurodytus duomenis. VIS patikrina:***

a) ar kelionės dokumentas, naudojamas prašymo tikslais, nėra kelionės dokumentas, apie kurį SIS pranešta kaip apie pamestą, pavogtą, pasisavintą ar pripažintą negaliojančiu;

b) ar kelionės dokumentas, naudojamas prašymo tikslais, nėra kelionės dokumentas, apie kurį SLTD duomenų bazėje pranešta kaip apie pamestą, pavogtą ar pripažintą negaliojančiu;

c) ar dėl prašytojo SIS užregistruotas perspėjimas dėl atsisakymo leisti atvykti ir būti šalyje;

d) ar dėl prašytojo SIS nėra perspėjimų, susijusių su ieškomu asmeniu siekiant areštuoti perdavimo tikslu pagal Europos arešto orderį ar ieškomas siekiant areštuoti ekstradicijos tikslu;

e) ar prašytojo ir kelionės dokumento duomenys atitinka kelionės leidimo, kurį buvo atsisakyta išduoti, kuris buvo atšauktas ar panaikintas, ir jo turėtojo duomenis ETIAS centrinėje sistemoje;

f) ar prašytojo ir kelionės dokumento duomenys yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1240 (*) 34 straipsnyje nurodytame stebėjimo sąraše;

g) ar prašytojo duomenys jau užregistruoti VIS;

h) ar prašyme pateikti kelionės dokumento duomenys atitinka kito prašymo dėl vizos, siejamo su kitais tapatybės duomenimis, duomenis;

i) ar dėl prašytojo šiuo metu nėra perspėjimo kaip apie asmenį, kuris viršijo leidžiamą buvimo trukmę arba ar anksčiau nebuvo tokio perspėjimo AIS;

j) ar dėl prašytojo AIS neįregistruotas atsisakymas leisti atvykti;

k) ar dėl prašytojo VIS neįregistruotas atsisakymas išduoti trumpalaikę vizą, jos panaikinimas ar atšaukimas;

l) ar dėl prašytojo VIS neįregistruotas atsisakymas išduoti ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi šalyje, jų panaikinimas ar atšaukimas;

m) ar duomenys, susiję su prašytojo tapatybe, nėra įrašyti į Europolo duomenis;

n) ar ilgalaikės vizos prašytojas neįregistruotas EURODAC;

o) kai prašytojas yra nepilnametis, ar dėl tėvų valdžią turinčio asmens ar teisėto globėjo:

i) SIS nėra perspėjimų, susijusių su ieškomu asmeniu, siekiant areštuoti perdavimo tikslu pagal Europos arešto orderį ar siekiant areštuoti ekstradicijos tikslu;

ii) SIS užregistruotas perspėjimas dėl atsisakymo leisti atvykti ir būti šalyje;

iii) jis nėra kelionės dokumento, pateiktame Reglamento (ES) 2018/1240 34 straipsnyje nurodytame stebėjimo sąraše, turėtojas. **[70 pakeit.]**

3a. Vykdant užklausą SLTD, užklausai pateikti EPP naudotojo naudojamais duomenimis su Interpolo duomenų savininkais nesidalijama. **[71 pakeit.]**

4. VIS į prašymo bylą įtraukiama nuoroda dėl bet kokios pagal 3 dalį nustatytos atitikties. Papildomai VIS, kai tinka, nustatoma, kuri valstybė narė ar kelios valstybės narės (ar Europolas) įvedė arba pateikė tuos duomenis, kuriems nustatyta (-os) atitiktis (-ys), ir tai įrašoma į prašymo bylą. ***Jokia kita informacija, išskyrus nuorodą į nustatytą atitiktį ir duomenų rengėją, neturi būti registruojama.*** **[72 pakeit.]**

5. Taikant 2 straipsnio 1 dalies k punktą, vykdant užklausas pagal šio straipsnio 3 dalį atitinkami 15 straipsnio 2 dalyje nurodyti duomenys palyginami su SIS esančiais duomenimis, siekiant nustatyti, ar dėl prašytojo yra pateiktas kuris nors iš šių perspėjimų:

a) perspėjimas apie asmenis, ieškomus norint juos suimti perdavimo tikslu arba ekstradicijos tikslu;

b) perspėjimas apie dingusius asmenis;

c) perspėjimas apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui;

d) perspėjimas apie asmenis ir daiktus, kuriuos ketinama slapta patikrinti, ~~arba~~ dėl jų atlikti specialiuosius patikrinimus ***ar tikslinius patikrinimus***. **[73 pakeit.]**

5a. Bet kokia teikiant užklausas pagal 9a straipsnio 3 dalies a, b, c, e, g, h, i, j, k, l ir n punktus nustatyta atitiktis, kai reikia, centrinei institucijai atlikus patikrinimą pagal 9c straipsnį, įvertinama konsulate, kuriame pateiktas prašymas išduoti vizą. **[74 pakeit.]**

5b. Bet kokią teikiant užklausas pagal 9a straipsnio 3 dalies d, f, m ir o punktus nustatytą atitiktį, kai reikia, patikrina ir įvertina valstybės narės, kuri įvedė ar pateikė duomenis, dėl kurių nustatyta atitiktis, bendras informacinis punktas, kaip nustatyta 9ca straipsnyje. **[75 pakeit.]**

5c. Apie visas SIS atitiktis taip pat automatiškai informuojamas valstybės narės, kuri sukūrė perspėjimą, dėl kurio nustatyta atitiktis, SIRENE biuras. **[76 pakeit.]**

5d. Valstybės narės, kuri įvedė perspėjimą, SIRENE biurui ar bendram informaciniam punktui pateiktame pranešime nurodomi šie duomenys:

a) pavardė (-ės), vardas (-ai) ir, jeigu turima, kiti vardai;

b) gimimo vieta ir data;

c) lytis;

d) pilietybė ir, jei turima, kitos pilietybės;

e) pirmos numatomo buvimo vietos valstybė narė ir, jei turima – pirmos numatomo buvimo vietos adresas;

f) prašytojo namų adresas arba, jei tokio nėra, jo gyvenamosios vietos miestas ir šalis;

g) nuoroda į nustatytą (-as) atitiktį (-is), įskaitant atitikties nustatymo datą ir laiką. **[77 pakeit.]**

5e. Šis straipsnis neturi kliudyti bet kokiu pagrindu pateikti prieglobsčio prašymą. Jei vizos prašymą pateikia smurtinio nusikaltimo, pvz., smurto šeimoje ar prekybos žmonėmis, įvykdyto aukos rėmėjo, auka, VIS pateikta byla neturi būti susieta su rėmėjo byla, siekiant apsaugoti aukas nuo naujų pavojų. **[78 pakeit.]**

9b straipsnis

Specialios nuostatos, taikomos užklausoms kitose sistemose dėl ES piliečių šeimos narių arba kitų trečiosios šalies piliečių, kurie pagal Sąjungos teisę naudojasi laisvo judėjimo teise

1. Dėl trečiosios šalies piliečių, kurie yra Sąjungos piliečio šeimos nariai, kuriems taikoma Direktyva 2004/38/EB, arba trečiosios šalies piliečio, kuris pagal Sąjungos bei jos valstybių narių ir trečiosios šalies susitarimą naudojasi laisvo judėjimo teise, lygiaverte Sąjungos piliečių laisvo judėjimo teisei, šeimos nariai, 9a straipsnio 3 dalyje nurodyti automatizuoti patikrinimai atliekami vieninteliu tikslu – patikrinti, ar nėra faktinių požymių arba remiantis faktiniais požymiais nustatytų pagrįstų priežasčių daryti išvadą, kad to asmens buvimas valstybių narių teritorijoje kelia saugumo ~~riziką arba didelę epidemijos~~ riziką pagal Direktyvą 2004/38/EB. **[79 pakeit.]**

2. VIS netikrinama, ar:

a) apie prašytoją šiuo metu yra pranešta arba praeityje buvo pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį (naudojantis AIS);

b) prašytojas atitinka asmenį, kurio duomenys yra įrašyti sistemoje EURODAC.

3. Kai automatizuotai apdorojant prašymą, kaip nurodyta 9a straipsnio 3 dalyje, nustatoma atitiktis su perspėjimu apie draudimą atvykti ar apsigyventi, kaip nurodyta Reglamento ~~(EB) Nr. 1987/2006~~ ***(ES) 2018/1861*** 24 straipsnyje, vizų institucija patikrina, kuo pagrįstas sprendimas, dėl kurio šis perspėjimas įtrauktas į SIS. Jei jo pagrindimas susijęs su neteisėtos imigracijos rizika, vertinant prašymą į tą perspėjimą neatsižvelgiama. Vizų institucija imasi tolesnių veiksmų pagal ~~SIS II~~ Reglamento ~~25~~ ***(ES) 2018/1861 26*** straipsnio 2 dalį. **[80 pakeit.]**

9c straipsnis

Centrinių institucijų ***ir nacionalinio bendro informacinio punkto*** atliekamas patikrinimas **[81 pakeit.]**

1. Bet kokia teikiant užklausas pagal 9a straipsnio 3 dalį nustatyta ***9a straipsnio 5b dalyje nurodyta*** atitiktis***, kurios negali automatiškai patikrinti VIS,*** yra rankiniu būdu patikrinama ***nacionaliniame bendrame informaciniame punkte, kaip nustatyta 9ca straipsnyje. Informuojama*** prašymą nagrinėjančios valstybės narės ~~centrinėje institucijoje~~ ***centrinė institucija***. **[82 pakeit.]**

2. ~~Tikrindama~~ ***Bet kokia teikiant užklausas pagal 9a straipsnio 3 dalį nustatyta 9a straipsnio 5a dalyje nurodyta atitiktis, kurios negali automatiškai patikrinti VIS, yra rankiniu būdu patikrinama centrinės institucijos. Tikrindama*** atitiktis rankiniu būdu, centrinė institucija turi prieigą prie prašymo bylos ir visų su ja susietų prašymų bylų, taip pat sužino apie visas atitiktis, nustatytas automatizuotai apdorojant duomenis pagal 9a straipsnio ~~3~~ ***5a*** dalį. **[83 pakeit.]**

3. Centrinė institucija patikrina, ar prašymo byloje įrašyta prašytojo tapatybė atitinka VIS pateiktus duomenis arba kurioje nors iš duomenų bazių, kuriomis naudojamasi, pateiktus duomenis.

4. Kai asmens duomenys nesutampa ir automatizuotai apdorojant duomenis pagal 9a straipsnio 3 dalį nenustatoma jokios kitos atitikties, centrinė institucija iš prašymo bylos ištrina klaidingą atitikties įrašą.

5. Kai duomenys atitinka prašytojo tapatybę arba kai lieka abejonių dėl prašytojo tapatybės, ***pagrįstais atvejais*** prašymą nagrinėjanti centrinė vizų institucija apie tai informuoja vienos arba kelių kitų valstybių narių, nurodytų kaip įvedusių arba pateikusių duomenis, kuriems nustatyta atitiktis pagal 9a straipsnio 3 dalį, centrinę instituciją. Kai nustatoma viena arba daugiau valstybių narių, įvedusių arba pateikusių duomenis, kuriems nustatyta tokia atitiktis, centrinė institucija konsultuojasi su tos kitos valstybės narės ar valstybių narių centrinėmis institucijomis pagal 16 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą. ***Esant abejonių, jos aiškinamos prašytojo naudai.*** **[84 pakeit.]**

6. Tų kitų valstybių narių centrinių institucijų atliktų patikrinimų rezultatas įtraukiamas į prašymo bylą.

~~7. Nukrypstant nuo 1 dalies, kai atliekant 9a straipsnio 5 dalyje nurodytą palyginimą nustatoma viena ar kelios atitiktys, VIS automatiškai nusiunčiamas pranešimas tą užklausą pateikusios valstybės narės centrinei institucijai, kad ji imtųsi atitinkamų tolesnių veiksmų.~~ **[85 pakeit.]**

~~8. Kai nustatoma, kad duomenis, kuriems nustatyta atitiktis pagal 9a straipsnio 3 dalį, pateikė Europolas, atsakingos valstybės narės centrinė institucija konsultuojasi su nacionaliniu Europolo padaliniu dėl tolesnių veiksmų pagal Reglamentą (ES) 2016/794, visų pirma pagal jo IV skyrių.~~ **[86 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

9ca straipsnis

Patikrinimas ir įvertinimas nacionaliniame bendrame informaciniame punkte

1. Kiekviena valstybė narė paskiria nacionalinę instituciją, veikiančią 24 valandas per parą, 7 dienas per savaitę, kuri užtikrina, kad šio reglamento tikslais būtų atliekami atitinkami rankiniai patikrinimai ir įvertinamos atitiktys („bendras informacinis punktas“). Bendrą informacinį punktą sudaro SIRENE biuro, Interpolo nacionalinių centrinių biurų, Europolo nacionalinio centrinio punkto, ETIAS nacionalinio padalinio ryšių palaikymo pareigūnai ir atitinkamos nacionalinės teisėsaugos institucijos. Valstybės narės pasirūpina, kad informaciniame punkte būtų pakankamai darbuotojų atitiktims patikrinti, apie kurias jis yra informuojamas pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 810/2009 23 straipsnyje nurodytus terminus.

2. Bendras informacinis punktas jam perduotas atitiktis įvertina rankiniu būdu. Taikomos 9c straipsnio 2 ir 6 dalyse nustatytos procedūros.

3. Kai atlikus šio straipsnio 2 dalyje nurodytą patikrinimą duomenys atitinka ir atitiktis patvirtinama, bendras informacinis punktas prireikus kreipiasi į atsakingas institucijas, įskaitant Europolą, kurios pateikė duomenis, dėl kurių nustatyta atitiktis. Tada atitiktis įvertinama. Vienas bendras informacinis punktas pateikia pagrįstą nuomonę, atsižvelgdamas į sprendimą dėl paraiškos, kurį jis turi priimti pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 23 straipsnį. Ši pagrįsta nuomonė pridedama prie prašymo bylos. **[87 pakeit.]**

9cb straipsnis

Vadovas

Komisija pagal 48a straipsnį priima deleguotąjį aktą, kuriuo vadove nustato atitinkamus duomenis, kurie turi būti lyginami kitų sistemų užklausose, laikantis 9a straipsnio 3 dalies, ir procedūras ir taisykles, būtinas siekiant pateikti šias užklausas, atlikti patikrinimus ir įvertinimus, kaip nustatyta 9a–9ca straipsniuose. Šiame deleguotame akte pateikiami duomenų kategorijų deriniai, reikalingi norint pateikti užklausą kiekvienai sistemai, kaip nustatyta 9a straipsnyje. **[88 pakeit.]**

9d straipsnis

Europolo pareigos

Europolas pritaiko savo informacinę sistemą, užtikrindamas, kad galėtų būti vykdomas 9a straipsnio 3 dalyje ir 22b straipsnio 2 dalyje nurodytas automatizuotas užklausų nagrinėjimas.“

(*) 2018 m. rugsėjo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1240, kuriuo sukuriama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226 (OL L 236, 2018 9 19, p. 1).

13) 13 straipsnis papildomas 4 dalimi:

„4. Kai atnaujinama prašymo byla pagal 1 ir 2 dalis, VIS nusiunčiamas pranešimas vizą išdavusiai valstybei narei, informuojant ją apie ***pagrįstą*** sprendimą tą vizą panaikinti arba atšaukti. Toks pranešimas automatiškai parengiamas centrinėje sistemoje ir perduodamas 16 straipsnyje nustatyta tvarka.“; **[89 pakeit.]**

14) 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalyje įterpiamas ea punktas:

„ea) veido atvaizdo;“;

b) įterpiama 2a dalis:

„2a. 2 dalies ea punkte nurodytas veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus.“;

15) 16 straipsnio 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Kai VIS sukuriama prašymo byla dėl konkrečios trečiosios šalies piliečio arba konkrečiai tokių piliečių kategorijai priskirto asmens, dėl kurio yra privaloma iš anksto konsultuotis pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 22 straipsnį, prašymas konsultuotis yra VIS automatiškai perduodamas nurodytai valstybei narei arba nurodytoms valstybėms narėms.

Valstybė narė arba valstybės narės, su kuria (-iomis) konsultuojamasi, pateikia savo atsakymą VIS, kurioje tas atsakymas persiunčiamas valstybei narei, sukūrusiai prašymo bylą.

Vien tuo tikslu, kad būtų galima atlikti šią konsultavimosi procedūrą, į VIS įtraukiamas sąrašas tų valstybių narių, kurios reikalauja, kad su jų centrinėmis institucijomis konsultuotųsi kitų valstybių narių centrinės institucijos, tikrindamos prašymus išduoti vienodas vizas, pateiktus konkrečių trečiųjų šalių piliečių arba konkrečioms tokių piliečių kategorijoms priskirtų asmenų pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 22 straipsnį~~, ir tuos trečiųjų šalių piliečius~~.“ **[90 pakeit.]**

3. 2 dalyje nustatyta procedūra taip pat taikoma:

a) informacijos perdavimui pagal 25 straipsnio 4 dalį dėl riboto teritorinio galiojimo vizų išdavimo, pagal pagal ~~Reglamento (EB) Nr. 810/2009~~ ***šio reglamento*** 24 straipsnio 2 dalį dėl duomenų keitimų ir ***Reglamento (EB) Nr. 810/2009*** 31 straipsnį dėl *ex post* pranešimų; **[91 pakeit.]**

b) visiems kitiems su konsuliniu bendradarbiavimu susijusiems pranešimams, kuriais perduodami VIS registruoti asmens duomenys arba kurie yra su tuo susiję, kompetentingai vizų institucijai siunčiamiems prašymams perduoti ~~kelionės dokumentų pagal 9 straipsnio 7 punktą ir kitų~~ prašymo patvirtinamųjų dokumentų kopijas, tų dokumentų elektroninių kopijų perdavimui, taip pat pagal 9c straipsnį ir 38 straipsnio 3 dalį teikiamiems prašymams. Kompetentingos vizų institucijos į bet kokį tokio pobūdžio prašymą atsako per dvi darbo dienas.“; **[92 pakeit.]**

16) 17 straipsnis išbraukiamas;

17) III skyriaus antraštė pakeičiama taip:

„KITŲ INSTITUCIJŲ PRIEIGA PRIE TRUMPALAIKIŲ VIZŲ DUOMENŲ“

18) 18 straipsnio 6 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Kompetentingos institucijos, atliekančios patikrinimus sienos perėjimo punktuose, kuriuose veikia AIS, patikrina vizos turėtojo pirštų atspaudus palygindamos juos su VIS registruotais pirštų atspaudais. Kai vizos turėtojo pirštų atspaudų naudoti neįmanoma, 1 dalyje nurodyta paieška atliekama naudojant 1 dalyje nurodytus raidinius skaitmeninius duomenis kartu su veido atvaizdu.“;

18a) 18a straipsnis pakeičiamas taip:

„18a straipsnis

VIS duomenų gavimas kuriant ar atnaujinant vizos turėtojo atvykimo/išvykimo įrašą arba atsisakymo leisti atvykti įrašą AIS

Tik vizos turėtojo atvykimo ar išvykimo įrašo arba atsisakymo leisti atvykti įrašo sukūrimo arba atnaujinimo AIS pagal Reglamento (ES) 2017/2226 14 straipsnio 2 dalį ir 16 bei 18 straipsnius tikslais, institucijai, turinčiai kompetenciją atlikti patikrinimus prie sienų, prie kurių naudojama AIS, suteikiama prieiga, kad ji gautų VIS duomenis, kurie yra saugomi VIS ir išvardyti to reglamento 16 straipsnio 1 dalies d punkte ir 2 dalies c–f punktuose, ir importuotų juos į AIS.“; **[93 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

19) įterpiamas 20a straipsnis:

„20a straipsnis

VIS duomenų naudojimas siekiant į SIS įvesti perspėjimus apie dingusius asmenis ***arba pažeidžiamus asmenis, kuriems negalima leisti keliauti,*** ir vėlesnė prieiga prie tų duomenų **[94 pakeit.]**

1. VIS saugomi pirštų atspaudų ***ir veido atvaizdų*** duomenys gali būti naudojami įvedant į SIS perspėjimą apie dingusius asmenis***, vaikus, kurie gali būti pagrobti, ar pažeidžiamus asmenis, kuriems negalima leisti keliauti,*** pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) … (*) [Reglamentas (ES) … dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose] 32 ~~straipsnio 2 dalį~~ ***straipsnį***. Tais atvejais keitimasis pirštų atspaudų ***ir veido atvaizdų*** duomenimis vyksta saugiu kanalu per tos valstybės narės, kuri turi duomenis, SIRENE biurą. **[95 pakeit.]**

2. Kai nustatoma atitiktis 1 dalyje nurodytam SIS perspėjimui, ***naudojant pirštų atspaudų ir veido atvaizdų duomenis, saugomus VIS,*** vaikų apsaugos institucijos ir nacionalinės teisminės institucijos, įskaitant tas, kurios baudžiamajame procese atsakingos už baudžiamųjų bylų iškėlimą ir už teisminį tyrimą iki oficialaus kaltinimo pareiškimo, taip pat jų darbą koordinuojančios institucijos, kaip nurodyta Reglamento (ES) … [COM(2016)0883 – ~~dėl~~ SIS ~~teisėsaugos srityje] 43~~ ***(policijos bendradarbiavimas)] 44*** straipsnyje, gali ***prieigą prie VIS turinčios institucijos*** prašyti, kad joms atliekant savo užduotis būtų suteikta prieiga prie duomenų, įvestų į VIS. Taikomos Sąjungos ir nacionalinės teisės aktuose nustatytos sąlygos. ***Valstybės narės užtikrina, kad duomenys būtų perduodami saugiai.*** **[96 pakeit.]**

(*) … Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) … (OL L .., p. …).“;

20) 22 straipsnio ***1 ir*** 2 ***dalys*** pakeičiamos taip:

„1. Tik tam, kad išnagrinėtų prieglobsčio prašymą, kompetentingos prieglobsčio institucijos turi teisę pagal Reglamento (EB) Nr. 343/2003 21 straipsnį atlikti atitinkamų duomenų paiešką pagal prieglobsčio prašančio asmens pirštų atspaudus. ***Jeigu prieglobsčio prašančio asmens pirštų atspaudų negalima panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, duomenų ieškoma pagal 9 straipsnio 4 dalies a ir (arba) b–cc punktuose nurodytus duomenis; taip papildomai ieškoti galima ir pagal 9 straipsnio 4 dalies aa punkte nurodytus duomenis.”*** **[97 pakeit.]**

„2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje išvardytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie tarptautinės apsaugos prašytoją yra įrašyti į VIS, kompetentingai prieglobsčio institucijai suteikiama prieiga tik 1 dalyje nurodytu tikslu naudotis toliau išvardytais duomenimis apie prašytoją ir bet kokių su tuo prašytoju susietų prašymų bylų duomenimis pagal 8 straipsnio 3 dalį:

a) prašymo numeriu;

b) 9 straipsnio 4, 5 ir 7 punktuose nurodytais duomenimis iš prašymo formos (-ų);

c) ~~nuotraukomis~~ ***veido atvaizdais***; **[98 pakeit.]**

d) įvestais 10, 13 ir 14 straipsniuose nurodytais duomenimis apie bet kokią išduotą, panaikintą, atšauktą ar pratęsto galiojimo vizą;

e) 9 straipsnio 4 ~~ir 5 punktuose~~ ***punkte*** nurodytais pagal 8 straipsnio 4 dalį susietų prašymų bylų duomenimis.“; **[99 pakeit.]**

21) 23 straipsnis pakeičiamas taip:

„23 straipsnis

Duomenų saugojimo laikotarpis

1. Kiekviena ***prašymo*** byla saugoma VIS ne ilgiau kaip penkerius metus, tačiau tai neturi įtakos 24 ir 25 straipsniuose nurodytam duomenų ištrynimui ir 34 straipsnyje nurodytam įrašų saugojimui. **[100 pakeit.]**

Tas laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo:

a) jeigu yra išduota viza, ilgalaikė viza arba *leidimas gyventi* – tos vizos, ilgalaikės vizos *arba leidimo gyventi* galiojimo pabaigos datos;

b) jeigu yra pratęstas vizos, ***ar*** ilgalaikės vizos ~~arba leidimo gyventi~~ galiojimas – tos vizos, ***ar*** ilgalaikės vizos ~~arba leidimo gyventi~~ naujosios galiojimo pabaigos datos; **[101 pakeit.]**

c) prašymo bylos sukūrimo VIS datos, jei prašymas buvo atsiimtas, nenagrinėjamas ar jo nagrinėjimas buvo nutrauktas;

d) *atsakingos* institucijos sprendimo priėmimo datos, jeigu vizą, ilgalaikę vizą arba *leidimą gyventi* buvo atsisakyta išduoti, jis buvo anuliuotas, jo galiojimas sutrumpintas, jis panaikintas arba atšauktas (*atitinkamais atvejais*).

2. Pasibaigus 1 dalyje nurodytam laikotarpiui, VIS automatiškai ištrinama byla ir nuoroda (-os) į šią bylą, kaip nurodyta 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ir 22a straipsnio 3 ~~ir 5 dalyse.“;~~ ***dalyje.*** **[102 pakeit.]**

2a. Nukrypstant nuo 1 dalies:

a) paraiškos bylos, susijusios su leidimu gyventi, ištrinamos po ilgiausio 10 metų laikotarpio;

b) paraiškos bylos, susijusios su jaunesniais nei 12 metų amžiaus vaikais, ištrinamos vaikui išvykus iš Šengeno erdvės. **[103 pakeit.]**

2b. Nukrypstant nuo 1 dalies, siekiant sudaryti paprastesnes galimybes pateikti naują paraišką, nurodyta paraiškos byla saugoma papildomą ne ilgesnį nei trijų metų trukmės laikotarpį, skaičiuojant nuo ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi galiojimo pabaigos, ir tik tuomet, kai gavus prašymą dėl sutikimo, prašytojas laisva valia ir aiškiai sutinka su tuo, pasirašydamas pareiškimą. Prašymai duoti sutikimą pateikiami tokiu būdu, kad jie būtų aiškiai atskirti nuo kitų klausimų, pateikiami suprantama ir lengvai prieinama forma, aiškia ir paprasta kalba, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/679 7 straipsnyje. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 7 straipsnio 3 dalį prašytojas gali bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą. Jei prašytojas nesutinka duoti sutikimo, paraiškos byla automatiškai ištrinama iš VIS.

„eu-LISA“ sukuria priemonę, kuria prašytojams sudaroma galimybė duoti sutikimą ir jį atšaukti.

Komisija pagal 48a straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais tiksliau apibrėžia priemonę, kurią prašytojai turi naudoti duodami ir atšaukdami savo sutikimą.“; **[104 pakeit.]**

22) 24 straipsnio 2 **ir *3 dalys*** pakeičiamos taip:

„2. Jei valstybė narė turi įrodymų, kad VIS tvarkomi duomenys yra netikslūs arba kad duomenys joje buvo tvarkomi nesilaikant šio reglamento, ji nedelsdama apie tai praneša atsakingai valstybei narei. Toks pranešimas perduodamas pagal 16 straipsnio 3 dalyje nustatytą procedūrą.

Kai netikslūs duomenys yra susiję su nuorodomis, sukurtomis pagal 8 straipsnio 3 ar 4 dalį ir 22a straipsnio 3 dalį, atsakinga valstybė narė atlieka reikiamus patikrinimus ir pateikia atsakymą per 48 valandas, o kai reikia, pataiso nuorodą. Jei atsakymo nepateikiama per nustatytą laikotarpį, prašanti valstybė narė pataiso nuorodą ir atsakingai valstybei narei praneša apie jos pataisymą per „VISMail“.

3. Atsakinga valstybė narė kuo greičiau patikrina atitinkamus duomenis ir, jei reikia, nedelsdama juos ištaiso arba ištrina.“; **[105 pakeit.]**

23) 25 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kai prašytojas įgyja valstybės narės pilietybę dar nesibaigus 23 straipsnio 1 dalyje nurodytam laikotarpiui, jo prašymų bylas, taip pat 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ir 22a straipsnio 3 dalyje nurodytas su juo susijusias bylas ir nuorodas iš VIS nedelsdama ištrina ta valstybė narė, kuri sukūrė tą prašymo bylą ar bylas ir nuorodas.“; **[106 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

b) 2 dalyje žodžiai „VIS infrastruktūra“ pakeičiami „VISMail“;

23a) 26 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. „eu-LISA“ atsako už VIS ir 2a straipsnyje nustatytų jos komponentų operacijų valdymą. Ji, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis valdymo institucija užtikrina, kad visada, remiantis ekonominės naudos analize, tiems komponentams būtų taikomos geriausios turimos technologijos. **[107 pakeit.]**

2. VIS operacijų valdymas apima visas užduotis, būtinas, kad VIS pagal šį reglamentą veiktų 24 valandas per parą ir 7 dienas per savaitę, visų pirma vykdant techninę priežiūrą ir ***darant techninius pakeitimus, būtinus siekiant užtikrinti pakankamą VIS operacijų kokybės lygį, visų pirma susijusį su laiku, per kurį VIS centrinė sistema pateikia atsakymą į užklausą, gautą iš konsulinių įstaigų ar pasienio institucijų. Tokia atsakymo trukmė turi būti kuo trumpesnė.“*** **[108 pakeit.]**

b) 3–8 dalys išbraukiamos; **[109 pakeit.]**

~~24) 26 straipsnyje įterpiama 8*a* dalis:~~

~~„*8a.* „Eu-LISA“ leidžiama naudoti nuasmenintus tikrus VIS duomenų apdorojimo sistemoje laikomus asmens duomenis sistemos testavimo tikslais tokiomis aplinkybėmis:~~

~~a) atliekant diagnostiką ir remontą, kai centrinėje sistemoje nustatoma trikčių;~~

~~b) išbandant naujas technologijas ir metodus, reikalingus gerinant centrinės sistemos veikimą ar duomenų perdavimą į ją.~~

~~Tokiais atvejais taikomos apsaugos priemonės, prieigos kontrolė ir įrašų registravimo veikla sistemos testavimo aplinkoje yra lygiavertės atitinkamai tvarkai VIS duomenų apdorojimo sistemoje. Testavimui naudojami tikri asmens duomenys yra nuasmeninami taip, kad nebebūtų įmanoma nustatyti duomenų subjekto tapatybės.“;~~ **[110 pakeit.]**

c) įterpiamos šios dalys:

„9a. Tais atvejais, kai vykdant su VIS susijusias užduotis „eu-LISA“ bendradarbiauja su išorės rangovais, ji atidžiai stebi rangovo veiklą, kad užtikrintų atitiktį visoms šio reglamento nuostatoms, visų pirma saugumo, konfidencialumo ir duomenų apsaugos atžvilgiu.

9b. VIS centrinės sistemos operacijų valdymas nepavedamas privačioms bendrovėms ar privačioms organizacijoms.“; **[111 pakeit.]**

25) 27 straipsnis pakeičiamas taip:

„27 straipsnis

Centrinės vizų informacinės sistemos vieta

Pagrindinė centrinė VIS, kurioje atliekamos techninės priežiūros ir administravimo funkcijos, yra Strasbūre (Prancūzija), o atsarginė centrinė VIS, pajėgi užtikrinti visų pagrindinės centrinės VIS funkcijų veikimą, yra Pongau Sankt Johane (Austrija).

~~Siekiant užtikrinti aktyvų~~ ***„eu-LISA“ įgyvendina techninius sprendimus, kad užtikrintų nepertraukiamą*** VIS ~~veikimą, abiem jos būstinėmis gali būti naudojamasi vienu metu, o antroji būstinė turi būti~~ ***prieinamumą, vienu metu naudodama VIS centrinę sistemą ir atsarginę VIS centrinę sistemą, su sąlyga, kad atsarginė VIS centrinė sistema būtų*** pajėgi užtikrinti ***VIS*** sistemos veikimą ***VIS centrinės sistemos*** sutrikimo atveju***, arba dubliuodama sistemą ar jos komponentus***.“; **[112 pakeit.]**

26) 29 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Atsakomybė už duomenų naudojimą ir kokybę“;

b) 1 dalis ***iš dalis keičiama taip:***

i) c punktas pakeičiamas taip:

„c) į VIS perduodami duomenys būtų tikslūs, nauji ir tinkamos kokybės bei išsamumo lygio.“;

ii) papildoma šia pastraipa:

„Šiuo tikslu valstybės narės užtikrina, kad konsulatų darbuotojams ir bet kokio išorės paslaugų teikėjo, su kuriuo bendradarbiaujama vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 810/2009 43 straipsniu, darbuotojams būtų nuolat rengiami mokymai apie duomenų kokybę.“; **[113 pakeit.]**

c) 2 dalies a punkte vartojamas žodis „VIS“ abu kartus pakeičiamas žodžiais „VIS arba bendros TDS“;

d) įterpiamos ***šios dalys***:

„2a. ~~Valdymo institucija~~ ***„eu-LISA“*** kartu su Komisija sukuria***, prižiūri*** ir ~~taiko~~ ***nuolat atnaujina*** automatizuotos duomenų kokybės kontrolės mechanizmus ir procedūras, skirtus VIS duomenų kokybei tikrinti, ir reguliariai teikia ataskaitas valstybėms narėms. ~~Valdymo institucija~~ ***„eu-LISA“ užtikrina tinkamą apmokytų darbuotojų skaičių, kad būtų galima įdiegti technines naujoves ir patobulinimus, reikalingus duomenų kokybės kontrolės mechanizmų veiklai. „eu-LISA“*** reguliariai teikia duomenų kokybės kontrolės ataskaitą valstybėms narėms ir Komisijai. ***Komisija reguliariai teikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl problemų, su kuriomis susiduriama duomenų kokybės srityje, ir kaip jos buvo išspręstos.*** **[114 pakeit.]**

Šis mechanizmas, procedūros ir duomenų kokybės reikalavimų atitikties aiškinimas nustatomi įgyvendinimo priemonėmis pagal 49 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą.“;

2b. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl reikiamų technologijų asmenims pagal veidų atvaizdus atpažinti įgyvendinamumo, prieinamumo, parengtumo ir patikimumo.“; **[115 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

da) įterpiama ši dalis:

„3a. Dėl asmens duomenų tvarkymo VIS kiekviena valstybė narė paskiria instituciją, kuri pagal Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 7 punktą turi būti laikoma duomenų valdytoja ir kuriai tenka pagrindinė atsakomybė už tos valstybės narės vykdomą duomenų tvarkymo veiklą. Kiekviena valstybė narė apie tokį paskyrimą praneša Komisijai.“; **[116 pakeit.]**

27) įterpiamas 29a straipsnis:

„29a straipsnis

Konkrečios duomenų įvedimo taisyklės

1. 9, 22c ir 22d straipsniuose nurodyti duomenys į VIS įvedami laikantis šių išankstinių sąlygų:

a) duomenys pagal 9, 22c ir 22d straipsnius ir 6 straipsnio 4 dalį gali būti ~~siunčiami~~ ***įvedami*** į VIS tik atsakingoms nacionalinėms institucijoms atlikus jų kokybės patikrinimą; **[117 pakeit.]**

b) duomenys pagal 9, 22c ir 22d straipsnius ir 6 straipsnio 4 dalį bus tvarkomi VIS po VIS atlikto kokybės patikrinimo pagal 2 dalį.

2. VIS kokybės patikrinimai atliekami tokia tvarka:

a) VIS rengiant prašymų bylas arba trečiųjų šalių piliečių bylas atliekami 9, 22c ir 22d straipsniuose nurodytų duomenų kokybės patikrinimai; jei atliekant šiuos patikrinimus nustatoma, kad duomenys neatitinka nustatytų kokybės kriterijų, VIS dėl to automatiškai nusiunčiamas pranešimas atsakingai (-oms) institucijai (-oms);

b) automatizuotos procedūros pagal 9a straipsnio 3 dalį ir 22b straipsnio 2 dalį gali būti VIS taikomos tik po VIS atlikto kokybės patikrinimo pagal šį straipsnį; jei atliekant šiuos patikrinimus nustatoma, kad duomenys neatitinka nustatytų kokybės kriterijų, VIS dėl to automatiškai nusiunčiamas pranešimas atsakingai (-oms) institucijai (-oms); **[118 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

c) rengiant trečiųjų šalių piliečių prašymų bylas VIS atliekami veido atvaizdų ir daktiloskopinių duomenų kokybės patikrinimai, siekiant užtikrinti, kad duomenys atitiktų būtinus kokybės standartus, taigi būtų įmanomas biometrinių duomenų atitikties nustatymas; **[119 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

d) kai VIS kaupiama informacija apie nacionalines paskirtąsias institucijas, atliekami duomenų kokybės patikrinimai pagal 6 straipsnio 4 dalį.

3. Nustatomi šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų duomenų saugojimo kokybės standartai. Šie standartai išsamiai nustatomi įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“; **[120 pakeit.** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

~~28) 31 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:~~

~~„1. Nedarant poveikio Reglamentui (ES) 2016/679, 9 straipsnio 4 punkto a, b, c, k ir m papunkčiuose ir 9 straipsnio 6 ir 7 punktuose nurodyti duomenys gali būti perduodami arba prieiga prie jų suteikiama trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai iš priede pateikto sąrašo tik tada, kai tai būtina atskirais atvejais norint įrodyti trečiosios šalies piliečių tapatybę, ir tik grąžinimo tikslu pagal Direktyvą 2008/115/EB arba perkėlimo į ES tikslu pagal Reglamentą … [Reglamentas dėl perkėlimo į ES sistemos], ir tik kai su tuo sutinka tuos duomenis į VIS įvedusi valstybė narė“;~~ **[121 pakeit.]**

28a) 31 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„2. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies, 9 straipsnio 4 dalies a, aa, b, c, cc, k ir m punktuose ir 6 ir 7 dalyse nurodytus duomenis sienos apsaugos institucijos arba imigracijos institucijos gali atskirais atvejais perduoti trečiajai šaliai arba šio reglamento priede nurodytai tarptautinei organizacijai, jeigu tai būtina norint įrodyti trečiųjų šalių piliečių tapatybę tik grąžinimo tikslu ir tik jeigu tenkinama viena iš šių sąlygų:

a) Komisija pagal Reglamento (ES) 2016/679 45 straipsnio 3 dalį yra priėmusi sprendimą dėl tinkamos asmens duomenų apsaugos toje trečiojoje šalyje;

b) yra numatytos Reglamento (ES) 2016/679 46 straipsnyje nurodytos tinkamos apsaugos priemonės, pavyzdžiui, pagal galiojantį Sąjungos ar valstybės narės ir atitinkamos trečiosios šalies readmisijos susitarimą; arba

c) taikomas Reglamento (ES) 2016/679 49 straipsnio 1 dalies d punktas. **[122 pakeit.]**

3. 9 straipsnio 4 dalies a, b, c, k ir m punktuose ir 6 ir 7 punktuose nurodyti duomenys gali būti perduodami vadovaujantis šio straipsnio 2 dalimi, tik jei tenkinamos visos šios sąlygos:

a) duomenys perduodami laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, visų pirma nuostatų dėl duomenų apsaugos, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 V skyrių ir readmisijos susitarimų, ir duomenis perduodančios valstybės narės nacionalinės teisės;

b) duotas valstybės narės, kuri įvedė duomenis į VIS, leidimas;

c) trečioji šalis arba tarptautinė organizacija sutiko tvarkyti duomenis tik tais tikslais, kuriais jie buvo suteikti; ir

d) atitinkamo trečiosios šalies piliečio atžvilgiu pagal Direktyvą 2008/115/EB yra priimtas sprendimas grąžinti, su sąlyga, kad tokio sprendimo grąžinti vykdymas nėra sustabdytas ir kad nėra pateiktas skundas, dėl kurio galėtų būti sustabdytas jo vykdymas.“; **[123 pakeit.]**

b) įterpiamos šios pastraipos:

„3a. Pagal 2 dalį perduodant asmens duomenis trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms nedaromas poveikis tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, teisėms, visų pirma susijusioms su negrąžinimu.“;

3b. Valstybės narės arba Europolo iš VIS teisėsaugos tikslais gauti asmens duomenys pagal šį reglamentą neperduodami ar nepateikiami jokioms trečiosioms šalims, tarptautinėms organizacijoms arba privatiems subjektams, įsisteigusiems Sąjungoje ar už jos ribų. Šis draudimas taip pat taikomas, jei tie duomenys toliau tvarkomi nacionaliniu lygmeniu arba tarp valstybių narių pagal Direktyvą (ES) 2016/680.“; **[124 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

28b) 32 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) įterpiamas šis punktas:

„ea) užkirsti kelią tam, kad leidimo neturintys asmenys, kurie naudojasi duomenų perdavimo įranga, naudotųsi automatizuotomis duomenų tvarkymo sistemomis;“; **[125 pakeit.]**

b) įterpiami šie punktai:

„ja) užtikrinti, kad nutrūkus įdiegtų sistemų darbui būtų galima atkurti normalų jų veikimą“;

„jb) užtikrinti patikimumą garantuojant, kad apie visus VIS veikimo trūkumus būtų tinkamai pranešama ir kad būtų įdiegtos būtinos techninės priemonės siekiant užtikrinti, kad įvykus duomenų iškraipymui dėl VIS trikties asmens duomenis būtų galima atkurti;“; **[126 pakeit.]**

28c) įterpiamas šis straipsnis:

„32a straipsnis

Saugumo incidentai

1. Bet koks įvykis, kuris paveikė arba galėjo paveikti VIS saugumą ir kuris gali padaryti VIS duomenims žalos arba sukelti nuostolių, laikomas saugumo incidentu, ypač jei buvo pasinaudota neteisėta prieiga prie duomenų arba kilo ar galėjo kilti pavojus duomenų prieinamumui, vientisumui ir konfidencialumui.

2. Saugumo incidentai valdomi taip, kad būtų užtikrintas greitas, veiksmingas ir deramas reagavimas.

3. Nedarant poveikio pranešimui ir informacijai apie asmens duomenų saugumo pažeidimus pagal Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnį arba Direktyvos (ES) 2016/680 30 straipsnį, valstybės narės, Europolas ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra apie saugumo incidentus nedelsdami praneša Komisijai, „eu-LISA“, kompetentingai priežiūros institucijai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui. „eu-LISA“ apie visus saugumo incidentus, susijusius su VIS centrine sistema, nedelsdama praneša Komisijai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.

4. Informacija apie saugumo incidentą, kuris paveikė arba galėjo paveikti VIS eksploatavimą valstybėje narėje arba „eu-LISA“, arba kuris paveikė arba galėjo paveikti kitų valstybių narių įvestų arba siunčiamų duomenų prieinamumą, vientisumą ir konfidencialumą, nedelsiant pateikiama valstybėms narėms ir apie jį pranešama laikantis „eu-LISA“ parengto incidentų valdymo plano.

5. Valstybės narės ir „eu-LISA“ bendradarbiauja įvykus saugumo incidentui.

6. Komisija apie rimtus incidentus tuojau pat praneša Europos Parlamentui ir Tarybai. Šie pranešimai pažymimi EU RESTRICTED/RESTREINT UE vadovaujantis taikytinomis saugumo taisyklėmis.

7. Jei saugumo incidentą sukelia netinkamas duomenų naudojimas, valstybės narės, Europolas ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra užtikrina, kad pagal 36 straipsnį būtų nustatytos sankcijos.“; **[127 pakeit.]**

28d) 33 straipsnis pakeičiamas taip:

„33 straipsnis

Atsakomybė“

1. Nedarant poveikio teisei gauti žalos atlyginimą iš duomenų valdytojo ar duomenų tvarkytojo ir jų atsakomybei pagal Reglamentą (ES) 2016/679, Direktyvą (ES) 2016/680 ir Reglamentą (ES) 2018/1726:

a) bet kuris asmuo ar valstybė narė, patyrę turtinės žalos dėl to, kad valstybė narė neteisėtai tvarko asmens duomenis ar vykdo bet kuriuos kitus su šiuo reglamentu nesuderinamus veiksmus, turi teisę iš šios valstybės narės gauti žalos atlyginimą;

b) bet kuris asmuo ar valstybė narė, patyrę materialinę arba nematerialinę žalą dėl Europolo, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros arba „eu-LISA“ veiksmo, nesuderinamo su šiuo reglamentu, turi teisę gauti žalos atlyginimą iš atitinkamos agentūros.

Atitinkama valstybė narė, Europolas, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra arba „eu-LISA“ visiškai arba iš dalies atleidžiami nuo atsakomybės pagal pirmąją pastraipą, jei įrodo, kad nėra atsakingi už įvykį, dėl kurio buvo padaryta ta žala.

2. Jei dėl to, kad valstybė narė nesilaiko savo įsipareigojimų pagal šį reglamentą, padaroma žala VIS centrinei sistemai, ta valstybė narė laikoma atsakinga už tą žalą, nebent „eu-LIS“ arba kita valstybė narė, nesiėmė deramų priemonių, kad neleistų tai žalai atsirasti arba kuo labiau sumažintų jos poveikį, ir tokiu mastu, kokiu tai nebuvo padaryta.

3. Kompensacijos reikalavimus valstybei narei už šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytą žalą reglamentuoja pažeidimu šios valstybės narės teisė. Duomenų valdytojui, Europolui, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai ar „eu-LISA“ pateiktiems reikalavimams atlyginti 1 ir 2 dalyse nurodytą žalą taikomos Sutartyse nustatytos sąlygos.“; **[128 pakeit.]**

29) 34 straipsnis pakeičiamas taip:

„34 straipsnis

Registracijos įrašų tvarkymas

1. Kiekviena valstybė narė, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir ~~valdymo institucija~~ ***„eu-LISA“*** saugo visų VIS sistemoje atliekamų duomenų tvarkymo operacijų registracijos įrašus. Šiuose registracijos įrašuose parodomas 6 straipsnio 1 dalyje, 20a straipsnio 1 dalyje, 22k straipsnio *1* dalyje ir 15–22 ir *22 g–22j* straipsniuose nurodytos prieigos prie duomenų tikslas, data ir laikas, perduotų duomenų rūšis, kaip nurodyta 9–14 ***ir 22c–22f*** straipsniuose, užklausai naudotų duomenų rūšis, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalyje, 18 straipsnyje, 19 straipsnio 1 dalyje, 20 straipsnio 1 dalyje, 21 straipsnio 1 dalyje, 22 straipsnio 1 dalyje, *22 g, 22h, 22i, 22j*, 45a ir 45d straipsniuose, ir duomenis įvedusios arba gavusios institucijos pavadinimas. Be to, kiekviena valstybė narė saugo registracijos įrašus apie darbuotojus, tinkamai įgaliotus įvesti arba gauti duomenis. **[129 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2. Atliekant 45b straipsnyje išvardytas operacijas, kiekvienos VIS ir AIS atliktos duomenų tvarkymo operacijos registracijos įrašai saugomi pagal ~~šį~~ ***tą*** straipsnį ir Reglamento (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), ~~41~~ ***46 straipsnį. Atliekant 17a straipsnyje išvardytas operacijas, įrašas apie kiekvieną VIS ir AIS atliktą duomenų tvarkymo operaciją saugomas pagal šį straipsnį ir Reglamento (ES) 2017/2226, 46*** straipsnį. **[130 pakeit.]**

3. Tokie *registracijos įrašai* gali būti naudojami tik duomenų apsaugai kontroliuojant duomenų tvarkymo leistinumą, taip pat siekiant užtikrinti duomenų saugumą. Registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis saugomi nuo neteisėtos prieigos ir ištrinami praėjus vieniems metams po 23 straipsnio 1 dalyje nurodyto saugojimo laikotarpio pabaigos, jei nėra reikalingi jau pradėtoms kontrolės procedūroms.“;

29a) 35 straipsnis pakeičiamas taip:

„35 straipsnis

Savikontrolė

Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena institucija, turinti prieigos prie VIS duomenų teisę, imtųsi priemonių, būtinų užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento, ir bendradarbiautų su nacionaline priežiūros institucija.“; **[131 pakeit.]**

29b) 36 straipsnis pakeičiamas taip:

„36 straipsnis

Sankcijos

Valstybės narės imasi reikiamų priemonių, kurios užtikrintų, kad būtų baudžiama už bet kokį netinkamą šio reglamento nuostatų neatitinkantį į VIS įvestų duomenų naudojimą arba tvarkymą, t. t. už tai būtų taikomos sankcijos, įskaitant nacionalinę teisę atitinkančias administracines ir (arba) baudžiamąsias sankcijas, kurios yra veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.“; **[132 pakeit.]**

30) 37 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis ***iš dalies keičiama taip:***

i) ~~pirmas~~ įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„***1. Nedarant poveikio teisei gauti informaciją, nurodytą Reglamento (ES) 2018/1725 15 ir 16 straipsniuose, Reglamento (ES) 2016/679 13 ir 14 straipsniuose ir Direktyvos (ES) 2016/680 13 straipsnyje, atsakinga*** valstybė narė informuoja ***trečiųjų šalių piliečius*** ir 9 straipsnio 4 punkto f ***punkte***, 22c straipsnio 2 dalies e punkte ***ar*** 22d straipsnio e punkte nurodytus asmenis apie:“; **[133 pakeit.]**

ii) f punktas pakeičiamas taip:

„f) priėjimo prie duomenų apie tą asmenį teisę ir teisę prašyti, kad netikslūs duomenys apie juos būtų ištaisyti ar neteisėtai tvarkomi duomenys apie juos būtų ištrinti, įskaitant teisę gauti informaciją apie naudojimosi tomis teisėmis procedūras, ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno bei 41 straipsnio 1 dalyje nurodytos už duomenų rinkimą atsakingos nacionalinės priežiūros institucijos, kurie nagrinėja paraiškas dėl asmens duomenų apsaugos, kontaktinius duomenis.“; **[134 pakeit.]**

iii) papildoma šiuo punktu:

„fa) tai, kad valstybės narės ir Europolas teisėsaugos tikslais gali susipažinti su VIS duomenimis.“; **[135 pakeit.]**

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje nurodyta informacija trečiosios šalies piliečiui pateikiama ***aiškiai, glaustai ir tiksliai*** raštu, kai renkami 9 straipsnio 4, 5 ir 6 punktuose, 22c straipsnio 2 dalyje ir 22d straipsnio a–g punktuose nurodyti duomenys, ~~nuotrauka~~ ***veido atvaizdo*** ir pirštų atspaudų duomenys~~, o kai būtina, ši informacija pateikiama ir žodžiu tokia kalba ir tokiu būdu, kad būtų suprantama duomenų subjektui arba būtų pagrįstai manoma, kad ji yra jam suprantama~~. Vaikai turi būti informuojami tinkamai pagal jų amžių, naudojant atmintines ir (arba) iliustruotas schemas, ir (arba) specialiai sukurtomis parodomosiomis priemonėmis paaiškinant jiems pirštų atspaudų ėmimo procedūrą.“; **[136 pakeit.]**

c) 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu nėra tokio blanko, pasirašyto tų asmenų, ši informacija pateikiama pagal Reglamento (ES) 2016/679 14 straipsnį.“;

~~31)~~ ~~**38 straipsnio 3 dalis** pakeičiama taip:~~

~~„3. Jeigu prašymas, kaip nurodyta 2 dalyje, pateikiamas ne atsakingai valstybei narei, o kitai valstybei narei, tos valstybės narės, kuriai pateiktas prašymas, institucijos per septynias dienas susisiekia su atsakingos valstybės narės institucijomis. Atsakinga valstybė narė per vieną mėnesį patikrina tų duomenų tikslumą ir jų tvarkymo VIS sistemoje teisėtumą.“;~~ **[137 pakeit.]**

31a) 38 straipsnis pakeičiamas taip:

„38 straipsnis

Teisė gauti prieigą prie asmens duomenų, prašyti juos ištaisyti, papildyti ir ištrinti, bei apriboti jų tvarkymą

1. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2018/1725 15 ir 16 straipsniuose nustatytai teisei į informaciją, ilgalaikių vizų ar leidimų gyventi prašytojai arba turėtojai, kurių duomenys yra saugomi VIS, ***jų duomenų surinkimo metu informuojami apie naudojimosi teisėmis pagal Reglamento (ES) 2018/1725 17–20 straipsnius ir Reglamento (ES) 2016/679 15–18 straipsnius tvarką. Jiems pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno kontaktiniai duomenys.***

2. Kad galėtų pasinaudoti savo teisėmis pagal Reglamento (ES) 2018/1725 17–20 straipsnius ir Reglamento (ES) 2016/679 15–18 straipsnius, 1 dalyje nurodyti asmenys turi teisę kreiptis į valstybę narę, kuri įvedė duomenis į VIS. Valstybė narė, kuri gauna prašymą, kuo greičiau ir ne vėliau kaip per 30 dienų ją išnagrinėja ir atsako į ją. Jei atsakant į prašymą nustatoma, kad VIS laikomi duomenys yra faktiškai netikslūs arba buvo įrašyti neteisėtai, atsakinga valstybė narė nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 30 dienų nuo prašymo gavimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 12 straipsnio 3 ir 4 dalis ištaiso arba ištrina tuos duomenis VIS. Jeigu prašymas pateikiamas ne atsakingai valstybei narei, o kitai valstybei narei, tos valstybės narės, kuriai pateiktas prašymas, institucijos per septynias dienas susisiekia su atsakingos valstybės narės institucijomis. Atsakinga valstybė narė per vieną mėnesį patikrina duomenų tikslumą ir jų tvarkymo VIS sistemoje teisėtumą. Valstybė narė, kuri susisiekė su atsakingos valstybės narės institucija tam, kad asmens prašymas būtų perduotas tolesnei procedūrai, informuoja atitinkamą asmenį apie tai, kam ji perduodama, ir apie tolesnę procedūrą.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Jeigu atsakinga valstybė narė nesutinka su teiginiu, kad į VIS įrašyti duomenys yra netikslūs arba kad jie buvo įrašyti neteisėtai, ji nedelsdama priima administracinį sprendimą, kuriame raštu paaiškina atitinkamam asmeniui, kodėl ji nesirengia ištaisyti arba ištrinti su juo susijusių duomenų.

4. Tame sprendime atitinkamam asmeniui taip pat pateikiama informacija, kuria paaiškinama galimybė apskųsti dėl 2 dalyje nurodytos užklausos priimtą sprendimą, ir, kai aktualu, informacija, kaip pateikti ieškinį arba skundą kompetentingoms institucijoms arba teismams, ir informacija apie pagalbą tam asmeniui, įskaitant kompetentingų nacionalinių priežiūros institucijų pagalbą.

5. Pagal 2 dalį pateiktuose prašymuose pateikiama informacija, būtina atitinkamo asmens tapatybei nustatyti. Ta informacija naudojama tik tam, kad būtų suteikta galimybė naudotis 2 dalyje nurodytomis teisėmis.

6. Atsakinga valstybė narė rašytiniame dokumente užfiksuoja, kad toks 2 dalyje nurodytas prašymas buvo pateiktas ir kaip jis buvo išnagrinėtas. Ji nedelsdama, ne vėliau kaip per septynias dienas po 2 dalies antroje pastraipoje nurodyto sprendimo ištaisyti arba ištrinti duomenis priėmimo arba, atitinkamai, 3 dalyje nurodyto sprendimo priėmimo, pateikia tą dokumentą kompetentingoms nacionalinėms duomenų apsaugos priežiūros institucijoms.“; **[138 pakeit.]**

31b) 39 straipsnis pakeičiamas taip:

„39 straipsnis

Bendradarbiavimas užtikrinant teises į duomenų apsaugą

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos aktyviai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti 38 straipsnyje nustatytų teisių įgyvendinimą.

2. Kiekvienoje valstybėje narėje Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodyta priežiūros institucija duomenų subjekto prašymu padeda jam pasinaudoti jo teise prašyti ištaisyti, papildyti arba ištrinti su juo arba ja susijusius asmens duomenis, arba apriboti tokių duomenų tvarkymą pagal Reglamentą (ES) 2016/679, ir konsultuoja jį šiuo klausimu.

Duomenis perdavusios atsakingos valstybės narės priežiūros institucija ir prašymą gavusios valstybės narės priežiūros institucija siekdamos pirmoje pastraipoje nurodytų tikslų viena su kita bendradarbiauja.“ **[139 pakeit.]**

31c) 40 straipsnis pakeičiamas taip:

„40 straipsnis

Teisių gynimo priemonės

1. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2016/679 77 ir 79 straipsniams, kiekvienoje valstybėje narėje kiekvienas asmuo turi teisę pateikti tos valstybės narės kompetentingoms institucijoms arba kompetentingiems teismams ieškinį arba skundą, jei jam nesuteikiama teisė susipažinti su duomenimis apie jį arba nesuteikiama teisė reikalauti taisyti, papildyti ar ištrinti duomenis, numatytus šio reglamento 38 straipsnyje. Teisė pareikšti tokį ieškinį ar pateikti tokį skundą taip pat apima atvejus, kai į prašymus susipažinti su duomenimis arba prašymus juos pataisyti, papildyti ar ištrinti neatsakoma per 38 straipsnyje numatytus terminus arba kai duomenų valdytojas jų apskritai neišnagrinėja.

2. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodytos priežiūros institucijos teikiama pagalba galima pasinaudoti per visą ieškinio ar skundo nagrinėjimo procedūros laiką.“; **[140 pakeit.]**

31d) 41 straipsnis pakeičiamas taip:

„41 straipsnis

Nacionalinės priežiūros institucijos vykdoma priežiūra

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodyta priežiūros institucija nepriklausomai stebėtų, ar atitinkama valstybė narė teisėtai tvarko asmens duomenis pagal šį reglamentą.

2. Priežiūros institucija arba institucijos, nurodytos Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje, užtikrina, kad ne rečiau kaip kas trejus metus pagal Tarptautinius audito standartus būtų atliekamas atsakingų nacionalinių institucijų vykdytų duomenų tvarkymo operacijų auditas. Į šio audito rezultatus gali būti atsižvelgta pagal Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1053/2013 sukurtą mechanizmą atliekamuose vertinimuose. Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodyta priežiūros institucija kasmet skelbia prašymų ištaisyti, papildyti ar ištrinti duomenis ar apriboti jų tvarkymą skaičių, veiksmus, kurių imtasi vėliau, ir ištaisymų, papildymų ir ištrynimų ir tvarkymo apribojimų, padarytų atsižvelgiant į atitinkamų asmenų pateiktus prašymus, skaičių.

3. Valstybės narės užtikrina, kad priežiūros institucija turėtų pakankamai išteklių šiuo reglamentu jai patikėtoms užduotims atlikti ir galimybę gauti asmenų, turinčių pakankamai žinių apie biometrinius duomenis, konsultaciją.

4. Valstybės narės teikia visą Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodytai priežiūros institucijai prašomą informaciją, visų pirma pateikia jai informaciją apie veiklą, vykdytą pagal joms šiame reglamente nustatytas pareigas. Valstybės narės suteikia Reglamento (ES) 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodytai priežiūros institucijai prieigą prie savo registracijos žurnalų ir leidžia jai bet kuriuo metu patekti į visas savo su sąveikumu susijusias patalpas.“; **[141 pakeit.]**

31e) 42 straipsnis pakeičiamas taip:

„42 straipsnis

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno vykdoma priežiūra

1. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas yra atsakingas už „eu-LISA“, Europolo ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros pagal šį reglamentą vykdomos asmens duomenų tvarkymo veiklos stebėseną ir užtikrinimą, kad tokia veikla būtų vykdoma laikantis Reglamento (ES) 2018/1725 ir šio reglamento.

2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas užtikrina, kad ne rečiau kaip kas trejus metus pagal atitinkamus tarptautinius audito standartus būtų atliekamas „eu-LISA“ vykdomos asmens duomenų tvarkymo veiklos auditas. Tokio audito ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, „eu-LISA“, Komisijai ir valstybėms narėms. „eu-LISA“ suteikiama galimybė pateikti pastabų prieš priimant ataskaitą.

3. „eu-LISA“ pateikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno prašomą informaciją, suteikia Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui prieigą prie visų dokumentų ir savo registracijos žurnalų, nurodytų 22r, 34 ir 45b straipsniuose, ir leidžia jam bet kuriuo metu patekti į visas savo patalpas.“; **[142 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

~~32) 43 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:~~

~~„1. Iškilus konkretiems klausimams, kuriems išspręsti reikia valstybių narių dalyvavimo, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas veikia glaudžiai bendradarbiaudamas su nacionalinėmis priežiūros institucijomis, visų pirma jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas arba nacionalinė priežiūros institucija nustato didelių neatitikimų tarp valstybių narių praktikos arba galimo neteisėto duomenų perdavimo, naudojantis sąveikumo komponentų ryšių kanalais, atvejų, arba vienai ar kelioms nacionalinėms priežiūros institucijoms pateikus klausimų dėl šio reglamento įgyvendinimo ir aiškinimo.~~

~~2. 1 dalyje nurodytais atvejais suderinta priežiūra užtikrinama pagal Reglamento (ES) XXXX/2018 [peržiūrėto Reglamento (EB) Nr. 45/2001] 62 straipsnį.“;~~ **[143 pakeit.]**

32a) 43 straipsnis pakeičiamas taip:

„43 straipsnis

Nacionalinių priežiūros institucijų ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno bendradarbiavimas

1. Priežiūros institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, veikdami pagal savo kompetenciją, aktyviai bendradarbiauja vykdydami savo atitinkamas pareigas, kad užtikrintų koordinuotą sąveikumo komponentų naudojimo priežiūrą ir kitų šio reglamento nuostatų taikymą.

2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir priežiūros institucijos keičiasi aktualia informacija, padeda vieni kitiems atlikti auditą ir patikrinimus, nagrinėja šio reglamento aiškinimo ar taikymo sunkumus, analizuoja problemas, susijusias su nepriklausomos priežiūros vykdymu ar naudojimusi duomenų subjekto teisėmis, rengia suderintus pasiūlymus dėl problemų bendrų sprendimų ir reikiamu mastu didina informuotumą apie teises į duomenų apsaugą.

3. 2 dalyje nurodytu tikslu priežiūros institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ne rečiau kaip du kartus per metus rengia posėdžius Europos duomenų apsaugos valdyboje. Tų posėdžių išlaidas dengia ir juos organizuoja Europos duomenų apsaugos valdyba. Pirmame posėdyje patvirtinamos darbo tvarkos taisyklės. Prireikus kartu nustatomi kiti darbo metodai.

4. Europos duomenų apsaugos valdyba kas dvejus metus siunčia bendrą veiklos ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Europolui, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai ir „eu-LISA“. Toje ataskaitoje yra kiekvienai valstybei narei skirtas skyrius, kurį parengia tos valstybės narės priežiūros institucija.“; **[144 pakeit.]**

32b) 44 straipsnis išbraukiamas; **[145 pakeit.]**

33) 45 straipsnis papildomas šiomis ***dalimis***:

„2a. Šiems klausimams spręsti reikalingos priemonės VIS centrinei sistemai, nacionalinei sąsajai kiekvienoje valstybėje narėje ir VIS centrinės sistemos ir nacionalinių sąsajų komunikacijų infrastruktūrai parengti priimamos pagal 49 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą:

a) sistemos fizinės sandaros, įskaitant komunikacijų tinklą, projektas;

b) asmens duomenų apsaugai poveikį turintys techniniai aspektai;

c) techniniai aspektai, turintys didesnį finansinį poveikį valstybių narių biudžetams ar turintys didesnė techninė reikšmė valstybių narių nacionalinėms sistemoms;

d) saugumo reikalavimų, įtraukiant biometrinius aspektus, parengimas. **[146 pakeit.]**

„3. Pirštų atspaudų ir veido atvaizdo kokybės, skiriamosios gebos ir naudojimo biometriniam sutikrinimui ir tapatybės nustatymui VIS techninės specifikacijos nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

34) įterpiamas 45a straipsnis:

„45a straipsnis

Duomenų naudojimas ataskaitoms ir statistikai

1. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų institucijų, Komisijos, „eu-LISA“ ir Reglamentu (ES) 2016/1624 įsteigtos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros darbuotojai tik ataskaitų teikimo ir statistikos tikslais, negalėdami nustatyti asmenų tapatybės ***dėl visiško duomenų anoniminimo***, turi prieigą naudotis toliau nurodytais duomenimis apie: **[147 pakeit.]**

a) informaciją apie padėtį;

b) kompetentingą instituciją, įskaitant jos vietą;

c) prašytojo lytį, gimimo ~~datą~~ ***metus*** ir dabartinę pilietybę; **[148 pakeit.]**

d) valstybę narę, į kurią atvykstama pirmiausia (tik dėl trumpalaikių vizų);

e) prašymo pateikimo ir sprendimo dėl to prašymo (dokumentas išduotas arba prašymas atmestas) priėmimo datą ir vietą;

f) išduoto dokumento rūšį, t. y. ar tai oro uosto tranzitinė viza, vienoda viza ar riboto teritorinio galiojimo viza, ilgalaikė viza ar leidimas gyventi;

g) kelionės dokumento rūšį ir jį išdavusios šalies trijų raidžių kodą (tik dėl trumpalaikių vizų);

h) ~~nurodytą~~ ***nurodytus*** bet kokio sprendimo~~, priimto dėl dokumento arba prašymo, pagrindimą (tik dėl trumpalaikių vizų); ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi atveju – sprendimą dėl prašymo (sprendimą išduoti dokumentą arba atmesti prašymą, ir kuo tai pagrįsta)~~ ***neišduoti trumpalaikių vizų pagrindus***, ***įskaitant nuorodą į bet kokias atitiktis Sąjungos informacinėse sistemose, kuriose ieškota informacijos, Europolo ar Interpolo duomenų sistemose, Reglamento (ES) 2018/1240 29 straipsnyje nurodytame stebėjimo sąraše ar konkrečius rizikos rodiklius***; **[149 pakeit.]**

ha) nurodytus bet kokio sprendimo neišduoti trumpalaikių vizų pagrindus, įskaitant nuorodą į bet kokias atitiktis Sąjungos informacinėse sistemose, kuriose ieškota informacijos, Europolo ar Interpolo duomenų sistemose, Reglamento (ES) 2018/1240 34 straipsnyje nurodytame stebėjimo sąraše ar konkrečius rizikos rodiklius; **[150 pakeit.]**

i) kompetentingą instituciją, kuri atmetė prašymą, įskaitant jos vietą, ir prašymo atmetimo datą (tik dėl trumpalaikių vizų);

j) atvejus, kai tas pats prašytojas prašymą išduoti trumpalaikę vizą pateikė daugiau kaip vienai vizų institucijai, nurodant tas vizų institucijas, jų vietą ir atsisakymo išduoti vizą datas (tik dėl trumpalaikių vizų);

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

k) dėl trumpalaikių vizų – pagrindinį kelionės tikslą arba tikslus; ~~dėl ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi prašymo tikslą;~~ **[151 pakeit.]**

l) įvestus duomenis apie bet kurį ***vizos*** dokumentą, kuris, kai tinka, panaikintas, anuliuotas, atšauktas arba kurio galiojimas pratęstas; **[152 pakeit.]**

m) kai tinka – ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo pabaigos datą;

n) asmenų, kuriems netaikomas reikalavimas duoti pirštų atspaudus pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 13 straipsnio 7 dalį, skaičių;

o) atvejus, kai 9 straipsnio 6 punkte nurodytų duomenų pateikti faktiškai neįmanoma, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį;

p) atvejus, kai 9 straipsnio 6 punkte nurodytų duomenų pateikti nereikėjo dėl teisinių priežasčių, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį;

q) atvejus, kai asmeniui, kuris faktiškai negalėjo pateikti 9 straipsnio 6 punkte nurodytų duomenų, buvo atsisakyta išduoti vizą, pagal 8 straipsnio 5 dalies antrą sakinį.

Tinkamai įgalioti Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros darbuotojai turi prieigą naudotis pirmoje pastraipoje nurodytais duomenimis tuo tikslu, kad galėtų atlikti rizikos analizes ir pažeidžiamumo vertinimus, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/1624 11 ir 13 straipsniuose.

2. Pagal šio straipsnio 1 dalį „eu-LISA“ saugo toje dalyje nurodytus duomenis centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje, nurodytoje [Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo* ***(sienų ir vizų***] 39 straipsnyje].

3. Pagal „eu-LISA“ nustatytas VIS veikimo kontrolės procedūras, kurios nurodytos 50 straipsnio 1 dalyje, suteikiama galimybė reguliariai rengti statistinius duomenis, reikalingus tai kontrolei užtikrinti.

4. Kiekvieną metų ketvirtį „eu-LISA“ sudaro VIS duomenimis pagrįstą trumpalaikių vizų statistiką, kurioje pateikiami visų pirma šie statistiniai duomenys apie kiekvieną vietą, kurioje išduotos vizos:

a) bendras oro uosto tranzitinių vizų, kurias prašyta išduoti, įskaitant daugkartines oro uosto tranzitines vizas, skaičius;

b) bendras išduotų vizų, įskaitant daugkartines A vizas, skaičius;

c) bendras išduotų daugkartinių vizų skaičius;

d) bendras neišduotų vizų, įskaitant daugkartines A vizas, skaičius;

e) bendras vienodų vizų, kurias prašyta išduoti, įskaitant daugkartines vienodas vizas, skaičius;

f) bendras išduotų vizų, įskaitant daugkartines vizas, skaičius;

g) bendras išduotų daugkartinių vizų skaičius, išskaidytas pagal galiojimo trukmę (iki 6 mėnesių, 1 metai, 2 metai, 3 metai, 4 metai, 5 metai);

h) bendras neišduotų vienodų vizų, įskaitant daugkartines vizas, skaičius;

i) bendras išduotų riboto teritorinio galiojimo vizų skaičius.

Kasdienė statistinė informacija saugoma centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje.

5. Kiekvieną ketvirtį „eu-LISA“ sudaro VIS duomenimis pagrįstą ilgalaikių vizų ir leidimų gyventi statistiką, kurioje pateikiami visų pirma šie su kiekviena atitinkama vieta susiję statistiniai duomenys:

a) bendras prašytų išduoti, išduotų, neišduotų, pratęsto galiojimo ir panaikintų ilgalaikių vizų skaičius;

b) bendras prašytų išduoti, išduotų, neišduotų, pratęsto galiojimo ir panaikintų leidimų gyventi skaičius.

6. Kiekvienų metų pabaigoje ~~iš statistinių duomenų sudaroma~~ ***statistiniai duomenys įtraukiami į*** tų metų ~~ketvirčių statistika~~ ***metinę ataskaitą***. Statistiniai duomenys išskaidomi pagal kiekvieną valstybę narę. ***Ataskaita paskelbiama ir perduodama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir nacionalinėms priežiūros institucijoms.*** **[153 pakeit.]**

7. Komisijos prašymu „eu-LISA“ teikia jai statistinius duomenis apie konkrečius bendros vizų politikos arba migracijos politikos įgyvendinimo aspektus, įskaitant su Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 taikymu susijusius aspektus.“;

35) įterpiami 45b, 45c, 45d ir 45e straipsniai:

„45b straipsnis

Vežėjų prieiga prie duomenų tikrinimo tikslais

1. Atlikdami savo pareigą pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 26 straipsnio 1 dalies b punktą oro vežėjai, jūrų vežėjai ir asmenų grupes sausuma autobusais vežantys tarptautiniai vežėjai nusiunčia užklausą į VIS siekdami patikrinti, ar trumpalaikę vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi turintys trečiųjų šalių piliečiai iš tiesų turi, atitinkamais atvejais, galiojančią trumpalaikę vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi. ~~Šiuo tikslu~~ ***Tais atvejais, kai neleidžiama įlaipinti keleivių*** dėl ~~trumpalaikių vizų~~ ***paieškos VIS,*** vežėjai ~~pateikia šio reglamento 9 straipsnio 4 punkto a, b ir c papunkčiuose arba, kai tinka, 22c straipsnio a, b~~ ***informuoja keleivius apie padėtį ir apie būdus***, ***kuriais gali įgyvendinti savo teises susipažinti su VIS saugomais asmens duomenis***, ***juos taisyti*** ir ~~c punktuose išvardytus duomenis~~ ***ištrinti***. **[154 pakeit.]**

2. 1 dalies įgyvendinimo tikslu arba galimų dėl jos taikymo kylančių ginčų sprendimo tikslu „eu-LISA“ saugo visų duomenų tvarkymo operacijų, kurias naudodamiesi vežėjų sąsaja atlieka vežėjai, registracijos įrašus. Tuose registracijos įrašuose nurodoma kiekvienos operacijos data ir laikas, užklausai naudoti duomenys, naudojantis vežėjų sąsaja perduoti duomenys ir atitinkamo vežėjo pavadinimas.

Registracijos įrašai saugomi dvejus metus. Registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neteisėtos prieigos.

3. Naudodamiesi saugia prieiga prie vežėjų sąsajos, nurodytos ~~Sprendimo 2004/512/EB su pakeitimais, padarytais šiuo reglamentu, 1 straipsnio 2 dalies h punkte~~ ***2a straipsnio h punkte***, ***įskaitant galimybę naudoti mobiliuosius techninius sprendimus***, vežėjai turi gebėti atlikti 1 dalyje nurodytą užklausą prieš keleivio įlaipinimą. ~~Šiuo tikslu~~ Vežėjas ~~nusiunčia užklausą, kad jam būtų leista pasinaudoti VIS, naudodamas kelionės dokumento mašininio nuskaitymo zonoje esančius duomenis~~ ***pateikia kelionės dokumento mašininio nuskaitymo zonoje esančius duomenis ir nurodo atvykimo valstybę narę. Taikant nukrypti leidžiančią nuostatą, tranzito per oro uostą atveju vežėjas neprivalo patikrinti, ar trečiųjų šalių piliečiai turi, atitinkamais atvejais, galiojančią trumpalaikę vizą, ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi***. **[155 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

4. VIS sistemoje pateikiamas atsakymas vežėjams, ar atitinkamas asmuo turi***, atitinkamais atvejais,*** galiojančią ***trumpalaikę*** vizą, ***ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi,*** ar jos ***(jo)*** neturi, – tai yra atsakymas „gerai“ (angl. OK) arba „negerai“ (angl. NOT OK). ***Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 810/2009 25 straipsnį išduota trumpalaikė viza, VIS pateikiamame atsakyme atsižvelgiama į tai, kurioje (-se) valstybėje (-se) narėje (-se) ta viza galioja, ir į tai, kurią atvykimo valstybę narę nurodė vežėjas. Vežėjai išsiųstą informaciją ir gautą atsakymą gali saugoti laikydamiesi taikytinos teisės nuostatų. Atsakymas „Gerai“ (OK) arba „Negerai“ (NOT OK) negali būti laikomas sprendimu leisti arba atsisakyti leisti atvykti pagal Reglamentą (ES) 2016/399. Komisija įgyvendinimo aktais patvirtina išsamias taisykles dėl vežėjo sąsajos veikimo sąlygų ir taikytinas duomenų apsaugos ir saugumo taisykles. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.*** **[156 pakeit.]**

5. Sukuriama tik vežėjams skirta tapatumo nustatymo sistema, kad vežėjų sąsaja 2 dalyje nurodytais tikslais galėtų naudotis tinkamai įgalioti vežėjo darbuotojai. ***Kuriant tapatumo nustatymo sistemą, atsižvelgiama į informacijos saugumo rizikos valdymą, taip pat į pritaikytosios ir standartizuotosios duomenų apsaugos principus.*** Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl šios tapatumo nustatymo sistemos laikydamasi 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. **[157 pakeit.]**

5a. Vežėjo sąsajai naudojama atskira tik skaitymo režimu prieinama duomenų bazė, kasdien atnaujinama taikant vienpusio VIS laikomų duomenų poaibio, apimančio būtiniausius duomenis, išgavimo procedūrą. „eu-LISA“ yra atsakinga už vežėjo sąsajos saugumą, už joje esančių asmens duomenų saugumą ir už atskirai tik skaitymo režimu prieinamai duomenų bazei skirtų asmens duomenų išgavimo procedūrą. **[158 pakeit.]**

5b. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytiems vežėjams, vežantiems trečiųjų šalių piliečius, kurie, nors jiems taikomas vizos reikalavimas, neturi galiojančios vizos, taikomos baudos, numatytos pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo, 1985 m. birželio 14 d. sudaryto tarp Beniliukso ekonominės sąjungos valstybių, Vokietijos Federacinės Respublikos ir Prancūzijos Respublikos Vyriausybių dėl laipsniško jų bendrų sienų kontrolės panaikinimo, įgyvendinimo (toliau – Šengeno susitarimo įgyvendinimo konvencija) 26 straipsnio 2 dalį ir Tarybos direktyvos 2001/51/EB 4 straipsnį. **[159 pakeit.]**

5c. Jeigu trečiųjų šalių piliečiams atsisakoma leisti atvykti, vežėjas, kuris oru, jūra ir sausuma atvežė juos prie išorės sienų, privalo nedelsiant vėl prisiimti atsakomybę už juos. Sienos apsaugos institucijų prašymu vežėjai privalo sugrąžinti trečiųjų šalių piliečius į trečiąją šalį, iš kurios jie buvo vežami, arba į trečiąją šalį, išdavusią kelionės dokumentą, su kuriuo jie keliavo, arba į bet kurią kitą trečiąją šalį, į kurią jie tikrai būtų įleisti. **[160 pakeit.]**

5d. Nukrypstant nuo 1 dalies, vežėjų, vežančių asmenų grupes sausumos transportu (autobusais), atžvilgiu pirmuosius trejus metus po to, kai pradedamas taikyti šis reglamentas, 1 dalyje nurodytas patikrinimas yra neprivalomas ir 5 dalyje nurodytos nuostatos jiems netaikomos. **[161 pakeit.]**

45c straipsnis

Atsarginės procedūros tuo atveju, kai nėra techninių galimybių vežėjams gauti duomenis

1. Kai pateikti 45b straipsnio 1 dalyje nurodytos užklausos yra techniškai neįmanoma dėl kurios nors VIS dalies veikimo sutrikimo ~~ar dėl kitų priežasčių, kurių vežėjai negali kontroliuoti~~, vežėjai atleidžiami nuo pareigos,

naudojantis vežėjų sąsaja, tikrinti, ar asmuo turi galiojančią vizą arba kelionės dokumentą. Kai ~~valdymo institucija~~ ***„eu-LISA“*** nustato tokį veikimo sutrikimą, ji apie tai praneša vežėjams. Ji taip pat praneša vežėjams, kada tas veikimo sutrikimas pašalinamas. Kai tokį veikimo sutrikimą pastebi vežėjai, jie apie tai gali pranešti ~~valdymo institucijai~~ ***„eu-LISA“***. **[162 pakeit.]**

1a. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais 45b straipsnio 5b dalyje nurodytos baudos vežėjams netaikomos. **[163 pakeit.]**

1b. Jeigu pateikti 45b straipsnio 1 dalyje nurodytą užklausą ilgą laiką vežėjas techniškai negali dėl kitų priežasčių nei bet kurios VIS dalies gedimas, tas vežėjas informuoja „eu-LISA“. **[164 pakeit.]**

2. Išsamios nuostatos dėl atsarginių procedūrų nustatomos įgyvendinimo aktu, priimamu laikantis 49 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

45d straipsnis

Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių prieiga prie VIS duomenų

1. Vykdydami užduotis ir įgaliojimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1624 (*) 40 straipsnio 1 dalį ~~ir kartu turėdami to reglamento 40 straipsnio 8 dalyje numatytą prieigą~~, Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių nariai ~~ir su grąžinimu susijusias veiklos užduotis atliekančios darbuotojų grupės~~ pagal savo įgaliojimus turi teisę gauti į VIS įvestus duomenis ir atlikti jų paiešką. **[165 pakeit.]**

2. Kad būtų užtikrinta 1 dalyje nurodyta prieiga, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra paskiria specialų padalinį, kuriame dirba tinkamai įgalioti Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų pareigūnai, kaip centrinį prieigos punktą. Centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 45e straipsnyje nustatytos sąlygos, kuriomis prašoma suteikti prieigą prie VIS.

45e straipsnis

Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių prieigos prie VIS duomenų sąlygos ir procedūra

1. Siekdamas gauti 45d straipsnio 1 dalyje nurodytą prieigą, Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrys gali pateikti prašymą leisti naudotis visais VIS saugomais duomenimis arba konkrečiu VIS duomenų rinkiniu Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų centriniam prieigos punktui, kuris nurodytas 45d straipsnio 2 dalyje. Šiame prašyme nurodomas atitinkamas tos valstybės narės patikrinimų kertant sieną, ***ir*** sienų stebėjimo ~~ir (arba) grąžinimo~~ veiklos planas, kuriuo grindžiamas prašymas. Gavęs prašymą suteikti prieigą Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 2 dalyje nurodytos prieigos sąlygos. Jei visos prieigos sąlygos tenkinamos, tuos prašymus vykdo tinkamai įgalioti centrinio prieigos punkto darbuotojai. VIS duomenys, prie kurių suteikiama prieiga, perduodami atitinkamam būriui taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas. **[166 pakeit.]**

2. Prieigos suteikimui taikomos sąlygos:

a) priimančioji valstybė narė leidžia būrio nariams naudotis VIS, kad būtų pasiekti patikrinimų kertant sieną, ***ir*** sienų stebėjimo ~~ir grąžinimo~~ veiklos plane nustatyti veiklos tikslai, ir **[167 pakeit.]**

b) naudotis VIS yra būtina atliekant konkrečias tam būriui priimančiosios valstybės narės patikėtas užduotis.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Pagal Reglamento (ES) 2016/1624 40 straipsnio 3 dalį būrių nariai ~~ir su grąžinimu susijusias užduotis atliekančios darbuotojų grupės~~ gali imtis veiksmų dėl informacijos, gautos iš VIS, tik vykdydami priimančiosios valstybės narės, kurioje jie dirba, sienos apsaugos pareigūnų ~~arba su grąžinimu susijusias užduotis atliekančių darbuotojų~~ nurodymus ir paprastai dalyvaujant tam personalui. Priimančioji valstybė narė gali įgalioti būrių narius veikti jos vardu. **[168 pakeit.]**

4. Jeigu yra abejonių arba nepavyksta patikrinti vizos turėtojo, ilgalaikės vizos turėtojo arba leidimo gyventi turėtojo tapatybės, atitinkamas Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrio narys apie tą asmenį praneša priimančiosios valstybės narės sienos apsaugos pareigūnui.

5. Būrių nariai naudojasi VIS duomenimis tokia tvarka:

a) atlikdami su patikrinimais kertant sieną susijusias užduotis pagal Reglamentą (ES) 2016/399, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų atlikti patikrinimą išorės sienos perėjimo punktuose, atitinkamai pagal šio reglamento 18 arba 22 g straipsnį;

b) tikrindami, ar tenkinamos atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygos, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų atlikti trečiųjų šalių piliečių patikrinimą valstybių narių teritorijoje, atitinkamai pagal šio reglamento 19 arba 22h straipsnį;

c) nustatydami bet kokio asmens, kuris gali neatitikti ar nebeatitikti atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygų, tapatybę, būrių nariai turi prieigą prie VIS duomenų, kad galėtų nustatyti tapatybę, pagal šio reglamento 20 straipsnį.

6. Kai turint tokią prieigą ir atliekant paiešką nustatoma VIS duomenų atitiktis, apie tai pranešama priimančiajai valstybei narei.

7. Visus duomenų tvarkymo operacijų, kurias VIS atlieka Europos sienų ir pakrančių apsaugos būrių ~~ar darbuotojų grupių, dalyvaujančių atliekant su grąžinimu susijusias užduotis,~~ nariai, registracijos įrašus saugo valdymo institucija pagal 34 straipsnio nuostatas. **[169 pakeit.]**

8. Pagal 34 straipsnio nuostatas daromi kiekvienos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros prieigos ir kiekvienos atliktos paieškos registracijos įrašai ir kiekvienas Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ***būrių*** gautų duomenų panaudojimo atvejis yra registruojamas. **[170 pakeit.]**

9. ~~Išskyrus atvejus, kai būtina atlikti užduotis pagal Reglamentą, kuriuo sukuriama ES kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS), jokia~~ ***Nė viena*** VIS dalis neprijungiama prie Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros eksploatuojamos ar joje esančios duomenų rinkimo ir tvarkymo kompiuterinės sistemos ir į ją neperkeliami VIS esantys duomenys, prie kurių Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra turi prieigą. Taip pat jokia VIS dalis neatsisiunčiama. Prieigos ir paieškų įrašų registravimas nelaikomas VIS duomenų parsisiuntimu ar kopijavimu. **[171 pakeit.]**

10. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra nustato ir taiko priemones, kuriomis užtikrinamas duomenų saugumas, kaip nurodyta 32 straipsnyje.“;

(*) 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1624 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L 251, 2016 9 16, p. 1).

***35a) 46, 47 ir 48 straipsniai išbraukiami;* [172, 173 ir 174 pakeit.]**

35b) įterpiamas šis straipsnis:

„48a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 9cb ir 23 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo … [šio reglamento įsigaliojimo diena]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 9cb ir 23 straipsniuose nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

***6. Pagal 9cb ir 23 straipsnius priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“;* [175 pakeit.]**

36) 49 straipsnis pakeičiamas taip:

„49 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 (*).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

37) įterpiamas 49a straipsnis:

„49a straipsnis

Patariamoji grupė

„eu-LISA“ sudaro patariamąją grupę ir supažindina ją su praktiniais VIS aspektais, ypač tais, kurie svarbūs rengiant metinę darbo programą ir metinę veiklos ataskaitą.“;

38) 50 straipsnis pakeičiamas taip:

„50 straipsnis

~~Kontrolė~~ ***Poveikio pagrindinėms teisėms stebėsena*** ir vertinimas **[176 pakeit.]**

1. ~~Valdymo institucija~~ ***„eu-LISA“*** užtikrina, kad būtų nustatytos procedūros, pagal kurias būtų ~~kontroliuojamas~~ ***stebimas*** VIS sistemos veikimas siekiant su jos duomenų išvestimi, išlaidų efektyvumu, saugumu ir paslaugų kokybe susijusių tikslų ***ir būtų stebima, kaip laikomasi pagrindinių teisių, įskaitant teisę į asmens duomenų apsaugą, teisę į nediskriminavimą, vaiko teises ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą***. **[177 pakeit.]**

2. Techninės priežiūros tikslais ~~valdymo institucijai~~ ***„eu-LISA“*** suteikiama prieiga prie būtinos informacijos, susijusios su VIS atliekamomis duomenų tvarkymo operacijomis. **[178 pakeit.]**

3. Kas dvejus metus „eu-LISA“ pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai VIS veikimo techninių aspektų, įskaitant jos saugumą ***ir išlaidas***, ataskaitą. ***Ši ataskaita apima einamųjų pokyčių, susijusių su projekto pažanga ir jo išlaidomis, apžvalgą, finansinio poveikio įvertinimą ir informaciją apie bet kokias technines problemas ir riziką, kurios galėtų daryti poveikį bendroms sistemos išlaidoms.*** **[179 pakeit.]**

3a. Plėtojimo procesui vėluojant, „eu-LISA“ turi kuo greičiau informuoti Europos Parlamentą ir Tarybą apie vėlavimo priežastis ir apie jo poveikį laiko ir finansų požiūriu. **[180 pakeit.]**

4. Kiekviena valstybė narė, laikydamasi nacionalinės teisės nuostatų dėl neskelbtinos informacijos viešinimo, ir Europolas rengia metines ataskaitas dėl prieigos prie VIS duomenų, suteikiamos teisėsaugos tikslais, veiksmingumo; jose pateikiama informacija ir statistiniai duomenys apie:

a) konkretų naudojimosi duomenimis tikslą, įskaitant atitinkamą teroristinio arba sunkaus nusikaltimo rūšį ***ir prieigą prie jaunesnių nei 12 metų vaikų duomenų***; **[181 pakeit.]**

b) pagrįstas priežastis, dėl kurių kilo pagrįstas įtarimas, kad įtariamajam, nusikaltimo vykdytojui arba aukai taikomas šis reglamentas;

c) prašymų suteikti prieigą prie VIS teisėsaugos tikslais skaičių;

ca) atvejų, kuriais buvo taikomos 22m straipsnio 2 dalyje nurodytos skubos procedūros, skaičių ir pobūdį, įskaitant atvejus, kai skubos pagrįstumo centrinis prieigos punktas per ex post patikrinimą nepripažino; **[182 pakeit.]**

d) atvejų, kai sėkmingai nustatyta tapatybė, skaičių ir pobūdį;

da) statistinius duomenis apie prekybą vaikais, įskaitant sėkmingo tapatybės nustatymo atvejus. **[183 pakeit.]**

Valstybių narių ir Europolo metinės ataskaitos perduodamos Komisijai iki kitų metų birželio 30 d. ***Komisija sujungia šias metines ataskaitas į išsamią ataskaitą, kuri paskelbiama ne vėliau kaip tų pačių metų gruodžio 30 d.*** **[184 pakeit.]**

5. Kas ~~ketverius~~ ***dvejus*** metus Komisija pateikia bendrą VIS vertinimą. Šis bendras vertinimas apima rezultatų, pasiektų pagal nustatytus tikslus, ***ir patirtų išlaidų*** analizę ir sistemos taikymo tolesnio pagrįstumo ***ir jo poveikio pagrindinėms teisėms*** vertinimą, šio reglamento taikymą VIS, VIS saugumą, naudojimąsi 31 straipsnyje nurodytomis nuostatomis ir bet kokį poveikį būsimai veiklai. Komisija šį vertinimą perduoda Europos Parlamentui ir Tarybai. **[185 pakeit.]**

6. Valstybės narės pateikia valdymo institucijai ir Komisijai informaciją, reikalingą 3, 4 ir 5 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti.

7. Valdymo institucija pateikia Komisijai informaciją, reikalingą 5 dalyje nurodytiems bendriems vertinimams atlikti.“;

~~39) 1 priedo pavadinimas pakeičiamas taip:~~

~~„31 straipsnio 1 dalyje nurodytų tarptautinių organizacijų sąrašas“.~~ **[186 pakeit.]**

40) Po 22 straipsnio įterpiami IIIa ir IIIb skyriai:

„IIIa SKYRIUS

DUOMENŲ APIE ILGALAIKES VIZAS IR LEIDIMUS GYVENTI ĮVEDIMAS IR NAUDOJIMAS

22a straipsnis

Duomenų įvedimo procedūros priėmus sprendimą dėl prašymo išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi

1. Kai priimamas sprendimas dėl prašymo išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, tą sprendimą priėmusi institucija nedelsdama sukuria asmens bylą, į VIS įvesdama 22c arba 22d straipsnyje nurodytus duomenis.

1a. Sprendimą priimti kompetentinga institucija, prieš jį paskelbdama, sukuria asmens bylą. **[187 pakeit.]**

2. Sukūrus asmens bylą, VIS dėl jos automatiškai pateikiama užklausa pagal 22b straipsnį.

3. Jei atitinkamo dokumento turėtojas prašymą pateikė kaip grupės narys arba kartu su šeimos nariu, institucija sukuria kiekvieno tos grupės asmens bylą ir susieja tų asmenų, kartu pateikusių prašymus ir gavusių ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, bylas. ***Tėvų ar teisėtų globėjų ir jų vaikų prašymai neatskiriami.*** **[188 pakeit.]**

4. Kai tam tikrų duomenų nereikalaujama pateikti pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus arba jų pateikti faktiškai neįmanoma, tų konkrečių duomenų skiltyje (-yse) įrašoma „netaikoma“. Dėl pirštų atspaudų duomenų turi būti galimybė sistemoje skirti atvejus, kai pirštų atspaudų nereikalaujama pateikti pagal Sąjungos ar nacionalinės teisės aktus, ir atvejus, kai jų pateikti faktiškai neįmanoma.

22b straipsnis

Užklausos kitose sistemose

1. Bylos automatizuotai apdorojamos VIS siekiant nustatyti atitiktį (-is) vieninteliu tikslu – įvertinti, ar asmuo gali kelti grėsmę valstybių narių viešajai tvarkai, ***arba*** vidaus saugumui ~~arba visuomenės sveikatai~~, pagal Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą. Kiekviena byla VIS tikrinama atskirai. **[189 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2. Kaskart, kai ***pagal 22c straipsnį*** sukuriama asmens byla ~~išdavus~~ ***dėl*** ~~ilgalaikę vizą~~ ***ilgalaikės vizos*** ar ~~leidimą~~ ***leidimo*** gyventi ~~arba atsisakius išduoti tokį dokumentą pagal 22d straipsnį~~, VIS pateikiama užklausa naudojantis Europos paieškos portalu, apibrėžtu [*Sąveikumo reglamento* ***(sienų ir vizų)***] 6 straipsnio 1 dalyje, siekiant palyginti ~~atitinkamus~~ šio reglamento 22c straipsnio 2 dalies a, b, c, f ir g punktuose nurodytus duomenis ~~su atitinkamais duomenimis~~.VIS~~, Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemoje (ETIAS), įskaitant Reglamento (ES) 2018/XX [dėl Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos sukūrimo] 29 straipsnyje nurodytą stebėjimo sąrašą, [sistemoje ECRIS-TCN dėl su teroristiniais nusikaltimais ir kitais sunkiais nusikaltimais susijusių apkaltinamųjų nuosprendžių], Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD) ir Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (TDAWN).~~***patikrina:***

a) ar kelionės dokumentas, naudojamas prašymo tikslais, nėra kelionės dokumentas, apie kurį SIS pranešta kaip apie pamestą, pavogtą, pasisavintą ar pripažintą negaliojančiu;

b) ar kelionės dokumentas, naudojamas prašymo tikslais, nėra kelionės dokumentas, apie kurį SLTD duomenų bazėje pranešta kaip apie pamestą, pavogtą ar pripažintą negaliojančiu;

c) ar SIS nėra pateikta perspėjimų dėl draudimo prašytojui atvykti ir apsigyventi;

d) ar dėl prašytojo SIS nėra perspėjimų, susijusių su ieškomu asmeniu siekiant areštuoti perdavimo tikslu pagal Europos arešto orderį ar ieškomas siekiant areštuoti ekstradicijos tikslu;

e) ar prašytojas ir kelionės dokumentas nesusiję su neišduotu, atšauktu ar panaikintu kelionės leidimu pagal ETIAS centrinę sistemą;

f) ar prašytojas ir kelionės dokumentas neįtraukti į Reglamento (ES) 2018/1240 34 straipsnyje nurodytą stebėjimo sąrašą;

g) ar duomenys apie prašytoją nėra jau VIS įregistruoti duomenys apie tą patį asmenį;

h) ar prašyme pateikti duomenys apie kelionės dokumentą neatitinka kito prašymo dėl ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi šalyje, susijusio su kitais tapatybės duomenimis;

i) ar dėl prašytojo šiuo metu nėra perspėjimo kaip apie asmenį, kuris viršijo leidžiamą buvimo trukmę arba ar anksčiau nebuvo tokio perspėjimo AIS;

j) ar dėl prašytojo AIS neįregistruotas atsisakymas leisti atvykti;

k) ar dėl prašytojo VIS neįregistruotas atsisakymas išduoti trumpalaikę vizą, jos panaikinimas ar atšaukimas;

l) ar dėl prašytojo VIS neįregistruotas atsisakymas išduoti ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi šalyje, jų panaikinimas ar atšaukimas;

m) ar duomenys, susiję su prašytojo tapatybe, nėra įrašyti į Europolo duomenis;

n) kai prašytojas yra nepilnametis, ar dėl tėvų valdžią turinčio asmens ar teisėto globėjo:

i) SIS nėra perspėjimų, susijusių su ieškomu asmeniu siekiant areštuoti perdavimo tikslu pagal Europos arešto orderį ar ieškomas siekiant areštuoti ekstradicijos tikslu;

ii) SIS nėra pateikta perspėjimų dėl draudimo prašytojui atvykti ir apsigyventi;

iii) jis nėra kelionės dokumento, įtraukto į Reglamento (ES) 2018/1240 34 straipsnyje nurodytą stebėjimo sąrašą, turėtojas.

Šios dalies nuostatos neturi kliudyti bet kokiu pagrindu pateikti prieglobsčio prašymą. Kai vizos prašymą pateikia smurtinio nusikaltimo, pvz., smurto šeimoje ar prekybos žmonėmis, įvykdyto aukos rėmėjo, auka, VIS pateikta byla neturi būti susieta su rėmėjo byla, siekiant apsaugoti aukas nuo naujų pavojų.

***Siekiant išvengti klaidingų atitikčių rizikos, nustatant jaunesnių nei 14 metų vaikų ar vyresnių nei 75 metų asmenų tapatybę naudojant biometrinius identifikatorius, kurie paimti daugiau negu prieš penkerius metus iki atitikties nustatymo ir kurie nepatvirtina trečiosios šalies piliečio tapatybės, taikomas privalomas rankinis duomenų patikrinimas, kurį atlieka biometrinių duomenų ekspertas.* [190 pakeit.]**

3. VIS į atitinkamą asmens bylą įtraukiama nuoroda dėl bet kokios pagal 2 ir 5 dalis nustatytos atitikties. Papildomai VIS, kai tinka, nustatoma, kuri valstybė narė ar kelios valstybės narės (ar Europolas) įvedė arba pateikė tuos duomenis, kuriems nustatyta atitiktis, ir tai įrašoma į asmens bylą. ***Jokia kita informacija, išskyrus nuorodą į nustatytą atitiktį ir duomenų rengėją, neturi būti registruojama.*** **[191 pakeit.]**

3a. Vykdant užklausą SLTD, užklausai pateikti EPP naudotojo naudojamais duomenimis su Interpolo duomenų savininkais nesidalijama. **[192 pakeit.]**

4. Taikant 2 straipsnio 2 dalies f punktą dėl išduotų ar pratęsto galiojimo ilgalaikių vizų, vykdant užklausas pagal šio straipsnio 2 dalį atitinkami 22c straipsnio 2 dalyje nurodyti duomenys palyginami su SIS esančiais duomenimis, siekiant nustatyti, ar dėl vizos turėtojo pateiktas kuris nors iš šių perspėjimų: **[193 pakeit./** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

a) perspėjimas apie asmenis, ieškomus norint juos suimti perdavimo tikslu arba ekstradicijos tikslu;

b) perspėjimas apie dingusius asmenis;

c) perspėjimas apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui;

d) perspėjimas apie asmenis ir daiktus, kuriuos ketinama slapta patikrinti, ~~arba~~ dėl jų atlikti specialiuosius patikrinimus ***ar tikslinius patikrinimus***. **[194 pakeit.]**

~~Kai atliekant šioje dalyje nurodytą palyginimą nustatoma viena ar kelios atitiktys, VIS nusiunčiamas automatinis pranešimas tą prašymą pateikusios valstybės narės centrinei institucijai ir imamasi atitinkamų tolesnių veiksmų.~~ ***9a straipsnio 5a, 5b, 5c, 5d dalys ir 9c, 9ca ir 9cb straipsniai taikomi mutatis mutandis laikantis toliau nurodytų konkrečių nuostatų.*** **[195 pakeit.]**

5. Kai AIS, ETIAS ir VIS duomenimis naudojamasi pagal 2 dalį, parodomos tik tos atitiktys, kurios susijusios su atsisakymais išduoti kelionės leidimą, leisti atvykti į šalį arba išduoti vizą dėl saugumo priežasčių.

~~6. Kai ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi išduoda arba tokio dokumento galiojimą pratęsia valstybės narės konsulinė įstaiga, taikomas 9a straipsnis.~~ **[196 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

~~7. Kai leidimą gyventi išduoda ar jo galiojimą pratęsia arba ilgalaikės vizos galiojimą pratęsia institucija, esanti valstybės narės teritorijoje, taikomos šios nuostatos:~~

~~a) ta institucija patikrina, ar asmens byloje įrašyti duomenys atitinka duomenis, esančius VIS ar kurioje nors iš ES informacinių sistemų arba duomenų bazių, kuriomis naudojamasi, Europolo duomenis arba duomenis Interpolo duomenų bazėse pagal 2 dalį;~~

~~b) kai nustatyta atitiktis pagal 2 dalį yra susijusi su Europolo duomenimis, apie tai pranešama atitinkamam nacionaliniam Europolo padaliniui, kad būtų imamasi tolesnių veiksmų;~~

~~c) kai duomenys nesutampa ir automatizuotai apdorojant duomenis pagal 2 ir 3 dalis nenustatoma jokios kitos atitikties, atitinkama institucija iš prašymo bylos ištrina klaidingą atitikties įrašą;~~

~~d) kai duomenys atitinka prašytojo tapatybę arba kai tebėra abejonių dėl jo tapatybės, atitinkama institucija pagal ES ir nacionalinės teisės aktų nustatytas procedūras, sąlygas ir kriterijus imasi veiksmų dėl tų duomenų, kuriems nustatyta atitiktis pagal 4 dalį.~~ **[197 pakeit.]**

22c straipsnis

Dėl išduotos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi sukuriama asmens byla

Asmens byloje, kuri sukuriama pagal 22a straipsnio 1 dalį, turi būti šie duomenys:

1) dokumentą išdavusi institucija, įskaitant jos vietą;

2) šie duomenys apie atitinkamo dokumento turėtoją:

a) pavardė; vardas (-ai); gimimo ~~data~~ ***metai***; dabartinė pilietybė arba pilietybės; lytis; gimimo ~~data,~~ vieta ir šalis; **[198 pakeit.]**

b) kelionės dokumento rūšis ir numeris ir kelionės dokumentą išdavusios šalies trijų raidžių kodas;

c) kelionės dokumento galiojimo pabaigos data;

cc) kelionės dokumentą išdavusi institucija;

d) nepilnamečių atveju – asmens, kuris turi tėvų valdžią dokumento turėtojui arba yra jo teisėtas globėjas, pavardė ir vardas (-ai);

e) fizinio asmens, kuriuo remiantis pateiktas prašymas, vardas, pavardė ir adresas arba darbdavio ar kitos organizacijos, kuria remiantis pateiktas prašymas, pavadinimas ir adresas;

f) dokumento turėtojo veido atvaizdas, ~~kai įmanoma,~~ nuskaitytas vietoje; **[199 pakeit.]**

g) dviejų dokumento turėtojo pirštų atspaudai pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus;

3) šie duomenys apie išduotą ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi:

a) informacija apie padėtį, kad išduota ilgalaikė viza arba leidimas gyventi;

b) sprendimo išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi priėmimo vieta ir data;

c) išduoto dokumento rūšis (ilgalaikė viza ar leidimas gyventi);

d) išduotos ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi numeris;

e) ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo pabaigos data.

22d straipsnis

Asmens byla, sukuriama tam tikrais atvejais, kai atsisakoma išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi

Kai priimamas sprendimas neišduoti ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi todėl, kad prašytojas laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, ***ar*** vidaus saugumui ~~ar visuomenės sveikatai~~ arba prašytojas pateikė apgaulės būdu įgytus, suklastotus ar neteisėtai pakeistus dokumentus, ta institucija, kuri atmetė prašymą, nedelsdama sukuria to asmens bylą, į kurią įtraukiami šie duomenys: **[200 pakeit.]**

a) pavardė, pavardė gimus (ankstesnė (-ės) pavardė (-ės)); vardas (-ai); lytis; gimimo data, vieta ir šalis;

b) dabartinė pilietybė ir pilietybė gimus;

c) kelionės dokumento rūšį ir numerį, jį išdavusią instituciją, išdavimo ir galiojimo pabaigos datas;

d) nepilnamečių atveju – asmens, kuris turi tėvų valdžią prašytojui arba yra jo teisėtas globėjas, pavardė ir vardas (-ai);

e) fizinio asmens, kuriuo remiantis pateiktas prašymas, pavardė, vardas ir adresas; **[201 pakeit.]** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

f) prašytojo veido atvaizdas, ~~kai įmanoma,~~ nuskaitytas vietoje; **[202 pakeit.]**

g) dviejų prašytojo pirštų atspaudai pagal atitinkamus Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus;

h) informacija apie tai, kad išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi atsisakyta todėl, kad prašytojas laikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, ***ar*** visuomenės saugumui ~~arba visuomenės sveikatai~~, arba todėl, kad prašytojas pateikė apgaulės būdu įgytus, suklastotus ar neteisėtai pakeistus dokumentus; **[203 pakeit.]**

i) institucija, kuri atsisakė išduoti ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, įskaitant jos vietą;

j) sprendimo neišduoti ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi priėmimo vieta ir data.

22e straipsnis

Dėl panaikintos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi įtraukiami duomenys

1. Jei priimtas sprendimas panaikinti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą arba sutrumpinti ilgalaikės vizos galiojimo laikotarpį, šį sprendimą priėmusi institucija į asmens bylą įtraukia šiuos duomenis:

a) informaciją apie padėtį, kad ilgalaikė viza ar leidimas gyventi yra panaikintas arba ilgalaikės vizos galiojimo laikotarpis sutrumpintas;

b) ilgalaikę vizą ar leidimą gyventi panaikinusią arba ilgalaikės vizos galiojimo laikotarpį sutrumpinusią instituciją, įskaitant jos vietą;

c) sprendimo priėmimo vietą ir datą;

d) kai tinka, naują ilgalaikės vizos galiojimo pabaigos datą;

e) vizos įklijos numerį, jei dėl galiojimo laikotarpio sutrumpinimo įklijuojama nauja vizos įklija.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2. Asmens byloje taip pat nurodoma priežastis, kodėl panaikinta ilgalaikė viza ar leidimas gyventi arba sutrumpintas ilgalaikės vizos galiojimo laikotarpis, pagal 22d straipsnio h punktą.

22f straipsnis

Dėl pratęsto ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi galiojimo įtraukiami duomenys

Kai priimamas sprendimas pratęsti leidimo gyventi arba ilgalaikės vizos galiojimo laikotarpį, jį pratęsusi institucija į asmens bylą įtraukia šiuos duomenis:

a) informaciją apie padėtį, kad ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimas yra pratęstas;

b) ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimą pratęsusią instituciją, įskaitant jos vietą;

c) sprendimo priėmimo vietą ir datą;

d) ilgalaikės vizos atveju – vizos įklijos numerį, jei ilgalaikės vizos galiojimas pratęsiamas įklijuojant naują vizos įklijį;

e) pratęsto galiojimo laikotarpio pabaigos datą.

22 g straipsnis

Prieiga prie duomenų tikrinant ilgalaikes vizas ir leidimus gyventi išorės sienos perėjimo punktuose

1. Tik tam, kad patikrintų dokumento turėtojo tapatybę ir (arba) ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą ir ar tas asmuo nelaikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, ***arba*** vidaus saugumui ~~ar visuomenės sveikatai~~ kurioje nors valstybėje narėje pagal Reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnio 1 dalies e punktą, kompetentingos institucijos, atliekančios patikrinimus išorės sienos perėjimo punktuose pagal tą reglamentą, turi prieigą prie sistemos, kad galėtų atlikti paiešką pagal dokumento numerį kartu su kai kuriais duomenimis pagal šio reglamento 22c straipsnio 2 dalies a, b ir c punktus. **[204 pakeit.]**

2. Jei atlikus paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie to dokumento turėtoją yra įrašyti į VIS, kompetentingai pasienio kontrolės institucijai suteikiama prieiga naudotis tik šiais asmens bylos duomenimis ir tik 1 dalyje nurodytais tikslais:

a) informacija apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi padėtį – ar tas dokumentas išduotas, ar panaikintas, ar jo galiojimas pratęstas;

b) 22c straipsnio 3 dalies c, d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

c) kai tinka, 22e straipsnio 1 dalies d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

d) kai tinka, 22f straipsnio d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

e) 22c straipsnio 2 dalies f punkte ~~nurodytomis nuotraukomis~~ ***nurodytais veido atvaizdais***. **[205 pakeit.]**

22h straipsnis

Prieiga prie duomenų atliekant patikrinimus valstybių narių teritorijoje

1. Tik tam, kad patikrintų dokumento turėtojo tapatybę ir ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi autentiškumą ir galiojimą ~~arba ar asmuo nelaikomas keliančiu grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai kurioje nors valstybėje narėje~~, kompetentingos institucijos, valstybių narių teritorijoje atliekančios patikrinimus, ar tenkinamos atvykimo, buvimo arba gyvenimo valstybių narių teritorijoje sąlygos, ~~ir, kai tinka, policijos institucijos~~ turi prieigą prie sistemos, kad galėtų atlikti paiešką pagal ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi numerį kartu su kai kuriais duomenimis pagal šio reglamento 22c straipsnio 2 dalies a, b ir c punktus. **[206 pakeit.]**

2. Jei atlikus paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie to dokumento turėtoją yra įrašyti į VIS, kompetentingai institucijai suteikiama prieiga naudotis šiais asmens bylos ir, kai tinka, su ja susietos (-ų) bylos (-ų) pagal 22a straipsnio 4 dalį duomenimis tik 1 dalyje nurodytais tikslais:

a) informacija apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi padėtį – ar tas dokumentas išduotas, ar panaikintas, ar jo galiojimas pratęstas;

b) 22c straipsnio 3 dalies c, d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

c) kai tinka, 22e straipsnio 1 dalies d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

d) kai tinka, 22f straipsnio d ir e punktuose nurodytais duomenimis;

e) 22c straipsnio 2 dalies f punkte ~~nurodytomis nuotraukomis~~ ***nurodytais veido atvaizdais***. **[207 pakeit.]**

22i straipsnis

Prieiga prie duomenų nustatant atsakomybę už tarptautinės apsaugos prašymus

1. Tik tam, kad nustatytų valstybę narę, kuri yra atsakinga už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą pagal Reglamento (ES) Nr. 604/2013 12 straipsnį, kompetentingos prieglobsčio institucijos turi teisę atlikti paiešką pagal tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudus.

Kai tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudų panaudoti neįmanoma arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi numerį kartu su 22c straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose nurodytais duomenimis.

2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje nurodytus duomenis nustatoma, kad ilgalaikė viza arba leidimas gyventi yra registruotas VIS, kompetentingai prieglobsčio institucijai suteikiama prieiga tik 1 dalyje nurodytu tikslu naudotis toliau išvardytais prašymo bylos duomenimis ir g punkte nurodytais susietų sutuoktinio ir vaikų prašymų bylų duomenimis pagal 22a straipsnio 4 dalį:

a) duomenimis apie ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi išdavusią ar galiojimą pratęsusią instituciją;

b) 22c straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytais duomenimis;

c) duomenimis apie dokumento rūšį;

d) duomenimis apie ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi galiojimo laikotarpį;

e) nuotraukomis, kaip nurodyta 22c straipsnio 2 dalies f punkte;

f) 22c straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytais susietos (-ų) prašymo bylos (-ų) duomenimis apie sutuoktinį ir vaikus.

3. Pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis VIS naudojasi tik paskirtosios nacionalinės institucijos, nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 603/2013 (*) 27 straipsnyje.

22j straipsnis

Prieiga prie duomenų nagrinėjant tarptautinės apsaugos prašymą

1. Tik tam, kad išnagrinėtų tarptautinės apsaugos prašymą, kompetentingos prieglobsčio institucijos turi prieigą prie sistemos pagal Reglamento (ES) Nr. 603/2013 27 straipsnį, kad galėtų atlikti paiešką naudodamos tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudus.

Kai tarptautinės apsaugos prašytojo pirštų atspaudų panaudoti neįmanoma arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant ilgalaikės vizos arba teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento numerį kartu su 22c straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose arba 22d straipsnio a, b, c ir f punktuose nurodytais duomenimis.

2. Jei atliekant paiešką pagal 1 dalyje išvardytus duomenis nustatoma, kad duomenys apie tarptautinės apsaugos prašytoją yra įrašyti į VIS, kompetentinga prieglobsčio institucija tik 1 dalyje nurodytu tikslu turi prieigą naudotis į sistemą įvestais duomenimis apie tą prašytoją, kurie nurodyti 22c, 22d, 22e ir 22f straipsniuose, dėl bet kokios ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi, kuris išduotas, neišduotas, panaikintas arba kurio galiojimas pratęstas, ir su tuo prašytoju susietos (-ų) prašymų bylos (-ų) duomenimis pagal 22a straipsnio 3 dalį.

3. Pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis VIS naudojasi tik paskirtosios nacionalinės institucijos, nurodytos Reglamento (ES) Nr. 603/2013* 27 straipsnyje.

IIIb SKYRIUS

Prieigos prie VIS teisėsaugos tikslais procedūra ir sąlygos

22k straipsnis

Valstybių narių paskirtosios institucijos

1. Valstybės narės paskiria institucijas, kurios turi teisę naudotis VIS saugomais duomenimis teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais ***deramai ir griežtai apibrėžtomis aplinkybėmis, kaip nurodyta 22n straipsnyje. Toms institucijoms leidžiama tikrinti tik jaunesnių nei 12 metų vaikų duomenis, siekiant apsaugoti dingusius vaikus ir vaikus, kurie yra sunkių nusikaltimų aukos.*** **[208 pakeit.]**

2. Kiekviena valstybė narė sudaro ***griežtai ribotą*** paskirtųjų institucijų sąrašą. Kiekviena valstybė narė praneša „eu-LISA“ ir Komisijai apie savo paskirtąsias institucijas ir gali bet kuriuo metu tikslinti arba pakeisti šį pranešimą. **[209 pakeit.]**

3. Kiekviena valstybė narė paskiria centrinį prieigos punktą, turintį prieigą prie VIS. Centrinis prieigos punktas tikrina, ar tenkinamos 22n straipsnyje nustatytos prašymo suteikti prieigą prie VIS sąlygos.

Paskirtoji institucija ir centrinis prieigos punktas gali būti tos pačios organizacijos dalys, jei tai leidžiama pagal nacionalinę teisę, tačiau vykdydamas šiame reglamente nustatytas užduotis centrinis prieigos punktas veikia visiškai nepriklausomai nuo paskirtųjų institucijų. Centrinis prieigos punktas yra atskiras nuo paskirtųjų institucijų ir nepriima jų nurodymų dėl tikrinimo, kurį jis atlieka nepriklausomai, rezultatų.

Valstybės narės gali paskirti daugiau kaip vieną centrinį prieigos punktą, kad tai atitiktų jų organizacinę ir administracinę struktūrą pagal jų konstitucinius ar teisinius reikalavimus.

4. Kiekviena valstybė narė praneša „eu-LISA“ ir Komisijai apie savo centrinį prieigos punktą ir gali bet kada tikslinti arba pakeisti šį pranešimą.

5. Kiekviena valstybė narė nacionaliniu lygmeniu sudaro paskirtųjų institucijų vykdomųjų padalinių, įgaliotų prašyti prieigos prie VIS saugomų duomenų per centrinį (-ius) prieigos punktą (-us), sąrašą.

6. Prieiga prie VIS pagal 22m ir 22n straipsnius suteikiama tik tinkamai įgaliotiems centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) darbuotojams.

22l straipsnis

Europolas

1. Europolas paskiria vieną iš savo vykdomųjų padalinių Europolo paskirtąja institucija ir suteikia jam teisę prašyti prieigos prie VIS per paskirtą VIS centrinį prieigos punktą, nurodytą 2 dalyje, kad galėtų remti ir stiprinti su teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų prevencija, atskleidimu ir tyrimu susijusius valstybių narių veiksmus.

2. Europolas paskiria specialų padalinį, kuriame dirba tinkamai įgalioti Europolo pareigūnai, kad jis veiktų kaip centrinis prieigos punktas. Centrinis prieigos punktas tikrina, ar tenkinamos 22p straipsnyje nustatytos prašymo suteikti prieigą prie VIS sąlygos.

Vykdydamas šiame reglamente nustatytas užduotis centrinis prieigos punktas veikia ***visiškai*** nepriklausomai ir iš 1 dalyje nurodytos Europolo paskirtosios institucijos nepriima nurodymų dėl savo atliekamo tikrinimo rezultatų. **[210 pakeit.]**

22m straipsnis

Prieigos prie VIS teisėsaugos tikslais procedūra

1. 22k straipsnio 5 dalyje nurodyti vykdomieji padaliniai 22k straipsnio 3 dalyje nurodytiems centriniams prieigos punktams teikia pagrįstus elektroninės arba rašytinės formos prašymus suteikti prieigą prie VIS saugomų duomenų. Gavęs (-ę) prieigos prašymą, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) patikrina, ar tenkinamos 22n straipsnyje nurodytos prieigos sąlygos. Jei prieigos sąlygos tenkinamos, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) vykdo tuos prašymus. VIS duomenys, prie kurių suteikta prieiga, perduodami 22k straipsnio 5 dalyje nurodytiems vykdomiesiems padaliniams taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas.

2. Išskirtinės skubos atveju, kai reikia išvengti su teroristiniu nusikaltimu ar kitu sunkiu nusikaltimu susijusio pavojaus asmens gyvybei, centrinis (-iai) prieigos punktas (-ai) prašymą įvykdo nedelsdamas (-i) ir tik po to patikrina, ar tenkinamos visos 22n straipsnio sąlygos, įskaitant tai, ar iš tiesų buvo skubos atvejis. Šis *ex post* patikrinimas atliekamas be nereikalingo delsimo ir bet kokiu atveju ne vėliau kaip per 7 darbo dienas po prašymo įvykdymo.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Jeigu atlikus *ex post* patikrinimą nustatoma, kad prieiga prie VIS duomenų nebuvo pagrįsta, visos tokius duomenis gavusios institucijos ***nedelsiant*** ištrina šią iš VIS gautą informaciją ir praneša centriniams prieigos punktams, kad ją ištrynė. **[211 pakeit.]**

22n straipsnis

Valstybių narių paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos

1. ~~Paskirtosios~~ ***Nedarant poveikio Reglamento 2018/XX [dėl sąveikumo (sienų ir vizų)] 22 straipsniui paskirtosios*** institucijos gali gauti prieigą naudotis VIS duomenimis tik jei tenkinamos visos šios sąlygos: **[212 pakeit.]**

a) suteikiama prieiga naudotis duomenimis yra būtina ir proporcinga siekiant teroristinių nusikaltimų ar kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo arba tyrimo tikslo;

b) suteikiama prieiga naudotis duomenimis yra būtina ir proporcinga konkrečiu atveju;

c) yra pagrįstų priežasčių manyti, kad naudojimasis VIS duomenimis labai padės bet kokių atitinkamų nusikaltimų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui, visų pirma kai pagrįstai įtariama, kad teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo įvykdymu įtariamas asmuo, nusikaltimo vykdytojas arba auka patenka į tų asmenų, kuriems taikomas šis reglamentas, kategoriją;

ca) jeigu paieška atliekama pagal pirštų atspaudus – kitų valstybių narių automatizuotoje pirštų atspaudų identifikavimo sistemoje anksčiau buvo pradėta paieška pagal Sprendimą 2008/615/TVR, jeigu pirštų atspaudus galima techniškai palyginti, ir ta paieška buvo atlikta iki galo arba paieška nebuvo atlikta iki galo per 24 valandas nuo jos pradžios; **[213 pakeit.]**

d) kai yra pateikta užklausa bendrai TDS pagal Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo* ***(sienų ir vizų)***] 22 straipsnį, iš gauto atsakymo, kaip nurodyta ~~to reglamento~~ ***2018/XX [dėl sąveikumo (sienų ir vizų)]*** 22 straipsnio 5 dalyje, sužinoma, kad tie duomenys yra saugomi VIS. **[214 pakeit.]**

2. 1 dalies d punkto sąlygos nebūtina atitikti tais atvejais, kai reikia pasinaudoti prieiga prie VIS siekiant naudotis duomenimis apie teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo žinomo įtariamojo ar vykdytojo arba spėjamos aukos ankstesnius su vizomis susijusius duomenis arba teisėto buvimo valstybių narių teritorijoje laikotarpius.

3. VIS naudojamasi tik atliekant paiešką pagal bet kuriuos iš šių ***prašymo byloje ar*** asmens byloje pateiktų duomenų: **[215 pakeit.]**

a) pavardę (-es), vardą (-us); gimimo ~~datą~~ ***metus***; pilietybę (-es) ir (arba) lytį; **[216 pakeit.]**

b) kelionės dokumento (-ų) rūšį ir numerį, tokį dokumentą išdavusios šalies trijų raidžių kodą ir kelionės dokumento galiojimo pabaigos datą;

c) vizos įklijos numerį arba ilgalaikės vizos ar teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento numerį ir, kai tinka, vizos, ilgalaikės vizos arba teisę gyventi šalyje patvirtinančio dokumento galiojimo pabaigos datą;

d) pirštų atspaudus, įskaitant latentinius pirštų atspaudus;

e) veido atvaizdą.

3a. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl reikiamų technologijų asmenims pagal veidų atvaizdus atpažinti įgyvendinamumo, prieinamumo, parengtumo ir patikimumo. **[217 pakeit.]**

3b. 3 dalies e punkte nurodytas veido atvaizdas negali būti vienintelis paieškos kriterijus. **[218 pakeit.]**

4. Naudojantis VIS, jeigu atliekant paiešką nustatoma atitiktis, suteikiama prieiga prie ~~šioje~~ ***šio straipsnio 3*** dalyje išvardytų duomenų ir prie bet kokių kitų duomenų, paimtų iš ***prašymo bylos arba*** asmens bylos, įskaitant dėl bet kokio išduoto, neišduoto, panaikinto, atšaukto arba pratęsto galiojimo dokumento įvestus duomenis. Prieiga prie 9~~as~~ straipsnio 4 dalies l punkte nurodytų prašymo byloje įrašytų duomenų suteikiama tik tuo atveju, jei leidimo naudotis tais duomenimis yra aiškiai paprašoma, pateikiant pagrįstą ir po nepriklausomo patikrinimo patvirtintą prašymą. **[219 pakeit.]**

22o straipsnis

Prieiga prie VIS siekiant nustatyti asmenų tapatybę konkrečiomis aplinkybėmis

Nukrypstant nuo 22n straipsnio 1 dalies, paskirtosios institucijos neprivalo atitikti toje dalyje nustatytų sąlygų, kad gautų prieigą prie VIS siekdamos nustatyti dingusių ar pagrobtų asmenų***, ypač vaikų,*** arba nustatytų prekybos žmonėmis aukų tapatybę, kai ~~galima pagrįstai~~ ***yra rimtų priežasčių*** manyti, kad naudojimasis VIS duomenimis padės nustatyti tų asmenų tapatybę ir ~~(arba)~~ tirti konkrečius prekybos žmonėmis atvejus. Tokiomis aplinkybėmis paskirtosios institucijos gali atlikti paiešką VIS pagal tų asmenų pirštų atspaudus. **[220 pakeit.]**

Jeigu tų asmenų pirštų atspaudų neįmanoma panaudoti arba atlikus paiešką pagal pirštų atspaudus negaunama rezultatų, paieška atliekama naudojant 9 straipsnio ***4 dalies a ir b punktuose arba 22c straipsnio 2 dalies*** a ir b punktuose nurodytus duomenis. **[221 pakeit.]**

Naudojantis VIS, jeigu atliekant paiešką nustatoma atitiktis, suteikiama prieiga prie bet kokių 9 ~~straipsnyje~~***, 22c arba 22d straipsniuose*** nurodytų, taip pat 8 straipsnio 3 ir 4 dalyse ***arba 22a straipsnio 3 dalyje*** nurodytų duomenų. **[222 pakeit.]**

22p straipsnis

Europolo prieigos prie VIS duomenų procedūra ir sąlygos

1. Europolui suteikiama prieiga naudotis VIS, kai tenkinamos visos šios sąlygos:

a) naudotis duomenimis yra būtina ir proporcinga siekiant remti ir stiprinti su teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų, kuriuos tirti įgaliotas Europolas, prevencija, atskleidimu arba tyrimu susijusius valstybių narių veiksmus;

b) naudotis duomenimis būtina ir proporcinga konkrečiu atveju;

c) yra pagrįstų priežasčių manyti, kad naudojimasis VIS duomenimis labai padės bet kokių atitinkamų nusikaltimų prevencijai, atskleidimui arba tyrimui, visų pirma kai pagrįstai įtariama, kad teroristinio nusikaltimo arba kito sunkaus nusikaltimo įvykdymu įtariamas asmuo, nusikaltimo vykdytojas arba auka patenka į tų asmenų, kuriems taikomas šis reglamentas, kategoriją;

d) kai yra pateikta užklausa bendrai TDS pagal Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo* ***(sienų ir vizų)***] 22 straipsnį, iš gauto atsakymo, kaip nurodyta to reglamento 22 straipsnio 3 dalyje, sužinoma, kad tie duomenys yra saugomi VIS.

2. Atitinkamai taikomos 22n straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse nustatytos sąlygos.

3. Europolo paskirtoji institucija ~~22k~~ ***22l*** straipsnio ~~3~~ ***2*** dalyje nurodytam Europolo centriniam prieigos punktui gali pateikti pagrįstą elektroninės formos prašymą leisti naudotis visais VIS saugomais duomenimis arba konkrečiu duomenų rinkiniu. Gavęs prašymą suteikti prieigą Europolo centrinis prieigos punktas patikrina, ar tenkinamos 1 ir 2 dalyse nurodytos prieigos sąlygos. Jei visos prieigos sąlygos tenkinamos, tuos prašymus vykdo tinkamai įgalioti centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) darbuotojai. VIS duomenys, prie kurių suteikta prieiga, perduodami 22l straipsnio 1 dalyje nurodytiems vykdomiesiems padaliniams taip, kad nebūtų pažeistas tų duomenų saugumas. **[223 pakeit.]**

4. Naudojantis VIS duomenimis gautą informaciją Europolas tvarko tik gavęs kilmės valstybės narės leidimą. Tas leidimas suteikiamas per tos valstybės narės nacionalinį Europolo padalinį.

22q straipsnis

Registravimas ir patvirtinimas dokumentais

1. Kiekviena valstybė narė ir Europolas užtikrina, kad visos duomenų tvarkymo operacijos, atliktos pateikus prašymus suteikti prieigą prie VIS duomenų pagal ~~IIIc~~ ***IIIb*** skyriaus nuostatas, būtų registruojamos arba patvirtinamos dokumentais siekiant ~~patikrinti~~ ***kontroliuoti*** prašymo priimtinumą, kontroliuoti duomenų tvarkymo teisėtumą, duomenų vientisumą***, saugumą*** ir ~~saugumą~~ ***galimą poveikį pagrindinėms teisėms,*** ir vykdyti savikontrolę.

Šie įrašai ar dokumentai tinkamomis priemonėmis saugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus dvejiems metam nuo jų sukūrimo, nebent jie būtini jau vykdomoms stebėjimo procedūroms. **[224 pakeit.]**

2. Tuose registracijos įrašuose arba dokumentuose visais atvejais nurodoma:

a) konkretus prašymo suteikti prieigą prie VIS duomenų tikslas, be kita ko, nurodant atitinkamą teroristinį nusikaltimą arba kitą sunkų nusikaltimą, o Europolo atveju – konkretus prašymo suteikti prieigą tikslas;

b) atitinkamos nacionalinės bylos nuoroda;

c) pateikto prašymo per centrinį prieigos punktą suteikti prieigą prie VIS centrinės sistemos data ir tikslus laikas;

d) institucijos, kuri paprašė suteikti prieigą, kad galėtų naudotis duomenimis, pavadinimas;

e) kai tinka, priimtas sprendimas dėl *ex post* patikrinimo;

f) duomenys, kuriais naudotasi;

g) pagal nacionalines taisykles arba Reglamentą (ES) 2016/794***, arba, jei reikia, Reglamentą (ES) 2018/1725*** – paiešką atlikusio pareigūno ir paiešką atlikti nurodžiusio pareigūno, kaip sistemos naudotojo, identifikavimo unikalus ženklas. **[225 pakeit.]**

3. Registracijos įrašai ir dokumentai naudojami tik kontroliuojant duomenų tvarkymo teisėtumą***, stebint poveikį pagrindinėms teisėms*** ir užtikrinant duomenų vientisumą ir saugumą. Atliekant šio reglamento 50 straipsnyje nurodytą kontrolę ir vertinimą gali būti naudojami tik tokie registracijos įrašai, kuriuose nėra asmens duomenų. Pagal Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnio 1 dalį įsteigta priežiūros institucija, atsakinga už ~~prašymo priimtinumo patikrinimą ir~~ duomenų tvarkymo teisėtumo, ***stebėseną ir*** duomenų ~~vientisumo~~ ***vientisumą*** bei ~~saugumo kontrolę~~ ***saugumą***, vykdydama savo pareigas, pateikusi prašymą gauna prieigą prie šių registracijos įrašų. **[226 pakeit.]**

22r straipsnis

Valstybės narės, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos

1. Valstybės narės, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, paskirtosios institucijos gauna prieigą naudotis VIS, kai tenkinamos šios sąlygos:

a) ta prieiga atitinka jų įgaliojimus;

b) prieiga suteikiama tokiomis sąlygomis, kokios nurodytos 22n straipsnio 1 dalyje;

c) prieiga suteikiama rašytine arba elektronine forma pateikus tinkamai pagrįstą prašymą valstybės narės, kuriai taikomas šis reglamentas, paskirtajai institucijai; tada ta institucija prašo nacionalinio (-ių) centrinio (-ių) prieigos punkto (-ų) pasinaudoti VIS.

2. Valstybė narė, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, pateikia savo turimą informaciją apie vizas toms valstybėms narėms, kurioms taikomas šis reglamentas, gavusi rašytine ar elektronine forma pateiktą tinkamai pagrįstą prašymą, jei tenkinamos 22n straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos.

22ra straipsnis

Asmens duomenų, su kuriais susipažinta pagal IIIb skyrių, apsauga

1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal Direktyvą (ES) 2016/680 priimti nacionaliniai teisės aktai, reglamentai ir administracinės nuostatos taip pat būtų taikomi jų nacionalinių institucijų prieigai prie VIS pagal šį skyrių, be kita ko, asmenų, prie kurių duomenų prieiga suteikta, teisių atžvilgiu.

2. Valstybių narių prieigos prie asmens duomenų pagal šį skyrių, įskaitant jų perdavimą VIS ir iš jos, teisėtumo stebėseną vykdo Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnio 1 dalyje nurodyta priežiūros institucija. Atitinkamai taikomos šio reglamento 41 straipsnio 3 ir 4 dalys.

3. Europolas asmens duomenis pagal šį reglamentą tvarko laikydamasis Reglamento (ES) 2016/794, o tokio tvarkymo priežiūrą vykdo Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas.

4. Asmens duomenys, su kuriais susipažinta VIS pagal šį skyrių, tvarkomi tik konkretaus atvejo, su kuriuo susijusių duomenų yra paprašiusi valstybė narė arba Europolas, prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais.

5. „eu-LISA“, paskirtosios institucijos, centriniai prieigos punktai ir Europolas saugo 22q straipsnyje nurodytus paieškų registracijos žurnalus, kad Direktyvos (ES) 2016/680 41 straipsnio 1 dalyje nurodyta priežiūros institucija ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas galėtų stebėti, ar tvarkant duomenis laikomasi Sąjungos ir nacionalinių duomenų apsaugos taisyklių. Išskyrus tam tikslui laikomus duomenis, asmens duomenys ir paieškų registracijos žurnalai po 30 dienų ištrinami iš visų nacionalinių ir Europolo bylų, nebent šie duomenys ir įrašai reikalingi vykdomam konkrečiam nusikalstamos veikos tyrimui, dėl kurio jų yra paprašiusi valstybė narė arba Europolas. **[227 pakeit.]**

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 603/2013 dėl Eurodac sistemos pirštų atspaudams lyginti sukūrimo siekiant veiksmingai taikyti Reglamentą (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, ir dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų bei Europolo teisėsaugos tikslais teikiamų prašymų palyginti duomenis su Eurodac sistemos duomenimis ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 180, 2013 6 29, p. 1).“

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2 straipsnis

Sprendimo 2004/512/EB ~~pakeitimai~~ ***panaikinimas*** **[228 pakeit.]**

~~Sprendimo~~ ***Sprendimas*** 2004/512/EB ~~1 straipsnio~~ ***yra panaikinamas. Nuorodos į tą sprendimą laikomos nuorodomis į Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 ir aiškinamos pagal*** 2 ~~dalis pakeičiama taip:~~

~~„2. Vizų informacinės sistemos pagrindas yra centralizuota struktūra; ją sudaro:~~

~~a) bendra tapatybės duomenų saugykla, nurodyta [Reglamento 2018/XX dėl sąveikumo 17 straipsnio 2 dalies a punkte];~~

~~b) centrinė informacinė sistema, toliau – Centrinė vizų informacinė sistema (VIS);~~

~~c) sistemos sąsaja kiekvienoje valstybėje narėje, toliau – nacionalinė sąsaja (NI-VIS), per kurią palaikomas ryšys su tam tikros valstybės narės atitinkama centrine nacionaline institucija, arba vienoda nacionalinė sąsaja (VNS) kiekvienoje valstybėje narėje, pagrįsta bendromis techninėmis specifikacijomis ir vienoda visose valstybėse narėse, per kurią palaikomas centrinės sistemos ryšys su valstybių narių nacionaline infrastruktūra;~~

~~d) VIS ir nacionalinių sąsajų ryšių infrastruktūra;~~

~~e) saugus ryšių kanalas tarp VIS centrinės sistemos ir AIS centrinės sistemos;~~

~~f) saugaus ryšio infrastruktūra tarp VIS centrinės sistemos ir Europos paieškos portalo, sukurto pagal [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 6 straipsnį], bendros biometrinių duomenų atitikties nustatymo paslaugos, nustatytos [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 12 straipsniu], bendros tapatybės duomenų saugyklos, sukurtos [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 17 straipsniu], ir daugybinių tapatybių detektoriaus (DTD), sukurto [Reglamento 2017/XX dėl sąveikumo 25 straipsniu], centrinės infrastruktūros;~~

~~g) konsultavimosi dėl prašymų ir keitimosi informacija tarp centrinių vizų institucijų mechanizmas („VISMail“);~~

~~h) vežėjų sąsaja;~~

~~i) saugi saityno paslauga, teikianti galimybę palaikyti ryšį tarp VIS ir vežėjų sąsajos bei tarptautinių sistemų (Interpolo sistemų ir duomenų bazių);~~

~~j) ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla.~~

~~Centrinė sistema, vienodos nacionalinės sąsajos, saityno paslauga, vežėjų sąsaja ir VIS ryšių infrastruktūra, kiek techniškai įmanoma, turi ir naudoja bendrus aparatinės ir programinės įrangos komponentus atitinkamai su AIS centrine sistema, AIS vienodomis nacionalinėmis sąsajomis, ETIAS vežėjų sąsaja, AIS saityno paslauga ir AIS ryšių infrastruktūra.“~~ ***priede pateiktą atitikties lentelę.*** **[229 pakeit.]**

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 810/2009 pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 810/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 10 straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) ~~pateikia nuotrauką, atitinkančią Reglamente (EB) Nr. 1683/95 nustatytus standartus arba~~ ***leidžia vietoje nuskaityti veido atvaizdą***, kai teikiamas pirmas prašymas ir vėliau bent kas 59 mėnesius, – atitinkančią šio Reglamento 13 straipsnyje nustatytus standartus;“; **[230 pakeit.]**

2) 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies pirma įtrauka pakeičiama taip:

„— ~~nuotrauka, padaryta~~ ***teikiant prašymą*** vietoje ~~ir išsaugota skaitmeninėmis priemonėmis teikiant prašymą;~~ ***nuskaitytas veido atvaizdas;“;*** **[231 pakeit.]**

b) 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu yra paimti prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pirštų atspaudai ir vietoje padaryta pakankamos kokybės nuotrauka ir jie yra įvesti į VIS dėl ankstesnio prašymo, pateikto prieš mažiau nei 59 mėnesius iki naujojo prašymo pateikimo dienos, ~~tie [duomenys] gali būti nukopijuoti~~ ***jie nukopijuojami*** į vėlesnį prašymą.“; **[232 pakeit.]**

c) 7 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) vaikams iki 6 metų amžiaus ***ir vyresniems nei 70 metų asmenims***;“; **[253 pakeit.]**

d) 8 dalis išbraukiama;

3) 21 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Dėl kiekvieno pateikto prašymo naudojamasi VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 8 straipsnio 2 dalį, 15 ir *9a* straipsnius. Siekdamos išvengti nepagrįsto atsisakymo ir klaidingo tapatybės nustatymo, valstybės narės užtikrina, kad būtų visapusiškai naudojamasi visais paieškos kriterijais pagal šiuos straipsnius.“;

b) įterpiamos 3a ir 3b dalys:

„3a. Vertindamas atvykimo sąlygas, kaip nurodyta 3 dalyje, konsulatas atsižvelgia į rezultatą, gautą atlikus patikrinimus pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9c straipsnį šiose duomenų bazėse:

a) SIS ir SLTD duomenų bazėje patikrinus, ar teikiant prašymą naudojamas kelionės dokumentas atitinka kelionės dokumentą, apie kurį pranešta, kad jis pamestas, pavogtas ar paskelbtas negaliojančiu~~, ir ar teikiant prašymą naudojamas kelionės dokumentas atitinka į Interpolo TDAWN duomenų bazės bylą įrašytą kelionės dokumentą~~; **[233 pakeit.]**

b) ETIAS centrinėje sistemoje patikrinus, ar dėl to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens yra įrašų apie neišduotą, atšauktą arba panaikintą kelionės leidimą;

c) VIS patikrinus, ar prašyme pateikti duomenys apie kelionės dokumentą atitinka kitą prašymą išduoti vizą, su kuriuo susieti skirtingi tapatybės duomenys, taip pat ar yra priimtų sprendimų dėl to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens neišduoti trumpalaikės vizos arba tokią vizą atšaukti ar panaikinti;

d) AIS patikrinus, ar apie tą prašymą išduoti vizą pateikiantį asmenį šiuo metu yra pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį, ar apie jį anksčiau buvo pranešta kaip apie užsibuvusį asmenį ir ar tam prašymą išduoti vizą pateikiančiam asmeniui praeityje buvo atsisakyta leisti atvykti;

e) sistemoje EURODAC patikrinus, ar buvo atsiimtas arba atmestas to prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens tarptautinės apsaugos prašymas;

f) patikrinus Europolo duomenis, ar prašyme pateikti duomenys atitinka šioje duomenų bazėje įrašytus duomenis;

~~g) sistemoje ECRIS-TCN patikrinus, ar prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo atitinka asmenį, kurio duomenys įrašyti į šią duomenų bazę dėl teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių nusikaltimų;~~ **[234 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

h) SIS patikrinus, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pateiktas perspėjimas apie asmenis, ieškomus norint juos suimti perdavimo tikslu, remiantis Europos arešto orderiu, ar ieškomus norint juos suimti ekstradicijos tikslu.

Atitinkamas konsulatas gauna prieigą prie prašymo bylos ir susietų prašymų bylų, jei jų yra, taip pat prie visų rezultatų, gautų atlikus patikrinimus pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9c straipsnį.

3b. Vizų institucija naudojasi daugybinių tapatybių detektoriumi kartu su Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo **(sienų ir vizų)***] 4 straipsnio 37 punkte nurodyta bendra tapatybės duomenų saugykla ir (arba) SIS, vertindama tapatybių, tarp kurių yra nustatyta sąsaja, skirtumus, ir atlieka papildomą patikrinimą, būtiną priimant sprendimą dėl tokios sąsajos statuso ir sutartinės spalvos, taip pat sprendimą dėl vizos išdavimo arba atsisakymo išduoti vizą atitinkamam asmeniui.

Pagal Reglamento 2018/XX [*dėl sąveikumo **(sienų ir vizų)***] 59 straipsnio 1 dalį ši dalis taikoma tik pradėjus veikti daugybinių tapatybių detektoriui.“;

c) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Konsulatas, naudodamasis iš AIS gauta informacija, patikrina, *ar prašymą išduoti vizą pateikiantis asmuo neužsibuvo ilgiau* nei leidžiamą ilgiausią teisėto buvimo valstybių narių teritorijoje laikotarpį, neatsižvelgiant į galimus buvimo atvejus, kai tai leista pagal kitos valstybės narės išduotą nacionalinę ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi.“;

4) įterpiamas 21a straipsnis:

„21a straipsnis

Konkrečios rizikos rodikliai

***-1. Konkrečios rizikos rodikliai – tai algoritmas, pagal kurį galima vykdyti Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 4 punkte nurodytą profiliavimą lyginant prašymo byloje užregistruotus duomenis su konkrečiais rizikos rodikliais dėl saugumo, neteisėtos migracijos ir didelės epidemijos rizikos. Konkrečios rizikos rodikliai registruojami VIS.* [235 pakeit.]**

1. ~~Saugumo rizikos~~ ***Komisija pagal 51a straipsnį priima deleguotąjį aktą***, ~~neteisėtos~~ ***kuriuo tiksliau apibrėžiamos saugumo ar nelegalios*** imigracijos ~~rizikos~~ ***rizika*** arba ~~didelės~~ ***didelė*** epidemijos ~~rizikos vertinimas grindžiamas~~ ***rizika, grindžiama***: **[236 pakeit.]**

a) AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį konkrečios keliautojų grupės asmenų, turinčių vizą, užsibuvimo atvejų skaičių ir atsisakymų leisti jiems atvykti skaičių;

b) VIS pagal 45a straipsnį sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį prašymų išduoti vizas atmetimų dėl neteisėtos migracijos, ***arba*** saugumo rizikos ~~arba rizikos visuomenės sveikatai~~, siejamos su ~~konkrečia keliautojų grupe~~ ***prašytoju***, skaičių; **[237 pakeit.]**

c) VIS pagal 45a straipsnį ir AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo, kad yra sąsajų tarp informacijos, gautos iš prašymo formos, ir užsibuvimo atvejų arba atsisakymų leisti atvykti;

d) valstybių narių pateikta faktais ir įrodymais pagrįsta informacija apie konkrečius saugumo rizikos rodiklius arba atitinkamos valstybės narės nustatytas grėsmes;

e) valstybių narių pateikta faktais ir įrodymais pagrįsta informacija apie neįprastai didelį konkrečios keliautojų grupės asmenų užsibuvimo atvejų skaičių ir atsisakymų leisti jiems atvykti skaičių toje valstybėje narėje;

f) valstybių narių pateikta informacija apie konkrečią didelę epidemijos riziką, taip pat Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) pateikta epidemiologinės priežiūros informacija ir rizikos vertinimais ir Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) pranešimais apie ligų protrūkius.

~~2. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustato 1 dalyje nurodytą riziką. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.~~ **[238 pakeit.]**

3. Remiantis ***šiuo Reglamentu ir*** pagal ~~2 dalį~~ ***1 dalyje nurodytą deleguotąjį aktą*** nustatyta konkrečia rizika, nustatomi konkrečios rizikos rodikliai derinant kelių rūšių, įskaitant vienos ar kelių iš toliau pateiktų rūšių duomenis: **[239 pakeit.]**

a) amžiaus grupė, lytis, pilietybė;

b) gyvenamoji šalis ir miestas;

c) kelionės tikslo valstybė (-ės) narė (-ės);

d) valstybė narė, į kurią atvykstama pirmiausia;

e) kelionės tikslas;

f) dabartinė profesinė veikla.

4. Konkrečios rizikos rodikliai turi būti tikslingi ir proporcingi. Jie jokiomis aplinkybėmis negali būti pagrįsti vien asmens lytimi arba amžiumi. Jie jokiomis aplinkybėmis negali būti pagrįsti informacija, iš kurios sužinoma apie asmens rasę, odos spalvą, etninę ar socialinę kilmę, genetinius požymius, kalbą, politinius ar bet kokius kitus įsitikinimus, religiją ar filosofinius įsitikinimus, narystę profesinėje sąjungoje, priklausymą tautinei mažumai, turtą, gimimą, negalią ar seksualinę orientaciją.

5. Konkrečios rizikos rodiklius Komisija patvirtina įgyvendinimo aktu. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 52 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6. Vizų institucijos naudojasi konkrečios rizikos rodikliais vertindamos, ar dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens kyla neteisėtos imigracijos rizika, ***arba*** rizika valstybių narių saugumui ~~arba didelė epidemijos rizika~~, pagal 21 straipsnio 1 dalį. **[240 pakeit.]**

7. Komisija ***ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra*** reguliariai peržiūri nustatytą konkrečią riziką ir konkrečios rizikos rodiklius.“; **[241 pakeit.]**

4a) 39 straipsnis pakeičiamas taip:

„39 straipsnis

Darbuotojų elgesys ir pagarba pagrindinėms teisėms

1. Valstybių narių konsulatai užtikrina, kad prašymą išduoti vizą pateikiantys asmenys būtų mandagiai aptarnaujami. Konsuliniai darbuotojai vykdydami savo pareigas visapusiškai gerbia žmogaus orumą.

2. Konsuliniai darbuotojai visapusiškai gerbia pagrindines teises ir vykdydami pareigas laikosi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų principų. Priemonės, kurių imamasi, turi būti proporcingos tikslams, kurių jomis siekiama.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Atlikdamas savo užduotis, konsulinės įstaigos personalas nediskriminuoja asmenų dėl lyties, rasinės arba etninės kilmės, odos spalvos, socialinės kilmės, genetinių požymių, kalbos, politinių ar kitokių įsitikinimų, priklausymo tautinei mažumai, turto, gimimo ar religijos arba tikėjimo, negalios, amžiaus arba lytinės orientacijos. Visų pirma atsižvelgiama į vaiko interesus.“; **[242 pakeit.]**

4b) Įterpiamas šis straipsnis:

„***39a straipsnis***

Pagrindinės teisės

Taikydamos šį reglamentą, valstybės narės veikia visapusiškai laikydamosi atitinkamos Sąjungos teisės, įskaitant Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, atitinkamos tarptautinės teisės, įskaitant 1951 m. liepos 28 d. Ženevoje priimtą Konvenciją dėl pabėgėlių statuso, su galimybe gauti tarptautinę apsaugą susijusių įpareigojimų, visų pirma negrąžinimo principo, ir pagrindinių teisių. Laikantis bendrų Sąjungos teisės principų, pagal šį reglamentą priimami sprendimai turi būti priimami atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį. Visų pirma atsižvelgiama į vaiko interesus.“; **[243 pakeit.]**

5) 46 straipsnis pakeičiamas taip:

„46 straipsnis

Statistinių duomenų rinkimas

Komisija iki kiekvienų metų kovo 1 d. paskelbia sudarytą metinę statistiką iš toliau nurodytų duomenų apie vizas, išskaidytų pagal kiekvieną konsulatą ir sienos perėjimo punktą, kur atskiros valstybės narės nagrinėja prašymus išduoti vizas:

a) prašytų išduoti, išduotų ir neišduotų oro uosto tranzitinių vizų skaičiaus;

b) prašytų išduoti, išduotų (išskaidant duomenis pagal galiojimo trukmę: 1, 2, 3, 4 ir 5 metai) ir neišduotų vienodų vienkartinių ir daugkartinių vizų skaičiaus;

c) išduotų riboto teritorinio galiojimo vizų skaičiaus.

Ši statistika sudaroma remiantis ataskaitomis, parengtomis naudojant VIS centrinę duomenų saugyklą, pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 17 straipsnį.“;

5a) Įterpiamas šis straipsnis:

„51a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 21a straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo … [šio reglamento įsigaliojimo diena]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 21a straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 21a straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“; **[244 pakeit.]**

6) 57 straipsnio 3 ir 4 dalys išbraukiamos.

4 straipsnis

Reglamento (ES) 2017/2226 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2017/2226 iš dalies keičiamas taip:

1) 9 straipsnio 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„AIS atliekama šio sąrašo centralizuoto tvarkymo funkcija. Išsamios šios funkcijos valdymo taisyklės nustatomos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis šio reglamento 68 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

2) 13 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Atlikdami savo pareigą pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 26 straipsnio 1 dalies b punktą vežėjai naudojasi saityno paslauga tikrindami, ar trumpalaikė viza yra galiojanti, įskaitant tai, ar leidžiamu atvykimų skaičiumi jau pasinaudota ir ar vizos turėtojas išbuvo ilgiausią leidžiamo buvimo laikotarpį, arba, kai tinka, ar viza galioja tos kelionės atvykimo vietos uosto teritorijoje. Vežėjai pateikia šio reglamento 16 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose išvardytus duomenis. Saityno paslauga besinaudojantiems vežėjams pagal tuos įvestus duomenis pateikiamas atsakymas „Gerai“ (angl. OK) arba „Negerai“ (angl. NOT OK). Vežėjai išsiųstą informaciją ir gautą atsakymą gali saugoti laikydamiesi taikytinos teisės nuostatų. Vežėjai sukuria tapatumo nustatymo sistemą užtikrindami, kad saityno paslauga galėtų naudotis tik leidimus turintys darbuotojai. Atsakymas „Gerai“ (angl. OK) arba „Negerai“ (angl. NOT OK) negali būti laikomas sprendimu leisti arba neleisti atvykti pagal Reglamentą (ES) 2016/399. ***Tais atvejais, kai neleidžiama įlaipinti keleivių dėl paieškos VIS, vežėjai informuoja keleivius apie padėtį ir apie būdus, kuriais gali įgyvendinti savo teises susipažinti su VIS saugomais asmens duomenimis, juos taisyti ir ištrinti.***“; **[245 pakeit.]**

2a) 14 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Tais atvejais, kai būtina įvesti arba atnaujinti vizos turėtojo atvykimo/išvykimo įrašo duomenis, sienos apsaugos institucijos gali šio reglamento 16 straipsnio 1 dalies d punkte ir 2 dalies c–f punktuose numatytus duomenis iš VIS gauti ir importuoti į AIS pagal šio reglamento 8 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 767/2008 18a straipsnį.“; **[246 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2b) 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Tuo atveju, kai būtina sukurti asmens bylą arba atnaujinti 17 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą veido atvaizdą, veido atvaizdas nuskaitomas vietoje.***“;* [247 pakeit.]**

b) įterpiama ši dalis:

***„1a. 16 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyto veido atvaizdo duomenys gaunami iš VIS ir importuojami į AIS.“;* [248 pakeit.]**

***c) 5 dalis išbraukiama;* [249 pakeit.]**

3) 35 straipsnio 4 dalyje išbraukiama frazė „per VIS infrastruktūrą“.

5 straipsnis

Reglamento (ES) 2016/399 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2016/399 iš dalies keičiamas taip:

1) 8 straipsnio 3 dalis papildoma ba punktu:

„ba) jei trečiosios šalies pilietis turi ilgalaikę vizą arba leidimą gyventi, atliekant nuodugnius patikrinimus jam atvykstant taip pat patikrinama to ilgalaikės vizos ar leidimo gyventi turėtojo tapatybė ir tos ilgalaikės vizos arba leidimo gyventi autentiškumas, naudojantis Vizų informacine sistema (VIS) pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 22 g straipsnį;

tokiomis aplinkybėmis, kai nepavyksta patikrinti dokumento turėtojo arba dokumento pagal to reglamento 22 straipsnį arba kai yra abejonių dėl dokumento turėtojo tapatybės ar to dokumento ir (arba) kelionės dokumento autentiškumo, tų kompetentingų institucijų tinkamai įgalioti darbuotojai patikrina dokumento lustą;“;

2) 8 straipsnio 3 dalies c–f punktai išbraukiami.

7 straipsnis

Reglamento (ES) XXX dėl ES informacinių sistemų (sienų ir vizų) sąveikumo sistemos sukūrimo [Sąveikumo reglamento] pakeitimai

Reglamentas (ES) XXX dėl ES informacinių sistemų (sienų ir vizų) sąveikumo sistemos sukūrimo [Sąveikumo reglamentas] iš dalies keičiamas taip:

1) 13 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9 straipsnio 6 punkte, 22c straipsnio 2 dalies f ir g punktuose ir 22d straipsnio f ir g punktuose nurodytų duomenų;“;

2) 18 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9 straipsnio 4 punkto ~~a, b ir c~~ ***a–cc*** papunkčiuose, 9 straipsnio 5 ir 6 punktuose, 22c straipsnio 2 dalies a–cc, f ir g punktuose, 22d straipsnio a, b, c, f ir g punktuose nurodyti duomenys;“; **[250 pakeit.]**

3) 26 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytoms kompetentingoms institucijoms, kai jos pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 8 arba 22a straipsnį kuria ar atnaujina prašymo bylą arba asmens bylą VIS;“;

4) 27 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 8 arba 22a straipsnį sistemoje VIS sukuriama ar atnaujinama prašymo byla arba asmens byla;“;

b) 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

b) pavardę; vardą (-us); gimimo datą, lytį ir pilietybę (-es), kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 767/2008 9 straipsnio 4 punkto a papunktyje, 22c straipsnio 2 dalies a punkte ir 22d straipsnio a punkte;“;

5) 29 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) Reglamento (EB) Nr. 767/2008 6 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytos kompetentingos institucijos, kurios tikrina atitiktis, nustatytas kuriant ar atnaujinant prašymo bylą arba asmens bylą VIS pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 8 arba 22a straipsnį;“.

8 straipsnis

Sprendimo 2008/633/TVR panaikinimas

Sprendimas 2008/633/TVR panaikinamas. Nuorodos į Sprendimą 2008/633/TVR laikomos nuorodomis į Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 ir aiškinamos pagal 2 priede pateiktą atitikties lentelę.“

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo … [dveji metai po įsigaliojimo datos], išskyrus nuostatas dėl įgyvendinimo ir deleguotųjų aktų, kurios nurodytos 1 straipsnio 6, 7, 26, 27, 33 ir 35 punktuose, 3 straipsnio 4 punkte ir 4 straipsnio 1 punkte, nes jos taikomos nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Komisija ne vėliau kaip… [vieni metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą dėl pasirengimo visapusiškai įgyvendinti šį reglamentą. Šioje ataskaitoje, be kita ko, pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie visų rūšių riziką, kuri gali turėti įtakos bendroms išlaidoms. **[251 pakeit.]**

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta …,

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2 PRIEDAS

ATITIKTIES LENTELĖ

Tarybos sprendimas 2008/633/TVR	Reglamentas (EB) Nr. 767/2008
1 straipsnis Dalykas ir taikymo sritis	1 straipsnis Dalykas ir taikymo sritis
2 straipsnis Sąvokų apibrėžimai	4 straipsnis Sąvokų apibrėžimai
3 straipsnis Paskirtos institucijos ir centriniai prieigos punktai	22k straipsnis Valstybių narių paskirtosios institucijos 22l straipsnis Europolas
4 straipsnis Prieigos prie VIS procedūra	22m straipsnis Prieigos prie VIS teisėsaugos tikslais procedūra
5 straipsnis Valstybių narių paskirtų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos	22n straipsnis Valstybių narių paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos
6 straipsnis Valstybės narės, kuriai dar netaikomas Reglamentas (EB) Nr. 767/2008, paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos	22r straipsnis Valstybės narės, kuriai dar netaikomas šis reglamentas, paskirtųjų institucijų prieigos prie VIS duomenų sąlygos
7 straipsnis Europolo prieigos prie VIS duomenų sąlygos	22p straipsnis Europolo prieigos prie VIS duomenų procedūra ir sąlygos
8 straipsnis Asmens duomenų apsauga	VI skyrius Teisės ir duomenų apsaugos priežiūra
9 straipsnis Duomenų saugumas	32 straipsnis Duomenų saugumas
10 straipsnis Atsakomybė	33 straipsnis Atsakomybė
11 straipsnis Savikontrolė	35 straipsnis Savikontrolė

Tarybos sprendimas 2008/633/TVR	Reglamentas (EB) Nr. 767/2008
12 straipsnis Sankcijos	36 straipsnis Sankcijos
13 straipsnis VIS duomenų saugojimas nacionalinėse bylose	30 straipsnis VIS duomenų saugojimas nacionaliniuose archyvuose
14 straipsnis Prieigos prie duomenų, jų taisymo ir ištrynimo teisė	38 straipsnis Teisė prieiti prie duomenų, juos taisyti ir naikinti
15 straipsnis Išlaidos	Atitikmens nėra
16 straipsnis Registravimas	22q straipsnis Registravimas ir patvirtinimas dokumentais
17 straipsnis Stebėsena ir vertinimas	50 straipsnis Kontrolė ir vertinimas

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0175

Prieglobsčio ir migracijos fondas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Prieglobsčio ir migracijos fondo steigimo (COM(2018)0471 – C8-0271/2018 – 2018/0248(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/62)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0471),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 78 straipsnio 2 dalį ir į 79 straipsnio 2 ir 4 dalis, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0271/2018),

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 39 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto ir Biudžeto komiteto nuomones (A8-0106/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0248

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl Prieglobsčio ~~ir~~, migracijos *ir integracijos* fondo steigimo [1 pakeit.]

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 78 straipsnio 2 dalį ~~ir~~, 79 straipsnio 2 bei 4 dalis ***ir 80 straipsnį***, **[2 pakeit.]**

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros (*),

kadangi:

(1) atsižvelgiant į besikeičiančius migracijos uždavinius – konkrečiai, poreikį remti tvirtas valstybių narių priėmimo, prieglobsčio, integracijos ir migracijos sistemas, užkirsti kelią spaudimo problemai ir tinkamai ***bei solidariai*** ją spręsti, neteisėtus ir nesaugius kelius pakeisti teisėtais ir saugiais, – ir siekiant Sąjungos tikslo sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 2 dalį, būtina investuoti į veiksmingą ir koordinuotą migracijos valdymą Sąjungoje; **[3 pakeit.]**

(2) Sąjungos ir valstybių narių suderinto požiūrio svarba nurodyta 2015 m. gegužės mėn. Europos migracijos darbotvarkėje. Joje pabrėžta, kad, siekiant atkurti pasitikėjimą Sąjungos gebėjimu sutelkti Europos ir nacionalines pastangas, norint spręsti migracijos klausimus ir veiksmingai bendradarbiauti, laikantis solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo ~~principų~~ ***tarp valstybių narių principo, kaip įtvirtinta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 80 straipsnyje***, reikia nuoseklios ir aiškios bendros politikos. Tai patvirtinta 2017 m. rugsėjo mėn. laikotarpio vidurio peržiūroje ir 2018 m. kovo ir gegužės mėn. pažangos ataskaitoje; **[4 pakeit.]**

(3) 2017 m. spalio 19 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino, kad reikia siekti visapusiško, pragmatiško ir ryžtingo požiūrio į migracijos valdymą, kuriuo būtų siekiama atkurti išorės sienų kontrolę, sumažinti neteisėtai atvykstančių asmenų ir žūčių jūroje skaičių ir kuris turėtų būti grindžiamas lanksčiu ir suderintu visų turimų Sąjungos ir valstybių narių priemonių naudojimu. Europos Vadovų Taryba taip pat paragino grąžinti gerokai daugiau asmenų, vykdant veiksmus tiek ES, tiek valstybių narių lygmeniu, pavyzdžiui, vykdant veiksmingus readmisijos susitarimus ir taikant atitinkamą tvarką***. Be to, Europos Vadovų Taryba paragino įgyvendinti ir plėtoti savanoriškas perkėlimo į ES programas***; **[5 pakeit.]**

(4) siekiant remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą abipusiu pasitikėjimu, solidarumu ir atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių ir Sąjungos institucijų, kad būtų užtikrinta bendra tvari Sąjungos prieglobsčio ir imigracijos politika, valstybėms narėms turėtų būti skiriama pakankamai finansinių išteklių iš Prieglobsčio ~~ir~~, migracijos ***ir integracijos*** fondo (toliau – fondas); **[6 pakeit.]**

(4a) fondo lėšomis turėtų būti visapusiškai gerbiamos žmogaus teisės, laikomasi Darbotvarkės iki 2030 m., politikos suderinamumo vystymosi labui principo, kaip nustatyta SESV 208 straipsnyje, ir tarptautinio lygmens įsipareigojimų, susijusių su migracija ir prieglobsčiu, visų pirma Pasaulinio susitarimo dėl pabėgėlių ir Pasaulinio susitarimo dėl saugios, tvarkingos ir teisėtos migracijos; **[7 pakeit.]**

(4b) valdant fondą pagal vystymosi požiūrį reikėtų atsižvelgti į įvairias pagrindines migracijos priežastis, kaip antai konfliktus, skurdą, žemės ūkio pajėgumo bei švietimo trūkumą ir nelygybę; **[8 pakeit.]**

(5) ~~fondą~~ ***fondo remiamus veiksmus*** reikėtų įgyvendinti visapusiškai atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir principus, ***įskaitant teisę į asmens duomenų apsaugą, ir*** laikantis Sąjungos ***ir valstybių narių*** tarptautinių įsipareigojimų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis***, įskaitant JT vaiko teisių konvenciją ir 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso, papildytą 1967 m. sausio 31 d. protokolu***; **[9 pakeit.]**

([1]) OL C , , p. .
([2]) OL C , , p. .
(*) 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(5a) įgyvendinant fondą turėtų būti laikomasi ir skatinama laikytis lyčių lygybės ir nediskriminavimo principų, kurie yra vienos iš pagrindinių Sąjungos vertybių. Fondų lėšomis neturėtų būti remiami jokie veiksmai, kuriais prisidedama prie kokios nors formos segregacijos ar socialinės atskirties; **[10 pakeit.]**

(5b) vykdant fondo veiklą pirmenybė turėtų būti teikiama veiksmams, kuriais sprendžiama nelydimų ir atskirtų nepilnamečių padėties problema, juos anksti identifikuojant ir registruojant, taip pat vykdant veiksmus, kuriais užtikrinami vaiko interesai; **[11 pakeit.]**

(6) fondas turėtų būti grindžiamas rezultatais ir investicijomis, gautomis naudojantis šių ankstesnių priemonių parama: 2007–2013 m. laikotarpio Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 573/2007/EB, Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB, Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 575/2007/EB ir 2014–2020 m. laikotarpio Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014. Taip pat reikėtų atsižvelgti į visus svarbius naujus pokyčius;

(7) fondo lėšomis turėtų būti remiamas ***solidarumas tarp valstybių narių,*** veiksmingas migracijos srautų valdymas, *inter alia*, skatinant bendras priemones prieglobsčio srityje, įskaitant valstybių narių pastangas priimti asmenis, kuriems reikia tarptautinės apsaugos (perkeliant į ES***, vykdant humanitarinį priėmimą*** ir perduodant tarp valstybių narių tarptautinės apsaugos prašytojus ar asmenis, kuriems suteikta tarptautinė apsauga), ***sustiprinant pažeidžiamų prieglobsčio prašytojų, pavyzdžiui vaikų, apsaugą,*** remiant integracijos strategijas ir veiksmingesnę teisėtos migracijos politiką, ~~siekiant~~ ***sukuriant saugius ir teisėtus būdus patekti į Sąjungą, – tai tuo pačiu turėtų padėtų*** užtikrinti ilgalaikį Sąjungos konkurencingumą ir jos socialinio modelio ateitį, taip pat mažinti neteisėtos migracijos paskatas įgyvendinant tvarią grąžinimo ir readmisijos politiką. ***Kadangi fondas kaip Sąjungos vidaus politikos priemonė ir vienintelė Sąjungos lygmens prieglobsčio ir migracijos finansavimo priemonė, jis visų pirma turėtų remti prieglobsčio ir migracijos veiksmus Sąjungos teritorijoje. Tačiau laikantis apibrėžtų apribojimų ir taikant tinkamas apsaugos priemones*** Fondo lėšomis turėtų būti remiamas bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis stiprinimas, siekiant sustiprinti asmenų, prašančių prieglobsčio ar kitų formų tarptautinės apsaugos, srautų valdymą, teisėtos migracijos kelių kūrimą ir kovą su neteisėta migracija ***ir neteisėtai žmones gabenančių asmenų ir prekiautojų žmonėmis tinklais***, taip pat užtikrinti ***saugaus ir orumo nežeminančio*** grąžinimo tvarumą ir ~~veiksmingą readmisiją į trečiąsias šalis~~ ***reintegraciją trečiosiose šalyse;*** **[12 pakeit.]**

(8) migracijos krizė ***ir per paskutinius metus išaugęs mirčių Vidužemio jūroje skaičius*** parodė, kad reikia reformuoti bendrą Europos prieglobsčio sistemą ***siekiant sukurti teisingesnę ir veiksmingesnę valstybių narių atsakomybės už tarptautinės apsaugos prašytojus nustatymo sistemą, valstybių narių vykdomo perkėlimo į ES sistemą ir humanitarinio priėmimo pastangas, siekiant visuotinai padidinti bendrą perkeltų asmenų priėmimo vietų skaičių. Kartu reikėjo reformos***, kad būtų ~~užtikrintos~~ ***nustatytos ir prieinamos*** veiksmingos ***ir teisėmis grindžiamos*** prieglobsčio procedūros, siekiant užkirsti kelią antriniam judėjimui, sukurti vienodas ir tinkamas tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo sąlygas, nustatyti vienodus tarptautinės apsaugos suteikimo standartus, užtikrinti tinkamas asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, teises ir išmokas~~. Kartu reikėjo reformos, kad būtų sukurta teisingesnė ir veiksmingesnė valstybių narių atsakomybės už tarptautinės apsaugos prašytojus nustatymo sistema ir Sąjungos masto valstybių narių vykdomo perkėlimo į ES sistema.~~ ***ir nustatyti veiksmingas ir efektyvias neteisėtų migrantų grąžinimo procedūras***. Todėl tikslinga užtikrinti, kad fondo lėšomis būtų labiau remiamos valstybių narių pastangos visapusiškai ir tinkamai įgyvendinti reformuotą bendrą Europos prieglobsčio sistemą; **[13 pakeit.]**

(9) fondo veikla taip pat turėtų papildyti ir sustiprinti veiklą, kurią vykdo Europos Sąjungos prieglobsčio ~~agentūra, įsteigta Reglamentu (ES) ../.. [Reglamentas dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros] (3), siekiant~~ ***paramos biuras***, ***kad būtų galima*** palengvinti ir pagerinti bendros Europos prieglobsčio sistemos veikimą, ~~koordinuojant ir~~ stiprinant valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir ***koordinuojant*** keitimąsi informacija***, visų pirma gerąja patirtimi, prieglobsčio srityje***, skatinant ***laikytis*** Sąjungos ***ir tarptautinės*** ~~prieglobsčio srities~~ teisės ~~aktus~~ ***aktų*** ir ***siekiant prisidėti prie vienodo Sąjungos teisės prieglobsčio srityje įgyvendinimo, šiuo tikslu teikiant tinkamas gaires, įskaitant*** veiklos standartus, ~~siekiant užtikrinti, kad~~ ***remiantis aukštais apsaugos standartais***, ***taikomais*** tarptautinės apsaugos ~~procedūros~~ ***procedūroms***, priėmimo ~~sąlygos~~ ***sąlygoms*** ir apsaugos poreikių ~~vertinimas~~ ***vertinimui*** visoje Sąjungoje ~~būtų kuo labiau suvienodinti~~, sudarant sąlygas tvariai ir teisingai paskirstyti tarptautinės apsaugos prašymus, palengvinant tarptautinės apsaugos prašymų vertinimo suderinimą visoje Sąjungoje, remiant valstybių narių perkėlimo ***ES*** pastangas ir teikiant operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymo srityje, ypač toms, kurių sistemos patiria neproporcingai didelį spaudimą; **[14 pakeit.]**

(9a) fondo lėšomis turėtų būti remiamos Sąjungos ir valstybių narių pastangos, susijusios su valstybių narių pajėgumų plėtoti, stebėti ir vertinti savo prieglobsčio politiką stiprinimu, atsižvelgiant į jų įsipareigojimus pagal esamą Sąjungos teisę; **[15 pakeit.]**

(10) fondo lėšomis turėtų būti ~~remiami Sąjungos ir valstybių narių veiksmai, susiję su valstybių narių pajėgumų plėtoti, stebėti ir vertinti savo prieglobsčio politiką stiprinimu, atsižvelgiant į jų įsipareigojimus pagal esamą Sąjungos teisę~~ ***remiama Sąjungos ir valstybių narių veikla įgyvendinant esamą Sąjungos teisę***, ***užtikrinant visapusišką pagrindinių teisių paisymą, visų pirma Europos Parlamento*** ir ***Tarybos direktyvą 2013/33/ES (4) (Priėmimo sąlygų direktyva), Direktyvą 2013/32/ES (5) (Prieglobsčio suteikimo tvarkos direktyva)***, ***Direktyvą 2011/95/ES (6) (Priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų direktyva), Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/115/EB (7) (Grąžinimo direktyva) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 604/2013 (8) (Dublino reglamentas)***; **[16 pakeit.]**

~~(11) partnerystė ir bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis yra svarbi Sąjungos prieglobsčio politikos dalis, siekiant užtikrinti tinkamą prieglobsčio prašytojų arba kitų tarptautinės apsaugos formų prašytojų srautų valdymą. Siekiant pakeisti neteisėtus ir nesaugius kelius, kuriais trečiųjų šalių piliečiai arba asmenys be pilietybės, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, vyksta į valstybių narių teritoriją, teisėtais ir saugiais keliais, išreikšti solidarumą su šalimis regionuose, į kuriuos arba kuriuose perkelta daug asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, padedant sumažinti spaudimą toms šalims ir siekti Sąjungos migracijos politikos tikslų, padidinant Sąjungos svertą trečiųjų šalių atžvilgiu ir veiksmingai prisidedant prie pasaulinių perkėlimo iniciatyvų, reiškiant vieną bendrą poziciją tarptautiniuose forumuose ir bendraujant su trečiosiomis šalimis, fondas turėtų suteikti finansinių paskatų įgyvendinti Sąjungos perkėlimo į Europos Sąjungą [ir humanitarinio priėmimo] sistemą;~~ **[17 pakeit.]**

(11a) fondas turėtų remti valstybių narių pastangas savo teritorijose teikti tarptautinę apsaugą ir rasti ilgalaikius sprendimus pabėgėliams ir perkeltiesiems asmenims, kurie, kaip nustatyta, atitinka perkėlimo į ES kriterijus, arba kuriems taikoma humanitarinio priėmimo programa, atsižvelgiant į UNHCR visuotines perkėlimo poreikių prognozes. Siekdamas plačiu mastu bei veiksmingai prisidėti prie šių pastangų, fondas turėtų teikti tikslinę pagalbą finansinių paskatų forma kiekvienam priimtam ar į ES perkeltam asmeniui; **[18 pakeit.]**

~~(3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. ../.. [Reglamentas dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros] (OL L… , [data], p. …).~~

(4) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/33/ES dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 180, 2013 6 29, p. 96).

(5) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).

(6) 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (OL L 337, 2011 12 20, p. 9).

(7) 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

(8) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(12) atsižvelgiant į ~~didelius pastarųjų metų migracijos į Sąjungą srautus, ir į~~ tai, kad svarbu užtikrinti mūsų visuomenės sanglaudą, būtina remti valstybių narių vykdomą teisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių ~~ankstyvos~~ integracijos politiką, be kita ko, prioritetinėse srityse, nustatytose 2016 m. Komisijos priimtame Trečiųjų šalių piliečių integravimo veiksmų plane; **[19 pakeit.]**

(13) siekiant padidinti veiksmingumą, užtikrinti didžiausią Sąjungos pridėtinę vertę ir Sąjungos veiksmų, kuriais skatinama trečiųjų šalių piliečių integracija, nuoseklumą, fondo lėšomis finansuojami veiksmai turėtų būti specifiniai ir jie turėtų papildyti veiksmus, finansuojamus ~~„Europos socialinio fondo +“ (ESF+) ir Europos regioninės plėtros fondo (ERPF)~~ ***Sąjungos struktūrinių fondų*** lėšomis. Pagal šį fondą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ~~ankstyvuoju~~ ***ankstyvaisiais*** integracijos ~~etapu~~ ***etapais***, ir horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, ~~o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgalaikį poveikį, turėtų būti finansuojamos ERPF ir ESF+ lėšomis~~ ***šias priemones papildant intervencinėmis priemonėmis, skirtomis socialinei*** ir ***ekonominei trečiųjų šalių piliečių įtraukčiai skatinti naudojant struktūrinių fondų finansavimą***; **[20 pakeit.]**

(13a) integracijos priemonių taikymo sritis turėtų taip pat apimti asmenis, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, kad būtų užtikrintas visapusiškas požiūris į integraciją, atsižvelgiant į tos tikslinės grupės ypatumus. Kai integracijos priemonės taikomos kartu su priėmimu, atitinkamais atvejais veiksmais taip pat turėtų būti sudarytos sąlygos įtraukti prieglobsčio prašytojus; **[21 pakeit.]**

(14) todėl turėtų būti reikalaujama, kad už fondo įgyvendinimą atsakingos valstybių narių valdžios institucijos bendradarbiautų ir nustatytų mechanizmus, kurie leistų koordinuoti veiklą su valstybių narių nustatytomis valdžios institucijomis, kurių tikslas – valdyti ~~ESF+ ir ERPF~~ ***struktūrinių fondų*** lėšomis remiamas intervencines priemones, ir prireikus su kitų Sąjungos fondų, prisidedančių prie trečiųjų šalių piliečių integracijos, vadovaujančiosiomis institucijomis***. Taikydama šiuos koordinavimo mechanizmus, Komisija turėtų įvertinti fondų suderinamumą ir papildomumą bei mastą, kuriuo kiekvieno fondo lėšomis įgyvendinamos priemonės prisideda prie trečiųjų šalių piliečių integracijos***; **[22 pakeit.]**

(15) fondas šioje srityje turėtų būti įgyvendinamas laikantis Sąjungos bendrų pagrindinių integracijos principų, kaip nurodyta bendroje integracijos programoje;

(16) todėl tikslinga toms valstybėms narėms, kurios to nori, leisti savo nacionalinėse programose numatyti, kad ***remiant šeimos vienovės principą vaiko interesais*** integracijos veiksmai gali būti taikomi trečiųjų šalių piliečių tiesioginiams artimiesiems tiek, kiek tai būtina, kad tokie veiksmai būtų veiksmingai įgyvendinti. Tiesioginių artimųjų sąvoka turėtų būti suprantama taip: tai trečiosios šalies piliečio, kuriam taikomi integracijos veiksmai, sutuoktinis / partneris ir bet kuris asmuo, su juo turintis tiesiosios aukštutinės arba tiesiosios žemutinės linijos tiesioginių giminystės ryšių, ir kuris kitu atveju nepatektų į fondo taikymo sritį; **[23 pakeit.]**

(17) atsižvelgiant į esminį vietos ir regioninių valdžios institucijų ir ***jų atitinkamų asociacijų*** ~~pilietinės visuomenės organizacijų~~ vaidmenį integracijos srityje ir siekiant sudaryti palankesnes sąlygas šiems subjektams ***tiesiogiai*** gauti finansavimą Sąjungos lygmeniu, fondas turėtų padėti įgyvendinti vietos ir regioninės valdžios institucijų arba pilietinės visuomenės organizacijų integracijos srities veiksmus, be kita ko, ~~naudojant teminę priemonę ir~~ nustatant didesnę šių veiksmų bendro finansavimo normą ***ir naudojant teminės priemonės tam skirtą dalį, jeigu į šių vietos ir regioninės valdžios institucijų kompetencijos sritį patenka integracijos priemonių įgyvendinimas***; **[24 pakeit.]**

(18) atsižvelgiant į ilgalaikes ekonomines ir demografines problemas, kurias patiria Sąjunga, ***ir vis labiau globalėjantį migracijos pobūdį,*** labai svarbu sukurti gerai veikiančius teisėtos migracijos į Sąjungą kanalus, kad Sąjunga išliktų patraukli ~~migrantams~~ ***teisėtos migracijos vieta, atsižvelgiant į valstybių narių ekonominius ir socialinius poreikius***, taip pat užtikrinti gerovės sistemų tvarumą ir Sąjungos ekonomikos augimą***, kartu apsaugant darbuotojus migrantus nuo išnaudojimo***; **[25 pakeit.]**

(19) fondo lėšomis turėtų būti remiamas valstybių narių vykdomas strategijų dėl teisėtos migracijos ***būdų*** organizavimo ***ir plėtimo***, kuriomis būtų stiprinami jų pajėgumai plėtoti, įgyvendinti, stebėti ir apskritai vertinti visas teisėtai esančių trečiųjų šalių piliečiams skirtas imigracijos ir integracijos strategijas, politiką ir priemones, ~~įskaitant~~ ***ypač*** Sąjungos ~~teisines~~ priemones***, skirtas teisėtai migracijai užtikrinti***, rengimas. Fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiamas visų valdymo lygmenų įvairių administracinių įstaigų tarpusavio bei valstybių narių tarpusavio keitimasis informacija, geriausios praktikos pavyzdžiais ir bendradarbiavimas; **[26 pakeit.]**

(20) veiksminga ***ir nežeminanti orumo*** grąžinimo politika yra neatsiejama Sąjungos ir jos valstybių narių visapusiško migracijos požiūrio dalis. Fondas turėtų remti ir skatinti valstybes nares dėti pastangas, kad būtų veiksmingai įgyvendinami ir toliau plėtojami bendri grąžinimo standartai, ***daugiausia dėmesio skiriant savanoriškam grįžimui,*** visų pirma kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/115/EB ([9]), ir integruotas bei suderintas požiūris į grąžinimo valdymą. ~~Tam, kad grąžinimo politika būtų tvari,~~ Fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiamos susijusios priemonės trečiosiose šalyse, ~~kaip antai grąžinamų asmenų reintegracija~~ ***kuriomis palengvinamas ir užtikrinamas saugus ir orus grįžimas bei readmisija, taip pat tvari reintegracija, kaip įtvirtinta Pasauliniame susitarime dėl migracijos***; **[27 pakeit.]**

(21) valstybės narės turėtų pirmenybę teikti savanoriškam grįžimui ~~Siekdamos skatinti savanorišką grįžimą,~~ ***ir užtikrinti veiksmingą, saugų ir orumo nežeminantį neteisėtų migrantų grąžinimą. Taigi fondo lėšomis visų pirma turi būti finansuojami veiksmai, susiję su savanorišku grįžimu. Siekdamos jį skatinti***, valstybės narės turėtų numatyti paskatas ~~savanoriško asmenų grįžimo reikmėms~~, pavyzdžiui, ~~turėtų~~ taikyti lengvatinį režimą ~~, teikti~~ ***teikiant*** didesnę su grįžimu susijusią pagalbą ***ir ilgalaikę reintegracijos paramą***. Dėl išlaidų efektyvumo tokio pobūdžio savanoriškas grįžimas yra naudingas tiek grįžtantiems asmenims, tiek valdžios institucijoms. ***Vykdant visus veiksmus ar priimant sprendimus, susijusius su vaikais migrantais, įskaitant grąžinamus vaikus, pirmiausia turi būti vadovaujamasi vaiko interesų principu, visapusiškai atsižvelgiant į vaiko teisę reikšti savo nuomonę***; **[28 pakeit.]**

(22) ~~vis dėlto savanoriškas grįžimas ir privalomas grąžinimas~~ ***nors pirmenybė turėtų būti teikiama savanoriškam grįžimui, o ne privalomam grąžinimui, vis dėlto jie*** yra tarpusavyje susiję ir vienas kitą papildo, taigi valstybės narės turėtų būti skatinamos didinti šį papildomumą. Išsiuntimo galimybė yra svarbus elementas, padedantis užtikrinti prieglobsčio ir teisėtos migracijos sistemų vientisumą. Todėl fondo lėšomis turėtų būti remiami valstybių narių veiksmai, kuriais siekiama palengvinti ir vykdyti išsiuntimą, kai taikoma, laikantis Sąjungos teisėje nustatytų standartų ir visapusiškai gerbiant grąžinamų asmenų pagrindines teises ir orumą***. Fondo lėšomis turėtų būti remiami veiksmai, susiję su vaikų grąžinimu tik tais atvejais, kai grąžinimas grindžiamas teigiamu vaiko interesų vertinimu***; **[29 pakeit.]**

(23) specialios paramos priemonės grąžinamiems asmenims***, daug dėmesio skiriant jų humanitariniams ir apsaugos poreikiams,*** valstybėse narėse ir šalyse, į kurias grąžinama, gali padėti pagerinti grąžinimo sąlygas ir šių asmenų reintegraciją***. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas pažeidžiamoms grupėms. Sprendimai dėl grąžinimo turėtų būti grindžiami išsamiu ir atidžiu padėties kilmės šalyje vertinimu, įskaitant priėmimo pajėgumo vietos lygmeniu vertinimą. Konkrečiomis priemonėmis ir veiksmais, kuriais remiamos kilmės šalys ir, visų pirma, pažeidžiami asmenys, prisidedama siekiant užtikrinti grąžinimo tvarumą, saugumą ir veiksmingumą. Šios priemonės turėtų būti įgyvendinamos aktyviai dalyvaujant vietos valdžios institucijoms, pilietinei visuomenei ir diasporoms***; **[30 pakeit.]**

(24) ***oficialūs*** readmisijos ir kiti susitarimai yra neatsiejamas ***ir esminis*** Sąjungos grąžinimo politikos komponentas ir viena iš pagrindinių veiksmingo migracijos srautų valdymo priemonių, nes jie palengvina greitą neteisėtų migrantų grąžinimą. Tie susitarimai yra svarbus dialogo ir bendradarbiavimo su neteisėtų migrantų kilmės ir tranzito trečiosiomis šalimis elementas, ir ***fondas*** turėtų ~~būti remiamas jų įgyvendinimas~~ ***remti jų įgyvendinimą*** trečiosiose šalyse, kad ~~nacionaliniu ir Sąjungos lygmeniu grąžinimo politika būtų veiksminga~~ ***grąžinimo politika būtų veiksminga, saugi ir nežeminanti orumo, laikantis apibrėžtų apribojimų ir taikant tinkamas apsaugos priemones***; **[31 pakeit.]**

([9]) 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(25) be paramos ~~grąžinant~~ ***integruojant trečiųjų šalių piliečius arba*** asmenis~~, kaip numatyta šiame reglamente,~~ ***be pilietybės valstybėse narėse*** fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiamos kitos kovos su ~~neteisėta migracija, jos paskatomis ar esamų~~ ***prekyba migrantais priemonės***, ***siekiant paskatinti ir palengvinti*** teisėtos migracijos taisyklių ~~nesilaikymu priemonės~~ ***nustatymą***, drauge užtikrinant ~~valstybių narių~~ ***kilmės šalių*** imigracijos sistemų vientisumą***, visapusiškai laikantis suderinamumo darnaus vystymosi labui principo***; **[32 pakeit.]**

(26) neteisėtų migrantų užimtumas ~~yra neteisėtos migracijos traukos veiksnys, trukdantis~~ ***trukdo*** plėtoti darbo jėgos judumo politiką, grindžiamą teisėtos migracijos sistemomis***, ir kelia pavojų darbuotojų migrantų teisėms, darydamas juos pažeidžiamus teisių pažeidimų ir piktnaudžiavimo požiūriu***. Todėl fondas turėtų tiesiogiai arba netiesiogiai padėti valstybėms narėms įgyvendinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/52/EB ([10]) kuria draudžiamas neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių įdarbinimas***, numatytas išnaudojamiems darbuotojams skirtas skundų nagrinėjimo*** ir ***darbo užmokesčio atgavimo mechanizmas bei*** numatyta sankcijų šio draudimo nesilaikantiems darbdaviams; **[33 pakeit.]**

(26a) valstybės narės turėtų remti pilietinės visuomenės ir darbuotojų asociacijų prašymus, pvz., susijusius su Europos abiejų lyčių darbuotojų, dirbančių priėmimo srityje, tinklo sukūrimu, siekiant sujungti visus migracijos srityje veikiančius Europos darbuotojus, skatinti deramą priėmimą ir požiūrį į migraciją, grindžiamą žmogaus teisėmis ir keitimusi geros praktikos pavyzdžiais migrantų priėmimo ir įsidarbinimo galimybių klausimais; **[34 pakeit.]**

(27) fondas turėtų tiesiogiai arba netiesiogiai padėti valstybėms narėms įgyvendinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/36/ES ([11]), kuria nustatomos pagalbos ir paramos prekybos žmonėmis aukoms bei jų apsaugos nuostatos. ***Šiomis priemonėmis turėtų būti atsižvelgiama į su lytimi susijusį prekybos žmonėmis pobūdį. Valstybės narės, naudodamosi fondu, turėtų atsižvelgti į tai, kad asmenys, kurie dėl staigių ir laipsniškų klimato kaitos sąlygų, turinčių neigiamą poveikį jų gyvenimui ar gyvenimo sąlygoms, turi palikti savo namus, susiduria su dideliu pavojumi tapti prekybos žmonėmis aukomis***; **[35 pakeit.]**

(27a) fondo lėšomis visų pirma turėtų būti remiamas pažeidžiamų prieglobsčio prašytojų, pvz., nelydimų nepilnamečių arba asmenų, patyrusių kankinimus ar kitų sunkių formų smurtą, nustatymas ir priemonės, skirtos jų poreikiams patenkinti, kaip nustatyta Sąjungos prieglobsčio srities acquis; **[36 pakeit.]**

(27b) siekiant užtikrinti sąžiningą ir skaidrų išteklių paskirstymą fondo tikslams, turėtų būti užtikrintas mažiausias išlaidų lygis tam tikriems tikslams pagal tiesioginį, netiesioginį ar pasidalijamąjį valdymą; **[37 pakeit.]**

(28) fondas turėtų papildyti ir sustiprinti Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/1624 ([12]), vykdomą veiklą grąžinimo srityje ~~ir drauge prisidėti prie veiksmingo Europos integruoto sienų valdymo, kaip nustatyta to reglamento 4 straipsnyje~~ ***neskiriant papildomo finansavimo Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai***, ***dėl kurios metinio biudžeto, sudarančio galimybes agentūrai vykdyti visus jos uždavinius, sprendimą priima biudžeto valdymo institucija***; **[38 pakeit.]**

(29) reikėtų siekti sąveikos su kitais Sąjungos fondais, suderinamumo***, papildomumo*** ir veiksmingumo ir vengti ***bet kokio*** veiksmų dubliavimosi ***ar nesuderinamumo***; **[39 pakeit.]**

([10]) 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/52/EB, kuria numatomi sankcijų ir priemonių nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių darbdaviams būtiniausi standartai (OL L 168, 2009 6 30, p. 24).

([11]) 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

([12]) 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1624 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L 251, 2016 9 16, p. 1).

(30) ~~fondo~~ ***šio fondo*** lėšomis ~~remiamos~~ ***visų pirma turėtų būti finansuojami pačios Sąjungos teritorijoje vykdomi veiksmai. Fondas gali finansuoti*** trečiosiose šalyse ~~vykdomos~~ ***vykdomas*** ir su jomis ~~susijusios~~ ***susijusias priemones, kurias jis remia; tokių priemonių finansavimas turėtų būti apribotas finansiniu požiūriu, tačiau pakankamas, kad būtų įgyvendinti šio reglamento 3 straipsnyje nustatyti fondo tikslai, be to, turi būti taikomos tinkamos apsaugos priemonės. Tokios*** priemonės turėtų papildyti kitus veiksmus, kurių imamasi už Sąjungos ribų ir kurie remiami pagal Sąjungos išorės finansavimo priemones. Visų pirma vykdant tokius veiksmus turėtų būti siekiama visiško nuoseklumo ***ir papildomumo*** su Sąjungos išorės veiksmais, jos užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais, taip pat su Sąjungos tarptautiniais įsipareigojimais. ~~Kiek tai susiję su išorės aspektu, fondo lėšomis turėtų būti remiamas glaudesnis bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis ir stiprinami esminiai jų migracijos valdymo aspektai srityse, kurios aktualios Sąjungos migracijos politikai~~ ***Turėtų būti laikomasi politikos suderinamumo vystymosi labui principo, kaip nustatyta Europos konsensuso dėl vystymosi 35 punkte. Pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju įgyvendinimas turėtų būti suderinama su Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos įtvirtintais humanitariniais principais***; **[40 pakeit.]**

(31) daugiausia Sąjungos biudžeto lėšų reikėtų skirti veiklai tais atvejais, kai Sąjungos masto intervencija naudingesnė už vienų valstybių narių veiksmus. Todėl pagal šį reglamentą teikiama finansinė parama visų pirma turėtų padėti stiprinti ***valstybių narių solidarumą prieglobsčio ir migracijos srityje, kaip numatyta pagal SESV 80 straipsnį, taip pat*** nacionalinius ir Sąjungos gebėjimus prieglobsčio ir migracijos srityse; **[41 pakeit.]**

(32) gali būti laikoma, kad valstybė narė nesilaiko atitinkamo Sąjungos *acquis*, be kita ko, kiek tai susiję su pagal fondą skiriamos veiklos paramos naudojimu, jei ji neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Sutartis prieglobsčio ir grąžinimo srityje, jei kyla akivaizdus pavojus, kad valstybė narė, įgyvendindama prieglobsčio ir grąžinimo *acquis*, gali gerokai pažeisti Sąjungos vertybes, arba jei vertinimo ataskaitoje pagal Šengeno arba Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros vertinimo ir stebėsenos mechanizmą atitinkamose srityse nustatyta trūkumų;

(33) kad būtų pasiekti šiame reglamente nustatyti politikos ir konkretūs tikslai, fondas turėtų atitikti didesnio ***skaidrumo,*** lankstumo ir supaprastinimo poreikį, kartu turėtų būti laikomasi nuspėjamumo reikalavimų ir užtikrinamas teisingas ir skaidrus išteklių paskirstymas***. Įgyvendinant fondo veiklą reikėtų vadovautis išlaidų veiksmingumo, efektyvumo ir kokybės principais. Be to, fondo veiklos įgyvendinimas turėtų būti kuo patogesnis naudotojams***; **[43 pakeit.]**

(34) šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos pradinės valstybėms narėms skirtos sumos, ~~kurias sudarytų fiksuoto dydžio suma ir suma, apskaičiuota remiantis I priede nustatytais kriterijais, atsižvelgiant į skirtingų valstybių narių poreikius ir spaudimą prieglobsčio, integracijos ir grąžinimo srityse~~ ***atsižvelgiant į skirtingų valstybių narių poreikius ir spaudimą prieglobsčio, migracijos, integracijos ir grąžinimo srityse. Ypač daug dėmesio turėtų būti skiriama salose gyvenančioms bendruomenėms, kurios susiduria su neproporcingais migracijos sunkumais***; **[44 pakeit.]**

(35) šios pradinės sumos turėtų būti valstybių narių ilgalaikių investicijų pagrindas. Atsižvelgiant į migracijos srautų pokyčius ir siekiant patenkinti prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymo bei teisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių integracijos poreikius, taip pat ***plėtoti teisėtą migraciją ir*** kovoti su neteisėta migracija vykdant veiksmingą***, paisant žmogaus teisių vykdomą*** ir tvarią grąžinimo politiką, valstybėms narėms laikotarpio viduryje turėtų būti skirta papildoma suma, atsižvelgiant į lėšų įsisavinimo lygį. Ši suma turėtų būti pagrįsta naujausiais turimais statistiniais duomenimis, kaip nustatyta I priede, kad būtų atsižvelgta į valstybių narių pradinės padėties pokyčius; **[45 pakeit.]**

(36) siekdamos prisidėti prie fondo politikos tikslo įgyvendinimo, valstybės narės ***ir Komisija*** turėtų užtikrinti, kad į ~~jį~~ ***valstybių narių*** programas būtų įtraukta veiksmų, kuriais būtų ~~siekiama konkrečių~~ ***padedama siekti kiekvieno konkretaus*** šio reglamento ***tikslo. Be to, jos turėtų užtikrinti, kad paskiriant finansavimą konkretiems tikslams būtų kuo labiau prisidedama prie tų*** tikslų ***įgyvendinimo, atsižvelgiant į naujausius poreikius, kad programa apimtų minimalų su šiais tikslais susijusių išlaidų lygį, kad išteklių paskirstymas tikslams atitiktų iššūkius, su kuriais susiduriama***, kad pasirinkti prioritetai atitiktų II priede nustatytas įgyvendinimo priemones ir kad išteklių paskirstymas tarp tikslų padėtų siekti bendro politikos tikslo; **[46 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(37) kadangi migracijos srities uždaviniai nuolat kinta, finansavimo paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos srautų pokyčių. Siekiant tenkinti neatidėliotinus poreikius, atsižvelgiant į politikos ir Sąjungos prioritetų pokyčius, taip pat norint nukreipti finansavimą į veiksmus, teikiančius didelę Sąjungos pridėtinę vertę, dalis finansavimo bus periodiškai skiriama konkretiems veiksmams, Sąjungos veiksmams, ***vietos ir regioninių valdžios institucijų veiksmams,*** pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju, perkėlimui ir papildomai paramai, skirtai valstybėms narėms, kuria prisidedama prie solidarumo ir atsakomybės pasidalijimo pastangų pagal teminę priemonę; **[47 pakeit.]**

(38) valstybės narės turėtų būti skatinamos pasinaudodamos didesne Sąjungos parama dalį programos asignavimo skirti IV priede išvardytiems veiksmams finansuoti;

(38a) fondas turėtų remti valstybių narių pastangas visiškai ir tinkamai įgyvendinti Sąjungos prieglobsčio srities acquis, be kita ko, siekiant tarptautinės apsaugos prašytojams ir asmenims, kuriems ta apsauga suteikta, sudaryti tinkamas priėmimo sąlygas, užtikrinti, kad būtų tinkamai nustatomas statusas, kaip numatyta pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/95/ES, ir taikyti teisingas bei veiksmingas prieglobsčio procedūras, ypač tais atvejais, kai šios pastangos skirtos nelydimiems nepilnamečiams, su kuriais susijusios išlaidos yra didesnės. Todėl valstybės narės turėtų gauti vienkartinę išmoką už kiekvieną nelydimą nepilnametį, kuriam suteikta tarptautinė apsauga, tačiau ši vienkartinė išmoka neturėtų būti jungiama su papildomu finansavimu, numatytu pagal šį reglamentą ir skirtu perkėlimui į ES; **[48 pakeit.]**

(39) be pradinių asignavimų, dalis pagal fondą teikiamų išteklių taip pat galėtų būti skirta valstybių narių programoms, kuriomis siekiama įgyvendinti konkrečius veiksmus. Šie konkretūs veiksmai turėtų būti nustatyti Sąjungos lygmeniu ir turėtų būti susiję su veiksmais, kuriems reikia bendradarbiavimo pastangų, arba veiksmais, kurių reikia siekiant reaguoti į pokyčius Sąjungoje, dėl kurių vienai ar daugiau valstybių narių reikia skirti papildomų lėšų;

(40) fondas turėtų padėti remti veiklos išlaidas, susijusias su prieglobsčiu ir ~~grąžinimu~~ ***imigracija***, ir suteikti valstybėms narėms galimybę išlaikyti gebėjimus, kurie yra itin svarbūs šioms reikmėms visoje Sąjungoje. Tokią paramą sudaro visų konkrečių išlaidų, susijusių su fondo tikslų įgyvendinimu, padengimas, ir ji turėtų būti sudėtinė valstybių narių programų dalis; **[49 pakeit.]**

(41) siekiant papildyti šio fondo politikos tikslo įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu vykdant valstybių narių programas, fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiami Sąjungos lygmens veiksmai. Tokiais veiksmais turėtų būti siekiama fondo intervencijos taikymo sričiai priklausančių bendrų strateginių tikslų, susijusių su politikos analize ir inovacijomis, tarptautiniu tarpusavio mokymusi ir partnerystės projektais, taip pat su naujų iniciatyvų ir veiksmų testavimu visoje Sąjungoje***, kartu atsižvelgiant į poreikį teisingai ir skaidriai skirti pakankamą finansavimą, kad būtų pasiekti fondo tikslai. Tokiais veiksmais turėtų būti užtikrinta pagrindinių teisių apsauga įgyvendinant fondo veiklą***; **[50 pakeit.]**

(42) siekiant sustiprinti Sąjungos pajėgumus nedelsiant spręsti ~~nenumatyto arba neproporcingai didelio migracijos spaudimo vienoje~~ ***problemą, kai į vieną*** ar daugiau valstybių narių ~~problemą, kai į jas~~ atvyksta ***nenumatytai*** didelis arba ~~neproporcingai didelis skaičius~~ ***neproporcingas*** trečiųjų šalių piliečių ***skaičius*** ir dėl to kyla didelių ir skubių poreikių, susijusių su jų priėmimo ir sulaikymo infrastruktūra, prieglobsčio ir migracijos valdymo sistemomis ir procedūromis, ~~taip pat~~ ***arba*** reaguoti į ~~didelius~~ migracijos sunkumus ***ar svarbius perkėlimo į ES poreikius*** trečiosiose šalyse, kilusius dėl politinių įvykių***, konfliktų*** arba ~~konfliktų~~ ***gaivalinių nelaimių***, turėtų būti įmanoma teikti pagalbą pagal šiame reglamente nustatytą sistemą; **[51 pakeit.]**

(43) pagal šį reglamentą turėtų būti užtikrinta tolesnė Tarybos sprendimu 2008/381/EB ([13]) sukurto Europos migracijos tinklo veikla ir šiai veiklai turėtų būti teikiama finansinė parama, atsižvelgiant į tinklo tikslus ir uždavinius;

([13]) 2008 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas 2008/381/EB dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo (OL L 131, 2008 5 21, p. 7).

~~(44) šio fondo politikos tikslo taip pat bus siekiama finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis pagal programos „InvestEU“ politikos finansavimo kryptis. Finansinė parama turėtų būti proporcingai naudojama rinkos nepakankamumo arba neoptimalaus investavimo problemoms spręsti ir veiksmais neturėtų būti dubliuojamas arba išstumiamas privatus finansavimas arba iškraipoma konkurencija vidaus rinkoje. Veiksmai turėtų teikti aiškios Europos pridėtinės vertės;~~ **[52 pakeit.]**

(45) šiame reglamente nustatomas viso Prieglobsčio ir migracijos fondo finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip apibrėžta [nuoroda bus atitinkamai atnaujinta pagal naują tarpinstitucinį susitarimą: 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ([14]) 17 punkte];

(46) šiam fondui taikomas Reglamentas (ES) Nr. …/… [Finansinis reglamentas]. Jame nustatytos Sąjungos biudžeto vykdymo taisyklės, tarp jų – taisyklės, susijusios su dotacijomis, apdovanojimais, viešaisiais pirkimais, netiesioginiu vykdymu, finansine parama, finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis;

(47) siekiant įgyvendinti veiksmus pagal pasidalijamojo valdymo principą, fondas turėtų būti nuoseklios sistemos, kurią sudaro šis reglamentas, Finansinis reglamentas ir Reglamentas (ES) Nr. …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas], dalis. ***Jei nuostatos viena kitai prieštarautų, šis reglamentas turėtų būti viršesnis už Reglamentą (ES) Nr. X [BNR]***; **[53 pakeit.]**

(48) ~~Reglamentu (ES) Nr. …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentu] nustatyta ERPF, ESF+, Sanglaudos fondo, Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF),~~ ***greta nuostatų, kuriomis nustatomos keliems Sąjungos fondams***, ***įskaitant*** Prieglobsčio, migracijos ir integracijos ~~fondo (PMIF), Vidaus saugumo fondo (VSF) ir Sienų valdymo ir vizų priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą (ISVF), veiksmų sistema ir jame visų pirma išdėstytos Sąjungos fondų, įgyvendinamų pagal pasidalijamojo valdymo principą, programavimo, stebėsenos ir vertinimo, valdymo ir kontrolės taisyklės. Todėl būtina konkrečiai nurodyti PMF~~ ***fondą, bendros finansinės taisyklės***, ***būtina konkrečiai nurodyti Prieglobsčio***, ***migracijos*** ir ***integracijos fondo*** tikslus ir nustatyti specialias nuostatas dėl veiklos, kurią galima finansuoti ~~PMF~~ ***Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo*** lėšomis, rūšių; **[54 pakeit.]**

(49) finansavimo rūšis ir įgyvendinimo metodai pagal šį reglamentą turėtų būti pasirenkami remiantis gebėjimu pasiekti konkrečius veiksmų tikslus ir užtikrinti rezultatus, visų pirma atsižvelgiant į kontrolės išlaidas, administracinę naštą ir numatomą reikalavimų neatitikimo riziką. Todėl turėtų būti svarstoma naudoti fiksuotąsias sumas, fiksuotąsias normas ir vieneto įkainius, taip pat su išlaidomis nesusijusį finansavimą, kaip nurodyta Finansinio reglamento 125 straipsnio 1 dalyje;

(50) pagal Finansinį reglamentą ([15]), Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([16]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 ([17]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ([18]) ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 ([19]) Sąjungos finansiniai interesai turi būti ginami proporcingomis priemonėmis, įskaitant pažeidimų ir sukčiavimo prevenciją, nustatymą, ištaisymą ir tyrimą, prarastų, nepagrįstai išmokėtų ar neteisingai panaudotų lėšų susigrąžinimą ir, jei reikia, administracinių ***ir (arba) baudžiamųjų*** sankcijų skyrimą. Visų pirma pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir Reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) gali atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebuvo sukčiavimo, korupcijos ar kitos nusikalstamos veikos atvejų,

---

([14]) OL C 373, 2013 12 20, p. 1. http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2013.373.01.0001.01.ENG&toc=OJ:C:2013:373:TOC

([15]) OL C , , p. .

([16]) OL C , , p. .

([17]) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

([18]) OL C , , p. .

([19]) 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) ~~2017/1371~~ ***2017/1939***, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

darančių poveikį Sąjungos finansiniams interesams. Pagal Reglamentą (ES) 2017/1939 Europos prokuratūra gali tirti sukčiavimo ir kitos neteisėtos veiklos atvejus, darančius poveikį Sąjungos finansiniams interesams, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([20]), ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą. Pagal Finansinį reglamentą bet kuris asmuo arba subjektas, gaunantis Sąjungos lėšų, turi visapusiškai bendradarbiauti siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, suteikti būtinas teises ir prieigą Komisijai, OLAF ir Europos Audito Rūmams ir užtikrinti, kad visos Sąjungos lėšų naudojimo procese dalyvaujančios trečiosios šalys suteiktų lygiavertes teises**. *Kad būtų užtikrinta Sąjungos finansinių interesų apsauga, valstybės narės turi visapusiškai bendradarbiauti ir teikti visą būtiną paramą Sąjungos institucijoms, agentūroms ir įstaigoms. Su fondu susijusių pažeidimų arba sukčiavimo tyrimų rezultatai turėtų būti prieinami Europos Parlamentui*; [55 pakeit.]**

(51) šiam reglamentui taikomos Europos Parlamento ir Tarybos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 322 straipsnį priimtos horizontaliosios finansinės taisyklės. Šios taisyklės išdėstytos Finansiniame reglamente ir visų pirma nustato biudžeto sudarymo ir įgyvendinimo tvarką, naudojant dotacijas, viešuosius pirkimus, apdovanojimus, netiesioginį įvykdymą, taip pat reglamentuoja finansų pareigūnų atsakomybės patikras. Pagal SESV 322 straipsnį priimtos taisyklės taip pat yra susijusios su Sąjungos biudžeto apsauga, jeigu valstybėse narėse nustatoma visuotinių teisinės valstybės principo taikymo trūkumų, nes teisinės valstybės principo laikymasis yra viena esminių išankstinių patikimo finansų valdymo ir efektyvaus ES finansavimo sąlygų;

***(51a) jei Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį pateikiama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių dėl tų projektų teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo, Komisija turėtų užtikrinti, kad tokiems projektams finansavimas nebūtų skiriamas;* [56 pakeit.]**

(52) pagal Tarybos sprendimo 2013/755/ES ([21]) 94 straipsnį užjūrio šalyse bei teritorijose (toliau – UŠT) įsisteigę asmenys ir subjektai atitinka reikalavimus gauti finansavimą, atsižvelgiant į fondo taisykles ir tikslus bei galimas priemones, taikomas valstybei narei, su kuria atitinkama užjūrio šalis ar teritorija yra susijusi;

(53) pagal SESV 349 straipsnį ir remdamosi Komisijos komunikatu „Sustiprinta ir atnaujinta strateginė partnerystė su ES atokiausiais regionais“ ([22]), kurį Taryba patvirtino savo 2018 m. balandžio 12 d. išvadose, atitinkamos valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinėmis strategijomis programomis būtų sprendžiami konkretūs atokiausių regionų uždaviniai, susiję su migracijos valdymu. Fondas šioms valstybėms narėms suteikia tinkamų išteklių, kad padėtų šiems regionams tvariai valdyti migraciją ir šalinti galimą spaudimą;

***(53a) rengiant, įgyvendinant ir vertinant fondo lėšomis finansuojamas programas turėtų būti konsultuojamasi su valstybių narių ir trečiųjų šalių pilietinės visuomenės organizacijomis, vietos bei regioninėmis valdžios institucijomis ir nacionaliniais parlamentais;* [57 pakeit.]**

(54) remiantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros 22 ir 23 dalimis, reikia įvertinti šį fondą remiantis informacija, surinkta taikant konkrečius stebėsenos reikalavimus, kartu išvengiant pernelyg didelio reglamentavimo ir administracinės naštos, visų pirma tenkančios valstybėms narėms. Prireikus šie reikalavimai gali apimti išmatuojamus rodiklius, ***įskaitant kokybinius ir kiekybinius rodiklius,*** kuriais gali būti remiamasi vertinant fondo poveikį vietoje. Norint įvertinti fondo laimėjimus, reikėtų nustatyti su kiekvienu fondo konkrečiu tikslu susijusius bendrus rodiklius ir susijusias siektinas reikšmes. Atsižvelgdamos į šiuos bendrus rodiklius ir finansines ataskaitas, Komisija ir valstybės narės turėtų stebėti fondo įgyvendinimą ~~pagal atitinkamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. …/2021 [Bendrų nuostatų reglamento] ir šio reglamento nuostatas~~**. *Kad galėtų tinkamai vykdyti savo priežiūros funkciją, Komisija turėtų turėti galimybę nustatyti fondo faktiškai išleistas sumas per tam tikrus metus. Todėl teikdamos Komisijai savo nacionalinių programų metines finansines ataskaitas, valstybės narės turėtų atskirai nurodyti susigrąžintųjų lėšų, išankstinio finansavimo mokėjimų galutiniams lėšų gavėjams ir faktiškai patirtų išlaidų kompensavimo sumas. Siekdama palengvinti***

([20]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

([21]) 2013 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimas) (OL L 344, 2013 12 19, p. 1).

([22]) COM(2017)0623.

fondo veiklos įgyvendinimo auditą ir stebėseną, Komisija į savo metinę fondo veiklos įgyvendinimo ataskaitą turėtų įtraukti šias sumas, stebėjimo rezultatus ir informaciją apie fondo veiklos įgyvendinimą vietos, regionų, nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis, įskaitant konkrečius projektus ir partnerius. Komisija turėtų kasmet pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai priimtų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santrauką. Ataskaitos, kuriose pateikiami stebėsenos rezultatai ir ***fondo lėšomis finansuojamų veiksmų įgyvendinimas valstybių narių ir Sąjungos lygmenimis, turėtų būti skelbiamos viešai ir pateikiamos Europos Parlamentui***; **[58 pakeit.]**

(55) atsižvelgiant į kovos su klimato kaita svarbą, remiantis Sąjungos įsipareigojimais įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslus, šis fondas padės integruoti klimato politikos veiksmus ir siekti bendro tikslo ***skirti*** 25 proc. ES biudžeto išlaidų ~~skirti~~ klimato srities tikslams įgyvendinti ***2021–2027 m. DFP laikotarpiu bei metinio 30 proc. tikslo, kuris turi būti pasiektas kuo greičiau, bet ne vėliau kaip 2027 m***. Rengiant ir įgyvendinant fondą bus nustatyti atitinkami veiksmai, kurie bus dar kartą vertinami atliekant vertinimą ar peržiūrą; **[59 pakeit.]**

(56) siekiant papildyti ir iš dalies pakeisti tam tikras neesmines šio reglamento nuostatas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kiek tai susiję su ***teminės priemonės darbo programomis, priemone remtinų veiksmų, kaip nurodyta III priede,*** sąrašu, veiksmų, kurie atitinka didesnio bendro finansavimo reikalavimus, kaip nurodyta IV priede, ***sąrašu*** ir veiklos parama, ***kaip numatyta VII priede,*** siekiant toliau plėtoti bendrą stebėsenos ir vertinimo sistemą. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ***ir pilietinės visuomenės organizacijomis, įskaitant migrantų ir pabėgėlių organizacijas***, ir kad šios konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais; **[60 pakeit.]**

(57) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([23]). Nagrinėjimo procedūra turėtų būti taikoma įgyvendinimo aktams, kuriais nustatomos bendros valstybių narių pareigos, visų pirma teikti informaciją Komisijai, o patariamoji procedūra turėtų būti taikoma priimant įgyvendinimo aktus, susijusius su informacijos teikimo Komisijai pagal programavimo ir ataskaitų teikimo tvarką sąlygomis, atsižvelgiant į visiškai techninį jų pobūdį;

(58) kadangi šio reglamento ~~tikslo~~ ***tikslų***, t. y. ***stiprinti solidarumą tarp valstybių narių,*** prisidėti prie veiksmingo migracijos srautų valdymo ~~Sąjungoje pagal bendrą~~ ***ir bendros*** prieglobsčio ~~ir tarptautinės apsaugos politiką ir bendrą imigracijos politiką~~***, papildomos apsaugos, laikinos apsaugos politikos ir bendros imigracijos politikos įgyvendinimo, stiprinimo ir plėtojimo***, valstybės narės negali deramai pasiekti vienos ir to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti; **[61 pakeit.]**

(59) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo dėl [Jungtinės Karalystės] ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir nepažeidžiant to protokolo 4 straipsnio, Airija [nedalyvauja priimant šį reglamentą, jis jai neprivalomas ir netaikomas / pranešė apie norą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą];

(60) Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(61) tikslinga šio reglamento taikymo trukmę suderinti su Tarybos reglamento (ES, Euratomas) …/2021 [Daugiametės finansinės programos reglamento] taikymo trukme,

---

([23]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu įsteigiamas Prieglobsčio ~~ir~~, migracijos ***ir integracijos*** fondas (toliau – fondas). **[62 pakeit.]**

2. Šiame reglamente nustatomi fondo tikslai, 2021–2027 m. biudžetas, Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) tarptautinės apsaugos prašytojas – pareiškėjas, kaip apibrėžta ~~Reglamento (ES) …/.. [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] (24)~~ ***Direktyvos 2013/32/ES*** 2 straipsnio ~~[x]~~ ***c*** punkte; **[63 pakeit.]**

b) asmuo, kuriam suteikta tarptautinė apsauga – asmuo, kaip apibrėžta ~~Reglamento (ES) …/… [Priskyrimo reglamentas] (25)~~ ***Direktyvos 2011/95/ES*** [2] straipsnio ~~2~~ ***b*** punkte; **[64 pakeit.]**

c) derinimo operacija – Sąjungos biudžeto lėšomis remiami veiksmai, įskaitant atliekamus derinimo priemonėmis, kaip apibrėžta Finansinio reglamento 2 straipsnio 6 punkte, kuriais negrąžintinos paramos formos arba Sąjungos biudžeto finansinės priemonės derinamos su plėtros ar kitų viešųjų finansų įstaigų, taip pat komercinių finansų įstaigų ir investuotojų teikiamos grąžintinos paramos formomis;

d) šeimos narys – trečiosios šalies pilietis, kaip apibrėžta pagal Sąjungos teisę, susijusią su politikos sritimi, kurioje vykdomi fondo lėšomis remiami veiksmai;

e) ~~humanitarinis priėmimas – priėmimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) …/… [2] straipsnyje [Sąjungos lygmens perkėlimo į ES [ir humanitarinio priėmimo] sistema] (26)~~ ***humanitarinė programa – trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės, kuriems suteikta tarptautinė apsauga arba humanitarinis statusas pagal nacionalinę teisę, kuris užtikrina teises ir pareigas, lygiavertes nustatytosioms Direktyvos 2011/95/ES 20–32 ir 34 straipsniuose papildomos apsaugos gavėjams,*** priėmimas, ***Jungtinių Tautų vyriausiajam pabėgėlių reikalų komisarui*** (***UNHCR***) ***ar kitam atitinkamam tarptautiniam organui nukreipus, jei to prašo valstybė narė, iš trečiosios šalies,*** į ***kurią jie buvo priversti persikelti, į valstybių narių teritoriją***; **[65 pakeit.]**

f) išsiuntimas – išsiuntimas, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 5 punkte;

g) perkėlimas į ES – ~~perkėlimas į ES, kaip apibrėžta Reglamento (ES) …/.. [2] straipsnyje [Sąjungos lygmens perkėlimo į ES [ir humanitarinio priėmimo] sistema]~~ ***trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės, kuriems suteikta tarptautinė apsauga ir kurie turi galimybę pasinaudoti ilgalaikiu sprendimu pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę, priėmimas, Jungtinių Tautų vyriausiajam pabėgėlių reikalų komisarui*** (***UNHCR***) ***nukreipus, iš trečiosios šalies, į kurią jie buvo priversti persikelti, į valstybių narių teritoriją***; **[66 pakeit.]**

~~(24) OL C , , p. .~~
~~(25) OL C , , p. .~~
~~(26) OL C , , p. .~~

h) grąžinimas – grąžinimas, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 3 punkte;

i) trečiosios šalies pilietis – asmuo, kuris nėra Sąjungos pilietis, kaip apibrėžta SESV 20 straipsnio 1 dalyje. Nuoroda į trečiosios šalies piliečius apima asmenis be pilietybės ir nenustatytos pilietybės asmenis;

j) pažeidžiamas asmuo – asmuo, kaip apibrėžta pagal Sąjungos teisę, susijusią su politikos sritimi, kurioje vykdomi fondo lėšomis remiami veiksmai;

ja) nelydimas nepilnametis – nepilnametis, į valstybių narių teritoriją atvykęs nelydimas pagal atitinkamos valstybės narės teisę ar praktiką už jį atsakingo suaugusio asmens tol, kol toks suaugusysis ima juo faktiškai rūpintis, taip pat nepilnametis, kuris liko be palydos po to, kai atvyko į valstybių narių teritoriją. **[67 pakeit.]**

3 straipsnis

Fondo tikslai

1. Fondo politikos tikslas – prisidėti prie ~~veiksmingo migracijos srautų valdymo, atsižvelgiant į atitinkamą Sąjungos *acquis*~~ ***visų bendros Europos prieglobsčio politikos aspektų pagal SESV 78 straipsnį ir bendros Europos imigracijos politikos pagal SESV 79 straipsnį įgyvendinimo***, ***stiprinimo ir plėtojimo paisant solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo principo*** ir ***kartu visapusiškai*** laikantis Sąjungos ***ir valstybių narių*** įsipareigojimų ~~dėl~~ ***pagal tarptautinę teisę ir Europos Sąjungos*** pagrindinių teisių ***chartijoje įtvirtintų teisių ir principų***. **[68 pakeit.]**

2. Atsižvelgiant į 1 dalyje nurodytą politikos tikslą šis fondas prisideda prie šių konkrečių tikslų:

a) stiprinti ir plėtoti visus bendros Europos prieglobsčio sistemos aspektus, įskaitant jos išorės aspektą;

b) ~~remti teisėtą migraciją į valstybes nares, taip pat prisidėti prie trečiųjų šalių piliečių integracijos~~ ***stiprinti ir plėtoti teisėtos migracijos politiką Europos ir nacionaliniu lygmenimis, atsižvelgiant į valstybių narių ekonominius ir socialinius poreikius***; **[69 pakeit.]**

c) prisidėti ~~kovojant su neteisėta migracija ir užtikrinti veiksmingą grąžinimą ir readmisiją į trečiąsias šalis~~ ***prie veiksmingos trečiųjų šalių piliečių integracijos ir socialinės įtraukties*** ir ***jas skatinti, užtikrinant papildomumą su kitais Sąjungos fondais***; **[70 pakeit.]**

ca) prisidėti kovojant su neteisėta migracija ir užtikrinti veiksmingą, saugų ir nežeminantį orumo grąžinimą ir readmisiją į trečiąsias šalis bei reintegraciją jose; **[71 pakeit.]**

cb) užtikrinti valstybių narių solidarumą ir teisingą dalijimąsi atsakomybe, įskaitant praktinį bendradarbiavimą, visų pirma su tomis valstybėmis narėmis, kurioms su migracija susiję iššūkiai daro didžiausią poveikį. **[72 pakeit.]**

3. Siekiant 2 dalyje nurodytų konkrečių tikslų, fondo veikla įgyvendinama taikant II priede išvardytas įgyvendinimo priemones.

3a straipsnis

Partnerystė

Vykdant fondo veiklą į partnerystę įtraukiamos bent vietos ir regionų valdžios institucijos arba joms atstovaujančios asociacijos, atitinkamos tarptautinės organizacijos, nevyriausybinės organizacijos, visų pirma pabėgėlių ir migrantų organizacijos, nacionalinės žmogaus teisių institucijos ir lygybės įstaigos, taip pat ekonominiai ir socialiniai partneriai.

Šis partneriai tikslingai dalyvauja rengiant, įgyvendinant, stebint ir vertinant programas. **[73 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

4 straipsnis

Paramos apimtis

1. ~~Siekiant 3 straipsnyje nurodytų tikslų ir laikantis II priede išvardytų įgyvendinimo priemonių šio fondo lėšomis visų pirma remiami III priede išvardyti veiksmai~~ ***Laikantis II priede išvardytų įgyvendinimo priemonių pagal šį fondą remiami veiksmai, padedantys siekti 3 straipsnyje nurodytų ir III priede išvardytų tikslų. Komisijai pagal 32 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, iš dalies keičiančius III priede pateiktą veiksmų, tinkamų remti fondo lėšomis, sąrašą***. **[74 pakeit.]**

2. Siekiant šio reglamento ***3 straipsnyje nurodytų*** tikslų ~~šio fondo lėšomis gali būti remiami~~***, išskirtiniais atvejais fondas, laikydamasis apibrėžtų apribojimų ir taikydamas tinkamas apsaugos priemones, prireikus gali remti*** III priede nurodytus ~~Sąjungos prioritetus atitinkantys veiksmai, susiję~~ ***veiksmus, susijusius*** su trečiosiomis šalimis, ir ~~prireikus~~ trečiosiose šalyse pagal 5 ir 6 straipsnius. **[75 pakeit.]**

2a. Nedarant poveikio 16 straipsnio nuostatoms, bendra paramos trečiosioms šalims pagal teminę priemonę arba su jomis susijusių veiksmų finansavimo pagal 9 straipsnį suma neviršija 5 proc. visos pagal 8 straipsnio 2 dalies b punktą teminei priemonei skirtos sumos. **[76 pakeit.]**

2b. Nedarant poveikio 16 straipsnio nuostatoms, bendra paramos trečiosioms šalims pagal valstybių narių programas arba su jomis susijusių veiksmų finansavimo pagal 13 straipsnį suma kiekvienai valstybei narei neviršija 5 proc. visos pagal 8 straipsnio 2 dalies a punktą, 11 straipsnio 1 dalį ir I priedą tai valstybei narei skirtos sumos. **[77 pakeit.]**

2c. Pagal šią dalį remiami veiksmai yra visiškai suderinami su priemonėmis, remiamomis pagal Sąjungos išorės finansavimo priemones, ir su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais ir principais. **[78 pakeit.]**

3. Šio reglamento tikslais remiami veiksmai, kuriuos vykdant daugiausia dėmesio skiriama vienai ar daugiau tikslinių grupių, kurioms taikomi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 78 ir 79 straipsniai.

4a straipsnis

Lyčių lygybė ir nediskriminavimas

Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad lyčių lygybė ir lyčių aspekto integravimas būtų skatinami ir laikomi neatsiejama proceso dalimi įvairiais fondo įgyvendinimo etapais. Komisija ir valstybės narės imasi visų reikiamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinės ar kitos nuomonės, priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, norint pasinaudoti fondo lėšomis ir įvairiais fondo įgyvendinimo etapais. **[79 pakeit.]**

5 straipsnis

Su fondo veikla susijusios trečiosios šalys

Fondo veikloje gali dalyvauti ***Šengeno asocijuotosios*** trečiosios šalys konkrečiame susitarime dėl trečiosios šalies dalyvavimo ~~Prieglobsčio ir migracijos fondo veikloje~~ ***fondo veikloje, kuris priimamas pagal SESV 218 straipsnį,*** nustatytomis sąlygomis, jeigu susitarime: **[80 pakeit.]**

— užtikrinta teisinga fondo veikloje dalyvaujančios trečiosios šalies įnašų ir naudos pusiausvyra;

— nustatytos dalyvavimo fondo veikloje sąlygos, be kita ko, apskaičiuojami finansiniai įnašai į fondą ir jų administracinės išlaidos. Pagal Finansinio reglamento [21 straipsnio 5 dalį] šie įnašai sudaro asignuotąsias pajamas;

— trečiajai šaliai nesuteikiama galių priimti sprendimus dėl fondo;

— garantuojamos Sąjungos teisės užtikrinti patikimą finansų valdymą ir apsaugoti savo finansinius interesus.

Rengdama šiame straipsnyje nurodytą konkretų susitarimą, Komisija konsultuojasi su Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra, ypač dėl susitarimo pagrindinių teisių aspektų. **[81 pakeit.]**

6 straipsnis

Reikalavimus atitinkantys subjektai

1. Reikalavimus atitinka šie subjektai:

a) teisės subjektai, įsisteigę bet kurioje iš šių šalių:

1) valstybėje narėje arba su ja susijusioje užjūrio šalyje ar teritorijoje;

2) su fondo veikla susijusioje trečiojoje šalyje;

3) darbo programoje nurodytoje trečiojoje šalyje toje programoje nustatytomis sąlygomis ***ir laikantis sąlygos, kad visais tos trečiosios šalies arba su ja susijusiais veiksmais visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių įsipareigojimų***; **[82 pakeit.]**

b) teisės subjektas, įsteigtas pagal Sąjungos teisę, ar ***atitinkama*** tarptautinė organizacija. **[83 pakeit.]**

2. Fiziniai asmenys laikomi neatitinkančiais reikalavimų.

~~*3.* Trečiojoje šalyje įsisteigę teisės subjektai išimties tvarka atitinka dalyvavimo reikalavimus, jei to reikia tam tikro veiksmo tikslams pasiekti.~~ **[84 pakeit.]**

4. Reikalavimus atitinka teisės subjektai, dalyvaujantys kaip konsorciumai, kuriuos sudaro mažiausiai du nepriklausomi subjektai, įsisteigę skirtingose valstybėse narėse arba su tomis valstybėmis susijusiose užjūrio šalyse ar teritorijose ~~arba trečiosiose šalyse~~***, kai taip prisidedama prie šio reglamento 3 straipsnyje išdėstytų fondo tikslų įgyvendinimo***. **[85 pakeit.]**

II SKYRIUS

FINANSINĖ IR ĮGYVENDINIMO PROGRAMA

1 SKIRSNIS

BENDROS NUOSTATOS

7 straipsnis

Bendrieji principai

1. Pagal šį reglamentą teikiama parama papildo nacionalinius, regionų ir vietos intervencinius veiksmus ir ja pirmiausia siekiama suteikti ***Sąjungos*** pridėtinę vertę šio reglamento tikslams. **[86 pakeit.]**

2. Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir valstybių narių teikiama parama derėtų su atitinkamais Sąjungos veiksmais, politika ir prioritetais ir papildytų ***nacionalines priemones ir*** kitas Sąjungos priemones ***bei kitų Sąjungos fondų lėšomis finansuojamas priemones, visų pirma, finansuojamas struktūrinių fondų ir Sąjungos išorės finansinių priemonių lėšomis, ir būtų su jomis suderinta***. **[87 pakeit.]**

3. Fondo veikla įgyvendinama taikant pasidalijamąjį, tiesioginį arba netiesioginį valdymą pagal Finansinio reglamento [62 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktus].

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

8 straipsnis

Biudžetas

1. Fondo veiklos įgyvendinimo 2021–2027 m. finansinis paketas – ***9 204 957 000 EUR 2018 m. kainomis*** (10 415 000 000 EUR dabartinėmis kainomis). **[88 pakeit.]**

2. Finansiniai ištekliai naudojami taip:

a) ***5 522 974 200 EUR 2018 m. kainomis*** (6 249 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama programoms, įgyvendinamoms taikant pasidalijamąjį valdymą; **[89 pakeit.]**

b) ***3 681 982 800 EUR 2018 m. kainomis*** (4 166 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama teminei priemonei. **[90 pakeit.]**

3. Komisijos iniciatyva iki 0,42 proc. finansinio paketo lėšų skiriama techninei paramai~~, kaip nurodyta Reglamento (ES) …/… [Bendrų nuostatų reglamentas] 29 straipsnyje~~. **[91 pakeit.]**

9 straipsnis

Bendros nuostatos dėl teminės priemonės įgyvendinimo

1. 8 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansinis paketas skirstomas lanksčiai pagal teminę priemonę, taikant pasidalijamąjį, tiesioginį ir netiesioginį valdymą, kaip nustatyta darbo programose. Pagal teminę priemonę skiriamas finansavimas naudojamas jos sudedamosioms dalims:

a) konkretiems veiksmams,

b) Sąjungos veiksmams,

c) pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju,

d) perkėlimui į ES,

e) valstybėms narėms, ~~kurios padeda siekti solidarumo ir užtikrinti atsakomybę~~ ***įskaitant vietos ir regionines valdžios institucijas, ir tarptautinėms bei nevyriausybinėms organizacijoms, kurios padeda siekti solidarumo***, remti ir **[92 pakeit.]**

f) Europos migracijos tinklui.

Komisijos iniciatyva techninė parama taip pat remiama teminės priemonės finansinio paketo lėšomis.

2. Finansavimas pagal teminę priemonę skiriamas prioritetams, kurie suteikia Sąjungai didelės pridėtinės vertės arba kuriais reaguojama į neatidėliotinus poreikius, laikantis II priede išdėstytų sutartų Sąjungos prioritetų ***arba vykdant III priede nurodytus finansuoti tinkamus veiksmus***.

Komisija užtikrina nuolatinį pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimą rengiant, įgyvendinant, stebint ir vertinant darbo programas.

Ne mažiau kaip 20 proc. pagal teminę priemonę teikiamo finansavimo skiriama 3 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti.

Ne mažiau kaip 10 proc. finansavimo pagal teminę priemonę skiriama 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punkte nurodytam konkrečiam tikslui.

Ne mažiau kaip 10 proc. finansavimo pagal teminę priemonę skiriama 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkte nurodytam konkrečiam tikslui.

Ne mažiau kaip 10 proc. finansavimo pagal teminę priemonę skiriama 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos cb punkte nurodytam konkrečiam tikslui. **[93 pakeit.]**

3. Kai pagal teminę priemonę finansavimas valstybėms narėms skiriamas taikant tiesioginį arba netiesioginį valdymą, ~~užtikrinama, kad dėl atrinktų projektų Komisija nepriimtų pagrįstos nuomonės dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį, dėl kurios kiltų rizika projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***projektams finansavimas neskiriamas, jei pateikiama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių dėl tų projektų teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo, Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį*. [94 pakeit.]**

4. Kai pagal teminę priemonę finansavimas įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą, ~~Reglamento (ES) …/… [Bendrų nuostatų reglamentas] 18 straipsnio ir 19 straipsnio 2 dalies tikslais Komisija įvertina, ar dėl numatytų veiksmų negali būti priimta Komisijos pagrįsta nuomonė dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį, dėl kurios kiltų rizika numatytų projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***Komisija užtikrina, kad projektams finansavimas nebūtų skiriamas, jei pateikiama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių*** dėl ***tų projektų teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo, Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį*. [95 pakeit.]**

5. Komisija pagal metinius Sąjungos biudžeto asignavimus nustato bendrą sumą, skirtiną teminei priemonei. Komisija ***pagal 32 straipsnį*** priima ***deleguotuosius aktus, siekdama nustatyti*** ~~Finansinio reglamento [110] straipsnyje nurodytus~~ teminei priemonei ~~skirtus finansavimo sprendimus, kuriuose~~ ***skirtas darbo programas, kuriose*** nustatomi remtini tikslai bei veiksmai ir nurodomos konkrečios kiekvienai jos sudedamajai daliai, kaip nurodyta 1 dalyje, skiriamos sumos. ~~Prireikus finansavimo sprendimuose nustatoma bendra derinimo operacijoms rezervuota suma~~ ***Tokios darbo programos skelbiamos viešai***. [96 pakeit.]

6. Pagal teminę priemonę visų pirma remiami veiksmai, kuriems taikoma II priedo 2 dalies ~~b~~ ***a*** punkte nurodyta įgyvendinimo priemonė ir kuriuos įgyvendina vietos ir regioninės valdžios institucijos arba pilietinės visuomenės organizacijos. ***Todėl bent 5 proc. teminei priemonei skirto finansinio paketo skiriama pagal tiesioginį arba netiesioginį valdymą integracijos veiksmus įgyvendinančioms vietos ir regionų valdžios institucijoms***. [97 pakeit.]

7. Priėmusi ~~finansavimo sprendimus~~ ***darbo programas***, kaip nurodyta 5 dalyje, Komisija gali iš dalies atitinkamai pakeisti programas, įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą. [98 pakeit.]

8. ~~Šie finansavimo sprendimai~~ ***Šios darbo programos*** gali būti ~~metiniai~~ ***metinės*** arba ~~daugiamečiai~~ ***daugiametės*** ir gali būti ~~skirti~~ ***skirtos*** vienai ar kelioms teminės priemonės sudedamosioms dalims. [99 pakeit.]

2 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT PASIDALIJAMĄJĮ VALDYMĄ

10 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis skirsnis taikomas 8 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytai finansinio paketo daliai ir papildomiems ištekliams, kurie turi būti įgyvendinami taikant pasidalijamąjį valdymą pagal 9 straipsnyje nurodytą teminei priemonei skirtą Komisijos sprendimą.

2. Pagal šį skirsnį teikiama parama įgyvendinama taikant pasidalijamąjį valdymą, laikantis Finansinio reglamento [63] straipsnio ir ~~Reglamento (ES) …/… [Bendrų nuostatų reglamentas]~~ ***nuostatų, kuriomis nustatomos keliems Sąjungos fondams, įskaitant Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondą, bendros finansinės taisyklės***. [100 pakeit.]

11 straipsnis

Biudžeto ištekliai

1. 8 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti ištekliai nacionalinėms programoms (toliau – programos), kurias valstybės narės įgyvendina taikydamos pasidalijamąjį valdymą, preliminariai paskirstomi taip:

a) 5 207 500 000 EUR – valstybėms narėms, atsižvelgiant į I priedą;

b) 1 041 500 000 EUR – valstybių narių programoms skirtų asignavimų koregavimui, kaip nurodyta 14 straipsnio 1 dalyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2. Jeigu 1 dalies b punkte nurodyta suma nepaskirstoma, likusi suma gali būti pridėta prie 8 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos sumos.

12 straipsnis

Bendro finansavimo normos

1. Iš Sąjungos biudžeto skiriama paramos dalis neviršija 75 proc. visų tinkamų finansuoti projekto išlaidų. ***Valstybės narės raginamos skirti atitinkamų lėšų fondo remiamiems veiksmams***. **[101 pakeit.]**

2. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 90 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su projektais, kurie įgyvendinami pagal konkrečius veiksmus.

3. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis ~~gali būti padidinta~~ ***padidinama*** iki ~~90~~ ***mažiausiai 80*** proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su IV priede išvardytais veiksmais ***ir gali būti padidinta iki 90 proc. minėtųjų išlaidų***. **[102 pakeit.]**

4. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su veiklos parama.

5. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su pagalba ekstremaliosios situacijos atveju.

6. Komisijos sprendime, kuriuo patvirtinama programa, nustatoma bendro finansavimo norma ir didžiausia galima paramos, iš šio fondo teikiamos 1–5 dalyse nurodytų rūšių veiksmams, suma.

7. Kiekvienam konkrečiam tikslui Komisijos sprendime nustatoma, ar konkretaus tikslo bendro finansavimo norma turi būti taikoma:

a) visam įnašui, įskaitant viešąjį ir privatųjį įnašus, arba

b) tik viešajam įnašui.

13 straipsnis

Programos

1. Kiekviena valstybė narė ***ir Komisija*** užtikrina, kad ~~jos~~ ***nacionalinėje*** programoje nustatyti prioritetai derėtų su Sąjungos prioritetais ***prieglobsčio ir*** migracijos valdymo srityje ir jais būtų reaguojama į toje srityje ir jais būtų reaguojama į toje srityje ~~kylančius uždavinius ir kad jie~~ ***kylančias problemas,*** visiškai atitiktų susijusį Sąjungos *acquis* ir ~~sutartus Sąjungos prioritetus~~ ***Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautines priemones, kurių dokumentus jos yra pasirašiusios, visų pirma JT vaiko teisių konvenciją***. Apibrėždamos savo programų prioritetus valstybės narės užtikrina, kad būtų tinkamai atsižvelgta į II priede išdėstytas įgyvendinimo priemones. ***Todėl valstybės narės mažiausiai 20 proc. joms paskirtų lėšų skiria 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punkte nurodytam konkrečiam tikslui.***

Valstybės narės mažiausiai 10 proc. joms paskirtų lėšų skiria 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punkte nurodytiems konkretiems tikslams.

Valstybės narės mažiausiai 10 proc. joms paskirtų lėšų skiria 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkte nurodytiems konkretiems tikslams.

Valstybės narės mažiausiai 10 proc. joms paskirtų lėšų skiria 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos cb punkte nurodytam konkrečiam tikslui. **[103 pakeit.]**

1a. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad į jų programas būtų įtrauktos priemonės, susijusios su visais 3 straipsnio 2 dalyje nurodytais konkrečiais fondo tikslais, ir ištekliai tikslams būtų paskirstomi taip, kad būtų užtikrintas tų tikslų įgyvendinimas. Vertindama valstybių narių programas, Komisija užtikrina, kad projektams finansavimas nebūtų skiriamas, jei pateikiama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių dėl tų projektų teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo, Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal SESV 258 straipsnį. **[104 pakeit.]**

2. Komisija užtikrina, kad pradedant rengti programas šiame procese dalyvautų Europos ***prieglobsčio paramos biuras, Europos*** Sąjungos ~~prieglobsčio~~ ***pagrindinių teisių*** agentūra ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, atsižvelgiant į jų kompetenciją. Komisija konsultuojasi su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra***, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra*** ir Europos ~~***Sąjungos***~~ prieglobsčio ~~agentūra~~ ***paramos biuru*** dėl programų projektų, siekdama užtikrinti, kad jie derėtų su agentūrų ir valstybių narių veiksmais ir juos papildytų. **[105 pakeit.]**

3. Komisija gali įtraukti Europos ***prieglobsčio paramos biurą, Europos*** Sąjungos ~~prieglobsčio~~ ***pagrindinių teisių*** agentūrą, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrą ***ir Jungtinių Tautų vyriausiąjį pabėgėlių reikalų komisarą***, kai tinkama, į 5 skirsnyje nurodytą stebėsenos ir vertinimo veiklą, visų pirma siekdama užtikrinti, kad veiksmai, kuriems vykdyti teikiama fondo parama, atitiktų susijusį Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus. **[106 pakeit.]**

4. Be ***vykdomos*** stebėsenos~~, vykdomos pagal Reglamentą (ES) […/…] [Reglamentas dėl prieglobsčio agentūros]~~, ***veiklos*** arba remiantis Reglamentu (ES) Nr. 1053/2013 priimtų rekomendacijų, kurios patenka į šio reglamento taikymo sritį, atitinkama valstybė narė kartu su Komisija ir prireikus su Europos ***prieglobsčio paramos biuru, Europos*** Sąjungos ~~prieglobsčio~~ ***pagrindinių teisių*** agentūra ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra išnagrinėja, kaip atsižvelgti į išvadas, be kita ko, pašalinti su pajėgumais ir pasirengimu susijusius trūkumus ar problemas, ir įgyvendina rekomendacijas vykdydama savo programą. **[107 pakeit.]**

5. Prireikus atitinkama programa iš dalies pakeičiama, kad būtų atsižvelgta į 4 dalyje nurodytas rekomendacijas ***ir į pažangą siekiant tarpinių reikšmių ir tikslų, įvertintą metinėse veiklos rezultatų ataskaitose, kaip nurodyta 30 straipsnio 2 dalies a punkte***. Priklausomai nuo pakeitimų poveikio, Komisija gali patvirtinti patikslintą programą. **[108 pakeit.]**

6. Bendradarbiaujant ir pasikonsultavus su Komisija ir atitinkamomis agentūromis, atsižvelgiant į jų kompetenciją, prireikus pagal programą gali būti perskirstyti ištekliai, siekiant įgyvendinti 4 dalyje nurodytas finansinį poveikį turinčias rekomendacijas.

7. Valstybės narės visų pirma vykdo IV priede išvardytus veiksmus, kuriems gali būti taikoma didesnė bendro finansavimo norma. Nenumatytų arba naujai atsiradusių aplinkybių atveju arba siekiant užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 32 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas IV priede pateiktas veiksmų, kuriems gali būti taikoma didesnė bendro finansavimo norma, sąrašas.

7a. Nacionalinėse programose gali būti numatyta į III priedo 3a punkte nurodytų veiksmų taikymo sritį įtraukti tame punkte nurodytai tikslinei grupei priklausančių asmenų tiesioginius artimuosius tiek, kiek tai būtina siekiant veiksmingai įgyvendinti tuos veiksmus. **[109 pakeit.]**

8. ***Nedarant poveikio 4 straipsnio 2 dalies antrai pastraipai,*** kai valstybė narė nusprendžia įgyvendinti projektus su trečiąja šalimi arba trečiojoje šalyje naudojant iš šio fondo teikiamą paramą, prieš pradėdama įgyvendinti projektą atitinkama valstybė narė ~~pasikonsultuoja su Komisija~~ ***paprašo Komisijos patvirtinimo. Komisija užtikrina planuojamų projektų papildomumą ir suderinamumą su kitais Sąjungos ir valstybių narių veiksmais, kurių imtasi atitinkamoje trečiojoje šalyje arba kurie yra su ta šalimi susiję, ir patikrina, ar tenkinamos 6 straipsnio 1 dalies a punkto 3 papunktyje nustatytos sąlygos***. **[110 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

9. ~~Programavimas, kaip nurodyta Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas] 17 straipsnio 5 dalyje, grindžiamas VI priedo 1 lentelėje nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais~~ ***Kiekvienoje nacionalinėje programoje kiekvienam konkrečiam tikslui nustatomos intervencinių veiksmų rūšys pagal VI priedo 1 lentelę ir pateikiamas orientacinis programuojamų išteklių paskirstymas pagal intervencinio veiksmo rūšį arba paramos sritį***. **[111 pakeit.]**

9a. Visos valstybės narės skelbia savo programas specialioje interneto svetainėje ir perduoda jas Europos Parlamentui ir Tarybai. Toje svetainėje nurodomi įgyvendinant programą remiami veiksmai ir pateikiamas paramos gavėjų sąrašas. Ji nuolat atnaujinama, bent jau tuo pat metu, kai skelbiamos metinės veiklos rezultatų ataskaitos, kaip nurodyta 30 straipsnyje. **[112 pakeit.]**

14 straipsnis

Laikotarpio vidurio peržiūra

-1. Programos peržiūrimos atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą ir vertinimą pagal šio reglamento 29 straipsnį. **[113 pakeit.]**

1. ***Iki*** 2024 m. ***pabaigos*** Komisija***, informavusi Europos Parlamentą,*** atitinkamų valstybių narių programoms skiria papildomą 11 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą sumą, atsižvelgdama į I priedo 1 dalies b punkte–5 dalyje nurodytus kriterijus. Finansavimas teikiamas laikotarpiui nuo 2025 kalendorinių metų. **[114 pakeit.]**

2. Jei mokėjimo paraiškų~~, teikiamų pagal Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas] [85] straipsnį,~~ negauta dėl bent 1~~0~~ ***30*** proc. pirminio programos asignavimo, nurodyto 11 straipsnio 1 dalies a punkte, atitinkama valstybė narė neatitinka reikalavimų gauti papildomą asignavimą savo programai, nurodytai 1 dalyje. **[115 pakeit.]**

3. Nuo 2025 m. skiriant lėšas pagal teminę priemonę~~, kai tinkama,~~ atsižvelgiama į pažangą, padarytą siekiant veiklos peržiūros plano tarpinių reikšmių~~, kaip nurodyta Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas] [12] straipsnyje,~~ ir į nustatytus įgyvendinimo trūkumus. **[116 pakeit.]**

15 straipsnis

Konkretūs veiksmai

1. Konkretūs veiksmai – tai šio reglamento tikslus atitinkantys tarptautiniai ar nacionaliniai projektai, ***turintys Sąjungos pridėtinę vertę,*** kuriems įgyvendinti vienos, kelių ar visų valstybių narių programoms gali būti skirti papildomi asignavimai. **[117 pakeit.]**

2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalį, valstybės narės gali gauti papildomą sumą konkretiems veiksmams, jeigu programoje numatyta ją skirti ir jei ji naudojama, siekiant padėti įgyvendinti šio reglamento tikslus.

3. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

~~16 straipsnis~~

~~Sąjungos lygmens perkėlimo į ES [ir humanitarinio priėmimo] sistemai skirti ištekliai~~

~~1. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, pagal tikslinę Sąjungos perkėlimo į ES sistemą valstybėms narėms už kiekvieną į ES perkeltą asmenį gali būti skirtas papildomas 10 000 EUR įnašas. Tas įnašas skiriamas kaip finansavimas, nesusijęs su išlaidomis pagal Finansinio reglamento [125] straipsnį.~~

~~2. 1 dalyje nurodyta suma valstybėms narėms skiriama iš dalies pakeitus jų programą, su sąlyga, kad asmuo, už kurį skiriamas įnašas, buvo veiksmingai perkeltas pagal Sąjungos perkėlimo į ES [ir humanitarinio priėmimo] sistemą.~~

~~3. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.~~

~~4. Valstybės narės saugo reikiamą informaciją, kad būtų galima tinkamai nustatyti į ES perkeltų asmenų tapatybę ir jų perkėlimo datą.~~ **[118 pakeit.]**

16a straipsnis

Perkėlimui į ES ir humanitariniam priėmimui skirti ištekliai

1. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybės narės kas dvejus metus gauna papildomą sumą, pagrįstą vienkartine 10 000 EUR išmoka už kiekvieną vykdant perkėlimą į ES priimtą asmenį.

2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybės narės kas dvejus metus gauna papildomą sumą, pagrįstą vienkartine 6 000 EUR išmoka už kiekvieną pagal humanitarines programas priimtą asmenį.

3. Atitinkamais atvejais valstybės narės taip pat gali būti laikomos atitinkančiomis vienkartinės išmokos skyrimo kriterijus už 1 dalyje nurodytų asmenų šeimos narius, siekiant užtikrinti šeimos vienovę.

4. 1 ir 2 dalyse nurodyta papildoma suma pirmą kartą skiriama valstybėms narėms kas dvejus metus atskirais finansavimo sprendimais, kuriais patvirtinamos jų nacionalinės programos, o vėliau finansavimo sprendimu, kuris turi būti pridėtas prie sprendimų, kuriais patvirtinamos jų nacionalinės programos.

5. Atsižvelgiant į esamus infliacijos lygius, atitinkamus pokyčius perkėlimo į Europos Sąjungą srityje ir veiksnius, kuriais gali būti optimizuotas finansinės paskatos, kurią suteikia vienkartinės išmokos, naudojimas, taip pat neviršijant turimų išteklių, Komisijai pagal 32 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kad prireikus būtų patikslinta šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyta vienkartinės išmokos suma. **[119 pakeit.]**

~~17 straipsnis~~

~~Reglamento …/… [Dublino reglamentas] įgyvendinimui remti skirti ištekliai~~

~~1. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybei narei už kiekvieną tarptautinės apsaugos prašytoją, už kurį valstybė narė tampa atsakinga nuo tada, kai valstybė narė susiduria su sudėtingomis aplinkybėmis, kaip nustatyta Reglamente (ES) …/… [Dublino reglamentas], skiriamas papildomas [10 000] EUR įnašas.~~

~~2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybei narei už kiekvieną jai paskirtą tarptautinės apsaugos prašytoją, kuriuo viršijama tai valstybei narei nustatyta kvota, skiriamas papildomas [10 000] EUR įnašas.~~

~~3. 1 ir 2 dalyse nurodytai valstybei narei už kiekvieną pareiškėją, kuriam suteikta tarptautinė apsauga, už integracijos priemonių įgyvendinimą skiriamas papildomas [10 000] EUR įnašas.~~

~~4. 1 ir 2 dalyse nurodytai valstybei narei už kiekvieną asmenį, kai valstybė narė, remdamasi atnaujintu Reglamento (ES) …/… [EURODAC reglamentas] 11 straipsnio d punkte nurodytu duomenų rinkiniu, gali nustatyti, kad tas asmuo, vykdant sprendimą grąžinti arba sprendimą dėl išsiuntimo, privaloma tvarka arba savanoriškai išvyko iš valstybės narės teritorijos, skiriamas papildomas [10 000] EUR įnašas.~~

~~5. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybei narei už kiekvieną iš vienos valstybės narės į kitą perkeltą tarptautinės apsaugos prašytoją, už kiekvieną pagal Reglamento (ES) …/… [Dublino reglamentas] 34i straipsnio 1 dalies c punktą perkeltą pareiškėją ir, kai tinkama, už kiekvieną pagal Reglamento (ES) …/… [Dublino reglamentas] 34j straipsnio g punktą perkeltą pareiškėją skiriamas [500] EUR įnašas.~~

~~6. Šiame straipsnyje nurodytos sumos skiriamos kaip finansavimas, nesusijęs su išlaidomis pagal Finansinio reglamento [125] straipsnį.~~

~~7. 1–5 dalyse nurodytos papildomos sumos skiriamos valstybėms narėms pagal jų programas, jeigu asmuo, už kurį skiriamas įnašas, atitinkamais atvejais buvo veiksmingai perduotas valstybei narei, veiksmingai grąžintas arba užregistruotas kaip pareiškėjas valstybėje narėje, kuri laikoma atsakinga pagal Reglamentą (ES) Nr…/.. [Dublino reglamentas].~~

~~8. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.~~ **[120 pakeit.]**

17a straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 604/2013 įgyvendinimui remti skirti ištekliai

1. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal šio reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą, sprendžiančiajai valstybei narei skiriamas tarptautinės apsaugos prašytojo priėmimo išlaidų kompensavimas nuo tada, kai buvo pateiktas prašymas iki pareiškėjo perkėlimo į atsakingą valstybę narę arba kol sprendžiančioji valstybė narė prisiima atsakomybę už prašytoją pagal Reglamentą (ES) Nr. 604/2013.

2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal šio reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą, perkeliančiajai valstybei narei skiriamas prašytojo ar kitų asmenų, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 604/2013 18 straipsnio 1 dalies c ir d punktuose, perkėlimui reikalingų išlaidų kompensavimas.

3. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal šio reglamento 11 straipsnio 1 dalies a punktą, kiekviena valstybė narė už kiekvieną nelydimą nepilnametį, kuriam toje valstybėje narėje suteikiama tarptautinė apsauga, gauna papildomą 10 000 EUR vienkartinę išmoką, jei ta valstybė narė neturi teisės gauti vienkartinę išmoką už atitinkamą nelydimą nepilnametį pagal 16 straipsnio 1 dalį.

4. Šiame straipsnyje nurodytas kompensavimas skiriamas kaip finansavimas pagal Finansinio reglamento 125 straipsnį.

5. 2 dalyje nurodytas kompensavimas skiriamas valstybėms narėms pagal jų programas, jeigu asmuo, už kurį skiriamas kompensavimas, buvo veiksmingai perduotas valstybei narei pagal Reglamentą (ES) Nr. 604/2013. **[121 pakeit.]**

17b straipsnis

Ištekliai tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimui

1. Siekiant įgyvendinti solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo principą, be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalies a punktą, valstybės narės gauna papildomą sumą, pagrįstą 10 000 EUR vienkartine išmoka už kiekvieną iš kitos valstybės narės perkeltą tarptautinės apsaugos prašytoją arba asmenį, kuriam suteikta tarptautinė apsauga.

2. Atitinkamais atvejais valstybės narės taip pat gali būti laikomos atitinkančiomis vienkartinės išmokos skyrimo kriterijus už 1 dalyje nurodytų asmenų šeimos narius, jei tie šeimos nariai buvo perkelti pagal šį reglamentą.

3. 1 dalyje nurodyta papildoma suma pirmą kartą skiriama valstybėms narėms atskirais finansavimo sprendimais, kuriais patvirtinamos jų nacionalinės programos, o vėliau finansavimo sprendimu, kuris turi būti pridėtas prie sprendimų, kuriais patvirtinamos jų nacionalinės programos. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

4. Siekiant veiksmingai įgyvendinti solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo tarp valstybių narių tikslus, nurodytus SESV 80 straipsnyje, atsižvelgiant į esamus infliacijos lygius, atitinkamus pokyčius tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimo iš vienos valstybės narės į kitą srityje bei perkėlimo į ES ir kitokio ad hoc humanitarinio priėmimo srityje, veiksnius, kuriais gali būti optimizuotas finansinės paskatos, kurią suteikia vienkartinės išmokos, naudojimas, taip pat neviršijant turimų išteklių, Komisijai pagal 32 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kad prireikus būtų patikslinta šio straipsnio 1 dalyje nurodyta vienkartinės išmokos suma. **[122 pakeit.]**

18 straipsnis

Veiklos parama

1. Veiklos parama sudaro dalį valstybės narės asignavimo, kuris gali būti naudojamas kaip parama valdžios institucijoms, atsakingoms už užduotis ir paslaugas, kurios yra Sąjungai naudinga viešoji paslauga, finansuoti.

2. Valstybė narė gali iki 10 proc. sumos, iš fondo skirtos programai, naudoti veiklos paramai finansuoti, siekiant 3 straipsnio 2 ~~dalies a ir c punktuose~~ ***dalyje*** nustatytų tikslų. **[123 pakeit.]**

3. Veiklos paramą naudojančios valstybės narės laikosi Sąjungos prieglobsčio ir ~~grąžinimo~~ ***imigracijos*** *acquis* ***ir visapusiškai gerbia Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir principus***. **[124 pakeit.]**

4. Valstybės narės programoje ir 30 straipsnyje nurodytoje metinėje veiklos rezultatų ataskaitoje pagrindžia veiklos paramos naudojimą, siekiant šio reglamento tikslų. Prieš patvirtindama programą Komisija kartu su Europos ***prieglobsčio paramos biuru, Europos*** Sąjungos ~~prieglobsčio~~ ***pagrindinių teisių*** agentūra ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, atsižvelgdamos į 13 straipsnį, įvertina pradinę padėtį valstybėse narėse, kurios nurodė ketinančios naudoti veiklos paramą. Komisija remiasi tų valstybių narių pateikta informacija ir, kai tinkama, informacija, gauta atliekant stebėsenos veiklą, ~~kuri vykdoma pagal Reglamentą (ES) …/… [Reglamentas dėl prieglobsčio agentūros] ir~~ ***kurią vykdo Europos prieglobsčio paramos biuras ir kuri vykdoma pagal*** Reglamentą (ES) Nr. 1053/2013~~, kurie~~ ***ir*** patenka į šio reglamento taikymo sritį. **[125 pakeit.]**

5. Veiklos parama daugiausia skiriama ~~konkrečioms~~ VII priede ~~nurodytoms užduotims ir paslaugoms~~ ***nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksmams***. **[126 pakeit.]**

6. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 32 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VII priede nurodytų ~~konkrečių užduočių ir paslaugų~~ ***tinkamų finansuoti veiksmų*** sąrašas. **[127 pakeit.]**

3 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT TIESIOGINĮ IR NETIESIOGINĮ VALDYMĄ

19 straipsnis

Taikymo sritis

Pagal šį skirsnį parama teikiama arba tiesiogiai Komisijos pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a punktą, arba netiesiogiai pagal to paties straipsnio c punktą.

20 straipsnis

Sąjungos veiksmai

1. Sąjungos veiksmai – tai tarptautiniai projektai arba Sąjungai ypač svarbūs projektai, įgyvendinami laikantis šio reglamento tikslų.

2. Komisijos iniciatyva fondo lėšos gali būti naudojamos Sąjungos veiksmams, susijusiems su šio reglamento tikslais, finansuoti, kaip nurodyta 3 straipsnyje ir atsižvelgiant į III priedą.

3. Pagal Sąjungos veiksmus gali būti teikiamas bet kurios Finansiniame reglamente nustatytos formos finansavimas, visų pirma dotacijos, apdovanojimai ir viešieji pirkimai. Pagal juos finansavimas taip pat gali būti teikiamas finansinėmis priemonėmis, naudojant derinimo operacijas.

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį ***ir netiesioginį*** valdymą, skiriamos ir valdomos pagal Finansinio reglamento [VIII antraštinę dalį]. **[128 pakeit.]**

4a. Komisija užtikrina, kad ištekliai 3 straipsnio 2 dalyje išdėstytiems tikslams būtų paskirstyti lanksčiai, teisingai ir skaidriai. **[129 pakeit.]**

5. Vertinimo komitetą, kuriam pavesta vertinti pasiūlymus, gali sudaryti išorės ekspertai.

6. Įnašai į savitarpio draudimo mechanizmą gali apimti riziką, susijusią su gavėjų mokėtinų lėšų susigrąžinimu, ir yra laikomi pakankama garantija pagal Finansinį reglamentą. ~~Taikomos Reglamento (ES) …/… [po Reglamento dėl garantijų fondo priimto teisės akto] [X straipsnio] nuostatos.~~ **[130 pakeit.]**

21straipsnis

Europos migracijos tinklas

1. Fondo lėšomis remiamas Europos migracijos tinklas ir teikiama jo veiklai bei būsimam jo plėtojimui būtina finansinė parama.

2. Sumą, skiriamą Europos migracijos tinklui pagal metinius fondo asignavimus ir darbo programą, kurioje nustatomi tinklo veiklos prioritetai, patvirtina Komisija pritarus Valdybai, kaip numatyta Sprendimo 2008/381/EB (su pakeitimais) 4 straipsnio 5 dalies a punkte. Komisijos sprendimas yra finansavimo sprendimas, kaip numatyta pagal ~~Finansinio reglamento [110] straipsnį~~ ***Finansinį reglamentą***. Siekdama užtikrinti, kad ištekliai būtų skirti laiku, Komisija atskiru finansavimo sprendimu gali priimti Europos migracijos tinklo darbo programą. **[131 pakeit.]**

3. Finansinė parama Europos migracijos tinklo veiklai teikiama kaip dotacijos, skirtos nacionaliniams informacijos centrams, nurodytiems Sprendimo 2008/381/EB 3 straipsnyje, ir, kai tinkama, vykdant viešuosius pirkimus, kaip nustatyta Finansiniame reglamente.

21a straipsnis

Sprendimo 2008/381/EB dalinis pakeitimas

Sprendimo 2008/381/EB 5 straipsnio 5 dalis papildoma šiuo punktu:

„da) veikia kaip informacijos centrai potencialiems finansavimo pagal Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo reglamentą gavėjams ir teikia nešališkas orientavimo paslaugas, praktinę informaciją ir pagalbą visais su fondu susijusiais aspektais, įskaitant informaciją, susijusią su paraiškomis gauti finansavimą pagal atitinkamą nacionalinę programą arba teminę priemonę.“. **[132 pakeit.]**

22 straipsnis

Derinimo operacijos

Pagal šį fondą nustatytos derinimo operacijos***, kaip nurodyta 2 straipsnio 1 dalies c punkte,*** vykdomos laikantis [Reglamento „InvestEU“] ir Finansinio reglamento X antraštinės dalies. **[133 pakeit.]**

23 straipsnis

Komisijos iniciatyva teikiama techninė parama

Fondo lėšomis gali būti remiamos Komisijos iniciatyva arba jos vardu įgyvendinamos techninės paramos priemonės. Tos priemonės gali būti finansuojamos 100 proc.

24 straipsnis

Auditai

Asmenų ar subjektų, tarp jų ir Sąjungos institucijų ar įstaigų neįgaliotų asmenų ar subjektų, atliktais Sąjungos įnašo naudojimo auditais grindžiamas bendras užtikrinimas pagal Reglamento (ES) [Reglamentas dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių] 127 straipsnį.

25 straipsnis

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

1. Sąjungos lėšų gavėjai ~~nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą (visų pirma viešindami~~ ***viešina*** veiksmus ir jų rezultatus)***, atitinkamomis kalbomis*** teikdami nuoseklią, veiksmingą ir ~~proporcingą tikslinę~~ ***prasmingą*** informaciją įvairiai ***susijusiai*** auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę. ***Siekdami užtikrinti Sąjungos lėšų matomumą, Sąjungos lėšų gavėjai nurodo jų kilmę viešindami veiksmus. Tuo tikslu gavėjai užtikrina, kad visi pranešimai žiniasklaidai ir visuomenei būtų pateikiami nurodant Sąjungos emblemą ir aiškiai nurodant Sąjungos finansinę paramą.*** **[134 pakeit.]**

2. ***Siekdama, kad informacija pasiektų kuo didesnę visuomenės dalį,*** Komisija vykdo su ~~šiuo fondu, jo~~ ***šios priemonės įgyvendinimu, jos*** veiksmais bei rezultatais susijusius informavimo ir komunikacijos veiksmus. ***Visų pirma Komisija viešai skelbia informaciją, susijusią su teminės priemonės metinių ir daugiamečių programų rengimu. Komisija taip pat skelbia remti pagal teminę priemonę atrinktų operacijų sąrašą viešai prieinamoje svetainėje ir ne rečiau kaip kas tris mėnesius tą sąrašą atnaujina.*** Šiam fondui skirtais finansiniais ištekliais taip pat prisidedama prie institucinės komunikacijos apie Sąjungos politikos ~~prioritetus, susijusius~~ ***prioritetų, susijusių*** su šio reglamento tikslais***, įgyvendinimą. Komisija gali skatinti geriausią praktiką ir keistis informacija apie priemonės įgyvendinimą***. **[135 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2a. Komisija skelbia 2 dalyje nurodytą informaciją atviraisiais kompiuterio skaitomais formatais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/98/EB ([27]) 5 straipsnio 1 dalyje, kad duomenis būtų galima rūšiuoti, atlikti jų paiešką, juos gauti, palyginti ir pakartotinai naudoti. Duomenis turi būti galima rūšiuoti pagal prioritetus, konkretų tikslą, bendrų finansuoti tinkamų operacijų išlaidų sumą, bendrą projektų vertę, bendrą viešųjų pirkimų vertę, naudos gavėjo vardą/pavadinimą ir rangovo vardą/pavadinimą. **[136 pakeit.]**

4 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT PASIDALIJAMĄJĮ, TIESIOGINĮ IR NETIESIOGINĮ VALDYMĄ

26 straipsnis

Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju

1. ~~Fondo lėšomis finansinė parama teikiama~~ ***Komisija gali nuspręsti finansinę paramą teikti*** susiklosčius ekstremaliajai situacijai, kuri kyla dėl vienos ar kelių toliau nurodytų priežasčių: **[137 pakeit.]**

a) ~~didelio migracijos spaudimo vienoje arba keliose valstybėse narėse, kurioms būdingas didelis arba neproporcingas trečiųjų šalių piliečių antplūdis,~~ ***nenumatyto didelio*** arba ***neproporcingo trečiųjų šalių piliečių antplūdžio vienoje ar keliose valstybėse narėse***, dėl kurio atsiranda didelių ir skubių poreikių, susijusių su jų priėmimo ir sulaikymo infrastruktūra, ***vaikų apsaugos sistemomis, taip pat*** prieglobsčio ir migracijos valdymo sistemomis ir procedūromis; **[138 pakeit.]**

aa) savanoriško perkėlimo; **[139 pakeit.]**

b) laikinos apsaugos mechanizmų įgyvendinimo, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/55/EB ([28]);

c) ~~didelio migracijos spaudimo~~ ***nenumatyto didelio arba neproporcingo asmenų antplūdžio*** trečiosiose šalyse, be kita ko, tose, iš kurių asmenys, kuriems reikia apsaugos, gali negalėti išvykti dėl politinių įvykių***, konfliktų*** arba ~~konfliktų~~ ***gaivalinių nelaimių***, visų pirma, kai toks migracijos spaudimas gali daryti poveikį migracijos srautams į ES. **[140 pakeit.]**

1a. Pagal šį straipsnį trečiosiose šalyse įgyvendinamos priemonės turi derėti su Sąjungos humanitarine politika ir, kai tinka, ją papildyti, ir jas įgyvendinant turi būti laikomasi Konsensuse dėl humanitarinės pagalbos įtvirtintų humanitarinių principų. **[141 pakeit.]**

1b. Šio straipsnio 1 dalies a, aa, b ir c punktuose aprašytais atvejais Komisija nedelsdama informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą. **[142 pakeit.]**

2. Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti teikiama kaip ***dotacijos, skiriamos*** tiesiogiai ~~decentralizuotoms agentūroms skiriamos dotacijo~~s ***Europos prieglobsčio paramos biurui, Jungtinių Tautų vyriausiajam pabėgėlių reikalų komisarui bei vietos ir regioninėms valdžios institucijoms, patiriančioms nenumatytą didelį ar neproporcingą trečiųjų šalių piliečių antplūdį, visų pirma toms, kurios yra atsakingos už nelydimų vaikų migrantų priėmimą ir integraciją***. **[143 pakeit.]**

3. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 11 straipsnio 1 dalį ir I priedą, valstybėms narėms gali būti papildomai teikiama pagalba ekstremaliosios situacijos atveju, jeigu tokia parama numatoma programoje. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

([27]) ***2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB, kuria numatomi sankcijų ir priemonių nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių darbdaviams būtiniausi standartai (OL L 345, 2003 12 31, p. 90).***

([28]) 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12).

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį valdymą, skiriamos ir valdomos pagal ~~Finansinio reglamento [VIII antraštinę dalį]~~ ***Finansinį reglamentą***. **[144 pakeit.]**

4a. Jei tai būtina veiksmui įgyvendinti, pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti skiriama išlaidoms, kurios buvo patirtos iki dotacijos paraiškos arba prašymo suteikti paramą pateikimo dienos, bet ne anksčiau kaip 2021 m. sausio 1 d., padengti. **[145 pakeit.]**

27 straipsnis

Sudėtinis, papildomasis ir derinamasis finansavimas

1. ~~Veiksmui, kuriam~~ ***Veiklai***, ***kuriai*** iš ***šio*** fondo skirtas įnašas, taip pat gali būti skirtas kitos Sąjungos programos, taip pat ir fondų, kuriems taikomas pasidalijamasis valdymas, įnašas, jei tais įnašais nekompensuojamos tos pačios išlaidos. ***Komisijos pateiktos programos yra tarpusavyje susijusios, papildo viena kitą ir parengiamos laikantis reikiamo skaidrumo, kad būtų išvengta bet kokio dubliavimosi.*** Sąjungos programų taisyklės taikomos atitinkamiems įnašams, kurie pagal tas programas skiriami ~~veiksmams~~ ***atitinkamai veiklai***. Sudėtinio finansavimo suma neviršija bendrų finansuoti tinkamų ~~veiksmo~~ ***veiklos*** išlaidų sumos, o iš skirtingų Sąjungos programų skiriamos paramos sumos apskaičiuojamos proporcingai pagal dokumentus, kuriuose nustatytos paramos sąlygos. **[146 pakeit.]**

2. Pažangumo ženklu ~~pažymėtiems veiksmams~~ ***pažymėtai veiklai*** arba ~~veiksmams, kurie~~ ***veiklai, kuri*** atitinka visas šias sudėtines santykines sąlygas: **[147 pakeit.]**

a) yra įvertinti pagal priemonę paskelbtame kvietime teikti pasiūlymus;

b) atitinka būtiniausius to kvietimo teikti pasiūlymus kokybės reikalavimus;

c) negali būti finansuojami pagal tą kvietimą teikti pasiūlymus dėl biudžeto apribojimų,

gali būti skiriama parama iš Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo, „Europos socialinio fondo +“ arba Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai, laikantis Reglamento (ES) …/… [Bendrų nuostatų reglamentas] [67] straipsnio 5 dalies ir Reglamento (ES) …/… [Bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos reglamentas] [8] straipsnio, su sąlyga, kad tie veiksmai dera su atitinkamos programos tikslais. Taikomos fondo, iš kurio teikiama parama, taisyklės.

5 SKIRSNIS

STEBĖSENA, ATASKAITŲ TEIKIMAS IR VERTINIMAS

1 POSKIRSNIS.

BENDROS NUOSTATOS

28 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Komisija, laikydamasi reikalavimų teikti ataskaitas pagal ~~Finansinio reglamento [43 straipsnio 3 dalies h punkto i ir iii papunkčius],~~ ***Finansinį reglamentą, ne rečiau kaip kartą per metus*** teikia Europos Parlamentui ir Tarybai informaciją apie priemonių rezultatus, atsižvelgdama į V priedą. **[148 pakeit.]**

2. Komisijai pagal 32 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas V priedas, siekiant reikiamai patikslinti Europos Parlamentui ir Tarybai teiktiną informaciją apie veiklos rezultatus.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Rodikliai, kuriais grindžiama fondo veiklos įgyvendinimo pažangos, padarytos siekiant šio reglamento tikslų, ataskaita, pateikti VIII priede. Produkto rodikliams nustatoma nulinė pradinė reikšmė. 2024 m. nustatytos tarpinės reikšmės ir 2029 m. nustatytos siektinos reikšmės yra sumuojamos. ***Gavus prašymą, Komisijos gauti duomenys apie produkto ir rezultatų rodiklius pateikiami Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[149 pakeit.]**

4. Atsiskaitymo už veiklą sistema užtikrinama, kad programos įgyvendinimo ir rezultatų stebėsenos duomenys būtų renkami veiksmingai, efektyviai ir laiku. Todėl Sąjungos lėšų gavėjams ir, kai tinkama, valstybėms narėms nustatomi proporcingi ataskaitų teikimo reikalavimai.

5. Siekiant veiksmingai įvertinti fondo veiklos įgyvendinimo pažangą, padarytą siekiant jo tikslų, pagal 32 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VIII priedas, kad prireikus rodikliai būtų peržiūrėti arba papildyti, ir kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos, kuri apima ir valstybių narių teiktiną su projektais susijusią informaciją, sukūrimo.

~~29 straipsnis~~

~~Vertinimas~~

~~1. Komisija atlieka šio reglamento, taip pat ir pagal šį fondą vykdomų veiksmų, laikotarpio vidurio ir retrospektyvinį vertinimus.~~

~~2. Laikotarpio vidurio ir retrospektyvinis vertinimai atliekami laiku, kad jų rezultatais būtų galima naudotis priimant sprendimus.~~ **[150 pakeit.]**

29a straipsnis

Vertinimas

1. Iki 2024 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia šio reglamento įgyvendinimo laikotarpio vidurio vertinimą. Per laikotarpio vidurio vertinimą nagrinėjamas fondo veiksmingumas, rezultatyvumas, supaprastinimas ir lankstumas. Konkrečiau, į jį įtraukiamas toks vertinimas:

a) pažanga siekiant šio reglamento tikslų, atsižvelgiant į visą turimą svarbią informaciją, visų pirma į pagal 30 straipsnį valstybių narių pateiktas metines veiklos ataskaitas ir VIII priede nustatytus produkto ir rezultato rodiklius;

b) pagal šį fondą įgyvendinamų veiksmų ir veiklos Sąjungos pridėtinė vertė;

c) indėlis užtikrinant solidarumą Sąjungoje, kiek tai susiję su prieglobsčio ir migracijos sritimi;

d) II priede nustatytų įgyvendinimo priemonių ir III priede nustatytų veiksmų nuolatinis aktualumas;

e) fondo lėšomis remiamų veiksmų, kitų Sąjungos fondų, pvz., struktūrinių fondų, teikiamos paramos ir Sąjungos išorės finansavimo priemonių papildomumas, koordinavimas ir suderinamumas;

f) ilgalaikis fondo poveikis ir jo daromo poveikio tvarumas.

Atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą atsižvelgiama į ankstesnio fondo, t. y. 2014–2020 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo, ilgalaikio poveikio retrospektyvinio vertinimo rezultatus ir prireikus kartu pateikiamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento peržiūros.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

2. Ne vėliau kaip iki 2030 m. sausio 31 d. Komisija atlieka retrospektyvinį vertinimą. Iki tos pačios datos Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai vertinimo ataskaitą. Retrospektyvinis vertinimas apima visų 1 dalyje išdėstytų elementų vertinimą. Atsižvelgiant į tai, ilgalaikis fondo poveikis ir jo poveikio tvarumas vertinami tam, kad būtų galima šio vertinimo rezultatais remtis priimant sprendimą dėl vėlesnio fondo galimo atnaujinimo ar keitimo.

Pirmoje dalyje ir šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos laikotarpio vidurio ir retrospektyvinės vertinimo ataskaitos atliekamos prasmingai dalyvaujant socialiniams partneriams, pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant migrantų ir pabėgėlių organizacijas, lygybės įstaigoms, nacionalinėms žmogaus teisių institucijoms ir kitoms susijusioms organizacijoms, laikantis 3a straipsnyje nurodyto partnerystės principo.

3. Komisija, atlikdama laikotarpio vidurio peržiūrą ir retrospektyvinį vertinimą, ypatingą dėmesį skiria trečiųjų šalių, trečiosiose šalyse vykdomų arba su jomis susijusių veiksmų vertinimui pagal 5 straipsnį, 6 straipsnį ir 13 straipsnio 8 dalį. **[151 pakeit.]**

2 POSKIRSNIS.

PASIDALIJAMOJO VALDYMO TAISYKLĖS

30 straipsnis

Metinės veiklos rezultatų ataskaitos

1. Ne vėliau kaip 2023 m. vasario 15 d. ir ne vėliau kaip kiekvienų paskesnių metų iki 2031 m. (įskaitant 2031 m.) vasario 15 d. valstybės narės pateikia Komisijai metinę veiklos rezultatų ataskaitą~~, kaip nurodyta Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas] 36 straipsnio 6 dalyje~~. 2023 m. teikiama ataskaita apima programos įgyvendinimą laikotarpiu iki 2022 m. birželio 30 d. ***Valstybės narės skelbia šias ataskaitas specialioje interneto svetainėje ir perduoda jas Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[152 pakeit.]**

2. Metinėje veiklos rezultatų ataskaitoje visų pirma pateikiama informacija apie:

a) pažangą, padarytą įgyvendinant programą ir siekiant tarpinių bei siektinų reikšmių, remiantis ***visa*** naujausia ~~turima informacija, kaip reikalaujama pagal Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamentas] [37] straipsnį~~ ***Komisijai perduota suvestine informacija***; **[153 pakeit.]**

aa) nacionalinės programos metinių sąskaitų paskirstymą į susigrąžintas sumas, išankstinį finansavimą finansinės naudos gavėjams ir iš tiesų patirtas išlaidas; **[154 pakeit.]**

b) visus klausimus, darančius poveikį programos veiklos rezultatams, ir veiksmus, kurių imtasi jiems išspręsti***, įskaitant Komisijos priimtas pagrįstas nuomones dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal SESV 258 straipsnį***; **[155 pakeit.]**

c) fondo lėšomis remiamų veiksmų ir kitų Sąjungos fondų ~~lėšomis remiamų veiksmų, visų pirma vykdomų trečiosiose šalyse arba su jomis susijusių, papildomumą~~***, pvz., struktūrinių fondų***, ***teikiamos paramos ir Sąjungos išorės finansavimo priemonių papildomumą***, ***koordinavimą ir suderinamumą***; **[156 pakeit.]**

d) programos indėlį įgyvendinant susijusį Sąjungos *acquis* ir susijusius veiksmų planus***, taip pat valstybių narių bendradarbiavimą ir solidarumą prieglobsčio srityje***; **[157 pakeit.]**

da) pagrindinių teisių reikalavimų paisymą; **[158 pakeit.]**

e) komunikacijos ir matomumo veiksmų įgyvendinimą;

f) taikytinų reikiamų sąlygų įvykdymą ir jų taikymą visą programavimo laikotarpį;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

g) asmenų, į ES perkeltų ***arba priimtų*** naudojant fondo lėšas, atsižvelgiant į 16 straipsnio 1 ***ir 2 dalyse*** nurodytas sumas, skaičių; **[159 pakeit.]**

h) pagal ~~17~~ ***17b*** straipsnį iš vienos valstybės narės į kitą perkeltų tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, skaičių; **[160 pakeit.]**

ha) pažeidžiamų asmenų, kuriems pagal programą suteikta pagalba, skaičių, įskaitant vaikus ir asmenis, kuriems suteikta tarptautinė apsauga. **[161 pakeit.]**

3. Komisija per du mėnesius nuo metinės veiklos rezultatų ataskaitos gavimo dienos gali pateikti su ja susijusių pastabų. Jei Komisija per šį terminą pastabų nepateikia, ataskaita laikoma priimta. ***Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai patvirtintų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santrauką ir skelbia ją tam skirtoje interneto svetainėje. Europos Parlamentui ir Tarybai paprašius pateikiamas visas metinių veiklos rezultatų ataskaitų tekstas, jei jo neperdavė valstybės narės pagal 1 dalį.*** **[162 pakeit.]**

4. Komisija, siekdama užtikrinti vienodas šio straipsnio įgyvendinimo sąlygas, priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomas metinės veiklos rezultatų ataskaitos šablonas. Šis įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 33 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamosios procedūros.

31 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Stebėsena ir ataskaitų teikimas pagal Reglamento (ES) …/… [Bendrų nuostatų reglamentas] IV antraštinę dalį grindžiami VI priedo 1, 2 ir 3 lentelėse nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 32 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamos intervencinių veiksmų rūšys.

2. Šie rodikliai naudojami pagal Reglamento (ES) …/2021 [Bendrų nuostatų reglamento] 12 straipsnio 1 dalį, 17 ir 37 straipsnius.

III SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

32 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. ***4, 9,*** 13***, 16, 17b***, 18, 28 ir 31 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami iki 2028 m. gruodžio 31 d. **[163 pakeit.]**

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti ***4, 9,*** 13, ~~18~~ ***16***, ***17b***, 28 ir 31 straipsniuose nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti deleguotieji įgaliojimai. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. **[164 pakeit.]**

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal ***4, 9,*** 13***, 16, 17b***, 18, 28 ir 31 straipsnius priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.* **[165 pakeit.]**

33 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Prieglobsčio ir migracijos fondo, Vidaus saugumo fondo ir sienų valdymo ir vizų priemonės koordinavimo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.

3. Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima. Ši nuostata netaikoma 30 straipsnio 4 dalyje nurodytam įgyvendinimo aktui.

34 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šis reglamentas neturi poveikio susijusių veiksmų tęsimui ar keitimui pagal 2014–2020 m. Migracijos ir integracijos fondą, įsteigtą Reglamentu (ES) Nr. 516/2014, kuris toliau taikomas atitinkamiems veiksmams tol, kol jie užbaigiami.

2. Fondo finansinio paketo lėšomis taip pat gali būti finansuojamos techninės ir administracinės paramos išlaidos, būtinos užtikrinti perėjimui nuo ankstesniu teisės aktu priimtų priemonių, t. y. nuo Reglamentu (ES) Nr. 516/2014 įsteigto Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo, prie šio fondo.

35straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

I PRIEDAS

Finansavimo skyrimo programoms, kurioms taikomas pasidalijamasis valdymas, kriterijai

1. 11 straipsnyje nurodyti skiriami ištekliai valstybėms narėms paskirstomi taip:

a) Kiekviena valstybė narė tik programavimo laikotarpio pradžioje iš fondo gauna fiksuotą ~~5 000 000~~ ***10 000 000*** EUR sumą; **[166 pakeit.]**

b) kiti 11 straipsnyje nurodyti ištekliai paskirstomi pagal tokius kriterijus:

— 30 proc. prieglobsčiui;

— 30 proc. teisėtai migracijai ir integracijai;

— 40 proc. kovai su neteisėta migracija, įskaitant grąžinimą.

2. Bus atsižvelgiama į šiuos prieglobsčio srities kriterijus, kurių lyginamasis svoris toks:

a) 30 proc. proporcingai skaičiui asmenų, priskiriamų vienai iš šių kategorijų:

— trečiosios šalies pilietis arba asmuo be pilietybės, kuriam suteiktas Ženevos konvencijoje nustatytas statusas;

— bet kuris trečiosios šalies pilietis arba asmuo be pilietybės, kuris naudojasi papildoma apsauga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2011/95/ES (nauja redakcija) ([1]);

— bet kuris trečiosios šalies pilietis arba asmuo be pilietybės, kuris naudojasi laikina apsauga, kaip apibrėžta Direktyvoje 2001/55/EB ([2]);

b) 60 proc. proporcingai trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės, kurie prašė tarptautinės apsaugos, skaičiui;

c) 10 proc. proporcingai trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės, kurie yra perkeliami ar buvo perkelti valstybėje narėje, skaičiui.

3. Bus atsižvelgiama į šiuos teisėtos migracijos ir integracijos srities kriterijus, kurių lyginamasis svoris toks:

a) 40 proc. proporcingai valstybėje narėje teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių piliečių skaičiui;

b) 60 proc. proporcingai pirmąjį leidimą gyventi gavusių trečiųjų šalių piliečių skaičiui;

c) tačiau atliekant 3 dalies b punkte nurodytą skaičiavimą neįtraukiamos šios asmenų kategorijos:

— trečiųjų šalių piliečiai, gavę su darbu susijusį pirmąjį leidimą gyventi, galiojantį trumpiau negu 12 mėnesių;

([1]) 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (OL L 337, 2011 12 20, p. 9).

([2]) Į duomenis atsižvelgiama tik tuo atveju, jei bus aktyviai taikoma 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12).

— trečiųjų šalių piliečiai, atvykę studijų, mokinių mainų, neatlygintino stažavimosi ar savanoriškos tarnybos tikslais pagal Tarybos direktyvą 2004/114/EB ([3]) arba kai taikoma Direktyva (ES) 2016/801 ([4]);

— trečiųjų šalių piliečiai, atvykę vykdyti mokslinius tyrimus pagal Tarybos direktyvą 2005/71/EB ([5]) arba kai taikoma Direktyva (ES) 2016/801.

4. Kovos su neteisėta migracija srityje, įskaitant grąžinimą, bus atsižvelgiama į šiuos ~~prieglobsčio srities~~ kriterijus~~, kurių lyginamasis svoris toks~~: **[167 pakeit.]**

a) ~~50 proc. proporcingai trečiųjų~~ ***trečiųjų*** šalių piliečių, kurie neatitinka arba nebeatitinka atvykimo ir buvimo valstybės narės teritorijoje sąlygų ir kurių atžvilgiu pagal nacionalinę ir (arba) ~~Bendrijos~~ ***Sąjungos*** teisę priimtas ***galutinis*** sprendimas dėl grąžinimo, t. y. administracinis arba teismo sprendimas ar aktas, nurodantis ar paskelbiantis buvimo neteisėtumą ir nustatantis prievolę asmenį grąžinti, ~~skaičiui per praėjusius trejus metus~~ ***skaičių***. **[168 pakeit.]**

~~b) 50 proc. proporcingai trečiųjų šalių piliečių, kurie realiai išvyko iš valstybės narės teritorijos, tiek savanoriškai, tiek prievarta, po administracinio ar teismo įsakymo išvykti, skaičiui.~~ **[169 pakeit.]**

5. Dėl pirminio asignavimo bus remiamasi naujausiais metiniais statistiniais duomenimis, kuriuos pateikė Komisija (Eurostatas) už praėjusius trejus kalendorinius metus, remdamasi valstybių narių pateiktais duomenimis nuo šio reglamento taikymo pradžios pagal Sąjungos teisę. ***Duomenys, įskaitant vaikų duomenis, turėtų būti suskirstyti pagal amžių ir lytį, konkretų pažeidžiamumą ir prieglobsčio statusą.*** Dėl laikotarpio vidurio peržiūros bus remiamasi naujausiais metiniais statistiniais duomenimis, kuriuos pateikė Komisija (Eurostatas) už praėjusius trejus kalendorinius metus ir kurie bus prieinami atliekant 2024 m. laikotarpio vidurio peržiūrą remiantis valstybių narių pateiktais duomenimis pagal Sąjungos teisę. Jei valstybės narės nepateikė Komisijai (Eurostatui) atitinkamų statistinių duomenų, jos kuo greičiau pateikia preliminarius duomenis. **[170 pakeit.]**

6. Prieš priimdama šiuos duomenis kaip orientacinius duomenis, Komisija (Eurostatas) remdamasi įprastomis veiklos procedūromis įvertina statistinės informacijos kokybę, palyginamumą ir išsamumą. Komisijos (Eurostato) prašymu valstybės narės pateikia visą nurodytiems veiksmams atlikti būtiną informaciją.

([3]) 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyva 2004/114/EB dėl trečiosios šalies piliečių įleidimo studijų, mokinių mainų, neatlyginamo stažavimosi ar savanoriškos tarnybos tikslais sąlygų (OL L 375, 2004 12 23, p. 12).

([4]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų (OL L 132, 2016 5 21, p. 21).

([5]) 2005 m. spalio 12 d. Tarybos direktyva 2005/71/EB dėl konkrečios įleidimo trečiųjų šalių piliečiams atvykti mokslinių tyrimų tikslais tvarkos (OL L 289, 2005 11 3, p. 15).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

II PRIEDAS

Įgyvendinimo priemonės

1. Fondas padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyto konkretaus tikslo; daugiausia dėmesio skiriama šioms įgyvendinimo priemonėms:

a) užtikrinti vieningą Sąjungos *acquis* ir su bendra Europos prieglobsčio sistema susijusių prioritetų taikymą;

b) prireikus remti valstybių narių prieglobsčio sistemų pajėgumus, ***įskaitant pajėgumus vietos ir regionų lygmeniu,*** kiek tai susiję su infrastruktūra***, pvz., tinkamomis priėmimo sąlygomis, visų pirma kalbant apie nepilnamečius,*** ir ***paslaugomis, pvz., teisine pagalba ir atstovavimu bei vertimo žodžiu*** paslaugomis; **[171 pakeit.]**

~~c) stiprinti valstybių narių solidarumą ir dalijimąsi atsakomybe, visų pirma labiausiai migracijos srautų paveiktų valstybių atžvilgiu, ir užtikrinti paramą prie solidarumo pastangų prisidedančioms valstybėms narėms;~~ **[172 pakeit.]**

d) stiprinti solidarumą ir bendradarbiavimą su ~~migracijos srautų paveiktomis trečiosiomis šalimis~~ ***trečiosiomis šalimis, į kurias perkelta daug asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos***, įskaitant ***tų šalių pajėgumų gerinti priėmimo ir tarptautinės apsaugos sąlygas didinimą,*** perkėlimą į ES ir kitus teisėtus kelius į apsaugą Sąjungoje, ***ypač kalbant apie pažeidžiamas grupes, pvz., vaikus ir suaugusiuosius, susiduriančius su apsaugos pavojais,*** taip pat partnerystę ir bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis ~~migracijos valdymo tikslais~~ ***dedant visuotinio bendradarbiavimo pastangas tarptautinės apsaugos srityje***; **[173 pakeit.]**

da) įgyvendinti techninę ir operatyvinę pagalbą, skirtą vienai ar kelioms kitoms valstybėms narėms, bendradarbiaujant su Europos prieglobsčio paramos biuru. **[174 pakeit.]**

2. Fondas padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto konkretaus tikslo; daugiausia dėmesio skiriama šioms įgyvendinimo priemonėms:

a) remti teisėtą migraciją skatinančių politinių priemonių ~~plėtrą~~***, įskaitant šeimų susijungimą, vystymą*** ir įgyvendinimą ir Sąjungos teisėtos migracijos *acquis* – ***visų pirma teisėtos darbo jėgos migracijos priemonių*** – įgyvendinimą***, laikantis taikomų tarptautinių standartų migracijos ir darbuotojų migrantų apsaugos srityse***; **[175 pakeit.]**

aa) skatinti ir vystyti struktūrines bei paramos priemones teisėtam atvykimui į Sąjungą ir apsigyvenimui joje palengvinti; **[176 pakeit.]**

ab) stiprinti partnerystes ir bendradarbiavimą su migracijos srautų paveiktomis trečiosiomis šalimis – taip pat ir numatant teisėtus atvykimo į Sąjungą kelius, kad migracijos srityje būtų dedamos visuotinio bendradarbiavimo pastangos. **[177 pakeit.]**

~~b) skatinti ankstyvos integracijos priemones trečiųjų šalių piliečių socialinei ir ekonominei įtraukčiai, rengti jų aktyvų dalyvavimą ir pripažinimą priimančioje visuomenėje, visų pirma įtraukiant vietos ar regioninės valdžios institucijas ir pilietinės visuomenės organizacijas.~~ **[178 pakeit.]**

2a. Fondas padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies c punkte nustatyto konkretaus tikslo; daugiausia dėmesio skiriama šioms įgyvendinimo priemonėms:

a) integracijos priemonių rėmimui, siekiant trečiųjų šalių piliečių socialinės ir ekonominės įtraukties, šeimų susijungimo skatinimui, rūpinimuisi jų aktyviu dalyvavimu priimančios valstybės visuomenės gyvenime ir jų pripažinimu priimančios valstybės visuomenėje, pirmiausia įtraukiant vietos ar regiono valdžios institucijas, nevyriausybines organizacijas, įskaitant pabėgėlių ir migrantų organizacijas, ir socialinius partnerius, ir

b) pažeidžiamų asmenų apsaugos priemonių skatinimui ir įgyvendinimui taikant integracijos priemones. **[179 pakeit.]**

3. Fondas padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies ~~c~~ ***ca*** punkte nustatyto konkretaus tikslo; daugiausia dėmesio skiriama šioms įgyvendinimo priemonėms: **[180 pakeit.]**

   a) užtikrinti vienodą Sąjungos *acquis* ir politikos prioritetų taikymą, kiek tai susiję su infrastruktūra, procedūromis ir paslaugomis;

   b) remti integruotą ir koordinuotą požiūrį į grąžinimo valdymą Sąjungos ir valstybių narių lygmenimis, į veiksmingo***, orumo nežeminančio*** ir tvaraus grąžinimo plėtrą ir neteisėtos migracijos paskatų mažinimą; **[181 pakeit.]**

   c) remti remiamą savanorišką grįžimą***, šeimos narių paiešką*** ir reintegraciją***, tuo pat metu paisant nepilnamečių interesų***; **[182 pakeit.]**

   d) stiprinti bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis ir jų pajėgumus, skirtus readmisijos susitarimams ~~ir kitiems susitarimams~~ įgyvendinti***, įskaitant reintegraciją***, ***siekiant*** sudaryti tvaraus grįžimo sąlygas. **[183 pakeit.]**

3a. Fondas padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies cb punkte nustatyto konkretaus tikslo; daugiausia dėmesio skiriama šioms įgyvendinimo priemonėms:

   a) tarptautinės teisės ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos nuostatų laikymosi skatinimui ir užtikrinimui įgyvendinant prieglobsčio ir migracijos politiką bei priemones;

   b) valstybių narių solidarumo – pirmiausia solidarumo migracijos srautų labiausiai paveiktų valstybių atžvilgiu – ir atsakomybės pasidalijimo stiprinimui, taip pat paramos valstybėms narėms teikimui centriniu, regioniniu ar vietos lygmeniu bei paramos tarptautinėms organizacijoms, nevyriausybinėms organizacijoms ir socialiniams partneriams, kurie deda pastangas solidarumo srityje, teikimui;

   c) tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimo iš vienos valstybės narės į kitą rėmimui. **[184 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

III PRIEDAS

~~Paramos apimtis~~ ***Pagal 3 straipsnį priemone remtini reikalavimus atitinkantys veiksmai*** **[185 pakeit.]**

1. Siekdamas 3 straipsnio 1 dalyje nurodyto politikos tikslo, fondas ~~visų pirma~~ remia: **[186 pakeit.]**

a) ~~prieglobsčio, teisėtos migracijos, integracijos, grąžinimo ir neteisėtos migracijos sričių nacionalinių strategijų kūrimą ir plėtrą~~ ***nacionalinių, regioninių ir vietos strategijų, kuriomis siekiama įgyvendinti Sąjungos acquis prieglobsčio, teisėtos migracijos, integracijos (visų pirma kalbant apie vietos integracijos strategijas), grąžinimo ir neteisėtos migracijos srityse, kūrimą ir vystymą***; **[187 pakeit.]**

b) administracinių struktūrų, sistemų ir priemonių bei darbuotojų mokymo kūrimą, įskaitant vietos valdžios institucijas ir kitas susijusias suinteresuotąsias šalis***, prireikus bendradarbiaujant su reikiamomis Sąjungos agentūromis***; **[188 pakeit.]**

c) politinių priemonių ir procedūrų kūrimą, stebėseną ir vertinimą, įskaitant ~~informacijos~~ ***kokybinių*** ir ***kiekybinių migracijos ir tarptautinės apsaugos*** duomenų ~~rinkimą bei mainus,~~ ***ir statistikos kūrimą, rinkimą, analizę, platinimą ir*** bendrų pažangos matavimo ir politinių procesų įvertinimo statistinių priemonių, metodų ir rodiklių kūrimą ir taikymą; **[189 pakeit.]**

d) keitimąsi informacija, geriausios praktikos pavyzdžiais ir strategijomis, tarpusavio mokymąsi, studijas ir mokslinius tyrimus, bendrų veiksmų ir operacijų kūrimą ir įgyvendinimą, tarptautinių bendradarbiavimo tinklų kūrimą;

e) susijusio asmens, visų pirma ~~priklausančio pažeidžiamoms grupėms~~ ***pažeidžiamų asmenų***, statusą ir poreikius atitinkančias pagalbos ir paramos paslaugas ***atsižvelgiant į lyčių aspektą***; **[190 pakeit.]**

ea) veiksmingą vaikų migrantų apsaugą, įskaitant vaiko interesų vertinimą prieš priimant sprendimus, visas priemones, išvardytas 2017 m. balandžio 12 d. Komisijos komunikate dėl vaikų migrantų apsaugos, pvz., tinkamo būsto suteikimą visiems nelydimiems nepilnamečiams, užtikrinimą, kad jiems laiku būtų paskirti globėjai, indėlius į Europos globos institucijų tinklo veiklą ir vaikų apsaugos politikos ir procedūrų, įskaitant vaikų teisėmis grindžiamą atitikties mechanizmą, plėtojimą, stebėjimą ir vertinimą; **[191 pakeit.]**

f) veiksmus, kuriais siekiama didinti suinteresuotųjų šalių ir plačiosios visuomenės informuotumą apie prieglobsčio, integracijos, teisėtos migracijos ir grąžinimo politiką***, ypatingą dėmesį skiriant pažeidžiamoms grupėms, įskaitant nepilnamečius***. **[192 pakeit.]**

2. Siekdamas 3 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyto konkretaus tikslo, fondas ~~visų pirma~~ remia šiuos veiksmus: **[193 pakeit.]**

a) materialinės pagalbos, įskaitant pagalbą pasienyje, ***vaikams palankią infrastruktūrą, kuria būtų atsižvelgta į lyčių aspektą, vietos valdžios institucijų teikiamas skubios pagalbos, švietimo, mokymo, paramos paslaugas, teisinę pagalbą ir atstovavimą, sveikatos ir psichologinę priežiūrą,*** teikimą; **[194 pakeit.]**

b) prieglobsčio procedūrų vykdymą***, įskaitant šeimos narių paiešką ir galimybės prieglobsčio prašytojams visais procedūros etapais gauti teisinę pagalbą, atstovavimo ir vertimo žodžiu paslaugas užtikrinimą***; **[195 pakeit.]**

c) specialių procedūrinių ar priėmimo poreikių turinčių prašytojų nustatymą***, įskaitant prekybos žmonėmis aukų, nepilnamečių ir kitų pažeidžiamų asmenų, pvz., kankinimų ir smurto dėl lyties aukų, ankstyvą nustatymą ir nukreipimą į specialiąsias tarnybas***; **[196 pakeit.]**

***ca) kvalifikuotų psichosocialinių bei reabilitacijos paslaugų teikimą smurto ir kankinimų, įskaitant smurtą dėl lyties, aukoms;* [197 pakeit.]**

d) priėmimo ir apgyvendinimo infrastruktūros sukūrimą ar tobulinimą, ***pvz., apgyvendinimą nedideliuose būstuose ir nedidelio masto infrastruktūros objektuose, atsižvelgiant į šeimų, kuriose esama nepilnamečių, poreikius,*** įskaitant ***vietos ir regioninių valdžios institucijų teikiamą naudotis infrastruktūrą ir*** galimybę šiuos pajėgumus naudoti daugiau negu vienai valstybei narei; **[198 pakeit.]**

***da) galimybių naudotis alternatyviomis priežiūros formomis, kurios yra įtrauktos į esamas nacionalines vaikų apsaugos sistemas ir kuriomis atsižvelgiama į visų vaikų reikmes laikantis tarptautinių standartų, sudarymą;* [199 pakeit.]**

e) valstybių narių pajėgumų rinkti, analizuoti ir ~~skleisti informaciją~~ ***dalintis tarpusavyje informacija*** apie kilmės šalį stiprinimą; **[200 pakeit.]**

f) veiksmus, susijusius su ~~Sąjungos~~ ***nacionalinių*** perkėlimo į Europos Sąjungą ~~[ir humanitarinio priėmimo] sistemos arba nacionalinių perkėlimo į Europos Sąjungą sistemų, suderinamų su Sąjungos perkėlimo į ES sistema~~ ***ar humanitarinio priėmimo sistemų, kaip nustatyta šiame reglamente***, įgyvendinimui reikalingomis procedūromis; **[201 pakeit.]**

g) ~~asmenų~~ ***tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų***, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą; **[202 pakeit.]**

h) geresnę trečiųjų šalių gebėjimų gerinti asmenų, kuriems reikia apsaugos, apsaugą***, be kita ko, remiant stiprių vaiko apsaugos mechanizmų vystymą trečiosiose šalyse, užtikrinant, kad vaikai visose srityse būtų apsaugoti nuo smurto, prievartos ir nepriežiūros ir turėtų galimybę mokytis bei naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***; **[203 pakeit.]**

i) veiksmingų pakaitinių sulaikymo ***ir institucinės globos*** priemonių, visų pirma susijusių su nelydimais nepilnamečiais ir ***vaikais su*** šeimomis, kūrimą, plėtrą ir tobulinimą***, laikantis Jungtinių Tautų Vaiko teisių konvencijos***. **[204 pakeit.]**

3. Siekdamas 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyto politikos tikslo, fondas ~~visų pirma~~ remia: **[205 pakeit.]**

a) informacinius paketus ir kampanijas, siekiant didinti informuotumą apie teisėtus migracijos į Sąjungą kanalus, įskaitant ir apie teisėtos migracijos į ES *acquis*;

b) judumo į Sąjungą programų kūrimą, ~~kaip antai~~ ***įskaitant*** apykaitinės ar laikinos migracijos ~~programų, įskaitant~~ ***programas, apimančias profesinį ir kitokį*** mokymą siekiant didinti galimybes įsidarbinti***, bet neapsiribojant tokiomis programomis***; **[206 pakeit.]**

c) trečiųjų šalių ir valstybių narių įdarbinimo agentūrų, užimtumo tarnybų ir imigracijos tarnybų bendradarbiavimą;

d) trečiojoje šalyje įgytų ~~gebėjimų bei kvalifikacijos skaidrumo ir atitikties~~ ***įgūdžių ir kvalifikacijų, įskaitant profesinę patirtį, vertinimą ir pripažinimą, jų skaidrumą ir atitiktį*** valstybės narės pripažįstamiems ~~gebėjimams ir kvalifikacijai didinimą~~ ***įgūdžiams ir kvalifikacijoms, taip pat bendrų vertinimo standartų parengimą***; **[207 pakeit.]**

e) paramą, susijusią su prašymais dėl šeimos susijungimo, ~~kaip apibrėžta~~ ***siekiant užtikrinti darnų*** Tarybos ~~direktyvoje~~ ***direktyvos*** 2003/86/EB ([1]) ***įgyvendinimą***; **[208 pakeit.]**

f) pagalbą***, įskaitant teisinę pagalbą ir atstovavimą,*** padedant keisti statusą trečiųjų šalių piliečiams, jau teisėtai gyvenantiems valstybėje narėje, visų pirma susijusią su teisėto leidimo gyventi, nustatyto Sąjungos lygmeniu, įgijimu; **[209 pakeit.]**

([1]) 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą (OL L 251, 2003 10 3, p. 12).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

fa) pagalbą, susijusią su naudojimusi trečiųjų šalių piliečių, teisėtai esančių Sąjungoje, teisėmis, pirmiausia judumo Sąjungos viduje ir galimybės įsidarbinti požiūriais. **[210 pakeit.]**

~~g) ankstyvos integracijos priemones, kaip antai prie trečiųjų šalių piliečių poreikių priderintą paramą ir integracijos programas, skirtas švietimui, kalbų ir kitam mokymui, pavyzdžiui, pilietinio orientavimo kursams ir profesiniam konsultavimui;~~ **[211 pakeit.]**

~~h) veiksmus, kuriais skatinamos vienodos trečiųjų šalių piliečių galimybės kreiptis ir gauti vienodus rezultatus tvarkant reikalus viešosiose tarnybose ir privačiose įmonėse, įskaitant šių tarnybų pritaikymą prie tikslinės grupės poreikių;~~ **[212 pakeit.]**

~~i) integruotą vyriausybinių ir nevyriausybinių organizacijų bendradarbiavimą, įskaitant per koordinuojamus integracijos paramos centrus, tokius kaip vieno langelio principu veikiantys centrai;~~ **[213 pakeit.]**

~~j) veiksmus, kuriais trečiųjų šalių piliečiams sudaromos sąlygos ir teikiama parama susipažinti su priimančiąja visuomene ir aktyviai joje dalyvauti, bei veiksmus, kuriais skatinamas priimančiosios visuomenės palankumas;~~ **[214 pakeit.]**

~~k) trečiųjų šalių piliečių, priimančiosios visuomenės ir valdžios institucijų mainų ir dialogo skatinimą, įskaitant konsultacijas su trečiųjų šalių piliečiais, ir tarpkultūrinį ir tarpreliginį dialogą.~~ **[215 pakeit.]**

3a. Siekdamas 3 straipsnio 2 dalies c punkte nurodyto konkretaus tikslo, fondas visų pirma remia:

a) tokias integracijos priemones, kaip trečiųjų šalių piliečių poreikiams pritaikyta parama, ir integracijos programas, kuriomis ypatingas dėmesys būtų skiriamas įtraukiam švietimui ir priežiūrai, kalbai, konsultavimui, profesiniam ir kitam mokymui, pvz., pilietinio orientavimo kursams ir profesiniam nukreipimui;

b) vietos valdžios institucijų pajėgumų teikti integracijos paslaugas didinimą;

c) veiksmus, kuriais skatinamos vienodos trečiųjų šalių piliečių galimybės kreiptis ir gauti vienodus rezultatus tvarkant reikalus viešosiose tarnybose ir privačiose įmonėse, įskaitant galimybę naudotis švietimo ir sveikatos priežiūros paslaugomis bei psichosocialine parama ir šių paslaugų pritaikymą prie tikslinės grupės poreikių;

d) integruotą vyriausybinių ir nevyriausybinių organizacijų bendradarbiavimą, įskaitant per koordinuojamus integracijos paramos centrus, tokius kaip vieno langelio principu veikiantys centrai;

e) veiksmus, kuriais trečiųjų šalių piliečiams sudaromos sąlygos ir teikiama parama susipažinti su priimančiąja visuomene ir aktyviai joje dalyvauti, bei veiksmus, kuriais skatinamas jų pripažinimas priimančiojoje visuomenėje;

f) trečiųjų šalių piliečių, priimančiosios visuomenės ir valdžios institucijų mainų ir dialogo skatinimą, įskaitant konsultacijas su trečiųjų šalių piliečiais, ir kultūrų bei religijų dialogo skatinimą. **[216 pakeit.]**

4. Siekdamas 3 straipsnio 2 dalies ~~e~~ ***ca*** punkte nurodyto konkretaus tikslo, fondas ~~visų pirma~~ remia: **[217 pakeit.]**

a) ~~priėmimo~~ ***atviros priėmimo infrastruktūros tobulinimą*** ir ***esamos*** sulaikymo ~~infrastruktūrą~~ ***infrastruktūros tobulinimą***, įskaitant galimybę šiuos pajėgumus naudoti daugiau negu vienai valstybei narei; **[218 pakeit.]**

b) veiksmingų pakaitinių sulaikymo priemonių, ***pagrįstų konkrečių atvejų valdymu bendruomenėje,*** visų pirma susijusių su nelydimais nepilnamečiais ir šeimomis, kūrimą, plėtrą***, įgyvendinimą*** ir tobulinimą; **[219 pakeit.]**

ba) prekybos žmonėmis aukų nustatymą ir priėmimą vadovaujantis Direktyva 2011/36/ES ir Tarybos direktyva 2004/81/EB [2]; [220 pakeit.]

c) nepriklausomų ir veiksmingų priverstinio grąžinimo stebėsenos sistemų, nurodytų Direktyvos 2008/115/EB [3] 8 straipsnio 6 dalyje, kūrimą ir tobulinimą;

d) ~~kovą su~~ neteisėtos migracijos ~~paskatomis~~ ***paskatų*** įskaitant neteisėtų migrantų įdarbinimą, ~~veiksmingais ir tinkamais tikrinimais, grindžiamais~~ ***mažinimą pasitelkiant veiksmingus ir tinkamus tikrinimus, grindžiamus*** rizikos vertinimu, darbuotojų mokymą, mechanizmų, kurių pagalba neteisėti migrantai gali reikalauti nesumokėtų išmokų ir teikti skundus prieš darbdavius, ***sukūrimą*** arba informavimo ir informuotumo didinimo kampanijas, siekiant informuoti darbdavius ir neteisėtus migrantus apie jų teises ir pareigas pagal Direktyvą 2009/52/EB [4]; **[221 pakeit.]**

e) pasirengimą grąžinti, įskaitant priemones, padedančias priimti sprendimus grąžinti, priemones, kuriomis užtikrinamas trečiųjų šalių piliečių tapatybės nustatymas, kelionės dokumentų išdavimas ir šeimos narių paieška;

f) bendradarbiavimą su trečiųjų šalių konsulinėmis įstaigomis ir imigracijos tarnybomis arba kitomis atitinkamomis trečiųjų šalių institucijomis ir tarnybomis siekiant gauti kelionės dokumentus, palengvinti grįžimą ir užtikrinti readmisiją, be kita ko, pasitelkiant trečiųjų šalių ryšių palaikymo pareigūnus;

g) su grįžimu, visų pirma su remiamu savanorišku grįžimu susijusią pagalbą ir informaciją apie remiamo savanoriško grįžimo programas***, taip pat teikiant konkrečias gaires grąžinimo procedūrose dalyvaujantiems vaikams ir užtikrinant vaikų teisėmis grindžiamas grąžinimo procedūras***; **[222 pakeit.]**

h) išsiuntimo operacijas, įskaitant susijusias priemones, laikantis Sąjungos teisės aktuose nustatytų standartų, išskyrus priverstiniams veiksmams naudojamą įrangą;

i) priemones, kuriomis remiamas grįžusio asmens ilgalaikis grįžimas ir reintegracija;

j) trečiųjų šalių pajėgumus ir ***pagalbos*** tarnybas, užtikrinančias tinkamą laikiną atvykusių asmenų apgyvendinimą ir priėmimą~~, įskaitant nelydimus nepilnamečius ir kitas pažeidžiamas grupes, laikantis tarptautinių standartų~~ ***bei greitą jų perkėlimą į būstus bendruomenėje***; **[223 pakeit.]**

k) bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis kovojant su neteisėta migracija ir siekiant užtikrinti veiksmingą grįžimą ir readmisiją, įskaitant readmisijos susitarimų ~~ir kitų susitarimų~~ įgyvendinimą; **[224 pakeit.]**

l) priemones, kuriomis siekiama didinti informuotumą apie atitinkamus teisėtus imigracijos kanalus ir neteisėtos ~~imigracijos~~ ***migracijos*** pavojus. **[225 pakeit.]**

~~m) paramą trečiosioms šalims ir veiksmus jose, įskaitant dėl infrastruktūros, įrangos ir kitų priemonių, su sąlyga, kad jais prisidedama prie veiksmingo trečiųjų šalių ir Sąjungos ir jos valstybių narių bendradarbiavimo grąžinimo ir readmisijos srityje stiprinimo.~~ **[226 pakeit.]**

4a. Siekdamas 3 straipsnio 2 dalies cb punkte nurodyto konkretaus tikslo, fondas remia:

a) tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimo iš vienos valstybės narės į kitą įgyvendinimą, įskaitant šio reglamento 17b straipsnyje nurodytas priemones;

---

[2] 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/81/EB dėl leidimo gyventi šalyje išdavimo trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra prekybos žmonėmis aukos arba kurie dalyvavo vykdant nelegalios imigracijos padėjimo veiksmus, bendradarbiaujantiems su kompetentingomis institucijomis (OL L 261, 2004 8 6, p. 19).

[3] 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

[4] 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/52/EB, kuria numatomi sankcijų ir priemonių nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių darbdaviams būtiniausi standartai (OL L 168, 2009 6 30, p. 24).

b) operatyvinę pagalbą, susijusią su darbuotojų delegavimu ar finansine parama, kurią viena valstybė narė teikia kitai su migracijos iššūkiais susiduriančiai valstybei narei;

c) veiksmus, susijusius su nacionalinių perkėlimo į Europos Sąjungą ar humanitarinio priėmimo sistemų įgyvendinimui reikalingomis procedūromis. **[227 pakeit.]**

IV PRIEDAS

Veiksmai, atitinkantys didesnio bendro finansavimo reikalavimus pagal 12 straipsnio 2 dalį ir 13 straipsnio 7 dalį

— Integracijos veiksmai, kuriuos įgyvendina vietos ir regioninės valdžios institucijos bei pilietinės visuomenės organizacijos***, įskaitant pabėgėlių ir migrantų organizacijas***; **[228 pakeit.]**

— veiksmai, kuriais siekiama sukurti ir įgyvendinti pakaitines sulaikymo ***ir institucinės globos*** priemones; **[229 pakeit.]**

— remiamo savanoriško grįžimo ir reintegracijos programos ir susijusi veikla;

— priemonės, skirtos specialių priėmimo ir (arba) procedūrinių poreikių turintiems pažeidžiamiems asmenims ir tarptautinės apsaugos prašytojams, įskaitant priemones, kuriomis užtikrinama veiksminga vaikų migrantų, visų pirma nelydimų ***nepilnamečių***, apsauga. **[230 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

V PRIEDAS

28 straipsnio 1 dalyje nurodyti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai

1 konkretus tikslas. Stiprinti ir plėtoti visus bendros Europos prieglobsčio sistemos aspektus, įskaitant jos išorės dimensiją:

-1. Visi toliau išvardyti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai suskirstomi pagal lytį ir amžių. **[231 pakeit.]**

1. Asmenų, perkeltų į Europos Sąjungą gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

1a. Asmenų, priimtų pagal humanitarinio priėmimo programas, skaičius. **[232 pakeit.]**

2. Priėmimo sistemoje esančių asmenų skaičius, palyginti su prieglobsčio prašytojų skaičiumi.

3. Prieglobsčio prašytojams iš tos pačios šalies taikomos apsaugos pripažinimo normų konvergencija.

3a. Tarptautinės apsaugos prašytojų, perkeltų iš vienos valstybės narės į kitą teikiant paramą fondo lėšomis, skaičius. **[233 pakeit.]**

3b. Asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkeltų iš vienos valstybės narės į kitą teikiant paramą fondo lėšomis, skaičius. **[234 pakeit.]**

1a konkretus tikslas. Remti teisėtą migraciją į valstybes nares.

1. Mėlynųjų kortelių, išduotų gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

2. Bendrovės viduje perkeltų asmenų, kuriems šis statusas buvo suteiktas gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

3. Prašymus dėl šeimos susijungimo pateikusių asmenų, kuriems išties pavyko susijungti su savo šeima gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

4. Trečiųjų šalių piliečių, kuriems gaunant paramą fondo lėšomis buvo suteiktas ilgalaikis leidimas gyventi, skaičius. **[235 pakeit.]**

2 konkretus tikslas. ~~Teisėtos migracijos į valstybes nares rėmimas, prisidedant~~ ***Prisidėti*** prie ~~veiksmingos~~ trečiųjų šalių piliečių integracijos. **[236 pakeit.]**

1. Asmenų, dalyvavusių fondo lėšomis remiamose iki išvykimo taikomose priemonėse, skaičius.

2. Asmenų, dalyvavusių ***taikant*** fondo ~~remiamose~~ ***remiamas*** integracijos ~~priemonėse~~ ***priemones*** ~~ir pranešančių, kad priemonės buvo naudingos jų ankstyvai integracijai,~~ skaičius~~, palyginti su visu fondo remiamose integracijos priemonėse dalyvavusių asmenų skaičiumi~~. **[237 pakeit.]**

2a. Asmenų, dalyvavusių taikant fondo remiamas integracijos priemones ir vėliau įsidarbinusių, skaičius. **[238 pakeit.]**

2b. Asmenų, dalyvavusių taikant fondo remiamas integracijos priemones ir vėliau gavusių kvalifikacijos pripažinimą ar įgijusių diplomą vienoje iš valstybių narių, skaičius. **[239 pakeit.]**

3 konkretus tikslas. Prisidėti prie kovos su neteisėta migracija ir užtikrinti grąžinimo ir readmisijos trečiosiose šalyse veiksmingumą.

1. ***Fondo remiamų*** grąžinimų, vykdant nurodymą išvykti, skaičius, palyginti su trečiųjų šalių piliečių, gavusių nurodymą išvykti, skaičiumi. **[240 pakeit.]**

2. Grįžusių asmenų, gavusių fondo lėšomis bendrai finansuotą reintegracijos pagalbą prieš grįžimą arba po jo, skaičius, palyginti su visu fondo lėšomis paremtų grįžusių asmenų skaičiumi.

3a konkretus tikslas. Užtikrinti solidarumą ir teisingą atsakomybės pasidalijimą.

1. Tarptautinės apsaugos prašytojų perkėlimų, įvykdytų vadovaujantis šio reglamento 17b straipsniu, skaičius.

1a. Asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimų, įvykdytų vadovaujantis šio reglamento 17b straipsniu, skaičius.

2. Darbuotojų, kurie buvo deleguoti į valstybę narę, susiduriančią su migracijos iššūkiais, skaičius arba tokiai valstybei narei skirtos finansinės paramos dydis.

3. Asmenų, perkeltų į Europos Sąjungą arba priimtų pagal humanitarines programas gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius. **[241 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VI PRIEDAS

Intervencinių veiksmų rūšys

1 LENTELĖ. INTERVENCINIŲ VEIKSMŲ SRITIES KODAI

	I. BEPS
001	Priėmimo sąlygos
002	Prieglobsčio procedūros
003	Sąjungos *acquis* įgyvendinimas
004	Vaikai migrantai
005	Specialiųjų procedūrinių ir priėmimo poreikių turintys asmenys
006	Perkėlimas į Europos Sąjungą
007	Valstybių narių solidarumo pastangos
008	Veiklos parama
	II. Teisėta migracija ir integracija
001	Integracijos strategijų plėtra
002	Prekybos žmonėmis aukos
003	Integracijos priemonės – informavimas ir orientavimas, vieno langelio principas
004	Integracijos priemonės – kalbų mokymas
005	Integracijos priemonės – pilietinis ugdymas ir kitas mokymas
006	Integracijos priemonės – supažindinimas su priimančiąja visuomene, dalyvavimas ir mainai
007	Integracijos priemonės – pagrindiniai poreikiai
008	Iki išvykimo taikomos priemonės
009	Judumo programos
010	Teisės teisėtai gyventi įgijimas
	III. Grąžinimas
001	Sulaikymą pakeičiančios priemonės
002	Priėmimo ir (arba) sulaikymo sąlygos
003	Grąžinimo procedūros

004	Remiamas savanoriškas grįžimas
005	Reintegracijos pagalba
006	Išsiuntimo ir (arba) grąžinimo operacijos
007	Priverstinio grąžinimo stebėsenos sistema
008	Pažeidžiami asmenys ir (arba) nelydimi nepilnamečiai
009	Priemonės migracijos paskatoms mažinti
010	Veiklos parama

IV. Techninė parama

001	Informacija ir komunikacija
002	Rengimas, įgyvendinimas, stebėsena ir kontrolė
003	Vertinimas ir tyrimai, duomenų rinkimas
004	Pajėgumų stiprinimas

2 LENTELĖ. SKIRTINGŲ VEIKSMŲ KODAI

001	Nacionalinių strategijų plėtra
002	Pajėgumų stiprinimas
003	Trečiųjų šalių piliečių švietimas ir mokymas
004	Statistinių priemonių, metodų ir rodiklių plėtra
005	Keitimasis informacija ir geriausios praktikos pavyzdžiais
006	Bendri valstybių narių veiksmai ir (arba) operacijos
007	Kampanijos ir informavimas
008	Pasikeitimas ekspertais ir jų komandiravimas
009	Tyrimai, bandomieji projektai, rizikos vertinimai
010	Parengiamoji, stebėsenos, administracinė ir techninė veikla
011	Pagalbos ir paramos paslaugų teikimas TŠP

012	Infrastruktūra
013	Įranga

3 LENTELĖ. ĮGYVENDINIMO BŪDŲ KODAI

001	Konkretus veiksmas
002	Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju
003	Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis
004	Veiksmai trečiosiose šalyse
005	IV priede išvardyti veiksmai

VII PRIEDAS

Veiksmai, kuriems gali būti teikiama veiklos parama

Siekiant konkretaus tikslo stiprinti ir plėtoti visus bendros Europos prieglobsčio sistemos aspektus, įskaitant jos išorės aspektą, ir konkretaus tikslo prisidėti prie kovos su neteisėta migracija ir užtikrinti grąžinimo ir readmisijos trečiosiose šalyse veiksmingumą, veiklos paramą sudaro:

— darbuotojų išlaidos;

— paslaugų išlaidos, kaip antai įrangos priežiūra ar naujos įrangos pirkimas;

— infrastruktūros išlaidos, kaip antai infrastruktūros objektų priežiūra ir remontas.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VIII PRIEDAS

28 straipsnio 3 dalyje nurodyti produkto ir rezultato rodikliai

***-1. Visi toliau išvardyti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai suskirstomi pagal lytį ir amžių.* [242 pakeit.]**

1 konkretus tikslas. Stiprinti ir plėtoti visus bendros Europos prieglobsčio sistemos aspektus, įskaitant jos išorės matmenį.

1. Tikslinei grupei priklausančių asmenų, kuriems teikiama parama fondo lėšomis, skaičius:

   a) tikslinei grupei priklausančių asmenų, kuriems, vykdant prieglobsčio procedūras, teikiama informacija ir parama, skaičius;

   b) tikslinei grupei priklausančių asmenų, kuriems teikiama teisinė pagalba ir teisinio atstovavimo paslaugos, skaičius;

   c) pažeidžiamų asmenų, prekybos žmonėmis aukų ir nelydimų nepilnamečių, kuriems teikiama specifinė pagalba, skaičius.

2. Naujos priėmimo ir apgyvendinimo infrastruktūros, sukurtos laikantis Sąjungos *acquis* nustatytų bendrų reikalavimų, taikomų priėmimo sąlygoms, ir esamos priėmimo ir apgyvendinimo infrastruktūros, patobulintos vykdant fondo lėšomis remiamus projektus, laikantis tų pačių reikalavimų, pajėgumai (t. y. vietų skaičius) ir procentinė dalis, palyginti su bendrais priėmimo ir apgyvendinimo pajėgumais.

3. Nelydimiems nepilnamečiams pritaikytų vietų, remiamų fondo lėšomis, skaičius, palyginti su visu nelydimiems nepilnamečiams pritaikytų vietų skaičiumi.

4. Asmenų, fondo lėšomis išklausiusių mokymus prieglobsčio srities temomis, skaičius ir tas skaičius, išreikštas bendro mokymus šiomis temomis išklausiusių asmenų skaičiaus procentine dalimi.

5. Tarptautinės apsaugos prašytojų, teikiant paramą fondo lėšomis perkeltų iš vienos valstybės narės į kitą, skaičius.

6. Asmenų, perkeltų į Europos Sąjungą gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

1a konkretus tikslas. Remti teisėtą migraciją į valstybes nares.

1. Mėlynųjų kortelių, išduotų gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

2. Bendrovės viduje perkeltų asmenų, kuriems šis statusas buvo suteiktas gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

3. Prašymus dėl šeimos susijungimo pateikusių asmenų, kuriems išties pavyko susijungti su savo šeima gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius.

***4. Trečiųjų šalių piliečių, kuriems gaunant paramą fondo lėšomis buvo suteiktas ilgalaikis leidimas gyventi, skaičius.* [243 pakeit.]**

2 konkretus tikslas. ~~Teisėtos migracijos į valstybes nares rėmimas, prisidedant prie veiksmingos~~ ***Prisidėti*** trečiųjų šalių piliečių integracijos. **[244 pakeit.]**

1. Asmenų, dalyvavusių fondo lėšomis remiamose iki išvykimo taikomose priemonėse, skaičius.

2. Vietos ir regioninių institucijų, kurios remiant fondui įgyvendino integracijos priemones, skaičius.

***2a. Asmenų, dalyvavusių taikant fondo remiamas integracijos priemones ir vėliau įsidarbinusių, skaičius.* [245 pakeit.]**

***2b. Asmenų, dalyvavusių taikant fondo remiamas integracijos priemones ir vėliau įgijusių diplomą vienoje iš valstybių narių, skaičius.* [246 pakeit.]**

3. Skaičius asmenų, dalyvavusių fondo lėšomis remiamose priemonėse, susijusiose su:

   a) švietimu ir mokymu,

   b) integracija į darbo rinką,

   c) galimybe naudotis pagrindinėmis paslaugomis ir

   d) aktyviu dalyvavimu ir socialine įtrauktimi.

4. Asmenų, dalyvavusių fondo remiamose integracijos priemonėse ir pranešančių, kad priemonės buvo naudingos jų ankstyvai integracijai, skaičius, palyginti su visu fondo remiamose integracijos priemonėse dalyvavusių asmenų skaičiumi.

4a. Trečiųjų šalių piliečių, gaunant paramą fondo lėšomis sėkmingai įgijusių pradinį, vidurinį arba aukštąjį išsilavinimą valstybėje narėje, skaičius. **[247 pakeit.]**

3 konkretus tikslas. Prisidėti prie kovos su neteisėta migracija ir užtikrinti grąžinimo ir readmisijos trečiosiose šalyse veiksmingumą.

1. Su fondo parama sukurtų ir (arba) atnaujintų vietų sulaikymo centruose skaičius, palyginti su visu sukurtų ir (arba) atnaujintų vietų sulaikymo centruose skaičiumi.

2. Asmenų, remiant fondui apmokytų su grąžinimu susijusiais klausimais, skaičius.

3. Grįžusių asmenų, kurių grąžinimas buvo bendrai finansuotas iš fondo, skaičius, palyginti su visu fondo lėšomis paremtų asmenų, grįžusių vykdant nurodymą išvykti, skaičiumi:

   a) savanoriškai grįžę asmenys;

   b) išsiųsti asmenys.

4. Grįžusių asmenų, gavusių fondo lėšomis bendrai finansuotą reintegracijos pagalbą prieš grįžimą arba po jo, skaičius, palyginti su visu fondo lėšomis paremtų grįžusių asmenų skaičiumi:

   a) savanoriškai grįžę asmenys;

   b) išsiųsti asmenys. **[248 pakeit.]**

3a konkretus tikslas. Užtikrinti solidarumą ir teisingą atsakomybės pasidalijimą.

1. Tarptautinės apsaugos prašytojų perkėlimų, įvykdytų vadovaujantis šio reglamento 17b straipsniu, skaičius.

1a. Asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimų, įvykdytų vadovaujantis šio reglamento 17b straipsniu, skaičius.

2. Darbuotojų, kurie buvo deleguoti į valstybę narę, susiduriančią su migracijos iššūkiais, skaičius arba tokiai valstybei narei skirtos finansinės paramos dydis.

3. Asmenų, perkeltų į Europos Sąjungą gaunant paramą fondo lėšomis, skaičius. **[249 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0176

Sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonė, įtraukta į Integruoto sienų valdymo fondą ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą (COM(2018)0473 – C8-0272/2018 – 2018/0249(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/63)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0473),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 77 straipsnio 2 dalį ir 79 straipsnio 2 dalies d punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0272/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 19 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir į Užsienio reikalų komiteto bei Biudžeto komiteto nuomones (A8-0089/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0249

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalį ir 79 straipsnio 2 dalies d punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

---

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([3]),

kadangi:

(1) ~~atsižvelgiant į kintančias migracijos Europos Sąjungoje problemas, taip pat į saugumo problemas, itin svarbu išlaikyti subtilią laisvo asmenų judėjimo ir saugumo pusiausvyrą.~~ Sąjunga turėtų pasiekti tikslą užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 67 straipsnio 3 dalį, be kita ko, imdamasi bendrų priemonių dėl sienas kertančių asmenų ir išorės sienų kontrolės, taip pat vykdydama bendrą vizų politiką***, kartu išlaikydama subtilią laisvo asmenų judėjimo ir saugumo pusiausvyrą***; **[1 pakeit.]**

(2) pagal SESV 80 straipsnį politikai ir jos įgyvendinimui turėtų būti taikomas solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo tarp valstybių narių principas, įskaitant jo finansinius padarinius;

(3) 2017 m. rugsėjo 25 d. pasirašytoje Romos deklaracijoje 27 valstybių narių vadovai patvirtino įsipareigojimą ~~sukurti~~ ***užtikrinti*** saugią ir patikimą Sąjungą, kurioje visi piliečiai jaustųsi saugūs ir galėtų laisvai judėti, kurios išorės sienos būtų apsaugotos ir kurioje būtų vykdoma veiksminga, atsakinga ir tvari migracijos politika laikantis tarptautinių normų, ir Europą, kuri būtų pasiryžusi kovoti su terorizmu ir organizuotu nusikalstamumu; **[2 pakeit.]**

(3a) pagal šią priemonę finansuojami veiksmai turėtų būti įgyvendinami nuosekliai laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, Sąjungos duomenų apsaugos teisės aktų, Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (EŽTK) nuostatų, teisingo elgesio su trečiųjų šalių piliečiais principo, teisės į prieglobstį ir į tarptautinę apsaugą, negrąžinimo principo ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių įsipareigojimų pagal tarptautines priemones, kurių dokumentus jos yra pasirašiusios, pvz., 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvencijos dėl pabėgėlių statuso, papildytos 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu. Ypatingas dėmesys taip pat turėtų būti skiriamas pažeidžiamų asmenų, visų pirma vaikų ir nelydimų nepilnamečių, tapatybės nustatymui, skubios pagalbos teikimui jiems ir jų perdavimui apsaugos tarnyboms; **[3 pakeit.]**

(4) Sąjungos politikos išorės sienų valdymo srityje tikslas – parengti ir įgyvendinti Europos ~~integruotą~~ ***integruoto*** sienų ~~valdymą~~ ***valdymo*** nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis ***koncepciją***, ~~nes tai išankstinė laisvo~~ ***siekiant sudaryti palankesnes sąlygas teisėtai kirsti sienas, užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir tarpvalstybiniam nusikalstamumui bei nustatyti jų atvejus ir remti bendrą vizų politiką, kuri turėtų sustiprinti laisvą*** asmenų ~~judėjimo~~ ***judėjimą*** Sąjungoje ~~sąlyga~~ ir ***yra*** viena iš pagrindinių laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės sudedamųjų dalių; **[4 pakeit.]**

(5) ~~siekiant pagerinti migracijos valdymą ir saugumą, būtinas~~ Europos integruotas sienų valdymas, vykdomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/1624 ([4]) įsteigtų Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kurias sudaro Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir už sienų valdymą atsakingos nacionalinės valdžios institucijos, įskaitant pakrančių apsaugos tarnybas, kiek jos vykdo sienų kontrolės užduotis***, turėtų padėti suderinti***

([1]) OL C […], […], p. […].
([2]) OL C […], […], p. […].
([3]) 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija.
([4]) 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1624 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L 251, 2016 9 16, p. 1).

***sienų kontrolę, taip pagerinant migracijos valdymą, be kita ko, sudarydamos palankesnes sąlygas asmenims, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, ją gauti, taip pat užtikrinti didesnį saugumą, prisidėdamos prie kovos su tarpvalstybiniu nusikalstamumu ir terorizmu*; [5 pakeit.]**

(6) palengvinti teisėtą keliavimą ~~ir kartu užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir saugumo pavojams~~ – tai vienas pagrindinių Sąjungos reagavimo į šių sričių problemas tikslų, išdėstytų Komisijos komunikate *„Europos migracijos darbotvarkė“* ([5]); **[6 pakeit.]**

~~(7) 2016 m. gruodžio 15 d. Europos Vadovų Taryba ([6]) paragino toliau didinti ES informacinių sistemų ir duomenų bazių sąveikumą. 2017 m. birželio 23 d. Europos Vadovų Taryba ([7]) pabrėžė, kad būtina gerinti duomenų bazių sąveikumą, o 2017 m. gruodžio 12 d. Komisija priėmė reglamento, kuriuo sukuriama ES informacinių sistemų sąveikumo sistema, pasiūlymą ([8]);~~ **[7 pakeit.]**

(8) ~~tam, kad būtų išsaugotas~~ ***siekiant išsaugoti Šengeno erdvės vientisumą ir sustiprinti Sąjungos išorės sienų saugumą, be sistemingų į*** Šengeno ~~erdvės vientisumas ir sustiprintas jos veikimas~~ ***erdvę atvykstančių visų trečiųjų šalių piliečių patikrinimų, kurie jau yra atliekami***, valstybės narės nuo 2017 m. balandžio 6 d. ***taip pat*** privalo vykdyti sistemingas ***ES*** išorės sienas kertančių ES piliečių patikras atitinkamose duomenų bazėse. ~~Be to, Komisija paskelbė rekomendaciją valstybėms narėms, kaip geriau vykdyti policijos patikrinimus ir tarpvalstybinį bendradarbiavimą;~~ ***Vis dėlto paaiškėjo, kad kai kuriuose išorės sienų perėjimo punktuose vietoj sistemingų patikrų būtina atlikti tikslines patikras, nes sistemingos patikros daro neproporcingą poveikį tarpvalstybiniam transporto srautui ([9])*; [8 pakeit.]**

***(8a) Komisija taip pat yra pateikusi Rekomendaciją (ES) 2017/1804 ([10]) valstybėms narėms, kaip geriau vykdyti policijos patikrinimus ir tarpvalstybinį bendradarbiavimą siekiant apriboti poveikį laisvam judėjimui ir pašalinti grėsmę viešajai tvarkai ar vidaus saugumui. Nepaisant to, kad yra taikomos įvairios priemonės, kai kurios valstybės narės ir toliau vykdo neteisėtą vidaus sienų kontrolę, pažeisdamos pagrindinį Šengeno erdvės principą;* [9 pakeit.]**

(9) Sąjungos biudžeto finansinė parama yra būtina Europos integruoto sienų valdymo įgyvendinimui remti, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti veiksmingą išorės sienų kirtimo valdymą ~~ir spręsti migracijos problemas~~, ~~taip pat šalinti galimas~~ ***spręsti*** būsimas ~~grėsmes~~ ***problemas*** prie tų sienų ir drauge padėti kovoti su sunkiu tarpvalstybiniu nusikalstamumu, visapusiškai gerbiant pagrindines teises; **[10 pakeit.]**

(10) siekiant padėti įgyvendinti Europos integruoto sienų valdymo sistemą ir jos sudedamąsias dalis pagal Reglamento (ES) 2016/1624 4 straipsnį – sienų kontrolę, paiešką ir gelbėjimą vykdant sienų stebėjimą, rizikos analizę, valstybių narių bendradarbiavimą (remiamą ir koordinuojamą Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros), tarpžinybinį bendradarbiavimą (įskaitant reguliarų keitimąsi informacija), bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis, technines ir operatyvines priemones Šengeno erdvėje, susijusias su sienų kontrole, kuriomis kovojama su neteisėta imigracija ir siekiama geriau kovoti su tarpvalstybiniu nusikalstamumu, naudoti moderniausias technologijas, kokybės kontrolės ir solidarumo mechanizmus, – ir užtikrinti, kad tai taptų tikrove, valstybėms narėms turėtų būti teikiama tinkama Sąjungos finansinė parama; **[11 pakeit.]**/*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

(11) kadangi valstybių narių muitinėms teko vis daugiau atsakomybės sričių, kurios dažnai apima saugumo sritį ir yra vykdomos prie išorės sienų, ~~norint užtikrinti vienodą~~ ***svarbu skatinti Reglamento (ES) 2016/1624 4 straipsnio e punkte nurodytą tarpžinybinį bendradarbiavimą, įskaitant keitimąsi informacija naudojant esamas keitimosi***

([5]) COM(2015)0240, 2015 m. gegužės 13 d.
~~([6]) http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2016/12/15/euco-conclusions-final/~~
~~([7]) 2017 m. birželio 22–23 d. Europos Vadovų Tarybos išvados.~~
~~([8]) COM(2017)0794.~~
([9]) 2017 m. balandžio 29 d. Komisijos pareiškimas dėl asmenų srautų prie Slovėnijos ir Kroatijos sienų valdymo.
([10]) 2017 m. spalio 3 d. Komisijos rekomendacija (ES) 2017/1804 dėl Šengeno sienų kodekso nuostatų dėl laikino vidaus sienų kontrolės atnaujinimo Šengeno erdvėje įgyvendinimo (OL L 259, 2017 10 7, p. 25).

informacija priemones, kuris yra integruoto sienų ~~kontrolę~~ ***valdymo koncepcijos sudedamoji dalis. Sienų kontrolės*** ir muitinės ~~tikrinimą~~ ***tikrinimo*** prie išorės sienų~~, reikia užtikrinti~~ ***tarpusavio papildomumas užtikrinamas teikiant*** tinkamą Sąjungos finansinę paramą valstybėms narėms. Taip ne tik pagerės muitinis tikrinimas, ***visų pirma prekių tikrinimas prie sienų siekiant kovoti su visų formų neteisėta prekyba, ir kova su terorizmu,*** bet ir palengvės teisėta prekyba ***ir keliavimas***, ~~todėl~~ ***o*** muitų sąjunga taps saugesnė ir veiksmingesnė; **[12 pakeit.]**

(12) todėl būtina įsteigti fondą, kuris tęs Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 515/2014 ([11]) įsteigto 2014–2020 m. Vidaus saugumo fondo veiklą, ~~t. y.~~ ***iš dalies, įsteigiant*** Integruoto sienų valdymo fondą (toliau – fondas); **[13 pakeit.]**

(13) atsižvelgiant į SESV V antraštinei daliai taikomus teisinius ypatumus ir skirtingus taikytinus teisinius pagrindus, susijusius su išorės sienų politika ir muitiniu tikrinimu, teisiškai neįmanoma įsteigti fondo kaip vienos priemonės;

(14) todėl fondą reikėtų steigti kaip išsamią Sąjungos finansinės paramos sienų valdymo ir vizų srityje sistemą, apimančią sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonę (toliau – priemonė), nustatomą šiuo reglamentu, ir muitinio tikrinimo įrangos finansinės paramos priemonę, ~~nustatomą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) …/… ([12])~~. Sistemą turėtų papildyti ~~Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. …/… ([13]) [Bendrų nuostatų reglamentas], į kurį šiame reglamente turėtų būti daromos nuorodos, kiek tai susiję su~~ ***priemonė, kurioje būtų išdėstytos*** pasidalijamojo valdymo ~~taisyklėmis~~ ***taisyklės;*** **[14 pakeit.]**

(15) priemonę reikėtų įgyvendinti visapusiškai atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir principus, laikantis Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų, susijusių su pagrindinėmis teisėmis***, taip pat į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją (EŽTK) ir visų pirma užtikrinant, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo, skaidrumo principo, nediskriminavimo principo ir paisoma teisės prašyti tarptautinės apsaugos. Ypatingas dėmesys taip pat turėtų būti skiriamas pažeidžiamų asmenų, visų pirma vaikų ir nelydimų nepilnamečių, tapatybės nustatymui, skubios pagalbos teikimui jiems ir jų perdavimui apsaugos tarnyboms***; **[15 pakeit.]**

(15a) tokius įsipareigojimus turi ir trečiosios šalys, su kuriomis pagal šią priemonę bendradarbiauja valstybės narės ir Sąjunga; **[16 pakeit.]**

(16) priemonė turėtų būti grindžiama ***ankstesnių priemonių*** rezultatais ir investicijomis~~, gautomis naudojantis šių ankstesnių priemonių parama~~: 2007–2013 m. laikotarpio Išorės sienų fondo, įsteigto Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 574/2007/EB ([14]), taip pat 2014–2020 m. laikotarpio išorės sienų ir vizų priemonės (įtrauktos į Vidaus saugumo fondą), nustatytos Reglamentu (ES) Nr. 515/2014; priemonę reikėtų išplėsti atsižvelgiant į įvykių raidą; **[17 pakeit.]**

(17) siekiant užtikrinti vienodą ir aukštos kokybės išorės sienų kontrolę ir palengvinti teisėtą keliavimą per išorės sienas, priemone turėtų būti prisidedama prie Europos integruoto sienų valdymo plėtojimo, kuris apimtų visas priemones, susijusias su politika, teise, sistemingu bendradarbiavimu, naštos pasidalijimu, padėties ir besikeičiančių aplinkybių, susijusių su neteisėtų migrantų sienų kirtimo punktais, vertinimu, darbuotojais, įranga ir technologijomis, kurių bendradarbiaudamos su kitais veikėjais, kaip antai su ~~trečiosiomis šalimis ir~~ kitomis ES įstaigomis, visų pirma Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra („eu-LISA“), Europolu bei***, kai tikslinga, trečiosiomis šalimis ir*** tarptautinėmis organizacijomis, įvairiais lygmenimis imasi valstybės narės ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra; **[18 pakeit.]**

([11]) 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 515/2014, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma išorės sienų ir vizų finansinės paramos priemonė ir panaikinamas Sprendimas Nr. 574/2007/EB (OL L 150, 2014 5 20, p. 143).

~~([12]) OL L [..], […], p.~~

~~([13]) OL L [..], […], p.~~

([14]) OL L 144, 2007 6 6, p. 22.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(18) priemonė turėtų padėti gerinti vizų duomenų tvarkymo veiksmingumą, kiek tai susiję su ~~saugumo ir neteisėtos migracijos rizikos nustatymu~~ ***vizų procedūrų bona fide keliautojams palengvinimu*** ir ~~vertinimu, taip pat palengvinti vizų procedūras~~ ~~*bona fide* keliautojams~~ ***su saugumo ir neteisėtos migracijos rizikos nustatymu bei vertinimu***. Visų pirma pagal šią priemonę turėtų būti teikiama finansinė parama, kuria būtų remiamas vizų tvarkymo skaitmeninimas, siekiant vizų prašytojams ir konsulatams užtikrinti greitas, saugias ir klientams palankias vizų procedūras. Priemonė taip pat turėtų padėti užtikrinti platų konsulinį atstovavimą visame pasaulyje. Be to, priemonė turėtų apimti vienodą bendros vizų politikos įgyvendinimą ir jos modernizavimą***, taip pat pagalbą valstybėms narėms išduodant riboto teritorinio galiojimo vizas dėl humanitarinių priežasčių, nacionaliniais interesais ar dėl tarptautinių įsipareigojimų, asmenims, kuriems taikomos perkėlimo į Sąjungą ar perkėlimo Sąjungoje programos, ir visiškai laikantis Sąjungos vizų acquis***; **[19 pakeit.]**

(19) pagal priemonę taip pat reikėtų remti ***aiškiai*** su ***išorės*** sienų kontrole susijusias priemones, kurių imamasi ~~bendrai integruoto~~ ***bendros integruotos*** sienų ~~valdymo~~ ***kontrolės*** sistemai plėtoti Šengeno šalių teritorijoje ir kuriomis gerinamas bendras Šengeno erdvės veikimas; **[20 pakeit.]**

(20) siekiant pagerinti išorės sienų valdymą, ***sudaryti palankesnes sąlygas teisėtai keliauti,*** prisidėti prie ~~neteisėtos migracijos~~ ***neteisėto sienos kirtimo*** prevencijos, kovos su ~~ja~~ ***juo*** ir aukšto lygio saugumo Sąjungos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje užtikrinimo, priemone turėtų būti remiamas ~~esamomis arba naujomis IT sistemomis grindžiamų~~ ***Europos Parlamento ir Tarybos patvirtintų*** didelės apimties IT sistemų plėtojimas. ***Atsižvelgiant į tai,*** ji taip pat turėtų padėti užtikrinti tų ES informacijos sistemų (atvykimo ir išvykimo sistemos (AIS) ([15]), Vizų informacinės sistemos (VIS) ([16]), Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos (ETIAS) ([17]), EURODAC ([18]), Šengeno informacinės sistemos (SIS) ([19]) ir Europos nuosprendžių registrų informacinės sistemos, skirtos trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN) ([20])) ~~sąveiką~~ ***sąveikos užtikrinimą*** valstybėse narėse, kad šios ES informacinės sistemos ir jų duomenys papildytų vieni kitus. Šia priemone taip pat turėtų būti prisidedama prie būtinų nacionalinio lygmens pokyčių įgyvendinus sąveikumo užtikrinimo komponentus centriniu lygmeniu (Europos paieškos portalas, bendra biometrinių duomenų atitikties nustatymo paslauga, bendra tapatybės duomenų saugykla ir daugybinių tapatybių detektorius) ([21]); **[21 pakeit.]**

(21) priemonė turėtų papildyti ir sustiprinti veiklą~~, kuria siekiama įgyvendinti~~ ***įgyvendinant*** Europos integruotą sienų valdymą, atsižvelgiant į valstybių narių ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, t. y. dviejų Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų ramsčių, bendrą atsakomybę ir solidarumą. Tai visų pirma reiškia, kad valstybės narės, rengdamos savo ***nacionalines*** programas, turėtų atsižvelgti į analitines priemones ~~ir~~,veiklos ~~bei~~ ***ir*** technines gaires, kurias parengė Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, ~~taip pat~~ ***ir*** į jos parengtą mokymo programą, pavyzdžiui, bendrąją pagrindinę sienos apsaugos pareigūnų mokymo programą, įskaitant jos komponentus, susijusius su pagrindinėmis teisėmis ir galimybėmis gauti tarptautinę apsaugą. Tam, kad būtų užtikrintas Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ~~užduoties~~ ***užduočių*** ir valstybių narių pareigos vykdyti išorės sienų kontrolę tarpusavio papildomumas ir nuoseklumas ir būtų išvengta neveiksmingo lėšų panaudojimo, Komisija turėtų konsultuotis su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra valstybių narių pateiktų nacionalinių programų projektų klausimais, kiek jie priklauso agentūros kompetencijai, ir visų pirma veiklos, finansuojamos teikiant veiklos

([15]) 2017 m. lapkričio 30 d. Reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

([16]) 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008/EB dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

([17]) COM(2016)0731, 2016 m. lapkričio 16 d.

([18]) COM(2016)0272, 2016 m. gegužės 4 d.

([19]) COM(2016)0881 ~~*final*~~, 0882 ~~*final*~~ ir 0883 ~~*final*~~, 2016 m. gruodžio 21 d.

([20]) COM(2017)0344, 2017 m. birželio 29 d.

([21]) COM(2017)0794, 2017 m. gruodžio 12 d.

paramą, klausimais***. Komisija taip pat turėtų užtikrinti, kad pradedant rengti valstybių narių nacionalines programas, šiame procese dalyvautų „eu-LISA“, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra ir bet kuri kita atitinkama Sąjungos agentūra ar įstaiga, kiek jis priklauso agentūrų kompetencijai***; **[22 pakeit.]**

(22) ***atsižvelgiant į paveiktų valstybių narių prašymą,*** priemone turėtų būti remiamas migrantų antplūdžio valdymo požiūrio įgyvendinimas, kaip nurodyta Komisijos komunikate *„Europos migracijos darbotvarkė“*, kuriam pritarė 2015 m. birželio 25–26 d. Europos Vadovų Taryba ([22]). Pagal migrantų antplūdžio valdymo požiūrį teikiama operatyvinė parama valstybėms narėms, ~~kurias paveikė neproporcinga migracijos našta prie Sąjungos išorės sienų.~~ ***kurios patiria ekstremalią situaciją.*** Požiūris padeda teikti integruotą, visapusišką ir tikslinę paramą vadovaujantis solidarumo ir bendros atsakomybės principais***, suteikiančią galimybę humaniškai*** ir ***veiksmingai elgtis su daugybe prie Sąjungos išorės sienų atvykstančių asmenų,*** ir drauge išsaugoti Šengeno erdvės vientisumą; **[23 pakeit.]**

(23) siekiant solidarumo ~~visoje~~ Šengeno erdvėje ***ir visoje Sąjungoje*** ir atsižvelgiant į bendrą atsakomybę už Sąjungos išorės sienų apsaugą tais atvejais, kai nustatoma trūkumų arba rizika, visų pirma atlikus Šengeno *acquis* taikymo vertinimą pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013 ([23]), atitinkama valstybė narė turėtų tinkamai spręsti atitinkamą klausimą ir naudodama savo programos išteklius įgyvendinti pagal tą reglamentą priimtas rekomendacijas, atsižvelgdama į Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atliktus pažeidžiamumo vertinimus pagal Reglamento (ES) 2016/1624 13 straipsnį; **[24 pakeit.]**

(24) priemone reikėtų ~~išreikšti solidarumą ir bendrą atsakomybę teikiant~~ ***teikti*** finansinę paramą valstybėms narėms, taikančioms visas Šengeno išorės sienų ir vizų nuostatas, ir valstybėms narėms, kurios rengiasi visateisiškai dalyvauti Šengeno sistemoje, ir šia priemone valstybės narės turėtų naudotis siekdamos Sąjungos bendros išorės sienų valdymo politikos interesų; **[25 pakeit.]**

(25) remiantis 2003 m. Stojimo akto protokolu Nr. 5 ([24]) dėl asmenų sausumos tranzito tarp Kaliningrado srities ir kitų Rusijos Federacijos dalių, pagal priemonę reikėtų padengti visas papildomas išlaidas, patiriamas įgyvendinant konkrečias Sąjungos *acquis* nuostatas, kuriomis reglamentuojamas toks tranzitas, visų pirma Tarybos reglamentą (EB) Nr. 693/2003 ([25]) ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 694/2003 ([26]). Tačiau spręsti, ar toliau finansuoti negautus mokesčius, reikėtų atsižvelgiant į galiojantį Sąjungos vizų režimą, taikomą Rusijos Federacijai;

(26) siekdamos prisidėti prie priemonės politikos tikslo įgyvendinimo, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų programomis būtų atsižvelgiama į konkrečius priemonės tikslus, kad pasirinkti prioritetai atitiktų sutartus ES prioritetus ir II priede nustatytas įgyvendinimo priemones ir kad ***tinkamų*** išteklių paskirstymas tarp tikslų ir veiksmų būtų proporcingas ~~spręstiniems uždaviniams~~ ***spręstinoms problemoms*** ir tenkintiniems poreikiams***. Atsižvelgiant į tai, svarbu užtikrinti teisingą ir skaidrų išteklių paskirstymą konkretiems priemonės tikslams. Taip pat tikslinga užtikrinti minimalų konkretaus tikslo remti vizų politiką įgyvendinimo išlaidų lygį, neatsižvelgiant į tai, ar priemonėms taikomas tiesioginis arba netiesioginis valdymas, ar pasidalijamasis valdymas***; **[26 pakeit.]**

(27) reikėtų siekti sąveikos su kitais ES fondais, jų suderinamumo ir veiksmingumo ir vengti veiksmų dubliavimosi;

(28) kaip nurodyta Reglamente (ES) 2016/1624, trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas valstybės narės priimtas sprendimas grąžinti, grąžinimas yra vienas iš Europos integruoto sienų valdymo elementų. Tačiau dėl savo pobūdžio ir tikslo grąžinimo srities priemonės nepatenka į priemonės taikymo sritį ir joms taikomas Reglamentas (ES) Nr. …/… [naujasis PMF] ([27]);

([22]) ~~EUCO 22/15 CO EUR 8 CONCL 3.~~

([23]) 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas (OL L 295, 2013 11 6, p. 27).

([24]) OL L 236, 2003 9 23, p. 946.

([25]) 2003 m. balandžio 14 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 693/2003, nustatantis specialų supaprastinto tranzito dokumentą (STD), supaprastinto tranzito geležinkeliu dokumentą (STGD) ir iš dalies pakeičiantis Bendrąją konsulinę instrukciją ir Bendrąjį vadovą (OL L 99, 2003 4 17, p. 8).

([26]) 2003 m. balandžio 14 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 694/2003 dėl supaprastinto tranzito dokumentų (STD) ir supaprastinto tranzito geležinkeliu dokumentų (STGD), numatytų Reglamente (EB) Nr. 693/2003, vienodos formos (OL L 99, 2003 4 17, p. 15).

([27]) OL L [..], […], p.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(29) siekiant patvirtinti svarbų valstybių narių muitinių vaidmenį prie išorės sienų ir užtikrinti, kad jos turėtų pakankamų priemonių, kad galėtų įgyvendinti savo plataus masto uždavinius prie šių sienų, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. …/… [naujasis Muitinio tikrinimo įrangos fondas] nustatyta muitinio tikrinimo įrangos finansinės paramos priemonė turėtų suteikti šioms nacionalinėms institucijoms reikiamą finansavimą, kad jos galėtų investuoti į muitinio tikrinimo įrangą ir į įrangą, kuri gali būti naudinga ne tik muitinio tikrinimo tikslais, bet ir kitais tikslais, pvz., sienų kontrolei vykdyti;

(30) didžioji dalis muitinio tikrinimo įrangos gali vienodai ar prireikus tikti kitų teisės aktų, pavyzdžiui, nuostatų dėl sienų valdymo, vizų ar policijos bendradarbiavimo, laikymosi kontrolei vykdyti. Todėl Integruoto sienų valdymo fondas sumanytas kaip dvi viena kitą papildančios priemonės, kurių taikymo įrangai pirkti sritys nors ir skiriasi, bet dera tarpusavyje. Viena vertus, šiuo reglamentu sukurtos sienų valdymo ir vizų priemonės lėšomis nebus remiama įranga, kurią galima naudoti ir sienų valdymo, ir muitinio tikrinimo reikmėms. Kita vertus, muitinio tikrinimo įrangos priemonės lėšomis bus ne tik finansiškai remiama įranga, kurios pagrindinė paskirtis – muitinis tikrinimas, bet ir leidžiama ją naudoti kitais tikslais, pavyzdžiui, sienų kontrolės ir saugumo. Paskirsčius funkcijas bus skatinamas Reglamento (ES) 2016/1624 4 straipsnio e punkte nurodytas tarpžinybinis bendradarbiavimas, kuris yra integruoto sienų valdymo koncepcijos komponentas, ir taip sudarytos sąlygos muitinėms ir sienos apsaugos institucijoms dirbti kartu ir užtikrintas kuo didesnis Sąjungos biudžeto poveikis remiant dalijimąsi muitinio tikrinimo įranga ir jos sąveikumą;

(31) sienų stebėjimas jūroje laikomas viena iš pakrančių apsaugos funkcijų, vykdomų Sąjungos jūrų srityje. Pakrančių apsaugos funkcijas vykdančios nacionalinės institucijos taip pat atsako už įvairias užduotis, kurios gali apimti, be kita ko, saugią laivybą, ~~jūrų ir bendrą saugumą,~~ paiešką ir gelbėjimą, sienų kontrolę, žuvininkystės kontrolę, muitinį tikrinimą, bendrąją teisėsaugą ir aplinkos apsaugą. Dėl plačios jų taikymo srities pakrančių apsaugos funkcijos priklauso skirtingoms Sąjungos politikos kryptims, taigi tam, kad rezultatai būtų efektyvesni ir veiksmingesni, reikia siekti sąveikos; **[27 pakeit.]**

(31a) valstybės narės, įgyvendindamos pagal priemonę finansuojamus veiksmus, susijusius su jūrų sienų stebėjimu, ypatingą dėmesį turėtų skirti savo įsipareigojimams pagal tarptautinę jūrų teisę padėti nelaimės ištiktiems žmonėms. Todėl pagal priemonę remiama įranga ir sistemos turėtų būti naudojamos paieškos ir gelbėjimo operacijoms, kurių gali prireikti vykdant jūrų sienų stebėjimo operacijas, taigi tokiu būdu būtų padedama apsaugoti ir išgelbėti migrantų gyvybes; **[28 pakeit.]**

(32) be Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, įsteigtos Reglamentu (ES) 2016/1624, Europos jūrų saugumo agentūros, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1406/2002 ([28]), ir Europos žuvininkystės kontrolės agentūros, įsteigtos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 768/2005 ([29]), bendradarbiavimo Sąjungos lygmeniu pakrančių apsaugos funkcijų klausimais, taip pat turėtų būti užtikrintas didesnis jūrų srities veiklos nuoseklumas nacionaliniu lygmeniu. Įvairių subjektų tarpusavio sąveika jūrų aplinkoje turėtų atitikti Europos integruoto sienų valdymo ir jūrų saugumo strategijas;

(33) siekiant padidinti papildomumą ir sustiprinti jūrinės veiklos suderinamumą, taip pat išvengti pastangų dubliavimo ir sumažinti biudžeto suvaržymus tokioje daug išlaidų reikalaujančioje veiklos srityje kaip jūrų sritis, priemone turėtų būti remiami kompleksiniai jūriniai veiksmai, kurių pagrindinis tikslas yra sienų priežiūra, tačiau drauge būtų galima siekti ir kitų ***su pagrindiniais tikslais susijusių*** tikslų***, pavyzdžiui, kovoti su neteisėtu žmonių gabenimu***; **[29 pakeit.]**

([28]) 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1406/2002, įsteigiantis Europos jūrų saugumo agentūrą (OL L 208, 2002 8 5, p. 1).

([29]) 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantis Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

(34) ~~pagal~~ ***Pagrindinė šios priemonės paskirtis turėtų būti remti integruotą sienų valdymą prie Sąjungos išorės sienų ir bendrą vizų politiką. Tačiau pagal*** priemonę***, laikantis nustatytų ribų ir taikant atitinkamas apsaugos priemones, galėtų būti*** remiamos ***kai kurios*** trečiosiose šalyse vykdomos ir su jomis susijusios ***priemonės. Tos*** priemonės turėtų būti įgyvendinamos užtikrinant visapusišką sąveiką ir nuoseklumą su kitais veiksmais, kurių imamasi už Sąjungos ribų ir kurie remiami pagal Sąjungos išorės finansavimo priemones, ir turėtų šiuos veiksmus papildyti. Visų pirma vykdant tokius veiksmus turėtų būti siekiama visiško suderinamumo su Sąjungos išorės veiksmais bei jos užsienio politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais~~. Kiek tai susiję su išorės aspektu, priemone turėtų būti remiamas glaudesnis bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis ir stiprinami esminiai jų sienų stebėjimo ir sienų valdymo gebėjimų aspektai srityse, kurios svarbios Sąjungos migracijos politikai ir Sąjungos saugumo tikslams~~; **[30 pakeit.]**

(34a) Komisija turėtų skirti ypatingą dėmesį su trečiosiomis šalimis susijusių veiksmų ir programų vertinimui; **[31 pakeit.]**

(35) daugiausia Sąjungos biudžeto lėšų reikėtų skirti veiklai tais atvejais, kai Sąjungos masto intervencija naudingesnė už vienų valstybių narių veiksmus. Sąjunga užima geresnę nei valstybės narės poziciją nustatyti Sąjungos solidarumo sienų ~~kontrolės,~~ ***valdymo ir*** vizų politikos ~~ir migracijos srautų valdymo~~ srityje pagrindą ir sukurti bendrų IT sistemų, kuriomis grindžiama ta politika, plėtojimo platformą, todėl pagal šį reglamentą teikiama finansinė parama padės visų pirma stiprinti nacionalinius ir Sąjungos gebėjimus tose srityse; **[32 pakeit.]**

(36) gali būti laikoma, kad valstybė narė nesilaiko atitinkamo Sąjungos *acquis*, be kita ko, kiek tai susiję su veiklos paramos naudojimu pagal šią priemonę, jei ji neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Sutartis sienų valdymo ir vizų srityse, jei kyla akivaizdus pavojus, kad valstybė narė, įgyvendindama sienų valdymo ir vizų acquis, gali gerokai pažeisti Sąjungos vertybes, ~~arba~~ jei vertinimo ataskaitoje pagal Šengeno *acquis* taikymo vertinimo ir stebėjimo mechanizmą atitinkamose srityse nustatyta trūkumų ***arba jei bendradarbiaudama su trečiąja šalimi, valstybė narė finansavo ir vykdė su ja bendrus veiksmus, dėl kurių buvo padaryti pagrindinių teisių pažeidimai, nustatyti taikant vertinimo ir stebėjimo mechanizmą***; **[33 pakeit.]**

(37) kad būtų pasiekti šiame reglamente nustatyti tikslai, ~~priemonė~~ ***priemone*** turėtų ~~atitikti didesnio lankstumo ir supaprastinimo poreikį, kartu turėtų būti laikomasi nuspėjamumo reikalavimų ir~~ ***būti*** užtikrinamas teisingas ir skaidrus išteklių paskirstymas***. Taikant ją, nuspėjamumo skirstant finansavimą poreikis turėtų būti derinamas su didesnio lankstumo ir supaprastinimo poreikiu. Siekiant įvykdyti finansavimo skaidrumo reikalavimą, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų skelbti informaciją apie teminės priemonės metinių ir daugiamečių programų rengimą. Įgyvendinant priemonę reikėtų vadovautis išlaidų veiksmingumo, efektyvumo ir kokybės principais. Be to, priemonės įgyvendinimas turėtų būti kuo patogesnis naudotojams***; **[34 pakeit.]**

(38) šiame reglamente turėtų būti nustatytos pradinės sumos, skirtos valstybių narių programoms, apskaičiuotos pagal I priede nustatytus kriterijus, atspindinčios sausumos ir jūrų sienų ruožų ilgį ir ~~grėsmės~~ ***poveikio*** lygius***, remiantis naujausiais ir istoriniais duomenimis***, darbo krūvį oro uostuose ir konsulatuose bei konsulatų skaičių;

(39) šios pradinės sumos bus valstybių narių ilgalaikių investicijų pagrindas. Tam, kad būtų galima atsižvelgti į pradinės padėties pokyčius, kaip antai Sąjungos išorės sienai daromą spaudimą ir darbo krūvį prie išorės sienų bei konsulatuose, valstybėms narėms laikotarpio viduryje bus skirta papildoma suma, kuri bus grindžiama naujausiais turimais statistiniais duomenimis, kaip nustatyta paskirstymo formulėje, atsižvelgiant į programos įgyvendinimo būklę;

(39a) norint įvertinti programų veiksmingumą ir Sąjungos pridėtinę vertę, išspręsti problemas, atsiradusias per pirmąjį etapą, ir užtikrinti skaidrią vykdymo apžvalgą, turėtų būti atliekama laikotarpio vidurio peržiūra; **[36 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(40) kadangi sienų valdymo ir vizų srities ~~uždaviniai~~ ***problemos*** nuolat kinta, finansavimo paskirstymą reikia pritaikyti atsižvelgiant į ~~migracijos srautų~~ ***prioritetų vizų politikos ir sienų valdymo srityje*** pokyčius, ~~spaudimą prie sienų ir saugumo grėsmes~~ ***kuriuos lėmė, be kita ko, didesnis spaudimas prie sienų,*** ir finansavimą reikia skirti prioritetams, kurie teikia ~~didžiausios~~ ***didžiausią*** Sąjungos ~~pridėtinės vertės~~ ***pridėtinę vertę***. Siekiant tenkinti neatidėliotinus poreikius, atsižvelgiant į politikos ir Sąjungos prioritetų pokyčius, taip pat norint nukreipti finansavimą į veiksmus, teikiančius didelę Sąjungos pridėtinę vertę, dalis finansavimo bus periodiškai skiriama konkretiems veiksmams, Sąjungos veiksmams ir pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju pagal teminę priemonę; **[37 pakeit.]**

(41) valstybės narės turėtų būti skatinamos pasinaudodamos didesne Sąjungos parama dalį programos asignavimo skirti IV priede išvardytiems veiksmams finansuoti;

(42) priemonė ***tam tikru nustatytu mastu*** turėtų padėti remti veiklos išlaidas, susijusias su sienų kontrole, bendra vizų politika ir didelės apimties IT sistemomis, todėl turėtų suteikti valstybėms narėms galimybę išlaikyti gebėjimus, kurie yra itin svarbūs visai Sąjungai. Tokią paramą sudaro visų konkrečių išlaidų, susijusių su priemonės tikslų įgyvendinimu, padengimas, ir ji turėtų būti sudėtinė valstybių narių programų dalis; **[38 pakeit.]**

(43) be jų pradinių asignavimų, dalis pagal šią priemonę teikiamų išteklių taip pat galėtų būti skiriama valstybių narių programoms, kuriomis siekiama įgyvendinti konkrečius veiksmus. Šie konkretūs veiksmai turėtų būti nustatyti Sąjungos lygmeniu ir turėtų būti susiję su ***Sąjungos pridėtinę vertę teikiančiais*** veiksmais, kuriems reikia ***valstybių narių*** bendradarbiavimo pastangų, arba veiksmais, kurių reikia siekiant reaguoti į pokyčius Sąjungoje, dėl kurių vienai ar kelioms valstybėms narėms reikia papildomo finansavimo. Tai, pavyzdžiui, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros veiklai vykdyti reikalingos techninės įrangos pirkimas pagal valstybių narių nacionalines programas, prašymų išduoti vizą tvarkymo modernizavimas, ~~naujų~~ didelės apimties IT sistemų kūrimas ir tų sistemų sąveikumo užtikrinimas. Šiuos konkrečius veiksmus Komisija nustatys savo darbo programose***, kurios turėtų būti tvirtinamos priimant deleguotuosius aktus***; **[39 pakeit.]**

(44) siekiant papildyti šios priemonės politikos tikslą nacionaliniu lygmeniu vykdant valstybių narių programas, pagal priemonę taip pat turėtų būti teikiama parama veiksmams Sąjungos lygmeniu. Tokiais veiksmais turėtų būti siekiama priemonės intervencijos taikymo sričiai priklausančių bendrų strateginių tikslų, susijusių su politikos analize ir inovacijomis, tarptautiniu tarpusavio mokymusi ir partnerystės projektais, taip pat su naujų iniciatyvų ir veiksmų testavimu visoje Sąjungoje;

(45) siekiant sustiprinti Sąjungos pajėgumus ***ekstremaliosios situacijos atveju*** nedelsiant ~~spręsti nenumatyto arba neproporcingo migracijos spaudimo problemą,~~ ***reaguoti į nenumatytus, būtinus ir konkrečius poreikius*** visų pirma tuose sienos ruožuose, kuriuose pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1052/2013 ([30]) nustatyta, kad problema kelia grėsmę visos Šengeno erdvės veikimui, taip pat valstybių narių konsulatų vizų skyriuose daromo spaudimo problemą arba šalinti pavojų sienų saugumui, ***ši priemonė*** turėtų būti ~~įmanoma teikti pagalbą ekstremaliosios situacijos atveju~~ ***naudojama finansinei paramai teikti*** pagal šiame reglamente nustatytą sistemą ***tik kraštutiniu atveju***; **[40 pakeit.]**

(45a) migracija ir tai, kad išorės sienas kerta daugybė trečiųjų šalių piliečių, savaime neturėtų būti laikoma grėsme viešajai politikai ar vidaus saugumui ir savaime neturėtų būti pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju teikimo pagal šią priemone priežastimi; **[41 pakeit.]**

~~(46) šios priemonės politikos tikslo taip pat bus siekiama finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis pagal fondo „InvestEU“ […] politikos finansavimo kryptį (-s). Finansinė parama turėtų būti proporcingai naudojama rinkos nepakankamumo arba neoptimalaus investavimo problemoms spręsti ir veiksmais neturėtų būti dubliuojamas arba išstumiamas privatus finansavimas arba iškraipoma konkurencija vidaus rinkoje. Veiksmai turėtų teikti aiškią Europos pridėtinę vertę;~~ **[42 pakeit.]**

([30]) 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1052/2013, kuriuo sukuriama Europos sienų stebėjimo sistema (*Eurosur*) (OL L 295, 2013 11 6, p. 11).

(47) šiame reglamente nustatomas visos priemonės finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip apibrėžta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ([31]) 17 punkte;

(48) šiai priemonei taikomas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. …/… [naujasis Finansinis reglamentas] (toliau – Finansinis reglamentas) ([32]). Jame nustatytos Sąjungos biudžeto vykdymo taisyklės, tarp jų – taisyklės, susijusios su dotacijomis, apdovanojimais, viešaisiais pirkimais, netiesioginiu vykdymu, finansine parama, finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis. Siekiant užtikrinti Sąjungos finansavimo programų įgyvendinimo nuoseklumą, Finansinis reglamentas turi būti taikomas priemonės veiksmams, įgyvendinamiems taikant tiesioginį ar netiesioginį valdymą;

(49) siekiant įgyvendinti veiksmus pagal pasidalijamojo valdymo principą, priemonė turėtų būti nuoseklios sistemos, kurią sudaro šis reglamentas, Finansinis reglamentas ir ***priemonė, kuria nustatomos bendros pasidalijamojo valdymo nuostatos; Normų konkurencijos atveju, šis*** reglamentas ~~(ES) Nr. …/… [BNR], dalis~~ ***turėtų būti viršesnis už bendrąsias nuostatas***; **[43 pakeit.]**

(50) Reglamentu (ES) Nr. …/… [BNR] nustatyta Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), „Europos socialinio fondo +“ (ESF+), Sanglaudos fondo, Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF), Prieglobsčio ir migracijos fondo (PMF), Vidaus saugumo fondo (VSF) ir sienų valdymo ir vizų priemonės, įtrauktos į Integruoto sienų valdymo fondą (ISVF), veiksmų sistema ir jame visų pirma išdėstytos ES fondų, įgyvendinamų pagal pasidalijamojo valdymo principą, programavimo, stebėsenos ir vertinimo, valdymo ir kontrolės taisyklės. Be to, šiame reglamente būtina nurodyti sienų valdymo ir vizų priemonės tikslus ir išdėstyti konkrečias nuostatas dėl veiklos, kuri gali būti finansuojama pagal šią priemonę;

(51) finansavimo rūšys ir įgyvendinimo metodai pagal šį reglamentą turėtų būti pasirenkami remiantis gebėjimu pasiekti konkrečius veiksmų tikslus ir užtikrinti rezultatus, visų pirma atsižvelgiant į kontrolės išlaidas, administracinę naštą ir numatomą reikalavimų neatitikimo riziką. Todėl turėtų būti svarstoma naudoti fiksuotąsias sumas, fiksuotąsias normas ir vieneto įkainius, taip pat su išlaidomis nesusijusį finansavimą, kaip nurodyta Finansinio reglamento 125 straipsnio 1 dalyje;

(52) pagal ~~Reglamentą (ES) Nr. …/… [naujasis Finansinis reglamentas] ([33])~~, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([34]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 ([35]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ([36]) ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 ([37]) Sąjungos finansiniai interesai turi būti ginami proporcingomis priemonėmis, įskaitant pažeidimų ir sukčiavimo prevenciją, nustatymą, ištaisymą ir tyrimą, prarastų, nepagrįstai išmokėtų ar netinkamai panaudotų lėšų susigrąžinimą ir prireikus administracinių sankcijų skyrimą. Visų pirma pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir Reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) gali atlikti tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebūta sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejų, darančių poveikį Sąjungos

([31]) OL C […], […], p. […].
([32]) OL C […], […], p. […].
([33]) ~~OL C […], […], p. […].~~
([34]) 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).
([35]) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).
([36]) 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).
([37]) 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

finansiniams interesams. Pagal Reglamentą (ES) 2017/1939 Europos prokuratūra gali tirti sukčiavimo ir kitos nusikalstamos veikos atvejus, darančius poveikį Sąjungos finansiniams interesams, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([38]), ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą. Pagal Finansinį reglamentą bet kuris asmuo arba subjektas, gaunantis Sąjungos lėšų, turi visapusiškai bendradarbiauti siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, suteikti būtinas teises ir prieigą Komisijai, OLAF, Europos prokuratūrai ir Europos Audito Rūmams ir užtikrinti, kad visos Sąjungos lėšų naudojimo procese dalyvaujančios trečiosios šalys suteiktų lygiavertes teises;***. Su priemone susijusių pažeidimų arba sukčiavimo tyrimų rezultatai turėtų būti prieinami Europos Parlamentui;*** **[44 pakeit.]**

(53) šiam reglamentui taikomos Europos Parlamento ir Tarybos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 322 straipsnį priimtos horizontaliosios finansinės taisyklės. Šios taisyklės išdėstytos Finansiniame reglamente ir visų pirma nustato biudžeto sudarymo ir įgyvendinimo tvarką, naudojant dotacijas, viešuosius pirkimus, apdovanojimus, netiesioginį įvykdymą, taip pat reglamentuoja finansų pareigūnų atsakomybės patikras. Pagal SESV 322 straipsnį priimtos taisyklės taip pat yra susijusios su Sąjungos biudžeto apsauga, jeigu valstybėse narėse nustatoma visuotinių teisinės valstybės principo taikymo trūkumų, nes teisinės valstybės principo laikymasis yra viena esminių išankstinių patikimo finansų valdymo ir efektyvaus ES finansavimo sąlygų;

(54) pagal Tarybos sprendimo 2013/755/ES ([39]) 94 straipsnį užjūrio šalyse bei teritorijose (toliau – UŠT) įsisteigę asmenys ir subjektai atitinka reikalavimus gauti finansavimą, atsižvelgiant į priemonės taisykles ir tikslus bei galimas priemones, taikomas valstybei narei, su kuria atitinkama užjūrio šalis ar teritorija yra susijusi;

(55) pagal SESV 349 straipsnį ir remdamosi Komisijos komunikatu „*Sustiprinta ir atnaujinta strateginė partnerystė su ES atokiausiais regionais*“, kurį Taryba patvirtino savo 2018 m. balandžio 12 d. išvadose, atitinkamos valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinėmis programomis būtų atsižvelgiama į atokiausiuose regionuose kylančias grėsmes***, tokias kaip sienų stebėjimas, neproporcingas žmonių antplūdis ar Europos informacinių sistemų naudojimas***. Priemonė padeda šioms valstybėms narėms gauti tinkamų išteklių ir ~~prireikus~~ padėti atokiausiems regionams***, atsižvelgiant į tokius ypatumus***; **[45 pakeit.]**

(56) remiantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros ([40]) 22 ir 23 dalimis, priemonę reikia vertinti remiantis informacija, surinkta taikant konkrečius stebėsenos reikalavimus, kartu vengiant pernelyg didelio reguliavimo ir administracinės naštos, tenkančios visų pirma valstybėms narėms. Prireikus į šiuos reikalavimus gali būti įtraukti išmatuojami rodikliai, ***įskaitant kokybinius ir kiekybinius rodiklius,*** kuriais remiantis vertinamas priemonės poveikis vietoje. Norint įvertinti priemonės laimėjimus, reikėtų nustatyti su kiekvienu priemonės konkrečiu tikslu susijusius rodiklius ir susijusias siektinas reikšmes; **[46 pakeit.]**

(57) atsižvelgiant į kovos su klimato kaita svarbą, remiantis Sąjungos įsipareigojimais įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslus, ši priemonė padės integruoti klimato politikos veiksmus ir siekti bendro tikslo 25 proc. ES biudžeto išlaidų skirti klimato srities tikslams įgyvendinti. Rengiant ir įgyvendinant priemonę bus nustatyti atitinkami veiksmai, kurie bus dar kartą vertinami atliekant vertinimą ar peržiūrą;

(58) ~~atsižvelgdamos į rodiklius ir finansines ataskaitas, Komisija~~ ***Komisija turėtų kasmet pateikti Europos Parlamentui*** ir ~~valstybės narės turėtų stebėti priemonės įgyvendinimą pagal atitinkamas Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR]~~ ***Tarybai priimtų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santrauką. Gavusi prašymą, Komisija turėtų pateikti Europos Parlamentui*** ir ~~šio reglamento nuostatas~~***Tarybai visą metinių veiklos rezultatų ataskaitų tekstą***; **[47 pakeit.]**

([38]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

([39]) 2013 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimas) (OL L 344, 2013 12 19, p. 1).

([40]) 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1).

(58a) svarbu užtikrinti patikimą finansų valdymą ir teisinį tikrumą pereinamuoju laikotarpiu ir kol bus įgyvendinama priemonė. Veiksmai, kurių imtasi 2014–2020 m. laikotarpiu, neturėtų būti nutraukiami pereinamuoju laikotarpiu; **[48 pakeit.]**

(59) siekiant papildyti ir iš dalies pakeisti šio reglamento neesmines nuostatas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kiek tai susiję su sąrašu veiksmų, kurie atitinka didesnio bendro finansavimo reikalavimus, kaip nurodyta IV priede, ir veiklos parama, siekiant toliau plėtoti bendrą stebėsenos ir vertinimo sistemą. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([41]) nustatytais principais;

(60) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([42]). ~~Nagrinėjimo procedūra turėtų būti taikoma įgyvendinimo aktams, kuriais nustatomos bendros valstybių narių pareigos, visų pirma teikti informaciją Komisijai, o~~ patariamoji procedūra turėtų būti taikoma priimant įgyvendinimo aktus, susijusius su informacijos teikimo Komisijai pagal programavimo ir ataskaitų teikimo tvarką sąlygomis, atsižvelgiant į visiškai techninį jų pobūdį; **[49 pakeit.]**

(61) valstybės narės dalyvavimas taikant šią priemonę neturėtų sutapti su jos dalyvavimu taikant laikiną finansinę Sąjungos priemonę, kuria valstybėms narėms padedama finansuoti, be kita ko, veiksmus, vykdomus prie naujų Sąjungos išorės sienų, skirtus Šengeno sienų, vizų ir išorės sienų kontrolės *acquis* įgyvendinti;

(62) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([43]), patenkančios į Tarybos sprendimo 1999/437/EB ([44]) 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį;

(63) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([45]), kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB ([46]) 3 straipsniu;

(64) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([47]), kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES ([48]) 3 straipsniu;

([41]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.
([42]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.
([43]) OL L 176, 1999 7 10, p. 36.
([44]) 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).
([45]) OL L 53, 2008 2 27, p. 52.
([46]) 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).
([47]) OL L 160, 2011 6 18, p. 21.
([48]) 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(65) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba priims šį reglamentą, Danija turi nuspręsti, ar įgyvendins šį reglamentą savo nacionalinėje teisėje;

(66) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ([49]). Todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(67) tikslinga šio reglamento taikymo trukmę suderinti su Tarybos reglamento (ES, Euratomas) …/… [Daugiametės finansinės programos reglamento] ([50]) taikymo trukme,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatoma sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonė (toliau – priemonė), kuri įtraukta į Integruoto sienų valdymo fondą (toliau – fondas) ***laikotarpiui nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2027 m. gruodžio 31 d.*** **[50 pakeit.]**

~~2. Šiuo reglamentu kartu su Reglamentu (ES) Nr. …/… [Muitinio tikrinimo įrangos fondas], kuriuo kaip [Integruoto sienų valdymo fondo] ([51]) dalis nustatoma muitinio tikrinimo įrangos finansinės paramos priemonė, įsteigiamas fondas.~~ **[51 pakeit.]**

3. ~~Jame~~ ***Šiame reglamente*** nustatomi priemonės tikslai***, konkretūs tikslai ir priemonės šiems konkretiems tikslams pasiekti***, 2021–2027 m. biudžetas, Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės. **[52 pakeit.]**

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

~~1) derinimo operacija – Sąjungos biudžeto lėšomis remiami veiksmai, įskaitant atliekamus derinimo priemonėmis pagal Finansinio reglamento 2 straipsnio 6 punktą, kuriais negrąžintinos paramos formos ir (arba) Sąjungos biudžeto finansinės priemonės derinamos su plėtros ar kitų viešųjų finansų įstaigų, taip pat komercinių finansų įstaigų ir investuotojų teikiamos grąžintinos paramos formomis;~~ **[53 pakeit.]**

2) sienos perėjimo punktas – vieta, kurioje kompetentingų institucijų leidžiama kirsti išorės sienas, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 8 punkte ([52]);

([49]) 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

([50]) OL L [..], […], p.

~~([51]) OL L […], […], p.~~

([52]) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016 3 23, p. 1).

3) Europos integruotas sienų valdymas – Reglamento (ES) 2016/1624 4 straipsnyje išvardytos sudedamosios dalys;

4) išorės sienos – valstybių narių ***išorės*** sienos***, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 2 punkte***: sausumos sienos, įskaitant upių ir ežerų sienas, jūrų sienos ir oro uostai, upių uostai, jūrų uostai bei ežerų uostai, kuriems taikomos Sąjungos teisės nuostatos dėl išorės sienų kirtimo, taip pat vidaus sienos, kurių kontrolė dar nepanaikinta; **[54 pakeit.]**

5) išorės sienos ruožas – visa valstybės narės išorės sausumos arba jūrų siena arba jos dalis, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 1052/2013;

6) migrantų antplūdžio vieta – migrantų antplūdžio vieta, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/1624 2 straipsnio 10 punkte;

7) vidaus sienos, kurių kontrolė dar nepanaikinta:

a) bendra valstybės narės, taikančios visą Šengeno *acquis*, ir valstybės narės, kuri privalo taikyti visą Šengeno *acquis* pagal savo stojimo aktą, bet kuriai dar neįsigaliojo atitinkamas Tarybos sprendimas, kuriuo jai leidžiama taikyti visą *acquis*, siena;

b) bendra dviejų valstybių narių, kurios privalo taikyti visą Šengeno *acquis* pagal savo stojimo aktus, bet kurioms dar neįsigaliojo Tarybos sprendimas, kuriuo joms leidžiama taikyti visą *acquis*, siena.

3 straipsnis

Priemonės tikslai

1. Priemonės, kuri įtraukta į Integruoto sienų valdymo fondą, politikos tikslas – užtikrinti ~~tvirtą ir~~ veiksmingą Europos integruotą sienų valdymą prie išorės sienų, išlaikant laisvą asmenų judėjimą joje ir visapusiškai laikantis Sąjungos ~~įsipareigojimų dėl pagrindinių teisių ir taip padedant užtikrinti aukštą saugumo lygį Sąjungoje~~ ***acquis ir Sąjungos bei jos valstybių narių įsipareigojimų pagal tarptautines priemones, kurių dokumentus jos yra pasirašiusios***. **[55 pakeit.]**

2. Atsižvelgiant į 1 dalyje nurodytą politikos tikslą ši priemonė padeda siekti šių konkrečių tikslų:

a) remti veiksmingą Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų vykdomą Europos integruotą sienų valdymą prie išorės sienų, už kurį bendrai atsakingos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir už sienų valdymą atsakingos nacionalinės valdžios institucijos, siekiant palengvinti teisėtą sienos kirtimą, užkirsti kelią neteisėtai imigracijai bei tarpvalstybiniam nusikalstamumui ~~ir~~ ***bei*** juos ~~identifikuoti~~ ***nustatyti*** ir veiksmingai valdyti migracijos srautus**;: [56 pakeit.]**

b) remti bendrą vizų politiką, siekiant ***užtikrinti labiau suderintą valstybių narių požiūrį į vizų išdavimą,*** palengvinti teisėtą keliavimą ir ~~užkirsti kelią migracijos bei~~ ***sumažinti*** saugumo ~~rizikai~~ ***riziką***. **[57 pakeit.]**

3. Siekiant 2 dalyje nurodytų konkrečių tikslų, priemonė įgyvendinama taikant II priede išvardytas įgyvendinimo priemones.

3a straipsnis

Nediskriminavimas ir pagarba pagrindinėms teisėms

Priemonė įgyvendinama visapusiškai laikantis teisių ir principų, įtvirtintų Sąjungos acquis, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje, ir su pagrindinėmis teisėmis susijusių Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų, visų pirma užtikrinant, kad būtų laikomasi nediskriminavimo ir negrąžinimo principų. **[58 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

4 straipsnis

Paramos apimtis

1. ~~Siekiant 3 straipsnyje nurodytų tikslų ir laikantis~~ ***Laikantis*** II priede išvardytų įgyvendinimo priemonių pagal šią priemonę ***remiami veiksmai, padedantys siekti 3 straipsnyje nurodytų tikslų ir*** visų pirma ~~remiami~~ III priede išvardyti veiksmai. **[59 pakeit.]**

2. Siekiant ~~šio reglamento~~ ***3 straipsnyje nurodytų*** tikslų pagal priemonę ***išskirtiniais atvejais tam tikru nustatytu mastu ir taikant atitinkamas apsaugos priemones*** gali būti remiami III priede ~~nurodytus Sąjungos prioritetus atitinkantys~~ ***nurodyti*** veiksmai, susiję su trečiosiomis šalimis, ir ~~pirmiau~~ trečiosiose šalyse pagal 5 straipsnį. **[60 pakeit.]**

2a. Visa finansavimo suma, pagal 8 straipsnį skiriama veiksmams trečiosiose šalyse arba su jomis susijusiems veiksmams remti pagal teminę priemonę, neviršija 4 proc. visos teminei priemonei pagal 7 straipsnio 2 dalies b punktą skiriamos sumos. **[61 pakeit.]**

2b. Visa finansavimo suma, pagal 12 straipsnį skiriama kiekvienai valstybei narei veiksmams trečiosiose šalyse arba su jomis susijusiems veiksmams remti pagal valstybių narių programas, neviršija 4 proc. visos pagal 7 straipsnio 2 dalies a punktą, 10 straipsnio 1 punktą ir I priedą valstybei narei skiriamos sumos. **[62 pakeit.]**

3. Toliau nurodyti veiksmai nėra tinkami finansuoti:

a) III priedo 1 dalies a punkte nurodyti veiksmai prie tų vidaus sienų, kurių kontrolė dar nepanaikinta;

b) veiksmai, susiję su laikinu ir išimties tvarka taikomu vidaus sienų kontrolės atnaujinimu, kaip nurodyta Reglamente (ES) 2016/399;

c) prekių kontrolės srityje:

1) veiksmai, kurių vienintelis tikslas arba rezultatas yra prekių kontrolė;

2) įrangos, išskyrus transporto priemonių, kuria vienas iš siekiamų tikslų arba rezultatų yra prekių kontrolė, įsigijimas, techninė priežiūra ar atnaujinimas;

3) kiti veiksmai pagal šį reglamentą, kurių pirminis tikslas arba rezultatas yra prekių kontrolė.

Ekstremaliosios situacijos atveju***, kaip nurodyta 23 straipsnyje,*** šioje dalyje nurodyti veiksmai, kurie nėra tinkami finansuoti, gali būti laikomi tinkamais finansuoti. **[63 pakeit.]**

5 straipsnis

Reikalavimus atitinkantys subjektai

1. Reikalavimus atitinka šie subjektai:

a) teisės subjektai, įsisteigę bet kurioje iš šių šalių:

i) valstybėje narėje arba su ja susijusioje užjūrio šalyje ar teritorijoje;

ii) darbo programoje nurodytoje trečiojoje šalyje toje programoje nustatytomis sąlygomis***, jei laikomasi sąlygos, kad visais tos trečiosios šalies arba su ja susijusiais veiksmais visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių įsipareigojimų***; **[64 pakeit.]**

b) teisės subjektas, įsteigtas pagal Sąjungos teisę, ar tarptautinė organizacija.

2. Fiziniai asmenys laikomi neatitinkančiais reikalavimų.

3. Trečiojoje šalyje įsisteigę teisės subjektai išimties tvarka atitinka dalyvavimo reikalavimus, jei to reikia tam tikro veiksmo tikslams pasiekti ***ir jei yra visapusiškai laikomasi Sąjungos acquis bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos***. **[65 pakeit.]**

4. Reikalavimus atitinka teisės subjektai, dalyvaujantys kaip konsorciumai, kuriuos sudaro mažiausiai du nepriklausomi subjektai, įsisteigę skirtingose valstybėse narėse arba su tomis valstybėmis susijusiose užjūrio šalyse ar teritorijose ~~arba trečiosiose šalyse~~***. Kai konsorciumą sudarančios tarptautinės organizacijos yra įsisteigusios trečiojoje valstybėje, taikoma 6 straipsnio 3 dalis***. **[66 pakeit.]**

II SKYRIUS

FINANSINĖ IR ĮGYVENDINIMO PROGRAMA

1 SKIRSNIS

BENDROS NUOSTATOS

6 straipsnis

Bendrieji principai

1. Pagal šį reglamentą teikiama parama papildo nacionalinius, regionų ir vietos intervencinius veiksmus ir ja pirmiausia siekiama suteikti ***Sąjungos*** pridėtinę vertę šio reglamento tikslams. **[67 pakeit.]**

2. Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir valstybių narių teikiama parama derėtų su atitinkamais Sąjungos veiksmais, politika ir prioritetais ir papildytų kitas Sąjungos priemones.

3. Priemonė įgyvendinama taikant pasidalijamąjį, tiesioginį arba netiesioginį valdymą pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktus.

3b. Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja įgyvendindamos šią priemonę. Komisija įsteigia pagalbos liniją ir kontaktinį punktą, kuriais siekiama teikti paramą valstybėms narėms ir prisidėti prie veiksmingo finansavimo paskirstymo. **[68 pakeit.]**

7 straipsnis

Biudžetas

1. Priemonės įgyvendinimo 2021–2027 m. finansinis paketas – ***7 087 760 000 EUR 2018 m. kainomis*** **(**8 018 000 000 EUR dabartinėmis kainomis). **[69 pakeit.]**

2. Finansinis paketas naudojamas taip:

a) 4 ***252 833 000 EUR 2018 m. kainomis (4*** 811 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama programoms, įgyvendinamoms taikant pasidalijamąjį valdymą, iš šios sumos ***138 962 000 EUR 2018 m. kainomis (***157 200 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** – 16 straipsnyje nurodytai specialiai tranzito programai, įgyvendinamai taikant pasidalijamąjį valdymą; **[70 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

b) ***2 834 927 000 EUR 2018 m. kainomis*** *(*3 207 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama teminei priemonei. **[71 pakeit.]**

3. Komisijos iniciatyva iki 0,52 proc. finansinio paketo lėšų skiriama techninei paramai, susijusiai su priemonės įgyvendinimu.

4. Laikantis šalių, dalyvaujančių įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, asociacijos susitarimų atitinkamų nuostatų, sudaromi susitarimai, kuriais nustatomas jų dalyvavimo pobūdis ir sąlygos. Tų šalių finansiniais įnašais papildomi 1 dalyje nurodyti iš Sąjungos biudžeto skiriami bendri ištekliai.

8 straipsnis

Bendrosios nuostatos dėl teminės priemonės įgyvendinimo

1. 7 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansinis paketas skirstomas lanksčiai pagal teminę priemonę, taikant pasidalijamąjį, tiesioginį ir netiesioginį valdymą, kaip nustatyta darbo programose. Pagal teminę priemonę skiriamas finansavimas naudojamas jos sudedamosioms dalims:

a) konkretiems veiksmams,

b) Sąjungos veiksmams ir

c) pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju.

Komisijos iniciatyva techninė parama taip pat remiama teminės priemonės finansinio paketo lėšomis.

2. Finansavimas pagal teminę priemonę skiriamas prioritetams, kurie suteikia Sąjungai didelės pridėtinės vertės arba kuriais reaguojama į neatidėliotinus poreikius, laikantis II priede išdėstytų sutartų Sąjungos prioritetų***, arba 20 straipsnyje nurodytoms paramos priemonėms. Rengdama darbo programas, Komisija konsultuojasi su organizacijomis, kurios atstovauja partneriams Sąjungos lygmeniu, įskaitant pilietinę visuomenę***. **[72 pakeit.]**

2a. Ne mažiau kaip 20 proc. pagal teminę priemonę teikiamo finansavimo skiriama 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti. **[73 pakeit.]**

3. Kai pagal teminę priemonę finansavimas valstybėms narėms skiriamas taikant tiesioginį arba netiesioginį valdymą, ~~užtikrinama~~, ~~kad~~ ***projektams finansavimas neskiriamas, jei pateikiama įrodymų***, ***kurie kelia abejonių*** dėl ~~atrinktų~~ ***tų*** projektų ~~Komisija nepriimtų pagrįstos nuomonės dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį, dėl kurios kiltų rizika projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo***, ***Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį***. **[74 pakeit.]**

4. Kai pagal teminę priemonę finansavimas įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą, ~~Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 18 straipsnio ir 19 straipsnio 2 dalies tikslais Komisija įvertina, ar dėl numatytų veiksmų negali būti priimta Komisijos pagrįsta nuomonė dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį, dėl kurios kiltų rizika numatytų projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***Komisija įvertina numatytus veiksmus, kad užtikrintų, jog projektams finansavimas nebūtų skiriamas, jei pateikiama įrodymų***, ***kurie kelia abejonių*** dėl ***tų projektų teisėtumo ar to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo***, ***Komisijai priėmus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį***. **[75 pakeit.]**

4a. Kai finansavimas pagal teminę priemonę skiriamas taikant tiesioginį arba netiesioginį valdymą, Komisija įvertina, ar visuotiniai teisinės valstybės principo taikymo valstybėje narėje trūkumai, kurie daro arba gali daryti neigiamą poveikį patikimam finansų valdymui ir Sąjungos finansinių interesų apsaugai, nedarys neigiamo poveikio numatytiems veiksmams kad, dėl to kiltų rizika numatytų projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui. **[76 pakeit.]**

5. Komisija pagal metinius Sąjungos biudžeto asignavimus nustato bendrą sumą, skirtiną teminei priemonei.

6. ~~Komisija priima~~ ***Pagal 29 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, siekiant nustatyti*** Finansinio reglamento 110 straipsnyje ~~nurodytus~~ ***nurodytas*** teminei priemonei ~~skirtus finansavimo sprendimus~~ ***skirtas darbo programas***, ~~kuriuose~~ ***kuriose*** nustatomi remtini tikslai bei veiksmai ir nurodomos konkrečios kiekvienai jos sudedamajai daliai, kaip nurodyta 1 dalyje, skiriamos sumos. ~~Pirkikus finansavimo sprendimuose nustatoma bendra derinimo operacijoms rezervuota suma~~. **[77 pakeit.]**

7. Priėmusi ~~finansavimo sprendimus~~ ***darbo programą***, kaip nurodyta ~~3~~ **6** dalyje, Komisija gali iš dalies atitinkamai pakeisti programas, įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą. **[78 pakeit.]**

8. ~~Finansavimo sprendimai~~ ***Darbo programos*** gali būti ~~metiniai~~ ***metinės*** arba ~~daugiamečiai~~ ***daugiametės*** ir gali būti ~~skirti~~ ***skirtos*** vienai ar kelioms teminės priemonės sudedamosioms dalims. **[79 pakeit.]**

2 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT PASIDALIJAMĄJĮ VALDYMĄ

9 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis skirsnis taikomas 7 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytai finansinio paketo daliai ir papildomiems ištekliams, kurie turi būti įgyvendinami taikant pasidalijamąjį valdymą pagal 8 straipsnyje ~~nurodytą~~ ***nurodytas*** teminei priemonei ~~skirtą~~ ***skirtas*** Komisijos ~~sprendimą~~ ***darbo programas***. **[80 pakeit.]**

2. Pagal šį skirsnį teikiama parama įgyvendinama taikant pasidalijamąjį valdymą, laikantis Finansinio reglamento 63 straipsnio ir Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR].

10 straipsnis

Biudžeto ištekliai

1. 7 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti ištekliai nacionalinėms programoms, kurias valstybės narės įgyvendina taikydamos pasidalijamąjį valdymą (toliau – programos), preliminariai paskirstomi taip:

a) ***3 543 880 000 EUR 2018 m. kainomis*** **(**4 009 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** – valstybėms narėms, atsižvelgiant į I priede nustatytus kriterijus; **[81 pakeit.]**

b) ***708 953 000 EUR 2018 m. kainomis*** **(**802 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** – valstybių narių programoms skirtų asignavimų koregavimui, kaip nurodyta 13 straipsnio 1 dalyje. **[82 pakeit.]**

2. Jeigu 1 dalies b punkte nurodyta suma nepaskirstoma, likusi suma gali būti pridėta prie 7 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos sumos.

11 straipsnis

Bendro finansavimo normos

1. Iš Sąjungos biudžeto skiriama paramos dalis ***valstybėms narėms, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos (BNP) yra mažesnės kaip 90 proc. Sąjungos vidurkio,*** neviršija ***85 proc. visų tinkamų finansuoti projekto išlaidų ir kitoms valstybėms narėms*** – 75 proc. visų tinkamų finansuoti projekto išlaidų. **[83 pakeit.]**

2. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 90 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su projektais, kurie įgyvendinami pagal konkrečius veiksmus.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 90 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su IV priede išvardytais veiksmais.

4. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su veiklos parama, įskaitant specialią tranzito programą.

5. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su pagalba ekstremaliosios situacijos atveju.

6. Komisijos sprendime, kuriuo patvirtinama programa, nustatoma bendro finansavimo norma ir didžiausia galima paramos, pagal šią priemonę teikiamos 1–5 dalyse nurodytų rūšių veiksmams, suma.

7. Kiekvienam konkrečiam tikslui Komisijos sprendime nustatoma, ar konkretaus tikslo bendro finansavimo norma turi būti taikoma:

a) visam įnašui, įskaitant viešąjį ir privatųjį įnašus, ar

b) tik viešajam įnašui.

12 straipsnis

Programos

1. Kiekviena valstybė narė ***ir Komisija*** užtikrina, kad ~~jos~~ ***nacionalinėje*** programoje nustatyti prioritetai derėtų su Sąjungos prioritetais sienų valdymo ir vizų srityje ir jais būtų reaguojama į toje srityje ~~kylančius uždavinius~~ ***kylančias problemas*** ir kad jie visiškai atitiktų susijusį Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus ***bei Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautines priemones, kurių dokumentus jos yra pasirašiusios***. Apibrėždamos savo programų prioritetus valstybės narės užtikrina, kad būtų tinkamai atsižvelgta į II priede išdėstytas įgyvendinimo priemones. **[84 pakeit.]**

1a. Atsižvelgiant į tai, valstybės narės skiria ne mažiau kaip 20 proc. joms skirto finansavimo 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti. **[85 pakeit.]**

2. Komisija užtikrina, kad ~~valstybėms narėms pradedant rengti~~ ***pradedant rengti valstybių narių nacionalines*** programas ***atitinkamais atvejais*** šiame procese dalyvautų Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ~~ir, kai tinkama, „eu-LISA“~~***, „eu-LISA“***, ***Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra ir bet kuri kita atitinkama Sąjungos agentūra***, atsižvelgiant į agentūrų kompetenciją. **[86 pakeit.]**

3. ~~Ji~~ ***Komisija*** konsultuojasi su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra dėl programų projektų ir ypač daug dėmesio skiria veiklai, kuriai pagal 3 straipsnio 2 dalies a punktą teikiama veiklos parama, siekdama užtikrinti, kad jie derėtų su Agentūros ir valstybių narių veiksmais sienų valdymo srityje ir juos papildytų, taip pat išvengti dvigubo finansavimo ir užtikrinti išlaidų ~~efektyvumą~~ ***veiksmingumą***. **[87 pakeit.]**

3a. Komisija konsultuojasi su „eu-LISA“ dėl programų projektų ir ypač daug dėmesio skiria veiklai, kuriai pagal 3 straipsnio 2 dalies b punktą teikiama techninė parama, siekdama užtikrinti, kad jie būtų suderinti su „eu-LISA“ ir valstybių narių veiksmais. **[88 pakeit.]**

4. ***Kai tinkama,*** Komisija gali įtraukti Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrą***, „eu-LISA“, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą*** ir~~, kai tinkama, „eu-LISA“~~ ***bet kurią kitą atitinkamą agentūrą*** į 5 skirsnyje nurodytą stebėsenos ir vertinimo veiklą, visų pirma siekdama užtikrinti, kad vykdomi veiksmai, kuriems pagal priemonę teikiama parama, atitiktų susijusį Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus. **[89 pakeit.]**

5. Pagal Reglamentą (ES) Nr. 1053/2013 priėmus rekomendacijas, kurios patenka į šio reglamento taikymo sritį, ir rekomendacijas, pateiktas atliekant pažeidžiamumo vertinimus pagal Reglamentą (ES) 2016/1624, atitinkama valstybė narė drauge su Komisija išnagrinėja, kaip naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą tinkamiausiai įgyvendinti šias rekomendacijas.

6. Kai tinkama, Komisija įtraukia Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrą***, „eu-LISA“, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ir bet kurią kitą atitinkamą agentūrą ar įstaigą*** į nagrinėjimo, kaip naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą tinkamiausiai įgyvendinti rekomendacijas, procesą. **[90 pakeit.]**

7. Įgyvendindama 5 dalį atitinkama valstybė narė nustato, kad priemonių, kuriomis pašalinami visi nustatyti trūkumai, visų pirma priemonių, kuriomis pašalinami dideli trūkumai ir imamasi veiksmų dėl reikalavimų neatitinkančių vertinimų, įgyvendinimas yra jos programos prioritetas.

8. Prireikus atitinkama programa iš dalies pakeičiama, kad būtų atsižvelgta į 5 dalyje nurodytas rekomendacijas ***ir į pažangą siekiant tarpinių reikšmių ir tikslų, įvertintą metinėse veiklos rezultatų ataskaitose, kaip nurodyta 27 straipsnio 2 dalies a punkte***. Priklausomai nuo pakeitimų poveikio, Komisija ~~gali patvirtinti~~ ***patvirtina*** patikslintą programą. **[91 pakeit.]**

9. Bendradarbiaudama ir pasikonsultavusi su Komisija bei Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, atsižvelgiant į Agentūros kompetenciją, atitinkama valstybė narė gali perskirstyti išteklius pagal savo programą, įskaitant veiklos paramai numatytus išteklius, siekdama įgyvendinti 5 dalyje nurodytas finansinį poveikį turinčias rekomendacijas.

10. ~~Kai valstybė narė nusprendžia~~ ***Prieš nuspręsdama*** įgyvendinti projektus su trečiąja šalimi***, trečiojoje šalyje*** arba ~~trečiojoje šalyje~~ ***su ja susijusius projektus*** naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą ***valstybė narė užtikrina***, ***kad visi tos trečiosios šalies pasiūlyti, joje vykdomi arba su ja susiję veiksmai atitiktų Sąjungos ir tos valstybės narės tarptautinius įsipareigojimus ir kad jais būtų visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų***~~, prieš~~ ***. Prieš*** pradėdama įgyvendinti projektą atitinkama valstybė narė pasikonsultuoja su Komisija***, be kita ko, dėl atitikties pirmiau nurodytoms sąlygoms užtikrinimo***. **[92 pakeit.]**

11. Kai valstybė narė ***išimtiniu atveju*** nusprendžia įgyvendinti veiksmus su trečiąja šalimi***, trečiojoje šalyje*** arba ~~trečiojoje šalyje~~ ***su ja susijusius veiksmus***, susijusius su neteisėto sienos kirtimo stebėjimu, nustatymu bei prevencija ir neteisėtai sienas kirtusių asmenų identifikavimu, sekimu ir sulaikymu, siekiant nustatyti neteisėtos imigracijos ir tarpvalstybinio nusikalstamumo atvejus, užtikrinti jų prevenciją ir kovoti su jais arba prisidėti prie migrantų apsaugos ir gyvybių gelbėjimo, naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą, ta valstybė narė užtikrina, kad Komisijai pagal Reglamento (ES) Nr. 1052/2013 20 straipsnį būtų pranešta apie visus dvišalius ar daugiašalius bendradarbiavimo susitarimus su ta trečiąja šalimi. ***Valstybės narės užtikrina, kad būtų visapusiškai laikomasi negrąžinimo principo, be kita ko, ir vykdant veiksmus atviroje jūroje.*** **[93 pakeit.]**

11a. Iš karto kai valstybė narė nusprendžia pagal šią priemonę inicijuoti projektus su trečiąja šalimi arba su ja susijusius projektus, valstybė narė per 10 dienų apie tai praneša nacionaliniu lygmeniu partneriams atstovaujančioms organizacijoms ir valdančiosios tarybos nariams. **[94 pakeit.]**

12. Operatyvinei įrangai, įskaitant transporto priemones, ir ryšių sistemoms, kurios reikalingos veiksmingai ir saugiai sienų kontrolei ***bei paieškos ir gelbėjimo operacijoms*** vykdyti ir kurios įsigyjamos naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą, taikomi šie reikalavimai: **[95 pakeit.]**

a) prieš pradėdamos operatyvinės įrangos, įskaitant transporto priemones, ir ryšių sistemų įsigijimo, kuriam naudojama pagal šią priemonę teikiama parama, procedūrą valstybės narės užtikrina, kad ši įranga atitiktų Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros nustatytus standartus, jei tokie standartai nustatyti, ir kartu su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra patikrina jų techninės specifikacijas, siekdamos užtikrinti sąveiką su Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų naudojamais ištekliais;

b) visa valstybių narių įsigyta didelio masto sienų valdymo įranga, kaip antai oro ir jūrų transporto priemonės ir stebėsenos įranga, užregistruojama Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros techninės įrangos rezerve, kad šiais ištekliais būtų galima pasinaudoti, atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2016/1624 39 straipsnio 8 dalį;

c) valstybės narės gali nuspręsti naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą įsigyti operacijoms jūroje tinkamą daugiafunkcinę įrangą, jeigu ši įranga, kai ją naudoja atitinkamos nacionalinės institucijos, sienos stebėjimo operacijoms vykdyti per metus naudojama ne trumpiau kaip 60 proc. viso naudojimo nacionaliniais tikslais laiko. Ši įranga užregistruojama Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros techninės įrangos rezerve, kad šiais ištekliais būtų galima pasinaudoti, atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2016/1624 39 straipsnio 8 dalį;

d) siekdamos remti nuoseklų Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų pajėgumų plėtojimo planavimą ir bendrų viešųjų pirkimų galimybę, valstybės narės, teikdamos ataskaitas pagal 27 straipsnį, praneša Komisijai apie esamus daugiamečius įrangos, kurią numatoma įsigyti pagal šią priemonę, planus. Komisija perduoda šią informaciją Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai.

Kai valstybės narės pagal šią priemonę įgyvendina veiksmus, susijusius su jūrų sienų stebėjimu, jos ypatingą dėmesį atkreipia į savo tarptautinius įsipareigojimus dėl paieškos ir gelbėjimo jūroje ir tuo tikslu turi teisę naudoti šios dalies a-d punktuose nurodytą įrangą ir sistemas. **[96 pakeit.]**

13. Sienų valdymo srities mokymai, rengiami naudojant pagal šią priemonę teikiamą paramą, grindžiami atitinkamais suderintais ir kokybiškais sienų ir pakrančių apsaugos sričiai taikomais Europos švietimo ir bendrojo mokymo standartais***, atitinkama Sąjungos ir tarptautine teise, įskaitant teisę, susijusią su pagrindinėmis teisėmis, teise gauti tarptautinę apsaugą ir atitinkama jūrų teise***. **[97 pakeit.]**

14. Valstybės narės visų pirma vykdo IV priede išvardytus veiksmus. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 29 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas IV priedas.

15. ~~Programavimas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 17 straipsnio 5 dalyje, grindžiamas~~ ***Kiekvienoje programoje kiekvienam konkrečiam tikslui nustatomos intervencinių veiksmų rūšys pagal*** VI priedo 1 ~~lentelėje nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais~~ ***lentelę ir orientacinis programuojamų išteklių paskirstymas pagal intervencinio veiksmo rūšį arba paramos sritį***. **[98 pakeit.]**

13 straipsnis

Laikotarpio vidurio peržiūra

-1. Programos peržiūrimos atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą ir vertinimą pagal 26 straipsnį. **[99 pakeit.]**

1. ***Iki*** 2024 m. ***pabaigos*** Komisija***, informavusi Parlamentą,*** atitinkamų valstybių narių programoms skiria papildomą 10 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą sumą, atsižvelgdama į I priedo 1 dalies c punkte ir 2–11 dalyse nurodytus kriterijus. Šis asignavimas grindžiamas naujausiais turimais statistiniais duomenimis, susijusiais su I priedo 1 dalies c punkte ir 2–11 dalyse nurodytais kriterijais. Finansavimas teikiamas laikotarpiui nuo 2025 kalendorinių metų. **[100 pakeit.]**

2. Jei tarpinio mokėjimo paraiškų~~, teikiamų pagal Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 85 straipsnį~~, negauta dėl bent ~~10~~ ***30*** proc. pirminio programos asignavimo, nurodyto 10 straipsnio 1 dalies a punkte, atitinkama valstybė narė neatitinka reikalavimų gauti papildomą asignavimą savo programai, nurodytai 1 dalyje. **[101 pakeit.]**

2a. 2 dalis taikoma tik jei 2022 m. sausio 1 d. galios atitinkama reglamentavimo sistema ir susiję aktai. **[102 pakeit.]**

3. Nuo 2025 m. skiriant lėšas pagal teminę priemonę~~, kai tinkama,~~ atsižvelgiama į pažangą, padarytą siekiant veiklos peržiūros plano tarpinių reikšmių~~, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 12 straipsnyje~~, ir į nustatytus įgyvendinimo trūkumus. **[103 pakeit.]**

14 straipsnis

Konkretūs veiksmai

1. Konkretūs veiksmai – tai šio reglamento tikslus atitinkantys tarptautiniai ar nacionaliniai projektai, ***turintys Sąjungos pridėtinę vertę,*** kuriems įgyvendinti vienos, kelių ar visų valstybių narių programoms gali būti skirti papildomi asignavimai. **[104 pakeit.]**

2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 10 straipsnio 1 dalį, valstybės narės gali gauti papildomą finansavimą konkretiems veiksmams, jeigu programoje atitinkamai numatyta jį skirti ir jei jis naudojamas, siekiant padėti įgyvendinti šio reglamento tikslus.

3. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

15 straipsnis

Veiklos parama

1. Veiklos parama sudaro dalį valstybės narės asignavimo, kuris gali būti naudojamas kaip parama valdžios institucijoms, atsakingoms už užduotis ir paslaugas, kurios yra Sąjungai naudinga viešoji paslauga, finansuoti.

2. Valstybė narė gali iki 30 proc. sumos, pagal priemonę skirtos programai, naudoti veiklos paramai valdžios institucijoms, atsakingoms už užduotis ir paslaugas, kurios yra Sąjungai naudinga viešoji paslauga, finansuoti.

3. Veiklos paramą naudojančios valstybės narės laikosi Sąjungos ~~sienų ir vizų~~ *acquis*. **[105 pakeit.]**

4. Valstybės narės programoje ir 27 straipsnyje nurodytose metinėse veiklos rezultatų ataskaitose pagrindžia veiklos paramos naudojimą, siekiant šio reglamento tikslų. Prieš patvirtindama programą Komisija, pasikonsultavusi su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, atsižvelgiant į Agentūros kompetenciją pagal 12 straipsnio 3 dalį, įvertina pradinę padėtį valstybėse narėse, kurios nurodė ketinančios naudoti veiklos paramą, remdamasi tų valstybių narių pateikta informacija ir, kai tinkama, informacija, gauta atliekant Šengeno *acquis* taikymo vertinimus ir pažeidžiamumo vertinimus, taip pat rekomendacijomis, pateiktomis atlikus Šengeno *acquis* taikymo vertinimus ir pažeidžiamumo vertinimus.

5. Nedarant poveikio 4 straipsnio 3 dalies c punktui, veiklos parama daugiausia skiriama ~~konkrečioms~~ VII priede ~~nurodytoms užduotims ir paslaugoms~~ ***nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksmams***. **[106 pakeit.]**

6. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 29 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies ~~keičiamos~~ ***keičiami*** VII priede ~~nurodytos konkrečios užduotys ir paslaugos~~ ***nurodyti tinkami finansuoti veiksmai***. **[107 pakeit.]**

16 straipsnis

Veiklos parama specialiai tranzito programai vykdyti

1. Pagal priemonę teikiama parama negautiems išduotų tranzito vizų mokesčiams ir papildomoms išlaidoms, patirtoms įgyvendinant supaprastinto tranzito dokumento (STD) ir supaprastinto tranzito geležinkeliu dokumento (STGD) sistemą pagal Reglamentą (EB) Nr. 693/2003 ir Reglamentą (EB) Nr. 694/2003, kompensuoti.

2. Pagal 7 straipsnio 2 dalies a punktą Lietuvai specialiai tranzito programai skirti ištekliai skiriami kaip papildoma veiklos parama Lietuvai, atsižvelgiant į programoje nurodytus veiksmus, atitinkančius reikalavimus veiklos paramai gauti, kaip nurodyta VII priede.

3. Nukrypstant nuo 15 straipsnio 2 dalies, be 15 straipsnio 2 dalyje nustatytos sumos, veiklos paramai finansuoti Lietuva gali papildomai naudoti sumą, kuri jai skirta pagal 7 straipsnio 2 dalies a punktą.

4. Komisija ir Lietuva peržiūri šio straipsnio taikymą, jei įvyksta pokyčių, darančių poveikį specialios tranzito programos egzistavimui arba veikimui.

3 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT TIESIOGINĮ IR NETIESIOGINĮ VALDYMĄ

17 straipsnis

Taikymo sritis

Pagal šį skirsnį parama teikiama arba tiesiogiai Komisijos pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a punktą, arba netiesiogiai pagal to paties straipsnio c punktą.

18 straipsnis

Sąjungos veiksmai

1. Sąjungos veiksmai – tai tarptautiniai projektai arba Sąjungai ypač svarbūs projektai, atitinkantys šio reglamento tikslus.

2. Komisijos iniciatyva priemonė gali būti naudojama Sąjungos veiksmams, susijusiems su šio reglamento tikslais, finansuoti, kaip nurodyta 3 straipsnyje ir atsižvelgiant į II ir III priedus.

3. Pagal Sąjungos veiksmus gali būti teikiamas bet kurios Finansiniame reglamente nustatytos formos finansavimas, visų pirma dotacijos, apdovanojimai ir viešieji pirkimai. Pagal juos finansavimas taip pat gali būti teikiamas finansinėmis priemonėmis, naudojant derinimo operacijas.

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį valdymą, skiriamos ir valdomos pagal Finansinio reglamento [VIII antraštinę dalį].

5. Vertinimo komitetą, kuriam pavesta vertinti pasiūlymus, gali sudaryti išorės ekspertai.

6. Įnašai į savitarpio draudimo mechanizmą gali apimti riziką, susijusią su gavėjų mokėtinų lėšų susigrąžinimu, ir yra laikomi pakankama garantija pagal Finansinį reglamentą. Taikomos Reglamento (ES) Nr. …/… [po Reglamento dėl garantijų fondo priimto teisės akto] [X straipsnio] nuostatos.

~~19 straipsnis~~

~~Derinimo operacijos~~

~~Pagal šią priemonę nustatytos derinimo operacijos vykdomos laikantis [Reglamento „InvestEU“] ir Finansinio reglamento [X antraštinės dalies].~~ **[108 pakeit.]**

20 straipsnis

Komisijos lygmeniu teikiama techninė parama

Pagal priemonę gali būti remiamos Komisijos iniciatyva arba jos vardu įgyvendinamos techninės paramos priemonės. Tos priemonės***, t. y. parengiamieji, stebėsenos, priežiūros, audito, vertinimo ir visi administracinės bei techninės pagalbos veiksmai, kurių reikia įgyvendinant šį reglamentą, atitinkamais atvejais – su trečiosiomis šalimis,*** gali būti finansuojamos 100 proc. **[109 pakeit.]**

21 straipsnis

Auditai

Asmenų ar subjektų, tarp jų ir Sąjungos institucijų ar įstaigų neįgaliotų asmenų ar subjektų, atliktais Sąjungos įnašo naudojimo auditais grindžiamas bendras užtikrinimas pagal Finansinio reglamento 127 straipsnį.

22 straipsnis

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

1. Sąjungos lėšų gavėjai ~~nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą (visų pirma viešindami~~ ***viešina*** veiksmus ir jų rezultatus)***, atitinkamomis kalbomis*** teikdami nuoseklią, veiksmingą ir ~~proporcingą tikslinę~~ ***prasmingą*** informaciją įvairiai ***susijusiai*** auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę. ***Siekdami užtikrinti Sąjungos lėšų matomumą, Sąjungos lėšų gavėjai nurodo jų kilmę viešindami veiksmus. Tuo tikslu gavėjai užtikrina, kad visi pranešimai žiniasklaidai ir visuomenei būtų pateikiami nurodant Sąjungos emblemą ir aiškiai nurodant Sąjungos finansinę paramą.*** **[110 pakeit.]**

2. Komisija***, siekdama kuo platesnės auditorijos dėmesio,*** vykdo su ~~šia priemone~~ ***šios priemonės įgyvendinimu***, jos veiksmais bei rezultatais susijusius informavimo ir komunikacijos veiksmus. ***Visų pirma Komisija viešai skelbia informaciją, susijusią su teminės priemonės metinių ir daugiamečių programų plėtojimu. Komisija taip pat skelbia remti pagal teminę priemonę atrinktų operacijų sąrašą viešai prieinamoje svetainėje ir ne rečiau kaip kas tris mėnesius tą sąrašą atnaujina.*** Šiai priemonei skirtais finansiniais ištekliais taip pat prisidedama prie institucinės komunikacijos apie Sąjungos politikos ~~prioritetus~~ ***prioritetų***, ~~susijusius~~ ***susijusių*** su šio reglamento tikslais***, įgyvendinimą. Visų pirma Komisija gali skatinti geriausią praktiką ir keistis informacija apie priemonės įgyvendinimą***. **[111 pakeit.]**

2a. Komisija skelbia 2 dalyje nurodytą informaciją atviraisiais kompiuterio skaitomais formatais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/98/EB ([53]) 5 straipsnio 1 dalyje, kad duomenis būtų galima rūšiuoti, atlikti jų paiešką, juos gauti, palyginti ir pakartotinai naudoti. Duomenis galima rūšiuoti pagal prioritetus, konkretų tikslą, bendrų finansuoti tinkamų operacijų išlaidų sumą, bendrą projektų vertę, bendrą viešųjų pirkimų vertę, naudos gavėjo vardą/pavadinimą ir rangovo vardą/pavadinimą. **[112 pakeit.]**

2b. Valstybės narės turi teikti Komisijai informaciją apie pasidalijamojo valdymo programų rengimą, kad ji būtų skelbiama Komisijos interneto svetainėje. **[113 pakeit.]**

([53]) 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 345, 2003 12 31, p. 90).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

4 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT PASIDALIJAMĄJĮ, TIESIOGINĮ IR NETIESIOGINĮ VALDYMĄ

23 straipsnis

Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju

1. ~~Pagal priemonę teikiama finansinė parama~~ ***Komisija gal nuspręsti išimties tvarka teikti finansinę paramą***, ~~siekiant~~ ***siekdama*** tenkinti skubius ir konkrečius poreikius ***tinkamai pagrįstu ir kraštutiniu*** ekstremaliosios situacijos ***atveju. Tokios situacijos***, ~~kilusios~~ ***gali kilti*** dėl netikėto ir ypač didelio spaudimo, kai daug ar neproporcingai daug trečiųjų šalių piliečių kirto, kerta arba gali kirsti vienos arba daugiau valstybių narių išorės sienas, visų pirma tuose sienų ruožuose, kur poveikio lygis yra toks, kad kyla grėsmė visos Šengeno erdvės veikimui, atveju, arba bet kokios kitos ***tinkamai pagrįstos ekstremaliosios*** situacijos atveju, kai ~~kyla staigus ir ypač didelis spaudimas šio reglamento taikymo srityje, dėl kurio reikia nedelsiant imtis veiksmų~~ ***šio reglamento taikymo srityje reikia nedelsiant imtis veiksmų prie išorės sienų. Komisija nedelsdama apie tai informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą***. **[114 pakeit.]**

2. Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti teikiama kaip tiesiogiai decentralizuotoms agentūroms skiriamos dotacijos.

3. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 10 straipsnio 1 dalį, valstybėms narėms gali būti papildomai teikiama pagalba ekstremaliosios situacijos atveju, jeigu tokia parama atitinkamai numatoma programoje. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį valdymą, skiriamos ir valdomos pagal Finansinio reglamento [VIII antraštinę dalį].

4a. Jei tai būtina veiksmui įgyvendinti, pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti skiriama išlaidoms, kurios buvo patirtos iki dotacijos paraiškos arba prašymo suteikti paramą pateikimo dienos, bet ne anksčiau kaip 2021 m. sausio 1 d., padengti. **[115 pakeit.]**

4b. Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju teikiama griežtai laikantis Sąjungos acquis ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių įsipareigojimų pagal tarptautines priemones, kurių dokumentus jos yra pasirašiusios. **[116 pakeit.]**

24 straipsnis

Sudėtinis, papildomasis ir derinamasis finansavimas

1. Veiksmui, kuriam pagal priemonę skirtas įnašas, taip pat gali būti skirtas kitos Sąjungos programos, taip pat ir fondų, kuriems taikomas pasidalijamasis valdymas, įnašas, jei tais įnašais nekompensuojamos tos pačios išlaidos. Sąjungos programų taisyklės taikomos atitinkamiems įnašams, kurie pagal tas programas skiriami veiksmams. Sudėtinio finansavimo suma neviršija bendrų finansuoti tinkamų veiksmo išlaidų sumos, o iš skirtingų Sąjungos programų skiriamos paramos sumos apskaičiuojamos proporcingai pagal dokumentus, kuriuose nustatytos paramos sąlygos. ***Atitinkamais atvejais Komisijos darbo programose arba nacionalinėse programose ir metinėse veiklos rezultatų ataskaitose pripažįstami veiksmams pagal šią priemonę skiriami kitų Sąjungos programų įnašai.*** **[117 pakeit.]**

2. Pažangumo ženklu ~~pažymėtiems veiksmams~~ ***pažymėtoms operacijoms*** arba ~~veiksmams~~ ***operacijoms***, ~~kurie~~ ***kurios*** atitinka visas šias sudėtines palyginamas sąlygas: **[118 pakeit.]**

a) yra įvertinti pagal priemonę paskelbtame kvietime teikti pasiūlymus;

b) atitinka būtiniausius to kvietimo teikti pasiūlymus kokybės reikalavimus;

c) negali būti finansuojami pagal tą kvietimą teikti pasiūlymus dėl biudžeto apribojimų,

gali būti skiriama parama iš ~~Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo, „Europos socialinio fondo +“ arba Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai, laikantis Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 67 straipsnio 5 dalies ir Reglamento (ES) Nr. …/… [Bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos reglamento] 8 straipsnio~~ ***Sąjungos struktūrinių fondų***, su sąlyga, kad tie veiksmai dera su atitinkamos programos tikslais. Taikomos fondo arba priemonės, pagal kuriuos teikiama parama, taisyklės. **[119 pakeit.]**

5 SKIRSNIS

STEBĖSENA, ATASKAITŲ TEIKIMAS IR VERTINIMAS

1 poskirsnis

Bendros nuostatos

25 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Komisija, laikydamasi reikalavimų teikti ataskaitas pagal Finansinio reglamento ~~*43*~~ ***41*** straipsnio 3 dalies h punkto i ir iii papunkčius, ***bent kartą per metus*** teikia Europos Parlamentui ir Tarybai informaciją apie priemonių rezultatus, atsižvelgdama į V priedą. **[120 pakeit.]**

2. Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas V priedas, siekiant reikiamai patikslinti Europos Parlamentui ir Tarybai teiktiną informaciją apie veiklos rezultatus.

3. Rodikliai, kuriais grindžiama priemonės įgyvendinimo pažangos, padarytos siekiant šio reglamento tikslų, ataskaita, pateikti VIII priede. Produkto rodikliams nustatoma nulinė pradinė reikšmė. 2024 m. nustatytos tarpinės reikšmės ir 2029 m. nustatytos siektinos reikšmės yra sumuojamos.***Išteklių, kuriems taikomas pasidalijamasis valdymas, atžvilgiu naudojami bendri rodikliai. Gavus prašymą, Komisijos gauti duomenys apie produkto ir rezultatų rodiklius pateikiami Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[121 pakeit.]**

4. Atsiskaitymo už veiklą sistema užtikrinama, kad programos įgyvendinimo ir rezultatų stebėsenos duomenys būtų renkami veiksmingai, efektyviai ir laiku. Todėl Sąjungos lėšų gavėjams ir, kai tinkama, valstybėms narėms nustatomi proporcingi ataskaitų teikimo reikalavimai.

5. Siekiant veiksmingai įvertinti priemonės įgyvendinimo pažangą, padarytą siekiant jos tikslų, pagal 29 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VIII priedas, kad prireikus rodikliai būtų peržiūrėti arba papildyti, ir kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos, kuri apima ir valstybių narių teiktiną informaciją, sukūrimo.

5a. Išteklių, kuriems taikomas pasidalijamasis valdymas, atveju stebėsena ir ataskaitų teikimas grindžiami VI priede nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais. Komisijai pagal 29 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų reaguojama į nenumatytas ar naujas aplinkybes arba užtikrinamas veiksmingas finansavimo įgyvendinimas. **[122 pakeit.]**

5b. Komisija ypatingą dėmesį skiria trečiųjų šalių, trečiosiose šalyse vykdomų arba su jomis susijusių veiksmų stebėsenai pagal 5 straipsnį ir 12 straipsnio 10 ir 11 dalis. **[123 pakeit.]**

26 straipsnis

Vertinimas

1. ~~Komisija atlieka~~ ***Iki 2024 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia*** šio reglamento~~, taip pat ir pagal šią priemonę vykdomų veiksmų~~ ***įgyvendinimo laikotarpio vidurio vertinimą. Per laikotarpio vidurio vertinimą nagrinėjamas fondo veiksmingumas***, ~~laikotarpio vidurio~~ ***rezultatyvumas, supaprastinimas*** ir ~~retrospektyvinį vertinimus~~ ***lankstumas***. ***Tiksliau, vertinami šie aspektai:*** **[124 pakeit.]**

a) pažanga siekiant šio reglamento tikslų, atsižvelgiant į visą turimą svarbią informaciją, visų pirma į pagal 30 straipsnį valstybių narių pateiktas metines veiklos ataskaitas ir VIII priede nustatytus produkto ir rezultato rodiklius; **[125 pakeit.]**

b) pagal šią priemonę įgyvendinamų veiksmų ir operacijų Sąjungos pridėtinė vertė; **[126 pakeit.]**

c) priemonės indėlis sprendžiant esamas ir kylančias problemas prie išorės sienų, rengiant bendrą vizų politiką ir naudojant priemonę trūkumams, nustatytiems taikant Šengeno vertinimo mechanizmą ir pažeidžiamumo vertinimą, šalinti; **[127 pakeit.]**

d) II priede nustatytų įgyvendinimo priemonių ir III priede nustatytų veiksmų nuolatinis aktualumas ir tinkamumas; **[128 pakeit.]**

e) pagal priemonę remiamų veiksmų ir kitų Sąjungos fondų lėšomis remiamų veiksmų papildomumas ir suderinamumas; **[129 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Laikotarpio vidurio peržiūroje atsižvelgiama į retrospektyvinio ankstesnės išorės sienų valdymo ir vizų finansinės paramos priemonės, įtrauktos į 2014–2020 m. Integruoto sienų valdymo fondą, ilgalaikio poveikio vertinimo rezultatus. **[130 pakeit.]**

1a. Iki 2030 m. sausio 31 d. Komisija atlieka retrospektyvinį vertinimą. Iki tos pačios datos Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai vertinimo ataskaitą. Retrospektyvinis vertinimas apima 1 dalyje išdėstytų elementų vertinimą. Atsižvelgiant į tai, ilgalaikis fondo poveikis vertinimas, kad jo rezultatais būtų galima naudotis priimant sprendimą dėl vėlesnio fondo galimo atnaujinimo ar keitimo. **[131 pakeit.]**

2. Laikotarpio vidurio ir retrospektyvinis vertinimai atliekami laiku, kad jų rezultatais būtų galima naudotis priimant sprendimus, laikantis ***šio*** reglamento ~~(ES) Nr. …/… [BNR] 40 straipsnyje nustatyto tvarkaraščio~~ ***14 straipsnio***. **[132 pakeit.]**

2a. Komisija, atlikdama laikotarpio vidurio peržiūrą ir retrospektyvinį vertinimą, ypatingą dėmesį skiria trečiųjų šalių, trečiosiose šalyse vykdomų arba su jomis susijusių veiksmų vertinimui pagal 5 straipsnį ir 12 straipsnio 10 ir 11 dalis. **[133 pakeit.]**

2 poskirsnis

Pasidalijamojo valdymo taisyklės

27 straipsnis

Metinės veiklos rezultatų ataskaitos

1. Ne vėliau kaip 2023 m. vasario 15 d. ir ne vėliau kaip kiekvienų paskesnių metų iki 2031 m. (įskaitant 2031 m.) vasario 15 d. valstybės narės pateikia Komisijai metines veiklos rezultatų ataskaitas~~, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 36 straipsnio 6 dalyje~~. 2023 m. teikiama ataskaita apima programos įgyvendinimą iki 2022 m. birželio 30 d. ***Valstybės narės skelbia šias ataskaitas specialioje interneto svetainėje ir perduoda jas Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[134 pakeit.]**

2. Metinėje veiklos rezultatų ataskaitoje visų pirma pateikiama informacija apie:

a) pažangą, padarytą įgyvendinant programą ir siekiant tarpinių bei siektinų reikšmių, remiantis ~~naujausia turima informacija, kaip reikalaujama pagal Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 37 straipsnį~~ ***visa naujausia Komisijai perduota informacija***; **[135 pakeit.]**

aa) nacionalinės programos metinių sąskaitų paskirstymą į susigrąžintas sumas, išankstinį finansavimą finansinės naudos gavėjams ir iš tiesų patirtas išlaidas; **[136 pakeit.]**

b) visus klausimus, darančius poveikį programos veiklos rezultatams, ir veiksmus, kurių imtasi jiems išspręsti***, įskaitant Komisijos priimtas pagrįstas nuomones dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal SESV 258 straipsnį***; **[137 pakeit.]**

c) pagal priemonę remiamų veiksmų ir kitų Sąjungos fondų lėšomis remiamų veiksmų, visų pirma ***Sąjungos išorės finansinių priemonių ir kitomis lėšomis*** vykdomų trečiosiose šalyse arba su jomis susijusių, papildomumą***, koordinavimą ir suderinamumą***; **[138 pakeit.]**

d) programos indėlį įgyvendinant susijusį Sąjungos *acquis* ir susijusius veiksmų planus;

da) pagrindinių teisių reikalavimų paisymą; **[139 pakeit.]**

e) komunikacijos ir matomumo veiksmų įgyvendinimą;

f) reikiamų sąlygų įvykdymą ir jų taikymą visą programavimo laikotarpį;

fa) projektų trečiojoje šalyje arba su ja susijusių projektų įgyvendinimą. **[140 pakeit.]**

3. Komisija per du mėnesius nuo metinės veiklos rezultatų ataskaitos gavimo dienos gali pateikti su ja susijusių pastabų. Jei Komisija per šį terminą pastabų nepateikia, ataskaitos laikomos priimtomis. ***Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai patvirtintų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santrauką ir skelbia metinių veiklos rezultatų ataskaitų santraukas tam skirtoje interneto svetainėje.*** **[141 pakeit.]**

4. Komisija, siekdama užtikrinti vienodas šio straipsnio įgyvendinimo sąlygas, priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomas metinės veiklos rezultatų ataskaitos šablonas. Šis įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 30 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamosios procedūros.

~~28 straipsnis~~

~~Stebėsena ir ataskaitų teikimas~~

~~1. Stebėsena ir ataskaitų teikimas pagal Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] IV antraštinę dalį grindžiami VI priedo 1, 2 ir 3 lentelėse nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 29 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VI priedas.~~

~~2. Bendri rodikliai naudojami pagal Reglamento (ES) Nr. …/… [BNR] 12 straipsnio 1 dalį, 17 ir 37 straipsnius.~~ **[142 pakeit.]**

III SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

29 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. ***8,*** 12, 15, 25 ir 28 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami iki 2028 m. gruodžio 31 d. **[143 pakeit.]**

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti ***8,*** 12, 15, 25 ir 28 straipsniuose nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti deleguotieji įgaliojimai. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. **[144 pakeit.]**

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal ***8,*** 12, 15, 25 ir 28 straipsnius priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais. **[145 pakeit.]**

30 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Prieglobsčio ir migracijos fondo, Vidaus saugumo fondo ir sienų valdymo ir vizų priemonės koordinavimo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.

~~3. Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima. Ši nuostata netaikoma 27 straipsnio 4 dalyje nurodytam įgyvendinimo aktui.~~ **[146 pakeit.]**

31 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šis reglamentas neturi poveikio susijusių veiksmų tęsimui ar keitimui pagal išorės sienų ir vizų priemonę, kuri įtraukta į Reglamentu (ES) Nr. 515/2014 įsteigtą 2014–2020 m. Vidaus saugumo fondą ir kuri toliau taikoma tiems veiksmams tol, kol jie užbaigiami.

2. Priemonės finansinio paketo lėšomis taip pat gali būti finansuojamos techninės ir administracinės paramos išlaidos, būtinos užtikrinti perėjimui nuo ankstesniu teisės aktu priimtų priemonių, t. y. nuo išorės sienų ir vizų priemonės, įtrauktos į Reglamentu (ES) Nr. 515/2014 įsteigtą 2014–2020 m. Vidaus saugumo fondą, prie šios priemonės.

32 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta …

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

I PRIEDAS

Finansavimo skyrimo programoms, įgyvendinamoms taikant pasidalijamąjį valdymą, kriterijai

1. 10 straipsnyje nurodyti turimi ištekliai valstybėms narėms paskirstomi taip:

   a) kiekvienai valstybei narei tik programavimo laikotarpio pradžioje pagal priemonę skiriama fiksuota 5 000 000 EUR suma;

   b) Lietuvai tik programavimo laikotarpio pradžioje skiriama 157 200 000 EUR suma specialiai tranzito programai;

   c) likę 10 straipsnyje nurodyti ištekliai padalijami pagal šiuos kriterijus:

      30 proc. išorės sausumos sienoms;

      35 proc. išorės jūrų sienoms;

      20 proc. oro uostams;

      15 proc. konsulinėms įstaigoms.

2. 1 dalies c punkte nurodyti turimi ištekliai, skirti išorės sausumos ir išorės jūrų sienoms, valstybėms narėms paskirstomi taip:

   a) 70 proc. atsižvelgiant į jų išorės sausumos ir išorės jūrų sienų ilgį, kuris bus apskaičiuotas, remiantis kiekvienam konkrečiam ruožui, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 1052/2013, nustatytais lyginamaisiais svoriais, kurie nurodyti 11 dalyje, ir

   b) 30 proc. atsižvelgiant į darbo krūvį prie jų išorės sausumos ir išorės jūrų sienų, nustatytą pagal 7 dalies a punktą.

3. 2 dalies a punkte nurodytus lyginamuosius svorius nustato Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra pagal 11 dalį.

4. 1 dalies c punkte nurodyti ištekliai, skirti oro uostams, valstybėms narėms paskirstomi pagal darbo krūvį oro uostuose, nustatytą pagal 7 straipsnio b punktą.

5. 1 dalies c punkte nurodyti turimi ištekliai, skirti konsulinėms įstaigoms, valstybėms narėms paskirstomi taip:

   a) 50 proc. atsižvelgiant į valstybių narių konsulinių įstaigų, esančių Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001 ([1]) I priede išvardytose šalyse, skaičių (neįskaičiuojant garbės konsulatų), ir

   b) 50 proc. atsižvelgiant į darbo krūvį, susijusį su vizų politikos valstybių narių konsulinėse įstaigose, esančiose Reglamento (EB) Nr. 539/2001 I priede išvardytose šalyse, valdymu, nustatytą pagal šio priedo 7 dalies c punktą.

6. Pagal 1 dalies c punktą paskirstant išteklius sąvoka „išorės jūrų sienos“ – tai valstybių narių teritorinės jūros išorinė riba, nustatyta pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 4–16 straipsnius. Tačiau tais atvejais, kai siekiant užkirsti kelią neteisėtai imigracijai arba neteisėtam atvykimui reikia reguliariai vykdyti plataus masto operacijas, minėta riba – didelės grėsmės teritorijos išorinė riba. Šiuo atžvilgiu sąvokos „išorės jūrų sienos“ apibrėžtis nustatoma atsižvelgiant į atitinkamų valstybių narių pateiktus pastarųjų dvejų metų veiklos duomenis. Ši apibrėžtis vartojama tik šiame reglamente. **[147 pakeit.]** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

([1]) 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001 3 21, p. 1).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

7. Pradinio finansavimo paskirstymo tikslais darbo krūvio vertinimas grindžiamas naujausiais šio reglamento taikymo dieną turimais paskutinių 36 mėn. vidurkiais. Laikotarpio vidurio peržiūros tikslais darbo krūvio vertinimas grindžiamas naujausiais 2024 m. atliktinos laikotarpio vidurio peržiūros metu turimais paskutinių 36 mėn. vidurkiais. Darbo krūvio vertinimas grindžiamas toliau nurodytais veiksniais:

a) prie išorės sausumos sienų ir išorės jūrų sienų:

1) ~~70~~ ***60*** proc. atsižvelgiant į asmenų, kertančių išorės sieną nustatytuose sienos perėjimo punktuose, skaičių; **[148 pakeit.]**

2) ~~30~~ ***20*** proc. atsižvelgiant į trečiųjų šalių piliečių, kuriems prie išorės sienų nebuvo leista atvykti, skaičių; **[149 pakeit.]**

2a) 20 proc. atsižvelgiant į asmenų, kurie pateikė tarptautinės apsaugos prašymą arba buvo įtraukti į tokį prašymą kaip šeimos nariai ir kurių prašymai nagrinėti taikant pasienio procedūrą, nurodytą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES ([2]) 43 straipsnyje, skaičių. **[150 pakeit.]**

b) oro uostuose:

1) 70 proc. atsižvelgiant į asmenų, kertančių išorės sieną nustatytuose sienos perėjimo punktuose, skaičių;

2) 30 proc. atsižvelgiant į trečiųjų šalių piliečių, kuriems prie išorės sienų nebuvo leista atvykti, skaičių;

c) konsulinėse įstaigose:

atsižvelgiant į prašymų išduoti trumpalaikę vizą arba oro uosto tranzitinę vizą skaičių.

8. 5 dalies a punkte nurodytų konsulinių įstaigų orientaciniai duomenys apskaičiuojami remiantis 2010 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimo C(2010)1620, kuriuo teikiamas „Prašymų išduoti vizą tvarkymo ir išduotų vizų keitimo vadovas“, 28 priede pateikta informacija.

Jeigu valstybės narės nepateikia atitinkamų statistinių duomenų, naudojami naujausi turimi tų valstybių narių duomenys. Jeigu neturima jokių valstybės narės duomenų ***arba valstybė narė dvejus metus iš eilės tokios informacijos nepateikia***, orientaciniai duomenys lygūs nuliui. **[151 pakeit.]**

9. Darbo krūvio orientaciniai duomenys, nurodyti:

a) 7 dalies a punkto 1 papunktyje ir 7 dalies b punkto 1 papunktyje – naujausi statistiniai duomenys, kuriuos pagal Sąjungos teisę pateikė valstybės narės;

b) 7 dalies a punkto 2 papunktyje ir 7 dalies b punkto 2 papunktyje – naujausi statistiniai duomenys, kuriuos parengė Komisija (Eurostatas), remdamasi pagal Sąjungos teisę pateiktais valstybių narių duomenimis;

c) 7 dalies c punkte nurodomi naujausi vizų statistiniai duomenys, kuriuos pagal Vizų kodekso ([3]) 46 straipsnį paskelbė Komisija;

d) jeigu valstybės narės nepateikia atitinkamų statistinių duomenų, naudojami naujausi turimi tų valstybių narių duomenys. Jeigu neturima jokių valstybės narės duomenų ***arba valstybė narė dvejus metus iš eilės tokios informacijos nepateikia***, orientaciniai duomenys lygūs nuliui. **[152 pakeit.]**

([2]) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).

([3]) 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

10. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra pateikia Komisijai ataskaitą dėl išteklių paskirstymo išorės sausumos sienoms, išorės jūrų sienoms ir oro uostams, kaip nurodyta 1 dalies c punkte. ***Komisija ataskaitą skelbia viešai.*** **[153 pakeit.]**

11. Pradinio finansavimo paskirstymo tikslais 10 dalyje nurodytoje ataskaitoje nurodomas vidutinis ~~grėsmės~~ ***poveikio*** lygis prie kiekvieno sienos ruožo, grindžiamas naujausiais šio reglamento taikymo dieną turimais paskutinių 36 mėn. vidurkiais. Laikotarpio vidurio peržiūros tikslais 10 dalyje nurodytoje ataskaitoje nurodomas vidutinis ~~grėsmės~~ ***poveikio*** lygis prie kiekvieno sienos ruožo, grindžiamas naujausiais 2024 m. atliktinos laikotarpio vidurio peržiūros metu turimais paskutinių 36 mėn. vidurkiais. Joje nustatomi toliau nurodyti konkretūs lyginamieji svoriai kiekvienam ruožui taikant ~~grėsmės~~ ***poveikio*** lygį, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 1052/2013: **[154 pakeit.]**

a) ~~mažos grėsmės~~ ***mažo poveikio*** lyginamasis svoris – 0,5; **[155 pakeit.]**

b) ~~vidutinės grėsmės~~ ***vidutinio poveikio*** lyginamasis svoris – 3; **[156 pakeit.]**

c) ~~didelės grėsmės~~ ***didelio poveikio*** lyginamasis svoris – 5; **[157 pakeit.]**

~~d) kritinės grėsmės lyginamasis svoris – 8.~~ **[158 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

II PRIEDAS

Įgyvendinimo priemonės

1. Priemonė padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyto konkretaus tikslo, daugiausia dėmesio skiriant šioms įgyvendinimo priemonėms:

a) sienų kontrolei gerinti pagal Reglamento (ES) 2016/1624 4 straipsnio a punktą:

i. stiprinti gebėjimus atlikti patikrinimus ir vykdyti stebėjimą prie išorės sienų, įskaitant priemones, kuriomis ~~užtikrinama~~ ***palengvinamas teisėtas sienų kirtimas ir, kai tinka, priemones, susijusias su*** tarpvalstybinio nusikalstamumo, kaip antai neteisėto migrantų gabenimo, prekybos žmonėmis ir terorizmo, prevencija ir ~~nustatymas~~ ***nustatymu, taip pat priemones, susijusias su asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos arba kurie pageidauja jos prašyti, perdavimu***; **[159 pakeit.]**

~~ii. remti paieškos ir gelbėjimo veiklą, vykdomą atliekant sienų stebėjimą jūroje;~~ **[160 pakeit.]**

iii. įgyvendinti su sienų kontrole susijusias technines ir operatyvines priemones Šengeno erdvėje***, su sąlyga, kad tokios priemonės nekelia pavojaus laisvam judėjimui***; **[161 pakeit.]**

iv. atlikti vidaus saugumo rizikos analizę ir grėsmių, galinčių turėti įtakos išorės sienų veikimui arba saugumui, analizę;

v. remti, atsižvelgiant į šio reglamento taikymo sritį, valstybes nares, kurios patiria ~~arba gali patirti neproporcingai didelį migracijos spaudimą prie ES išorės sienų~~ ***23 straipsnyje nurodytą ekstremaliąją situaciją***, be kita ko, teikiant techninį ir operatyvinį pastiprinimą, taip pat į migrantų antplūdžio valdymo centrus siunčiant migracijos valdymo rėmimo grupes; **[162 pakeit.]**

b) ~~toliau plėtoti Europos sienų ir pakrančių pajėgas – bendrai stiprinti gebėjimus~~ ***plėtoti bendrą gebėjimų stiprinimą***, vykdyti bendrus viešuosius prikimus, nustatyti bendrus standartus ir taikyti kitas priemones, kuriomis supaprastinamas valstybių narių ***bendradarbiavimas*** ir ~~Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros bendradarbiavimas~~ ***veiklos koordinavimas siekiant toliau plėtoti Europos sienų*** ir ~~veiklos koordinavimas~~ ***pakrančių pajėgas***; **[163 pakeit.]**

c) gerinti nacionalinių institucijų, atsakingų už sienų kontrolę ir už prie sienų atliekamas užduotis, tarpžinybinį bendradarbiavimą nacionaliniu lygmeniu ir valstybių narių arba valstybių narių ir atitinkamų Sąjungos įstaigų, tarnybų ~~ir~~ ***ar*** agentūrų ~~arba~~***, įskaitant*** ~~trečiųjų šalių~~ ***agentūras, atsakingas už išorės veiksmus,*** bendradarbiavimą Sąjungos lygmeniu; **[164 pakeit.]**

d) užtikrinti vienodą Sąjungos išorės sienų acquis taikymą, be kita ko, įgyvendinant rekomendacijas, pateiktas pagal kokybės kontrolės priemones, kaip antai Šengeno acquis taikymo vertinimo mechanizmą, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 1053/2013, pažeidžiamumo vertinimus, kaip nustatyta Reglamente (ES) 2016/1624, ir nacionalines kokybės kontrolės priemones;

e) kurti ~~ir naudoti~~ didelės apimties IT sistemas sienų valdymo srityje***, kurioms Sąjungos teisė jau taikoma, naudoti tas sistemas*** ir vykdyti jų techninę priežiūrą, be kita ko, užtikrinti šių IT sistemų ir jų ryšių infrastruktūros sąveikumą***, taip pat imtis veiksmų duomenų kokybei pagerinti ir informacijai teikti***. **[165 pakeit.]**

ea) didinti pajėgumą teikiant pagalbą į nelaimę jūroje patekusiems asmenims, visų pirma remiant paieškos ir gelbėjimo operacijas; **[166 pakeit.]**

eb) remti paieškos ir gelbėjimo veiksmus, vykdomus atliekant sienų stebėjimą jūroje; **[167 pakeit.]**

2. Priemonė padeda siekti 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto konkretaus tikslo, daugiausia dėmesio skiriant šioms įgyvendinimo priemonėms:

a) teikti veiksmingas ir prašymą išduoti vizą pateikiantiems asmenims palankias paslaugas, kartu užtikrinant vizų procedūros saugumą ir vientisumą ***ir skiriant ypatingą dėmesį pažeidžiamiems asmenims bei vaikams***; **[168 pakeit.]**

aa) remti valstybes nares, išduodant vizas, taip pat riboto teritorinio galiojimo vizas dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų ar tarptautinių įsipareigojimų, taip pat asmenims, kuriems taikomos perkėlimo į Sąjungą ar perkėlimo Sąjungoje programos, ir visiškai laikantis Sąjungos vizų acquis. **[169 pakeit.]**

b) užtikrinti vienodą Sąjungos vizų *acquis* taikymą, be kita ko, tolesnį bendros vizų politikos plėtojimą ir atnaujinimą;

c) kurti įvairias valstybių narių bendradarbiavimo prašymų išduoti vizą nagrinėjimo srityje formas;

d) ~~kurti~~ ***atnaujinti*** ir naudoti didelės apimties IT sistemas bendros vizų politikos srityje ir vykdyti jų techninę priežiūrą, be kita ko, užtikrinti šių IT sistemų ir jų ryšių infrastruktūros sąveikumą. **[170 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

III PRIEDAS

Paramos apimtis

1. Siekiant konkretaus 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyto tikslo, pagal priemonę visų pirma remiama:

a) infrastruktūra, pastatai, sistemos ir paslaugos, reikalingi sienos perėjimo punktuose, migrantų antplūdžio valdymo centruose ir sienoms nuo vieno sienos kirtimo punkto iki kito stebėti, kad būtų užkirstas kelias neteisėtam sienos kirtimui, neteisėtai imigracijai ir tarpvalstybiniam nusikalstamumui prie išorės sienų ir su tuo kovojama, taip pat siekiant užtikrinti sklandų teisėtų keliautojų judėjimą ***ir veiksmingą migracijos srautų valdymą, įskaitant priemones, susijusias su asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos arba kurie pageidauja jos prašyti, perdavimu, visada užtikrinant, kad su atitinkamais asmenimis būtų pagarbiai elgiamasi***; **[171 pakeit.]**

b) operatyvinė įranga, įskaitant transporto priemones, ir ryšių sistemos, reikalingos veiksmingai ir saugiai sienų kontrolei, laikantis Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros nustatytų standartų, jei tokie standartai nustatyti;

c) su Europos integruotu sienų valdymu ir jo plėtojimu susijęs arba jį plėtoti padedantis mokymas, atsižvelgiant į operatyvinius poreikius***, rizikos analizę*** bei ~~rizikos analizę~~ ***konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose nustatytas problemas*** ir ***visada*** visapusiškai laikantis pagrindinių teisių; **[172 pakeit.]**

d) bendrų ryšių palaikymo pareigūnų siuntimas į trečiąsias šalis~~, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. …/… [naujasis Reglamentas dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų] (1)~~, ir sienos apsaugos pareigūnų bei kitų atitinkamų ekspertų siuntimas į valstybes nares arba iš valstybės narės į trečiąją šalį, ekspertų arba ryšių palaikymo pareigūnų bendradarbiavimo stiprinimas ir jų tinklų operatyvinių gebėjimų didinimas, taip pat keitimasis geriausia praktika ir Europos tinklų gebėjimų įvertinti, skatinti, remti ir plėtoti Sąjungos politiką didinimas; **[173 pakeit.]**

e) tyrimai, bandomieji projektai ir kiti susiję veiksmai, kuriais siekiama įgyvendinti arba plėtoti Europos integruotą sienų valdymą, įskaitant Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų plėtojimo priemones, kaip antai bendras gebėjimų didinimas, bendrų standartų ir kitų priemonių, kuriomis supaprastinamas Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ir valstybių narių bendradarbiavimas ir veiklos koordinavimas, nustatymas***, taip pat priemones, susijusias su asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos ar kurie pageidauja jos prašyti, perdavimu***; **[174 pakeit.]**

f) naujoviškų metodų plėtojimas arba naujų technologijų, kurios gali būti perkeltos į kitas valstybes nares, diegimo veiksmai, visų pirma saugumo srities mokslinių tyrimų projektų rezultatų diegimas, ypač kai Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, veikdama pagal Reglamento (ES) 2016/1624 37 straipsnį, nustato, kad tokiu diegimu prisidedama prie Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų pajėgumų didinimo***. Taikant tokius naujoviškus metodus ir tokias naujas technologijas visapusiškai paisoma pagrindinių teisių ir teisės į asmens duomenų apsaugą***; **[175 pakeit.]**

g) ~~parengiamoji~~ ***parengiamieji veiksmai***, stebėjimo, administracinė ir techninė veikla, reikalinga, siekiant vykdyti išorės sienų politiką, taip pat stiprinti Šengeno erdvės valdymą, plėtojant ir įgyvendinant vertinimo mechanizmą, nustatytą Reglamentu (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo siekiama patikrinti, kaip taikomas Šengeno *acquis* ir Šengeno sienų kodeksas, be kita ko, kaip naudojamos Komisijos ir valstybių narių ekspertų, dalyvaujančių patikrinimuose vietoje, komandiruotėms skirtos lėšos, taip pat priemonės, kuriomis įgyvendinamos rekomendacijos, pateiktos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūrai pagal Reglamentą (ES) 2016/1624 atlikus pažeidžiamumo vertinimus; **[176 pakeit.]**

(1) ~~OL L [..], […], p.~~

ga) veiksmai, kuriais siekiama gerinti duomenų, saugomų vizų ir sienų srities IT sistemose, kokybę ir duomenų subjektų naudojimąsi teise gauti informaciją, susipažinti su savo asmens duomenimis, juos taisyti, išbraukti ir apriboti jų tvarkymą, kiek tai susiję su veiksmais, patenkančiais į šios priemonės taikymo sritį; **[208 pakeit.]**

h) trečiųjų šalių piliečių tapatybės nustatymas, pirštų atspaudų paėmimas, registravimas, saugumo patikros, apklausos, informacijos teikimas, sveikatos ir pažeidžiamumo tikrinimas ir prireikus medicininė priežiūra, taip pat***, prireikus,*** jų nukreipimas atlikti tinkamas ***prieglobsčio*** procedūras prie išorės sienų~~, visų pirma migrantų antplūdžio valdymo centruose~~; **[177 pakeit.]**

i) veiksmai, kuriais siekiama didinti suinteresuotųjų subjektų ir plačiosios visuomenės informuotumą apie išorės sienų politiką, įskaitant institucinę komunikaciją apie Sąjungos politikos prioritetus;

j) statistinių priemonių, metodų ir rodiklių plėtojimas***, deramai atsižvelgiant į nediskriminavimo principą***; **[178 pakeit.]**

k) Europos integruoto sienų valdymo įgyvendinimui skirta veiklos parama;

ka) keitimasis geriausios praktikos pavyzdžiais ir ekspertinėmis žiniomis, be kita ko, pagrindinių teisių apsaugos vykdant įvairius sienų kontrolės veiksmus srityje, visų pirma susijusius su pažeidžiamų asmenų tapatybės nustatymu, skubios pagalbos teikimu jiems ir jų perdavimu apsaugos tarnyboms; **[179 pakeit.]**

kb) politikos krypčių ir procedūrų plėtojimo, stebėjimo ir vertinimo priemonės, įskaitant bendrų statistinių priemonių, metodų ir pažangos bei politikos pokyčių vertinimo rodiklių taikymą. **[180 pakeit.]**

2. Siekiant 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto konkretaus tikslo šia priemone visų pirma remiama:

a) infrastruktūra ir pastatai, reikalingi prašymams išduoti vizą nagrinėti ir konsuliniam bendradarbiavimui vykdyti, įskaitant saugumo priemones, taip pat kiti veiksmai, kuriais siekiama gerinti vizų prašytojams teikiamų paslaugų kokybę;

b) operatyvinė įranga ir ryšių sistemos, reikalingos prašymams išduoti vizą nagrinėti ir konsuliniam bendradarbiavimui vykdyti;

c) konsulinių įstaigų ir kito personalo, prisidedančio prie bendros vizų politikos ir konsulinio bendradarbiavimo, mokymas***, įskaitant, prireikus, pagrindinių teisių paisymo srityje***; **[181 pakeit.]**

d) keitimasis geriausia praktika ir ekspertų mainai, įskaitant ekspertų delegavimą, taip pat Europos tinklų gebėjimų įvertinti, skatinti, remti ir toliau plėtoti Sąjungos politiką ir tikslus***, taip pat siekiant apsaugoti pagrindines teises,*** didinimas***, susijęs su pažeidžiamų asmenų tapatybės nustatymu, skubios pagalbos jiems teikimu ir jų perdavimu apsaugos tarnyboms***; **[182 pakeit.]**

e) tyrimai, bandomieji projektai ir kiti susiję veiksmai, kaip antai veiksmai, kuriais siekiama gerinti žinias atliekant analizes bei vertinimus ir vykdant stebėseną;

f) veiksmai, kuriais plėtojami naujoviški metodai arba diegiamos naujos technologijos, kuriuos būtų galima perkelti į kitas valstybes nares, visų pirma projektai, kuriais siekiama išbandyti ir patvirtinti Sąjungos finansuojamų mokslinių tyrimų projektų rezultatus;

g) ~~parengiamoji~~ ***parengiamieji veiksmai***, stebėjimo, administracinė ir techninė veikla, be kita ko, ~~siekiant~~ ***kuriais siekiama*** stiprinti Šengeno erdvės valdymą plėtojant ir įgyvendinant vertinimo mechanizmą, nustatytą Reglamentu (ES) Nr. 1053/2013, kurio paskirtis – patikrinti, kaip taikomas Šengeno *acquis*, be kita ko, kaip naudojamos Komisijos ir valstybių narių ekspertų, dalyvaujančių patikrinimuose vietoje, komandiruotėms skirtos lėšos; **[183 pakeit.]**

h) didinti suinteresuotųjų subjektų ir plačiosios visuomenės informuotumą apie vizų politiką, įskaitant institucinę komunikaciją apie Sąjungos politikos prioritetus;

i) statistinių priemonių, metodų ir rodiklių plėtojimas***, laikantis nediskriminavimo principo ir teisės į asmens duomenų apsaugą***; **[184 pakeit.]**

j) bendros vizų politikos įgyvendinimui skirta veiklos parama.***, teikiama deramai atsižvelgiant į nediskriminavimo principą;*** **[185 pakeit.]**

ja) parama valstybėms narėms, išduodant vizas, taip pat riboto teritorinio galiojimo vizas dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų ar tarptautinių įsipareigojimų, taip pat asmenims, kuriems taikomos perkėlimo į Sąjungą ar perkėlimo Sąjungoje programos, ir visiškai laikantis Sąjungos vizų acquis. **[186 pakeit.]**

3. Siekiant 3 straipsnio 1 dalyje nustatyto politikos tikslo šia priemone visų pirma remiama:

a) infrastruktūra ir pastatai, reikalingi didelės apimties IT sistemoms ir susijusiems ryšių struktūros komponentams laikyti;

b) įranga ir ryšių sistemos, reikalingos siekiant užtikrinti tinkamą didelės apimties IT sistemų veikimą;

c) su didelės apimties IT sistemomis susijęs mokymas ir komunikacijos veikla;

d) didelės apimties IT sistemų kūrimas ir modernizavimas;

e) tyrimai, koncepcijų pagrįstumo įrodymas, bandomieji projektai ir kiti atitinkami veiksmai, susiję su didelės apimties IT sistemų diegimu, įskaitant jų sąveikumą;

f) veiksmai, kuriais plėtojami naujoviški metodai arba diegiamos naujos technologijos, kuriuos būtų galima perkelti į kitas valstybes nares, visų pirma projektai, kuriais siekiama išbandyti ir patvirtinti Sąjungos finansuojamų mokslinių tyrimų projektų rezultatus;

g) didelės apimties IT sistemoms reikalingų statistinių priemonių, metodų ir rodiklių vizų ir sienų srityje plėtojimas***, laikantis nediskriminavimo principo ir teisės į asmens duomenų apsaugą***; **[187 pakeit.]**

ga) veiksmai, kuriais siekiama gerinti duomenų kokybę ir duomenų subjektų naudojimąsi teise gauti informaciją, susipažinti su savo asmens duomenimis, juos taisyti, išbraukti ir apriboti jų tvarkymą; **[188 pakeit.]**

h) didelės apimties IT sistemų diegimui skirta veiklos parama.

IV PRIEDAS

Veiksmai, kurie atitinka didesnio bendro finansavimo reikalavimus, kaip nurodyta 11 straipsnio 3 dalyje ir 12 straipsnio 14 dalyje

1) Operatyvinės įrangos įsigijimas, taikant bendrų viešųjų pirkimų su Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra sistemas, kuria Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra galės naudotis vykdydama operatyvinę veiklą, atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2016/1624 39 straipsnio 14 dalį.

2) Priemonės, kuriomis remiamas valstybių narių ir su ES bendrą sausumos arba jūrų sieną turinčios trečiosios šalies tarpžinybinis bendradarbiavimas.

3) ~~Tolesnis Europos sienų ir pakrančių pajėgų plėtojimas, bendrai didinant gebėjimus~~ ***Plėtojant bendrą gebėjimų stiprinimą***, vykdant bendrus viešuosius prikimus, nustatant bendrus standartus ir taikant kitas priemones, kuriomis supaprastinamas valstybių narių ~~ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros~~ bendradarbiavimas ir veiklos koordinavimas~~, kaip išdėstyta II priedo 1 dalies b punkte~~ ***siekiant toliau plėtoti Europos sienų ir pakrančių pajėgas***. **[189 pakeit.]**

4) Bendras imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų siuntimas, kaip nurodyta III priede.

5) Priemonės, dėl kurių lengviau identifikuoti prekybos žmonėmis aukas ***bei teikti joms paramą*** ir kuriomis didinamas tarpvalstybinis bendradarbiavimas, siekiant išaiškinti prekiautojus žmonėmis vykdant sienų kontrolę***, be kita ko plėtojant ir remiant apsaugos ir perdavimo mechanizmus***. **[190 pakeit.]**

5a) Integruotų vaiko apsaugos prie išorės sienų sistemų ir apskritai vaikams migrantams skirtų politikos priemonių plėtojimas, be kita ko, užtikrinant pakankamą darbuotojų mokymą ir valstybių narių keitimąsi gerosios praktikos pavyzdžiais. **[191 pakeit.]**

6) Naujų metodų arba technologijų diegimo, perdavimo, bandymo ir tvirtinimo priemonės, ~~įskaitant bandomuosius projektus~~ ***siekiant gerinti duomenų, saugomų vizų*** ir ~~tolesnes~~ ***sienų srities IT sistemose, kokybę ir duomenų subjektų naudojimąsi teise gauti informaciją, susipažinti*** su ~~Sąjungos finansuojamais saugumo tyrimų projektais susijusias priemones, kaip nurodyta III priede~~ ***savo asmens duomenimis, juos taisyti, išbraukti ir apriboti jų tvarkymą***, ***kiek tai susiję su veiksmais, patenkančiais į šios priemonės taikymo sritį***. **[209 pakeit.]**

6a) Priemonės, kuriomis siekiama nustatyti pažeidžiamų asmenų tapatybę, suteikti jiems skubią pagalbą ir perduoti juos apsaugos tarnyboms. **[193 pakeit.]**

7) Migrantų antplūdžio valdymo centrų steigimo ir veiklos vykdymo valstybėse narėse, kurios patiria arba gali patirti neproporcingai didelį migracijos spaudimą, priemonės.

8) Tolesnis valstybių narių bendradarbiavimo prašymų išduoti vizą nagrinėjimo srityje formų plėtojimas, kaip nurodyta II priedo 2 dalies c punkte.

9) Papildomų valstybių narių konsulinių įstaigų steigimas arba jų konsulinio atstovavimo šalyse, kurių piliečiams taikomas reikalavimas turėti vizą, visų pirma šalyse, kuriose šiuo metu nėra valstybių narių atstovybių, didinimas.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

V PRIEDAS

25 straipsnio 1 dalyje nurodyti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai

a) 1 konkretus tikslas: remti veiksmingą Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų vykdomą Europos integruotą sienų valdymą prie išorės sienų, už kurį bendrai atsakingos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir už sienų valdymą atsakingos nacionalinės valdžios institucijos, siekiant palengvinti teisėtą sienos kirtimą, užkirsti kelią neteisėtai imigracijai bei tarpvalstybiniam nusikalstamumui bei juos nustatyti ir veiksmingai valdyti migracijos srautus: **[194 pakeit.]** *(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

1) prie ES išorės sienų nustatytų neteisėto sienos kirtimo atvejų skaičius a) tarp sienos perėjimo punktų ir b) sienos perėjimo punktuose;

Duomenų šaltinis – Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra

2) sienos perėjimo punktuose nustatytas asmenų su suklastotais kelionės dokumentais skaičius;

Duomenų šaltinis – Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra

2a) sienos perėjimo punktuose tarptautinės apsaugos prašiusių asmenų skaičius;

***Duomenų šaltinis: valstybės narės* [195 pakeit.]**

2b) asmenų, kuriems neleista atvykti, skaičius;

***Duomenų šaltinis: valstybės narės* [196 pakeit.]**

b) 2 konkretus tikslas: remti bendrą vizų politiką, siekiant ***užtikrinti labiau suderintą valstybių narių požiūrį į vizų išdavimą,*** palengvinti teisėtą keliavimą ir ~~užkirsti kelią migracijos bei~~ ***sumažinti*** saugumo ~~rizikai~~ ***riziką***: **[197 pakeit.]**

1) fondo lėšomis remiamuose konsulatuose nustatytas asmenų su suklastotais kelionės dokumentais skaičius;

Duomenų šaltinis – valstybės narės

1a) valstybių narių konsulatuose tarptautinės apsaugos prašiusių asmenų skaičius;

***Duomenų šaltinis: valstybės narės* [198 pakeit.]**

2) sprendimų priėmimo trukmės vidurkis (ir tendencijos) vykdant vizų procedūrą.

Duomenų šaltinis – valstybės narės

VI PRIEDAS

Intervencinio veiksmo rūšis

1 LENTELĖ. SKIRTINGŲ INTERVENCINIŲ VEIKSMŲ SRIČIŲ KODAI

	I. Europos integruotas sienų valdymas
001	Patikrinimai kertant sieną
002	Sienų stebėjimas. Oro ištekliai
003	Sienų stebėjimas. Sausumos ištekliai
004	Sienų stebėjimas. Jūrų ištekliai
005	Sienų stebėjimas. Automatinės sienų stebėjimo sistemos
006	Sienų stebėjimas. Kitos priemonės
007	Techninės ir operatyvinės priemonės Šengeno erdvėje, susijusios su sienų kontrole
008	Informuotumas apie padėtį ir keitimasis informacija
009	Rizikos analizė
010	Duomenų ir informacijos tvarkymas
011	Migrantų antplūdžio valdymo centrai
011a	***Priemonės, susijusios su pažeidžiamų asmenų tapatybės nustatymu ir perdavimu*** **[199 pakeit.]**
011b	***Priemonės, susijusios su asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos ar kurie pageidauja jos prašyti, tapatybės nustatymu ir perdavimu*** **[200 pakeit.]**
012	Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų plėtojimas
013	Tarpžinybinis bendradarbiavimas nacionaliniu lygmeniu
014	Tarpžinybinis bendradarbiavimas Europos Sąjungos lygmeniu
015	Tarpžinybinis bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis
016	Bendrų imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų siuntimas
017	Didelės apimties IT sistemos. EURODAC, naudojama sienų valdymo tikslais
018	Didelės apimties IT sistemos. Atvykimo ir išvykimo sistema (AIS)
019	Didelės apimties IT sistemos. Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS)

020	Didelės apimties IT sistemos. Šengeno informacinė sistema (SIS II)
021	Didelės apimties IT sistemos. Sąveikumas
022	Veiklos parama. Integruotas sienų valdymas
023	Veiklos parama. Didelės apimties IT sistemos, naudojamos sienų valdymo tikslais
024	Veiklos parama. Speciali tranzito programa
	II. Bendra vizų politika
001	Prašymų išduoti vizą nagrinėjimo gerinimas
002	Darbo veiksmingumo, klientams palankios aplinkos ir saugumo gerinimas konsulatuose
003	Dokumentų saugumas / patarėjai dokumentų klausimais
004	Konsulinis bendradarbiavimas
005	Konsulinio atstovavimo aprėptis
006	Didelės apimties IT sistemos. Vizų informacinė sistema (VIS)
007	Kitos prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tikslais naudojamos IT sistemos
008	Veiklos parama. Bendra vizų politika
009	Veiklos parama. Didelės apimties IT sistemos, naudojamos prašymų išduoti vizą nagrinėjimo tikslais
010	Veiklos parama. Speciali tranzito programa
10a	***Humanitarinių vizų išdavimas*** **[201 pakeit.]**
	III. Techninė parama
001	Informacija ir komunikacija
002	Rengimas, įgyvendinimas, stebėsena ir kontrolė
003	Vertinimas ir tyrimai, duomenų rinkimas
003a	***Duomenų kokybė ir duomenų subjektų teisės gauti informaciją, susipažinti su savo asmens duomenimis, juos taisyti, ištrinti ir apriboti jų tvarkymą*** **[202 pakeit.]**
004	Gebėjimų stiprinimas

2 LENTELĖ. SKIRTINGŲ VEIKSMŲ KODAI

001	Infrastruktūra ir pastatai
002	Transporto priemonės
003	Kita operatyvinė įranga
004	Ryšių sistemos
005	IT sistemos
006	Mokymas
007	Valstybių narių keitimasis geriausios praktikos pavyzdžiais
008	Keitimasis geriausios praktikos pavyzdžiais su trečiosiomis šalimis
009	Ekspertų siuntimas
010	Tyrimai, koncepcijos pagrįstumo įrodymas, bandomieji projektai ir panašūs veiksmai
011	Komunikacijos veikla
012	Statistinių priemonių, metodų ir rodiklių plėtojimas
013	Mokslinių tyrimų projektų diegimas arba kiti tolesni su jais susiję veiksmai

3 LENTELĖ. ĮGYVENDINIMO BŪDŲ KODAI

001	Konkretus veiksmas
002	Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju
003	IV priede išvardyti veiksmai
004	Šengeno *acquis* taikymo vertinimo rekomendacijų įgyvendinimas
005	Pažeidžiamumo vertinimo rekomendacijų įgyvendinimas
006	Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis
007	Veiksmai trečiosiose šalyse

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VII PRIEDAS

Veiksmai, kuriems gali būti teikiama veiklos parama

a) Siekiant 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyto konkretaus tikslo veiklos parama apima toliau nurodytas išlaidas, su sąlyga, kad jų vykdydama savo operatyvinę veiklą nepadengia Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra:

1) personalo išlaidas;

2) įrangos ir infrastruktūros objektų techninę priežiūrą ir remontą;

3) paslaugų išlaidas~~, įskaitant migrantų antplūdžio valdymo centruose pagal šį reglamentą vykdomos veiklos išlaidas~~ ***atsižvelgiant į šio reglamento taikymo sritį***; **[203 pakeit.]**

4) einamąsias operacijų išlaidas.

Priimančioji valstybė narė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/1624 2 straipsnio 5 punkte, gali naudoti veiklos paramą savo pačios dalyvavimo operatyvinėje veikloje, nurodytoje Reglamento (ES) 2016/1624 2 straipsnio 5 punkte, kuriai taikomas šis reglamentas, arba su jos nacionalinės sienos kontrole susijusios veiklos išlaidoms padengti.

b) Siekiant 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyto konkretaus tikslo veiklos parama apima:

1) personalo išlaidas, įskaitant išlaidas mokymui;

2) paslaugų išlaidas;

3) įrangos ir infrastruktūros objektų techninę priežiūrą ir remontą;

4) su nekilnojamuoju turtu susijusias išlaidas, įskaitant nuomos išlaidas ir nusidėvėjimą.

c) Siekiant 3 straipsnio 1 dalyje nustatyto politikos tikslo, veiklos parama apima:

1) personalo išlaidas, įskaitant išlaidas mokymui;

2) didelės apimties IT sistemų operacijų valdymą ir jų bei jų ryšių infrastruktūros techninę priežiūrą, įskaitant šių sistemų sąveikumą ir saugių patalpų nuomą.

d) Be to, kas nurodyta pirmiau, pagal programą Lietuvai teikiama papildoma veiklos parama, kaip nurodyta 16 straipsnio 1 dalyje.

VIII PRIEDAS

25 straipsnio 3 dalyje nurodyti produkto ir rezultato rodikliai

a) 1 konkretus tikslas: remti veiksmingą Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų vykdomą Europos integruotą sienų valdymą prie išorės sienų, už kurį bendrai atsakingos Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir už sienų valdymą atsakingos nacionalinės valdžios institucijos, siekiant palengvinti teisėtą sienos kirtimą, užkirsti kelią neteisėtai imigracijai bei tarpvalstybiniam nusikalstamumui bei juos nustatyti ir veiksmingai valdyti migracijos srautus: **[204 pakeit.]**/*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*]

1) sienų kontrolės infrastruktūra, transporto priemonės ir kita įranga, kuriai pagal priemonę teikiama finansinė parama:

— naujai pastatytų arba atnaujintų sienos perėjimo punktų skaičius, palyginti su bendru naujai pastatytų arba atnaujintų sienos perėjimo punktų atitinkamoje valstybėje narėje skaičiumi;

— automatizuotos sienų kontrolės vartų skaičius;

— oro transporto priemonių skaičius;

— jūrų transporto priemonių skaičius;

— sausumos transporto priemonių skaičius;

— įrangos, kuria gali naudotis Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra, vienetų skaičius;

— kitos įrangos vienetų skaičius, taip pat nurodant įrangos, skirtos migrantų antplūdžio valdymo centrams įrengti, atnaujinti arba prižiūrėti šio reglamento tikslais, vienetų skaičių;

— daugiafunkcinės įrangos, kuriai pagal šią priemonę teikiama parama, vienetų skaičius;

2) naudojantis pagal priemonę teikiama parama įsteigtų specializuotų pareigybių trečiosiose šalyse skaičius:

— bendri ryšių palaikymo pareigūnai, kaip nurodyta III priede,

— kitos specializuotos pareigybės, susijusios su sienų valdymu;

3) naudojantis pagal priemonę teikiama parama valstybėse narėse vykdomų nacionalinių valdžios institucijų ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros bendradarbiavimo projektų arba bendradarbiavimo priemonių, kuriomis prisidedama prie Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų plėtojimo, skaičius;

4) įrangos, naudojamos vykdant Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros operacijas, kuri įsigyta naudojantis pagal priemonę teikiama parama, vienetų skaičius, palyginti su bendru Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros techninės įrangos rezerve užregistruotos įrangos vienetų skaičiumi;

5) naudojantis pagal priemonę teikiama parama vykdomų nacionalinių agentūrų ir EUROSUR nacionalinio koordinavimo centro (NKC) bendradarbiavimo projektų ir bendradarbiavimo priemonių skaičius;

6) personalo narių, kurie naudojantis pagal priemonę teikiama parama dalyvavo su integruotu sienų valdymu susijusiuose mokymuose, skaičius;

7) naudojantis pagal priemonę teikiama parama plėtotų, įdiegtų, išlaikytų arba atnaujintų IT funkcijų, be kita ko, skirtų sąveikumui užtikrinti, skaičius:

— SIS II;

— Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS);

— AIS;

— VIS, naudojama sienų valdymo tikslais;

— EURODAC, naudojama sienų valdymo tikslais;

— IT sistemų jungčių su Europos paieškos portalu, kurioms panaudota pagal priemonę gauta finansinė parama, skaičius;

— visos kitos didelės apimties IT sistemos, kurioms taikomas šis reglamentas;

8) Šengeno *acquis* taikymo vertinimų rekomendacijų sienų srityje ir pažeidžiamumo vertinimo rekomendacijų, kurios įgyvendintos naudojantis pagal priemonę teikiama parama, skaičius, palyginti su bendru finansinį poveikį turinčių rekomendacijų skaičiumi.

b) 2 konkretus tikslas: remti bendrą vizų politiką, siekiant ***užtikrinti labiau suderintą valstybių narių požiūrį į vizų išdavimą,*** palengvinti teisėtą keliavimą ir ~~užkirsti kelią migracijos bei~~ ***sumažinti*** saugumo ~~rizikai~~***riziką.*** **[205 pakeit.]**

1) naudojantis pagal priemonę teikiama parama Šengeno erdvei nepriklausančiose šalyse įsteigtų arba atnaujintų konsulatų skaičius, palyginti su bendru valstybių narių Šengeno erdvei nepriklausančiose šalyse įsteigtų arba atnaujintų konsulatų skaičiumi;

2) naudojantis pagal priemonę teikiama parama surengtuose su bendra vizų politika susijusiuose mokymuose dalyvavusių personalo narių skaičius ir šių mokymų kursų skaičius;

3) naudojantis pagal priemonę teikiama parama plėtotų, įdiegtų, išlaikytų arba atnaujintų IT funkcijų, be kita ko, skirtų sąveikumui užtikrinti, skaičius:

— VIS;

— AIS;

— visos kitos didelės apimties IT sistemos, kurioms taikomas šis reglamentas;

4) valstybių narių bendradarbiavimo prašymų išduoti vizą nagrinėjimo srityje formų, sukurtų arba atnaujintų naudojantis pagal priemonę teikiama parama, skaičius:

— paslaugų teikimas toje pačioje vietoje;

— bendri prašymų išduoti vizą centrai;

— atstovybės;

— kita.

5) Šengeno *acquis* taikymo vertinimų rekomendacijų bendros vizų politikos srityje, kurios įgyvendintos naudojantis pagal priemonę teikiama parama, skaičius, vertinamas kaip bendro finansinį poveikį turinčių rekomendacijų skaičiaus dalis;

6) šalių, kurioms taikomas reikalavimas turėti vizą ir kuriose naudojantis pagal priemonę teikiama parama pradėjo veikti daugiau valstybių narių atstovybių arba padaugėjo atstovaujamų valstybių narių, skaičius.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0177

Vidaus saugumo fondas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Vidaus saugumo fondo (COM(2018)0472 – C8-0267/2018 – 2018/0250(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/64)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0472),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 1 dalį, 84 straipsnį ir 87 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0267/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto nuomonę (A8-0115/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0250

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) …/… dėl Vidaus saugumo fondo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalį, 84 straipsnį ir 87 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([1]),

kadangi:

(1) ~~vidaus saugumo užtikrinimas, kuris~~ ***nors nacionalinis saugumas ir toliau*** priklauso ***vien tik*** valstybių narių kompetencijai, ~~turėtų būti~~ ***tokiam saugumui užtikrinti reikalingas Sąjungos lygmens bendradarbiavimas ir koordinavimas. Vidaus saugumas – tai*** bendras ***reikalas, prie kurio turėtų prisidėti*** ES ~~institucijų~~ ***institucijos***, ~~atitinkamų~~ ***atitinkamos*** Sąjungos ~~agentūrų~~ ***agentūros*** ir ~~valstybių narių siekis~~ ***valstybės narės, padedant privačiam sektoriui ir pilietinei visuomenei***. 2015 m. balandžio mėn. Europos saugumo darbotvarkėje ([2]) Komisija, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Parlamentas nustatė bendrus 2015–2020 m. laikotarpio prioritetus, juos Taryba dar kartą patvirtino 2015 m. birželio mėn. atnaujintoje Vidaus saugumo strategijoje ([3]), o Europos Parlamentas – 2015 m. liepos mėn. rezoliucijoje ([4]). ~~Minėta bendra strategija siekiama nustatyti strateginę Sąjungos lygmens darbo vidaus saugumo srityje sistemą, be to, joje nustatyti pagrindiniai veiksmų prioritetai, norint užtikrinti veiksmingą Sąjungos atsaką į saugumo grėsmes 2015–2020 m. laikotarpiu. Visų pirma tai kova su terorizmu~~***; visų pirma tai terorizmo prevencija ir kova su juo ir radikalizacijos***, ***įskaitant radikalizaciją internete***, ***ir smurtinio ekstremizmo, netolerancijos*** ir ~~radikalizacijos~~ ***diskriminacijos*** prevencija, organizuoto nusikalstamumo sužlugdymas ir kova su kibernetiniais nusikaltimais; **[1 pakeit.]**

(2) 2017 m. ~~rugsėjo~~ ***kovo*** 25 d. pasirašytoje Romos deklaracijoje 27 valstybių narių vadovai***, Europos Vadovų Taryba, Europos Parlamentas ir Europos Komisija*** patvirtino įsipareigojimą sukurti saugią ir patikimą Sąjungą, kurioje visi piliečiai jaustųsi saugūs ir galėtų laisvai judėti, kurios išorės sienos būtų apsaugotos ir kurioje būtų vykdoma veiksminga, atsakinga ir tvari migracijos politika laikantis tarptautinių normų, ir Europą, kuri būtų pasiryžusi kovoti su terorizmu ir organizuotu nusikalstamumu; **[2 pakeit.]**

(3) 2016 m. gruodžio 15 d. Europos Vadovų Taryba paragino tęsti darbą siekiant ES informacinių sistemų ir duomenų bazių sąveikumo. 2017 m. birželio 23 d. Europos Vadovų Taryba pabrėžė, kad būtina gerinti duomenų bazių sąveikumą, o 2017 m. gruodžio 12 d. Komisija priėmė reglamento, kuriuo sukuriama ES informacinių sistemų (policijos ir teisminio bendradarbiavimo, prieglobsčio ir migracijos) sąveikumo sistema, pasiūlymą ([5]);

(4) Sąjunga turėtų siekti tikslo užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 67 straipsnio 3 dalį, be kita ko, imdamasi nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo priemonių, taip pat valstybių narių teisėsaugos institucijų ir kitų nacionalinių valdžios institucijų veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo tarpusavyje, taip pat su atitinkamomis Sąjungos agentūromis ar kitomis atitinkamomis Sąjungos įstaigomis ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis bei tarptautinėmis organizacijomis priemonių;

(5) tam, kad šis tikslas būtų pasiektas, reikėtų imtis veiksmų Sąjungos lygmeniu, kad žmonės***, viešosios erdvės*** ir ~~prekės~~ ***ypatingos svarbos infrastruktūros objektai*** būtų apsaugoti nuo vis labiau tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių ir kad būtų remiama valstybių narių kompetentingų institucijų vykdoma veikla. Dėl, be kita ko, terorizmo, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, keliaujančių nusikalstamų grupių nusikalstamumo, ***neteisėtos*** prekybos narkotikais ***ir ginklais***, korupcijos***, pinigų plovimo***, kibernetinių nusikaltimų, ~~prekybos žmonėmis~~ ir ~~neteisėtos~~ ***seksualinio išnaudojimo, įskaitant seksualinį vaikų išnaudojimą, hibridinių grėsmių, taip pat cheminių, biologinių, radiologinių*** ir ***branduolinių grėsmių, ir*** prekybos ~~ginklais~~ ***žmonėmis*** toliau kyla Sąjungos vidaus saugumo ***ir vidaus rinkos*** problemų; **[3 pakeit.]**

([1]) 2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento pozicija.
([2]) COM(2015)0185, 2015 m. balandžio 28 d.
([3]) 2015 m. birželio 16 d. Tarybos išvados dėl atnaujintos 2015–2020 m. Europos Sąjungos vidaus saugumo strategijos.
([4]) 2015 m. liepos 9 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos saugumo darbotvarkės (2015/2697(RSP)).
([5]) COM(2017)0794.

(5a) iš šio fondo turėtų būti teikiama finansinė parama siekiant įveikti naujus iššūkius, atsirandančius dėl smarkiai išaugusio tam tikrų rūšių nusikaltimų, pavyzdžiui, sukčiavimo mokėjimo priemonėmis, vaikų seksualinio išnaudojimo ir neteisėtos prekybos ginklais, kurie pastaraisiais metais vykdomi internete (nusikaltimai pasinaudojant kibernetine erdve), masto; **[4 pakeit.]**

(6) daugiausia lėšų iš Sąjungos biudžeto reikėtų skirti veiklai tais atvejais, kai Sąjungos masto intervencija naudingesnė už vienų valstybių narių veiksmus. Pagal SESV 84 straipsnį ir 87 straipsnio 2 dalį skiriamas finansavimas turėtų remti priemones, kuriomis skatinami ir remiami valstybių narių veiksmai nusikalstamumo prevencijos***, bendrų mokymų*** ir policijos ***ir teisminio*** bendradarbiavimo srityje, kurias įgyvendina visų valstybių narių kompetentingos institucijos ***bei Sąjungos agentūros*** ir kurios susijusios visų pirma su keitimusi informacija, didesniu operatyviniu bendradarbiavimu ir pagalba stiprinant gebėjimus kovoti su nusikalstamumu ir užkirsti jam kelią. Fondo lėšomis neturėtų būti remiamos veiklos sąnaudos ir veikla, susijusi su esminėmis valstybių narių funkcijomis, kuriomis palaikoma viešoji tvarka ir užtikrinamas vidaus ir nacionalinis saugumas, kaip nurodyta SESV 72 straipsnyje; **[5 pakeit.]**

(7) tam, kad būtų išsaugotas Šengeno acquis ***bei visa Sąjungos vidaus rinkos erdvė*** ir sustiprintas ~~jo~~ ***jį*** veikimas, valstybės narės nuo 2017 m. balandžio 6 d. privalo vykdyti sistemingas išorės sienas kertančių ES piliečių patikras atitinkamose duomenų bazėse. Be to, Komisija paskelbė rekomendaciją valstybėms narėms, kaip geriau vykdyti policijos patikrinimus ir tarpvalstybinį bendradarbiavimą. Valstybių narių solidarumas, aiškumas dėl užduočių pasidalijimo, pagrindinių teisių ir laisvių bei teisinės valstybės principo laikymasis, didelis dėmesys pasaulinei perspektyvai ir būtinas nuoseklumas su saugumo išorės aspektu turėtų būti pagrindiniai principai, kuriais Sąjunga ir valstybės narės turėtų vadovautis siekdamos sukurti tikrą ir veiksmingą saugumo sąjungą; **[6 pakeit.]**

(8) siekiant prisidėti prie veiksmingos ir tikros saugumo sąjungos, kuria siekiama visoje Europos Sąjungoje užtikrinti aukšto lygio vidaus saugumą, kūrimo ir įgyvendinimo, valstybėms narėms turėtų būti teikiama tinkama Sąjungos finansinė parama, sukuriant ir valdant Vidaus saugumo fondą (toliau – fondas);

(9) fondą reikėtų įgyvendinti visapusiškai atsižvelgiant į Europos Sąjungos ***sutarties (ES sutartis) 2 straipsnyje įtvirtintas vertybes, Europos Sąjungos*** pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir principus, laikantis Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų, susijusių su ~~pagrindinėmis~~ ***žmogaus*** teisėmis; ***. Visų pirma šiuo reglamentu siekiama užtikrinti, kad būtų visapusiškai paisoma tokių pagrindinių teisių, kaip teisės į žmogaus orumą, teisės į gyvybę, kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio arba baudimo uždraudimo, teisės į asmens duomenų apsaugą, vaiko teisių ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą. Taip pat siekiama skatinti taikyti nediskriminavimo principą;*** **[7 pakeit.]**

(10) pagal ES sutarties 3 straipsnį fondo lėšomis turėtų būti remiama veikla, kuria užtikrinama vaikų apsauga nuo smurto, prievartos, išnaudojimo ir nesirūpinimo jais. Fondo lėšomis taip pat reikėtų remti vaikų liudytojų ir nukentėjusių vaikų, ypač nelydimų vaikų arba vaikų, kuriems turėtų būti paskirta globa, apsaugos priemones ir pagalbą jiems;

(10a) pagrindinis vidaus saugumo sėkmės veiksnys yra teisėsaugos darbuotojų informuotumo didinimas klausimais, susijusiais su visomis rasizmo formomis, įskaitant antisemitizmą ir priešišką nusistatymą prieš romus. Todėl į fondo taikymo sritį turėtų būti įtrauktos teisėsaugos subjektams skirtos mokymo ir švietimo priemonės, susijusios su jų informuotumo didinimu, siekiant vietos lygmeniu didinti pajėgumus stiprinti pasitikėjimą; **[8 pakeit.]**

(11) atsižvelgiant į Sąjungos lygmeniu nustatytus bendrus prioritetus, kuriais siekiama užtikrinti aukšto lygio saugumą Sąjungoje, fondo lėšomis bus remiami veiksmai, kuriais siekiama šalinti pagrindines grėsmes saugumui, visų pirma ~~kovoti su terorizmu~~ ***užkirsti kelią terorizmui ir smurtiniam ekstremizmui, įskaitant radikalizaciją, netoleranciją*** ir ~~radikalizacija~~ ***diskriminaciją***, ~~sunkiu~~ ***sunkiam*** ir ~~organizuotu nusikalstamumu~~ ***organizuotam nusikalstamumui*** ir ~~kibernetiniais nusikaltimais~~ ***kibernetiniams nusikaltimams ir kovoti su jais***, taip pat padėti nusikaltimų aukoms ir ***apsaugoti*** jas ~~apsaugoti~~ ***bei ypatingos svarbos infrastruktūros objektus***. Fondas padės užtikrinti, kad Sąjunga ir jos valstybės narės taip pat būtų tinkamai pasirengusios reaguoti į kintančias ir kylančias grėsmes***, tokias kaip neteisėta prekyba, įskaitant internetiniais kanalais, hibridinės grėsmės ir cheminės, biologinės, radiologinės ir branduolines grėsmės***, kad galėtų įgyvendinti tikrą saugumo sąjungą. To turėtų būti siekiama teikiant finansinę paramą, kuria remiamas geresnis keitimasis informacija, didinamas operatyvinis bendradarbiavimas ir gerinami nacionaliniai ir kolektyviniai gebėjimai; **[9 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(12) atsižvelgiant į išsamią fondo sistemą, fondo finansinė parama visų pirma turėtų padėti remti ***keitimąsi informacija ir prieigą prie informacijos, taip pat*** policijos ir teisminį bendradarbiavimą ir prevenciją sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, neteisėtos prekybos ginklais, korupcijos, pinigų plovimo, prekybos narkotikais, nusikaltimų aplinkai, ~~keitimosi informacija~~ ***terorizmo, prekybos žmonėmis, pabėgėlių*** ir ~~prieigos prie informacijos~~ ***neteisėtų migrantų išnaudojimo***, ~~terorizmo~~ ***didelio išnaudojimo darbe***, ~~prekybos žmonėmis, naudojimosi neteisėta imigracija,~~ ***seksualinio išnaudojimo ir*** seksualinės prievartos***, įskaitant*** prieš vaikus~~, vaikų seksualinio išnaudojimo~~ ***ir moteris***, smurto prieš vaikus vaizdų ir vaikų pornografijos platinimo bei kibernetinių nusikaltimų srityse. Fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiama žmonių, viešųjų erdvių ir ypatingos svarbos infrastruktūros apsauga nuo saugumo incidentų ir veiksmingas su saugumu susijusios rizikos ir krizių valdymas, be kita ko***, rengiant bendrus mokymus***, plėtojant bendrą politiką (strategijas, politikos ciklus, programas ir veiksmų planus), teisės aktus ir praktinį bendradarbiavimą; **[10 pakeit.]**

(12a) fondas turėtų teikti pagalbą teisėsaugos institucijoms, nepriklausomai nuo jų organizacinės struktūros pagal nacionalinę teisę. Dėl šios priežasties veiksmai, susiję su karinėmis pajėgomis, kurioms pavesta atlikti vidaus saugumo užduotis, taip pat turėtų būti tinkami finansuoti fondo lėšomis, jei tokie veiksmai padeda siekti konkrečių fondo tikslų. Ekstremaliosios situacijos atvejais ir siekiant pašalinti didelį pavojų visuomenės saugumui, įskaitant po teroristinio išpuolio, ir užkirsti kelią tokiam pavojui, karinių pajėgų veiksmai valstybės narės teritorijoje turėtų būti tinkami finansuoti fondo lėšomis. Taikos palaikymo arba gynybos veiksmai už valstybės narės teritorijos ribų jokiais atvejais neturėtų būti tinkami finansuoti fondo lėšomis; **[11 pakeit.]**

(13) fondas turėtų būti grindžiamas ankstesnių priemonių rezultatais ir investicijomis: 2007–2013 m. laikotarpio specialiosios programos „Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu“ ir specialiosios programos „Terorizmo ir kitos su saugumu susijusios rizikos prevencija, parengtis ir padarinių valdymas“, taip pat 2014–2020 m. laikotarpio policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos, kovos su juo ir krizių valdymo finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Vidaus saugumo fondą, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 513/2014 ([6]); fondą reikėtų išplėsti atsižvelgiant į įvykių raidą;

(14) reikia kuo labiau padidinti Sąjungos finansavimo poveikį telkiant, kaupiant ir pritraukiant viešojo ir privačiojo sektorių finansinius išteklius; Fondas turėtų skatinti aktyvų ir prasmingą pilietinės visuomenės, įskaitant nevyriausybines organizacijas, taip pat ***Europos*** pramonės sektoriaus dalyvavimą plėtojant ir įgyvendinant saugumo***, visų pirma kibernetinio saugumo,*** politiką, be kita ko, prireikus dalyvaujant kitiems susijusiems dalyviams, Sąjungos agentūroms ir kitoms Sąjungos įstaigoms, ~~trečiosioms šalims ir~~ tarptautinėms organizacijoms, kiek tai susiję su fondo tikslu; ***. Tačiau reikėtų užtikrinti, kad fondo parama nebūtų naudojama teisės aktais nustatytoms ar valdžios institucijų užduotims perduoti privatiems subjektams;*** **[12 pakeit.]**

(15) remiantis išsamia Sąjungos kovos su narkotikais strategija, kurioje pasisakoma už subalansuotą metodą, pagrįstą vienu metu vykdomu pasiūlos ir paklausos mažinimu, pagal šį fondą finansinė parama turėtų būti teikiama visiems veiksmams, kuriais siekiama užkirsti kelią prekybai narkotikais ir su ja kovoti (pasiūlos ir paklausos mažinimas), visų pirma remiant priemones, kuriomis siekiama kovoti su neteisėtų narkotikų produkcija, gamyba, išgavimu, pardavimu, vežimu, importu ir eksportu, įskaitant jų turėjimą ir įsigijimą, turint tikslą dalyvauti prekybos narkotikais veikloje; Fondas visų pirma turėtų apimti kovos su narkotikais politikos prevencinius aspektus. Siekiant didesnės sąveikos ir aiškumo kovos su narkotikais srityje, šie kovos su narkotikais tikslų aspektai, 2014–2020 m. įtraukti į Teisingumo programą, turėtų būti įtraukti į fondą;

(16) siekiant užtikrinti, kad fondas veiksmingai padėtų didinti vidaus saugumo lygį visoje Europos Sąjungoje ir kurti tikrą saugumo sąjungą, jis turėtų būti naudojamas taip, kad valstybių narių veiksmams teiktų daugiausia ***Europos*** pridėtinės vertės; **[13 pakeit.]**

([6]) 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 513/2014, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos, kovos su juo ir krizių valdymo finansinės paramos priemonė ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2007/125/TVR (OL L 150, 2014 5 20, p. 93).

(17) siekiant solidarumo Sąjungoje ir atsižvelgiant į bendrą atsakomybę už saugumą joje, kai nustatoma trūkumų arba rizika, visų pirma atlikus Šengeno acquis taikymo vertinimą, atitinkama valstybė narė turėtų tinkamai imtis veiksmų, naudodama savo programos išteklius, kad įgyvendintų pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013 ([7]) priimtas rekomendacijas;

(18) siekdamos prisidėti prie fondo tikslų įgyvendinimo, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų programų prioritetais būtų ~~atsižvelgiama į konkrečius~~ ***prisidedama prie konkrečių*** fondo ~~tikslus~~ ***tikslų įgyvendinimo***, kad pasirinkti prioritetai atitiktų ~~II priede~~ ***3a straipsnyje*** nustatytas įgyvendinimo priemones ir kad išteklių paskirstymas tarp tikslų ***būtų proporcingas atsižvelgiant į problemas ir poreikius ir*** padėtų siekti bendro politikos tikslo; **[14 pakeit.]**

(19) reikėtų siekti sąveikos su kitais ES fondais, jų suderinamumo ir veiksmingumo ir vengti veiksmų dubliavimosi;

(20) fondas turėtų derėti su kitomis Sąjungos saugumo srities finansinėmis programomis ir jas papildyti. Visų pirma bus ~~siekiama užtikrinti sąveiką~~ ***užtikrinta sąveika*** su Prieglobsčio ir migracijos fondu, Integruoto sienų valdymo fondu, kurį sudaro Reglamentu (ES) X nustatyta sienų valdymo ir vizų priemonė bei Reglamentu (ES) X nustatyta muitinio tikrinimo įrangos priemonė, taip pat kitais sanglaudos politikos fondais, kuriems taikomas Reglamentas (ES) X [BNR], Reglamentu (ES) X nustatytos programos „Europos horizontas“ saugumo srities mokslinių tyrimų dalimi, Reglamentu (ES) X nustatyta Teisių ir vertybių programa, Reglamentu (ES) X nustatyta Teisingumo programa, Reglamentu (ES) X nustatyta Europos skaitmenine programa ir Reglamentu (ES) X nustatyta programa „InvestEU“. Visų pirma turėtų būti siekiama sąveikos infrastruktūros ir viešųjų erdvių saugumo, kibernetinio saugumo***, aukų apsaugos*** ir ~~radikalizacijos~~ ***smurtinio ekstremizmo, įskaitant radikalizaciją,*** prevencijos srityse. Siekiant kuo veiksmingiau įgyvendinti politikos tikslus, išnaudoti masto ekonomiją ir išvengti veiksmų dubliavimosi, būtina taikyti veiksmingus koordinavimo mechanizmus; **[15 pakeit.]**

(21) fondo lėšomis remiamos trečiosiose šalyse vykdomos ir su jomis susijusios priemonės turėtų būti įgyvendinamos užtikrinant visapusišką sąveiką ir nuoseklumą su kitais veiksmais, kurių imamasi už Sąjungos ribų ir kurie remiami pagal Sąjungos išorės finansavimo priemones, ir turėtų šiuos veiksmus papildyti. Visų pirma vykdant tokius veiksmus turėtų būti siekiama visiško suderinamumo su ~~Sąjungos~~ išorės ~~veiksmais bei jos~~ ***veiksmų, Sąjungos*** užsienio ***politikos ir pagalbos vystymuisi*** politikos, susijusios su tam tikra šalimi ar regionu, principais ir bendraisiais tikslais. Kalbant apie išorės aspektą, fondas turėtų stiprinti bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis Sąjungos vidaus saugumui aktualiose srityse, tokiose kaip kova su terorizmu ir radikalizacija, bendradarbiavimas su trečiųjų šalių teisėsaugos institucijomis kovojant su terorizmu (įskaitant specialistų vizitus ir jungtines tyrimų grupes), ***neteisėta prekyba, pirmiausia ginklais, narkotikais, nykstančiomis rūšimis ir kultūros objektais,*** sunkiu ir organizuotu nusikalstamumu ir korupcija, prekyba žmonėmis ~~ir~~, neteisėtu migrantų gabenimu; **[16 pakeit.]**

(22) daugiausia Sąjungos biudžeto lėšų reikėtų skirti veiklai tais atvejais, kai Sąjungos masto intervencija naudingesnė už vienų valstybių narių veiksmus. Saugumas iš esmės yra tarpvalstybinis klausimas, todėl reikia tvirto koordinuoto Sąjungos atsako. Todėl pagal šį reglamentą teikiama finansinė parama visų pirma padės stiprinti nacionalinius ir Sąjungos gebėjimus saugumo srityje;

(23) gali būti laikoma, kad valstybė narė nesilaiko atitinkamo Sąjungos acquis, kiek tai susiję su veiklos paramos naudojimu pagal šį reglamentą, jei ji neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Sutartis saugumo srityje, jei kyla akivaizdus pavojus, kad valstybė narė, įgyvendindama saugumo acquis, gali gerokai pažeisti Sąjungos vertybes arba jei vertinimo ataskaitoje pagal Šengeno acquis taikymo vertinimo ir stebėjimo mechanizmą atitinkamose srityse nustatyta trūkumų;

([7]) 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas, ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą (OL L 295, 2013 11 6, p. 27).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

(23a) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. X ([8]) Sąjunga turėtų imtis priemonių savo biudžetui apsaugoti, kai valstybėje narėje nustatoma visuotinių teisinės valstybės principo taikymo trūkumų. Reglamentas (ES) Nr. X turėtų būti taikomas šiam fondui; **[17 pakeit.]**

(24) kad būtų pasiekti šiame reglamente nustatyti tikslai, fondas turėtų atitikti didesnio lankstumo ir supaprastinimo poreikį, kartu turėtų būti laikomasi nuspėjamumo reikalavimų ir užtikrinamas teisingas ir skaidrus išteklių paskirstymas;***. Įgyvendinant fondą reikėtų vadovautis išlaidų veiksmingumo, efektyvumo ir kokybės principais. Be to, fondo įgyvendinimas turėtų būti kuo patogesnis naudotojams;*** **[18 pakeit.]**

(25) šiame reglamente valstybėms narėms turėtų būti nustatytos pradinės sumos, apskaičiuotos remiantis I priede nustatytais kriterijais;

(26) šios pradinės sumos turėtų būti valstybių narių ilgalaikių investicijų pagrindas. Kad būtų galima atsižvelgti į ***vidaus ir išorės*** saugumo grėsmių arba pradinės padėties pokyčius, valstybėms narėms laikotarpio viduryje turėtų būti skirta papildoma suma, remiantis naujausiais turimais statistiniais duomenimis, kaip nustatyta paskirstymo formulėje, atsižvelgiant į programos įgyvendinimo būklę; **[19 pakeit.]**

(26a) skirstant turimus fondo išteklius turėtų būti atsižvelgiama į ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, kuriuos valstybės narės turi apsaugoti; **[20 pakeit.]**

(27) kadangi saugumo srities uždaviniai nuolat kinta, finansavimo paskirstymą reikia pritaikyti atsižvelgiant į ***vidaus ir išorės*** saugumo grėsmių pokyčius ir finansavimą reikia skirti prioritetams, kurie teikia didžiausios Sąjungos pridėtinės vertės. Siekiant tenkinti neatidėliotinus poreikius, atsižvelgiant į politikos ir Sąjungos prioritetų pokyčius, taip pat norint nukreipti finansavimą į veiksmus, teikiančius didelės Sąjungos pridėtinės vertės, dalis finansavimo bus periodiškai skiriama konkretiems veiksmams, Sąjungos veiksmams ir pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju pagal teminę priemonę; **[21 pakeit.]**

(28) valstybės narės turėtų būti skatinamos pasinaudodamos didesne Sąjungos parama dalį programos asignavimo skirti IV priede išvardytiems veiksmams finansuoti ***iš esmės dėl jų didelės Europos pridėtinės vertės arba jų prioritetinės svarbos Sąjungai***; **[22 pakeit.]**

(29) dalis turimų fondo išteklių taip pat galėtų būti paskirstyti konkretiems veiksmams, kuriems reikia bendrų valstybių narių pastangų, įgyvendinti arba kai dėl naujų pokyčių Sąjungoje reikia papildomo finansavimo vienai ar daugiau valstybių narių. Šiuos konkrečius veiksmus Komisija turėtų nustatyti savo darbo programose;

(30) fondas turėtų padėti remti veiklos išlaidas, susijusias su vidaus saugumu, ir suteikti valstybėms narėms galimybę išlaikyti gebėjimus, kurie yra itin svarbūs visai Sąjungai. Tokią paramą sudaro visų atrinktų konkrečių išlaidų, susijusių su tikslų pagal fondą įgyvendinimu, padengimas, ir ji turėtų būti sudėtinė valstybių narių programų dalis;

(31) siekiant papildyti šio fondo politikos tikslo įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu vykdant valstybių narių programas, fondo lėšomis taip pat turėtų būti remiami Sąjungos lygmens veiksmai. Tokiais veiksmais turėtų būti siekiama fondo intervencijos taikymo sričiai priklausančių bendrų strateginių tikslų, susijusių su politikos analize ir inovacijomis, tarptautiniu tarpusavio mokymusi ir partnerystės projektais, taip pat su naujų iniciatyvų ir veiksmų testavimu visoje Sąjungoje ***ar tam tikrose valstybėse narėse;. Todėl turėtų būti skatinamas valstybių narių žvalgybos tarnybų bendradarbiavimas, siekiant užtikrinti būtiną keitimąsi informacija, kad būtų veiksmingiau kovojama su terorizmu ir sunkiu ir organizuotu nusikalstamumu bei prisidedama prie geresnio jų tarpvalstybinio pobūdžio supratimo. Fondas turėtų remti valstybių narių pastangas dalytis geriausia patirtimi ir skatinti bendrus mokymus, siekdamas prisidėti prie žvalgybos tarnybų tarpusavio ir žvalgybos tarnybų ir Europolo bendradarbiavimo ir tarpusavio pasitikėjimo kultūros ugdymo;*** **[23 pakeit.]**

([8]) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Sąjungos biudžeto apsaugos esant visuotinių teisinės valstybės principo taikymo valstybėse narėse trūkumų (COM(2018)0324).

(32) siekiant stiprinti Sąjungos pajėgumą nedelsiant reaguoti į saugumo incidentus ar Sąjungai kylančias naujas grėsmes, reikėtų sudaryti sąlygas teikti pagalbą ekstremaliosios situacijos atveju pagal šiame reglamente nustatytą sistemą. Todėl pagalba ekstremaliosios situacijos atveju neturėtų būti teikiama vien tik nenumatytų atvejų ir ilgalaikėms priemonėms taikyti arba tais atvejais, kai reikia skubiai imtis veiksmų dėl kompetentingų institucijų netinkamos administracinės struktūros ir nepakankamo veiklos planavimo;

(33) siekiant užtikrinti reikiamą veiksmų lankstumą ir tenkinti naujus poreikius, turėtų būti sudaryta galimybė suteikti atitinkamų papildomų finansinių priemonių decentralizuotoms agentūroms, kad jos galėtų atlikti tam tikras užduotis kritiniais atvejais. Tais atvejais, kai užduotis, kurią reikia atlikti, yra tokio skubaus pobūdžio, kad jų biudžetų neįmanoma iš dalies pakeisti laiku, decentralizuotoms agentūroms turėtų būti galima skirti pagalbą ekstremaliosios situacijos atveju, be kita ko, dotacijų forma, atsižvelgiant į ES institucijų Sąjungos lygmeniu nustatytus prioritetus ir iniciatyvas;

(33a) atsižvelgiant į tarpvalstybinį Sąjungos veiksmų pobūdį ir siekiant skatinti suderintus veiksmus, kad būtų įgyvendintas tikslas užtikrinti aukščiausio lygio saugumą Sąjungoje, decentralizuotos agentūros taip pat turėtų būti tinkamos paramos, įskaitant dotacijas, gavėjos įgyvendinant Sąjungos veiksmus. Tokia parama turėtų atitikti Sąjungos institucijų Sąjungos lygmeniu nustatytus prioritetus ir iniciatyvas, kuriais siekiama užtikrinti Europos pridėtinę vertę; **[24 pakeit.]**

(34) šio fondo politikos tikslo taip pat bus siekiama finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis pagal fondo „InvestEU“ politikos finansavimo kryptis. Finansinė parama turėtų būti proporcingai naudojama rinkos nepakankamumo arba neoptimalaus investavimo problemoms spręsti ir veiksmais neturėtų būti dubliuojamas arba išstumiamas privatus finansavimas arba iškraipoma konkurencija vidaus rinkoje. Veiksmai turėtų teikti aiškios Europos pridėtinės vertės;

(35) šiame reglamente nustatomas Vidaus saugumo fondo (VSF) finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip apibrėžta X Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ([9]) X dalyje;

(36) šiam fondui taikomas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. [naujasis Finansinis reglamentas] ([10]) (toliau – Finansinis reglamentas). Jame nustatytos Sąjungos biudžeto vykdymo taisyklės, tarp jų – taisyklės, susijusios su dotacijomis, apdovanojimais, viešaisiais pirkimais, netiesioginiu vykdymu, finansine parama, finansinėmis priemonėmis ir biudžeto garantijomis. Siekiant užtikrinti Sąjungos finansavimo programų įgyvendinimo nuoseklumą, Finansinis reglamentas turi būti taikomas VSF veiksmams, įgyvendinamiems taikant tiesioginį ar netiesioginį valdymą;

(37) siekiant įgyvendinti veiksmus pagal pasidalijamojo valdymo principą, fondas turėtų būti nuoseklios sistemos, kurią sudaro šis reglamentas, Finansinis reglamentas ir Bendrų nuostatų reglamentas (ES) Nr. X ***[BNR] ([11])***, dalis. ***Jei nuostatos viena kitai prieštarautų, šiam reglamentui turėtų būti teikiama pirmenybė prieš Reglamentą (ES) Nr. X [BNR];*** **[159 pakeit.]**

(38) Reglamentu (ES) Nr. X [BNR] nustatyta Europos regioninės plėtros fondo (~~EFPF~~ ***ERPF***), „Europos socialinio fondo +“ (ESF+), Sanglaudos fondo, Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF), Prieglobsčio***, migracijos*** ir ~~migracijos~~ ***integracijos*** fondo (PMIF), Vidaus saugumo fondo (VSF) ir sienų valdymo ir vizų priemonės, įtrauktos į Integruoto

([9]) OL C 373, 2013 12 20, p. 1. http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2013.373.01.0001.01.ENG&toc=OJ:C:2013:373:TOC

([10]) Išsami nuoroda

([11]) ~~Išsami nuoroda~~ ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas … /… ,kuriuo nustatomos bendros Europos regioninės plėtros fondo, „Europos socialinio fondo +“, Sanglaudos fondo ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo nuostatos ir šių fondų bei Prieglobsčio ir migracijos fondo, Vidaus saugumo fondo ir Sienų valdymo ir vizų priemonės finansinės taisyklės (COM(2018)0375).***

sienų valdymo fondą (ISVF), veiksmų sistema ir jame visų pirma išdėstytos ES fondų, įgyvendinamų pagal pasidalijamojo valdymo principą, programavimo, stebėsenos ir vertinimo, valdymo ir kontrolės taisyklės. Be to, šiame reglamente būtina nurodyti Vidaus saugumo fondo tikslus ir išdėstyti konkrečias nuostatas dėl veiklos, kuri gali būti finansuojama teikiant šio fondo paramą; **[26 pakeit.]**

(38a) siekiant užtikrinti, kad fondo lėšomis būtų remiami veiksmai, kuriais siekiama visų konkrečių fondo tikslų, ir kad ištekliai šiems tikslams būtų paskirstomi proporcingai, atsižvelgiant į problemas ir poreikius, kad būtų galima pasiekti tikslus, kiekvienam konkrečiam fondo tikslui pagal nacionalines programas ir pagal teminę priemonę reikėtų nustatyti minimalią fondo asignavimo procentinę dalį; **[27 pakeit.]**

(39) finansavimo rūšis ir įgyvendinimo metodai pagal šį reglamentą turėtų būti pasirenkami remiantis gebėjimu pasiekti veiksmų tikslus ir užtikrinti rezultatus, visų pirma atsižvelgiant į kontrolės išlaidas, administracinę naštą ir numatomą reikalavimų neatitikimo riziką. Todėl turėtų būti svarstoma naudoti fiksuotąsias sumas, fiksuotąsias normas ir vieneto įkainius, taip pat su išlaidomis nesusijusį finansavimą, kaip nurodyta Finansinio reglamento 125 straipsnio 1 dalyje;

(40) pagal Finansinį reglamentą, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([12]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2988/95 ([13]), Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ([14]) ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 ([15]) Sąjungos finansiniai interesai turi būti ginami proporcingomis priemonėmis, įskaitant pažeidimų ir sukčiavimo prevenciją, nustatymą, ištaisymą ir tyrimą, prarastų, nepagrįstai išmokėtų ar neteisingai panaudotų lėšų susigrąžinimą ir, jei reikia, administracinių ***ir (arba) baudžiamųjų*** sankcijų skyrimą. Visų pirma pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir Reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) gali atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebuvo sukčiavimo, korupcijos ar kitos nusikalstamos veikos atvejų, darančių poveikį Sąjungos finansiniams interesams. Pagal Tarybos reglamentą (ES) 2017/1939 Europos prokuratūra gali tirti sukčiavimo ir kitos neteisėtos veiklos atvejus, darančius poveikį Sąjungos finansiniams interesams, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/1371 ([16]), ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą. Pagal Finansinį reglamentą bet kuris asmuo arba subjektas, gaunantis Sąjungos lėšų, turi visapusiškai bendradarbiauti siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, suteikti būtinas teises ir prieigą Komisijai, OLAF, Europos prokuratūrai ir Europos Audito Rūmams ir užtikrinti, kad visos Sąjungos lėšų naudojimo procese dalyvaujančios trečiosios šalys suteiktų lygiavertes teises;***. Valstybės narės visapusiškai bendradarbiauja ir teikia bet kokią reikalingą pagalbą Sąjungos institucijoms, agentūroms ir įstaigoms, kad būtų užtikrinti Sąjungos finansiniai interesai. Su fondu susijusių pažeidimų arba sukčiavimo tyrimų rezultatai turėtų būti prieinami Europos Parlamentui;*** **[28 pakeit.]**

(41) šiam reglamentui taikomos Europos Parlamento ir Tarybos pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 322 straipsnį priimtos horizontaliosios finansinės taisyklės. Šios taisyklės išdėstytos Finansiniame reglamente ir visų pirma nustato biudžeto sudarymo ir įgyvendinimo tvarką, naudojant dotacijas, viešuosius pirkimus, apdovanojimus, netiesioginį įvykdymą, taip pat reglamentuoja finansų pareigūnų atsakomybės patikras. Pagal SESV 322 straipsnį priimtos taisyklės taip pat yra susijusios su Sąjungos biudžeto apsauga, jeigu valstybėse narėse nustatoma visuotinių teisinės valstybės principo taikymo trūkumų, nes teisinės valstybės principo laikymasis yra viena esminių išankstinių patikimo finansų valdymo ir efektyvaus ES finansavimo sąlygų;

([12]) 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

([13]) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

([14]) 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

([15]) 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

([16]) 2017 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1371 dėl kovos su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu baudžiamosios teisės priemonėmis (OL L 198, 2017 7 28, p. 29).

(42) pagal Tarybos sprendimo 2013/755/ES ([17]) 94 straipsnį užjūrio šalyse bei teritorijose (toliau – UŠT) įsisteigę asmenys ir subjektai atitinka reikalavimus gauti finansavimą, atsižvelgiant į fondo taisykles ir tikslus bei galimas priemones, taikomas valstybei narei, su kuria atitinkama užjūrio šalis ar teritorija yra susijusi;

~~(43) pagal SESV 349 straipsnį ir remdamosi Komisijos komunikatu „Sustiprinta ir atnaujinta strateginė partnerystė su ES atokiausiais regionais“ ([18]), kurį Taryba patvirtino savo 2018 m. balandžio 12 d. išvadose, atitinkamos valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų programomis būtų sprendžiami konkretūs atokiausių regionų uždaviniai. Fondas padeda šioms valstybėms narėms gauti tinkamų išteklių ir prireikus padėti šiems regionams;~~ **[29 pakeit.]**

(44) remiantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros ([19]) 22 ir 23 dalimis, fondą reikia vertinti remiantis informacija, surinkta taikant konkrečius stebėsenos reikalavimus, kartu vengiant pernelyg didelio reguliavimo ir administracinės naštos, tenkančios visų pirma valstybėms narėms. Prireikus šie reikalavimai gali apimti išmatuojamus rodiklius, kuriais gali būti remiamasi vertinant fondo poveikį vietoje. Norint įvertinti fondo laimėjimus, reikėtų nustatyti su kiekvienu fondo konkrečiu tikslu susijusius rodiklius ir susijusias siektinas reikšmes;**.** ***Tie rodikliai turėtų apimti kokybinius ir kiekybinius rodiklius;*** **[30 pakeit.]**

(45) atsižvelgiant į kovos su klimato kaita svarbą, remiantis Sąjungos įsipareigojimais įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslus, šis fondas padės integruoti klimato politikos veiksmus ir siekti bendro tikslo ***skirti*** 25 proc. ES biudžeto išlaidų ~~skirti~~ klimato srities tikslams įgyvendinti~~. Rengiant ir įgyvendinant fondą bus nustatyti atitinkami veiksmai, kurie bus dar kartą vertinami atliekant vertinimą ar peržiūrą~~ ***2021–2027 m. DFP laikotarpiu bei metinio 30 proc. tikslo, kuris turi būti pasiektas kuo greičiau, bet ne vėliau kaip 2027 m***; **[31 pakeit.]**

(46) atsižvelgdamos į šiuos rodiklius ir finansines ataskaitas, Komisija ir valstybės narės turėtų stebėti fondo įgyvendinimą pagal atitinkamas Reglamento (ES) Nr. X [BNR] ir šio reglamento nuostatas; ***. Kad galėtų tinkamai vykdyti savo priežiūros funkciją, Komisija turėtų turėti galimybę nustatyti fondo faktiškai išleistas sumas per tam tikrus metus. Todėl, teikdamos Komisijai savo nacionalinės programos metines finansines ataskaitas, valstybės narės turėtų atskirai nurodyti susigrąžintųjų lėšų, išankstinio finansavimo mokėjimų galutiniams paramos gavėjams ir faktiškai patirtų išlaidų kompensavimo sumas. Siekdama supaprastinti fondo auditą ir įgyvendinimo stebėseną, Komisija turėtų įtraukti šias sumas į savo metinę fondo įgyvendinimo ataskaitą. Komisija turėtų kasmet pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai priimtų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santrauką. Gavusi prašymą, Komisija turėtų pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai visą metinių veiklos rezultatų ataskaitų tekstą;*** **[32 pakeit.]**

(47) siekiant papildyti ir iš dalies pakeisti šio reglamento neesmines nuostatas, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal SESV 290 straipsnį, ~~kiek tai susiję su~~ ***susijusius su teminės priemonės darbo programomis,*** sąrašu veiksmų, kurie atitinka didesnio bendro finansavimo reikalavimus, kaip nurodyta IV priede, ir veiklos parama, siekiant toliau plėtoti stebėsenos ir vertinimo sistemą. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais; **[33 pakeit.]**

(48) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([20]). ~~Nagrinėjimo procedūra turėtų būti taikoma įgyvendinimo aktams, kuriais nustatomos bendros valstybių narių pareigos, visų pirma teikti informaciją Komisijai, o patariamoji procedūra turėtų būti taikoma priimant~~ ***Priimant*** įgyvendinimo aktus, susijusius su informacijos teikimo Komisijai pagal programavimo ir ataskaitų

([17]) 2013 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimas) (OL L 344, 2013 12 19, p. 1).

~~([18]) COM(2017)0623.~~

([19]) 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1).

([20]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

teikimo tvarką sąlygomis, atsižvelgiant į visiškai techninį jų pobūdį***, turėtų būti taikoma patariamoji procedūra***; **[34 pakeit.]**

(49) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(50) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija [nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas / pranešė norinti dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą];

(51) tikslinga šio reglamento taikymo trukmę suderinti su Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. X, kuriuo nustatoma daugiametė finansinė programa ([21]), taikymo trukme,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu ***2021 m. sausio 1 d.–2027 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui*** įsteigiamas Vidaus saugumo fondas (toliau – fondas). **[35 pakeit.]**

2. ~~Jame~~ ***Šiame reglamente*** nustatomi:

a) fondo tikslai;

b) konkretūs fondo tikslai ir jų įgyvendinimo priemonės;

c) 2021–2027 m. biudžetas;

d) Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės. **[36 pakeit.]**

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) derinimo operacija – Sąjungos biudžeto lėšomis remiami veiksmai, įskaitant atliekamus derinimo priemonėmis pagal Finansinio reglamento 2 straipsnio 6 punktą, kuriais negrąžintinos paramos formos ir (arba) Sąjungos biudžeto finansinės priemonės derinamos su plėtros ar kitų viešųjų finansų įstaigų, taip pat komercinių finansų įstaigų ir investuotojų teikiamos grąžintinos paramos formomis;

b) nusikalstamumo prevencija – visos priemonės, kuriomis siekiama sumažinti arba padėti mažinti nusikalstamumą ir piliečių nesaugumo jausmą, kaip nurodyta Tarybos sprendimo 2009/902/TVR ([22]) 2 straipsnio 2 dalyje;

c) ypatingos svarbos infrastruktūra – turtas, tinklas, sistema ar jų dalys, kurie yra ypač svarbūs esminėms visuomenės funkcijoms, žmonių sveikatai, saugai, saugumui, ekonominei arba socialinei gerovei palaikyti ir kurių veikimo sutrikdymas, pažeidimas ar jų sunaikinimas turėtų didelį poveikį valstybei narei arba Sąjungai, nes tos funkcijos nebūtų palaikomos;

([21]) Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. XXX.

([22]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas 2009/902/TVR, įkuriantis Europos nusikalstamumo prevencijos tinklą (EUCPN) ir panaikinantis Sprendimą 2001/427/TVR (OL L 321, 2009 12 8, p. 44).

d) kibernetiniai nusikaltimai – nusikaltimai kibernetinėje erdvėje, t. y. nusikaltimai, kurie gali būti vykdomi tik naudojantis informacinių ir ryšių technologijų (IRT) įranga ir sistemomis, kai įranga ir sistemos yra arba nusikaltimo darymo įrankis, arba pirminis nusikaltimo objektas, ir nusikaltimai pasinaudojant kibernetine erdve, t. y. tradiciniai nusikaltimai~~, pavyzdžiui, seksualinis vaikų išnaudojimas~~, kurių mastas arba aprėptis padidėja naudojant kompiuterius, kompiuterių tinklus arba kitų rūšių IRT priemones; **[37 pakeit.]**

e) EMPACT veiksmai – veiksmai, kurių imamasi Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis tarpdisciplininėje platformoje (EMPACT) ([23]). EMPACT yra struktūrinė tarpdisciplininė atitinkamų valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, taip pat trečiųjų šalių, tarptautinių organizacijų ir kitų viešojo bei privačiojo sektorių partnerių bendradarbiavimo platforma, kuria įgyvendinant ES politikos ciklą siekiama pašalinti prioritetuose nurodytas organizuoto ir sunkių formų tarptautinio nusikalstamumo grėsmes;

f) ES politikos ciklas – žvalgybos informacija grindžiama tarpdisciplininė iniciatyva, kuria siekiama kovoti su Sąjungai kylančiomis didžiausiomis sunkių formų ir organizuoto nusikalstamumo grėsmėmis, skatinant valstybių narių, Sąjungos institucijų, ***Sąjungos teisingumo ir vidaus reikalų*** agentūrų ir, kai tinkama, trečiųjų šalių bei ***konkrečių tarptautinių*** organizacijų bendradarbiavimą; **[38 pakeit.]**

g) keitimasis informacija ir prieiga prie jos – SESV 87 straipsnyje nurodytoms institucijoms ir Europolui***, Eurojustui ir Europos prokuratūrai*** svarbios su nusikalstamų veikų, visų pirma ~~tarpvalstybiniu organizuotu nusikalstamumu~~ ***terorizmo ir kibernetinių nusikaltimų, taip pat sunkių ir tarpvalstybinių organizuotų nusikaltimų***, prevencija, nustatymu, tyrimu ir baudžiamuoju persekiojimu už ~~jas~~ ***juos*** susijusios informacijos***, tvarkomos laikantis taikytinų Sąjungos duomenų apsaugos taisyklių,*** saugus rinkimas, kaupimas, apdorojimas, analizavimas ir keitimasis ja; **[39 pakeit.]**

~~h) teisminis bendradarbiavimas – teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose;~~ **[40 pakeit.]**

i) LETS (angl. *European Law Enforcement Training Scheme*) – Europos teisėsaugos pareigūnų mokymo sistema, kurios paskirtis – padėti teisėsaugos pareigūnams įgyti žinių ir gebėjimų, reikalingų, kad veiksmingai bendradarbiaujant būtų užtikrinama efektyvi tarpvalstybinio ***sunkaus ir organizuoto*** nusikalstamumo ***ir terorizmo*** prevencija ir kova su juo, kaip išdėstyta 2013 m. kovo 27 d. Komisijos komunikate dėl LETS ([24]) sukūrimo ir kaip nurodyta CEPOL reglamente ([25]); **[41 pakeit.]**

j) organizuotas nusikalstamumas – baustina veika, susijusi su dalyvavimu nusikalstamos organizacijos, kaip apibrėžta Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR ([26]), veikloje;

k) parengtis – ~~bet kokia priemonė~~ ***konkrečios priemonės***, ~~kuria~~ ***kuriomis*** siekiama užtikrinti su galimais teroristiniais išpuoliais arba kitais su saugumu susijusiais incidentais susijusios rizikos prevenciją arba tą riziką sumažinti; **[42 pakeit.]**

l) Šengeno acquis taikymo vertinimo ir stebėjimo mechanizmas – tikrinimas, ar tinkamai taikomas Šengeno acquis, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 1053/2013, be kita ko, policijos bendradarbiavimo srityje;

m) kova su korupcija apima visas Jungtinių Tautų konvencijoje prieš korupciją nurodytas sritis, įskaitant prevenciją, kriminalizavimą ir teisėsaugos priemones, tarptautinį bendradarbiavimą, turto susigrąžinimą, techninę paramą ir keitimąsi informacija;

([23]) 2010 m. lapkričio 8 ir 9 d. Teisingumo ir vidaus reikalų ministrų tarybos išvados.

([24]) COM(2013)0172, kuriuo sukuriama Europos teisėsaugos pareigūnų mokymo sistema (LETS).

([25]) 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2219 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūros (CEPOL) ir kuriuo pakeičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2005/681/TVR (OL L 319, 2015 12 4, p. 1).

([26]) 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu (OL L 300, 2008 11 11, p. 42).

n) terorizmas – tyčinės veikos ir nusikalstamos veikos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu ([27]).

3 straipsnis

Fondo tikslai

1. Fondo politikos tikslas – padėti užtikrinti aukštą saugumo lygį Sąjungoje, ***be kita ko, aktyviau bendradarbiaujant,*** visų pirma ~~kovojant su terorizmu~~ ***vykdant terorizmo ir smurtinio ekstremizmo***, ***įskaitant*** ~~radikalėjimu~~ ***radikalizaciją***, ~~sunkių formų~~ ***sunkaus*** bei ~~organizuotu nusikalstamumu~~ ***organizuoto nusikalstamumo ir kibernetinių nusikaltimų prevenciją*** ir ~~kibernetiniais nusikaltimais~~ ***su tuo kovojant***, taip pat teikiant pagalbą ir apsaugą nusikaltimų aukoms. ***Fondo lėšomis taip pat remiama parengtis saugumo incidentams ir tokių incidentų valdymas.*** **[43 pakeit.]**

2. Atsižvelgiant į 1 dalyje nurodytą politikos tikslą šis fondas prisideda prie šių konkrečių tikslų:

a) gerinti ~~Sąjungos~~ ***ir palengvinti valstybių narių*** teisėsaugos ***ir teisminių*** institucijų ~~tarpusavio keitimąsi informacija~~***, kitų valstybių narių kompetentingų institucijų*** bei ~~keitimąsi informacija jų viduje~~ ***kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų, ypač Europolo*** ir ~~su kitomis kompetentingomis institucijomis~~ ***Eurojusto, tarpusavio keitimąsi svarbia ir tikslia informacija*** bei ~~kitomis atitinkamomis Sąjungos įstaigomis~~ ***keitimąsi informacija jų viduje ir***, ~~taip pat~~ ***kai tinkama,*** su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis; **[44 pakeit.]**

b) ~~intensyvinti Sąjungos~~ ***gerinti ir intensyvinti tarpvalstybinį koordinavimą ir bendradarbiavimą, įskaitant valstybių narių*** teisėsaugos institucijų tarpusavio bei jų viduje ir su kitomis kompetentingomis institucijomis vykdomas ~~tarpvalstybines~~ bendras operacijas, susijusias su ***terorizmu ir*** tarpvalstybinio pobūdžio sunkių formų ir organizuotu nusikalstamumu~~, ir~~**; [45 pakeit.]**

c) remti ***būtinas*** pastangas stiprinti ***valstybių narių*** kovos su nusikalstamumu, be kita ko, terorizmu, ***kibernetiniais nusikaltimais*** ir ~~jo~~ ***smurtiniu ekstremizmu, įskaitant radikalizaciją, ir jų*** prevencijos pajėgumus, visų pirma užtikrinant glaudesnį valdžios institucijų, ***atitinkamų Sąjungos agentūrų,*** pilietinės visuomenės ir privačiojo sektoriaus ~~partnerių~~ ***subjektų*** bendradarbiavimą valstybėse narėse ***ir tarp jų ir civilinį krizių valdymą įvykus saugumo incidentams;*** **[46 pakeit.]**

ca) ugdyti bendrą žvalgybos kultūrą remiant ryšius ir tarpusavio pasitikėjimą, supratimą ir mokymąsi, skleisti žinias ir geriausios praktikos pavyzdžius tarp valstybių narių žvalgybos tarnybų ir Europolui, visų pirma rengiant bendrus mokymus ir keičiantis ekspertais. **[47 pakeit.]**

3. Siekiant 2 dalyje nurodytų konkrečių tikslų, fondo veikla***, be kita ko,*** įgyvendinama taikant ~~II priede~~ ***3a straipsnyje*** išvardytas įgyvendinimo priemones. **[48 pakeit.]**

4. ~~Finansuojami veiksmai įgyvendinami užtikrinant visapusišką pagarbą pagrindinėms teisėms~~ ***Finansuojamos operacijos įgyvendinamos visapusiškai paisant pagrindinių teisių bei žmogaus orumo ir ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintų vertybių, o tais atvejais, kai esama aiškių*** ir ~~žmogaus~~ orumui. ~~Veiksmai~~ ***pagrįstų įrodymų, kad veiksmais prisidedama prie tokių teisių pažeidimo, finansavimas nutraukiamas ir susigrąžinamas***. ***Operacijos*** visų pirma atitinka Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, Sąjungos duomenų apsaugos teisės ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (EŽTK) nuostatas. ~~Jei įmanoma, įgyvendindamos veiksmus valstybės narės ypatingą dėmesį pirmiausia skiria~~ ***Ypatingas dėmesys skiriamas įgyvendinant operacijas, susijusias su pažeidžiamais asmenimis*** ~~pažeidžiamiems asmenims~~, visų pirma ~~vaikams ir nelydimiems nepilnamečiams~~ ***vaikais ir nelydimais nepilnamečiais***~~, teikiamai pagalbai ir jų apsaugai~~. **[49 pakeit.]**

([27]) 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

3a straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

1. Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytą konkretų tikslą, daugiausia dėmesio skirdamas įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:

a) užtikrinti, kad būtų vienodai taikomas Sąjungos saugumo srities acquis, sudaryti sąlygas keistis reikiama informacija, be kita ko, įgyvendinant rekomendacijas, pateiktas taikant kokybės kontrolės ir vertinimo mechanizmus, tokius kaip Šengeno vertinimo mechanizmą ir kitus kokybės kontrolės ir vertinimo mechanizmus;

b) sukurti, pritaikyti ir prižiūrėti su saugumu susijusias Sąjungos IT sistemas ir ryšių tinklus, be kita ko, užtikrinant jų sąveikumą, ir parengti atitinkamas nustatytų spragų šalinimo priemones;

c) didinti aktyvų su saugumu susijusių Sąjungos keitimosi informacija priemonių, sistemų ir duomenų bazių naudojimą, gerinti su saugumu susijusių nacionalinių duomenų bazių tarpusavio jungtis ir jų jungtis su Sąjungos duomenų bazėmis ir užtikrinti, kad jos būtų pildomos aukštos kokybės duomenimis, ir

d) remti atitinkamas nacionalines priemones konkretiems tikslams, išdėstytiems 3 straipsnio 2 dalies a punkte, įgyvendinti.

2. Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą konkretų tikslą, daugiausia dėmesio skirdamas įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:

a) stiprinti atitinkamas valstybių narių teisėsaugos operacijas, vykdomas tarpusavyje ir, kai tinkama, su kitais atitinkamais subjektais, visų pirma siekiant palengvinti ir pagerinti bendrų tyrimų grupių, bendro patruliavimo, persekiojimo kertant sieną, atsargaus sekimo ir kitų operatyvinio bendradarbiavimo mechanizmų naudojimą, atsižvelgiant į ES politikos ciklą (EMPACT), ypatingą dėmesį skiriant tarpvalstybinėms operacijoms;

b) stiprinti teisėsaugos ir kitų kompetentingų institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą valstybėse narėse ir tarp jų bei su kitais atitinkamais subjektais, pavyzdžiui, per specializuotų nacionalinių padalinių tinklus, Sąjungos tinklus ir bendradarbiavimo struktūras, taip pat Sąjungos centrus;

c) gerinti tarpžinybinį ir Sąjungos lygmens bendradarbiavimą tarp valstybių narių arba tarp valstybių narių ir atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų, taip pat nacionalinių kompetentingų institucijų tarpžinybinį bendradarbiavimą nacionaliniu lygmeniu kiekvienoje valstybėje narėje.

3. Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytą konkretų tikslą, daugiausia dėmesio skirdamas įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:

a) stiprinti teisėsaugos pareigūnų mokymą, pratybas ir tarpusavio mokymąsi, visų pirma įtraukiant elementus, kuriais siekiama didinti informuotumą klausimais, susijusiais su radikalizacija, smurtiniu ekstremizmu ir rasizmu, specializuotas mainų tarp valstybių narių programas, taip pat skirtas ir jaunesniesiems teisėsaugos institucijų darbuotojams, ir dalijimąsi geriausia patirtimi, be kita ko, su trečiosiomis šalimis ir kitais susijusiais subjektais;

b) išnaudoti sąveiką sutelkiant valstybių narių ir kitų susijusių subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, išteklius ir žinias, pavyzdžiui, kuriant bendrus kompetencijos centrus, rengiant bendrus rizikos vertinimus ar bendrus operatyvinės paramos centrus bendrai vykdomų veiksmų reikmėms arba dalijantis geriausia patirtimi siekiant užkirsti kelią nusikalstamumui vietos lygmeniu;

c) skatinti ir plėtoti liudytojų, informatorių ir nusikaltimų aukų ankstyvo nustatymo, apsaugos ir paramos jiems priemones, kitas apsaugos priemones, mechanizmus ir geriausią patirtį, taip pat plėtoti atitinkamą valdžios institucijų ir kitų susijusių subjektų partnerystę;

d) įsigyti atitinkamos įrangos ir sukurti arba modernizuoti specializuotus mokymo įrenginius ir kitą svarbią su saugumu susijusią infrastruktūrą, kad būtų galima gerinti parengtį, atsparumą, visuomenės informuotumą ir tinkamą reagavimą į grėsmes saugumui;

e) nustatyti, įvertinti ir ištaisyti ypatingos svarbos infrastruktūros objektų ir didelio skverbimosi į rinką pajėgumus turinčios IT įrangos pažeidžiamumus, kad būtų užkirstas kelias atakoms prieš informacines sistemas ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, pvz., atliekant nemokamos ir atvirojo kodo programinės įrangos auditą, sukuriant ir palaikant klaidų aptikimo programas (angl. „bug bounty“), arba naudojant skverbties bandymus.

4. Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies ca punkte nustatytą konkretų tikslą, daugiausia dėmesio skirdamas įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:

a) gerinti valstybių narių žvalgybos tarnybų ir šių tarnybų bei teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą ir jų veiklos koordinavimą pasitelkiant kontaktus, tinklų kūrimą, abipusį pasitikėjimą, supratimą ir mokymąsi, keitimąsi žiniomis, patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais, visų pirma susijusiais su parama policijos tyrimams ir grėsmių vertinimui, ir jų sklaidą;

***b) pagerinti žvalgybos pareigūnų mainus ir mokymą.* [50 pakeit.]**

4 straipsnis

Paramos apimtis

1. ~~Siekiant~~ ***Laikantis*** 3***a*** straipsnyje ~~nurodytų tikslų ir laikantis II priede~~ išvardytų įgyvendinimo priemonių šio fondo lėšomis ~~visų pirma~~ remiami ***veiksmai, kuriais prisidedama prie 3 straipsnyje nurodytų tikslų įvykdymo. Jie gali apimti*** III priede ~~išvardyti veiksmai~~ ***išvardytus veiksmus***. **[51 pakeit.]**

2. Siekiant šio reglamento ***3 straipsnyje nustatytų*** tikslų ***išimtiniais atvejais tam tikru nustatytu mastu ir taikant atitinkamas apsaugos priemones*** šio fondo lėšomis gali būti remiami III priede ~~nurodytus Sąjungos prioritetus atitinkantys~~ ***nurodyti*** veiksmai, susiję su trečiosiomis šalimis, ir prireikus trečiosiose šalyse pagal 5 straipsnį. **[52 pakeit.]**

***2a. Visa finansavimo suma, skiriama veiksmams trečiosiose šalyse arba su jomis susijusiems veiksmams remti pagal 8 straipsnyje nurodytą teminę priemonę, neviršija 2 proc. visos teminei priemonei pagal 7 straipsnio 2 dalies b punktą skiriamos sumos.* [53 pakeit.]**

***2b. Visa finansavimo suma, skiriama kiekvienai valstybei narei veiksmams trečiosiose šalyse arba su jomis susijusiems veiksmams remti 12 straipsnyje numatytas valstybių narių programas, neviršija 2 proc. visos pagal 7 straipsnio 2 dalies a punktą, 10 straipsnio 1 punktą ir I priedą valstybei narei skiriamos sumos.* [54 pakeit.]**

3. Toliau nurodyti veiksmai nėra tinkami finansuoti:

a) veiksmai, apimantys tik ***arba iš esmės*** viešosios tvarkos palaikymą nacionaliniu lygmeniu; **[55 pakeit.]**

b) veiksmai, apimantys teisėsaugos ir kitų kompetentingų institucijų, nurodytų SESV 87 straipsnyje, standartinės įrangos, standartinių transporto priemonių arba standartinės infrastruktūros įsigijimą arba techninę priežiūrą;

c) veiksmai, vykdomi kariniais arba gynybos tikslais;

d) įranga, kurios ~~bent viena iš paskirčių~~ ***pagrindinė paskirtis*** – muitinis tikrinimas; **[56 pakeit.]**

e) prievartinė įranga, įskaitant ginklus, šaudmenis, sprogmenis ir riaušių policijos lazdas, išskyrus, jei šios priemonės skirtos mokymo tikslams;

f) premijos informatoriams arba slaptosios operacijos pinigai ([28]), kai tai nėra EMPACT veiksmų dalis.

Ekstremaliosios situacijos atveju ~~šioje dalyje~~ ***pirmos pastraipos a ir b punktuose*** nurodyti veiksmai, kurie nėra tinkami finansuoti, gali būti laikomi tinkamais finansuoti. **[57 pakeit.]**

5 straipsnis

Reikalavimus atitinkantys subjektai

1. Reikalavimus atitinka šie subjektai:

a) teisės subjektai, įsisteigę bet kurioje iš šių šalių:

i) valstybėje narėje arba su ja susijusioje užjūrio šalyje ar teritorijoje;

ii) darbo programoje nurodytoje trečiojoje šalyje toje programoje nustatytomis sąlygomis:***, jei laikomasi sąlygos, kad visais tos trečiosios šalies, joje vykdomais arba su ja susijusiais veiksmais visapusiškai paisoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių įsipareigojimų.*** **[58 pakeit.]**

b) teisės subjektas, įsteigtas pagal Sąjungos teisę, ar ***susijusi*** tarptautinė organizacija. **[59 pakeit.]**

2. Fiziniai asmenys laikomi neatitinkančiais reikalavimų.

3. Trečiojoje šalyje įsisteigę teisės subjektai išimties tvarka ***gavus Komisijos pritarimą*** atitinka dalyvavimo reikalavimus, jei to reikia tam tikro veiksmo tikslams pasiekti. **[60 pakeit.]**

4. Reikalavimus atitinka teisės subjektai, dalyvaujantys kaip konsorciumai, kuriuos sudaro mažiausiai du nepriklausomi subjektai, įsisteigę skirtingose valstybėse narėse arba su tomis valstybėmis susijusiose užjūrio šalyse ar teritorijose ~~arba trečiosiose šalyse~~. **[61 pakeit.]**

II SKYRIUS

FINANSINĖ IR ĮGYVENDINIMO PROGRAMA

1 SKIRSNIS

BENDROS NUOSTATOS

6 straipsnis

Bendrieji principai

1. Pagal šį reglamentą teikiama parama papildo nacionalinius, regionų ir vietos intervencinius veiksmus ir ja pirmiausia siekiama suteikti ***Europos*** pridėtinę vertę šio reglamento tikslams. **[62 pakeit.]**

2. Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad pagal šį reglamentą ir valstybių narių teikiama parama derėtų su atitinkamais Sąjungos veiksmais, politika ir prioritetais***, papildytų nacionalines priemones*** ir ~~papildytų kitas~~ ***būtų koordinuojama kartu su kitomis Sąjungos priemonėmis, ypač veiksmais, vykdomais kitų*** Sąjungos ~~priemones~~ ***fondų lėšomis***. **[63 pakeit.]**

([28]) Slaptosios operacijos pinigai – grynieji pinigai, kurie atliekant baudžiamąjį tyrimą rodomi (demonstruojami) kaip likvidumo ir mokumo įrodymas įtariamiesiems arba kitiems asmenims, turintiems informacijos apie objekto prieinamumą arba pristatymą arba veikiantiems kaip tarpininkai, siekiant atlikti fiktyvų įsigijimo sandorį, kai siekiama suimti įtariamuosius, nustatyti neteisėtos gamybos vietas arba kitaip išardyti organizuotą nusikalstamą grupuotę.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3. Fondo veikla įgyvendinama taikant pasidalijamąjį, tiesioginį arba netiesioginį valdymą pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktus.

7 straipsnis

Biudžetas

1. Fondo veiklos įgyvendinimo 2021–2027 m. finansinis paketas – ***2 209 725 000 EUR 2018 m. kainomis*** *(*2 500 000 000 EUR dabartinėmis kainomis). **[64 pakeit.]**

2. Finansinis paketas naudojamas taip:

a) ***1 325 835 000 EUR 2018 m. kainomis*** *(*1 500 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama ~~programų įgyvendinimui~~ ***programoms, įgyvendinamoms*** taikant pasidalijamąjį valdymą; **[65 pakeit.]**

b) ***883 890 EUR 2018 m. kainomis*** *(*1 000 000 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** skiriama teminei priemonei. **[66 pakeit.]**

3. Komisijos iniciatyva iki 0,84 proc. finansinio paketo lėšų skiriama techninei paramai, susijusiai su fondo veiklos įgyvendinimu.

8 straipsnis

Bendrosios nuostatos dėl teminės priemonės įgyvendinimo

1. 7 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansinis paketas skirstomas lanksčiai pagal teminę priemonę, taikant pasidalijamąjį, tiesioginį ir netiesioginį valdymą, kaip nustatyta darbo programose. Pagal teminę priemonę skiriamas finansavimas naudojamas jos sudedamosioms dalims:

a) konkretiems veiksmams,

b) Sąjungos veiksmams ir

c) pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju.

Komisijos iniciatyva techninė parama taip pat remiama teminės priemonės finansinio paketo lėšomis.

2. Finansavimas pagal teminę priemonę skiriamas prioritetams, kurie suteikia Sąjungai didelės pridėtinės vertės ~~arba kuriais~~***, kad būtų*** reaguojama į neatidėliotinus poreikius, laikantis ~~II priede~~ ***3a straipsnyje*** išdėstytų sutartų Sąjungos prioritetų***, arba 19 straipsnyje išdėstytoms paramos priemonėms. Teminės priemonės ištekliai skirtingiems prioritetams turi būti paskirstyti kuo proporcingiau, atsižvelgiant į problemas ir poreikius, kad būtų užtikrinta galimybė įgyvendinti fondo tikslus***. **[67 pakeit.]**

2a. Pagal teminę priemonę skiriamas finansavimas paskirstomas taip:

a) ne mažiau kaip 10 proc. – 3 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

b) ne mažiau kaip 10 proc. – 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

c) ne mažiau kaip 30 proc. – 3 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

d) ne mažiau kaip 5 proc. – 3 straipsnio 2 dalies ca punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti. **[68 pakeit.]**

3. Kai pagal teminę priemonę finansavimas valstybėms narėms skiriamas taikant tiesioginį arba netiesioginį valdymą, ~~užtikrinama, kad~~ ***projektams finansavimas neskiriamas, jei esama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių*** dėl ~~atrinktų~~ ***tų*** projektų ~~Komisija nepriimtų pagrįstos nuomonės dėl pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį, dėl kurios kiltų rizika projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***teisėtumo, to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo, Komisijai pareiškus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal SESV 258 straipsnį***. **[69 pakeit.]**

4. Kai pagal teminę priemonę finansavimas įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą, Reglamento (ES) Nr. ***X*** [BNR] 18 straipsnio ir 19 straipsnio 2 dalies tikslais Komisija ~~įvertina~~ ***užtikrina***, ~~ar dėl numatytų veiksmų negali būti priimta Komisijos pagrįsta nuomonė~~ ***kad projektams finansavimas nebūtų skiriamas, jei esama aiškių įrodymų, kurie kelia abejonių*** dėl ~~pažeidimų pagal SESV 258 straipsnį~~ ***tų projektų teisėtumo, to finansavimo teisėtumo ir tvarkingumo arba tų projektų vykdymo***, ~~dėl kurios kiltų rizika numatytų projektų išlaidų teisėtumui, tvarkingumui ar projektų vykdymui~~ ***Komisijai pareiškus pagrįstą nuomonę dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal SESV 258 straipsnį***. **[70 pakeit.]**

5. Komisija pagal metinius Sąjungos biudžeto asignavimus nustato bendrą sumą, skirtiną teminei priemonei. ~~Komisija priima~~ ***Komisijai suteikiami įgaliojimai pagal 28 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas nustatant*** Finansinio reglamento 110 straipsnyje ~~nurodytus~~ ***nurodytas*** teminei priemonei ~~skirtus finansavimo sprendimus~~ ***skirtas darbo programas***, ~~kuriuose~~ ***kuriose*** nustatomi remtini tikslai bei veiksmai ir nurodomos konkrečios kiekvienai jos sudedamajai daliai, kaip nurodyta 1 dalyje, skiriamos sumos. ~~Prireikus finansavimo sprendimuose~~ ***Prieš priimdama darbo programą, Komisija konsultuojasi su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas. Kai taikoma, darbo programose*** nustatoma bendra derinimo operacijoms rezervuota suma. ***Siekdama užtikrinti, kad ištekliai būtų skirti laiku, Komisija gali atskirai priimti pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju darbo programą.*** **[71 pakeit.]**

6. Priėmusi ~~finansavimo sprendimus~~ ***darbo programą***, kaip nurodyta ~~3~~ ***5*** dalyje, Komisija gali iš dalies atitinkamai pakeisti programas, įgyvendinamas taikant pasidalijamąjį valdymą. **[72 pakeit.]**

7. ~~Šie finansavimo sprendimai~~ ***Šios darbo programos*** gali būti ~~metiniai~~ ***metinės*** arba ~~daugiamečiai~~ ***daugiametės*** ir gali būti ~~skirti~~ ***skirtos*** vienai ar kelioms teminės priemonės sudedamosioms dalims. **[73 pakeit.]**

2 SKIRSNIS

PARAMA IR ĮGYVENDINIMAS TAIKANT PASIDALIJAMĄJĮ VALDYMĄ

9 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis skirsnis taikomas 7 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytai finansinio paketo daliai ir papildomiems ištekliams, kurie turi būti įgyvendinami taikant pasidalijamąjį valdymą pagal 8 straipsnyje nurodytą teminei priemonei skirtą Komisijos sprendimą.

2. Pagal šį skirsnį teikiama parama įgyvendinama taikant pasidalijamąjį valdymą, laikantis Finansinio reglamento 63 straipsnio ir Reglamento (ES) Nr. [BNR].

10 straipsnis

Biudžeto ištekliai

1. 7 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyti ištekliai nacionalinėms programoms, kurias valstybės narės įgyvendina taikydamos pasidalijamąjį valdymą (toliau – programos), preliminariai paskirstomi taip:

a) 1 250 000 000 EUR – valstybėms narėms, atsižvelgiant į I priede nustatytus kriterijus;

b) 250 000 000 EUR – valstybių narių programoms skirtų asignavimų koregavimui, kaip nurodyta 13 straipsnio 1 dalyje.

2. Jeigu 1 dalies b punkte nurodyta suma nepaskirstoma, likusi suma gali būti pridėta prie 7 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos sumos.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

11 straipsnis

Bendro finansavimo normos

1. Iš Sąjungos biudžeto skiriama paramos dalis neviršija 75 proc. visų tinkamų finansuoti projekto išlaidų.

2. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 90 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su projektais, kurie įgyvendinami pagal konkrečius veiksmus.

3. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 90 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su IV priede išvardytais veiksmais.

4. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su veiklos parama.

5. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su pagalba ekstremaliosios situacijos atveju.

5a. Iš Sąjungos biudžeto skiriamos paramos dalis gali būti padidinta iki 100 proc. visų tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su valstybių narių iniciatyva teikiama techninė parama. **[74 pakeit.]**

6. Komisijos sprendime, kuriuo patvirtinama programa, nustatoma bendro finansavimo norma ir didžiausia galima paramos, pagal iš šio fondo teikiamos 1–5 dalyse nurodytų rūšių veiksmams, suma.

7. Kiekvienam konkrečiam tikslui Komisijos sprendime nustatoma, ar konkretaus tikslo bendro finansavimo norma turi būti taikoma:

a) visam įnašui, įskaitant viešąjį ir privatųjį įnašus, ar

b) tik viešajam įnašui.

12 straipsnis

Programos

1. Kiekviena valstybė narė ***ir Komisija*** užtikrina, kad ~~jos~~ ***nacionalinėse*** programose nustatyti prioritetai derėtų su Sąjungos prioritetais saugumo srityje ir jais būtų reaguojama į toje srityje kylančius uždavinius ir kad jie visiškai atitiktų susijusį Sąjungos acquis ir sutartus Sąjungos prioritetus. Apibrėždamos šiuos savo programų prioritetus valstybės narės užtikrina, kad programoje būtų tinkamai atsižvelgta į ~~II priede~~ ***3a straipsnyje*** išdėstytas įgyvendinimo priemones. **[75 pakeit.]**

1a. Vertindama nacionalines valstybių narių programas Komisija užtikrina, kad dėl planuojamų veiksmų nebūtų priimta pagrįsta nuomonė, kurią ji pareiškia dėl pažeidimo pagal SESV 258 straipsnį, susijusio su išlaidų teisėtumu ir tvarkingumu ar projektų vykdymu. **[76 pakeit.]**

1b. Valstybės narės savo nacionalinėms programoms skirtus išteklius paskirsto taip:

a) ne mažiau kaip 10 proc. – 3 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

b) ne mažiau kaip 10 proc. – 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

c) ne mažiau kaip 30 proc. – 3 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti;

d) ne mažiau kaip 5 proc. – 3 straipsnio 2 dalies ca punkte nurodytam konkrečiam tikslui įgyvendinti. **[77 pakeit.]**

1c. Nukrypti nuo 1b dalies pageidaujančios valstybės narės apie tai praneša Komisijai ir su ja aptaria, ar dėl ypatingų aplinkybių, kurios turi įtakos vidaus saugumui, reikėtų pritaikyti tas minimalias procentines dalis. Tam turi pritarti Komisija. **[78 pakeit.]**

2. Komisija užtikrina, kad ~~pradedant rengti programas šiame procese~~ ***rengiant programą nuo pat pradžių*** dalyvautų Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas), Europos Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūra (CEPOL)***, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūra (Eurojustas), Europos prokuratūra, Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ENISA), Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA), Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (FRONTEX), Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA)*** ir Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (EMCDDA), atsižvelgiant į jų kompetenciją. Konkrečiau, valstybės narės konsultuojasi su Europolu dėl savo veiksmų pobūdžio, visų pirma, kai jos į savo programas įtraukia ES politikos ciklo arba EMPACT veiksmus arba Jungtinės darbo grupės elektroninių nusikaltimų klausimais (J-CAT) koordinuojamus veiksmus. Prieš įtraukdamos mokymus į savo programas, valstybės narės juos suderina su CEPOL, kad būtų išvengta dubliavimo. ***Valstybės narės taip pat konsultuojasi su kitais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas, dėl savo veiksmų planavimo.*** **[79 pakeit.]**

3. Prireikus Komisija gali įtraukti ~~Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūrą (Europolą)~~ ***2 dalyje nurodytas agentūras***, Europos ~~Sąjungos teisėsaugos mokymo agentūrą (CEPOL)~~ ***duomenų apsaugos valdybą*** ir Europos ~~narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrą~~ ***duomenų apsaugos priežiūros pareigūną*** (~~EMCDDA~~ ***EDAPP***) į 5 skirsnyje nurodytą stebėsenos ir vertinimo veiklą, visų pirma siekdama užtikrinti, kad vykdomi veiksmai, kuriems teikiama fondo parama ***ir kurie priklauso jų kompetencijai***, atitiktų susijusį Sąjungos acquis ir sutartus Sąjungos prioritetus. **[80 pakeit.]**

4. Įrangai, transporto priemonėms įsigyti arba su saugumu susijusiai infrastruktūrai įrengti gali būti panaudojama ne daugiau kaip 15 proc. valstybės narės programos asignavimo. Ši riba gali būti viršyta tik tinkamai pagrįstais atvejais ***ir gavus Komisijos pritarimą***. **[81 pakeit.]**

5. Savo programose valstybės narės pirmenybę teikia:

a) Sąjungos prioritetams ir saugumo srities acquis, visų pirma ***teisėsaugos institucijų koordinavimui ir bendradarbiavimui ir veiksmingam*** keitimuisi ***svarbia ir tikslia*** informacija ~~ir IT~~***, taip pat ES informacinių*** sistemų sąveikumui ***užtikrinti reikiamos sistemos komponentų įgyvendinimui***; **[82 pakeit.]**

b) finansinį poveikį turinčioms rekomendacijoms, pateiktoms pagal Reglamentą (ES) Nr. 1053/2013 dėl policijos bendradarbiavimo srityje taikomo Šengeno acquis taikymo vertinimo ir stebėsenos mechanizmo;

c) finansinį poveikį turintiems trūkumams konkrečiose šalyse, nustatytiems atliekant poreikių vertinimus, kaip antai Europos semestro rekomendacijose, pateiktose kovos su korupcija srityje.

6. Prireikus programa iš dalies pakeičiama, kad būtų atsižvelgta į 5 dalyje nurodytas rekomendacijas ***ir į pažangą siekiant tarpinių reikšmių ir tikslų, įvertintą metinėse veiklos rezultatų ataskaitose, kaip nurodyta 26 straipsnio 2 dalies a punkte***. Priklausomai nuo pakeitimų poveikio, Komisija ~~gali~~ ***turi*** patvirtinti patikslintą programą***, laikydamasi Reglamento (ES) Nr. X [BNR] 19 straipsnyje nustatytos tvarkos***. **[83 pakeit.]**

7. Valstybės narės visų pirma vykdo IV priede išvardytus veiksmus. Nenumatytų arba naujai atsiradusių aplinkybių atveju arba siekiant užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 28 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas IV priedas.

8. Kai valstybė narė nusprendžia įgyvendinti projektus ***trečiojoje šalyje arba*** su trečiąja šalimi ~~arba trečiojoje šalyje~~ ***susijusius projektus, kaip nurodyta 5 straipsnyje,*** naudojant šio fondo paramą, prieš pradėdama įgyvendinti projektą atitinkama valstybė narė pasikonsultuoja su Komisija. ***Komisija įvertina numatytų projektų papildomumą ir suderinamumą su kitais Sąjungos ir valstybių narių veiksmais, susijusiais su atitinkama trečiąja šalimi. Komisija taip pat patikrina, ar pasiūlyti projektai atitinka 3 straipsnio 4 dalyje nurodytus reikalavimus dėl pagrindinių teisių.*** **[84 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

9. ~~Programavimas, kaip nurodyta~~ ***Pagal*** Reglamento (ES) Nr. ***X*** [BNR] 17 ~~straipsnio 5 dalyje, grindžiamas~~ ***straipsnį kiekvienoje programoje kiekvienam konkrečiam tikslui nustatomos intervencijos rūšys pagal*** VI priedo 1 ~~lentelėje nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais~~ ***lentelę ir orientacinis programuojamų išteklių paskirstymas pagal intervencijos rūšį arba paramos sritį.*** **[85 pakeit.]**

13 straipsnis

Laikotarpio vidurio peržiūra

1. 2024 m. Komisija***, informavusi Europos Parlamentą,*** atitinkamų valstybių narių programoms skiria papildomą 10 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą sumą, atsižvelgdama į I priedo 2 dalyje nurodytus kriterijus. Finansavimas teikiamas laikotarpiui nuo 2025 kalendorinių metų. **[86 pakeit.]**

2. Jei tarpinio mokėjimo paraiškų, teikiamų pagal Reglamento (ES) Nr. ***X*** [BNR] 85 straipsnį, negauta dėl bent ~~10~~ ***30*** proc. pirminio programos asignavimo, nurodyto 10 straipsnio 1 dalies a punkte, atitinkama valstybė narė neatitinka reikalavimų gauti papildomą asignavimą savo programai, nurodytai 1 dalyje. **[87 pakeit.]**

2a. 2 dalis taikoma tik tuo atveju, jei 2022 m. sausio 1 d. galios atitinkama reglamentavimo sistema ir susiję aktai. **[160 pakeit.]**

3. Nuo 2025 m. skiriant lėšas pagal teminę priemonę~~, kai tinkama,~~ atsižvelgiama į pažangą, padarytą siekiant veiklos peržiūros plano tarpinių reikšmių, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. ***X*** [BNR] 12 straipsnyje, ir į nustatytus įgyvendinimo trūkumus. **[88 pakeit.]**

14 straipsnis

Konkretūs veiksmai

1. Konkretūs veiksmai – tai šio reglamento tikslus atitinkantys tarptautiniai ar nacionaliniai projektai, kuriems įgyvendinti vienos, kelių ar visų valstybių narių programoms gali būti skirti papildomi asignavimai.

2. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 10 straipsnio 1 dalį, valstybės narės gali gauti papildomą finansavimą konkretiems veiksmams, jeigu programoje atitinkamai numatyta jį skirti ir jei jis naudojamas, siekiant padėti įgyvendinti šio reglamento tikslus, be kita ko, reaguoti į naujai kylančias grėsmes.

3. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

15 straipsnis

Veiklos parama

1. Veiklos parama sudaro dalį valstybės narės asignavimo, kuris gali būti naudojamas kaip parama valdžios institucijoms, atsakingoms už užduotis ir paslaugas, kurios yra Sąjungai naudinga viešoji paslauga, finansuoti ***tiek, kiek jos prisideda užtikrinant aukštą saugumo lygį visoje Sąjungoje.*** **[89 pakeit.]**

2. Valstybė narė gali iki ~~10~~ ***20*** proc. sumos, iš fondo skirtos programai, naudoti veiklos paramai valdžios institucijoms, atsakingoms už užduotis ir paslaugas, kurios yra Sąjungai naudinga viešoji paslauga, finansuoti. **[90 pakeit.]**

3. Veiklos paramą naudojanti valstybė narė laikosi Sąjungos saugumo acquis.

4. Valstybės narės programoje ir 26 straipsnyje nurodytose metinėse veiklos rezultatų ataskaitose pagrindžia veiklos paramos naudojimą, siekiant šio reglamento tikslų. Prieš patvirtindama programą Komisija įvertina pradinę padėtį valstybėse narėse, kurios nurodė ketinančios prašyti veiklos paramos, remdamasi tų valstybių narių pateikta informacija, taip pat rekomendacijomis, pateiktomis pagal kokybės kontrolės ir vertinimo mechanizmus, kaip antai Šengeno acquis taikymo vertinimo mechanizmą***, Europos sienų*** ir ***pakrančių apsaugos agentūros atliekamą pažeidžiamumo ir rizikos vertinimą ir, atitinkamai,*** kitus kokybės kontrolės bei vertinimo mechanizmus. **[91 pakeit.]**

5. Veiklos parama daugiausia skiriama ~~konkrečioms~~ VII priede ~~nurodytoms užduotims ir paslaugoms~~ ***nurodytiems veiksmams***. **[92 pakeit.]**

6. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 28 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamos VII priede nurodytos konkrečios užduotys ir paslaugos.

15a straipsnis

Matomumas, skaidrumas ir komunikacija

Sąjungos lėšų gavėjai visapusiškai laikosi matomumo, skaidrumo ir komunikacijos reikalavimų, nustatytų Reglamente (ES) Nr. X [BNR]. **[93 pakeit.]**

3 skirsnis

Parama ir įgyvendinimas taikant tiesioginį ir netiesioginį valdymą

16 straipsnis

Taikymo sritis

Pagal šį skirsnį parama teikiama arba tiesiogiai Komisijos pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a punktą, arba netiesiogiai pagal to paties straipsnio c punktą.

17 straipsnis

Sąjungos veiksmai

1. Sąjungos veiksmai – tai tarptautiniai projektai arba Sąjungai ypač svarbūs projektai, atitinkantys šio reglamento tikslus.

2. Komisijos iniciatyva fondo lėšos gali būti naudojamos Sąjungos veiksmams, susijusiems su šio reglamento tikslais, finansuoti, kaip nurodyta 3 straipsnyje ir atsižvelgiant į III priedą.

3. Pagal Sąjungos veiksmus gali būti teikiamas bet kurios Finansiniame reglamente nustatytos formos finansavimas, visų pirma dotacijos, apdovanojimai ir viešieji pirkimai. Pagal juos finansavimas taip pat gali būti teikiamas finansinėmis priemonėmis, naudojant derinimo operacijas.

3a. Decentralizuotoms agentūroms taip pat gali būti skiriama lėšų, numatytų Sąjungos veiksmams, siekiant remti tarptautinius veiksmus, kuriais sukuriama Europos pridėtinė vertė. **[94 pakeit.]**

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį valdymą, skiriamos ir valdomos pagal Finansinio reglamento VIII antraštinę dalį.

5. Vertinimo komitetą, kuriam pavesta vertinti pasiūlymus, gali sudaryti išorės ekspertai.

6. Įnašai į savitarpio draudimo mechanizmą gali apimti riziką, susijusią su gavėjų mokėtinų lėšų susigrąžinimu, ir yra laikomi pakankama garantija pagal Finansinį reglamentą. Taikomos Reglamento X [po Reglamento dėl garantijų fondo priimto teisės akto] [X straipsnio] nuostatos.

18 straipsnis

Derinimo operacijos

Pagal šį fondą nustatyta derinimo operacija vykdoma laikantis Reglamento „InvestEU“ ([29]) ir Finansinio reglamento X antraštinės dalies.

19 straipsnis

Komisijos iniciatyva teikiama techninė parama

Fondo lėšomis gali būti remiamos Komisijos iniciatyva arba jos vardu įgyvendinamos techninės paramos priemonės. Tos priemonės***, t. y. parengiamieji, stebėsenos, kontrolės, audito, vertinimo, komunikacijos, įskaitant institucijų komunikaciją apie Sąjungos politikos prioritetus saugumo srityje, matomumo, taip pat visi administracinės ir techninės paramos veiksmai, reikalingi šiam reglamentui įgyvendinti, prireikus su trečiosiomis šalimis,*** gali būti finansuojamos 100 proc. **[95 pakeit.]**

20 straipsnis

Auditai

Asmenų ar subjektų, tarp jų ir Sąjungos institucijų ar įstaigų neįgaliotų asmenų ar subjektų, atliktais Sąjungos įnašo naudojimo auditais grindžiamas bendras užtikrinimas pagal Reglamento (ES) Nr. [Reglamentas dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių] 127 straipsnį.

21 straipsnis

Informavimas, komunikacija ir viešinimas

1. Sąjungos lėšų ~~gavėjas nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą (visų pirma viešindami~~ ***gavėjai viešina*** veiksmus ir jų rezultatus)***, atitinkamomis kalbomis*** teikdami nuoseklią, veiksmingą ir ~~proporcingą tikslinę~~ ***prasmingą*** informaciją įvairiai ***susijusiai*** auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę. ***Siekdami užtikrinti Sąjungos lėšų matomumą, Sąjungos lėšų gavėjai, viešindami veiksmus, turi nurodyti lėšų kilmę. Tuo tikslu gavėjai užtikrina, kad visi pranešimai žiniasklaidai ir plačiajai visuomenei būtų pateikiami nurodant Sąjungos emblemą ir aiškiai nurodant Sąjungos finansinę paramą.*** **[96 pakeit.]**

2. ~~Komisija~~ ***Siekdama, kad informacija pasiektų kuo didesnę visuomenės dalį, Komisija*** vykdo su fondu, jo veiksmais bei rezultatais susijusius informavimo ir komunikacijos veiksmus. ***Visų pirma Komisija viešai skelbia informaciją, susijusią su teminės priemonės metinių ir daugiamečių programų rengimu. Komisija taip pat skelbia remti pagal teminę priemonę atrinktų operacijų sąrašą viešai prieinamoje svetainėje ir reguliariai tą sąrašą atnaujina.*** Šiam fondui skirtais finansiniais ištekliais taip pat prisidedama prie ***komunikacijos, visų pirma*** institucinės komunikacijos apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais. **[97 pakeit.]**

2a. Komisija paskelbia 2 dalyje nurodytą informaciją atviraisiais kompiuterio skaitomais formatais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/98/EB ([30]) 5 straipsnio 1 dalyje, kad duomenis būtų galima rūšiuoti, atlikti jų paiešką, juos gauti, palyginti ir pakartotinai naudoti. Duomenis galima rūšiuoti pagal prioritetus, konkretų tikslą, bendrų finansuoti tinkamų operacijų išlaidų sumą, bendrą projektų vertę, bendrą viešųjų pirkimų vertę, naudos gavėjo vardą / pavadinimą ir rangovo vardą / pavadinimą. **[98 pakeit.]**

([29]) Tiksli nuoroda.

([30]) ***2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 345, 2003 12 31, p. 90).***

4 skirsnis

Parama ir įgyvendinimas taikant pasidalijamąjį, tiesioginį ir netiesioginį valdymą

22 straipsnis

Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju

1. ~~Fondo finansinė parama teikiama~~ ***Komisija gal nuspręsti išimties tvarka teikti finansinę paramą iš fondo***, siekiant tenkinti skubius ir konkrečius poreikius ***tinkamai pagrįstu*** ekstremaliosios situacijos~~, kilusios~~ ***atveju. Tokia situacija gali kilti*** dėl su saugumu susijusio incidento***, naujos grėsmės*** arba ~~naujos grėsmės~~ ***naujai nustatyto pažeidžiamumo***, atsižvelgiant į šio reglamento taikymo sritį, ~~kuri daro~~ ***ir dėl to daromas*** arba gali ~~daryti neigiamą poveikį~~ ***būti daromas neigiamas poveikis*** vienos ar kelių valstybių narių piliečių***, viešųjų erdvių ar ypatingos svarbos infrastruktūros*** saugumui~~, atveju~~***. Tokiais atvejais ji apie tai laiku informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą***. **[99 pakeit.]**

2. Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti teikiama kaip tiesiogiai decentralizuotoms agentūroms skiriamos dotacijos.

3. Be asignavimų, apskaičiuotų pagal 10 straipsnio 1 dalį, valstybėms narėms gali būti papildomai teikiama pagalba ekstremaliosios situacijos atveju, jeigu tokia parama numatoma programoje. Šis finansavimas negali būti naudojamas kitiems programoje numatytiems veiksmams, išskyrus tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis ir jei Komisija tam pritaria iš dalies pakeisdama programą.

4. Dotacijos, įgyvendinamos taikant tiesioginį valdymą, skiriamos ir valdomos pagal Finansinio reglamento VIII antraštinę dalį.

4a. Jei tai būtina veiksmui įgyvendinti, pagalba ekstremaliosios situacijos atveju gali būti skiriama išlaidoms, kurios buvo patirtos iki dotacijos paraiškos arba prašymo suteikti paramą pateikimo dienos, bet ne anksčiau kaip 2021 m. sausio 1 d., padengti. **[100 pakeit.]**

23 straipsnis

Sudėtinis, papildomasis ir derinamasis finansavimas

1. ~~Veiksmui, kuriam~~ ***Operacijai***, ***kuriai*** iš šio fondo skirtas įnašas, taip pat gali būti skirtas kitos Sąjungos programos, taip pat ir fondų, kuriems taikomas pasidalijamasis valdymas, įnašas, jei tais įnašais nekompensuojamos tos pačios išlaidos. Sąjungos programų taisyklės taikomos atitinkamiems įnašams, kurie pagal tas programas skiriami veiksmams. Sudėtinio finansavimo suma neviršija bendrų finansuoti tinkamų ~~veiksmo~~ ***operacijos*** išlaidų sumos, o iš skirtingų Sąjungos programų skiriamos paramos sumos apskaičiuojamos proporcingai pagal dokumentus, kuriuose nustatytos paramos sąlygos. **[101 pakeit.]**

2. Pažangumo ženklu ~~pažymėtiems veiksmams~~ ***pažymėtoms operacijoms*** arba ~~veiksmams~~ ***operacijoms***, ~~kurie~~ ***kurios*** atitinka visas šias sudėtines palyginamas sąlygas: **[102 pakeit.]**

a) yra įvertinti pagal fondą paskelbtame kvietime teikti pasiūlymus;

b) atitinka būtiniausius to kvietimo teikti pasiūlymus kokybės reikalavimus;

c) negali būti finansuojami pagal tą kvietimą teikti pasiūlymus dėl biudžeto apribojimų,

gali būti skiriama parama iš Europos regioninės plėtros fondo, Sanglaudos fondo, „Europos socialinio fondo +“ arba Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai, laikantis Reglamento (ES) X [BNR] 67 straipsnio 5 dalies arba Reglamento (ES) X [Bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos reglamento] 8 straipsnio, su sąlyga, kad ~~tie veiksmai~~ ***tokios operacijos*** dera su atitinkamos programos tikslais. Taikomos fondo, iš kurio teikiama parama, taisyklės. **[103 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

5 skirsnis

Stebėsena, ataskaitų teikimas ir vertinimas

1 poskirsnis

Bendros nuostatos

24 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Komisija, laikydamasi reikalavimų teikti ataskaitas pagal Finansinio reglamento 43 straipsnio 3 dalies h punkto i ir iii papunkčius, teikia Europos Parlamentui ir Tarybai informaciją apie priemonių rezultatus, atsižvelgdama į V priedą.

2. Komisijai pagal 28 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas V priedas, siekiant reikiamai patikslinti Europos Parlamentui ir Tarybai teiktiną informaciją apie veiklos rezultatus.

3. Rodikliai, kuriais grindžiama fondo veiklos įgyvendinimo pažangos, padarytos siekiant 3 straipsnyje nurodytų konkrečių tikslų, ataskaita, pateikti VIII priede. Produkto rodikliams nustatoma nulinė pradinė reikšmė. 2024 m. nustatytos tarpinės reikšmės ir 2029 m. nustatytos siektinos reikšmės yra sumuojamos. ***Gavusi prašymą, Komisija pateikia gautus duomenis apie produkto ir rezultatų rodiklius Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[104 pakeit.]**

4. Atsiskaitymo už veiklą sistema užtikrinama, kad programos įgyvendinimo ir rezultatų stebėsenos duomenys būtų renkami veiksmingai, efektyviai ir laiku. Todėl Sąjungos lėšų gavėjams ir, kai tinkama, valstybėms narėms nustatomi proporcingi ataskaitų teikimo reikalavimai.

5. Siekiant veiksmingai įvertinti fondo veiklos įgyvendinimo pažangą, padarytą siekiant jo tikslų, pagal 28 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VIII priedas, kad prireikus rodikliai būtų peržiūrėti arba papildyti, ir kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl stebėsenos ir vertinimo sistemos, kuri apima ir valstybių narių teiktiną informaciją, sukūrimo. ***Į vertinimą turėtų būti įtraukti kokybiniai rodikliai.*** **[105 pakeit.]**

25 straipsnis

Vertinimas

1. ***Iki 2024 m. gruodžio 31 d.*** Komisija ~~atlieka~~ ***pateikia*** šio reglamento~~, taip pat~~ ***laikotarpio vidurio vertinimą. Laikotarpio vidurio vertinime nagrinėjamas fondo veiksmingumas, efektyvumas, aktualumas ir darnumas. Konkrečiau kalbant, jame įvertinama:***

a) pažanga siekiant šio reglamento tikslų, atsižvelgiant į visą jau turimą svarbią informaciją, visų pirma į 26 straipsnyje nurodytas metines veiklos ataskaitas ir VIII priede nustatytus produkto ir rezultato rodiklius;

b) įgyvendinant šio fondo veiklą vykdomų veiksmų~~, laikotarpio vidurio ir retrospektyvinį vertinimus~~ ***ir operacijų Europos pridėtinė vertė***;

c) 3a straipsnyje nustatytų įgyvendinimo priemonių tinkamumas sprendžiant esamus ir atsirandančius saugumo uždavinius;

d) ilgalaikis fondo poveikis ir jo tvarumo rezultatai;

e) įgyvendinant šio fondo veiklą remiamų veiksmų ir kitų Sąjungos fondų lėšomis remiamų veiksmų papildomumas ir suderinamumas.

Šiame privalomame laikotarpio vidurio vertinime atsižvelgiama į retrospektyvinio ankstesnės 2014–2020 m. vidaus saugumo finansinės paramos priemonės – policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos, kovos su juo ir krizių valdymo finansinės paramos priemonės – ilgalaikio poveikio vertinimo rezultatus. Prireikus kartu su vertinimu pateikiamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento persvarstymo. **[106 pakeit.]**

1a. Iki 2030 m. sausio 31 d. Komisija atlieka retrospektyvinį šio reglamento vertinimą. Iki tos pačios datos Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai vertinimo ataskaitą, kurioje pateikiami 1 dalyje nurodyti aspektai. Taigi įvertinamas ilgalaikis priemonės poveikis, kad šio vertinimo rezultatais būtų galima pasinaudoti priimant sprendimą dėl vėlesnio fondo galimo atnaujinimo ar keitimo. **[107 pakeit.]**

2. Laikotarpio vidurio ir retrospektyvinis vertinimai ~~atliekami laiku~~ ***turi būti viešai prieinami ir nedelsiant pateikiami Parlamentui***, kad ~~jų rezultatais būtų galima naudotis priimant sprendimus, laikantis Reglamento (ES) Nr. [BNR] 40 straipsnyje nustatyto tvarkaraščio~~ ***būtų užtikrintas visapusiškas skaidrumas. Komisija užtikrina, kad vertinimuose nebūtų pateikiama informacija, kurią platinant gali kilti pavojus asmenų saugai ar privatumui arba būti pakenkta saugumo operacijoms***. **[108 pakeit.]**

2 poskirsnis

Pasidalijamojo valdymo taisyklės

26 straipsnis

Metinės veiklos rezultatų ataskaitos

1. Ne vėliau kaip 2023 m. vasario 15 d. ir ne vėliau kaip kiekvienų paskesnių metų iki 2031 m. (įskaitant 2031 m.) vasario 15 d. valstybės narės pateikia Komisijai metines veiklos rezultatų ataskaitas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. ***X*** [BNR] 36 straipsnio 6 dalyje. 2023 m. teikiama ataskaita apima programos įgyvendinimą iki 2022 m. birželio 30 d. ***Valstybės narės skelbia šias ataskaitas specialioje interneto svetainėje ir perduoda jas Europos Parlamentui ir Tarybai.*** **[109 pakeit.]**

2. Metinėje veiklos rezultatų ataskaitoje visų pirma pateikiama informacija apie:

a) pažangą, padarytą įgyvendinant programą ir siekiant tarpinių bei siektinų reikšmių, remiantis naujausia turima informacija, kaip reikalaujama pagal Reglamento (ES) Nr. [BNR] 37 straipsnį;

aa) nacionalinės programos metinių ataskaitų suskirstymą pagal susigrąžintas lėšas, išankstinius mokėjimus galutiniams paramos gavėjams ir faktiškai patirtas išlaidas; **[110 pakeit.]**

b) visus klausimus, darančius poveikį programos veiklos rezultatams, ir veiksmus, kurių imtasi jiems išspręsti***, įskaitant Komisijos priimtas pagrįstas nuomones dėl pažeidimo nagrinėjimo procedūros pagal 258 straipsnį***; **[111 pakeit.]**

c) fondo lėšomis remiamų veiksmų ir kitų Sąjungos fondų lėšomis remiamų veiksmų, visų pirma vykdomų trečiosiose šalyse arba su jomis susijusių, papildomumą***, koordinavimą ir suderinamumą***; **[112 pakeit.]**

d) programos indėlį įgyvendinant susijusį Sąjungos acquis ir susijusius veiksmų planus;

da) pagrindinių teisių reikalavimų laikymąsi; **[113 pakeit.]**

e) komunikacijos ir matomumo veiksmų įgyvendinimą;

f) reikiamų sąlygų įvykdymą ir jų taikymą visą programavimo laikotarpį.

3. Komisija per du mėnesius nuo metinės veiklos rezultatų ataskaitos gavimo dienos gali pateikti su ja susijusių pastabų. Jei Komisija per šį terminą pastabų nepateikia, ataskaita laikoma priimta.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

3a. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai patvirtintų metinių veiklos rezultatų ataskaitų santraukas ir skelbia jas tam skirtoje interneto svetainėje. Europos Parlamentui ir Tarybai paprašius pateikiamas visas metinių veiklos rezultatų ataskaitų tekstas, jei jo neperdavė valstybės narės pagal 1 dalį. **[114 pakeit.]**

4. Komisija, siekdama užtikrinti vienodas šio straipsnio įgyvendinimo sąlygas, priima įgyvendinimo aktą, kuriuo nustatomas metinės veiklos rezultatų ataskaitos šablonas. Šis įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 29 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamosios procedūros.

27 straipsnis

Stebėsena ir ataskaitų teikimas

1. Stebėsena ir ataskaitų teikimas pagal Reglamento (ES) Nr. [BNR] IV antraštinę dalį grindžiami VI priedo 1, 2 ir 3 lentelėse nurodytų rūšių intervenciniais veiksmais. Siekiant reaguoti į nenumatytas arba naujai atsiradusias aplinkybes arba užtikrinti veiksmingą finansavimo panaudojimą, pagal 28 straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiamas VI priedas.

2. Rodikliai naudojami pagal Reglamento (ES) Nr. [BNR] 12 straipsnio 1 dalį, 17 ir 37 straipsnius.

III SKYRIUS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

28 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. ***8,*** 12, 15, 24 ir 27 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami iki 2028 m. gruodžio 31 d. **[115 pakeit.]**

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti ***8,*** 12, 15, 24 ir 27 straipsniuose nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti deleguotieji įgaliojimai. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. **[116 pakeit.]**

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal ***8,*** 12, 15, 24 ir 27 straipsnius priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais. **[117 pakeit.]**

29 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Prieglobsčio ir migracijos fondo, Vidaus saugumo fondo ir sienų valdymo ir vizų priemonės koordinavimo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.

3. Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima. Ši nuostata netaikoma 26 straipsnio 4 dalyje nurodytam įgyvendinimo aktui.

30 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Reglamentas (ES) Nr. 513/2014 panaikinamas nuo 2021 m. sausio 1 d.

2. Nedarant poveikio 1 daliai, šis reglamentas neturi poveikio susijusių veiksmų tęsimui ar keitimui iki jų užbaigimo pagal Vidaus saugumo fondo policijos priemonę, kuri toliau taikoma tiems veiksmams tol, kol jie užbaigiami.

3. Fondo finansinio paketo lėšomis taip pat gali būti finansuojamos techninės ir administracinės paramos išlaidos, būtinos užtikrinti perėjimui nuo ankstesniu teisės aktu priimtų priemonių, t. y. nuo policijos priemonės, įtrauktos į Reglamentu (ES) Nr. 513/2014 įsteigtą Vidaus saugumo fondą, prie šio fondo.

31 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta …,

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

I PRIEDAS

Finansavimo skyrimo programoms, įgyvendinamoms taikant pasidalijamąjį valdymą, kriterijai

10 straipsnyje nurodytas finansinis paketas valstybių narių programoms paskirstomas taip:

1) programavimo laikotarpio pradžioje kiekvienai valstybei narei bus skirta vienkartinė fiksuota 5 000 000 EUR suma, siekiant kiekvienai programai užtikrinti būtinų lėšų ir patenkinti poreikius, kurie nebūtų tiesiogiai išreikšti remiantis toliau nurodytais kriterijais;

2) likę ištekliai bus paskirstyti pagal šiuos kriterijus:

   a) 45 proc. atvirkščiai proporcingai jų bendrajam vidaus produktui (perkamosios galios standartas vienam gyventojui);

   b) 40 proc. proporcingai jų gyventojų skaičiui;

   c) 15 proc. proporcingai jų teritorijos dydžiui.

Pradinis paskirstymas grindžiamas Komisijos (Eurostato) parengtais naujausiais metiniais statistiniais duomenimis, apimančiais ankstesnius kalendorinius metus. Atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą bus remiamasi Komisijos (Eurostato) parengtais naujausiais metiniais statistiniais duomenimis, apimančiais ankstesnius kalendorinius metus (turimais 2024 m. atliekant laikotarpio vidurio peržiūrą).

~~II PRIEDAS~~

~~Įgyvendinimo priemonės~~

~~Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytą konkretų tikslą; daugiausia dėmesio skiriant įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:~~

~~(a) užtikrinti, kad būtų vienodai taikomas Sąjungos acquis dėl keitimosi saugumo srities informacija, pvz., pagal Priumo, ES keleivio duomenų įrašo (PNR) ir SIS II sistemas, be kita ko, įgyvendinant rekomendacijas, pateiktas taikant kokybės kontrolės ir vertinimo mechanizmus, kaip antai Šengeno vertinimo mechanizmą ir kitus kokybės kontrolės ir vertinimo mechanizmus;~~

~~(b) sukurti, pritaikyti ir prižiūrėti su saugumu susijusias Sąjungos IT sistemas ir ryšių tinklus, įskaitant jų sąveikumą, ir parengti atitinkamas nustatytų spragų šalinimo priemones;~~

~~(c) didinti aktyvų su saugumu susijusių Sąjungos keitimosi informacija priemonių, sistemų ir duomenų bazių naudojimą, užtikrinant, kad jos būtų pildomos aukštos kokybės duomenimis;~~

~~(d) remti atitinkamas nacionalines priemones, jei jų reikia konkretiems tikslams, išdėstytiems 3 straipsnio 2 dalies a punkte, įgyvendinti.~~

~~Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą konkretų tikslą; daugiausia dėmesio skiriant įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:~~

~~(a) stiprinti valstybių narių teisėsaugos operacijas, vykdomas tarpusavyje ir, kai tinkama, su kitais atitinkamais subjektais, visų pirma siekiant palengvinti ir pagerinti bendrų tyrimų grupių, bendro patruliavimo, persekiojimo kertant sieną, atsargaus sekimo ir kitų operatyvinio bendradarbiavimo mechanizmų naudojimą, atsižvelgiant į ES politikos ciklą (EMPACT), ypatingą dėmesį skiriant tarpvalstybinėms operacijoms;~~

~~(b) stiprinti teisėsaugos ir kitų kompetentingų institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą valstybėse narėse ir tarp jų bei su kitais atitinkamais subjektais, pavyzdžiui, per specializuotų nacionalinių padalinių tinklus, Sąjungos tinklus ir bendradarbiavimo struktūras, taip pat Sąjungos centrus;~~

~~(c) gerinti tarpžinybinį bendradarbiavimą Sąjungos lygmeniu tarp valstybių narių arba tarp valstybių narių ir atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų, taip pat nacionalinių institucijų tarpžinybinį bendradarbiavimą nacionaliniu lygmeniu kiekvienoje valstybėje narėje.~~

~~Fondas padeda įgyvendinti 3 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytą konkretų tikslą, daugiausia dėmesio skiriant įgyvendinimo priemonėms, kuriomis siekiama:~~

~~(a) stiprinti teisėsaugos pareigūnų mokymą, pratybas, tarpusavio mokymąsi, specializuotas mainų programas ir dalijimąsi geriausia patirtimi, be kita ko, trečiosiose šalyse ir su trečiosiomis šalimis bei kitais susijusiais subjektais;~~

~~(b) išnaudoti sąveiką sutelkiant valstybių narių ir kitų susijusių subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, išteklius ir žinias, pavyzdžiui, kuriant bendrus kompetencijos centrus, rengiant bendrus rizikos vertinimus arba bendrus operatyvinės paramos centrus bendrai vykdomų veiksmų reikmėms;~~

~~(c) skatinti ir plėtoti ankstyvo nustatymo, taip pat liudytojų, informatorių ir nusikaltimų aukų apsaugos ir paramos jiems priemones, kitas apsaugos priemones, mechanizmus ir geriausią praktiką, taip pat plėtoti atitinkamą valdžios institucijų ir kitų susijusių subjektų partnerystę;~~

~~(d) įsigyti atitinkamos įrangos ir sukurti arba modernizuoti specializuotus mokymo įrenginius ir kitą svarbią su saugumu susijusią infrastruktūrą, kad būtų galima gerinti parengtį, atsparumą, visuomenės informuotumą ir tinkamą reagavimą į grėsmes saugumui.~~ **[119 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

III PRIEDAS

Fondo lėšomis ~~remtini veiksmai~~ pagal 4 straipsnį ***remtinų reikalavimus atitinkančių veiksmų pavyzdžiai*** **[120 pakeit.]**

Parama iš Vidaus saugumo fondo gali būti skiriama, inter alia, šių rūšių veiksmams: **[121 pakeit.]**

— IT ~~sistemos~~ ***sistemų*** ir ~~tinklai~~ ***tinklų***, ~~padedantys~~ ***padedančių*** įgyvendinti šio reglamento tikslus***, įdiegimas***, mokymas apie tokių sistemų naudojimą, tokių sistemų bandymai ir jų sąveikos ***komponentų*** bei duomenų kokybės gerinimas; **[122 pakeit.]**

— Sąjungos teisės ir Sąjungos politikos tikslų įgyvendinimo valstybėse narėse saugumo informacinių sistemų ~~srityje~~***, visų pirma, duomenų apsaugos, privatumo ir duomenų saugumo srityje*** stebėsena; **[123 pakeit.]**

— EMPACT veiksmai, kuriais įgyvendinamas arba palengvinamas ES politikos ciklo įgyvendinimas;

— ***parama decentralizuotoms agentūroms siekiant palengvinti bendradarbiavimą vykdant tarpvalstybines operacijas;*** **[124 pakeit.]**

— veiksmai, kuriais remiamas veiksmingas ir koordinuotas atsakas į krizes, susiejant esamus konkrečių sektorių gebėjimus, kompetencijos centrus ir informuotumo apie padėtį centrus, įskaitant su sveikata, civiline sauga ~~ir~~, kova su terorizmu ***ir kibernetiniais nusikaltimais*** susijusius gebėjimus; **[125 pakeit.]**

— veiksmai, kuriais plėtojami novatoriški metodai arba diegiamos naujos technologijos, kuriuos būtų galima perkelti į kitas valstybes nares, visų pirma projektai, kuriais siekiama išbandyti ir patvirtinti Sąjungos finansuojamų saugumo mokslinių tyrimų projektų rezultatus;

— ***veiksmai, kuriais skatinami moksliniai tyrimai ir keitimasis ekspertinėmis žiniomis, siekiant pagerinti atsparumą naujoms grėsmėms, įskaitant neteisėtą prekybą internetu, hibridines grėsmes ir chemines, biologines, radiologines ir su branduolines grėsmes;*** **[126 pakeit.]**

— ***nacionalinių informacijos centrų veiksmai ir tinklai, kurie palengvina tarpvalstybinį keitimąsi duomenimis, gautais naudojant stebėjimo sistemas, pvz., kameras ir kitus jutiklius, ir taikant dirbtinio intelekto algoritmus, užtikrinant griežtas apsaugos priemones, įskaitant duomenų kiekio mažinimą ir teisminės institucijos patvirtinimą, taip pat apskundimo teismine tvarka galimybę;*** **[127 pakeit.]**

— parama specializuotų nacionalinių padalinių teminiams arba įvairių teminių sričių tinklams, siekiant pagerinti tarpusavio pasitikėjimą, keitimąsi praktine patirtimi, informacija, patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais ir jų sklaidą, taip pat išteklių ir patirties kaupimą bendruose kompetencijos centruose;

— ***parama valstybių narių žvalgybos tarnybų tinklų plėtojimo iniciatyvoms, siekiant skatinti bendrą žvalgybos kultūrą, gerinti tarpusavio pasitikėjimą, keitimąsi praktine patirtimi, informacija, ekspertinėmis žiniomis ir gerąja praktika ir jų sklaidą;*** **[128 pakeit.]**

— atitinkamų teisėsaugos, teisminių institucijų ir administracinių agentūrų darbuotojų ir ekspertų švietimas ir mokymas, atsižvelgiant į veiklos poreikius ir rizikos analizę, remiantis LETS ir bendradarbiaujant su CEPOL ir, kai taikoma, Europos teisėjų mokymo tinklu;

— ***atitinkamų teisėsaugos, teisminių institucijų ir administracinių agentūrų darbuotojų ir ekspertų švietimas ir mokymas apie prevencijos politiką, ypač daug dėmesio skiriant mokymui pagrindinių teisių srityje, įskaitant rasizmo nustatymo ir prevencijos priemones, ir keitimuisi geriausia praktika;*** **[129 pakeit.]**

— bendradarbiavimas su privačiuoju sektoriumi, ***visų pirma kibernetinio saugumo srityje,*** siekiant didinti pasitikėjimą ir gerinti koordinavimą, nenumatytų atvejų planavimą ir viešojo bei privačiojo sektoriaus subjektų keitimąsi informacija, be kita ko, apie ~~viešųjų erdvių ir~~ ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugą, ir geriausios praktikos pavyzdžiais tarpusavyje ir jų sklaidą; **[130 pakeit.]**

— veiksmai, įgalinantys bendruomenes plėtoti vietos metodus ir prevencijos politiką, taip pat suinteresuotųjų subjektų ir plačiosios visuomenės informuotumo Sąjungos saugumo politikos klausimais didinimo ir komunikacijos veikla;

— Įranga, transporto priemonės, ryšių sistemos ir esminė su saugumu susijusi infrastruktūra;

— išlaidos darbuotojams, vykdantiems veiksmus, remiamus fondo lėšomis, arba veiksmus, kuriems įgyvendinti dėl techninių ar saugumo priežasčių reikia darbuotojų.

IV PRIEDAS

Didesnio bendro finansavimo reikalavimus atitinkantys veiksmai pagal 11 straipsnio ~~2~~ ***3*** dalį ir 12 straipsnio ~~6~~ ***7*** dalį
[131 pakeit.]

— Projektai, kuriais siekiama ***kovoti su smurtiniu ekstremizmu, įskaitant radikalizaciją, netoleranciją ir diskriminaciją, ir užkirsti jiems kelią, visų pirma priemonės, kuriomis siekiama šalinti pagrindines minėtų reiškinių priežastis ir*** užkirsti kelią radikalizacijai ***kalėjimuose,*** ir ~~su ja kovoti~~ ***projektai, kuriais rengiami specialūs teisėsaugos institucijoms skirti mokymai***. **[132 pakeit.]**

— Projektai, kuriais siekiama pagerinti IT sistemų ir ryšių tinklų sąveikumą ([1])***, kiek tai numatyta Sąjungos ar valstybių narių teisės aktuose***. **[133 pakeit.]**

— ***Projektai, kuriais siekiama kovoti su organizuoto nusikalstamumo struktūromis, kurios, anot Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT), yra ypač pavojingos.*** **[134 pakeit.]**

— ***Projektai, kuriais siekiama užkirsti kelią kibernetiniams nusikaltimams, visų pirma vaikų seksualiniam išnaudojimui internete, ir su jais kovoti, įskaitant priemones, skirtas atakų prieš informacines sistemas ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektus prevencijai, nustatant ir ištaisant pažeidžiamumus.*** **[135 pakeit.]**

— ***Projektai, kuriais siekiama kovoti su naudojantis internetiniais kanalais vykdoma neteisėta prekyba.*** **[136 pakeit.]**

([1]) Pagal Komisijos komunikatą „Patikimesnės ir pažangesnės sienų ir saugumo informacinės sistemos“, COM(2016)0205.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

V PRIEDAS

24 straipsnio 1 dalyje nurodyti pagrindiniai veiklos rezultatų rodikliai

1 konkretus tikslas. Geresnis keitimasis informacija

1) ES keitimosi informacija mechanizmų naudojimas.

Duomenų šaltinis: Europolas, „eu-LISA“, Taryba, valstybės narės

2 konkretus tikslas. Aktyvesnis operatyvinis bendradarbiavimas

1) Fondo lėšomis remiamų bendrų operatyvinių veiksmų skaičius.

Duomenų šaltinis: Europolas, Eurojustas, valstybės narės

2) Apskaičiuota naudojant fondo paramą įšaldyto ir konfiskuoto turto vertė.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

3) Teisėsaugos institucijoms bendradarbiaujant tarpusavyje tarpvalstybiniu lygmeniu***, naudojantis fondo parama,*** konfiskuotų neteisėtų narkotikų***, ginklų, produktų iš laukinių augalų ir gyvūnų bei kontrabandinių kultūros objektų*** vertė. **[137 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: valstybės narės, su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų gavėjai

4) Atlikus Šengeno vertinimą pateiktų rekomendacijų, turinčių finansinį poveikį saugumo srityje ir įgyvendinamų naudojantis fondo parama, skaičius, palyginti su bendru rekomendacijų, turinčių finansinį poveikį saugumo srityje, skaičiumi.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

3 konkretus tikslas. Kovos su nusikalstamumu ir jo prevencijos užtikrinimo gebėjimų stiprinimas

5) Teisėsaugos pareigūnų, kurie naudodamiesi fondo parama dalyvavo mokymuose, pratybose, tarpusavio mokymosi arba specializuotose mainų programose tarpvalstybiniais klausimais, skaičius.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

6) ***Viešųjų erdvių ir*** ypatingos svarbos infrastruktūros ~~ir viešųjų erdvių~~ ***objektų***, kurių apsauga nuo saugumo incidentų buvo pagerinta naudojantis fondo parama, skaičius ***ir mastas***. **[138 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: valstybės narės

7) Smurtinį ekstremizmą sukeliančios radikalizacijos prevencijos iniciatyvų skaičius.

Duomenų šaltinis: RAN

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VI PRIEDAS

Intervencinių veiksmų rūšys

1 LENTELĖ. SKIRTINGŲ INTERVENCINIŲ VEIKSMŲ SRIČIŲ KODAI

1	TER-Kova su terorizmo finansavimu
2	TER-Radikalizacijos prevencija ir kova su ja
3	TER-Viešųjų erdvių ir kitų pažeidžiamų taikinių apsauga ir atsparumas
4	TER-Ypatingos svarbos infrastruktūros apsauga ir atsparumas
5	TER-Cheminės, biologinės, radioaktyviosios ir branduolinės medžiagos
6	TER-Sprogstamosios medžiagos
7	TER-Krizių valdymas
8	TER-Kita
9	OC-Korupcija
10	OC-Ekonominiai ir finansiniai nusikaltimai
10a	***OC – nusikalstamu būdu įgytų pajamų legalizavimas* [139 pakeit.]**
11	OC-Narkotikai
12	OC-Neteisėta prekyba šaunamaisiais ginklais
12a	***Neteisėta prekyba kultūros objektais* [140 pakeit.]**
12b	***Neteisėta prekyba nykstančiomis rūšimis* [141 pakeit.]**
13	OC-Prekyba žmonėmis
14	OC-Neteisėtas migrantų gabenimas
15	OC-Nusikaltimai aplinkai
16	OC-Organizuotas turtinis nusikalstamumas
17	OC-Kita
18	CC-Kibernetiniai nusikaltimai – Kita
19	CC-Kibernetiniai nusikaltimai – Prevencija
20	CC-Kibernetiniai nusikaltimai – Tyrimų palengvinimas
21	CC-Kibernetiniai nusikaltimai – Parama aukoms

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

22	CC-Vaikų seksualinis išnaudojimas – Prevencija
23	CC-Vaikų seksualinis išnaudojimas – Tyrimų palengvinimas
24	CC-Vaikų seksualinis išnaudojimas – Parama aukoms
24a	***CC – smurto prieš vaikus vaizdų ir vaikų pornografijos platinimas*** **[142 pakeit.]**
25	CC-Vaikų seksualinis išnaudojimas – Kita
26	CC-Kita
27	GEN-Keitimasis informacija
28	GEN-Policijos arba tarpžinybinis bendradarbiavimas (muitinės, sienos apsaugos pareigūnai, žvalgybos tarnybos)
29	GEN-Teismo ekspertizė
30	GEN-Parama aukoms
31	GEN-Veiklos parama
32	TA-Techninė parama – Informavimas ir komunikacija
33	TA-Techninė parama – Rengimas, įgyvendinimas, stebėsena ir kontrolė
34	TA-Techninė parama – Vertinimas ir tyrimai, duomenų rinkimas
35	TA-Techninė parama – Pajėgumų stiprinimas

2 LENTELĖ. SKIRTINGŲ VEIKSMŲ KODAI

1	IT sistemos, sąveikumas, duomenų kokybė, ryšių sistemos (išskyrus įrangą)
2	Tinklai, kompetencijos centrai, bendradarbiavimo struktūros, bendri veiksmai ir operacijos
3	Jungtinės tyrimų grupės arba kitos bendros operacijos
4	Ekspertų komandiravimas arba siuntimas
5	Mokymas
6	Keitimasis geriausios praktikos pavyzdžiais, praktiniai seminarai, konferencijos, renginiai, informuotumo didinimo kampanijos, komunikacijos veikla
7	Tyrimai, bandomieji projektai, rizikos vertinimai
8	Įranga (įtraukta skaičiuojant 15 proc. viršutinę ribą)
9	Transporto priemonės (įtraukta skaičiuojant 15 proc. viršutinę ribą)

10	Pastatai ir įrenginiai (įtraukta skaičiuojant 15 proc. viršutinę ribą)
11	Siuntimas arba kiti tolesni veiksmai, susiję su mokslinių tyrimų projektais

3 LENTELĖ. ĮGYVENDINIMO BŪDŲ KODAI

1	Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis
2	Veiksmai trečiosiose šalyse
3	Šengeno vertinimo rekomendacijų policijos bendradarbiavimo srityje įgyvendinimas
4	Konkretūs veiksmai (programavimo etape dar nėra žinomi)
5	Pagalba ekstremaliosios situacijos atveju (programavimo etape dar nėra žinoma)
6	IV priede išvardyti veiksmai

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VII PRIEDAS

Veiksmai, kuriems gali būti teikiama veiklos parama

Siekiant konkretaus geresnio keitimosi informacija tikslo pagal programas teikiama veiklos parama apima:

— Sąjungos ir prireikus nacionalinių IT sistemų, padedančių siekti šio reglamento tikslų, priežiūrą ir pagalbos tarnybą;

— personalo išlaidas, padedančias siekti šio reglamento tikslų.

Siekiant konkretaus intensyvesnio operatyvinio bendradarbiavimo tikslo pagal programas teikiama veiklos parama apima:

— techninės įrangos arba transporto priemonių, naudojamų veiksmams tarpvalstybinio masto sunkių ir organizuotų nusikaltimų prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje, priežiūrą;

— personalo išlaidas, padedančias siekti šio reglamento tikslų.

Siekiant konkretaus kovos su nusikalstamumu ir jo prevencijos užtikrinimo gebėjimų stiprinimo tikslo pagal programas teikiama veiklos parama apima:

— techninės įrangos arba transporto priemonių, naudojamų veiksmams tarpvalstybinio masto sunkių ir organizuotų nusikaltimų prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje, priežiūrą;

— personalo išlaidas, padedančias siekti šio reglamento tikslų.

Veiksmai, kurie neatitinka 4 straipsnio 3 dalyje nustatytų reikalavimų, neįtraukiami.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

VIII PRIEDAS

24 straipsnio 3 dalyje nurodyti produkto ir rezultato rodikliai

1 konkretus tikslas. Geresnis keitimasis informacija

1) ES keitimosi informacija mechanizmų naudojimas, vertinamas atsižvelgiant į šiuos elementus:

a) ~~paieškų~~ ***įvestų įspėjimų ir atliktų paieškų*** Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) skaičių; **[143 pakeit.]**

b) valstybių narių paieškų tarpvalstybinio keitimosi teismo ekspertizės duomenimis (DNR, pirštų atspaudais, automobilių registracijos numeriais) sistemoje (Priumo automatinio keitimosi duomenimis sistema) skaičių;

c) pranešimų, kuriais keičiamasi per Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA), skaičių;

d) paieškų Europolo informacinėje sistemoje (EIS) skaičių;

e) bendrą keleivių, kurių ES keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenys buvo surinkti ir jais pasikeista, skaičių;

ea) paieškų, atliktų Europos nuosprendžių registrų informacinėje sistemoje, skirtoje trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN), skaičių. **[144 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: Europolas, „eu-LISA“, Taryba, valstybės narės

2) Naudojantis fondo parama ***kompetentingų institucijų*** sukurtų naujų jungčių ~~tarp~~ su ~~saugumu susijusių duomenų bazių~~ ***duomenų bazėmis, susijusiomis su saugumu,*** skaičius: **[145 pakeit.]**

a) su ES ir prireikus tarptautinėmis duomenų bazėmis;

b) valstybėje narėje;

c) su viena ar daugiau kitų valstybių narių;

d) su viena ar daugiau trečiųjų šalių.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

3) Dėl paramos fondo lėšomis atsiradusių papildomų aktyvių ES ir, kai tinkama, nacionalinių su saugumu susijusių keitimosi informacija priemonių, sistemų ir duomenų bazių naudotojų skaičius, palyginti su visų naudotojų skaičiumi.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

2 konkretus tikslas. Aktyvesnis operatyvinis bendradarbiavimas

4) Bendrų operatyvinių veiksmų, remiamų fondo lėšomis, skaičius, taip pat nurodomos dalyvaujančios valstybės narės ir valdžios institucijos; duomenys suskirstomi pagal sritį (kova su terorizmu, bendro pobūdžio kova su organizuotu nusikalstamumu, kova su organizuotu nusikalstamumu, susijusiu su šaunamaisiais ginklais, kova su kibernetiniais nusikaltimais, kita):

a) jungtinių tyrimo grupių skaičius;

b) Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis tarpdisciplininės platformos (EMPACT) operatyvinių projektų skaičius;

c) kiti bendri operatyviniai veiksmai.

Duomenų šaltinis: Europolas, Eurojustas, valstybės narės

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

5) Dalyvavimas tarptautiniuose tinkluose, remiamuose fondo lėšomis.

Duomenų šaltinis: valstybės narės, su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų arba pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju gavėjai

6) Apskaičiuota naudojant fondo paramą įšaldyto ir konfiskuoto turto vertė.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

7) Teisėsaugos institucijoms bendradarbiaujant tarpusavyje tarpvalstybiniu lygmeniu konfiskuotų neteisėtų narkotikų***, ginklų, produktų iš laukinių augalų ir gyvūnų bei kontrabandinių kultūros objektų*** vertė. **[146 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: ***Europolas,*** valstybės narės, su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų gavėjai **[147 pakeit.]**

8) Naudojantis fondo parama sukurtų esamų tarpvalstybinių tinklų produktų, pavyzdžiui, geriausios praktikos vadovų, praktinių seminarų, bendrų pratybų, skaičius.

Duomenų šaltinis: su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų gavėjai

9) Atlikus Šengeno vertinimą pateiktų rekomendacijų, turinčių finansinį poveikį saugumo srityje ir įgyvendinamų naudojantis fondo parama, skaičius, palyginti su bendru rekomendacijų, turinčių finansinį poveikį saugumo srityje, skaičiumi.

Duomenų šaltinis: valstybės narės

3 konkretus tikslas. Kovos su nusikalstamumu ir jo prevencijos užtikrinimo gebėjimų stiprinimas

10) Teisėsaugos pareigūnų, kurie naudodamiesi fondo parama dalyvavo mokymuose, pratybose, tarpusavio mokymosi arba specializuotose mainų programose tarpvalstybiniais klausimais, skaičius, išskirstytas pagal šias sritis:

a) kova su terorizmu;

b) organizuotas nusikalstamumas;

c) kibernetiniai nusikaltimai;

d) kitos operatyvinio bendradarbiavimo sritys.

Duomenų šaltinis: valstybės narės***, Europolas, ENISA*** **[148 pakeit.]**

11) Geriausios praktikos ir tyrimo metodų vadovų, standartinių veiklos procedūrų ir kitų priemonių, sukurtų naudojantis fondo parama, tarpusavyje bendradarbiaujant įvairioms ES organizacijoms, skaičius.

Duomenų šaltinis: valstybės narės, su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų arba pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju gavėjai

12) Aukų, kurioms padėta naudojantis fondo parama, skaičius, suskirstytas pagal nusikalstamumo rūšį (prekyba žmonėmis ***ir organais***, neteisėtas migrantų gabenimas, terorizmas, sunkūs ir organizuoti nusikaltimai, kibernetiniai nusikaltimai, ***seksualinis išnaudojimas ir*** seksualinis vaikų išnaudojimas***, kankinimai ar nežmoniškas ar žeminantis elgesys***). **[149 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: valstybės narės

13) ***Viešųjų erdvių ir*** ypatingos svarbos infrastruktūros ~~ir viešųjų erdvių~~ ***objektų***, kurių apsauga nuo saugumo incidentų buvo pagerinta naudojantis fondo parama, skaičius ***ir mastas;*** **[150 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: valstybės narės

14) Smurtinį ekstremizmą sukeliančios radikalizacijos prevencijos iniciatyvų skaičius:

~~a) Informacijos apie radikalizaciją tinklo (RAN) interneto svetainėje nustatytų atitikčių skaičius;~~ **[151 pakeit.]**

b) RAN dalyvių skaičius, suskirstytas pagal ekspertų tipą;

c) glaudžiai bendradarbiaujant su nacionalinėmis valdžios institucijomis valstybėse narėse baigtų mokomųjų vizitų, mokymų, praktinių seminarų ir konsultacijų skaičius, suskirstytas pagal paramos gavėjus (teisėsaugos institucijos, kita) ***ir dalyvių atsiliepimai***. **[152 pakeit.]**

Duomenų šaltinis: RAN***, valstybės narės*** **[153 pakeit.]**

15) Naudojantis fondo parama sukurtų partnerystės projektų, padedančių gerinti paramą liudytojams, informatoriams ir nusikaltimų aukoms, skaičius:

a) su privačiuoju sektoriumi,

b) su pilietine visuomene.

Duomenų šaltinis: valstybės narės, su Sąjungos veiksmais susijusių dotacijų arba pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju gavėjai

Konkretus tikslas 3a. Bendros žvalgybos kultūros ugdymas:

15a) Žvalgybos srityje vykdomų mainų tarp valstybių narių skaičius.

15b) Teisėsaugos ir žvalgybos pareigūnų, kurie dalyvavo naudojantis fondo parama organizuotose mokymuose, pratybose, tarpusavio mokymosi arba specializuotose mainų programose tarpvalstybiniais klausimais, skaičius.

Duomenų šaltinis: valstybės narės **[154 pakeit.]**

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0178

Spiritinių gėrimų apibrėžimas, pateikimas bei ženklinimas ir jų geografinių nuorodų apsauga ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos (COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/65)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2016)0750),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 43 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0496/2016),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į Italijos Respublikos Senato pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, kad teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

— atsižvelgdamas į 2017 m. kovo 29 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 10 d. ir 2019 m. vasario 27 d. laiškais Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą ir Tarptautinės prekybos komiteto bei Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto nuomones (A8-0021/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją ([2]);

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

([1]) OL C 209, 2017 6 30, p. 54.
([2]) Ši pozicija pakeičia 2018 m. kovo 1 d. priimtus pakeitimus (Priimti tekstai, P8_TA(2018)0049).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TC1-COD(2016)0392

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl spiritinių gėrimų apibrėžties, apibūdinimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus, spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos ir žemės ūkio kilmės etilo alkoholio ir distiliatų naudojimo gaminant alkoholinius gėrimus, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/787.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0179

Siūlomi Protokolo Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto pakeitimai ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, projekto (02360/2018 – C8-0132/2018 – 2018/0900(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/66)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktą Teisingumo Teismo prašymą ir į jo peržiūrėtą versiją (02360/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 256 straipsnio 1 dalį ir 281 straipsnio antrą pastraipą bei Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnio 1 dalį, pagal kurias Parlamentui buvo pateiktas akto projektas (C8-0132/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 ir 15 dalis,

— atsižvelgdamas į Komisijos nuomones (COM(2018)0534 ir C(2018)7500),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. sausio 16 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 48 ir 59 straipsnius,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą ir į Užsienio reikalų komiteto nuomonę (A8-0439/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0900

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2019/..., kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES, Euratomas) 2019/629.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0180

Socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonių nustatymas Jungtinei Karalystei išstojus iš ES ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, taikytinos Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos (COM(2019)0053 – C8-0039/2019 – 2019/0019(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/67)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0053),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 48 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0039/2019),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 25 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą (A8-0161/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje;

3. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2019)0019

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, taikytinos Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/500.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

Komisijos pareiškimas

Reglamentas, kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, taikytinos Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Europos Sąjungos, grindžiamas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 48 straipsniu, kiek tai susiję su socialinės apsaugos koordinavimo priemonėmis. Šio reglamento taikymas ir trečiųjų šalių piliečiams tame pačiame teisės akte neįmanomas dėl teisinio pagrindo nesuderinamumo, nes toks išplėtimas turėtų būti grindžiamas SESV 79 straipsnio 2 dalies b punktu.

Komisija mano, kad trečiųjų šalių piliečiams, kuriems taikomas 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1231/2010, turėtų būti ir toliau taikomi pagrindiniai socialinės apsaugos koordinavimo principai, kuriuos ketinama kodifikuoti Reglamente, kuriuo nustatomos socialinės apsaugos koordinavimo srities nenumatytų atvejų priemonės, remiantis Reglamento (ES) Nr. 1231/2010 ir reglamentų (EB) Nr. 883/2004 ir (EB) Nr. 987/2009, kurie ir toliau galioja, nuostatomis.

Tačiau Komisija, jei prireiks vėlesniame etape, svarstys galimybę šiame pasiūlyme išdėstytus principus pritaikyti ir teisėtai valstybėje narėje gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams, kuriems pagal 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1231/2010 taikomi ES teisės aktai dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo siekiant patvirtinti jų teises, susijusias su laikotarpiu, kai Jungtinė Karalystė buvo valstybė narė.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0181

Bendrosios taisyklės, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės išstojimą iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimą iš Sąjungos (COM(2018)0895 – C8-0511/2018 – 2018/0436(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/68)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0895),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0511/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Europos regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. vasario 15 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A8-0063/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0436

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl bendrųjų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis susisiekimas krovinių ir keleivių vežimo keliais sektoriuje, atsižvelgiant į Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimą iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/501.)

---

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0182

Bendros taisyklės, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Sąjungos (COM(2018)0893 – C8-0510/2018 – 2018/0433(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/69)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0893),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0510/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. vasario 27 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A8-0062/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0433

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl bendrų taisyklių, kuriomis užtikrinamas bazinis oro susisiekimas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei išstojus iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/502.)

---

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0183

Taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu, Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamos tam tikros Reglamente (ES) Nr. 508/2014 nustatytos taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu (COM(2019)0048 – C8-0037/2019 – 2019/0009(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/70)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0048),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 42 straipsnį ir į 43 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0037/2019),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 154 straipsnius,

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2019)0009

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamos tam tikros Reglamente (ES) Nr. 508/2014 nustatytos taisyklės, susijusios su Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/497.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0184

Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirti žvejybos leidimai ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomos žvejybos operacijos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403 (COM(2019)0049 – C8-0036/2019 – 2019/0010(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/71)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0049),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0036/2019),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 20 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 154 straipsnius,

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2019)0010

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl Jungtinės Karalystės vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams skirtų žvejybos leidimų ir Jungtinės Karalystės žvejybos laivų Sąjungos vandenyse vykdomų žvejybos operacijų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2403

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/498.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0185

Tam tikri geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektai, susiję su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimu iš Sąjungos (COM(2019)0088 – C8-0046/2019 – 2019/0040(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/72)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2019)0088),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0046/2019),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— pasikonsultavęs su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 154 straipsnius,

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2019)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl tam tikrų geležinkelių saugos ir susisiekimo aspektų, susijusių su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/503.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0189

Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras ir Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas ***I

2019 m. kovo 13 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras ir Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas (COM(2018)0630 – C8-0404/2018 – 2018/0328(COD)) ([1])

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/73)

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento

1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) ***kasdienis*** mūsų gyvenimas ir ekonomika vis labiau ***priklauso*** nuo skaitmeninių technologijų, ***todėl*** piliečiams vis dažniau grėsmę kelia rimti kibernetiniai incidentai. Kad ateityje būtume saugūs, be kita ko, turime stiprinti savo technologinį ir pramoninį gebėjimą saugoti Sąjungą nuo kibernetinių grėsmių – tiek ***civilinė*** infrastruktūra, tiek ***karinis pajėgumas*** priklauso nuo saugių skaitmeninių sistemų;	(1) ***kadangi daugiau kaip 80 proc. Sąjungos gyventojų yra prisijungę prie interneto ir kasdienis*** mūsų gyvenimas ir ekonomika ***tampa*** vis labiau ***priklausomi*** nuo skaitmeninių technologijų, piliečiams vis dažniau grėsmę kelia rimti kibernetiniai incidentai. Kad ateityje būtume saugūs, be kita ko, turime ***prisidėti prie atsparumo apskritai,*** stiprinti savo technologinį ir pramoninį gebėjimą saugoti Sąjungą nuo ***nuolat evoliucionuojančių*** kibernetinių grėsmių – tiek infrastruktūra, tiek ***saugumo pajėgumai*** priklauso nuo saugių skaitmeninių sistemų***. Tokio saugumo galima pasiekti didinant informuotumą apie grėsmes kibernetiniam saugumui, plėtojant kompetenciją, pajėgumus ir gebėjimus visoje Sąjungoje, visapusiškai atsižvelgiant į techninės ir programinės įrangos infrastruktūros, tinklų, produktų ir procesų sąveiką, taip pat į poveikio visuomenei ir etikai aspektus;***

([1]) Klausimas buvo grąžintas atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą (A8-0084/2019).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento

1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) kibernetiniai nusikaltimai – sparčiai didėjanti grėsmė Sąjungai, jos piliečiams ir ekonomikai. 2017 m. 80 proc. Europos bendrovių patyrė bent vieną kibernetinį incidentą. 2017 m. gegužės mėn. dėl surengto „Wannacry“ išpuolio nukentėjo daugiau kaip 150 valstybių ir 230 000 IT sistemų ir jis turėjo didelį poveikį ypatingos svarbos infrastruktūros objektams, pvz., ligoninėms. Todėl būtina nustatyti aukščiausius kibernetinio saugumo standartus ir ieškoti holistinių kibernetinio saugumo sprendimų, įtraukiant žmones, produktus, procesus ir technologijas visoje Sąjungoje, taip pat užtikrinti Sąjungos lyderystę šioje srityje bei skaitmeninę autonomiją;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento

4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) 2017 m. rugsėjo mėn. surengtame Talino aukščiausiojo lygio susitikime skaitmeniniais klausimais valstybių ir vyriausybių vadovai paragino Sąjungą tapti „pasauline lydere kibernetinio saugumo srityje iki 2025 m., siekiant užtikrinti mūsų piliečių, vartotojų ir įmonių pasitikėjimą ir apsaugą internete ir sudaryti sąlygas naudotis laisvu ir teisės aktais reglamentuojamu ***internetu“***;	(4) 2017 m. rugsėjo mėn. surengtame Talino aukščiausiojo lygio susitikime skaitmeniniais klausimais valstybių ir vyriausybių vadovai paragino Sąjungą tapti pasauline lydere kibernetinio saugumo srityje iki 2025 m., siekiant užtikrinti mūsų piliečių, vartotojų ir įmonių pasitikėjimą ir apsaugą internete ir sudaryti sąlygas naudotis laisvu***, saugesniu*** ir teisės aktais reglamentuojamu ***internetu, ir pareiškė, kad „(at)kuriant IRT sistemas ir sprendimus, įskaitant tuos, kurie sukurti ir (arba) skatinami pagal ES sąveikumo ir standartizavimo programas (pvz., ISA²), būtų galima plačiau naudotis atvirojo kodo sprendimais ir (arba) atviraisiais standartais, be kita ko, siekiant išvengti pardavėjų nustatytų susaistymų“***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento

4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras (toliau – Kompetencijos centras) turėtų padėti didinti tinklo ir informacinių sistemų infrastruktūros, įskaitant internetą ir kitus visuomenės veikimui būtinus ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, kaip antai transporto, sveikatos priežiūros ir bankų sistemas, atsparumą;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento

4 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4b) Kompetencijos centro veikla ir jo veiksmais turėtų būti atsižvelgiama į Reglamento (ES) 2019/XXX [naujos redakcijos Reglamento (EB) Nr. 428/2009, parengtos pagal pasiūlymą COM(2016)0616] įgyvendinimą [1a].
	[1a] Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/…, nustatantis Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų, techninės pagalbos ir tranzito kontrolės režimą (OL L …, …, p. …).

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) didelis tinklų ir informacinių sistemų sutrikimas gali paveikti atskiras valstybes nares ir visą Sąjungą. Todėl tinklų ir informacinių sistemų saugumas yra būtinas***, kad vidaus rinka veiktų sklandžiai***. Šiuo metu Sąjunga priklauso nuo ne Europos kibernetinio saugumo paslaugų teikėjų. Tačiau Sąjungai yra strategiškai svarbu išlaikyti ir plėtoti esminius kibernetinio saugumo technologinius pajėgumus, būtinus siekiant užtikrinti ***bendrosios skaitmeninės rinkos saugumą,*** apsaugoti ypatingos svarbos tinklus ir informacines sistemas ir teikti pagrindines kibernetinio saugumo paslaugas;	(5) didelis tinklų ir informacinių sistemų sutrikimas gali paveikti atskiras valstybes nares ir visą Sąjungą. Todėl ***aukščiausio lygio*** tinklų ir informacinių sistemų saugumas ***visoje Sąjungoje*** yra būtinas ***tiek visuomenei, tiek ir ekonomikai***. Šiuo metu Sąjunga priklauso nuo ne Europos kibernetinio saugumo paslaugų teikėjų. Tačiau Sąjungai yra strategiškai svarbu išlaikyti ir plėtoti esminius kibernetinio saugumo technologinius pajėgumus ***bei gebėjimus***, būtinus siekiant užtikrinti ***duomenų apsaugą ir*** apsaugoti ypatingos svarbos tinklus ir ***ES piliečių bei įmonių*** informacines sistemas***, įskaitant visuomenės veikimui būtinus ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, kaip antai transporto sistemas, sveikatos priežiūros sistemas*** ir ***bankų sistemas bei bendrąją skaitmeninę rinką, taip pat*** teikti pagrindines kibernetinio saugumo paslaugas;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) Sąjungoje sukaupta daug specialiųjų žinių ir patirties kibernetinio saugumo mokslinių tyrimų, technologijų ir pramonės srityje, tačiau pramonės ir mokslinių tyrimų bendruomenių pastangos yra suskaidytos ir nepakankamai suderintos, trūksta bendros misijos, todėl nukenčia konkurencingumas šioje srityje. Šios pastangos ir praktinė patirtis turi būti sutelktos, sujungtos tinkle ir naudojamos veiksmingai, siekiant sustiprinti ir papildyti esamus mokslinių tyrimų, technologinius ir pramonės pajėgumus Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis;	(6) Sąjungoje sukaupta daug specialiųjų žinių ir patirties kibernetinio saugumo mokslinių tyrimų, technologijų ir pramonės srityje, tačiau pramonės ir mokslinių tyrimų bendruomenių pastangos yra suskaidytos ir nepakankamai suderintos, trūksta bendros misijos, todėl nukenčia konkurencingumas ***ir veiksminga itin svarbių duomenų, tinklų ir sistemų apsauga*** šioje srityje. Šios pastangos ir praktinė patirtis turi būti sutelktos, sujungtos tinkle ir naudojamos veiksmingai, siekiant sustiprinti ir papildyti esamus mokslinių tyrimų, technologinius***, įgūdžių*** ir pramonės pajėgumus Sąjungos ir nacionaliniu lygmenimis***. Kadangi informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sektorius susiduria su dideliais iššūkiais, pvz., kvalifikuotų darbuotojų poreikiu, jam būtų naudinga, kad būtų atstovaujama plačiajai visuomenei, kad būtų užtikrinta lyčių pusiausvyra, etninė įvairovė ir nediskriminavimas neįgaliųjų atžvilgiu, taip pat kad būsimiems kibernetinio saugumo ekspertams būtų palengvinta prieiga prie žinių ir mokymo, įskaitant jų švietimą neformalioje aplinkoje, pavyzdžiui, nemokamo ir atvirojo kodo programinės įrangos projektuose, pilietinių technologijų projektuose, naujai įsteigtose įmonėse ir labai mažose įmonėse;***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) mažosios ir vidutinės įmonės (toliau – MVĮ) atlieka itin svarbų vaidmenį Sąjungos kibernetinio saugumo sektoriuje, kuris dėl savo dinamiškumo jos gali pasiūlyti pažangių sprendimų. Tačiau MVĮ, kurios nesispecializuoja kibernetinio saugumo srityje, taip pat gali būti labiau pažeidžiamos kibernetinių incidentų atveju, nes veiksmingiems kibernetinio saugumo sprendimams įdiegti reikalingos didelės investicijos ir atitinkamos žinios. Todėl būtina užtikrinti, kad Kompetencijos centras ir Kibernetinio saugumo kompetencijos tinklas (toliau – Tinklas) teiktų MVĮ konkrečią pagalbą, sudarant joms palankesnes sąlygas įgyti žinių ir gauti mokymą, kad jos galėtų užsitikrinti pakankamą saugumą ir būtų suteikta galimybė tiems, kurie yra aktyvūs kibernetinio saugumo srityje, prisidėti prie Sąjungos lyderystės šioje srityje;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

6 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6b) specialiųjų žinių sukaupta už pramoninės ir mokslinių tyrimų aplinkos ribų. Nekomerciniai ir ikiprekybiniai projektai – tai vadinami pilietinių technologijų projektais, kuriuose visuomenės interesais ir visuomenės labui naudojami atvirieji standartai, atvirieji duomenys ir nemokama bei atviroji programinė įranga. Jie padeda didinti atsparumą, informuotumą ir ugdyti gebėjimą kibernetinio saugumo srityje bei atlieka svarbų vaidmenį kuriant pramonės ir mokslinių tyrimų pajėgumus šioje srityje;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

6 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6c) terminas „suinteresuotosios šalys“, kai vartojamas šiame reglamente, reiškia, be kita ko, pramonę, viešuosius subjektus ir kitus subjektus, kurie sprendžia operatyvinius ir techninius klausimus kibernetinio saugumo srityje, taip pat pilietinę visuomenę, be kita ko, profesines sąjungas, vartotojų asociacijas, nemokamos ir atvirojo kodo programinės įrangos bendruomenę bei akademinę ir mokslinių tyrimų bendruomenę;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Kompetencijos centras turėtų būti pagrindinė Sąjungos priemonė investicijoms į kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, technologijų ir pramonės plėtrą sutelkti, taip pat atitinkamiems projektams ir iniciatyvoms įgyvendinti kartu su ***Kibernetinio saugumo kompetencijos centrų*** tinklu. Jis turėtų užtikrinti finansinę paramą kibernetiniam saugumui iš programos „Europos horizontas“ ir Skaitmeninės Europos programos lėšų, o prireikus ir iš Europos regioninės plėtros fondo ir kitų programų. Toks požiūris turėtų padėti sukurti sinergiją ir koordinuoti finansinę paramą, susijusią su kibernetinio saugumo ***moksliniais tyrimais***, ***inovacijomis***, ***technologijomis*** ir pramonės ***plėtra***, ir išvengti dubliavimosi;	(8) Kompetencijos centras turėtų būti pagrindinė Sąjungos priemonė investicijoms į kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, technologijų ir pramonės plėtrą sutelkti, taip pat atitinkamiems projektams ir iniciatyvoms įgyvendinti kartu su tinklu. Jis turėtų užtikrinti finansinę paramą kibernetiniam saugumui iš programos „Europos horizontas“ ir Skaitmeninės Europos programos lėšų, ***taip pat iš Europos gynybos fondo su gynyba susijusiems veiksmams ir administracinėms išlaidoms,*** o prireikus ir iš Europos regioninės plėtros fondo ir kitų programų ***lėšų***. Toks požiūris turėtų padėti sukurti sinergiją ir koordinuoti finansinę paramą, susijusią su ***Sąjungos iniciatyvomis*** kibernetinio saugumo ***mokslinių tyrimų ir plėtros***, ***inovacijų***, ***technologijų*** ir pramonės ***plėtros srityse***, ir išvengti dubliavimosi;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) „Integruotasis saugumas“ tai principas, nustatytas 2017 m. rugsėjo 13 d. Komisijos bendrame komunikate „Atsparumas, atgrasymas ir gynyba: ES kibernetinio saugumo didinimas“ apima pažangiausius metodus siekiant padidinti saugumą visais produkto ar paslaugos gyvavimo ciklo etapais, pradedant nuo saugių projektavimo ir plėtros metodų, sumažinant išpuolių perimetrą ir įtraukiant atitinkamus saugumo patikrinimus ir saugumo auditą. Per visą eksploatavimo ir techninės priežiūros laikotarpį gamintojai arba teikėjai turi nedelsiant vykdyti atnaujinimus, siekiant sušvelninti pažeidžiamumą ar grėsmes, visos numatomos produkto gyvavimo trukmės laikotarpiu ir po jo. To taip pat galima pasiekti sudarant sąlygas trečiosioms šalims kurti ir teikti tokius atnaujinimus. Atnaujinti duomenis visų pirma būtina tuo atveju, kai turima bendrai naudojama infrastruktūra, produktai ir procesai;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento

8 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8b) atsižvelgdamos į kibernetinio saugumo iššūkio mastą ir kiek investuota į kibernetinio saugumo pajėgumus ir gebėjimus kitose pasaulio šalyse, Sąjunga ir jos valstybės narės turėtų padidinti finansinę paramą šios srities moksliniams tyrimams, plėtrai ir diegimui. Kad būtų pasiekta masto ekonomija ir palyginamas saugumo lygis visoje Sąjungoje, valstybės narės prireikus turėtų prisidėti prie Europos sistemos investicijomis į Kompetencijos centro mechanizmą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento

8 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8c) siekiant skatinti Sąjungos konkurencingumą ir aukščiausius kibernetinio saugumo standartus tarptautiniu mastu, Kompetencijos centras ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų siekti, kad kibernetinio saugumo produktais, procesais ir techniniais standartais būtų keičiamasi su tarptautine bendruomene. Techniniai standartai apima nuorodų, skelbiamų pagal atvirąsias licencijas, sistemos kūrimu. Siekiant užtikrinti bendrai naudojamos tinklų ir informacijos sistemos, pavyzdžiui, interneto ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų, bendrą patikimumą ir atsparumą, yra itin svarbu kurti visų pirma saugias nuorodų sistemas;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento

9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) atsižvelgiant į tai, kad šios iniciatyvos tikslų bus galima geriausiai pasiekti, jei ***dalyvaus*** visos valstybės narės arba kuo daugiau valstybių narių, valstybės narės skatinamos dalyvauti balsavimo teises suteikiant tik toms, kurios finansiškai prisideda padengiant Kompetencijos centro administracines ir veiklos išlaidas;	(9) atsižvelgiant į tai, kad šios iniciatyvos tikslų bus galima geriausiai pasiekti, jei ***prisidės*** visos valstybės narės arba kuo daugiau valstybių narių, valstybės narės skatinamos dalyvauti balsavimo teises suteikiant tik toms, kurios finansiškai prisideda padengiant Kompetencijos centro administracines ir veiklos išlaidas;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento

12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) valstybės narės turėtų pasirinkti nacionalinius koordinavimo centrus. Be reikalingų administracinių pajėgumų, centrai turėtų turėti arba gauti galimybę tiesiogiai naudotis kibernetinio saugumo technologinėmis žiniomis, ypač tokiose srityse kaip kriptografija, IRT saugumo paslaugos, įsibrovimų aptikimas, sistemos saugumas, tinklo saugumas, programinės įrangos ir programų saugumas arba žmogiškieji ***ir*** visuomeniniai saugumo ir privatumo aspektai. Jie taip pat turėtų turėti pakankamai pajėgumų, kad galėtų veiksmingai dalyvauti ir koordinuoti veiksmus su pramone, viešuoju sektoriumi, įskaitant institucijas, paskirtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvos*** (ES) 2016/1148 ([23]), ir mokslinių tyrimų bendruomene;	(12) valstybės narės turėtų pasirinkti nacionalinius koordinavimo centrus. Be reikalingų administracinių pajėgumų, centrai turėtų turėti arba gauti galimybę tiesiogiai naudotis kibernetinio saugumo technologinėmis žiniomis, ypač tokiose srityse kaip kriptografija, IRT saugumo paslaugos, įsibrovimų aptikimas, sistemos saugumas, tinklo saugumas, programinės įrangos ir programų saugumas arba žmogiškieji***, etikos,*** visuomeniniai ***ir aplinkos*** saugumo ir privatumo aspektai. Jie taip pat turėtų turėti pakankamai pajėgumų, kad galėtų veiksmingai dalyvauti ir koordinuoti veiksmus su pramone, viešuoju sektoriumi, įskaitant institucijas, paskirtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyvą*** (ES) 2016/1148 ([23]), ir mokslinių tyrimų bendruomene***, siekiant užmegzti nuolatinį viešojo ir privačiojo sektorių dialogą kibernetinio saugumo klausimais. Be to, turėtų būti padidintas plačiosios visuomenės informuotumas kibernetinio saugumo srityje, pasitelkus tinkamas informavimo priemones;***

([23]) 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1148 dėl priemonių aukštam bendram tinklų ir informacinių sistemų saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti (OL L 194, 2016 7 19, p. 1).

([23]) 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1148 dėl priemonių aukštam bendram tinklų ir informacinių sistemų saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti (OL L 194, 2016 7 19, p. 1).

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) naujos technologijos, kaip dirbtinis intelektas, daiktų internetas, itin našus skaičiavimas (HPC) ir kvantinė kompiuterija, ***blokų grandinės ir*** tokios sąvokos kaip saugios skaitmeninės tapatybės tuo pat metu sukuria naujų kibernetinio saugumo uždavinių ir padeda rasti ***sprendimų***. Norint įvertinti ir patvirtinti esamų ar būsimų IRT sistemų patikimumą, reikės išbandyti saugumo ***sprendimus***, susijusius su išpuoliais, nukreiptais prieš HPC ir kvantinius skaičiavimus atliekančias mašinas. Kompetencijos centras, Tinklas ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų padėti tobulinti ir skleisti naujausius kibernetinio saugumo ***sprendimus***. Kartu Kompetencijos centras ir ***Tinklas*** turėtų tarnauti kūrėjams ir operatoriams, veikiantiems ypatingos svarbos sektoriuose, pavyzdžiui, transporto, energetikos, sveikatos apsaugos, finansų, valdžios, telekomunikacijų, gamybos, gynybos ir kosmoso, siekiant padėti jiems spręsti kibernetinio saugumo problemas;	(14) naujos technologijos, kaip dirbtinis intelektas, daiktų internetas, itin našus skaičiavimas (HPC) ir kvantinė kompiuterija, ***o taip pat*** tokios sąvokos kaip saugios skaitmeninės tapatybės tuo pat metu sukuria naujų kibernetinio saugumo uždavinių ir padeda rasti ***produktų ir procesų***. Norint įvertinti ir patvirtinti esamų ar būsimų IRT sistemų patikimumą, reikės išbandyti saugumo ***produktus ir procesus***, susijusius su išpuoliais, nukreiptais prieš HPC ir kvantinius skaičiavimus atliekančias mašinas. Kompetencijos centras, Tinklas***, Europos skaitmeninių inovacijų centrai*** ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų padėti tobulinti ir skleisti naujausius kibernetinio saugumo ***produktus ir procesus, be kita ko, dvejopo naudojimo, visų pirma tuos, kurie padeda organizacijoms nuolat didinti pajėgumus, atsparumą ir užtikrinti tinkamą valdymą. Kompetencijos centras ir Tinklas turėtų skatinti visą inovacijų ciklą ir padėti įveikti kibernetinio saugumo technologijų ir paslaugų inovacijų atotrūkį***. Kartu Kompetencijos centras***, Tinklas*** ir ***kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė*** turėtų tarnauti kūrėjams ir operatoriams, veikiantiems ypatingos svarbos sektoriuose, pavyzdžiui, transporto, energetikos, sveikatos apsaugos, finansų, valdžios, telekomunikacijų, gamybos, gynybos ir kosmoso, siekiant padėti jiems spręsti kibernetinio saugumo problemas ***ir tirti skirtingus motyvus, dėl kurių vykdomi išpuoliai, kurie kenkia tinklų ir informacinių sistemų vientisumui, pvz., nusikaltimus, pramoninį šnipinėjimą, šmeižtą ir dezinformaciją***;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) dėl sparčiai kintančio kibernetinių grėsmių ir kibernetinio saugumo pobūdžio Sąjunga turi gebėti greitai ir nuolat prisitaikyti prie naujų šios srities pokyčių. Todėl Kompetencijos centras, Tinklas ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų būti pakankamai lankstūs, kad užtikrintų reikiamą reaktyvumą. Jie turėtų sudaryti palankesnes sąlygas sprendimams, kurie padeda subjektams nuolat stiprinti gebėjimus didinti savo ir Sąjungos atsparumą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento

14 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14b) Kompetencijos centras turėtų turėti tikslą įtvirtinti Sąjungos lyderystę ir kompetenciją kibernetinio saugumo srityje, tokiu būdu užtikrinant aukščiausius saugumo standartus Sąjungoje, užtikrinti duomenų, informacinių sistemų, tinklų ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą Sąjungoje, kurti naujas kokybiškas darbo vietas šioje srityje, užkirsti kelią Europos kibernetinio saugumo ekspertų protų nutekėjimui į trečiąsias šalis ir suteikti Europos pridėtinę vertę jau esamoms nacionalinėms kibernetinio saugumo priemonėms;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento

15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) Kompetencijos centrui turi būti priskirtos kelios pagrindinės funkcijos. Pirma, Kompetencijos centras turėtų palengvinti ***Europos kibernetinio saugumo kompetencijos centrų*** tinklo darbą ir padėti jį koordinuoti ir puoselėti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenę. Centras turėtų vykdyti kibernetinio saugumo technologinių klausimų darbotvarkę ir ***sudaryti palankesnes sąlygas naudotis*** Tinklo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ***sukaupta praktine*** patirtimi. Antra, jis turėtų įgyvendinti atitinkamas Skaitmeninės Europos programos ir programos „Europos horizontas“ dalis, skirdamas dotacijas, paprastai po konkurencija pagrįsto kvietimo teikti pasiūlymus. Trečia, Kompetencijos centras turėtų sudaryti palankesnes sąlygas bendroms Sąjungos, valstybių narių ir (arba) pramonės investicijoms;	(15) Kompetencijos centrui turi būti priskirtos kelios pagrindinės funkcijos. Pirma, Kompetencijos centras turėtų palengvinti tinklo darbą ir padėti jį koordinuoti ir puoselėti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenę. Centras turėtų vykdyti kibernetinio saugumo technologinių klausimų darbotvarkę ir ***sutelkti*** Tinklo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ***sukauptą praktinę patirtį, dalytis ir sudaryti palankesnes sąlygas naudotis ta*** patirtimi ***ir kibernetinio saugumo infrastruktūra***. Antra, jis turėtų įgyvendinti atitinkamas Skaitmeninės Europos programos ir programos „Europos horizontas“ dalis, skirdamas dotacijas, paprastai po konkurencija pagrįsto kvietimo teikti pasiūlymus. Trečia, Kompetencijos centras turėtų sudaryti palankesnes sąlygas bendroms Sąjungos, valstybių narių ir (arba) pramonės investicijoms***, taip pat bendroms mokymo galimybėms ir informuotumo didinimo programoms pagal Skaitmeninės Europos programą piliečiams ir įmonėms, siekiant įveikti įgūdžių atotrūkį. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas MVĮ įgalėjimui kibernetinio saugumo srityje;***

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento

16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) Kompetencijos centras turėtų skatinti ir remti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės, kuri apimtų didelę, atvirą ir įvairią kuriant kibernetinio saugumo technologijas dalyvaujančių subjektų grupę, bendradarbiavimą ir jos veiklos koordinavimą. Ši bendruomenė visų pirma turėtų apimti mokslinių tyrimų subjektus, pasiūlos ir paklausos ***sričių*** pramonės įmones ir viešąjį sektorių. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų prisidėti prie Kompetencijos centro veiklos ir darbo plano, jai taip pat turėtų būti naudinga Kompetencijos centro ir Tinklo bendruomenės stiprinimo veikla, tačiau ji neturėtų gauti jokių privilegijų, kai kalbama apie kvietimus teikti pasiūlymus arba kvietimus dalyvauti konkurse;	(16) Kompetencijos centras turėtų skatinti ir remti ***ilgalaikį strateginį*** kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės, kuri apimtų didelę, atvirą***, tarpdisciplininę*** ir įvairią kuriant kibernetinio saugumo technologijas dalyvaujančių ***Europos*** subjektų grupę, bendradarbiavimą ir jos veiklos koordinavimą. Ši bendruomenė visų pirma turėtų apimti mokslinių tyrimų subjektus, ***įskaitant tuos, kurie dirba su kibernetinio saugumo etiniais klausimais,*** pasiūlos ***srities pramonės įmones*** ir paklausos ***srities*** pramonės įmones***, įskaitant MVĮ,*** ir viešąjį sektorių. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė turėtų prisidėti prie Kompetencijos centro veiklos ir darbo plano, jai taip pat turėtų būti naudinga Kompetencijos centro ir Tinklo bendruomenės stiprinimo veikla, tačiau ji neturėtų gauti jokių privilegijų, kai kalbama apie kvietimus teikti pasiūlymus arba kvietimus dalyvauti konkurse;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) Kompetencijos centras turėtų teikti tinkamą paramą Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūrai (ENISA) vykdant užduotis, apibrėžtas Direktyvoje (ES) 2016/1148 ([1a]) (TIS direktyva) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2019/XXX (Kibernetinio saugumo aktas). Todėl ENISA turėtų padėti Kompetencijos centrui nustatyti finansavimo prioritetus;

([1a]) … m. … … d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/… dėl ES kibernetinio saugumo agentūros ENISA ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) (OL L …, …, p. …) (2017/0225(COD)).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento

17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant patenkinti ir paklausos, ***ir*** pasiūlos sričių pramonės įmonių poreikius, Kompetencijos centro užduotis teikti pramonės įmonėms su kibernetiniu saugumu susijusias žinias ir techninę pagalbą turėtų būti susijusi tiek su IRT produktais ir paslaugomis, tiek su visais kitais pramonės ir technologijų produktais ir ***sprendimais***, kurių kibernetinis saugumas turi būti užtikrintas;	(17) siekiant patenkinti ***viešojo sektoriaus*** ir ***tiek*** paklausos, ***tiek*** pasiūlos sričių pramonės įmonių poreikius, Kompetencijos centro užduotis teikti ***viešajam sektoriui ir*** pramonės įmonėms su kibernetiniu saugumu susijusias žinias ir techninę pagalbą turėtų būti susijusi tiek su IRT produktais***, procesais*** ir paslaugomis, tiek su visais kitais pramonės ir technologijų produktais ir ***procesais***, kurių kibernetinis saugumas turi būti užtikrintas***. Visų pirma Kompetencijos centras turėtų sudaryti palankesnes sąlygas diegti dinamiškus įmonių lygmens sprendimus, skirtus visų organizacijų pajėgumams, įskaitant žmones, procesus ir technologijas, stiprinti, siekiant veiksmingai apsaugoti organizacijas nuo nuolat besikeičiančių kibernetinių grėsmių;***

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento

17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) Kompetencijos centras turėtų prisidėti prie plataus masto pažangiausių, visų pirma pasaulyje pripažintų kibernetinio saugumo produktų ir sprendimų diegimo;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento

18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) kadangi Kompetencijos centras ir Tinklas turėtų siekti kibernetinio saugumo civilinių ir gynybos aspektų sinergijos, pagal programą „Europos horizontas“ finansuojami projektai bus įgyvendinami vadovaujantis Reglamentu Nr. XXX [Programos „Europos horizontas“ reglamentu], kuriame numatyta, kad vykdant mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą pagal programą „Europos horizontas“ daugiausia dėmesio bus skiriama civilinėms reikmėms;	(18) kadangi Kompetencijos centras ir Tinklas turėtų siekti kibernetinio saugumo civilinių ir gynybos aspektų sinergijos ***ir koordinavimo***, pagal programą „Europos horizontas“ finansuojami projektai bus įgyvendinami vadovaujantis Reglamentu Nr. XXX [Programos „Europos horizontas“ reglamentu], kuriame numatyta, kad vykdant mokslinių tyrimų ir inovacijų veiklą pagal programą „Europos horizontas“ daugiausia dėmesio bus skiriama civilinėms reikmėms;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento

19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) siekiant užtikrinti struktūrinį ir tvarų bendradarbiavimą, Kompetencijos centro ir nacionalinių koordinavimo centrų santykiai turėtų būti grindžiami sutartimis;	(19) siekiant užtikrinti struktūrinį ir tvarų bendradarbiavimą, Kompetencijos centro ir nacionalinių koordinavimo centrų santykiai turėtų būti grindžiami sutartimis***, kurios turėtų būti suderintos Sąjungos lygmeniu***;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento

20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) reikėtų nustatyti tinkamas Kompetencijos centro atsakomybę ir veiklos skaidrumą užtikrinančias nuostatas;	(20) reikėtų nustatyti tinkamas Kompetencijos centro ***ir tų įmonių, kurios gauna finansavimą,*** atsakomybę ir veiklos skaidrumą užtikrinančias nuostatas;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento

20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) skaitmeninių technologijų diegimo projektų, ypač susijusių su infrastruktūra ir pajėgumais, įdiegtais Europos lygmeniu arba taikant bendrus viešuosius pirkimus, įgyvendinimas gali būti suskirstytas į skirtingus įgyvendinimo etapus, pavyzdžiui, atskirus konkursus dėl kompiuterinės ir programinės įrangos architektūros, gamybos, eksploatavimo ir techninės priežiūros, nustatant, kad įmonės gali dalyvauti tik viename iš etapų ir reikalaujant, kad vieno ar kelių iš šių etapų paramos gavėjai atitiktų tam tikras su Europos nuosavybe ar kontrole susijusias sąlygas;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento

20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20b) kadangi ENISA veikia kaip speciali Sąjungos kibernetinio saugumo agentūra, Kompetencijos centras turėtų siekti kuo didesnės sąveikos su ja, o Valdyba turėtų konsultuotis su ENISA dėl jos patirties šioje srityje visais su kibernetiniu saugumu susijusiais klausimais, visų pirma su mokslinių tyrimų projektais susijusiais klausimais;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento

20 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20c) skirdamas atstovą į Valdybą, Europos Parlamentas turėtų įtraukti išsamią informaciją apie įgaliojimus, įskaitant pareigą reguliariai teikti ataskaitas Europos Parlamentui arba atsakingiems komitetams;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento

21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) atsižvelgiant į jų atitinkamą praktinę patirtį kibernetinio saugumo srityje, Komisijos Jungtinis tyrimų centras ir Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ENISA) turėtų aktyviai dalyvauti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ir Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos veikloje;	(21) atsižvelgiant į jų atitinkamą praktinę patirtį kibernetinio saugumo srityje ***ir siekiant kuo didesnės sinergijos***, Komisijos Jungtinis tyrimų centras ir Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ENISA) turėtų aktyviai dalyvauti***, užtikrinant sinergiją,*** kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ir Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos veikloje***. ENISA turėtų toliau siekti strateginių tikslų, visų pirma kibernetinio saugumo sertifikavimo srityje, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2019/XXX [Kibernetinio saugumo aktas] ([1a]), o Kompetencijos centras turėtų veikti kaip kibernetinio saugumo įstaiga***;
	([1a]) … m. … … d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/… dėl ES kibernetinio saugumo agentūros ENISA ir informacinių ir ryšių technologijų kibernetinio saugumo sertifikavimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 526/2013 (Kibernetinio saugumo aktas) (OL L …, …, p. …) (2017/0225(COD)).

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento

24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) Kompetencijos centro valdyba, sudaryta iš valstybių narių ir Komisijos atstovų, turėtų apibrėžti bendrąją Kompetencijos centro veiklos kryptį ir užtikrinti, kad savo užduotis jis vykdytų pagal šį reglamentą. Valdybai turėtų būti suteikti įgaliojimai, būtini sudaryti biudžetą, tikrinti, kaip jis vykdomas, priimti reikiamas finansines taisykles, sukurti skaidrias Kompetencijos centro sprendimų priėmimo procedūras, priimti Kompetencijos centro darbo planą ir daugiametį strateginį planą, į kurį įtraukiami prioritetine tvarka išdėstyti Kompetencijos centro tikslai ir uždaviniai, nustatyti savo darbo tvarkos taisykles, paskirti vykdomąjį direktorių ir nuspręsti dėl vykdomojo direktoriaus kadencijos pratęsimo bei jos nutraukimo;	(24) Kompetencijos centro valdyba, sudaryta iš valstybių narių ir Komisijos atstovų, turėtų apibrėžti bendrąją Kompetencijos centro veiklos kryptį ir užtikrinti, kad savo užduotis jis vykdytų pagal šį reglamentą. Valdybai turėtų būti suteikti įgaliojimai, būtini sudaryti biudžetą, tikrinti, kaip jis vykdomas, priimti reikiamas finansines taisykles, sukurti skaidrias Kompetencijos centro sprendimų priėmimo procedūras, priimti Kompetencijos centro darbo planą ir daugiametį strateginį planą, į kurį įtraukiami prioritetine tvarka išdėstyti Kompetencijos centro tikslai ir uždaviniai, nustatyti savo darbo tvarkos taisykles, paskirti vykdomąjį direktorių ir nuspręsti dėl vykdomojo direktoriaus kadencijos pratęsimo bei jos nutraukimo***. Siekiant pasinaudoti sinergija, ENISA Valdyboje turėti nuolatinio stebėtojo statusą ir prisidėti prie Kompetencijos centro veiklos, be kita ko, su ja turėtų būti konsultuojamasi dėl daugiamečio strateginio plano, darbo plano ir dėl finansuoti atrinktų veiksmų sąrašo;***

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento

24 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24a) Valdyba turėtų siekti visame pasaulyje populiarinti Kompetencijos centrą, kad padidintų jo patrauklumą ir jis taptų tarptautiniu mastu pripažinta pasaulinio lygio aukščiausios kompetencijos įstaiga kibernetinio saugumo srityje;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento

25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) kad Kompetencijos centras veiktų tinkamai ir veiksmingai, Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad į Valdybą būtų skiriami tinkamos profesinės patirties ir patirties funkcinėse srityse turintys asmenys. Komisija ir valstybės narės taip pat turėtų stengtis riboti savo atstovų Valdyboje kaitą, kad būtų užtikrintas jos veiklos tęstinumas;	(25) kad Kompetencijos centras veiktų tinkamai ir veiksmingai, Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad į Valdybą būtų skiriami tinkamos profesinės patirties ir patirties funkcinėse srityse turintys asmenys. Komisija ir valstybės narės taip pat turėtų stengtis riboti savo atstovų Valdyboje kaitą, kad būtų užtikrintas jos veiklos tęstinumas***, ir siekti lyčių pusiausvyros***;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento

25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) Komisijos balsavimo dėl Valdybos sprendimų svarba turėtų atitikti iš Sąjungos biudžeto Kompetencijos centrui mokamą įnašą, atsižvelgiant į Komisijos atsakomybę užtikrinti tinkamą Sąjungos biudžeto valdymą vadovaujantis Sąjungos interesais, kaip nustatyta Sutartyse;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento

26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) kad Kompetencijos centras veiktų sklandžiai, jo vykdomasis direktorius turi būti skiriamas atsižvelgiant į privalumus ir į dokumentais pagrįstus administracinio ir vadovaujamojo darbo įgūdžius, kompetenciją bei patirtį kibernetinio saugumo srityje, o vykdomojo direktoriaus pareigos turi būti atliekamos visiškai nepriklausomai;	(26) kad Kompetencijos centras veiktų sklandžiai, jo vykdomasis direktorius turi būti skiriamas ***skaidriai,*** atsižvelgiant į privalumus ir į dokumentais pagrįstus administracinio ir vadovaujamojo darbo įgūdžius, kompetenciją bei patirtį kibernetinio saugumo srityje, o vykdomojo direktoriaus pareigos turi būti atliekamos visiškai nepriklausomai;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento

27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) siekiant palaikyti nuolatinį dialogą su privačiuoju sektoriumi, vartotojų organizacijomis ir kitomis atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis Kompetencijos centre turėtų būti įsteigta Pramonės ir mokslo patariamoji taryba, veikianti kaip patariamasis organas. Pramonės ir mokslo patariamoji taryba turėtų spręsti suinteresuotosioms šalims svarbias problemas ir pateikti jas svarstyti Kompetencijos centro valdybai. Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos sudėtis ir jai paskirtos užduotys, pvz., konsultavimas darbo plano klausimais, turi būti suformuotos taip, kad būtų užtikrintas pakankamas suinteresuotųjų šalių atstovavimas Kompetencijos centro veikloje;	(27) siekiant palaikyti nuolatinį ***ir deramai skaidrų*** dialogą su privačiuoju sektoriumi, vartotojų organizacijomis ir kitomis atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis Kompetencijos centre turėtų būti įsteigta Pramonės ir mokslo patariamoji taryba, veikianti kaip patariamasis organas. ***Jis taip pat turėtų nepriklausomai konsultuoti vykdomąjį direktorių ir Valdybą diegimo ir viešojo pirkimo klausimais.*** Pramonės ir mokslo patariamoji taryba turėtų spręsti suinteresuotosioms šalims svarbias problemas ir pateikti jas svarstyti Kompetencijos centro valdybai. Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos sudėtis ir jai paskirtos užduotys, pvz., konsultavimas darbo plano klausimais, turi būti suformuotos taip, kad būtų užtikrintas pakankamas suinteresuotųjų šalių atstovavimas Kompetencijos centro veikloje***. Minimalus vietų skaičius turėtų būti skirtas kiekvienai pramonės suinteresuotųjų šalių kategorijai, ypatingą dėmesį skiriant MVĮ atstovavimui;***

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento

28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Pramonės ir mokslo patariamoji taryba turi sudaryti sąlygas Kompetencijos centrui ***pasinaudoti specialia praktine patirtimi*** ir ***plačiu*** bei ***atitinkamu*** suinteresuotųjų šalių ***atstovavimu***, vykdant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę kibernetinio saugumo srityje programos „Horizontas 2020“ vykdymo laikotarpiu;	(28) Pramonės ir mokslo patariamoji taryba turi sudaryti sąlygas***, kad*** Kompetencijos centrui ***ir jo vykdomai veiklai būtų naudinga speciali praktinė patirtis*** ir ***platus*** bei ***atitinkamas*** suinteresuotųjų šalių ***atstovavimas***, vykdant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę kibernetinio saugumo srityje programos „Horizontas 2020“ ***ir bandomųjų projektų pagal programą „Horizontas 2020“ dėl Kibernetinio saugumo kompetencijos tinklo*** vykdymo laikotarpiu***. Kompetencijos centras ir Pramonės ir mokslo patariamoji taryba prireikus turėtų apsvarstyti galimybę atkartoti esamas struktūras, pavyzdžiui, kaip darbo grupes;***

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento

28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) Kompetencijos centras ir jo organai turėtų pasinaudoti ankstesnių ir dabartinių iniciatyvų, pavyzdžiui, viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės sutarties kibernetinio saugumo srityje, Europos kibernetinio saugumo organizacijos (ECSO), taip pat bandomojo projekto ir parengiamųjų veiksmų dėl nemokamo ir atvirojo kodo programinės įrangos auditavimo (EU FOSSA) patirtimi ir indėliu;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento

29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Kompetencijos centras turėtų priimti interesų konfliktų prevencijos ir ***valdymo*** taisykles. Kompetencijos centras taip pat turėtų taikyti atitinkamas Sąjungos nuostatas dėl galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001 ([24]). Kompetencijos centro vykdomam asmens duomenų tvarkymui taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. XXX/2018. Kompetencijos centras turėtų laikytis Sąjungos institucijoms taikytinų nuostatų ir nacionalinės teisės aktų dėl informacijos, visų pirma neskelbtinos neįslaptintos ir ES įslaptintos informacija tvarkymo;	(29) Kompetencijos centras turėtų priimti interesų konfliktų prevencijos***, identifikavimo*** ir ***sprendimo*** taisykles***, taikomas jo nariams, organams ir darbuotojams, valdybos tarybai, taip pat mokslinei ir pramoninei patariamajai tarybai bei Bendrijai. Valstybės narės turėtų užtikrinti nacionalinių koordinavimo centrų interesų konfliktų prevenciją, identifikavimą ir sprendimą***. Kompetencijos centras taip pat turėtų taikyti atitinkamas Sąjungos nuostatas dėl galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001 ([24]). Kompetencijos centro vykdomam asmens duomenų tvarkymui taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. XXX/2018. Kompetencijos centras turėtų laikytis Sąjungos institucijoms taikytinų nuostatų ir nacionalinės teisės aktų dėl informacijos, visų pirma neskelbtinos neįslaptintos ir ES įslaptintos informacija tvarkymo;

([24]) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

([24]) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) Kompetencijos centras turėtų veikti atvirai ir skaidriai, laiku ***teikti visą reikalingą*** informaciją, taip pat propaguoti savo veiklą, be kita ko, vykdyti platesnei visuomenei skirtą informavimo ir sklaidos veiklą. Kompetencijos centro organų darbo tvarkos taisyklės turėtų būti skelbiamos viešai;	(31) Kompetencijos centras turėtų veikti atvirai ir skaidriai, laiku ***teikti išsamią*** informaciją, taip pat propaguoti savo veiklą, be kita ko, vykdyti platesnei visuomenei skirtą informavimo ir sklaidos veiklą***. Jis turėtų pateikti visuomenei ir visoms suinteresuotosioms šalims kibernetinio saugumo kompetencijos bendrijos narių sąrašą ir viešai skelbti jų interesų deklaracijas pagal 42 straipsnį.*** Kompetencijos centro organų darbo tvarkos taisyklės turėtų būti skelbiamos viešai;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento

31 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(31a) siekiant paskatinti, kad vystymasis perimtų geriausią pasaulinę praktiką, pageidautina, kad ir Kompetencijos centras, ir nacionaliniai koordinavimo centrai stebėtų tarptautinius standartus ir kiek galima jų laikytųsi;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento

33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	***(33a) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų nustatyti Kompetencijos centro ir nacionalinių koordinavimo centrų sutartinių susitarimų elementai, taip pat kuriais būtų nurodyti subjektų, kaip kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės narių, vertinimo bei akreditavimo kriterijai. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([1a]) nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;`**

([1a]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) ***kadangi dėl*** išsklaidytų turimų ribotų išteklių ir dėl reikalingų investicijų masto valstybės narės negali deramai pasiekti šio reglamento tikslų, t. y. išsaugoti ir plėtoti Sąjungos kibernetinio saugumo technologinius ir pramonės pajėgumus, didinti Sąjungos kibernetinio saugumo pramonės konkurencingumą ir paversti kibernetinį saugumą konkurenciniu kitų Sąjungos pramonės įmonių pranašumu, o minėtus tikslus geriau galima pasiekti Sąjungos lygmeniu, išvengiant nereikalingo pastangų dubliavimo, padedant pasiekti kritinę investicijų masę ir užtikrinant, kad viešasis finansavimas būtų naudojamas optimaliai, remdamasi subsidiarumo principu, nustatytu Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, Sąjunga gali patvirtinti atitinkamas priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,	(34) ***dėl*** išsklaidytų turimų ribotų išteklių ir dėl reikalingų investicijų masto valstybės narės negali deramai pasiekti šio reglamento tikslų, t. y. ***didinti Sąjungos konkurencingumą ir pajėgumus kibernetinio saugumo srityje mažinant skaitmeninę priklausomybę, tuo tikslu didinant Sąjungoje sukurtų kibernetinio saugumo produktų, procesų ir paslaugų įsisavinimą,*** išsaugoti ir plėtoti Sąjungos kibernetinio saugumo technologinius ir pramonės pajėgumus, didinti Sąjungos kibernetinio saugumo pramonės konkurencingumą ir paversti kibernetinį saugumą konkurenciniu kitų Sąjungos pramonės įmonių pranašumu, o minėtus tikslus geriau galima pasiekti Sąjungos lygmeniu, išvengiant nereikalingo pastangų dubliavimo, padedant pasiekti kritinę investicijų masę ir užtikrinant, kad viešasis finansavimas būtų naudojamas optimaliai***. Be to, tik veiksmais Sąjungos lygmeniu galima užtikrinti aukščiausio lygio kibernetinį saugumą visose valstybėse narėse ir taip panaikinti esamas saugumo spragas kai kuriose valstybėse narėse, dėl kurių atsiranda saugumo spragų visoje Sąjungoje. Taigi***, remdamasi subsidiarumo principu, nustatytu Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, Sąjunga gali patvirtinti atitinkamas priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Šiuo reglamentu įsteigiamas Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras (toliau – Kompetencijos centras), taip pat Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas, ir nustatomos nacionalinių koordinavimo centrų paskyrimo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės kūrimo taisyklės.	1. Šiuo reglamentu įsteigiamas Europos kibernetinio saugumo pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų kompetencijos centras (toliau – Kompetencijos centras), taip pat Nacionalinių koordinavimo centrų tinklas (***toliau – Tinklas***), ir nustatomos nacionalinių koordinavimo centrų paskyrimo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ***(toliau – bendruomenė)*** kūrimo taisyklės. ***Kompetencijos centras ir Tinklas prisideda prie bendro atsparumo kibernetinio saugumo grėsmėms ir informuotumo apie jas didinimo Sąjungoje, išsamiai atsižvelgdami į poveikį visuomenei.***

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kompetencijos centro buveinė yra [Briuselis, Belgija.]	***Išbraukta.***

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetencijos centras turi juridinio asmens statusą. Kiekvienoje valstybėje narėje jis naudojasi plačiausiu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal tos valstybės narės įstatymus. Visų pirma jis gali įsigyti kilnojamojo ir nekilnojamojo turto ar juo disponuoti ir būti teismo proceso šalis.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) kibernetinis saugumas – tinklų ir informacinių sistemų, jų naudotojų ir ***kitų*** asmenų ***apsauga*** nuo kibernetinių grėsmių;	1) kibernetinis saugumas – ***bet kurios rūšies veikla, būtina*** tinklų ir informacinių sistemų, jų naudotojų ir ***susijusių*** asmenų ***apsaugai*** nuo kibernetinių grėsmių;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a) kibernetinės gynybos ir kibernetinio saugumo gynybos aspektai – tik kibernetinės gynybos technologija, kuria siekiama apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, karinius tinklus ir informacines sistemas, jų naudotojus ir susijusius asmenis nuo kibernetinių grėsmių, įskaitant informuotumą apie padėtį, grėsmės aptikimą ir skaitmeninę ekspertizę;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) kibernetinio saugumo produktai ir ***sprendimai*** – IRT produktai, paslaugos ar procesai, kurių speciali paskirtis apsaugoti tinklų ir informacines sistemas, jų naudotojus ir ***susijusius*** asmenis nuo ***kibernetinių*** grėsmių;	2) kibernetinio saugumo produktai ir ***procesai*** – ***komerciniai ir nekomerciniai*** IRT produktai, paslaugos ar procesai, kurių speciali paskirtis apsaugoti ***duomenis,*** tinklų ir informacines sistemas, jų naudotojus ir ***kitus*** asmenis nuo grėsmių ***kibernetiniam saugumui***;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a) kibernetinė grėsmė – galima aplinkybė, įvykis arba veiksmas, kuris gali sugadinti, sutrikdyti arba kitaip neigiamai paveikti tinklų ir informacines sistemas, jų naudotojus ir susijusius asmenis;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) valdžios institucija – nacionalinio, regioninio ar vietos lygmens valstybinė ar kita viešojo administravimo institucija, įskaitant viešąsias patariamąsias įstaigas, arba fizinis ar juridinis asmuo, vykdantis viešojo administravimo funkcijas pagal nacionalinę teisę, įskaitant konkrečias pareigas;	3) valdžios institucija – nacionalinio, regioninio ar vietos lygmens valstybinė ar kita viešojo administravimo institucija, įskaitant viešąsias patariamąsias įstaigas, arba fizinis ar juridinis asmuo, vykdantis viešojo administravimo funkcijas pagal ***Sąjungos ir*** nacionalinę teisę, įskaitant konkrečias pareigas;

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) ***dalyvaujančioji*** valstybė narė – valstybė narė, kuri savanoriškai finansiškai prisideda padengiant Kompetencijos centro administracines ir veiklos išlaidas.	4) ***prisidedančioji*** valstybė narė – valstybė narė, kuri savanoriškai finansiškai prisideda padengiant Kompetencijos centro administracines ir veiklos išlaidas;

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 4 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) Europos skaitmeninių inovacijų centrai – tai teisės subjektas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 2019/XXX ([1a]).

([1a]) … m. … … Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/XXX dėl 2021–2027 m. Skaitmeninės Europos programos sudarymo (OL L …, …, p. …) (2018/0227(COD)).

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***išsaugoti ir plėtoti*** kibernetinio saugumo technologinius ir ***pramonės*** pajėgumus, reikalingus jos bendrajai skaitmeninei rinkai apsaugoti;	a) ***plėtoti*** kibernetinio saugumo technologinius***, pramonės, socialinius, akademinius*** ir ***mokslinių tyrimų*** pajėgumus ***ir kompetenciją***, reikalingus jos bendrajai skaitmeninei rinkai apsaugoti ***ir ES piliečių, įmonių ir viešojo administravimo institucijų duomenų apsaugai stiprinti***;

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) didinti tinklų ir informacinių sistemų, įskaitant ypatingos svarbos infrastruktūros objektus, interneto ir bendrai Sąjungoje naudojamos aparatinės ir programinės įrangos infrastruktūros atsparumą ir patikimumą;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) didinti Sąjungos kibernetinio saugumo pramonės konkurencingumą ir paversti kibernetinį saugumą kitų Sąjungos pramonės įmonių konkurenciniu pranašumu.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) didinti informuotumą apie kibernetinio saugumo grėsmes ir susijusias visuomenines bei etines pasekmes ir problemas Sąjungoje ir mažinti įgūdžių trūkumą kibernetinio saugumo srityje;

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) plėtoti Sąjungos lyderystę kibernetinio saugumo srityje ir užtikrinti aukščiausius kibernetinio saugumo standartus visoje Sąjungoje;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies b c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bc) didinti Sąjungos konkurencingumą ir pajėgumus, kartu mažinant skaitmeninę priklausomybę, tuo tikslu didinant Sąjungoje sukurtų kibernetinio saugumo produktų, procesų ir paslaugų įsisavinimą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 dalies b d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bd) stiprinti piliečių, vartotojų ir įmonių pasitikėjimą skaitmeniniu pasauliu ir taip padėti siekti bendrosios skaitmeninės rinkos strategijos tikslų;

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***palengvinti*** ir ***padėti koordinuoti*** 6 straipsnyje nurodyto ***Nacionalinių koordinavimo centrų*** tinklo ***(toliau – Tinklo)*** ir 8 straipsnyje nurodytos ***kibernetinio saugumo kompetencijos*** bendruomenės veiklą;	1. ***kurti, valdyti*** ir ***palengvinti*** 6 straipsnyje nurodyto Tinklo ir 8 straipsnyje nurodytos Bendruomenės veiklą;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***prisidėti prie*** Skaitmeninės Europos programos, įsteigtos Reglamentu Nr. XXX ([26]), kibernetinio saugumo dalies įgyvendinimo, visų pirma veiksmų, numatytų Reglamento (ES) Nr. XXX [Skaitmeninės Europos programa] 6 straipsnyje, ir prie programos „Europos horizontas“, įsteigtos Reglamentu Nr. XXX ([27]), kibernetinio saugumo dalies ***įgyvendinimo***, visų pirma Sprendimo Nr. XXX dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Europos horizontas“ [Specialiosios programos nuorodos numeris] I priedo II veiksmų srities 2.2.6 punkto, bei prie kitų Sąjungos programų įgyvendinimo, jei tai numatyta Sąjungos teisės aktuose;	2. ***koordinuoti*** Skaitmeninės Europos programos, įsteigtos Reglamentu Nr. XXX ([26]), kibernetinio saugumo dalies įgyvendinimo, visų pirma veiksmų, numatytų Reglamento (ES) Nr. XXX [Skaitmeninės Europos programa] 6 straipsnyje, ir prie programos „Europos horizontas“, įsteigtos Reglamentu Nr. XXX ([27]), kibernetinio saugumo dalies ***įgyvendinimą***, visų pirma Sprendimo Nr. XXX dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Europos horizontas“ [Specialiosios programos nuorodos numeris] I priedo II veiksmų srities 2.2.6 punkto, bei prie kitų Sąjungos programų įgyvendinimo, jei tai numatyta Sąjungos teisės aktuose***, ir prisidėti prie veiksmų, finansuojamų iš Europos gynybos fondo, įsteigto Reglamentu (ES) Nr. 2019/ XXX, įgyvendinimo***;

([26]) [įrašyti visą pavadinimą ir OL nuorodą].
([27]) [įrašyti visą pavadinimą ir OL nuorodą].

([26]) [įrašyti visą pavadinimą ir OL nuorodą].
([27]) [įrašyti visą pavadinimą ir OL nuorodą].

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. stiprinti kibernetinio saugumo pajėgumus, žinias ir infrastruktūrą, kuriais naudojasi pramonės įmonės, viešasis sektorius ir mokslinių tyrimų bendruomenės, vykdant šias užduotis:	3. stiprinti kibernetinio saugumo ***atsparumą,*** pajėgumus, žinias ir infrastruktūrą, kuriais naudojasi pramonės įmonės, viešasis sektorius ir mokslinių tyrimų bendruomenės, vykdant šias užduotis***, atsižvelgiant į pažangiausias kibernetinio saugumo pramonės ir mokslinių tyrimų infrastruktūras ir susijusias paslaugas***:

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***atsižvelgiant į pažangiausią kibernetinio saugumo pramonės ir mokslinių tyrimų infrastruktūrą ir susijusias paslaugas, įsigyti***, atnaujinti ir eksploatuoti tokią infrastruktūrą ir sudaryti sąlygas ***ja*** naudotis ir teikti susijusias paslaugas įvairiems naudotojams iš pramonės sektoriaus visoje Sąjungoje, ***įskaitant*** MVĮ, ***viešąjį sektorių*** ir mokslinių tyrimų bei mokslo ***bendruomenę***;	a) ***įsigyti***, atnaujinti ir eksploatuoti tokią infrastruktūrą ir sudaryti sąlygas naudotis ***Kompetencijos centro įranga*** ir ***sąžiningai, atvirai bei skaidriai*** teikti susijusias paslaugas įvairiems naudotojams iš pramonės sektoriaus visoje Sąjungoje, ***visų pirma*** MVĮ, ***taip pat viešojo sektoriaus*** ir mokslinių tyrimų bei mokslo ***bendruomenėms***;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***atsižvelgiant į pažangiausią kibernetinio saugumo pramonės ir mokslinių tyrimų infrastruktūrą ir susijusias paslaugas***, ***teikti paramą*** (ir ***finansinę) kitiems subjektams įsigyjant, atnaujinant ir eksploatuojant*** tokią ***infrastruktūrą*** ir ***sudarant*** sąlygas ja naudotis ir ***teikiant*** susijusias paslaugas įvairiems naudotojams iš pramonės sektoriaus visoje Sąjungoje, ***įskaitant*** MVĮ, ***viešąjį sektorių*** ir mokslinių tyrimų ***ir*** mokslo ***bendruomenę***;	b) ***įsigyti***, ***atnaujinti*** ir ***eksploatuoti*** tokią ***įrangą*** ir ***sudaryti*** sąlygas ja naudotis ir ***teikti*** susijusias paslaugas įvairiems naudotojams iš pramonės sektoriaus visoje Sąjungoje, ***visų pirma*** MVĮ, ***viešajam sektoriui*** ir mokslinių tyrimų ***bei*** mokslo ***bendruomenei***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) teikti finansinę paramą ir techninę pagalbą veiklą pradedančioms kibernetinio saugumo įmonėms, MVĮ, labai mažoms įmonėms, asociacijoms, pavieniams ekspertams ir pilietinių technologijų projektams;

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto b b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) finansuoti programinės įrangos saugumo kodo auditą ir susijusius patobulinimus nemokamo ir atvirojo kodo programinės įrangos projektuose, kurie paprastai naudojami infrastruktūrai, produktams ir procesams;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***perduoti*** kibernetinio saugumo ***žinias*** ir ***teikti techninę pagalbą*** pramonei ir valdžios institucijoms, visų pirma remiant veiksmus, kuriais siekiama palengvinti galimybę naudotis Tinklo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės sukaupta praktine patirtimi;	c) ***padėti dalytis*** kibernetinio saugumo ***žiniomis*** ir ***technine pagalba pilietinei visuomenei,*** pramonei ir valdžios institucijoms, ***akademinei ir mokslinių tyrimų bendruomenei,*** visų pirma remiant veiksmus, kuriais siekiama palengvinti galimybę naudotis Tinklo ir kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės sukaupta praktine patirtimi***, turint tikslą pagerinti kibernetinį atsparumą Sąjungoje***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto c a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) skatinti integruotojo saugumo principą infrastruktūros, produktų ir paslaugų kūrimo, priežiūros, eksploatavimo ir atnaujinimo procesuose, visų pirma remiant pažangiausius saugaus vystymosi metodus, tinkamus saugumo patikrinimus, saugumo auditus, ir įtraukiant gamintojų ar paslaugų teikėjo įsipareigojimą nedelsiant ir pasibaigus numatomam produkto gyvavimo laikotarpiui teikti atnaujinimus kovai su naujomis pažeidžiamumo rūšimis ar grėsmėmis, arba sudaryti sąlygas trečiajai šaliai kurti ir teikti tokius atnaujinimus;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto c b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) padėti formuoti ir vystyti pradinių kodų įnašų politiką, visų pirma kai nemokami atvirojo kodo programinės įrangos projektai naudojami valdžios institucijose;

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 3 punkto c c papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cc) suburti pramonės, profesinių sąjungų, akademinės bendruomenės, mokslinių tyrimų organizacijų ir viešųjų subjektų suinteresuotuosius subjektus, kad būtų užtikrintas ilgalaikis bendradarbiavimas kuriant ir įgyvendinant kibernetinio saugumo produktus ir procesus, įskaitant, jei reikia, išteklių ir informacijos apie tokius produktus ir procesus telkimą ir dalijimąsi jais;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 4 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. prisidėti prie plataus masto pažangiausių kibernetinio saugumo produktų ir ***sprendimų*** įdiegimo visoje ***ekonomikoje***, vykdant šias užduotis:	4. prisidėti prie plataus masto pažangiausių ***ir tvarių*** kibernetinio saugumo produktų ir ***procesų*** įdiegimo visoje ***Sąjungoje***, vykdant šias užduotis:

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 4 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) skatinti valdžios institucijas ***ir naudotojų pramonės įmones*** vykdyti kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, kurti ir naudoti Sąjungos kibernetinio saugumo produktus ir ***sprendimus***;	a) skatinti ***, be kita ko,*** valdžios institucijas***, pramonę ir rinką*** vykdyti kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, kurti ir naudoti Sąjungos kibernetinio saugumo produktus ir ***holistinius procesus viso inovacijų ciklo metu***;

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 4 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) padėti valdžios institucijoms, paklausos ***srities pramonės*** įmonėms ir kitiems naudotojams ***diegti*** ir ***integruoti naujausius*** kibernetinio saugumo ***sprendimus***;	b) padėti valdžios institucijoms, paklausos ***valdymo*** įmonėms ir kitiems naudotojams ***didinti savo atsparumą diegiant*** ir ***integruojant pažangiausius*** kibernetinio saugumo ***produktus ir procesus***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 4 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) padėti visų pirma valdžios institucijoms organizuoti ***viešuosius pirkimus*** arba jų vardu įsigyti pažangiausius kibernetinio saugumo produktus ir ***sprendimus***;	c) padėti visų pirma valdžios institucijoms organizuoti ***viešąjį pirkimą*** arba jų vardu įsigyti pažangiausius kibernetinio saugumo produktus ir ***procesus, be kita ko, teikiant paramą vykdant viešąjį pirkimą, kad būtų didinamas saugumas ir gaunama daugiau naudos iš viešųjų investicijų***;

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 4 punkto d papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) teikti finansinę paramą ir techninę pagalbą kibernetinio saugumo srityje veikiantiems startuoliams ir MVĮ, ***šiems prisijungiant*** prie potencialių rinkų ir ***pritraukiant investicijas***;	d) teikti finansinę paramą ir techninę pagalbą kibernetinio saugumo srityje veikiantiems startuoliams ir MVĮ, ***labai mažoms įmonėms, pavieniams ekspertams, bendrai naudojamiems nemokamos ir atvirojo kodo programinės įrangos projektams, pilietinių technologijų projektams, kad būtų stiprinama kibernetinio saugumo patirtis, prisijungiama*** prie potencialių rinkų ir ***ieškoma diegimo galimybių, taip pat pritraukiamos investicijos***;

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 5 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. pagerinti supratimą apie kibernetinį saugumą ***ir*** prisidėti prie kibernetinio saugumo įgūdžių trūkumo mažinimo Sąjungoje, vykdant šias užduotis:	5. pagerinti supratimą apie kibernetinį saugumą, prisidėti prie kibernetinio saugumo įgūdžių trūkumo mažinimo ***ir jų lygio stiprinimo*** Sąjungoje, vykdant šias užduotis:

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 5 punkto -a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-a) tinkamais atvejais, bendradarbiaujant su Europos skaitmeninių inovacijų centrais, remti Skaitmeninės Europos programos pažangiųjų skaitmeninių įgūdžių tikslo (4 tikslo) siekimą;

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 5 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) remti tolesnį kibernetinio saugumo įgūdžių tobulinimą, prireikus ***bendradarbiaujant*** su atitinkamomis ES agentūromis ir įstaigomis, įskaitant ENISA;	a) remti tolesnį kibernetinio saugumo įgūdžių ***ir kompetencijos*** tobulinimą, ***telkimą ir dalijimąsi jais visais susijusiais švietimo lygmenimis, remti lyčių pusiausvyros tikslo siekį, prisidėti prie bendro aukšto lygio kibernetinio saugumo žinių tikslo ir prie vartotojų ir infrastruktūros atsparumo Sąjungoje didinimo bendradarbiaujant su Tinklu ir*** prireikus ***derinant*** su atitinkamomis ES agentūromis ir įstaigomis, įskaitant ENISA;

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) finansuojant kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, pagrįstus ***bendra***, nuolat ***vertinama*** ir ***patobulinta daugiamete strategine***, pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų ***darbotvarke***;	a) finansuojant kibernetinio saugumo mokslinius tyrimus, pagrįstus ***bendru***, nuolat ***vertinamu*** ir ***patobulintu daugiamečiu strateginiu***, pramonės, technologijų ir mokslinių tyrimų ***planu, kuris nurodytas 13 straipsnyje***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remiant plataus masto mokslinių tyrimų ir demonstravimo projektus naujos kartos kibernetinio saugumo technologinių pajėgumų srityje, bendradarbiaujant su pramone ir ***Tinklu***;	b) remiant plataus masto mokslinių tyrimų ir demonstravimo projektus naujos kartos kibernetinio saugumo technologinių pajėgumų srityje, bendradarbiaujant su pramone***, akademine*** ir ***mokslinių tyrimų bendruomene, viešuoju sektoriumi ir valdžios institucijomis, įskaitant Tinklą ir Bendruomenę***;

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) užtikrinti, kad vykdant kompetencijos centro remiamus kibernetinio saugumo tyrimus, būtų gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi etikos standartų;

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) stebėti Bendruomenės nustatytų pažeidžiamumo atvejų ataskaitas ir suteikti daugiau galimybių atskleisti pažeidžiamumo atvejus, koordinuoti rengiamas pataisas, klaidų taisymą ir sprendimus ir juos platinti;

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b c papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bc) stebėti mokslinių tyrimų, susijusių su savarankiško mokymosi algoritmų, naudojamų kibernetinei kenkimo veiklai, rezultatus bendradarbiaujant su ENISA ir remiant Direktyvos (ES) 2016/1148 įgyvendinimą;

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b d papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bd) remti mokslinius tyrimus kibernetinių nusikaltimų srityje;

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto b e papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	be) remti produktus ir procesus, kurie gali būti laisvai tiriami, keičiami ir toliau kuriami, visų pirma patikrintos ir patikrinamos kompiuterinės ir programinės įrangos srityje, glaudžiai bendradarbiaujant su pramone, Tinklu ir Bendruomene;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto c papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) remiant mokslinius tyrimus ir inovacijas, skirtas kibernetinio saugumo technologijoms standartizuoti;	c) remiant mokslinius tyrimus ir inovacijas, skirtas kibernetinio saugumo technologijoms ***oficialiai ir neoficialiai*** standartizuoti***, siejant juos su turimais rezultatais ir, kai tinkama, glaudžiai bendradarbiaujant su Europos standartizacijos institucijomis, sertifikavimo įstaigomis ir ENISA***;

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 6 punkto c a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) teikti specialią paramą MVĮ, suteikiant joms daugiau galimybių gauti žinių ir mokytis užtikrinant pritaikytą prieigą prie mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros produktų, kuriuos, siekdami padidinti konkurencingumą, sustiprino Kompetencijos centras ir Tinklas;

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 7 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. skatinti civilinio ir gynybos sektorių bendradarbiavimą dvejopo panaudojimo technologijų ir taikomųjų programų kibernetinio saugumo srityje vykdant šias užduotis:	7. skatinti civilinio ir gynybos sektorių bendradarbiavimą dvejopo panaudojimo technologijų ir taikomųjų programų kibernetinio saugumo srityje vykdant šias užduotis, ***kurios turi būti reagavimo ir gynybinės kibernetinės gynybos technologijos, taikomosios programos ir paslaugos:***

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 8 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. didinti kibernetinio saugumo civilinių ir gynybos aspektų sinergiją, susijusią su Europos gynybos fondu, vykdant šias užduotis:	8. didinti kibernetinio saugumo civilinių ir gynybos aspektų sinergiją, susijusią su Europos gynybos fondu, vykdant šias užduotis, ***kurios turi būti reagavimo ir gynybinės kibernetinės gynybos technologijos, taikomosios programos ir paslaugos:***

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 8 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) padėti Komisijai įgyvendinti Reglamentą (ES) 2019/XXX [naują Reglamento (EB) Nr. 428/2009 redakciją, pasiūlytą COM(2016)0616] ir konsultuoti dėl jo įgyvendinimo;

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies 8 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. prisidėti prie Sąjungos pastangų stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą kibernetinio saugumo srityje:
	a) suteikti daugiau galimybių Kompetencijos centrui dalyvauti tarptautinėse konferencijose ir vyriausybinėse organizacijose, taip pat prisidėti prie tarptautinių standartizacijos organizacijų darbo;
	b) bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis pagal atitinkamas tarptautinio bendradarbiavimo sistemas.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Investicijos į infrastruktūrą, pajėgumus, produktus ar ***sprendimus*** ir jų naudojimas	Investicijos į infrastruktūrą, pajėgumus, produktus ar ***procesus*** ir jų naudojimas

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Jei Kompetencijos centras finansuoja infrastruktūrą, pajėgumus, produktus ar ***sprendimus*** pagal 4 straipsnio 3 ir 4 dalis dotacijos ar apdovanojimo forma, Kompetencijos centro darbo plane gali būti nurodytos:	1. Jei Kompetencijos centras finansuoja infrastruktūrą, pajėgumus, produktus ar ***procesus*** pagal 4 straipsnio 3 ir 4 dalis ***pirkimo,*** dotacijos ar apdovanojimo forma, Kompetencijos centro darbo plane gali būti nurodytos:

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) taisyklės, kuriomis reglamentuojamas infrastruktūros ar pajėgumų eksploatavimas, įskaitant (jei taikoma) pavedimą jį vykdyti prieglobos paslaugą teikiančiam subjektui remiantis kriterijais, kuriuos nustato Kompetencijos centras;	a) ***konkrečios*** taisyklės, kuriomis reglamentuojamas infrastruktūros ar pajėgumų eksploatavimas, įskaitant (jei taikoma) pavedimą jį vykdyti prieglobos paslaugą teikiančiam subjektui remiantis kriterijais, kuriuos nustato Kompetencijos centras;

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) konkrečios taisyklės, kuriomis reglamentuojami įvairūs įgyvendinimo etapai;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 1 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) kad dėl Sąjungos įnašo prieinamumas būtų kiek įmanoma atviras, bet, kiek būtina, uždaras, ir kad jį būtų galima pakartotinai naudoti;

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kompetencijos centras gali būti atsakingas už bendrų viešųjų pirkimų veiksmų, įskaitant ikiprekybinius viešuosius pirkimus, vykdymą Tinklo narių***, *kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės narių ar kitų trečiųjų šalių, atstovaujančių kibernetinio saugumo produktų ir sprendimų naudotojams,*** vardu. Tuo tikslu Kompetencijos centrui gali padėti vienas ar keli nacionaliniai koordinavimo centrai ***arba*** kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės nariai.	2. Kompetencijos centras gali būti atsakingas už bendrų viešųjų pirkimų veiksmų, įskaitant ikiprekybinius viešuosius pirkimus, vykdymą Tinklo narių vardu. Tuo tikslu Kompetencijos centrui gali padėti vienas ar keli nacionaliniai koordinavimo centrai, kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės nariai ***arba Europos skaitmeninių inovacijų centrai***.

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio - 1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1. Kiekvienoje valstybėje narėje įsteigiama vienas nacionalinis koordinavimo centras.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Paskirtasis nacionalinis koordinavimo centras turi galėti padėti Kompetencijos centrui ir Tinklui vykdyti jų misiją, išdėstytą šio reglamento 3 straipsnyje. Jie turi turėti arba gauti galimybę tiesiogiai naudotis technologinėmis žiniomis kibernetinio saugumo srityje ***bei turėti galimybę*** veiksmingai bendrauti ir koordinuoti veiksmus su pramonės, viešojo sektoriaus ir mokslinių tyrimų bendruomenės atstovais.	4. Paskirtasis nacionalinis koordinavimo centras turi galėti padėti Kompetencijos centrui ir Tinklui vykdyti jų misiją, išdėstytą šio reglamento 3 straipsnyje. Jie turi turėti arba gauti galimybę tiesiogiai naudotis technologinėmis žiniomis kibernetinio saugumo srityje***, kad galėtų*** veiksmingai bendrauti ir koordinuoti veiksmus su pramonės, viešojo sektoriaus***, akademinės*** ir mokslinių tyrimų bendruomenės atstovais ***ir piliečiais. Komisija parengia gaires, kuriose išsamiau išdėstoma vertinimo procedūra ir paaiškinamas kriterijų taikymas.***

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kompetencijos centro ir nacionalinių koordinavimo centrų santykiai grindžiami Kompetencijos centro ir kiekvieno nacionalinio koordinavimo centro pasirašytomis sutartimis. ***Sutartyse numatomos taisyklės***, kuriomis reglamentuojami santykiai ir užduočių pasidalijimas tarp Kompetencijos centro ir kiekvieno nacionalinio koordinavimo centro.	5. Kompetencijos centro ir nacionalinių koordinavimo centrų santykiai grindžiami Kompetencijos centro ir kiekvieno nacionalinio koordinavimo centro pasirašytomis ***standartinėmis*** sutartimis. ***Sutartys susideda iš to paties suderintų bendrųjų sąlygų rinkinio***, kuriomis reglamentuojami santykiai ir užduočių pasidalijimas tarp Kompetencijos centro ir kiekvieno nacionalinio koordinavimo centro***, taip pat specialių konkrečiam nacionaliniam koordinavimo centrui pritaikytų sąlygų***.

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento

6 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Komisija pagal 45a straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas ir nustatomos suderintos šio straipsnio 5 dalyje nurodytų sutartinių susitarimų bendrosios sąlygos, įskaitant jų formatą.

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) remti Kompetencijos centrą šiam siekiant savo tikslų, visų pirma ***koordinuojant*** kibernetinio saugumo kompetencijos ***bendruomenės*** veiklą;	a) remti Kompetencijos centrą šiam siekiant savo tikslų, visų pirma ***steigiant*** kibernetinio saugumo kompetencijos ***bendruomenę ir koordinuojant jos*** veiklą;

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***palengvinti*** pramonės ir kitų subjektų dalyvavimą tarpvalstybiniuose projektuose valstybių narių lygmeniu;	b) ***skatinti, raginti ir palengvinti pilietinės visuomenės,*** pramonės***, ypač startuolių ir MVĮ, akademinės ir mokslinių tyrimų bendruomenės*** ir kitų subjektų dalyvavimą tarpvalstybiniuose projektuose valstybių narių lygmeniu;

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) bendradarbiaujant su kitais panašias užduotis vykdančiais subjektais veikti kaip vieno langelio kibernetinio saugumo sprendimams skyrius, finansuojamas pagal kitas Sąjungos programas, pvz., „InvestEU“ arba Bendrosios rinkos programą, visų pirma skirtas MVĮ;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kartu su Kompetencijos centru prisidėti prie konkrečiam sektoriui būdingų kibernetinio saugumo ***pramonės*** problemų nustatymo ir sprendimo;	c) kartu su Kompetencijos centru prisidėti prie konkrečiam sektoriui būdingų kibernetinio saugumo problemų nustatymo ir sprendimo;

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) glaudžiai bendradarbiauja su nacionalinėmis standartizacijos organizacijomis siekiant populiarinti esamų standartų taikymą ir įtraukti visus susijusius suinteresuotuosius subjektus, ypač MVĮ, į naujų standartų nustatymą;

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) siekti sukurti sinergiją su atitinkama nacionaliniu ***ir*** regioniniu lygmenimis vykdoma veikla;	e) siekti sukurti sinergiją su atitinkama nacionaliniu, regioniniu ***ir vietos*** lygmenimis vykdoma veikla;

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) bendradarbiaujant su atitinkamomis valstybių narių įstaigomis skatinti ir skleisti bendrą minimalią švietimo apie kibernetinį saugumą programą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) propaguoti ir skleisti atitinkamus Tinklo, kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ir Kompetencijos centro darbo rezultatus nacionaliniu ***arba*** regioniniu lygmeniu;	g) propaguoti ir skleisti atitinkamus Tinklo, kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės ir Kompetencijos centro darbo rezultatus nacionaliniu, regioniniu ***arba vietos*** lygmeniu;

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) vertinti toje pačioje valstybėje narėje, kaip koordinavimo centras, įsteigtų subjektų prašymus tapti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės dalimi.	h) vertinti toje pačioje valstybėje narėje, kaip koordinavimo centras, įsteigtų subjektų ***ir individualių asmenų*** prašymus tapti kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės dalimi.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Prireikus, nacionaliniai koordinavimo centrai bendradarbiauja Tinklo lygmeniu, kad galėtų vykdyti 1 ***dalies a, b, c, e ir g punktuose*** nurodytas užduotis.	4. Prireikus nacionaliniai koordinavimo centrai bendradarbiauja Tinklo lygmeniu ***ir su atitinkamais Europos skaitmeninių inovacijų centrais***, kad galėtų vykdyti 1 ***dalyje*** nurodytas užduotis.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė ***turi prisidėti*** prie Kompetencijos centro misijos, išdėstytos 3 straipsnyje, ir ***stiprinti bei skleisti*** kibernetinio saugumo praktinę patirtį Sąjungoje.	1. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenė ***prisideda*** prie Kompetencijos centro misijos, išdėstytos 3 straipsnyje, ir ***stiprina, kaupia, skleidžia*** kibernetinio saugumo praktinę patirtį Sąjungoje ***bei ja dalijasi, taip pat teikia technines ekspertines žinias***.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenę sudaro ***pramonės***, ***akademinės*** ir ***ne pelno*** mokslinių tyrimų organizacijos ir asociacijos bei valdžios institucijos ir kiti subjektai, sprendžiantys veiklos ir techninius klausimus. Ji sutelkia pagrindines suinteresuotąsias šalis, susijusias su Sąjungos kibernetinio saugumo technologiniais ir ***pramonės*** pajėgumais. Jos veikloje dalyvauja nacionaliniai koordinavimo centrai, taip pat reikiamos praktinės patirties turinčios Sąjungos institucijos ir įstaigos.	2. Kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenę sudaro ***pilietinė visuomenė***, ***pramonė (iš paklausos*** ir ***pasiūlos perspektyvos), įskaitant MVĮ, akademinė ir*** mokslinių tyrimų ***bendruomenė, naudotojų asociacijos, individualūs ekspertai ir atitinkamos Europos standartizacijos*** organizacijos ir ***kitos*** asociacijos bei valdžios institucijos ir kiti subjektai, sprendžiantys ***kibernetinio saugumo srities*** veiklos ir techninius klausimus. Ji sutelkia pagrindines suinteresuotąsias šalis, susijusias su Sąjungos kibernetinio saugumo, technologiniais***, pramonės, akademiniais*** ir ***mokslinių tyrimų, visuomeniniais*** pajėgumais ***ir gebėjimais***. Jos veikloje dalyvauja nacionaliniai koordinavimo ***centrai, Europos skaitmeninių inovacijų*** centrai, taip pat reikiamos praktinės patirties turinčios Sąjungos institucijos ir įstaigos***, nurodytos šio reglamento 10 straipsnyje***.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Tik Sąjungoje įsteigti subjektai gali būti akredituoti kaip kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės nariai. ***Jie*** turi įrodyti, kad ***yra kompetentingi*** kibernetinio saugumo ***klausimais*** bent vienoje iš toliau išvardytų sričių:	3. Tik Sąjungoje***, Europos ekonominėje erdvėje (EEE) ir Europos laisvosios prekybos asociacijos (EFTA) teritorijoje*** įsteigti subjektai ***ir gyvenantys asmenys*** gali būti akredituoti kaip kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės nariai. ***Prašymą pateikę subjektai ar asmenys*** turi įrodyti, kad ***gali teikti*** kibernetinio saugumo ***ekspertines žinias*** bent vienoje iš toliau išvardytų sričių:

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***mokslinių*** tyrimų,	a) ***akademinės bendruomenės arba mokslinių*** tyrimų,

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) etikos;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 3 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) oficialaus ir techninio standartizavimo bei specifikacijų.

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kompetencijos centras akredituoja pagal nacionalinę teisę įsteigtus subjektus kaip kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės narius, valstybės narės, kurioje įsteigtas subjektas, nacionaliniam koordinavimo centrui atlikus įvertinimą ir įsitikinus, kad minėtasis subjektas atitinka 3 dalyje nustatytus kriterijus. Akreditacijos galiojimo laikas nėra ribotas, tačiau Kompetencijos centras gali ją bet kuriuo metu atšaukti, jei jis arba atitinkamas nacionalinis koordinavimo centras mano, kad subjektas neatitinka 3 dalyje išdėstytų kriterijų arba jam taikomos atitinkamos nuostatos, išdėstytos Reglamento Nr. XXX [naujas Finansinis reglamentas] 136 straipsnyje.	4. Kompetencijos centras akredituoja pagal nacionalinę teisę įsteigtus subjektus ***arba asmenis,*** kaip kibernetinio saugumo kompetencijos bendruomenės narius, valstybės narės, kurioje įsteigtas subjektas ***arba asmuo yra rezidentas, Kompetencijos centrui***, nacionaliniam koordinavimo centrui atlikus ***suderintą*** įvertinimą ir įsitikinus, kad minėtasis subjektas ***arba asmuo*** atitinka 3 dalyje nustatytus kriterijus. Akreditacijos galiojimo laikas nėra ribotas, tačiau Kompetencijos centras gali ją bet kuriuo metu atšaukti, jei jis arba atitinkamas nacionalinis koordinavimo centras mano, kad subjektas ***arba asmuo*** neatitinka 3 dalyje išdėstytų kriterijų arba jam taikomos atitinkamos nuostatos, išdėstytos Reglamento Nr. XXX [naujas Finansinis reglamentas] 136 straipsnyje. ***Valstybių narių nacionaliniai koordinavimo centrai siekia, kad būtų proporcingai atstovaujama visoms suinteresuotosioms šalims Bendrijoje, aktyviai skatindami nepakankamai reprezentuotų kategorijų, ypač MVĮ, ir asmenų grupių dalyvavimą.***

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Komisija pagal 45a straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl išsamesnių šio straipsnio 3 dalyje numatytų kriterijų, pagal kuriuos atrenkami prašymo pateikėjai, ir šios straipsnio 4 dalyje nurodytus kriterijus atitinkančių subjektų vertinimo bei akreditavimo tvarkos.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 dalies 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a) padėti Kompetencijos centrui – teikti ataskaitas ir atskleisti pažeidžiamas vietas, padėti jas ištaisyti ir patarti, kaip sumažinti tokį pažeidžiamumą, be kita ko, taikant sertifikavimą pagal sistemas, patvirtintas vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 2019/XXX [Kibernetinio saugumo aktas].

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kompetencijos*** centras bendradarbiauja su atitinkamomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, biurais ir agentūromis, įskaitant ***Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūrą***, Kompiuterinių incidentų tyrimo tarnybą (CERT-EU), Europos išorės veiksmų tarnybą, Komisijos Jungtinį tyrimų centrą, Mokslinių tyrimų vykdomąją įstaigą, Inovacijų ir tinklų programų vykdomąją įstaigą, Europolo Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir Europos gynybos agentūrą.	1. ***Siekiant užtikrinti nuoseklumą ir papildomumą, Kompetencijos*** centras bendradarbiauja su atitinkamomis Sąjungos institucijomis, įstaigomis, biurais ir agentūromis, įskaitant ***ENISA***, Kompiuterinių incidentų tyrimo tarnybą (CERT-EU), Europos išorės veiksmų tarnybą, Komisijos Jungtinį tyrimų centrą, Mokslinių tyrimų vykdomąją įstaigą, Inovacijų ir tinklų programų vykdomąją įstaigą, ***atitinkamus Europos skaitmeninių inovacijų centrus,*** Europolo Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir Europos gynybos agentūrą***, dėl dvejopo naudojimo projektų, paslaugų ir kompetencijos***.

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Toks bendradarbiavimas grindžiamas darbiniais susitarimais, ***kurie pateikiami išankstiniam*** Komisijos ***pritarimui gauti***.	2. Toks bendradarbiavimas grindžiamas darbiniais susitarimais, ***kuriuos tvirtina Valdyba, gavusi išankstinį*** Komisijos ***pritarimą***.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valdybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą ir ***penki*** Komisijos atstovai, veikiantys Sąjungos vardu.	1. Valdybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą***, vienas Europos Parlamento kaip stebėtojas paskirtas atstovas*** ir ***keturi*** Komisijos atstovai, veikiantys Sąjungos vardu. ***Valdyba sudaroma siekiant užtikrinti lyčių pusiausvyrą tarp Valdybos narių ir jų pakaitinių narių.***

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valdybos nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami atsižvelgiant į jų žinias ***technologijų*** srityje, taip pat į valdymo, administracinio darbo ir biudžeto valdymo įgūdžius. Komisija ir valstybės narės deda pastangas apriboti savo atstovų Valdyboje kaitą, siekiant užtikrinti jos veiklos tęstinumą. Komisija ir valstybės narės siekia užtikrinti vyrų ir moterų atstovavimo pusiausvyrą Valdyboje.	3. Valdybos nariai ir jų pakaitiniai nariai skiriami atsižvelgiant į jų žinias ***kibernetinio saugumo*** srityje, taip pat į valdymo, administracinio darbo ir biudžeto valdymo įgūdžius. Komisija ir valstybės narės deda pastangas apriboti savo atstovų Valdyboje kaitą, siekiant užtikrinti jos veiklos tęstinumą. Komisija ir valstybės narės siekia užtikrinti vyrų ir moterų atstovavimo pusiausvyrą Valdyboje.

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. ***Komisija*** gali pakviesti stebėtojus, įskaitant atitinkamų Sąjungos įstaigų, biurų ir agentūrų atstovus, prireikus dalyvauti Valdybos posėdžiuose.	6. ***Valdyba*** gali pakviesti stebėtojus, įskaitant atitinkamų Sąjungos įstaigų, biurų ir agentūrų atstovus ***ir bendruomenės narius*** prireikus dalyvauti Valdybos posėdžiuose.

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento

12 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. ***Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (***ENISA) Valdyboje ***turi nuolatinio stebėtojo statusą***.	7. ENISA ***ir Pramonės ir mokslo patariamoji taryba*** Valdyboje ***yra nuolatinės stebėtojos, turinčios patariamąjį statusą, bet neturinčios balsavimo teisės. Valdyba kuo labiau atsižvelgia į nuolatinių stebėtojų pareikštas nuomones.***

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) tvirtina daugiametį strateginį planą, kuriame išdėstomi svarbiausi Kompetencijos centro prioritetai ir planuojamos iniciatyvos, įskaitant finansavimo poreikių ir šaltinių įvertinimą;	a) tvirtina daugiametį strateginį planą, kuriame išdėstomi svarbiausi Kompetencijos centro prioritetai ir planuojamos iniciatyvos, įskaitant finansavimo poreikių ir šaltinių įvertinimą***, atsižvelgdama į ENISA pateiktas rekomendacijas***;

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remdamasi vykdomojo direktoriaus siūlymu, tvirtina Kompetencijos centro darbo planą, metines finansines ataskaitas ir balansą bei metinę veiklos ataskaitą;	b) remdamasi vykdomojo direktoriaus siūlymu, tvirtina Kompetencijos centro darbo planą, metines finansines ataskaitas ir balansą bei metinę veiklos ataskaitą, ***atsižvelgdama į ENISA pateiktas rekomendacijas***;

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) ***priima kriterijus ir*** procedūras subjektams vertinti ir akredituoti kaip ***kibernetinio saugumo kompetencijos*** bendruomenės narius;	e) ***tvirtina*** procedūras subjektams vertinti ir akredituoti kaip ***bendruomenės*** narius;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) patvirtina 10 straipsnio 2 dalyje nurodytus darbinius susitarimus;

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) tvirtina Kompetencijos centro skaidrumo taisykles;

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) su ***kibernetinio saugumo kompetencijos*** bendruomenės nariais steigia darbo grupes;	i) su bendruomenės nariais steigia darbo grupes***, atsižvelgdama į nuolatinių stebėtojų teikiamas rekomendacijas***;

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
l) propaguoja Kompetencijos ***centrą visame pasaulyje, kad padidintų jo patrauklumą ir jis taptų pasaulinio lygio aukščiausios kompetencijos įstaiga kibernetinio saugumo srityje***;	l) propaguoja Kompetencijos ***centro bendradarbiavimą su pasauliniais veikėjais***;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies r punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
r) atsižvelgdama į įgyvendintinų priemonių ekonominės naudos analizę, priima kovos su sukčiavimu strategiją, kuri proporcingai atitinka sukčiavimo riziką;	r) atsižvelgdama į įgyvendintinų priemonių ekonominės naudos analizę, priima kovos su sukčiavimu ***ir korupcija*** strategiją, kuri proporcingai atitinka sukčiavimo ***ir korupcijos*** riziką***, taip pat priima išsamias asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės aktų pažeidimus pagal taikytinus Sąjungos teisės aktus, apsaugos priemones***;

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento

13 straipsnio 3 dalies s punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
s) tvirtina valstybių narių ***finansinio įnašo apskaičiavimo*** metodiką;	s) tvirtina ***išsamią*** valstybių narių ***finansinių įnašų apibrėžtį ir*** metodiką***, pagal kurią apskaičiuojama valstybių narių savanoriškų įnašų suma, kuri pagal tą apibrėžtį gali būti užskaitoma kaip finansinis įnašas; toks apskaičiavimas atliekamas kiekvienų finansinių metų pabaigoje***;

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valdyba iš savo balso teisę turinčių narių renka pirmininką ir pirmininko pavaduotoją dvejų metų laikotarpiui. Valdybos sprendimu pirmininko ir pirmininko pavaduotojo kadencija gali būti pratęsiama tik vieną kartą. Tačiau jei bet kuriuo kadencijos metu jie netenka Valdybos nario statuso, tą pačią dieną automatiškai baigiasi ir jų kadencija. Pirmininko pavaduotojas *ex officio* pakeičia pirmininką, jei šis negali vykdyti savo pareigų. Pirmininkas balsuoja.	1. Valdyba***, siekdama lyčių pusiausvyros,*** iš savo balso teisę turinčių narių renka pirmininką ir pirmininko pavaduotoją dvejų metų laikotarpiui. Valdybos sprendimu pirmininko ir pirmininko pavaduotojo kadencija gali būti pratęsiama tik vieną kartą. Tačiau jei bet kuriuo kadencijos metu jie netenka Valdybos nario statuso, tą pačią dieną automatiškai baigiasi ir jų kadencija. Pirmininko pavaduotojas *ex officio* pakeičia pirmininką, jei šis negali vykdyti savo pareigų. Pirmininkas balsuoja.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vykdomasis direktorius dalyvauja svarstymuose, išskyrus atvejus, kai Valdyba nusprendžia kitaip, tačiau neturi balsavimo teisės. ***Kiekvienu konkrečiu atveju Valdyba į savo posėdžius dalyvauti stebėtojų teisėmis gali pakviesti kitų asmenų.***	3. Vykdomasis direktorius dalyvauja svarstymuose, išskyrus atvejus, kai Valdyba nusprendžia kitaip, tačiau neturi balsavimo teisės.

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pirmininko kvietimu Valdybos posėdžiuose Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos nariai gali dalyvauti be balsavimo teisės.	***Išbraukta.***

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento

15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
15 straipsnis	***Išbraukta.***
Valdybos balsavimo taisyklės	
1. Sąjungai priklauso 50 % balsavimo teisių. Sąjungos balsavimo teisės yra nedalomos.	
2. Kiekviena dalyvaujančioji valstybė narė turi vieną balsą.	
3. Valdyba priima sprendimus ne mažiau kaip 75 % visų balsų, įskaitant nedalyvaujančių narių balsus, dauguma, kuri sudaro ne mažiau kaip 75 % visų finansinių įnašų į Kompetencijos centrą. Finansinis įnašas apskaičiuojamas remiantis 17 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytomis valstybių narių pasiūlytomis išlaidomis ir remiantis 22 straipsnio 5 dalyje nurodytų dalyvaujančiųjų valstybių narių įnašų vertės ataskaita.	

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Balsavimo teisės priklauso tik Komisijos atstovams ir dalyvaujančiųjų valstybių narių atstovams.	
5. Pirmininkas balsuoja.	

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl reglamento

15 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15a straipsnis
	Valdybos balsavimo taisyklės
	1. Sprendimai, dėl kurių balsuojama, gali būti susiję su:
	a) Kompetencijos centro ir Tinklo bendrosiomis nuostatomis ir principais;
	b) biudžeto skyrimu Kompetencijos centrui ir Tinklui;
	(c) kelių valstybių narių bendrais veiksmais, kuriuos gali papildyti Sąjungos biudžetas priėmus sprendimą dėl lėšų skyrimo pagal b punktą.
	2. Valdyba priima sprendimus remdamasi ne mažiau kaip 75 proc. visų narių balsų dauguma. Sąjungos balsavimo teisėms atstovauja Komisija ir jos yra nedalomos.
	3. Kai balsuojama dėl 1 dalies a punkte nurodytų sprendimų, kiekviena valstybė narė turi savo atstovą ir vienodas balsavimo teises. Iš likusių turimų balsų, siekiančių iki 100 proc., Sąjunga pagal savo finansinį įnašą turėtų turėti ne mažiau kaip 50 proc. balsavimo teisių.
	4. Kai balsuojama dėl 1 dalies b arba c punktuose nurodytų sprendimų arba kitų, į jokią 1 dalyje nurodytą kategoriją nepatenkančių sprendimų, Sąjunga turi turėti bent 50 proc. balsavimo teisių, atitinkančių jos finansinį įnašą. Tik finansiškai prisidedančios valstybės narės turi balsavimo teises, kurios atitinka jų finansinius įnašus.
	5. Jei pirmininkas išrenkamas iš valstybių narių atstovų, pirmininkas dalyvauja balsavime kaip savo valstybės narės atstovas.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vykdomąjį direktorių skiria Valdyba iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo ***po atviros ir skaidrios atrankos procedūros***.	3. Vykdomąjį direktorių ***po atviros, skaidrios ir nediskriminacinės atrankos procedūros*** skiria Valdyba iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo***, atsižvelgiant į valstybių narių siūlomas kandidatūras, kuriomis siekiama užtikrinti lyčių pusiausvyrą***.

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Vykdomojo direktoriaus kadencija – ***ketveri*** metai. To laikotarpio pabaigoje Komisija atlieka vertinimą, kuriame atsižvelgiama į vykdomojo direktoriaus veiklos rezultatų vertinimą ir būsimas Kompetencijos centro užduotis ir iššūkius.	5. Vykdomojo direktoriaus kadencija – ***penkeri*** metai. To laikotarpio pabaigoje Komisija atlieka vertinimą, kuriame atsižvelgiama į vykdomojo direktoriaus veiklos rezultatų vertinimą ir būsimas Kompetencijos centro užduotis ir iššūkius.

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, kuriame atsižvelgiama į 5 dalyje nurodytą vertinimą, Valdyba gali vieną kartą pratęsti vykdomojo direktoriaus kadenciją ne daugiau kaip ***ketveriems*** metams.	6. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, kuriame atsižvelgiama į 5 dalyje nurodytą vertinimą, Valdyba gali vieną kartą pratęsti vykdomojo direktoriaus kadenciją ne daugiau kaip ***penkeriems*** metams.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento

16 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vykdomasis direktorius pašalinamas iš pareigų tik Valdybos, kuri remiasi Komisijos siūlymu, sprendimu.	8. Vykdomasis direktorius pašalinamas iš pareigų tik Valdybos, kuri remiasi ***savo narių siūlymu arba*** Komisijos siūlymu, sprendimu.

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) pasikonsultavęs su Valdyba ir Komisija, parengia ir pateikia Valdybai patvirtinti daugiamečio strateginio plano projektą ir Kompetencijos centro metinio darbo plano projektą, įskaitant kvietimų teikti pasiūlymus, kvietimų pareikšti susidomėjimą ir kvietimų dalyvauti konkurse apimtį, reikalingą darbo planui įgyvendinti, ir atitinkamas valstybių narių ir Komisijos pasiūlytas išlaidų sąmatas;	c) pasikonsultavęs su Valdyba***, Pramonės ir mokslo patariamąja taryba, ENISA,*** ir Komisija, parengia ir pateikia Valdybai patvirtinti daugiamečio strateginio plano projektą ir Kompetencijos centro metinio darbo plano projektą, įskaitant kvietimų teikti pasiūlymus, kvietimų pareikšti susidomėjimą ir kvietimų dalyvauti konkurse apimtį, reikalingą darbo planui įgyvendinti, ir atitinkamas valstybių narių ir Komisijos pasiūlytas išlaidų sąmatas;

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) rengia tolesnių veiksmų planą atsižvelgiant į retrospektyvių įvertinimų išvadas ir kas dvejus metus teikia Komisijai padarytos pažangos ataskaitą;	h) rengia tolesnių veiksmų planą atsižvelgiant į retrospektyvių įvertinimų išvadas ir kas dvejus metus teikia Komisijai ***ir Europos Parlamentui*** padarytos pažangos ataskaitą;

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
l) ***tvirtina*** pagal nepriklausomų ekspertų grupės parengtą eilės sąrašą finansuoti atrinktų veiksmų sąrašą;	l) ***pasikonsultavęs su Pramonės ir mokslo patariamuoju komitetu ir ENISA, tvirtina*** pagal nepriklausomų ekspertų grupės parengtą eilės sąrašą finansuoti atrinktų veiksmų sąrašą;

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies s punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
s) rengia veiksmų planą, kuriuo atsižvelgiama į vidaus ar išorės audito ataskaitų išvadas, taip pat į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktus tyrimus, ir teikia padarytos pažangos ataskaitas du kartus per metus – Komisijai ir reguliariai – Valdybai;	s) rengia veiksmų planą, kuriuo atsižvelgiama į vidaus ar išorės audito ataskaitų išvadas, taip pat į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktus tyrimus, ir teikia padarytos pažangos ataskaitas du kartus per metus – Komisijai ir ***Europos Parlamentui, ir*** reguliariai – Valdybai;

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento

17 straipsnio 2 dalies v punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
v) ***užtikrina*** veiksmingus ryšius su Sąjungos institucijomis;	v) ***užtikrinti*** veiksmingus ryšius su Sąjungos institucijomis ***ir, gavus prašymą, teikti ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai***;

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pramonės ir mokslo patariamąją tarybą sudaro ne daugiau kaip ***16*** narių. Narius iš ***kibernetinio saugumo kompetencijos*** bendruomenės subjektų atstovų skiria Valdyba.	1. Pramonės ir mokslo patariamąją tarybą sudaro ne daugiau kaip ***25*** narių. Narius iš bendruomenės subjektų atstovų ***arba iš narių*** skiria Valdyba. ***Reikalavimus atitinka tik subjektų, kurių nekontroliuoja trečioji šalis arba trečiosios šalies subjektas, išskyrus EEE ir ELPA šalis, atstovai. Paskyrimas atliekamas laikantis atviros, skaidrios ir nediskriminacinės procedūros. Valdybos sudėtimi siekiama užtikrinti lyčių pusiausvyrą ir proporcingai atstovauti suinteresuotųjų subjektų grupėms iš pramonės, akademinės bendruomenės ir pilietinės visuomenės.***

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos nariai turi būti kompetentingi kibernetinio saugumo tyrimų, pramonės plėtros, profesinių paslaugų ar ***jų*** diegimo srityse. Šios praktinės patirties reikalavimus papildomai nurodo Valdyba.	2. Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos nariai turi būti kompetentingi kibernetinio saugumo tyrimų, pramonės plėtros profesinių paslaugų ar ***produktų siūlymo, įgyvendinimo ar*** diegimo srityse. Šios praktinės patirties reikalavimus papildomai nurodo Valdyba.

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento

18 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Komisijos ir ***Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros*** atstovai ***gali*** dalyvauti Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos veikloje ir ją remti.	5. Komisijos ir Europos tinklų ir ***ENISA*** atstovai ***kviečiami*** dalyvauti Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos veikloje ir ją remti. ***Prireikus valdyba kiekvienu konkrečiu atveju gali pakviesti papildomus Bendrijos atstovus stebėtojų, patarėjų arba ekspertų teisėmis;***

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento

19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Pramonės ir mokslo patariamoji taryba susitinka bent ***du*** kartus per metus.	1. Pramonės ir mokslo patariamoji taryba susitinka bent ***tris*** kartus per metus.

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento

19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pramonės ir mokslo patariamoji taryba ***gali patarti*** Valdybai dėl ***specialiųjų*** darbo grupių, ***susijusių*** su Kompetencijos centro veikla, sudarymo, ir prireikus, tokių darbo grupių veiklą koordinuoja vienas ar ***kelis*** Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos nariai.	2. Pramonės ir mokslo patariamoji taryba ***teikia pasiūlymus*** Valdybai dėl darbo grupių ***konkrečiais klausimais***, ***susijusiais*** su Kompetencijos centro veikla, ***kai tie klausimai įeina į 20 straipsnyje apibrėžtas užduotis,*** sudarymo, ir, prireikus, tokių darbo grupių veiklą koordinuoja vienas ar ***keli*** Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos nariai.

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento

20 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pramonės ir mokslo patariamoji taryba konsultuoja Kompetencijos centrą jo veiklos vykdymo klausimais ir:	Pramonės ir mokslo patariamoji taryba ***reguliariai*** konsultuoja Kompetencijos centrą jo veiklos vykdymo klausimais ir:

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento

20 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) teikia vykdomajam direktoriui ir Valdybai strategines konsultacijas bei prisideda rengiant darbo planą ir daugiametį strateginį planą Valdybos nustatytais terminais;	1) teikia vykdomajam direktoriui ir Valdybai strategines konsultacijas bei prisideda ***prie Kompetencijos centro panaudojimo, orientavimo ir veiklos, kiek tai susiję su pramone ir moksliniais tyrimais, bei prisideda*** rengiant darbo planą ir daugiametį strateginį planą Valdybos nustatytais terminais;

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento

20 straipsnio 1 dalies 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a) pataria Valdybai dėl darbo grupių steigimo konkrečiais klausimais, susijusiais su kompetencijos centro darbu;

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl reglamento

20 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) propaguoja Kompetencijos centro darbo planą ir daugiametį strateginį planą ir renka atsiliepimus apie juos.	3) propaguoja Kompetencijos centro darbo planą ir daugiametį strateginį planą ir renka atsiliepimus apie juos***, taip pat pataria Valdybai, kaip pagerinti Kompetencijos centro strateginį orientavimą ir veiklą***.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) 1 ***981 668*** 000 EUR iš Skaitmeninės Europos programos, įskaitant iki 23 746 000 EUR administracinėms išlaidoms padengti;	a) 1 ***780 954 875 EUR 2018 m. kainomis*** (***1 998 696*** 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** iš Skaitmeninės Europos programos, įskaitant iki ***21 385 465 EUR 2018 m. kainomis*** ***(***23 746 000 EUR ***dabartinėmis kainomis)*** administracinėms išlaidoms padengti;

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) iš Europos gynybos fondo skiriama suma su gynyba susijusiems Kompetencijos centro veiksmams, be kita ko, skirta padengti administracines išlaidas, pvz., išlaidas, kurių Kompetencijos centras gali patirti veikdamas kaip projektų, susijusių su veiksmais, kurie vykdomi Europos gynybos fondo lėšomis, valdytojas;

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Didžiausias Sąjungos įnašas mokamas iš Sąjungos bendrojo biudžeto asignavimų, skirtų [Skaitmeninės Europos programai] ***ir*** specialiajai programai, kuria įgyvendinama programa „Europos horizontas“, įsteigtai Sprendimu Nr. XXX.	2. Didžiausias Sąjungos įnašas mokamas iš Sąjungos bendrojo biudžeto asignavimų, skirtų [Skaitmeninės Europos programai], specialiajai programai, kuria įgyvendinama programa „Europos horizontas“, įsteigtai Sprendimu Nr. XXX***, Europos gynybos fondui bei kitoms programoms ir projektams, pavestiems Kompetencijos centrui ar tinklui***.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Sąjungos finansiniu įnašu nefinansuojamos 4 straipsnio 8 dalies b punkte minimos užduotys.	4. Sąjungos finansiniu įnašu***, skirtu Skaitmeninės Europos programai ir programai „Europos Horizontas“,*** nefinansuojamos 4 straipsnio 8 dalies b punkte minimos užduotys. ***Šios užduotys finansuojamos iš Europos gynybos fondui skirtų finansinių įnašų.***

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento

22 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisija gali nutraukti, proporcingai sumažinti arba sustabdyti Sąjungos finansinį įnašą į Kompetencijos centrą, jei dalyvaujančiosios valstybės narės nesumoka, prisideda tik iš dalies ***arba vėluoja sumokėti*** 1 dalyje ***nurodytus įnašus***.	4. Komisija gali nutraukti, proporcingai sumažinti arba sustabdyti Sąjungos finansinį įnašą į Kompetencijos centrą, jei dalyvaujančiosios valstybės narės nesumoka, ***arba*** prisideda tik iš dalies***, kiek tai susiję su*** 1 dalyje ***nurodytais įnašais. Komisijos vykdomas Sąjungos finansinio įnašo nutraukimas, sumažinimas arba sustabdymas sumos ir laiko požiūriu proporcingai atitinka valstybių narių įnašų nutraukimą, sumažinimą arba sustabdymą.***

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***dalyvaujančiųjų*** valstybių narių finansiniai įnašai administracinėms išlaidoms padengti,	a) ***Sąjungos ir dalyvaujančiųjų*** valstybių narių finansiniai įnašai administracinėms išlaidoms padengti,

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ***dalyvaujančiųjų*** valstybių narių finansiniai įnašai veiklos išlaidoms padengti,	b) ***Sąjungos ir dalyvaujančiųjų*** valstybių narių finansiniai įnašai veiklos išlaidoms padengti,

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento

23 straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. siekiant pasinaudoti sinergija ir, prireikus, sumažinti administravimo išlaidas, kompetencijos centras glaudžiai bendradarbiauja su kitomis Sąjungos institucijomis, agentūromis ir įstaigomis.

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento

30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kompetencijos centras tinkamomis priemonėmis užtikrina, kad įgyvendinant pagal šį reglamentą finansuojamus veiksmus Sąjungos finansiniai interesai būtų saugomi taikant kovos su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla priemones, atliekant ***veiksmingas*** patikrinimus ir, jei nustatoma pažeidimų, susigrąžinant nepagrįstai išmokėtas sumas ir prireikus taikant veiksmingas, proporcingas ir atgrasomąsias administracines sankcijas.	1. Kompetencijos centras tinkamomis priemonėmis užtikrina, kad įgyvendinant pagal šį reglamentą finansuojamus veiksmus Sąjungos finansiniai interesai būtų saugomi taikant kovos su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla priemones, atliekant ***reguliarius ir veiksmingus*** patikrinimus ir, jei nustatoma pažeidimų, susigrąžinant nepagrįstai išmokėtas sumas ir prireikus taikant veiksmingas, proporcingas ir atgrasomąsias administracines sankcijas.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento

31 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Kompetencijos ***centro*** personalą sudaro laikinieji darbuotojai ir sutartininkai.	7. Kompetencijos ***centras siekia užtikrinti savo darbuotojų lyčių pusiausvyrą.*** Personalą sudaro laikinieji darbuotojai ir sutartininkai.

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento

34 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) Reglamento ES 2019/XXX [Europos gynybos fondas] 22 [Nuosavybės teisė į rezultatus], 23 [Nuosavybės teisė į rezultatus] ir 30 [Taisyklių dėl įslaptintos informacijos taikymas] straipsniai taikomi Kompetencijos centro dalyvavimui visuose su gynyba susijusiuose veiksmuose, kai numatyta darbo plane, neišimtinių licencijų išdavimas gali būti taikomas tik trečiosioms šalims, kurios įsteigtos arba laikomos įsteigtomis valstybėse narėse ir kurias kontroliuoja valstybės narės ir (arba) valstybių narių piliečiai;

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento

35 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kompetencijos centras vykdo savo veiklą ***labai skaidriai***.	1. Kompetencijos centras vykdo savo veiklą ***užtikrindamas aukščiausio laipsnio skaidrumą***.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento

35 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kompetencijos centras užtikrina, kad visuomenė ir suinteresuotosios šalys gautų tinkamą, objektyvią, patikimą ir lengvai prieinamą informaciją, ypač kai ji susijusi su Kompetencijos centro veiklos rezultatais. Jis taip pat viešai skelbia pagal ***41*** straipsnį pateiktas interesų deklaracijas.	2. Kompetencijos centras užtikrina, kad visuomenė ir suinteresuotosios šalys ***laiku*** gautų ***visapusišką,*** tinkamą, objektyvią, patikimą ir lengvai prieinamą informaciją, ypač kai ji susijusi su Kompetencijos centro***, Tinklo, Pramonės ir mokslo patariamosios tarybos bei Bendruomenės*** veiklos rezultatais. Jis taip pat viešai skelbia pagal ***42*** straipsnį pateiktas interesų deklaracijas.

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento

38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 2 dalyje nurodytas vertinimas apima Kompetencijos centro pasiektų rezultatų įvertinimą, atsižvelgiant į jo tikslus, įgaliojimus ir užduotis. Jei Komisija mano, kad, atsižvelgiant į Kompetencijos centro tikslus, įgaliojimus ir užduotis, tolesnis Kompetencijos centro darbas pagrįstas, ji gali siūlyti pratęsti 46 straipsnyje nustatytą agentūros įgaliojimų trukmę.	3. 2 dalyje nurodytas vertinimas apima Kompetencijos centro pasiektų rezultatų įvertinimą, atsižvelgiant į jo tikslus, įgaliojimus ir užduotis***, veiksmingumą ir efektyvumą***. Jei Komisija mano, kad, atsižvelgiant į Kompetencijos centro tikslus, įgaliojimus ir užduotis, tolesnis Kompetencijos centro darbas pagrįstas, ji gali siūlyti pratęsti 46 straipsnyje nustatytą agentūros įgaliojimų trukmę.

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento

38 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	38a straipsnis
	Juridinis kompetencijos centro statusas
	1. Kompetencijos centras turi juridinio asmens statusą.
	2. Kiekvienoje valstybėje narėje kompetencijos centras naudojasi plačiausiu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal tos valstybės narės teisę. Visų pirma jis gali įsigyti kilnojamojo ir nekilnojamojo turto ar juo disponuoti ir būti teismo proceso šalis.

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento

42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetencijos centro valdyba priima savo nariams, organams ***ir*** personalui ***taikomas interesų konfliktų prevencijos ir valdymo taisykles. Šiose taisyklėse numatomos nuostatos***, ***kuriomis siekiama išvengti Valdyboje***, taip pat Pramonės ir mokslo ***patariamojoje taryboje dirbančių narių atstovų*** interesų ***konflikto pagal Reglamento Nr. XXX [naujas Finansinis reglamentas] nuostatas***.	Kompetencijos centro valdyba priima savo nariams, organams, personalui***, įskaitant vykdomąjį direktorių***, ***Valdybai***, taip pat Pramonės ir mokslo ***patariamajai tarybai ir Bendruomenei taikomas*** interesų ***konfliktų prevencijos, identifikavimo ir sprendimo taisykles***.

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento

42 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės užtikrina interesų konfliktų prevenciją, identifikavimą ir sprendimą, kiek tai susiję su nacionaliniais koordinavimo centrais.

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento

42 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1 dalyje nurodytos taisyklės atitinka Reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046.

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento

44 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Priimančiosios valstybės narės parama	Priimančiosios valstybės narės ***būstinė ir*** parama

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl reglamento

44 straipsnio - 1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Kompetencijos centro būstinė nustatoma pagal demokratiškai atskaitingą procedūrą, taikant skaidrius kriterijus ir laikantis Sąjungos teisės.

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento

44 straipsnio - 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Priimančioji valstybė narė sudaro geriausias įmanomas sąlygas, kad būtų užtikrintas tinkamas kompetencijos centro veikimas, įskaitant bendrą vietą, ir papildomas sąlygas, tokias kaip tinkamų švietimo įstaigų prieinamumas, tinkamos galimybės mokytis darbuotojų vaikams, tinkamos galimybes įsidarbinti, naudotis socialinės apsaugos ir medicininės priežiūros paslaugomis vaikams ir partneriams.

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento

44 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kompetencijos centras ir valstybė narė, kurioje yra jos buveinė ***[Belgija]***, ***gali*** sudaryti administracinį susitarimą dėl privilegijų, imunitetų ir kitos paramos, kurią ta valstybė narė turi teikti Kompetencijos centrui.	Kompetencijos centras ir ***priimančioji*** valstybė narė, kurioje yra jos buveinė, ***turi*** sudaryti administracinį susitarimą dėl privilegijų, imunitetų ir kitos paramos, kurią ta valstybė narė turi teikti Kompetencijos centrui.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl reglamento

45 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	45a straipsnis
	Įgaliojimų delegavimas
	1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
	2. 6 straipsnio 5a dalyje ir 8 straipsnio 4b dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo … [šio reglamento įsigaliojimo data].
	3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 6 straipsnio 5a dalyje ir 8 straipsnio 4b dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
	4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą, Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
	5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
	6. Pagal 6 straipsnio 5a dalį ir 8 straipsnio 4b dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus tam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0190

Reglamentas, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009 ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009 (COM(2018)0567 – C8-0384/2018 – 2018/0298(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/74)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0567),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0384/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 17 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. sausio 25 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A8-0004/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0298

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 391/2009

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/492.)

---

[1] OL C 62, 2019 2 15, p. 298.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0191

Reglamentas, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013 ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013 (COM(2018)0568 – C8-0385/2018 – 2018/0299(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/75)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0568),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 172 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0385/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 17 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [1],

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 10 d. Regionų komiteto nuomonę [2],

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. vasario 20 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir Regioninės plėtros komiteto nuomonę (A8-0009/2019),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0299

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/..., kuriuo dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1316/2013

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/495.)

---

[1] OL C 62, 2019 2 15, p. 301..
[2] OL C 461, 2018 12 21, p. 173.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0192

Uosto priėmimo įrenginiai, į kuriuos pristatomos laivų atliekos ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria panaikinama Direktyva 2000/59/EB ir iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB ir Direktyva 2010/65/ES (COM(2018)0033 – C8-0014/2018 – 2018/0012(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/76)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0033),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0014/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 23 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. spalio 10 d. Regionų komiteto nuomonę ([2]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos bei Žuvininkystės komitetų nuomones (A8–0326/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0012

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2019/883.)

([1]) OL C 283, 2018 8 10, p. 61.
([2]) OL C 461, 2018 12 21, p. 220.

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0193

Priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymo pereinamuoju laikotarpiu pratęsimas ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymo pereinamuoju laikotarpiu pratęsimo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 (COM(2018)0085 – C8-0097/2018 – 2018/0040(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/77)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0085),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 33 ir 207 straipsnius, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0097/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. vasario 14 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą (A8-0342/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. pritaria bendram Parlamento ir Tarybos pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* L serijoje kartu su galutiniu pagal teisėkūros procedūrą priimamu aktu;

3. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos, kuris bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* L serijoje kartu su galutiniu pagal teisėkūros procedūrą priimamu aktu;

4. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0040

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 siekiant pratęsti priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymą pereinamuoju laikotarpiu

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/632.)

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

Bendras Europos Parlamento ir Tarybos pareiškimas

Europos Parlamentas ir Taryba teigiamai vertina Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 26/2018 „Keli vėlavimai įgyvendinti muitinės IT sistemas: kas buvo ne taip?“ ir kitas neseniai paskelbtas ataskaitas muitinės klausimais, kuriose teisės aktų leidėjams pateikta geresnė priežasčių, dėl kurių vėluojama įgyvendinti IT sistemas, būtinas muitinės operacijoms ES gerinti, apžvalga.

Europos Parlamentas ir Taryba mano, kad bet koks būsimas Europos Audito Rūmų auditas, kuriame vertinamos Komisijos pagal Sąjungos muitinės kodekso 278a straipsnį parengtos ataskaitos, galėtų padėti išvengti tolesnių vėlavimų.

Europos Parlamentas ir Taryba ragina Komisiją ir valstybes nares visapusiškai atsižvelgti į tokius auditus.

Komisijos pareiškimas

„Komisija palankiai vertina Europos Parlamento ir Tarybos susitarimą dėl pasiūlymo pratęsti priemonių, kurios nėra Sąjungos muitinės kodekse numatytos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės, taikymo pereinamuoju laikotarpiu terminą.

Komisija pripažįsta Europos Parlamento ir Tarybos bendrą pareiškimą, kuriame pažymima, kad bet koks būsimas Europos Audito Rūmų darbas, kurį jie atliktų siekdami įvertinti Komisijos pagal Sąjungos muitinės kodekso 278a straipsnį parengtas ataskaitas, galėtų padėti išvengti tolesnių vėlavimų.

Jei Audito Rūmai nuspręs įvertinti Komisijos ataskaitas, Komisija, kaip reikalaujama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 287 straipsnio 3 dalį, visapusiškai bendradarbiaus su Europos Audito Rūmais ir visapusiškai atsižvelgs į jų išvadas.“

2019 m. kovo 13 d., trečiadienis

P8_TA(2019)0194

Kova su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu ***I

2019 m. kovo 13 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR (COM(2017)0489 – C8-0311/2017 – 2017/0226(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/78)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0489),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 83 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0311/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į kitas nuomones, kurias pateikė Čekijos Respublikos Atstovų Rūmai, Čekijos Respublikos Senatas ir Ispanijos Karalystės Generaliniai Rūmai, dėl teisėkūros procedūra priimamo akto projekto,

— atsižvelgdamas į 2018 m. sausio 18 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 19 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A8-0276/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2017)0226

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/… dėl kovos su sukčiavimu negrynosiomis mokėjimo priemonėmis ir jų klastojimu, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/413/TVR

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2019/713).

([1]) OL C 197, 2018 6 8, p. 24.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0206

Jurisdikcija ir sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis bei tarptautiniu vaikų grobimu, pripažinimas ir vykdymas *

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos ir sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis bei tarptautiniu vaikų grobimu, pripažinimo ir vykdymo projekto (nauja redakcija) (15401/2018 – C8-0023/2019 – 2016/0190(CNS))

(Speciali teisėkūros procedūra: pakartotinis konsultavimasis)

(2021/C 23/79)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Tarybos projektą (15401/2018),

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2016)0411),

— atsižvelgdamas į savo 2018 m. sausio 18 d. poziciją [1],

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 81 straipsnio 3 dalį, pagal kurią Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C8-0023/2019),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 78c ir 78e straipsnius,

— atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0056/2019),

1. pritaria Tarybos projektui;

2. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

3. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Parlamento patvirtintą tekstą;

4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

[1] Priimti tekstai, P8_TA(2018)0017.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0208

Neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygis ***I

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygio iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013 (COM(2018)0134 – C8-0117/2018 – 2018/0060(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/80)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0134),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0117/2018),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 12 d. Europos Centrinio Banko nuomonę ([1]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2019 m. sausio 7 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0440/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2018)0060

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/…, kuriuo dėl neveiksnių pozicijų nuostolių minimalaus padengimo lygio iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 575/2013

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/630).

([1]) OL C 79, 2019 3 4, p. 1.
([2]) OL C 367, 2018 10 10, p. 43.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0209

Konkurencijos apsauga oro transporto sektoriuje ***I

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl konkurencijos apsaugos oro transporto sektoriuje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 868/2004 (COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2021/C 23/81)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0289),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0183/2017),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. sausio 17 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

— pasikonsultavęs su Regionų komitetu,

— atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. gruodžio 12 d. laišku Tarybos atstovo prisiimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto nuomonę (A8-0125/2018),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2017)0116

Europos Parlamento pozicija, priimta 2019 m. kovo 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/… dėl konkurencijos oro transporto sektoriuje apsaugos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 868/2004

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2019/712).

([1]) OL C 197, 2018 6 8, p. 58.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0210

2020 m. biudžeto gairės. III skirsnis

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2020 m. biudžeto sudarymo bendrųjų gairių, III skirsnis – Komisija (2019/2001(BUD))

(2021/C 23/82)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį,

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ([1]), (toliau – Finansinis reglamentas),

— atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ([2]) (toliau – DFP reglamentas),

— atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ([3]),

— atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos sprendimą 2014/335/ES, Euratomas, dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos ([4]),

— atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2019 finansinių metų bendrąjį biudžetą ([5]) ir prie jo pridėtus bendrus pareiškimus, dėl kurių susitarė Parlamentas, Taryba ir Komisija,

— atsižvelgdamas į 2015 m. rugsėjo 25 d. JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 70/1 „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“, kuri įsigaliojo 2016 m. sausio 1 d., ir į Komisijos neseniai pateiktą diskusijoms skirtą dokumentą „Siekiant tvarios Europos iki 2030 m.“,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 12 d. Tarybos išvadas dėl 2020 m. biudžeto gairių (06323/2019),

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 86 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0172/2019),

A. kadangi derybos dėl 2020 m. Sąjungos biudžeto bus vedamos tuo pat metu, kaip ir derybos dėl kitos daugiametės finansinės programos (DFP) ir ES nuosavų išteklių sistemos reformos; kadangi 2019 metai bus šešti 2014–2020 m. DFP metai;

B. kadangi per pastaruosius kelerius metus Taryba ne kartą prieštaravo pati sau, t. y. numatė naujų ES politinių prioritetų, tačiau nenorėjo skirti naujų asignavimų naujiems politiniams prioritetams finansuoti; kadangi nauji politiniai prioritetai ir būsimi iššūkiai, su kuriais susiduria ES, turėtų būti finansuojami naujais asignavimais, o ne mažinant jau vykdomų sėkmingų programų asignavimus;

([1]) OL L 193, 2018 7 30, p. 1.
([2]) OL L 347, 2013 12 20, p. 884.
([3]) OL C 373, 2013 12 20, p. 1.
([4]) OL L 168, 2014 6 7, p. 105.
([5]) OL L 67, 2019 3 7.

C. kadangi baigiantis dabartiniam finansinio programavimo laikotarpiui daugiamečių programų įgyvendinimui reikės pakankamų finansinių išteklių, todėl reikia iš anksto užtikrinti 2020 metais būtinus mokėjimus ir pirmaisiais 2021–2027 m. DFP metais užkirsti kelią dar vienai mokėjimų krizei;

2020 m. biudžetas – tiltas į būsimą Europą. Investicijos į inovacijas, darnų vystymąsi, piliečių apsaugą ir saugumą

1. pabrėžia, kad 2020 metų Sąjungos biudžetas – tai jungtis su kita 2021–2027 m. daugiamete finansine programa (DFP), ir jis turėtų padėti kurti bendrą ilgalaikę būsimų Sąjungos politinių prioritetų viziją ir suteikti Europos pridėtinę vertę; tikisi, kad tuo metu, kai bus tvirtinamas 2020 m. biudžetas, bus įtrauktas kartu su Taryba į visavertes derybas dėl DFP pagal Europos Vadovų Tarybos politinį susitarimą; mano, kad tvirtas, atsakingas ir į ateitį orientuotas 2020 m. biudžetas sudarys palankesnes sąlygas pasiekti susitarimą ir pereiti prie kitos DFP; todėl ketina visapusiškai pasinaudoti dabartiniu lankstumu ir kitomis nuostatomis, išdėstytomis DFP reglamente ir Finansiniame reglamente, kad 2020 m. biudžete būtų sustiprintos pagrindinės ES programos, tinkamai atsižvelgiant į ES biudžete taikomą rezultatais grindžiamo biudžeto sudarymo metodą;

2. ragina pagal konkrečias žemės ūkiui skirtas programas skatinti, viena vertus, trumpas platinimo grandines, sąžiningas kainas gamintojams, stabilias ir orias pajamas ūkininkams ir, kita vertus, perskirstyti mokėjimus taip, kad būtų užtikrintas teisingas paskirstymas tarp šalių, gamybos rūšių ir gamintojų, panaikinant esamus skirtumus ir suteikiant santykinės naudos valstybėms narėms, kuriose labiausiai trūksta gamybos pajėgumų, taip pat smulkiesiems ir vidutiniams gamintojams;

3. taigi mano, kad kitų metų ES biudžete turėtų būti nustatyti aiškūs politiniai prioritetai ir sudarytos sąlygos Sąjungai užtikrinti darnų ir įtraukų ekonomikos augimą ir kurti darbo vietas, toliau investuoti į inovacijas ir mokslinių tyrimų pajėgumus, skirtus būsimiems sprendimams rasti, skatinti konkurencingumą, užtikrinti saugią ir taikią Europą, gerinti piliečių darbo ir gyvenimo sąlygas, didinti ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą, remti Sąjungos kovą su aplinkos iššūkiais ir klimato kaita, kad būtų pasiekti Paryžiaus susitarimo tikslai, prisidėti prie visapusiško Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslų įgyvendinimo ir vykdyti Europos socialinių teisių ramsčio įsipareigojimus;

4. atkreipia dėmesį į tai, kad 2020 m. yra paskutiniai dabartinės DFP įgyvendinimo metai, tad, siekiant kompensuoti ankstesnį ES programų vėlavimą ir pasiekti baigiamąjį etapą, reikės toliau spartinti ir užbaigti jų įgyvendinimą, įskaitant programas, kurioms taikomas pasidalijamojo valdymo principas pagal sanglaudos politiką, bendrą žemės ūkio ir bendrą žuvininkystės politiką; mano, kad dėl to reikšmingai padidės mokėjimų prašymų skaičius, todėl numato, kad 2020 m. metinis mokėjimų asignavimų lygis bus aukščiausias; pabrėžia, kad Parlamentas yra pasiryžęs 2020 m. užtikrinti būtinus mokėjimus ir pirmaisiais 2021–2027 m. DFP metais užkirsti kelią kitai mokėjimų krizei, kuri buvo ištikusi dabartiniu laikotarpiu; pabrėžia, jog reikia nuolat gerinti kontrolės ir koregavimo mechanizmus, kad būtų užtikrintas tinkamas ir greitas ES programų įgyvendinimas;

5. nurodo decentralizuotų agentūrų svarbą užtikrinant, kad, viena vertus, būtų įgyvendinti Europos teisėkūros prioritetai ir taip pasiekti ES politikos tikslai, pavyzdžiui, susiję su konkurencingumu, tvariu augimu, užimtumu, ir, antra vertus, valdomi dabartiniai migracijos ir pabėgėlių srautai; tikisi, kad per derybas dėl 2020 m. biudžeto ES agentūroms bus skirtas tinkamas veiklos ir administravimo finansavimas, kad jos galėtų vykdyti savo augančias užduotis ir pasiekti geriausių galimų rezultatų; primena savo poziciją, kad 2018 m. buvo paskutiniai metai, kai įgyvendinamas darbuotojų skaičiaus mažinimo 5 proc. tikslas ir taikoma vadinamoji etatų perskirstymo rezervo koncepcija; tikisi, kad Komisija ir Taryba pagal 2020 m. biudžetą daugiau nebemažins agentūrų išteklių;

Inovacijos ir moksliniai tyrimai būsimų sprendimų beieškant: remti darnų ir įtraukų ekonomikos augimą, siekiant numatyti pokyčius ir skatinti konkurencingumą

6. pabrėžia, kad svarbu išlaikyti Europos norą pirmauti kuriant svarbiausias tokių sričių, kaip kosmosas, sveikatos priežiūra, aplinka, žemės ūkis, sauga ir transportas, technologijas; pabrėžia, jog reikia užtikrinti, kad mokslinių tyrimų ir inovacijų veikla ir toliau padėtų tenkinti Europos reikmes, rasti iššūkių sprendimus ir išeitis konkurencingumui užtikrinti, ir šiomis aplinkybėmis primena svarbų fundamentinių tyrimų vaidmenį; pabrėžia, kad perėjimas nuo programos „Horizontas 2020“ prie programos „Europos horizontas“ turi būti sklandus, siekiant užtikrinti verslo, mokslinių tyrimų įstaigų ir akademinės bendruomenės stabilumą; yra labai susirūpinęs dėl to, kad per visą laikotarpį labai trūko lėšų programai

„Horizontas 2020“, todėl daug puikių paraiškų negalėjo gauti finansavimo; todėl ketina kitų metų biudžete programai „Horizontas 2020“ užtikrinti didžiausius galimus metinius asignavimus, visapusiškai pasinaudojant DFP reglamento ir Finansinio reglamento lankstumo nuostatomis; be to, pabrėžia, kad svarbu didinti Europos struktūrinių ir investicijų fondų sąveiką;

7. pabrėžia ekonominio augimo galimybę, atsirandančią dėl Europoje vykstančių technologinių pokyčių, ir ragina ES biudžeto lėšomis atitinkamai prisidėti remiant Europos pramonės skaitmeninimą ir skatinant skaitmeninius įgūdžius ir verslumą; pabrėžia papildomų investicijų į skaitmeninius pajėgumus, įskaitant itin našias ES kompiuterines sistemas, dirbtinį intelektą ir kibernetinį saugumą, svarbą; pabrėžia, kad tikimasi, jog 2021–2027 m. DFP pagal Skaitmeninės Europos programą bus užtikrinti gerokai didesni asignavimai, todėl kitų metų biudžete ketina padidinti šios srities finansavimą;

8. atkreipia dėmesį į Europos strateginių investicijų fondo (ESIF) sėkmę skatinant papildomai investuoti ES ir siekiant, kad iki 2020 m. būtų investuojama bent 500 mlrd. EUR, po fondo veiklos trukmės pratęsimo; vis dėlto atkreipia dėmesį į Europos Audito Rūmų rekomendacijas toliau gerinti jo įgyvendinimą, atsižvelgiant į atrinktų projektų teikiamą papildomą vertę; primena, kad ESIF garantijų fondas buvo finansuojamas iš dalies perskirstant programos „Horizontas 2020“ ir Europos infrastruktūros tinklų priemonės lėšas, ir dar kartą patvirtina savo ilgalaikę poziciją, kad naujos iniciatyvos turi būti visapusiškai finansuojamos naujais asignavimais;

9. yra visiškai įsitikinęs, kad norint užtikrinti darnų Sąjungos vystymąsi būtina pagerinti teisingumą ir sudaryti vienodas galimybes Europos socialinėje rinkos ekonomikoje; ketina užtikrinti pakankamą finansavimą tokioms programoms, kaip COSME ir Ateities ir besiformuojančios technologijos |(ABT), kurios labai prisideda prie pradedančiųjų įmonių ir MVĮ, kurios yra Europos ekonomikos pagrindas ir pagrindinės ekonomikos augimo, darbo vietų kūrimo, inovacijų ir socialinės integracijos varomosios jėgos, sėkmės; atkreipia dėmesį į aukštus šių programų įgyvendinimo rodiklius ir į pajėgumą panaudoti dar daugiau lėšų jas vykdant;

Sauga, saugumas ir taika Europos piliečiams

10. mano, kad ES išorės sienų apsauga ir vidaus saugumas, sustiprintoms Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgoms ir Europolui padedant, Europos Sąjunga be vidaus sienų ir tinkamas Šengeno erdvės veikimas bei judėjimo laisvė Europos Sąjungoje yra neatskiriamai susiję ir vienas kitam naudingi; sykiu pabrėžia, kad svarbu užtikrinti tvirtas ES investicijas vidaus saugumo srityje, siekiant, be kita ko, gerinti ES teisėsaugos ir teisminių institucijų reagavimą į tarpvalstybines baudžiamąsias grėsmes ir skatinti keistis informacija, taip pat didinti paramą Eurojustui ir Europos prokuratūrai; mano, kad privalu užtikrinti tinkamą visų saugumo, teisingumo ir sienų kontrolės srityse veikiančių agentūrų finansavimą, tinkamą darbuotojų skaičių ir jų mokymus, nes dabartinis finansavimo lygis yra nepakankamas, atsižvelgiant į tai, kad gerokai padidėjo jų atsakomybė, jų tarpusavio bendradarbiavimo svarba, technologinių naujovių ir prisitaikymo poreikis ir tapo itin svarbus jų vaidmuo stiprinant valstybių narių bendradarbiavimą ir veiklos koordinavimą;

11. kartu pabrėžia humanitarinę ES atsakomybę vykdant migracijos politiką ir pripažįsta esminį Europos prieglobsčio paramos biuro ir Pagrindinių teisių agentūros vaidmenį plėtojant ir įgyvendinant bendrą prieglobsčio praktiką valstybėse narėse; mano, kad privalu užtikrinti tinkamą visų migracijos, prieglobsčio ir žmogaus teisių srityse veikiančių agentūrų finansavimą ir žmogiškuosius išteklius, kad jie galėtų tinkamai atlikti savo vaidmenį;

12. palankiai vertina valstybių narių įsipareigojimą atnaujinti ES gynybos darbotvarkę ir jų norą toliau bendradarbiauti Europos gynybos srityje; pabrėžia, kaip svarbu pradėti Europos gynybos pramonės plėtros programą (EGPPP) – tai būtų pirmasis etapas kuriant Europos gynybos fondą; reikalauja dar labiau padidinti Sąjungos gynybos biudžetą, kuris būtų išskirtinai finansuojamas naujais asignavimais, siekiant padidinti Europos gynybos pramonės konkurencingumą ir inovacijas;

13. tvirtai remia ES pastangas kovoti su didėjančiomis grėsmėmis saugumui, pvz., Europoje ir kaimyninėse šalyse pasireiškiančiu radikalėjimu ir smurtiniu ekstremizmu, taip pat geriau koordinuoti tokias programas ES lygmeniu;

14. pabrėžia, kad kibernetinis saugumas yra ypač svarbus Sąjungos klestėjimui ir saugumui, taip pat piliečių privatumui, kad kibernetiniai išpuoliai, kibernetiniai nusikaltimai ir manipuliavimas kelia grėsmę atviroms visuomenėms ir kad ekonominis šnipinėjimas trukdo veikti bendrajai skaitmeninei rinkai ir kelia grėsmę Europos įmonių konkurencingumui; prašo skirti pakankamai finansinių išteklių, kad visos atitinkamos agentūros turėtų pakankamai lėšų savo veiklos ir

administracinėms užduotims vykdyti, siekiant padėti užtikrinti tinklų ir informacinių sistemų saugumą, užtikrinti tvirtą kibernetinį atsparumą ir kovoti su elektroniniais nusikaltimais; atsižvelgdamas į tai, pritaria ES tinklų ir informacijos apsaugos agentūros (ENISA) ir Europolo strateginiam bendradarbiavimui;

15. primena, kad taika ir stabilumas yra pagrindinės iš Europos Sąjungos biudžeto remiamos vertybės, todėl atkreipia dėmesį į didelį Sąjungos indėlį siekiant taikos ir susitaikymo Airijos saloje, visų pirma remiant Didžiojo penktadienio susitarimą ir finansuojant programas PEACE ir INTERREG; pabrėžia, kad svarbu po „Brexit'o" toliau finansuoti šias programas;

16. atsižvelgdamas į savo 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl „Cambridge Analytica" naudojimosi „Facebook" naudotojų duomenimis ir poveikio duomenų apsaugai ([1]), mano, kad kova su dezinformacija, ypač sekimas ir dezinformacijos bei bet kokio kito užsienio kišimosi atskleidimas, yra prioritetas siekiant užtikrinti sąžiningus ir demokratinius rinkimus, ypač Europos Parlamento rinkimų metais; prašo skirti papildomų finansinių išteklių siekiant sistemingiau naudoti strateginės komunikacijos priemones, kad būtų galima užtikrinti tvirtą koordinuotą ES atsaką; pritaria Komisijos nustatytoms gairėms dėl to, kaip naudoti galiojančias ES taisykles, siekiant kovoti su asmens duomenų naudojimu siekiant pateikti tikslinę informaciją piliečiams socialinėje žiniasklaidoje rinkimų laikotarpiais ir užtikrinti rinkimų proceso sąžiningumą;

17. yra susirūpinęs dėl to, kad nepakankamai daug Europos piliečių mano, jog Europos Sąjunga dirba jų labui ir teikia jiems didelę naudą; prašo skirti tinkamų finansinių išteklių Komisijai, kad ji galėtų investuoti į tokias priemones, kaip, pavyzdžiui, neseniai pradėtos Parlamento iniciatyvos „Ką mano labui daro Europa?" ir „Citizens' App", kurias vykdant siekiama informuoti piliečius apie Sąjungos darbą ir atkreipti dėmesį į pastangas skatinti taiką, demokratiją, teisinę valstybę ir žodžio laisvę; mano, kad tokios priemonės turėtų būti geriau platinamos nacionaliniu lygmeniu;

18. atkreipia dėmesį į tai, kad bendra žemės ūkio politika ir bendra žuvininkystės politika yra Europos integracijos kertiniai akmenys, kuriais siekiama užtikrinti saugų aukštos kokybės maisto tiekimą Europos piliečiams, tinkamą bendrosios žemės ūkio rinkos veikimą, daugiametį kaimo vietovių tvarumą ir tvarų gamtos išteklių valdymą; primena, kad tokia politika prisidedama prie ES gyvybingumo ir stabilumo; ragina Komisiją toliau remti visos Europos gamintojus kovojant su netikėtais rinkos svyravimais ir užtikrinant saugų ir kokybišką maisto tiekimą; ragina ypatingą dėmesį skirti nedidelio masto žemės ūkiui ir smulkiajai žvejybai;

Solidarumo ir tarpusavio supratimo stiprinimas

19. reikalauja skirti papildomų finansinių išteklių, kad būtų patenkinti būsimi svarbiausios Europos švietimo ir mokymo, įskaitant profesinį rengimą ir mokymą, jaunimo ir sporto programos „Erasmus +" poreikiai, taip pat atsižvelgiant į jos išorės aspektą; pabrėžia, kad reikia atitinkamų išteklių siekiant „demokratizuoti" programą, kad jos finansavimas būtų prieinamas įvairioms socialinėms grupėms priklausantiems žmonėms, ir kurti kokybišką ir veiksmingą europinę pameistrystės sistemą, kuri padėtų kovoti su jaunimo nedarbu; primena, kad Parlamentas paprašė kitoje DFP šiai programai skirti tris kartus daugiau lėšų; ragina stiprinti švietimo, pameistrystės, kultūros ir mokslinių tyrimų sričių bendradarbiavimą;

20. primena, kad tuo metu, kai abejojama Europos projektu, labai svarbu atnaujinti tvirtą įsipareigojimą Europai skatinant kultūrą, žinias, kūrybą ir inovacijas; todėl mano, kad turėtų būti tinkamai remiamos programos „Kūrybiška Europa" ir MEDIA;

21. pabrėžia, kad kovojant su jaunimo nedarbu reikia didelių papildomų finansinių išteklių, kad būtų sudarytos sąlygos švietimui, mokymui ir užimtumui; taigi atkreipia dėmesį į teigiamą Jaunimo užimtumo iniciatyvos, pagal kurią iki 2017 m. pabaigos buvo paremta apie 1,7 mln. jaunuolių, poveikį; palankiai vertina tai, kad, Parlamentui primygtinai pareikalavus, per derybas dėl 2019 m. biudžeto Jaunimo užimtumo iniciatyvai 2019 m. buvo skirta iš viso 350 mln. EUR; tikisi, kad 2020 m. biudžete šiai programai bus skirta daug lėšų, siekiant užtikrinti sklandų perėjimą prie programos „Europos socialinis fondas +" (ESF +) kitoje DFP; pabrėžia, kad reikia paspartinti šios programos įgyvendinimą ir toliau didinti jos veiksmingumą, siekiant užtikrinti, kad ja nacionalinei užimtumo politikai būtų suteikta didesnė Europos pridėtinė vertė;

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0433.

22. mano, kad socialinė sanglauda Europoje turi padėti rasti tvarius sprendimus kovojant su skurdu, socialine atskirtimi ir diskriminacija, kad būtų užtikrinta geresnė neįgaliųjų įtrauktis, taip pat siekiant ilgalaikių struktūrinių demografinių pokyčių; pabrėžia, kad reikia skirti finansinių išteklių svarbioms ES programoms, kad senėjančiai Europos visuomenei būtų suteikta tinkama parama, pvz., galimybės naudotis judumo, sveikatos priežiūros ir viešosiomis paslaugomis;

23. primena, kad būtinas valstybių narių solidarumas ir dalijimasis atsakomybe migracijos ir prieglobsčio srityje, ir ragina valstybes nares tinkamai pasinaudoti Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu (PMIF) vykdant nacionalines programas; reikalauja 2020 metais šiam fondui skirti pakankamai lėšų, kad būtų galima remti prieglobsčio prašytojų priėmimą valstybėse narėse, veiksmingas grąžinimo strategijas, perkėlimo programas, teisėtos migracijos politiką ir skatinti veiksmingą trečiųjų šalių piliečių integraciją; mano, kad reikėtų padidinti Europos prieglobsčio sistemos paramą miestams ir savivaldybėms;

24. primena, kad norint rasti ilgalaikį dabartinio migracijos reiškinio sprendimą reikia skatinti šalių, iš kurių plūsta migrantų srautai, politinį, ekonominį, socialinį ir aplinkos vystymąsi; ragina suteikti pakankamai finansinių išteklių Europos kaimynystės priemonei ir vystomojo bendradarbiavimo finansinei priemonei, kad būtų galima remti šį prioritetą ir skatinti toliau plėtoti tvarias ir abipusiškai naudingas partnerystes, pvz., su Afrikos šalimis; atsižvelgdamas į tai, dar kartą patvirtina, kad reikia teikti pakankamą nuolatinę finansinę paramą tarptautinėms organizacijoms, įskaitant JT pagalbos ir darbų agentūrą Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA), JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą (UNHCR) ir Tarptautinę migracijos organizaciją (TMO); prašo teikti didesnę finansinę ir organizacinę paramą programoms, kuriomis prisidedama prie ES ir šalių partnerių mainų tokiose srityse kaip profesinis mokymas, pradedančiųjų įmonių kūrimas, parama MVĮ, sveikatos priežiūra ir švietimas, taip pat su švariu vandeniu, nuotekų valymu ir atliekų šalinimu susijusiai politikai;

25. mano, kad su lytimi susijusi diskriminacija yra netoleruotina ir nesuderinama su ES vertybėmis; nurodo, kad programai „Daphne“ ir kitiems fondams, kurių tikslas – kovoti su smurtu prieš moteris ir mergaites, pateiktų paraiškų sėkmės lygis labai žemas, taigi ketina užtikrinti didesnį šios programos finansavimą; be to, mano, kad lyčių aspekto integravimas yra veiksminga lyčių lygybės užtikrinimo ir kovos su diskriminacija strategija, ir ragina įtraukti lyčių lygybės aspektą į atitinkamas ES politikos sritis ir išlaidų programas; tikisi, kad Komisija kiek įmanoma greičiau pateiks lyčių aspekto integravimo į Sąjungos biudžetą sistemą;

26. dar kartą pabrėžia Europos kaimynystės politikos svarbą stiprinant santykius su kaimyninėmis šalimis, remiant taikos procesus ir skatinant ekonominį ir socialinį augimą bei tvarų tarpvalstybinį bendradarbiavimą; nurodo, kad tvirti ES ir Vakarų Balkanų santykiai yra itin svarbūs regiono stabilumui ir pasirengimo narystei procesui; primena, kad finansavimas iš Sąjungos biudžeto turi būti pritaikytas taip, kad būtų stiprinami šalių pajėgumai tęsti būtinas teisines, politines, socialines ir ekonomines reformas, visų pirma siekiant pagerinti tinkamą viešojo administravimo veikimą ir remti demokratinių institucijų stabilumą ir atsparumą bei teisinės valstybės principo įgyvendinimą;

Aplinkos problemų sprendimas ir klimato kaita

27. pabrėžia, kad 2020 m. biudžeto lėšomis turi būti svariai prisidedama prie aplinkos problemų ir klimato kaitos problemų sprendimo, kad būtų panaikintas esamas vėlavimas ir įvykdyti ES įsipareigojimai; primena Sąjungos įsipareigojimą pirmauti pereinant prie žiedinės mažo anglies dioksido kiekio technologijų ir poveikį klimatui neutralizuojančios ekonomikos, tačiau apgailestauja dėl to, kad Sąjungai gali nepavykti pasiekti užsibrėžtų kovos su klimato kaita tikslų, visų pirma tikslo klimato politikai skirti 20 proc. Sąjungos išlaidų; taigi mano, kad būtina ženkliai padidinti su klimatu susijusias išlaidas, norint vykdyti užsibrėžtus Sąjungos klimato politikos ir Paryžiaus susitarimo uždavinius; mano, kad reikėtų toliau skatinti ir optimizuoti klimato aspekto integravimą į visų sektorių Sąjungos politiką ir prireikus atlikti klimato ir tvarumo aspektų tikrinimą; prašo skirti daugiau finansinių išteklių visoms atitinkamoms Sąjungos programos, pagal kurias remiami Europos pridėtinę vertę kuriantys projektai, kuriais padedama pereiti prie švarios energijos ir tausaus išteklių naudojimo, propaguojama tvari žalioji ir mėlynoji ekonomika ir padedama saugoti gamtą, daugiausia dėmesio skiriant biologinei įvairovei, buveinėms ir nykstančioms rūšims;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

28. pabrėžia, kad siekdama darnaus ir veiksmingo požiūrio į kovą su klimato kaita, kaip ES turėtų nustatyti, kad Paryžiaus susitarimo ratifikavimas ir įgyvendinimas yra būtina visų būsimų prekybos susitarimų sudarymo sąlyga; todėl primena savo 2018 m. liepos 3 d. rezoliuciją dėl klimato diplomatijos ([1]) ir savo raginimą Komisijai atlikti išsamų galiojančių laisvosios prekybos susitarimų ir Paryžiaus susitarimo įsipareigojimų atitikties vertinimą; mano, kad, jei ES partneris šių įsipareigojimų nevykdo, Komisija gali laikinai sustabdyti ES prekybos liberalizavimo įsipareigojimus šiems partneriams;

Kiti 2020 m. biudžeto procedūros klausimai

29. tikisi, kad 2019 m. kovo mėn. Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos neturės tiesioginio poveikio 2020 m. biudžetui, nes Jungtinė Karalystė prisidės prie biudžeto vykdymo ir jame dalyvaus; vis dėlto primygtinai ragina Komisiją įvertinti padėtį ir pasirengti visiems galimiems scenarijams siekiant užtikrinti patikimą Sąjungos biudžeto finansų valdymą ir parengti nenumatytų atvejų planą, aiškiai apibrėžiant įsipareigojimus ir numatant mechanizmus, ir taip apsaugoti ES biudžetą tuo atveju, jei Jungtinė Karalystė neprisidėtų prie 2020 m. ES biudžeto vykdymo ar jame nedalyvautų;

30. primena, kad, Parlamentui, Tarybai ir Komisijai bendrose išvadose dėl 2019 m. biudžeto pateikus bendrą pareiškimą dėl 1a išlaidų kategorijos padidinimo priimant taisomąjį biudžetą, Komisija pateiks taisomąjį biudžetą, kuriame bus padidinti programoms „Erasmus +“ ir „Horizontas 2020“ skiriami asignavimai, kai tik 2019 m. pavasarį bus baigtas 2020 m. DFP techninis patikslinimas siekiant, kad Taryba ir Parlamentas greitai ją apsvarstytų;

31. pabrėžia, kad pagal Finansinio reglamento 15 straipsnio 3 dalį sudaromos galimybės vykdant metinę biudžeto procedūrą vėl naudoti mokslinių tyrimų programoms sumas, kurios panaikintos visiškai arba iš dalies neįgyvendinus atitinkamų mokslinių tyrimų projektų, ir jų vykdymui nenustatoma jokių išankstinių sąlygų; ragina Komisiją teikti ataskaitas, konkrečiai susijusias su panaikintomis mokslinių tyrimų programoms numatytomis sumomis, ir suteikti visą atitinkamą išsamią informaciją pagal šį straipsnį; prašo Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės išsiaiškinti, ar visos valstybės narės gerai supranta šį straipsnį; prašo, kad bet kuriuo atveju ši nuostata ir atitinkama tvarka būtų pradėta taikyti vykdant 2020 m. biudžeto procedūrą, pradedant jos įtraukimu į biudžeto projektą;

32. mano, kad, kaip biudžeto valdymo institucija, kurią tiesiogiai renka piliečiai, Parlamentas turėtų atlikti savo politinį vaidmenį ir teikti pasiūlymus dėl bandomųjų projektų ir parengiamųjų veiksmų išreikšdamas savo politinę ateities viziją; taigi, atsižvelgdamas į tai, įsipareigoja pasiūlyti bandomųjų projektų ir parengiamųjų veiksmų projektą, parengtą glaudžiai bendradarbiaujant su visais savo komitetais, siekiant rasti tinkamą politinės valios ir techninių galimybių pusiausvyrą, kaip įvertino Komisija;

o

o o

33. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.

([1]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0280.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0212

Sebastiano Laviolos skyrimas naujuoju Bendros pertvarkymo valdybos nariu

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Komisijos pasiūlymo dėl Bendros pertvarkymo valdybos nario skyrimo (N8-0021/2019 – C8-0042/2019 – 2019/0901(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/83)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2019 m. sausio 30 d. Komisijos pasiūlymą dėl Sebastiano Laviolos skyrimo Bendros pertvarkymo valdybos nariu (N8-0021/2019),

— atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 ([1]), 56 straipsnio 6 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 122a straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0148/2019),

A. kadangi Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad to reglamento 43 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti Bendros pertvarkymo valdybos nariai skiriami atsižvelgiant į nuopelnus, gebėjimus, bankų ir finansų reikalų išmanymą ir su finansų priežiūra, reguliavimu ir bankų pertvarkymu susijusią patirtį;

B. kadangi, Parlamentas apgailestauja, jog, nepaisant pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 4 dalį nustatytų įpareigojimų ir daugybės Parlamento raginimų laikytis lyčių pusiausvyros teikiant kandidatų sąrašą, visi kandidatai buvo vyrai; kadangi Parlamentas apgailestauja, kad moterims bankininkystės ir finansinių paslaugų srityje ir toliau nepakankamai atstovaujama vykdomosiose pareigose, ir reikalauja, kad šio raginimo būtų paisoma kito skyrimo metu; kadangi visos ES ir nacionalinės institucijos ir įstaigos turėtų įgyvendinti konkrečias priemones lyčių pusiausvyrai užtikrinti;

C. kadangi, pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 6 dalį Komisija 2018 m. gruodžio 7 d. patvirtino galutinį kandidatų eiti to reglamento 43 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos Bendros pertvarkymo valdybos nario pareigas sąrašą;

D. kadangi pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 6 dalį galutinis sąrašas buvo perduotas Parlamentui;

E. kadangi 2019 m. sausio 30 d. Komisija priėmė pasiūlymą dėl Sebastiano Laviolos skyrimo Bendros pertvarkymo valdybos nariu ir šios valdybos pertvarkymo politikos rengimo ir koordinavimo reikalų direktoriumi ir šį pasiūlymą perdavė Parlamentui;

F. kadangi tada Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas ėmė tikrinti į Bendros pertvarkymo valdybos narius pasiūlyto kandidato duomenis, ypač atsižvelgdamas į Reglamento (ES) Nr. 806/2014 56 straipsnio 4 dalyje nustatytus reikalavimus;

G. kadangi 2019 m. vasario 26 d. komitetas surengė Sebastiano Laviolos klausymą, per kurį jis pasakė įžanginę kalbą ir atsakė į komiteto narių klausimus;

([1]) OL L 225, 2014 7 30, p. 1.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

1. pritaria Komisijos pasiūlymui skirti Sebastiano Laviolą Bendros pertvarkymo valdybos nariu penkerių metų kadencijai;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0213

Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos nario skyrimas

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Tarybos rekomendacijos dėl Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos nario skyrimo (05940/2019 – C8-0050/2019 – 2019/0801(NLE))

(Konsultavimasis)

(2021/C 23/84)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į 2019 m. vasario 11 d. Tarybos rekomendaciją (05940/2019) ([1]),

— atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 283 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą, pagal kurią Europos Vadovų Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C8-0050/2019),

— atsižvelgdama į Protokolą Nr. 4 dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto, ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 122 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0144/2019),

A. kadangi 2019 m. vasario 14 d. laišku Europos Vadovų Taryba konsultavosi su Europos Parlamentu dėl Philipo R. Lane'o skyrimo Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos nariu aštuonerių metų kadencijai nuo 2019 m. birželio 1 d.;

B. kadangi Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas įvertino siūlomo kandidato kvalifikaciją, visų pirma atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 283 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus ir į visiško ECB nepriklausomumo prievolę pagal šios sutarties 130 straipsnį; kadangi atlikdamas šį vertinimą komitetas gavo kandidato gyvenimo aprašymą ir atsakymus į jam raštu pateiktus klausimus;

C. kadangi po to, 2019 m. vasario 26 d., komitetas surengė kandidato klausymą, per kurį jis pasakė įžanginę kalbą ir atsakė į komiteto narių klausimus;

D. kadangi, nepaisant daugybės Europos Parlamento prašymų Tarybai dar kartą atkreipti dėmesį į tai, kad ECB vykdomojoje valdyboje nėra lyčių pusiausvyros, Tarybą į šį prašymą neatsižvelgė; Parlamentas dėl to apgailestauja ir reikalauja atsižvelgti į šį prašymą, kai bus skiriamas kitas kandidatas; kadangi moterims bankininkystės ir finansinių paslaugų srityse ir toliau nepakankamai atstovaujama vykdomosiose pareigose; kadangi visos ES ir nacionalinės institucijos ir įstaigos turėtų įgyvendinti konkrečias priemones lyčių pusiausvyrai užtikrinti;

1. teikia teigiamą nuomonę dėl Tarybos rekomendacijos skirti Philipą R. Lane'ą Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos nariu;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos Vadovų Tarybai, Tarybai ir valstybių narių vyriausybėms.

([1]) Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0214

Europos bankininkystės institucijos pirmininko skyrimas

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos bankininkystės institucijos pirmininko skyrimo (N8-0028/2019 – C8-0052/2019 – 2019/0902(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2021/C 23/85)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į tai, kad 2019 m. vasario 19 d. Europos bankininkystės institucijos Priežiūros taryba išrinko José Manuelį Campą Europos bankininkystės institucijos pirmininku (C8-0052/2019),

— atsižvelgdamas į 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB ([1]), 48 straipsnio 2 dalį,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 122a straipsnį,

— atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A8-0146/2019),

A. kadangi Reglamento (ES) Nr. 1093/2010 48 straipsnio 2 dalyje nustatyta, jog Europos bankininkystės institucijos pirmininkas po atviros atrankos procedūros skiriamas atsižvelgiant į nuopelnus, gebėjimus, finansų įstaigų ir rinkų reikalų išmanymą ir su finansų priežiūra bei reguliavimu susijusią patirtį;

B. kadangi 2018 m. gruodžio 12 d. Europos bankininkystės institucija paskelbė pranešimą apie laisvą Institucijos pirmininko vietą; kadangi paraiškų pateikimo terminas buvo 2019 m. sausio 11 d.;

C. kadangi 2019 m. vasario 5 d. Europos bankininkystės institucijos Priežiūros taryba patvirtino galutinį kandidatų eiti Institucijos pirmininko pareigas sąrašą;

D. kadangi 2019 m. vasario 19 d. Europos bankininkystės institucijos Priežiūros taryba išrinko José Manuelį Campą Institucijos pirmininku ir atitinkamai informavo Parlamentą,

E. kadangi gavęs šią informaciją Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas įvertino Europos bankininkystės institucijos Priežiūros tarybos išrinkto kandidato kvalifikaciją, ypač atsižvelgdamas į Reglamento (ES) Nr. 1093/2010 48 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus;

F. kadangi 2019 m. vasario 26 d. Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas surengė klausymą su José Manueliu Campa, per kurį jis pasakė įžanginę kalbą ir atsakė į komiteto narių pateiktus klausimus;

G. kadangi, nepaisant daugybės ankstesnių Europos Parlamento raginimų teikiant kandidatų sąrašą laikytis lyčių pusiausvyros, visi pateikti kandidatai buvo vyrai; Parlamentas dėl to apgailestauja ir reikalauja, kad į šį prašymą būtų atsižvelgta teikiant kitą kandidatų sąrašą; kadangi moterims bankininkystės ir finansinių paslaugų srityse ir toliau nepakankamai atstovaujama vykdomosiose pareigose; kadangi visos ES ir nacionalinės institucijos ir įstaigos turėtų įgyvendinti konkrečias priemones lyčių pusiausvyrai užtikrinti;

([1]) OL L 331, 2010 12 15, p. 12.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

1. pritaria, kad José Manuel Campa būtų paskirtas Europos bankininkystės institucijos pirmininku penkerių metų kadencijai;

2. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Tarybai, Komisijai, Europos bankininkystės institucijai ir valstybių narių vyriausybėms.

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

P8_TA(2019)0218

Europos valiutos fondo įsteigimas

2019 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos valiutos fondo įsteigimo (COM(2017)0827 – 2017/0333R(APP))

(2021/C 23/86)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Tarybos reglamento dėl Europos valiutos fondo įsteigimo (COM(2017)0827),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją dėl galimų dabartinės Europos Sąjungos institucinės sąrangos pakeitimų ir korekcijų ([1]),

— atsižvelgdamas į 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją dėl Europos Sąjungos veikimo gerinimo remiantis Lisabonos sutarties teikiamomis galimybėmis ([2]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. liepos 5 d. Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto nuomonę dėl pasiūlymų reformuoti ekonominę ir pinigų sąjungą (EPS),

— atsižvelgdamas į 2018 m. birželio 25 d. Euro grupės pirmininko raštą Europos Vadovų Tarybos pirmininkui dėl tolesnio EPS stiprinimo ir 2018 m. birželio 29 d. euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo pranešimą dėl Europos stabilumo mechanizmo reformos,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 4 d. Euro grupės ataskaitą vadovams dėl EPS stiprinimo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. gruodžio 14 d. euro zonos aukščiausiojo lygio susitikimo pareiškimą,

— atsižvelgdamas į 2018 m. lapkričio 14 d. bendrą poziciją dėl būsimo Komisijos ir ESM bendradarbiavimo,

— atsižvelgdamas į 2018 m. balandžio 11 d. Europos Centrinio Banko (ECB) nuomonę dėl pasiūlymo dėl reglamento dėl Europos valiutos fondo įsteigimo ([3]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. rugsėjo 18 d. Europos Audito Rūmų nuomonę Nr. 2/2018 dėl su auditu ir atskaitomybe susijusių svarstymų dėl·2017 m. gruodžio 6 d. pasiūlymo įsteigti Europos valiutos fondą Sąjungos teisiniu pagrindu,

— atsižvelgdamas į 2015 m. birželio 22 d. penkių pirmininkų pranešimą dėl Europos ekonominės ir pinigų sąjungos kūrimo užbaigimo, 2017 m. kovo 1 d. Komisijos Baltąją knygą dėl Europos ateities ir 2017 m. gegužės 31 d. Komisijos svarstymų dokumentą dėl ekonominės ir pinigų sąjungos stiprinimo,

— atsižvelgdamas į savo 2013 m. birželio 12 d. rezoliuciją dėl Europos demokratijos stiprinimo būsimoje EPS ([4]),

— atsižvelgdamas į savo 2014 m. kovo 13 d. rezoliuciją dėl trejeto (ECB, Komisijos ir TVF) vaidmens ir veiksmų euro zonos šalyse, kuriose taikomos programos, tyrimo ([5]),

— atsižvelgdamas į savo 2017 m. vasario 16 d. rezoliuciją dėl euro zonos biudžeto pajėgumo ([6]),

— atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 30 d. rezoliuciją dėl 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos ir nuosavų išteklių ([7]),

---

([1]) OL C 252, 2018 7 18, p. 201.
([2]) OL C 252, 2018 7 18, p. 215.
([3]) OL C 220, 2018 6 25, p. 2.
([4]) OL C 65, 2016 2 19, p. 96.
([5]) OL C 378, 2017 11 9, p. 182.
([6]) OL C 252, 2018 7 18, p. 235.
([7]) Priimti tekstai, P8_TA(2018)0226.

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 5 dalį,

— atsižvelgdamas į bendrus Biudžeto komiteto ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto svarstymus pagal Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,

— atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto ir Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto preliminarų pranešimą, taip pat į Biudžeto kontrolės komiteto ir Konstitucinių reikalų komiteto nuomones (A8-0087/2019),

A. kadangi euro įvedimas – vienas iš svarbiausių Europos projekto laimėjimų ir EPS struktūros kertinis akmuo;

B. kadangi finansų ir ekonomikos krizė atskleidė euro struktūros trūkumus ir atkreipė dėmesį į būtinybę skubiai stiprinti EPS ir jos demokratinę atskaitomybę ir skaidrumą;

C. kadangi euro ES piliečiams užtikrina saugumą ir galimybes; kadangi tvirta ir stabili euro zona yra itin svarbi jos nariams ir visai ES;

D. kadangi bendros valiutos zonos narės turi laikytis bendrų taisyklių ir įsipareigojimų, pavyzdžiui, nustatytų Stabilumo ir augimo pakte, taip pat naudotis bendromis priemonėmis ekonominiams ir finansiniams sukrėtimams įveikti bei atsakomybei, solidarumui ir socialinės ir ekonominės konvergencijos didinimui skatinti; kadangi Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutartyje (ESM sutartis) numatytas aiškus ryšys su Europos makroekonominės priežiūros mechanizmais, ypač atitiktimi Stabilumo ir augimo pakto taisyklėms, įskaitant jo lankstumo sąlygas, ir tvarių bei įtraukių struktūrinių reformų įgyvendinimu; kadangi stiprinant EPS rizikos mažinimas ir rizikos pasidalijimas turėtų būti vykdomi kartu;

E. kadangi Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF) sukūrimas ir paskesnis jo pakeitimas į Europos stabilumo mechanizmą (ESM) yra svarbus žingsnis siekiant sukurti Europos krizės valdymo mechanizmą, kuris padėtų stiprinti EPS ir teikti finansinę paramą keletui krizės paveiktų Europos šalių;

F. kadangi ESM tarpvyriausybinis pobūdis turi įtakos jo sprendimų priėmimo procesui ir ypač jo pajėgumui sparčiai reaguoti į ekonominius ir finansinius sukrėtimus;

G. kadangi ESM įtraukimą į ES teisinę sistemą reikėtų toliau laikyti EPS užbaigimo projekto dalimi;

H. kadangi vykstančios diskusijos dėl Europos ateities ir EPS atskleidė skirtingas valstybių narių politines pažiūras dėl ilgalaikės ESM ateities, tačiau suteikė tinkamą pagrindą svarbiam pirmam žingsniui stiprinant jo vaidmenį, plėtojant jo finansines priemones ir didinant jo veiksmingumą ir demokratinę atskaitomybę, kaip ESM reformos dalį; kadangi diskusija dėl ekonominės ir pinigų sąjungos stiprinimo turėtų baigtis politiniu sprendimu dėl ESM reformos;

I. kadangi įgyvendinant ESM reformą trumpuoju laikotarpiu turėtų būti prisidedama prie bankų sąjungos kūrimo suteikiant tinkamą bendrą fiskalinio stabilumo stiprinimo priemonę Bendram pertvarkymo fondui;

1. palankiai vertina 2017 m. gruodžio 6 d. Komisijos pasiūlymą dėl Tarybos reglamento dėl Europos valiutos fondo įsteigimo ir mano, kad juo naudingai prisidedama prie vykstančios diskusijos dėl Europos ateities, EPS stiprinimo ir ESM reformos; ypač palankiai vertina Komisijos pasiūlymą ESM integruoti į ES teisinę sistemą;

2. atkreipia dėmesį į tai, kad funkcijos, kurias turi vykdyti reformuotas ESM, priklausys ekonomikos politikos sričiai ir kad Europos valiutos fondo pavadinimas gali būti klaidinantis; pažymi, kad savo 2018 m. balandžio 11 d. nuomonėje ECB pasiūlė, kad ESM teisių perėmėjas išlaikytų pavadinimą „ESM“; atsižvelgdamas į tai, ragina tinkamai ir nuodugniai įvertinti konkretaus pavadinimo poveikį reformuotam ESM, kad būtų užtikrintas kuo mažesnis poveikis sklandžiam reformuoto ESM veikimui; siūlo užtikrinti, kad ESM būtų paliktas dabartinis kapitalo rinkoje pripažintas pavadinimas ir kad būtų aišku, kad euro zonos pinigų politika vis dar priklauso ECB kompetencijai;

2019 m. kovo 14 d., ketvirtadienis

3. pabrėžia, kad tinkamai veikti EPS padeda tai, kad yra paskutinio skolintojo vaidmenį atliekanti institucija; šiuo atžvilgiu atkreipia dėmesį į teigiamą ESM indėlį sprendžiant EPS institucinės sistemos trūkumus, būtent teikiant finansinę paramą keletui valstybių narių, kurias paveikė pasaulinė finansų krizė ir valstybės skolos krizė;

4. primena savo ankstesnes pozicijas, kuriomis pritarta ESM įtraukimui į ES teisinę sistemą, dėl kurio ji taptų visateise ES įstaiga; mano, kad įtraukiant jį reikėtų atsižvelgti ir į nacionalinių parlamentų vaidmenį ir šį uždavinį toliau reikėtų laikyti EPS užbaigimo projekto dalimi; mano, kad toks įtraukimas suteiktų galimybę valdyti laikantis Bendrijos metodo, užtikrintų visišką fiskalinių taisyklių ir pareigų suderinamumą, supaprastintų ekonominės ir fiskalinės politikos suderinimą ir padidintų demokratinį teisėtumą bei atskaitomybę, pasitelkiant Europos Parlamentą;

5. pabrėžia, kad jei ateityje ES biudžeto ištekliai bus naudojami, Parlamentas turėtų turėti politinę galią vykdyti visas taikytinas biudžeto kontrolės teises, susijusias su ESM biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra; pažymi, kad tokiu atveju Europos Audito Rūmai turėtų būti laikomi nepriklausomu išorės auditoriumi ir jiems turėtų būti suteiktas aiškus ir formalus vaidmuo biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūroje;

6. primena nacionalinių parlamentų fiskalinės ir demokratinės priežiūros prerogatyvas; mano, kad reikėtų toliau gerinti nacionalinių parlamentų ir Europos Parlamento vykdomą reformuoto ESM tikrinimą; mano, kad nacionaliniai parlamentai turėtų turėti teisę gauti informaciją apie reformuoto ESM veiklą ir pradėti dialogą su reformuoto ESM valdančiuoju direktoriumi;

7. pažymi, kad Komisijos pasiūlymas paskatino aktyvią diskusiją dėl jo politinio, finansinio ir teisinio poveikio; vis dėlto pabrėžia, kad dėl šių diskusijų dėl ilgalaikės ESM institucinės sistemos vizijos neturėtų būti atidėti veiksmai, kurių reikia imtis nedelsiant, siekiant stiprinti ir užtikrinti EPS demokratinę atskaitomybę ir jos pajėgumą skatinti finansinį stabilumą ir konvergenciją bei reaguoti į ekonominius sukrėtimus; todėl ragina peržiūrėjus ESM sutartį netrukus įvykdyti reikšmingą ESM reformą, kuria nebūtų daromas poveikis didesnio užmojo pakeitimams ateityje;

8. pabrėžia, kad reformuoto ESM pirminė paskirtis ir toliau turėtų būti teikti pereinamojo laikotarpio finansinę pagalbą valstybėms narėms, kurioms jos reikia, remiantis konkrečiomis sąlygomis, dėl kurių susitarta koregavimo programose, ir atsižvelgiant į patirtį, įgytą vykdant ankstesnes Komisijos, Tarptautinio valiutos fondo (TVF) ir ECB valdomas finansinės paramos programas; pabrėžia, kad reformuotas ESM tam turi turėti deramą galią; todėl nepritaria jokiems bandymams reformuotą ESM paversti tik bankams skirta priemone arba sumažinti jos finansinius pajėgumus remti valstybes nares;

9. primena, kad reformuotam ESM reikėtų numatyti įvairių finansinių priemonių, kurios turi būti patobulintos pritaikant šiam mechanizmui, įskaitant galimybę teikti pakankamą prevencinę finansinę pagalbą, kad valstybės narės galėtų gauti pagalbą prieš joms susidūrus su dideliais sunkumais siekiant gauti lėšų kapitalo rinkoje; mano, kad galimybė naudotis prevencine sąlygine kredito linija (PSKL) turėtų būti prieinama remiantis ketinimų raštu ir atsižvelgiant į taikomus kriterijus; pažymi, kad šios finansinės priemonės turi būti naudojamos siekiant padėti valstybėms narėms didelių ekonominių ir finansinių sukrėtimų atvejais; primena, kad, siekiant skatinti ekonominį ir finansinį stabilumą, investicijas ir ekonominės konvergencijos didinimą euro zonoje, valstybėms narėms teikiamą finansinę paramą gali papildyti būsima konvergencijai ir konkurencingumui skirta biudžeto priemonė;

10. pabrėžia, kad EPS apima visas ES valstybes nares, iš kurių visos, išskyrus Daniją ir Jungtinę Karalystę, turi įsivesti eurą ir prisijungti prie euro zonos, todėl bet kuris ESM turėtų būti atviras visoms ES valstybėms narėms;

11. mano, kad reformuotas ESM turėtų atlikti svarbesnį vaidmenį valdant finansinės paramos programas kartu su Komisija ir glaudžiai bendradarbiaujant su ECB, užtikrinant, kad ES institucinė sistema prireikus turėtų daugiau autonomijos, nekenkiant atitinkamoms partnerystėms su kitomis institucijomis, būtent TVF;

12. pabrėžia, kad reformuotas ESM turėtų turėti savo kompetenciją rengti ir vertinti elementus, kurių reikalaujama pagal ESM įstatus; pabrėžia, kad ESM pateiktų finansinės paramos prašymų vertinimu, taip pat sprendimų dėl koregavimo programų kūrimo priėmimu, bendradarbiaujant su kitomis institucijomis, jokiu būdu nepakeičiama ir nedubliuojama įprasta makroekonominė ir fiskalinė priežiūra, numatyta ES fiskalinėse taisyklėse ir reglamentuose, kuri turi toliau priklausyti išimtinei Komisijos kompetencijai, ir ji nesutampa;

13. mano, kad galimose būsimose koregavimo programose turėtų būti atsižvelgta į socialinį siūlomų priemonių poveikį, be kita ko, palyginus su ilgalaikiu jokio politikos pokyčių poveikio poveikiu, atsižvelgiant į ankstesnį ir prasmingą socialinį poveikio vertinimą;

14. pabrėžia, kad reikia užtikrinti, jog reformuotame ESM būtų taikoma veiksminga sprendimų priėmimo procedūra, ypač neatidėliotinų aplinkybių atveju; atsižvelgdamas į tai, ragina įvertinti dabartinį valdymą;

15. ragina greitai įvykdyti ESM reformą, kuria taip pat būtų iš naujo apibrėžtas jo vaidmuo, funkcijos ir finansinės priemonės, kad reformuotas ESM pertvarkymo atveju galėtų teikti likvidumo paramą ir fiskalinio stabilumo stiprinimo priemonę Bendram pertvarkymo fondui; ragina užtikrinti, kad bendra fiskalinio stabilumo stiprinimo priemonė pradėtų veikti kuo skubiau iki 2020 m. taikant sutartas sąlygas ir bet kokiu atveju iki 2024 m.;

16. atkreipia dėmesį į pavojus, kurie kyla dėl to, kad vėluojama stiprinti bankų sąjungą; palankiai vertina 2018 m. gruodžio 4 d. Euro grupės ataskaitą vadovams dėl EPS stiprinimo, kuri ištisa buvo patvirtinta 2018 m. gruodžio 14 d. euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime; ypač palankiai vertina tai, kad Bendram pertvarkymo fondui pradėta taikyti bendra fiskalinio stabilumo stiprinimo priemonė, su sąlyga, kad rizikos mažinimo srityje bus padaryta pakankama pažanga, kuri bus įvertinta 2020 m., ir kad buvo patvirtintas sąlygų dokumentas, susijęs su ESM reforma; primena savo ankstesnę poziciją dėl būtinybės baigti kurti Europos indėlių garantijų sistemą (EIGS) ir pripažįsta, kad rizikos mažinimas ir rizikos pasidalijimas turėtų būti vykdomi kartu; atkreipia dėmesį į tai, kad nepasiekta greitų rezultatų, susijusių su būsimu euro zonos biudžetu ir stabilizavimo funkcija, tačiau atkreipia dėmesį į įgaliojimus imtis veiksmų, susijusių su konvergencijos ir konkurencingumo biudžeto priemone; pabrėžia, kad padaryta didelė pažanga rizikos mažinimo srityje; primena, kad Parlamentas svariai prisidėjo sudarant šią galimybę, visų pirma, dėl priemonių bankų sektoriuje rinkinio ir neveiksnių paskolų prudencinės finansinio stabilumo stiprinimo priemonės;

17. siūlo, siekiant pagerinti tarpinstitucinį dialogą ir padidinti ESM skaidrumą ir atskaitomybę, nedelsiant parengti ESM ir Parlamento bendradarbiavimo laikino memorandumo protokolą, kuriame būtų nurodytos Parlamento ir jo narių teisės, susijusios su klausimais reformuotam ESM, reguliariais klausymais, paskyrimo teisėmis ir atitinkamomis biudžeto kontrolės teisėmis; primena savo prašymą sudaryti tarpinstitucinį susitarimą dėl ekonomikos valdymo; pabrėžia, kad, vadovaujantis Tarybos pasiūlymu, reformuoto ESM valdantįjį direktorių turėtų rinkti Europos Parlamentas, kuriam jis turėtų būti atskaitingas; ragina reformuoto ESM valdymo organuose užtikrinti lyčių pusiausvyrą;

18. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Europos Vadovų Tarybos pirmininkui, Komisijai, Tarybai, Euro grupei, Europos Centriniam Bankui, Europos stabilumo mechanizmo valdančiajam direktoriui ir valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT